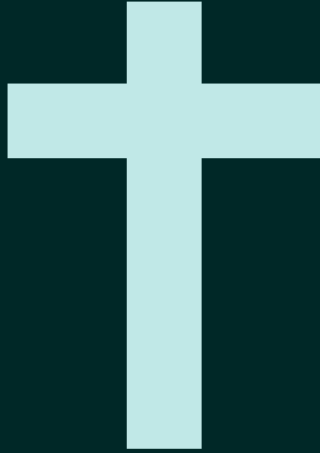


ULufingo uLupwa ku
ndongo iya Shimalila



Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila (New
Testament+)

**ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila (New
Testament+)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 29 Jan 2022
3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06

Contents

Mataayi	1
Maalika	54
Luuka	89
Yookhani	146
Imbombo zya Bhasundikwa	186
Bhaluumi	238
1 Bhakolinso	261
2 Bhakolinso	282
Bhagalatiya	295
Bhaefeeso	303
Bhafiliipi	310
Bhakolosaayi	316
1 Bhatesalonike	321
2 Bhatesalonike	326
1 Tiimoti	329
2 Tiimoti	336
Tiito	341
Fiilimooni	344
Bhaebulaniya	346
Yaakobo	363
1 Peeteli	370
2 Peeteli	377
1 Yookhani	381
2 Yookhani	387
3 Yookhani	388
Yuuda	389
Uwukuwi	391

INTUMI INYINZA IYA YEEU SU KILISITI ANZA SHE YISIMBIILWE NU MATAAYI UWANDILO

UMataayi áámile musundikwa wa Yeesu, mu bhasundikwa bhaala ishumi na bhabhili. Insiibho iya kusimba ishitaabu ishi yáámile kubhasundiilila aBhayahuudi kuti uYeesu we Muposhi (uMeesiya) we uMúlungu áalajile kumásonteelezya kúkwabho. Ye nongwa uMataayi kúwandilo úwa shitaabu ishi átalile kusimba ishikholo sha Yeesu. Mu shitaabu ishi uMataayi akúlonga kuti, kushilila mwa Yeesu zifumiiye zyonti zye bhálonjile abhakuwi abha Lufingo úlwa Khali. Khabhili uMataayi akusundiilila kuti úwumwene úwa kumwanya wa bhantu abhi nsi zyonti bhe bhapindushile.

Ishitaabu ishi shikutubhuúzya utupango utwa wíikhalo wa Yeesu kufuma kúwandilo kufishila kúwumalilishilo, kwandila kupaapwa kwakwe, ulwozyo na kúlingwa nu Seetani. Khabhili akutubhuúzya imbombo yaakwe iya kulumbiilila, imanyizyo na kúponia abhantu mu Galilaaya. Akupanga kushúula kwa Yeesu kufuma mu Galilaaya kufishila ku Yelusaleemu, na zye zyáfumiiye umúlungu úwa kúwumalilishilo úwa wíikhalo waakwe mu nsi. Ishitaabu ishi shikusililishila kúpanga akhapango akha kúkhameelwa pa shikhobhenhanyo na kúzyukha kwa Yeesu. Ishitaabu ishi shikusililishila ni ndajizyo impiti iya Bhakilisiti, kúbhálumbiilila abhantu abhi nsi zyonti inga bhabhe bhalandati.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
Kupaapwa kwa Yeesu	1:1-2:23
UYeesu akwanda kulumbiilila	3:1-4:25
Imanyizyo zya Yeesu mwi gamba	5:1-7:34
UYeesu akubhaponia abhantu abhinji, na kumanyizya imanyizyo impwa	8:1-9:38
UYeesu akubhasonteelezya abhalandati, na kudalinhana na Bhafalisaayi	10:1-12:50
UYeesu akumanyizya izya wumwene úwa kumwanya	13:1-19:30
UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu, na kwinjila mu Nyumba iMfinjile	20:1-21:46
UYeesu akulólesya amakha gaakwe	22:1-23:39
UYeesu akúlonga izyi siku ilya kúwumalilishilo	24:1-25:46
Kufwa kwa Yeesu	26:1-27:66
Kúzyukha kwa Yeesu	28:1-20

Ishikholo sha Yeesu Kilisiti (Luuka 3:23-38)

¹ Iga ge mataawa aga shikholo sha Yeesu Kilisiti* we áfumile mu shikholo sha mwene uDaudi nu Abulahaamu.

² UAbulahaamu ámupaapile uSaaka,
uSaaka ámupaapile uYaakobo,
uYaakobo ámupaapile uYúuda
na bhakhambaku bhaakwe.

³ uYúuda ámupaapile uPeleesi nu Zeela kwa Tamaali.

uPeleesi ámupaapile uHezelooni,
uHezelooni ámupaapile uLaami,

⁴ uLaami ámupaapile uAminadaabu,
uAminadaabu ámupaapile uNaashoni,
uNaashoni ámupaapile uSalimoni,

⁵ uSalimoni ámupaapile uBoazi kwa Lakhabho,
uBoazi ámupaapile uObedi kwa Lúuti,
uObedi ámupaapile uYeese,

⁶ nu Yeese ámupaapile umwene uDaudi.

UDaudi ámupaapile uSelemaani kwa mwantanda we áámile mushi wa Uliya.†

* 1:1 1:1 UKilisiti kwe kuti ula we asebbiilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazya uKilisiti mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 1:6 1:6 Umushi wa Uliya itaawa iyakwe wu Batisheeba. Bhaazya 2 Samweli 12:24-25.

⁷ USelemaani ámpupaapile uLehoboamu,
uLehoboamu ámpupaapile uAbiya,
uAbiya ámpupaapile uAsa,

⁸ uAsa ámpupaapile uYehoshafati,
uYehoshafati ámpupaapile uYoolamu,
uYoolamu ámpupaapile uUziya,

⁹ uUziya ámpupaapile uYootamu,
uYootamu ámpupaapile uAhazi,
uAhazi ámpupaapile uHezekiya,

¹⁰ uHezekiya ámpupaapile uManaasi,
uManaasi ámpupaapile uAmoni,
nu Amoni ámpupaapile uYoosiya.

¹¹ UYoosiya ámpupaapile uYekoniya na bhakhambaku bhaakwe ku khabhalilo khe abhantu abha ku Babeeli bhábhalemile aBhaisilaeli na kubhala nabho mu nsi yaabho.

¹² Khabhili we bhasogola mu Babeeli,
uYekoniya ámpupaapile uShealitiyeeli,
uShealitiyeeli ámpupaapile uZelubabeli,

¹³ uZelubabeli ámpupaapile uAbihuudi,
uAbihuudi ámpupaapile uEliakimu,
uEliakimu ámpupaapile uAzooli

¹⁴ uAzooli ámpupaapile uSadoki,
uSadoki ámpupaapile uAkimu,
uAkimu ámpupaapile uEliyuudi,

¹⁵ uEliyuudi ámpupaapile uEliazali,
uEliazali ámpupaapile uMaatani,
nu Maatani ámpupaapile uYaakobo.

¹⁶ UYaakobo ámpupaapile uYoosefu umulume wa Maliya,
unyina wa Yeesu, we itaawa lyakwe wu Kilisiti.

¹⁷ Pe kufuma kwa Abulahaamu paka kufikha kwa mwene uDaudi kwámile ni vipaafi ishumi na vini. Khabhili kufuma kwa Daudi paka kufikha mu khabhalilo khe abhantu abha ku Babeeli bhábhhasamwizye aBhaisilaeli mu nsi yaabho, kwámile ni vipaafi ishumi na vini. Khabhili kufuma mu khabhalilo khe bhábhhasamwizye paka kufikha kupaapwa kwa Kilisiti, kwámile ni vipaafi ishumi na vini.

*Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti
(Luuka 2:1-7)*

¹⁸ Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti kwámile anziishi: uMaliya unyina waakwe ázinjiliilwe nu Yoosefu. Heelo we bhashili kwegana, uMaliya akhalolekha kuti ali pa wumwamu, we áwaajile ku makha ga Mupepu uMufinjile.

¹⁹ Heelo kunongwa ye uYoosefu, umusakhaala we ámuzinjiiye uMaliya ámile mugoloso, atakhanzaga kuti amusupizye uMaliya. Pe akhasiibha kuti amuleshe kukwilo.

²⁰ We asiibha ziniizyo, ukhabhizya wa Mwene akhamwinzila mu njozi. Ukhabhizya wunuyo akhamubhuzya akhati, “We Yoosefu, uwa shikholo sha mwene uDaudi,[‡] utogopaje kumwega uMaliya, kunongwa ye uwumwamu we ali nawo awaajile ku makha ga Mupepu uMufinjile.

²¹ Akhayipaapa umwana umusakhaala, ukhayimwita itaawa kubha wu Yeesu, kunongwa ye akhayibhapokha abhantu bhaakwe mu mbiibhi zyaabho.”

²² Ziniizyo zyonzi zyaabhombeshile shiniisho inga likwile izwi lye uMwene álilonjile kwi dala ilya mukuwi^S waakwe kuti,

²³ “Yeenya!

Umulindu we atabhalile naalumo nu musakhaala,
atibhe pa wumwamu.

Khabhili akhayipaapa umwana umusakhaala!

Pe bhakhayimwita umwana wunuyo

itaawa ilya Manweli.”*

Kwe kuti, “Umulungu ali peeka nitwe.”

[‡] 1:20 1:20 Uwa shikholo sha mwene uDaudi Bhaazya uDaudi mu Witulanyo uwa mazwi amajeni. ^S 1:22

1:22 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Malungu. * 1:23 1:23 Bhaazya Yeesaya 7:14.

²⁴ Pe uYoosofu we adaamukha, akhabhomba anza she ukhabhizya wa Mwene amulajizizye, akhamwega akhabha mushi waakwe.

²⁵ Heelo atábhaliye naalumo nawo paka we uMaliya akhapaapa umwana umusakhaala. Pe uYoosofu akhamwita umwana wunwuyo itaawa ilya Yeesu.

2

Abhamanyi abhi nzota bhakubhala kumupuuta uYeesu

¹ UYeesu apapiilwe mu nhaaya iya ku Beteleheemu, mu mukoa uwa Yudeeya, mu khabhalilo khe uHeloodi* áamile wu mwene. Abhamanyi abhi nzota kufuma kuwutukulo bhakhinza mu nhaaya iya mu Yelusaleemu.

² Bhakhabhuziilizya bhakhati, “Ali kwoshi we apapiilwe kubha wu Mwene uwa Bhayahuudi? Tumanyile kuti apapiilwe, kunongwa ye tuyilolile inzota yaakwe kuwutukulo ye yikulolesya kupaapwa kwakwe. Niitwe twinzile kumupuuta.”

³ Umwene uHeloodi we ayimvwa ziniizyo, akhazyugunhana peeka na bhantu bhonti abha mu Yelusaleemu.

⁴ Pe akhabhabhunganika abhapiti bhonti abha bhapuutili† na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,‡ akhabhabhuziilizya akhati, “UKilisiti akhayipaapwa kwoshi?”

⁵ Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Akhayipaapwa mu Beteleheemu, iya mu Yudeeya. Kunongwa ye shiniisho she umukuwi ásimbile amazwi ga Mulungu kuti,

⁶ Iwe Beteleheemu mu nsi iya Yuda,
we mupiti mu bhapiti abha mu Yuda,
kunongwa ye mumwakhoh akhayifuma umupiti,

we akhayibhadiima abhantu bhaani aBhaisilaeli. §”

⁷ Pe uHeloodi akhabhabhulishila abhamanyi abhi nzota bhaala kukwilu inga amanye uwanalyoli akhabhalilo khe inzota yiila yaloleshile.

⁸ Pe akhabhasonteelezya mu Beteleheemu, akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mupim-inhanye akhinza mumanye pe umwana wunwuyo ali. Inga mwamwaga, mwinze mambuzye nalubhilo inga niine imbale kumupuuta.”

⁹ We abhamanyi bhaala abhi nzota bhimvwa amazwi ga mwene, bhakhasogola. Inzota yiila ye bhakhayilolaga kuwutukulo, yikhabhalongolela kwilongolela yaabho, yikhabhala yikhimilila pamwanya pe umwana áamile.

¹⁰ We bhayilola inzota yiila, bhakhaseshela nhaani.

¹¹ Pe bhakhinjila mu nyumba, bhakhamulola umwana ali nu nyina waakwe uMaliya, bhakhasugamila papaakwe, bhakhamupuuta umwana. Bhakhasatula imbuguuli ziyabho, bhakhamufumwizya insupo izyi zahaabu, uwuvumba, na mafuta ge gakununshilila.

¹² We uMulungu abhasokha mu njozi kuti bhatakhasheele kugalukha winza kwa Heloodi, bhakhaselenga kushilila idala ilinji kubhala kukwabho.

Kushimbilila mu nsi iya mu Miisili

¹³ We abhamanyi abhi nzota bhaala bhasogola, ukhabhizya wa Mwene akhamuloleshela uYoosofu mu njozi, akhamubhuzya akhati, “Daamukha, umweje umwana nu nyina waakwe, ushimbilile ku Miisili. Mwikhale kunukwo kufishila pe inhayikubhuzya, kunongwa ye uHeloodi atimwanze umwana kuti amugoje.”

¹⁴ Pe uYoosofu akhadaamukha, akhamwega umwana peeka nu nyina waakwe uwusiku, akhashimbila, akhabhala ku Miisili.

¹⁵ Akhikhala kumuula paka we uHeloodi aafwa. Shiniisho she izwi lyákwiliye lye umwene álonjile kwi dala ilya mukuwi kuti, “Námubhulishiiye umwana waani asogole mu Miisili.”*

Abhaana abhasakhaala bhakugogwa mu Beteleheemu

¹⁶ We uHeloodi aamanya kuti abhamanyi abhi nzota bhaala bhamukhopeye, akhaviitwa nhaani. Pe akhalajizya kuti bhahagoje abhaana abhasakhaala bhonti kwandila abheela kufishila abhaana abha manha gabhili, mu Beteleheemu na mumbali ziyonti. Abhombile shiniisho kulandatana na khabhalilo khaala khe abhamanyi abhi nzota bhámubhuziizye.

¹⁷ Shiniisho she lyákwiliye izwi lye lyálonjiilwe nu mukuwi uYelemiya kuti,

¹⁸ “Izi lyávwinshe mu nhaaya iya mu Laama,

* 2:1 2:1 UHeloodi Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 2:4 2:4 Abhapuutili Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 2:4 2:4 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** § 2:6 2:6 Bhaazyu Miika 5:2. * 2:15 2:15 Bhaazyu Hoseeya 11:1.

kulila na kuzinda nhaani.

ULaheli akulila kunongwa ya bhaana bhaakwe,
atakwitika we bhakumupumiliza,
kunongwa ye abhaana bhaakwe bhataliipo.”†

Kugakha kufuma mu nsi iya Miisili

19 We uHeloodi aafwa, akhabhizya wa Mwene uMulungu akhamuloleshela uYoosefu winza mu njozi ku Miisili,

20 akhamubhuzya akhati, “Daamakha, umweje umwana nu nyina waakwe, ugalushe mu nsi iya mu Isilaeli kunongwa ye bhaala bhe bhanzaga kumugoga umwana bhafuuye.”

21 Pe uYoosefu akhadaamakha, akhamwega umwana nu nyina waakwe, bhakhasogola, bhakhalakha mu nsi iya mu Isilaeli.

22 Heelo we ayimvwa kuti uAlikelao akutabhaala mu Yudeeya, apwaniye pa yise waakwe uHeloodi, akhoogopa kubhala kuula. Wope we insoshi zyamwinzila mu njozi, akhasogola kubhala mu mukoa uwa Galilaaya,

23 akhabhala kwikhala mu nhaaya iya mu Naazaleti. Shiniisho she lyakwiliye izwi lye lyalonjiilwe kwi dala ilya bhakuwi kuti, “Bhakhayimubhishilaga kuti Munaazaleti.”

3

UYookhani uMwozyi akulumbiilila

(Maalika 1:1-8; Luuka 3:1-18; Yookhani 1:19-28)

1 Mu nsiku ziila we uYeesu ali ku Naazaleti afumiye uYookhani uMwozyi akhalumbiilaga mu shilozu isha mu Yudeeya. Akhabhabhuziyaga abhantu akhatinji,

2 “Laataji imbiibhi zinyu, kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya* wupalamiye!”

3 UYookhani wanayo we umukuwi uYeesaya akhamutekhaga kuti,
“Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,

‘Linganyaaji idala lya Mwene,
golosyaji idala lye atishile.’”

4 UYookhani akhakwataga umwenda we bhatabhiye amasepe agi ngamila, akhayipinyaga ni lambi ilyi gwembe mu musana waakwe. Ishaakulya shaakwe shaamile mpulaala nu wooshi uwa mwi sengo.

5 Abhantu abhinji bhakhabhalaga kumutejeelezya kufuma mu nhaaya iya mu Yeluseleemu, mu nsi yonti iya mu Yudeeya na mumbali zyonti izya mu lwizi ulwa Yoolodani.

6 Bhakhalaataga imbiibhi zybho, wope akhabhozyaga mu lwizi ulwa Yoolodani.

7 Heelo we uYookhani aalola aBhafalisaayi‡ na Bhasadukaayi§ abhinji bhakumwinzila ku winji kwe akhozyaga, akhabhabhuziyaga akhatinji, “Imwe mubhaana bhi njokha! Wu naanu we abhasoshile kuti mawushimbile amulakha wa Mulungu we wakwinza?

8 Ishi bhombaji imbombo inyinza zye zikulolesya kuti mulaatile imbiibhi zinyu zyonti, anzi kwi lye likwela amatunda aminza.

9 Mutayibaadaje kuti, ‘Umaama wiitu wu Abulahaamu!’* Nalyoli inkubhabhuzya kuti, uMulungu angakhola kuumupa uAbulahaamu abhazukulu kufuma mu mawe iga!

10 uMulungu alinganyiye ulufundo ku bhe bhatalaatile, anzu muntu we alemile intemu akwanza kudiba amazi aga makwi. Ikwiliyonti lye litakwela amatunda aminza, atilitulile na kulisamba mu mwoto.

11 Ine inkubhoozya ku minzi kulolesya kuti mulaatile imbiibhi zinyu. Heelo we atilandate papaani ali na makha kunshila ine. Khabhili intakhondeeye poope kupimba indaala zyakwe.† Uweene, we akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile na ku mwoto.

12 Uweene akhayibhagabhalanya abhagololu na bhahomba mbiibhi, ngati muntu we akukhoma na kupementa ingano pa shikhomelwi, akubhunganika ingano na kubhikha mu shanga, ileelo amampunyunzi akupembeelela nu mwoto we wutakuzima.”

† 2:18 2:18 Bhaazya Yelemya 31:15.

* 3:2 3:2 Uwumwene uwa kumwanya Bhaazya uwumwene wa Mulungu

mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 3:3 3:3 Bhaazya Yeesaya 40:3.

‡ 3:7 3:7 Abhafalisaayi Bhaazya mu

Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

§ 3:7 3:7 Abhasadukaayi Bhaazya mu

* 3:9 3:9 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 3:11 3:11 Intakhondeeye poope kupimba indaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhupimbaga indaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yaamile ya mubhombi uwa paasi nziila.

*UYeesu akwozelwa**(Maalika 1:9-11; Luuka 3:21-22)*

¹³ Pe mu khabhalilo khanaakho, uYeesu afumile mu Galilaaya, akhinza kwa Yookhani uMwozyi, ku lwizi ulwa Yoolodani inga uYookhani amwozye.

¹⁴ Heelo uYookhani akhalinjizya kusiita, akhati, "Ine ne inkwanziwa kwozelwa niwe, zingabha bhulibhuli kuti iwe yinze kukwani?"

¹⁵ Heelo uYeesu akhamwamula akhati, "Yiitikha kunoozya akhabhalilo ikha, kunongwa ye tukwanziwa kukwilizya uwugolusu wonti pamiiso ga Mulungu." Pe uYookhani akhiitikha kumwozya.

¹⁶ We uYeesu ayoozelwa, akhafuma lyeka bhulo mu minzi, kumwanya kukhiigukha, akhamulola uMupepu wa Mulungu akwikha ngati nkanda, akhagwa pamwanya papaakwe.

¹⁷ Pe izi lya Mulungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, "Unu we Mwana waani? umuganwa, we inkumuseshela."

4*UYeesu akulingwa nu Seetani**(Maalika 1:12-13; Luuka 4:1-13)*

¹ Pe panaapo uYeesu akhalongolwa nu Mupepu uMufinjile kabhala mu shilozu inga uSeetani amulinje.

² UYeesu ayiimile kulya insiku amashumi gani shawusiku na shamusanya. Kumamalilishilo, inzala yikhamuluma.

³ Pe uSeetani akhinza kumalinga akhati, "Inga iwe we Mwana wa Mulungu, gabhuuzye amawe iga gagalunhane gabhe makaati."

⁴ UYeesu akhamwamula akhati, "Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Uwupuma wa muntu wutakufumilana ni shaakulya sheene, lyoli wukufumilana ni zwi lyolyonti lye likufuma mwi lomu lya Mulungu.*"

⁵ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu ku nhaaya imfinjile iYelusaleemu, akhamwimiilisa pa ndungo iyi Nyumba imfinjile.†

⁶ Akhamubhuuzya akhati, "Inga iwe we Mwana wa Mulungu, yisumbe paasi kufuma panaapa. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'UMulungu atibhasonteelezye abhakhabhizya bhaakwe

bhatikutone mu nyoobhe zyahho,

inga ivinama vwakho vitakhakhomele mu mawe.‡"

⁷ Heelo uYeesu akhati, "Iwinza yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Utamulingaje uMwene uMulungu waakho.'§"

⁸ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu pamwanya pi gamba itali, akhamulanga uwumwene uwa mu nsi zyonti ni togo lyakwe.

⁹ Akhamubhuuzya akhati, "Inga wansugamila na kumpuuta, vwonti viniivi intikupe."

¹⁰ UYeesu akhati, "Yeepa ipa, Seetani! Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Umuputaje uMwene uMulungu waakho, kabhili umabhombelaje wuuyi mwene.*"

¹¹ Pe uSeetani akhamulekha uYeesu, abhakhabhizya bha Mulungu bhakhinza kumusunga.

*UYeesu akwanda imbombo yaakwe mu Galilaaya**(Maalika 1:14-15; Luuka 4:14-15)*

¹² UYeesu we ayimvwa kuti uYookhani uMwozyi akunguilwe mwi jeela, akhagalukha ku Galilaaya. We ali mu Galilaaya, akhabhala suuti ku Naazaleti.

¹³ Pe akhasogola mu Naazaleti, akhabhala kwikhala mu Kapelenaumu, inhaaya ye yaamile mumbali mwa sumbi uwa Galilaaya, mu mikoia iya Zabulooni ni Nafutaali.

¹⁴ Zyabhombeshile shinisho inga likwile izwi lye umukuwi uYeesaya alonjile kuti,

¹⁵ "Insi iya Zabulooni ni ya Nafutaali,
zili kwi dala ilya kubhala kwa sumbi,

kwisyila ilya lwizi ulwa Yoolodani,

‡ 3:17 3:17 HMwana waani Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 4:4 4:4 Bhaazya Nkumbushizyo 8:3. † 4:5 4:5 Pa ndungo iyi Nyumba imfinjile Pamu mu Nyumba imfinjile pazenjilwe kuzubha kumwanya nhaani, inga umuntu alenda kufuma pupo angafwa. Bhaazya iNyumba imfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 4:6 4:6 Bhaazya Zabuuli 91:11-12. § 4:7 4:7 Bhaazya Nkumbushizyo 6:16. * 4:10 4:10 Bhaazya Nkumbushizyo 6:13.

iGalilaaya, insi ye bhakwikhala bhe te Bhayahuudi.

¹⁶ Abhantu bhaala bhe bhakwikhala mu khiisi akhi mbiibhi, bhalalola ulukhozyo ulupiti, khabhili bhe bhakwikhala mu nsi, na mu kanzundila akha wufwe, ulukhozyo lubhalamiziize.”†

¹⁷ Kufuma akhabhalilo khanaakho, uYeesu akhanda kulumbiilila akhatinji, “Laataji imbiibhi zinyu, kanongwa ye uwumwene uwa kumwanya wupalamiye!”

*UYeesu akwanda kusebha abhalandati bhaakwe
(Maalika 1:16-20; Luuka 5:1-11)*

¹⁸ We uYeesu akushila mumbali mwa sumbi uwa Galilaaya, akhabhalola abhaana muntu bhabhili abhazabhula nswi, uSimoni we itaawa iyamwabho bhakhatinji wu Peeteli nu khambaku waakwe uAndeleeya. Bhanaabho bhabhili bhakhazubhulaga inswi nu waavu mwa sumbi.

¹⁹ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ndandataje, te mujendeelele kuzubhula inswi, lyoli intibhabhiishe kuti muzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.”

²⁰ Panaapo bhulo, bhakhazilekha inyaavu zyabho, bhakhamulandata uYeesu.

²¹ We uYeesu aabhala pilongolela, akhabhalola abhavuli bha Zebedaayo, uYaakobo nu wamwabho uYookhani, peeka nu yise waabho bhali mu shituuli, bhakhazilinganyaaga inyaavu zyabho. UYeesu akhabhabhilishila.

²² Panaapo bhulo, bhakhashilekha ishituuli nu yise waabho, bhakhamulandata uYeesu.

*UYeesu akubhamanyiza abhantu na kubhaponia abhabhinu
(Luuka 6:17-19)*

²³ UYeesu akhazyungulaga mu nsi yonti iya Galilaaya. Akhamanyizyaga abhantu mu masinagoogi‡ gaabho, akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya wumwene uwa kumwanya na kubhaponia abhantu mpungo zyonti nu watolwe nuwo nuwo.

²⁴ Intumi ziyakwe zikhasaata mu nsi yonti iya mu Siiliya. Bhoope abhantu bhakhamuleetela abhabhinu bhonti bhe bhakuyimba ni mpungo izya vikholo ni vikholo, na bhe bháamile na mavune. Mu bhanaabho, bháliipo bhe bháamile na mapepu amabhiibhi na bhe bháamile ni vizilisi na bhe bháfuuye kandwimo. UYeesu akhabhaponia.

²⁵ Khabhili impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata kufuma mu nsi iya Galilaaya, mu nhaaya izya Dekapooli,§ mu nhaaya iya Yelusaleemu, mu nsi iya Yudeeya na mwi syila iya lwizi ulwa Yoolodani.

5

*Imanyizyo izya mwi gamba
(Luuka 6:20-23)*

¹ UYeesu we aalola impuga yiila iya bhantu, akhazubha mwi gamba, akhiikhala paasi. Pe abhalandati bhaakwe bhakhinza kukwakwe,

² akhanda kubhamanyiza akhati,

³ “Bhasayiilwe bhe bhapiina mu mwoyo, kanongwa ye uwumwene uwa kumwanya waabho.

⁴ Bhasayiilwe bhe bhali nu wuswimilizu, kanongwa ye bhanaabho uMulongu akhayibhainjizya.

⁵ Bhasayiilwe bhe bhatoonsu, kanongwa ye bhakhayipwanila insi zyonti.

⁶ Bhasayiilwe bhe bhali ni nzala ni shumilwa isha wugoloso, kanongwa ye bhanaabho uMulongu akhayibhiikusya.

⁷ Bhasayiilwe bhe bhali ni shisa, kanongwa ye bhoope uMulongu akhayibhalolela ishisa.

⁸ Bhasayiilwe bhe bhali nu mwoyo umuzelu, kanongwa ye bhakhayimulola uMulongu.

† 4:16 4:15-16 Bhaazya Yeesaya 9:1-2. ‡ 4:23 4:23 Amasinagoogi Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 4:25 4:25 Dekapooli IShiyunaani shikuti ziyamile nhaaya ishumi zye zikhayitabaalaga. Abhantu abhinji bhataamile Bhayahuudi, indongo yaabho yáamile Shiyunaani.

⁹ Bhasayiilwe bhe bhakwimvwananya abhantu,

kunongwa ye bhakhayibhilishilwa kubha bhaana bha Mulungu.

¹⁰ Bhasayiilwe bhe bhakuyimba kunongwa ya wugolosu,

kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya waabho.

¹¹ "Musayiilwe imwe mwe abhantu bhakubhaliga, kubhayimvwa na kubhalonjela imbiilhi niizyo niizyo kunongwa yaani.

¹² Seshelaji na kushimwa, kunongwa ye uMulungu akhayibhaposheelezya ku winji kumwanya, kunongwa ye shiniisho she bhakhabhayimvwaga abhakuwi bhe bhatalile palusalo yiinyu.

Ibheeya nu lukhozyo

(Maalika 9:50; Luuka 14:34-35)

¹³ "Imwe mwe libheeya lya mu nsi! Heelo ibheeya inga lyateezya uwunonu, bhuli lingalungwa khantu khoni akha kulibhikha kuti lyande kukhola winza? Litakubha ni mbombo winza, lyoli likubha lya kutaaga kunzi, na kukhanywa na bhantu.

¹⁴ "Imwe mwe lukhozyo lwa mu nsi! Inhaaya ye yizenjiilwe pamwanya pi gamba, yitanguubha.

¹⁵ Khabhili abhantu bhatakukholeelezya itaala na kugubishila mu nsonta, lyoli bhakulibhikha pa shimbeeje inga libhakhoezeze bhonti bhe bhali mu nyumba.

¹⁶ Shiniisho ulukhozyo lwinyu, lukwanziwa lukhozyaje ku bhantu inga bhazilolaje injendo zyinyu inyinza, na kumapaala uTaata wiinyu we ali kumwanya.

Imanyizyo zya Yeesu ku zyi ndajizyo zya Moose

¹⁷ "Mutakhasheelee kuti inzile kwefwa indajizyo zya Moose,* awe zye zikhalongwaga na bhakuwi. Intinzile kwefwa, lyoli kukwilizya.

¹⁸ Kwe kuti, nalyoli inkubhabhuuzya kuti, kufishila mu khabhalilo khe kumwanya na paasi vikhayishila, wutaliipo uwusimbe wushe uwi ndajizyo we wakhayishila kufishila pe zyonti zikhayikwila.

¹⁹ Umuntu wowonti we atakuyitinkha indajizyo ye nyinsi kushila zyonti, na kubhamanyizya abhanji kuti bhoope bhatazitinikhaje, wunuyo, akhayibha muni nahaani mu wumwene uwa kumwanya. Heelo wowonti we akuzibhomba na kubhamanyizya abhanji, wunuyo akhayibha mupiti mu wumwene uwa kumwanya.

²⁰ Ye nongwa inkubhabhuuzya kuti, inga uwugolosu wiinyu wutakushila uwa Bhafalisaayi nu wa bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose, te mukhinjile naalumo mu wumwene uwa kumwanya.

Imanyizyo ku zya malakha

(Luuka 12:57-59)

²¹ "Mwimwizye kuti abhantu abhi maandi bhábhahbhuuziye kuti, 'Utakhaagoje,† nu muntu we aagoga akhondeeye kulongwa.'

²² Heelo ine inkubhabhuuzya kuti, umuntu wowonti we akumuviitilwa uwamwabho, akhondeeye kulongwa. Khabhili wowonti we akumuliga uwamwabho kuti, 'We mulema,' akhondeeye kusitaakwa kwi balaaza. Khabhili wowonti we akumabhuzya uwamwabho kuti, 'We mulema,' akhondeeye kwinjila mu mwoto we wutakuzima naalumo!

²³ "Pe shiniisho, inga ukufumwa imfinjile yaakho ku shigemo, ileelo wakumbukha kuti unanjile zimo kwa wamwinyu,

²⁴ yileshe imfinjile yiniyo pilongolela pa shigemo, bhalaga uyimvwane suuti nu wamwinyu. Ingaleelo uyinze kufumwa imfinjile yaakho.

²⁵ "Inga umuntu akusitaakile, akukutwala kwi balaaza, yimvwana nawo nalubhilo she mli mwi dala kubhala kwi balaaza, inga we akusitaakile atakhakubhishe mu nyoothe zya mulonganyi. Woose umulonganyi, atikubhishe mu nyoothe zya bhasikaali niwe usambwe mwi jeela.

²⁶ Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, mukaasi umwo te ukhaafume paka we waamala kusomba vwonti vwe akukwisya!

Imanyizyo ku zya wubhembu

²⁷ "Mwimwizye yalonjiilwe kuti, 'Utakhabhembushe.‡'

²⁸ Heelo ine inkubhabhuuzya kuti, umuntu wowonti we amwenya umwantanda kumiiso aga kumusungukha, atibhe abhembushile nawo mu mwoyo waakwe.

* 5:17 5:17 uMoose Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 5:21 5:21 Bhaazyu Kufuma 20:13. ‡ 5:27 5:27 Bhaazyu Kufuma 20:14.

²⁹ Pe inga ilyiso lyakho ilya kundiilo likukupwva kubhomba imbiibhi, lifigule na kulisumba ukutali. Kwashi kuteezya ulupaaswa lweka mu mubhili waakho, na kuti umubhili waakho wonti wukhasumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.

³⁰ Khabhili inga inyoobhe yaakho iya kundiilo yikukupwva kubhomba imbiibhi, yidumule na kuyisumba ukutali. Kwashi kuteezya ulupaaswa lweka mu mubhili waakho, na kuti umubhili waakho wonti wukhasumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.

Imanyizyo ku zya kumutabhala umwantanda
(Mataayi 19:9; Maalika 10:11-12; Luuka 16:18)

³¹ “Khabhili mwimvwizye yalonjiilwe kuti, ‘Umuntu wowonti we akumutabhala umushi waakwe, amupanje ikalaata ilya kumulekha.’[§]

³² Heelo ine inkubhabhuuzya kuti, umuntu wowonti we akumutabhala umushi waakwe, inga atamulemile mu wubhembu, ileelo umushi wunayo ayeegwa ukunji, akumubhiikha kubha mubhembu. Khabhili wowonti we akumwega umwantanda wunayo akubhomba wubhembu.

Imanyizyo ku zya kulapa

³³ “Khabhili mwimvwizye kuti abhantu abhi maandi bhabhahuziizye kuti, ‘Utalapaje ilenga. Heelo ubhombaje zyonti zye walapile kwa Mwene.’

³⁴ Heelo ine inkubhabhuuzya kuti, mutalapaje ngakheeka kwi taawa ilya kumwanya kunongwa ye lye litengo lya Mulungu,

³⁵ awe mutalapaje kwi dala ilya kuyitekha insi kunongwa ye pe uMulungu akubhiikha ivinama vvakwe. Awe mutalapaje ku nhaaya iya Yelusaleemu kunongwa ye yiniyo nhaaya ya Mwene uMupiti.

³⁶ Khabhili utalapaje kwi twe lyakho, kunongwa ye utangakhola kugalulanya ulusisi lweka kubha luzelu awe lwilu.

³⁷ Lyoli amazwi giinyu gabhe inga ‘Nalyoli,’ ‘Nalyoli.’ Awe inga ‘Ndaali,’ ‘Ndaali.’ Heelo zyonti zye zikwonjela ma ziniizyo, zikufuma kwa mabhomba mbiibhi uSeetani.

Imanyizyo ku zya kutabhalizya
(Luuka 6:29-30)

³⁸ “Mwimvwizye yalonjiilwe kuti, ‘Ilyiso ku lyiso ni lyino ku lyino.’^{*}

³⁹ Heelo ine inkubhabhuuzya kuti, mutatabhalizyaje uwubhiibhi we umuntu abhabhombeeye. Poope inga umuntu akukhoma ku ludili ulwi mbali yeeka, muleshe akukhome ni mbali iyamwabho.

⁴⁰ Khabhili inga umuntu akwanza kukusitaaka kuti afwale inshaati yaakho, muleshele afwale ni kooti.

⁴¹ Khabhili inga umuntu akukubijila kupimba umuzigo waakwe ikilomiita yeeka,[†] upimbe umuzigo wunawo ikilomiita zibhili.

⁴² Khabhili inga umuntu akukulaabha akhantu, amupanje. Khabhili inga umuntu we akwanza kupabha kukwakho, utakhamwime.

Imanyizyo ku zya kubhagana abhalugu
(Luuka 6:27-28, 32-36)

⁴³ “Mwimvwizye yalonjiilwe kuti, ‘Umugane uwamwinyu,[‡] ileelo umuviitilwe umulugu waakho.’

⁴⁴ Heelo ine inkubhabhuuzya kuti, mabhaganaje abhalugu bhiinyu. Khabhili mubhaputilaje bhe bhakubhayimvwa.

⁴⁵ Panaapo pe mutibhe mwe bhaana bha Taata wiinyu we ali kumwanya. Kunongwa ye uweene akubhalamizya izubha lyakwe abhantu abhabhiibhi na bhinza. Khabhili akatonyeza imvula ku bhe bhagolosu na ku bhe te bhagolosu.

⁴⁶ Inga mukubhagana bhe bhabhaganile bheene, mukhayiposheela akhooni? Bhuli, bhoope abhasonshezya nsonho[§] bhatakubhomba shiniisho?

⁴⁷ Khabhili inga mukubhalamukha abhanholo bhiinyu bheene, mutibhe mukubhomba lyoni ilya kushila? Bhuli, bhe bhatakumwitikha uMulungu bhatakubhomba anza shiniisho?

[§] 5:31 5:31 Bhaazya Nkumbushizyo 24:1. * 5:38 5:38 Bhaazya Kufuma 21:24; Bhalaawi 24:20; Nkumbushizyo 19:21. † 5:41 5:41 Kupimba umuzigo waakwe ikilomiita yeeka kwe kuti ku khabhalilo khaala, abhasikaali abhi nsi iya ku Luumi bhaimile na makha nhaani aga kumubijila umuntu kubhapimbila amazigo gaabho. ‡ 5:43 5:43 Bhaazya Bhalaawi 19:18. § 5:46 5:46 Abhasonshezya nsonho Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

⁴⁸ Pe shiniisho mubhe mwe bhagolosu anza she uTaata wiinyu we ali kumwanya mugolosu.”

6

Imanyizyo ku zya kubhaavwa abhapiina

¹ “Mubhe amiiso, mutabhombaje uwinza wiinyu pa bhantu inga bhabhalole. Inga mukubhomba shiniisho, te mukhaposheele naakhamu kufuma kwa Taata wiinyu we ali kumwanya.

² Pe shiniisho, akhabhalilo khe mukubhaavwa abhapiina, mutayivwinskyaje anza she abhi shisa ishi lenga bhakubhomba mu masinagoogi na mu madala inga abhantu bhabhapaale. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, bhanaabho bhaposheleeye insupo yaabho.

³ Heelo iwe we ukubhaavwa abhapiina, inyoobhe yaakho iya kumongo yitamanyaje zye inyoobhe yaakho iya kundilo yikubhomba,

⁴ inga kwavwa kwakho kubhe kwa kukwilu, wope uTaata waakho we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atikuposheelezeye.

Imanyizyo ku zya kumupuuta uMlungu

(Luuka 11:2-4)

⁵ “Akhahalilo khe mukupuuta mutabhanje anza bhi shisa ishi lenga. Abheene bhayiganile kupuuta uwimiilila mu masinagoogi na mu madala amalenhaana, inga abhantu bhabhalole. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, bhaposheleeye insupo yaabho.

⁶ Heelo iwe we ukupuuta, yinjila ku lupitu ulwa mukaasi mu nyumba yaakho na kwigalila umulyango waakho. Pe upuute kwa Taata waakho we atakulekha apazelu. Pe uTaata waakho we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atikuposheelezeye.

⁷ “Imwe we mukupuuta, mutagalushilaje zyeke ziizyo anza she bhakubhomba bhe bhatakumwitikha uMlungu. Abheene bhakusiibha kuti uMlungu waabho atibhimvwe kunongwa ya mazwi gaabho aminji.

⁸ Mutabhanje anza bheene, kunongwa ye uTaata wiinyu amanyile vwe mubhulililwe poope we mushiili kumulaabha.

⁹ “Pe imwe mupuutaje mutinji,
‘We Taata wiitu uwa kumwanya,
itaawa lyakho lipalwaje.

¹⁰ Uwumwene waakho winze.
Ishigane shaakho shibhombekhaje mu nsi umu,
anza she zikubhombekha kumwanya.

¹¹ Utupanje ishaakulya shiitu insiku zyonti.

¹² Ututuyile imbiibhi zyitu,
anza she nitwe tukubhatuyila
bhe bhakubhombela amabiibhi.

¹³ Utulongolaje inga tutakhinjile mu ndingo,
lyoli utuposhe kwa mubhomba mbiibhi uSeetani.’

[Kunongwa ye uwumwene waakho,
na makha, nu wumwamu,
wiila na wiila. Zibhe shiniisho.]*

¹⁴ “Inga mukubhatuyila abhantu imbiibhi zyabho, uYise wiinyu uwa kumwanya wope atibhatuyile imbiibhi zyinyu.

¹⁵ Heelo inga mutakubhatuyila abhantu, wope uYise wiinyu te akhabhatuyile.

Imanyizyo ku zya kuyiima kulya

¹⁶ “We mukuyiima kulya, mutabhombaje anza she abhi shisa ishi lenga bhakulolesya uwuwimiilizu pa wveni vwabho. Abheene bhakuzingaanikha pa wveni vwabho inga abhantu bhabhalole kuti bhayiimile kulya. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, bhaposheleeye insupo yaabho.

¹⁷ Heelo iwe we ukuyiima kulya, upakhalaje amafuta kwi twe lyakho na kugeeza ku sheeni shaakho,

¹⁸ inga abhantu bhatalolaje kuti uyiimile kulya, lyoli uTaata wiinyu we atakulekha apazelu, wuyo mwene we amanyile. Uweene we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atibhaposheelezeye.

* **6:13 6:13** Kunongwa ye uwumwene waakho, na makha, nu wumwamu, wiila na wiila. Zibhe shiniisho Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

*Imanyizyo ku zya wudumbwe
(Luuka 12:33-34)*

¹⁹ “Mutayibhishilaje ishuma ishinji mu nsi umu, mwe umuswa nu musimwa vikunanganya, na bhiibha bhakudobhola na kwibha.

²⁰ Lyoli muyibhishilaje ishuma kumwanya kwe umuswa nu musimwa vitakunanganya, na kwe abhiibha bhatakudobhola, na kwibha.

²¹ Kunongwa ye paala pe mubhiishile ishuma shiinyu, panaapo pe amooyo giinyu gakhayibha.

²² “Amiiso ge lukhozyo lwa mubhili. Inga amiiso gaakho gakulola akhinza, pe umubhili waakho wonti wakubha nu lukhozyo.

²³ Heelo inga amiiso gaakho gafuuye, pe umubhili waakho wonti wakubha khiisi. Inga ulukhozyo lwe luli mukaasi yaakho lwabha khiisi, pe akhiisi khakubha khapiti khakwogofwa!

UMulungu ni shuma

²⁴ “Ataliipo umutumwa we angakhola kubhabhombela abhapiti bhabhili ku khabhalilo kheeka. Kunongwa ye atimuvitiilwe umupiti weeka na kumugana uwunji, awe atiyikungule kwa weeka na kumushoolanya uwunji. Mutangakhola kumubhombela uMulungu inga ishuma shibhatabhalaaye!

*Kumusubhila uMulungu
(Luuka 12:22-31)*

²⁵ “Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, mteleelaje ku zya wiikhalo wiinyu kuti mutilye akhooni, awe mutimwele akhooni, awe mutikwate akhooni. Bhuli, uwiikhalo wutashilile ishaakulya? Bhuli, umubhili wope wutashilile amenda?

²⁶ Zyenye inyonyi, zitakuwaala awe zitakusezya awe zitakusengula mu shanga, ileelo poope shiniisho, uTaata wiinyu uwa kumwanya, akuziliisya. Bhuli, imwe mutakhondeeye nhaani pamiiso ga Mulungu kushila inyonyi?

²⁷ Wu naanu mukaasi yiinyu we kweleela kwakwe kungonjezya uwiikhalo waakwe poope akhabhalilo khashe?

²⁸ “Khooni khe mukutuyaya ku zya menda? Yeena ameezaya aga mwi laala, she gakukula. Gatakubhomba imbombo, awe kusona amenda gaabho aga kukwata.

²⁹ Heelo inkubhabhuzya kuti, poope umwene uSelemaani mwi togo lyakwe lyonti, atalinjiziizye kukwata amenda na kukhondezaya anzi lyezaya limo!

³⁰ UMulungu akugakwatizya ameezaya aga mwi laala anza shiniishi poope she gakukhondezaya ku khabhalilo khashe bhulo, indaabhi gakwama na kupembwa. Inga akubhomba shiniisho ku meezaya, bhuli, atangabhakwatizya imwe kushila, mubha lwitikho ulwi tende?

³¹ “Pe shiniisho, mutatuyaye kuti, ‘Tutilye akhooni?’ Awe ‘Tutimwele akhooni?’ Awe ‘Tutikwate akhooni?’

³² Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu bhakweleela nhaani ni vintu viniivwo. Ileelo imwe uTaata wiinyu uwa kumwanya amanyile kuti mubhuliliilwe vwonti viniivwo.

³³ Lyoli imwe yanzaji suuti uwamwene wa Mulungu nu wugolosu waakwe, pe viniivwo vwonti atibhonjeezeze.

³⁴ “Pe shiniisho, mutayimbaje ku zyi ndaabhi kunongwa ye izyi ndaabhi zikuyiyimbila ziizyo. Imbiibhi izyi siku zikulikwila isiku liniilyo.”

7

*Imanyizyo ku zya kulonga abhanji
(Maalika 4:24; Luuka 6:37-38, 41-42)*

¹ “Mutabhalongaje abhanji pe niimwe te mukhalongwe nu Mulungu.

² Kunongwa ye she mukubhalonga abhantu abhanji, shiniisho she uMulungu akhayibhalonga niimwe. Ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMulungu akhayipimila kukwinyu.

³ “Khooni khe ukwenya ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu, ileelo utakulola umukooko we wuli mu lyiso lyakho?

⁴ Khabhili zingabha bhuliibhuli kumubhuzya uwamwinyu kuti, ‘Isuuti inkwefwe ikooko lye lili mu lyiso lyakho,’ ileelo iwe waneewe utakwefwa umukooko we wuli mu lyiso lyakho?

⁵ Iwe uli ni shisa ishi lenga! Yeefwa suuti umukooko we wuli mu lyiso lyakho, pe angakhola kwefwa ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu!

6 “Mutazipanje imbwa ivintu ivifinjile. Khabhili mutazisumbilaje ingulubhe ivintu vwinyu ivwi nhela impiti. Inga mwazisumbila ivintu ivwi nhela impiti viniivwo, ingulubhe zitakhavikhanye na kubhagalushila imwe kuti zibhazepulanye.

Puutaji, yanzaji, khabhili yiguzyaji
(Luuka 11:9-13)

7 “Ishi inkubhabhuzya kuti, laabhaji niimwe mutiposheele, yanzaji niimwe mutivwaje, yiguzyaji niimwe mutiyigulilwe.

8 Kunongwa ye umuntu wowonti we akulaabha, akuposheela, wowonti we akwanza, akuvwaga, wope we akwiguzya, akwigulilwa.

9 “Bhuli, wu naanu mukaasi yiinyu we inga umwana waakwe akumulaabha ikaati, angaamupa iwe?

10 Awe inga akumulaabha inswi, angaamupa injokha?

11 Pe shiniisho, inga imwe mubhabhomba mbiibhi mumanyile kubhapa abhaana bhinyu ivintu ivwinza, mubhe nu lusimishizyo kuti uTaata wiinyu uwa kumwanya abhabhombela akhinza nhaani, bhe bhakumulaabha.

12 “Pe shiniisho, zyonti zye mukwanza kuti abhanji bhabhombelaje, niimwe zye mubhabhombelaje abhanji. Kunongwa ye shiniisho she yikulongwa mu ndajizyo zya Moose ni manyizyo zya bhakuwi.

Umulyango umunyeela nu mubaaba
(Luuka 13:24)

13 “Yinjilaji kushilila pa mulyango umunyeela. Kunongwa ye umulyango we wakubhala ukwa kulungulila mubaaba ni dala lye likubhala kunukwo libaaba. Khabhili bhinji bhe bhakushilila umulyango wunayo.

14 Heelo umulyango we wakubhala ku wuumi munyeela, ni dala lye likubhala ku wuumi lifinyu. Khabhili bhali bhashe bhe bhakushilila.

Ikwi likumanyikha ku matunda gaakwe
(Luuka 6:43-44)

15 “Mubhe amiiso na bhakuwi abhi lenga, bhe bhakubhinzila, bhakwatile amagwembe agi ngoole. Heelo mukaasi yaabho imbwa zya mwi laala inhali.

16 Mutibhamanye ku matunda gaabho. Bhuli, abhantu bhakutungula amatunda agi zabiibu mu nyangwa? Awe bhakutungula amatunda agi tiini mu mansugwa?

17 Shiniisho, ikwi lyolyonti ilyinza likwela amatunda aminza, ileelo ikwi ibhiibhi likwela amatunda amabhiibhi.

18 Litaliipo ikwi ilyinza lye lingakhola kwela amatunda amabhiibhi, khabhili litaliipo ikwi ibhiibhi lye lingakhola kwela amatunda aminza.

19 Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, likutulilwa na kusumbwa mu mwoto.

20 Pe shiniisho mutibhamanye ku matunda gaabho.

Imanyizyo ku zya bhe bhakuyibaada
(Luuka 13:25-27)

21 “Te muntu wowonti we akumbuzya kuti, ‘Mwene, Mwene,’ akhayinjila ku wumwene uwa kumwanya. Lyoli umuntu we akubhomba ishigane sha Taata waani uwa kumwanya, wunayo we akhayinjila.

22 Abhanji bhakhayimbuzya isiku lila ilya kulongwa bhakhayiti, ‘Mwene, Mwene! Kwi taawa lyakho tutafumwaga uwukuwi, kwi taawa lyakho tutabhingaga amapepu amabhiibhi, na kwi taawa lyakho tutabhombaga amaye aminji?’

23 Pe inhayibhaamula apazelu kuti, ‘Intabhamanyile imwe naalumo! Yeepi kukwani, imwe mubhabhomba mbiibhi!’*

Ishikholanyo isha bhazenji bhabhili
(Luuka 6:47-49)

24 “Pe wowonti we akwimvwa amazwi gaani iga na kugabhomba, akukholanywa nu muntu uwi njele we azenjile inyumba yaakwe pi lyalaawe.

25 Invula yikhatoonya, aminzi gakhiizula, impepu impiti yikhavugula na kuyibunshila inyumba yiila. Heelo inyumba yiila yitakhagwa kunongwa ye ulwalo lwakwe lwazenjiilwe pi lyalaawe.

26 Heelo wowonti we akwimvwa amazwi gaani iga, ileelo atakugabhombela, wunayo akukholanywa nu muntu umulema we azenjile inyumba yaakwe pa muselesenga.

* 7:23 7:23 Bhaazya Zabuuhi 6:8.

²⁷ Inyumba yikhatoonya, amenzi gakhiiizula, impepu impiti yikhavugula na kuyibunshila inyumba yiila, yikhagwa ku khashinto akhapiti!”

²⁸ We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago, impuga iya bhantu yikhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe,

²⁹ kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo, te ngati bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo.

8

*UYeesu akumaponia umuntu uwa maketa
(Maalika 1:40-45; Luuka 5:12-16)*

¹ We uYeesu ayiikha mwi gamba, impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata.

² Umuntu umo uwa maketa akhinza, akhasugamila pa vinama vwa Yeesu, akhamulaabha akhati, “Mwene, inga uyiganile, unsatule.”

³ UYeesu akhagolosa inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya, akhati, “Injiganile kuti upone, usatushe!” Nalubhilo umuntu ula akhasatukha amaketa gaakwe.

⁴ UYeesu akhamubhuzya umuntu ula akhati, “Utakhasheele kumubhuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,* ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziize, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho.”

*Ulwitikho ulwa mupiti uwa bhasikaali
(Luuka 7:1-10)*

⁵ We uYeesu ayinjila mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, umupiti weeka uwa bhasikaali akhinza kwa Yeesu akhamulamba,

⁶ akhati, “We Mwene, umubhombi waani agonile mu nyumba, afuuye kundwimo, abhinile nhaani.”

⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Intiyinze imuponie.”

⁸ Heelo umupiti ula akhamubhuzya akhati, “We Mwene! Intakhondeeye kuti uyinjile mu nyumba yaani. Heelo ulonje izwi lyene, umubhombi waani atipone.

⁹ Kunongwa ye niine bhulo indi paasi pa bhapiti bhaani. Khabhili indi na bhasikaali bhe bhali paasi papaani. Inga namubhuzya weeka nati, ‘Bhalaga!’, nalubhilo akubhala. Inga namubhuzya uwamwabho nati, ‘Nzaaga!’, woope akwinza. Woope umutumwa waani inga namubhuzya nati, ‘Bhomba uti!’, akubhomba shiniisho.”

¹⁰ We uYeesu ayimvwa amazwi ganaago, akhaswiga nhaani, akhabhabhuzya bhe bhakhamulandata akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, mu Bhasilaeli bhonti, intamulolile umuntu ngaweeka we ali na lwitikho ulupiti anza lunuulu!

¹¹ Inkubhabhuzya kuti, abhantu kufuma imbalu zyonti izyi nsi bhakhayinza, bhakhayikhala pa shikulukulu peeka nu Abulahaamu, uIsaaka nu Yaakobo mu wamwene uwa kumwanya.

¹² Heelo bhe wamwene wamwano waabho, bhakhayisumbwa kunzi ku khusi. Kunukwo kwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti!”

¹³ Pe uYeesu akhamubhuzya umupiti ula akhati, “Bhalaga kukhaaya! Yibhe kukwakho anza she uyitishile.” Pe umubhombi waakwe akhaponu ku khabhalilo khakhaala.

*UYeesu akubhaponia abhabhinu abhinji
(Maalika 1:29-34; Luuka 4:38-41)*

¹⁴ UYeesu we aafikha mu nyumba ya Peeteli, akhamwaga unyavwala wa Peeteli agonile pa shitala, ali ni nzegema.

¹⁵ Pe uYeesu akhamupalamansya inyoobhe, akhaponu inzegema yiila. Woope akhimiihila, akhalingaanya ishaakulya kunongwa ya Yeesu.

¹⁶ We kwabha shalyabheela, bhakhamuleetela uYeesu abhantu abhinji bhe bhagamile na mapepu amabhiibhi. Akhagabhinga amapepu amabhiibhi gaala ku mazwi meene. Khabhili akhabhaponia bhonti bhe bhagamile bhabhinu.

¹⁷ Ganaago gabhombeshile inga kukwilizya izwi lye lyalonjiilwe nu mukuwi uYeesaya kuti, “Uweene ayeejile uwutolwe wiitu, akhazipimba impungo zyitu.”†

* **8:4 8:4** Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaaui 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. † **8:17 8:17** Uweene ayeejile uwutolwe wiitu, akhazipimba impungo zyitu kwe kuti ayefwizye impungo zyitu na kutuponia. Bhaazya Yeesaya 53:4.

*UYeesu akulonjela ku zya bhe bhakwanza kumulandata
(Luuka 9:57-62)*

¹⁸ UYeesu we aalola impuga impiti iya bhantu bhakumzyunguula, akhabhalajizya abhalandati bhaakwe kuti bhafumiile usumbi uwa Galilaaya kubhala kwisyla.

¹⁹ Pe umumanyizyi weeke uwi ndajizyo akhasejeelela kwa Yeesu, akhamubhuzya akhati, "We Mumanyizyi, intikulandate kwonti kwe ukubhala."

²⁰ UYeesu akhamwamula akhati, "Imbila zili ni ngwenya, inyonyi zili ni vwanwi, ileelo uMwana wa Muntu[‡] atali ni nyumba iya kwikhala!"

²¹ Umo mu bhalandati bhaakwe akhamubhuzya uYeesu akhati, "We Mwene, unitishizye imbale suuti, imusyile uyise waani."

²² Heelo uYeesu akhamwamula akhati, "Iwe ndandate! Bhaleshe abhafwe bhahasyilaje abhafwe bhaabho."

*UYeesu akwimiilisa ishimvulungwa ishipiti na mabhilingwa
(Maalika 4:35-41; Luuka 8:22-25)*

²³ Pe uYeesu akhinjila mu shituuli, abhalandati bhaakwe bhakhamulandata.

²⁴ Nalubhilo ishimvulungwa ishipiti nhaani shikhafumila mwa sumbi, amabhilingwa gakhanda kugubishila ishituuli. Heelo uYeesu agonile utulo.

²⁵ Abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamudamusya, bhakhati, "We Mwene! Taposhe! Tukuswibha!"

²⁶ UYeesu akhati, "Khooni khe mukwogopa, imwe mubha lwitikho ulunsi?" Pe akhimiilila, akhayikhajila impepu impiti na mabhilingwa, kukhabha mye nalyoli lyoli.

²⁷ Abhantu bhaala bhakhaswiga, bhakhati, "Wu naanu wanunu we ni mpepu na mabhilingwa vikumutinikha?"

*UYeesu akubhaponia abha mapepu amabhiibhi bhabhili
(Maalika 5:1-20; Luuka 8:26-39)*

²⁸ We uYeesu afumiila usumbi, akhafikha mu nsi iya Bhagadaala. Akhakhomaana na bhantu bhabhili abha mapepu amabhiibhi bhe bhafumile ku mbiipa.[§] Abhantu bhanaabho bhámile bhakhalí nhaani, atáliipo umuntu we akhalinjizyaga kushila idala lila.

²⁹ Pe bhakhazingula ishongo bhakhati, "We Mwana wa Mulungu, uli na khooni nitwe? Bhuli, winza kutayimvwa we akhabhalilo khashiili akha kayimba?"

³⁰ Papiipi na papaala pe bhámile, páamile impuga impiti iyi ngulubhe zikhalyanga.

³¹ Pe amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu gakhati, "Inga ukutubhinga, utwitishizye tubhale twinjile mu mpuga yiila iyi ngulubhe."

³² Akhagabhuzya akhati, "Bhalaji!" Pe amapepu amabhiibhi gakhafuma mu bhantu bhabhili bhaala, gakhinjila mu ngulubhe ziila. Impuga impiti yiila iyi ngulubhe yonti yikhiikha nalubhilo ku lwikha lwe lusulamile nhaani, zikhagwila mwa sumbi, zikhafwa.

³³ Abhadiimi abhi ngulubhe bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya. Bhakhanda kubhahuzya abhantu zyonti zye zibhombeshile na ku zya bha mapepu amabhiibhi.

³⁴ Abhantu bhonti kufuma mu nhaaya, bhakhasogola kubhala kwa Yeesu. Pe we bhamulola, bhakhamulamba kuti asogole mu nsi yaabho.

9

*UYeesu akumtaponia umuntu we áfiuye kundwimo
(Maalika 2:1-12; Luuka 5:17-26)*

¹ UYeesu akhinjila mu shituuli, akhafumiila usumbi uwa Galilaaya akhagalukha mu nhaaya iya kukwabho.*

² Pe abhantu bhamu bhámuleetile umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufwa kundwimo, agonile pi pagali. We uYeesu alalola ulwitikho lwabho, akhamubhuzya umubhinu ula akhati, "We mwana waani, yigomwe umwoyo! Utuyililwe imbiibhi zyakho."

³ Pe bhamu mu bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose bhakhayisibhaga mu mooyo gaabho bhakhatinjí, "Umuntu unu akumushoolanya uMulungu!"

[‡] 8:20 8:20 *UMwana wa Muntu* Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. [§] 8:28 8:28 *Ku mbiipa* Gámile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gámile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiibho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu. ^{*} 9:1 9:1 *Inhaaya iya kukwabho* Inhaaya ini yámile ya Kapelenaumu. Bhaazya Mataayi 4:13.

⁴ Woose uYeesu ázimanyile zyonti zye bhakhasiibhaga, akhabhabhuziilizya akhati, “Khooni khe mukusiibha akhabhiibhi mu mooyo giinyu?”

⁵ Kwe kuti lilikwi lye lipupuusu nhaani? Kutu, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kuti, ‘Yimiilila, jendaga?’

⁶ Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu ali nu waamulo uwa kubhatuyila imbiibhi abhantu mu nsi.” Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye akhati, “Yimiilila, yeega ishilili shaakho, bhalaga kukhaaya.”

⁷ Pe umuntu ula akhimiilila, akhabhala kukwakwe.

⁸ Impuga impiti yiila we bhazilola ziniizyo, bhakhoogopa nhaani. Bhakhamupaala uMlungu we abhapiye abhantu uwaamulo anza wanuwo.

*UYeesu akumusebha uMataayi
(Maalika 2:13-17; Luuka 5:27-32)*

⁹ We uYeesu asogola paala, akhamulola umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji uMataayi, ayikhaaye mu ofesi iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ndandate.” Nalubhilo, uMataayi akhimiilila, akhanda kumulandata uYeesu.

¹⁰ Pe uYeesu we ayikhaaye kulya ishaakulya mu nyumba ya Mataayi, bhakhinjila abhasonshezya nsonho abhinji na bhahomba mbiibhi, bhakhinza na kulya peeka nu Yeesu na bhalandati bhaakwe.

¹¹ We abhafalisaayi bhazilola ziniizyo, bhakhabhabhuziilizya abhalandati bhaakwe bhakhati, “Khooni khe umumanyizi wiinyu akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhahomba mbiibhi?”

¹² We uYeesu ayimvwa ziniizyo, akhabhabhuzya akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabinu.

¹³ Pe bhalaji mumanyle kwe kuti bhuli amazwi iga ge gakuti, ‘Inkwanza ishisa te mfinjile.’[†] Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagololu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi.”

*Ibhuziizyo ku zya kuyiima kulya
(Maalika 2:18-22; Luuka 5:33-39)*

¹⁴ Pe abhalandati bha Yookhani bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Itwe na Bhafalisaayi tukuyimaga kulya ishaakulya. Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakuyiima kulya?”

¹⁵ UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weeji, bhangakhola kuswimiilila we bhali peeka nu wa weeji? Ileelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalagu bhamwefwa uwa weeji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya.

¹⁶ Ataliipo umuntu we akudeebula ishapaatikho ku mwenda umupwa, na kushipaatikha mu mwenda umukulu. Inga akhonzya shiniisho, ishapaatikho ishipewa, shikuyizeepula kufuma ku mwenda umukulu, pe woose wakwonjela kuzeepukha nhaani.

¹⁷ Khabhili abhantu bhatakubhiikha idivaayi[‡] impwa mu ntembe[§] inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, idivaayi we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikunanjikha. Lyoli abhantu bhakubhiikha idivaayi impwa mu ntembe impwa. Pe vwonti vibhili intembe impwa ni divaayi impwa vikubha akhinza!”

*UYeesu akumuponia umwantanda na kumuzysya umwali wa Yayilo
(Maalika 5:21-43; Luuka 8:40-56)*

¹⁸ We uYeesu akulonga na bhantu bhaala, nalubhilo akhinza umulongozi weeka, akhasagamila pilongolela yaakwe, akhamubhuzya akhati, “Uwali waani aafwa shiniishi bhulo. Inkulamba, saali umubhiishe inyoobhe yaakho, woose atibhe mwumi winza.”

¹⁹ UYeesu akhimiilila peeka na bhalandati bhaakwe, bhakhamulandata umulongozi ula.

²⁰ Yeenya, mu khabhalilo khakhaala umwantanda weeka we ayimbile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda ku manha ishumi na gabhili, akhabhala kulusalu kwa Yeesu, akhapalamansya ipindilwi iya mwenda waakwe.

²¹ Kanongwa ye akwinile mu mwoyo waakwe kuti, “Inga napalamansya umwenda waakwe bhulo, intipone.”

²² We apalamansya, uYeesu akhagalunhana kwenya kulusalu. Pe we amulola umwantanda ula, akhamubhuzya akhati, “We mwali waani, yigome umwoyo! Ulwitikho lwakho lwakuponia!” Nalubhilo, umwantanda ula akhaponu.

[†] 9:13 9:13 Bhaazyu Hoseeya 6:6. [‡] 9:17 9:17 Idivaayi Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** [§] 9:17 9:17 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi.

²³ UYeesu we aafikha mu nyumba ya mulongozi ũla, akhabhaaga abhantũ abhinji bhahunganile, bhakulila impungo. Bhamu bhakhakhomaga imfwilimbo.

²⁴ UYeesu akhabhabhũzuya akhati, “Yeepi ipa! Kunongwa ye ũmulindu ũnu atafuuye, lyoli asũpiliye bhũlo!” Abhantũ bhaala we bhimvwa shiniisho, bhakhamusekha uYeesu.

²⁵ Pe bhakhabhafumwa kunzi abhantũ, uYeesu akhinjila mukaasi, akhamulema inyoobhe ũmulindu ũla, wope akhimilila.

²⁶ Intumi ziniizyo zikhasaata mũ nsi yiila yonti.

UYeesu akubhaponia bhe bhafuuye amiiso bhabhili

²⁷ We uYeesu asogola paala, bhe bhafuuye amiiso bhabhili bhakhamulandata, bhakhabhishila kũ makha bhakhati, “We Mwene, ũwa shikholo sha mwene uDaudi,* tũlolele ishisa!”

²⁸ Pe uYeesu akhinjila mu nyumba, bhe bhafuuye amiiso bhakhabhala mumuula. Pe akhabhabhũziliza akhati, “Bhũli, mukwitikha kũti ingakhola kubhaponia?” Bhakhamwamũla bhakhati, “Ee, Mwene! Tukwitikha.”

²⁹ Pe uYeesu akhabhapalamansya amiiso gaabho, akhabhabhũzuya akhati, “Zibhombeshe kukwinyu anza she ũlwitiko lwinyu lũli.”

³⁰ Nalũbhilo, amiiso gaabho gakhadaamũla. UYeesu akhabhasokha kũ makha akhati, “Mutakhasheele kamũbhũzuya umuntu wowonti intumi izi!”

³¹ Ileo bhakhabhala, bhakhavwĩnsya intumi zyakwe mũ nsi yiila yonti.

UYeesu akũtũponia ushinuunu

³² We abhantũ bhaala bhasogola paala, abhantũ abhanji bhakhamũleeta uYeesu umuntu we álemiilwe ni pepu ibhiibhi lye lyámubhiishile uwushinuunu.

³³ UYeesu akhalibhinga ipepu liila, nalũbhilo ushinuunu ũla akhanda kũlonga winza. Abhantũ bhe bháliipo paala bhakhaswiga nhaani, bhakhati, “Zitafumiye naalumo anza ziniizi mũ nsi yonti iya Isilaeli!”

³⁴ Ileo aBhafalisaayi bhakhabhũzanyaaga bhakhatinji, “Akubhinga amapepu amabhiibhi kũ waamũlo wa mũpiti wa mapepu!”

Abhahombi bhali bhashe

³⁵ Pe uYeesu akhazyũngũalaga mũ nhaaya zyonti na mũ tukhaaya twonti. Akhamanyizyaga abhantũ mu masinagoogi gaabho, akhalũmbililaga intumi inyinza izya wũmwene ũwa kũmwanya na kubhaponia abhantũ impungo zyonti nũ wũtolwe nũũwo nũũwo.

³⁶ Pe we azilola impuga izya bhantũ, akhabhalolela ishisa. Kunongwa ye bhálitile, na kusataana, ngati ngoole zye zitali nu mudiimi.

³⁷ Pe akhabhabhũzuya abhalandati bhaakwe akhati, “Iviyabho vwinji vweleeye mu shiizi, ileelo abha kusezya bhali bhashe.

³⁸ Pe mũlaabhaje ũMwene ũMũlungũ ũwa viyabho, inga abhasonteeleze abha kusezya iviyabho vwakwe.”

10

UYeesu akũbhasonteeleze abhasundikwa ishumi na bhabhili

(Maalika 3:13-19; 6:7-13; Luuka 6:12-16; 9:1-6)

¹ UYeesu akhabhabhishila peeka abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhaabhapũ ũwaamũlo ũwa kubhinga amapepu amabhiibhi na ga kũponia uwubhinu wonti nũ wũtolwe nũũwo nũũwo.

² Amataawa ga bhasundikwa bhanaabho ishumi na bhabhili ge ga giiga, ũwa kwanda wu Siimoni, we bhakũti uPeeteli, ũAndeleeya ũkhambakũ waakwe, ũYaakobo ũmwana wa Zebedaayo, uYookhani ũkhambakũ waakwe,

³ uFilipo, ũBatolomaayo, uToomasi, uMataayi ũmũsonshezuya nsonho, ũYaakobo ũmwana wa Alũfeeyo, ũTadeeyo,

⁴ uSiimoni ũmulwila nsi yaakwe* nũ Yũda Sikalioiti we akhamũlonjelela uYeesu.

⁵ UYeesu akhabhasonteeleze bhanaabho ishumi na bhabhili, akhabhalajizya akhati, “Mutabhalaje kũ bhantũ bhe te Bhayahuudi, khabhili mutinjilaje mũ nhaaya izya Bhasamaliya.

⁶ Lyoli mũbhale ku Bhaisilaeli kũnongwa ye bhateejile ngati ngoole.

* **9:27 9:27** *ũwa shikholo sha mwene uDaudi* ABhayahuudi bhakhasubhilaga kũti uMeesiya akhayifumila mũ shikholo sha Daudi. Bhaazya **uDauidi** mu **Wilulanyo ũwa mazwi amajeni.** * **10:4 10:4** *USimoni ũmulwila nsi yaakwe* Mũ ndongo iya Shiyunaani yakuti uSiimoni ũMũkanaayo.

7 Khabhili we mukushila, mulumbililaje mutinji, 'Uwumwene uwa kumwanya wupalamiye.'

8 Mubhaponiye abhabhinu, muzyasyaje abhafwe, mubhasatulaje abha maketa na kubhinga amapepu amabhiibhi. Kunongwa ye uMulungu abhapiye pabhuulo, niimwe fumwaji pabhuulo.

9 Mutakhaapaye izahaabu, awe inhela, awe insabhaazyi izyi shaaba mu nyambi zinyu.

10 Muteegaje imbuguuli, awe amenda aga kwandulanya, awe ivilyata, awe indoogo iya kujendela. Kunongwa ye umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje kufumilana ni mbombo yaakwe.

11 Inhaaya yoyonti awe akhakhaaya khokhonti khe mwinjila mumwo, mukhamwanze umuntu we akhondeeye kubhaposheela imwe. Panaapo mwikhalaje kukwakwe kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola.

12 We mwinjila mu nyumba, mubhalamukhaje abhakhaaya.

13 Inga abhakhaaya abhi nyumba yiniyo bhakhondeeye, uwutengaanu winyu wutibhe peeka nabho. Heelo inga bhatakhondeeye, uwutengaanu wiinyu wutibhagalushile imwe.

14 Inga umuntu ngaweeka atakubhaposheela awe kutejeelezya amazwi giinyu, we mukusogola mu nyumba yiniyo awe mu nhaaya yiniyo mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu,† kubhasokha kuti bhakumukhaana wu Mulungu.

15 Nalyoli inkubhabhuzya isiku iya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulapiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola!‡

*Amayimba amapiti ge gakwinza
(Maalika 13:9-13; Luuka 21:12-17)*

16 "Ishi, inkubhasonteelezya ngati ngoole pakaasi pa mbwa inhali izya mwi laala. Mubhe mwe bhi njele negati njokha, khabhili mubhe mwe bhatonsu ngati nkunda.

17 Mubhe amiiso na bhantu, kunongwa ye bhakhayibhatwala mu mabalaaza na kubhakhoma mu masinagoogi gaabho.

18 Bhakhayibhatwala ku bhapiti abhi nsi na ku bhamwene kunongwa yaani, kuti mukhabhe mwe bhakeeti pilongolela yaabho na pilongolela pa bhe te Bhayahuudi.

19 We bhakubhatwala ku bhapiti, mutakhaalabhe kusiibha zye mutibhale mulonje. Kunongwa ye mukhayipeelwa aga kulonga ku khabhalilo khanaakho.

20 Kunongwa ye te mwemwe mukhayilongaga, lyoli uMupepu wa Taata wiinyu we akhayibhalongolaga we mukulonga.

21 Ku khabhalilo khanaakho, ukhambaku akhayimulonjeelela uwamwabho ku bhalaga kuti bhamugoje, uyise akhayimulonjeelela umwana. Abhaana bhoope bhakhayisambuka ku bhapaafi bhaabho na kubhalonjeelela inga bhabhagoje.

22 Abhantu bhonti bhakhayibhaviitlwa kunongwa yi taawa lyani. Heelo, we akhayijimbiilila kufishila kumpeleela we uMulungu akhayimupokha.

23 Inga bhabhahinga mu nhaaya yimo, mukhashimbililaje mu nhaaya iyamwabho. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, te mukhaamale kushila mu nhaaya zyonti izya mu Isilaeli she uMwana wa Muntu atagalushile.

24 Umumanyili atangamushila umumanyizyi waakwe. Khabhili umutumwa woose atakumushila umwene waakwe.

25 Umumanyili abhe anzu mumanyizyi waakwe nu mutumwa abhe anzu mwene waakwe. Inga bhamuteshile umusongo uwi nyumba kuti wu Belizebuuli,§ bhali, bhatangabhahilishila itaawa ibhiibhi nhaani bhe bhali mu nyumba yaakwe?

*UMulungu mwene we akhondeeye kumwogopa
(Luuka 12:2-9)*

26 "Shiniisho mutabhogopaje abhantu bhanaabho. Akhabhalilo khakwinza khe gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha.

27 Zye inkubhabhuzya ku khiisi, muzilongaje apazelu. Khabhili zyonti zye mukwimvwa kukwilu, zivwinskyaje pa mbimbili.

† 10:14 10:14 Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakugalakha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. ‡ 10:15 10:15 Inhaaya iya Sodoomu ni ya Gomoola nhaaya zye uMulungu azilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazyi Wandilo 19:24-29. § 10:25 10:25 UBelizebuuli litaawa iyamwabho iya Seetani, we mupiti uwa mapapu amabhiibhi gonti.

²⁸ Mutabhogopaje bhe bhakugoga umubhili mwene, ileelo bhatangakhola kugoga umupepu. Mmwogopaje uMulungu wanyo mwene we angakhola kuyazyza umubhili peeka nu mupepu ma mwoto we wutakuzima naalumo.

²⁹ Bhuli, utudwaya tubhili bhatakukazyza ku nhela insabhaazyza nyishe bhulo? Poope shiniisho ataliipo udwaya ma bhanaabho we akulenda paasi sita kwitishizya uTaata wiinyu. ³⁰ Heelo imwe, insisi zyonti izya ma matwe giinyu uMulungu azibhaziize.

³¹ Pe shiniisho mutogopaje, kunongwa ye imwe mukhondeeye kushila utudwaya utwinji.

³² Umuntu wowonti we akunitikha pilongolela pa bhantu, niine inhayimwitikha pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya.

³³ Heelo, wowonti we akunhaana pilongolela pa bhantu, niine inhayimukhaana pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya.

Uwupala uwa kubha mulandati wa Yeesu

(Luuka 12:51-53; 14:26-27)

³⁴ "Mutasiibhaje kuti ininzile kaleeta uwutangaanu ma nsi umu. Intinzile kaleeta uwutangaanu, lyoli kuviitana.

³⁵ Kunongwa ye ininzile kumulumanya umuntu nu yise waakwe, umalindu nu nyina waakwe, umunhamwana nu nyavwala waakwe.

³⁶ Khabhili abhalugu bha muntu bhakhayibha bha bhaala abha mu nyumba yaakwe.*

³⁷ Khabhili umuntu wowonti we akumugana uyise waakwe awe unyina waakwe kushila kungana ine, wunanyo atanhondeeye. Wowonti we akumugana umwana waakwe awe umwali waakwe kushila kungana ine, wunanyo woope atanhondeeye.

³⁸ Khabhili umuntu we atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe† na kundandata, wunanyo atanhondeeye.

³⁹ Umuntu wowonti we akuwupokha uwuume waakwe, akhayiwateezya. Lyoli we akuwateezya uwuume waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha.

Abhantu bhe bhakhayiposheela

(Maalika 9:41; Luuka 10:16)

⁴⁰ "Umuntu wowonti we akubhaposheela imwe, akumposheela neene. Khabhili we akumposheela ine, akumposheela nu Taata we ansonteleziize.

⁴¹ We akumposheela umukuwi kunongwa ye mukuwi, akhayiposheela anzu mukuwi. Khabhili we akumposheela umuntu we mugoloso kunongwa ye mugoloso, akhayiposheela anzu muntu we mugoloso.

⁴² Nalyoli inkubhabhuzya kuti, wowonti we akumupa ishikoopa isha minzi amakhatazu weeka ma bhe te bha lushindikho ibha kunongwa ye mulandati waani, akhayiposheela insamaalizo."

11

UYookhani uMwozyi akubhasonteeleza abhalandati bhaakwe kwa Yeesu

(Luuka 7:18-35)

¹ We uYeesu aamala kubhalajizya abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhasogola paala. Akhabhala kumanyizya na kulumbilila ma nhaaya zya Bhayahuudi.

² UYookhani uMwozyi we akungilwe mwi jeela, akhimvwa zye uKilisiti akhabhom-baga. Pe akhabhasonteeleza abhalandati bhaakwe,

³ kumubhuziizya kuti, "Bhuli, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhatali akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?"

⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, "Bhalaji mambhuzye uYookhani zyonti zye mukuzimvwa na kuzilola:

⁵ bhe bhatalolaga bhakulola, bhe bhatajendaga bhakujenda, bhe bhali na maketa bhakusatulwa, bhe bhatimvaga bhakwimvwa, abhafwe bhakuzuyakha, na bhapiina bhakulumbililwa iNtumi iNyinza.*

⁶ Asayilwe umuntu we atakululekha ulwitikho kunongwa yaani."

⁷ We abhalandati bha Yookhani bhasogola, uYeesu akhanda kuyibhuzya impuga ya bhantu ku zya Yookhani akhati, "Mwabhalaga kwenya khooni ku shilozu kuula? Bhuli, mwabhalaga kwenya umuntu we atali na makha ngati litete lye impepu yikuyinzanya?"

* 10:36 10:35-36 Bhaazyza Miika 7:6. † 10:38 10:38 Atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe Kupimba ishikhobhenhanyo shaakwe kwe kuti kwitikha kuposheela amayimba na kufwa kunongwa ya Yeesu Kilisiti. * 11:5 11:5 Bhaazyza Yeesaya 26:19; 29:18-19; 35:5-6; 61:1.

⁸ Inga te shi shiniisho, mwábhhalile kwenya khooni? Mwábhhalile kumwenya umuntu we akwatile amenda agi togo? Yeenya, abhantu bhe bhakukwata amenda agi togo bhakwikhala mu nyumba izya shimwene.

⁹ Pe mwabhalaga kwenya khooni? Bhuli, mwábhhalile kumwenya umukuwi? Nalyoli uYookhani mupiti kushila umukuwi.

¹⁰ Wununu we wu wuula we yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Yeenya, inhayimusonteelezya we akutwala intumi

mwilongolela lyakho,

akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.'[†]

¹¹ Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, mu bhantu bhonti bhe bhapapiilwe na bhantanda, atafumiiye nuno we mupiti kumushila uYookhani uMwozyi. Heelo, umuntu we muni nahaani mu wumwene uwa kumwanya, we mupiti kumushila uweene.

¹² Kwandila mu nsiku izya Yookhani uMwozyi kufishila akhabhalilo akha shiishi, uumwene uwa kumwanya wakugadiilwa, khabhili abhantu abha makha bhakulinga kawufwala ku makha.

¹³ Kwe kuti abhakuwi bhonti ni ndajizyo zya Moose bháfumwizye uwukuwi kufishila mu khabhalilo akha Yookhani.

¹⁴ Inga mukwitikha liniilyo, uYookhani we wu Eliya we abhakuwi bhálonjile kuti akhayinza.[‡]

¹⁵ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nahaani ziniizi zye akuzimvwa!

¹⁶ "Bhuli, abhantu abha khabhalilo ikha imbakholanye na khooni? Bhakukholana na bhaana bhe bhikhaaya pa munaalo bhakubhabhilishila abhamwabho bhakuti,

¹⁷ "Twaabhakhomeeye imfwilimbo,

ileelo matimbaga!

Twaabhimbiiye inyimbo izya wuswimilizu,

ileelo matalilaga!'

¹⁸ Shiniisho she niimwe muli, kunongwa ye akhabhalilo khe uYookhani uMwozyi ayinzile, atakhalyanga awe kumwela,[§] imwe mukhati, 'Alemiilwe ni pepu ibhiibhi!'

¹⁹ Umwana wa Muntu ayinzile, akhalyanga na kumwela, abheene bhakhati, 'Yeenya! Umulyovi unu, khabhili mumwezi, mumanyani wa bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi!' Heelo injele yikumanyikha kuti ya nalyoli ku mbombo zyakwe."

UYeesu akusokha inhaaya zye zikukhaana kumwitikha

(Luuka 10:13-15)

²⁰ Pe uYeesu akhanda kuzikhajila inhaaya mwe akhabhombaga amaye aminji nahaani kunongwa ye abhantu abhi nhaaya ziniizyo bhatálaatile imbiibhi zyahho.

²¹ Akhati, "Msheleeye mubhantu abhi nhaaya iya mu Kolaziini! Msheleeye mubhantu abhi nhaaya iya mu Betisayida!*" Kunongwa ye amaye ge nábhombile kukwinyu, inga inhabhombaga mu nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni, abhantu abha mu nhaaya ziniizyo nani bhalaatile khali na kukwata amafuuku na kuyipakha amalota kulolesya kulaata imbiibhi zyahho.

²² Heelo, inkubhabhuuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni!

²³ Niimwe mubhantu abha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, bhuli, mukusiibha kuti uMulungu akhayibhazuvwa paka kumwanya? Ndaali! Akhayibhiisya paka kwilongo![†] Kunongwa ye inga amaye ge gábhombeshile kukwabho, bhanje gakhabhombwaga mu nhaaya iya mu Sodoomu, inhaaya yiniyo nani yiliipo kufishila akhabhalilo akha shiishi.

²⁴ Heelo inkubhabhuuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Sodoomu!"

Kwa Yeesu kuli uwutuuzyo

(Luuka 10:21-22)

[†] 11:10 11:10 Bhaazya Malaaki 3:1. [‡] 11:14 11:14 U Eliya we abhakuwi bhálonjile kuti akhayinza ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyenje winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinza kwa Kilisiti. Bhaazya Malaaki 4:5-6.

[§] 11:18 11:18 Atakhalyanga awe kumwela Akhabhalilo akhatali akhayimaga kulya kunongwa iya kumupuuta uMulungu. Akhabhombaga shiniisho anza bhakuwi abhanji abhi maandi she bhakhabhombaga kunongwa yi mbombo ya Mulungu. * 11:21 11:21 Kolaziini ni Betisayida zyámile nhaaya zya Bhayahuudi. Abhantu abhi nhaaya ziniizi bhakhayilolaga kuti bhafinjile kushila abhantu abhi nhaaya izinji anzi zya Tiilo ni Sidooni. Bhakhayilolaga shiniisho kunongwa iya kuti bhámile Bhayahuudi, khabhili bhantu bha Mulungu. [†] 11:23 11:23 Kwilongo Bhaazya mu

Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

²⁵ Akhabhalilo khanaakho uYeesu akhajendelela kulonga akhati, "Inkukusalifwa we Taata, waMwene uwa kumwanya na paasi, kunongwa ye ubhafisile abhantu abhi njeele na bhahaaazye inongwa ziniizi, ileelo uzibhiishile apazelu ka bhaana abhansi.

²⁶ Nalyoli we Taata, shiniisho she wayiganile.

²⁷ "Utaata waani ampiye ivintu vwonti. Ataliipo umuntu we amumanyile uMwana, lyoli uTaata waani mwene. Khabhili ataliipo umuntu we amumanyile uTaata, lyoli uMwana mwene, nu muntu wowonti we uMwana ayiganile kamulanga.

²⁸ "Nzaagaji kukwani imwe mweni mwe mukuyimba na kamwamlwa na mazigo, niine intiibhape uwutuzyo.

²⁹ Mukwataje iniila[‡] yaani, mumanyilaje kukwani kunongwa ye ine ne mutonsu, khabhili ine inkuyiisya mu mwoyo, niimwe mutituzye mu mooyo giinyu.

³⁰ Kunongwa ye iniila yaani nkulumusu, khabhili umuzigo waani mupupuusu."

12

UYeesu wa Mwene uwi Sabaato

(Maalika 2:23-28; Luuka 6:1-5)

¹ Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhashilaga mu vwizi ivwi ngano pi siku ili Sabaato.* We inzala yabhaluma, bhakhanda kudumula amatwe agi ngano na kulya.

² ABhafalisaayi we brazilola ziniizyo, bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "Yeenya, abhalandati bhaakho bhakubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ili Sabaato!"

³ UYeesu akhabhaamula akhati, "Bhuli, mutabhaziize mu Wusimbe uWufinjile she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho?"

⁴ Ayinjiye mu nyumba ya Mulungu, akhalya amakaati ge gabhishilwe pa shigemo ka mbombo imfinjile. Amakaati ganaago gatakitishilwaga kulya uweene na bhamwabho, lyoli abhapuutili bheene.

⁵ Awe mutabhaziize mu ndajizyo zya Moose kuti abhapuutili abha mu Nyumba imfinjile bhakushilanya indajizyo pi siku ili Sabaato, ileelo bhakubhaaziwa kuti te bhatula nongwa?

⁶ Heelo inkubhabhuzya kuti, ipa aliipo we mapiti kushila iNyumba imfinjile.

⁷ Inga mumanyaje kwe kuti bhuli amazwi iga ge gakuti, 'Inkwanza ishisa te mfinjile,'† nhani mutaabhahonjile abhantu bhe bhatali ni nongwa.

⁸ Kunongwa ye uMwana wa Muntu we wa Mwene uwi Sabaato."

UYeesu akumaponia we alemaaye inyoobhe

(Maalika 3:1-6; Luuka 6:6-11)

⁹ UYeesu akhasogola paala, akhinjila mwi sinagoogi lyabho.

¹⁰ Mwi sinagoogi muula, aliipo umuntu we alemaaye inyoobhe. ABhafalisaayi bhakhamubhuziliza bhakhati, "Bhuli, yikwitishilwa kaponia abhantu pi siku ili Sabaato?" Bhakhamubhuziliziize shiniisho inga bhalyaje idala ilya kumusitaaka uYeesu.

¹¹ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Wu naanu pakaasi yiinyu we inga ingoole yaakwe yalendela mu lyina pi siku ili Sabaato atangayilema na kuyeefwa?"

¹² Heelo umuntu ali nu lushindikho nhaani kushila ingoole! Shiniisho, yikwitishilwa kubhomba inyiza pi siku ili Sabaato."

¹³ Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, "Golosya inyoobhe yaakho." Woope akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza anzi yamwabho.

¹⁴ Heelo abhafalisaayi bhaala bhakhafuma panzi na kupanzanya she bhangamugoga uYeesu.

Umubhombi we asabhuliilwe na Mulungu

¹⁵ We uYeesu aamanya kuti abhafalisaayi bhakupanzanya kamugoga, akhasogola paala. Abhantu abhinji bhakhamulandata, abhaponiize bhonti bhe bhaimile bhabinu.

¹⁶ Heelo akhabhasokha kuti bhatahavundule ka bhantu kuti uweene wu naanu.

¹⁷ Ganaago gabhombeshile inga kukwiliza izwi lye lyalonjiilwe nu mukuwi uYeesaya kuti,

¹⁸ "Yeenya, umubhombi waani we imusabhuzye, umuganwa waani we umwoyo waani wakumaseshela.

[‡] 11:29 11:29 Iniila kwe kuti ishibaabho ishimwamu, she shigoloshile she abhantu bhakukwatizya inhambaku mu nsingo we zikulima awe we zikukwesa amazigo. *Mukwataje iniila yaani* kwe kuti kumushindikha uYeesu na kumulandata. * 12:1 12:1 ISabaato Bhaazya mu *Witulanyo uwa mazwi amajeni.* † 12:7 12:7 Bhaazya Hooseya 6:6.

Inhayibhiikha uMupepu waani mawwakwe,
woope akhayibhalumbiilila abhantu abhi nsi zyonti
uwulonji waani uwa nalyoli.

¹⁹ Te akhadalinhanaje, te akhazingulaje ishongo,
khabhili ataliipo umuntu we akhayimvwa
izi lyakwe mwi dala.

²⁰ Te akhapwote ilanzi lye lilandile,
te akhazimanye ukhozo lwe lukufumwa ilyosi,
paka pe akhayibhiikha uwulonji uwa wugolosu wutole.

²¹ Khabhili itaawa lyakwe
abhantu abhi nsi zyonti bhakhayilisuubhila.”[‡]

UYeesu nu Belizebuuli

(Maalika 3:20-30; Luuka 11:14-23)

²² Pe abhantu bhamu bhakhamuleeta umuntu we alemiilwe ni pepu ibhiibhi kwa
Yeesu. Ipepu liila lyamubhiishile kuti atalolaje, khabhili aamile wu shinuunu. UYeesu
akhamuponia umuntu uka, akhanda kulonga na kulola.

²³ Impuga iya bhantu yikhaswiga na kubhuzilizanya bhiibho na bhiibho bhakhati,
“Bhuli, pamu wununu angabha we Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi?”

²⁴ Heelo aBhafalisaayi we bhimvwa ziniizo, bhakhati, “Umuntu wununu akubhinga
amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli,[§] umupiti wa mapepu!”

²⁵ UYeesu we aamanya zye bhakusibha, akhabhabhuzya akhati, “Inga abhantu
abha wumwene weeka bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimwana, pe uwumwene
wunuwu wakunanjikha. Khabhili inga abhantu abhi nhaaya yeeka awe inyumba
yeeka bhaviitana, bhakusataana.

²⁶ Inga uSeetani akumubhinga uSeetani uwamwabho, uwumwene waakwe wakubha
wugabhunhiine. Bhuli, uwumwene waakwe wungakhola bhuliibhuli kujendeelela?

²⁷ Inga makuti ine inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli,
abhalandati bhiinyu bhakubhinga ku waamulo wa naanu? Mu liniilo, abhalandati
bhiinyu bhe bhatibhalonje.

²⁸ Heelo ine, inga inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Mupepu wa
Mulungu, ishi uwumwene wa Mulungu wubhafishiye imwe!

²⁹ Ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu nyumba ya muntu uwa makha kuti
amufwilele ivintu vwakwe sita kumupinya suuti. Lyoli inga amupinya, pe angakhola
kufwala vwe vili mu nyumba yaakwe.

³⁰ “Umuntu wowonti we atali peeka niine, akundindanjila. Khabhili wowonti we
atakubhungaanikha peeka niine, akusataanya.

³¹ Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, uMulungu akhayibhatuyila abhantu
imbiibhi zybho zyonti na kushoolanya kwabho, ileelo te akhabhatuyile abhantu inga
bhakumushoolanya uMupepu uMufinjile.

³² Khabhili umuntu we akulonga amazwi amabhiibhi ku zya Mwana wa Muntu,
akhayituyilwa. Heelo we akulonga akhabhiibhi ku zya Mupepu uMufinjile te
akhatuyilwe mu khabhalilo akha shiishi na khe khakwinza.

Abhantu bhakumanyikha ku njendo zybho

(Luuka 6:43-45)

³³ “Ikwi ilyinza likwela amatunda aminza, ni kwi ibhiibhi likwela amatunda
amabhiibhi. Ikwi likumanyikha kufumilana na matunda ge likwela.

³⁴ Imwe shikholo shi njokha! Mungakhola bhuliibhuli kulonga amazwi aminza we
mwe bhabhomba mbiibhi? Kunongwa ye umuntu akulonga zye ziyuuye mu mwoyo
waakwe.

³⁵ Umuntu umwinza akulonga inyinza, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umwinza.
Woope umuntu umubhiibhi akulonga imbiibhi, zye zikufuma mu mwoyo waakwe
umubhiibhi.

³⁶ Heelo inkubhabhuzya kuti, izwi lyolyonti lye litakhondeeye lye abhantu
bhakulonga bhakhayilaata zyonti pi siku ilya kulonga.

³⁷ Kunongwa ye ku mazwi gaakho utibhaaziwe kuti we mugolosu, na ku mazwi gaakho
akhayilongwa.”

ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya

(Maalika 8:11-12; Luuka 11:29-32)

[‡] 12:21 12:18-21 Bhaazya Yeesaya 42:1-4. [§] 12:24 12:24 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti
uwa mapepu amabhiibhi gonti.

³⁸ Pe aBhafalisaayi bhamu na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "Mumanyizyi, tukwanza utubhombela ishilolesyo she shikamanyisa kuti uMulungu akusonteleziizye."

³⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, "Ishipaafi isha bhantu abhahomba mbiibhi na bhe bhatali nu wusunde bhakwanza ishilolesyo! Te imbalanje ishilolesyo shoshonti, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona.

⁴⁰ Kunongwa ye anza she uYoona ayikhaaye insiku zitatu mu lwanda mu nswi impiti* shawusiku na shamusanya, she shiniisho uMwana wa Muntu atiyiikhale insiku zitatu mu mbiipa shawusiku na shamusanya.

⁴¹ Khabhili isiku ilya kulongwa, abhantu abha mu Ninaawi bhoope bhakhayimilila kubhalonga imwe mubha khabhalilo ikha kuti mwe bhi mbiibhi. Kunongwa ye uYoona we alumbilila izwi lya Mulungu kukwabho, bhakhalaata imbiibhi zyahho.† Ishi ipa aliipo umupiti kushila uYoona.

⁴² Khabhili isiku ilya kulongwa umwene umwantanda uwi nsi iya Sheeba, akhayimilila na kubhalonga abhantu abha khabhalilo ikha. Kunongwa ye uweene afumile mu nsi iya kutali kuti ayinze atejeelezye imanyizyo izyi njelele izya mwene uSelemaani.‡ Heelo inkubhabhuzya imwe kuti aliipo ipa we mupiti kamushila uSelemaani."

Imanyizyo ku zya mapapu amabhiibhi
(Luuka 11:24-26)

⁴³ UYeesu akhajendelela kulonga akhati, "Ipepu ibhiibhi we lyafuma mwa muntu, likazyungwala mu shilozu umwumu kwanza apa kutuzya. Inga litapaaga,

⁴⁴ pe likuyilonga likuti, 'Intigalushe ku nyumba yaani ye naafumile.' We lyagalakha, likwaga inyumba yiila nyuse, khabhili yizelupile akhinza.

⁴⁵ Panaapo pe likubhala kwegu amapepu amabhiibhi aganji saba, amabhiibhi kushila lyene. Pe gakwinjila kwa muntu wanayo, gakwikhala. Panaapo umubhili wa muntu wanayo wakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kawandilo. Shiniisho she yikhayibha ku bhantu abha khabhalilo ikha akhabhiibhi."

Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli
(Maalika 3:31-35; Luuka 8:19-21)

⁴⁶ Mu khabhalilo khakhaala we uYeesu akulonga ni mpuga iya bhantu, unyina na bhakhambaku bhaakwe bhakhinza na kwimilila panzi, bhakhanzaga kulonga nawo.

⁴⁷ Pe umuntu umo akhamubhuzya akhati, "Yeena, unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza."

⁴⁸ Heelo uYeesu akhamwamula akhati, "Unyina waani wu naanu? Na bhakhambaku bhaani bhe bha bhanaanu?"

⁴⁹ Pe akhasonda ku bhalandati bhaakwe akhati, "Yeenyi, ibha bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani!"

⁵⁰ Kunongwa ye umuntu wowonti we akubhomba zye uTaata waani we ali kamwanya akwanza, wanayo we wa khambaku waani, wa yilumbu waani, khabhili we wu nyina waani."

13

Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Maalika 4:1-9; Luuka 8:4-8)

¹ Pi siku liliila, uYeesu akhasogola mu nyumba yiila, akhabhala kwikhala pambali pa sumbi.

² Mpuga impiti iya bhantu yikhamubhunganila uYeesu. Pe akhazubha mu shituli, akhikhala inga atabijilizanyaaje na bhantu. Abhantu bhonti bhimiliye pambali pa sumbi.

³ UYeesu akhabhabhuzya amazwi aminji ku vikholanyo akhati, "Aliipo umupesi umo we abhalile kusansa imbeyu.

⁴ We akusansa, imbeyu zimo zikhalendela mwi dala, inyonyi zikhinza na kuzilya.

⁵ Imbeyu izyamwabho zikhalendela pi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, imbeyu ziniizyo zikhamela nalabhilo kunongwa ye ulusuuto lwamile lushe pamwanya.

⁶ Heelo we izubha lyalama, imbeyu ziniizyo zikhapwa na kunyaala kunongwa ye amazi gaakwe gatiishile paasi.

* 12:40 12:40 Bhaazya Yoona 1:17. † 12:41 12:41 Bhaazya Yoona 3:5. ‡ 12:42 12:42 Bhaazya 1 Bhamwene 10:1-10.

⁷ Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu makwi aga mimvwa. We amimvwa ganaago gaakula, gakhazipuuta imbeyu ziila.

⁸ Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu lusuuto uluvunzu, zikhamela na kukula akhinza, zikheela, yimo yikheela insanga imia yeeka (100), yimo yikheela amashumi amutanda, yimo yikheela amashumi gatatu.

⁹ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuziyimvwa!”

Khooni khe uYeesu akhamanyizyaga ku vikholanyo

(Maalika 4:10-12; Luuka 8:9-10)

¹⁰ Abhalandati bha Yeesu bhakhinza, bhakhamubhuziliza bhakhati, “Khooni khe ukulonga na bhantu ku vikholanyo?”

¹¹ Akhabhaamula akhati, “Imwe uMulungu abhapiiye kumanya izya kukwilu izya wamwene uwa kumwanya, ileelo abheene atabhapiiye kumanya ziniizyo.

¹² Kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mulungu na kulimanya, pe uMulungu akumwawwa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeelezya izwi lya Mulungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa.

¹³ Ye nongwa ini, inkulonga nabho ku vikholanyo, kunongwa ye we bhakwenya, bhatakulola. Khabhili we bhakutejeelezya, bhatakwimvwa, awe kuziyaganya.

¹⁴ Uwukuwi wa Yeesaya wakukwila kukwabho we akuwilwe kuti,

‘Mukhayimvwa, ileelo te mukhazyaganyaaje.

Mukhayilolaga, ileelo te mukhamanyaje.

¹⁵ Kunongwa ye abhantu bhanaabha amoooyo gaabho magomu, amakutwe gaabho gatakwimvwa, amiiso gaabho gali ngati gatakulola.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,

goope amakutwe gaabho nhani gawkwimvwa,

goope amoooyo gaabho nhani gakuziyaganya,

bhaamile bhagangalushila, inga imbatuule.’*

¹⁶ “Heelo musayilwe imwe, kunongwa ye amiiso giinyu gakulola na makutwe giinyu gawkwimvwa.

¹⁷ Nalyoli inkubhabhuzya kuti, abhakuwi abhinji na bhagolosu bhayiganile kuzilola zye mukuzilola imwe, ileelo bhatazilolile. Khabhili bhayiganile kwimvwa zye mukwimvwa imwe, ileelo bhataziyimvwezye.

UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu

(Maalika 4:13-20; Luuka 8:11-15)

¹⁸ “Tejeelezzi uwilulanyo uwa mupesi uwi mbeyu.

¹⁹ Umuntu wowonti we akwimvwa izwi ku zya wamwene uwa kumwanya, ileelo atakuziyaganya, umubhomba mbiibhi uSeetani akwinza na kulinyamvula lye uMulungu awaalile mukaasi mu mwoyo waakwe. Inzi ye mbeyu ye yalendeeye mwi dala.

²⁰ Imbeyu ye yalendeeye mwi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, yikukholana nu muntu we akwimvwa izwi lya Mulungu, nalubhilo akuliposheela ku luseshelo.

²¹ Heelo kunongwa ye atali na mazi mukaasi yaakwe, izwi liniilyo likwikhala ku khabhailo khashe. Inga kweleela awe kayimba kwamwaga kunongwa yi zwi lya Mulungu, nalubhilo akulilekha.

²² Imbeyu ye yalendeeye mu mimvwa, yikukholana nu muntu we akwimvwa izwi lya Mulungu. Heelo kunongwa iya kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kukhopelwa ni nsungukho izya kwanza uwudumbwe, vwonti viniwvo vikulipuuta izwi kuti liteelaje amatunda.

²³ Heelo imbeyu yiila ye yalendeeye mu lusuuto uluvunzu, yikukholana na bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu na kulyaganya. Abhantu bhanaabho bhe bhakwela amatunda, umo imia yeeka (100), umo amashumi amutanda nu wamwabho amashumi gatatu.”

Ishikholanyo ishi ndezya

²⁴ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, “Uwamwene uwa kumwanya wakukholana nu muntu we apesile imbeyu inyinza mu shizi shaakwe.

²⁵ Heelo we abhantu bhonti bhagonile, umulugu waakwe akhinza akhapesa indezya mumwanya mu ngano, akhasogola.

²⁶ We ingano yiniyo yaamela na kwanda kwela, indezya zoyope zikhalolekha.

* 13:15 13:14-15 Bhaazya Yeesaya 6:9-10.

²⁷ Abhabhombi abha wi shiizi bhakhabhala kumubhuziizya bhakhati, 'Mwene, iwe waawaalile imbeyu inyinza mu shiizi shaakho. Bhuli, indezya ziila zifumile kwoshi?'

²⁸ Akhabhaamula akhati, 'Umulegu we abhombile ziniizi.' Abhabhombi bhaakwe bhakhamubhuziizya bhakhati, 'Bhuli, ukwanza tubhale tuguunye?'

²⁹ Wooke akhati, 'Ndaali, mutakhashee kuguunya kunongwa ye inga mwaguunya indezya, mutakhaguunye peeka ni ngano.'

³⁰ Vileshe vwonti vikule peeka kufishila mu khabhalilo akhi mvuno. Mu khabhalilo khanaakho, inhayibhabhuzya abhavuni kuti bhabhangaanye suuti indezya na kupinya mu nsunza kuti bhayipembe. Heelo ingano bhayibhangaanye na kusengula mu shanga shaani.' "

Ishikholanyo isha khasanga akhansi
(Maalika 4:30-32; Luuka 13:18-19)

³¹ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, "Uwumwene uwa kumwanya wukukholana na khasanga akhansi akhi nhaladaali khe umuntu awaalile mu shiizi shaakwe.

³² Akhasanga khanaakho khansi nhaani kushila isanga izinji zyonti, ileelo inga khaamela khakubha khapiti kushila ivimela vwonti iwva kawaala vwe vili mu vwizi. Akhasanga khanaakho khakubha likwi lye inyonyi zikwinza katenjela ivwanswi mu mpaaswa zyakwe."

Ishikholanyo isha wusafu
(Maalika 4:33-34; Luuka 13:20-21)

³³ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, "Uwumwene uwa kumwanya wukukholana nu wusafu we umwantanda ayeejile, akhasangaanya nu wusu amadebe gatatu. We akhandulanya, uwusafu wuula wukhadudula uwusu wonti."

Insibho ya Yeesu kubhombela ivikholanyo
(Maalika 4:33-34)

³⁴ UYeesu akhayibhuzya impuga iya bhantu ziniizyo zyonti ku vikholanyo. Atakhalongaga lyolyonti kukwabho sita shikholanyo.

³⁵ Ziniizyo zyabhombeshile kuti izwi liila likwile lye umukuwi alonjile kuti, "Inhayilonga na bhantu ku vikholanyo.

Inhayivundula zye zifisiilwe
kufuma pe umulegu apelile insi yonti."[†]

UYeesu akwilulanya ishikholanyo ishi ndezya

³⁶ Pe uYeesu akhayilaga impuga yiila, akhinjila mu nyumba. Abhalandati bhaakwe bhakhabhala, bhakhamubhuzya bhakhati, "Twilulile kwe kuti bhuli ishikholanyo ishi ndezya zye zyamile mu shiizi."

³⁷ UYeesu akhabhaamula akhati, "We awaalile imbeyu inyinza Mwana wa Muntu.

³⁸ Ishiizi shiila nsi, imbeyu inyinza bhantu abha wumwene uwa kumwanya, indezya ziila bhantu bha mubhomba mbiibhi uSeetani.

³⁹ Umulegu we ayinzile kupesa indezya mubhomba mbiibhi uSeetani. Kuvuna lisiku ilya kumpelela ilya kulonga insi, abhavuni bhakhakhizya bha Mulegu.

⁴⁰ Anza she abhabhombi abhi shiizi bhakuguunya na kupemba indezya mu mwoto, she yikhayibha pi siku ilya kumpelela ilya kulonga insi.

⁴¹ Umwana wa Muntu akhayibhasonteelezya bhakhakhizya bhaakwe kuti bhabhunganishe kufuma mu wumwene waakwe abhantu bhonti bhe bhakwaza imbiibhi na bhabhomba mbiibhi bhonti.

⁴² Abkhakhizya bhakhayibhasumba bhonti bhanaabho mwi tanuli ilya mwoto, munumwo mwe bhakhayila, na kuzyekusya amiino.

⁴³ Pe abhantu bhonti bhe bhagolosu, bhakhayilama ngati lizabha mu wumwene wa Taata waabho. Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akazyimvwa!

Ivikholanyo ivwi vintu ivwi nhela impiti

⁴⁴ "Uwumwene uwa kumwanya wukukholana na khantu akhi nhela impiti khe khafisiilwe mu shiizi. We umuntu weeka akhaaga, akhafisa. Ku luseshelo, akhabhala akhakaza vwonti vwe amile navwo, akhakala ishiizi shiila.

⁴⁵ "Khabhili uwumwene uwa kumwanya wukukholana nu mukazyi weeka we abhalile kwanza iwe ilyi nhela impiti nhaani kushila aganji gonti.

[†] 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuli 78:2.

⁴⁶ We alyaga iwe lyeka ilyi nhela impiti nhaani, akhakazya ivintu vwonti vwe áamile navwo, akhalikala.

Ishikholanyo isha waavu

⁴⁷ “Khabhili wumwene uwa kumwanya wukholiine nu waavu we abhazubhuli bhatejile mwa sumbi. We bhaatega, uwaavu wukhalema inswi izya vikholo ni vikholo.

⁴⁸ We uwaavu wuula wiizula, abhazubhuli bhakhawukwesa kwatwala kwisyla kwa sumbi. Pe bhakhiikhala bhakhahungaanikha inswi inyinza mu vitunda, ileelo inswi imbiibhi bhakhataaga.

⁴⁹ Shiniisho she yikhayibha pi siku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi. Abhakhabhizya bha Mulungu bhakhayibhagabhulanya abhahomba mbiibhi na bhagolosu.

⁵⁰ Abhakhabhizya bhakhayibhasumba abhi mbiibhi mwi tanuli ilya mwoto, munumwo mwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.”

UYeesu akumanyizya ku zyi manyizyo impwa ni zyi maandi

⁵¹ UYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Bhuli, mwazyaganya zyonti ziniizyo?” Bhooppe bhakhamwamula bhakhati, “Twazyaganya.”

⁵² Wooke akhabhaamula akhati, “Kunongwa yiniyo, umumanyizyi wowonti uwi ndajizyo zya Moose we akubha mulandati mu wumwene uwa kumwanya, akukholana nu wi nyumba we akufumwa mu shumma shaakwe ivintu ivipwa ni vwi maandi.”

UYeesu akukhaanwa kukwabho

(Maalika 6:1-6; Luuka 4:16-30)

⁵³ We uYeesu aamala kulonga ivikholanyo viniivwo, akhasogola paala.

⁵⁴ We aafikha mu nhaaya iya kukwabho, akhanda kubhamanyizya abhantu mwi sinagoogi. Abhantu bhakhaswiga bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Umuntu wununu azyajile kwoshi injeele ziniizi nu waamulo uwa kubhomba amayeke ganaaga?”

⁵⁵ Bhuli, wununu te mwana wa mukelesi? Bhuli, itaawa lya nyina waakwe te wu Maliya? Bhuli, abhakhambaku bhaakwe te wu Yaakobo, uYoosofu, uSiimoni nu Yuda?

⁵⁶ Bhuli, abhayilumbu bhaakwe bhonti tutakwikhala nabho panaapa? Pe wununu azyajile kwoshi ziniizi zyonti?”

⁵⁷ Pe bhakhakhaana kumwitikha. Ileelo uYeesu akhabhabhuziya akhati, “Abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe na bha mu nyumba yaakwe bhatakumushindikha.”

⁵⁸ Kunongwa ye abhantu bhaala bhataamile nu lwitikho, uYeesu atabhombile amayeke aminji kuula.

14

UYookhani uMwozyi akugogwa

(Maalika 6:14-29; Luuka 9:7-9)

¹ Mu khabhalilo khaala umwene uHelodi* akhimvwa zye uYeesu akhabhombaga.

² Akhabhabhuziya abhahombi bhaakwe akhati, “Wunuyo wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. Ye nongwa ini, akubhomba amayeke amapiti anza ganaago.”

³ UHelodi alonjile shiniisho kunongwa ye amulemlele uYookhani, akhamupinya na kumukunga mwi jeela. Amukunjile kunongwa iya Helodiya we amile mushi wa Filipino, akhambaku waakwe.

⁴ Kunongwa ye uYookhani akhamubhuziyaga uHelodi akhatinji, “Mwinho pamiiso ga Mulungu kwegu umwantanda wunuyo.”†

⁵ Pe uHelodi akhanzaga idala ilya kumugoga uYookhani, ileelo akhogopaga abhantu kunongwa ye bhawitishile uYookhani uMwozyi kuti mukuwi.

⁶ We lyafikha isiku ilya kukumbukha kupaapwa kwa mwene uHelodi, umwali wa Helodiya akhavina pilongolela pa bhajeni. We aavina, uHelodi akhasha nhaani.

⁷ Akhafinga na kulapa kuumupa khokhonti khe umwali waakwe atimulaabhe.

⁸ Pe unyina waakwe akhamusonjeeleza umwali kuti amubhuzye uHelodi ati, “Nampe shiniishi itwe lya Yookhani uMwozyi mu nselo.”

⁹ Umwene akhayibhuna nhaani, ileelo kunongwa iya lufingo lwe alapile pilongolela pa bhajeni bhaala, akhalajizya kuti bhaamupe.

¹⁰ UHelodi akhamusonteeleza umuntu kuti abhale kumudumula uYookhani itwe mwi jeela.

* 14:1 14:1 UHelodi Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni.* † 14:4 14:4 Bhaazya Bhalaawi 18:16; 20:21.

¹¹ Umuntu ulla akhinza ni twe Iya Yookhani mu nselo, akhaamupa umulundu ulla, woope akhaamupa unyina waakwe.

¹² Abhalandati bha Yookhani bhakhabhala bhakheega ivimba iyakwe, bhakhalisyila. Bhakhabhala kamubhuzya uYeesu zyonti zye zyafumiye.

*UYeesu akubhaliisya abhantu ielufu zisaanu
(Maalika 6:30-44; Luuka 9:10-17; Yookhani 6:1-14)*

¹³ We uYeesu ayimvwa zyonti ziniizyo, akhasogola paala ni shituuli akhabhala kwe kutamile na bhantu. Heelo we abhantu bhimvwa, bhakhamutanguila, bhakhajenda ni vinama kufuma mu nhaaya.

¹⁴ We ayiikha mu shituuli, akhayilola impuga impiti iya bhantu. We abhalola, akhabhalolela ishisa, akhabhaponia abhabhinu bhaabho.

¹⁵ We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "Ipa pe tuli shilozu sheene, uwusiku wupalamiye. Ishi, bhalaje abhantu ibha inga bhahale bhayikalile bhiibho ivwakulya mu tukhaaya."

¹⁶ Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, "Bhatakwanziwa kusogola. Bhape muneemwe ishaakulya!"

¹⁷ Bhoope bhakhamwamula bhakhati, "Tuli na makaati gasaanu buulo ni nswi zibhili."

¹⁸ UYeesu akhati, "Ndeeteli ipa."

¹⁹ Pe akhabhalajizya abhantu bhaala kuti bhiikhale mu malaala. Akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi ziila zibhili, akheena uwusiku wupalamiye, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhila abhantu.

²⁰ Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhaakwe bhakhabhangaanya insenyenya, zikhiizula ivitundu ishumi na vibhili.

²¹ Abhantu bhe bhaliye ishaakulya shiila, bhaimile abhasakhaala ielufu zisaanu (5,000) sita kubhaazy a bhantanda na bhaana.

*UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi
(Maalika 6:45-52; Yookhani 6:16-21)*

²² Nalubhilo, uYeesu akhabhabijila abhalandati bhaakwe kuti bhinjile mu shituuli, bhalongolele kubhala kwisyila iya sumbi uwa Galilaaya we akuyilaga impuga iya bhantu.

²³ We ayilaga impuga yiila iya bhantu, uYeesu akhazubha wuuyo mwene mwi gamba kupuuta. We kwabha na khabhuhila, amile mwene mwi gamba.

²⁴ Mu khabhaliilo khanaakho ishituuli shafishile pakaasi pa sumbi, ileelo amabhilingwa gakhashikhomaga kunongwa ye impepu yikhavugulaga kubhala ukunji.

²⁵ Ku masheelo, uYeesu akhafikha pe abhalandati bhaakwe bhaimile akhajendaga pamwanya pa minzi.

²⁶ Heelo we abhalandati bhaakwe bhambulola uYeesu akujenda pamwanya pa minzi, bhakhoogopa nhaani bhakhakhoala ku lyoga bhakhati, "Muzimu!"

²⁷ Nalubhilo, uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Yigomwaje umwoyo, matogopaje khaala, neene!"

²⁸ UPeeteli akhamwamula akhati, "Mwene, inga weewe nalyoli, nitishizye kuti ininze kukwakho, injende pamwanya pa minzi."

²⁹ UYeesu akhamwamula akhati, "Nzaaga." UPeeteli akhiikha mu shituuli, akhanda kujenda pamwanya pa minzi kubhala kwa Yeesu.

³⁰ Heelo we ayilola impepu, akhoogopa, akhanda kuswibha. Pe akhakhoala akhati, "We Mwene, ntule!"

³¹ Nalubhilo, uYeesu akhagolosya inyoobhe, akhamulema, akhamubhuzya akhati, "Iwe wawa lwitikho ulunsi, khooni khe ukuyanjila?"

³² We uYeesu nu Peeteli bhinjila mu shituuli, impepu yikhalekha kuvugula.

³³ Bhe bhaimile mu shituuli, bhakhamupuuta uYeesu bhakhati, "Nalyoli iwe we Mwana wa Mulungu!"

*UYeesu akubhaponia abhabhinu mu Genezaleeti
(Maalika 6:53-56)*

³⁴ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha mumbali yi nhaaya iya mu Genezaleeti.

³⁵ We abhantu abha mu nhaaya yiila bhaamanya kuti wu Yeesu, bhakhavwinsya intumi zyakwe mu nsi yiila yonti. Pe abhantu bhakhamuletelaga abhabhinu bhonti.

³⁶ Bhoope bhakhamulambaga uYeesu kuti abhitishizye bhapalamansye mwi pindilwi ilya mwenda waakwe lyene. Pe abhabhinu bhonti bhe bhápalamansiizye, bháponile.

15

UYeesu akuzikhaana imanyizyo zya Bhafalisaayi

(Maalika 7:1-13)

¹ Pilongolela, aBhafalisaayi bhamu na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhinzile kufuma ku Yelusaleemu. Bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziizya bhakhati,

² “Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakulandata aminho ge abhamaama bhitu bhátulesheeye? Tukulonga shiniisho kunongwa ye bhakulya ishaakulya sita kulandata indajizyo izya kugeeza inyoobhe!”

³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Khooni khe nimwe mutakutinikha indajizyo ya Mulungu kunongwa iya kulandata aminho giinyu?”

⁴ Inkulonga shiniisho kunongwa ye uMulungu átili, ‘Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’* Khabhili átili, ‘Wowonti we akumuliga uyise waakwe awe unyina waakwe, yikhondeeye agogwe.’†

⁵ Heelo imwe mukulonga kuti umuntu akwitishilwa kumubhuzya uyise waakwe awe unyina waakwe kuti, ‘Vintu vwe nhani nakwawwa, imvisabhuzye kumufumwizya uMulungu.’

⁶ Pe shiniisho, mukulonga kuti umuntu atakwanziwa kumushindikha uyise waakwe awe unyina waakwe. Shiniisho she mukushoolanya izwi lya Mulungu kwi dala ilya kulandata aminho giinyu.

⁷ Imwe mubhi shisa ishi lenga! Umukuwi uYeesaya áfumwizye uwukuwi uwa nalyoli kukwinyu kuti,

⁸ ‘Abhantu ibha bhakunshindikha ku mazwi meene, ileelo amooyo gaabho gali ukutali niine.

⁹ Bhakumpuuta ulwa khasa.

Zyope zye bhakumanyizya

ndajizyo zye zikufumilana na minho ga bhantu.’‡”

Imbiibhi zyonti zikufuma mu mwoyo

(Maalika 7:14-23)

¹⁰ Pe uYeesu akhayibhilishila impuga iya bhantu, akhayibhuzya akhati, “Tejeelezyi, muzaganye!”

¹¹ Te vintu vwe vikwinjila mwi lomu, vwe vikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu. Lyoli ziila zye zikufuma mwi lomu, zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.”

¹² Pe abhalandati bha Yeesu bhakhabhala kukwakwe, bhakhamubhuzya bhakhati, “Umanyile kuti aBhafalisaayi we bhimvwa amazwi ge waalonjile, gaabhavisiiizye nhaani?”

¹³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Utaata waani we ali kumwanya akhayiguunya imbeyu zyonti zye atawaalile wuuyo.

¹⁴ Bhaleshe, kunongwa ye bhanaabho bhafuuye amiiso, khabhili bhakubhalongola bhe bhafuuye amiiso! Inga umufwe amiiso akumulongola uwamwabho we afuuye amiiso, bhonti bhahili bhakulendela mu lyina!”

¹⁵ Heelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Twilulile ishikholanyo ku zya vintu vwe vikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.”

¹⁶ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishi nimwe mutali ni njelele izya kushimanya ishikholanyo?”

¹⁷ Mutamanyile kuti khokhonti khe khakwinjila mwi lomu, khakushizanya bhulo mu lwanda, kuwamalilishilo khakutaagwa mu shikwilo?

¹⁸ Heelo zye zikufuma mwi lomu, zikufuma mu mwoyo waakwe. Ziniizyo zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.

¹⁹ Kunongwa ye mu mwoyo, mukufuma insibho imbiibhi, uwugoji, uwubhembu, uwelengani, uwiibha, uwukeeti uwi lenga ni nshoolanyo.

²⁰ Ziniizyo zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu. Heelo kulya ishaakulya sita kugeeza inyoobhe kutakumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.”

* 15:4 15:4 Bhaazya Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16. † 15:4 15:4 Bhaazya Kufuma 21:17; Bhalaawi 20:9.

‡ 15:9 15:8-9 Bhaazya Yeesaya 29:13.

*Ulwitikhō ulwa mwantanda uMukanaaayo
(Maalika 7:24-30)*

²¹ UYeesu akhasogola paala, akhabhala kumbali iya ku nhaaya izya Tiilo ni Sidooni.

²² Pe umwantanda weeka uMukanaaayo we akhikhalaga kunukwo, akhinza kwa Yeesu, akhalamba kwi zi ilya kudandizya akhati, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi undolele ishisa! Umwali waani alemiilwe nhaani ni pepu ibhiibhi.”

²³ Heelo uYeesu atakhaamula izwi lyolyonti. Pe abhalandati bhaakwe bhakhamusejelela, bhakhamulamba bhakhati, “Mubhuzye asogole, kunongwa ye umwantanda wununu akuzingula ishongo kulusalokukwitu.”

²⁴ Akhabhaamula akhati, “Umungu ansonteleziize kubhatula aBhaisilaeli bhe bhali ngati ngoole zye ziteejile.”

²⁵ Umwantanda ula akhinza, akhasugamila pilongolela pa Yeesu, akhamulamba akhati, “We Mwene, inkukulaabha unaavwe!”

²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa.”^S

²⁷ Umwantanda ula akhati, “She zili Mwene, ileelo imbwa zyope zikulya insenyenha zye zikulenda paasi pa vintalati vwa bhapiti bhaabho.”

²⁸ UYeesu akhamwamula akhati, “Umwantanda iwe, ulwitikhō lwakho lupiti nhaani! Yibhe shiniisho anza she ukwanza.” Nalubhilo, umwali waakwe akhaponi akhabhalilo khakhaala.

UYeesu akubhaponia abhabhinu abhinji

²⁹ UYeesu akhasogola paala akhashila kumbali iya sumbi uwa Galilaaya, akhazubha mwi gamba, akhikhala kukwo.

³⁰ Abhantu abhinji nhaani bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhabhaleeta bhe bhalemaaye, bhe bhafuuye amiiso, bhe bhafuuye ivinama, abhashinuunu na bhabinu abhanji abhinji. Bhakhabhahikha pa vinama pa Yeesu, woope akhabhaponia.

³¹ Impuga iya bhantu bhaala bhakhaswiga nhaani we bhahalola abhashinuunu bhakulonga, bhe bhalemaaye bhakupona, bhe bhafuuye ivinama bhakujenda, bhe bhafuuye amiiso bhakulola. Bhakhamupaala uMungu uwa Bhaisilaeli.

*UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zini
(Maalika 8:1-10)*

³² Pe uYeesu akhabhahilishila abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Inkubhalolela ishisa abhantu ibha kunongwa ye niikhala nabho insiku zitatu, ileelo bhatali ni shaakulya. Intakwanza kuti imbalaje inga bhasogole kukwabho we bhali ni nzala, bhatakashe bhazilishe mwi dala.”

³³ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “Ipa tuli pa shilozu, tutigaaje kwoshi amakaati aga kubhakwila abhantu bhonti abhinji ibha?”

³⁴ UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Muli na makaati galinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Tuli na makaati saba nu tuswi tushe.”

³⁵ Pe uYeesu akhabhalajizya abhantu bhonti kuti bhikhale paasi.

³⁶ Akheega amakaati gaala saba nu tuswi, akhamusalifwa uMungu, akhamensulanya, akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhilaga abhantu.

³⁷ Bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhakhabhangaanya insenyenha zye zyasyalile, zikhiizula ivitundu saba.

³⁸ Abhantu bhe bhaliye ishaakulya shiila bháamile abhasakhaala ielufu zini (4,000) sita kubhaazya abhantanda na bhaana.

³⁹ We abhalaga abhantu bhaala, uYeesu akhinjila mu shituli, akhabhala kumbali iyi nhaaya iya mu Magadaani.

16

ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya

¹ Pilongolela, aBhafalisaayi na Bhasadukaayi bhamu bhinzile kwa Yeesu, kumalinga bhakhamulaabha kuti alolesye ishilolesyo she shikamanyisa kuti afumile kumwanya kwa Mulungu.

² UYeesu akhabhaamula akhati, “[We yaafikha shalyabheela, mukati, ‘Indaabhi kukhayisha akhinza kunongwa ye kumwanya kuzelu.’

^S 15:26 15:26 Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa Kulandatana ni mwata zyahho, aBhayahuudi bhakhayilolaga bhafinjile kushila abhantu abhanji bhe bhakhabhatekhaga kuti mbwa. Mu shikholanyo ishi, uYeesu akubhaholanya aBhayahuudi na bhaana, khabhili abhaholanyiine abhantu bhe te Bhayahuudi ni mbwa.

³ Heelo mu khabhalilo akha shilaabhila mukulonga mukuti, 'Umusanyuunu imvula yititoonye kunongwa ye kumwanya kwilu, khabhili kuli na mabhingo.' Imwe mumanyile kuziyaganya izya khabhalilo kwi dala ilya kwenya kumwanya, ileelo kuvwaganya iviwolesyo ivwa khabhalilo ikha mutamanyile.]*

⁴ Ishipaafi isha bhantu abhabhomba mbiibhi na bhe bhatali nu wusunde bhakwanza ishilolesyo. Te imbalanje ishilolesyo shoshonti, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoonu." Pe uYeesu akhabhalekha, akhasogola.

*Imanyizyo imbiibhi izya Bhafalisaayi na Bhasadukaayi
(Maalika 8:14-21)*

⁵ We abhalandati bha Yeesu bhafumiila usumbi, bhakhakumbukha kuti bhiviilwe kupaya amakaati.

⁶ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Mwenyaaje nhaani, na kubha amiiso nu wusafu wa Bhafalisaayi nu wa Bhasadukaayi."

⁷ Abhalandati bhaala bhakhanda kuzaabhana bhiibho na bhiibho bhakhati, "Akulonga shiniisho kunongwa ye tutapayile amakaati."

⁸ UYeesu amanyile zye bhakuzaabhana, akhabhabhuzya akhati, "Imwe mubha lwitikho ulunsi! Khooni khe mukuzaabhana muneemwe na muneemwe kuti mutali na makaati?"

⁹ Bhuli, muli she mutakuziyaganya? Bhuli, mutakukumbukha amakaati gasaanu gaala ge gikusiiye abhantu ielufu zisaanu (5,000), bhuli, mwizuziye insenyenha ivitundu vilinga?

¹⁰ Awe amakaati gaala saba ge gikusiiye abhantu bhaala ielufu zini (4,000), bhuli mwabhunganyiine insenyenha ivitundu vilinga?

¹¹ Khooni khe mutakuziyaganya kuti ziniizyo zye inkulonga te zya makaati? Lyoli mubhe amiiso nu wusafu uwa Bhafalisaayi nu wa Bhasadukaayi."

¹² Pe abhalandati bhaakwe bhakhazyaganya kuti atakhalongaga izya wusafu uwa makaati, lyoli ku zyi manyizyo izyi lenga izya Bhafalisaayi na Bhasadukaayi.

*UPeeteli akumatambala uYeesu kuti wu Kilisiti
(Maalika 8:27-30; Luuka 9:18-21)*

¹³ We uYeesu peeka na bhalandati bhaakwe bhaafikha kumbali iya ku Kaisaliya Filiipi, akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, "Ishi abhantu bhakuti uMwana wa Muntu wu naanu?"

¹⁴ Bhakhamwamula bhakhati, "Bhamu bhakuti we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya, bhamu bhakuti we Yelemiya awe weeka mu bhakuwi abhamwabho."

¹⁵ UYeesu akhabhabhuziizya winza akhati, "Niimwe, mukuti ine ne naanu?"

¹⁶ USimoni Peeteli akhamwamula akhati, "Iwe we Kilisiti, uMwana wa Mulungu we mwumi."

¹⁷ UYeesu akhamubhuzya akhati, "Usayilwe iwe Siimoni mwana wa Yoonu, kunongwa ye ataliipo umuntu we akulanjile ziniizyo, lyoli wu Taata waani we ali kumwanya."

¹⁸ Ine inkukubhuzya kuti iwe, we Peeteli,† pamwanya pi yalaaawe ili, intizenge ishibanza shaani na makha aga kwilongo‡ te gakhashitole.

¹⁹ Niine intiikupe imfungulo izya wumwene uwa kumwanya, nalyoli inkubhabhuzya kuti, lyolyonti lye mwalikhaana mu nsi, litibhe lyakhaanwa kumwanya. Khabhili lyolyonti lye mwalyitishiza mu nsi, litibhe lyitishilwa na kumwanya."

²⁰ UYeesu akhabhasokha abhalandati bhaakwe kuti bhatakhamubhuzye umuntu wowonti kuti uweene we wu Kilisiti.

*UYeesu akukwa ku zya kufwa na kuziyakha kwakwe
(Maalika 8:31-9:1; Luuka 9:22-27)*

²¹ Kwandila akhabhalilo khanaakho, uYeesu akhanda kubhabhuzya abhalandati bhaakwe kuti yikwanziwa abhale ku Yelusaleemu na kuyimba amayimba amapiti kufuma ku bhasongo abha Bhayahuudi, ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizyi abhi ndajizyo. Akhayigogwa, ileelo akhayizyakha isiku ilya wutatu.

²² UPeeteli akhabhala nawo pambali, akhanda kumukhajila, akhati, "Mwene zitakhabhe shiniisho! Te zikwaje ziniizyo!"

* 16:3 16:2-3 We yaafikha ... mutamanyile Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † 16:18 16:18 UPeeteli Mu ndongo iya Shiyunaani kwe kuti *Lyalaawe*. ‡ 16:18 16:18 *Kwilongo* Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

²³ Heelo uYeesu akhagalanhana kwamwenya uPeeteli, akhamubhuzya akhati, “Yeepa kwilongolela kukwani Seetani! Ukundindanjila, kunongwa ye ukusiibha zye te zya Mulungu, lyoli ukusiibha izya bhantu.”

²⁴ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo,^S apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine.

²⁵ Kwe kuti umuntu we akwanza kwupokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwateezya. Lyoli umuntu we akwanza kwuteezya uwuumi waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha.

²⁶ Kwe kuti umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti ivwa mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? Awe umuntu angafumwa khantu bhuli kuti khapwanile pa wuumi waakwe?

²⁷ Umwana wa Muntu akhayinza ku wumwamu wa Taata waakwe peeka na bhakhahizya bhaakwe. Pe akhayimuposheeleezya umuntu wowonti kulandatana ni mbombo zyakwe.

²⁸ Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola umwana wa Muntu we akwinza mu wumwene waakwe, we bhashiili kufwa.”

17

*UYeesu akagalanhana pamiiso na kulama
(Maalika 9:2-13; Luuka 9:28-36)*

¹ We zyashila insiku umutanda, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani umunsi wa Yaakobo. Akhazubha nabho mwi gamba itali, kwe kutali na bhantu.

² Pe we bhali kuula, uYeesu akhagalanhana pamiiso pilongolela yaabho. Pamiiso yaakwe pakhalama ngati luzubha, amenda gaakwe gaamile mazelu nhaani ngati lukhozyo lwi zubha.

³ Nalubhilo, bhakhafumila uMoose nu Eliya, bhakhalongaga nu Yeesu.

⁴ Pe uPeeteli akhamubhuzya akhati, “We Mwene, khinza kuti itwe tubhe panaapa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu. Sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.”

⁵ We uPeeteli akujendelela kulonga, yeenya, ibhingo izelu likhabhagubishila. Pe bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Unu we Mwana waani umuganwa we akunhondezya, mawimvwaje aweene!”

⁶ We abhalandati bhaakwe bhaala bhimvwa zinizyo, bhakhoogopa nhaani, bhakhagwa paasi shikupama.

⁷ UYeesu akhabhasejelele, akhabhapalamansya, akhabhabhuzya akhati, “Bhuushi, metogopaje!”

⁸ We bheenya, bhatakhamulola umuntu uwamwabho numo, lyoli uYeesu mwene.

⁹ We bhakwikha mwi gamba, uYeesu akhabhalajizya akhati, “Mutakhamubhuzye umuntu wowonti zyonti zye mwazilola, kufishila akhabhalilo khe umwana wa Muntu akhayizyukha kufuma ku bhafwe.”

¹⁰ Abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziizya bhakhati, “Ishi khooni khe abhamany- izyi abhi ndajizyo bhakuti, yikwanziwa kuti uEliya ayinze suuti?*

¹¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli uEliya akwinza suuti kulingaanya zyonti.

¹² Heelo inkubhabhuzya kuti, uEliya ayinzile,[†] bhatamumanyile, lyoli bhambuhombile zyonti zye bhakhanzaga. She shiniisho, umwana wa Muntu akubhala kuyimba kukwabho.”

¹³ Pe abhalandati bhaala bhakhazyaganya kuti uYeesu akhalongaga nabho ku zya Yookhani uMwozyi.

*UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi
(Maalika 9:14-29; Luuka 9:37-43)*

¹⁴ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhagalukha pe pamile ni mpuga iya bhantu, umuntu weeka akhabhala kwa Yeesu, akhasugamila pilongolela yaakwe.

^S **16:24 16:24** Ayikhaane wuuyo kwe kuti kamubhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazya Maalika 12:30-31), atayenyaaje wuuyo ni vigane vwakwe. * **17:10 17:10** Bhaazya Malaaki 4:5-6. Umulungu alonjile atili, “Inhayimusonteeleza umukuwi uEliya we akhabhalilo akhi siku iya kwizya uMwene khashiili.” † **17:12 17:12** UEliya ayinzile UYeesu akumukholanya uEliya nu Yookhani uMwozyi. UYookhani amulinganyizanyiinye uYeesu idala, imbombo ye abhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uEliya akhayiyibhomba. Bhaazya Mataayi 11:13-14; Maalika 1:2-4.

¹⁵ Akhati, “We Mwene, inkulaabha mulolele ishisa umavuli waani kunongwa ye ali ni shizilisi. Uwubhinu wanuwu, wakumayimvwa nhaani. Akhabhalilo akhinji akugwa mu mwoto na mu minzi.

¹⁶ Naamuletile ku bhalandati bhaakho kuti bhamaponie, ileelo anza bhaatolwa kamaponia.”

¹⁷ UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyikhale niimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete kukwani!”

¹⁸ UYeesu akhalikhajila ipepu ibhiibhi, likhafuma, umwana ula akhaponi akhabhalilo khakhaala.

¹⁹ Pe abhalandati bha Yeesu bhakhamubhalila kukwilu, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Khooni khe itwe twaapotiilwe kulyefwa ipepu liniyo?”

²⁰ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mwaapotiilwe kunongwa ye ulwitikho lwinyu lunki. Nalyoli inkubhabhuzya, inga mwabha na lwitikho, poepe lubhe lunki anza khasanga akhi nhaladaali, khe khansi kushila insanga zyonti, mutilibhuzye igamba ili kuti, ‘Yeepa ipa, ubhale paala,’ lyope lityeepa. Poepo khataliipo akhantu khe mutitolwaje. [

²¹ Heelo, ipepu ilya shikholo shiniisho mutangakhola kulibhinga, lyoli kwi dala ilya kupuuta na kuyiima kulya.]”[‡]

UYeesu akukwa winza ku zya kufwa na kuzukha kwakwe

(Maalika 9:30-32; Luuka 9:43-45)

²² We uYeesu ali peeka na bhalandati bhaakwe mu Galilaaya, abhabhuziizye atili, “UMwana wa Muntu atilonjeelelwe na kutwalwa ku bhantu bhe bhatimugoje.

²³ Heelo we bhamugoga, pi siku ilya watatu akhayizukha.” We abhalandati bhaakwe bhimvwa ziniizyo, bhakhaswimiilila nhaani.

Kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile

²⁴ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhaafikha mu Kapelenaumu, abhasonshezya nsonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile,[§] bhakhinza kwa Peeteli. Bhakhamubhuziizya bhakhati, “Bhali, umumanyizi wiinyu akufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile?”

²⁵ UPeeteli akhabhaamula akhati, “Akufumwa.” We akwinjila mu nyumba, she ashiili kulonga lyolyonti, uYeesu akhamubhuziizya akhati, “We Siimoni, ukulola bhaliibhali? Abhamwene abha mu nsi ini bhakusonshezya insonho ku bhantu bhali? Ku bhaana bhaabho awe ku bhajeni?”

²⁶ UPeeteli akhaamula akhati, “Bhakusonshezya ku bhajeni.” UYeesu akhamubhuziizya akhati, “Inga she zili, pe bhahatuyiye abhaana bhaabho kufumwa insonho.

²⁷ Heelo kuti tutakhabhaviisye abhantu ibha, bhalaga mwa sumbi usumbe ulusikulo. Inswi ye wayilema kawandilo, ukhayigubule ilomu, utiyaaje inhela. Uyeeye inhela yiniyo inga ubhale ufumwe insonho yaani ni yaakho.”

18

Uwupiti uwa nalyoli

(Maalika 9:33-37; Luuka 9:46-48)

¹ Mu khabhalilo khaala abhalandati bha Yeesu bhakhabhala, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Wu naanu we mupiti kushila abhanji bhonti mu wumwene uwa kamwanya?”

² UYeesu akhamubhilishila umwana umunsi, akhamwimiilisa pakaasi yaabho,

³ akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, inga mutakupindukha kubha anza bhaana abhansi, te mukhinjile mu wumwene uwa kamwanya.

⁴ Pe shiniisho, umuntu wowonti we akuyiisa anza mwana umunsi unu, wanuuyo we atibhe mupiti mu wumwene uwa kamwanya.

⁵ Khabhili umuntu wowonti we akumuposheela umwana umunsi anza wanuunu kwi taawa lyani, akumuposheela neene.

Insohi ku zyi ndingo

(Maalika 9:42-48; Luuka 17:1-2)

[‡] 17:21 17:21 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwa maandi uwa Shiyunaani. [§] 17:24 17:24 Insonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile kwe kuti uMuyahuudi wowonti umusakhaala uwa manha amashumi gabhili awe kushila, akhanziwaaga kufumwa insonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile umwanha nuwo nuwo. Inhela yiniyo yalingaanile ni nhela izya kuposheela ku nsiku zibhili. Bhaazyu Kufuma 30:13-16; 2 Khabhalilo 24:9-14; Nehemiya 10:32.

6 “Heelo umuntu wowonti we akumupavwa weeka mu bhansi ibha bhe bhakunitikha kuti abhombwe imbiibhi, yaamile kwashi kukunjilwa iwe ipiti iya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sambu.

7 Mashaheeye mubhantu mwe mali mu nsi umu, kunongwa yi ndingo zye zikwazya abhantu kubhomba imbiibhi! Indingo ziniizyo yikuti zitifumilaje bhualo, ileelo asheleeye umuntu we akwazya indingo ziniizyo!

8 Inga inyoothe yaakho awe ishinama shaakho wvakupavwa kubhomba imbiibhi, vidumule na kavisumba ukutali. Kwashi kwinjila mu wuume uwa wiila sita kubha ni nyoothe zyonti zibhili awe ivinama vwonti vibhili, na kuti ubhe ni nyoothe zibhili ni vinama vibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.

9 Khabhili inga ilyiso lyakho likukupavwa kubhomba imbiibhi, lifigule na kulisumba ukutali! Kwashi kwinjila mu wuume uwa wiila we ali ni lyiso lyeka, na kuti ubhe na miiso gonti gabhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.”

*Ishikholanyo ishi ngoole ye yateejile
(Luuka 15:3-7)*

10 UYeesu akhajendelela kalonga akhati, “Mubhe amiiso, matakhasheele kamushoolanya weeka mu bhansi ibha! Kunongwa ye inkubhabhuzya kuti, abhakhabhiza bhaabho abha kumwanya akhabhalilo khonti bhali pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya. [

11 Kwe kuti uMwana wa Muntu ayinzile kubhapokha bhe bhateejile.]*

12 Mukulola bhulibhuli? Tuti umuntu ali ni ngoole imia yeeka (100), inga ateezya yeeka, angakhonzya bhuli? Atakuzilekha suuti amashumi tisa ni zyamwabho tisa mwi gamba na kubhala kwanza yeeka ye yiteejile?

13 Nalyoli inkubhabhuzya, inga ayaaga, akuseshela nhaani kunongwa yi ngoole yiila yeeka kushila ngoole izyamwabho amashumi tisa ni zyamwabho tisa zye zitateejile.

14 She shiniisho, uTaata wiinyu we ali kumwanya atakwanza kuti weeka mu bhansi ibha ateeje.

Uubhaatikho ulwa kumusokha we ateejile

15 “Inga uwamwinyu akubhombela uwubhiibhi, bhalaga umubhuzye pe apubhiye we mali bhahili mubheene. Inga akwimvwa, utibhe wagalushilana nu wamwinyu.

16 Heelo inga atakwimvwa, bhalaga umweje umuntu uwamwabho weeka awe bhahili kuti, ‘Inongwa yoyonti yitishimishizwe ku wukeeti uwa bhantu bhahili awe bhatatu.’†

17 Inga atabhimvwa bhanaabho bhoope, bhalaga kushibhuzya ishibanza. Inga atashimvwa ishibanza, abhe kukwakho anza bhantu bhe bhatakumwitikha uMwangu awe anza musonshezya nsonho.

Uwaamulo uwa bhalandati kukhaana na kwitishizya

18 “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, lyolyonti lye mwalikhaana mu nsi, litibhe lyakhaanwa kumwanya. Khabhili lyolyonti lye mwalyitishizya mu nsi, litibhe lyitishilwa na kumwanya.

19 Khabhili inkubhabhuzya kuti, inga bhahili pakaasi yiinyu bhitinhana mu nsi ku zye bhakuputa, uTaata waani we ali kumwanya atibhabhombwe ziniizyo.

20 Kwe kuti inga bhali abhantu bhahili awe bhatatu bhe bhahungaanile kwi taawa lyani, niine inkubha peeka nabho.”

Ishikholanyo isha muntu we atakutuyila

21 Pe uPeeteli akhabhala kwa Yeesu, akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, uwamwitu inga ambombela uwubhiibhi, imutuyile khalinga? Bhuli, khonti saba?”

22 UYeesu akhamwamula akhati, “Intakuti saba bhualo, lyoli umutuyile uwamwinyu akhabhalilo khonti mu wiikhalo waakho sita kubhaazyi.‡

23 “Kunongwa yiniini, uwumwene uwa kumwanya wukukholana nu mwene weeka we akhazaga kusimishizya inhela ku bhahombi bhaakwe.

24 We umwene ayanda kusimishizya inhela, bhakhamuleetela umubhombi weeka we akhadayiwaaga italanta ielufu ishumi (10,000).§

* **18:11 18:11** Umusitali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † **18:16 18:16** Bhaazyi Nkumbushizyo 19:15. ‡ **18:22 18:22** Sita kubhaazyi Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti saba mala amashumi saba.

§ **18:24 18:24** Italanta ielufu ishumi (10,000) Italanta yeeka yalingaanile ni nhela zye bhakumuposheelezya umuntu ku manha ishumi na gasaanu na kushila. Pe umubhombi ula akhadayiwaaga inhela iya kukwila kuubhapa abhantu ielufu ishumi (10,000) ku manha ishumi na gasaanu na kushila.

²⁵ Umubhombi wawuyoy akhapootwa kufumwa inhela zye bhakhamwisyaga. Pe umwene akhabhalajizya abhasikaali kuti bhamukazye wawuyoy, umushi, abhaana bhaakwe, ni vintu vwonti vve ali navwo, inga ideeni litabhulwe.

²⁶ "Pe umubhombi ula akhasugamila pilongolela pa mwene, akhamulamba akhati, 'Inkulaabha unguulile khashe, intikutabhulile inhela zyakho zyonti.'

²⁷ Umwene ula akhamulolela ishisa umubhombi waakwe, akhamutuyila ideeni, akhamwitishizya kuti asogolaje.

²⁸ "Umubhombi ula we aafuma kunzi, akhakhomaana nu mubhombi uwamwabho we amukhoopee idinaali* imia yeeka (100). Nalubhilo akhamufina ku nsingo, akhamubhuzya akhati, 'Tabhula vve naakukhoopee.'

²⁹ Umubhombi wawuyoy akhasugamila pilongolela yaakwe, akhamulamba akhati, 'Unguulile khashe, intikutabhulile ideeni lyakho.'

³⁰ Heelo uweene akhakhomaana, akhabhala kamukunga uwamwabho ula mwi jeela kufishila pe akhayitabhula ideeni lyonti.

³¹ "We abhabhombi abhamwabho bhazilola ziniizyo, zikhhabhobha nhaani mu mooyo gaabho. Pe bhakhabhala kwa mwene kamupanjila zyonti zye zibhombeshile.

³² Pe umwene akhamubhilishila umubhombi ula, akhamubhuzya akhati, 'Iwe we mubhombi umubhiibhi! Yeena we wandamba kuti inkutuyile vve nakwisyaga, nakutuyiye zyonti ziniizyo!

³³ Bhali, niwe utakhondeeye kamulolela ishisa umubhombi uwamwinyu anza she niine naakuloleeye ishisa?'

³⁴ "Pe umwene ula akhaviitwa nhaani, akhabhalajizya kuti bhamuleme na kamusumba mwi jeela kufishila akhabhalilo khe akhayitabhula inhela zyonti.

³⁵ "Shiniisho she uTaata waani we ali kamwanya akhayibhabhombela niimwe inga mutakubhatuyila abhamwinyu ka mwoyo wonti."

19

*UYeesu akumanyizya ku zya kutabhulana bhe bhegiine
(Maalika 10:1-12)*

¹ We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago, akhasogola mu Galilaaya, akhabhala mu nsi iya Yudeeya, kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani.

² Abhantu abhinji bhakhamulandata, woope abhaponiizye bhonti bhe bháamile bhabinu.

³ Pe abhafalisaayi bhamu bhakhinza kwa Yeesu kamulinga. Bhakhamubhuziilizya bhakhati, "Bhali, yikwitishilwa mu ndajizyo umusakhaala kamulekha umushi waakwe kunongwa yoyonti yiila?"

⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, "Mutabhaziizye mu Wusimbe uWufinjile kuti, kufuma kawandilo uMulungu apelile umusakhaala nu mwantanda?*

⁵ Akhati, 'Kunongwa yiniyo, umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.'

⁶ Pe bhanaabha te bhabhili winza, lyoli bhakubha mubhili weeka. Pe shiniisho, bhe uMulungu abhakhomanyiinye, umuntu wowonti atakhabhalehaanye."

⁷ Abhafalisaayi bhanaabho bhakhamubhuziilizya winza bhakhati, "Inga ziniizi zya nalyoli, khooni khe uMoose ayitishiziizye kuti umusakhaala amupanje umushi waakwe ikalaata iya kamulekha?"

⁸ UYeesu akhabhaamula akhati, "UMoose abhitishiziizye kuti mubhalekhaje abhashi bhiinyu kunongwa iya wugomu uwa mooyo giinyu, ileelo kufuma kawandilo yitáamile shiniisho.

⁹ Inkubhabhuzya imwe kuti umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga atamulemle mu wubhembu, inga ayeega umwantanda uwunji, akubhomba wubhembu."

¹⁰ Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya bhakhati, "Inga she zili shiniisho kwa mulame nu mushi, pe yitakhondeeye kwega!"

¹¹ UYeesu akhabhaamula akhati, "Te bhonti bhe bhangakhola kuliposheela izwi liniili, lyoli bhaala bhe bhasayiilwe nu Mulungu kuliposheela.

¹² Ye nongwa bhamu bha bhatowaashi kunongwa ye bhapapilwe shiniisho. Bhamu bha bhatowaashi kunongwa ye abhantu bhabhahiishile kuti bhabhe shiniisho.

* 18:28 18:28 Idinaali yáamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi.

* 19:4 19:4

Bhaazya Wandilo 1:27. † 19:5 19:5 Bhaazya Wandilo 2:24.

Bhaliipo bhamu bhe bhamuuye kuti bhateegaje kunongwa iya wumwene uwa kamwanya. Umuntu wowonti we angakhola kuliposheela izwi ili, aliposheele.”

*UYeesu akubhasaya abhaana abhansi
(Maalika 10:13-16; Luuka 18:15-17)*

¹³ Abhantu bhakhamuleetela uYeesu abhaana abhansi kuti abhabhiishe inyoobhe yaakwe na kubhapuutila kwa Mulungu. Heelo abhalandati bhaakwe bhakhabhakhajila bhe bhábhaleetile abhaana bhaala.

¹⁴ Heelo uYeesu akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye wumwene uwa kamwanya wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha.”

¹⁵ Pe uYeesu akhabhiikha inyoobhe zyakwe pamwanya yaabho, akhabhasaya abhaana bhaala, akhasogola paala.

*Ewupala wa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mulungu
(Maalika 10:17-31; Luuka 18:18-30)*

¹⁶ Pe umuntu umo ayinzile kwa Yeesu, akhamubhuziiliza uYeesu akhati, “We Mumanyizyi, imbombe lyoni ilyinza inga inhawaaje uwuumi uwa wiila?”

¹⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbuziiliza izya winza? Umwinza ali weeka mwene, wa Mulungu! Heelo inga ukwanza kwinjila mu wuumi uwa wiila na wiila, zileme indajizyo zya Mulungu.”

¹⁸ Umuntu ula akhamubhuziiliza akhati, “Indajizyo zilikwi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Utakhaagoje, utakhabhembushe, utakhiibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga.

¹⁹ Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho, khabhili umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.”[‡]

²⁰ Umuntu ula akhati, “Indajizyo zyonti ziniizyo inzilemile. Imbulililwe ni lyoni winza?”

²¹ UYeesu akhamubhuziiliza akhati, “Inga ukwanza ubhe we mugolosu, bhalaga ukazye ivintu vwonti vwe eli navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, utibhe uyibhishiye ishuma kamwanya. Pe uyinze, undandate.”

²² We umuntu ula ayimvwa ziniizyo, akhasogola paala ku wuswimiilizu kunongwa ye áamile ni shuma ishinji nhaani.

²³ Pe uYeesu akhabhabhuziiliza abhalandati bhaakwe akhati, “Nalyoli inkubhabhuziiliza kuti, yikhayibha papala nhaani kwa dumbwe kwinjila mu wumwene uwa kamwanya.

²⁴ Inkubhabhuziiliza winza kuti papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa Mulungu!”

²⁵ We abhalandati bhaala bhimvwa, bhakhaswiga nhaani, bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?”

²⁶ UYeesu akhabheena, akhabhabhuziiliza akhati, “Ku bhantu liniilyo litangabhombekha, ileelo kwa Mulungu zyonti zikubhombekha.”

²⁷ UPeeteli akhaamula akhati, “Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe! Ishi tatipate akhooni?”

²⁸ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuziiliza, kuti niimwe mwe mulandatile uMwana wa Muntu we ayikhala pi tengo lyakwe ilya wumwamu mu nsi impwa, mukhayikhala mu matengo aga shimwene ishumi na gabhili, kubhalonga abhantu abha vikholo ishumi na vibhili iwva Bhaisilaeli.

²⁹ Pe umuntu wowonti we ayileshile inyumba, awe abhakhambaka, awe abhayilumba, awe uyise, awe unyina, awe abhaana, awe ivwizi, kunongwa yaani, akhayiposheela ivwinji nhaani kushila vwe avileshile. Khabhili akhayiwaaga uwuumi uwa wiila na wiila.

³⁰ Heelo abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, khabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza.”

20

Ishikholanyo isha kubhaposheeleza abhabhombi

¹ Iwinza uYeesu akhabhabhuziiliza ku shikholanyo akhati, “Uwumwene uwa kamwanya wakukholana nu muntu uwi shiizi isha mazabiibu,* we akhalaabhila kwanza abhabhombi abha kubhomba imbombo mu shiizi shaakwe isha mazabiibu.

[‡] 19:19 19:19 Bhaazya Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20; Bhalaawi 19:18.

* 20:1 20:1 Amazabiibu

gakholiine na mantonongwa.

² We abhaaga, akhithinhana nabho kubhaposheezezya weeka weeka idinaali† kwi siku, pe akhabhatwala ku shiizi shaakwe.

³ Akhafuma isaala iya wutatu ishilaabhila, akhabhalola abhantu abhamwabho bhimiliye pa munaalo, bhatali ni mbombo.

⁴ Akhabhabhuzya akhati, 'Nimwe bhalaji kubhomba imbombo mu shiizi shaani isha mazabiibu. Niine intibhaposheezezye mwenti anza she yikwanziwa, bhoope bhakhabhala.'

⁵ We izabha lyabha pi twe, iwinza we lyabhota, akhafuma winza kubhinjizya abhantu abhamwabho kubhomba imbombo mu shiizi shaakwe shiila.

⁶ We yakwila isaala iyi shumi na yeeka, akhabhalola abhantu abhamwabho bhimiliye pa munaalo. Akhabhabhuzilizya akhati, 'Khooni khe mwimiliye ipa isiku lyonti sita mbombo?'

⁷ Bhoope bhakhamwamula bhakhati, 'Kunongwa ye atalipo umuntu we atubhiishile pa mbombo.' Akhabhabhuziya akhati, 'Nimwe bhulo bhalaji kubhomba imbombo mu shiizi shaani isha mazabiibu.'

⁸ "We kwabha shalyabheela, uwi shiizi akhamabhuzya we akhimililaga imbombo yaakwe akhati, 'Bhabhishile abhabhombi bhonti, ubhaposheezezye inhela zyahho. We ukubhaposheezezya, uyande na bhabhombi bhe bhinzile kawamalishilo na kamalilizya na bhe bhinzile kuwandilo.'

⁹ Pe abhabhombi bhaala bhe bhinzile shalyabheela, bhakhaposheela idinaali yeeka.

¹⁰ We bhinza abhabhombi abha kuwandilo, bhásubhiye kuposheela idinaali inyinj kushila bhe bhinzile kawamalishilo. Heelo bhoope weeka weeka bhakhaposheela idinaali yeeka.

¹¹ Pe we bhaposheela, bhakhanda kuyibhuna ku wi shiizi, bhakhati,

¹² 'Bha bhe waabhabhiishile pa mbombo kawamalishilo, bhabhombile imbombo ku saala yeeka bhulo, zyahba bhuliibhuli watulinganya nabho kutuposheezezya, we itwe tubhombile imbombo ingomu nhaani masanya wonti.'

¹³ Uwi shiizi ula akhamwamula weeka mu bhantu bhaala akhati, 'We manyani, intakuchepile. Bhuli, tutinhiine kuti intikuposheezezye idinaali yeeka?'

¹⁴ Yeega idinaali yaakho yeeka, sogola ipa! Ine injiganile kamuposheezezya uwa kawamalishilo idinaali yeeka anziwe.

¹⁵ Bhuli, intakwitishilwa kubhombela ivintu vwani anza she injiganile? Bhuli uli nu mwone kunongwa ye ne mupi?'

¹⁶ She shiniisho, abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, khabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza."

UYesu akukuwa akha wutatu ku zya wufwe waakwe

(Maalika 10:32-34; Luuka 18:31-34)

¹⁷ We uYesu akuzubha kubhala ku Yelusaleemu, akhabheega abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili pambali, akhabhabhuzya akhati,

¹⁸ "Yeenyi, ishi tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo uMwana wa Muntu atitwalwe ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizi abhi ndajizyo bhe bhatimalonje kuti agogwe.

¹⁹ Iwinza bhakhayimutwala ku bhantu bhe te Bhayahuudi kuti bhamusupizye, bhamukhome ni sambogo na kamukhomeela pa shikhobhenhanyo. Heelo isiku iya wutatu, akhayizyukha."

We mupiti mu wumwene wa Mulungu

(Maalika 10:35-45)

²⁰ Pe unyina wa bhaana bha Zebedaayo akhabhala kwa Yeesu peeka na bhaana bhaakwe, akhasugamila pilongolela pa Yeesu akhamulaabha amwavwe.

²¹ UYeesu akhamabhuzilizya akhati, "Ukwanza inkubhombele lyoni?" Woope akhamwamula akhati, "Inkulaabha ubhitishizye abhaana bhaani bhabhili ibha kuti weeka ayiikhale kumbali iyi nyooobhe yaakho iya kundilo nu wamwabho kumbali iyi nyooobhe yaakho iya kumongo mu wumwene waakho."

²² UYeesu akhabhaamula akhati, "Mutalimanyile lye mukulaabha. Bhuli, mungakhola kujimbilila amayimba ge inkubhala kuyimba?"‡ Bhakhamwamula bhakhati, "Tungakhola."

† 20:2 20:2 Idinaali yaamile nhela ye yakwiliye kuposheela kwi siku umuntu uwi mbombo ku shiizi. ‡ 20:22 20:22 Kujimbilila amayimba ge inkubhala kuyimba Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mungakhola kumwelela ishikoopa she inkubhala kumwelela?

²³ UYeesu akhabhabhũzuya akhati, “Nalyoli mungakhola kuyimba anza she inkubhala kuyimba, ileelo kwikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundilo awe inyooobhe yaani iya kumongo iyo te mbombo yaani. Lyoli panaapo apa kwikhala pa bhaala bhe uTaata waani abhabhishiye.”

²⁴ Abhalandati abhanji bhaala ishumi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhabhavitilwa abhanamuntu bhaala bhabhili.

²⁵ Pe uYeesu akhabhabhishila bhonti peeka, akhabhabhũzuya akhati, “Mumanyile kuti abhapiti abha mu nsi bhakubhatabhaala abhantu bhaabho ku makha, khabhili abhapiti bhaabho bhakubhabhombezya ku makha.

²⁶ Ileelo kukwinyu imwe te zibhe shiniisho khaala. Lyoli umuntu we akwanza kubha mupiti wiinyu, atibhabhombelaje mwentu.

²⁷ Khabhili umuntu wowonti we akwanza kubha wa kwanda kukwinyu, atibhabhombelaje imwe.

²⁸ Kwi dala liniilyo, uMwana wa Muntu atinzile kubhombelwa, lyoli ayinzile kubhabhombela abhantu na kufumwa uwuumi waakwe inga abhasombele imbiibhi abhantu abhinji.”

*UYeesu akubhaponia bhe bhafuuye amiiso bhabhili
(Maalika 10:46-52; Luuka 18:35-43)*

²⁹ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhakusogola mu nhaaya iya mu Yeeliko, impuga iya bhantu yikhamulandataga.

³⁰ Bhe bhafuuye amiiso bhabhili bhikhaaye pambali pi dala, we bhimvwa kuti uYeesu akushila, bhakhabhishila kwi zi iya kudandizya bhakhati, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi, tulolele ishisa!”

³¹ Impuga iya bhantu yikhabhakhajila kuti bhapume, ileelo abheene bhakhajinaga kudandizya izi bhakhatinji, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi, tulolele ishisa!”

³² UYeesu akhimiilila, akhabhabhishila, akhabhabhuzilizya akhati, “Mukwanza imbabhombele akhooni?”

³³ Bhakhamwamula bhakhati, “We Mwene, tukwanza amiiso giitu gadaamule.”

³⁴ UYeesu akhabhalolela ishisa, akhabhapalamansya amiiso gaabho. Nalubhilo, amiiso gaabho gakhanda kulola, bhakhamulandata uYeesu.

21

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluoto
(Maalika 11:1-11; Luuka 19:28-40; Yookhani 12:12-19)*

¹ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhapalamila mu Yelusaleemu. We bhaafikha mu khakhaaya akha Betisifaage mwi gamba ilya Mizeituni, uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili.

² Akhabhabhũzuya akhati, “Bhalaji mu khakhaaya khaala khe khali pilongolela yiinyu, mutiyilole indogomi ni nyaana yaakwe nkunjiile, ye umuntu atapandile naalumo. Mukhazisatule, muzileete kukwani.

³ Inga umuntu wowonti akubhabhuzilizya izyi ndogomi ziniizyo, mukhamubhũzuye kuti, ‘uMwene akuzyanza,’ woope atibhitishizye muzileete nalubhilo.”

⁴ Ziniizi zyonti zyabhombeshile inga likwile izwi lye alonjile umukuwi kuti,

⁵ “Mubhũzuye umulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni *
kati,

‘Yeenya, uMwene waakho akwinza kukwakho, mutonsu,
ayikhaaye pa ndogomi,†

inyaana yi ndogomi.’‡”

⁶ Pe abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhabhomba anza she uYeesu abhalajiziizye.

⁷ Bhakhinza ni ndogomi yiila peeka ni nyaana yaakwe kwa Yeesu, bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi, uYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya.

⁸ Abhantu abhinji bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala, bhamu bhakhatemaga utanzala utwa makwi, bhakhaalaga mwi dala.

* **21:5 21:5** *ISayuuni* litaawa Iyi gamba lye iYelusaleemu yazenjiilwe pamwanya yaakwe. *Umulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni* kwe kuti abhakhaaya bhonti abhi nhaaya iya Yelusaleemu. † **21:5 21:5** *Ayikhaaye pa ndogomi* Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wu mwene umutonsu. ‡ **21:5 21:5** Bhaazya Zakaliya 9:9.

⁹ Abhantu bhe bhálongoleeye kwílongolela na bhaala bhe bhakhalandataga kúlusalo kwa Yeesu, bhakhadandizyaga kúkhoolela bhakhatinji, “Apalwaje[§] uMwana úwa shikholo sha mwene uDaudi! Asayiilwe we akwínza

kwi taawa Iya Mwene uMúlungu!*
Apalwaje uMúlungu úwa kumwanya!”

¹⁰ We uYeesu ayinjila mu Yelusaleemu, inhaaya yonti yikhasambagana. Abhantu bhakhanda kúbhuzilizanya bhakhatinji, “Wu naanu wunúunu?”

¹¹ Impuga iya bhantu bhaala ye yáfumile nu Yeesu yikhabhaamula yikhati, “Únu mukuwi uYeesu, kufuma mu Naazaleti, mu nhaaya iya mu Galilaaya.”

*UYeesu akúbhahinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile
(Maalika 11:15-19; Luuka 19:45-48; Yookhani 2:13-22)*

¹² Pe uYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We ayinjila, akhabhahinjila kunzi bhe bhakhakazyaga na kakala ivintu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Akhabenulanya ivintalati ivwa bhe bhakhavunzanyaaga inhela,[†] akhabenulanya na matengo aga bhe bhakhakazyaga inkunda.

¹³ UYeesu akhabhabhúzya akhati, “Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani yitibhe nyumba ya kupuutula.’[‡] Heelo imwe muyigalulanyiinye kubha ngwenya ya bhabuda!”[§]

¹⁴ Bhe bhatakulola na bhe bhálemaaye bhinzile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, uYeesu akhabhaponia.

¹⁵ Heelo abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo we bhavilola ivilolesyo ivwa kuswijizya vwe uYeesu ábhombile, khabhili we bhimvwa abhaana bhakhapaalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile bhakhatinji, “Apalwaje uMwana úwa shikholo sha mwene uDaudi,” bhakhaviitwa nhaani.

¹⁶ Bhakhamúbhuzilizya uYeesu bhakhati, “Bhúli, úkwimvwa she abhaana ibha bhakulonga?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Inkwimvwa. Bhúli, mutabhaziizye amazwi iga mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Mu malomu ga bhaana abheela na bhe bhakwonha,

ukwiliziizye impaalo zyonti’?”*

¹⁷ UYeesu akhabhalekha abhantu bhaala, akhafuma kunzi iyi nhaaya, akhabhala ku Besaniya, akhagona kúnúkwó.

*UYeesu akuliguna ikwi ilya mutiini
(Maalika 11:12-14, 20-24)*

¹⁸ Ishilaabhila we uYeesu akúgalakha mu Yelusaleemu kufuma ku Besaniya, inzala yikhumuluma.

¹⁹ Pe akhalilola ikwi limo lye bhakúti umutiini[†] pambali pi dala, akhasejeelela papipi, akhaaga litali na matunda naagama, lyoli lili na matundu meene. Akhalibhúzya ikwi liila akhati, “Kufuma úmusanyúnu utakheele amatunda naalumo, wiila na wiila!”[‡] Nalúbhilo, ikwi liila likhúma lyonti. ²⁰ We abhalandati bha Yeesu bhazilola zinúizyo, bhakhaswiga nhaani, bhakhati, “Khooni khe ikwi ili ilya mutiini lyama nalúbhilo?”

²¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkúbhahbúzya, inga mwabha nu lwitikho sita kusingaana, mangakhola kubhomba te liniúlyo ilya mutiini lyene. Lyoli poope inga mwalibhúzya igamba ili, mwati, ‘Kumpukha úsumbwe mwa sumbi,’ liniúlyo litibhombeshe.

²² Inga múli nu lwitikho, lyolyonti lye mukalaabha kwa Múlungu mu mpuuto, mutiposheele.”

*Ibhuzilizyo ku zya waamulo wa Yeesu
(Maalika 11:27-33; Luuka 20:1-8)*

§ 21:9 21:9 Apalwaje Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutúule. * 21:9 21:9 Bhaazyá Zabuuili 118:26. † 21:12 21:12 Bhakhavunzanyaaga inhela Yáamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniúyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yáamile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi. ‡ 21:13 21:13 Bhaazyá Yeesaya 56:7. § 21:13 21:13

Bhaazyá Yelemiya 7:11. * 21:16 21:16 Bhaazyá Zabuuili 8:2. † 21:19 21:19 Ikwi limo lye bhakúti umutiini likhóliine ni kwi ilya mandongomilo ku Malila. ‡ 21:19 21:19 Utakheele amatunda naalumo, wiila na wiila UYeesu we akhaligunaga ikwi ilya mutiini, akhalangaga uwukuwi úwa kuti, uMúlungu akhayibhalonga abhayahuudi kunongwa ye bhatali na matunda agi njendo inyinza.

²³ UYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We akumanyizya, abhapiti abha bhapuutuli na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhabhala kumabhuziizya bhakhati, “Ganaaga ge ukubhomba, ukubhomba ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiye uwaamulo wunuuwu?”

²⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Niine intibhabhuziizye izwi lyeka. Inga mwanaamula, pe niine intibhabhuziizye kuti inkubhomba ganaaga ku waamulo wa naanu.

²⁵ Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?” Pe bhakhaabhabhona bhiihho na bhiihho bhakhati, “Inga twati lwafumile kumwanya, atitubhuziizye kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’

²⁶ Khabhili inga twati lwafumile ku bhantu, tukwogopa impuga iya bhantu. Kunongwa ye bhonti bhakwitikha kuti uYookhani amile mukuwi.”

²⁷ Pe bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile.” Wooke uYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Niine intakubhabhuziizya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

Ishikholanyo isha bhaana bhabhili

²⁸ UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Imwe mukulola bhuliibhuli? Aliipo umuntu umo amile na bhaana bhabhili. Akhabhala kwa mwana uwa kwanda, akhati, ‘Mwana waani, umwanyuuna bhalaga kubhomba imbombo mu shiizi isha mazabiibu.’

²⁹ Umwana ula akhamwamula akhati, ‘Ndaali.’ Heelo akhayisiibha, akhabhala kubhomba imbombo.

³⁰ Pe uyise waakwe akhabhala kwa mwana uwa wabhili akhamabhuziizya shishiila. Wooke akhamwamula akhati, ‘Intibhale baaba.’ Heelo pilongolela, akhagalulanya insiibho yaakwe, atakhabhala kubhomba imbombo.

³¹ Bhuli, mu bhabhili bhanaabho, wu naanu we abhombile zye uyise waakwe akhazaga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Wu wuula uwa kwanda.” Pe uYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Nalyoli inkubhabhuziizya, abhasonsheya nsonho na bhabhembu bhakhayibhalongolela kwinjila mwi wumwene uwa Mulungu.

³² Kunongwa ye uYookhani ayinzile kukwinyu kwi dala ilya wugolosu, imwe mutamwitishile. Heelo abhasonsheya nsonho na bhabhembu bhamwitishile. Imwe poope we mwazilola zyonti ziniizyo, mutakhalaata na kumwitikha.”

Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi

(Maalika 12:1-12; Luuka 20:9-19)

³³ UYeesu akhalonga winza akhati, “Tejeezezyi ishikholanyo ishambwabo. Aliipo umuntu umo, we amile ni shiizi,^S akhawaala amazabiibu. Akhazyunguulizya ulubhaga, akhabana apa kufinyila amazabiibu, akhazenga umunaala.* Pe akhimvwana na bhalimi kuti bhabhombaje imbombo inga bhakhagabhane nawo iviyabho, akhashuula kubhala insi iya kutali.

³⁴ “We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhabhasonteelezya abhabhombi bhaakwe ku bhalimi bhaala kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiiye kufuma mu shiizi shaakwe.

³⁵ Heelo abhalimi bhaala bhakhabhalema abhabhombi bhaakwe, umo bhakhamukhoma, umo bhakhamugoga na wambwabo bhakhamukhoma na mawe.

³⁶ Umuntu ula akhabhasonteelezya winza abhabhombi abhamwabo abhinji kushila bhe abhasonteeziizye kawandilo. Abhalimi bhaala bhakhabhabhomba akhabhiibhi anza bha kwanda.

³⁷ Kawumalilishilo, akhamusonteelezya umwana waakwe akhati, ‘Bhatimushindishe pe mwana waani.’

³⁸ Heelo abhalimi bhaala we bhamulola umwana ula, bhakhabhuziizya bhakhati, ‘Umu, we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje inga tweje uwugaali waakwe.’

³⁹ Pe bhakhamulema, bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu, bhakhamugoga.

⁴⁰ Bhuli, we ayinza umwanensho uwi shiizi isha mazabiibu akhayibhabhomba lyoni abhalimi bhaala?”

⁴¹ Abhapuutuli abhapiti na bhapiti abha Bhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Akhayibhayazya abhabhiibhi bhaala, ishiizi shaakwe akhayibhapa abhalimi abhanji bhe bhatimupanje amatunda agaakwe ku khabhalilo akhi mvuno.”

^S **21:33 21:33** Ishiizi shikholanyo sha bhantu bha Mulungu, kwe kuti aBhaisilaeli. Bhaazya Yeesaya 5:1-7. * **21:33 21:33** Umunaala wamile musyenga we bhazenjeeye amawe, uwutali waakwe wamile inyaayo zini ni nuusu, uwaazi inyaayo zibhili. Pamwanya palanganiiye, pamile ni sheegwi she bhatimiye amatundu. Umulindiilili akhikalaga pa khazundila kutendeela abhiibha ni vikhanu ni nyonyi.

⁴² Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Bhali, mutabhaziizye ziniizi mu Wusimbe uWufinjile? Yisimbiilwe kuti,

'Iwe lye bhálikhaanile abhazeni,[†]
liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali,
lye lilemile inyumba yonti.

Izwi liniili lifumile kwa Mwene,

lyope lya kuswijizya kukwita![‡]

⁴³ "Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, uMlungu akhayeeftwa uwumwene waakwe kukwinyu akhayibhapa abhantu abhi nsi izinji bhe bhangaakholo kuumupa amatunda gaakwe.

⁴⁴ Umuntu wowonti we alendela pi we liniilyo, akhayivunzinhana. Khabhili wowonti we lyaumulendela, likhayimuvinyulanya vinyuvinyu."

⁴⁵ We aBhafalisaayi na bhapiti abha bhapuutili bhimvwa ivikholanyo vwa Yeesu, bhakhamanya kuti akubhiibhikha bhiihho.

⁴⁶ Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu, kunongwa ye abheene bhámwaganyiine uYeesu kuti mukuwi.

22

*Ishikholanyo isha weeeji
(Luuka 14:15-24)*

¹ UYeesu akhabhabhuzya winza aBhafalisaayi na bhapiti bha bhapuutili ku vikholanyo akhati,

² "Uwumwene uwa kumwanya wukukholana nu mwene umo we alinganyiine uweeeji uwa mwana waakwe.

³ Akhabhasonteelezya abhabhombi bhaakwe kubhabhilishila bhe abhalanjiiye kuti bhinze ku weeeji, ileelo bhakhakhaana kwinda.

⁴ "Akhabhasonteelezya winza abhabhombi abhamwabho, akhabhabhuzya akhati, 'Bhalaji mubhabhuzye bhaala bhe naabhalanjiiye kuti, "Indinganyiine ivintu vwonti iwva weeeji. Ingojile ing'ombe zyani zye zinyanyatile nhaani, vwonti vilingaanye. Nzaagaji ku weeeji!"

⁵ Ileelo abheene bhatakhasaajila bhakhabhala ulwabho. Weeka akhabhala ku shiizi shaakwe, uwamwabho akhabhala ku mbombo yaakwe iya kukazya.

⁶ Bhamu bhakhabhalema abhabhombi bhaakwe, bhakhabhahomba izyi nsoni na kubhagoga.

⁷ Pe umwene ula akhaviitwa nhaani, akhabhasonteelezya abhasikaali bhaakwe kubhayazya abhagoji bhaala na kuyazya inhaaya yaabho.

⁸ Pe umwene akhabhabhuzya abhabhombi bhaakwe akhati, 'Ivintu iwva weeeji vilingaanye, ileelo bhe naabhalanjiiye bhataakhondeeye kwinda ku weeeji.

⁹ Pe bhalaji mu madala amalenhaana, bhonti bhe mwabhaaga mubhabhuzye bhinze ku weeeji.'

¹⁰ Abhabhombi bhaala bhakhabhala mu madala amalenhaana. Bhakhabhahunganya bhonti bhe bhakhahalolaga, abhabhiibhi na bhinda. Pe inyumba iya weeeji yikhiizula abhajeni.

¹¹ "Ileelo we umwene ula ayinjila mu nyumba kuti abhalole abhajeni, akhamulola umuntu weeka we atakwatile umwenda uwa weeeji.

¹² Akhamubhuziilizya akhati, 'We manyani, uyinjiye bhaliibhali umu sita mwenda uwa weeeji?' Ileelo umuntu ula akhapootwa ilya kwamula.

¹³ Pe umwene akhabhabhuzya abhabhombi bhaakwe akhati, 'Mupinye umuntu unu inyoobhe ni vinama na kumusamba kunzi ku khiisi. Kunukwo akhayiila na kuzyekusa amiino kunongwa ya mayimba amapiti.'

¹⁴ Kunongwa ye bhe bhabhilishiliilwe bhinji, ileelo abhasaabhulwa bhali bhashe."

*Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali
(Maalika 12:13-17; Luuka 20:20-26)*

¹⁵ Pe aBhafalisaayi bhakhasogola paala, bhakhabhala kupanzanya she bhagamutega uYeesu ku mazwi gaakwe.

[†] 21:42 21:42 Iwe lye bhálikhaanile abhazeni UYeesu ipa álonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wnyo. [‡] 21:42 21:42 Bhaazya Zabuuu 118:22-23.

16 Pe bhakhasonteelezya abhalandati bhaabho peeka ni shipuga sha bhalandati bha mwene uHeloodi,* bhakhamubhuziiliza uYeesu bhakhati, “We Mumanyizi, tumanyile kuti iwe we muntu uwa nalyoli na kuti ukumanyiza izya Mulungu mu wanalyoli. Khabhili utakwusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo.

17 Tubhauze she ukulola. Bhuli, indajizyo zikwitishiza kufumwa insonho kwa Kaisaali† awe khaala?”

18 Heelo uYeesu amanyile insibho yaabho imbiibhi, akhabhaamula akhati, “Khooni khe mukundinga, imwe mubhi shisa ishi lenga?”

19 Ndanje inhela insabhaazyu ye mukufumwa ku nsonho.” Bhoopu bhakhamuleetela idinaali yeeka.

20 UYeesu akhabhabhuziiliza akhati, “Ishifwani ishi nu wusimbe uwu vwa naanu?”

21 Bhakhamwamula bhakhati, “Vwa Kaisaali.” UYeesu akhabhabhauzya akhati, “Mumupanje uKaisaali vwe vwa Kaisaali, iwinza mumupanje uMulungu vwe vwa Mulungu.”

22 We bhimvwa ziniizyo, bhakhaswiga nhaani. Pe bhakhamulekha, bhakhasogola.

UYeesu akumanyiza izya kuzuykha abhafwe

(Maalika 12:18-27; Luuka 20:27-40)

23 Isiku liliila, aBhasadukaayi bhe bhakumanyiza kuti kutaliipo kuzuykha abhafwe, bhamu bhakhabhala kwa Yeesu. Bhakhamubhuziiliza bhakhati,

24 “Mumanyizi, uMoose atusimbiiye indajizyo kuti inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana.‡

25 Papiitu ipa, bhaliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda ayeejile, akhafwa sita kupaapa umwana. Pe ukhambaku waakwe uwa wubhili akhamugaala umufwile ula.

26 Zikhabha shiniisho kwa khambaku uwa wubhili, nu wa wutatu, bhakhasila bhonti saba.

27 Kuumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula woose akhafwa.

28 Bhuli, pi siku lye abhafwe bhakhayizuykha, umwantanda ula akhayibha mushi wa naanu mu bhaala saba? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti bhámwejile!”

29 UYeesu akhabhaamula akhati, “Mukupabha kunongwa ye mutawumanyile uWumu uWufinjile, khabhili mutagamanyile amakha ga Mulungu.

30 Akhabhalilo khe abhafwe bhakhayizuykha, te bhakheegaje awe kwejelwa, lyoli bhakhayibha anza bhakhabhiza kumwanya.

31 Heelo ku zya kuzuykha abhafwe, bhuli, mutabhaziizye mu Wusimbe uWufinjile she uMulungu abhabhuziizye kuti,

32 ‘Ine ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, khabhili ne Mulungu wa Yaakobo’?§ UMulungu te wa bhafwe, lyoli wa Mulungu uwa bhuumi!”

33 Impuga iya bhantu we bhimvwa ziniizyo, bhakhaswiga nhaani ku manyizyo ziyakwe.

Indajizyo iya kwanda ku zyonti

(Maalika 12:28-34; Luuka 10:25-28)

34 We aBhafalisaayi bhimvwa kuti uYeesu abhatola aBhasadukaayi, bhakhabhangaana peeka.

35 Weeka we amile mumanyizi wi ndajizyo, akhamubhuziiliza uYeesu kumulinga akhati,

36 “Mumanyizi, mu ndajizyo zya Moose, ndajizyo bhuli ye mpiti kushila zyonti?”

37 UYeesu akhamwamula akhati, “Umugane uMwene uMulungu waakho ku mwoyo waakho wonti, na ku mupepu waakho wonti na ku njele ziyakho zyonti.*

38 Ini ye ndajizyo impiti, khabhili ye ya kwanda.

39 Iya wubhili yikukholana ni ya kwanda, yoope yikuti, ‘Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe.’†

40 Indajizyo zibhili ziniizi, zye lwalo lwi ndajizyo zyonti nu wusimbe uwa bhakuwi.”

* 22:16 22:16 Abhalandati bha mwene uHeloodi bhámile mpuga ya Bhayahuudi ye yámile na makha. Abheene na Bhafalisaayi bhatakanzanaga khaala, lyoli kunongwa zimo bhuulo. Bhonti bhakhakwogopaga kumanyikha kwa Yeesu mu nsi yonti, pe panaapa bhakhitinhana kwanza idala ilya kumugoga uYeesu. UHeloodi Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 22:17 22:17 UKaisaali amile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala. ‡ 22:24 22:24 Bhaazyu Nkumbushizyo 25:5-6. § 22:32 22:32 Bhaazyu Kufuma 3:6. * 22:37 22:37 Bhaazyu Nkumbushizyo 6:5. † 22:39 22:39 Bhaazyu Bhalaawi 19:18.

*UKilisiti Mwana ũwa shikholo sha mwene uDaudi iwinza wu Mwene wa bhonti
(Maalika 12:35-37; Luuka 20:41-44)*

- ⁴¹ ABhafalisaayi we bhahungaanile, uYeesu ábhabhuziliziiye átili,
⁴² “Mukulola bhulibhuli ku zya Kilisiti? Bhuli, mwana wa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Mwana ũwa shikholo sha mwene uDaudi.”
⁴³ UYeesu akhabhuzilizya akhati, “Khooni khe uDaudi we akhalongolwaga nu Mupepu wa Mulungu, akumutekha uKilisiti, kuti Mwene? Kwe kuti álonjile átili,
⁴⁴ ũMwene ámubhuziiye ũMwene waani átili,
 “Yiikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundiilo,
 paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho
 paasi pa vinama vwakho.”[†]§
⁴⁵ “Inga uDaudi akumutekha uKilisiti akati Mwene, pe uKilisiti angabha mwana waakwe anza bhulibhuli?”
⁴⁶ Ataliipo umuntu we akhamwamula lyolyonti uYeesu. Khabhili kufuma isiku liliila nũmo umuntu we álinjiziiye kumubhuzilizya winza uYeesu.

23

*UYeesu akubhakhajila abhalongozi abha Bhayahuudi
(Maalika 12:38-40; Luuka 11:37-52; 20:45-47)*

- ¹ Pe uYeesu akhayibhuziye impuga iya bhantu na bhalandati bhaakwe akhati,
² “Abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi bhali nu waamulo ũwa kwilulanya indajizyo zya Moose.
³ Ishi zyonti zye bhakubhuziye mazilemaje na kuzibhomba. Heelo mutakhalandate imbombo zyahho, kunongwa ye abheene bhatakuzibhomba zye bhakumanyizya.
⁴ Abheene bhakupinya amazigo amamwamu na kubhapimbizya abhantu mu vipungo, ilelo abheene bhatakwana kulinjizya kubhuziye na khasamba akhi nyooobhe kupimba.
⁵ Abheene bhakubhomba imbombo zyonti ziniizyo inga abhantu bhahatendeele. Bhakukwata ivibeeza ivwa magwembe ivibaaba* kushila ivwa bhanji, vwe visimbilwe indajizyo, na kwonjezya amapintilwi aga menda gaabho aga kupuutila kushila aga bhanji.
⁶ Bhakuyigana nhaani kwikhala mu matengo aga pilongolela mu vikulukulu na kwikhala mu matengo aga lushindikho mu masinagoogi.
⁷ Bhakuyigana kuti abhantu bhahalamukhaje ku lushindikho mu manaalo na kuti bhahatekhaje bhatinji, ‘Mumanyizyi.’
⁸ “Heelo imwe bhatabhatekhaje kuti, ‘Mumanyizyi!’ Kunongwa ye mali nu Mumanyizyi weeka mwene, niimwe mwenti mwe bhanholo mu lwitikho.
⁹ Khabhili mutamutekhaje umuntu wowonti kuti, ‘Taata’ mu nsi umu, kunongwa ye mali nu Taata wiinyu weeka mwene we ali kumwanya.
¹⁰ Khabhili bhatabhatekhaje kuti, ‘Bhalongozi,’ kunongwa ye mali nu Mulongozi weeka mwene, we wu Kilisiti.
¹¹ Umuntu wowonti we akwanza kubha masongo wiinyu, akwanziwa kubha mubhombi wiinyu.
¹² Umuntu wowonti we akuyizuvwa, ũMulungu akhayimwisya. Heelo umuntu wowonti we akuyiisya, ũMulungu akhayimuzuvwa.
¹³ “Musheleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Imwe ku manyizyo zinyu mukubhadindila abhantu kwinjila mu wamwene ũwa kumwanya, imwe muneemwe mutakwinjila. Khabhili mutakubhitishizya abhantu bhe bhakwanza kwinjila.

[
¹⁴ “Musheleeye imwe bhamanyizyi bhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukufwala ivintu vwa bhafwile. Khabhili mukuyiiolesya kuti

† 22:44 22:44 Paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. § 22:44 22:44 Bhaazya Zabuuli 110:1. * 23:5 23:5 Ivibeeza ivwa magwembe ivibaaba vwásimbilwe amazwi aga vikholo vini vve vili mu Lufingo ulwa Khali, anza Kufuma 13:1-10; 13:11-16; Nkumbushizyo 6:4-9; 11:13-21. ũmusakhaala ũMuyahuudi ũwa manha ishumi na gatatu akhakwataga ivibeeza viniivwo kumiiso na mu nyooobhe iya kumongo akhabhalilo khonti akha kupuuta.

mwe bhagolosu, mukupuuta impuuto intali. Pe shiniisho, mukhayipata ulufundo ulupiti kufuma kwa Mulungu.]†

15 “Mushelleye mubhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukushwela mwa sumbi na mu nsi inyuumu inga mamugalulanye umuntu weeka kubha mulandati wa lupuuto lwinyu. Heelo inga mwamugalulanya umuntu wunayyo, mukamuteezya, akukhondela kwinjila ku mwoto we wutakuzima naalumo kubhashila imwe.

16 “Mushelleye imwe mubhalongozi mwe mutakulola! Kunongwa ye mukati, ‘Inga umuntu akulapa ku Nyumba iMfinjile, te khabhiibhi. Heelo inga akulapa ku zahaabu ye yili mu Nyumba iMfinjile, umuntu wununu akwanziwa kubhomba anza she alapile.’

17 Mwe bhalema, kabhili muli ngati mutakulola! Khooni khe khinza kushila akhanji? Bhuli, zahaabu, awe iNyumba iMfinjile ye yikuyibhiikha izahaabu kubha mfinjile?

18 Kabhili mukati, ‘Inga umuntu akulapa ku shigemo she shili mu Nyumba iMfinjile, te nongwa. Heelo inga akulapa ku mfinjile ye yili pa shigemo, akwanziwa abhombaje anza she alapile.’

19 Imwe muli ngati bhe bhatakulola! Khooni khe khinza kushila akhanji? Bhuli, mfinjile zinizyo awe shigemo she shikubhiikha izahaabu kubha mfinjile?

20 We akulapa ku shigemo, akulapa ku shigemo shiniisho na ku vintu vwonti vwe vili pa shigemo.

21 Umuntu wowonti we akulapa ku Nyumba iMfinjile, akulapa ku Nyumba yiniyo na kwa we akwikhala mawo.

22 Wooke we akulapa kumwanya, akulapa kwi tengo ilya shimwene ilya Mulungu na kwa we akwikhala pi tengo liniilo.

23 “Mushelleye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukufumwa iwpa pi shumi, amatundu aga munanaa ge gakununshilila, ibinzaali, ni mbeyu izyi jila, ileelo muzileshile zye mpiti nhaani mu ndajizyo anzu wugolosu, ishisa, na lwitikho. Zinizyo zye mukhondeeye kubhomba sita kwiwa aganji.

24 Imwe bhalongozi mwe mutakulola! Kunongwa ye mukusuya inyanyanzi, ileelo mukumila ingamila!

25 “Mushelleye imwe mubhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukwozya ulupindi ni shiibho munzi,‡ ileelo mukaasi mwizuyee uwufwuli nu wulyovi.

26 Imwe Bhafalisaayi, mwe mutakulola! Zozyaji suuti mukaasi mu lupindi, inga munzi mwope mubhe muzelupile.

27 “Mushelleye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukholiine ni mbiipa zye zipashilwe uwulongo, zye kunzi zikulolekha nyinza, ileelo mukaasi zyizuyee amafupa aga bhafwe nu wubhozu uwa vikholo ni vikholo.

28 She shiniisho, niimwe kunzi mukulolekha ku bhantu kuti mwe bhagolosu, ileelo mukaasi mwizuyee ishisa ishi lenga nu wubhiibhi.

29 “Mushelleye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo niimwe muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukuzenga imbiipa izya bhakuwi na kazibhingulanya imbiipa izya bhantu abhagolosu.

30 Mukulonga kuti, ‘Bhanje itwe twaliipo mu khabhalilo akha bhamaama bhiitu, nhani tutimvwanile nabho kubhagoga abhakuwi abha Mulungu.’

31 Shiniisho, mukusimishizya muneemwe kuti mwe bhaana bha bhantu bhe bhabhagojile abhakuwi abha Mulungu!

32 Ishi malilizyaji imbombo ye abhamaama bhiinyo bhandile!

33 “Imwe manjokha, mubhaana bhi njokha! Mukhayipona bhuliibhuli kulongwa ku mwoto?

34 Kunongwa yiniyo, inkubhasonteeziza kukwinyu abhakuwi bha Mulungu, abhantu abhi njele, na bhamanyizyi. Heelo bhamu mu bhanaabho, mukhayibhagoga na kubhakhomeela pa shikhobhenhanyo, bhamu mukhayibhakhoma ni sambogo mu masinagoogi, bhamu mukhayibhayimvwa mu nhaaya nizyo nizyo.

† 23:14 23:14 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ 23:25 23:25 Mukwozya ulupindi ni shiibho munzi ABhafalisaayi bhakhasiibhaga kuti kubhomba liniilo kukubhabhiikha kubha bhagolosu pamiiso ga Mulungu.

³⁵ Ishi, imwe mukhayifundwa kunongwa ya bhagololu bhonti bhe bhagogiilwe, kufuma agogwe uAbeli we amile mugololu, kufishila pe agogiilwe uZakaliya umwana wa Balakiya,[§] we mwamugojile pakaasi pa shigemo na Pafinjile.

³⁶ Nalyoli inkubhabhuzya kuti, abhantu abha khabhalilo ikha bhakhayifundwa ku zya ganaago gonti.”

*UYeesu akuswimiilila kunongwa iya bhantu abha mu Yelusaleemu
(Luuka 13:34-35)*

³⁷ UYeesu akhati, “Imwe mubhantu abha mu Yelusaleemu, mukubhagoga abhakuwi na kubhakhoma na mawe bhe uMulungu abhasonteleziize kukwinyu. Akhinji bhulo, naayiganile kubhabhunganika imwe anzi nkuku she yikwabhatila utwanankuku twakwe mu mapikho gaakwe, ileelo mukhakhaana!

³⁸ Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi!”*

³⁹ Inkubhabhuzya kuti, te mukhandole winza paka pe mukhayilonga kuti, ‘Asayiilwe we akwinza kwi taawa Iya Mwene uMulungu!’†”

24

*UYeesu akukwa izya kupongolwa iNyumba iMfinjile
(Maalika 13:1-2; Luuka 21:5-6)*

¹ UYeesu akhasogola mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We akusogola, abhalandati bhaakwe bhakhabhala pe amile inga bhamanje inyumba zye zyamile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

² Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, “Ukugalola amayumba amapiti iga? Nalyoli inkubhabhuzya, gonti ganaaga gakhayipongolwa, te likhasyale iwe naalimo pamwanya pi we ilyamwabho!”

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpeleela
(Maalika 13:3-13; Luuka 21:7-19)*

³ Pilongolela, uYeesu we ayikhaaye mwi gamba ilya Mizeituni, abhalandati bhaakwe bhakhambhalila kukwilo. Bhakhambhuziizya bhakhati, “Tubhuzye, inongwa ziniizi zikhayifumila liino? Khabhili shilolesyo shooni she shikhayilolesya kwinza kwakho na wumalilishilo uwi nsi?”

⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhakhopele!

⁵ Kunongwa ye abhinji bhakhayinza kwi taawa Iyani, bhakhayiyitekhaga kuti, ‘Ine ne ne Kilisiti!’ Bhoopu bhakhayibhakhopela abhantu abhinji.

⁶ “Mukhayimvwa inongwa izya wulugu ni mpempu izya wulugu. Mubhe amiiso, mutakhagandushe kunongwa ye ziniizo yikwanziwa kuti zifumile, ileelo wumalilishilo wuula wukhayibha wushiili.

⁷ Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iynji, na wumwene weeka wukhayilwanga na wumwene wamwabho. Kukhayibha inzala ni viyingayinga iwwi nsi, uku mukwo.

⁸ Vinivwo vwe vikhayibha wandilo bhulo wa mayimba, anza she akubhabhwa umwantanda we akwanda kupaapa.

⁹ Mu khabhalilo khanaakho, mukhayilemwaga, bhakhayibhayimvaga, na kubhagoga, abhantu abhi nsi zyonti bhakhayibhaviitilwa, kunongwa ye mwe bhalandati bhaani.

¹⁰ Pe abhinji bhakhayileleka ulwitikho lwabho. Bhakhayilonjelelana na kuviitana bhiihho na bhiihho.

¹¹ “Mu khabhalilo khanaakho, bhakhayifumila abhakuwi abhinji abhi lenga bhe bhakhayibhatezya abhantu abhinji.

¹² Khabhili kunongwa iya kwonjela imbiibi, ulugano lwa bhini lukhayibha itende.

¹³ Heelo umuntu we akhayijimbiilila kufishila kumpeleela, we uMulungu akhayimupokha.

¹⁴ Khabhili iNtumi iNyinza izya wumwene uwa kumwanya zikhayilumbiililwa mu nsi zyonti, inga wubhe wukeeti ku bhantu bhonti. Panaapo pe kumpeleela kukhayifikha.

§ 23:35 23:35 Kufuma agogwe uAbeli we amile mugololu, kufishila pe agogiilwe uZakaliya umwana wa Balakiya Mu Lufingo ulwa Khali, yisimbilwe kuti abhantu bhamu bhe bhagogiilwe, uwa kwanda amile wu Abeli, uwa kummalilishilo amile mukuwi uZakaliya. Bhaazya Wandilo 4; 2 Khabhalilo 24:20-22. * 23:38 23:38 Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi Ipa uYeesu akhalongaga inyumba iya Mulungu iya mu Yelusaleemu, awe inhaaya iya Yelusaleemu, awe insi iya Bhayahuudi. † 23:39 23:39 Bhaazya Zabuuili 118:26.

*Insiku izya mayimba amapiti
(Maalika 13:14-23; Luuka 21:20-24)*

¹⁵ “Pe mukhayililola ‘inanganyi lye likunanganya*’ lye lyálonjilwe nu mukuwi uDanieli, lyimiliye aPafinjile. We akubhaazya amazwi ganaaga, azyaganyaaje.

¹⁶ Pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya, bhakhashimbililaje mu magamba.

¹⁷ Wooke we ali ku shisonyonje, atakhiishe kwega ivintu vwakwe mu nyumba.

¹⁸ Umuntu we ayagaatile ku shiizi atakhasheelee kugalukha kulusalu kubhala kwega umwenda waakwe, akhashimbilaje!

¹⁹ Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo![†]

²⁰ Puutaji kwa Mulungu inga we mukashimbila yitakhabhe mu khabhalilo akhi mpepu awe pi siku ilyi Sabaato.

²¹ Kunongwa ye mu khabhalilo khanaakho, kukhayibha na mayimba amapiti ge gatafumiiye naalumo kufuma pe uMulungu ápelile insi kufishila ishi. Khabhali amayimba ganaago te gakhafumile winza.

²² Inga uMulungu atazipunguzuye insiku ziniizyo, nhani ataliipo umuntu uwa kápona. Heelo kunongwa iya bhasaabhulwa bhaakwe, insiku ziniizyo zikhayibha mfupi.

²³ “Mu khabhalilo khanaakho, inga umuntu akubhabhuzya kuti, ‘Yeenya, uKilisiti ali ipa,’ awe ‘Ali kuula!’ Mutakhiitshishe.

²⁴ Kunongwa ye bhakhayifumila bhe bhakuyitekha kwi lenga kuti bhabha Kilisiti, na bhakuwi abhi lenga. Bhakhayibhombaga ivilolesyo ivipiti na mayele aga kubhakhopela abhantu, poope na bhasaabhulwa bha Mulungu.

²⁵ Ishi imwe, mubhe amiiso! Ine naatala suuti nabhasokha we zyonti ziniizyo zishili kufumila.

²⁶ Pe inga bhakubhabhuzya bhakuti, ‘Yeenya, uKilisiti ali mu shilozu,’ mutakhasheelee kubhala kwenya. Awe inga bhakuti, ‘Yeenya, ali ku lupitu,’ mutakhiitshishe.

²⁷ Kunongwa ye anza she imvula yikumwangukha kufuma kuwutukulo paka kumuswelo, she yikhayibha we akwinza uMwana wa Muntu.

²⁸ Poponti pe shili she shifuuye, pe abhashipungu bhakubhangaana.

*Ku zya kwinza kwa Mwana wa Muntu
(Maalika 13:24-27; Luuka 21:25-28)*

²⁹ “Nalubhilo we insiku ziniizyo izya mayimba zyashila, ‘Izabha likhayigwa akhiisi,

umwezi wooke te wukhalamaje,

inzota zyoze zikhayilendaga paasi kufuma kumwanya,

na makha aga kumwanya goope gakhayiyinga.”[‡]

³⁰ “Pe ishilolesyo isha Mwana wa Muntu shikhayilolekha kumwanya. Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayanda kuyilumbuzya. Bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabbingo ali na makha nu wumwamu uwupiti.

³¹ Wooke akhayibhasonteeleza abhakhabhiza bhaakwe bhe bhali ni kakaavu lye likukuta, bhakhayibhabhangaanya abhasaabhulwa kufuma mumbali zyonti zini izyi nsi, kufuma kumwamalilishilo weeka uwa kumwanya kufishila uwamalilishilo uwamwabho.”

*Ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini
(Maalika 13:28-31; Luuka 21:29-33)*

³² UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Mumanyilaje ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini. Kunongwa ye impaaswa zyakwe we zyanda kuduwwa na kamezya amatandu, mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiiye.

³³ She shiniisho, niimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamonyaje kuti indi papiipi nhaani.

³⁴ Nsololi inkubhabhuzya, ishipaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila.

³⁵ Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

*Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpelela
(Maalika 13:32-37; Luuka 12:35-40; 17:26-36)*

* 24:15 24:15 Bhaazya Danieli 9:27; 11:31; 12:11. † 24:19 24:19 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayitulee kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu. ‡ 24:29 24:29 Bhaazya Yeesaya 13:10; 34:4; Yoeli 2:10.

³⁶ “Heelo ku zyi siku liila na ku zyi saala yiila, ataliipo umuntu we amanyile awe abhakhabhizya abha kumwanya, awe uMwana, lyoli uTaata waakwe mwene.

³⁷ Kunongwa ye anza she yaamile mu nsiku izya Noowa, she yikhayibha kwizna kwa Mwana wa Muntu.

³⁸ Kunongwa ye mu nsiku ziniizyo we invula imbiibhi yishili kwizna, abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakheegaga na kwejelwa, kufishila pi siku liila lye uNoowa akhinjila mu safina.

³⁹ Abhantu bhanaabho bhatamanyile kuti khooni khatifumile kufishila pe invula imbiibhi yikhinza na kubhagoga bhonti. Shiniisho she yikhayibha kwizna kwa Mwana wa Muntu.

⁴⁰ Mu khabhalilo khanaakho abhantu bhabhili bhakhayibha ku shiizi, weeka akhayinyamvulwa, umo te akhanyamvulwe.

⁴¹ Khabhili abhantanda bhabhili bhakhayisyanga, weeka akhayinyamvulwa, umo te akhanyamvulwe.

⁴² Mubhe amiiso kunongwa ye mutamanyile isiku lye akhayinza uMwene wiinyu.

⁴³ Mumanye akhinza kuti, uwi nyumba abhanje amanyaje akhabhalilo khe umwibha akwinza, angikhala amiiso kuti amudinde umwibha atakhadobhole inyumba yaakwe.

⁴⁴ Kunongwa yiniyo, niimwe mayilinganyaaaje kunongwa ye mutamanyile akhabhalilo khe akhayinza uMwana wa Muntu.”

*Ishikholanyo isha mubhombi umusunde
(Luuka 12:41-48)*

⁴⁵ UYeesu akhabhuzilizya akhati, “Umubhombi umusunde, uwi njele, we alikwi? Wunuyyo we umupiti waakwe akumubhiikha abhe mwimiilili wa bhamwabho na kubhapa ishaakulya akhabhalilo khe khakhondeeye.

⁴⁶ Asayilwe umubhombi ula we umwene waakwe agalukha, akhayimwaga akubhomba zye amulajiziizye.

⁴⁷ Nalyoli inkubhabhuzya, akhayimubhiikha kubha mupiti wi shuma shaakwe shonti.

⁴⁸ Heelo umubhombi umubhiibhi, inga akusiibha mu mwoyo waakwe kuti, ‘Umwene waani akhaabha kugalukha,’

⁴⁹ ayanda kubhakhoma abhambhombi abhamwabho, ayanda kulya na kumwela peeka na bhamwezi,

⁵⁰ umwene waakwe akhayigalukha isiku lye atasubhiye na khabhalilo khe atamanyile.

⁵¹ Pe akhayimupa ulufundo ulupiti na kumubhiikha peeka na bhi shisa ishi lenga. Kunakwo kwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.”

25

Ishikholanyo isha bhalindu ishumi

¹ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Mu khabhalilo khanaakho umwene uwa kumwanya wukhayikholana na bhalindu ishumi bhe bhalemile amataala gaabho, bhakhabhala kumuposheela uwa weeji.

² Bhasaanu bhámile bhalema, bhasaanu bhámile ni njele.

³ Abhalema bhaala bhámile amataala gaabho sita kupaya amafuta aga kwonjezya.

⁴ Heelo abhi njele bhaala bhámile amataala gaabho peeka ni mpayo iya mafuta mu nsupa zyahho aga kwonjezya.

⁵ Uwa weeji we akhaabha kwizna, abhalindu bhaala bhonti bhakhasinziila, bhakhagona utulo.

⁶ Heelo uwusiku pakaasi, kukhabha ni shongo kuti, ‘Mwebheya, mwebheya, uwa weeji akwinza! Fumaji, bhalaji kumuposheela.’

⁷ Nalabhilo abhalindu bhaala bhonti bhakhadaamukha na kulingaanya amataala gaabho.

⁸ “Abhalema bhaala bhakhabhuzya abhi njele bhakhati, ‘Tupe amafuta mashe kunongwa ye amataala giitu gakuzima.’

⁹ Heelo abhi njele bhaala bhakhabaamula bhakhati, ‘Ndaali! Amafuta ge tuli nago, gatangatukwila itwe, niimwe. Kwashi mubhale kwe bhakukazya inga muyikalile muneemwe.’

¹⁰ “Heelo abhalema bhaala we bhakubhala kukala amafuta, uwa weeji akhinza. Abhalindu bhe bhayinganyiinye, bhakhinjila peeka na wa weeji mu nyumba iya weeji, ulwiji lukhigalilwa.

¹¹ Piloncolela, abhalema bhaala bhakhagalukha, bhakhabhilishila bhakhati, 'We mwene! Mwene! Twigulile ulwiji!'

¹² Heelo uwa weeji akhabhaamula akhati, 'Nalyoli inkubhabhuzya, intabhamanyile!'

"

¹³ Pe uYeesu akhati, "Ishi mabhe amiiso, kanongwa ye mutamanyile isiku awe isaala."

Abhabhombi abhasunde na bhe te bhasunde

(Luuka 19:11-27)

¹⁴ UYeesu akhajendelela kulonga akhati, "Uwamwene uwa kamwanya wakukholana nu muntu we akhazaga kushuula. Akhabhabhishila abhabhombi bhaakwe na kubhapa ishuma shaakwe kuti bhajendeleyaje.

¹⁵ Amupiiye umubhombi weeka weeka kulandatana na makha gaakwe. Weeka ampriye italanta* zisaanu, uwa wabhili italanta zibhili nu wa wutatu ampriye italanta yeeka, pe akhashuula.

¹⁶ "Nalubhilo, umubhombi we umupiti waakwe ampriye italanta zisaanu, akhabhala nazyo kubhombela imbombo iya kukazya, zikhapaapa izyamwabho zisaanu.

¹⁷ Wope umubhombi we umupiti waakwe ampriye italanta zibhili, akhabhala nazyo kubhombela imbombo iya kukazya, zikhapaapa izyamwabho zibhili.

¹⁸ Heelo umubhombi ula we umupiti waakwe ampriye italanta yeeka, akhabhala kubana iyina akhayifushila italanta ya mupiti waakwe.

¹⁹ "We akhabhalilo akhatali khaashila, umupiti waabho akhagalukha kwe ashuulile. Pe akhabhabhishila abhabhombi bhaakwe bhaala, akhanda kwenya she bhabhombeye italanta zyakwe.

²⁰ Umubhombi ula we aposheleeye italanta zisaanu, akhaleeta italanta izyamwabho zisaanu, akhamubhuzya umupiti waakwe akhati, 'We mwene, wampriye italanta zisaanu, yeenya, inkabhile italanta izyamwabho zisaanu.'

²¹ Umupiti waakwe akhamubhuzya akhati, 'Ubhombile akhinza, we mubhombi umwinza, khabhili we musunde! Kanongwa ye waamile we musunde ku vinsi, ishi intikubhishhe ubhe we mwimiilili wi shuma ishipiti. Nzaaga usshelaje peeka nu mupiti waakho.'

²² "Akhinza we aposheleeye italanta zibhili, akhati, 'We mwene, wampriye italanta zibhili, yeenya, inkabhile italanta izyamwabho zibhili.'

²³ Umupiti waakwe akhamubhuzya akhati, 'Ubhombile akhinza, we mubhombi umwinza, khabhili we musunde! Kanongwa ye waamile we musunde ku vinsi, ishi intikubhishhe ubhe we mwimiilili wi shuma ishipiti. Nzaaga usshelaje peeka nu mupiti waakho.'

²⁴ "Akhinza we aposheleeye italanta yeeka, akhati, 'We mwene, naamanyile kuti iwe we muntu umugomu nhaani. Ukuvuna pe utawaalile na kubhangaanya pe utapesile.

²⁵ Nógopile kuyitezya italanta yaakho, pe inhahala inhayifushila mu lyina. Ishi, yeega italanta yaakho ini.'

²⁶ Umupiti waakwe akhamwamula akhati, 'Iwe we mubhombi umubhiibi khabhili we mukhata! Waamanyile kuti ine inkuvuna pe intawaalile, khabhili inkubhangaanya pe intapesile.

²⁷ Pe waakhondeeye kubhikha italanta yaani ku bhe bhakupaapizya† kuti we inkugalukha ineeje italanta yaani peeka na zye zyonjeeye.'

²⁸ Pe umupiti waakwe akhalajizya akhati, 'Fwuli italanta yiniyo, muumupe we ayonjeziye izyamwabho ishumi.'

²⁹ Kanongwa ye wowonti we akushibhombela akhinza ishikunjilwa shaakwe, umulungu akumwonjezya ku winji. Heelo we atakushibhombela ishikunjilwa shaakwe, umulungu akufwala ni shinsi she ali nasho.

³⁰ Umubhombi unu we atakhondeeye, musambe kunzi ku khiisi kwe akhayililaga na kuzyekusya amiino kanongwa ya mayimba amapiti."

Kulongwa ukwa kumpeleela

³¹ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Akhahalilo khe uMwana wa Muntu akhayinza mu wumwamu waakwe peeka na bhakhabhizya bhaakwe bhonti, pe akhayikhala pi tango lyakwe iya wumwamu.

³² Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayibhangaana pilongolela yaakwe. Wope akhayibhagabhulanya anza she umudimi akugabhulanya ingoole ni mbuzi.

* 25:15 25:15 Italanta Bhaazya Mataayi 18:24. † 25:27 25:27 Ku bhe bhakupaapizya kwe abhantu abhinji bhakubhikha inhela zyahho, kuti pilongolela zikhonjele.

³³ Akhayizibhiihka ingoole kambali yaakwe iya kundiilo ni mbuzi kambali yaakwe iya kumongo.

³⁴ “Pe uMwene akhayibhabhuuzya bhaala bhe bhali kambali yaakwe iya kundiilo akhayiti, ‘Nzaaji, mwe musayilwe na Taata waani. Yinjilaji mu wumwene we uTaata waani alinganyiine nziila kufuma pe insi yapeliilwe.

³⁵ Kunongwa ye inzala we yandumile, mwampiiye ishaakulya, we naamile ni shumilwa, mwampiiye aminzi, naamile ne mujeni, mwamposheleeye mu nyumba zinyu.

³⁶ Khabhili naamile ishitali, mukhankwatizya amenda, nabhinile, mwinzile kuneenya. We indi mwi jeela, mwinzile kuneenya.’

³⁷ Pe abhagolosu bhakhayimwamula bhakhayiti, ‘We Mwene, liino pe twakulile inzala yikulumile, tukhaakupa ishaakulya? Awe we ulti ni shumilwa tukhaakupa aminzi?’

³⁸ Khabhili liino pe twakulile we mujeni tukhakuposheela? Awe we ulti shitali tukhakukwatizya?

³⁹ Khabhili liino pe wamile we mubhinu tukhakubhinia, awe we wamile mwi jeela tukhinza kukwenya?’

⁴⁰ Pe uMwene akhayibhaamula akhayiti, ‘Nalyoli inkubhabhuuzya, lyolyonti lye mwamubhombeeye weeka mu bhanholo bhaani ibha bhashe, mwambombeeye neene.’

⁴¹ “Pe akhayibhabhuuzya bhaala bhe bhali kambali yaakwe iya kumongo akhayiti, ‘Yeepi ipa imwe mwe muguniilwe! Bhalaji ku mwoto we wutakuzima naalumo, we abhishiliilwe uSeetani na bhakhahizya bhaakwe.

⁴² Kunongwa ye naamile ni nzala, mutampiiye ishaakulya, naamile ni shumilwa, mutampiiye aminzi.

⁴³ Khabhili naamile ne mujeni, mutamposheleeye, naamile ishitali, mutankwatiziize. Naamile ne mubhinu, naamile mwi jeela, mutinzile kuneenya.’

⁴⁴ “Pe bhoope bhakhayimwamula bhakhayiti, ‘We Mwene, liino pe twakulile, ulti ni nzala awe ulti ni shumilwa, awe we mujeni, awe ulti shitali, awe we mubhinu, awe ulti mwi jeela, tutakwawwizye?’

⁴⁵ Woose akhayibhaamula akhayiti, ‘Nalyoli inkubhabhuuzya, lyolyonti lye mutamubhombeeye weeka mu bhashe ibha, mutambombeeye neene.’

⁴⁶ “Pe bhanaabho bhakhayinjila mu lufundo ulwa wiila na wiila. Heelo abhagolosu bhakhayinjila mu wuumi uwa wiila na wiila.”

26

Insiibho iya kumugoga uYeesu

(Maalika 14:1-2; Luuka 22:1-2; Yookhani 11:45-53)

¹ We uYeesu amala kulonga amazwi ganaago gonti, akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati,

² “Mumanyile kuti we zyashila insiku zibhili, tutibhe ni shikulukulu ishi Pasaaka.* Umwana wa Muntu atilonjeelwe na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo.”

³ Akhabhalilo khanaakho, abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhahungaana mu nyumba iya lubhangaano iya mupuutili umupiti,† we itaawa lyakwe bhakhatinji uKayaafa.

⁴ Bhakhapanzanya kumalema uYeesu kukwilu inga bhamugoje.

⁵ Heelo bhakhati, “Tutakhasheele kubhomba ziniizi pi siku ilyi shikulukulu ishi Pasaaka, abhantu bhatakhabhombe umuyubhano.”

Umwantanda akumupakha uYeesu amafuta

(Maalika 14:3-9; Yookhani 12:1-8)

⁶ UYeesu we ali mu nhaaya iya mu Besaniya, mu nyumba ya Siimoni we amuponiizeye amaketa,

⁷ ayikhaaye akhalyanga ishaakulya. Akhinza umwantanda umo we amile na khasupa akhinza akha mafuta agi nhela impiti ge gakununshilila, akhamusejelela uYeesu pe akulya akhamwitilizya pi twe.

⁸ Abhalandati bhaakwe we bhazilola ziniizyo, bhakhaviitwa nhaani bhakhati, “Wa khoodi uwunanganyi uwa mafuta wunuuwu?”

⁹ Kunongwa ye amafuta ganaaga gayiye kukazya ku nhela inyinji nhaani na kubhapa abhapiina inhela ziniizyo!”

* 26:2 26:2 IPasaaka Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 26:3 26:3 Umupuutili umupiti Bhaazyu abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹⁰ UYeesu akhamanya zye bhakhasiibhaga, akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mukumuyimvwa umwantanda unu? Uweene ambombeeye lye linyinza nhaani.

¹¹ Abhapiina muli nabho kukwinyu insiku zyonti, ileelo ine te imbe peeka niimwe insiku zyonti.

¹² Umwantanda wununu anitiliziize amafuta ganaaga inga kundingaanya kusyilwa kwani.[‡]

¹³ Nalyoli inkubhabhuzya, poponti pe iNtumi iNyinza zikhayilambiililwa mu nsi zyonti, lye umwantanda unu ambombela likhayilongwa kumukumbukha.”

*UYeuda Sikalioti akumulonjeelela uYeese ku bhalugu
(Maalika 14:10-11; Luuka 22:3-6)*

¹⁴ Pe uYeuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaala ishumi na bhabhili abha Yeese, akhabhala ku bhapiti abha bhapuutili,

¹⁵ akhabhuziilizya akhati, “Mutimpe akhooni inga namulonjeelela uYeese kukwinyu?” Pe bhakhaamupa inhela insabhaazya amashumi gatata.

¹⁶ Kufuma akhabhalilo khanaakho, uYeuda Sikalioti akhanda kwanza idala ilya kamulonjeelela uYeese.

*UYeese akulya iPasaaka na bhalandati bhaakwe
(Maalika 14:12-26; Luuka 22:7-23; Yookhani 13:21-30)*

¹⁷ Pi siku ilya kwanda ilyi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu,[§] abhalandati bhakhabhala kwa Yeese, bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Ukwanza tubhale tukulinganizanye kwoshi ishikulukulu ishi Pasaaka?”

¹⁸ UYeese akhabhaamula akhati, “Bhalaji mu nhaaya iya mu Yelusaleemu kwa muntu umo, mumubhuzye kuti, ‘UMumanyizyi akuti, ‘Akhahalilo khaani khapalamiiye. Injiganile kulya iPasaaka peeka na bhalandati bhaani mu nyumba yaakho.’”

¹⁹ Abhalandati bhakhabhomba anza she uYeese abhalajiziize, bhakhalingaanya iPasaaka.

²⁰ We kwabha shalyabheela, uYeese na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhakhiikhala kulya ishaakulya.

²¹ We bhali kulya, uYeese akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu atindonjeelele ku bhalugu.”

²² Abhalandati bhaakwe bhakhaswimiilila nhaani, weeka weeka akhanda kamubhuziilizya bhakhatinji, “Mwene! Bhali, neene?”

²³ UYeese akhabhaamula akhati, “Ula we akusanzila mu shiliilo peeka niine, we atindonjeelele ku bhalugu.

²⁴ Umwana wa Muntu atibhale anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile. Heelo asheleeye umuntu we akumulonjeelela umwana wa Muntu ku bhalugu! Yaamile kwashi kukwakwe umuntu wunuyo nhani atakhapapwaga.”

²⁵ Pe uYeuda we atimulonjeelele uYeese ku bhalugu, akhamubhuziilizya akhati, “Mumanyizyi! Bhali, neene?” UYeese akhamwamula akhati, “Walonga waneewe.”

*IShaakulya iShifinjile isha Mwene
(Maalika 14:22-26; Luuka 22:14-23; 1 Bhakolinso 11:23-25)*

²⁶ We bhakulya, uYeese akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, akhati, “Yeeji mulye, uyu we mubhili waani.”

²⁷ Akheega ishikoopa, akhasalifwa kwa Mulungu, akhaabhapa, akhati, “Mweleli mweni mu shikoopa ishi.

²⁸ Kunongwa ye ili lye libhanda lyani ilya lufingo* lye likwitikha kunongwa iya bhantu abhinji inga bhatuyilwe imbiibhi zyahho.

²⁹ Inkubhabhuzya kuti, te inhamwele winza idivaayi paka pi siku lye inhayimwela idivaayi iyi zabiibu peeka niimwe mu wumwene uwa Taata waani.”

³⁰ Pe bhakhimba ulwimbo.[†] We bhaamala kwimba, bhakhasogola, bhakhabhala kwi gamba ilya Mizeituni.

*UYeese akumubhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu
(Maalika 14:27-31; Luuka 22:31-34; Yookhani 13:36-38)*

[‡] 26:12 26:12 Umwantanda wununu anitiliziize amafuta ganaaga inga kundingaanya kusyilwa kwani Yaamile mwata aBhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazya Maalika 16:1. [§] 26:17 26:17 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** * 26:28 26:28 Ulufingo Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** [†] 26:30 26:30 Pe bhakhimba ulwimbo We aBhayahuudi bhakumaliilizya kulya ishaakulya ishi shikulukulu ishi Pasaaka, bhakhimbaga iZabuuli 115-118.

³¹ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Uwusiku uwa musanyuuna, imwe mweni mutishimbile na kudekha. Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inhayimukhoma umudiimi, impuga iyi ngoole yikhayisataana.’”

³² Heelo we nazyukha, inhayibhatangulila kubhala ku Galilaaya.”

³³ UPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “Poopu inga bhonti bhatikuleshe, ine te inkuleshe ngakheeka!”

³⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhuzya kuti, uwusiku uwa musanyuuna, we inhanda yishili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

³⁵ UPeeteli akhamwamula akhati, “Poopu inga yitibhe ya kufwa peeka niwe, te yimbiishe kuti inkukhaane iwe ngakheeka!” Abhalandati abhamwabho bhoopo bhakhalonga shiisho.

UYeesu akupuuta mu Getisemaani

(Maalika 14:32-42; Luuka 22:39-46)

³⁶ Pe uYeesu akhabhala na bhalandati bhaakwe mu bositaani ye bhakhatinjii Getisemaani, akhabhabhuzya akhati, “Yiikhali ipa, imbale paala kupuuta.”

³⁷ Akhabheega uPeeteli peeka na bhaana bhabhili abha Zebedaayo, akhanda kuswimiilila na kuzugunhana mu mwoyo waakwe.

³⁸ Pe akhabhabhuzya akhati, “Umwoyo waani wuswimiliye nyaani, ingafwa bhulo. Imwe mwikhale panaapa, mubhe amiiso.”

³⁹ Akhasejela pilongolela khashe, akhagwa shikupama, akhapuuta akhati, “We Taata waani, inga yikwitinhana, utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje! Heelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.”

⁴⁰ Pe uYeesu akhagalukha ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo. Akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Bhuli, mwapootwa kubha amiiso peeka niine poopo akhabhalilo akhi saala yeeka?”

⁴¹ Daamushi, mubhe amiiso na kupuuta kuti mutakhinjile mu ndingo. Umwoyo wuli na makha aga kwitishila, ileelo umubhili mudeganu.”

⁴² UYeesu akhabhala akha wabhili kupuuta, akhati, “Taata waani, inga yikwitinhana, utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje! Heelo zye ukwanza zibhombeshe.”

⁴³ We agalukha winza, akhaaga bhagonile, kunongwa ye utulo twamile twinji mu miiso gaabho.

⁴⁴ UYeesu akhabhalekha winza, akhabhala kupuuta akha wutatu, akhalonga amazwi gagaala.

⁴⁵ Pe akhagalukha winza ku bhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Muli she mugonile utulo na kutuzya? Akhabhalilo khaafikha khe uMwana wa Muntu atilemwe na bhabhomba mbiibhi.

⁴⁶ Daamushi, saali tusogolaje! Yeenya, ula we atindonjeelele ali papipi!”

UYeesu akulemwa

(Maalika 14:43-50; Luuka 22:47-53; Yookhani 18:3-12)

⁴⁷ We uYeesu akulonga, uYuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhinza peeka ni mpuga impiti iya bhantu bhe bhámile na mafwo amapiti ni nduugu. Impuga yiniyo yafumile ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhasongo abha Bhayahuudi.

⁴⁸ UYuda we akhanzaga kumalonjeelele uYeesu abhalinganiziizye abhalaga ishilolesyo akhati, “Ula we mwalola namutambila we mukhamulemaje.”

⁴⁹ Nalubhilo, uYuda akhamusejeelele uYeesu, akhati, “Mwagona Mumanyizyi!” Akhamutambila.

⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Manyani, bhomba lye yinziiye.” Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu.

⁵¹ Pe weeka mu bhe bhámile peeka nu Yeesu, akhasakula umufwo umupiti, akhamukhoma umubhombi uwa mupuutili umupiti, akhamudiba iikutwe.

⁵² Heelo uYeesu akhamubhuzya akhati, “Galusa umufwo waakho umupiti mu shipata, kunongwa ye bhonti bhe bhakugoga ku mafwo umupiti bhakhayifwa ku mafwo umupiti!”

⁵³ Bhuli, mutamanyile kuti ingakhola kumulaabha uTaata waani, andeetele nalubhilo uwinji uwa vipuga ivwa bhakhabhizya ishumi na vibhili?*

‡ 26:31 26:31 Bhaazya Zakaliya 13:7. § 26:39 26:39 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikoopa ishi.

* 26:53 26:53 Ivipuga ivwa bhakhabhizya ishumi na vibhili Ishipuga sheeka shámile na bhakhabhizya ielufu sita (6,000).

⁵⁴ Heelo, wungakwila bhuliibhuli uWusimbe uWufinjile we wakuti, shiniisho she yakhondeeye kubha?"

⁵⁵ Akhabhalilo khakhaala uYeesu akhayibhuzya impaga iya bhantu bhe bhinzile kumulema akhati, "Bhuli, mwizile kundema muli na mafwo amapiti ni nduugu ngati ne muntu umufwuli? Insiku ziyonti nikhalaga mwi linga iliyi Nyumba iMfinjile, namanyizyaga, ileelo mutandemaga!"

⁵⁶ Heelo ziyonti ziniizi zyahombekha inga gakwile ge bhásimbile abhakuwi." Pe abhalandati bhaakwe bhonti bhakhamulekha uYeesu bhakhashimbila.

UYeesu pilongolela pi balaaza ilya Bhayahuudi

(Maalika 14:53-65; Luuka 22:54-55, 63-71; Yookhani 18:13-14, 19-24)

⁵⁷ Pe abhantu bhe bhámulemle uYeesu bhakhamutwala kwa Kayaafa, umupuutuli umupiti, kwe bhábhungaanile abhamanyizi abhi ndajizyo na bhasongo abha Bhayahuudi.

⁵⁸ UPeeteli akhamulandataga uYeesu ukutali paka pa lubbhaga ulwi nyumba iya mupuutuli umupiti. Akhinjila mukaasi, akhiikhala peeka na bhalindiilili inga alole zye zitifumile.

⁵⁹ Abhapiti abha bhapuutuli ni balaaza[†] lyonti ilya bhasongo, bhakhanda kwanza uwukeeti uwi lenga kumúsitaaka uYeesu kuti bhamulonje na kumugoga.

⁶⁰ Heelo bhatakhawaaga uwukeeti wowonti, she poope bháfumiyi abhakeeti abhinji abhi lenga. Pilongolela, bhakhinza abhakeeti bhabhili bhakhati,

⁶¹ "Umuntu wununu átili, 'Ingakhola kupongolanya iNyumba iMfinjile iya Mulungu na kayizenga ku nsiku zitatu.'"

⁶² Pe umupuutuli umupiti akhimilila, akhamubhuzilizya uYeesu akhati, "Bhuli, utakwamula naalimo? Utakulola kuti abhantu bhonti ibha bhakufumwa uwukeeti kukúsitaaka iwe?"

⁶³ Heelo uYeesu atakhamula naalimo. Pe umupuutuli umupiti akhamubhuziya akhati, "Inkukulajizya kwi taawa Iya Mulungu we mwumi, tabhuzye, inga iwe we we Kilisiti, uMwana wa Mulungu."

⁶⁴ UYeesu akhamwamula akhati, "Walonga weewe! Heelo inkubhabhuzya kwandila ishi mutimulole uMwana wa Muntu ayikhaaye kumbali iya kundilo[‡] iya Mulungu uwa makha. Khabhili mukhayimulola we akwinza mu mabhingo."§

⁶⁵ Pe umupuutuli umupiti akhadebulanya amenda gaakwe, akhati, "Mwimvwa, amashoolanyo! Tukwanza bhaashi abhakeeti abhanji? Mwimvwa maneemwe kushoolanya kwakwe!"

⁶⁶ Imwe mukuti bhuli?" Bhakhamwamula bhakhati, "Akwanziwa kuti agogwe!"

⁶⁷ Pe bhakhamuswila amati kumiiso, bhakhamukhoma ni nguumu. Bhamu bhakhamuwaata amakoofi,

⁶⁸ bhakhatinji, "We Kilisiti, tambula wu naanu we akukhoma?"

UPeeteli akumukhaana uYeesu khatatu

(Maalika 14:66-72; Luuka 22:56-62; Yookhani 18:15-18, 25-27)

⁶⁹ Mu khabhalilo khakhaala uPeeteli ayikhaaye pa lubbhaga. Pe umubhombi weka umulindu akhasejeelela kwa Peeteli, akhamubhuziya akhati, "Niiwe bhulo waamile peeka nu Yeesu uwa ku Galilaaya."

⁷⁰ UPeeteli akhakhaana pilongolela pa bhonti akhati, "Intazimanyile ziniizyo zye ukulonga!"

⁷¹ Pe akhasogola paala, akhafuma kunzi ku mulyango uwa lubbhaga. Umubhombi uwamwabho umulindu akhamulola, akhabhabhuziya abhantu bhe bhaliipo paala akhati, "Umuntu unu aamile peeka nu Yeesu uwa mu Naazaleti."

⁷² UPeeteli akhakhaana winza na kulapa akhati, "Intamumanyile umuntu wunuyo!"

⁷³ We akhabhalilo khaashila khashe, abhantu bhaala bhe bhimiliye paala, bhakhamusejeelela uPeeteli, bhakhamubhuziya bhakhati, "Nalyoli iwe uli peeka na bhantu bhanaabho, kunongwa ye poope kulonga kwakho kukumanyisa kuti ufumile ku Galilaaya!"

⁷⁴ UPeeteli akhatipa na kulapa akhati, "Intamumanyile umuntu wunuyo!" Nalubhilo inhandi yikhabhilishila.

⁷⁵ Pe uPeeteli akhakumbukha izwi liila lye uYeesu amubhuziizye kuti, "We inhandi yishili kubhilishila, utinhaane khatatu." Akhafuma kunzi, akhalila ku wuswimiilizu umupiti.

[†] 26:59 26:59 *Ibalaaza* Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni.*

[‡] 26:64 26:64 Bhaazya Zabuuli 110:1.

§ 26:64 26:64 Bhaazya Danieli 7:13.

27

Bhakamutwala uYeesu kwa Pilaato

(Maalika 15:1; Luuka 23:1-2; Yookhani 18:28-32)

¹ Pe kwabha shilaabhila, abhapiti bhonti abha bhapuutili peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhapanzanya she bhangamugoga uYeesu.

² Pe bhakhamupinya, bhakhamutwala kwa Pilaato we akhatabhaalaga.

UYuuda akuyigoga

(Mbombo zya Bhasundikwa 1:18-19)

³ Pe uYuuda, we amulonjeleeye uYeesu, we aalola kuti uYeesu alongwa kuti bhamugojje, akhati, "Nasheela." Akhagalusya inhela insabhaazya ziila amashumi gatata, ku bhapiti bhaala abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi.

⁴ Akhabhabhuzya akhati, "Imbobile imbiibhi kumubhikha mu nyooobe zinyu umuntu we atatulile naazimo." Heelo abheene bhakhati, "Ziniizyo zitakutwavwa itwe, izyo zyakho waneewe."

⁵ Pe uYuuda akhazisumba inhela insabhaazya ziila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhasogola, akhabhala kuyikunjiila.

⁶ Abhapiti abha bhapuutili bhakhasebha inhela insabhaazya ziila, bhakhati, "Yitakwitishilwa kusangaanya inhela izi mu shililo ishi mfinjile, kunongwa ye izi nhela zyi bhanda."

⁷ Pe bhakhapanzanya, bhakheega inhela ziila na kakalila ishiizi isha mumati uwi nsonta, inga bhahasyilaje mumwo abhajeni.

⁸ Ye nongwa ishiizi shiniisho itaawa lyakwe bhakuti ishiizi ishi Bhanda nu musanyuuna.

⁹ Shiniisho she izwi lyakwiliye lye umukuwi uYelemiya alonjile kuti, "Bheejile inhela insabhaazya amashumi gatata, ziniizyo zye abhaisilaeli bhintiniine.

¹⁰ Bhakhakalila ishiizi isha mumati uwi nsonta anza she uMwene andajiziize."*

UYeesu pilongolela pa Pilaato

(Maalika 15:2-15; Luuka 23:2-3, 18-25; Yookhani 18:29-19:16)

¹¹ Pe uYeesu akhimiiila pilongolela pa mulongozi uwa Bhaluumi, umulongozi ula akhamubhuziizya akhati, "Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?" UYeesu akhamwamula akhati, "Weewe walonga kuti ine ne mwene."

¹² Heelo abhapiti bhaala abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi we bhakamusitaaka, uweene atakhabhaamula naalimo.

¹³ Pe uPilaato akhamubhuziizya akhati, "Bhuli, utakuzyimvwa ziniizyo zyonti zye bhakusitaaka?"

¹⁴ Heelo uYeesu atakhaamula poope izwi lyeka. Pe uPilaato akhaswiga nhaani.

¹⁵ Yaafile mwata pa shikulukulu ishi Pasaaka, umulongozi wunuuwo kumusatulila umukungwa weeka we abhantu bhamuganile.

¹⁶ Pe mu khabhalilo khaala, kwamile nu mukungwa weka we amanyishile nhaani, itaawa lyakwe bhakhatinji uBalaaba.

¹⁷ Pe we abhantu bhabhungaanile, uPilaato akhabhabhuziizya akhati, "Mukwanza imbasatulile unanu mu bhakungwa bhahili ibha, uBalaaba awe uYeesu we abhantu bhakuti ukilisiti?"

¹⁸ UPilaato abhabhuziiziize shiniisho kunongwa ye amanyile kuti abhalongozi abha Bhayahuudi bhámuleetile uYeesu kukwakwe kunongwa iya mwone.

¹⁹ We uPilaato ayikhaaye pi tengu lyakwe ilya kulonjela inongwa, umushi waakwe akhamutwalila intumi akhati, "Utakhasheele kubhomba ibhiibhi lyolyonti kwa muntu wunuuwo we te mutala nongwa, kunongwa ye musanyuunu uwusiku injimbile nhaani mu njozi kunongwa yaakwe."

²⁰ Heelo abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abhanji abha Bhayahuudi bhakhahasonjelezya abhantu kuti bhamulaabhe uPilaato abhasatulile uBalaaba, ileelo uYeesu agogwe.

²¹ UPilaato akhabhabhuziizya winza akhati, "Mukwanza imbasatulile unanu mu bhakungwa bhahili ibha?" Bhakhamwamula bhakhati, "Tukwanza utasatulile uBalaaba."

²² UPilaato akhabhabhuziizya winza akhati, "Pe imbombe lyoni nu Yeesu we bhakuti wu Kilisiti?" Abhantu bhonti bhakhazingula ishongo bhakhati, "Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!"

* 27:10 27:10 Bhaazya Zakaliya 11:12-13; Yelemiya 19:1-13; 32:6-9.

²³ UPilaato akhabhabhuziilizya akhati, "Atulile zyoni?" Heelo abheene pe bhakhazanzala nhaani kashongola bhakhati, "Itwe tukuti mukhomeele bhulo pa shikhobhenhanyo!"

²⁴ We uPilaato aamanya kuti atangakhola kugalulanya insiibho iya bhantu bhaala na kuti bhatalikha umyubhano, akheega aminzi, akhasamvwa inyoobhe pilongolela pa mpuga. Pe akhabhabhuzya akhati, "Intali ni nongwa naayimo kwi bhanda lya muntu umugolosu unu. Ziniizi zili mu nyooobhe zinyu muneemwe!"

²⁵ Abhantu bhonti bhakhamwamula bhakhati, "Inongwa iya kwita ibhanda lyakwe yibhe yiitu na bhaana bhiitu!"

²⁶ Pe uPilaato akhabhasatulila uBalaaba, ileelo akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhamukhome uYeesu ni sambogo na kamukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Abhasikaali bhakhamusupizya uYeesu
(Maalika 15:16-20; Yookhani 19:2-3)*

²⁷ Pe abhasikaali bhaala abha mulongozi uMuluumi bhakhamwega uYeesu na kubhala nawo mwi linga lya mwene. Abhasikaali ishipuga shonti bhakhamubhunganila uYeesu.

²⁸ Bhakhamuzula amenda gaakwe, bhakhamukwatizya igolole ishamamu.

²⁹ Bhakhatabha ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe na kuyibhiikha indiisa ku nyooobhe yaakwe iya kundilo. Bhakhasugamila pilongolela yaakwe na kamusupizya bhakhatinji, "Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!"

³⁰ Pe bhakhamuswila amati, bhakheega indiisa yiila ku nyooobhe yaakwe, bhakhamukhomanganya nayo pi twe.

³¹ We bhaamala kamusupizya, bhakhamuzula igolole liila, bhakhamukwatizya amenda gaakwe. Bhakhamufumwa kunzi, bhakhasogola nawo kubhala kamukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo
(Maalika 15:21-32; Luuka 23:26-43; Yookhani 19:17-27)*

³² We abhasikaali bhakufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, bhakhamwaga mwi dala umuntu umo we itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni. Umuntu wanyo afumile mu nhaaya iya mu Kileene. Bhakhamubijila kupimba ishikhobhenhanyo sha Yeesu.

³³ Pe bhakhafikha nu Yeesu pe bhakhatinji pa Goligoota, kwe kuti, "Pi Fupa ili Twe."

³⁴ Pe bhakhaamupa uYeesu idivaayi ye bhasanganyiine ni vintu vwe vikubhabhaata, kuti amwele. Heelo we alinga, akhasiita kumwela.

³⁵ We bhamukhomeela pa shikhobhenhanyo, bhakhagabhana amenda gaakwe kwi dala ilya kukhoma ikwula. [Pe gakhakwila amazwi ge galonjiilwe nu mukuwi kuti, "Bhakhagabhana amenda gaani ni golole lyani bhakhalikhomela ikwula."][†]

³⁶ Pe bhakhiikhala papaala inga bhamulindililaje.

³⁷ Pamwanya pi twe lyakwe, pa shikhobhenhanyo bhakhasimba amazwi aga kamusitaaka ge gakuti, "Unu wu Yeesu, uMWENE uwa BHAYAHUUDI."

³⁸ Mu khabhalilo khanaakho abhabuda bhahili, bhakhabhakhomeela peeka nu Yeesu, weeka kumbali iya kundilo nu wamwabho kumbali iya kumongo.

³⁹ Abhantu bhe bhakhashilaga paala, bhakhamuligaga na kuyinzanya amatwe gaabho.

⁴⁰ Bhakhamubhuzya bhakhatinji, "Iwe wayibaadaga kuti utipongolanye iNyumba iMfinjile na kuyizenga winza ku nsiku zitatu. Inga we Mwana wa Mulungu, yiposhe waneewe, yiikha pa shikhobhenhanyo!"

⁴¹ Shiniisho, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhamusupizya uYeesu.

⁴² Bhakhatinji, "Abhapokhaga abhanji, ileelo apootwa kuyipokha wanyo! Inga nalyoli wu Mwene uwa Bhaisilaeli, ayiishe pa shikhobhenhanyo, pe nitwe tutimwitishe.

⁴³ Uweene akumusubhila uMulungu, ishi uMulungu amaposhe inga amuganile. Kunongwa ye alongaga kuti, 'Ine ne Mwana wa Mulungu.' "

⁴⁴ Bhoope abhafwuli bhe bhakhomeliilwe peeka nu Yeesu, bhakhamuliga anza shishiila.

*Kufwa kwa Yeesu
(Maalika 15:33-41; Luuka 23:44-49; Yookhani 19:28-30)*

⁴⁵ Pe kwandila isaala iya mutanda kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti.

[†] 27:35 27:35 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. [‡] 27:35 27:35 Bhaazyu Zabuuhi 22:18.

⁴⁶ We yaafikha saa tisa, uYeesu akhalila kwi zi ilya kudandizya akhati, "Elooyi! Elooyi! Lama sabakitaani?" Kwe kuti, "We Mlungu waani! We Mlungu waani! Khooni khe wandekha?"^S

⁴⁷ Abhantu bhamu bhe bhimiliye paala we bhimvwa ganaago, bhakhati, "Wanunu akumabhilishila wu Eliya umukuwi."

⁴⁸ Umuntu umo akhashimbila nalubhilo akhabhala akhadumvikha akhagodoolo mu divaayi ye yilulile, akhapiyiila mwi lanzi itali, akhalibhunya kumwanya, akhaamupa uYeesu kuti amwele.

⁴⁹ Heelo abhanji bhakhati, "Lakha talole she umukuwi uEliya atiyinze kumupokha!"

⁵⁰ Pe uYeesu akhakhoola winza kwi zi ilya kudandizya, akhafwa.

⁵¹ Akhabhalilo khanaakho, igolole lye lyapitulanyiine aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile,* likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi. Insi yikhayingaana, amalaawe gakhabazukha. ⁵² Imbiipa zikhabwobhokha na mabhili aminji aga bhafinjile bhe bhafuuye bhakhazyukha.

⁵³ Bhakhafuma mu mbiipa, we uYeesu azyukha, bhakhinjila mu nhaaya imfinjile iya mu Yelusalemu, bhakhahaloleshela abhantu abhinji.

⁵⁴ We amupiti uwa bhasikaali peeka na bhaala bhe bhakhamulindililaga uYeesu bhaalola ishiyingayinga na ganji gonti ge gafumiye, bhakhoogopa nhaani, bhakhati, "Nalyoli unu aamile Mwana wa Mlungu!"

⁵⁵ Papaala bhaliipo abhantanda bhe bhimiliye ukutali, bhakhenyaaga zyonti zye zikhabhombekhaga. Bhanaabho bhe bhakhamulandataga uYeesu kufuma mu nsi iya mu Galilaaya, na kumwavwa.

⁵⁶ Mu bhantanda bhanaabho, aliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uMaliya unyina wa Yaakobo nu Yoosifu, peeka nu nyina wa bhaana bha Zebedaayo.

*UYoosifu uwa ku Alimasaaya akumusiya uYeesu
(Maalika 15:42-47; Luuka 23:50-56; Yookhani 19:38-42)*

⁵⁷ We kwabha shalyabheela, akhinza umuntu umo we aamile wu dumbwe, afumile mu nhaaya iya ku Alimasaaya, itaawa lyakwe wu Yoosifu. Woope aamile mulandati wa Yeesu.

⁵⁸ UYoosifu akhabhala kwa Pilaato, akhalaabha ivimba lya Yeesu. UPilaato akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhaamupe.

⁵⁹ UYoosifu akheega ivimba lya Yeesu, akhaligwinhanya umwenda we wuzelupile.

⁶⁰ Akhalibhikha ivimba mu mbiipa yaakwe impwa ye yabanilwe mwi lyalaawe. Pe akhadinda iwe ipiti pa malyango uwi mbiipa yiila, akhasogala.

⁶¹ Mu khabhalilo khanaakho, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala nu Maliya unyina wa Yaakobo nu Yoosifu bhikhaaye paala, bhényiizye ku mbiipa.

Abhasikaali bhakulindilila imbiipa

⁶² Indaabhi yaakwe lyamile lisiku lya Sabaato, abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhakhabhala kwa Pilaato.

⁶³ Bhakhamubhuzya bhakhati, "Mwene, twakumbukha kuti uwi lenga uwa mu mwumi, alonjile atili, 'We zyashila insiku zitatu, inhayizyukha.'

⁶⁴ Tukulaabha ubhalajizye abhasikaali bhalindilile akhinza imbiipa insiku zitatu, inga abhalandati bhaakwe bhatakhii bhe ivimba lyakwe na kubhakhopela abhantu kuti azuyshile kufuma ku bhafwe. Henga linilyo litibhe libhihihi nhaani kushila ilya kwanda."

⁶⁵ UPilaato akhabhaamula akhati, "Yeeji abhasikaali. Bhabhale bhalindilile imbiipa ku makha gaabho gonti."

⁶⁶ Pe bhakhabhala ku mbiipa, bhakhatizya umunhuuli pi we liila, bhakhabhalekha abhasikaali paala kuti bhalindilile imbiipa.

28

Kuziyukha kwa Yeesu

(Maalika 16:1-10; Luuka 24:1-12; Yookhani 20:1-10)

¹ Isiku lya Sabaato we lyashila, ishilaabhila we kushili kuzelupa, isiku ilya Pamungu, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala peeka nu Maliya uwamwabho, bhakhabhala kwenya imbiipa.

^S 27:46 27:46 Bhaazyu Zabuuili 22:1. * 27:51 27:51 APafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile Bhaazyu iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

² Nalubhilo ishiyngayinga ishipiti shikhafumila. Ukhabhizya wa Mwene akhiikha kufuma kumwanya, akhasejelela pa mbiipa, akhalibhungulusya iwe lye lyamile pa shilyango pa mbiipa, akhalyikhalila.

³ Ukhabhizya ula akhalamaga ngati lukhozyo ulwi mwangakho yi mvula na menda gaakwe gaamile mazelu ngati nganda.

⁴ Abhasikaali bhaala bhe bhakhalindililaga imbiipa, we bhazilola ziniizyo, ilyoga likhabhalema nhaani, bhakhanda kuyinga, bhakhabha ngati bhafuuye.

⁵ Ileelo ukhabhizya ula akhabhabhuzya abhantanda bhaala akhati, "Imwe mutogopaje! Imanyile kuti mukumwanza wu Yeesu we aakhomeliilwe pa shikhobhenhanyo.

⁶ Ataliipo ipa, azyushile anza she alonjile. Nzaaji mwenye pe bhaamulambalishile.

⁷ Imwe bhalaji nalubhilo mubhabhuzye abhalandati bhaakwe kuti, 'Azyushile kufuma ku bhafwe, abhalongoleeye kubhala ku Galilaaya. Kukuula kwe mutimulole.' Ishi ine nabhabhuzya!"

⁸ Pe abhantanda bhaala bhakhasogola nalubhilo pa mbiipa paala ku lyoga na luseshelo ulupiti nhaani. Bhakhashimbila kubhala kubhabhuzya abhalandati bha Yeesu zye ukhabhizya ula akhabhabhuzya.

⁹ We bhakubhala kubhabhuzya abhalandati bhaakwe, uYeesu akhakhomaana nabho, akhabhalamukha. Bhakhamusejelela, bhakhasugamila, bhakhalema ivinama vwakwe kumupuuta.

¹⁰ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Mutogopaje, bhalaji mubhabhuzye abhanholo bhaani.* bhabhale ku Galilaaya kwe bhatindole."

Abhalindiilili bhakulonga ilenga

¹¹ We abhantanda bhaala bhali mwi dala bhakujenda, abhasikaali bhamu bhe bhakhalindiililaga imbiipa ya Yeesu bhakhabhala mu nhaaya iya mu Yelusalemu kubhabhuzya abhapiti bha bhapuutili zyonti zye zibhombeshile.

¹² Pe abhapiti bha bhapuutili bhaala bhakhabhangaana peeka na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhananzanya kuti bhabhabeke inhela inyinji abhasikaali bhaala.

¹³ Bhakhabhabhuzya bhakhati, "Inga umuntu wowonti akubhabhuziizya, mukhatinji, 'Abhalandati bha Yeesu bhinzile shawusiku bhiibhile ivimba, we itwe tusupiliye.'

¹⁴ Inga uPilaato ayimvwa ziniizi, tutilonje nawo tuneetwe, inga imwe mutakhabhe mu mayimba."

¹⁵ Pe abhasikaali bhakaposheela inhela ziila, bhakhabhomba anza she bhabhalinganiziizye. Inongwa ziniizyo zisaatile ku Bhayahuudi, na musanyuuna.

UYeesu akubhalajizya abhalandati bhaakwe

(Maalika 16:14-18; Luuka 24:36-49; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-9)

¹⁶ Abhalandati bha Yeesu ishumi na weeka bhakhabhala ku Galilaaya, bhakhafikha mwi gamba lye uYeesu abhalajiziizye.

¹⁷ We bhamulola uYeesu, bhakhasugamila kumupuuta, ileelo bhamu bhakhasingaana kwitikha kuti wu Yeesu.

¹⁸ UYeesu akhabhasejelela papiipi, akhabhabhuzya akhati, "Umulungu ampiye uwaamulo wonti kumwanya na paasi.

¹⁹ Ishi bhalaji mubhalumbiilile abhantu abhi nsi zyonti bhabhe bhalandati bhaani, mubhozyaye kwi taawa lya Taata, ilya Mwana ni lya Mupepu uMufinjile.

²⁰ Mukhabhamanyizyaye kuzilandata zyonti zye imbalajiziizye. Ine indi peeka niimwe insiku zyonti, paka kuumalilishilo uwi nsi."

* **28:10 28:10** Abhanholo bhaani UYeesu ipa akubhatekha abhalandati bhaakwe.

**INTUMI INYINZA IYA YEESU KILISITI
anza she yisimbiilwe nu
Maalika
Uwandilo**

Ishitaabu ishi ásimbile uMaalika, we itaawa ílyamwabho wu Yookhani Maalika. Aamile mutunta we uYeesu ali mu Yelusaleemu, akhabha mulandati wa Yeesu. Aamile nu Paulo mu mbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti. Pe pilongolela, akhabha peeka nu musundikwa uPeeteli.

Mu shitaabu ishi akupanga inyinji zye uYeesu akhabhombaga kushila zye akhalumbiilaga. Tukalola amayeke aganji ge uYeesu ábhombile, ábhaponiizye abhantu, áyefwizye amapepu amabhiibhi na kubhatuyila abhantu imbiibhi. Ziniizyo zikulolesya amakha ga Yeesu, kuti áfumile kwa Mulungu, kwinda kuyifumwa uwuume waakwe kubhasatula abhantu kufuma mu makha gi mbiibhi.

Zye zili mu shitaabu ishi	U
UYeesu akwanda imbombo yaakwe mu nsi iya mu Galilaaya	1:
UYeesu akumanyizya uwumwene wa Mulungu, khabhili akubhomba amayeke mu Galilaaya	3:
UYeesu akusaasya imbombo yaakwe ku bhantu abhi nsi izinji	7:
UYeesu akubhala ku Yelusaleemu	8:
UYeesu akumanyizya mu Yelusaleemu intumi izya makha gaakwe ni nsiku izya kumamalilishilo	11
UYeesu akulongwa na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo	14
Kuziyakha kwa Yeesu	16

*UYookhani akulingaanya idala lya Mwene uYeesu
(Mataayi 3:1-12; Luuka 3:1-18; Yookhani 1:19-28)*

- ¹ Uwu we wandilo wi Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti* uMwana wa Mulungu,†
² anza she yisimbiilwe nu mukuwi‡ uYeesaya, kuti uMulungu átili,
 “Yeena, inhayimusonteelezya we akutwala intumi
 mwilongolela lyakho,
 akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.§
³ Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,
 ‘Linganyaaji idala lya Mwene,
 golosyaji idala lye atishile.*”
⁴ Umutwala ntumi wunuyo áamile wu Yookhani uMwozyi. UYookhani áfumiiye
 mu shilozu, akhalumbiilaga akhatinji abhantu bhapindukhaje, bhazilekhaje imbiibhi
 zyahho na kwozelwa kuti, uMulungu abhatuyile imbiibhi zyahho.
⁵ Abhantu abhinji kufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu na mu nsi yonti iya
 mu Yudeeya bhakhabhalaga kumatejeelezya. Bhakhalaataga imbiibhi zyahho, woopé
 akhabhozyaga mu lwizi ulwa Yoolodani.
⁶ UYookhani akhakwataga umwenda we bhátabhiye amasepe agi ngamila,
 akhayipinyaga ni lambi ilyi gwembe mu musana waakwe. Ishaakulya shaakwe shaamile
 mpulaala nu wooshi uwa mwi sengo.
⁷ UYookhani akhalumbiilaga akhatinji, “Atilandate papaani umuntu we ali na makha
 kushila ine, we ine intakhondeeye poope kubha ne mubhombi wa kusulama na
 kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.†
⁸ Ine inkubhoozya inwe ku minzi, ileelo uweene akhayibhoozya kwa Mupepu
 uMufinjile.”

* **1:1 1:1** UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabaala mu wumwene waakwe. Bhaazyá uKilisiti mu **Witulanyo uwa mazwi amajeni**. † **1:1 1:1** UMwana wa Mulungu Bhaazyá mu **Witulanyo uwa mazwi amajeni**. ‡ **1:2 1:2** Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. § **1:2 1:2** Bhaazyá Malaaki 3:1. * **1:3 1:3** Bhaazyá Yeesaya 40:3. † **1:7 1:7** Intakhondeeye poope kubha ne mubhombi wa kusulama na kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yáamile ya mubhombi uwa paasi nzila.

*UYeesu akwozelwa na kulingwa mu shilozu**(Mataayi 3:13-4:11; Luuka 3:21-22; 4:1-13)*

⁹ Pe mu nsiku ziziila, uYeesu áyinzile kufuma ku Naazaleti, mu nsi iya mu Galilaaya, akhoozelwa nu Yookhani uMwozyi mu lwizi ulwa Yoolodani.

¹⁰ We uYeesu aafuma bhúulo mu minzi, akhalola kumwanya kwigulwa, nu Mupepu uMufinjile akwikha ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe.

¹¹ Pe izi lya Mulungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, “Iwe we Mwana waani umuganwa, we inkukushela.”

¹² Panaapo bhúulo uMupepu uMufinjile akhamwega, akhamutwala mu shilozu.

¹³ UYeesu ádíliye mu shilozu insiku amashumi gani, akhalingwa nu Seetani. Aamile peeka ni vikhanu ivwa mwi laala na bhakhahizya bhakhamusungaga.

*UYeesu akusebha abhalandati**(Mataayi 4:12-22; Luuka 4:14-15; 5:1-11)*

¹⁴ Bhakhamukunga uYookhani mwi jeela. We ali mwi jeela, uYeesu akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya Mulungu mu nsi iya mu Galilaaya.

¹⁵ Akhalumbililaga akhatinji, “Akhahalilo khafishile, kabhili uwumwene uwa kumwanya[‡] wupalamúye. Ishi laataji imbiibi zinyinu na kuzilekha, na kuzitikha iNtumi iNyinza izya Mulungu.”

¹⁶ Isiku limo we uYeesu akushila mumbali mwa sumbi uwa Galilaaya, akhabhalola abhaana muntu abhazubhala nswi, uSiimoni nu Andeleeya, bhakuzubhala inswi nu waavu mwa sumbi.

¹⁷ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ndandataje, te mujendeelele kuzubhala inswi, lyoli intibhabhishe kuti muzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.”

¹⁸ Panaapo bhúulo, bhakhazilekha inyaavu zyahbo, bhakhamulandata uYeesu.

¹⁹ We aabhala pilongoleta khashe, akhabhalola abhavuli bha Zebedaayo, uYaakobo nu wamwabho uYookhani, bhali mu shitúuli, bhakhazilinganyaaga inyaavu zyahbo.

²⁰ Akhabhabhilishila, bhakhamulekha uyise waabho uZebedaayo na bhabhomba mbombo mu shitúuli muula, bhakhanda kumulandata uYeesu.

*UYeesu akulolesya amakha gaakwe**(Luuka 4:31-37)*

²¹ Pe bhakhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. We iSabaato[§] yaafikha, uYeesu akhinjila mwi sinagoogi,^{*} akhanda kumanyizya.

²² Abhantu bhonti bhe bhámutejeleziize, bhakhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo, te ngati bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo zya Moose.[†]

²³ Mwi sinagoogi liila, áliipo umuntu uwi pepu ibhiibi. Akhakhoola kwi zi ilya kudandizya,

²⁴ akhati, “Tuli na khooni niwe Yeesu Munaazaleti? Kwe kuti uyinzile kutunanganya? Inkumanyile kuti iwe we naanu, iwe we Mufinjile wa Mulungu!”

²⁵ UYeesu akhalikhajila ipepu liila akhati, “Puma! Fuma mwa muntu unu!”

²⁶ Pe ipepu liila likhamuyinzanya na kumzyangaanya, likhakhoola kwi zi ilya kudandizya, likhafuma mwa muntu ula.

²⁷ Abhantu bhonti bhakhaswiga nhaani, bhakhahuzilizanya bhakhati, “Khooni khanaakha, kwe kuti izi manyizyo impwa izya makha! Yeenya, kabhili ali nu waamulo uwa kugakhajila amapepu amabhiibi, goope gakumwimvwa.”

²⁸ Intumi zya Yeesu zikhasaata mu nsi yonti iya mu Galilaaya.

*UYeesu akuponia abhantu inzegema**(Mataayi 8:14-17; Luuka 4:38-41)*

²⁹ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafuma mwi sinagoogi. USiimoni nu Andeleeya bhakhabhalaabha uYeesu, uYookhani nu Yaakobo kuti bhabhale ku nhaaya yaabho.

³⁰ We aafikha bhúulo, bhakhamubhuzya kuti, unyavwala wa Siimoni mubhinu, abhinile inzegema, agonile pa shitala.

[‡] 1:15 1:15 *Uwumwene uwa kumwanya* Bhaaza *uwumwene wa Mulungu* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

[§] 1:21 1:21 *ISabaato* Bhaaza mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. ^{*} 1:21 1:21 *Isinagoogi* yáamile nyumba ya kubhungaana aBhayahuudi pi siku ilyi Sabaato. Bhaaza *isinagoogi* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. [†] 1:22 1:22 *Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose* bhámile bhamanyi bhe bhámanyiye indajizyo zya Moose, kuziyulanya na kubhamanyizya abhantu indajizyo na minho gaabho. Bhaaza *abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

³¹ UYeesu akhabhala pe agonile, akhamulema inyoobhe, akhamubhũsya. Unyavwala wa Siimoni akhaponi inzegema, akhalingaanya ishaakulya kunongwa yaabho.

³² Isiku liliila we izubha lyaswa, iSabaato yaasila, bhakhamuleetela uYeesu abhabhinu bhonti, na bhe bháamile na mapepu amabhiibhi.

³³ Abhantu abhi nhaaya yiila yonti, bhakhabhũngaana pa mulyango.

³⁴ UYeesu akhabhaponi abhantu abhinji bhe bhábhiniile ni mpungo izya vikholo ivwinji. Akhageefwa amapepu amabhiibhi ku bhinji, ileelo atakhagalekhaga amapepu galonje, kwe kuti gámanyile kuti uYeesu wu naanu.

UYeesu akubhala kupuuta kukwilu

(Luuka 4:42-44)

³⁵ Indaabhi yaakwe ishilaabhila, nakhantandabhila, uYeesu akhafuma akhabhala pamu pe patali na bhantu, akhanda kupuuta.

³⁶ USiimoni na bhamwabho bhakhanda kumwanza.

³⁷ Pe we bhamwaga, bhakhamubhũzuya bhakhati, “Abhantu bhonti ukwo bhakukwanza!”

³⁸ UYeesu akhati, “Ndaali, lyoli ishi saali tubhale ku nhaaya izinji izya papiipi niini, inga kwope imbale indumbiile, imbombo yiniini ye ininziye.”

³⁹ Pe akhabhala mu nhaaya niizyo niizyo izya mu Galilaaya, akhalumbililaga mu masinagoogi gaabho, na kubheefwa abhantu amapepu amabhiibhi.

UYeesu akumponia umuntu uwa maketa

(Mataayi 8:1-4; Luuka 5:12-16)

⁴⁰ Pe umuntu umu uwa maketa akhamwinzila, akhasugamila pa vinama vwakwe, akhamulambilizya akhati, “Inga uyiganile, unsatule.”

⁴¹ UYeesu akhamulelela ishisa, akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya, akhalonga akhati, “Injiganile kuti upone, usatushe!”

⁴² Pe nalubhilo bhũlo amaketa gakhampwepa, akhaponi na kusatukha.

⁴³ UYeesu akhamusokha, akhamukubhiilizya akhati,

⁴⁴ “Utakhasheele kumubhũzuya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,[‡] ubhale ufumwe imfinjile izya kusatalwa kwakho zye uMoose alajiziize, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho.”

⁴⁵ Heelo umuntu ula akhanda kubhapanjila abhantu inongwa ziniizyo poponti. We akhonzya shiniishi, pe uYeesu akhanda kupootwa kwinjila mu nhaaya yoyonti yiila apazelu. Akhalola kuti khinza abhanje mwene bhũlo kunzi, poope leelo abhantu bhakhamwinzila kufuma uku nuukwo.

2

UYeesu akumponia umuntu we alemaaye

(Mataayi 9:1-8; Luuka 5:17-26)

¹ UYeesu akhagalukha winza ku Kapelenaumu. We insiku inyinsi bhũlo zyashila, abhantu bhakhimvwa kuti ali mu nyumba.

² Pe abhantu abhinji nhaani bhakhakhomaana, patakhamba na pa kushila naapamu pa mulyango. UYeesu akhabhalumbililaga abhantu amazwi gaakwe aga wumwene wa Mulungu.

³ Pe bhakhinza abhantu bhani bhe bhámupimbile mu shilili umuntu we áfuuye kundwimo.

⁴ Ku winji wi mpuga impiti iya bhantu, bhakhapootwa kumwinjizya pe uYeesu áamile. Pe bhakhazubha ku shisonyonje ishi nyumba,* bhakhadobhola ishisonyonje. Bhakhamwisya umubhinu ula mu shilili, pakaasi pe uYeesu áamile. ⁵ We uYeesu alulola ulwitikho lwabho, akhamubhũzuya umubhinu ula akhati, “We mwana waani, utuyiliilwe imbiibhi zyakho.”

⁶ Heelo abhamanyizyi bhamu abhi ndajizyo bhe bhíkhaaye pũpo kutejeelezya, bhakhayisiibhaga mu mooyo gaabho bhakhatinji,

⁷ “Umuntu unu akulonga bháiiibhali shiniishi? Akumushoolanya uMulungu, kunongwa ye ataliipo umuntu we angabhatũyila abhantu imbiibhi, lyoli wa Mulungu mwene.”

[‡] **1:44 1:44** Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. * **2:4 2:4** Ishisonyonje ishi nyumba Mu nsiku ziila, inyumba zya Bhayahuudi zyámile ni visisonyonje iwanzaali. Bhakhazengaga intandalilo kunzi izya kuzabhila pamwanya.

8 Pe uYeesu akhamanya bhũũlo mu mwoyo waakwe zye bhakusiibha, akhabhabhuziilizya akhati, “Khooni khe mukusiibha shiniisho mu mooyo giinyu?”

9 Ishi lyoni lye lipupuusu nhaani, kumubhũũzya umuntu unũ we alemaaye kuti, ‘Imbiibhi zyakho zituyililwe,’ awe kuti, ‘Yimiilila, yeega ishili shaakho, jendaga?’

10 Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu† ali nũ waamũlo uwa kubhatũyila imbiibhi abhanta mu nsĩ.” Pe uYeesu akhamubhũũzya umuntu uwa we alemaaye akhati,

11 “Inkukubhũũzya inkuti yimiilila, yeega ishili shaakho, bhalaga kukhaaya.”

12 Pe papaala we bhonti bhakumwenya, umuntu uwa akhimiilila, akheega ishili shaakwe, akhafuma kunzi. Abhanta bhonti bhakhaswiga, na kumũpaala uMũlungũ bhakhati, “Tutazilolile nsiku izi zye zyafulũla umũsananyũũũ.”

*UYeesu ayinzile kubhapokha abhabhomba mbiibhi
(Mataayi 9:9-13; Luuka 5:27-32)*

13 Pe uYeesu akhafuma, akhabhala winza kũmbali kwa sũmbi, abhanta abhinji bhakhamũlandata kukuula, akhanda kubhamanyizya.

14 Pĩlongolela we uYeesu akushila, akhamũlola uLaawi‡ umwana wa Alũfeeyo ayikhaaye mu ofesi yaakwe iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhũũzya akhati, “Ndandate.” Nalũbhilo, uLaawi akhimiilila, akhanda kũmulandata uYeesu.

15 UYeesu na bhalandati bhaakwe, bhãbhãlile kulya ishaakulya mu nyumba ya Laawi. Abhasonshezya nsonho§ na bhabhomba mbiibhi bhe bhakhamũlandataga, abhinji bhaabho bhikhaaye pa shintalati kulya ishaakulya peeka nawo.

16 Pe bhamu abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi* we bhaalola uYeesu akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi, bhakhabhabhuziilizya abhalandati bhaakwe bhakhati, “Khooni khe akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?”

17 We uYeesu ayimvwa ziniizyo, akhabhabhũũzya akhati, “Abhanta bhe bhatabhinile bhatakũmwanza umũganga, lyoli bhe bhabinu. Ine intĩnzile kubhanza bhe bhakũyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi.”

*Imanyizyo kũ zya kuyiima kulya
(Mataayi 9:14-17; Luuka 5:33-39)*

18 Mu khabhalilo khamu, abhalandati bha Yookhani uMwozyi na bha Bhafalisaayi, mu nsiku zye bhali kupuuta, bhakhayimaga kulya. Isiku limo, abhanta bhamu bhinzile kwa Yeesu, bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Abhalandati bha Yookhani uMwozyi na bha Bhafalisaayi mu nsiku zye bhali kupuuta bhakuyiima kulya, khooni khe iwe abhaakho mu nsiku izi lupuuto bhatakuyiima kulya?”

19 Pe uYeesu akhabhaamũla akhati, “Abhanta bhe bhalanjiliilwe ku weeji, bhangayiima kulya anza bhũliibhũli, we bhali peeka nũ wa weeji? Mu khabhalilo khonti we bhali peeka nawo bhatangayiima kulya.

20 Heelo mu nsiku zye zikwizna, we abhalũgũ bhamwefwa uwa weeji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiima kulya.

21 “Ataliipo umuntu we akudeebula ishipaatikho kũ mwenda umupwa, na kushipaatikha mu mwenda umũkũũũ. Inga akhonzya shiniisho, ishipaatikho ishikwiza shikuyizeepula kufuma kũ mwenda umũkũũũ, pe wope wakwonjela kuzeepukha nhaani.

22 Iwinza nũũmo umuntu we akabhiikha idivaayi† impwa mu ntembe‡ inkũũũ zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, we yikũlũla intembe zikũbazũkha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikũnanjikha. Heelo idivaayi impwa yikwanzĩwa kuyibhiikha mu ntembe impwa.”

*UYeesu wũ Mwene uwi Sabaato
(Mataayi 12:1-8; Luuka 6:1-5)*

† 2:10 2:10 uMwana wa Muntu Bhaazyi mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 2:14 2:14 ULaawi

Itaawa ilyamwabho we bhakuti uMataayi. § 2:15 2:15 Abhasonshezya nsonho bhakheegaga insonho ku Bhayahuudi kuuyipa isilikaali ya Bhaluumi, poope she yaamile mwino ku Bhayahuudi kusonha kwa mujeni. Iwinza bhakhasonshezya kuwiibha inhela impiti kushila pa ziila zye isilikaali yikhanzaga. Bhaazyi **abhasonshezya nsonho** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** * 2:16 2:16 Abhafalisaayi Bhaazyi mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

† 2:22 2:22 Idivaayi shãmile shimwelo she bhakhagombaga kufumilana na mazabiibu. Shãmile shimwelo she shãmianyishile ku Bhayahuudi. Idivaayi we yaalula yikhabhanga anzi nhombwa ye yilũlile. Bhaazyi **idivaayi** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 2:22 2:22 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti *inyambi.*

²³ Isiku limo ili Sabaato, uYeesu akhashilaga mu vwizi ivwi ngano. Abhalandati bhaakwe bhakhanda kudumula amatwe agi ngano na kulya.

²⁴ Pe aBhafalisaayi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Khooni khe abhalandati bhaakho bhakubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ili Sabaato?”

²⁵ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bheli, mutabhaziizye nsiku mu Wusimbe uWufinjile she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho?”

²⁶ Imaandi we uAbitaali aamile mupuutili mupiti? UDaudi ayinjiiye mu nyumba ya Mulungu, akhalya amakaati ge gabhishilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile. § Bhapuutili bheene bhe bhishililwe kulya amakaati igo, ileelo uDaudi aliye genego, khabhili abhapiye na bhamwabho, bhoope bhakhalya.”

²⁷ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Isiku ili Sabaato lyabhishilwe na Mulungu kuti libhavwaje abhantu, litamile lya kuti abhantu bhe bhalibhombelaje isiku ilyo khaala.

²⁸ Mumanye kuti uMwana wa Muntu we wa Mwene uwi Sabaato.”

3

*UYeesu akumponia umuntu pi siku ili Sabaato
(Mataayi 12:9-14; Luuka 6:6-11)*

¹ UYeesu akhinjila winza mwi sinagoogi, munumwo aliipo umuntu we alemaaye inyoobhe.

² ABhafalisaayi bhamu bhambulindiiye nhaani uYeesu kumwenyeeleza kuti bhalole she atumponie umuntu ula pi siku ili Sabaato. Inga amuponia, bhalyaje idala ilya kumusitaaka.

³ UYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, “Bhukha, uyimilile pakaasi.”

⁴ Pe uYeesu akhabhashebhela abhantu bhaala, akhabhabhuziizya akhati, “Bheli, lyoni lye indajizyo zikwitishizya pi siku ili Sabaato, ku kubhomba imbiibhi, awe ku kubhomba inyiza, ku kugoga awe ku kumponia uwuumi?” Abheene bhakharuma bhulo.

⁵ UYeesu akhabheena bhonti ku mukha na kuswimilila mu mwoyo waakwe, kunongwa ya wugomu uwa mooyo gaabho. Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula akhati, “Golosya inyoobhe yaakho.” Wooke akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza bhulo.

⁶ Panaapo bhulo aBhafalisaayi bhaala bhakhafuma panzi, bhakhakhomaana na bhalandati bha mwene uHeloodi,* bhakhanda kupanzanya she bhangamugoga uYeesu.

Abhantu abhinji bhakubhala kwa Yeesu

⁷⁻⁸ Pe uYeesu akhasogola kwenekwo, akhabhala kwa sumbi peeka na bhalandati bhaakwe. We bhimvwa amayele ge akubhomba, impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata kufuma mu nsi iya Galilaaya, mu nhaaya iya Yelusaleemu na mu nsi iya Yudeeya, na mu nsi iya Idumeeya, na mwi syila iya lwizi ulwa Yoolodani, na pariipi ni nhaaya izya Tiilo ni Sidooni.

⁹ UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe kuti bhashilingaanye ishituli shibhe pariipi yanziila, mwe akhabhe, inga abhantu bhamubijilizya.

¹⁰ Alonjile shiniho kunongwa ye abhaponiizye abhantu abhinji, abhabhinu bhakhabijilizyaga we bhakusejelela kukwakwe kuti bhamupalamansye.

¹¹ Abhantu bhonti bhe bhamile na mapepu amabhiibhi we bhamulola bhulo, bhakhagwanga pa vinama vwakwe na kukhoola inhoolo, kuti, “Iwe we Mwana wa Mulungu!”

¹² Heelo akhagasokha amapepu kuti gatakhavundule ku bhantu kuti uweene wu naanu.

*UYeesu akusebha abhasundikwa ishumi na bhakhili
(Mataayi 10:1-4; Luuka 6:12-16)*

¹³ UYeesu akhazubha mwi gamba, akhabhasebha abhantu bhe akhazaga kujenda nabho mwe akubhala, bhakhinza kukwakwe.

§ 2:26 2:26 Bhaazya 1 Samweli 21:1-6. * 3:6 3:6 Abhalandati bha mwene uHeloodi bhamile mpuga ya Bhayahuudi ye yamile na makha. Abheene na Bhafalisaayi bhatakhazanaga khaala, lyoli kunongwa zimo bhulo. Bhonti bhakhakwogopa kumanyikha kwa Yeesu mu nsi yonti, pe panaapa bhakhitinhana kwanza idala ilya kumugoga uYeesu. Bhaazya uHeloodi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹⁴ Asebhile abhantu ishumi na bhabhili kuti abhanje nabho wiila, abhasontelezyaje kulumbiilila,

¹⁵ aabhape na waamulo uwa kwefwa amapepu amabhiibhi mu bhantu.

¹⁶ Iga ge mataawa ga bhantu ishumi na bhabhili bhe abhasebhile: uSiimoni we amutanuuye itaawa ilinji, akhati wu Peeteli,

¹⁷ uYaakobo nu Yookhani bhe bhaamile bhaana bha Zebedaayo bhe uYeesu akhabhataana itaawa ilya Boeneji, kwe kuti, "ABhaana bha Nguluguto,"

¹⁸ uAndeleya, uFilipo, uBatolomaayo, uMataayi, uToomasi, uYaakobo umwana wa Alafeeyo, uTadeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,[†]

¹⁹ na Yuuda Sikalioti, we akhamulonjelela uYeesu.

UYeesu nu Belizebuuli

(Mataayi 12:22-32; Luuka 11:14-23; 12:10)

²⁰ Pe we uYeesu ayinjila winza mu nyumba ye akhabhanga, impuga iya bhantu yikhabhangaana winza papaala, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhapootwa na kulya.

²¹ We abha mambwabo bhazyimvwa ziniizi, bhakhabhala kamwega, bhakhatinji akulaalukha.

²² Bhoope abhamanyizi abhi ndajizyo bhe bhafumile ku Yelusaleemu bhakhatinji, "Ali nu Belizebuuli,[‡] amupiti wa mapepu! Wunuyo we akuumupa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi."

²³ Pe uYeesu akhabhabhishila, akhanda kubhabhuzya ku vikholanyo akhati, "Bhali, uSeetani angafishila kuyibhinga wuyo anza bhaliibhali?"

²⁴ Inga abhantu abha wumwene weeka bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, umwene wunawo wakunanjikha.

²⁵ Bhoope abhantu abha mu nyumba yeeka inga bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, inyumba yiniyo yikunanjikha.

²⁶ Inga uSeetani akulwa na maseetani agamwabo nu wumwene waakwe wugabhunhiene, wangimilila anza bhaliibhali? Wutangimilila khaala, lyoli we wuguuye nziila.

²⁷ Heelo uwanalyoli we wu wuwu: ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu nyumba ya muntu uwa makha kuti amufwilele ivintu vwakwe sita kumupinya suuti. Lyoli inga amupinya, pe angakhola kufwala vwe vili mu nyumba yaakwe.

²⁸ "Nalyoli inkubhabhuzya, abhantu bhakhayituyilwa imbiibhi zyahho ni nshoolanyo zyahho zyonti.

²⁹ Heelo umuntu wowonti we akumushoolanya uMupepu uMufinjile, te akhatuyilwe naalumo. Lyoli akhayibha ni mbiibhi iya wiila na wiila."

³⁰ Abhabhuziize shiniisho kunongwa ye abheene bhakhatinji ali ni pepu ibhiibhi.

Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli

(Mataayi 12:46-50; Luuka 8:19-21)

³¹ Pe panaapo, unyina wa Yeesu na bhakhambaku bhaakwe bhakhafikha papaala, bhakhimilila panzi pa nyumba mwe akhamanyizyaga. Bhakhamusontelezya umuntu umo kuti amubhilishile uYeesu mu nyumba, bhalonje nawo.

³² Impuga impiti iya bhantu yikhaaye, yamuzyuguluyeye, uYeesu akhabhamanyizyaga. Pe bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "Yeena, unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza."

³³ UYeesu akhaamula akhati, "Unyina waani na bhakhambaku bhaani bhe bha bhanaanu?"

³⁴ UYeesu akhabheena abhantu bhe bhikhaaye bhamuzyuguluyeye, akhati, "Yeenyi, ibha bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani."

³⁵ Akhalonga akhati, "Umuntu wowonti we akubhomba zye umlungu akwanza, wunuyo we wu khambaku waani, we wu yilamba waani, khabhili we wu nyina waani."

4

Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu

(Mataayi 13:1-9; Luuka 8:4-8)

¹ UYeesu akhanda kubhamanyizya abhantu winza pambali pa sumbi. Impuga impiti nhaani iya bhantu yikhamubhangaanila. Pe akhazubha mu shituli, akhiikhala inga atabijilizanyaaje na bhantu. Abhantu bhonti bhikhaaye pambali pa sumbi.

[†] 3:18 3:18 USimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMukanaayo.

[‡] 3:22 3:22 UBelizebuuli litaawa ilyamwabo ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

² Akhabhamanyizyaga amazwi aminji ku vikholanyo. Mu manyizyo zyakwe, akhamanyizyaga akhatinji,

³ “Tejeelezyi, aliipo umupesi umo we abhalile kusansa imbeyu.

⁴ We akusansa, imbeyu zimo zikhalendela mwi dala, inyonyi zikhinza na kuzilya.

⁵ Imbeyu izyamwabho zikhalendela pi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, imbeyu ziniizo zikhamela nalubhilo kunongwa ye ulusuuto lwamile lushe pamwanya.

⁶ Heelo we izubha lyalama, imbeyu ziniizo zikhapwa na kunyaala kunongwa ye amazi gaakwe gatiishile paasi.

⁷ Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu makwi aga mimvwa. We amimvwa ganaago gaakula, gakhazipuuta imbeyu ziila, zikhapootwa kwela.

⁸ Heelo izyamwabho zikhalendela mu lusuuto uluvunzu, zikhamela, zikhakula na kwela nhaani. Imbeyu yeeka yikheela imbeyu impwa amashumi gatata, iyamwabho yikheela imbeyu impwa imia yeeka (100).”

⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!”

Khooni khe uYeesu akhamanyizyaga ku vikholanyo

(Mataayi 13:10-17; Luuka 8:9-10)

¹⁰ UYeesu akhasyala na bhalandati bhaakwe ishumi na bhahili, na bhalandati abhamwabho. Pe bhakhamubhuziizya bhakhati, “Ishi ivikholanyo vwakho vikulinganizya akhooni?”

¹¹ Akhabhaamula akhati, “Imwe uMulungu abhapiye kumanya izya kukwilu izya wumwene waakwe. Heelo abhantu abha kunzi inkubhabhuzya zyonti ku vikholanyo,

¹² inga zibhe anza she zisimbiilwe kuti,

‘We bhakwenya, bhatalolaje,

khabhili we bhakwimvwa, bhatazyaganyaaje,

inga bhatakhalaaate na kutuyilwa.”*

UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu

(Mataayi 13:18-23; Luuka 8:11-15)

¹³ Pe uYeesu akhati, “Ishi leelo inga mutakushaaganya ishikholanyo ishi, bhuli, pe mutivwaganyaaje ivwamwabho anza bhuliibhuli?”

¹⁴ Umupesa mbeyu muntu we akubhaleetela abhinji amazwi ga wumwene wa Mulungu.

¹⁵ She abhantu bhamu bhakutejeelezya izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu ye yalendeeye mwi dala. Isha bhe bha bhaala bhe inga bhimvwa bhulo izwi lya Mulungu, uSeetani akwinza, akwefwa izwi lila mu mooyo gaabho.

¹⁶ Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu khasuuto khashe pi lyalaawe. Isha bhe bhakuliposheela izwi lya Mulungu nu luseshelo lwonti nalubhilo bhulo.

¹⁷ Heelo kunongwa ye bhatali na mazi mukaasi yaabho, izwi liniilo likwikhala ku khabhalilo khashe. Inga kweleela awe kayimba kwabhaaga kunongwa yi zwi lya Mulungu, nalubhilo bhakulilekha.

¹⁸ Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto lwe luli na mazi aga mimvwa. Bhanaabha bhoope bhe bhakulyimvwa na kuliposheela izwi lya Mulungu.

¹⁹ Heelo kunongwa iya kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kukhopelwa ni nsungakho izya kwanza uwudumbwe peeka na kuvwanza ivintu ivwinza ivwamwabho, vwonti viniivo vikulipuuta izwi kuti liteelaje amatunda.

²⁰ Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto uluvunzu. Isha bhe bhakulyimvwa izwi lya Mulungu na kuliposheela, na kulibhombela. Pe likubhala kubhazenga abhantu kubhomba inyinza, anza she imbeyu yeeka yeleeze imbeyu impwa amashumi gatata, iyamwabho amashumi amatanda, yimo imia yeeka (100).”

Ishikholanyo isha lukhozyo

(Luuka 8:16-18)

²¹ UYeesu akhabhuziizya akhati, “Bhuli, aliipo umuntu we akukhozya itaala, na kulibhikha kwi zyungu ku shitala, awe kugubishila mu nsonta? Bhuli, atakulibhikha pamwanya pa shimbeeje kuti likhozyaje mwonti?”

* 4:12 4:12 Bhaazya Yeesaya 6:9-10.

²² Pe ishi leelo, gonti ge gali kukwilo gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha.

²³ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!”

²⁴ Pe uYeesu akhajendelela kubhabhuzya, akhati, “Tejelezyaji nhaani! Ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniiso uMlungu akhayipimila kukwinyu.

²⁵ Kunongwa ye we akalitejeeleza izwi lya Mlungu na kulimanya, pe uMlungu akumwawwa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeeleza izwi lya Mlungu, ni linsi lye alimanyile likufwalwa.”

Ishikholanyo ishi mbeyu ye yikumela kukwilo

²⁶ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, “Uwumwene wa Mlungu wukholi-ine nu muntu we akupesa imbeyu mu shiizi.

²⁷ Shawusiku na shamusanya, abhe adamushile awe agonile, imbeyu yiila yikubha yili kamela na kukula, kwi dala lye umupesi atalimanyile khaala she yikukula.

²⁸ Ulusuuto lwe lukuyikuzya imbeyu yiila na kuyeelezya. Yikutala suuti kudugula, pe yikwanda kukula, kumamalilishilo yikumezya inyaana. Inyaana yikubha ni khoso lye lili ni mbeyu mwonti.

²⁹ We imbeyu yiila yeela, khabhili yaagoma, pe akwanda kukhaasa, kunongwa ye akhabhalilo akha kusezya khafishile.”

Ishikholanyo isha khasanga akhansi kushila zyonti

(Mataayi 13:31-32, 34; Luuka 13:18-19)

³⁰ Wainza uYeesu akhalonga nabho akhati, “Ishi tawukholanye uwumwene wa Mlungu na khooni? Tushikholanye ku shikholanyo shooni?

³¹ Wukholiine na khasanga akhi nhaladaali akhansi kushila insanga zyonti zye zikawaalwa mu vwizi.

³² Heelo inga khaamela, khakubha likwi ipiti kushila amakwi gonti aga mu vwizi. Likubha ni mpaaswa impiti zye ni nyonyi zoyope zikutenjela ivwanswi mu mpaaswa zya khazundila khaakwe.”

³³ UYeesu akhabhalumbililaga amazwi aga wumwene wa Mlungu ku vikholanyo ivwinji anza viniivi. Akhabhabhuzya anza she bhakhazyaganyaaga.

³⁴ Atakhalongaga lyolyonti kukwabho sita shikholanyo. Heelo we ali mwene na bhalandati bhaakwe, bhe akhabhalinganizyaga zyonti.

UYeesu akugakhajila amabhilingwa

(Mataayi 8:23-27; Luuka 8:22-25)

³⁵ Isiku lilili, shalyabheela yaakwe, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Saali, tufumiile usumbi, tubhale kwisyila.”

³⁶ Bhakhayilekha impuga ya bhantu, bhakhamwega uYeesu mu shituuli bhakhabhala peeka nawo. Páamile ni vituuli ivwamwabho vwe vwalongozanyiinye nawo.

³⁷ Impepu inhali nhaani yikhanda kuvugula mwa sumbi muula. Amabhilingwa gakhashibunshila ishituuli na minzi gakhiizula.

³⁸ Mu khabhalilo khakhaala, uYeesu ágonile kulusaló ku shituuli, áyinuliye ni shinulilo kwi twe. Abhalandati bhaakwe bhakhamudamasya, bhakhati, “Mumanyizyi, kwe kuti utasajiiye khaala we itwe tukufwa?”

³⁹ Pe uYeesu akhimilila akhayikhajila impepu yiila, akhagabhuzya amabhilingwa akhati, “Puumi mye!” Impepu yiila yikhalekha kuvugula, kukhabha moye nalyoli lyoli.

⁴⁰ Pe uYeesu akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, “Khooni khe imwe mali ni lyoga? Niishi bhulo mutali nu lwitikho khaala?”

⁴¹ Abheene bhakhoogopa nhaani, bhakhanda kubhuzilizanya kuti, “Ishi wu naanu wununu we ni mpepu na mabhilingwa vikumutiniikha?”

5

UYeesu akumtironia umuntu uwa mapepu amabhiibhi

(Mataayi 8:28-34; Luuka 8:26-39)

¹ Pe uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafikha kwisyila ilinji ilya sumbi, ku nsi iya Bhagelaasi.

² We uYeesu ayiikha bhulo kufuma mu shituuli, umuntu umo we áamile ni pepu ibhiibhi, akhafuma ku mbiipa,* akhamushimbiilila uYeesu.

* 5:2 5:2 Ku mbiipa Gáamile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gáamile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiibo mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu.

³ Umuntu unu akhabhanga ku mbiipa, áamile na makha, atáliipo umuntu nnumo we áamile angakhola kumukunga poope na manyoloolo.

⁴ Bhakhamukunjilaga akhinji bhulo na manyoloolo ni mpingwa, ileelo akhagadadulanyaaga amanyoloolo na kudadulanya impingwa, atáliipo umuntu we áamile angamudindanjila.

⁵ Akhabhanga ku mbiipa na mu magamba shawusiku na shamusanya, akhakholelaga na kayibhoolanya na mawe.

⁶ She uYeesu ali ukutali bhulo, umuntu ula akhamulola na kumashimbiilila, akhabhala akhasugamila mu vinama vwakwe.

⁷⁻⁸ We uYeesu amulola, akhalibhuzya ipepu lye lyámile mumwakwe akhati, “Yeepa mwa muntu unu!” Pe umuntu ula akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, “Uli na khooni niine Yeesu, Mwana wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya? Inkukulaabha kwi taawa lya Mulungu kuti utanjmvwaje.”

⁹ Pe uYeesu akhamubhuzilizya akhati, “Itaawa lyakho we naanu?” Akhamwamula akhati, “Itaawa lyani ne Lijeeshi,[†] kunongwa ye itwe twe bhinji mukaasi mwa muntu unu.”

¹⁰ Ipepu liila likhamulambilizya kuti atakhalibhinje mu nsi yiila.

¹¹ Papaala páamile impuga impiti iyi ngulubhe, zikhalyanga mu khazabha akhi gamba.

¹² Pe amapepu gaala gakhati, “Tukukulamba kuti utwitishizye, twinjile mu ngulubhe ziila.”

¹³ UYeesu akhagatishizya, gakhafuma, gakhinjila mu ngulubhe. Impuga yonti iyi ngulubhe zye zyámile ielufu zibhili (2,000), zikhashimbila, zikhiikha ku lwikha lwe lusulamile nhaani ulwi gamba liila, paka mwa sumbi, zikhagwila na kufwa.

¹⁴ Abhadiimi abhi ngulubhe, bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya na mu wvizi. Poponti pe bhaafikha, bhakhabhabhuziyaga abhantu inongwa ziniizyo. Abhantu bhakhinza kwe uYeesu áamile, kuti bhayilolele bhiiho zye zibhombeshile.

¹⁵ Bhakhamubhalila uYeesu, bhakhoogopa nhaani we bhamulola umuntu we áamile ni jeeshi ilya mapepu amabhiibhi ayikhaaye, akwatile amenda, ali ni njeele zyonti.

¹⁶ Bhaala bhe bhálolile zye zyábhombeshile, bhakhabhabhuzya abhanji she zyámile, uYeesu we akumponia uwa mapepu.

¹⁷ Pe impuga yiila yikhanda kumulamba uYeesu kuti asogole mu nsi yaabho.

¹⁸ UYeesu akhanda kusogola, we akwinjila mu shituuli, umuntu ula we áamile na mapepu amabhiibhi akhanda kumulambilizya uYeesu amwitishizye kuti abhalaje nawo.

¹⁹ Heelo uYeesu atakhamwitishizya khaala, lyoli akhamubhuzya akhati, “Bhalaga kukwinyu, ubhale ubhabhuzye zye uMulungu akubhombeye, na she akuloleeye ishisa.”

²⁰ Pe umuntu ula akhasogola, akhanda kubhabhuzya abhantu mu Dekapooli[‡] zye uYeesu amubhombeye. Abhantu bhonti bhakhaswiga.

*UYeesu akumponia umwantanda na kumuzysya umwali wa Yayilo
(Mataayi 9:18-26; Luuka 8:40-56)*

²¹ We uYeesu afumiila usumbi mu shituuli, aabhala kwisyila ilinji, aweene akhabha pambali pa sumbi, pe impuga impiti iya bhantu yikhambhunganila.

²² Panaapo, akhinza umupiti umo uwi sinagoogi lyabho, we itaawa yakwe bhakhatinji uYayilo. We amulola uYeesu, akhamusejelele, akhagwa pa vinama vwakwe.

²³ Akhamulambilizya nhaani akhati, “Umwali waani akwanza kufwa. Nalamba nalamba, nzaaga, umubhiishe inyoobhe yaakho, umponie kuti abhe mwinda bhulo.”

²⁴ Pe uYeesu akhanda kubhala kwa muntu uyo. Impuga impiti iya bhantu bhakhanda kumlandata, bhakhabjilizanyaaga pe áamile.

²⁵ Mu mpuga yiyiila mwámile nu mwantanda we áyimbile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda ku manha ishumi na gabhili.

²⁶ Umwantanda ula áyimbile nhaani kubheeta mu bhaganga abhinji, ámalile ishuma shaakwe shonti kutwala ku bhaganga, ileelo uwubhinu waakwe wutakharupukhaga khaala, lyoli wukhonjelaga.

²⁷⁻²⁸ Umwantanda ula áyimwizye izya Yeesu, akhasiibhaga akhatinji, “Poope she napalamansya umwenda waakwe bhulo, intipone.” Pe akhabhala kulusalu kwa Yeesu, akhawupalamansya umwenda waakwe.

[†] 5:9 5:9 Lijeeshi Ishiyunaani shikuti Legioni, shámile shipuga sha Shiluumi isha bhe bhakhalwanga uwulugu. Ishipuga shiniishi shikhabhanga na bhantu ielufu zitatu (3,000) awe kupalamilila ielufu umatanda (6,000). [‡] 5:20 5:20 Dekapooli Ishiyunaani shikuti zyámile nhaya ishumi zye zikhayitabhaalaga. Abhantu abhinji bhatámile Bhayahuudi, indongo yaabho yámile Shiyunaani.

²⁹ Pe she awupalamansya bhũũlo, amabhanda gakhalekha kufuma, woopé akhayimvwa kuti aapona nalyoli.

³⁰ Heelo uYeesu akhamanya bhũũlo kuti amakha gaakwe gabhomba imbombo. Akhagalunhana, akhabhũũlizya akhati, "Wu naanu we apalamansya amenda gaani?"

³¹ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamũla bhakhati, "Che! She ukũlola abhantu bhonti ibha bhakubijilizanya kukwakho, ishi khooni khe ukubhũũlizya ukuti, 'Wu naanu we ampalamansya?'"

³² Heelo akhajendeelela katelenganya kwenya umuntu we amupalamansiizeye.

³³ Pe umwantanda ũla, she amanyile zye zibhombeshile kukwakwe, akhatũya,§ akhinza na kugwa pa vinama vwa Yeesu, kumo akuyinga. Akhamubhũũzya she zyaamile.

³⁴ UYeesu akhamubhũũzya akhati, "We mwali waani, ulwitikho lwakho lwakũponia, bhalaga ku wutengaanu, ishi uponile."

³⁵ We uYeesu ali kulonga nũ mwantanda ũyo, abhantu bhakhinza kufuma kukhaaya kwa Yayilo, bhakhalonga bhakhati, "Lakha kũmũyimvwa umumanyizyi, umwali waakho afuuye."

³⁶ Heelo uYeesu atakhazisaajila zye bhakulonga, akhamubhũũzya uyise wa mwana ũla akhati, "Utogopaje khaala, lyoli ũyũitishhe."

³⁷ Pe uYeesu akhabhagalũya abhantu abhanji bhonti, lyoli akhabhala nu Peeteli, uYaakobo nu Yookhani ukhambaku wa Yaakobo bheene.

³⁸ We bhaafikha pakhaaya pa Yayilo, uYeesu akhaaga papatiye ishongo, abhantu bhakhalilaga na kũyilumbũũzya.

³⁹ UYeesu akhinjila mu nyumba muula, akhabhabhũũzya akhati, "Ishongo ishi ni nhoolo ini ya khooni? Umwana unũ atafuuye, lyoli asupiliye bhũũlo."

⁴⁰ Impũga iya bhantu bhaala yikhamusekha nhaani uYeesu, ileelo ũweene akhabhafumwa bhonti panzi. Akhamwega uyise wa mwana nu nyina waakwe na bhalandati bhaakwe bhatatu, bhakhabhala ku wizigo kwe bhũlibhiishile ivimba.

⁴¹ Akhalilema ivimba liila inyoobhe, akhalonga akhati, "Talita, kumi!" Kwe kuti, "Wumwana iwe, inkukubhũũzya inkuti yimũilila!"

⁴² Pe panaapo, umwana ũla akhimũilila, akhanda kujenda, áamile na manha ishumi na gabhũli, bhakhaswiga akhaswigo akhapiti.

⁴³ UYeesu akhabhasokha nhaani kuti, bhatakhamubhũũzye umuntu nuũmo zye zyahombekha. Iwinza akhabhabhũũzya abhapaafi bha mwana ũla kuti bhaamupe ishaakulya.

6

UYeesu akũkhaanwa kukwabho

(Mataayi 13:53-58; Luuka 4:16-30)

¹ Pe uYeesu akhasogola kũ nsi yiila, akhagalũkha kukwabho ku Naazaleti na bhalandati bhaakwe.

² Pa Sabaato ye yikhalandata, akhanda kũmanyizya mwi sinagoogi. Abhinji bhe bhãmwimvwizye she akũmanyizya, bháswijile na kũmũshoolanya nhaani. Bhakhatinji, "Ishi anza wũũũũũũ azyajile kwoshi ziniizi? Khabhili azyajile kwoshi injeele zyonti anza ziniizi na makha aga kũbhombela amayele anza ganaaga? ³ Bhũli, wũũũũũũ te wũ wũũũũũũũ umukelesi? Bhũli, te mwana wa Maliya? Bhũli, abhakhambaku bhaakwe te wũ Yaakobo, uYoose, uYũũda nu Siimoni? Bhũli, abhayilũmbũ bhaakwe tũtakwikhala nabho panaapa?" Pe bhakhakhaana kũmwitikha.

⁴ Pe uYeesu akhabhabhũũzya akhati, "Abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe, na bhanholo bhaakwe, na bha mu nyumba yaakwe bhatakumushindikha."

⁵ Kũnongwa ye bhátamile nu lwitikho, uYeesu akhabhomba amayele mashe bhũũlo kukuula. Abhabhishũye inyoobhe abhabhinu bhashe bhũũlo, akhabhaponia.

⁶ Zikhabha zya khaswigo kukwakwe we aalola bhatali nu lwitikho naalumo.

UYeesu akũbhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhũli

(Mataayi 10:5-15; Luuka 9:1-6)

UYeesu akhazyũngũũlaga mu tũkhaaya utwa papiipi kũbhamanyizya abhantu.

§ 5:33 5:33 Akhatũya Umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufuma amabhanda áamile mukhandamanu, atakhondeeye kupalamansya awe kusangaana na bhanji. Bhaazyũ Bhalaawi 15:25-33.

⁷ Akhabhabhishila peeka abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhaala. Akhaahapa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi, akhabhasonteelezya bhabhili bhabhili.

⁸ Akhabhalajizya akhati, "Mutakhaapaye akhantu naakhamu mwi dala, awe ishaakulya, imbuguuli awe inhela mu nyambi zinyu, lyoli mwegaje zyi ndoogo nyene mu nyoohe.

⁹ Mukwataje vwi vilyatu vwinyu, mutakhaapaye amenda aga kwandulanya kwe mukubhala."

¹⁰ Iwinza akhabhabhuzya akhati, "Mu nyumba yoyonti yiila ye bhabhaposheela, mukhabhanje mumwo, kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola mu nhaaya yiniyo.

¹¹ Inga poponti paala pe bhatabhaposheela awe kubhatejeelezya, we mukusogola, mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu, * kubhasokha kuti bhakumukhaana wu Mulungu."

¹² Pe abhalandati bhaala bhakhasogola, bhakhanda kubhalumbiilila abhantu bhonti bhe bhakhomaana nabho kuti bhapindukhaje na kuzilekha imbiibhi zyahho.

¹³ Bhakhefwaga amapepu amabhiibhi ku bhantu abhinji, na kubhaponia abhabhinu abhinji impungo, we bhabhapakhazya amafuta.†

UYookhani uMwozyi akudumulwa itwe

(Mataayi 14:1-12; Luuka 9:7-9)

¹⁴ Pe panaapo umwene uwi nsi yiila, we itaawa lyakwe amile wu Heloodi,‡ akhimvwa zye uYeesu akhabhombaga, kunongwa ye bhakhamulongaga poponti paala. Bhamu bhakhatinji, "Wunayo wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. Ye nongwa ini akubhomba amayeke amapiti anza ganaago."

¹⁵ Bhamu bhakhatinji, "Wu Eliya."§ Abhamwabho bhakhatinji, "Unu mukuwi anza bhakuwi abhi maandi."

¹⁶ Heelo uHeloodi we ayimvwa, akhati, "Wununu wu Yookhani uMwozyi we ine namudumuuye itwe, azyushile kufuma ku bhafwe!"

¹⁷⁻¹⁸ UHeloodi asonteeziizeye kuti bhamuleme uYookhani na kumukunga mwi jeela, we ayaaga uYookhani azemeeye kumubhuzya kuti, "Mwinho pamiiso ga Mulungu kwega umushi wa wamwabho." UYookhani akhamubhuzyaga shiniisho kunongwa ye uHeloodi amwejile uHelodiya we amile mushi wa khambaku waakwe uFilipo.

¹⁹ We zyahha shiniisho, uHelodiya akhabha nu lwisi kwa Yookhani. Akhanzaga idala iya kumugoga, ileelo akhapotwaga.

²⁰ Kunongwa ye uHeloodi akhamwogopaga uYookhani, pe akhamulindililaga kuti uHelodiya atakhamugojje, kunongwa ye amanyile nziila kuti uYookhani muntu we mwinza, mugolosu, khabhili amile nu wanalyoli. UHeloodi ayiganile kamatejeelezya uYookhani nhaani, poope we amwimvwa, akhasungamaga nhaani.

²¹ Pilonogolela, uHeloodi akhabhiikha ishikulukulu na bhatongwa bhaakwe, abhantu abhapiti mu Galilaaya, peeka na bhapiti bha bhasikaali bhaakwe kukumbukha isiku lye apapiilwe. Pe uHelodiya akhalyaga idala iya kumugojela uYookhani.

²² Umwali wa Helodiya akhinjila mu shikulukulu, akhavina pilongolela pa Heloodi na bhajeni bhaakwe, bhonti bhakhasha nhaani. Umwene uHeloodi akhamubhuzya umwana ula akhati, "Mbuzye khokhonti khe ukwanza, ine intiikupe."

²³ Iwinza akhalapa akhati, "Khokhonti khe iwe ukwanza, ine intiikupe, poope ni nuusu iya umwene waani bhulo, wope inkuukupa."

²⁴ Pe umwana umulindu ula akhafuma panzi, akhamubhuziiliza unyina akhati, "Maayi, indaabhe akhooni?" Unyina akhamwamula akhati, "Laabha aakupe itwe lya Yookhani uMwozyi."

²⁵ Pe umwana umulindu ula akhakhambana, akhabhala kwa mwene, akhamulaabha akhati, "Inkwanza kuti umpe shiniishi itwe lya Yookhani uMwozyi mu nselo."

²⁶ Umwene akhayibhuna nhaani, ileelo kunongwa iya lufingo lwe alapile pilongolela pa bhajeni bhaala, akhapootwa she atimukhaane.

²⁷ Pe akhamusonteelezya umusikaali kuti abhale kumudumula uYookhani itwe. Umusikaali ula akhabhala, akhamudumula uYookhani itwe mwi jeela.

* **6:11 6:11** Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakugalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. † **6:13 6:13** Bhabhapakhazya amafuta Kubhapakhazya amafuta kukhalolesyaga kuti wu Mulungu atibhaponie. ‡ **6:14 6:14** UHeloodi Bhaazya mu **Wulanyo uwa mazwi amajeni**. § **6:15 6:15** Wu Eliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinda kwa Kilisiti. Bhaazya Malaiki 4:5-6.

²⁸ Akhalileeta itwe Iya Yookhani mu nselo, akhaamupa umwali ula, wope akhaamupa unyina.

²⁹ We abhalandati bha Yookhani bhazyimvwa ziniizi, bhakhabhala, bhakheega ivimba lyakwe, bhakhalisyla mu mbiipa.

UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu

(Mataayi 14:13-21; Luuka 9:10-17; Yookhani 6:1-14)

³⁰ Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhamubhangaanila, bhakhamubhuzya zyonti zye bhabhombile, na she bhahamanyiziize abhantu.

³¹ Kunongwa ye kwamile na bhantu abhinji nhaani, bhamu bhakhinzaga, bhamu bhakhasogolaga, pe na bhalandati bhaakwe bhakhapootwa kubha na khabhalilo akha kulya. UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Saali tubheene, tubhale pamu pe patali ni shongo, mutuzye khashe."

³² Bhakhasogola bheene mu shituli, bhakhabhala kumo kwe kutamile na bhantu.

³³ Heelo abhinji bhulo bhakhabhala we bhakusogola, bhakhahamanya. Bhakhahashimbiila ula paasi kufuma inhaaya inyini bhulo, bhakhahatangulila kufikha kuula kwe bhakhahalaga.

³⁴ We ayiikha mu shituli, akhayilola impuga impiti iya bhantu. We abhalola, akhabhalolela ishisa, kunongwa ye bh'amile ngati ngoole zye zitali nu mudimi. Pe akhanda kubhamanyizya inyini.

³⁵ We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "Ipa pe tui shilozu sheene, uwusiku wupalamiye.

³⁶ Ishi, bhalaje abhantu ibha inga bhabhale bhayikalile bhibho ivwakulya mu takhaaya utwa mupiipi."

³⁷ Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, "Bhape muneemwe ishaakulya!" Pe bhoope bhakhamubhuzya bhakhati, "Ukati itwe tubhale tubhakalile amakaati agi dinaali* imia zibhili (200), kuti bhalye?"

³⁸ Pe uYeesu akhabhabhuziizya akhati, "Bhuli, muli na makaati galinga? Bhalaji mwenye." We bhagaaga, bhakhamubhuzya bhakhati, "Tuli na makaati gasaanu ni nswi zibhili."

³⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya kuti, bhahikha zye abhantu bhonti mu tupa mwi laala ibhisi.

⁴⁰ Pe bhakhiikhala mu tupa utwa bhantu, bhamu imia yeeka (100), bhamu amashumi gasaanu.

⁴¹ Akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi zibhili, akheena kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe bhahagabhilaje abhantu. Iwinza akhabhagabhanya ni nswi ziila zyoze zikhabhakwila abhantu bhonti.

⁴² Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta.

⁴³ Abhalandati bhaakwe bhakhahangaanya ivitundu ishumi na vibhili ivwi nsenyenha izya makaati ni nswi.

⁴⁴ Bhe bhaliye ishaakulya shiila bh'amile bhinji, abhasakhaala bheene bh'amile ielufu zisaanu (5,000).

UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi

(Mataayi 14:22-33; Yookhani 6:15-21)

⁴⁵ Nalubhilo, uYeesu akhabhabijila abhalandati bhaakwe kuti bhinjile mu shituli, bhalongolele kubhala kwisyila iya sumbi ku Betisayida, we akuyilaga impuga iya bhantu.

⁴⁶ We alenhaana nabho, akhazubha wuyo mwene mwi gamba kupuuta.

⁴⁷ We kwawelelema, ishituuli shikhafikha pakaasi pa sumbi, uYeesu amile mwene ku nsi inyuumu kwisyila ilinji.

⁴⁸ UYeesu akhabhalola abhalandati bhaakwe bhakulibha kushijenya ishituuli shaabho kunongwa ye impepu yikhavugulaga kubhala ukunji. Ku masheelo, akhabhabhalila akujenda pamwanya pa minzi, akhanzaga kubhashila.

⁴⁹⁻⁵⁰ Heelo we bhonti bhamulola akujenda pamwanya pa minzi bhakhatinji muzimu, bhakhoogopa nhaani, bhakhakhoola ku lyoga. Pe uYeesu akhalonga nalubhilo nabho akhati, "Yigomwaje umwoyo, mutogopaje khaala, neene!"

⁵¹ We uYeesu ayinjila mu shituli mwe bh'amile, impepu yikhalekha kuvugula. Bhakhabha na khaswigo akhapii nhaani,

* **6:37 6:37** *Idinaali* yaamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala linyilo, idinaali imia zibhili (200) zyalingaanile ni vwa kuposheela ameezi naane.

⁵² kunongwa ye amooyo gaabho gáamile magomu, bhatázyaganyiinye naazimo izyi yele Iya Yeesu ilya kupela amakaati gaala.

*UYeesu akubhaponia abhantu abhinji ku Genezaleeti
(Mataayi 14:34-36)*

⁵³ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha mumbali yi nhaaya iya mu Genezaleeti, bhakhashimiilika ishituuli kukuula.

⁵⁴ We bhafuma bhulo mu shituuli, abhantu bhakhamumanya uYeesu nalubhilo bhulo.

⁵⁵ Pe bhakhashimbila kubhala kubhahuzya abhantu mu nsi yiila yonti. We abhantu bhimvwa, bhakhahapimbaga abhabhinu mu vilili kubhala kwokwonti kwe bhimvwa kuti uYeesu ali.

⁵⁶ Poponti paala pe akhabhalaga, mubhe mu tukhaaya, mu nhaaya awe mu nsi yiila mwomwonti, bhakhamuletelaga abhabhinu. Bhakhamulambaga uYeesu kuti abhitshizye bhapalamansye mwi pindilwi ilya mwenda waakwe lyene. Pe abhabhinu bhonti bhe bhápalamansiize, bháponile.

7

*Indajizyo zya Mulungu na minho ga bhamaama
(Mataayi 15:1-9)*

¹ Isiku limo, aBhafalisaayi na bhamanyizi bhamu abhi ndajizyo, bhinzile kufuma ku Yelusalemu, bhakhamubhunganila uYeesu.

² Bhakhaaga abhalandati bha Yeesu bhamu bhakulya ishaakulya sita kugeeza, anza she indajizyo zikulonga.

³ ABhafalisaayi na Bhayahuudi abhamwabho bhonti bhatakhalyanga sita kugeeza, kulandata she aminho ga bhamaama bhaabho gáamile.

⁴ We bhafuma ku munaalo, bhatakulya khaala, paka we bhageeza suuti she yikwanziwa. Iwinza bhakugalandata aminho gaabho agamwabho aminji agi maandi, anza kwozya ivikooa, amasefulila, ni vililo ivwi shaaba.

⁵ Pe aBhafalisaayi na bhamanyizi abhi ndajizyo bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, "Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakulandata aminho aga bhamaama bhitu? Khooni khe bhakulya ishaakulya ni nyoobhe inhandamanu?"

⁶ UYeesu akhabhaamula akhati, "Umukuwi uYeesaya afumwizye uwukuwi uwa nalyoli kuti mubhantu imwe muli ni shisa ishi lenga, anza she ásimbile átili, 'Abhantu ibha bhakunshindikha ku mazwi meene,

ileelo amooyo gaabho gali ukutali niine.

⁷ Bhakumpuuta ulwa khasa.

Zyope zye bhakumanyizya

ndajizyo zye zikufumilana na minho ga bhantu.^{*,†}

⁸ UYeesu akhabhahuzya akhati, "Imwe mukuzilekha indajizyo zya Mulungu, mukugalandata aminho ga bhantu.

⁹ "Khinza bhulo we mukuzisiita indajizyo zya Mulungu, inga mugalandataje aminho giinyu!

¹⁰ Yeenya, uMulungu alonjile kushilila kwa mukuwi uMoose† átili, 'Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.'[‡] Khabhili átili, 'Wowonti we akumuliga uyise waakwe awe unyina waakwe, yikhondeeye agogwe.'[§]

¹¹ Ileelo imwe mukulonga kuti umuntu akwitishilwa kumabhuzya uyise waakwe awe unyina waakwe kuti, 'Ivintu vwe nhani nakwavwa, ishi vwabha Kolobani,' kwe kuti, 'Ishi vwa Mulungu.'

¹² Kumanyizya shiniisho mukumubhiikha kuti atamwawwaje naakhamu uyise waakwe awe unyina waakwe.

¹³ Shiniisho she mukushoolanya izwi Iya Mulungu kwi dala ilya kulandata aminho giinyu. Khabhili mukubhomba inyinji bhulo zye zikukholana na ziniizyo."

*Imbiibhi zyonti zikufuma mu mwoyo
(Mataayi 15:10-20)*

¹⁴ Pe uYeesu akhayibhilishila winza impuga iya bhantu, akhayibhuzya akhati, "Mubhantu imwe mwenti muntejeelezeye, khabhili muzaganye zye inkulonga!

* 7:7 7:6-7 Bhaazya Yeesaya 29:13. † 7:10 7:10 uMoose Bhaazya mu *Witulanyo uwa mazwi amajeni*. ‡ 7:10 7:10 Bhaazya Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16. § 7:10 7:10 Bhaazya Kufuma 21:17; Bhalaawi 20:9.

¹⁵ Khataliipo akhantu naakhamu khe khakufuma kunzi na kumwinjila umuntu, khangakhola kumuleetela uwukhandamanu. Lyoli ziila zye zikufuma mwa muntu zye zikumuleetela uwukhandamanu. [

¹⁶ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuziyimvwa.]”*

¹⁷ We ayilekha impuga ya bhantu na kwinjila mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya kuti abhilulile ishikholanyo shiila akhinza.

¹⁸ Pe akhati, “Ishi niimwe mutali ni njeele izya kushimanya ishikholanyo shiila? Mutamanyile kuti khokhonti khe khakwinjila mwa muntu kufuma kunzi khatangamuleetela uwukhandamanu?”

¹⁹ Iwvakulya vitakuhomaana nu mwoyo khaala, vikushizanya bhulo mu lwanda, kummalilishilo vikutaagwa mu shikwilo.” We alonga shishiila, akhalolesya kuti iwvakulya vwonti vvitishiliilwe kulya.

²⁰ Pe akhonjezya akhalonga akhati, “Zye zikufuma mu mwoyo wa muntu zye zikumuleetela umuntu uwukhandamanu.

²¹ Kunongwa ye mu mwoyo, mukufuma insibho imbiibhi, uwelengani, uwiibha, uwugoji,

²² uwubhembu, insungukho imbiibhi, uwuyanzi, uwulyovi, uwubhiibhi, uwusyobhi, uwusalusu, umwone, inshoolanyo, amapuli, nu wulema.

²³ Imbiibhi zyonti ziniizyo zikufuma mukaasi mu mwoyo wa muntu zye zikumuleetela umuntu uwukhandamanu.”

Elwitikho ulwa mwantanda we te Muyahuudi

(Mataayi 15:21-28)

²⁴ Pe uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu Galilaaya, bhakhabhala ku nhaaya iya mu Tiilo. Kukuula akhambha mu nyumba, kuti umuntu namo atakhaamanye pe ali. Heelo abhantu bhakhabha she bhamulolile.

²⁵⁻²⁶ Kukuula kwamile nu mwantanda umo we umwana waakwe umulindu amile ni pepu ibhiibhi. Umwantanda ula amile Muyunaani, afumile ku Foinike mu mukoa uwa Siiliya. Ayimvwizye imbombo zya Yeesu, pe akhinza, akhagwa pa vinama vwakwe. Akhamulaabha kuti amwefwe umwana waakwe ipepu ibhiibhi.

²⁷ Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Tsuuti abhaana bhiikute. Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa.”† ²⁸ Heelo umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “Nalyoli Mwene, ileelo zyope imbwa zye zili paasi pa shintalati, zikulya insenyeha zya bhaana zye zikulenda paasi.”

²⁹ UYeesu akhamwamula akhati, “Kunongwa ye wanaamula akhinza, sogolaga ipepu lyamwepa umwana waakho.”

³⁰ We umwantanda ula agalukha kukhaaya, akhaaga umwana waakwe aponile, alambalaaye pa shitala, mwinza bhulo, ipepu limwepile.

UYeesu akumponia ushinuunu

³¹ Pe uYeesu akhasogola na bhalandati bhaakwe mu wilaaya iya ku Tiilo, akhashilila ku Sidooni, akhagalukha kwa sumbi uwa ku Galilaaya, ku nsi iya ku Dekapooli.

³² Abhantu bhamu bhakhamuleetela uYeesu umuntu we amile wu shinuunu we atakwimvwa. Bhakhamulaabha uYeesu kuti amubhiishe inyoobhe, aponi.

³³ UYeesu akhamwefwa pa mpuga ya bhantu, akhabhala nawo pambali mwene, akhabhiikha utusamba twakwe mu makutwe ga muntu ula, akhaswila amati gaakwe, akhamupakha pa lumili.

³⁴ Akheena kumwanya, akhiishizya umwoyo, akhamubhuzya akhati, “Efaata!” Kwe kuti, “Yiigulwa!”

³⁵ Panaapo bhulo, umuntu ula akhiigukha amakutwe, akhanda kulonga na kwimvwa akhinza bhulo.

³⁶ UYeesu akhayisokha impuga ya bhantu kuti bhatakhamubhuzye umuntu namo. Heelo she akhainaga kubhakhaana, pe bhakhonjezaya nhaani kulonga zyenezyo poponti.

³⁷ Bhakhabha na khaswigo akhapiti nhaani. Bhakhanda kulonga kuti, “Zyonti zye akubhomba, nyinza. Akubhaponia na bhantu bhe bhatakwimvwa na bhashinuunu bhulo!”

* **7:16 7:16** Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † **7:27 7:27** Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa Kulandatana ni mwata zyabho, aBhayahuudi bhakhayilolaga bhafinjile kushila abhantu abhanji bhe bhakhabhatekhaaga kuti mbwa. Mu shikholanyo ishi, uYeesu akubhakholanya aBhayahuudi na bhaana, khahili abhakholanyiine abhantu bhe te Bhayahuudi ni mbwa.

8

*UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zini
(Mataayi 15:32-39)*

¹ Mu khabhalilo khanaakho, impuga impiti iyamwabho iya bhantu abhinji yikhabhangaana winza, bhoope bhataamile ni shaakulya, shasilile. Pe uYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe akhabhabhuzya akhati,

² “Inkubhalolela ishisa abhantu ibha kunongwa ye niikhala nabho insiku zitatu, ileelo bhatali ni shaakulya.

³ Inga nati imbalaje bhasogole kukwabho we bhali ni nzala, bhatizilishe mwi dala, khabhili bhamu bhafumile ukutali.”

⁴ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “Ipa tuli pa shilozu, tatigaa je kwoshi amakaati aga kubhakwila abhantu bhonti bhanaabha?”

⁵ UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Muli na makaati galinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Tuli na makaati saba.”

⁶ UYeesu akhabhalajizya abhantu bhonti kuti bhiikhale paasi. Akheega amakaati gaala saba, akhamusalifwa umulungu, akhamensulanya. Akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhilaga abhantu.

⁷ Khabhili bháamile ni nswi nyishe bhulo. Zyope akhazisaya, akhalajizya kuti bhaabhape abhantu.

⁸ Abhantu bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhakhabhangaanya insenyenha zye zyásyalile, zikhiizula ivitundu saba.

⁹ Abhantu bhe bháliye ishaakulya bháfishile ielufu zini (4,000). UYeesu akhabhalaga abhantu bhaala kuti bhasogolaje, bhagalukhaje kukwabho.

¹⁰ Akhinjila na bhalandati bhaakwe mu shituli nalubhilo bhulo, bhakhabhala ku wilaaya iya mu Dalamanuuta.

*ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya
(Mataayi 12:38-42; 16:1-4)*

¹¹ We bhaafikha, abhafalisaayi bhakhinza, bhakhanda kubhuzilizanya nu Yeesu kuti bhamulinje, bhakhanza kuti abhalolesye ishilolesyo she shikumanyisya kuti afumile kumwanya kwa Mulungu.

¹² UYeesu akhaswimiilila mu mwoyo. Akhalonga akhati, “Khooni khe mubhantu abha shipaafi ishi mukwanza kulola ishilolesyo? Nalyoli inkubhabhuzya, ine intakubhapa ishilolesyo naashimo abhantu abha shipaafi ishi.”

¹³ Akhabhalekha, akhinjila winza mu shituli. Akhanda kushula, kufumiila kwisyila ilinji ilya sambu.

*Uwusafu uwa Bhafalisaayi nu wa Heloodi
(Mataayi 16:5-12)*

¹⁴ Abhalandati bhaakwe bhíwiilwe kupaya amakaati. Bháamile ni kaati lyeka lyene mu shituli.

¹⁵ UYeesu akhabhasokha akhati, “Mwenyaa je nhaani na kubha amiiso nu wusafu* wa Bhafalisaayi nu wa Heloodi.”

¹⁶ Abhalandati bhaakwe bhakhanda kuzaabhana bhiiho na bhiiho bhakhati, “Akulonga shiniisho kunongwa ye tutapayile amakaati.”

¹⁷ UYeesu amanyile zye bhakuzaabhana, akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mukuzaabhana kuti mutali na makaati? Kwe kuti niishi bhulo mutakuzayaganya na kuzimanya naazimo? Mooyo giinyu magomu kuzimanya zye inkulonga?”

¹⁸ Kwe kuti imwe muli na miiso, ileelo mutakulola khaala? Goope amakutwe muli nago, ileelo mutakwimvwa khaala? Bhuli, mutakukumbukha ngakheeka?

¹⁹ Akhabhalilo khaala khe inhamensulanyaaga amakaati gasaanu gaala na kubhapa abhantu ielufu zisaanu (5,000), mwabhunganyiye insenyenha ivitundu vilinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Twabhunganyiye ivitundu ishumi na vibhili.”

²⁰ “We inhamensulanyaaga amakaati saba na kubhapa abhantu ielufu zini (4,000), mwabhunganyiye insenyenha ivitundu vilinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Ivitundu saba.”

²¹ Pe akhabhabhuzya akhati, “Niishi bhulo muli she mutakuzayaganya khaala?”

* **8:15 8:15** Uwusafu ABhayahuudi bhakhabhombelaga uwusafu ku miibhi kulolesya kusaata uwusonjeelezi uwinza (bhaazy Mataayi 13:33) awe uwusonjeelezi uwubhiibhi. UYeesu akholanyiye uwusafu wunuuwo ipa kulolesya uwusonjeelezi uwubhiibhi, we abhafalisaayi nu Heloodi bhakhabhombaga ku bhantu. Uwusonjeelezi wa Bhafalisaayi waamile wa kumanyizya izyi lenga. UHeloodi amile musonjeelezi wa madala amabhiibhi. Abhalandati bha Yeesu bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga.

UYeesu akumuponia umuntu we afuuye amiiso

²² UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafikha ku Betisayida. Abhantu bhamu bhakhamutwala kwa Yeesu umuntu we afuuye amiiso. Bhakhamulaabha uYeesu kuti amupalamansye na kumuponia.

²³ UYeesu akhamulema inyoobhe umuntu ula we afuuye amiiso, akhabhala nawo kunzi yi nhaaya yila. Akhamuswila amati mu miiso, akhamubhiikha inyoobhe mu miiso, akhamubhuziilizya akhati, “Bhuli, wanda kulola khamu?”

²⁴ Umuntu ula akheenyana, akhalonga akhati, “Inkubhalola abhantu, ileelo bhakulolekha ngati makwi gakujenda.”

²⁵ UYeesu akhamubhiikha winza inyoobhe mu miiso, umuntu ula akhasimishizya kwenya, akhaponana. Akhanda kulola ivintu vwonti akhinza bhulo.

²⁶ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Bhalaga kakaaya, ujendele kunuuku, utakagalushe winza ku Betisayida.”

UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti

(Mataayi 16:13-20; Luuka 9:18-21)

²⁷ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola ku Betisayida, bhakhabhala mu takhaaya utwa papiipi ni Kaisaliya Filiipi. We bhakujenda mwi dala, uYeesu akhabhabhuziilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Ishi abhantu bhakuti ine ne naanu?”

²⁸ Bhakhamwamula bhakhati, “Bhamu bhakuti we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya, bhamu bhakuti we mukuwi umo mu bhakuwi abhi maandi.”

²⁹ Akhabhabhuziilizya akhati, “Niimwe, mukuti ine ne naanu?” UPeeteli akhamwamula akhati, “Iwe we Kilisiti.”[†]

³⁰ UYeesu akhabhasokha kuti bhatakhamubhuzye umuntu wowonti ula kuti uweene wu naanu.

UYeesu akakwa izya kufwa na kuzukha kwakwe

(Mataayi 16:21-28; Luuka 9:22-27)

³¹ Pe uYeesu akhanda kubhamanyizya abhalandati bhaakwe kuti, “UMwana wa Muntu yikwanziwa kuti ayimbe amayimba amapiti, akhaanwe na bhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo. Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku ilya watata.”

³² UYeesu abhabhuziizye abhalandati bhaakwe inongwa ziniizyo apazelu. UPeeteli akhabhala nawo pambali, akhanda kumukhajila.

³³ UYeesu akhagalunhana, akhabheenyana abhalandati bhaakwe. Akhamukhajila uPeeteli akhati, “Yeepa kwilongolela kukwani Seetani, ukusiibha zye te zya Mulungu, lyoli ukusiibha izya bhantu.”

³⁴ Akhayibhilishila impuga ya bhantu peeka na bhalandati bhaakwe kuti, bhinze kukwakwe. Akhabhabhuzya akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo,[‡] apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine.

³⁵ Umuntu we akwanza kwapokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwateezya. Heelo ula we akuwufumwa uwuumi waakwe kanongwa yaani, na kanongwa yi Ntumi iNyinza, akhayiwapokha.

³⁶ Kwe kuti umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti ivwa mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe?

³⁷ Awe umuntu angafumwa khantu bhuli kuti khapwanile pa wuumi waakwe?

³⁸ Umuntu wowonti we akundolela insoni pa bhantu ine ni manyizyo zyani, mu khabhalilo ikha khe abhantu bhakubhomba imbiibhi na bhe bhatakumusajila uMulungu, woopu uMwana wa Muntu we akwikha na bhakhabhizya abhafinjile mu wumwamu wa Taata waakwe, akhayimulolela insoni umuntu wuwuuyo.”

9

¹ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola kwizya ku wumwene wa Mulungu ku makha we bhashiili kufwa.”

UYeesu akagalunhana pamiiso na kulama

(Mataayi 17:1-13; Luuka 9:28-36)

[†] 8:29 8:29 UKilisiti Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni.* [‡] 8:34 8:34 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumubhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazya Maalika 12:30-31), atayenyaaje wuuyo ni vigane vwakwe.

² We zyashila insiku umutanda, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani. Akhazubha nabho mwi gamba itali, kwe kutali na bhantu. Pe we bhali kuula, uYeesu akhagalunhana pamiiso pilongolela yaabho.

³ Amenda gaakwe gakhanda kulama nhaani. Gakhabaza mazelu kushila she umukhanda menda wowonti ula uwa mu nsi umu she angagazelufwa.

⁴ Bhakhafumila uEliya nu Moose, bhakhalongaga nu Yeesu.

⁵ UPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, "We Mumanyizyi, khinza kuti itwe twikhajale ipa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu: sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya."

⁶ Atakhamanya ni lya kulonga naalimo kunongwa ye uweene na bhamwabho bhogopile nhaani.

⁷ Pe ibhingo likhafumila, likhabhagubishila. Bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, "Umu we Mwana waani umuganwa, mumwimvwaje uweene!"

⁸ Panaapo bhulo abhalandati bhaala bhakheenyu uku nukwo, bhatakhamulola umuntu uwamwabho numo, lyoli uYeesu mwene we amile peeka nabho.

⁹ We bhakwikha mwi gamba, uYeesu akhabhakhaana kuti, bhatakhamubhuzye umuntu wowonti zyonti zye bhazilola mwi gamba muula, kufishila akhabhalilo khe uMwana wa Muntu akhayizyukha kufuma ku bhafwe.

¹⁰ Abhalandati bhaala bhakhalilema izwi liila. Heelo bhakhabha she bhakubhuzilizanya bhiihho na bhiihho kuti, "Kuziyukha kufuma ku bhafwe kwe kuti bhali?"

¹¹ Bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, "Ishi khooni khe abhamanyizyi abhi ndajizyo bhakuti, yikwanziwa kuti uEliya ayinze suuti?"*

¹² Wooke akhabhaamula akhati, "Nalyoli uEliya akwinza suuti kulingaanya zyonti. Heelo khooni khe yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uMwana wa Muntu akhayiyimba amayimba aminji na kushoolanywa?"

¹³ Ishi inkubhabhuziya kuti, uEliya ayinzile,† wooke bhakhamubhombela zyonti zye bhakhanzaga, anza she asimbiliilwe mu Wusimbe uWufinjile."

*UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi
(Mataayi 17:14-21; Luuka 9:37-43)*

¹⁴ We bhaafikha ku bhalandati abhamwabho bhe bhasyalile, bhakhayilola impuga impiti iya bhantu ye yibhabhunganiiye. Abhamanyizyi abhi ndajizyo bhamu bhakhadalinhanaga na bhalandati.

¹⁵ Nalubhilo bhulo we impuga ya bhantu bhonti bhamulola uYeesu, bhakhaswiga nhaani. Bhakhamushimbilila, bhakhabhala bhakhamulamukha.

¹⁶ UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, "Mukudalinhana nabho zyonti?"

¹⁷ Umuntu umo mu mpuga yiila akhamwamula akhati, "Mumanyizyi, imuleetile umuvuli waani kukwakho, ali ni pepu ibhiibhi lye likumubhiikha kubha wu shinuunu.

¹⁸ Wiila bhulo likumuzilisa, likumugwisya paasi, akwanda kufumwa umutatafula kwi lomu, kuzyekusya amiino na kwumangana umubhili wonti. Naabhalabhile abhalandati bhaakho kuti bhalibhinje ipepu nyeene, ileelo bhaapotiilwe kulyefwa."

¹⁹ UYeesu akhaamula akhati, "Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyikhale niimwe kufishila liino? Imbajimbilile paka liino? Muleete kukwani."

²⁰ Bhakhamutwala umwana ula kwa Yeesu. We ipepu liila lyamulola uYeesu, panaapo bhulo likhamuzilisa umwana ula. Akhagwa paasi, akhagalagaata na kufumwa umutatafula kwi lomu.

²¹ UYeesu akhamubhuzilizya uyise wa mwana ula akhati, "Amayimba ganaaga gamwandile umwana kufuma liino?" Uyise akhati, "Kufuma ku waana waakwe.

²² Wiila bhulo ipepu liniili likumugwisya mu mwoto, awe mu minzi kuti limugoje. Heelo inga uli na makha aga kubhomba limo, tulolele ishisa, utwawwe."

²³ UYeesu akhamubhuziya akhati, "Avwa bhaati, inga uli na makha! Zyonti zikubhombekha kwa muntu we akwitikha kamusubhila uMulungu."

²⁴ Nalubhilo bhulo uyise wa mwana ula akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, "Inkwitikha kamusubhila uMulungu! Heelo ulwitikho lwani lutakwiliye, naavwe."

²⁵ UYeesu we aalola kuti impuga ya bhantu yikwonjela kushimbilila kubhala kamubhunganila, akhalikhajila ipepu ibhiibhi liila. Akhalibhuziya akhati, "Wulipepu

* **9:11 9:11** Bhaazya Malaaki 4:5-6. Umulungu alonjile atili, "Inhayimusonteezya umukuwi uEliya we akhabhalilo akhi siku ilya kwinza uMwene khashili." † **9:13 9:13** UYeesu ayinzile UYeesu akumukholanya uEliya nu Yookhani uMwozyi. UYookhani amulinganyizanyiinye uYeesu idala, imbombo ye abhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uEliya akhayiyibhomba. Bhaazya Mataayi 11:13-14; 17:10-13; Maalika 1:2-4.

iwe, we akumubhiikha umwana unu kubha wu shinuunu na kuti atimvwaje amakutwe khaala, inkukulajizya inkuti, fuma mwa mwana unu, khabhili utakhasheele kumwinjila winza.”

²⁶ Pe ipepu liila likhakhoola kwi zi ilya kudandizya, likhamugwisya umwana ula na kumugalagasya akhabhiibhi, likhamwepa. Umwana ula akhabha ngati mufwe, abhinji papaala bhakhati, “Afuuye!”

²⁷ Heelo uYeesu akhamulema inyoobhe umwana ula, akhamubhuzya, woopere akhimiilila.

²⁸ We uYeesu ayinjila mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziiliza kukwilu bhakhati, “Khooni khe itwe twaapotiilwe kulyefwa ipepu liniilyo?”

²⁹ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ipepu ilya shikholo shiniisho litangafuma bhulo khaala, lyoli ku mpuuto nyeene.”[‡]

UYeesu akukwa winza ku zya kufwa na kuziyukha kwakwe

(Mataayi 17:22-23; Luuka 9:43b-45)

³⁰ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola kwenekwo, bhakhanda kujenda, bhakhashila pakaasi mu mukoa uwa Galilaaya. UYeesu atayiganile kuti abhantu bhamanye pe amile,

³¹ kunongwa ye akhabhamanyizyaga abhalandati bhaakwe. Abhabhuziize atili, “Umwana wa Muntu atilonjeelelwe na kutwalwa ku bhantu bhe bhatimugeje. Heelo we bhamugoga, pi siku ilya wutatu, akhayizyukha.”

³² Heelo abheene bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga, bhakhoogopa kumubhuziiliza.

Uwupiti uwa nalyoli

(Mataayi 18:1-5; Luuka 9:46-48)

³³ Bhakhafikha mu Kapelenaumu, we bhinjila mu nyumba, uYeesu akhabhabhuziiliza akhati, “Mwadalinhanaga nongwa zyonni mwi dala?”

³⁴ Heelo abhalandati bhaakwe bhakhapuma bhulo, kunongwa ye mwi dala bhakhadalinhana bhiiho na bhiiho kuti, umupiti kushila abhamwabho bhonti wu naanu.

³⁵ UYeesu akhikhala paasi, akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhabhabhuzya akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kubha mupiti wa bhonti, yikuti ayiisye paasi, abhe mubhombi wa bhonti.”

³⁶ Akhamwega umwana umunsi, akhamwimilisya pakaasi yaabho. Akhamupakhatila, akhabhabhuzya akhati,

³⁷ “Umuntu wowonti we akumposheela umwana umunsi weeka anza wununu kwi taawa lyani, akumposheela neene. Khabhili umuntu we akumposheela ine, atakumposheela neene numwene khaala, lyoli akumposheela na Taata we ansontelezi-ziye.”

Umuntu we atakumkhaana uYeesu ali peeka nawo

(Luuka 9:49-50)

³⁸ UYookhani akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizi, twaamulolile umuntu umo akubhinga amapepu amabhiibhi kwi taawa lyakho, twaamukhaanile, kunongwa ye atali peeka niitwe.”

³⁹ Heelo uYeesu akhaamula akhati, “Mutamukhaanaje khaala umuntu anza wununu. Ataliipo umuntu we akubhomba amayeke kwi taawa lyani, kumo winza pilongolela, ayande kundonga akhabhiibhi ine.

⁴⁰ Umuntu we atakutukhaana, ali peeka niitwe.

⁴¹ Poopere umuntu wowonti ula we aabhapa aminzi aga kumwela mu shikoopa kunongwa ye imwe mwe bhantu bha Kilisiti, nalyoli inkubhabhuzya kuti, akhayiposheela insamaalizyo zyakwe.

Kwazy abhantu kubhomba imbiibhi

(Mataayi 18:6-9; Luuka 17:1-2)

⁴² “Heelo umuntu wowonti we akumupavwa weeka mu bhansi ibha bhe bhakunilikha kuti abhombe imbiibhi, yaamile kwashi kukunjilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi.

⁴³ Inga inyoobhe yaakho yikupavwa kubhomba imbiibhi, yidumule. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni nyoobhe zyonti zibhili, na kuti ubhe ni nyoobhe zibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. [

[‡] 9:29 9:29 Ku mpuuto nyeene Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti impuuto na kuyiima kulya.

⁴⁴ Kũnũkwo imvinyu zyakwe zitakufwa nũ mwoto waakwe wutakuzima naalumo.]§

⁴⁵ Khabhili inga ishinama shaakho shakũpũvwa, shidumule. Kwashi kwinjila mu wuumi ũwa wiila sita kubha ni vinama vwonti vibhili, na kuti ũbhe ni vinama vibhili, ileelo ũsũmbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. [

⁴⁶ Kũnũkwo imvinyu zyakwe zitakufwa nũ mwoto waakwe wutakuzima naalumo.]*

⁴⁷ Inga ilyiso lyakho likũkũpũvwa kubhomba imbiibhi, lifigule na kulitaaga. Kwashi kwinjila mu wũmwene wa Mulungu we ũli ni lyiso lyeka bhũũlo, na kuti ũbhe na miiso gonti gabhili, ileelo ũsũmbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.

⁴⁸ Kũnũkwo imvinyu zyakwe zitakufwa nũ mwoto waakwe wutakuzima.

⁴⁹ Amagomu gakumuzelufwa umuntu wowonti mukaasi anzu mwoto kuti abhe ni njendo inyinza.

⁵⁰ Ibheeya khantu khinza, ileelo inga lyateeyza uwunonu, lingalungwa khantu khooni akha kulibhũkha kuti lyande kukhola winza? Nĩmwe mũbhe anzi bheeya lye likũkhola, mũbhanje mu wutegaanu mũneemwe na mũneemwe.”

10

UYeesu akumanyizya ku zya kutabhulana bhe bhegiine

(Mataayi 19:1-12; Luuka 16:18)

¹ Pe uYeesu akhasogola ku Kapelenaumu, akhabhala mu nsi iya Yudeeya, kwisyila iya lwizi ũlwa Yoolodani. Impuga zya bhantu zikhambũhunganilaga winza. Akhabhamanyizyaga anza she alubhũye kukhonzya wiila.

² ABhafalisaayi bhamu bhakhinza kwa Yeesu kumalinga. Bhakhamũbhũziiliza bhakhati, “Bhũli, yikwitishilwa mu ndajizyo ũmusakhaala kuumupa ikalaata ũmushi waakwe?”

³ UYeesu akhabhaamũla akhati, “Imwe ũMoose abhapiye ndajizyo zyoni ku bhantu bhe bhegiine?”

⁴ Bhakhamwamũla bhakhati, “ŪMoose ayitishiziye kuti ũmusakhaala amusimbilaje ũmushi waakwe ikalaata ilya kũmũlekha.”*

⁵ Pe uYeesu akhabhabhũziza akhati, “ŪMoose abhasimbiiye indajizyo yiniyo kũnongwa iya wugomu ũwa mooyo giinyu.

⁶ Heelo kufuma kũwandilo ũwa kapelwa insi ũMulungu ‘apelile ũmusakhaala mu mwantanda.”†

⁷ Kũnongwa yiniyo, ũmusakhaala akhayimũlekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana mu mushi waakwe.

⁸ Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mũbhili weeka.‡ Pe bhanaabha te bhabhili winza, lyoli bhakũbha mũbhili weeka.

⁹ Bhe ũMulungu abhakhomanyiiye, umuntu wowonti atakhabhalenhanaye.”

¹⁰ We bhinjila winza mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamũbhũziiliza akhinza inongwa iya kupeelana ikalaata.

¹¹ UYeesu akhabhaamũla akhati, “Umuntu wowonti we akũmutabhũla ũmushi waakwe, inga ayeega ũmwantanda uwunji, akũbhomba wubhembu kwa mushi ũmutala.

¹² Woorpe ũmwantanda we akũmũlekha ũmũlũme waakwe na kwegwa mu musakhaala uwunji, akũmũbhombela wubhembu ũmũlũme ũmutala.”

UYeesu akubhasaya abhaana abhansi

(Mataayi 19:13-15; Luuka 18:15-17)

¹³ Abhantu bhakhamũletelaga uYeesu abhaana abhansi kuti abhabhũshe inyoobhe yaakwe abhasaye. Heelo abhalandati bhaakwe bhakhabhakhajila bhe bhakhabhaleeta abhaana bhaala.

¹⁴ UYeesu we aalola bhabhomba shiniisho, akhiilamwa. Akhabhabhũziza akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kũnongwa ye ũwũmwene wa Mulungu wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha.

¹⁵ Nalyoli inkũbhahbũziza, umuntu wowonti we atakũwũposheela ũwũmwene wa Mulungu anzu mwana umunsi, atangakhola kwinjila mu wũmwene wũnũũwo.”§

§ 9:44 9:44 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo ũwi maandi ũwa Shiyunaani. * 9:46 9:46 Umusitaali

uwu wutaliipo mu wusimbe wumo ũwi maandi ũwa Shiyunaani. * 10:4 10:4 Bhaazya Nkũmbushizyo 24:1. † 10:6

10:6 Bhaazya Wandilo 1:27. ‡ 10:8 10:7-8 Bhaazya Wandilo 2:24. § 10:15 10:15 Umuntu wowonti ... atangakhola

kwinjila mu wũmwene wũnũũwo Iwinza kwe kuti umuntu wowonti we atakwitikha kulongolwa mu Mulungu anzu mwana she akwitikha kulongolwa na bhapaafi bhaakwe, atangakhola kwinjila ngakheeka mu wũmwene wa Mulungu.

¹⁶ Pe akhabhatambila abhaana bhaala, akhabhikhha inyoobhe zyakwe pamwanya yaabho, akhabhasaya.

*Hwupala wa dumbwe kwinjila mu wamwene wa Mulungu
(Mataayi 19:16-26; Luuka 18:18-30)*

¹⁷ UYeesu akhanda kusogola, we aafikha pi dala, umuntu umo akhinda akushimbila, akhasugamila paasi. Akhamubhuziiliza uYeesu akhati, "We Mumanyizyi uMwinza, imbombe lyoni iliyinza inga inhawaaje uwuumi uwa wiila?"

¹⁸ UYeesu akhamwamula akhati, "Khooni khe ukumbuuzya kuti ne mwinza? Ataliipo we mwinza, lyoli uMulungu mwene.

¹⁹ Bhuli, uzimanyile indajizyo zye zikuti, "Utakhaagoje, utakhabhembushe, utakhi-ibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga, utabhanje we mukhopeli, umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.*"

²⁰ Umuntu ula akhamwamula akhati, "Mumanyizyi, indajizyo zyonti ziniizyo inzilemle kufuma ku waana waani."

²¹ UYeesu akhamwenya, akhamugana, akhamubhuzya akhati, "Kuli na khantu kheeka khe ubhullilile nakho. Bhalaga ukazye ivantu vwonti vwe uli navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, utibhe uyibhishiye ishuma kamwanya. Pe uyinze, undandate."

²² Heelo umuntu ula we ayimvwa shiniisho, akhazyugukhana pamiiso. Akhasogola paala ku wuswimilizu kanongwa ye amile ni shuma ishinji nhaani.

²³ UYeesu akhatelenganya uku nukwo, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Yeenyi she yikhayibha papala kwa dumbwe kwinjila mu wamwene wa Mulungu."

²⁴ Abhalandati bhaakwe bhakhagaswiga amazwi ge uYeesu akhalonga. UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, "Bhaana bhaani, yeenyi she kuli uwupala kwinjila mu wamwene wa Mulungu.

²⁵ Papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wamwene wa Mulungu!" ²⁶ Abhalandati bhaakwe bhakhaswiga nhaani kwi zwi liniilyo. Bhakhalonjezanya bhiiho na bhiiho bhakhati, "Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?"

²⁷ UYeesu akhabheena, akhabhabhuzya akhati, "Ku bhantu liniilyo litangabhombekha, ilelo kwa Mulungu zitali anza shiniisho, kanongwa ye kwa Mulungu zyonti zikabhombekha."

*Uwupi wa Mulungu kwa mubhombi waakwe
(Mataayi 19:27-30; Luuka 18:28-30)*

²⁸ UPeeteli akhanda kamubhuzya uYeesu akhati, "Yeenya, itwe tuvileshile ivantu vwonti, tukulandatile iwe!"

²⁹ Pe uYeesu akhalonga akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, umuntu we ayileshile inyumba, abhakhambaku, awe abhayilumbu, awe unyina, awe uyise, awe abhaana, awe ivwizi, kanongwa yaani, na kanongwa yi Ntumi iNyinza,

³⁰ akhayiposheela ivwinji kushila viniivwo: inyumba, abhakhambaku, abhayilumbu, unyina, abhaana ni vwizi. Peeke na viniivwo vwonti, akhayibha na mayimba. Iwinza mu khabhalilo khe khakwinza akhayiposheela uwuumi uwa wiila na wiila.

³¹ Heelo abhinji bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza, kabhili bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela."

*UYeesu akukawa akha watatu ku zya kufwa kwakwe
(Mataayi 20:17-19; Luuka 18:31-34)*

³² We bhali mwi dala kubhala ku Yelusaleemu, uYeesu abhalongoleeye mwilongolela yaabho. Abhalandati bhaakwe bhatuuyile, na bhantu abhanji bhakhalandataga ku lyoga. UYeesu akhabheega winza abhalandati bhaakwe ishumi na bhahili pambali, akhanda kubhabhuzya zye zitimwaje.

³³ Akhalonga akhati, "Yeenyi, ishi tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo uMwana wa Muntu atitwalwe ku bhapi abha bhapuutili na ku bhamanyizyi abhi ndajizyo bhe bhatimulonje kuti agogwe. Iwinza bhakhayimatwala ku bhantu bhe te Bhayahuudi.

³⁴ Abheene bhakhayanda kamusupizya, kamukhoma ni sambogo na kamukhomeela pa shikhobhenhanyo. Heelo isiku ilya watatu akhayizyuka."

* 10:19 10:19 Bhaazya Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20.

We mupiti mu wamwene wa Mulungu

(Mataayi 20:20-28)

³⁵ UYaakobo nu Yookhani, abhaana bha Zebedaayo, bhakhamusejelela uYeesu bhakhamubhuzya bhakhati, "Mumanyizi, tukwanza utubhombele lyolyonti lye tetikulaabhe."

³⁶ UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, "Mukwanza imbabhombele akhooni?"

³⁷ Bhakhamwamula bhakhati, "Takulaabha kuti, we wanda kutabhaala mu wumwamu waakho ukhatwitishizye kutabhaala peeka niuwe, weeka kumbali iyi nyooobe yaakho iya kundilo, nu wamwabho kumbali iyi nyooobe yaakho iya kumongo."

³⁸ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Mutalimanyile lye mukulaabha. Bhali, mungakhola kujimbilila amayimba ge inkubhala kuyimba,[†] awe mungitika kubha mu khabhalilo akhagomu khe ine intibhe nakho?"

³⁹ Bhakhamwamula bhakhati, "Tungakhola." UYeesu akhabhaamula akhati, "Nalyoli mungakhola kuyimba anza she inkubhala kuyimba."

⁴⁰ Heelo kwikhala kumbali iyi nyooobe yaani iya kundilo awe iya kumongo, iyo te mbombo yaani. Lyoli panaapo apa kwikhakhala pa bhaala bhe bhabhishililwe shiniisho."

⁴¹ Abhalandati abhamwabho ishumi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhanda kubhaviitilwa uYaakobo nu Yookhani.

⁴² Pe uYeesu akhabhabhilishila bhonti peeka, akhabhabhuzya akhati, "Mumanyile kuti abhapiti abha mu nsi bhakubhatabhaala abhantu bhaabho ku makha, khabhili abhapiti bhaabho bhakubhahombezya ku makha."

⁴³ Heelo kukwinyu imwe te zibhe shiniisho khaala. Lyoli umuntu we akwanza kubha mupiti wiinyu, atibhabhombelaje mwenti.

⁴⁴ Khabhili umuntu wowonti we akwanza kubha wa kwanda kukwinyu, atibhabhombelaje bhonti.

⁴⁵ Kunongwa ye wope uMwana wa Muntu atinzile kubhombelwa, lyoli ayinzile kubhahombela abhantu na kufumwa uwuume waakwe inga abhasombe imbiibhi abhantu abhinji."

UYeesu akumponia umuntu we afuuye amiiso

(Mataayi 20:29-34; Luuka 18:35-43)

⁴⁶ Bhakhafikha ku Yeeliko. We uYeesu na bhalandati bhaakwe ni mpuga impiti iya bhantu bhakusogola mu Yeeliko, umuntu umo we bhakhatinji uBatimaayo, umwana wa Timaaayo we afuuye amiiso, ayikhaaye pambali pi dala akhalaabhaga inhela.

⁴⁷ We ayimvwa kuti wu Yeesu uwa ku Naazaleti akushila, akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya akhati, "We Yeesu, uwa shikholo sha mwene uDaudi,[‡] undolele ishisa!"

⁴⁸ Abhantu abhinji bhakhamukhajilaga kuti apume. Heelo uweene akhajinaga kudandizya izi akhatinji, "We Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa."

⁴⁹ Pe uYeesu akhimilila akhati, "Mubhilishile ayinze ipa." Bhakhamubhilishila umuntu ula we afuuye amiiso, bhakhamubhuzya bhakhati, "Yigomwe umwoyo, yimiilila! Akukubhilishila."

⁵⁰ Wope akhasumba igolole lyakwe paasi, akhatomokha, akhabhala kwa Yeesu.

⁵¹ UYeesu akhamubhuzilizya akhati, "Ukwanza kuti ine inkubhombele akhooni?" Umuntu ula we afuuye amiiso akhamubhuzya akhati, "Mumanyizi, inkulaabha kuti amiiso gaani galole."

⁵² UYeesu akhamubhuzya akhati, "Bhalaga kukhaaya, ulwitikho lwakho lwakuponia." Panaapo bhulo, umuntu ula akhanda kulola, akhamulandata uYeesu mwi dala.

11

UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto

(Mataayi 21:1-11; Luuka 19:28-40; Yookhani 12:12-19)

¹ We bhapalamila ku Yelusaleemu, bhakhafikha papiipi na khakhaaya akha Betisifaage na kha Besaniya, mwi gamba ilya Mizeituni, uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili.

[†] 10:38 10:38 Kujimbilila amayimba ge inkubhala kuyimba Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mungakhola kumwelela ishikoopa she inkubhala kumwelela? [‡] 10:47 10:47 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazyu uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

² Akhabhabhuziye akhati, “Bhalaji mu khakhaaya ikho khe khali pilongolela yiinyu. We mwafikha mu khakhaaya muula, nalabhilo bhulo mutiyaaje inyaana yi ndogomi nkunjile, ye umuntu atapandile naalumo. Muyisatula na kuyileeta ipa.

³ Inga umuntu wowonti akubhabhuziizya akuti, ‘Khooni khe mukabhomba shiniisho?’ mukhatinji, ‘Mwene akuyanza, utiyagaluse winza panaapa shiniishi bhulo.’*”

⁴ We bhasogola bhabhala kuula, bhakhayilola inyaana yi ndogomi nkunjile panzi pa mulyango mwi dala ipiti, bhakhayisatula.

⁵ Abhantu bhamu bhe bhimiliye puupo bhakhhabhuziizya bhakhati, “Mukabhomba lyoni ipo, mukuyisatula yaashi inyaana yi ndogomi iyo?”

⁶ Abhalandati bhaala bhakhahaamula shishiila she uYeesu abhabhuziizeye kuti bhakhalongaje. Pe bhakhabhalekha bhasogole ni ndogomi yiila.

⁷ Bhakhinza ni nyaana yi ndogomi yiila kwa Yeesu. Bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi yiila, uYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya.†

⁸ Abhantu abhinji bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala, bhamu bhakhatemaga amazanza aga makwi mu vwizi, bhakhaalaga mwi dala.

⁹ Abhantu bhe bhalongoleeye kwilongolela yaakwe na bhaala bhe bhakhalandataga kulusalobha bhakhadandiza kukhoolola bhakhatinji,

“Apalwaje uMulungu!‡

Asayiilwe we akwinza

kwi taawa lya Mwene uMulungu!§

¹⁰ Wusayaje uwumwene wa yise witu uDaudi we wakwinza!

Mupaalaje uMulungu uwa kamwanya.”

¹¹ Pe uYeesu akhinjila mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, akhashizanya kubhala ku Nyumba iMfinjile.* Akhavyenya ivintu vwonti vwe wvamile mukaasi muula. Heelo pe kukhabha kwafikha shalyabheela, akhasogola, akhabhala ku Besaniya peeka na bhalandati bhaakwe ishumi na bhahili.

UYeesu akuliguna ikwi iya mutiini

(Mataayi 21:18-19)

¹² Indaabhi yaakwe we bhakusogola ku Besaniya, inzala yikhamuluma uYeesu.

¹³ She ali ukutali bhulo, akhalilola ikwi iya mutiini,† lye lyamile na matundu aminji. Akhabhala kwenya she lili na matunda ge geleeye mumwo. We aafikha puupo, akhaaga litali nago khaala, lyoli lijele ga matundu meene, kunongwa ye akhabhalilo akha kwela khashiili kufikha.

¹⁴ Pe akhalibhuziye ikwi liila akhati, “Kufuma umusanyuunu paka wiila na wiila, numo umuntu atakhaalye amatunda kukwakho.”‡ Abhalandati bhaakwe bhakhaginwawa amazwi igo ge uYeesu akhalonga.

UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile

(Mataayi 21:12-17; Luuka 19:45-48; Yookhani 2:13-22)

¹⁵ Bhakhaduuga winza ku Yelusaleemu, pe uYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We ayinjila, akhabhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga na kukala ivintu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Akhabhenulanya ivintalati iwva bhe bhakhavunzanyaaga inhela,§ akhabhenulanya na matengo aga bhe bhakhakazyaga inkunda.

¹⁶ Khabhili atakhamulekha umuntu numo we apimbile akhantu khokhonti akha kukazyaga kushizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

* **11:3 11:3** Bhaazyu Zakaliya 9:9. † **11:7 11:7** UYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wu mwene umutonsu. ‡ **11:9 11:9** Apalwaje uMulungu Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutuule. § **11:9 11:9** Bhaazyu Zabuuli 118:26. * **11:11 11:11** Nyumba iMfinjile Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † **11:13 11:13** Ikwi iya mutiini likholiine ni kwi iya mandongomilo ku Malila. ‡ **11:14 11:14** Numo umuntu atakhaalye amatunda kukwakho UYeesu we akhaligunaga ikwi iya mutiini, akhalangaga uwukuwi uwa kuti, uMulungu akhayibhalonga abhayahuudi kunongwa ye bhatali na matunda agi njendo inyinza. § **11:15 11:15** Bhakhavunzanyaaga inhela Yalamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yalamile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi.

¹⁷ UYeesu mu manyizyo zyakwe akhalongaga akhatinji, “Bhuli, yitasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani yitibhe nyumba ya kupuutila ku bhantu abhi nsi zyonti?’”^{*} Heelo imwe muyigalulanyiine kubha ngwenya ya bhabuda!”[†]

¹⁸ Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo, we bhimvwa ziniizyo zye uYeesu akhalonga, bhakhanda kwanza idala ilya kumugoga. Heelo bhakhamwogopaga, kanongwa ye abhantu bhonti bhakhaswigaga nu winza wi manyizyo zyakwe.

¹⁹ We kwabha shalyabheela, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu nhaaya yiila.

*Imanyizyo ku zyi kwi lye lyumile
(Mataayi 21:20-22)*

²⁰ We bhakugalukha ishilaabhila kubhala winza ku Yelusaleemu, bhakhalola ikwi liila ilya mutiini lyumile lyonti kwandila ku mazi gaakwe.

²¹ UPeeteli akhakumbukha izwi lye uYeesu aalonjile, akhamubhuuzya akhati, “Mumanyizyi, ana lyali kwi ilya mutiini lye waaligunile lyumile lyonti!”

²² UYeesu akhabhaamula akhati, “Mubhe na lwitikho ulwa kumusubhila uMulungu.

²³ Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, umuntu wowonti we alibhuuzya igamba ili ati, ‘Kumpukha usumbwe mwa sumbi,’ liniilyo litibhombeshe shiniisho inga mu mwoyo waakwe muli sita kusingaana, lyoli akusubhila bhulo kuti, lyolyonti lye akalilonga likabhombekha.

²⁴ Ishi leelo inkubhabhuuzya inkati, lyolyonti lye mukulilaabha mu mpuuto, mubhanje na lwitikho ulwa kusubhila kuti mukuliposheela, ipo pe mukhayiposheela nalyoli.

²⁵ Niimwe we mukwimiilila kupuuta, mamatuyilaje umuntu wowonti ula we abhabhombeye imbiibhi zimo. Kukhonzya shiniisho kwe kukumubhiikha uYise wiinyu uwa kumwanya woose abhatuyilaje imbiibhi zinyu.” [

²⁶ Heelo imwe inga mutakubhatuyila abhamwinyu, woose uYise wiinyu uwa kumwanya te akhabhatuyile imbiibhi zinyu.][‡]

*Ibhuziizyo ku zya waamulo wa Yeesu
(Mataayi 21:23-27; Luuka 20:1-8)*

²⁷ Pe bhakhafikha winza ku Yelusaleemu. UYeesu we akajenda mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo bhakhamubhalila.

²⁸ Bhakhamubhuziizya bhakhati, “Ganaaga ge ukubhomba, ukubhomba ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiye uwaamulo wunuuwu?”

²⁹ UYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Niine intibhabhuziizye izwi lyeka. Inga mwanaamula, pe niine intibhabhuuzye kuti inkubhomba ganaaga ku waamulo wa naanu.

³⁰ Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu, twenyi mumbuuzye, wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?”

³¹ Pe bhakhazaabhana bhiibho na bhiibho bhakhati, “Inga twamwamula kuti lwafumile kumwanya, atitubhuziizye kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’

³² Heelo kulonga kuti lwafumile ku bhantu, tutangasheela.” Bhakhogopaga abhantu, kanongwa ye abhantu bhonti bhawitishile uYookhani kuti amile mukuwi we uMulungu amusonteziizye.

³³ Bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile.” Woose uYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Niine intakubhabhuuzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

12

*Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi
(Mataayi 21:33-46; Luuka 20:9-19)*

¹ UYeesu akhanda kulonga na bhalongozi bhaala abha Bhayahuudi ku vikholanyo. Akhalonga akhati, “Aliipo umuntu umo, we awaalile amazabiibu^{*} mu shiizi shaakwe. Akhazyunguuzizya ulubhaga, akhabana apa kufinyila amazabiibu, akhazenga

^{*} 11:17 11:17 Bhaazya Yeesaya 56:7. [†] 11:17 11:17 Bhaazya Yelemiya 7:11. [‡] 11:26 11:26 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyaanaani. ^{*} 12:1 12:1 Amazabiibu gakholiine na mantongwa.

umunaala.† Pe akhimvwana na bhalimi kuti bhabhombaje imbombo inga bhakhagabhane nawo iviyabho, akhashuula kubhala insi iya kutali. ² We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhalimi bhaala, kuti bhamupe amazabiibu ge bhamugabhiiye kufuma mu shiizi shaakwe.

³ Heelo abhalimi bhaala bhakhamulema umubhombi waakwe ula, bhakhamukhoma na kumugalasya inyoobhe nyeene kwa mwene waakwe.

⁴ “Akhamusonteelezya winza umubhombi waakwe uwamwabho ku bhalimi bhaala. Wooke bhakhamukhoma na kumavwalazyama amalonda shaakha mwi twe na kumubhomba akhabhiibhi nhaani.

⁵ Akhamusonteelezya umubhombi waakwe uwamwabho winza, wooke abhalimi bhaala bhakhamugoga. Abhasonteeleziye abhabhombi bhaakwe abhamwabho abhinji bhulo. Abhalimi bhaala bhakhabhakhoma bhamu, abhanji bhakhabhagoga.

⁶ Umwene shiizi akhasyalilwa nu muntu weeka we amile mwana waakwe we amuganile. Akhamusonteelezya ku bhalimi bhaala kumamalishilo, akhasiibhaga akhatinji, ‘Bhatimushindishe pe mwana waani.’

⁷ “Heelo abhalimi bhaala bhakhabhuzanya bhakhati, ‘Unu we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje, inga tweje uwugaali waakwe.’

⁸ Pe bhakhamulema, bhakhamugoga, bhakhamusamba kunzi ku shiizi isha mazabiibu.

⁹ “Ishi pe umwanensho uwi shiizi isha mazabiibu uyo akhayibhomba lyoni? Akhayibhayaza abhalimi bhaala. Ishiizi shiila isha mazabiibu, akhayibhapa abhanji!

¹⁰ Mutakwusaajila uWusimbe uWufinjile we wakuti, ‘Twe lye bhalikhaanile abhazenji,‡

liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali,
lye lilemile inyumba yonti.

¹¹ Izwi liniili lifumile kwa Mwene,

lyope lya kuswijizya kakwitu!‘\$”

¹² Abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiihho. Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu, bhakhamulekha, bhakhasogola.

Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali

(Mataayi 22:15-22; Luuka 20:20-26)

¹³ Pe bhakhasonteelezya abhafalisaayi bhamu peeka ni shipuga sha bhalandati bha mwene uHeloodi, inga bhamauleme mu mazwi gaakwe.

¹⁴ Bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, “We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we muntu uwa nalyoli. Khabhili utakwusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo, lyoli ukumanyizya izya Mulungu mu wanalyoli. Tubhuzye she ukulola. Bhali, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali* awe khaala?”

¹⁵ Heelo uYeesu amanyile insiibho yaabho imbiibhi, akhabhaamula akhati, “Khooni khe mukundinga?

¹⁶ Ndanje inhela insabhaazyay ye mukufumwa ku nsonho.” Bhoope bhakhamuleetela insabhaazyay yeeka. ¹⁷ UYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Ishifwani ishi nu wusimbe uwu vwa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Vwa Kaisaali.” Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Mumpanje uKaisaali vwe vwa Kaisaali, iwinza mumpanje uMulungu vwe vwa Mulungu.” Bhonti bhakhaswiga nawo nhaani.

UYeesu akumanyizya izya kuzyukha abhafwe

(Mataayi 22:23-33; Luuka 20:27-40)

¹⁸ ABhasadukaayi† bhe bhakhatinji naakumo kuzyukha abhafwe, bhamu bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziizya bhakhati,

¹⁹ “Mumanyizyi, uMoose atusimbiiye indajizyo kuti, inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana.

† **12:1 12:1** Umunaala waamile musyenga we bhazenjeeye amawe, uwutali waakwe waamile inyaayo zini ni nuusu, uwaazi inyaayo zibhili. Pamwana palanganiiye, paamile ni sheegwi she bhatiimiiye amatundu. Umulindiili akhikhalaga pa kanzundila kutendela abhiibha ni vikhanu ni nyoni. ‡ **12:10 12:10** Iwe lye bhalikhaanile abhazenji UYeesu ipa alonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wuyo. § **12:11 12:11**

Bhaazyay Zabuuili 118:22-23. * **12:14 12:14** UKaisaali amile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala. † **12:18 12:18** ABhasadukaayi Bhaazyay aBhasadukaayi mu Wilulanyo

uwa mazwi amajeni.

²⁰ Ishi bháliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda áyeejile umushi, ileelo akhafwa sita kupaapa umwana.

²¹ Uwa wubhili wope akhamugaala umwantanda ula, ileelo wope akhafwa, atakhalekha umwana nuumo. Wope uwa wutatu zikhabha shishi.

²² Bhonti saba bhakhafwa, bhatakhalekha umwana nuumo. Kawamalilishilo wa bhonti, umwantanda ula wope akhafwa.

²³ Bheli, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa naanu mu bhaala saba? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti saba bhámwejile!”

²⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mukapubha kunongwa ye mutawumanyile uWusimbe uWufinjile, khabhili mutagamanyile amakha ga Mlungu.”

²⁵ Kunongwa ye isiku lye abhafwe bhakhayizyukha te bhakheegaje awe kwejelwa. Lyoli bhakhayibha anza bhakhabhizya bhe bhali kumwanya.

²⁶ Heelo ku zya kuzyukha abhafwe, mutabhazizye mu shitaabu sha Moose she uMlungu amubhuziizye paala pe ishisyeta shikhaakhaga umwoto? UMlungu amubhuziizye uMoose átili, ‘Ine ne Mlungu wa Abulahaamu, ne Mlungu wa Isaaka, khabhili ne Mlungu wa Yaakobo.’[‡]

²⁷ Ishi leelo mumanye kuti uweene wu Mlungu wa bhantu bhanaabho, she poope bháfuuye khali. Imwe mupubhile nhaani.”

Indajizyo iya kwanda ku zyonti

(Mataayi 22:34-40; Luuka 10:25-28)

²⁸ Umumanyizyi umu uwi ndajizyo akhafikha, akhazyimvwa zye uYeesu akhadalinhanaga na Bhasadukaayi. We aalola kuti uYeesu abhaamula akhinza, akhamubhuziizya akhati, “Mu ndajizyo zyonti, yilikwi ye ya kwanda?”

²⁹ UYeesu akhamwamula akhati, “Iya kwanda ye yi yiini, ‘Tejeelezya Isilaeli! UMwene uMlungu wiita, we wu Mwene weeka.”

³⁰ Niwe umugane uMwene uMlungu waakho ku mwoyo waakho wonti, ku mupepu waakho wonti, ku njele zyakho zyonti na ku makha gaakho gonti.*

³¹ Iya wubhili ye yi yiini, ‘Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.*’ Indajizyo iyamwabho ye mpiti kushila ziniizi zibhili yitaliipo niimo.”

³² Umumanyizyi ula uwi ndajizyo akhamubhuziizya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, walonga zya nalyoli kuti uMlungu ali weeka mwene, ataliipo uwamwabho nuumo, lyoli wuwo mwene.

³³ Khabhili lyoli kumugana uMlungu ku mwoyo wonti, na ku njele zyonti, na ku makha gonti, khabhili umugane umuntu wowonti anza shishiila she uyiganile waneewe. Liniili lipiti nhaani pamiiso ga Mlungu kushila impuuto zyonti izya kufumwa imfinjile na kulungulizya ivikhanu mu mwoto.”

³⁴ UYeesu we aalola kuti umuntu ula amwamula ku wushindamu, akhamubhuziizya akhati, “Iwe utali apatali nu wamwene wa Mlungu.” Pe kufuma luluula, kutakhabha nu muntu ngaweeka we alinjiziizye kumubhuziizya winza uYeesu zimo izya kamutega.

UKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi iwinza wu Mwene wa bhonti

(Mataayi 22:41-46; Luuka 20:41-44)

³⁵ We uYeesu akumanyizya mwi linga iliyi Nyumba imfinjile, akhabhuziizya akhati, “Khooni khe abhamanyizyi abhi ndajizyo bhakulonga bhakuti uKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi?”

³⁶ UDaudi wuwo ku makha ga Mupepu uMufinjile, alonjile átili,

‘UMwene amubhuziizye uMwene waani átili,
‘Yiikhala kambali iyi nyoobhe yaani iya kundiiilo,
paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho

paasi pa vinama vwakho.”^{†‡}

³⁷ “Ishi uDaudi wuwo akumutekha uKilisiti kuti wu Mwene waakwe, uKilisiti atangabha mwana waakwe bhulo khaala, lyoli kumo wu Mwene.” Impuga ya bhantu yikhabha she yikumutejeelezya uYeesu ku luseshelo.

UYeesu akusokha kubha amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo

(Mataayi 23:1-36; Luuka 20:45-47)

‡ 12:26 12:26 Bhaazya Kufuma 3:6. § 12:30 12:30 Bhaazya Nkumbushizyo 6:4-5. * 12:31 12:31 Bhaazya Bhalaawi 19:18. † 12:36 12:36 Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. ‡ 12:36 12:36 Bhaazya Zabuuili 110:1.

³⁸ Mũ manyizyo zyakwe izyamwabho, uYeesu akhabhamanyizya akhati, “Mũbhe amiiso na bhamilyizyi abhi ndajizyo, abheene bhakuyigana kujenda ku mabaado we bhakwatile inkanzu, kuti abhantu bhahalamukhaje ku lushindikho mu manaalo.

³⁹ We bhali mwi sinagoogi, bhakwanza kwikhala mu matengo aga pilongolela. Mwope mu vikulukulu bhakwikhala mu matengo aga bhapiti.

⁴⁰ Abhantu ibha bhakufwala ku wushevu ivintu vwa bhafwile. Mu shisa ishi lenga abheene bhakupuuta impuuto intali, kuti abhantu bhatinji bhagolosu. Mu liniilo, umulungu akhayibhapa ulufundo ulupiti!”

Umufwile we afumwizye akhinza
(Luuka 21:1-4)

⁴¹ UYeesu akhabhala kwikhala papiipi ni shiliilo isha kufumwizya imfinjile mu Nyumba iMfinjile. Akhenyaaga abhantu abhinji she bhakufumwa inhela mu nsanduka muula. Abhadumbwe abhinji bhakhafumwaga amakhela aminji mu nsanduka.

⁴² Akhinza umufwile umo umupiina, wope akhafumwa utukoobheli tubhili bhuulo. §

⁴³ Pe uYeesu akhabhabhilihila abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umwantanda umafwile umupiina we aafumwa nhaani kushila abhanji bhonti zye bhafumwizye mu shiliilo isha kufumwizya imfinjile, mu Nyumba iMfinjile.

⁴⁴ Inkulonga shiniishi kunongwa ye abhantu abhinji bhonti bhafumwizye zye zyonjeleey mu winji wi shuma shaabho. Heelo umwantanda unu poope she mupiina mansi, aafumwa wvonti vwe vvamile vwa kamwavva mu wikhala waakwe.”

13

UYeesu akukwa izya kumpangolwa iNyumba iMfinjile
(Mataayi 24:1-2; Luuka 21:5-6)

¹ We uYeesu akufuma mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, umulandati waakwe weeka akhamubhuzya akhati, “Mumanyizyi, geenye amawe amapiti iga ni nyumba impiti izi she vikuswijizya!”

² UYeesu akhamwamula akhati, “Ukugalola amayumba amapiti iga? Gonti ganaaga gakhayipongolwa, te likhasyale iwe naalimo pamwanya pi we ilyamwabho!”

Amayimba amapiti ge gakwinza
(Mataayi 24:3-14; Luuka 21:7-19)

³ UYeesu ayikhaaye pi gamba ilya Mizeituni, ayenyiize amiiso kumbali iyi Nyumba iMfinjile. Pe uPeeteli, uYaakobo, uYookhani nu Andeleeya bhakhamubhuziizya kukwilu we bhali bheene, bhakhati,

⁴ “Tubhuzye, ziniizi zye ukulonga zikhayifumila liino? Shilolesyo shooni she shikhayilolesya kuti ziniizyo zipalamiye kufumila?”

⁵ Pe uYeesu akhanda kubhabhuzya, akhati, “Mũbhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhakhopele!

⁶ Abhantu abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kuti, ‘Ine ne ne Kilisiti,’ bhakhayibhakhopela abhantu abhinji.

⁷ Niimwe we mwazyimvwa inongwa izya wulugu, ni mpempu izya wulugu, mutakhogopaje khaala. Ziniizyo zikhayifumila lyoli, ileelo uwamalilishilo wuula wukhayibha wushili.

⁸ Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyanji, nu wamwene weeka wukhayilwanga nu wamwene uwamwabho. Kukhayibha inzala ni viyangayinga ivwi nsi, uku nuukwo. Mumo inzala yikhayigwa. Viniivwo vwe vikhayibha wandilo bhuulo wa mayimba, anza she akubhabhwa umwantanda we akwanda kupaapa.

⁹ “Heelo imwe mũbhe amiiso nhaani, abhantu bhakhayibhatwala mu mabalaaza na mu masinagoogi gaabho kuti mukhomwe. Bhakhayibhatwala ku bhapiti abhi nsi na ku bhamwene kunongwa yaani, kuti mukhamvwiinsye kukwabho.

¹⁰ Yikuti suuti iNtumi iNyinza zilumbiililwe ku bhantu abha vikholo vwonti, pe insiku izya kumpeleela zikhayifikha.

¹¹ Abhantu ibho we bhabhalema na kubhatwala mu mabalaaza, kubhalonjeelela zimo, mutakhaalabhe kusiibha zye mutibhale mulonje. Mukhalongaje ziila zye mwapeelwa kuzilonga mu khabhalilo khakhaala. Kunongwa ye te mwemwe mukhayilongaga, lyoli uMupepu uMufinjile we akhayibhalonjela.

§ 12:42 12:42 Utukoobheli tubhili bhuulo zyamile nhela inyinsi nhaani kushila inhela zyonti izya khabhalilo khanaakho.

¹² “Ku khabhalilo khanaakho, ukhambaku akhayimulonjeelela uwamwabho ku bhalugu kuti bhamugoje, uyise akhayimulonjeelela umwana. Abhaana bhoopo bhakhayisambukha ku bhapaafi bhaabho na kubhalonjeelela inga bhahagoje.

¹³ Abhantu bhonti bhakhayibhaviitilwa kunongwa yi taawa lyani. Heelo, we akhayijimbiilila kufishila kumpelelela we uMlungu akhayimupokha.

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpelelela
(Mataayi 24:15-35; Luuka 21:20-33)*

¹⁴ “Heelo mukhayililola ‘inanganyi lye likunanganya’* Iyimiliye aPafinjile paala pe litakwanziwa kubha. We akubhaazya amazwi ganaaga, azyaganyaaje, pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya, bhakhashimbililaje mu magamba!

¹⁵ Umuntu we ali ku shisonyonje, atakhiishe kwegwa ivintu vvakwe mu nyumba, lyoli akhashimbililaje!

¹⁶ Umuntu we ayagaatile ku shiizi atakhasheele kugalukha kulusalu kubhala kwegwa umwenda waakwe, akhashimbililaje!

¹⁷ Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo!†

¹⁸ Mupuutaje kuti insiku ziniizyo zitakhafumile mu khabhalilo akhi mpepu ni mvula inyinji.

¹⁹ Insiku ziniizyo zikhayibha zya mayimba amapiti ge gatafumiye naalumo kufuma pe uMlungu apelile insi kufishila mu khabhalilo ikha. Khabhili te gakhafumile winza naalumo amayimba anza ganaago.

²⁰ Khabhili inga uMwene uMlungu atazipunguzaye insiku ziniizyo, nhani ataliipo umuntu uwa kupona. Heelo uMlungu apunguziize insiku ziila, kunongwa ya bhasaabhalwa bhaakwe.

²¹ “Mu khabhalilo khanaakho, inga umuntu akubhabhazya kuti, ‘Yeenya, uKilisiti ali ipa!’ Awe akuti, ‘Yeenya, ula ali kuula!’ Mutakhamwitikhaje khaala.

²² Kunongwa ye bhakhayifumila bhe bhakuyitekha kwi lenga kuti bhamba Kilisiti, na bhakuwi abhi lenga. Bhakhayibhombaga ivilolesyo ivipiti na mayele aga kubhakhopela abhantu, poope na bhasaabhalwa bha Mlungu.

²³ Ishi imwe, mubhe amiiso! Ine naatala suuti nabhasokha we zyonti ziniizyo zishili kufumila.

²⁴ “Heelo mu nsiku ziila, we amayimba gaala gaasila, ‘izubha likhayigwa akhiisi,

umwezi woose te wukhalamaje,

²⁵ inzota zyope zikhayilendaga paasi kufuma kumwanya,

na makha aga kumwanya goope gakhayiyinga.‡

²⁶ “Ipo pe abhantu bhonti bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabingo ali na makha aminji nu wumwamu uwupiti.§

²⁷ Pe akhayibhasonteeleza abhakhabhizya bhaakwe kubhahunganya abhasaabhalwa bhaakwe kufuma mumbali zyonti zini izyi nsi, kufuma kuwumalilishilo uwi nsi kufishila uwumalilishilo uwa kumwanya.

²⁸ “Mumanyilaje ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini. Kunongwa ye impaaswa zyakwe we zyanda kuduvwa na kumezya amatundu, mukamanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khalamiye.

²⁹ She shiniisho, niimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti indi papipi nhaani.

³⁰ Nalyoli inkubhabhazya, ishapaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila.

³¹ Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

*Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpelelela
(Mataayi 24:36-44)*

³² “Heelo ku zyi siku liila na ku zyi saala yiila, ataliipo umuntu we amanyile awe abhakhabhizya abha kumwanya, awe uMwana, lyoli uTaata waakwe mwene.

³³ Kunongwa ye mutamanyile kuti akhabhalilo khanaakho khakhayifikha liino, yilinganyaaje, mubhe amiiso!

³⁴ “Ishikholanyo shaakwe shikukholana nu muntu we akusogola pakhaaya, akushuala. Akubhaleshela abhahombi bhaakwe kuti bhasungaje pakhaaya.

* **13:14 13:14** Bhaazya Danieli 9:27; 11:31; 12:11. † **13:17 13:17** Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayituule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu. ‡ **13:25 13:25** Bhaazya Yeesaya 34:4. § **13:26 13:26** Bhaazya Danieli 7:13; Wukuwi wa Yookhani 1:7.

Akumugabhila weeka weeka imbombo yaakwe iya kubhomba. Woope umulindiilili uwa pa mulyango akumulajizya kuti, abhanje amiiso kwenyelezya pakhaaya.

³⁵ Mubhe amiiso, kanongwa ye mutamanyile isiku lye akhayinza uwi nyumba. Mutamanyile kuti lumo akhayigalukha sha shalyabheela, awe shawusiku pakaasi awe ku masheelo we inhandu zikubhilishila awe shilaabhila.

³⁶ Mubhe amiiso, kuti poope inga agandushizya kwinza, atakhaaje mugonile utulo.

³⁷ Liniili lye inkubhabhuzya imwe, inkubhabhuzya na bhantu bhonti kuti mubhe amiiso."

14

Insibho iya kumugoga uYeesu

(Mataayi 26:1-5; Luuka 22:1-2; Yookhani 11:45-53)

¹ Zyasyalile insiku zibhili bhulo kuti shibhe shikulukulu ishi Pasaaka * ni sha makaati ge gatabhishilwe uwusafu.† Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhanzaga idala iya kumuziga uYeesu kuti, bhamaleme kukwilu inga bhamulonje na kumugoga.

² Heelo bhakhalonga bhakhati, "Isuuti tuleshe ishikulukulu shishile inga tukhamulemaje, abhantu bhatakhahombe umuyabhano."

Umwantanda akumupakha uYeesu amafuta

(Mataayi 26:6-13; Yookhani 12:1-8)

³ UYeesu aamile mu nhaaya iya mu Besaniya, mu nyumba ya Siimoni we amuponiizye amaketa, ayikhaaye akhalyanga ishaakulya. Akhinza umwantanda umo we aamile na khasupa akhinza khe khizuuye amafuta agi nhela impiti ge gakununshilila, ge bhakhatinji inalaaado. Amafuta gaala gaamile gi nhela impiti, ge gakanunshilaga akhinza. Umwantanda ula akhabazula akhasupa khaala, akhamwitilizya uYeesu pi twe.

⁴ Abhantu bhamu bhe bháamile mu nyumba muula, bhakhavitwa. Bhakhanda kulonga bheene na bheene kuti, "Khooni khe akunanganya amafuta aminza anza ganaaga?"

⁵ Amafuta iga ge gayiye kukazya idinaali‡ imia zitatu (300), na kubhapa abhapiina inhela zye waakazya." Bhakhamulongana nhaani umwantanda ula.

⁶ Heelo uYeesu akhati, "Muleshe, khooni khe mukumayimvwa? Uweene ambombeeye lye linya nhaani.

⁷ Abhapiina mali nabho kukwinyu insiku zyonti, muyiye kubhabhombela inyinza zyonti zye muyiganile. Heelo ine te imbe peeka nimwe insiku zyonti.

⁸ Umwantanda unu abhomba lye angalikhola. Aatala kuwupakha umubhili waani amafuta ganaaga kuwulingaanya kusyilwa.§

⁹ Nalyoli inkubhabhuzya, poponti pe iNtumi iNyinza zikhayilumbiililwa mu nsi zyonti, lye umwantanda unu ambombela likhayilongwa kumukumbakha."

UYuuda Sikalioti akwitinhana na bhagoji

(Mataayi 26:14-16; Luuka 22:3-6)

¹⁰ Pe uYuuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaala ishumi na bhahili abha Yeesu, akhabhala kulonjeelela ku bhapiti abha bhapuutili kuti, abhalanje idala iya kumulema uYeesu.

¹¹ Abhapuutili abhapiti we bhimvwa, bhakhasha nhaani. Bhakhalagana nawo kuti bhatiimupe inhela. Pe uYuuda akhanda kwanza idala iya kumulonjeelela uYeesu mu khabhalilo khe khakhondeeye.

UYeesu akulya iPasaaka na bhalandati bhaakwe

(Mataayi 26:17-25; Luuka 22:7-14, 21-23; Yookhani 13:21-30)

¹² Lyámile lisiku iya kwanda iya shikulukulu isha makaati ge gatabhishilwe uwusafu. Khabhili khamile khabhalilo khe abhantu bhakhabhoolaga ingoole iyi Pasaaka. Pe abhalandati bha Yeesu bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Ukwanza tubhale tukulinganizanye kwoshi ishikulukulu ishi Pasaaka?"

* **14:1 14:1** IPasaaka Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † **14:1 14:1** Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishilwe uwusafu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ **14:5 14:5** Idinaali yámile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala liniilyo, idinaali imia zitatu (300) zyálingaanile ni vwa kuposheela umwanha weeka. § **14:8 14:8** Aatala kuwupakha umubhili waani amafuta ganaaga kuwulingaanya kusyilwa Yámile mwata aBhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazya Maalika 16:1.

¹³ Pe uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili. Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mu nhaaya iyo, mutikhomaane nu muntu umusakhaala umo we apimbile insonta iya minzi, mukhamulandataje kuula kwe akubhala.

¹⁴ Mu nyumba yiila ye ayinjila, mubhale mumubhuzye umwene nyumba muti, ‘UMumanyizyi akubhuzilizya akuti, ulupitu ulwa bhajeni luli pooshi? Munumwo mwe inkwanza kulya ishikulukulu ishi Pasaaka peeka na bhalandati bhaani.’

¹⁵ Pe umwene nyumba wuuyo atibhalanje ulupitu ulupiti ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, lwe lulingaanye nziila apa kwikhala. Munumwo mwe mutilingaanye.”

¹⁶ Abhalandati bhaala bhakhasogola, bhakhabhala bhakhinjila mu nhaaya. Bhakhaaga zyonti zili shishiila she uYeesu abhabhuziye, bhakhalingaanya iPasaaka.

¹⁷ We kwabha shalyabheela, uYeesu akhinza peeka na bhalandati bhaakwe bhaala ishumi na bhabhili.

¹⁸ We bhali kulya, uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu we akulya peeka niine panaana, atindonjeelele ku bhaluga.”

¹⁹ Abhalandati bhaakwe bhakhanda kuswimiila, weeka weeka akhanda kamubhuzya uYeesu kuti, “Bhuli, neene?”

²⁰ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Atibhe wamwinyu weeka imwe ishumi na bhabhili, we akusanzila ikaati peeka niine mu shiilo umu.

²¹ MWana wa Muntu atibhale anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile. Heelo asheleeye umuntu we akumulonjeelela uMwana wa Muntu ku bhaluga! Yaamile kwashi kukwakwe umuntu wunuyo nhani atakhapapwaga.”

Ishaakulya iShifinjile isha Mwene

(Mataayi 26:26-30; Luuka 22:14-23; 1 Bhakolinso 11:20-25)

²² We bhakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, akhati, “Yeeji, uwu we mubhili waani.”

²³ Khabhili akheega ishikoopa, akhasalifwa kwa Mulungu, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, bhonti bhakhamwelela mu shikoopa shiila.

²⁴ Akhabhabhuzya akhati, “Ili libhanda lyani lye likwitikha kunongwa ya bhantu abhinji, likusimishizya ulufingo ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe.*

²⁵ Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, kufuma umusanyuunu, te inhamwele winza idivaayi iyi zabiibu paka pi siku liila lye inhayimwela idivaayi iyi zabiibu mu wumwene wa Mulungu.”

²⁶ Pe bhakhimba ulwimbo.† We bhaamala kwimba, bhakhasogola, bhakhabhala kwi gamba ilya Mizeituni.

UYeesu akumubhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu

(Mataayi 26:31-35; Luuka 22:31-34; Yookhani 13:36-38)

²⁷ We bhali mwi dala, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Imwe mwenti mutishimbile na kundekha. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘Inhayimukhoma umudiimi,

impuga iyi ngoole yikhayisataana.‡

²⁸ “Heelo we nazyukha, inhayibhatangulila kubhala ku Galilaaya.”

²⁹ Pe uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Poopo inga abhamwitu bhonti bhakushimbila, ileelo ine intangakushimbila inkuleshe.”

³⁰ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Nalyoli inkukubhuzya kuti, uwusiku uwa musanyuunu, we inhandi yishiila kubhilishila khabhili, iwe utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

³¹ Heelo uPeeteli akhazeemela nhaani akhati, “Poopo inga yitibhe ya kufwa peeka niwe, te yimbiishe kuti inkukhaane iwe ngakheeka.” Abhalandati abhamwabho bhoopo bhakhalonga shiisho.

UYeesu akupuuta mu Getisemaani

(Mataayi 26:36-46; Luuka 22:39-46)

³² We bhaafikha kwi gamba ilya Mizeituni, bhakhabhala ku bositaani ye bhakhatinji iGetisemaani. UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Yiikhali ipa, mu khabhalilo khe ine inkupuuta.”

* **14:24 14:24** Ulufingo ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe Bhaazya **ulufingo** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

† **14:26 14:26** Pe bhakhimba ulwimbo We abhayahuudi bhakumaliilizya kulya ishaakulya ishi shikulukulu ishi Pasaaka, bhakhimbaga iZabuuli 115-118. ‡ **14:27 14:27** Bhaazya Zakaliya 13:7.

³³ Akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani, akhabhala nabho apatali khashe, akhanda kuswimiilila na kupulinta.

³⁴ Akhabhabhuzya akhati, "Umwoyo waani wuswimiilaye nhaani, ingafwa bhulo. Imwe mwikhale panaapa, mubhe amiiso."

³⁵ Akhasejela pilongolela khashe, akhagwa shikupama. Akhaputaga kuti, inga yitinhana, aamile atashilile mu khabhalilo ikho akha mayimba.

³⁶ UYesu akhalonga akhati, "Aaba, we Taata, iwe kukwakho zyonti zikubhombekha. Utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje!^S Heelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe."

³⁷ We agalukha ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo. Akhamubhuzya uPeeteli akhati, "Siimoni, ugonile utulo? Wapootwa kubha amiiso isaala yeeka nyeene?"

³⁸ Akhabhabhuzya akhati, "Daamushi, mubhe amiiso na kupuuta kuti mutakhinjile mu ndingo. Umwoyo wuli na makha aga kwitishila, ileelo umubhili mudeganu."

³⁹ UYesu akhabhala akha wubhili kupuuta, akhagalushila kulonga amazwi gagaala.

⁴⁰ We agalukha winza, akhaaga bhagonile, kunongwa ye utulo twamile twinji mu miiso gaabho. We abhadaamasya, bhatakhaliimanya ilya kumwamula khaala.

⁴¹ We ayinza winza akha wutatu, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Muli she mugonile utulo na kutuzya? Ishi mwagona khayaana. Akhabhalilo khaafikha khe uMwana wa Muntu atilemwe na bhabhomba mbiibhi.

⁴² Daamushi, saali tusogolaje! Yeenya, ula we akundonjelele ali papipi."

UYesu akulemwa

(Mataayi 26:47-56; Luuka 22:47-53; Yookhani 18:3-12)

⁴³ We uYesu akulonga, uYuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhahili, akhinza peeka ni mpuga impiti iya bhantu bhe bh'amile na mafwo amapiti ni nduugu. Impuga yiniyo yafumile ku bhapiti abha bhapuutili, ku bhamanyizyi abhi ndajizyo na ku bhasongo abha Bhayahuudi.

⁴⁴ UYuda we atimulonjelele, abhapiye nziila ishilolesyo atili, "Ula we mwalola namutambila, mukhamanyaje kuti we wuuyo. Mukhamulemaje na kusogola nawo mumulindiliye."

⁴⁵ Pe uYuda we aafikha bhulo paala, akhalongola akhabhala pe uYesu amile, akhalonga akhati, "Mwagona Mumanyizyi!" Akhamutambila.

⁴⁶ Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYesu, bhakhamulindiilila.

⁴⁷ Heelo umuntu umo mu bhaala bhe bh'imiliye papaala peeka nu Yesu, akhasakula umufwo waakwe umapiti, akhamukhoma na kumudiba ikutwe umubhombi wa mpuutili umapiti.

⁴⁸ UYesu akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, "Khooni khe mwizile na mafwo amapiti ni nduugu kuti mundeme ine, ngati bhantu bhe bhakubhala kumulema umuntu we mufwuli?"

⁴⁹ Wiila bhulo naamile peeka niimwe, namanyizyaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, khooni khe mutandemaga? Heelo ziniizi zybhombekha inga zye zyasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile zikwile."^{*}

⁵⁰ Pe abhalandati bhaakwe bhonti bhe bh'amile peeka nawo, bhakhamulekha, bhakhashimbila.

⁵¹ Kwamile nu mwana umutunta umo we akwatile ishilundo, akhamulandataga uYesu. Wope bhakhalinga kuti bhamuleme.

⁵² Heelo uweene akhapulumukha ku nyoothe, akhabhaleshela ishilundo shaakwe, akhashimbila ulubhilo ali shitali.

UYesu pilongolela pi balaaza ilya Bhayahuudi

(Mataayi 26:57-68; Luuka 22:54-55, 63-71; Yookhani 18:13-14, 19-24)

⁵³ Pe abhantu bhaala bhakhamutwala uYesu kwa mpuutili umapiti.[†] Bhakhabhangaana papaala abhapiti abha bhapuutili bhonti, abhasongo, na bhamanyizyi abhi ndajizyo.

⁵⁴ UPeeteli akhamulandataga uYesu apatali bhulo. Akhabhala, akhinjila mukaasi mu lubhaga lwa mpuutili umapiti. Akhikhala mumuula peeka na bhalindiilili bha mpuutili umapiti, akhootaga umwoto pa lubhango.

^S 14:36 14:36 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikooa ishi. ^{*} 14:49 14:49 Bhaazya Maalika 14:27; Zakaliya 13:7. [†] 14:53 14:53 Umupuutili umapiti Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁵⁵ Abhapiti abha bhapuutili ni balaaza[‡] lyonti ilya bhasongo, bhakhanda kwanza uwukeeti uwa kumasitaakila uYeesu inga bhamulonje na kumugoga, ileelo bhatakhawaaga uwukeeti naawumo.

⁵⁶ Abhantu abhinji bháfumwizye uwukeeti uwa kumwandila ilenga uYeesu, ileelo uwukeeti waabho wakhaleganaga.

⁵⁷ Khabhili abhantu abhamwabho bhamu bhakhimilila kufumwa uwukeeti uwi lenga. Bhakhalongaga bhakhatinji,

⁵⁸ "Itwe twámwimwizye taneetwe umuntu unu akulonga akuti, 'Ine intipongolanye iNyumba iMfinjile ini ye abhantu bházenjile. Heelo inhayizenga iyinji ku nsiku zitatu nyeene. Inyumba yiniyo te yikhazengwe na bhantu.'" ⁵⁹ Poopo na ku liniili bhúelo, uwukeeti waabho wutakhitinhana ngakheeka.

⁶⁰ Pe umupuutili umupiti akhimilila pilongolela pi balaaza. Akhamubhuziizya uYeesu akhati, "Bhúli, utakwamula naalimo? Utakulola kuti abhantu bhonti ibha bhakufumwa uwukeeti kukusitaaka iwe?"

⁶¹ Heelo uYeesu akhapuma mye, atakhalonga izwi naalimo. Umupuutili umupiti akhamubhuziizya winza akhati, "Bhúli, iwe we we Kilisiti, uMwana wa Mlungu, uMlungu uwa Wumwamu?"

⁶² UYeesu akhamwamula akhati, "Ee! Ine ne neene. Khabhili imwe mutimulole uMwana wa Muntu ayikhaaye kumbali iya kundilo iya Mlungu uwa makha." ⁶³ Khabhili mukhayimulola we akwinza mu mabingo.*

⁶³ Pe umupuutili umupiti akhadebulanya amenda gaakwe akhati, "Takwanza bhaashi abhakeeti winza?"

⁶⁴ Mwimvwa muneemwe amashoolanyo gaakwe! Ishi imwe, mukuti bhúli?" Abhantu bhonti bhakhamulonga bhakhati, "Unu ayiye kuti tumugoje."

⁶⁵ Pe bhamu bhakhanda kumaswila amati, kumugubishila kumiiso na kumakhoma ni nguumu. Bhakhamubhuziizya bhakhati, "Tambala twenye wumukuwi she waamanyu kuti wu naanu we akukhoma!" Bhoopo abhalindiilili bhe bháamile papaala, bhakhamwega, bhakhamukhoma na makoofi.

UPeeteli akumukhaana uYeesu khatatu

(Mataayi 26:69-75; Luuka 22:56-62; Yookhani 18:15-18, 25-27)

⁶⁶ Mu khabhalilo khanaakho, uPeeteli áamile she ali mu lubbungo. Pe akhinza umulindu weeka mu bhabhombi abha shantanda abha mupuutili umupiti.

⁶⁷ Akhamulola uPeeteli akwota umwoto, akhamutina. Akhamubhuziizya akhati, "Niwe bhúelo waamile peeka nu Yeesu uwa ku Naazaleti."

⁶⁸ Heelo uPeeteli akhakaana akhati, "Ine intamanyile. Khabhili intakazyaganya ziniizyo zye akulonga khaala!" Akhabhala pa shilyango. Mu khabhalilo khakhaala, inhanda yikhahhilishila.

⁶⁹ Umubhombi umulindu ula akhamulola winza uPeeteli, akhanda kubhabhuziizya abhantu bhe bhímiliye paala akhati, "Umuntu unu woopo ali peeka nabho."

⁷⁰ Heelo uPeeteli akhakaana winza. Akhabhalilo khakhashila khashe bhúelo, abhantu bhaala bhe bhímiliye papaala, bhoopo bhakhamubhuziizya uPeeteli bhakhati, "Nalyoli wumuntu iwe uli peeka nabho, kunongwa ye niwe ufumile ku Galilaaya."

⁷¹ Heelo uPeeteli akhanda kutipa na kulapa, akhati, "Umuntu unu we mukamutekha, ine intamanyile. Ine inkulonga zya nalyoli, inga inkwanda lilenga, uMlungu akhandongaje!"

⁷² Panaapo bhúelo, inhanda yikhahhilishila akha wubhili. Mu khabhalilo khanaakho, uPeeteli akhalikumbukha izwi lila lye uYeesu ámubhuziizye kuti, "We inhanda yishili kubhilishila, utinhaane khatatu." UPeeteli we asiibha ziniizyo, akhalila, akhiisya amazonji aminji.

15

UYeesu akulongwa kwa Pilaato

(Mataayi 27:1-2, 11-14; Luuka 23:1-5; Yookhani 18:28-38)

¹ Ishilaabhila we kwasha, ibalaaza lyonti ilya bhapiti abha bhapuutili, abhasongo, peeka na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhahbungaana bhakhitinhana she bhatihombe nu Yeesu. Pe bhakhamupinya, bhakhamutwala kwa Pilaato.

² UPilaato akhamubhuziizya uYeesu akhati, "Bhúli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?" UYeesu akhamwamula akhati, "Weewe walonga kuti ine ne mwene."

[‡] 14:55 14:55 Ibalaza Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni.*

[§] 14:62 14:62 Bhaazya Zabuuili 110:1.

* 14:62 14:62 Bhaazya Danieli 7:13.

³ Abhapiti abha bhapuutili bhakhamusitaakaga uYeesu kuti abhombile amabhiibhi aminji bhũlo.

⁴ UPilaato akhamubhuziilizya winza uYeesu akhati, "Nalyoli utakwamũla naalimo? Ukũlola waneewe she abhantu bhakukusitaaka inyinji."

⁵ Heelo uYeesu atakhaamũla naalimo. UPilaato akhasyala akhasiime!

UPilaato akumũlonga uYeesu kuti agogwe

(Mataayi 27:15-26; Luuka 23:13-25; Yookhani 18:39-19:16)

⁶ Mu shikulukulu ishi Pasaaka, uPilaato áamile nu mwata uwa kumusatulila umukungwa weeka we abhantu bhakhalaabhaga kuti asatulwe.

⁷ Aliipo umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji uBalaaba. Uweene ákungilwe mwi jeela peeka na bhamwabho bhe bhábhombile uwulumanyi na kũgoga abhantu mu wulumanyi waabho.

⁸ Abhantu abhinji bhakhabhala kwa Pilaato, bhakhamũlaabha kuti abhasatulile umukungwa weeka, shishiila she áubhũye kubhomba.

⁹ UPilaato akhabhaamũla akhati, "Bhũli, mukwanza imbasatulile uMwene uwa Bhayahuudi?"

¹⁰ Alonjile shiniisho kũnongwa ye ámanyile kuti, abhapiti abha bhapuutili bhamuleetile uYeesu kukwakwe kũnongwa iya mwone.

¹¹ Heelo abhapiti abha bhapuutili bhakhayisonjeelezya impũga yiila iya bhantu, pe yikhumũlaabha uPilaato abhasatulile uBalaaba.

¹² Pe uPilaato akhabhabhuziilizya winza akhati, "Ishi leelo, mukwanza inhonzye bhũli nu muntu unũ we mukuti uMwene wa Bhayahuudi?"

¹³ Abhantu bhonti bhakhazingula ishongo winza bhakhati, "Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!"

¹⁴ UPilaato akhabhabhuziilizya akhati, "Atulile zyoni?" Heelo abheene pe bhakhazanzala nhaani kushongola bhakhati, "Itwe tukuti mukhomeele bhũlo pa shikhobhenhanyo."

¹⁵ Kũnongwa ye uPilaato akhanzaga kubhomba zye zikuyikhobhosya impũga ya bhantu, akhamusatũlila uBalaaba. Akhalajizya abhasikaali bhaakwe bhamukhome uYeesu ni sambogo, na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

Abhasikaali bhakamusũpizya uYeesu

(Mataayi 27:27-31; Yookhani 19:2-3)

¹⁶ Abhasikaali bhakhamwega uYeesu, bhakhabhala nawo mwi linga Iya mwene. Bhakhabhilishilana impũga yonti iya bhasikaali, bhakhabhala bhakhabhũngaana bhonti muuula.

¹⁷ Bhakhamukwatizya uYeesu igolole ishamamizu ilya shimwene. Bhakhatabha ishípambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe.

¹⁸ Bhakhatala kumũlamukha kuti, "Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!"

¹⁹ Bhakhamukhomaga pi twe ni lanzi, bhakhamuswũlaga amati, bhakhamusugamũlilaga na kumusulamũla paasi.

²⁰ We bhaamala kumusũpizya, bhakhamuzũula umwenda umushamamizu wuula na kumukwatizya amenda gaakwe. Bhakhamufumwa kunzi, bhakhasogola nawo kubhala kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

Bhakamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo

(Mataayi 27:32-44; Luuka 23:26-43; Yookhani 19:17-27)

²¹ We bhali mwi dala, bhakhakhomaana nu muntu we akhashilaga, áfumile mu vwizi. Itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni, áamile mukhaaya wa ku Kileene. Umuntu ula áamile wu yise wa Alekizanda nu Luufo. Bhakhamubijila kuti apimbe ishikhobhenhanyo sha Yeesu.

²² Bhakhamutwala uYeesu pe bhakhatinji pa Goligoota, kwe kuti, "Pi Fupa ilyi Twe."

²³ Bhakhaamupa uYeesu idivaayi ye bhásanganyiinye ni vintu vwe vikubhabhaata kuti amwele, ileelo uweene akhasiita kumwela.

²⁴ Pe bhakhamukhomeela pa shikhobhenhanyo paala, bhakhagabhana amenda gaakwe. Bhakhakhoma ikũũla bhaamũle kuti wu naanu atiyeeje umwenda wulikwi.*

²⁵ We bhakamukhomeela, yáamile mu saala iya wutatũ, ishilaabhila.

²⁶ Bhásimbile pamwanya pa shikhobhenhanyo uwusimbe uwi nongwa yaakwe, wukhatinji, "Uũũ Wũ MWENE UWA BHAYAHUUDI."

* 15:24 15:24 Bhaazyza Zabuuli 22:18.

²⁷ Bhábhakhomeleeye abhabuda bhabhili peeka nawo mu vikhobhenhanyo, weeka kumbali iya kundiilo, uwamwabho kumbali iya kumongo. [²⁸ Ipo pe wakhakwila uWusimbe uWufinjile we wakuti, “Bhakhamubhaazizya peeka na bhatula nongwa.”†]‡

²⁹ Abhantu bhe bhakhashilaga paala mwi dala, bhakhamuligaga na kuyinzanya amatwe gaabho bhakhatinji, “Iwe wayibaadaga kuti utipongolanye iNyumba iMfinjile na kayizenga winza ku nsiku zitatu.

³⁰ Yiposhe wuneewe, yiikha pa shikhobhenhanyo!”

³¹ Bhoope abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhonti peeka, bhakhamuliga uYeesu. Bhakhabhazanyaaga bheene bhakhatinji, “Ana mwebheya, abhapokhaga abhanji, ileelo akupootwa kayipokha wuuyo!”

³² Bhaati uweene akuyitekha akuti wu Kilisiti, uMwene wa Bhaisilaeli. Ishi twenye ayiishe pa shikhobhenhanyo, inga tulole na kwitika kumusubhila.” Na bhantu bhaala bhe bhábhakhomeleeye pa vikhobhenhanyo peeka nawo, bhoope bhakhamuliga.

UYeesu akufwa pa shikhobhenhanyo

(Mataayi 27:45-56; Luuka 23:44-49; Yookhani 19:28-30)

³³ Kufuma mu saala iya mutanda shamusanya kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti.

³⁴ We yaafikha saa tisa, uYeesu akhalila kwi zi ilya kudandizya akhati, “Elooyi! Elooyi! Lama sabakitaani?” Kwe kuti, “We Mlungu waani! We Mlungu waani! Khooni khe wandekha?”§

³⁵ Abhantu bhamu bhe bhímiliye papaala, we bhimvwa zye uYeesu akulonga, bhakhati, “Avwa mwebheya! Akumubhilishila wu Eliya umukuwi.”

³⁶ Umuntu umo akhashimbila nalubhilo akhabhala akhadumvikha akhagodoolo mu divaayi ye yilulile, akhapinyiila mwi lanzi itali, akhalibhuzya kumwanya, akhaamupa uYeesu kuti amwele. Umuntu ula akhalonga akhati, “Leshi twenye she uEliya atiyinze kumwisya pa shikhobhenhanyo ipo!”

³⁷ UYeesu akhakhoola kwi zi ilya kudandizya, akhafwa.

³⁸ Pe igolole lye lyápitulanyiine aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile, likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi.

³⁹ Umupiti wa bhasikaali ayimiliye pilongolela pa Yeesu. We aalola aafwa anza shishiila, akhalonga akhati, “Nalyoli umuntu unu aamile Mwana wa Mlungu!”

⁴⁰ Bháliipo winza abhantanda bhe bhímiliye ukutali bhakhatendeelaga. Mukaasi mu bhanaabho, áliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uSalooome, nu Maliya unyina wa Yaakobo umunsi wa Yoose.

⁴¹ Abhantanda ibho bhakhamulandataga na kumubhombela uYeesu mu khabhalilo khe áamile ku Galilaaya. Bháliipo papaala na bhantanda abhamwabho abhinji bhúulo bhe bhábhaliile peeka nawo ku Yeluselemu.

Bhakumusyila uYeesu

(Mataayi 27:57-61; Luuka 23:50-56; Yookhani 19:38-42)

⁴² We kwapalamila shalyabheela, isiku liniilyo lyámile lya kuzilingaanya imbombo zyonti nziila. Indaabhi yaakwe lyámile lisiku lyi Sabaato* iya Bhayahuudi kupuuta na kutuuzya. We kwatala kubha shalyabheela,

⁴³ umuntu umo we bhakhatinji uYoosefu, akhayigomwa akhabhala kumulaabha uPilaato kuti amwitishize abhale ayeeye ivimba lya Yeesu, inga alisyile nalubhilo. Umuntu uyo áamile mukhaaya wa ku Alimasaaya. Áamile weeka mu bhapiti abha Bhayahuudi we abhantu bhakhamushindikhaga nhaani mwi balaaza ipiti ilya Bhayahuudi. Khabhili akhagulilaga akhabhalilo khe uwumwene wa Mlungu wukhayinza.

⁴⁴ Pe uPilaato we ayimvwa kuti uYeesu aafwa nalubhilo shiniisho, akhaswiga! Akhamubhilishila umupiti wa bhasikaali kuti amusimishize she uYeesu afuuye nalyoli.

⁴⁵ We amusimishiza kuti uYeesu afuuye, uPilaato akhamwitishiza uYoosefu kwega ivimba.

⁴⁶ Pe uYoosefu wope akhakala ikibha ilyi nhela impiti. Akhabhala pa shikhobhenhanyo paala, akhalyisya paasi ivimba lya Yeesu, akhalizinga ni kibha lila. Akhalipimba, akhabhala kulibhikha ivimba lila mu mbiipa ye yábaniilwe mwi lyalaawe. Akhalibhungulusya iwe ipiti, akhalibhikha pa mulyango wi mbiipa, akhadinda.

† 15:28 15:28 Bhaazya Yeesaya 53:12. ‡ 15:28 15:28 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. § 15:34 15:34 Bhaazya Zabuuli 22:1. * 15:42 15:42 Isiku ilyi Sabaato likhandaga we izubha likuswa Pakinhaanu paka we likuswa Pamupwayilo. Indajizyo zya Bhayahuudi zitakwitishiza kusyila umuntu pi siku ilyi Sabaato.

⁴⁷ Bhoope abha Maliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala nu Maliya unyina wa Yoose, bhakhalola pe bhamusyila.

16

UYeesu akuzukha

(Mataayi 28:1-8; Luuka 24:1-12; Yookhani 20:1-10)

¹ Isiku ilyi Sabaato we lyashila, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uSaloomo nu Maliya unyina wa Yaakobo, bhakhakala amafuta ge gakununshiilila kuti bhabhale bhalipashe ivimba lya Yeesu.

² Bhakhalaabhila isiku ilya Pamulungu, we izubha lyanda kutukula, bhakhalongola idala kubhala ku mbiipa ya Yeesu.

³ We bhakujenda mwi dala, bhakhanda kubhuzilizanya bheene kuti, “Ishi wu naanu we atitubhungulushizye iwe lye lili pa mulyango pa mbiipa paala?”

⁴ Iwe lila lyamile lipiti akhapango. Heelo we bhapalamila, bhakhatendeela, bhakhalola iwe lila libhungulusyeye, lili pambali. ⁵ We bhinjila mukaasi mu mbiipa, bhakhamulola umusakhaala umo umutunta we akwatile amenda amazelu. Ayikhaaye kambali iya kundilo iyi mbiipa, abhantanda bhaale bhakhagandukha nhaani.

⁶ Heelo umuntu ula akhabhabhuzya akhati, “Mutagandukhaje khaala. Imanyile kuti mukumwanza wu Yeesu uwa ku Naazaleti we bhaamukhomeleeye pa shikhobhenhanyo. Azyushile, ataliipo ipa khaala! Yeenyi pe bhaamulambalishile.

⁷ Ishi bhalaji mubhabhuzye abhalandati bhaakwe peeka nu Peeteli bhulo kuti, uYeesu abhatanguliiye kubhala ku Galilaaya. Kukuula kwe mutimolole anza she abhabhuziizye.”

⁸ We bhimvwa ziniizyo, bhakhanda kuyinga ku lyoga na kuswiga. Bhakhafuma panzi, bhakhasogola pa mbiipa paala kumo bhakushimbila. Bhatakhabhuzya umuntu nnumo kunongwa ye bhogopile nhaani.

UYeesu akumuloleshela uMaliya uwa ku Magidaala

(Mataayi 28:9-10; Yookhani 20:11-18)

[

⁹ UYeesu we azyukha pi siku ilya Pamulungu nakhantandabhila, akhamuloleshela suuti uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala we amwefwizye amapepu amabhiibhi saba.

¹⁰ Wooke akhabhala kubhabhuzya bhaala bhe bhāmile peeka nu Yeesu. Mu khahalilo khanaakho bhāmile she bhali mu wuswimilizu na kulila.

¹¹ Heelo we bhimvwa kwa Maliya kuti amulolile uYeesu mwumi, bhatakhaitikha khaala.

UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe bhabhili

(Luuka 24:13-35)

¹² We akhabhalilo khaashila, uYeesu akhabhaloleshela abhalandati bhaakwe bhabhili. Akhalolekhaga ali shinji bhulo, bhakhapootwa kumumanya. Abhalandati bhaakwe bhaala bhāmile mwi dala, bhakhahalaga mu vwizi.

¹³ Bhoope bhakhagalukha kubhabhuzya abhamwabho, ileelo bhoope bhatakhabhaitikha khaala.

UYeesu akubhaloleshela abhalandati ishumi na weeka

(Mataayi 28:16-20; Luuka 24:36-49; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-8)

¹⁴ Kwumalilishilo, uYeesu akhabhaloleshela abhalandati bhaakwe ishumi na weeka. Bhikhaaye peeka bhakhalyanga ishaakulya. UYeesu akhabhakhajila nhaani kunongwa ye bhatakhaitikha khaala nu wugomu wa mooyo gaabho. Abheene bhakhaanile kubhaitikha abhamwabho bhe bhāmulolile uYeesu kuti, nalyoli azyushile kufuma ku bhafwe.

¹⁵ Pe akhabhabhuzya akhati, “Ishi bhalaji mubhalumbiile iNtumi iNyinza abhantu abhi nsi zyonti.

¹⁶ Umuntu wowonti ula we ayitikha kumusubhila uMulungu na kwozelwa, atiposheelaje uwuposhi. Heelo umuntu wowonti ula we akukhaana kumusubhila uMulungu, akhayilongwa.

¹⁷ Abhantu bhaala bhe bhakwitikha kumusubhila uMulungu, bhakhayibhombaga ivilolesyo. Bhakhayibhingaga amapepu amabhiibhi mu bhantu kwi taawa lyani, bhakhayilongwa ku ndongo impwa.

¹⁸ Poope inga bhaalema injokha ni nyoobhe, awe poope inga bhamwela akhantu khokhonti khe khali ni nsalile inhali, te yikhabhabhombaje naakhamu. Bhakhayibhikhaga inyoobhe zybho mu bhabhinu, bhoope bhakhayiponaga.”

UYeesu akuzubha kumwanya

(Luuka 24:50-53; Mbombo zya Bhasundikwa 1:9-11)

¹⁹ Umwene uYeesu we aamala kulonga nabho, akheegwa kubhala kumwanya. Akhikhala kumbali iya kundiilo kwa Mulungu.

²⁰ Pe abhalandati bhaakwe bhaala, bhakhasogola paala, bhakhalumbililaga iNtumi iNyinza poponti. Umwene uYeesu akhabhapanga amakha aga kubhomba ivilolesyo. Shiniisho she akhagasimishizyaga amazwi gaabho kuti ga nalyoli.*

* **16:20 16:9-20** Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

**INTUMI INYINZA IYA YEEU SU KILISITI
ANZA SHE YISIMBIILWE NU
LUUKA
UWANDILO**

Ishitaabu ishi shásimbiilwe nu Luuka we ásimbile ishitaabu ishi *Mbombo zya Bhasundikwa*. Atáámile Muyahuudi, ileelo áámile Muyunaani umubhaazye we áámile Mukilisiti. Akhabhalilo khamu akhajendaga peeka nu Paulo kulumbiilila iNtumi iNyinza. Mu shitaabu ishi, uLuuka akupanga imbombo zya Yeesu ku lubhaatikho ulwinza, inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhamanye.

Mu shitaabu ishi ziliipo inongwa inyinji zye zitasimbiilwe mu vitaabu ivwamwabho iwwa mu Lufingo uLupwa, anza kupaapwa kwa Yookhani uMwozyi, kupaapwa kwa Yeesu ni ntumi zyakwe izya ku waana, na kulumbiilila kwa Yookhani uMwozyi. Khabhili akulolesya she ulugano lwa Mulungu luli ku bhantu abha vikholo ni vikholo. UYeesu álolesiizye ulugano lunuwlo kwi dala ilya kubhabhuuzya abhantu ku vikholanyo, anza khapango akha Musamaliya umwinza (mu malyango uwa 10) nu mwana we áteejile (mu malyango uwa 15), na kwikhala akhinza peeka nu musonshezya nsonho we ávitiliilwe nhaani (mu malyango uwa 19), nu malaji uwa kuumupa uwuumi uwa wiila na wiila umubhomba mbiibhi we ákhomeliilwe pa shikhobhenhanyo (mu malyango uwa 23).

Zye zili mu shitaabu ishi
Amazwi aga kwandila
Kupaapwa kwa Yeesu nu waana waakwe
Imbombo ya Yookhani uMwozyi na kulingwa kwa Yeesu
UYeesu akumanyizya izya wumwene wa Mulungu na kubhomba ivilolesyo mu Galilaaya
UYeesu akumanyizya inyinji ku zya bhe bhakumalandata, we ali mwi dala kubhala ku Yelusaleemu
UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu na kumanyizya ku zyi nsiku izya kawumalilishilo
Kufwa kwa Yeesu
Kuziyukha kwa Yeesu

Amazwi aga kwanda

¹ Kukwako wa lushindikho Seofilo:

Abhantu abhinji bhasimbile inongwa zya Yeesu Kilisiti anza she zyábhombeshile kukwita.

² Bhasimbile inongwa ziniizi anza she bhátubhuuziizye bhaala bhe bhálolile na miiso gaabho na kulumbiilila kufuma pawandilo waakwe.

³ Ishi niine naalola kuti khinza kukusimbila ziniizi zyonti mu lubhaatikho, kunongwa ye insimishiziizye akhinza uwanalyoli uwi nongwa zya Yeesu kufuma kuwandilo,

⁴ inga umanye uwanalyoli uwi nongwa zye bhakubhuuziizye.

Uwukuwi uwa kupaapwa uYookhani uMwozyi

⁵ Mu nsiku zye uHeloodi áámile wa mwene mu nsi iya Yudeeya, áliipo umupuutili* umo we bhakhatinji uZakaliya, kufuma mu shipuga isha shipuutili isha Abiya. Umushi waakwe bhakhatinji uElisabeeti, áfumile mu shikholo isha shipuutili isha Aaloni.†

⁶ UZakaliya nu Elisabeeti bháámile bhagololu pamiiso ga Mulungu, bhakhalandata akhinza indajizyo zyonti izya Mulungu.

⁷ Bhatáámile na bhaana, kunongwa ye uElisabeeti áámile muluuji, khabhili bháámile bhagoosi.

⁸⁻⁹ Kwámile nu wutengulizu uwa kubhomba imbombo aPafinjile mu Nyumba iMfinjile.‡ Mu wutengulizu wanuwu, kháámile khabhalilo kha shipuga sha Abiya. Isiku limo, abhapuutili abha shipuga shiniisho, anza she yáámile mwata yaabho,

* 1:5 1:5 Umupuutili Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † 1:5 1:5 UAaloni áámile mupuutili mupiti uwa kwanda. Bhaazya Kufuma 28:1-3. ‡ 1:8-9 1:8-9 INyumba iMfinjile Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

bhakhama khomela ikwula^S uZakaliya kwinjila aPafinjile panaapo apa Mulungu, inga atukulushizye pa shigemo ivintu vwe vikununshiilila umununi umwinza.

¹⁰ Akhabhalilo khe áamile mukaasi akutukulushizya, abhantu abhinji bháamile mwi linga ili Nyumba iMfinjile bhakhapuutaga.

¹¹ Pe ukhahizya wa Mwene akhamuloleshela uZakaliya. Ukhahizya wunúyo áyimiliye kambali iya kundiilo iya shigemo shiila.

¹² UZakaliya we amulola ukhahizya, ilyoga likhamulema nhaani.

¹³ Pe ukhahizya ula akhamubhúzya akhati, “Utogopaje Zakaliya, kunongwa ye uMulungu ayimvuzye impuuto zyakho, umushi waakho uElisabeeti atikupaapile umwana, umwana wunúyo ukhayimupa itaawa abhe wu Yookhani.

¹⁴ Ipo pe ukhayibha nu luseshelo na khaluluuto, khabhili abhantu abhinji bhakhayibha nu luseshelo we apaapwa,

¹⁵ kunongwa ye akhayibha nu wupiti kufuma kwa Mwene. Umwana wunúyo te akhamwelaje akhantu khokhonti khe khakukhola, lyoli amakha ga Mupepu uMufinjile gakhayibha nawo kufuma akhabhalilo khe ali mu lwanda mwa nyina waakwe.

¹⁶ Akhayibhagalasya aBhaisilaeli abhinji kwa Mwene uMulungu waabho.

¹⁷ Wunúyo akhayimlongolela uMwene mu makha nu mupepu anzu mukuwi uEliya.* Akhayibhimvwanayaaga abhapaafi na bhaana bhaabho, khabhili akhayibhagalasyaga bhe bhatakumutinikha uMulungu mu njelele iya wugolosu, na kubhalingaanya abhantu kumuposheela uMwene.”

¹⁸ Pe uZakaliya akhamubhúzya ukhahizya akhati, “Bhuli, khantu khooni khe khanganavwa kumanya kuti amazwi ganaaga ga wanalyoli? Kunongwa ye ine nu mushi waani insiku zituushile.”

¹⁹ We alonga liniliyo, ukhahizya akhamubhúzya akhati, “Ine ne Gabulieli, inkwimiilila pamiiso ga Mulungu, ne ansonteleziizye kukubhúzya iwe intumi inyinza ziniizi.

²⁰ Ishi utibhe we shinuunu, kunongwa ye utitikha zye nakubhúzya. Te ulongaje paka isiku lye zikhayifumila ziniizi zye nakubhúzya, we akhabhalilo khaakwe khaafikha!”

²¹ Akhabhalilo khanaakho, abhantu bhaala bhe bháamile mwi linga, bhakhamugulilaga uZakaliya kumo bhakuswiga, kunongwa ye akhaabhile nhaani aPafinjile mu Nyumba iMfinjile.

²² We aafuma, akhapootwa kulonga nabho, pe abheene bhakhamanya kuti, alolile amayege ge gafumiye aPafinjile. Uweene akhalolesyaga ni nyoothe zye akwanza kulonga, akhajendelela kubha wu shinuunu.

²³ We insiku zyakwe zyasila izya kubhomba imbombo iya shipuutili, akhagalukha kukhaaya.

²⁴ Pilongolela, umushi waakwe uElisabeeti akhabha pa wumwamu, akhahizya mu nyumba ameezi gasaana. Akhayilonjelaga wúyo akhatinji,

²⁵ “Linili lye uMwene ambombeeye ine, andolile na kuneefwezya insoni pamiiso ga bhantu.”

Uwukuwi úwa kupaapwa uKilisiti

²⁶ We waafikha umwezi úwa mutanda úwa wumwamu wa Elisabeeti, uMulungu akhamusontelezya ukhahizya uGabulieli mu khakhaaya akha mu Naazaleti, khe káamile mu mukoa úwa mu Galilaaya.

²⁷ Akhabhala kwa mulindu we bhakhatinji uMaliya, we ázinjiliilwe nu Yoosefu úwa mu shikholo sha mwene uDaudi.†

²⁸ Ukhahizya we aafikha kwa Maliya akhati, “Inkukulamukha iwe we usayiilwe, uMwene ali niúwe.”

²⁹ UMaliya, we ayimvwa amazwi ganaaga aga khahizya, umwoyo wakhelelela nhaani, akhayibhuziizya akhati, “Indamukho ini, kwe kuti bhuli?”

³⁰ Pe ukhahizya akhati, “Maliya, utogopaje, kunongwa ye uMulungu akupiiye uwiila.

³¹ Yeenya, utibhe pa wumwamu, utipaape umwana umusakhaala, ukhayimwita itaawa lyakwe akhayibha wu Yeesu.

^S 1:8-9 Bhakhamukhomela ikwula ABhayahuudi bhakhasimba amataawa ga bhantu mu mawe amansi, na kubhiikha gonti mu shikoopa. Bhakhayinzanyaaga paka iwe lyeka lifume na kulenda paasi. Umuntu we iwe lye lili ni taawa lyakwe lyatala kufuma, we bhakhatinji aashila. * 1:17 1:17 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. UEliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atinyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinda kwa Kilisiti. Bhaazyala Malaaki 4:5-6. † 1:27 1:27 UDaudi Bhaazyala mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

³² Umwana wunayo akhayibha mupiti, khabhili itaawa lyakwe bhakhayitinji Mwana wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya. Umwene uMulungu akhayiimupa amakha aga shimwene, anza she amile umaama waakwe umwene uDaudi.

³³ Khabhili akhayitabhaalaga aBhaisilaeli³ insiku zyonti, uwumwene waakwe te wukhabhe nu wusililishilo.”

³⁴ UMaliya akhamubhazilizya ukhabhizya akhati, “Ine intali nu mulume, ishi liniili litibhe bhulibhuli?”

³⁵ Ukhabhizya akhamwamula akhati, “UMupepu uMufinjile atikwinzile, na makha ga Mulungu uMupiti uwa kumwanya gatikugubishile anzi shinzyunguuli. Pe umwana we ukhayipaapa akhayibha mufinjile, we bhakhayitinji uMwana wa Mulungu.[§]

³⁶ Tejeelezya! Wooke unholo waakho uElisabeeti ali pa wumwamu, she poepe mugoosi. Khabhili uwumwamu waakwe wa meezi umutanda, we bhatinji muluuj!

³⁷ Kunongwa ye khataliipo naakhamu khe khakumutola uMulungu.”

³⁸ Pe uMaliya akhati, “Ine ne mubhombi wa Mwene, zibhe shiniisho kukwani anza she walonga.” Pe ukhabhizya akhasogola.

UMaliya akubhala kumulamukha uElisabeeti

³⁹ We zyashila insiku nyishe, uMaliya akhasogola akhalambiine, akhabhala mu nhaaya yimo ye yamile mu nsi iya mu magamba aga mu Yudeeya.

⁴⁰ Kukuula akhinjila mu nyumba ya Zakaliya, akhamulamukha uElisabeeti.

⁴¹ UElisabeeti we ayimvwa indamukho ya Maliya, umwana akhashimwa mukaasi mu lwanda lwakwe. Pe uMupepu uMufinjile akhamulongola uElisabeeti,

⁴² akhadandizya kulonga akhati, “Usayiilwe iwe kushila abhantanda bhonti, khabhili asayiilwe nu mwana we utipaape.

⁴³ Ine ne naanu ne unyina wa Mwene waani ayinzile kukwani?

⁴⁴ We nimvwa izi lyakho, umwana mu lwanda lwani aashimwa ku luseshelo.

⁴⁵ Usayiilwe iwe we uyitishile kuti ziniizyo zye uMwene akubhuziizye, zitibhombeshe.”

Ulwimbo lwa Maliya ulwa kumupaala uMwene

⁴⁶ Pe uMaliya akhati,

“Inkumupaala uMwene,
ku mwoyo waani wonti.

⁴⁷ Umwoyo waani wukumuseshela

uMulungu uMuposhi waani,

⁴⁸ kunongwa ye anavwizye mu wutolwe

ine numubhombi waakwe.

Yeenya, kufuma ishi abhantu abha vipaafi vwonti,

bhatitinji ine ne musaywa.

⁴⁹ Umwene uwa makha gonti ambombeeye izya kuswijizya,
itaawa lyakwe lifinjile.

⁵⁰ Ishisa shaakwe sha vipaafi vwonti,

ku bhonti bhe bhakumupuuta.

⁵¹ Inyoobhe yaakwe ya makha,
yibhombile imbombo impiti.

Bhe bhali na mabaado mu mooyo gaabho, abhasasiizye.

⁵² Abhapiti abhefwizye mu matengo gaabho aga wupiti,
na kubhazvwa abhatolwe.

⁵³ Bhe bhali ni nzala, abhapiiye ivintu ivwinza,

ileelo abhi shuma ishinji

abhabhinjile inyoobhe nyeene.

⁵⁴ Abhavwizye abhabhombi bhaakwe aBhaisilaeli,

we akukumbukha ulufingo lwakwe ulwa kubhalolela ishisa,

⁵⁵ anza she alonjile kwa maama wiita,

uAbulahaamu ni shikhola shaakwe shonti wiila na wiila.”

⁵⁶ UMaliya akhikhala nu Elisabeeti pamu ameezi gatatu, pilongolela, akhagalukha kukwabho.

Kupaapa uYookhani uMwozyi

⁵⁷ We khaafikha akhabhalilo akha kupaapa, uElisabeeti akhapaapa umwana umusakhaala.

[§] 1:33 1:33 ABhaisilaeli Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyumba ya Yaakobo. § 1:35 1:35 UMwana wa Mulungu Bhaazyu mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

⁵⁸ Abhapalamani na bhanholo bhaakwe we bhimvwa kuti uMwene amuloleeye ishisa nhaani, bhakhaseshela peeka nawo.

⁵⁹ Isiku ilya naane kufuma apaapwe umwana, bhakhinza kumutahiili.* Bhakhanzaga kuumupa umwana itaawa lya yise waakwe, uZakaliya.

⁶⁰ Heelo unyina wa mwana akhabhabhuzya akhati, “Ndaali, itaawa lyakwe atibhe wu Yookhani.”

⁶¹ Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Mu shikholo shaakho ataliipo umuntu we ali ni taawa liniilyo.”

⁶² Pe bhakhamubhuziiliza uyise waakwe kuti akwanza kuumupa umwana itaawa abhe wu naanu.

⁶³ Uzakaliya akhalaabha ishibaabho isha kusimba, akhasimba akhati, “Itaawa lyakwe atibhe wu Yookhani.” Abhantu bhonti bhakhaswiga.

⁶⁴ Panaapo bhulo ulumili lwakwe lukhiigukha, akhanda kulonga na kumupaala uMulungu.

⁶⁵ Pe abhapalamani bhonti abha Zakaliya, ilyoga likhabhalema. Inongwa ziniizi zikhasaata mu nsi yonti iya mu magamba aga mu Yudeeya.

⁶⁶ Abhantu bhonti bhe bhimvwizye, bhakhasiibhaga mu mooyo gaabho kuti, “Umwana wununu akhayibha anza bhaliibhali?” Bhakhasiibhaga shiniisho, kunongwa ye bhmanyile kuti uMwene ali peeka nawo.

Elwimbo lwa Zakaliya ulwa kumupaala uMwene

⁶⁷ Pe amakha ga Mupere uMufinjile gakhawinzila uZakaliya, uyise wa mwana, akhanda kakuwa akhati,

⁶⁸ “Apalwaje uMwene uMulungu uwa Bhaisilaeli, kunongwa ye ayinzile na kutuula abhantu bhaakwe.

⁶⁹ Atupiiye uMuposhi uwa makha,† kufuma mu shikholo sha mubhombi waakwe uDaudi.

⁷⁰ Anza she alonjile kufuma imaandi kushilila ku bhakuwi bhaakwe abhafinjile,

⁷¹ kuti akhayitutuula ku bhalugu bhiitu, na kufuma mu nyoobhe zya bhantu bhonti bhe bhatupatile.

⁷² uMulungu atuloleeye ishisa, anza she alapile ku bhamaama bhiitu, akukumbukha ulufingo‡ lwakwe ulufinjile insiku zyonti.§

⁷³ Anza she alapile kwa maama wiitu uAbulahaamu,

⁷⁴ kuti akhayitwawwa kututuula mu nyoobhe zya bhalugu bhiitu,

tumabhombelaje uweene sita lyoga, ⁷⁵ mu wufinjile na mu wugololu mu nsiku zyonti izya wuumi wiitu.

⁷⁶ Ishi iwe mwana waani, bhatikatekhaje kuti mukuwi wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya,

kunongwa ye utimulongolele uMwene, inga umugombele uweene idala,

⁷⁷ kubhabhuzya abhantu bhaakwe kuti, bhakwaaga uwuposhi kwi dala ilya kutuyilwa imbiibhi zyaabo.

⁷⁸ Kunongwa ye uMulungu wiitu ali ni shisa kukwitu, ulukhozyo lwakwe kufuma kumwanya lwandile kutulamila,

⁷⁹ twenti twe tui mu khiisi akha wufwe,* na kutulongola mwi dala ilya wutengaanu.”

* 1:59 1:59 Kumutahiili Bhaazya **kutahiili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † 1:69 1:69 UMuposhi uwa makha Mu Shiyunaani yisimbilwe elupembe ulwa wuposhi. Mu Wusimbe uWufinjile elupembe ulwa shikhantu shikholanyo sha muntu uwa makha aminji. ‡ 1:72 1:72 Ulufingo Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

§ 1:72 1:72 Bhaazya Wandilo 17:7; Zabuuili 105:8; 106:45. * 1:79 1:79 Bhaazya Yeesaya 9:1-2.

⁸⁰ Pe uYookhani akhajendeelela kukula, na kwonjela kubha nu wudandamazu mu mwoyo. We aakula, ayikhaaye mu shilozu paka akhabhalilo khe akhalolekha ku Bhaisilaeli.

2

Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti (Mataayi 1:18-25)

¹ Mu khabhalilo khe uYookhani apapilwe, uKaisaali* Augusiti alajiziizeye kuti, abhantu bhonti mu nsi zye akhatabhaalaga, bhabhaaziwe.

² Isensa yiniyo ye yamile ya kwanda, yasimbilwe we uKileniyo akhalongozyaga umukoa uwa mu Siiliya.

³ Pe abhantu bhonti bhakhabhala kubhaaziwa mu khakhaaya mwe shafumile ishikholo shaabho.

⁴ UYoosefu wope akhasogola mu khakhaaya akha mu Naazaleti khe khamile mu nsi iya Galilaaya. Akhabhala kubhaaziwa mu khakhaaya akha mu Beteleheemu iya mu Yudeeya, mwe apapilwe umwene uDaudi, kunongwa ye amile wa shikholo sha Daudi.

⁵ Abhalile kubhaaziwa peeka nu Maliya we amuzinjiiye. Akhabhalilo khanaakho uMaliya amile pa wumwamu.

⁶ We bhali kunukwo, khakhafikha akhabhalilo akha Maliya kupaapa.

⁷ Akhapaapa mwana ukhatote umusakhaala, akhamukwatizya amenda aga mwana umwela. Akhamugoneezezya mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe, kunongwa ye patalipo apa kugona, inyumba izya bhajeni ziyuuye abhantu.

Abhadiimi bhakuposheela intumi izya kupaapwa uYeesu

⁸ Papiipi ni Beteleheemu bhaliipo abhadiimi bhe bhakhalindililaga ingoole zyahho uwusiku ku wudiimilo.

⁹ Panaapo ukhabhizya wa Mwene akhabhaloleshela, ukhozyo kufuma kwa Mwene lukhabhalamila imbali zyonti, bhakhoogopa nhaani.

¹⁰ Pe ukhabhizya akhabhabhuzya akhati, "Mutogopaje! Tejeelezyi, imbaleteeye intumi inyinza zye zitiibhape abhantu bhonti useshelo lupiti.

¹¹ Umusanyuunu mu nhaaya ya Daudi apapilwe uMuposhi kunongwa yiinyu, wunuyo we wu Kilisiti,† uMwene.

¹² Ishilolesyo isha kumumanya imwe she shi shishi: mutimwaje umwana umwela, bhamukwatiziize amenda aga mwana umwela, agonile mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe."

¹³ Panaapo ukhabhizya ula amile ni shipuga ishiti isha bhakhabhizya kufuma kumwanya, bhakhamupaalaga uMulungu bhakhatinji,

¹⁴ "Ayimishilwaje uMulungu kumwanya,

uwutengaanu wubhe mu nsi

ku bhantu bhe abhitishile, aabhape uwiila."

¹⁵ Ukhabhizya we asogola kubhala kumwanya, abhadiimi bhaala bhakhabhuzanya bhakhati, "Ishi saali tubhale ku Beteleheemu, twenye lye libhombeshile lye uMwene abhuzya."

¹⁶ Pe bhakhabhala nalubhilo ku Beteleheemu. We bhaafikha rupe, bhakhamwaga uMaliya nu Yoosefu, nu mwana umwela agonile mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe.

¹⁷ We bhamwenya umwana ula, bhakhabhabhuzya abhantu intumi zye ukhabhizya abhabhuziize ku zya mwana wunuyo.

¹⁸ Bhonti bhe bhimvwizye intumi zye abhadiimi bhaala bhabhahuziize, bhakhaswiga.

¹⁹ Heelo, uMaliya akhazisibhiliila ziniizo zyonti na kubhikha mu mwoyo waakwe.

²⁰ Pilongolela, abhadiimi bhaala bhakhagalakha kumo bhakumwimikha na kumupaala uMulungu ku zyonti zye bhazyimvwizye na kuzilola, kunongwa ye bhakhaaga zili shishiila she ukhabhizya abhabhuziize.

²¹ We lyafikha isiku ilya naane kufuma umwana apaapwe, akhabhalilo akha kumutahiili khakhafikha, bhakhamwita itaawa ilya Yeesu. Itaawa liniili ukhabhizya amupiiye, unyina waakwe we ashili kubha pa wumwamu.

Bhakumubhikha uYeesu kwa Mwene

* 2:1 2:1 UKaisaali amile wu mwene uwa Bhaluumi, kabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala. † 2:11 2:11 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazyu uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

²² We khaafikha akhabhalilo akha Yoosefu nu Maliya kuyizelufwa, anza she uMwene alajiziizeye mu ndajizyo zya Moose,[‡] bhakhabhala na mwana ku Yelusaleemu inga bhamubhiiishe kwa Mwene.

²³ Mu ndajizyo ziniizyo izya Mwene yisimbiilwe kuti, “Umwana wowonti umusakhaala we wukhatooto, bhamubhiiikhaje kubha mufinjile wa Mwene.”[§]

²⁴ Khabhili bhakhafumwa imfinjile, inkunda zibhili awe inyaana zibhili izyi nkunda anza she yikhanziwaaga mu ndajizyo zya Mwene.*

²⁵ Akhabhalilo khanaakho ku Yelusaleemu, aliipo umuntu umo we bhakhatinji uSimilyoni. Umuntu uyo aamile mugolosu, akhalaabhaga insiku zyonti kwa Mulungu na kusubhila kwiza uKilisiti, we akhayibhatwala aBhaisilaeli. Khabhili akhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

²⁶ UMupepu uMufinjile amubhuiziizeye kuti te afwe we ashili kumalola uKilisiti wa Mwene.

²⁷ Pe uMupepu uMufinjile akhamulongola uSimilyoni kubhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Woose uYoosefu nu Maliya bhakhamutwala uYeesu mwi linga liila, kufumwa imfinjile na kumubhiiikha kwa Mwene, anza she yikhalajilaga mu ndajizyo zya Moose.

²⁸ USimilyoni akhamwega umwana ula akhamupakhatila, akhamupaala uMulungu akhati,

²⁹ “Ishi Mwene, imbombo yaani yaasila,
unishizye ine numubhombi waakho insogole
ku wutegaanu,
kunongwa ye wabhomba zye wambuziizeye.

³⁰ Amiso gaani gamalola uMuposhi,

³¹ we umusabhuyeye kubha Muposhi
wa bhantu abhi nsi zyonti.

³² Wununu atibhe lukhozyo ulwa kumalolesya uMulungu
ku bhe te Bhayahuudi,
khabhili atileetaje uwumwamu
ku bhantu bhaakho aBhaisilaeli.”

³³ Uyise nu nyina wa Yeesu bhakhaswigaga zye uSimilyoni akhalongaga ku zya mwana.

³⁴ Pilongolela, uSimilyoni akhabhasaya, akhamubhuyiza uMaliya akhati, “Umwana wununu abhishiilwe nu Mulungu kunongwa ya bhantu abhinji mu nsi iya Isilaeli, inga bhe bhamukhaana bhakhayiteega, lyoli bhe bhamwitikha bhakhayitwala. Uweene akhayibha shilolesyo isha kubhasokha abhantu, ileelo abhantu bhakhayimukhaana.

³⁵ Ipo pe izya mukaasi mu mooyo gaabho zikhayibha apazelu. Niwe, ukhayivwalala nhaani mu mwoyo waakho, ngati wuwwalale wa mufwo umupiti.”

³⁶ Khabhili aliipo umukuwi umwantanda we aamile mugoosi, bhakhatinji uHana. Aamile mwali wa Fanweli kufuma mu shikholo sha Asheli. We bhikhala amanha saba kufuma bheegane, umulume waakwe akhafwa.

³⁷ Akhasyala mufwile, akhafisya amanha amashumi naane na gani. Akhabhalilo khonti khanaakho akhabhanga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhapuutaga na kuyiima kulya shawusiku na shamusanya.

³⁸ We uSimilyoni akulonga nu Yoosefu nu Maliya, uHana ayimiliye pariipi. Pe akhanda kumupaala uMulungu kunongwa ya mwana uYeesu, akhasasyaga intumi zyakwe ku bhantu bhonti bhe bhakhasubhilaga kuti uMulungu akhayibhatwala aBhaisilaeli.[†]

³⁹ UYoosefu nu Maliya we bhaamala kubhomba uwutengulizu wonti anza she zyamile mu ndajizyo zya Mwene, bhakhagalukha mu khakhaaya khaabho akha mu Naazaleti khe khaamile mu Galilaaya.

⁴⁰ Umwana akhajendelela kukula, akhonjelaga kubha na makha ni njeele, woose uwiila wa Mulungu waamile peeka nawo.

UYeesu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile

⁴¹ Amanha gonti abhapaafi bha Yeesu bhakhabhalaaga ku Yelusaleemu mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka.[‡]

⁴² We abha na manha ishumi na gabhili, akhabhala na bhapaafi bhaakwe ku Yelusaleemu mu shikulukulu ishi Pasaaka, anza she yaamile mwata yaabho.

[‡] 2:22 2:22 UMOose Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni.* § 2:23 2:23 Bhaazya Kufuma 13:2, 12,

15. * 2:24 2:24 Bhaazya Bhalaawi 12:8. † 2:38 2:38 ABhaisilaeli Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti iYelusaleemu.

[‡] 2:41 2:41 IPasaaka Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni.*

⁴³ Insiku izya shikulukulu ishi Pasaaka we zyasila, abhapaafi bhaakwe bhakhanda kugalakha kukhaaya sita kumanya kuti, umwana uYeesu asyalile ku Yelusalemu.

⁴⁴ We bhakugalakha kukhaaya, bhakhasiibhaga kuti, bhali peeka nu Yeesu mu shipuga, bhakhashuula injendo iyi siku lyeka. Pe bhakhanda kumwanza mu bhanholo na mu bhamanyani,

⁴⁵ bhatakhawaga, bhakhagalukha ku Yelusalemu kumo bhakumwanza.

⁴⁶ We zyshila insiku zitatu, bhakhamwaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, ayikhaaye na bhamanyizi abhi ndajizyo, akubhatejeelezya na kubhabhuziilizya imbuziizyo.

⁴⁷ Bhonti bhe bhakhamutejelezyaga, bhakhaswigaga nhaani uwumanyi waakwe nu waamulo waakwe.

⁴⁸ Abhapaafi bhaakwe we bhamulola, bhakhaswiga nhaani. Pe unyina waakwe akhamubhuzya akhati, "Mwana waani, khooni khe watubhomba shiniishi? Yeenya! Ine nu yise waakho tweleela nhaani kukwanza."

⁴⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, "Khooni khe mwanazaga? Mutamanyile kuti ine inkwanziwa kubha mu nyumba ya yise waani?"

⁵⁰ Heelo abhapaafi bhaakwe bhatakhazyaganya zye akhabhabhuzya.

⁵¹ Pe akhagalukha na bhapaafi bhaakwe ku Naazaleti, akhabhatinikhaga. Unyina waakwe akhazibhiikha ziniizi zyonti mu mwoyo waakwe.

⁵² UYeesu akhajendelela kukula umubhili ni njele, akhamukhondezyaga uMwungu na bhantu.

3

UYookhani uMwozyi akulumbiilila

(Mataayi 3:1-12; Maalika 1:1-8; Yookhani 1:19-28)

¹ Waaamile mwanha uwi shumi na gasaanu kufuma uKaisaali uTibeliyo ayande kutabhaala umwene uwa Shiluumi. Akhabhalilo khanaakho uPontiyo Pilaato akhalongozyaga umukoa uwa Yudeeya, uHeloodi* akhalongozyaga umukoa uwa Galilaaya. Khabhili uFilipo ukhambaku waakwe akhalongozyaga umukoa uwa Ituleeya nu wa Tulakooniti, woopu uLisaniya aamile mulongozi wa mukoa uwa Abileene.

² UAanasi nu Kayaafa bhaaamile bhapuutili abhapiti.†

Akhabhalilo khanaakho izwi lya Mwungu likhamwinzila uYookhani umwana wa Zakaliya, mu shilozu.

³ Pe akhabhalaga imbali zyonti zye zyamile papiipi nu lwizi ulwa Yoolodani, akhalumbiililaga akhatinji abhantu bhapindukhaje, bhazilekhaje imbiibhi zyahho na kwozelwa kuti, uMwungu abhatuuyile imbiibhi zyahho.

⁴ Ziniizi zye zyambiiilwe imaandi mu shitaabu isha mazwi ga mukuwi uYeesaya ku zya Yookhani kuti,

"Umuntu akukhoola mu shilozu akati,

'Linganyaaji idala lya Mwene,

golosyaji idala lye atishile.

⁵ Amakhombe gatifushilwe,
amagamba nu tudunyunzu vitibhe khantelama.

Pe pagombaanile patigoloshe,

amadala aga makhoga gatifushilwe,

⁶ pe abhantu bhonti bhatiwulole

uwuposhi wa Mwungu.'‡"

⁷ Abhantu abhinji bhakhabhalaga kwa Yookhani kwozelwa, ileelo akhabhabhuzya akhatinji, "Imwe mubhaana bhi njokha! Wu naanu we abhasoshile kuti muwashimbile umalakha wa Mwungu we wakwinza?"

⁸ Ishi bhombaji imbombo inyinza zye zikulolesya kuti mulaatile imbiibhi zinyu zyonti, anzi kwi lye likwela amatunda aminza. Mutayibaadaje kuti, "Umaama wiitu wu Abulahaamu!§ Nalyoli inkubhabhuzya kuti, uMwungu angakhola kuumupa uAbulahaamu abhazukulu kufuma mu mawe iga!

* 3:1 3:1 UHeloodi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 3:2 3:2 UAanasi nu Kayaafa bhaaamile bhapuutili abhapiti Ipa bhakulolekha abhapuutili abhapiti bhabhili poope she yaamile mwata kubha nu mupuutili umupiti weeka. UAanasi we aamile mupiti ku khabhalilo ikho. Heelo umwene uwa Bhaluumi akhamusebha uKayaafa we aamile mulume wa mwali waakwe na kumubhiikha pa mbombo. Ye nongwa bhakulolekha abhapuutili abhapiti bhabhili. Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 3:6 3:4-6 Bhaazya Yeesaya 40:3-5.

§ 3:8 3:8 UAbulahaamu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

⁹ ʘMulungu alinganyiinye ulufundo ku bhe bhatalaatile, anzu muntu we alemile intemu akwanza kudiba amazi aga makwi. Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, atilituulile na kulisumba mu mwoto.”

¹⁰ Pe abhantu bhaala bhakhamubhuziiziza bhakhati, “Ishi tubhombeloni?”

¹¹ UYookhani akhabhaamula akhati, “We ali na makooti gabhili, amupanje we atali ni kooti, woose we ali ni shaakulya, amupanje we atali ni shaakulya.”

¹² Bhoope abhasonshezya nsonho* bhe bhinzile kuti bhoozelwe, bhakhamubhuziiziza uYookhani bhakhati, “Mumanyiziyi, niitwe tubhombeloni?”

¹³ Akhabhabhuziya akhati, “Muleshe kusonshezya insonho kushila zye zibhishiilwe.”

¹⁴ Bhoope abhasikaali bhakhamubhuziiziza bhakhati, “Niitwe tubhombeloni?” Akhabhabhuziya akhati, “Muleshe kufwala inhela zya bhantu, awe kwega ku wushevu uwa kukhopela, lyoli mukhobhokhaje na vwe mukuposheela ku mbombo yiinyu.”

¹⁵ Akhabhalilo khanaakho abhantu bhakhasubhilaga kwinda kwa Kilisiti, pe bhakhasiibhaga kuti pamu uYookhani we wu Kilisiti.

¹⁶ Pe uYookhani akhabhabhuziya bhonti akhati, “Ine inkubhoozya ku minzi, ileelo akwinda umuntu we ali na makha kunshila ine, we ine intakhondeeye poepe kubha ne mubhombi uwa kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.† Wunuyo we akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile na ku mwoto.

¹⁷ ʘweene akhayibhagabhulanya abhagoloso na bhabhomba mbiibhi, ngati muntu we akukhoma na kupemeta ingano pa shikhomelwi, akubhungaanikha ingano na kubhiikha mu shanga, ileelo amampunyunzi akupembelela nu mwoto we wutakuzima.”

¹⁸ Ku mazwi ganaago na ganji aminji uYookhani akhabhasokhaga abhantu we akubhalumbiilila iNtumi iNyinza.

¹⁹ Pilongolela, akhamukhajila umwene uHeloodi, kunongwa ye amwejile uHelodiya umushi wa khambaku waakwe uFilipo, na ku mbiibhi inyinji zye abhombile.

²⁰ Pe uHeloodi akhonjezya uwubhiibhi, akhamukanga uYookhani mwi jeela.

UYeesu akwozelwa

(Mataayi 3:13-17; Maalika 1:9-11)

²¹ UYookhani we ashili kukungwa mwi jeela, akhabhalilo khe akhozyaga abhantu abhinji, woose uYeesu akhoozelwa. Pe uYeesu we akupuuta, kamwanya kukhiigukha,

²² uMupepu uMufinjile akhamwishila mu shifwani shi nkunda. Pe izi lya Mulungu kufuma kamwanya likhavwinha likuti, “Iwe we Mwana waani‡ umaganwa, we inkukuseshela.”

Ishikholo sha Yeesu

(Mataayi 1:1-17)

²³ UYeesu we akwanda imbombo yaakwe, amile na manha ge gafishiye amashumi gatatu. Abhantu bhakhasiibhaga kuti amile mwana wa Yoosifu.

UYoosifu amile mwana wa Eli,

²⁴ uEli amile mwana wa Masaati,

uMasaati amile mwana wa Laawi,

uLaawi amile mwana wa Meeliki,

uMeeliki amile mwana wa Yanaayi,

uYanaayi amile mwana wa Yoosifu,

²⁵ uYoosifu amile mwana wa Matasiya,

uMatasiya amile mwana wa Amosi,

uAmosi amile mwana wa Nahuumu,

uNahuumu amile mwana wa Esili,

uEsili amile mwana wa Nagaayi,

²⁶ uNagaayi amile mwana wa Maasi,

uMaasi amile mwana wa Matasiya,

uMatasiya amile mwana wa Semeini,

uSemeini amile mwana wa Yoosiki,

uYoosiki amile mwana wa Yooda,

²⁷ uYooda amile mwana wa Yoanani,

* **3:12 3:12** Abhasonshezya nsonho Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † **3:16 3:16** Intakhondeeye poepe kubha ne mubhombi uwa kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vvakwe. Imbombo yiniyo yaamile ya mubhombi uwa paasi nziila. ‡ **3:22 3:22** ʘMwana waani Bhaazyu **uMwana wa Mulungu** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

uYoanani áámile mwana wa Leesa,
 uLeesa áámile mwana wa Zelubabeli,
 uZelubabeli áámile mwana wa Shealitiyeeli,
 uShealitiyeeli áámile mwana wa Neeli,
²⁸ uNeeli áámile mwana wa Meeliki,
 uMeeliki áámile mwana wa Adi,
 uAdi áámile mwana wa Kosamu,
 uKosamu áámile mwana wa Elimadamu,
 uElimadamu áámile mwana wa Eli,
²⁹ uEli áámile mwana wa Yoshua,
 uYoshua áámile mwana wa Eliezeli,
 uEliezeli áámile mwana wa Yoolimu,
 uYoolimu áámile mwana wa Masaati,
 uMasaati áámile mwana wa Laawi,
³⁰ uLaawi áámile mwana wa Similyoni,
 uSimilyoni áámile mwana wa Yúda,
 uYúda áámile mwana wa Yoosefu,
 uYoosefu áámile mwana wa Yoonamu,
 uYoonamu áámile mwana wa Eliakimu,
³¹ uEliakimu áámile mwana wa Meleeya,
 uMeleeya áámile mwana wa Meena,
 uMeena áámile mwana wa Mataasa,
 uMataasa áámile mwana wa Naasani,
 uNaasani áámile mwana wa Daudi,
³² uDaudi áámile mwana wa Yeese,
 uYeese áámile mwana wa Obedi,
 uObedi áámile mwana wa Boazi,
 uBoazi áámile mwana wa Salimoni,
 uSalimoni áámile mwana wa Naashoni,
³³ uNaashoni áámile mwana wa Aminadaabu,
 uAminadaabu áámile mwana wa Adimiini,
 uAdimiini áámile mwana wa Aalamu,[§]
 uAalamu áámile mwana wa Hezelooni,
 uHezelooni áámile mwana wa Peleesi,
 uPeleesi áámile mwana wa Yúda,
³⁴ uYúda áámile mwana wa Yaakobo,
 uYaakobo áámile mwana wa Isaaka,
 uIsaaka áámile mwana wa Abulahaamu,
 uAbulahaamu áámile mwana wa Teela,
 uTeela áámile mwana wa Nahooli,
³⁵ uNahooli áámile mwana wa Seluugi,
 uSeluugi áámile mwana wa Lagau,
 uLagau áámile mwana wa Peleegi,
 uPeleegi áámile mwana wa Ebeli,
 uEbeli áámile mwana wa Saala,
³⁶ uSaala áámile mwana wa Keenani,
 uKeenani áámile mwana wa Alufakisadi,
 uAlufakisadi áámile mwana wa Sheemu,
 uSheemu áámile mwana wa Noowa,
 uNoowa áámile mwana wa Laameki,
³⁷ uLaameki áámile mwana wa Mesuseela,
 uMesuseela áámile mwana wa Enoki,
 uEnoki áámile mwana wa Yaaledi,
 uYaaledi áámile mwana wa Mahalaleeli,
 uMahalaleeli áámile mwana wa Keenani,
³⁸ uKeenani áámile mwana wa Enoshi,
 uEnoshi áámile mwana wa Seeti,
 uSeeti áámile mwana wa Adamu,
 woope uAdamu áámile mwana wa Múlungu.

§ 3:33 3:33 UAalamu Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti Aalini.

4

*UYeesu akulingwa nu Seetani**(Mataayi 4:1-11; Maalika 1:12-13)*

¹ UYeesu akhasogola pa lwizi ulwa Yoolodani, akhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile. UMupepu uMufinjile akhamutwala mu shilozu.

² Kukuula akhalingwa nu Seetani insiku amashumi gani. Insiku zyonti ziniizyo ataliieye naakhamu, ku khabhalilo khanaakho inzala yikhumuluma.

³ Pe uSeetani akhamubhuuzya uYeesu akhati, "Inga iwe we Mwana wa Mulungu, libhuuzye iwe ili ligalanhane libhe likaati."

⁴ UYeesu akhamwamula akhati, "Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Uwupuma wa muntu wutakufumilana ni shaakulya sheene.*"

⁵ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu pamu pe pali pamwanya nhaani, akhamulanga uwamwene uwi nsi zyonti ku khabhalilo khashe.

⁶⁻⁷ USeetani akhati, "Ine intiikupe uwaamulo uwa wamwene uwu wonti ni togo iyakwe, inga wansugamilila na kumpuuta, kunongwa ye viniivi vwonti vwani, nane inkuumupa umuntu wowonti ku shigane shaani."

⁸ UYeesu akhamwamula akhati, "Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Umuputajaje uMwene uMulungu waakho, khabhili umubhombelaje wuuyo mwene.'†"

⁹ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu ku Yelusaleemu, akhamwimilisa pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile,‡ akhamubhuuzya akhati, "Inga iwe we Mwana wa Mulungu, yisumbe paasi kufuma panaapa.

¹⁰ Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

'UMulungu atibhasonteelezye

abhakhahizya bhaakwe,

bhakulindilile,§

11 khabhili,

'Bhatikatone mu nyoobhe zyaabho,

inga ivinama vwakho vitakhakhomele mu mawe.*"

¹² UYeesu akhamwamula akhati, "Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Utamulingaje uMwene uMulungu waakho.'†"

¹³ USeetani akhamulekha uYeesu ku khabhalilo we aamala kumulinga ku madala ganaago gonti.

*UYeesu akukhaanwa mu Naazaleti**(Mataayi 4:12-17; 13:53-58; Maalika 1:14-15; 6:1-6)*

¹⁴ Pe uYeesu akhagalukha mu Galilaaya, ali na makha ga Mupepu uMufinjile. Intumi zyakwe zikhasaata mu nhaaya zyonti impalamani.

¹⁵ Akhamanyizyaga mu masinagoogi‡ gaabho, na bhantu bhonti bhe bhámutejeleziizye bhakhamupaalaga.

¹⁶ Isiku limo, uYeesu akhafikha mu Naazaleti, akhakhaaya khe akuliiye. Isiku iyi Sabaato§ akhinjila mwi sinagoogi anza she yamile mwata yaakwe. Akhimilila kuti abhaazyu uWusimbe uWufinjile. ¹⁷ Bhakhaamupa ishitaabu isha mukuwi uYeesaya, akhagubula pa wusimbe we wakuti,

¹⁸ "UMupepu wa Mwene ali peeka niine,

kunongwa ye uMulungu ansebhile kubhalumbiilila

abhapiina intumi iNyinza.

Ansonteleziizye kubhahuzya bhe bhali mwi jeela,

intumi izya kusatulwa kwabho,

na bhe bhatakulola,

intumi izya kulola winza.

Ansonteleziizye kubhapokha bhe bhakubhonetwa,

¹⁹ na kamanyisa akhabhalilo khe uMwene atiyinze

kubhasaya abhantu."

* **4:4 4:4** Bhaazyu Nkumbushizyo 8:3. † **4:8 4:8** Bhaazyu Nkumbushizyo 6:13. ‡ **4:9 4:9** Pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile Pamu mu Nyumba iMfinjile pazenjiilwe kuzubha kamwanya nhaani, inga umuntu alenda kufuma pupo angafwa. § **4:10 4:10** Bhaazyu Zabuuili 91:11. * **4:11 4:11** Bhaazyu Zabuuili 91:12. † **4:12 4:12** Bhaazyu Nkumbushizyo 6:16; Kufuma 17:1-7. ‡ **4:15 4:15** Amasinagoogi Bhaazyu *isinagoogi* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

§ **4:16 4:16** ISabaato Bhaazyu mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

²⁰ We abhaazya, akhagubishila ishitaabu shiila, akhamugalushizya umubhombi uwi sinagoogi, akhikhala inga ayande kumanyizya. Abhantu bhonti bhe bháamile mu nyumba yiila bhakhamutontomela na miiso.

²¹ Pe akhanda kubhamanyizya akhati, “Ziniizi zye mwazyimvwa inkubhaazya mu Wusimbe uWufinjile, umusanyuunu zyakwila.”

²² Bhonti bhakhamupaala nhaani, bhakhaswiga ku mazwi aga lusayo ge alonjile, bhakhati, “Bhuli, wanuunu te mwana wa Yoosefu?”

²³ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli mutimbuzye ku miibhikho kuti, ‘Iwe muganga, yiponie waneewe!’ Kwe kuti, imbombo zye tuzyimvwizye ubhombile mu khakhaaya akha mu Kapelenaumu, ishi abhombe na panaapa pa khakhaaya akha papiinyu waneewe.”

²⁴ Akhajendelela kulonga akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe bhataku-mushindikha.

²⁵ Mu nsiku izya mukuwi uEliya, imvula yitátoonyile amanha gatatu na meezi umutanda, inzala impiti yikhagwa mu nsi yonti iya mu Isilaeli. Nalyoli inkubhabhuzya, akhabhalilo khanaakho bháliipo abhafwile abhinji mu nsi yiniyo.

²⁶ Heelo uMlungu atámusonteleziize uEliya kwa mufwile uwa mu khakhaaya akha mu Saleeputa, mu nsi iya mu Sidooni.*

²⁷ Khabhili mu nsiku izya mukuwi uElisha, bháliipo abhantu abhinji abhi mpungo iya maketa mu nsi iya mu Isilaeli. Heelo atáliipo ngaweeka we ásatushile, lyoli uNaamani mwene we áfumile mu nsi iya mu Siliya.”†

²⁸ Abhantu bhonti bhe bháamile mwi sinagoogi, we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhaviitwa nhaani.

²⁹ Pe bhakhimilila, bhakhamufumwa uYeesu mu khakhaaya khaabho khe kháamile pamwanya pa khagamba. Bhakhanzaga kumubunshiilila ku nkukha inga alendele paasi, afwe.

³⁰ Heelo uweene akhashila pakaasi yaabho, akhasogola.

UYeesu akubhinga amapepu

(Maalika 1:21-28)

³¹ Pilongolela, uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, ye yáamile mu nsi iya mu Galilaaya. Isiku ilyi Sabaato, akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya abhantu.

³² Abhantu bhakhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo.

³³ Mwi sinagoogi liila, áliipo umuntu uwi pepu ibhiibhi. Akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati,

³⁴ “Tuli na khooni niwe Yeesu Munaazaleti? Kwe kuti uyinzile kutunanganya? Inkumanyile kuti iwe we naanu, iwe we Mufinjile wa Mlungu!”

³⁵ UYeesu akhalikhajila ipepu liila akhati, “Puma! Fuma mwa muntu unu!” Pe ipepu liila likhamugwisya umuntu ula pilongolela yaabho, likhafuma sita kumuvwalazya.

³⁶ Abhantu bhonti bhakhaswiga nhaani, bhakhazabhanaga bheene bhakhatinji, “Ziniizi zya kuswijizya nhaani! Umuntu unu akubhinga amapepu amabhiibhi ku makha nu waamulo, goope gakufuma!”

³⁷ Intumi zya Yeesu zikhasaata mu nsi yiila yonti.

UYeesu akuponia abhabhinu

(Mataayi 8:14-17; Maalika 1:29-39)

³⁸ UYeesu akhafuma mwi sinagoogi, akhabhala mu nyumba ya Siimoni. We aafikha, akhamulola unyavwala wa Siimoni abhinile inzegema nhaani, bhakhamulaabha uYeesu amwavwe.

³⁹ Pe akhimiilila papiipi nu mubhinu, akhayikhajila inzegema yiila. Panaapo umubhinu akhaponi, akhimiilila na kulingaanya ishaakulya kunongwa yaabho.

⁴⁰ Izubha we Iyaswa, abhantu bhonti bhe bháamile na bhabinu abhi mpungo izya vikholo ivwinji, bhakhamutwalila uYeesu abhabhinu bhaabho. Uweene akhabhapalamansyaga bhonti, akhabhaponiaga.

⁴¹ Khabhili akhabhingaga amapepu amabhiibhi, gakhweepaga ku bhantu abhinji, kumo gakulwetaana gakhatinji, “Iwe we Mwana wa Mlungu!” Kunongwa ye gamumanyile kuti we wu Kilisiti, uYeesu akhagakhaanaga kuti gatalongaje izwi lyolyonti.

* 4:26 4:26 Bhaazya 1 Bhamwene 17:8-24. † 4:27 4:27 Bhaazya 2 Bhamwene 5:1-14.

⁴² Indaabhi yaakwe we kwasha, uYeesu akheepa mu nhaaya yiila akhabhala pamu pe patali na bhantu. Impuga impiti iya bhantu bhakhanda kumwanza, bhakhafikha pe aamile. We bhamulola, bhakhalinga kumudinda kuti atasogolaje.

⁴³ Heelo uweene akhabhabhuzya akhati, "Inkwanzwa kulumbilila nTumi iNyanza izya wamwene wa Mulungu[‡] mu nhaaya izinji, kunongwa yiniyo ye uMulungu ansonteleziye kubhomba."

⁴⁴ Pe uYeesu akhabhala mu nhaaya niizyo niizyo izya mu Galilaaya,[§] akhalumbililaga mu masinagoogi.

5

*UYeesu akubhabhishila abhalandati abha kwanda
(Mataayi 4:18-22; Maalika 1:16-20)*

¹ Isiku limo, uYeesu ayimiliye pambali pa sumbi uwa Genezeleeti,* akhamanyizyaga izwi lya Mulungu. Abhantu abhinji bhakhamubijilizyaga we bhakusejelele kukwakwe kutejelezya izwi lya Mulungu.

² UYeesu akhivilola ivituuli vibhili pambali pa sumbi, abhazabhula nswi abhanensho abha vituuli viila bhataliipo, kunongwa ye bháamile kwozya inyaavu zyahho.

³ UYeesu akhinjila mu shituuli sheeka, she sháamile sha Siimoni. Akhamulaabha uSiimoni ashisejelezye khashe mukaasi mwa sumbi, pe uYeesu akhikhala mu shituuli, akhamanyizyaga impuga iya bhantu.

⁴ We aamala kumanyizya, akhamubhuzya uSiimoni akhati, "Twala ishituuli pe pibhiye, pe mwisye inyaavu zinyu, muzabhule inswi."

⁵ USiimoni akhamwamula uYeesu akhati, "We Mupiti, tubhombile imbombo iya kuzabhula wusiku wonti, tutakhaajile naakhamu. Ishi, pe walonga weewe, intiyiisye inyaavu."

⁶ USiimoni na bhamwabho bhakhiisya inyaavu zyahho. We bhiisya, inswi inyinji nhaani zikhalemwa, inyaavu zikhanda kudadukha.

⁷ Pe bhakhabhapalizya abhamwabho bhe bháamile mu shituuli isha wabhili, kuti bhinze kubhaavwa. We bhinza, bhakhiizuzya inswi ivituuli vwonti vibhili, inswi ziyámile nyinji nhaani paka ivituuli vikhanzaga kuswibha.

⁸ USiimoni Peeteli we aalola ziniizyo, akhasugamila pa Yeesu akhati, "We Mwene, inkulaabha uyepe papaani, kunongwa ye ine ne mubhomba mbiibhi."

⁹ USiimoni alonjile ziniizyo, kunongwa ye uweene na bhanji bhonti bhe bháamile peeka, bhakhaswiga nhaani ku winji wi nswi zye bházubhuye.

¹⁰ Bhoope abhaana bha Zebedaayo, uYaakobo nu Yookhani, bhe bhakhavwanaga nu Siimoni, bhakhaswiga nhaani. Pe uYeesu akhamubhuzya uSiimoni akhati, "Siimoni utogopaje, kufuma umusanyuunu intikubhiishe kuti uzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani."

¹¹ Pe bhakhavitwala ivituuli vwabho pambali pa sumbi, bhakhavilekha panaapo vwonti, bhakhamulandata uYeesu.

*UYeesu akumponia umuntu uwa maketa
(Mataayi 8:1-4; Maalika 1:40-45)*

¹² Isiku limo, uYeesu akhinjila mu nhaaya yimo, manuwuwo aliipo umuntu uwa maketa mubhili wonti. Umuntu ula we amulola uYeesu, akhagwa shikupama paasi, pe akhamulamba akhati, "Mwene, inga uyiganile, unsatule."

¹³ UYeesu akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya akhati, "Injiganile kuti upone, usatushe." Akhabhalilo khanaakho amaketa gakhampwepa mu mubhili waakwe.

¹⁴ Akhamusokha umuntu ula akhati, "Utakhasheele kamubhuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,[†] ubhale ufumwe imfinjile izya kasatulwa kwakho zye uMoose alajiziizye, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho."

¹⁵ Heelo intumi zya Yeesu zikhonjela kuvwinha imbali zyonti. Abhantu abhinji bhakhabhangaanaga kamutejelezya, akhabhaponiaga impungo zyahho.

¹⁶ Heelo uweene akhabhalaga kupuuta ukutali kwe kutali na bhantu.

[‡] 4:43 4:43 *Uwumwene wa Mulungu* Bhaazyu mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni.* § 4:44 4:44 *Galilaaya* Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti *Yudeeya.* * 5:1 5:1 *Usumbi uwa Genezeleeti* litaawa ilyamwabho ilya sumbi uwa Galilaaya. † 5:14 5:14 *Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili* Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazyu Bhalaawi 14:1-32.

UYeesu ali na makha aga kutuuyila imbiibhi

(Mataayi 9:1-8; Maalika 2:1-12)

¹⁷ Isiku limo, uYeesu akhamanyizyaga abhantu. Mu bhanaabho bhaliipo aBhafalisaayi[‡] na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,[§] kufuma mu tukhaaya twonti utwa mu Galilaaya na mu Yudeeya, na mu nhaaya iya Yelusaleemu. Amakha ga Mwene gaamile peeka nawo kubhaponia abhabhinu.

¹⁸ Pe bhakhinza abhantu bhamu, bhámupimbile mu shilili umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufwa kundwimo, bhakhanzaga kumwinjizya mu nyumba kuti bhamubhiishe pa Yeesu.

¹⁹ Heelo bhakhapootwa kumwinjizya umubhinu ula pa shilyango, kunongwa ye abhantu bhizuyeye nhaani. Pe bhakhazubha ku shisonyonje ishi nyumba,* bhakhadobhola ishisonyonje. Bhakhamwisya we álemaaye mu shilili, pakaasi pe uYeesu áamile.

²⁰ UYeesu we alalola ulwitikho lwabho, akhamubhuzya umubhinu ula akhati, “Manyani, utuyiliilwe imbiibhi zyakho.”

²¹ Pe abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi bhaala bhakhanda kuyibhuzilizya kuti, “Ishi wununu wu naanu, we akumushoolanya uMulongu? Ataliipo umuntu we angabhatuuyila abhantu imbiibhi, lyoli wu Mulungu mwene.”

²² Zye bhakhayibhuzilizyaga, uYeesu akhazimanya, pe akhabhabhuzilizya akhati, “Khooni khe mukasiibha ziniizi mu mooyo giinyu?”

²³ Ishi lyoni lye lipupuusu nhaani: kumubhuzya umuntu unu we alemaaye kuti, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kuti, ‘Yimiilila, jendaga?’

²⁴ Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu† ali nu waamulo uwa kubhatuuyila imbiibhi abhantu mu nsi.” Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye akhati, “Inkukubhuzya inkuti yimiilila, yeega ishilili shaakho, bhalaga kukhaaya.”

²⁵ Panaapo umuntu ula akhimiilila pamiiso gaabho, akheega ishilili shaakwe, akhasogola akhagalukha kukhaaya kukwakwe kumo akumupaala uMulongu.

²⁶ Pe bhonti bhakhaswiga na kumupaala uMulongu, bhakhamba ni lyoga nhaani, bhakhati, “Umusanyunu twazilola izya kuswijizya!”

UYeesu akumubhilishila uLaawi

(Mataayi 9:9-13; Maalika 2:13-17)

²⁷ Pilongolela, uYeesu akhasogola paala pe áamile, akhamulola umasonshezya nsonho umo, we bhakhatinji uLaawi,[‡] ayikhaaye mu ofesi yaakwe iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ndandataje.”

²⁸ Nalubhilo, uLaawi akhavilekha vwonti, akhanda kumelandata uYeesu.

²⁹ Pilongolela, uLaawi akhamubhiishila uYeesu ishikulukulu mu nyumba yaakwe. Panaapo paamile ni shipuga ishipiti isha bhasonshezya nsonho na bhantu abhanji abhinji.

³⁰ Pe aBhafalisaayi na bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo bhakhanda kuyibhuna ku bhalandati bha Yeesu bhakhatinji, “Khooni khe mukulya na kumwela peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?”

³¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabinu.

³² Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi, kuti bhalaataje.”

Imanyizyo ku zya kuyiima kulya

(Mataayi 9:14-17; Maalika 2:18-22)

³³ Abhantu bhaala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Abhalandati bha Yookhani na bhalandati bha Bhafalisaayi bhali ni mwata iya kuyiima kulya insiku zimo, kuti bhayibhiishe mu mpuuto. Heelo abhalandati bhaakho bhakulya na kumwela insiku zyonti!”

³⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weeji, bhangayiima kulya anza bhuliibhuli, we bhali peeka nu wa weeji?”

³⁵ Heelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalaga bhamwefwa uwa weeji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya.”

[‡] 5:17 5:17 *Abhafalisaayi* Bhaazyu mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. [§] 5:17 5:17 *Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose* Bhaazyu mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. * 5:19 5:19 *Ishisonyonje ishi nyumba* Mu nsiku ziila, inyumba zya Bhayahuudi zyámile ni visonyonje iwwanzaali. Bhakhazengaga intandalilo kunzi izya kuzubhila pamwanya. † 5:24 5:24 *UMwana wa Muntu* Bhaazyu mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. ‡ 5:27 5:27 *Ulaawi* Itaawa ilyamwabho we bhakuti uMataayi.

³⁶ Khabhili akhabhaamula ku shikholanyo akhati, “Ataliipo umuntu we akudeebula ishapaatikho mu mwenda umupwa, kuti asoneele mu mwenda umukulu. Inga akhonzya shiniisho, we ananganya umwenda umupwa. Peeke na shiniisho, ishapaatikho shiila shitakukholana nu mwenda umukulu.

³⁷ Khabhili ataliipo umuntu we akubhiikha idivaayi[§] impwa mu ntembe* inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, we yikulala intembe zikabazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikunanjika.

³⁸ Heelo, idivaayi impwa yikwanziwa kuyibhiikha mu ntembe impwa.

³⁹ Khabhili ataliipo umuntu we akuyigana kamwela idivaayi impwa, kumo amweleeye inkulu, kunongwa ye akuti idivaayi inkulu ye nyinza.”

6

UYeesu wu Mwene wu Sabaato

(Mataayi 12:1-8; Maalika 2:23-28)

¹ Isiku limo iyi Sabaato, uYeesu akhashilaga mu vwizi ivwi ngano. Abhalandati bhaakwe bhakhanda kudumula amatwe agi ngano, bhakhapukusulaga na kulya.

² Pe abhafalisaayi bhamu bhakhabhahuziilizya bhakhati, “Khooni imwe mukubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku iyi Sabaato?”

³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutabhaziize mu Wusimbe she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, weene peeke na bhamwabho?”

⁴ Ayinjiiye mu nyumba ya Mulungu, akheega amakaati ge gabhishilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile, akhalya, akhaabhapa na bhamwabho. Indajizyo zitakhitishizyaga abhantu kulya amakaati ganaago, lyoli abhaputili bheene.”*

⁵ UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Umwana wa Muntu we wu Mwene wu Sabaato.”

UYeesu akumponia umuntu pi siku iyi Sabaato

(Mataayi 12:9-14; Maalika 3:1-6)

⁶ Isiku iyamwabho iyi Sabaato, uYeesu akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kamanyizya abhantu. Mukaasi muula, aliipo umuntu umo we inyoobhe yaakwe iya kundilo yalemaaye.

⁷ ABhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamuzijilaga uYeesu, inga bhalole she atimponie umuntu ula pi siku iyi Sabaato. Bhakhamubhendeelaga shiniisho, kunongwa ye bhakhanzaga idala ilya kumusitaaka uYeesu.

⁸ Heelo uYeesu akhamanya insiibho zyabho. Pe akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, “Bhukha, uyimilile pakaasi.” Pe umuntu ula akhabhukha, akhimilila pakaasi yaabho.

⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Inkubhabhuziilizya, bhuli, lyoni lye indajizyo zikwitishizya pi siku iyi Sabaato, ku kubhomba imbiibhi, awe ku kubhomba inyinza, ku kugoga awe ku kaponia uwuumi?”

¹⁰ UYeesu akhazyungula kubheenyanya bhonti, akhamubhuzya umuntu ula akhati, “Golosya inyoobhe yaakho.” Woope akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza bhulo.

¹¹ ABhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhaala bhakhaviitwa nhaani, bhakhazaabhana kuti bhatimubhombe lyoni uYeesu.

UYeesu akusebha abhasundikwa ishumi na bhabhili

(Mataayi 10:1-4; Maalika 3:13-19)

¹² Isiku limo, uYeesu akhabhala mwi gamba kupuuta, kunukwo akhapuuta kwa Mulungu uwusiku wonti.

¹³ Ishilaabhila, akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe. Mu bhanaabho akhabhasebha ishumi na bhabhili, akhaabhapa itaawa ilya bhasundikwa.

¹⁴ Abhasundikwa bhanaabho bhe bha bhiiibha: uSiimoni we uYeesu amutanuuye itaawa ilya Peeteli, uAndeleeya ukhambaku wa Siimoni, uYaakobo, uYookhani, uFilipo, uBatolomaayo,

¹⁵ uMataayi, uToomasi, uYaakobo umwana wa Alufeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,†

¹⁶ uYuda umwana wa Yaakobo, nu Yuda Sikalioiti, we amulonjeleeye uYeesu.

§ 5:37 5:37 Idivaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 5:37 5:37 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi. * 6:4 6:3-4 Bhaazyu 1 Samweli 21:1-6. † 6:15 6:15 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMuzeloote.

UYeesu akuponja abhabhinu
(Mataayi 4:23-25)

¹⁷ UYeesu akhiikha kufuma mwi gamba, peeka na bhalandati bhaakwe. We aafikha pa khantelama, akhimilila. Papaala paamile ishipuga ishipiti isha bhalandati bhaakwe, peeka ni mpuga impiti iya bhantu. Abhantu bhanaabho bhafumile imbali izya mu nsi iya Yudeeya na mu nhaaya iya Yelusaleemu, na mambali mwa sumbi mu nhaaya izya Tiilo ni Sidooni.

¹⁸ Abhantu bhaala bhábhhalile paala kamutejeezezya uYeesu, na kuti abhaponie impungo ziyabho. Bhoope bhe bhakhayimbaga na mapepu amabhiibhi, akhabhaponiaga.

¹⁹ Abhantu bhonti bhakhanzaga kamupalamansya uYeesu, kanongwa ye amakha kufuma mamwakwe gakhabhaponiaga bhonti.

Imanyizyo izya lusayo ni zya shigune
(Mataayi 5:1-12)

²⁰ UYeesu akhabheenyabhalandati bhaakwe, akhabhabhuuzya akhati, "Musayiilwe imwe, mwe mwe bhapiina, kanongwa ye wamwene wa Mulungu wiinyu.

²¹ Musayiilwe imwe, mwe muli ni nzala akhabhalilo ikha, kanongwa ye mukhayiikuta.

Musayiilwe imwe, mwe mukalila akhabhalilo ikha, kanongwa ye mukhayisekha.

²² Musayiilwe imwe, mwe abhantu bhakubhaviitilwa, kubhazila na kubhaliga, na kubhalonga kuti muli ni mbiibhi kanongwa ye mukamwitikha uMwana wa Muntu.

²³ "Bhoope abhamaama bhaabho, bhábhayimvwizye abhakuwi shiniisho. Pe ziniizyo we zikubhombekha, museshelaje na katomonhana, kanongwa ye uMulungu akhayibhaposheezezya ku winji kamwanyu.

²⁴ Heelo musheleeye mwe mwe bhadumbwe, kanongwa ye uluseshelo lwinyu, muluposheleeye.

²⁵ Musheleeye imwe, mwe mukwikuta akhabhalilo ikha, kanongwa ye mukhayibha ni nzala.

Musheleeye imwe, mwe mukusekha akhabhalilo ikha, kanongwa ye mukhayiyilumbuuzya na kulila.

²⁶ Musheleeye imwe, mwe abhantu bhonti bhakubhapaala, kanongwa ye linyilo lye abhamaama bhaabho bhábhombile, kubhapaala abhakuwi abhi lenga.

Imanyizyo ku zya kubhagana abhalugu
(Mataayi 5:38-48; 7:12a)

²⁷ "Ishi, inkubhabhuuzya imwe mwe mukutejeezezya, mubhaganaje abhalugu bhinyu, na bhe bhakubhaviitilwa, mubhabhombelaje inyinza.

²⁸ Bhe bhakubhagana mubhalabhilaje ulusayo kwa Mulungu. Bhe bhakubhabhombela zye zitakhondeeye, mubhaputilaje kwa Mulungu.

²⁹ Umuntu inga akukhoma ku ludili ulwi mbali yeeka, muleshe akukhome ni mbali iyamwabho. Khabhili umuntu inga akufwulila ikooti lyakho, muleshe ayeeje ni nshaati.

³⁰ Umuntu wowonti we akukulaabha akhantu, umupanje. Khabhili umuntu inga afwula ivintu vwakho, utatinji akugalushizye.

³¹ Mubhabhombelaje abhanji anza she niimwe mukwanza kubhombelwa.

³² "Inga mukubhagana bhaala bhe bhabhaganile imwe, mutali ni lya kuyibaada pamiiso ga Mulungu. Bhoope abhabhomba mbiibhi, bhakubhagana bhaala bhe bhabhaganile!

³³ Khabhili inga mukubhabhombela inyinza bhaala bhe bhakubhabhombela inyinza, mutali ni lya kuyibaada pamiiso ga Mulungu. Bhoope abhabhomba mbiibhi bhakubhomba anza shiniisho!

³⁴ Inga mwabhapabhila bhaala bhe mumanyile kuti bhangabhagalushizya, mungaposheela khantu khooni? Bhoope abhabhomba mbiibhi bhakubhapabhila abhamwabho, kanongwa ye bhamanyile kuti, bhangabhagalushizya vwonti!

³⁵ "Lyoli imwe, mubhaganaje abhalugu bhinyu na kubhabhombela inyinza. Mubhapabhilaje, sita kusubhila kuti bhatibhagalushizye. Inga mwabhomba ziniizyo, uMulungu akhayibhasomba ivwinji. Khabhili mukhayibha mwe bhaana bha Mulungu

umupiti uwa kumwanya, kunongwa ye uweene akubhabhombela inyinza bhe bhatakusalifwa na ku bhabhomba mbiibhi.

³⁶ Mubhalolelaje ishisa abhantu bhonti, anza she uTaata wiinyu uMulungu akubhalolela ishisa abhantu.

Imanyizyo ku zya kulonga abhanji

(Mataayi 7:1-5)

³⁷ Mutabhalongaje abhanji, pe nimwe te mukhalongwe nu Mulungu. Mutabhabhunaje abhanji, pe nimwe te mukhaabhunwe. Mubhatayilaje abhanji, pe nimwe mukhayituyilwa.

³⁸ Mubhanje mwe bhateti, pe nimwe mukhayitetwa, mu shipimilo she shisindililwe, shizuuye na kwitinhana. Kwe kati ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMulungu akhayipimila kukwinyu.”

³⁹ UYeesu akhalonga mu shikholanyo akhati, “Bhuli, umuntu we afuuye amiiso angakhola kumulongola uwamwabho we afuuye amiiso? Inga bhakhonzya shiniisho, bhonti bhabhili bhakulendela mu lyina.

⁴⁰ Umumanyili atangamushila umumanyizyi waakwe. Heelo, we aamala kumanyila zyonti, pe akhayibha anzu mumanyizyi waakwe.

⁴¹ “Khooni khe ukwenya ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu, ileelo utakalola umukooko we wuli mu lyiso lyakho?”

⁴² Zingabha bhuliibhuli kumubhuuzya uwamwinyu kati, ‘We wamwita, isuuti inkwefwe ikooko lye lili mu lyiso lyakho,’ ileelo iwe wuneewe utakwefwa umukooko we wuli mu lyiso lyakho? Iwe uli ni shisa ishi lenga! Yeefwa suuti umukooko we wuli mu lyiso lyakho. Pe ungakhola kwefwa ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu.

Abhantu bhakumanyikha ku njendo zyahho

(Mataayi 7:16-20; 12:33-35)

⁴³ “Litaliipo ikwi ilyinza lye likwela amatunda amabhiibhi, khabhili litaliipo ikwi ibhiibhi lye likwela amatunda aminza.

⁴⁴ Abhantu bhakulimanya ikwi kufumilana na matunda gaakwe, ye nongwa abhantu bhatakutungula amatunda agi kwi ilyi tiini mu mimvwa, awe agi zabiibu mu nyangwa.

⁴⁵ Shiniisho she zili, umuntu umwinza akulonga inyinza, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umwinza. Wooke umuntu umubhiibhi akulonga imbiibhi, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umubhiibhi. Kunongwa ye umuntu akulonga zye zyzuuye mu mwoyo waakwe.

Ishikholanyo isha bhazenji bhabhili

(Mataayi 7:24-27)

⁴⁶ “Khooni khe mukantekha kati, ‘Mwene, Mwene,’ ileelo mutakubhomba zye inkubhabhuuzya?”

⁴⁷ Umuntu wowonti we akwinza kukwani, na katejeelezya amazwi gaani na kugalema, intimukholanye ni shikholanyo ishi:

⁴⁸ “Akubha anzu muntu we azenjile inyumba. We akwanda, akhabana ulwalo kwikha paasi pi lyalaawe, akhazenga ulwalo ulwi nyumba, pe akhamala kuzenga inyumba yonti. Imvula we yatoonya inyinji, ulwizi lukhiizula nhaani, aminzi gakhapongola, gakhabhala ku makha, gakhabunshila inyumba yiila, ileelo yitakhayinga ngakheeka, kunongwa ye inyumba yazenjiilwe akhinza mu lwalo ulugomu.

⁴⁹ Heelo umuntu we akatejeelezya amazwi gaani, sita kugalema, wunuyoyo akukholana nu muntu we azenjile inyumba yaakwe pa muselesenga sita lwalo. Aminzi we giizula mu lwizi gapongola, gakhabhala ku makha, gakhabunshila inyumba yiila, yikhagwa panaapo na kupongonhana yonti.”

7

Elwitikho lwa muntu we te Muyahuudi

(Mataayi 8:5-13; Yookhani 4:43-54)

¹ UYeesu we aamala kayibhuuzya impuga ya bhantu amazwi ganaago gonti, akhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu.

² Mu nhaaya yiniyo, aliipo umuntu umo we atamile Muyahuudi, amile mupiti wa bhasikaali abha Shiluumi. Umupiti wunuyoyo amile nu mutumwa we amuganile nhaani. Umutumwa uyo amile mubhinu, apalamiiye kufwa.

³ Umupiti ula, we ayimvwa inongwa izya Yeesu, akhabhasonteelezya abhasongo bhamu abha Bhayahuudi kwa Yeesu, bhabhale bhamulaabhe ayinze kumuponia ututumwa waakwe.

⁴ Abhasongo bhaala, we bhaafikha kwa Yeesu, bhakhamulamba nhaani bhakhati, “Umuntu uyo akhondeeye kuti umubhombela izwi liniili,

⁵ kunongwa ye abhaganile abhantu abhi nsi yiti, khabhili we atuzenjeeye isinagoogi.”

⁶ Pe uYeesu akhabhala peeka na bhasongo bhaala kukhaaya kwa mupiti. We bhalapamila, umupiti wanyo akhabhasonteeleza abhamanyani bhaakwe, bhakhabhala ni ntumi yaakwe kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, “We Mwene, utayiyimvawe, kunongwa ye intakhondeeye kuti uyinjile mu nyumba yaani.

⁷ Ye nongwa naalola kuti poepe intakhondeeye kwinda kukwakho. Heelo ulonje izwi lyene, umubhombi waani atipone.

⁸ Kunongwa ye niine bhulo indi paasi pa bhapiti bhaani. Khabhili indi na bhasikaali bhe bhali paasi papaani. Inga namubhuzya weeka nati, ‘Bhalaga!’, nalubhilo akubhala. Inga namubhuzya wamwabho nati, ‘Nzaaga!’, wope akwinda. Wope umutumwa waani, inga namubhuzya nati, ‘Bhomba uti!’, akubhomba shiniisho.”

⁹ UYeesu we ayimvwa ziniizo, akhamuswiga nhaani. Akhagaluhana akhayeena impuga ya bhantu bhe bhakhamulandata, akhabhabhuzya akhati, “Inkubhabhuzya kuti, mu Bhaiisilaeli bhonti, intamulolile umuntu ngaweeka we ali na lwitikho ulupiti anza lunulu!”

¹⁰ Pe abhantu bhe umupiti ula abhasonteeleziye bhakhalukha mu nyumba yaakwe, bhakhaaga umutumwa aponile.

UYeesu akumuzya umwana wa mwantanda umufwile

¹¹ Pilongolela khashe, uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Naayini, amile peeka na bhalandati bhaakwe, na bhantu abhanji abhinji.

¹² We apalamila pa mulyango uwa kwinjilila mu nhaaya, akakhomaana na bhantu bhe bhapimbile ivimba ilya musakhaala. Umusakhaala wanyo amile mwana weeka mwene, unyina waakwe amile mufwile. Umwantanda wanyo alongozanyinye na bhantu abhinji abha mu nhaaya yiniyo.

¹³ Umwene uYeesu we amulola umufwile wanyo, akhamulolela ishisa, akhamubhuzya akhati, “Puma, utalilaje.”

¹⁴ Akhalisejelela ipagali mwe ivimba lyamile, akhalipalamansya.* Abhantu bhe bhapimbile, bhakhimilila. Akhati, “Wamwana wumutunta iwe, inkubhabhuzya inkuti, daamukha!”

¹⁵ Wanyo we afuuye, nalubhilo akhadaamukha, akhiikhala, akhanda kulonga winza. Pe uYeesu akhaamupa unyina waakwe.

¹⁶ Abhantu bhanaabho bhonti bhakhaswiga na kutuya nhaani! Bhakhanda kumupaala umulungu, bhakhatinji, “Umukuwi umupiti afumiye kukwita!” Bhakha-paalaga winza bhakhatinji, “Umulungu ayinzile kubhaavwa abhantu bhaakwe!”

¹⁷ Inongwa ziniizo zye uYeesu abhombile zikhasaata nhaani mu Yudeeya yonti, na mu nsi izinjiliza papipi.

UYookhani uMwozyi akubhasonteeleza abhalandati bhaakwe kwa Yeesu (Mataayi 11:2-19)

¹⁸ Akhabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yookhani, bhakhamutwalila uYookhani inongwa zyonti ziniizo izya Yeesu. UYookhani akhabhabhishila abhalandati bhaakwe bhabhili,

¹⁹ akhabhasonteeleza kuti bhabhale kumubhuziliza uMwene uYeesu, bhati, “Bhali, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhatali akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?”

²⁰ Pe bhanaabho bhabhili we bhaafikha kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, “UYookhani uMwozyi atusonteeleziye kukwakho, kuti tukubhuziizye, ‘Bhali, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhatali akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?’ ”

²¹ Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu akhaponiaga abhantu abhinji uwubhinu na bhe amapepu amabhiibi gabhinjiye. Khabhili akhabhawaga abhinji bhe bhatakulola bhande kulola.

²² Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mubhuziye uYookhani zyonti zye mwazilola, na kuzyimvwa: bhe bhatalolaga bhakulola, bhe bhatajendaga bhakujenda, bhe bhali na maketa bhakusatukha, bhe bhatimvaga bhakwimvwa, abhafwe bhakuziyukha, na bhapiina bhakulumbiilwa intumi inyinza.”

²³ Asayilwe umuntu we atakululekha ulwitikho kunongwa yaani!”

* 7:14 7:14 Akhalipalamansya Kubhomba shiniisho, mu minho ga Bhayahuudi, yikhambhiikhaga uYeesu kubha mukhandamanu. Uweene atakhasajila kunongwa ye amanyile kuti ali na makha aga kusatula. Bhaazya Mbaazyo 19:11, 16. † 7:22 7:22 Bhaazya Yeesaya 26:19; 29:18-19; 35:5-6; 61:1.

²⁴ Bhanaabho bhabhili we bhasogola panaapo, uYeesu akhanda kuyibhuzya impuga ya bhantu ku zya Yookhani akhati, “Mwabhalaga kwenya khooni ku shilozu kuula? Bhali, mwabhalaga kwenya umuntu we atali na makha ngati litete lye impepu yikuyinzanya?”

²⁵ Inga te shi shiniisho, mwabhalile kwenya khooni? Mwabhalile kumwenya umuntu we akwatile amenda agi togo? Yeena, abhantu bhe bhakukwata amenda agi togo, na kuyibaada mu winji uwa vintu vwe bhali navwo, bhanaabho bhakwikhala mu nyumba impiti izya shimwene!

²⁶ Pe mwabhalaga kwenya khooni? Bhali, mwabhalile kumwenya umukuwi? Nalyoli uYookhani mapiti kushila umukuwi.

²⁷ Wamwene we wa wuula we yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Yeena, inhayimusonteelezya we akutwala intumi mwilongolela lyakho,

akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.’[‡]”

²⁸ UYeesu akhati, “Niine inkubhabhuzya kuti, mu bhantu bhonti bhe bhapapilwe na bhantanda, ataliipo we mapiti kumushila uYookhani uMwozyi. Poope shiniisho, umuntu we muni nhaani mu wamwene wa Mulungu, we mapiti kumushila uYookhani.”

²⁹ Bhanaabho abhantu bhonti, peeka na bhasonshezya nsonho, we bhimvwa amazwi ganaago aga Yeesu, bhakhiitika kuti insiibho ya Mulungu yaamile nyinza. Bhanaabho bhe bha bhaala bhe bhözeliilwe nu Yookhani.

³⁰ Heelo abhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhatözeliilwe nu Yookhani, kunongwa ye bhakhaanile zye uMulungu akhabhasibhililaga.

³¹ Pe uYeesu akhalonga winza akhati, “Abhantu abha khabhalilo ikha imbakholanye na khooni? Bhakholiine na khooni?”

³² Bhakukholana na bhaana bhe bhikaaye pa munaalo, bhakubhilishilana bhakuti, ‘Twaabhakhomeeye imfwilimbo, ileelo matimbaga!

Twaabhimbaye inyimbo izya wuswimiilizu, ileelo matalilaga!’

³³ Shiniisho she niimwe muli, kunongwa ye akhabhalilo khe uYookhani uMwozyi ayinzile, atakhalyanga ikaati, awe kumwela idivaayi,[§] imwe mukhati, ‘Alemiilwe ni pepu ibhiibhi!’

³⁴ Akhabhalilo khe uMwana wa Muntu ayinzile, akhalyanga na kumwela. Imwe mukhati, ‘Yeena! Umulyovi unu, khabhili mumwezi, mumanyani wa bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi!’

³⁵ Poope shiniisho, injeele ya Mulungu, yikulolekha kuti yikhondeeye ku zye bhakubhomba abhalandati bhaakwe.”

UYeesu akumutuyila umwantanda uwi njendo imbiibhi

³⁶ Isiku limo, uMufalisaayi umu amulanjiye uYeesu kuti ayinze kulya kukwakwe. Pe uYeesu akhinjila kukhaaya kwa Mufalisaayi, akhiikhala pa shintalati.

³⁷ Mu nhaaya yiniyo, mwamile nu mwantanda umu we amanyishile kuti akwikhala mu njendo imbiibhi. Umwantanda ula, we ayimvwa kuti uYeesu akulya kwa Mufalisaayi, akhafikha mumwo na khasupa akhinza akha mafuta ge gakununshiilila.

³⁸ Akhimilila kulusalu kwa Yeesu, papiipi ni vinama vwakwe. Akhanda kulila, amansozi gaakwe gakharendelaga mu vinama vwa Yeesu. Akhasyamulaga ni nsisi zyakwe, akhamutambilaga-tambilaga mu vinama vwakwe, na kavipakhazya amafuta ge gakununshiilila.

³⁹ UMufalisaayi we aalola ziniizyo, akhasiibha mu mwoyo waakwe akhati, “Umuntu unu, inga abhanje mukuwi, amanyaga kuti umwantanda unu we akumupalamansya muntu we ali bhaliibhali. Amanyaga kuti uweene akwikhala mu njendo imbiibhi!”

⁴⁰ UYeesu akhamubhuzya akhati, “We Siimoni, indi ni zwi ilya kukubhuzya.” Woop akhamwamula akhati, “We Mumanyizyi, mbuzye.”

Pe uYeesu akhati,

[‡] 7:27 7:27 Bhaazya Malaaki 3:1. [§] 7:33 7:33 Atakhalyanga ikaati, awe kumwela idivaayi kwe kuti uYookhani atakhalyanga ishaakulya she insiku zyonti abhantu bhakhalyanga. Akhabhalilo akhatali akhayimaga kulya kunongwa iya kumupuuta uMulungu. Akhabhombaga shiniisho anza bhakuwi abhanji abhi maandi she bhakhabhombaga kunongwa yi mbombo ya Mulungu.

41 “Páamile na bhantu bhabhili, bhakhadayilwaga inhela nu muntu we ábhapabhiiye. Weeka mu bhanaabho ákhopile idinaali* imia zisaanu (500), uwamwabho woopo ákhopile idinaali amashumi gasaanu.

42 Bhanaabho bhabhili bhakhapootwa inhela izya kutabhula amadeeni gaabho, pe we ábhapabhiiye akhabhatuuyila, kuti bhatatabhule. Bhuli, ku bhabhili bhanaabho, alikwi we angamugana kushila uwamwabho?”

43 USiimoni akhamwamula akhati, “Inkulola kuti wu wuula we atuyililwe ideeni ipiti.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Waamula akhinza.”

44 Pe uYeesu akhagalunhana, akheenywa kwa mwantanda ula, akhamubhuzya uSiimoni akhati, “Ukulola uwantanda unu? Ininjiiye mu nyumba yaakho iwe, ileelo utamposeleeye kwi dala ilya kumpa aminzi aga kuvwanzya mu vinama vwani.† Ileo uweene avwanzya ivinama vwani na mansozi gaakwe, na kugasyumula ni nsisi zyakwe.

45 We ukundamukha, utantambiiye, ileelo uweene, kufuma akhabhalilo khe injinjiiye umu, atalilile kuntambila mu vinama vwani.

46 Iwe utampakhaziize pi twe lyani amafuta,‡ ileelo uweene ampakhaziize ivinama vwani amafuta ge gakununshilila!

47 Pe shiniisho, inkukubhuzya inkuti, ulugano ulwa mwantanda unu lupiti, kunongwa ye atuyililwe imbiibhi zyakwe injinji. Ileo wowonti we atuyililwe imbiibhi inyinsi, akubha nu lugano ulunsi.”

48 Pe uYeesu akhamubhuzya uwantanda ula akhati, “Imbiibhi zyakho zituyililwe.”

49 Abhajeni abhanji bhe bháamile pa shintalati, bhakhanda kubhuzilizanya kuti, “Wu naanu wununu, we poopo akutuuyila ni mbiibhi?”

50 Pe uYeesu akhamubhuzya uwantanda ula akhati, “Ulwitiko lwakho lwe lwakupokha, sogolaga ku wutangaanu.”

8

Abhantanda bhe bhámwawwizye uYeesu

(Mataayi 27:55-56; Maalika 15:40-41)

1 Pilongolela, uYeesu akhashilaga mu nhaaya impiti ni nyinsi, akhalumbililaga iNtumi niNyinza izya wamwene wa Mulungu. Áamile peeka na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili.

2 Khabhili áamile peeka na bhantanda bhamu bhe ábhaponiize uwubhinu, na bhe ábhefwizye amapepu amabhiibhi. Mu bhantanda bhanaabho, áliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, we uYeesu ámwefwizye amapepu amabhiibhi saba,

3 nu Yoana umashi wa Kuuzwa. UKuuzwa áamile mubhombi umupiti uwa Heloodi. Khabhili áliipo uSusaana, na bhantanda abhanji abhinji. Abhantanda bhanaabho bhakhafumwaga ivintu vwabho, kumwawwa uYeesu na bhalandati bhaakwe.

Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu

(Mataayi 13:1-9; Maalika 4:1-9)

4 Isiku limo, abhantu abhinji kufuma mu nhaaya injinji, bhábhunganile pa Yeesu. Pe uYeesu akhabhabhuzya mu shikholanyo akhati,

5 “Áliipo umupesi umo ábhalile kusansa imbeyu. We akusansa, imbeyu zimo zikharendela mwi dala, zikhakhanywa, inyonyi zikhinza na kuzilya.

6 Izyamwabho zikharendela pi lyaalawe. We zyamona na kwanda kukula, zikhuma, kunongwa ye pumile.

7 Zimo zikharendela mu makwi aga mimvwa. Amimvwa gaala we gakukula peeka ni mbeyu ziila zye zyámelile, gakhazipuuta.

8 Izyamwabho zikharendela mu lusuuto uluvunzu, zikhabela, zikhakula, na kwela akhinza nhaani, zyonti yeeka yeeka zikheela amatunda imia yeeka (100).” UYeesu we aamala kulonga liniilyo, akhadandizya izi akhati, “Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!”

UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu

(Mataayi 13:10-23; Maalika 4:10-20)

* 7:41 7:41 Idinaali yáamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. † 7:44 7:44 Utamposeleeye kwi dala ilya kumpa aminzi aga kuvwanzya mu vinama vwani Ku Bhayahuudi, yáamile mwata kuumupa umujeni aminzi aga kuvwanzya mu vinama vwakwe, kunongwa ye amadala gizuyee ulusuuto awe amatope, akhabhalilo akhi mvula ni shisanya. ‡ 7:46 7:46 Utampakhaziize pi twe lyani amafuta Kumupakhazyu umujeni amafuta pi twe, yáamile mwata ya Bhayahuudi kulolesya uwuteti ku bhajeni bhaabho.

⁹ Pilonholela, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Ishikholanyo ishi kwe kati bhuli?"

¹⁰ Akhabhabhuzya akhati, "Imwe uMulungu abhapiye kamanya izya kukwilu izya wamwene waakwe. Heelo bhamu inkhabhabhuzya ku vikholanyo inga, 'We bhakwenya, bhatalolaje,

khabhili we bhakutejeelezya, bhatazyaganyaaje.'*

¹¹ Ishikholanyo shiniishi kwe kati, imbeyu lye lizwi lya Mulungu.

¹² Imbeyu zye zyalendeeye mwi dala, bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu, ileelo akhabhalilo khanaakho, uSeetani akwinza akwefwa izwi liila mu mooyo gaabho, bhaleshe kwitikha, inga bhatakhaapone na kawaaga uwuposhi.

¹³ Imbeyu zye zyalendeeye pi lyalaaawe, bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakuposheela ku luseshele, ileelo bhatakulibhikha mu mwoyo. Bhanaabho bhakwitikha ku khabhalilo, ileelo inga bhalingwa bhakululekha ulwitikho.

¹⁴ Imbeyu zye zyalendeeye pa mimvwa, bha bhaala bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu, ileelo pilongolela mu wiikhalo waabho, kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kwanza uwudumbwe, ni nsungukho izya mu nsi, linilyo likhabhabhikha kati bhaleshe kwela amatunda.

¹⁵ Heelo imbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto uluvunzu, shikholanyo sha bhantu bhe bhakwimvwa izwi na kulilema ku mwoyo umugoloso uwa lutinikho. Bhanaabho bhe bhakwela amatunda kwi dala ilya kujimbilila mu mayimba gonti.

Imbombo zyonti zikhayibha apazelu

(Maalika 4:21-25)

¹⁶ "Ataliipo umuntu we akukholeelezya ukhozyo na kugubishila mu nsonta, awe kubhikha kwi zyangu ku shitala. Lyoli akubhikha pa shimbeeje inga abhantu we bhakwinjila, bhalolaje ukhozyo lwakwe.

¹⁷ She zili, gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha.

¹⁸ Mubhe amiiso she mukutejeelezya, kunongwa ye we akalitejeelezya izwi lya Mulungu na kulimanya, pe uMulungu akumwawwa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeelezya izwi lya Mulungu, ni linsi lye alimanyile likufwalwa."

Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli

(Mataayi 12:46-50; Maalika 3:31-35)

¹⁹ Pe unyina na bhakhambaku bha Yeesu, bhakhabhala kwa Yeesu, ileelo bhakhapootwa kusejelele papaakwe kunongwa ye abhantu bh'amile bhinji nhaani.

²⁰ Bhamu bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "Unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza."

²¹ UYeesu akhabhaamula akhati, "Abhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu na kulilandata, bhanaabho bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani."

UYeesu akukhajila impepu impiti na mabhilingwa

(Mataayi 8:23-27; Maalika 4:35-41)

²² Isiku limo, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Tufumiile usumbi, tubhale kwisyila." Pe bhakhinjila mu shitweli, bhakhanda kufumiila.

²³ We bhakufumiila, uYeesu akhasupiila utulo. Impepu impiti yikhanda kuvugula na kubhikha amabhilingwa amapiti mwa sumbi. Aminzi gakhanda kwizula mu shitweli, bhakhapalamila kuswibha.

²⁴ Pe abhalandati bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamudaamusa, bhakhati, "We Mupiti! We Mupiti! Tukufwa!" UYeesu akhadaamukha, akhayikhajila impepu na mabhilingwa, vikhapuma, kukhabha mye!

²⁵ Pe uYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, "Ulwitikho lwinyu luli kwoshi?" Abhalandati bhakhaswiga na kwogopa, kumo bhakhabhuzilizyanaaga bhakhatinji, "Wu naanu wamwene we akukhajila poope ni mpepu na mabhilingwa, vikumutinikha?"

UYeesu akumponia umuntu uwi pepu

(Mataayi 8:28-34; Maalika 5:1-20)

²⁶ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha kwisyila mu nsi iya Bhagelaasi.

* 8:10 8:10 Bhaazya Yeesaya 6:9.

²⁷ UYeesu we ayiikha mu shituuli, umuntu umo uwa mu nsi yiila akhinzha kukwakwe. Umuntu uyo aamile na mapepu amabhiibhi. Insiku inyinji akhajendaga ishitali, khabhili atakhikalaga mu nyumba, lyoli akhikalaga ku mbiipa.[†]

²⁸⁻²⁹ Amapepu ganaago gakhambuyimvwaga akhinji bhulo. Akhabhalilo khamu abhantu bhakhamupinyaga na manyoloolo ni mpingwa inga bhamulindililaje, ileelo akhinji akhavidumulanyaaga na kutwalwa na mapepu gaala mwi laala.

Umuntu ula we aafikha kwa Yeesu, uYeesu akhagakhajila amapepu gaala, kuti geepe. Umuntu ula we akumwenya uYeesu, akhakhoola. Akhagwa pilongolela pa Yeesu akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, "Uli na khooni niine Yeesu, Mwana wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya? Inkukulaabha kuti utanjimvwaje."

³⁰ UYeesu akhamubhuziizya akhati, "Itaawa lyakho we naanu?" Akhamwamula akhati, "Itaawa lyani ne Lijeeshi,"[‡] kunongwa ye amapepu amabhiibhi gaamile minji mumwakwe.

³¹ Amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu kuti atakhagalajizye gafume kubhala mwi lyina itali.[§]

³² Akhabhalilo khanaakho pambali pi gamba paamile impuga impiti iyi ngulubhe, zye zikhadimwaga. Pe amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu kuti, agitishizye ginjile mu ngulubhe, pe akhagitishizya.

³³ Gakheepa mukaasi mwa muntu ula, gakhinjila mu ngulubhe. Pe ingulubhe zyonti zikhikha nalubhilo ku lwikha lwe lusulamile nhaani, paka mwa sumbi, zikhagwila na kufwa.

³⁴ Abhadiimi abhi ngulubhe we bhaalola shiniisho, bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya na mu wuzi, bhakhalongaga zyonti zye bhazilola.

³⁵ Abhantu bhe bhimvwizye, bhakhabhalaga kwenya zye zifumiye. We bhaafikha pe uYeesu aamile, bhakhamulola umuntu we amapepu amabhiibhi gamwepile, ayikhaaye pa vinama pa Yeesu, akwatile akhinzha, khabhili ali ni njeele zyonti, pe bhakhalemwa ni lyoga.

³⁶ Abhantu bhe bhilolile zye zyaabhombeshile, bhakhabhabhuuzya abhanji she zyaamile, uYeesu we akumuponia uwa mapepu.

³⁷ Pe abhantu bhonti abha mu nsi iya Bhagelaasi, bhakhalemwa ni lyoga. Pe bhakhamulamba uYeesu asogole kukwabho. UYeesu akhinjila mu shituuli, akhasogola.

³⁸ UYeesu we akasogola, umuntu ula we amapepu amabhiibhi gamwepile, akhamulamba uYeesu kuti bhahale bhonti. Ileo uYeesu atakhawitishizya, akhati,

³⁹ "Galukhaga kukhaaya kukwakho, ubhale ubhabhuuzye abhantu zye uMulungu akubhombeeye." Pe umuntu ula akhasogola paala, akhabhala mu nhaaya. Kunukwo akhavwinyaga mu nhaaya yonti, zye uYeesu amubhombeeye.

*UYeesu akumuponia umwantanda na kumuzuuya umwali wa Yayilo
(Mataayi 9:18-26; Maalika 5:21-43)*

⁴⁰ UYeesu we agalukha kwisyla ilyamwabho, akhaposheelwa ku luseshelo ni mpuga iya bhantu, kunongwa ye bhakhamugalilaga.

⁴¹ Pe umuntu umo akhinzha. Umuntu wanuwo bhakhatinji uYayilo, aamile weeka mu bhapiti abhi sinagoogi. Akhagwa pa vinama pa Yeesu, akhamulamba kuti abhale kukwakwe,

⁴² kunongwa ye umwali waakwe uwa manha ishumi na gabhili, we aamile weeka mwene kwa yise waakwe, abhinile iya kufwa.

Pe uYeesu akhanda kubhala kwa Yayilo. We ali mwi dala, abhantu abhinji bhaaamile peeka nawo, bhakhamubiganyaaga-biganyaaga.

⁴³ Mu mpuga yiila, aliipo umwantanda, we aamile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda. Uwubhinu wanuwo wamuyimvwizye ku manha ishumi na gabhili. [Khabhili amalile ivintu vwakwe vwonti ku bhaganga,]^{*} ileelo nuwo we amuponiizye.

⁴⁴ Pe umwantanda ula akhabhala kulusalu kwa Yeesu, akhapalamansya ipindilwi ilya mwenda waakwe, papaala akhaponu uwubhinu waakwe.

[†] **8:27 8:27** Ku mbiipa Gaamile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gaamile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiihho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu. [‡] **8:30 8:30** Lijeeshi IShiyunaani shikuti Legioni, shaamile shipuga sha Shiluumi isha bhe bhakhalwanga uwulugu. Ishipuga shiniishi shikhabhanga na bhantu ielufu zitatu (3,000) awe kupalamilia ielufu umatanda (6,000). [§] **8:31 8:31** Ilyina itali Bhaazya kwilongo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ^{*} **8:43 8:43** Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

⁴⁵ UYeesu akhabhazilizya akhati, “Wu naanu we ampalamansya?” Abhantu bhonti bhakhakhaana. Pe uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mupiti, abhantu abhinji nhaani bhakusyetile, bhakukubiganya!”

⁴⁶ Heelo uYeesu akhati, “Aliipo umuntu we ampalamansya, kunongwa ye inkuyilola kuti amakha ganeepa.”

⁴⁷ Umwantanda ula we aalola kuti uYeesu amamanya, akhabhala kumo akuyinga.† Akhagwa pa vinama vwa Yeesu, akhamubhuzya pilongolela pa bhantu bhonti zye zyamubhiishile kuti amupalamansye, kabhili she aponile nalubhilo.

⁴⁸ UYeesu akhamubhuzya akhati, “We mwali waani, ulwitikho lwakho lwakuponia. Bhalaga ku wutengaanu!”

⁴⁹ We uYeesu ali kulonga na mwantanda uyo, akhinza umuntu kufuma kukhaaya kwa Yayilo, akhamubhuzya uYayilo akhati, “Lakha kumayimvwa uMumanyizyi, umwali waakho afuuye.”

⁵⁰ Heelo uYeesu we ayimvwa shiniisho, akhamubhuzya uYayilo akhati, “Uogopaje khaala, lyoli uyitische. Umwali waakho atipone.”

⁵¹ UYeesu we aafikha kukhaaya kwa Yayilo, akhabhakaana abhantu abhanji kwinjila peeka nawo, lyoli uPeeteli, uYookhani, uYaakobo, uyise nu nyina wa mulindu.

⁵² Abhantu bhonti bhe bhaliipo paala, bhakhalilaga na kuyilumbuzya kunongwa yaakwe. UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Lashi kalila! Umulindu unu atafuuye, asupiliye buulo.”

⁵³ Abhantu bhaala we bhimvwa shiniisho, bhakhamusekha uYeesu, kunongwa ye bhamilye kuti umulindu ula afuuye.

⁵⁴ UYeesu akhamulema inyoobhe umufwe ula, akhamubhilishila kwi zi akhati, “We mwana, yimiilila!”

⁵⁵ Akhabhalilo khanaakho, umulindu ula, uwuumi waakwe wakhagalukha, akhimiilila. UYeesu akhabhalajizya kuti bhaamupe ishaakulya.

⁵⁶ Abhapaafi bhaakwe bhakhaswiga nhaani, ileelo uYeesu akhabhasokha kuti bhatakhamubhuzye umuntu namo zye zifumiye.

9

*UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili
(Mataayi 10:5-15; Maalika 6:7-13)*

¹ UYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhaabhapa amakha na waamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi, na ga kubhaponia abhabhinu.

² Kabhili akhabhasonteelezya kulumbilila intumi izya wumwene wa Mulungu na kubhaponia abhabhinu.

³ Akhabhabhuzya akhati, “We mukushuula, mutakhaapaye akhantu naakhamu: indoogo, imbuguuli, ishaakulya, inhela, awe amenda aga kwandulanya.

⁴ Inyumba yoyonti ye mwinjila, mukhabhanje mumwo, kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola mu nhaaya yiniyo.

⁵ Inga poponti paala pe bhatabhaposheela awe kubhatejeelezya, we mukusogola, mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama wvinyu,* kubhasokha kuti bhakumakhaana wu Mulungu.”

⁶ Pe abhasundikwa bhaala bhakhabhala mu nhaaya niizyo niizyo bhakhalumbililaga iNtumi iNyinza, na kubhaponia abhabhinu kwonti kwe bhakhahalaga.

*UHeloodi akupulinta ku zyi mbombo zya Yeesu
(Mataayi 14:1-12; Maalika 6:14-29)*

⁷ Umwene uHeloodi akhimvwa inongwa zyonti zye uYeesu akhabhombaga. Ziniizyo zikhamuzyugunhanya nhaani, kunongwa ye abhantu bhamu bhakhalongaga bhakhatinji uYeesu wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe.

⁸ Bhamu bhakhalongaga bhakhatinji, wu Eliya ayinzile winza.† Bhamu bhakhalongaga bhakhatinji, weeka mu bhakuwi abhi maandi azyushile.

† 8:47 8:47 Kumo akuyinga Umuntu we amile nu wubhinu uwa kufuma amabhanda amile mukhandamanu, atakhondeeye kupalamansya awe kusangaana na bhanji. Bhaazya Bhalaawi 15:25-33. * 9:5 9:5 Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama wvinyu ABhayahuudi abhinji we bhakagalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinj nhandamanu. † 9:8 9:8 Wu Eliya ayinzile winza ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinda kwa Kilisiti. Bhaazya Malaaki 4:5-6.

⁹ Heelo uHeloodi akhati, “UYookhani ine námudumuuye itwe! Ishi, wu naanu we akubhomba ziniizi zye inkazyimvwa?” Pe uHeloodi akhanzaga nhaani kuloana nu Yeesu.

*UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu
(Mataayi 14:13-21; Maalika 6:30-44; Yookhani 6:1-14)*

¹⁰ Pe abhasundikwa bhaala bhakhagalukha kwa Yeesu, bhakhamubhuzya zyonti zye bhabhombile. Pe akhabheega, bhakhabhala mu nhaaya ye bhakhatinji Betisayida, inga bhahbe bheene kukwilo.

¹¹ Heelo abhantu abhinji we bhaamany kwe abhalile, bhakhamulandata kukwo. UYeesu akhabhaposheela akhinza, akhabhamanyizyaga intumi izya wamwene wa Mulungu. Khabhili bhe bháamile nu wubhinu, akhabhaponiaga.

¹² We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhati, “Ubhithishize abhantu bhabhale mu nhaaya izya mupiipi na mu vwizi, inga bhalaabhe ishaakulya na pa kugona, kunongwa ye ipa pe tuli shilozu sheene patali naakhamu akha kubhaavwa.”

¹³ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Bhape muneemwe ishaakulya!” Bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tutali nakho naakhamu, lyoli amakaati gasaanu ni nswi zibhili nyeene. Bhanga tubhale tukale ishaakulya ishamwabho she shingabhakwila abhantu bhonti ibha!”

¹⁴ Abhantu bhe bhálipa paala, abhasakhaala bheene bháamile ielufu zisaanu (5,000). Heelo uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Bhikhazye abhantu mu vipuga iwva bhantu amashumi gasaanu.”

¹⁵ Pe bhakhabhomba anza she abhabhuziize, abhantu bhonti bhakhiikhala.

¹⁶ Pe uYeesu akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi ziila zibhili, akheenyá kumwanyá, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe bhahagabhilaje abhantu.

¹⁷ Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhaakwe bhakhabhangaanya insenyenya, zikhiizula ivitundu ishumi na vibhili.

*UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti
(Mataayi 16:13-19; Maalika 8:27-29)*

¹⁸ Isiku limo, uYeesu na bhalandati bhaakwe bháamile peeka, kukwilo, uYeesu akhapuutaga kwa Mulungu. Pilongolela, akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, “Abhantu bhakuti ine ne naanu?”

¹⁹ Bhakhamwamula bhakhati, “Bhamu bhakuti, iwe we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya. Bhamu bhakuti iwe we mukuwi weeka mu bhakuwi abhi maandi we azyushile.”

²⁰ UYeesu akhabhabhuziizya winza akhati, “Niimwe, mukuti ine ne naanu?” UPeeteli akhamwamula akhati, “Iwe we Kilisiti, we uMulungu átili akhayimusonteelezya!”

²¹ UYeesu akhabhasokha kuti, bhatakhamubhuzye umuntu namo inongwa ziniizyo.

*UYeesu akukwa ku zya kufwa na kuzukha kwakwe
(Mataayi 16:20-28; Maalika 8:30-9:1)*

²² UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Umwana wa Muntu yikwanziwa kuyimba amayimba amapiti, kukhaanwa na bhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo.‡ Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku ilya watatu.”

²³ Pilongolela, uYeesu akhabhabhuzya bhonti akhati, “Umuntu wowonti ula we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo,§ apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine.

²⁴ Kunongwa ye umuntu we akwanza kwupokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwateezya. Heelo ula we akuwufumwa uwuumi waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha.

²⁵ Umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti iwva mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe?

‡ 9:22 9:22 Abhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo Ivipuga vitatu viniivi wvamile lubhungaano lwa shipuga sha bhalongozi abhapiti, bhe bhakhamulaga inongwa zyonti izya Bhayahuudi. Ishipuga shiniishi itaawa bhakhatinji Sanihedilini. Bhaazya **ibalaaza** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

§ 9:23 9:23 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumubhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazya Maalika 12:30-31), atayenyaaje wuuyo ni vigane vwakwe.

²⁶ Umuntu wowonti we akundolela insoni pa bhantu ine ni manyizyo zyani, woose uMwana wa Muntu we akwikha mu wumwamu waakwe, nu wa Taata nu wa bhakhabhizya abhabinjile, akhayimulolela insoni umuntu wunuyyo.

²⁷ Nalyoli inkubabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola kwinza ku wumwene wa Mulungu we bhashili kufwa.”

*UYeesu akugalinhana pamiiso na kulama
(Mataayi 17:1-8; Maalika 9:2-8)*

²⁸ We zyashila insiku naane kufuma pe akhalongaga amazwi ganaago, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYookhani, nu Yaakobo, akhazubha nabho mwi gamba kupuuta.

²⁹ We akupuuta, akhagalinhana pamiiso na menda gaakwe gakhabha mazelu, gakhalama nhaani.

³⁰⁻³¹ Akhabhalilo khanaakho, bhakhafumila abhasakhaala bhahili bhe bhakulama mu wumwamu wa Mulungu. Abhasakhaala bhanaabho bháamile wu Moose nu Eliya, bhakhalongaga nu Yeesu. Bhakhalongaga nawo she atimaliizye zye uMulungu ásbhiliye, izya kufwa kwakwe mu Yelusaleemu.

³² Akhabhalilo khanaakho uPeeteli na bhamwabho bhágonile. Heelo we bhakudaamukha, bhakhalola uwumwamu wa Yeesu, khahili bhakhabhalola abhasakhaala bhahili bhimiliye peeka nawo.

³³ Abhantu bhaala bhahili we bhakulenhaana nu Yeesu, uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “We mupiti, khinza kuti itwe twikhalaje ipa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu: sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.” Atakhamanya lye akulonga.

³⁴ UPeeteli we akulonga amazwi ganaago, likhinza ibhingo likhabhagubishila, ipo pe bhakhoogopa nhaani.

³⁵ Pe bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Enu we Mwana waani we imusabhuyye, mwmwimvwaje uweene!”

³⁶ Izi liniilyo we lyavwinha, uYeesu akhalolekha ali mwene. Abhalandati bhaakwe bhakhapuma mye. Mu nsiku ziniizo bhatámubhuziize umuntu nnumo zye bházilolile.

*UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi
(Mataayi 17:14-18; Maalika 9:14-27)*

³⁷ Indaabhi yaakwe, uYeesu na bhalandati bhaala bhatatu we bhiikha kufuma mwi gamba, bhakhakhomaana ni mpuga impiti iya bhantu.

³⁸ Kufuma mu mpuga yiila umuntu umo akhabhilishila akhati, “We Mumanyizyi, inkulaabha umwenye umwana waani, kunongwa ye indi nawo wununu mwene.

³⁹ Ipepu ibhiibhi likumubudaga, panaapo akukhoolaga nhaani. Khahili likumuyinzanya na kumugwisya paasi, likumuzilisa, kumo amatatafala wukumufuma kwi lomu. Ipepu liniili likumuyimvwa nhaani, litakumuleshezya, lyoli khashe bhulo.

⁴⁰ Naabhalaabhile abhalandati bhaakho kuti bhalibhinje, bhaapotiilwe.”

⁴¹ UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyiikhale niimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete kukwani.”

⁴² We bhakumutwala, ipepu liila likhamugwisya paasi, likhaamupa ishizilisi. Pe uYeesu akhalikhajila ipepu ibhiibhi, akhamuponia umwana ula, akhamugalusya kwa yise waakwe.

⁴³ Abhantu bhonti we bhagalola amakha amapiti aga Mulungu she gali, bhakhaswiga nhaani.

*UYeesu akukwa winza ku zya kufwa kwakwe
(Mataayi 17:22-23; Maalika 9:30-32)*

Abhantu bhaala we bhakuswiga zyonti zye uYeesu abhombile, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati,

⁴⁴ “Tejeelezyi akhinza zye inkwanza kubhabhuzya: uMwana wa Muntu atilonjeelelwe na kutwalwa mu nyoobhe zya bhaluga.”

⁴⁵ Heelo abheene bhatakazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga. Bháfisiilwe inga bhatazyaganyaaje, khahili bhakhoogopa kamubhuziizya.

*Uwupiti uwa nalyoli
(Mataayi 18:1-5; Maalika 9:33-40)*

⁴⁶ Abhalandati bha Yeesu bhakhanda kudalinhana kuti wu naanu we mupiti mu shipuga shaabho.

⁴⁷ UYeesu akhamanya insiibho zyabho, pe akhamwega umwana umunsi, akhamwimilisa papiipi na wuyyo,

⁴⁸ akhabhabhũũzya akhati, “We akũmposheela umwana umunsi anza wũũũũ kwi taawa lyani, akũmposheela neene. Khabhili we akũmposheela ine, akũmposheela nu Taata we ansonteleziizye. Kũnongwa ye we munsi kukwinyu mwenti, wũũũũyo we mũpiti kũshila bhonti.”

⁴⁹ UYookhani akhamũbhũũzya uYeesu akhati, “We Mũpiti, twaamulolile umuntu umo akubhinga amapepu amabhiibhi kwi taawa lyakho, twaamukhaanile, kũnongwa ye atali peeka niitwe.”

⁵⁰ UYeesu akhamwamũla akhati, “Mutamũkhaanaje, kũnongwa ye umuntu we atakubhakaana, ali peeka niimwe.”

ABhasamaliya bhakũkhaana kũmposheela uYeesu

⁵¹ Insiku zyakwe izya kũzũbha kũmwanya we zypalamũla, uYeesu akhaamũla kũbhalu ku Yelusaleemu.

⁵² Pe akhabhasontelezya abhantu bhalongolele mũ nhaaya iya Bhasamaliya inga bhamũnganizanye pamu.

⁵³ Heelo abhantu abha kukuula bhakhakhaana kũmposheela, kũnongwa ye akhambũiye kũbhalu ku Yelusaleemu.

⁵⁴ Abhalandati bhaakwe uYaakobo nu Yookhani, we bhaalola liniũlyo, bhakhati, “We Mwene, ukwanza tũlaabhe umwoto wiishe kufuma kũmwanya wũbhapembe, [anza she umukuwi uEliya woope abhombile]*?”

⁵⁵ Heelo uYeesu akhagalũnhana kũbheena, akhabhakhajila. [Akhati, “Imwe mutamanyile injendo zinyu she zili, kũnongwa ye uMwana wa Muntu atinzile kũyazya, lyoli ayinzile kũbhatũũla abhantu.”]†

⁵⁶ Bhakhasogola bhakhabhala mũ khakhaaya akhanji.

UYeesu akũlonjela kũ zya bhe bhakwanza kũmũlandata (Mataayi 8:19-22)

⁵⁷ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali mwi dala, umuntu umo akhamũbhũũzya uYeesu akhati, “Intikũlandate kwonti kwe ukubhala!”

⁵⁸ UYeesu akhati, “Imbila zili ni ngwenya, inyonyi zili ni vwanswi, ileelo uMwana wa Muntu atali ni nyumba iya kwikhalu.”

⁵⁹ UYeesu akhamũbhũũzya umuntu uwamwabho akhati, “Ndandataje!” Umuntu uũla akhati, “We Mwene, unitishizye imbale suuti, imũsyile uyise waani.”

⁶⁰ UYeesu akhamwamũla akhati, “Bhaleshe abhafwe bhabhasyũlaje abhafwe bhaabho. Lyoli iwe, bhalaga kũwĩnsya uwũmwene wa Mũlungũ.”

⁶¹ Woope uwamwabho akhamũbhũũzya uYeesu akhati, “We Mwene, intikũlandate, ileelo unitishizye suuti imbale indaje kũkhaaya.” ⁶² UYeesu akhamũbhũũzya akhati, “Umuntu inga ayanda kũlima ni ng’ombe, kumo akũgalũnhana kwenya kũlũsalo, uyo atakhondeeye kũbha mũbhombi mũ wũmwene wa Mũlungũ.”

10

UYeesu akũsontelezya abhalandati amashumi saba na bhabhili

¹ Pĩlongolela, uMwene uYeesu akhasebha abhalandati abhamwabho amashumi saba na bhabhili, kuti abhasontelezye. Pe akhabhasontelezya bhabhili bhabhili mũ nhaaya na mũmbali zyonti kwe akhasiibhaga kũbhalu wũũyo, inga bhalongolele.

² Akhabhabhũũzya akhati, “Iviyabho vwĩnji vweleeye mu shiizi, ileelo abha kũsezya bhali bhashe. Pe mũlaabhaje uMwene uMũlungũ uwa viyabho, inga abhasontelezye abha kũsezya iviyabho vwakwe.

³ Ishi bhalaji, ileelo mũmanyi kuti inkũbhasontelezya ngati nyaana zyi ngoole pakaasi pa mbwa inhali izya mwi laala!

⁴ Mutakhaapaye inhela, imbuguuli, awe ivilyatu ivwa kwandũlanya. Khabhili mutamũlamũkhaje umuntu ngaweeka mwi dala.

⁵ “Inyumba yoyonti ye mwĩnjila, mũlamũkhaje suuti mutĩnji, ‘U Mũlungũ aabhape uwutengaanu mu nyumba ini.’

⁶ Inga uwi nyumba abhaposheela ku wutengaanu, pa nyumba yiniyo patibhe nu wutengaanu. Lyoli inga uwi nyumba atakubhaposheela ku wutengaanu, pe uwutengaanu wiinyu wũtibhagalũshile imwe.

* 9:54 9:54 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † 9:55 9:55 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

⁷ Mutasamangaje, lyoli inyumba ye bhabhaposheela mukhikhalaje mawo, mukhamwelaje na kulya ishaakulya she bhakubhapa, kunongwa ye umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje kufumilana ni mbombo yaakwe.

⁸ “Inga mwinjila mu nhaaya yimo, abhakhaaya bhabhaposheela ku luseshelo, mukhalyanje ishaakulya shoshonti she bhakubhapa.

⁹ Mubhaponiaje abhabhinu bhe bhali mu nhaaya yiniyo, mubhabhuzaye kuti, ‘Uwumwene wa Mulungu wapalamiye!’

¹⁰ “Heelo inga mwinjila mu nhaaya yoyonti, bhatabhaposheela, mukhasogolaje mwenemwo. We mukushila mu madala gaabho, mutinji,

¹¹ ‘Poopo amasuuto agi nhaaya yiinyu ge gali mu vinama wvitu, tukukunyunta kuti wabhe wukeeti uwa kubhasokha. Heelo mumanye kuti uwumwene wa Mulungu wapalamiye!’

¹² Inkubhabhuzya kuti, isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwa bhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu!”*

UYeesu akusokha inhaaya zye zikukhaana kumwitikha

(Mataayi 11:20-24)

¹³ Akhati, “Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Kolaziini! Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Betisayida!† Kunongwa ye amayege ge nabhombile kukwinyu, inga inhabhombaga mu nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni, abhantu abha mu nhaaya ziniyo nhani bhalaatile khali na kukwata amafuuku na kuyipakha amalota kulolesya kulaata imbiibhi zyabho.

¹⁴ Ishi, pi siku ilya kulongwa, imwe mukhayilongwa ulufundo ulupiti kushila ulwa bhantu abha mu Tiilo na bha mu Sidooni!

¹⁵ Niimwe mubhantu abha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, bhali, mukusiibha kuti uMulungu akhayibhazvwa paka kumwanya? Ndaali, akhayibhiisya paka kwilongo!”

¹⁶ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe bhaala akhati, “Umuntu we akubhimvwa imwe, akunimvwa neene, we akubhakhaana imwe, akunhaana neene. Khabhili we akukhaana kumposheela ine, akukhaana kumposheela nu Taata we ansoteleziize.”

Abhalandati amashumi saba na bhabhili bhakugalakha ku luseshelo

¹⁷ Pilongolela, abhalandati bha Yeesu amashumi saba na bhabhili bhakugalakha bhashiye, bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “We Mwene, goope amapepu amabhiibhi gatutinikhaga, we tukugabbinga kwi taawa lyakho!”

¹⁸ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imulolile uSeetani akwikha ngati mvula ye yikumwangakha kufuma kumwanya.‡

¹⁹ Yeena, imbapiye uwaamulo uwa kumutola umulagu mu zyonti. Ku makha ganaago mutikhanyaje injokha ni inge, khabhili khataliipo akhantu akha kubhavwalazya.

²⁰ Heelo inga mukuseshela kunongwa ye amapepu amabhiibhi gakubhatinikha, muleshe kuseshela ku liniyo lyene, lyoli museshelaje kunongwa ye amataawa giinyu gasimbiilwe nu Mulungu kumwanya.”

Uluseshelo lwa Yeesu

(Mataayi 11:25-27; 13:16-17)

²¹ Akhabhalilo khanaakho, uMupepu uMufinjile akhamubhiikha uYeesu kuseshela nhaani akhati, “Inkukusalifwa we Taata, uMwene uwa kumwanya na paasi, kunongwa ye ubhafisile abhantu abhi njele na bhabhaazye inongwa ziniyi, ileelo uzibhiishile apazelu ku bhaana abhansi. Nalyoli we Taata, shiniisho she wayiganile.”

²² Khabhili akhati, “U-Taata waani ampiye ivintu vwonti. Ataliipo umuntu we amumanyile uMwana, lyoli u-Taata waani mwene. Khabhili ataliipo umuntu we amumanyile u-Taata, lyoli uMwana mwene, nu muntu wowonti we uMwana ayiganile kumulanga.”

²³ Pe uYeesu akhagalanhana kubheena abhalandati bhaakwe akhabhabhuzya akhati, “Musayilwe imwe mubhantu mwe mukagalola iga!

* **10:12 10:12** Inhaaya iya mu Sodoomu nhaaya ye uMulungu ayilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaakwe. Bhaazya Wandilo 19:24-29. † **10:13 10:13** Kolaziini ni Betisayida zyamile nhaaya zya Bhayahuudi. Abhantu abhi nhaaya ziniyi bhakhayilolaga kuti bhafinjile kushila abhantu abhi nhaaya izinji anzi zya Tiilo ni Sidooni. Bhakhayilolaga shiniisho kunongwa iya kuti bh'amile Bhayahuudi, khabhili bhantu bha Mulungu. ‡ **10:18 10:18** Bhaazya Yeesaya 14:12.

²⁴ Inkubhabhuzya kuti, abhakuwi abhinji na bhamwene bháyiganile kuzilola zye mukuzilola imwe, ileelo bhatázilolile. Khabhili bháyiganile kwimvwa zye mukwimvwa imwe, ileelo bhatázimvwizye.”

Ishikholanyo isha Musamaliya umwinza

²⁵ Panaapo umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhimilila, akhamubhuzilizya uYeesu kumalinga akhati, “We Mumanyizyi, imbombe lyoni inga akhabhalilo khe khakwinza inhawaaje uwuumi uwa wiila?”

²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbilwe yitili bhali ma ndajizyo zya Moose? Ukuziyaganya bhaliibhali?”

²⁷ Akhamwamula akhati, “Yisimbilwe munumwo kuti, ‘Umugane uMwene uMlungu waakho ku mwoyo waakho wonti, na ku mupepu waakho wonti, na ku makha gaakho gonti, na ku njele zyakho zyonti.’[§] Khabhili, ‘Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.’^{*}”

²⁸ UYeesu akhati, “Waamula akhinza! Ebhombe shiniisho, ipo pe utibhe nu wuumi uwa wiila.”

²⁹ Heelo umumanyizyi uwi ndajizyo ula akhanzaga kuyibhikha kuti we akhondeeye pamiiso ga Mlungu, akhamubhuzilizya winza uYeesu akhati, “Ishi, uwamwita wu naanu?”

³⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Aliipo umuntu umo, afumile mu Yelusaleemu, akhabhalaga mu nhaaya iya mu Yeeliko. Mwi dala, akhalemwa na bhabuda, bhakhamuzula amenda, bhakhamukhoma nhaani, bhakhamulekha abhinile iya kufwa. ³¹ Panaapo umupuutuli umo akhashilaga mwi dala liila, we amulola umuntu ula, akhasela kumbali.

³² Wooke uMulaawi[†] we aafikha paala akhamulola umuntu ula, akhasela kumbali.

³³ Pilongolela, akhinza uMusamaliya[‡] weeka, we akhashulaga kushilila mwi dala liila. We amulola umuntu ula, akhamulolela ishisa,

³⁴ akhasejelela, akhamupakha idivaayi na mafuta ma malonda gaakwe, akhamupinya. Akhamuzvwa pamwanya pa ndogomi yaakwe, akhamutwala mu nyumba iya bhajeni, akhamusungaga.

³⁵ We kwasha, akhafumwa idinaali[§] zibhili, akhaamupa uwi nyumba yiila, akhamubhuzya akhati, ‘Umubhinie umuntu unu. Inga inhela izi zyasila, waafumwa izyakho kunongwa ya kumwawwa, we nagalukha, inhayikugalushiza.’ ”

³⁶ Pe uYeesu akhamubhuzilizya umumanyizyi uwi ndajizyo ula akhati, “Ishi, mu bhiihha bhatatu, wu naanu we ukusiibha kuti wamwabho wa nalyoli uwa wula we abudiilwe na bhabuda?”

³⁷ Akhaamula akhati, “We amuleeye ishisa.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Niiwe bhhalaga ubhombe shiniisho!”

UYeesu mu nyumba ya Malita nu Maliya

³⁸ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali mwi dala bhakubhala ku Yelusaleemu, bhakhafikha ma khakhaaya khamu. Panaapo umwantanda weeka, we bhakhatinji uMalita, akhamuposheela uYeesu mu nyumba yaakwe.

³⁹ UMalita amile nu muni waakwe we bhakhatinji uMaliya. Akhabhalilo khanaakho, uMaliya ayikhaaye pambali pa vinama vwa Mwene uYeesu, akhatejelezaga imanyizyo zyakwe.*

⁴⁰ Heelo uMalita apilinhiine ni mbombo inyinji izya kumuposheela uYeesu. Pe akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, utakulola khabhiibhi we umunsi waani andesheeye imbombo zyonti namwene? Ishi mubhuzye anaavvel!”

⁴¹ UMwene uYeesu akhamwamula akhati, “Malita, Malita, khooni khe ukuyimba ni nyinji?”

⁴² Khakwanziwa akhantu kheeka kheene akhinza. Khanaakho khe uMaliya asabhaye, atangafwula.”

[§] 10:27 10:27 Bhaazya Nkumbushizyo 6:5. * 10:27 10:27 Bhaazya Bhalaawi 19:18. † 10:32 10:32 UMulaawi ABhalaawi bháamile bhabhomba mbombo mu Nyumba imfinjile. ‡ 10:33 10:33 UMusamaliya ABhayahuudi bhakhahasholanyaaga aBhasamaliya, kunongwa ye bhakhapuutaga kwa Mlungu ku madala ge gatakondeeye.

Abhantu kufuma mu vikholo vibhili viniivi, bhatakhimvwanaga. § 10:35 10:35 Idinaali yáamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. * 10:39 10:39 UMaliya ayikhaaye pambali pa vinama vwa Mwene uYeesu, akhatejelezaga imanyizyo zyakwe Mu minho ga Bhayahuudi, abhantanda bháamile bhabhombi bhi mbombo izya mu nyumba. Ipa uMaliya she abhombile, áshilanyiine aminho gaabho.

11

*Imanyizyo ku zya kumupuuta uMlungu
(Mataayi 6:9-13; 7:7-11)*

¹ Isiku limo, uYeesu aamile apantu pamu, akhapuutaga kwa Mlungu. We aamala, umulandati waakwe weeka akhati, “We Mwene, utumanyizye kupuuta kwa Mlungu, anzu Yookhani she abhamanyiziizye abhalandati bhaakwe.”

² UYeesu akhabhabhuzya akhati, “We mukupuuta kwa Mlungu, mutinji: ‘We Taata [wiitu uwa kumwanya],*

itaawa lyakho lipalwaje.

Uwumwene waakho winze.

[Ishigane shaakho shibhombekhaje mu nsi umu,
anza she zikubhombekha kumwanya.]†

³ Utupanje ishaakulya shiitu insiku zyonti.

⁴ Utatuyile imbiibhi zyitu,
kunongwa ye nitwe tukubhatuyila
bhe bhakubhombela amabhiibhi.

Utalongolaje inga tutakinjile mu ndingo,

[lyoli utaposhe kwa mubhomba mbiibhi uSeetani].‡ ”

⁵ Pe akhabhabhuzya ishikholanyo akhati, “Tuti umuntu umo mukaasi yinyu akabhala kwa manyani waakwe shawusiku pakaasi, kulaabha akhantu. Akumubhuzya akuti, ‘We manyani, inkulaabha unhopele amakaati gatatu,

⁶ kunongwa ye umanyani waani ayinza kukwani akushula, ileelo ine intali ni shaakulya isha kuumupa.’

⁷ Woope umanyani wanuyo akumwamula akuti, ‘Lakha kunjimvwa! Inigaliye ulwiji, khabhili ine na bhaana bhaani tugonile. Intangakhola kudamukha inkupe khokhonti!’

⁸ Inkubhabhuzya kuti, atidaamushe na kuumupa vwe abhulililwe, te kunongwa ye wu manyani waakwe, lyoli kunongwa ye ajendelela kumulaabha.

⁹ “Ishi inkubhabhuzya kuti, laabhaji nimwe mutiposheele, yanzaji nimwe mutivwaje, yiguzuyaji nimwe mutiyigulilwe. ¹⁰ Kunongwa ye umuntu wowonti we akulaabha, akuposheela, we akwanza, akuvwaga, woope we akwiguzya, akwigulilwa.

¹¹ Bhuli, wu naanu mukaasi yiinyu we inga umwana waakwe akumulaabha ikaati, angaamupa injokha, atakuumupa ikaati?

¹² Awe akumulaabha ijinja, angaamupa uinge?

¹³ Pe shiniisho, inga imwe mubhabhomba mbiibhi mumanyile kubhapa abhaana bhiinyu ivintu iwwinza, mubhe nu lusimishizyo kuti uTaata wiinyu uwa kumwanya atibhabhombele akhinza nhaani, bhe bhakumulaabha akhayibhapa uMupepu uMufinjile.”

UYeesu nu Belizebuuli

(Mataayi 12:22-30, 43-45; Maalika 3:20-27)

¹⁴ Isiku limo, uYeesu akhabhingaga ipepu ibhiibhi mwa muntu umo. Ipepu liniilyo likhamubhiikhaga umuntu wanuyo kubha wu shinuunu, we lyafuma, umuntu ula akhanda kulonga. Abhantu abhinji bhe bhaliipo, bhakhaswiga nhaani.

¹⁵ Ileelo bhamu mukaasi yaabho bhakhati, “Akubhingama amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli,§ umupiti wa mapepu!”

¹⁶ Bhamu bhakhamulingaga uYeesu kuti abhalanje ishilolesyo she shikufuma kumwanya kwa Mlungu.

¹⁷ Ileelo uYeesu akhamanya insiibho zyaabho. Pe akhabhabhuzya akhati, “Abhantu abha wumwene weeka inga bhagabhunhana ivipaga vwe vitakwimvwana, uwumwene wanawo wakunananjikha. Bhoope abhantu abha mu nyumba yeeka inga bhanda kulwa bhiiibho na bhiiibho, inyumba yiniyo yikananjikha.

¹⁸ She zili, inga uSeetani akulwa na maseetani agamwabho na wumwene waakwe wugabhunhiine, wungimiilila anza bhaliibhuli? Inkulonga liniilyo kunongwa ye mukuti inkubhingama amapepu amabhiibhi ku makha ga Belizebuuli.

* 11:2 11:2 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † 11:2 11:2 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ 11:4 11:4 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. § 11:15 11:15 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

¹⁹ Ishi, inga ine inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, abhalandati bhiinyu bhakubhinga ku waamulo wa naanu? Mu liniilyo, abhalandati bhiinyu bhe bhatibhalonje.

²⁰ Heelo ine, inga inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Mulungu, ishi umwamwene wa Mulungu wubhafishiiye imwe!

²¹ “Umuntu uwa makha, inga ali ni shilwilo, angalindilila inyumba yaakwe, ataliipo uwa kwega ivintu vwakwe.

²² Lyoli umuntu uwa makha kumushila uweene inga ayinza, akumubuda na kumutola. Pe akumafwulila ivilwilo vwonti vwe asubhilaga, na kwega ivintu vwonti vwe vili mu nyumba na kubhagabhila abhanji.

²³ Umuntu wowonti we atali peeka niine akundindanjila. Khabhili wowonti we atakubhungaanikha peeka niine, akusataanya.

²⁴ “Ipepu ibhiibhi we lyafuma mwa muntu, likuzyungula mu shilozu umwumu kwanza apa kutuzya. Inga litapaaga, pe likuyilonga likuti, ‘Intigalushe ku nyumba yaani ye naafumile.’

²⁵ We lyagalukha, likwaga inyumba yiila nyuuse, khabhili yizelupile akhinza.

²⁶ Panaapo pe likubhala kwega amapepu amabhiibhi aganji saba, amabhiibhi kushila lyene. Pe gakwinjila kwa muntu wamwamo, gakwikhala. Panaapo umubhili wa muntu wamwamo wakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo.”

²⁷ UYeesu we akulonga liniilyo, umwantanda weeka mu shipuga shiila akhadandizya izi akhati, “Asayiilwe we akupaapile na kukwonsya!”

²⁸ UYeesu akhalonga akhati, “Bhasayiilwe nhaani bhe bhakwimvwa na kulitinikha izwi lya Mulungu!”

*Abhantu bhakwanza uYeesu alolesye iviholesyo
(Mataayi 12:38-42)*

²⁹ Abhantu we bhakujendelela kubhungaana, uYeesu akhati, “Abhantu abha shipaafi ishi, bhi mbiibhi nhaani, bhakwanza indolesye ishilolesyo! Heelo intakubhapa ishilolesyo naashimo, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona.

³⁰ Kunongwa ye anza she uYoona amamile shilolesyo ku bhantu abha mu nhaaya iya mu Ninaawi, she zili uMwana wa Muntu woope atibhe shilolesyo ku bhantu abha shipaafi ishi.

³¹ Isiku ilya kulongwa, umwene umwantanda uwi nsi iya Sheeba akhayimilila na kubhalonga abhantu abha khabhalilo ikha. Kunongwa ye uweene afumile mu nsi iya kutali kuti ayinze atejeelezye imanyizyo izyi njelele izya mwene uSelemaani.* Heelo inkubhabhuzya imwe kuti aliipo ipa we mupiti kumushila uSelemaani.

³² Khabhili isiku ilya kulongwa, abhantu abha mu Ninaawi bhoopu bhakhayimilila kubhalonga imwe mubha khabhalilo ikha kuti mwe bhi mbiibhi. Kunongwa ye uYoona we alumbiilila izwi lya Mulungu kukwabho, bhakhalaata imbiibhi zyahho.† Ishi ipa aliipo umupiti kushila uYoona!

*Ukukhozyo ulwa mubhili
(Mataayi 5:15; 6:22-23)*

³³ “Ataliipo umuntu we akukholelezya ukukhozyo, na kubhiikha pe puubhile awe kugubishila mu nsonta. Lyoli akubhiikha pa shimbeeje, inga abhantu we bhakwinjila, bhalolaje ukukhozyo lwakwe.

³⁴ Amiiso ge lukhozyo lwa mubhili. Inga amiiso gaakho gakulola akhinza, pe umubhili waakho wonti wakubha nu lukhozyo. Heelo inga amiiso gaakho gafuuye, pe umubhili waakho wonti wakubha khiisi.

³⁵ Pe ubhe amiiso, ukukhozyo lwe luli mukaasi yaakho lutakhabhe khiisi.

³⁶ Ishi inga umubhili waakho wonti wabha nu lukhozyo, sita kubha na khiisi ngapeeka, pe umubhili wonti watibhe muzelu, anzu lukhozyo she lukukulamila.”

*Insoshi ya Yeesu ku Bhafalisaayi
(Mataayi 23:1-36; Maalika 12:38-40)*

³⁷ UYeesu we aamala kulonga amazwi ganaago, uMufalisaayi umo akhamulanjila abhale kulya kukwakwe. Pe uYeesu akhabhala, akhinjila, akhiikhala kulya ishaakulya.

³⁸ UMufalisaayi ula we aalola uYeesu akulya sita kageeza inyoobhe anza she bhakubhiye, akhaswiga nhaani.

* 11:31 11:31 Bhaazyi 1 Bhamwene 10:1-10; 1 Khabhalilo 9:1-12. † 11:32 11:32 Bhaazyi Yoona 3:5.

³⁹ Pe uMwene akhamubhuzya akhati, “Imwe muBhafalisaayi mukuyibhiikha mwe bhagolosu, we mukwozwa ulupindi ni shiibho munzi,[‡] ileelo mukaasi mwizuyee uwufwuli nu wubhiibhi.

⁴⁰ Mubhalema imwe! We ápelile munzi, te wuayo we ápelile na mukaasi?

⁴¹ Mubhavwaje abhapiina ka mwoyo wiinyu wonti, pe vwonti vitibhe vizelupile kukwinyu.

⁴² “Mushleeye imwe Bhafalisaayi, kunongwa ye mukumufumwizya uMulungu ivwa pi shumi ivwa vilanjililo ivwa shikholo ni shikholo, ileelo mutakusaajila kubhabhombela abhanji inyinza awe kamugana uMulungu. Ziniizyo zye mukhondeeye kubhomba sita kwiwa aganji.

⁴³ Mushleeye imwe Bhafalisaayi, kunongwa ye mukuyigana kwikhala mu matengo agi togo aga pilongolela mwi sinagoogi. Khabhili mukwanza abhantu bhahalamukhaje mu madala ngati mwe bha lushindikho.

⁴⁴ Mushleeye kukwinyu, kunongwa ye mukholiine ni mbiipa zye zitali ni dunzu, abhantu bhakujenda pamwanya sita kumanya.”[§]

⁴⁵ Umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, we ukulonga ganaago, ukutulonga khabhiibhi nitwe tubhamanyizyi bhi ndajizyo.”

⁴⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Niimwe mubhamanyizyi bhi ndajizyo, mushleeye, kunongwa ye mukubhatwinha abhantu amazigo amamwamu ge gatakupimbikha. Niimwe mutakubhaavwa kupimba poope kulinjizya na khasamba!

⁴⁷ “Mushleeye kukwinyu, kunongwa ye mukuzenga imbiipa zya bhakuwi bhaala bhe abhamaama bhiinyu bhábhagojile!

⁴⁸ Panaapo mukulolesya kuti, mukwitinhana na zye abhamaama bhiinyu bhábhombile, kunongwa ye abheene bhágojile, niimwe mukuzenga imbiipa ziniizyo!

⁴⁹ “Ye nongwa uMulungu ku njele zyakwe álonjile átili, ‘Inhayibhasonteelezya kukwabho abhakuwi na bhasundikwa, bhamu bhakhayibhagoga, bhamu bhakhayibhayimvwa.’

⁵⁰ Ishi, imwe mukhayifundwa kunongwa ya bhakuwi bhonti bhe bhágojiilwe, kufuma kawandilo uwi nsi,

⁵¹ kufuma agogwe uAbeli kufishila pe ágojiilwe uZakaliya,^{*} we mwámugojile pakaasi pa shigemo na Pafinjile. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, abhantu abha khabhalilo ikha bhakhayifundwa ka zya ganaago gonti.

⁵² “Mushleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo, kunongwa ye mudindile idala ilya bhantu kumumanya uMulungu. Poope niimwe mutamumanyile, khabhili mubhadindiyie bhe bhali ni shisaago isha kumumanya uMulungu.”

⁵³ UYeesu we aamala kulonga amazwi ganaago, akhasogola paala. Kwandila panaapo aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhabha bhakhali nhaani kwa Yeesu. Bhakhamubhuzilizyaga inyinji,

⁵⁴ inga bhamuteje, pamu atilonje zimo kuti bhalyaje idala ilya kumulonjela.

12

Insohi ku zyi shisa ishi lenga

(Mataayi 10:26-27)

¹ Mu khabhalilo khanaakho, abhantu amaelufu na maelufu bhakhabhungaana kamutejeelezya uYeesu. Bháamile bhinji poope bhakhakhanyanaga we bhakusejeelela kukwakwe. Pe uYeesu akhalonga suuti ku bhalandati bhaakwe akhati, “Mubhe amiiso ni shisa ishi lenga isha Bhafalisaayi, kunongwa ye shikusaaata ngati wusafu.”^{*}

[‡] **11:39 11:39** Mukuyibhiikha mwe bhagolosu, we mukwozwa ulupindi ni shiibho munzi aBhafalisaayi bhakhasiibhaga kuti kubhomba liniilo kukubhabhiikha kubha bhagolosu pamiiso ga Mulungu. **§ 11:44 11:44** Abhantu bhakujenda pamwanya sita kumanya Ku Bhayahuudi yámile mwinho kujenda pamwanya pa mbiipa. Inga umuntu abhomba shiniiso, bhakhatinji abha mukhandamanu. Mu shikholanyo ishi aBhafalisaayi bhali ngati mbiipa zye zitali ni dunzu, bhakulolekha ngati bhagolosu, ileelo mu mooyo gaabho bhakhandamanu. Kubha peeka na Bhafalisaayi bhakhatinji kukubhabhiikha abhantu kubha bhakhandamanu. *** 11:51 11:51** Kufuma agogwe uAbeli kufishila pe ágojiilwe uZakaliya Mu Lufingo ulwa Khali, yisimbiilwe kuti abhantu bhamu bhe bhágojiilwe, uwa kwanda áamile wu Abeli, uwa kuwumalilishilo áamile mukuwi uZakaliya. Bhaazya Wandilo 4; 2 Khabhalilo 24:20-22.

*** 12:1 12:1** Uwusafu ABhayahuudi bhakhabhombelaga uwusafu ku miibhi kulolesya kusaata uwusonjeelezi uwinza (bhaazya Mataayi 13:33) awe uwusonjeelezi uwubhiibhi. UYeesu akholanyiinye uwusafu wunuwu ipa kulolesya uwusonjeelezi uwubhiibhi we aBhafalisaayi nu Heloodi bhakhabhombaga ku bhantu. Uwusonjeelezi wa Bhafalisaayi wámile wa kumanyizya izyi lenga nu Heloodi áamile musonjeelezi wa madala amabhiibhi. Abhalandati bha Yeesu bhatakhazaganyaaga zye uYeesu akhalongaga.

² Akhabhalilo khakwinza khe gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafishile gakhayimanyikha.

³ Pe shiniisho gonti ge mukulonga ku khiisi, gakhayivwinha apazelu. Khabhili gonti ge mukusenha kukwilu, bhakhayigavwinsya pa mbimbili.”

*EMulungu mwene we akhondeeye kumwogopa
(Mataayi 10:28-31)*

⁴ UYeesu akhajendelela kulonga kuti, “Imwe bhamanyani bhaani, inkubhabhuzya kuti, mutabhogopaje bhe bhakugoga umabhili mwene, khataliipo akhanji khe bhangakhola kubhomba.

⁵ Lyoli imbabhuzye we mukhondeeye kumwogopa. Mwogopaje uMulungu! Kunongwa ye we bhanaabho bhaagoga, uweene ali na waamulo uwa kumusumba umuntu ka mwoto we wutakuzima naalumo! Nalyoli inkubhabhuzya kuti, wunuyyo we mwmwogopaje!

⁶ “Bhuli, utudwaya tusaanu bhatakukazya ku nhela insabhaazya nyishe bhuelo? Poope shiniisho, uMulungu atakumwiwa ngaweeka.

⁷ Heelo imwe, insisi zyonti izya mu matwe giinyu, uMulungu azibhaziize. Pe shiniisho mutogopaje, kunongwa ye imwe mukhondeeye kushila utudwaya utwinji.

*Kupanga ulwitikho lwinyu pilongolela pa bhantu
(Mataayi 10:32-33; 12:32; 10:19-20)*

⁸ “Inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akunitikha pilongolela pa bhantu, uMwana wa Muntu akhayimwitikha pilongolela pa bhakhabhiza bha Mulungu.

⁹ Heelo umuntu wowonti we akunhaana pilongolela pa bhantu, woope akhayikhaanwa pilongolela pa bhakhabhiza bha Mulungu.

¹⁰ Umuntu wowonti we akulonga amazwi amabhiibhi ka zya Mwana wa Muntu, akhayituyilwa. Heelo we akamushoolanya uMupepu uMufinjile, wunuyyo te akhatuyilwe.

¹¹ “We bhahatwala mu masinagoogi, awe pilongolela pa bhamwene na pa bhapiti, mutakhaalabhe kusibha kuti mukhayilamba lyoni awe mukhayilonga lyoni.

¹² Akhabhalilo khanaakho uMupepu uMufinjile akhayibhamanyizya zye mukhondeeye kulonga.”

Ishikholanyo isha dumbwe umulema

¹³ Umuntu weeka mu mpuga yiila akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, mubhuzye ukhambaku waani kuti angabhile ivintu iwva wugaali, vwe uyise wiitu atalesheeye.”

¹⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Wu naanu we ambiishile ine, kubha ne mwamuli wiinyu, awe kubha ne wakugabhanya uwugaali wiinyu?”

¹⁵ Pe akhabhabhuzya abhantu bhonti akhati, “Mubhe amiiso! Maleshe kubha mwe bhalyovi, kunongwa ye uwuuni wa muntu wutakufuma mu winji wa vintu vwe ali navwo.”

¹⁶ Pe akhabhabhuzya ishikholanyo ishi akhati, “Aliipo udumbwe umo, we mu shiizi shaakwe iviyabho vweleeye nhaani.

¹⁷ Akhasibha mu mwoyo waakwe akhati, ‘Iviyabho vwani ivi, pataliipo apa kubhiikha! Intikhonzye bhuli?’

¹⁸ Pe akhati, ‘Intibhombe intiti: intipongolanye ivwanga vwani, na kuzenga ivinji ivipiti nhaani. Munumwo mwe intisengule iviyabho vwani vwonti ni vintu vwani ivinji.

¹⁹ Panaapo pe inhayiti, “Mwoyo waani, ali ni vintu ivwinji ivwinza iwva kukwavwa amanha aminji. Ishi, tuzya, lyanga, mwelaga, na kuseshela.”

²⁰ Heelo uMulungu akhamubhuzya akhati, ‘We mulema! Uwasiku uwa musanyuuni utifwe! Ivintu vwonti vwe uyibhishiye, vitibhe vwa naanu?’

²¹ “Shiniisho she yikhayibha, kwa muntu wowonti we akubhunganikha ivintu mu vigane iwva mu nsi umu, sita kubhombela uwudumbwe waakwe mu mbombo ya Mulungu.”

*Kumusubhila uMulungu
(Mataayi 6:25-34)*

²² Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, mutelelelajje ka zya mu wiikhalo wiinyu kuti mutilye akhooni, awe mutikwate akhooni.

²³ Bhuli, uwiikhalo wutashilile ishaakulya? Bhuli, umabhili woopo wutashilile amenda?

²⁴ Yeena amakunguulu, gatakuwaala awe gatakusezya, gatali ni shanga awe apa kusengula iviyabho, ileelo uMulungu akugaliisya. Ishi imwe mukhondeeye nhaani pamiiso ga Mulungu kushila amavwanga!

²⁵ Wu naanu mukaasi yiinyu we kweleela kwakwe kungonjezya uwiihhalo waakwe poope akhabhalilo khashe?

²⁶ Ishi, inga ukupootwa kubhomba akhantu khati anza khanaakho, khooni khe mukweleela na ganji?

²⁷ "Yeena ameezya aga mwi laala, she gakuwala. Gatakubhomba imbombo awe kusona amenda gaabho aga kukwata. Heelo inkubhabhuzya kuti, poope umwene uSelemaani mwi togo lyakwe lyonti, atalinjiziize kukwata amenda na kukhondezya anzi lyezya limo!

²⁸ Umulungu akugakwatizya ameezya aga mwi laala anza shiniishi, poope she gakhondezya ku khabhalilo khashe bhulo, indaabhi gakuwama na kupembwa. Inga akubhomba shiniisho ku meezya, bhuli, atangabhakwatizya imwe kushila, mubha lwitikho ulwi tende?

²⁹ "Pe shiniisho, niimwe muleshe kweleela kuti mutilye akhooni, awe matimwele akhooni. Khabhili muleshe kubha ni lyoga.

³⁰ Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu bhakweleela nhaani ni vintu viniivwo. Heelo imwe uTaata wiinyu uwa kumwanya amanyile kuti mubhulililwe viniivwo.

³¹ Ishi yanzaji umwene wa Mulungu, pe viniivwo vwonti atibhonjeezeze.

³² "Muleshe kutuuya, imwe mwe muli ishipuga ishinsi, kunongwa ye uTaata wiinyu uwa kumwanya ayiganile kubhapa umwene waakwe.

³³ Kazajaji ivintu vwinyu, mubhabe abhapiina inhela ziniizyo. Kubhomba shiniisho kwe kuyibhishila ivintu mu shanga isha kumwanya she shitakwanda, kwe ivintu vwakwe iwva kusengulila vitakulala. Khabhili ataliipo umwibha we akusejeelela kwibha poope umumese kunanganya.

³⁴ Paala pe mubhiishile ishuma shiinyu, panaapo pe amooyo giinyu gakhayibha.

Ataliipo we amanyile isiku iya kumpelela

³⁵ "Isiku lyolyonti mayilinganyaaje kubhomba imbombo, zyope inhozyo zyinyu zyakhaje,

³⁶ ngati bhabhombi bhe bhakumuguilila umupiti waabho akugalakha kufuma ku weezi, kuti akhabhalilo khe atiyinze na kwiguzya pa lwiji, bhamwigulile nalubhilo.

³⁷ Bhasayilwe abhabhombi bhe umupiti waabho inga ayinza, akhayibhaaga bhali amiiso. Nalyoli inkubhabhuzya, akhayiyilinganya kuti abhabhombi, akhayibhahilishila kwikhala pa shintalati, akhayibhapa ishaakulya.

³⁸ Bhasayilwe abhabhombi ibho bhe umupiti waabho inga ayinza shawusiku pakaasi awe nakhantandabhila, akhayibhaaga bhali amiiso.

³⁹ Mumanye akhinza kuti, uwi nyumba abhanje amanyaje akhabhalilo khe umwibha akwinza, angikhala amiiso kuti amudinde umwibha atakhadobhole inyumba yaakwe.

⁴⁰ Kunongwa yiniyo, niimwe mayilinganyaaje kunongwa ye mutamanyile akhabhalilo khe akhayinza uMwana wa Muntu."

Ishikholanyo isha mubhombi umusunde, nu mubhiibhi

(Mataayi 24:45-51)

⁴¹ Pe uPeeteli akhabhuziizya akhati, "Mwene, ishikholanyo ishi, ukubhuziizya itwe tubheene, awe ukubhabhuzya abhantu bhonti?"

⁴² Umwene akhamwamula akhati, "Umubhombi umusunde, uwi njele, we alikwi? Wunayo we umupiti waakwe akumubhiikha abhe mwimiilili wa bhamwabho na kubhapa ishaakulya akhabhalilo khe khakhondeeye.

⁴³ Asayilwe umubhombi ula we umwene waakwe agalakha, akhayimwaga akubhomba zye amulajiziize.

⁴⁴ Nalyoli inkubhabhuzya, akhayimubhiikha kubha mupiti wi shuma shaakwe shonti.

⁴⁵ Heelo umubhombi wunayo inga ayisiibha mu mwoyo waakwe kuti, 'Umwene waani akhaabha kugalakha,' pe akwanda kubhakhoma abhabhombi abhamwabho, abhasakhaala na bhantanda, akulya na kumwela, na kukholwa.

⁴⁶ Umwene waakwe akhayigalakha isiku lye atasubhiye na khabhalilo khe atamanyile. Pe akhayimwaga ulufundo ulupiti na kumubhiikha peeka na bhe bhatitishile.

⁴⁷ "Umubhombi wunayo we amanyile zye akwanza umupiti waakwe, ileelo akulekha kuyilinganya kumuposheela, na kubhomba she akwanza umupiti waakwe, akhayikhomwa nhaani.

⁴⁸ Heelo umubhombi we atamanyile zye akwanza umupiti waakwe, inga abhomba akhabhiibhi, wunwuyoy akhayikhomwa khati. Umuntu wowonti we bhamupiiye ivwinji, wunwuyoy bhakhayimwisya ivwinji, we bhamupiiye ivwinji nhaani, bhakhayimwisya ivwinji nhaani.

Umuyubhano kunongwa ya Kilisiti
(Mataayi 10:34-36)

⁴⁹ "Inizile mu nsi umu kwasya umwoto, kwashi inga wubhanje wandile kwakha!
⁵⁰ Niine indi nu lwozyo ulwa mayimba lwe inhondeeye kuposheela, intijendeedele nhaani mu mwoyo waani, paka lubhombeshe.

⁵¹ Mukusiibha kuti ininzile kuleeta uwutengaanu mu nsi? Ndaali! Inkubhabhuuzya kuti, ininzile kuleeta umuyubhano.

⁵² Kufuma ishi, mu nyumba mwe bhali abhantu bhasaanu, bhatisataanaje, bhatatu bhatiyeepaje ku bhabhili, bhoope bhabhili bhanaabho bhatiyeepaje ku bhatatu.

⁵³ Utaata akhayizilanaga nu mwana waakwe, nu mwana akhayizilanaga nu taata waakwe. Unyina akhayizilanaga nu mwali waakwe, nu mwali akhayizilanaga nu nyina waakwe. Unyavwala akhayizilanaga nu munhamwana waakwe, woope umunhamwana akhayizilanaga nu nyavwala waakwe."

Kumanya ivilolesyo ivwa kwinza kwa Yeesu
(Mataayi 16:2-3; 5:25-26)

⁵⁴ UYeesu akhabhabhuuzya winza abhantu abhi mpaga yiila akhati, "We mukulola amabhingo gakubhangaana mukuti, 'Imvula yikwanza katoonya,' nalyoli yikatoonya.

⁵⁵ Khabhili we mukulola impepu yikufuma imbali iya kumbalintende mukuti, 'Kukwanza kubha amafuku,' nalyoli she kukubha.†

⁵⁶ Imwe mali ni shisa ishi lenga! Imwe mumanyile kuziyaganya izya khabhalilo kwi dala iya kwenya kumwanya, ileelo kuvwaganya ivilolesyo ivwa khabhalilo ikha mutamanyile.

Kwimvwana nu mulugu waakho
(Mataayi 5:25-26)

⁵⁷ "Khooni mutakusaabhula kubhomba zye zikhondeeye?

⁵⁸ Inga umuntu akusitaakile, akukutwala kwi balaaza, kwashi kumulamba kuti mwimvwane we mali mwi dala. Sita kubhomba liniilyo, atikutwale mu nyooobhe zya mulonganyi, woope umulonganyi, atikubhiishe mu nyooobhe zya bhasikaali na kutwalwa ku makha mwi jeela.

⁵⁹ Inkukubhuuzya kuti, mukaasi umwo te ukhaafume paka we waamala kusomba vwonti vwe akukwisya!"

13

Laataji imbiibhi kuti mutakhaayaje

¹ Akhabhalilo khanaakho, abhantu abhanji bhe bhakhamutejelezayaga uYeesu, bhakhamubhuuzya kuti, uPilaato aabhagojile aBhagalilaaya bhamu, we bhakufumwa impumba ziyabho kwa Mulungu.

² UYeesu akhabhaamula akhati, "Bhali, mukuti aBhagalilaaya bhanaabho bhaabhombeliilwe shiniisho, kunongwa ye bhaamile bhabhomba mbiibhi kushila aBhagalilaaya abhanji bhonti?

³ Te shiniisho khaala! Heelo niimwe bhakhayibhayazya mwenti, inga mutakulaata imbiibhi ziyinyu!

⁴ Bhoope abhanji ishumi na naane ku Siloamu kuula, bhe ulubhumba ulutali lwaabhagwiliye, anza bhaafwa. Mukuti abheene bhaamile bhabhomba mbiibhi kushila abhantu bhonti, bhe bhikhalaga mu Yelusaleemu?

⁵ Te shiniisho khaala! Heelo niimwe bhakhayibhayazya mwenti, inga mutakulaata imbiibhi ziyinyu!"

Ishikholanyo ishi kwi lye litakwela

⁶ Panaapo uYeesu akhabhabhuuzya abhantu bhanaabho ishikholanyo ishambwabho akhati, "Aliipo umuntu umu we awaalile ikwi iya mutiini,* mu shiizi shaakwe isha mazabiibu. Akhabhala kutungala amatiini, ileelo atakhalilola itunda ingalyeka.

† 12:55 12:55 Nalyoli she kukubha Mu nsi iya Isilaeli, impepu kufuma kumbalintende na kumbaligamba yikhaleetaga amafuku. * 13:6 13:6 Ikwi iya mutiini likholiine ni kwi iya mandongomilo ku Malila.

⁷ Pe akhamubhuzya umubhombi waakwe uwi shiizi akhati, 'Yeenya! Ku manha gatatu inkwinza kutungula amatunda mwi kwi ili, ileelo intakukhalola naakhamu! Ishi utulile lyenelyo, kunongwa ye likunanganya bhulo ishiizi'

⁸ "Heelo umubhombi ula akhamwamula akhati, 'Mwene, lileshe umwanha unu, indifukutile na kubhikha imbolela.

⁹ Inga lyla amatunda umwanha we wakwinza, yikhayibha khinza! Heelo inga liteela, pe ukhatulilaje.' "

UYeesu akumaponia umwantanda pi siku ilyi Sabaato

¹⁰ Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi sinagoogi.

¹¹ Mumuula, aliipo umwantanda umo, we amile ni pepu ibhiibi lye likhamubhikhaga kubha muyeyebhazu amanha ishumi na naane. Umwantanda wunuyyo agombaanile umusana, akhapotwaga kugolokha.

¹² UYeesu we amulola, akhamubhilishila, kuti ayinze papaakwe. Pe akhamubhuzya akhati, "Maayi, waapona uwubhinu waakho, ishi wasatulwa!"

¹³ UYeesu akhamubhikha inyoobhe, panaapo umwantanda ula, akhagolokha umusana waakwe, akhimiilila, akhanda kumupaala uMlungu.

¹⁴ Umupiti uwi sinagoogi akhaviitwa, kunongwa ye uYeesu amuponiizye umwantanda ula pi siku ilyi Sabaato. Pe akhabhabhuzya abhantu akhati, "Umungu wuli ni nsiku umtanda izya kubhomba imbombo. Mukwanziwa kwinza mu nsiku ziniizyo kuti mupone impungo zyinyu, ileelo pi siku ilyi Sabaato khaala!"

¹⁵ Umwene akhamwamula akhati, "Imwe muli ni shisa ishi lenga! Mwenti mukubhomba imbombo pi siku ilyi Sabaato! Bhuli, mutakusatulila mu shibhijili shi ng'ombe awe ni ndogomi zyinyu, na kuzitwala kumwela aminzi, she poepe lisiku ilyi Sabaato?"

¹⁶ Ishi bhuli, umwantanda unu uwa shikholo sha Abulahaamu, we amanha ishumi na naane akungilwe nu Seetani, atakhondeeye kuti asatulwe pi siku ilyi Sabaato?"

¹⁷ UYeesu we alonga ganaago, abhaluga bhaakwe bhonti bhakhalola insoni. Heelo abhanji bhonti bhashiye nhaani kunongwa yi mbombo inyinza izya kuswijizya zye uYeesu akhabhombaga.

Ishikholanyo isha khasanga akhansi

(Mataayi 13:31-32; Maalika 4:30-32)

¹⁸ Pe uYeesu akhabhuziizya akhati, "Uwumwene wa Mulungu wakukholanywa na khooni? Inholanye na khooni?"

¹⁹ Wakukholana na khasanga akhansi akhi nhaladaali khe umuntu awaalile mu shiizi shaakwe. Akhasanga khakhamela, khakhabha likwi, inyonyi zikhatenjela iwwanswi mu mpaaswa zyakwe."

Ishikholanyo isha wusafu

(Mataayi 13:33)

²⁰ UYeesu akhabhuziizya winza akhati, "Uwumwene wa Mulungu, inholanye na khooni?"

²¹ Wakukholana nu mwantanda umo we ayeejile uwusafu, akhawukhandulanya nu wusu uwinji nhaani. We akhandulanya, uwusafu wuula wukhadudula uwusu wonti."

Umulyango umunyeela

(Mataayi 7:13-14, 21-23)

²² UYeesu akhabhalaga ku Yeluseleemu, akhashilaga mu nhaaya impiti ni nyinsi, kumo akulumbiilila abhantu.

²³ Isiku limo, umuntu akhamubhuziizya akhati, "We Mwene, abhantu bhe uMlungu akhayibhapokha bhakhayibha bhashe?"

UYeesu akhamwamula akhati,

²⁴ "Muyikungulaje kwinjila mu wumwene wa Mulungu kushilila pa mulyango umunyeela. Ye nongwa inkubhabhuzya kuti, abhinji bhakhayilinga kwinjila, ileelo bhakhayipootwa.

²⁵ Akhabhalilo khakwinza khe umwanensho uwi nyumba akhayimiilila na kwigalila umulyango. Pe mukhayimiilila panzi, mukhayiguziyaga na kumulaabha mukhayitnji, 'We mwene, twigulile!' Heelo uweene akhayibhaamula akhayiti, 'Intabhamanyile, khabhili intamanyile kwe mufumile!'

²⁶ "Niimwe mukhayiti, 'twe twe bha bhaala bhe twalyanga na kumwela peeka niwe! Khabhili iwe we watamanyizyaga mu tukhaaya twitu!'

²⁷ Heelo uweene akhayiti, 'Intabhamanyile, khabhili intamanyile kwe mufumile! Yeepi kukwani, imwe mwenti mukubhomba mbiibhi!'

²⁸ “Mukhayibhalola uAbulahaamu, uIsaaka, uYaakobo, na bhakuwi bhonti bhali mu wmwene wa Mulungu. Lyoli imwe mukhayisumbwa kunzi. Kunukwo kwe mukhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti!

²⁹ Abhantu kufuma imbali zyonzi izyi nsi bhakhayinza, bhakhayikhala pa shikulukulu mu wmwene wa Mulungu.

³⁰ “Tejeelezyi! Abhinji bhe bhakayilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, khabhili bhe bhakayilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza.”

*UYeesu akusungama kunongwa ya bhantu abha mu Yelusaleemu
(Mataayi 23:37-39)*

³¹ Akhabhalilo khanaakho, aBhafalisaayi bhamu bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, “Sogola ipa, bhalaga mu nhaaya izinji, kunongwa ye uHeloodi akwanza kukugoga.”

³² UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mumubhuzye umbila wamuyo muti, Yeena! Umusanyuuni ni ndaabhi, inkubhinga amapepu amabhiibhi na kubhaponia abhabhinu, isiku ilya wutatu, inhayikwilizya imbombo yaani.

³³ Poopoe shiniisho, yikwanziwa kuti injendeelele kushula kubhala ku Yelusaleemu, umusanyuuni, indaabhi, na kulinda indaabhi, paka imfische, kunongwa ye yitakhondeeye umukuwi kufwila ukunji na mu Yelusaleemu!

³⁴ “Imwe mubhantu abha mu Yelusaleemu mukubhagoga abhakuwi na kubhakhoma na mawe bhe uMulungu abhasonteleziize kukwinyu. Akhinji bhawo, naayiganile kubhabhunganika imwe anzi nkuku she yikwabhatila utwanankuku twakwe mu mapiko gaakwe, ilelo mukhakaana!

³⁵ Yeena, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi!’ Inkubhabhuzya kuti, te mukhandole winza paka pe mukhayilonga kuti, ‘Asayiilwe we akwinza kwi taawa lya Mwene uMulungu!’”

14

UYeesu akumuponia umubhinu pi siku ilyi Sabaato

¹ Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhabhala kulya ishaakulya kukaaya kwa mulongozi umo uwa Bhafalisaayi. Akhabhalilo khe ali muula, aBhafalisaayi na bhanji bhakhamutejelaga kuti bhalole she atibhombe pi siku ilyi Sabaato.

² Pilongolela pa Yeesu, aliipo umuntu umo, we amile nu wubhinu uwa kwizula umubhili.

³ Pe uYeesu akhabhabhuzilizya aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo akhati, “Bhaati, indajizyo ziyi zikutwitishizya kuponia abhantu pi siku ilyi Sabaato?”

⁴ Abheene bhakhapuma nye. UYeesu akhamupalamansya umubhinu ula, akhamuponia, akhamwitishizya kuti asogolaje.

⁵ Pe uYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Wu naanu pakaasi yiinyu we inga umwana waakwe awe ing’ombe yaakwe yalendela mu shindingwi pi siku ilyi Sabaato, atangeefwa nalubhilo?”

⁶ Abhantu bhaala, bhatakhaha ni lya kwamula.

Uwupi nu wutimvu

⁷ UYeesu akhenyaaga abhajeni bhe bhalanjililwe ku shikulukulu, she bhakhasebhaga amatengo aga bhapiti. Pe akhabhabhuzya ishikholanyo akhati,

⁸ “Inga umuntu akulanjiye ku weei, utakhaatale kwikhala apa bhapiti, kunongwa ye lumo alanjililwe umupiti uwunji kukushila iwe.

⁹ Inga ayinza we abhalanjiye imwe mwenti, atikubhuzye iwe atiti, ‘Musegushile unu pe uyikhaaye.’ Ipo, utilole insoni nhaani, we ukusogola kubhala apa bhantu abha paasi.

¹⁰ “Lyoli inga walanjilwa, ufishilaje mu matengo aga bhantu abha paasi, kuti inga ayinza we akulanjiye, akubhuzye kuti, ‘Weeya manyani waani, nzaaga uyikhale apinza ipa apa bhapiti.’ Ipo pe wutiloleshe uwupiti waakho, pilongolela pa bhonti bhe bhalanjililwe.

¹¹ Kwe kuti, umuntu wowonti we akuyizuvwa, uMulungu akhayimwisya. Woope umuntu we akuyiisa, uMulungu akhayimuzuvwa.”

¹² Pe uYeesu akhamubhuzya we amulanjiye akhati, “We ukubhalanjila abhantu ku shikulukulu isha shamusanya awe shalyabheela, uleshe kubha ni njendo iya

† 13:35 13:35 Yeena, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi Ipa uYeesu akhalongaga inyumba iya Mulungu iya mu Yelusaleemu, awe inhaaya iya Yelusaleemu, awe insi iya Bhayahuudi. ‡ 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuili 118:26.

kubhabhishila abhamanyani bhaakho, awe abhanholo bhaakho, awe abhantu abha shikholo shaakho, awe abhapalamani bhaakho bhe bhadumbwe. Utakhabhalanjile abhantu anza bhanaabho, kuti bhoopwe bhakhakulanjile kunongwa iya kutabhulizya zye waabhabhombweeye.

¹³ Lyoli we ukulingaanya ishikulukulu, ubhabhishilaje abhapiina, abha shilema, na bhe bhatakulola,

¹⁴ niwe pe utibhe na lusayo, kunongwa ye bhanaabho bhatali na khantu akha kukusomba. Umulungu we akhayikusomba, akhabhalilo khe akhayibhazyasya abhagoloso.”

Ishikholanyo isha shikulukulu ishipiti

(Mataayi 22:1-10)

¹⁵ Umulanjilwa umo we ayimvwa amazwi ga Yeesu, akhamubhuzya akhati, “Asayi-ilwe, umuntu we akhayilya ishikulukulu mu wamwene wa Mulungu!”

¹⁶ UYeesu akhamwamula mu shikholanyo akhati, “Aliipo umuntu umo, we alinganyiine ishikulukulu ishipiti, akhabhalanjila abhantu abhinji.

¹⁷ Akhabhalilo akhi shikulukulu we khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhe abhalanjiiye, kuti abhabhuzye ati, ‘Nzaagaji, ivintu vwonti vilingaanye!’

¹⁸ “Heelo bhonti bhe bhalanjiliilwe, bhakhati te bhabhale. Uwa kwanda akhati, ‘Inkalile ishiizi, inkwanziwa imbale insheenywe. Untuuyile intakwinza.’

¹⁹ Uwa wubhili akhati, ‘Inkalile ing’ombe ishumi izya kulima, inkubhala kuzilinjiza. Untuuyile intakwinza.’

²⁰ Woose uwa watatu akhati, ‘Ineejile umushi igolo bhulo, ishi intanginza.’

²¹ “Umubhombi ula akhagalukha, akhamupanjila zyonti umwene waakwe. Pe umwene ula akhaviitwa, akhamubhuzya umutumwa waakwe akhati, ‘Bhalaga nalubhilo mu mbalaabala na mu tadala utwa mu nhaaya ini, ubhaleete ipa abhapiina, abha shilema na bhe bhatakulola.’

²² “Pilongolela, umubhombi ula akhagalukha, akhamubhuzya akhati, ‘Mwene, zye waandajiziiye nabhomba, ileelo apa kwikhala pasyaliiye.’

²³ “Umwene akhamubhuzya akhati, ‘Ishi! Bhalaga kunzi iyi nhaaya, mu mbalaabala na mu madala ge gakubhala mu tukhaaya, na mu vwizi, ubhalambiiizye abhantu bhinze mu nyumba yaani, yiizule.

²⁴ Inkubhabhuzya imwe kuti, mu bhanaabho bhe naabhalanjiiye kuwandilo, ataliipo namo we akhayilya ishikulukulu she indinganyiine!’ ”

Uwupala uwa kubha mulandati wa Yeesu

(Mataayi 10:37-38)

²⁵ UYeesu akhajendaga peeka ni mpuga impiti iya bhantu. Pe akhagalunhana, akhabhabhuzya akhati,

²⁶ “Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa kungana ine kushila she akumugana uyise waakwe, unyina waakwe, umushi waakwe, abhaana bhaakwe, abhakhambaku bhaakwe, na bhayilumbu bhaakwe. Khabhili akwanziwa kungana ine kushila she akuyigana wuuyo.

²⁷ Umuntu wowonti we atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe* na kundandata, atangakhola kubha mulandati waani.

²⁸ “Tuti umuntu weeka kukwinyu akwanza kuzenga inyumba intali kuzabha kumwanya. Akatala kukhonzya bhuli? Akusiibha suuti ivintu vwonti vve vikwanziwa kuzenjela, khabhili akuyeenya she ali ni nhela izya kumala kuzenjela.

²⁹ Sita kubhomba shiniisho, angakhola kuzenga ulwalo lwene, ileelo angapootwa kamaliiizya kuzenga. Pe abhashila dala bhonti bhanganda kamusekha,

³⁰ kuti, ‘Umuntu unu ayandile kuzenga, ileelo apootwa kamaliiizya!’

³¹ “Awe tuti abhamwene bhabhili bhakuyilingaanya kulwa. Uwa kwanda ali na bhasikaali ielufu ishumi (10,000) bhulo, uwa wubhili ali nabho ielufu amashumi gabhili (20,000). Bhuli, uwa kwanda atakwikhala suuti kusiibha she angakhola kulwa na kamutola we ali na bhasikaali ielufu amashumi gabhili (20,000)?

³² Angalola kuti atitolwe, angasonteelezya abhaavvi bhaakwe, bhabhale kwa mwene wamwabho she ali ukutali, kulamba kuti bhimvwane.

³³ “She zili na kukwinyu. Ataliipo namo kukwinyu we akhondeeye kubha mulandati waani, inga atavileshile vwonti vve ali navwo.

* **14:27 14:27** Kupimba ishikhobhenhanyo shaakwe kwe kuti kwitika kuposheela amayimba na kufwa kunongwa ya Yeesu Kilisiti.

*Ishikholanyo ishi bheeya**(Mataayi 5:13; Maalika 9:50)*

³⁴ “Ibheeya khantu khinza. Heelo ibheeya inga lyateezya uwunonu, bhuli lingalungwa khantu khooni akha kulibhiiikha kuti lyande kukhola winza?”

³⁵ Litakubha ni mbombo ku lusuuto, poope kubha khantu akha kuvunzya, lyoli kutaagwa kunzi. Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!”

15*Ishikholanyo ishi ngoole ye yateejile**(Mataayi 18:12-14)*

¹ Abhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi abhanji abhinji, bhakhahungaanaga kwa Yeesu, kumatejeelezya. ² Pe abhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhanda kuyibhuna bhakhatinji, “Khooni umuntu unu akusangaana na bhabhomba mbiibhi, khabhili akulya nabho?”

³ Pe uYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishi akhati,

⁴ “Tuti umuntu weeka kukwinyu ali ni ngoole imia yeeka (100). Inga ateezya yeeka, angakhonzya bhuli? Atakuzilekha suuti amashumi tisa ni zyamwabho tisa na kubhala kwanza yeeka ye yiteejile, paka ayaaje?”

⁵ We ayaaga, akuyibhegala pa shipungo ku luseshelo,

⁶ na kugalukha nayo kukhaaya. Pe akubhabhilihila abhamanyani na bhapalamani bhaakwe, akubhabhuzya kuti, ‘Seshelaji peeka niine, kunongwa ye ingoole yaani ye yaateejile, nayaaga!’

⁷ “Inkubhabhuzya kuti, shiniisho she yitibhe luseshelo lupiti kumwanya, we umubhomba mbiibhi weeka alaata imbiibhi zyakwe. U luseshelo lunuwuwo lukubha lupiti, kushila uluseshelo ku bhantu amashumi tisa na bhamwabho tisa bhe bhakuyilola kuti bhagoloso, bhatakwanza kuti bhangaalata.”

Ishikholanyo ishi nhela ye yateejile

⁸ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, “Tuti umwantanda umo ali ni nhela insabhaazy* ishumi, ingaleelo inhela yeeka yiteje, angakhonzya bhuli? Akukhozya ulukhozyo, na kwasa inyumba yonti, akwanza paka ayaaje.

⁹ We ayaaga, akubhabhilihila abhamanyani na bhapalamani bhaakwe, na kubhabhuzya kuti, ‘Seshelaji peeka niine, kunongwa ye inhela yaani ye yaateejile, nayaaga!’

¹⁰ “Inkubhabhuzya kuti, shiniisho she abhakhahizya bha Mulungu bhakuseshela, we umubhomba mbiibhi weeka alaata imbiibhi zyakwe.”

Ishikholanyo isha mwana we atejjile

¹¹ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho ku ziniizyo akhati, “Aliipo umuntu umo, we amile na bhaana bhaakwe abhasakhaala bhabhili.

¹² Umwana umunsi akhabhala kwa yise waakwe akhati, ‘We taata, inkulaabha umpe uwugaali waani.’ Pe uyise waakwe akhabhagabhila abhaana bhaakwe uwugaali waabho.

¹³ “We zyashila insiku nyishe, umunsi ula akhabhangaanya ivintu vwakwe vwonti, akhasogola akhabhala ku nsi iya kutali. We aafikha kukuula, akhanda kubhombela akhabhiiibhi ishuma shaakwe paka akhamala shonti.

¹⁴ We aamala shonti, inzala yikhagwa mu nsi yiila, akhanda kweleela.

¹⁵ Pe akhabhala kwa muntu umo uwa mu nsi yiila, akhalaabha ishibalwa. Umuntu ula akhamutwala ku shiizi, akhaamupa imbombo iya kuzubhila ingulubhe† zyakwe.

¹⁶ Umusakhaala umunsi ula amile ni nzala, akhasungukhaga kulya amagoola ge zikhalyanga ingulubhe. Heelo ataliipo umuntu numo we amupiiye akha kulya.

¹⁷ “We asiibha mu mwoyo waakwe akhati, ‘Abhabhomba mbombo bhonti abha yise waani, bhakulya vikutola, khooni khe inkufwa ni nzala ipa?’

¹⁸ Ishi intigalushe kwa taata na kumubhuzya kuti, “We taata, imutaliye uMulungu, inkutaliye na waneewe.

¹⁹ Ishi intakhondeye kubha ne mwana waakho, umbiishe imbe weeka wa bhabhomba mbombo bhaakho.”’

* **15:8 15:8** Insabhaazy yeeka yikhakwilaga kumuposheeleezya umuntu ku mbombo iyi siku lyeka. † **15:15 15:15** Ingulubhe ABhayahuudi bhakhasholanayaaga nhaani ingulubhe.

²⁰ “Pe akhasogola, akhagalukha kwa yise waakwe. We apalamila kukhaaya, uyise waakwe akhamulola ukutali, akhamulolela ishisa. Akhabhala akushimbila, akhamukumbatila na kumutambila.

²¹ Pe umwana ula, akhamubhuzya uyise waakwe akhati, ‘We taata, imutaliye umulungu, inkutaliye na waneewe. Ishi intakhondeeye kubha ne mwana waakho.’

²² “Heelo uyise waakwe akhabhuzya abhatumwa bhaakwe akhati, ‘Leete nalubhilo amenda aminza, mukwatizye. Mukwatizye na lusakhala mu khasamba, ni vilyatu mu vinama.

²³ Mweje ing’ombe ye nyinza, mubhoole, tubhishe ishikulukulu,

²⁴ kunongwa ye umwana unu aateejile, ishi alolekha. Aamile ngati afuuye, ishi mupuma!’ Pe abantu bhaala bhonti bhakhanda kushimwa ishikulukulu.

²⁵ “Akhahalilo khanaakho, umwana waakwe umusongo aamile ku shiizi. We akagalukha, apalamila papiipi ni nyumba, akhimvwa abantu bhakwimba na kushimwa.

²⁶ Akhamubhilishila umubhombi umo, akhamubhuzilizya akhati, ‘Kuli khooni?’

²⁷ Akhamubhuzya akhati, ‘Umunsi waakho ayinzile. Uyise waakho amugojeeye ing’ombe inyinza, kunongwa ye amulola umwana waakwe ali she mwumi, khabhili mwinza.’

²⁸ Umwana umusongo ula akhaviitwa, atakhanzaga kwinjila mu nyumba. Pe uyise waakwe akhafuma panzi, akhanda kumalambilizya ayinjile mu nyumba.

²⁹ Heelo akhamwamula uyise waakwe akhati, ‘Yeena, amanha gonti iga nabhomba imbombo pakhaaya ipa, khabhili intalinjile kushoolanya naalumo zye ukhadajizya! Heelo ine utampiye naalumo poope akhabhuzi, kuti insesehe peeka na bhamanyani bhaani.

³⁰ Lyoli we ayinza umwana waakho unu, we abhombeeye akhabhiibi ishuma shaakho peeka na bhahembu, amugojeeye ing’ombe inyinza!’

³¹ “Uyise waakwe akhamubhuzya akhati, ‘Mwana waani, iwe ali naine insiku zyonti, ivintu vwonti vwe indi navwo vwakho.

³² Ishi, tukwanziwa kuseshela na kubhikha ishikulukulu kunongwa ye umunsi waakho aateejile, ishi alolekha. Aamile ngati afuuye, ishi mupuma!’ ”

16

Ishikholanyo isha mwimiilili umushevu

¹ UYeesu akhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Aliipo udumbwe umo, we aamile nu mwimiilili uwi shuma shaakwe. Udumbwe ula akhimvwa kuti umwimiilili waakwe wanayo akunanganya ishuma shaakwe.

² Pe udumbwe akhamubhilishila umwimiilili, akhamubhuzya akhati, ‘Zyoni ziniizi zye inimvuzize ku zyi mbombo yaakho? Lolesya ulubhaatikho she abhombeeye ishuma shaani, kunongwa ye utakhondeeye winza kubha we mwimiilili!’

³ “Umwimiilili ula akhayibhuzilizya akhati, ‘Umupiti waani akunefwa mu mbombo, ishi intibhombe lyoni? Kulima, intali na makha. Khabhili kulaabha, inkulola insoni.

⁴ Ishi, imanyile she intibhombe, kuti we anefwa mu mbombo ini, abhantu bhakhamposheele ku nhaaya zyahho.’

⁵ “Pe umwimiilili ula akhabhahilishila bhonti bhe umupiti waakwe akhabhisya. Akhamubhuzilizya uwa kwanda akhati, ‘Umupiti waani akukwisya zilinga?’

⁶ Akhamwamula akhati, ‘Akuniisa ivipimilo imia yeeka (100)* ivwa mafuta agi zeituni.’ Umwimiilili akhamubhuzya akhati, ‘Yeega ikalataasi ili lye lisimbiilwe vwe akukwisya, simba nalubhilo ivipimilo amashumi gasaanu.’

⁷ Pe akhamubhuzilizya uwa wubhili akhati, ‘Iwe akukwisya zilinga?’ Akhamwamula akhati, ‘Amagunila imia yeeka (100) agi ngano.’ Umwimiilili ula akhati, ‘Yeega ikalataasi ili lye lisimbiilwe vwe akukwisya, simba amagunila amashumi naane.’

⁸ “Pe udumbwe ula akhamupaala umwimiilili ula, she abhombile ku njele. Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha umulungu, bhakubhomba imbombo zyahho izya mu nsi ku njele kushila bhe bhamwitishile umulungu.

⁹ “Ishi ine inkubhuzya kuti, mubhavwaje abhamwinyu ku shuma shiinyu isha mu nsi umu, kuti we shaasila, bhakhabhaposheele mu wiikhalo uwa willa na willa.

¹⁰ “Umuntu wowonti we akusengula akhinza ivintu ivinsi, wanayo angakhola kusengula akhinza ni vintu ivwinji. Shiniisho she umuntu wowonti we te mwimiilili umusunde uwa vintu ivinsi, akubha te mwimiilili umusunde ku vintu ivwinji.

* 16:6 16:6 Ivipimilo imia yeeka (100)Ishipimilo sheeka shalingaanile ni liita amashumi gatatu awe amashumi gani.

¹¹ Ishi, inga te mwe bhimiilili abhasunde abhi shuuma isha mu nsi umu, wu naanu we angakhola kubhasubhila kusunga ishuuma isha nalyoli†

¹² Khabhili inga te mwe bhimiilili abhasunde abhi shuuma isha wunji, wu naanu angaabhapa ishuuma shiinyu muneemwe?

¹³ Atalipo umutumwa we angakhola kubhabhombela abhapiti bhabhili ku khabhalilo kheeka. Kunongwa ye atimuvitiilwe umapiti weeka na kumugana uwunji, awe atiyikungule kwa weeka na kumushoolanya uwunji. Mutangakhola kumabhombela uMulungu inga ishuuma shibhatabhalaaye!”

*Imanyizyo zyi ndajizyo zya Moose
(Mataayi 11:12-13; 5:31-32; Maalika 10:11-12)*

¹⁴ ABhafalisaayi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhanda kumusupizya, kunongwa ye bhaziganile nhaani inhela.

¹⁵ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imwe mukuyibhikhha mukhondeeye pamiiso ga bhantu, ileelo uMulungu amanyile zye zili mu mooyo giinyu. Zye abhantu bhaziganile, uMulungu azipatile!

¹⁶ “Indajizyo zya Moose nu wusimbe wa bhakuwi wabhalongooye abhantu kufishila akhabhalilo akha Yookhani uMwozyi. Kufuma akhabhalilo khanaakho, iNtumi iNyinza izya wumwene wa Mulungu zikulumbiililwa, abhantu abhinji bhakuyifumwa nhaani kwinjila mu wumwene wanuwo.

¹⁷ Papupuusu nhaani kumwanya na paasi kushila, ileelo wutaliipo uwusimbe wushe uwi ndajizyo we wukhayishila.

¹⁸ “Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe na kwegu uwunji, akubhomba wubhembu. Na we akwegu umwantanda we aleshilwe nu mulume waakwe, akubhomba wubhembu.

Udumbwe nu mupiina uLaazalo

¹⁹ “Aliipo udumbwe umu, we akhakwataga amenda aminza agi nhela impiti. Insiku zyonti akhalyanga ishaakulya ishi nhela impiti.

²⁰ Umupiina umu, we bhakhatinji uLaazalo, bhakhamubhikhaga insiku zyonti pa mulyango wa dumbwe ula. ULaazalo amile na malonda umubhili wonti,

²¹ ni mbwa zikhamura wantaga amalonda gaakwe. Inzala yikhumulumaga nhaani, pe akhasungakhaga kulya insenyeha zye zikharendaga kufuma pa shintalati pe akhalyanga udumbwe.

²² “Pilongolela, umupiina uLaazalo akhafwa. Abhakhabhizya bhakhamwega, bhakhamubhikhha papiipi nu Abulahaamu kumwanya. Udumbwe ula, wope akhafwa, bhakhamusyila.

²³ Pe udumbwe ula we akuyimba nhaani kwilongo,‡ akhamulola uAbulahaamu ukutali ali nu Laazalo.

²⁴ Akhamukhoolela akhati, ‘We taata Abulahaamu, ndolele ishisa! Inkuyimba nhaani mu mwoto uwu! Umusonteeleze uLaazalo, adumvishe akhasamba mu minzi, kuti antolishize mu lumili lwani inga lukhatalile.’

²⁵ “Heelo uAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Mwana waani, ukumbashe kuti akhabhalilo khe waamile we mwumi, waamile ni vintu iwunza vwe ukhavwanzaga, ileelo uLaazalo amile mu mayimba. Ishi, uweene atenganile ipa, iwe ukuyimba.

²⁶ Peeka na liniilo, pakaasi yiitu niimwe, pali ilyina ipiti nhaani. Ilyina liniilo libhishilwe kuti, abha kuuku bhe bhakwanza kwunza kukwinyu, bhapotwaje kufumiila, na bha kukwinyu bhapotwaje kwunza kukwitu.’

²⁷ “Udumbwe akhamubhuzya akhati, ‘Ishi taata, inkukulaabha umusonteeleze uLaazalo abhale kukhaaya mu nyuma ya yise waani.

²⁸ Kunukwo indi na bhakhambaku bhaani bhasaanu. Abhale abhasoshe bhazileshe imbiibhi zyahho, kuti bhatakhinze uku ku mayimba amapiti.’

²⁹ UAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Abhakhambaku bhaakho bhali nu wusimbe uwa Moose nu wa bhakuwi, bhawatejelezaje wanuwo!’

³⁰ “Udumbwe ula akhati, ‘Khaala, taata Abulahaamu! Heelo umuntu inga aafuma ku bhafwe aabhala kukwabho, pe bhatilaate imbiibhi zyahho.’

³¹ UAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Inga bhatakawatejeeleze uwasimbe wa Moose nu wa bhakuwi, poope umuntu azyashe kufuma ku bhafwe, bhatangitika.’

”

† 16:11 16:11 Ishuuma isha mu nsi umu vintu vwe uMulungu abhapiye abhantu mu nsi umu, ishuuma isha nalyoli we wuumi uwa wiila na wiila. ‡ 16:23 16:23 Kwilongo Bhaazyu mu **Witulanyo uwa mazwi amajeni**.

17

Imanyizyo ku zyi mbiibhi na kutuyilana

(Mataayi 18:6-7, 21-22; Maalika 9:42)

¹ UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Indingo zye zikwazya abhantu kubhomba imbiibhi ziliipo insiku zyonti. Heelo, asheleeye umuntu we akwazya indingo ziniizyo!

² Yaamile kwashi kwa muntu wunuyo kukunjilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kasumbwa mwa sumbi, na kuti amupuvwe weeka mu bhansi ibha abhombe imbiibhi!

³ Ishi, mubhe amiiso, mutakhabhombe shiniisho!

“Uwamwinyu mu lwitikho inga akubhombela ibhiibhi, musoshe, inga alaata, umutuyilaje.

⁴ Poope inga akubhombela akhabhiibhi khabhili khabhili* kwi siku lyeka, na kugakha kukwakho khabhili khabhili akuti, ‘Ntuyile,’ iwe umutuyilaje.”

Amakha aga lwitikho

⁵ Pe abhasundikwa bhaala bhakhamubhuzya uMwene bhakhati, “Twonjeze ulwitikho!”

⁶ uMwene akhabhaamula akhati, “Inga mwabha na lwitikho, poope ulunsi anza khasanga akhi nhaladaali, khe khansi kushila insanga zyonti, mungakhola kulibhuzya ikwi ikuyu ili kuti, ‘Kumpukha uyisambe mwa sumbi,’ lyope lingabhatinikha!

Ulutinikho mu mbombo

⁷ “Tati weeka mukaasi yiinyu ali nu mubhombi we akulima awe kudiima ingoole. Bhuli, umubhombi we aafuma kubhomba mbombo, angamubhuzya kuti, ‘Nzaaga ishi, yikhala uye ishaakulya?’

⁸ Nuumo! Lyoli angati, ‘Ndinganishizye ishaakulya, khabhili umbombele paka we naamala kulya na kumwela. We naamala, pe niwe uye na kumwela.’

⁹ Bhuli, angamusalifwa umubhombi, kunongwa ye abhombile she amulajiziize?

¹⁰ She zili na kukwinyu, we mwamala kubhomba zyonti zye uMulungu abhalajiziize, pe mutinji, ‘Twe twe bhahombi twe tutakhondeeye, tubhombile bhulo zye tukwanziwa kubhomba.’ ”

UYeesu akubhaponia abha maketa ishumi

¹¹ UYeesu we akubhala ku Yelusaleemu, akhashilila idala lye lyashiliye pakaasi pa nsi iya Samaliya ni ya Galilaaya.

¹² We akwinjila mu khakhaaya khamu, akhakhomaana na bhantu ishumi abha maketa. Abhantu bhaala bhakhimilila apatali na weene,

¹³ bhakhamubhilishila kwi zi bhakhati, “We Yeesu, we Mutiti, utalolele ishisa!”

¹⁴ UYeesu we abhalola, akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji muyilolesye ku bhapuutili.”†

We bhali mwi dala bhakubhala, bhakhasatukha.

¹⁵ Weeka mu bhaala, we aalola kuti aapona, akhagalukha kwa Yeesu, kumo akumupaala uMulungu kwi zi ilya kudandiza.

¹⁶ We aafikha, akhagwa shikupama pilongolela pa vinama vwa Yeesu na kumusalifwa. Umuntu wunuyo, aamile Musamaliya.‡

¹⁷ UYeesu akhabhuziizya akhati, “Bhatasatushile abhantu bhonti ishumi? Bhamu tisa bhali kwoshi?”

¹⁸ Ataliipo we agalukha kumupaala uMulungu, lyoli umujeni unu?”

¹⁹ Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Yimilila, sogolaga, ulwitikho lwakho lwakuponia!”

Kwinza uwamwene wa Mulungu

(Mataayi 24:23-28, 37-41)

²⁰ Isiku limo, abhafalisaayi bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, “Uwamwene wa Mulungu wakhayinza liino?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Uwamwene wa Mulungu wutakwinza kwi dala ilya vilolesyo vwe vikulekha na miiso.

²¹ Abhantu te bhakhati, ‘Yeenya! Wuli ipa!’ Awe ‘Wuli paala!’ Yeenya, uwamwene wa Mulungu wuli pakaasi yiinyu.”

* **17:4 17:4** Khabhili khabhili Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti khonti saba, kwe kuti akhinji bhulo. † **17:14 17:14** Bhalaji muyilolesye ku bhapuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, abhapuutili bhe bhakhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalawwi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. ‡ **17:16 17:16** UMusamaliya ABhayahuudi bhakhabhosholanyaaga abhasamaliya, kunongwa ye bhakhapuutaga kwa Mulungu ku madala ge gatakondeeye. Ishi, abhantu kufuma mu vikholo vibhili viniivi, bhatakimwvanaga.

²² Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Zikhayinza insiku zye mukhayisungukha kubha nu Mwana wa Muntu poope kwi siku lyeka, ileelo te mukhandole.

²³ Abhantu bhakhayibhabhuzyaga bhakhayitinja, ‘Yeenya! Ali paala!’ Awe ‘Ena ipa!’ Mutakhasheele kubhikha, poope kubhalandata.

²⁴ Imbabhuziize ganaago, kunongwa ye akhabhalilo khe akhayigalukha uMwana wa Muntu, akhayinza ngati mvula ye yikumwangukha nalubhilo na kukhozya imbali zyonti.

²⁵ We ganaago gashiili kufumila, isuuti uMwana wa Muntu, ku shigane sha Mulungu atiyimbe ku minji na kukhaanwa na bhantu abha khabhalilo ikha.

²⁶ “Anza she yaamile insiku izya Noowa, she yikhayibha akhabhalilo akha kugalukha uMwana wa Muntu.

²⁷ Insiku izya Noowa, abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakheegaga na kwejelwa, kufishila pi siku liila lye uNoowa akhinjila mu safina. Pe invula impiti yikhatoonya, yikhayaza abhantu bhonti.

²⁸ “Shiniisho she yaamile insiku izya Looti. Abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakhakalaga na kukaza, bhakhawaalaga na kuzenga.

²⁹ Heelo isiku liila uLooti we ayeepa mu Sodoomu, umwoto ni shibiliiti kufuma kumwanya wukhiikha ngati mvula, wakhabayaza abhantu bhonti.

³⁰ She yikhayibha isiku liila, lye uMwana wa Muntu akhayinza.

³¹ “Isiku liniilo, umuntu inga ali kwi gulu, atakhiishe kuti ayeeye ivantu vwakwe vwe vili mukaasi mu nyumba. Wooke we ali ku shiizi, atakhasheele kugalukha kukhaaya kwega khakhonti. ³² Mukumbushe zye zyamwajile umushi wa Looti.^S

³³ Umuntu wowonti we akwanza kaponia uwuumi waakwe, wanyayo akhayiwayaza. Heelo umuntu wowonti we akwayaza, wanyayo we akhayiwaponia.

³⁴ “Inkubhabhuzya kuti, isiku liniilo abhantu bhahlili bhakhayigona ishitala sheeka, umo akhayinyamvulwa, umo akhayisyalala.

³⁵ Isiku liniilo, abhantanda bhahlili bhakhayisyanga peeka, weeka akhayinyamvulwa, weeka akhayisyalala. [

³⁶ Isiku liniilo, abhasakhaala bhahlili bhakhayibhombaga imbombo ku shiizi, weeka akhayinyamvulwa, weeka akhayisyalala.]^{*}”

³⁷ Abhalandati bhakhamubhuziizya bhakhati, “Mwene, ganaago gakhayibhombekha kwoshi?” Akhabhaamula ku shiili akhati, “Poponti pe shili she shifuuye, pe abhashipungu bhakubhangaana.”

18

Kumulaabha uMulungu sita kulita

¹ UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe ishikholanyo kubhamanyizya kuti, bhamulaabhaje uMulungu insiku zyonti, sita kulita.

² Akhabhabhuzya akhati, “Aliipo umulonganyi mu nhaaya yimo we atakhamwogopaga uMulungu, khahlili atakhasajilaga abhantu.

³ Mu nhaaya yiniyo, aliipo umwantanda umufwile umo. Akhabhalaga akhinji kukwakwe kulaabha kuti amwavwe, akhatinji, ‘Ufumwe uwaamulo, umulungu waani aleshe kunjimvwa.’

⁴ “Insiku inyinji zikhashila, umulonganyi ula akhajendelelaga kukhaana kumwavwa umufwile ula. Pe kummalilishilo, akhayisiibha mu mwoyo waakwe akhati, ‘She poope intakumwogopa uMulungu, awe kusaajila abhantu,

⁵ ileelo kunongwa ye umufwile unu akunjimvwa nhaani, ishi intifumwe uwaamulo kumwavwa, inga aleshe kunjimvwa winza!’ ”

⁶ Pe uMwene akhati, “Mumanyilaje kwa mulonganyi ula umubhiibhi, she ayamaye kubhomba!

⁷ Ishi, uMulungu atangakhola kubhahombela akhinza abhasaabulwa bhaakwe bhe bhakumelamba shamusanya na shawusiku? Angakhaabha kubhaavwa?

⁸ Inkubhabhuzya kuti, uMulungu atibhabhombela nalubhilo zye zibhakhondeeye kubhahombela. Ishi uMwana wa Muntu we akugalukha mu nsi, akhayibhalola abhantu bhe bhamwitishile?”

Ishikholanyo isha Mufalisaayi nu musonshezya nsonho

^S 17:32 17:32 Umushi wa Looti agalunhanile kubha khagamba akhi bheeya kunongwa iya kushoolanya indajizyo zya Mulungu. Akhasungukha kugalukha mu Sodoomu, inhaaya ye uMulungu atili atiyazye. Bhaaza Wandilo 19:26.

^{*} 17:36 17:36 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya ku vikholanyo abhantu bhe bhakhayilolaga kuti bhakhondeeye pamiiso ga Mulungu na kushoolanya abhamwabho, akhati,

¹⁰ “Abhantu bhabhili bhabhalile kupuuta mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, umo amile Mufalisaayi, uwamwabho amile musonshezya nsonho.

¹¹ “UMufalisaayi ula akhimilila, akhapuuta ishinuunu akhati, ‘We Mulungu, inkukusalifwa, kunongwa ye ine intali anza bhantu abhanji, bhe bhakufwala ku njele, abhabhomba mbiibhi, abhabhembu, poope anza musonshezya nsonho unu!’

¹² Ine inkuyiima kulya ku mulungu khabhili, kunongwa iya kupuuta. Khabhili inkukufumwizya imfinjile ishigada sheeka mu vigada ishumi mu vintu vwani vwonti.’

¹³ “Heelo musonshezya nsonho ula ayimiliye ukutali, asulamiiye paasi, atakhalinjizya poope kwenya kumwanya, akhayikhomaga-khomaga pa shifubha shaakwe, akhatinji, ‘We Mulungu, undolele ishisa, ine ne mabhomba mbiibhi!’ ”

¹⁴ Pe uYeesu akhati, “Inkubhabhuzya kuti, musonshezya nsonho akhagalakha kakhaya, abhaziliilwe uwugoloso. Heelo uwamwabho ula, atakhabhaazilwa uwugoloso! Kunongwa ye umuntu wowonti we akuyizuvwa, uMulungu akhayimwisya. Heelo umuntu we akuyiisya, uMulungu akhayimuzuvwa.”

*UYeesu akubhasya abhaana abhansi
(Mataayi 19:13-15; Maalika 10:13-16)*

¹⁵ Isiku limo, abhantu bhakhamuletelaga uYeesu abhaana abhansi, kuti abhabhise inyoobhe yaakwe abhasaye. Heelo abhalandati bhaakwe we bhaalola shiniiso, bhakhabhakhajila bhe bhakhabhaleetaga abhaana bhaala.

¹⁶ Pe uYeesu akhabhabhishila abhaana kuti bhabhale kukwakwe, akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye uwamwene wa Mulungu wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha.

¹⁷ Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we atakwuposheela uwamwene wa Mulungu anza mwana umunsi, atangakhola kwinjila mu wamwene wamwano.”*

*Umupiti umo we amile wu dumbwe
(Mataayi 19:16-30; Maalika 10:17-31)*

¹⁸ Umupiti umo akhamubhuziizya uYeesu akhati, “We Mumanyizi uMwinza, imbombe lyoni ilyinza inga akhabhalilo khe khakwinza inhawaa je uwuuni uwa wiila?”

¹⁹ UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukambuzya kuti ne mwinza? Ataliipo we mwinza, lyoli uMulungu mwene!

²⁰ Bhuli, uzimanyile indajizyo zye zikuti, ‘Utakhabhembushe, utakhaagoje, utakhiibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga, umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’”

²¹ Uweene akhati, “Indajizyo zyonti zinizyo, inzilemle kufuma ku waana waani.”

²² UYeesu we ayimvwa ganaago, akhamubhuzya akhati, “Ubhulililwe na khantu kheeka. Bhalaga ukazye ivintu vwonti vwe ali navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniiso, utiyibhishile ishuma kumwanya. Pe uyinze, undandate.”

²³ Umupiti ula, we ayimvwa ganaago, akhasungama nhaani, kunongwa ye amile ni shuma ishinji.

²⁴ UYeesu we amulola kuti asungama, akhati, “Abhantu bhe bhakusubhila uwudumbwe we bhali nawo, yikhayibha papala nhaani kwinjila mu wamwene uwa Mulungu!

²⁵ Papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wamwene wa Mulungu!”

²⁶ Abhantu bhe bhimvwizye ganaago, bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniiso, wu naanu we angawaaga uwuposhi?”

²⁷ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Zye abhantu bhakupootwa kubhomba ku makha gaabho, kwa Mulungu zikubhombekha.”

²⁸ Pe uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe!”

²⁹ UYeesu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we ayileshile inyumba, awe umushi, awe abhakhambaku, awe abhapaafi, awe abhaana, kunongwa ya wamwene wa Mulungu,

* **18:17 18:17** Umuntu wowonti ... atangakhola kwinjila mu wamwene wamwano Iwinza kwe kuti umuntu wowonti we atakwitikha kulongolwa nu Mulungu anza mwana she akwitikha kulongolwa na bhapaafi bhaakwe, atangakhola kwinjila ngakheeka mu wamwene wa Mulungu. † **18:20 18:20** Bhaazya kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20.

³⁰ wunayo we akuposheela ivwinji kushila vwe avileshile. Khabhili akhabhalilo khe khakwinza, akhayiposheela uwuumi uwa wiila na wiila.”

*UYeesu akukawa akha wutatu izya kufwa na kuzyakha kwakwe
(Mataayi 20:17-19; Maalika 10:32-34)*

³¹ UYeesu akhabheega abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhabhala nabho pambali, pe akhabhabhuzya akhati, “Yeenyi, tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunakwo, zyonti zye abhakuwi bhásimbile ku zya Mwana wa Muntu, zitibhombeshe. ³² Akhayitwalwa ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Ipo bhakhayimushoolanya na kumuliga, na kumuswila amati.

³³ Khabhili bhakhayimukhoma ni sambogo na kumugoga, isiku ilya wutatu, akhayizyakha.”

³⁴ Abhalandati bhaakwe bhatakhazyaganya angazyeka zye akhabhabhuzyaga. Bháfisiilwe kuti amazwi ganaaga kwe kuti bhuli, bhatámanyile kuti akulonga khantu khooni.

*UYeesu akumponia umuntu we afuuye amiiso
(Mataayi 20:29-34; Maalika 10:46-52)*

³⁵ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali papiipi ni nhaaya iya mu Yeeliko, umuntu umo we afuuye amiiso ayikhaaye pambali pi dala, akhalaabhaga inhela.

³⁶ We ayimvwa abhantu abhinji bhakushila, akhabhuziilizya akhati, “Kuli khooni?”

³⁷ Bhakhamubhuzya bhakhati, “UYeesu uwa ku Naazaleti akushila.”

³⁸ Pe akhabhilishila nhaani akhati, “We Yeesu, uwa shikholo sha mwene uDaudi,[‡] undolele ishisa!”

³⁹ Abhantu bhe bháamile pilongolela pa Yeesu, bhakhamukhajila kuti apume. Heelo weene akhonjeza kumubhilishila nhaani akhati, “We Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa!”

⁴⁰ UYeesu akhimilila, akhalajizya kuti bhamuleete kukwakwe. Umufwe amiiso ula we asejelela pilongolela yaakwe, uYeesu akhamubhuziilizya akhati,

⁴¹ “Ukwanza inkubhombela lyoni?” Akhati, “We Mwene, inkulaabha umponie inande kulola.”

⁴² UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ishi uyande kulola! Ukwitiko lwakho lwakuponia.”

⁴³ Akhabhalilo khanaakho we afuuye amiiso ula akhalola, pe akhamulandata uYeesu kumo akumupaala uMulungu. Abhantu bhonti we bhazilola ziniizyo, bohope bhakhamupaala uMulungu.

19

UYeesu akukhomaana nu Zakaayi

¹ UYeesu akhinjila mu nhaaya iya mu Yeeliko, akhashilaga pakaasi mu nhaaya yiniyo.

² Mu nhaaya yiila, aliipo umuntu umo, we bhakhatinji uZakaayi. Aamile mapiti wa bhasonshezya nsonho, khabhili aamile wu dumbwe.

³ Umuntu unu akhanzaga kumulola uYeesu kuti ali bhuliibhuli, ileelo akhapootwa kumulola kunongwa ye aamile mufupi, khabhili abhantu bháamile bhinji nhaani.

⁴ Pe akhabhala akushimbila, kwilongolela ku mpuga ya bhantu, akhazubha mwi kwi ikuyu, inga amulole uYeesu we akushila paala.

⁵ UYeesu we aafikha paala, akheenyá kumwanya kwi kuyu liila, akhamulola uZakaayi, akhati, “Zakaayi, yiikha nalubhilo! Kunongwa ye umusanyunu yikwanziwa imbe ne mujeni mu nyumba yaakho.”

⁶ UZakaayi akhiikha nalubhilo, akhamulanjila uYeesu kukhaaya kukwakwe ku luseshele.

⁷ Abhantu bhonti bhe bhámulolile uYeesu we akwinjila muula, bhakhanda kuyibhuna, bhakhatinji, “Khooni aabhala kubha mujeni wa muntu umubhomba mbiibhi!”

⁸ Heelo uZakaayi akhimilila, akhamubhuzya uMwene uYeesu akhati, “We Mwene! Ishi, ivintu vwani intigabhulanye pakaasi, vimo intiibhape abhapiina. Wooke umuntu wowonti we imwibhiye akhantu khaakwe, intimugalushize khani.”*

⁹ Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Umusanyunu, uwuposhi winza ku bhantu abha mu nyumba ini, kunongwa ye umuntu unu wooke wa mu shikholo sha Abulahaamu.

¹⁰ Kwe kuti, uMwana wa Muntu ayinzile kwanza na kupokha abhantu bhe bhatejeile.”

[‡] **18:38 18:38** Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazya uDaudi mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** * **19:8 19:8** Bhaazya Bhalaawi 6:1-5.

*Abhabhombi abhasunde na bhe te bhasunde**(Mataayi 25:14-30)*

¹¹ Abhantu bhe bhakhamutejelezyaga uYeesu bhakhasiibhaga kuti uwumwene wa Mulungu wupalamiye,[†] kunongwa ye bhápalamiye kufikha ku Yelusaleemu. Pe uYeesu akhabhabhuuzya ku shikholanyo

¹² akhati, “Aliipo umuntu umo uwa mu shikholo isha shimwene, we áshuulile kubhala insi iya kutali. Ábhalile ku nsi yiniyo kuti aposheele uwupiti uwa kubha wu mwene, inga agalushe kutabhaala insi yaakwe.

¹³ “We ashili kusogola, akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe ishumi, weeka weeka akhaamupa inhela inyinji,[‡] akhabhabhuuzya akhati, ‘Mubhombelaje inhela ziniizi kuti akhabhalilo khe inhayigalukha inhaagaje zyonjeeye.’

¹⁴ Heelo abhantu abhi nsi yaakwe bhámupatile, pe bhakhasonteelezya abhantu bhamulandate ku nsi yiila iya kutali, bhabhale bhalonje bhati, ‘Tutakwanza umuntu unu abhe wu mwene wiitu!’

¹⁵ “Poope she bhálonjile liniilyo, akhitishilwa kubha mupiti uwa wumwene. We agalukha, akhabhabhilishila abhabhombi bhaala bhe ábhapiye inhela, kuti amanye kwa weeka weeka ayonjeziize zilinga.

¹⁶ “Umubhombi uwa kwanda akhinza, akhalonga akhati, ‘We mwene, inhela zye wádesheeye, inonjeziize izyamwabho ivilundo ishumi.’

¹⁷ Umwene ula akhamubhuuzya akhati, ‘Ubhombile akhinza, iwe we mubhombi umwinza. Kunongwa ye waamile we musunde mu vintu ivinsi nhaani, intiikupe uwupiti uwa kutabhaala inhaaya ishumi.’

¹⁸ Umubhombi uwa wubhili woopo akhinza, akhalonga akhati, ‘We mwene, inhela zye wádesheeye, inonjeziize izyamwabho ivilundo visaanu.’

¹⁹ Umwene waakwe akhamubhuuzya akhati, ‘Niiwe, inkuukupa amakha aga kutabhaala inhaaya zisaanu.’

²⁰ “Umubhombi uwamwabho akhinza, akhati, ‘We mwene, yeega inhela ziyakho zye wádesheeye izi ipa. Naazisenguuye akhinza mu shitambaala, kuti zitakhatteeje.

²¹ Naakwogopile, kunongwa ye iwe we muntu umugomu. Iwe ukwegwa vwe utabhiishile, khabhili ukuyebhela vwe utawaalile.’

²² “Umwene akhamubhuuzya akhati, ‘Iwe we mubhombi umubhomba mbiibhi! Ishi, inkuukupa ulufundo ku mazwi gaakho ge walonga. Waamanyile kuti ine ne muntu umugugu nhaani, inkwegwa vwe intabhiishile, khabhili inkubhungaanya vwe intawaalile.

²³ Ishi khooni utabhiishile inhela zyani ku bhe bhakupaapizya,[§] kuti ineeje peeka ni zya pamwanya zye zyonjeeye?’

²⁴ “Pe akhabhabhuuzya abhantu bhe bhímiliye paala, akhati, ‘Fwuli italanta ziyakwe, muumupe we ayonjeziize izyamwabho ishumi.’

²⁵ Bhakhamubhuuzya bhakhati, ‘We mwene, mbona uyo ali nazyo ishumi!’

²⁶ “Akhambaamula akhati, ‘Inkubhabhuuzya kuti, umuntu wowonti we akushibhombela akhinza ishikunjilwa shaakwe, uMulungu akumwonjezya ku winji. Heelo we atakushibhombela ishikunjilwa shaakwe, uMulungu akufwula ni shinsi she ali nasho.

²⁷ Peeka na ziniizo, bhaleete abhalugu bhaani bhaala bhe bhatananga ine imbe ne mwene waabho, mubhagoje pilongolela yaani!’ ”

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto**(Mataayi 21:1-11; Maalika 11:1-11; Yookhani 12:12-19)*

²⁸ UYeesu we alonga ganaago, akhajendeelela kubhala ku Yelusaleemu kumo alongoleeye ku mpuga yiila iya bhantu.

²⁹ We ali papiipi na khakhaaya akha Betisifaage na kha Besaniya, mwi gamba ilya Mizeituni, akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili,

³⁰ akhabhabhuuzya akhati, “Mubhale mu khakhaaya khaala khe khali pilongolela yiinyu. We mukwinjila muula, mutiyilole inyaana yi ndogomi nkunjile ye umuntu atapandile naalumo. Muiyatule, muiyeete ipa.

³¹ Inga umuntu wowonti akubhabhuuziizya akuti, ‘Khooni khe mukuyisatula?’ mumubhuuzye muti, ‘Umwene akuyanza.’ ”

[†] 19:11 19:11 Bhakhasiibhaga kuti uwumwene wa Mulungu wupalamiye kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti uYeesu akubhala ku Yelusaleemu kutabhaala uwumwene. [‡] 19:13 19:13 Inhela inyinji Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mina. Inhela ziniizo ziyámile zya kumuposheelezya umubhombi ameezi gatatu. [§] 19:23 19:23 Ku bhe bhakupaapizya kwe abhantu abhinji bhakubhiikha inhela ziyabho, kuti pilongolela zikhonjele.

³² Pe abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhalola zyonti anza she uYeesu abhabhuziizye.

³³ We bhakuyisatula inyaana yiila iyi ndogomi, abhanensho bhakhabhabhuziizya bhakhati, "Khooni khe mukuyisatula inyaana yi ndogomi?"

³⁴ Bhakhabhabhuzya bhakhati, "UMwene akuyanza."

³⁵ Pe bhakhinza ni nyaana yi ndogomi yiila kwa Yeesu, bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi, bhakhamuzuvwa uYeesu.*

³⁶ UYeesu we akubhala, abhantu bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala. ³⁷ We ali papiipi kwikha igamba ilya Mizeituni, ishipuga shonti isha bhalandati bhaakwe bhakhaseshela, bhakhandi kumupaala uMlungu kunongwa ya mayele gonti ge bhálolile we uYeesu akubhomba. Bhakhamupaalaga nhaani

³⁸ bhakhatinji,

"Asayiilwe we akwinza

kwi taawa Iya Mwene uMlungu!†

Uwutegaanu kumwanya nu wumwamu

kwa Mlungu we ali kumwanya."

³⁹ Mu mpuga yiila, bháliipo abhafalisaayi abhanji, bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "Mumanyizi, bhalongane abhalandati bhaakho, bhaleshe kulonga ziniizyo!"

⁴⁰ UYeesu akhati, "Inkubhabhuzya kuti, inga ibha bhapuma, amawe igo gatilonje nhaani!"

UYeesu akukwa kupongolwa iYelusalemu

⁴¹ UYeesu we ali papiipi, akulola inhaaya iya Yelusalemu, akhanda kulila kunongwa iya mayimba ge gakwinza ku nhaaya yiniyo,

⁴² akhati, "Nhani waamanya umusanyuunu zye ukwanziwa kubhomba kuti ubhe nu wutegaanu! Ishi zifisiilwe pamiiso gaakho.

⁴³ Mu nsiku zye zikwinza, abhalaga bhaakho bhakhayizenga ulubhaga ulugomu kuzungulizya inhaaya yaakho yonti, ipo pe bhakhayanda kukubuda kufuma imbali zyonti.

⁴⁴ Bhakhayikugwisya paasi, iwe na bhantu bhaakho bhonti. Te bhakhakuleshele ni we Iye likhayisala pamwanya pa lyamwabho, kunongwa ye utanzaga kumanya akhabhalilo khe uMlungu akukuleetela uwuposhi!"

UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile

(Mataayi 21:12-17; Maalika 11:15-19; Yookhani 2:13-22)

⁴⁵ UYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhanda kubhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga ivintu.

⁴⁶ Akhabhabhuzya akhati, "Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Nyumba yaani, yitibhe nyumba ya kupuutila.'‡ Heelo imwe, muyigalulanyiine kubha ngwenya ya bhabuda!§

⁴⁷ UYeesu akhamanyizyaga abhantu insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Abhapiti abha bhapuutili, na bhamanyizi abhi ndajizyo na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakanzaga idala ilya kumugoga.

⁴⁸ Heelo bhakhapootwa, kunongwa ye abhantu bhonti bhe bhakhamulandataga bhakhalemaga akhinza amazwi gaakwe.

20

Ibhuziizyo ku zya waamulo wa Yeesu

(Mataayi 21:23-27; Maalika 11:27-33)

¹ Isiku limo, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, na kubhalambuilila iNtumi iNyinza. Pe abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizi abhi ndajizyo, na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhamubhalila,

² bhakhamubhuziizya bhakhati, "Tubhuzye, ukubhomba ziniizi ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiye uwaamulo wunuuwu?"

³ Akhabhabhuzya akhati, "Niine intibhabhuziizye izwi lyeka mumbuzye.

⁴ Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?"

* **19:35 19:35** Bhakhamuzuvwa uYeesu Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutegaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusalemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutegaanu ngati wu mwene umutonsu. † **19:38 19:38** Bhaazyza Zabuuli 118:26. ‡ **19:46 19:46** Bhaazyza Yeesaya 56:7. § **19:46 19:46** Bhaazyza Yelemya 7:11.

⁵ Pe bhakhazaabhana bhiibho na bhiibho bhakhati, “Inga twamwamula kuti lwafumile kumwanya, atitubhuziilizeye kuti, ‘Khooni khe matakhawitikhaga?’”

⁶ Heelo inga twati bhantu bhámupiiye, bhonti ibha bhatitukhome na mawe, kunongwa ye bhitishile kuti uYookhani áamile mukuwi.”

⁷ Pe bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile amakha ganaago kwe gáfumile.”

⁸ Woopu uYeesu akhabhabhuziye akhati, “Niine intakubhabhuziye kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi

(Mataayi 21:33-46; Maalika 12:1-12)

⁹ Pe uYeesu akhanda kubhabhuziye abhantu ishikholanyo ishi akhati, “Aliipo umuntu umu, we áwaalile amazabiibu* mu shiizi shaakwe.† Akhabhabhiikha abhalimi abha kulindiilila na kusunga amazabiibu gaala, kuti we izabiibu ziyogama, bhoopu bheegaye zimo zye bhatunguuye. Uweene akhashwala, akhabhala ku nsi iya kutali, kunukwo akhiikhala insiku inyinji.

¹⁰ We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhalimi bhaala, kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe. Heelo abhalimi bhaala bhakhamulema umubhombi waakwe ula, bhakhamukhoma na kumugalusya inyoobhe nyeene kwa mwene waakwe.

¹¹ “Umwanensho uwi shiizi, akhamusonteelezya umubhombi uwamwabho. Heelo woopu bhakhamukhoma na kumabhombela zye zitakhondeeye, pe bhakhamubhinga sita kuumupa naakhamu.

¹² Akhamusonteelezya uwa wutatu. Wanyuyo woopu bhakhamuvwalaza, bhakhamusumba kunzi.

¹³ “Pilogolela, umwanensho uwi shiizi akhati, ‘Ishi intibhombi lyoni? Akhabhalilo ikha, intimusonteelezye umwana waani umuganwa! Pamu unu we bhatimushindishe.’”

¹⁴ Heelo abhalimi bhaala we bhamulola umwana ula, bhakhabhuziye bhakhati, ‘Unu we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumagoje, inga tweje uwugaali waakwe.’”

¹⁵ Bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu, bhakhamugoga.”

Pe uYeesu akhabhabhuziilizeye akhati, “Ishi pe umwanensho uwi shiizi uyo akhayibhahomba lyoni abhalimi bhaala?”

¹⁶ Akhayibhayaza abhalimi bhaala. Ishiizi shiila isha mazabiibu, akhayibhapa abhanji!” Abhantu we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhati, “Ganaago gatakhathufumile ngakheeka!”

¹⁷ Heelo uYeesu akhabheenyá, akhabhabhuziilizeye akhati, “Ishi uwusimbe uwu, kwe kuti bhali?”

‘Iwe lye bhálikhaanile abhazenzi,‡

liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali

lye lilemle inyumba yonti.‡

¹⁸ Inkubhabhuziye, umuntu wowonti we alendela pi we liniilyo, akhayivunzinhana. Khabhili wowonti we lyamulendela, likhayimuvinyulanya vinyuvinyu.”

¹⁹ Pe abhamanyizi abhi ndajizyo na bhapiti abha bhapuutuli, bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiibho. Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu.

Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali

(Mataayi 22:15-22; Maalika 12:13-17)

²⁰ Pe abhapiti abha Bhayahuudi, bhakhamuzijilaga uYeesu. Bhakhasonteelezya abhantu bhe bhakhayibhiikha ngati bhantu bhagololu, kuti bhinanjizye zye uYeesu akubhomba. Bhakhabhombaga shiniisho kuti bhapaaje apa kwandila mu mazwi gaakwe wanyo, inga bhamulema na kumutwala kwa mwene kuti amulonje.

²¹ Pe abhantu bhaala bhakhamubhuziilizeye uYeesu bhakhati, “We Mumanyizi, tumanyile kuti ukulonga na kumanyizya izya nalyoli. Khabhili utakuwusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo, lyoli iwe ukumanyizya idala lya Mulungu mu wanalyoli.

²² Tubhuziye she ukulola. Bhali, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali awe khaala?”

²³ Heelo uYeesu akhamanya kuti bhamutejeeye, akhabhabhuziye akhati,

* **20:9 20:9** Amazabiibu gakholiine na mantonongwa. † **20:9 20:9** Ishiizi shaakwe shikholanyo sha bhantu bha Mulungu, kwe kuti abhaisilaeli. Bhaazyá Yeesaya 5:1-7. ‡ **20:17 20:17** Iwe lye bhálikhaanile abhazenzi UYeesu ipa álonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wanyo. § **20:17 20:17** Bhaazyá Zabuuli 118:22.

24 “Mundanje inhela iyi dinaali. Ipiicha ini ni taawa ili, vwa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Vwa Kaisaali.”

25 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ishi, iwva Kaisaali, mumpanje uKaisaali, inga vwa Mulungu mumpanje uMulungu.”

26 Abhantu bhaala bhakhaswiga nhaani uwaamulo we uYeesu akhafumwa, bhakhapuma mye. Bhakhapootwa apa kwandila kumusaaka, kunongwa ya mazwi ge akhalonga pilongolela pa bhantu.

*UYeesu akumanyizya izya kuzyukha abhafwe
(Mataayi 22:23-33; Maalika 12:18-27)*

27 Pilongolela, aBhasadukaayi* bhamu, bhe bhakhamanyizyaga kuti abhafwe te bhakhazyushe, bhakhabhala kwa Yeesu. Bhakhamubhuziizya bhakhati,

28 “Mumanyizyi, uMoose atusimbiye indajizyo kuti, inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana.

29 Ishi bhaliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda ayeejile umushi, akhafwa sita kupaapa umwana.

30 Uwa wubhili, [akhamugaala umufwile ula, woope akhafwa sita kulekha umwana].†

31 Pilongolela, uwa wutatu akhamugaala, woope akhafwa. Yikhabha shishiila ku bhonti saba. Abhaana bha yise weeka bhonti ibha bhámwejile umwantanda ula, ileelo bhonti bhakhafwa sita kulekha umwana.

32 Kwumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula woope akhafwa.

33 Bhali, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa musakhaala alikwi? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti saba bhámwejile.”

34 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Abhantu abha mu khabhalilo ikha, bhakwega na kwegwa.

35 Ileelo abhantu bhe uMulungu akulola bhakhondeeye kuti abhazyusye kufuma ku bhafwe, bhikhale mu nsi impwa, bhanaabho te bhakheegaje, awe kwejelwa winza.

36 Peekka na liniilyo te bhakhaafwe winza, kunongwa ye bhakhayibha anza bhakhabhizya. Bhakubha bhaana bha Mulungu, kunongwa ye bhazyushile kufuma ku bhafwe.

37 “Woope uMoose alonjile kuti abhafwe bhakhayizyukha. Alonjile liniilyo mu Wusimbe uWufinjile, mu shisyeta she shikhaakhaga umwoto. Panaapo alonjile atili uMwene uMulungu ‘wu Mulungu wa Abulahaamu, wu Mulungu wa Isaaka, kabhili wu Mulungu wa Yaakobo.’‡

38 UMulungu atakubhabhishila abhafwe kumupuuta na kumabhombela uweene, lyoli bhe bhuumi. Kwe kuti kukwakwe abhantu bhonti bhuumi.”

39 Pe abhamanyizyi abhanji abhi ndajizyo bhakhati, “Mumanyizyi, walonga akhinza!”

40 Kwandila panaapo, nuamo umuntu we alinjiziizye kumubhuziizya.

*UKilisiti Mwana wa Daudi iwinza wu Mwene wa bhonti
(Mataayi 22:41-46; Maalika 12:35-37)*

41 Pe uYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Bhuliibhuli, abhantu bhakuti, uKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi?”

42 UDaudi wuuyo, asimbile mu shitaabu isha Zabuuili, atili,

“UMwene amubhuziizye uMwene waani atili, “Yiikhala kumbali iyi nyooobe yaani iya kundiilo,

43 paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho

paasi pa vinama vwakho.”§*

44 Inga uDaudi amuteshile uKilisiti kuti wu Mwene waakwe, uKilisiti angabha mwana waakwe anza bhuliibhuli?”

*Kulekha kwenyeyza ku bhamanyizyi abhi ndajizyo
(Mataayi 23:1-36; Maalika 12:38-40; Luuka 11:37-54)*

45 Abhantu bhonti we bhakumatejeelezya uYeesu, uweene akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati,

46 “Mubhe amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo, abheene bhakuyigana kujenda ku mabaado we bhakwatile inkanzu, kuti abhantu bhabhalamukhaje ku lushindikho mu

* 20:27 20:27 Abhasadukaayi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 20:30 20:30 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ 20:37 20:37 Bhaazya Kufuma 3:6. § 20:43 20:43

Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. * 20:43 20:43 Bhaazya Zabuuili 110:1.

manaalo. We bhali mwi sinagoogi, bhakwanza kwikhala mu matengo aga pilongolela. Mwopo mu vikulukulu bhakwikhala mu matengo aga bhapiti.

⁴⁷ Abhantu ibha bhakufwula ku wushevu ivintu vwa bhafwile! Mu shisa ishi lenga abheene bhakupuuta impuuto intali, kuti abhantu bhatinji bhagolosu. Mu linilyo, uMulongu akhayibhapa ulufundo upiti!”

21

Imfinjile iya mufwile

(Maalika 12:41-44)

¹ UYeesu we ali mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhabhalola abhadumbwe bhakhamwaga imfinjile zyahho mu shiliilo isha kufumwiza imfinjile.

² Akhamulola nu mufwile umu umupiina akufumwa utukoobheli tubhili bhulo.*

³ Pe uYeesu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umufwile unu umupiina, we aafumwa nhaani kushila abhanji ibho bhonti.

⁴ Kunongwa ye abhanji ibha, bhafumwize zye zyonjeleeye mu winji wi shuma shaabho. Heelo umufwile unu poope she mupiina mansi, aafumwa vwonti vwe vwanile vwa kamwawwa mu wiikhalo waakwe!”

UYeesu akukwa izya kupongolwa iNyumba iMfinjile

(Mataayi 24:1-2; Maalika 13:1-2)

⁵ Abhalandati bhamu abha Yeesu, bhakhalongaga izyi Nyumba iMfinjile she yazenjiilwe na mawe aminza, peeka ni vintu vwe vikusungasya vwe abhantu bhafumwize kwa Mulungu. Pe uYeesu akhati,

⁶ “Ganaago gonti ge mukugalola ishi, zikhayinza insiku zye te likhasyale iwe naalimo pamwanya pa lyamwabho, kunongwa ye gonti ganaago gakhayipongolwa!”

Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpelela

(Mataayi 24:3-14; Maalika 13:3-13)

⁷ Abhantu bhaala bhakhamubhuziizya bhakhati, “Mumanyizyi, ziniizi zye ukulonga zikhayifumila liino? Shilolesyo shooni she shikhayilolesya kuti ziniizyo zipalambye kufumila?”

⁸ Akhabhabhuzya akhati, “Mubhe amiiso, kuti mutakhakhopelwe! Kunongwa ye abhantu abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kuti, ‘Ine ne ne Kilisiti!’ Khabhili bhakhayitinji, ‘Akhabhalilo khali papiipi!’ Abhantu bhanaabho, mutakhasheele kubhalandata!

⁹ Imwe we mwimvwa inongwa izya wulugu, nu wunanganyi wa bhantu, mutakhogopaje. Poope yikhabhe bhuli ganaago gakhayilolekha suuti, ileelo akhabhalilo nyeene akha kumpelela khakhayibha khashiili.”

¹⁰ UYeesu akhajendelela kulonga kuti, “Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyinji, nu wamwene weeka wakhayilwanga nu wamwene wamwabho.

¹¹ Imbali zimo kukhayibha iviyingayinga ivipiti, mumo inzala impiti, apamwabho iviwaaya ivwa kwambushila. Khabhili kukhayibha ivintu ivwa kwogofwa ni vilolesyo ivipiti kufuma kamwanya.

¹² “Ziniizyo zyonti we zishiili kufumila, abhantu bhakhayibhalema imwe na kubhayimvwa. Bhakhayibhatwala kulongwa mu masinagoogi, na kubhukungu mwi jeela. Khabhili mukhayitwalwa ku bhamwene na ku bhapiti abhi nsi inga mulongwe, kunongwa ye mwe bhalandati bhaani.

¹³ Heelo kukwinyu khanaakho khakhayibha khe khabhalilo akha kumfumwiza uwukeeti kukwabho.

¹⁴ Ishi, mutakhatuyaje kuti mutilonje lyoni.

¹⁵ Kunongwa ye ine intiibhape injele na mazwi ge mukhayilonga, paka abhalugu bhiinyu bhakhayipootwa kubhakaana na kubhadinda.

¹⁶ “Khabhili mukhayilonjelelwa na bhapaafi bhiinyu, na bhakhambaku bhiinyu, na bhanholo bhiinyu, na bhamanyani bhiinyu, bhamu mukaasi yiinyu bhakhayibhagoga.

¹⁷ Abhantu bhonti, bhakhayibhaviitilwa kunongwa ye mwe bhalandati bhaani.

¹⁸ Heelo te lukhateeye poope ulusisi lweka, mu matwe giinyu!

¹⁹ Niimwe inga mukhayijimbiilila, ipo pe mukhayiposheela uwuumi uwa wiila na wiila.

UYeesu akulonga izya kupongolwa inhaaya iya Yelusalemu

(Mataayi 24:15-21; Maalika 13:14-19)

* 21:2 21:2 Utukoobheli tubhili bhulo zyamile nhela inyinsi nhaani kushila inhela zyonti izya khabhalilo khanaakho.

²⁰ “Akhabhalilo khe mukhayilola inhaaya iya Yelusaleemu yabijilwa na bhe bhakulwa ibho, pe mukhamanyaje kuti akhabhalilo akha kupongolwa inhaaya yiniyo khali papiipi.

²¹ Pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya bhakhashimbililaje mu magamba. Bhe bhali mu nhaaya iya Yelusaleemu, bhakheepaje bhakhashimbililaje, na bhe bhayagaatile mu vwizi, bhatakhaseele kugalakha mu nhaaya yiniyo.

²² Kunongwa ye insiku ziniizo zikhayibha zya mayimba, inga mazwi gonti ge gasimbilwe mu Wusimbe uWufinjile gakhabhombeshe.

²³ Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizo![†] Kunongwa ye yikhayibha papala nhaani mu nsi yiniyo, khabhili umulakha kufuma kwa Mulungu wakhayibhinzila abhantu abha khabhalilo ikha.

²⁴ Abhantu bhamu, bhakhayibhagoga na mafwo umupiti, bhamu bhakhayitwalwa mu wutumwa mu nsi inyinji. Abhantu bhe te Bhayahuudi, bhakhayitabhaalaga inhaaya iya Yelusaleemu, kufishila pe insiku zyabho izya kutabhaala zikhayisila.

Kwinza kwa Mwana wa Muntu

(Mataayi 24:29-31; Maalika 13:24-27)

²⁵ “Vikhayilolekha ivilolesyo kwi zuba, ku mwezi na ku nzota. Na mu nsi munuumu, abhasumbi bhakhayibha na mabhilingwa amapiti aga khashinto. Liniilyo likhayibhabhikha abhantu abhi nsi zyonti, kubha na mayimba ni lyoga.

²⁶ Ganaago gonti, we gakwinza mu nsi, abhantu bhakhayikhatampa mu mwoyo kunongwa ya kwogopa nhaani. Bhakhayisibhaga kuti lukwinza ulufundo umupiti, kunongwa ye ivintu ivwa kumwanya vikhayilinga.

²⁷ “Pe bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabingo ali na makha nu wumwamu umupiti.

²⁸ Ganaago gonti, we gakwanda kubhombekha, mukhabhanje na lusubhilo na luseshelo, kunongwa ye ganaago gakhayilolesya kuti uMulungu ali papiipi kubhatwala!”

Ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini

(Mataayi 24:32-35; Maalika 13:28-31)

²⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe ishikholanyo akhati, “Yeena ikwi ilya mutiini na makwi aganji gonti.

³⁰ Akhabhalilo khe mukulola amakwi ganda kuduvwa, nalubhilo mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiye.

³¹ “She shiniiso, nimwe inga mwazilola zyonti ziniizo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti uwumwene wa Mulungu wali papiipi.

³² Nalyoli inkubhabhuzya, ishupaafi ishi te shishile we ziniizo zyonti zishili kufumila.

³³ Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

Insoshi izya kubha amiiso

³⁴ “Mubhe amiiso, kuti mutakhaalemwe ni nsungukho imbiibhi, nu wumwezi, na mayimba aga mu nsi umu, isiku liniilyo ilya kumpeleela likhayibhinzila kwi dala ilya kugandushizya.

³⁵ Kunongwa ye isiku liniilyo likhayibhinzila abhantu bhonti mu nsi zyonti.

³⁶ Ishi, mubhe amiiso akhabhalilo khonti, mumulaabhaje uMulungu kuti, abhapanje amakha kushilila mu zyonti zye zikufumila, kuti mukhondele kwimilila pilongolela pa Mwana wa Muntu.”

³⁷ Mu nsiku ziniizo shamusanya, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Shawusiku, akhabhalaga kugona mwi gamba ilya Mizeituni.

³⁸ Insiku zyonti abhantu bhonti bhakhadamukhaga ishilaabhila, na kubhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kuti bhamutejeelezye.

22

UYuda akwitikha kumalonjeelela uYeesu

(Mataayi 26:1-5, 14-16; Maalika 14:1-2, 10-11; Yookhani 11:45-53)

¹ Akhabhalilo akhi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu* sháamile papiipi. Ishikulukulu shiniiso bhakhatinji iPasaaka.[†]

[†] 21:23 21:23 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayitwale kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu. * 22:1 22:1 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazya mu **Witulanyo uwa mazwi amajeni**. † 22:1 22:1 IPasaaka Bhaazya mu **Witulanyo uwa mazwi amajeni**.

² Abhapiti bha bhapuutili, peeka na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhanzaga idala iya kumugojela uYeesu. Bhakhabhombaga liniilo kukwilu, kunongwa ye bhakhogopaga abhantu.

³ Pe uSeetani akhamwinjila uYuda, we bhakhatinji Sikalioti, weeka mu bhalandati bha Yeesu ishumi na bhabhili.

⁴ UYuda akhabhala ku bhapiti abha bhapuutili, na ku bhapiti abha bhasikaali bhe bhakhalindililaga iNyumba iMfinjile. Akhalonga nabho she atibhaavwe inga bhamuleme uYeesu.

⁵ Liniilo, likhabhakhondezya nhaani abhapiti bhaala, pe bhakhatinhana nu weene kuumupa inhela.

⁶ UYuda akhikha, pe akhanda kwanza akhabhalilo khe impuga iya bhantu naayimo, kuti amulonjeelele uYeesu.

Kulinganywa ishaakulya ishi Pasaaka

(Mataayi 26:17-25; Maalika 14:12-21; Yookhani 13:21-30)

⁷ Isiku ili shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu, likhafikha. Isiku liniilo, yikhanziwaaga abhantu bhahoole ingoole zye zyabhishiilwe kubha zyi Pasaaka.

⁸ Pe uYeesu akhamusonteelezya uPeeteli nu Yookhani, akhabhabhuzya akhati, "Bhalaji mutulinganizanye ishaakulya ishi Pasaaka."

⁹ Bhakhamubhuzizya bhakhati, "Ukwanza tulingaanye kwoshi?"

¹⁰ Akhabhabhuzya akhati, "Bhalaji mwinjile mu nhaaya iya mu Yelusaleemu. We mwinjila, mutikhomaane nu musakhaala umo, ayitwinshile insonta iya minzi. Mukhamulandataje umuntu wanyo mukhinjilaje mu nyumba ye atiyinjile.

¹¹ Pe mukhamubhuzize umwanensho uwi nyumba yiniyo mukhati, "Umumanyizyi akubhuzizya akuti, "Ulupitu ulwa bhajeni lili pooshi? Munumwo mwe inkwanza kulya ishikulukulu ishi Pasaaka peeka na bhalandati bhaani." "

¹² Wope atibhalanje ulupitu ulupiti ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, lwe lulingaanye nziila apa kwikhala. Munumwo mwe mutilingaanye."

¹³ Abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhafikha mu nhaaya yiniyo. We bhaafikha, bhakhaaga zyonti zili shishiila she uYeesu abhabhuziize. Pe bhakhalingaanya iPasaaka.

Ishaakulya iShifinjile isha Mwene

(Mataayi 26:26-30; Maalika 14:22-26; 1 Bhakolinso 11:23-25)

¹⁴ Akhabhalilo akha kulya khakhafikha. Pe uYeesu akhikhala kulya ishaakulya peeka na bhasundikwa bhaakwe.

¹⁵ Akhabhabhuzya akhati, "Naseshela nhaani kulya ishikulukulu ishi ishi Pasaaka peeka niimwe, we inshili kubha mu mayimba.

¹⁶ Inkubhabhuzya kuti, te inhaalye winza ishikulukulu ishi Pasaaka paka uMulungu we abhatula abhantu bhaakwe bhonti na kutabhaala mu wumwene wa Mulungu."

¹⁷ Pe uYeesu akheega ishikoopa, akhamusalifwa uMulungu akhati, "Yeeji, mumwele mweni!

¹⁸ Inkubhabhuzya kuti, te inhamwele winza idivaayi iyi zabiibu paka we uwumwene wa Mulungu winza."

¹⁹ Pe akheega ikaati, akhamusalifwa uMulungu, akhamensulanya. We akubhapa, akhati, "Uwu we mbhili waani, we inkuwufumwa kunongwa yiinyu. Mubhombaje shiniishi, kankumbukha ine."

²⁰ We bhaamala, uYeesu akheega ishikoopa, akhamusalifwa uMulungu. We akubhapa, akhati, "Ishikoopa ishi sha lufingo ulupwa, lwe uMulungu atibhombe niimwe kwi dala iya kwitikha ibhanda lyani kunongwa yiinyu.

²¹ "Heelo mumanye kuti, umuntu we akwanza kundonjeelele, tukulya peeka nawo panaapa.

²² Kwe kuti uMwana wa Muntu atibhale anza she uMulungu abhiishile ubhaatikho. Heelo asheleeye, umuntu wanyo we akumulonjeelele!"

²³ Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhanda kubhuzizizanya bhiiho na bhiiho kuti, wu naanu mu shipuga shaabho we atibhombe liniilo.

Wu naanu we mupiti

²⁴ Abhalandati bha Yeesu bhakhanda kudalinhana kuti, wu naanu mu bhiiho we mupiti.

²⁵ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Abhamwene abhi nsi bhakutabhaala abhantu bhaabho ku makha, ilelo abhamwene bhanaabho bhakuyitekha kuti, Bha Shisa ku Bhantu.

26 “Heelo imwe, mutakhasheele kubhomba shiniisho. Lyoli umuntu we mupiti kukwinyu, wunwuyoy abhanje ngati muntu muni ku bhonti. We akalongozya abhanta, abhanje ngati muntu we akubhabhombela abhanji.

27 Ishi! Umusongo wu naanu? We akwikhala kulya ishaakulya! We akwavwa? Bhaati! Te we akwikhala kulya? Ishi, ine indi peeka niimwe, ne muntu we akubhabhombela.

28 “Akhabhalilo khonti akhi ndingo zyani, imwe mwe mwaamile niine.

29 Ishi, niine inkubhapa amakha aga kutabhaala mu wumwene waani, anza she uTaata waani ampriye kutabhaala.

30 Pe mukhayilya na kamwela niine, mu wumwene waani. Khabhili mukhayikhala mu matengo aga shimwene, kubhalonga abhanta abha vikholo ishumi na vibhili iwva Bhaisilaeli.”

*UYeesu akumubhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu
(Mataayi 26:31-35; Maalika 14:27-31; Yookhani 13:36-38)*

31 UYeesu akhati, “Siimoni, Siimoni! Umanye akhinza kuti uSeetani amulaabhile uMwungu na ayitishiliilwe kubhalonga imwe, anzu muvuni uwi ngano she akukhoma na kugulusya ingano yaakwe.

32 Heelo ine, inkukulaabhila kwa Mwungu, kuti utakhaluleshe ulwitikho lwakho kukwani. Heelo we wangalushila ine, ukhabhagomwe abhamwinyu.”

33 USiimoni akhamwamula akhati, “We Mwene! Ine injifumwizye kubha niwe, injilinganyiine kukungwa peeka niwe mwi jeela, poope yibhe ya kufwa!”

34 UYeesu akhamwamula akhati, “Peeteli! Inkukubhuzya kuti, uwusiku uwa musanyuunu, we inhanda yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

Kuyilingaanya kujimbiilila mu magomu

35 Pilongolela, uYeesu akhabhabhuziiliza abhalandati bhaakwe akhati, “We nabhasonteelezya sita nhela, awe imbuguuli awe ivilyata, mwaabhuliliilwe akhantu khokhonti?” Bhakhamwamula bhakhati, “Khaala.”

36 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ishi, inga umuntu ali ni nhela, awe imbuguuli, ayeeye. Woose we atali nu mafwo umupiti, akazyee ikooti lyakwe, inga akale weeka.

37 Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Abhaziliilwe peeka na bhabhomba mbiibhi.’[‡] Amazwi ganaago gasimbilwe izya kukwani. Ishi inkubhabhuzya kuti, ganaago gakwanziwa gabhombeshe kukwani, khabhili gali paipi kubhombekha.”

38 Bhakhamubhuzya bhakhati, “We Mwene! Yeenya! Ipa galiipo amafwo amapiti gabhili.” Woose akhati, “Mutajendeelele kulonga inongwa izya mafwo umupiti.”

*UYeesu akupuuta mwi gamba ilya Mizeituni
(Mataayi 26:36-46; Maalika 14:32-42)*

39 Pe uYeesu akhasogola, akhabhala kwi gamba ilya Mizeituni, anza she yaamile mwata yaakwe. Bhoope abhalandati bhaakwe, bhakhamulandata.

40 We aafikha mwi gamba liila, akhabhabhuzya akhati, “Mumupuutaje uMwungu, kuti aabhape amakha inga indingo zitakhabhatole.”

41 Pe akhabhalekha paala, akhabhala pilongolela khashe, uwutali uwa kusumba iwe. Akhasugamila, akhapuuta kwa Mwungu akhati,

42 “We Taata! Inga uyiganile, utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje! Heelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.” [

43 Pe ukhabhizya kufuma kamwanya akhamwinzila uYeesu, akhamupanga amakha.

44 Heelo uYeesu akhonjezya kupuuta, kunongwa ye aamile nu wuswimiilizu uwupiti. We akupuuta, amantwinsi ge gali anzi bhanda gakhallenga paasi.]^{*}

45 We apuuta, akhimiilila, akhabhala ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo, kunongwa ye bháamile mu wuswimiilizu.

46 Akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mugonile utulo? Daamushi! Mumupuutaje uMwungu, kuti aabhape amakha inga indingo zitakhabhatole.”

UYeesu akulemwa

(Mataayi 26:47-56; Maalika 14:43-50; Yookhani 18:3-11)

47 UYeesu we akulonga zyonti ziniizyo, shikhinza ishipuga isha bhanta bhe bhalongoliilwe nu Yuuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Pe uYuuda akhamusejelela uYeesu inga amutambile.

[‡] 22:37 22:37 Bhaazyaa Yeesaya 53:12. [§] 22:42 22:42 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikooa ishi.

^{*} 22:44 22:43-44 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

⁴⁸ UYeesu akhamwamula akhati, “We Yūda! Ukumelonjelela uMwana wa Muntu kwi dala ilya kumutambila?”

⁴⁹ Abhalandati bha Yeesu we bhaalola ganaago na kumanya zye zitibhombeshe, bhakhamubhuziiziza bhakhati, “We Mwene! Tubhadibanye na mafwo amapiti?”

⁵⁰ Pe umo mu bhanaabho akhamukhoma umubhombi uwa mupuutili umapiti, akhamudiba nu mafwo umapiti ikutwe ilya kundiilo.

⁵¹ UYeesu akhalonga akhati, “Lakha kubhomba liniiyo!” Akhamupalamansya ikutwe liila, akhamuponia.

⁵² UYeesu akhabhabhuziiziza abhapiti bha bhapuutili, abhapiti abha bhasikaali, peeka na bhasongo abha Bhayahuudi, akhati, “Khooni khe mwizile na mafwo amapiti ni nduugu, ngati mwizile kumulema umubuda?”

⁵³ Insiku zyonti twabhanga peeka mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, khooni mutandemaga! Heelo, ikha khe khabhaliho khiinyu, khe atabhalaaye umwene uwa khiisi.”

⁵⁴ Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu, bhakhamwega, bhakhabhala nawo mu nyumba ya mupuutili umapiti. UPeeteli akhamulandataga ukutali.

UPeeteli akumukhaana uYeesu khatatu

(Mataayi 26:57-58, 69-75; Maalika 14:53-54, 66-72; Yookhani 18:12-18, 25-27)

⁵⁵ Abhantu bhaala we bhaafikha ku nyumba ya mupuutili umapiti, bhakhapemba umwoto pakaasi pa lubhongo mwi linga, bhakhiikhala peeka, bhakhootaga umwoto. Wooke uPeeteli akhasejelela, akhiikhala peeka nabho.

⁵⁶ Heelo we ukhozyo ulwa mwoto lwalama, umubhombi umo umulindu, akhamulola uPeeteli ayikhaaye, akhamwenya akhinza, akhati, “Wooke umuntu unu aamile peeka nu Yeesu.”

⁵⁷ Heelo uPeeteli akhakhaana akhati, “Wumwantanda iwe, uli na malenga, ine intamumanyile!”

⁵⁸ Pilongolela khashe, umuntu uwamwabho akhamulola uPeeteli akhati, “Niiwe bhulo uli peeka nabho.” Heelo uPeeteli akhamwamula akhati, “Wumuntu iwe! Ine intali peeka nabho!”

⁵⁹ We yatukha isaala yeeka, umuntu uwamwabho akhazemeshezya akhati, “Nalyoli umuntu unu aamile peeka nu Yeesu! Kunongwa ye wooke muntu wa ku Galilaaya!”

⁶⁰ Heelo uPeeteli akhati, “Wumuntu iwe! Zinizyo zye ukulonga, ine intakazyaganya!” Papaala we akulonga zinizyo, inhanda yikhahilishila.

⁶¹ Umwene uYeesu akhagalanhana, akhamwenya uPeeteli. Pe uPeeteli akhakambukha amazwi gaala ge uYeesu amubhuziizye kuti, “Umusanyuunu, we inhanda yishili kubhuziizila, utinhaane khatatu.”

⁶² Pe uPeeteli akhafuma kunzi, akhalila amansozi gakhikha nhaani.

Abhasikaali bhakhamusupizya uYeesu

(Mataayi 26:67-68; Maalika 14:65)

⁶³ Abhasakhaala bhe bhakhamulindililaga uYeesu, bhakhamusupizyaga na kumukhoma.

⁶⁴ Bhakhamupinya ni shitambaala kumiiso, bhakhamubhuziiziyaga bhakhatinji, “Tambula twenye! Wu naanu we akukhoma?”

⁶⁵ Bhakhajendelela kumashoolanya inyinji bhulo.

UYeesu akulongwa na bhapiti bha Bhayahuudi

(Mataayi 26:59-66; Maalika 14:55-64; Yookhani 18:19-24)

⁶⁶ We kwasha, abhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti bha bhapuutili, na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhabhongaana. Bhakhalajizya kuti bhamuleete uYeesu pilongolela pi balaaza[†] lyabho, bhakhamubhuziiziyaga bhakhatinji,

⁶⁷ “Tubhuzize! Iwe we we Kilisiti?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Poope inga nabhabhuzya, te mwishe ngakheeka.

⁶⁸ Khabhili inga nabhabhuziiziza, te munaamule naalimo.

⁶⁹ Heelo kufuma isaala ini, uMwana wa Muntu atiyikhale kambali iya kundiilo iya Mulungu uwa makha.[‡]”

⁷⁰ Ipo pe bhonti bhakhati, “Kwe kuti iwe we Mwana wa Mulungu?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Imwe mwe mukuti ine ne neene!”

⁷¹ Pe abhapiti bhaala bhakhati, “Tukwanza bhaashi abhakeeti? Kunongwa ye itwe taneetwe twimvwa izwi ili kufuma mwi lomu lyakwe wanyo!”

[†] 22:66 22:66 Ibalaza Bhaazyu mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. [‡] 22:69 22:69 Bhaazyu Zabuuili 110:1.

23

*UYeesu akulongwa kwa Pilaato**(Mataayi 27:1-2, 11-14; Maalika 15:1-5; Yookhani 18:28-38)*

¹ Pilongolela, abhapiti bhaala bhonti abha Bhayahuudi bhakhimiilila, bhakhamutwala uYeesu kwa Pilaato.

² Bhakhanda kumusitaaka bhakhatinji, "Umuntu unu, twaamulolile akumanyizya zye zikubhasonganya abhantu abhi nsi yiitu bhatatinikhaje isilikaali. Kunongwa ye akukhaana abhantu kufumwa insonho kwa Kaisaali, khabhili akulonga akuti uweene wu Kilisiti, uMwene."

³ UPilaato akhamubhuziilizya uYeesu akhati, "Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?" UYeesu akhamwamula akhati, "Weewe walonga kuti ine ne mwene."

⁴ Pe uPilaato akhabhabhuzya abhapiti bha bhapuutili, peeka ni mpuga iya bhantu akhati, "Intakwulola uwubhiibhi ngaweeka kwa muntu unu."

⁵ Abhantu bhaala, bhakhazeemezya bhakhati, "Khooni khe imanyizyo zyakwe zikubhasonganya abhantu abhi nsi yiitu bhatayitinihaje isilikaali! Asasiize imanyizyo ziniizyo insi ini yonti iya Yudeeya, ayandile ku Galilaaya ayinza aafikha uku."

⁶ UPilaato we ayimvwa ganaago, akhabhuziilizya she uYeesu muntu wa ku Galilaaya.

⁷ We aamanya kuti muntu wa ku Galilaaya, akufuma mu wumwene uwa Heloodi, akhamutwala kwa Heloodi kunongwa ye insiku ziniizyo, uHeloodi aamile papaala pa Yelusaleemu.

UHeloodi akumubhuziilizya uYeesu

⁸ UHeloodi we amulola uYeesu, akhaseshela nhaani, kunongwa ye akhimvwaga intumi zyakwe, ni nsiku inyinji akhanzaga kumulola. Akhasubhilaga kuti ayilolele wuuyo ivilolesyo vwe uYeesu angakhola kubhomba.

⁹ Pe uHeloodi akhamubhuziilizya uYeesu amazwi aminji, ileelo uweene atakhaamula poope izwi lyeka.

¹⁰ Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizi abhi ndajizyo bhakhimiililaga na kumusitaaka nhaani uYeesu.

¹¹ Pe uHeloodi na bhasikaali bhaakwe bhakhanda kumusupizya uYeesu na kumwanganizya. Bhakhamukwatizya igolole ilya shimwene na kumwanganila. Pe uHeloodi akhamugalusya uYeesu kwa Pilaato.

¹² Kufuma isiku liniilyo, uHeloodi na Pilaato bhakhabha bhamanyani, she poope palusalo bhaamile ma wuluga.

*UYeesu akusitaakwa kwa Pilaato**(Mataayi 27:15-26; Maalika 15:6-15; Yookhani 18:38-19:16)*

¹³ Pilongolela, uPilaato akhabbhungaanikha abhapiti abha bhapuutili, na bhasongo abha Bhayahuudi, peeka ni mpuga ya bhantu bhe bhabhungaanile.

¹⁴ Akhabhabhuzya akhati, "Mundeteeye umuntu unu, mukuti akubhasonjeelezya abhantu bhatayitinihaje isilikaali. Ishi ku zye mukumulonga, namubhuziilizya pilongolela yiinyu, ileelo intaalola uwubhiibhi ngaweeka kukwakwe.

¹⁵ Wooke uHeloodi ataalola uwubhiibhi ngaweeka kukwakwe, mwe mumwo amugalusya kukwitu. Ishi mumanye akhinza kuti, umuntu unu, litaliipo naalimo lye abhombile, lye lingakhondezya kuti bhamugoje.

¹⁶ Ishi, akhomwe ni sambogo, pe intimusatulile." [

¹⁷ Yaamile mwata isiku ilyi shikulukulu ishi Pasaaka, uPilaato kubhasatulila abhantu umukungwa weeka.]*

¹⁸ Heelo abhantu bhaala bhonti bhakhazingula ishongo peeka bhakhati, "Umuntu wunuyo, akhondeeye kumugoga! Tukwanza utusatulile uBalaaba!"

¹⁹ UBalaaba akunguilwe mwi jeela kunongwa ye abhombile ibho ipiti mu nhaaya, na kugoga.

²⁰ UPilaato akhanzaga kumusatulila uYeesu, pe akhalonga winza na bhantu bhaala.

²¹ Heelo abheene bhakhonjezya kuzingula ishongo bhakhatinji, "Mukhomeele pa shikhobhenhanyo! Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!"

²² UPilaato akhalonga nabho winza akha wutatatu akhati, "Akhomeelwe ku lyoni? Umuntu unu, atulile zyoni? Ine intakulilola naalimo kukwakwe lye lingakhondela kumugoga! Ishi akhomwe ni sambogo, pe intimusatulile."

²³ Heelo abhantu bhaala bhakhonjezya kuzingula ishongo nhaani, bhakhanzaga kuti uYeesu akhomeelwe pa shikhobhenhanyo. Pilongolela, ishongo shaabho shikhitishilwa.

* 23:17 23:17 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

²⁴ Pe uPilaato akhaamula kubhomba anza she bhámulaabhile.

²⁵ Akhamasatúlila uBalaaba we bhákhondeziizwe nawo, poope she ákungilwe kunongwa iya kwandúlizya ibho ipiti na kugoga. Pe akhaabhapa uYeesu abhasikaali kuti bhabhombe anza she abhantu bhakwanza.

Kukhomeelwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:32-44; Maalika 15:21-32; Yookhani 19:17-27)

²⁶ Abhasikaali we bhakamutwala uYeesu kamugoga, bhakhakhomaana nu muntu umo we bhakhatinji uSiimoni, uwa mu nhaaya iya mu Kileene. Umuntu wamwabo afumile ku vwizi, akhabhalaga mu Yelusaleemu. Bhakhamulema, bhakhamupimbizya ishikhobhenhanyo sha Yeesu. Pe akhashipimba, akhalandataga kulusaló kwa Yeesu.

²⁷ Ni mpuga iya bhantu yikhamaalandataga uYeesu. Mukaasi mu bhanaabho, bháliipo abhantanda bhe bhakhalilaga na kuswimiilila kunongwa ya Yeesu.

²⁸ UYeesu akhabhashebhela, akhabhabhuzya akhati, “Imwe bhantanda abha mu Yelusaleemu! Muleshe kundilila ine! Lyoli mulilaje kunongwa iya wiikhalo wiinyu na bhaana bhiinyu!

²⁹ Mumanye akhinza kuti insiku zye zikwinza, abhantu bhakhayiti, ‘Bhasayiilwe abhantanda bhe bhaluji, bhe bhatapaapile na kwonsya!’

³⁰ Pe,

‘Abhantu bhakhayigabhuzyaga amagamba kuti,

“Mutugwile!”

Bhakhayitubhuzyaga utugamba utunsi tunsi kuti,

“Mutugubishile!”[†]

³¹ Kunongwa ye inga bhakubhomba akhabhiibhi shiniishi, we ikwi libhisi, pe yitibhe bhaliibhuli we ikwi lyuma?[‡]

³² Akhabhalilo khanaakho, abhasikaali bhakhabhatwalaga abhabhomba mbiibhi bhabhili peeka nu Yeesu kubhakhomeela.

³³ We bhaafikha pe bhakhatinji, “Pi Fupa iliyi Twe,” bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo. Bhoopo abhabuda bhabhili bhaala bhakhakhomeela, weeka weeka pa shikhobhenhanyo shaakwe, umo kumbali iya kundilo iya Yeesu, uwamwabho kumbali iya kamongo.

³⁴ UYeesu akhati, “We Taata! Ubhatuyile! Kunongwa ye zye bhakubhomba, bhatazimanyile.” Abhasikaali bhaala bhakhagabhana amenda ga Yeesu, kwi dala ilya kukhoma ikwala.

³⁵ Abhantu bhakhimiilila papaala, bhakhenyaaga.

Abhapiti abha Bhayahuudi, bhakhanda kamwangelizya uYeesu bhakhatinji, “Apokhaga abhanji! Ishi, inga uweene wu Kilisiti amusaabhalwa wa Mulunga, ayiposhe wuyoyi!”

³⁶ Abhasikaali bhoopo, bhakhamwangelizya. Bhakhamusejelelaga na kumupa idivaayi ye yilulile,

³⁷ bhakhamubhuzyaga bhakhatinji, “Inga we Mwene wa Bhayahuudi, yiposhe waneewe!”

³⁸ Khabhili pamwanya pa shikhobhenhanyo shaakwe, páamile ishibaabho she shásimbiilwe amazwi ge gakuti, “Umu wu MWENE uwa BHAYAHUUDI.”

³⁹ Weeka mu bhabhomba mbiibhi bhaala bhabhili, akhamushoolanya uYeesu akhati, “Iwe te we Kilisiti? Yiposhe waneewe, utuposhe nitwe!”

⁴⁰ Heelo uwamwabho ula uwa wabhili akhamukhajila akhati, “We! Utakamwogopa uMulunga? Twenti bhatatu tulongiilwe ulufundo ulwa shikholo sheeka.

⁴¹ Iwe tukhondeeye kuposheela ulufundo ulu, kunongwa ye tulongiilwe ku mbiibhi zye tubhombile. Heelo unu, atabhombile ibhiibhi naalimo.”

⁴² Pe akhati, “We Yeesu! We ukwinjila mu wumwene waakho,§ ukhankumbukhaje!”

⁴³ UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhuzya kuti, amusanuyunu utibhe peeka niine kamwanya.”

Kufwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:45-56; Maalika 15:33-41; Yookhani 19:28-30)

[†] 23:30 23:30 Bhaazya Hoseeya 10:8. [‡] 23:31 23:31 Inga bhakubhomba akhabhiibhi shiniishi, we ikwi libhisi, pe yitibhe bhaliibhuli we ikwi lyuma kwe kuti, inga abhantu ibha bhakubhomba akhabhiibhi kwa Yeesu, we mugoloso, bhatibhombé akhabhiibhi kushila ku bhantu bhe bhakhondeeye kuposheela ulufundo kufuma kwa Mulunga.

§ 23:42 23:42 Mu wumwene waakho Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wukuti we ukwinza kubha we Mwene.

⁴⁴ Kwandila isaala iya mutanda shamusanya, kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti,

⁴⁵ izubha litakhalamaga. Igolole lye lyápitulanyiine aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile,* likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi.

⁴⁶ UYeesu akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, "We Taata! Nabhiikha uwuuni waani mu nyooobe zyakho." We alonga ganaago, akhafwa.

⁴⁷ Umupiti uwa bhasikaali we aalola zye zyahombekha, akhamupaala uMwangu akhati, "Nalyoli umuntu unu aamile mugololu!"

⁴⁸ Abhantu bhonti bhe bhábhunganile papaala, we bhazilola zye zyahombekha, bhakhagalukha kukhaaya zyahho, bhakuyikhoma-khoma ku vifubha vwabho ku wuswimilizu.

⁴⁹ Khabhili bhonti bhe bhámanyiine nu Yeesu, peeka na bhantanda bhe bhakhamulandataga kufuma ku Galilaaya, bhímiliye ukutali bhakhenyaaga zye zikubhombekha.

Kusyilwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:57-61; Maalika 15:42-47; Yookhani 19:38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Aliipo umuntu umo, we bhakhatinji uYoosufu, áfumile mu nhaaya iya ku Alimasaaya, mu nsi iya Yudeeya. UYoosufu áamile weeka mu bhapiti abha Bhayahuudi. Heelo atinhiine na bhamwabho ku zya kumugoga uYeesu, kunongwa ye áamile mugololu pamiiso ga Mwangu. Khabhili akhasubhilaga kwinda ku wamwene wa Mwangu.

⁵² Pe umuntu unu akhabhala kumulaabha uPilaato kuti, ayeje ivimba lya Yeesu inga alisyile.

⁵³ UPilaato we ayitikha, pe uweene akhabhala kwisya ivimba pa shikhobhenhanyo. Akhalisyempa nu mwenda, akhalilambalikha mu mbiipa ye yabaniilwe mwi lyalaawe. Imbiipa yiniyo, bhatasyiliye umuntu naalumo.

⁵⁴ Isiku liniyo, lyámile lisiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato,† ye yámile papiipi kwanda.

⁵⁵ Abhantanda bhe bhinzile peeka nu Yeesu kufuma ku Galilaaya, bhakhabhala peeka nu Yoosufu ku mbiipa. Bhakhayilola imbiipa, na bhakhalola pe bhakhalilambalikha ivimba lya Yeesu.

⁵⁶ Pilogolela, bhakhagalukha kukhaaya, bhakhalingaanya amafuta nu mulembo uwa kudinda ivimba kununha. Pi siku ilyi Sabaato bhakhatuuzya, anza she indajizyo zya Moose zikalajizya.

24

Kuzyukha kwa Yeesu

(Mataayi 28:1-10; Maalika 16:1-8; Yookhani 20:1-10)

¹ Isiku ilya Pamwangu ishilaabhila we kushiili kuzelupa, abhantanda bhakhabhala ku mbiipa. Abhantanda bhanaabho, bhámile amafuta nu mulembo we bhalinganyiine uwa kupakha ivimba lya Yeesu.

² We bhaafikha, bhakhalola iwe lye bháindile libhungulusye, lili pambali pa mbiipa.

³ Pe bhakhinjila mukaasi, bhakhaaga ivimba lya Mwene uYeesu naalimo.

⁴ We bhakuswiga, bhakhagandushilwa abhasakhaala bhabhili bhímiliye papiipi nabho, bhe bhákwatile amenda amazelu ge gakumeetukha nhaani.

⁵ Abhantanda bhaala, bhakhalemwa ni lyoga, bhakhasulamikha amatwe gaabho paasi. Pe abhasakhaala bhaala bhakhabhabhuuzya bhakhati, "Khooni khe mukumwanza we mwumi mu bhafwe?"

⁶ Ataliipo ipa! Azyushile! Mukumbushe amazwi ge ábhabhuuziye we ali ku Galilaaya peeka niimwe, átili,

⁷ 'Yikwanziwa uMwana wa Muntu atwalwe mu nyooobe zya bhabhomba mbiibhi, bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo, isiku ilya wutatú azyushe!'"

⁸ Abhantanda bhaala, bhakhakumbukha amazwi ga Yeesu.

⁹ Pe bhakhafuma mu mbiipa, bhakhabhala bhakhabhabhuuzya inongwa ziila zyonti abhalandati bha Yeesu ishumi na weeka, peeka na bhanji bhonti.

* 23:45 23:45 APafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile Bhaaza iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 23:54 23:54 Isiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato lyámile lisiku ilya Pakinhaanu, pe aBhayahuudi bhakhayilinganyaaga kwi siku lyabho ilyi Sabaato. ISabaato yiniyo yikhandaga Pakinhaanu shalyabheela.

¹⁰ Abhantanda bhanaabho bhe bhátwalile inongwa ziniizyo ku bhasundikwa, bháámile bha bhíibha: uMaliya úwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uYoana, nu Maliya unyina wa Yaakobo, peeka na bhantanda abhanji bhe bháámile peeka nabho.

¹¹ Abhasundikwa we bhimvwa inongwa ziniizyo, bhakhalola zyi lenga, bhatakhúitikha.

¹² Heelo uPeeteli akhimiilila nalubhilo, akhabhala ku mbiipa akushimbila. We aafikha, akhaganzama, akhinganjiza mu mbiipa, akhalola ikibha lyene lye bhaamusyililiye uYeesu. Akhasogola paala, akuswiga zye zifumiye.

*UYeesu akuyiwolesya ku bhalandati bhaakwe bhabhili
(Maalika 16:12-13)*

¹³ Isiku liniilyo ilya Pamulungu, abhalandati bhabhili abha Yeesu bhakhabhalaga ku khakhaaya akha mu Emau. Akhakhaaya khanaakho, kháámile apatali apa kujenda amasaala gabhili kufuma ku Yelusaleemu.

¹⁴ Mwi dala abhalandati bhaala bhakhalongaga inongwa zye zyáfumiye.

¹⁵ We bhakulonga ziniizyo, uYeesu wúyo akhinza akujenda peeka nabho,

¹⁶ Heelo uMulungu akhabhabhikha kuti bhatamanyaje kuti wu Yeesu.

¹⁷ UYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Mukulonga nongwa zyoni kumo mukujenda?” Abhantu bhaala bhakhimiilila, kumo bhasungamile.

¹⁸ Weeka mu bhanaabho, itaawa lyakwe áámile wu Kileopa, akhamwamula akhati, “Iwe we mujeni wumwene mu Yelusaleemu, we utamanyile zye zibhombeshile kanukwo insiku izyi golo bhúulo!”

¹⁹ Wooke uYeesu akhati, “Kúli nongwa zyoni?”

Bhakhamwamula bhakhati, “Inongwa zye bhamubhombeeye uYeesu úwa ku Naazaleti. Umuntu úyo aamile mukuwi, khabhili aamile na makha aminji mu mbombo na mu mazwi gaakwe, uMulungu na bhantu bhaakhondeziizwe nawo.

²⁰ Heelo, abhapiti abha bhapuutili, na bhalongozi bhítu, anza bhamufumwa kuti alongwe ulufundo úlwa kumugoga. Anza bhamukhomeela pa shikhobhenhanyo.

²¹ Wunúyo we twamusubhilaga kuti atibhatúle abhaisilaeli. Ishi, úmusanyúnu lisiku ilya wátatú, kufuma pe ziniizyo zyonti zyaabhombeshile.

²² “Khabhili abhantanda abhanji mu shipuga shítu bhatugandusiizye, kanongwa ye úmusanyúnu we kukusha, bhahalile ku mbiipa,

²³ Heelo bhaajile ivimba naalimo. Bhinzile kutubhúzya kuti bhalolesheliilwe na bhakhabhizya bhe bhakhabhuziizye kuti uYeesu mupúma.

²⁴ Pe abhanji mu shipuga shítu bhahalile ku mbiipa, bhaajile zili shishiila she bhalonjile abhantanda bhaala, Heelo, úweene bhatamulolile.”

²⁵ UYeesu wúyo akhabhabhúzya akhati, “Imwe mwe bhalema! Khooni khe amoooyo giinyu magomu kwitikha zyonti zye zyálonjiilwe na bhakuwi!

²⁶ Bhátili yikhanziwaaga kuti uKilisiti ashilile mu mayimba gaala gonti, pilongolela ayinjile mu wumwamu waakwe.”

²⁷ Pe akhabhabhúzya inongwa zyonti izya mu Wusimbe uWufinjile, zye zyásimbiilwe ku zya weene. Akhalonga ziniizyo kwandila ivitaabu ivwa Moose ni vitaabu vwonti ivwa bhakuwi.

²⁸ We bhapalamila kufikha mu khakhaaya khe bhakhabhalaga, uYeesu akhabha ngati akushizanya.

²⁹ Heelo abheene bhakhamúlamba nhaani bhakhati, “Úyikhale ipa peeka níitwe! Ishi kukwila, akhiisi khapalamiiye.”

Pe uYeesu akhinjila mu nyumba, akhiikhala nabho.

³⁰ We bhikhaaye peeka kulya ishaakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhabhapanga.

³¹ Akhabhalilo khanaakho, uMulungu akhabhigulila kumanya kuti wu Yeesu, panaapo akhayonga pilongolela yaabho.

³² Pe bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Mwe mumwo akhabhalilo khe alongaga níitwe mwi dala, atubhúzyaga zye zili mu Wusimbe uWufinjile, amoooyo giitú gaamile nu lúsheshelo nhaani!”

³³ Akhabhalilo khanaakho bhakhasogola, kugalukha ku Yelusaleemu. Kanukwo bhakhabhalola abhasundikwa bha Yeesu ishumi na weeka bhahungaanile peeka na bhanji,

³⁴ bhakhabhabhúzya bhabhili bhaala bhakhati, “Wu wúyo, uMwene wiitú nalyoli azyushile! Amúolesheeye uSiimoni!”

³⁵ Pe bhoope bhakhabhapanjila zyonti zye zibhafumiye mwi dala, na she anza bhamumanya uYeesu we akumensula ikaati na kubhapa.

UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe

(Mataayi 28:16-20; Maalika 16:14-18; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-8)

³⁶ Abhalandati bha Yeesu we bhakujendelela kulonga ganaago, uYeesu wuuyo akhimiilila pakaasi yaabho. Akhabhabhuuzya akhati, "Uwutengaanu wubhe peeka niimwe!"

³⁷ Bhakhagandekha, bhakhoogopa nhaani, kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti bhamulola muzimu.

³⁸ Heelo, uYeesu akhabhabhuuzya akhati, "Khooni khe mukweleela! Khooni khe mukusingaana mu mooyo giinyu!"

³⁹ Yeenyi inyoobhe zyani ni vinama vwani, pe mumanye kuti neene nuneene. Mumpalamansye mulole, kunongwa ye umuzimu atali na mubhili, ileelo ine anza she mukulola, indi na mubhili."

⁴⁰ UYeesu we alonga amazwi ganaago, akhabhalanga inyoobhe ni vinama vwakwe.

⁴¹ Pe abhalandati bhaakwe bhakhaseshela nhaani, we kumo bhakuswiga bhakhafishila kusiibha kuti pamu te nalyoli! We bhakuseshela na kuswiga, uYeesu akhabhabhuuzya akhati, "Muli ni shaakulya shimo ipa?"

⁴² Bhakhaamupa ishibeza ishi nswi inyooshe.

⁴³ Akhaposheela na kulya pilongolela yaabho.

⁴⁴ Pe akhabhabhuuzya akhati, "Ziniizi zye nabhabhuuziye akhabhalilo khe namile peeka niimwe. Nabhabhuuziye kuti zyonti zye zisimbiilwe ka zyani mu ndajizyo zya Moose, mu vitaabu ivwa bhakuwi, na mu shitaabu isha Zabuuu, zikwanziwa zibhombeshe."

⁴⁵ Pe akhabhamanyizya kwi dala ilya kubhapa uwumanyi uwa kawaaganya uWusimbe wanuwo uWufinjile,

⁴⁶ akhabhabhuuzya akhati, "Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uKilisiti akhayiyimba, isiku ilya watatu, akhayizyuka kufuma ku bhafwe.

⁴⁷ Khabhili kwi taawa lyakwe, abhantu abhi nsi zyonti, kwandila ku Yelusaleemu, bhambimbiilwe kuti bhalaate imbiibhi zyabho, inga uMulungu abhatuyile.

⁴⁸ Ziniizi zye zibhombeshile, imwe mwe bhakeeti, mubhabhuuziye abhanji.

⁴⁹ "Tejeelezyi! Ishi ine intimunteelezye kukwinyu uMupepu uMufinjile we uTaata waani alajile kuti akhayiibhapa. Ishi, mwikhale mu nhaaya ini,* kufishila pe mukhayiposheela amakha kufuma kumwanya."

UYeesu akuzubha kumwanya

(Maalika 16:19-20; Mbombo zya Bhasundikwa 1:9-11)

⁵⁰ Pilongolela, uYeesu akhafuma nabho mu nhaaya, akhabhala kumbali kwe kwamile papipi na khakhaaya akha ku Besaniya. We bhaafikha paala, akhabhuuzya inyoobhe zyakwe kumwanya, akhabhasaya.

⁵¹ We akujendelela kubhasaya, akhapemukha khashe, pe akheegwa kubhala kumwanya.

⁵² Pe bhakhamupuuta, bhakhagalukha ku Yelusaleemu, kumo bhashiye nhaani.

⁵³ Insiku zyonti bhakhikhhalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhamupaalaga uMulungu.

* 24:49 24:49 Mu nhaaya ini kwe kuti iYelusaleemu.

**INTUMI iNyinza iya Yeesu Kilisiti
anza she yisimbiilwe nu
Yookhani
Uwandilo**

UYookhani áamile weeka mu bhalandati ishumi na bhabhili abha Yeesu. Asimbile ishitaabu ishi inga abhaavwe abhantu bhonti bhamwitishe uYeesu. Atasimbile intumi zyonzi izya Yeesu, ileelo akupanga inongwa izya vilolesyo vimo vwe uYeesu ábhombile, ní manyizyo zimo zye ámanyiziizye. Ziniizi zikulolesya kuti uYeesu atáamile muntu bháulo, ileelo áamile wu Múlungu.

Ishitaabu ishi kúwandilo shikusundiilila kuti uYeesu liZwi lya Múlungu. Khabhili akuti wu Meesiya we abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali bhákuwiilwe, na kuti kufwa kwakwe mfinjile ye yikwefwa imbiibhi izya mu nsi. Mu mulyango uwa 13-17 akulonga izya lugano lwakwe ku bhalandati bhaakwe na kubhabhazya amazwi aga kubhapa amakha. Ishitaabu shikusililishila kupanga izya kulongwa uYeesu na kukhommelwa pa shikhobhenhanyo, na she ázyushile kufuma ku wufwe, na kubhaloleshela akhinji bháulo abhalandati bhaakwe.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UYeesu liZwi lya Múlungu lye likhabha muntu	1:1-18
UYeesu akwanda imbombo yaakwe ní vilolesyo ní manyizyo izya kúwandilo	1:19-4:54
UYeesu akwonjeza imanyizyo na mayele aminji	5:1-8:11
UYeesu akukhomaana na Bhafalisaayi na kulolesya amakha gaakwe	8:12-10:42
Zye uYeesu ábhombile we ali mwi dala kubhala ku Yelusaleemu	11:1-12:50
UYeesu akuubhapa abhalandati bhaakwe imanyizyo, we apalamila kufwa	13:1-17:26
UYeesu akulemwa na kugogwa pa shikhobhenhanyo	18:1-19:42
UYeesu akuzukha ku bhafwe na kulolekha ku bhalandati bhaakwe	20:1-21:25

IZwi áyinzile akhabha muntu

¹ Kúwandilo* we insi yishiili kupelwa, áliipo iZwi.† IZwi wunúyo áamile peeka nu Múlungu. Wooke iZwi wunúyo áamile wu Múlungu.

² Kufuma kúwandilo iZwi wunúyo áamile peeka nu Múlungu.

³ UMúlungu ávipelile ivintu vwonti kashilila kwi Zwi. Atápelile akhantu khokhonti sita wúyo.

⁴ IZwi wunúyo we áamile wandilo wa wu. Uwuumi wunúyo wáamile lukhozyo ku bhantu.

⁵ Ulukhozyo lunúlwó lukukhozya mu khiisi, akhiisi khookpe khatakakhola kulutola.

⁶ UMúlungu ámusonteleziizye umuntu umo we itaawa lyakwe bhakhatinji uYookhani.

⁷ UYookhani áyinzile kuti abhe mukeeti inga afumwe uwukeeti ku zya lukhozyo lunúlwó. Ayinzile inga ku wukeeti waakwe abhantu bhonti bhamwitishe ulukhozyo.

⁸ UYookhani atáamile lukhozyo, ileelo áyinzile kufumwa uwukeeti ku zya lukhozyo lunúlwó.

⁹ Wunúyo we lukhozyo ulwa nalyoli, we áyinzile mu nsi kubhakhozezya abhantu bhonti.

¹⁰ Izwi áliipo mu nsi. UMúlungu ápelile insi kwi Zwi wunúyo, ileelo abhantu abha mu nsi bhatámwaganyiine.

¹¹ Ayinzile ku bhantu bhe bhaakwe, ileelo bhatakhamúposheela khaala.

¹² Ileelo abhantu bhonti bhe bhámúposheleeye ábhapiye úwaamulo úwa kubha bhaana bha Múlungu, bhe bha bhaala bhe bhámwitishe.

¹³ Bhakhabha bhaana bha Múlungu bhe bhapapilwe te kunongwa ya bhapaafi bhaabho, awe ku shigane sha mubhili, awe ku shigane sha muntu, lyoli bhapapilwe nu Múlungu wúyo.

¹⁴ Izwi wunúyo akhabha muntu, akhiikhala peeka níitwe. Tukhawulola uwumwamu waakwe, uwumwamu waakwe úweene we Mwana we ali mwene kwa Taata, khabhili ali nu wiila nu wanalyoli ku winji.

* 1:1 1:1 Bhaazya Wandilo 1:1. † 1:1 1:1 Izwi ipa litaawa lye uYookhani akulibhombela kumutekha uMwana wa Múlungu, uYeesu Kilisiti.

¹⁵ UYookhani akhafumwaga uwukeeti ku zya wunuuwo, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Wunuuwu we nabhabhuiziye intumi zyakwe kuti, ‘Akhayinza umuntu umo we akhayilandata papaani we mapiti kunshila ine, kunongwa ye aliipo we ine inshili kupaapwa.’”

¹⁶ Kufumilana nu wukwilizu waakwe, itwe twenti tupoheleeye uwiila na kushila.

¹⁷ Kwe kuti khali uMulungu afumwizye indajizyo kwi dala Iya Moose,[‡] ileelo akhabhalilo ikha alolesiize uwiila nu wanalyoli waakwe kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.[§]

¹⁸ Ataliipo umuntu we amulolile uMulungu akhabhalilo khokhonti. Umwana waakwe mwene, we woope wa Mulungu, kabhili ali peeka na Mulungu, wunuuwo we atulanjile uMulungu she ali.

Uwukeeti wa Yookhani uMwozyi

(Mataayi 3:1-12; Maalika 1:1-8; Luuka 3:1-18)

¹⁹ Uwu we wukeeti wa Yookhani, akhabhalilo khe abhalongozi abha Bhayahuudi bhábasonteleziize abhapuutili* na Bhalaawi[†] kufuma mu Yelusaleemu kamubhuziilizya uYookhani kuti, “Iwe we naanu?”

²⁰ UYookhani akhiitika sita kukhaana akhati, “Ine te ne Kilisiti.”

²¹ Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Pe iwe we naanu? Bhuli, we mukuwi uEliya?[‡]” UYookhani akhabhaamula akhati, “Ine te ne Eliya.” Abheene bhakhamubhuziilizya winza bhakhati, “Bhuli, iwe we mukuwi we tukamugulila?” Akhati, “Ndaali.”[§]

²² Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Pe tubhuuzye, iwe we naanu? Tubhuuzye inga tubhale tubhabhuuzye bhaala bhe bhatusonteleziize. Iwe ukuyitekha kuti we naanu?”

²³ UYookhani akhabhaamula kulandata na mazwi ge gasimbiilwe nu mukuwi uYeesaya, akhati,

“Ine ne muntu we akakhoola mu shilozu kuti,

‘Golosyajji idala lye atishile uMwene.’^{*,*}”

²⁴ Bhanaabho abhantu bhásonteleziize na Bhafalisaayi[†] kwa Yookhani.

²⁵ Pe bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Inga iwe te we Kilisiti, awe iwe te we mukuwi uEliya, awe te we mukuwi we tukamugulila, pe uwaajile kwoshi uwaamulo uwa kwozya abhantu?”

²⁶ UYookhani akhabhaamula akhati, “Ine inkubhoozya ku minzi, ileelo pakaasi yiinyu ayimiliye we imwe mutamumanyile.

²⁷ Wunuuwo we atilandata papaani, intakhondeeye poope kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.”[‡]

²⁸ Zyonti ziniizyo zyabhombeshile mu nhaaya iya mu Besaniya, kwisyila ilya lwizi ulwa Yoolodani kwe uYookhani akhabhozyaga abhantu.

UYeesu we Nyaana yi Ngoole ya Mulungu

²⁹ Indaabhi yaakwe, uYookhani akhamulola uYeesu akwinza kukwakwe. Akhati, “Yeena, iNyaana yi Ngoole[§] ya Mulungu ye yikwefwa imbiibhi izya bhantu bhonti!”^{*}

³⁰ Wunuuwu we nabhabhuiziize intumi zyakwe kuti, ‘Akhayinza umuntu umo we akhayilandata papaani we mapiti kunshila ine, kunongwa ye aliipo we ine inshili kupaapwa.’

³¹ Poope niine naneene intámumanyile, ileelo ininzile kubhoozya abhantu abha mu Isilaeli na minzi inga bhámumanye.”

³² Pe uYookhani akhafumwa uwukeeti akhati, “Námulolile uMupepu uMufinjile akwikha kufuma kumwanya ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe.

[‡] 1:17 1:17 Umoose Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** [§] 1:17 1:17 UKilisiti Bhaazyu uKilisiti mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ^{*} 1:19 1:19 Abhapuutili Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

[†] 1:19 1:19 ABhalaawi bháamile bhabhomba mbombo mu Nyumba iMfinjile. [‡] 1:21 1:21 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. UELiya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kalingaanya kwinza kwa Kilisiti. Bhaazyu Malaaki 4:5-6. [§] 1:21 1:21 Bhaazyu Nkumbushizyo 18:15-22.

^{*} 1:23 1:23 Bhaazyu Yeesaya 40:3. [†] 1:24 1:24 ABhafalisaayi Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** [‡] 1:27 1:27 Intakhondeeye poope kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, mu bhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yáamile ya mu bhombi uwa paasi nzila. [§] 1:29 1:29 INyaana yi Ngoole Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ^{*} 1:29 1:29 Bhaazyu Kufuma 12:21-28.

³³ Ine intámumanyile, ileelo uMlungu we ansonteleziizye kwozya abhantu na minzi we ámbuziizye átili, 'Inga wamulola umuntu we uMupepu kufuma kumwanya ayiikha pamwanya papaakwe, wunúyo we akhayibhoozya nu Mupepu uMufinjile.'[†]

³⁴ Ine nuneene indolile, khabhili inkufumwa uwukeeti kuti wunúnu we Mwana wa Mulungu."[‡]

UYeesu akubhasebha abhalandati abha kwanda

³⁵ Indaabhi yaakwe, uYookhani áamile kukuula winza peeke na bhalandati bhaakwe bhamu bhabhili.

³⁶ Pe akhamulola uYeesu akushila, akhabhabhúzya abhalandati bhaakwe akhati, "Yeena, iNyaana yi Ngoole ya Mulungu!"

³⁷ We abhalandati bhaakwe bhabhili bhimvwa uYookhani akulonga amazwi ganaago, bhakhaamula kumulandata uYeesu.

³⁸ Pe uYeesu akhashebhela, akhaaga bhakumulandata. Akhabhabhúziizya akhati, "Mukwanza khooni?" Bhoope bhakhamwamula bhakhati, "Mumanyizyi, ukwikhala kwoshi?"

³⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, "Nzaaji, mutipalole pe inkwikhala." Pe bhakhamulandata na kupalola pe akhikhalaga. Bhakhalinda nawo isiku liniilo, kwandila mu saala iyi shumi shalyabheela.

⁴⁰ UAndeleeya, ukhambaku wa Siimoni Peeteli, áamile weeka mu bhalandati bhabhili bhe bhimvwizye we uYookhani akulonga, bhakhamulandata uYeesu.

⁴¹ UAndeleeya akhamwanza suuti ukhambaku waakwe uSiimoni. Akhamubhúzya akhati, "Twamulola uMeesiya!" kwe kuti Kilisiti.

⁴² Pe uAndeleeya akhamutwala uSiimoni kwa Yeesu. UYeesu akhamwenya uSiimoni, akhati, "Iwe we Siimoni umwana wa Yookhani. Kufuma ishi, itaawa lyakho utibhe we Keefa," kwe kuti Peeteli awe iLylaawe.

UFilipo nu Nasanaeli bhakumulandata uYeesu

⁴³ Indaabhi yaakwe, uYeesu akhaamula kubhala mu nsi iya mu Galilaaya. Akhamwaga uFilipo, akhamubhúzya akhati, "Ndandataje."

⁴⁴ UFilipo áamile mukhaaya wa mu nhaaya iya mu Betisayida ye uAndeleeya nu Peeteli bhakhikhalaga.

⁴⁵ UFilipo woope akhamwaga uNasanaeli, akhamubhúzya akhati, "Twamulola umuntu we uMoose ásimbile intumi ziyakwe mu Shitaabu ishi ndajizyo na we abhakuwi bhásimbile intumi ziyakwe. Umuntu wunúyo wu Yeesu úwa mu nhaaya iya mu Naazaleti, umwana wa Yoosefu."

⁴⁶ Heelo uNasanaeli akhabhúziizya akhati, "Bhuli, akhantu akhinza khangakhola kufuma mu Naazaleti?" UFilipo akhamwamula akhati, "Nzaaga uyilolele waneewe."

⁴⁷ We uYeesu amulola uNasanaeli akwinza kukwakwe, akhabhabhúzya abhalandati bhaakwe intumi zya Nasanaeli akhati, "Yeena, umuntu wunúyo we akwinza, Mwisilaeli úwa nalyoli we atali ni lenga mukaasi yaakwe."

⁴⁸ UNasanaeli akhamubhúziizya uYeesu akhati, "Waamanya bhuliibhuli ine?" UYeesu akhamwamula akhati, "We wáamile piikholo pi kwi ilya mutiini, we uFilipo ashili kukubhilishila nákulolile."

⁴⁹ UNasanaeli akhamwamula akhati, "We Mumanyizyi, iwe we Mwana wa Mulungu! Iwe we Mwene úwi nsi iya Isilaeli!"[§]

⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, "Bhuli, ukwitikha kunongwa ye nakubhúzya kuti nákulolile we uyikhaaye piikholo pi kwi ilya mutiini? Utigalole amapiti nhaani kushila ganaaga!

⁵¹ Nalyoli inkubhabhúzya, khakhayinza akhabhalilo khe mukhayilola kumwanya kwigukha, abhakhabhizya bha Mulungu bhakhayizabhaga na kwikha pamwanya pa mwa Mwana wa Muntu."^{*}

2

Ishikulukulu isha weeji mu Kaana

[†] 1:33 1:33 Wunúyo we akhayibhoozya nu Mupepu uMufinjile Amazwi ganaaga kwe kuti she uMlungu akubhasaya abhantu bhaakwe bhe bhakulaata imbiibhi ziyabho. UMulungu akumusontelezya uMupepu uMufinjile kuti ayikhalaje na bhantu bhaakwe. Kwi dala liniilo, uMupepu uMufinjile akubhazulufwa abhantu imbiibhi ziyabho, akubhalongola, akubhapa amakha aga kubhomba ishigane sha Mulungu. [‡] 1:34 1:34 UMwana wa Mulungu Bhaazyu mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni.** [§] 1:49 1:49 Bhaazyu 2 Samweli 7:12-14; Zabuuli 2:6-7; Yeesaya 11:1-2; Yookhani 2:24-25. ^{*} 1:51 1:51 UMwana wa Muntu Bhaazyu mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni.**

¹ Pi siku ilya wutatu, páamile ni shikulukulu isha weeeji mu nhaaya iya mu Kaana, mu nsi iya Galilaaya. Wooke unyina wa Yeesu áliipo.

² UYeesu na bhalandati bhaakwe bhoope bhálanjiliilwe ku weeeji wunúwo.

³ We idivaayi yaasila, pe unyina waakwe akhamubhúzya uYeesu akhati, “Idivaayi* yabhasilila.”

⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Maayi utambúzyaje ilya kubhomba, akhabhalilo akha kubhomba imbombo yaani khashili kufikha.”

⁵ Pe unyina waakwe akhabhabhúzya abhabhombi akhati, “Lyolyonti lye atibhabhúzye, mubhombe.”

⁶ Papaala, páamile ni nsaaya umutanda zye zyágombiilwe ku mawe. Insaaya ziniizyo bhakhabhishilaga aminzi aga kuyizelufwa kulandatana na minho ga Bhayahuudi. Insaaya yeeka yikhizulaga kwandila iliita amashumi naane paka iliita imia yeeka na mashumi gabhili (120).

⁷ UYeesu akhabhabhúzya abhabhombi bhaala akhati, “Yiizuzi aminzi mu nsaaya ziniizyo.” Bhoope bhakhiizuzi aminzi mu nsaaya ziila paka pamwanya.

⁸ Pe uYeesu akhabhabhúzya akhati, “Tapi aminzi, mumutwalile umupiti uwa shikulukulu isha weeeji.” Bhoope bhakhatwala.

⁹ Umupiti wunúyo uwa weeeji akhalinga aminzi gaala ge gagalunhiine kubha divaayi. Uweene atamanyile kwe idivaayi yiila yáfumile, ileelo abhabhombi bhe bhátapile aminzi bhámanyile. Pe akhamubhúzya uwa weeeji pambali,

¹⁰ akhamubhúzya akhati, “Umuntu wowonti akúlingaanya suuti idivaayi inyinza, ileelo we abhantu bhamwela na kukwila, kummalishilo akúlingaanya idivaayi ye te nyinza. Heelo iwe uli she usenguuye idivaayi inyinza nhaani paka kummalishilo.”

¹¹ Ishilolesyo ishi she uYeesu ábhombile she shaámile sha kwanda. Ábhombile mu nhaaya iya mu Kaana, mu nsi iya mu Galilaaya. Kwi dala liniili uYeesu álolesiizye uwunwamu waakwe. Kanongwa yiniyo, abhalandati bhaakwe bhakhamwitikha.

¹² We ishikulukulu isha weeeji shaasila, uYeesu akhiikha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu nu nyina waakwe, abhansi bhaakwe, peeka na bhalandati bhaakwe. Bhakhiikhala kunúkwu insiku nyishe.

*UYeesu akubhabhinga bhe bhakakazyaga mu Nyumba iMfinjile
(Mataayi 21:12-13; Maalika 11:15-17; Luuka 19:45-46)*

¹³ We akhabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi[†] khalalamila, uYeesu akhazuba ku Yelusaleemu.

¹⁴ Pe akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.[‡] Munúmwó akhabhaaga abhantu bhakakazyaga ing’ombe, ingoole, ni nkunda. Khabhili bhamu bhikhaaye pa vintalati vwabho bhakhavunzanyaaga inhela.[§]

¹⁵ UYeesu we azilola ziniizyo, akhagomba isambogo iya lukusa, akhabhabhinga bhonti bhe bhakakazyaga bhafume mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile peeka ni ng’ombe ni ngoole. Akhabenulanya ivintalati iwva bhe bhakhavunzanyaaga inhela na kwitanya inhela zyahho.

¹⁶ Pe uYeesu akhabhabhúzya bhaala bhe bhakakazyaga inkunda akhati, “Yeefwi inkunda izi ipa! Mutayibhúkhaje inyumba ya Taata waani kubha munaalo.”

¹⁷ Abhalandati bhaakwe we bhimvwa ziniizyo, bhakhakumbukha amazwi ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Ulugano lwani ku nyumba yaakho lutingoje.”*

¹⁸ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamubhúzyiliza uYeesu bhakhati, “Utibhombé shilolesyo bhuli kulolesya kuti uli nu waamulo uwa kubhomba ganaaga?”

¹⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Pongolanyi iNyumba iMfinjile ini, niine intiyizenje ku nsiku zitata.”

²⁰ Pe abhalongozi bhakhamwamula bhakhati, “INyumba iMfinjile ini yázenjiilwe ku manha amashumi gani nu mutanda. Iwe ukuti utiyizenje ku nsiku zitata bháulo anza bhúlibhuli?”

²¹ Heelo uweene akhalongaga ku zya mubhili waakwe kuti Nyumba iMfinjile.

* **2:3 2:3** *Idivaayi* Bhaazyá mu **Witulanyo uwa mazwi amajeni.** † **2:13 2:13** *IPasaaka iya Bhayahuudi* Bhaazyá **iPasaaka** mu **Witulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ **2:14 2:14** *INyumba iMfinjile* Bhaazyá mu **Witulanyo uwa mazwi amajeni.** § **2:14 2:14** *Bhakhavunzanyaaga inhela* Yámile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kanongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yámile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi. * **2:17 2:17** *Bhaazyá Zabuuli* 69:9.

²² Pe we uYeesu azyakha kufuma ku bhafwe, abhalandati bhaakwe bhakhakumbukha kuti álonjile amazwi ganaago. Pe bhakhawitika uWusimbe uWufinjile na mazwi ge uYeesu álonjile.

UYeesu amanyile zye zili mu mooyo ga bhantu bhonti

²³ We uYeesu ali mu Yelusaalemu mu shikulukulu ishi Pasaaka, abhantu abhinji bhakhawitika kunongwa ye bhakhavilola ivilolesyo vwe ábhombile.

²⁴ Heelo uYeesu atáámile nu lwitikho nabho kunongwa ye ázimanyile zye zyámile mu mooyo ga bhantu bhonti.

²⁵ Khabhili atakhanzaga umuntu wowonti úwa kumupanjila zye abhantu bhakhasiibhaga kunongwa ye ázimanyile zyonti zye zyámile mu mooyo ga bhantu bhonti.

3

UNikodeemu akubhala kwa Yeesu

¹ Kwámile nu mupiti weeka úwa Bhayahuudi úwa shipuga sha Bhafalisaayi, itaawa lyakwe bhakhatinji uNikodeemu.

² Isiku limo, uNikodeemu akubhala kwa Yeesu shawusiku, akhamubhúzya akhati, “We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we mumanyizyi we uMúlungu akusonteleziize. Kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti we angakhola kubhomba ivilolesyo vwe ukubhomba, bhanje uMúlungu atali peeka nawo.”

³ UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhúzya, umuntu inga atapapiilwe akha wubhili,* atangakhola kawulola úwumwene wa Múlungu.”†

⁴ UNikodeemu akhamubhúziiliza uYeesu akhati, “Umuntu umugoosi angakhola bhaliibhali kupaapwa akha wubhili? Atangakhola kwinjila mu lwanda lwa nyina waakwe inga apaapwe winza!”

⁵ UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhúzya, ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu wumwene wa Múlungu inga atapapiilwe ku minzi na kwa Mupepu uMufinjile.

⁶ Umuntu akupaapwa nu mubhili kufuma ku bhapaafi bhaakwe, ileelo akupaapwa nu Mupepu uMufinjile inga aposheele uwuuni úwa wiila na wiila.

⁷ Utaawigaje we inkukubhúzya kuti, “Ukwanziswa úpaapwe akha wubhili.”

⁸ Impepu yikuvugula kubhala kwonti kwe yiyiganile. Ungakhola kwimvwa we yikuvugula, ileelo utakumanya kwe yikufuma na kwe yikubhala. Ziniizi she zili na kwa muntu wowonti we apapiilwe kwa Mupepu uMufinjile.”

⁹ UNikodeemu akhamubhúziiliza uYeesu akhati, “Ziniizi zingabhombekha bhaliibhali?”

¹⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Iwe we mumanyizyi umupiti úwa Bhaisilaeli, utazimanyile zyonti ziniizi?”

¹¹ Nalyoli inkukubhúzya, itwe takulonga zye tuzimanyile na kufumwa uwukeeti zye tuzilolile, ileelo imwe mutakwitika zye takubhabhúzya.

¹² Imbahuziize izya mu nsi, niimwe mutakuniitika. Mungakhola bhaliibhali kwitikha inga inkubhabhúzya izya kumwanya?

¹³ Ataliipo umuntu we abhalile lumo kumwanya, lyoli uMwana wa Muntu we ayinzile kufuma kumwanya.

¹⁴ Anza she uMoose ábhuziize ishifwani shi njokha iyi shaaba mu shilozu,‡ shiniisho woopo uMwana wa Muntu bhakhayimubhúzya pa shikhobhenhanyo,

¹⁵ inga umuntu wowonti we akumwitika abhe nu wuuni úwa wiila na wiila.

¹⁶ “UMúlungu ábhaganile abhantu bhonti mu nsi, ye nongwa akhamusontelezya uMwana waakwe weeka mwene kwinda mu nsi umu, inga umuntu wowonti we amwitika úweene, atategaje, lyoli abhe nu wuuni úwa wiila na wiila.

¹⁷ UMúlungu atamusonteleziize uMwana waakwe kubhalonga abhantu, lyoli kubhapokha.

¹⁸ “Wowonti we akumwitika úweene, atakulongwa, ileelo we atakumwitika alongiilwe kusilile, kunongwa ye atamwitishile uMwana weeka mwene úwa Múlungu.

¹⁹ Kulongwa kwe ku kuuku: kuti, ulakhozyo lwinzile mu nsi, ileelo abhantu bhakhayigana akhiisi kushila ulakhozyo, kunongwa ye imbombo zyabho zyámile mbiibhi.

* 3:3 3:3 Atapapiilwe akha wubhili Amazwi ganaaga mu ndongo iya Shiyunaani kwe kuti, uMúlungu we akubhabhiiika abhantu kubha bhaana bhaakwe. Bhaazyu Yookhani 1:13. † 3:3 3:3 Úwumwene wa Múlungu Bhaazyu mu *Wilulanyo úwa mazwi amajeni*. ‡ 3:14 3:14 Bhaazyu Mbaazyu 21:8-9.

²⁰ Abhantu bhonti bhe bhakabhomba imbiibhi bhakuluviitilwa ulukhozyo, khabhili bhatakwanza kwinza ku lukhozyo, inga imbombo zyahho imbiibhi zitakhasakulwe apazelu.

²¹ Heelo bhaala bhe bhakabhomba uwanalyoli, bhakwinza ku lukhozyo inga yiloleshe apazelu kuti imbombo zyahho zibhombeshile ku makha ga Mulungu.”

Uwukeeti wa Yookhani uMwozyi ku zya Yeosu

²² We akhabhalilo khaashila khashe, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhabhala mu nsi iya Yudeeya. Bhakhiikhala kukwo ku khabhalilo, uYeesu akhabhozyaga abhantu. §

²³ UYookhani uMwozyi woose akhabhozyaga abhantu mu nhaaya iya mu Ayinooni papiipi ni nhaaya iya mu Saleemu, kunongwa ye kwamile na minzi aminji. Abhantu bhakhabhala kukwakwe inga abhoozye.

²⁴ Akhabhalilo khanaakho uYookhani uMwozyi ashili kukungwa mwi jeela.

²⁵ Isiku limo, abhalandati bha Yookhani uMwozyi bhakhanda kadalinhana nu Muyahuudi weeka ku zya minho aga kugeeza.

²⁶ Pe bhakhabhala kwa Yookhani uMwozyi, bhakhamabhuzya bhakhati, “We Mumanyizyi, umuntu ula we aamile peeka niwe kwisyila iya Iwizi ulwa Yoolodani, we waatupanjiiye intumi zyakwe, ishi akwozya, abhantu bhonti bhakabhala kukwakwe.”

²⁷ UYookhani akhabhaamula akhati, “Umuntu atangakhola kubha na khantu inga uMulungu atamupiiye.

²⁸ Imwe muneemwe mwe bhakeeti bhaani kuti, nalonjile natili, ‘Ine te ne Kilisiti, lyoli uMulungu ansonteleziize kuti imulongole.’

²⁹ Umulinda we akwegwa wa musakhaala we akumwega. Heelo umanyani wa muntu we akwega, we akwimilila papiipi nawo na kamutejelezeya, akuseshela nhaani we akwimvwa izi lya we akwega. Shiniisho she uluseshelo Iwani lwakwila.

³⁰ Yikwanziwa uYeesu abhe mapiti nhaani, lyoli ine imbe ne muni nhaani.”

³¹ Uweene we akwinza kufuma kumwanya mapiti kushila bhonti, ileelo we akufuma mu nsi wa mu nsi, khabhili akulonga izya mu nsi. Heelo we akwinza kufuma kumwanya mapiti kushila bhonti.

³² Uweene akulonga zye azilolile na kuzimvwa kufuma kwa Mulungu, ileelo ataliipo umuntu we akwitikha zye akulonga.

³³ Heelo umuntu wowonti we akwitikha intumi zyakwe akusimishizya kuti uMulungu wa nalyoli.

³⁴ Kunongwa ye uweene we uMulungu amusonteleziize, akulonga amazwi ga Mulungu, kunongwa ye uMulungu akuumupa uMupepu waakwe uMufinjile sita shipimilo.

³⁵ Utaata amuganile uMwana waakwe, khabhili amupiiye uwaamulo uwa kutabhaala ivintu vwonti.

³⁶ We akumwitikha uMwana, ali nu wuuni uwa wiila na wiila. Heelo we atakumwitikha uMwana, atali nu wuuni uwa wiila na wiila, lyoli umulakha wa Mulungu wakujendeelela kumugulila.

4

UYeesu akulonga nu mwantanda uMusamaliya

¹ Pe aBhafalisaayi bhakimvwa kuti uYeesu akubhoozya na kubhaaga abhalandati abhinji kushila uYookhani uMwozyi.

² Uwanalyoli ku kuti te wu Yeesu we akhabhozyaga abhantu, lyoli bhalandati bhaakwe bhe bhakhozyaga.

³ We uYeesu aamanya kuti intumi ziniizyo zyasaata, akhasogola mu nsi iya mu Yudeeya, akhagalukha winza mu nsi iya mu Galilaaya.

⁴ Mu khabhalilo khanaakho akhanziwaaga kushilila mu nsi iya mu Samaliya.

⁵ Pe akhafikha mu Samaliya, mu nhaaya ye bhakhatinji iSikaali. Inhaaya yiniyo yaamile papiipi ni shiizi she uYaakobo amupiiye umwana waakwe, uYoosefu.*

⁶ Panaapo paamile ni shindingwi isha Yaakobo. We izubha lyafikha pi twe, uYeesu akhiikhala pambali pa shindingwi shiniisho, kunongwa iya wulisu uwa kushula akhabhalilo akhatali.

⁷ Pe umwantanda uwo uMusamaliya akhinza kutapa aminzi. UYeesu akhamabhuzya akhati, “Inkulaabha aminzi imwele.”

§ 3:22 3:22 Akhabhozyaga abhantu Ipa te wu Yeesu we akhabhozyaga abhantu, lyoli abhapiye abhalandati bhaakwe uwaamulo uwa kubhoozya abhantu. Bhaazyu Yookhani 4:2. * 4:5 4:5 Bhaazyu Wandilo 48:22.

⁸ Ku khabhalilo khanaakho abhalandati bhaakwe bhábhálele mu nhaaya kukala ishaakulya.

⁹ Pe umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “Iwe we Muyahuudi, ine ne Musamaliya! Ungalaabha aminzi bhábhálele kukwani?” ABhayahuudi bhatakhazaga kwimvwana na Bhasamaliya.

¹⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Bhanje umanyaje khe uMulongu akwanza kuukupa na kuti wu naanu wununu we akukulaabha aminzi aga kumwela, iwe nhani wamulaabha, woope angaakupa aminzi aga wuumi.”

¹¹ Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “We mwene, iwe utali ni shililo isha kutapila aminzi, khabhili ishindingwi ishi shibhiye nhaani, utigaaje kwoshi aminzi aga wuumi?”

¹² Umaama wiitu uYaakobo we atupiiye ishindingwi ishi, she uweene na bhaana bhaakwe peeka ni vwama vwakwe bhakhatapaga aminzi. Bháli, ukuyilola kuti iwe we mupiti kumushila uweene?”

¹³ Pe uYeesu akhamwamula akhati, “Umuntu wowonti we akumwela aminzi ge gakufuma mu shindingwi ishi, akwimvwa ishummilwa winza.

¹⁴ Heelo umuntu wowonti we akumwela aminzi ge ine inkuumupa, te akhimvwe ishummilwa naalumo. Aminzi ge ine inkuumupa, gakhayibha ngati shindingwi isha minzi mukaasi yaakwe she shitakwama naalumo na kuumupa uwuumi uwa wiila na wiila.”

¹⁵ Umwantanda ula akhamulamba uYeesu akhati, “We mwene, inkukulaabha umpe aminzi ganaago inga intimvwaje ishummilwa winza, na kuti indeshe kwinda kutapa aminzi winza ipa!”

¹⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Bhalaga umubhilishile umulume waakho, uyinze nawo ipa.”

¹⁷ Uweene akhamwamula akhati, “Ine intali nu mulume.” UYeesu akhamwamula akhati, “Walonga izya nalyoli kuti utali nu mulume!”

¹⁸ Kunongwa ye wejelililwe na bhasakhaala bhasaanu, woope we ukwikhala nawo ishi, te mulume waakho. Ipo walonga uwanalyoli.”

¹⁹ Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “We mwene, inkulola kuti iwe we mukuwi.

²⁰ Abhamaama bhiiu bhakhamupuutaga uMulongu mwi gamba ili ilya Geliizimu, ileelo imwe muBhayahuudi makuti takwanziwa tubhalaje kumupuuta uMulongu mu Yelusaleemu.”

²¹ UYeesu akhamwamula akhati, “We mwantanda, niitise, akhabhalilo khakwinza khe te mukhamupuute uTaata mwi gamba ili awe mu Yelusaleemu.

²² Imwe muBhasamaliya mukumupuuta we mutamumanyile, itwe tuBhayahuudi tukumupuuta uMulongu we tumumanyile, kunongwa ye uwuposhi wukufuma ku Bhayahuudi.

²³ Heelo akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile khe abhantu bhe bhakumupuuta uMulongu nalyoli bhakhayimupuuta ku mwoyo nu wanalyoli. Kwe kuti uMulongu akwanza abhantu bhe bhakumupuuta kwi dala liniilo.

²⁴ UMulongu Mupepu, atali nu mubhili ngati wa bhantu. Abhantu bhe bhakumupuuta, bhakhondeeye kuti bhamupuutaje ku mwoyo nu wanalyoli.”†

²⁵ Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “Imanyile kuti uMeesiya we bhakuti uKilisiti akwinza. Khabhili imanyile kuti inga ayinza, akhayitubhuuzya zyonti ku zya Mulunga.”

²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Ine ne inkulonga niwe, ne ne Meesiya.”

²⁷ Mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bhaakwe bhakhagalukha, bhakhaswiga nhaani we bhamwaga uYeesu akulonga nu mwantanda.‡ Heelo ataliipo umulandati we akhamubhuziliza uYeesu kuti, “Ukwanza khooni kukwakwe?” Awe kuti, “Khooni khe ukulonga nawo?”

²⁸ Umwantanda ula akhayilekha insonta yaakwe, akhabhala mu nhaaya, akhabhabhuuzya abhantu akhati,

²⁹ “Saali mamulole umuntu we ambuziize zyonti zye nazibhombaga! Bháli, pamu umuntu wunuyo angabha wu Kilisiti?”

³⁰ Pe abhantu bhakhagukha, kufuma mu nhaaya kubhala kwe uYeesu áamile.

† 4:24 4:23-24 Ku mwoyo nu wanalyoli Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti anza she uMupepu waakwe akubhalongola kumupuuta uweene she ali mu wanalyoli. ‡ 4:27 4:27 Bhakhaswiga nhaani we bhamwaga uYeesu akulonga nu mwantanda Abhalandati bha Yeesu bhakhaswiga nhaani kunongwa ye abhamanyizi abha Bhayahuudi bhakhogopaga kulonga na bhantanda we bhali bheene, inhaani kulonga na bhantanda abhajeni.

³¹ Mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bhaakwe bhakhamulambaga uYeesu bhakhatinji, "We Mumanyizyi, ilya ishaakulya shishe."

³² Heelo uweene akhabhaamula akhati, "Ine indi ni shaakulya she imwe mutashimanyile."

³³ Pe abhalandati bhaakwe bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, "Bhuli, aliipo umuntu we amuleteeye ishaakulya?"

³⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, "Ishaakulya shaani ku kubhomba ishigane sha Mulangu, na kuyikwilizya imbombo ye ansonteleziizye."

³⁵ Imwe mukulonga kuti, 'Gasyalile ameezi gani bhuelo kufishila akhabhalilo akhi mvuno.' Heelo ine inkubhabhuziza kuti, yenyaaaji malole ivwizi, she iviyabho vigomile, vikwiliye kusezya.

³⁶ We akusezya akuposheela ku mbombo yaakwe, wopee akubhangaanya iviyabho kunongwa iya wuumi uwa wiila na wiila. Pe we akawaala na we akusezya, bhonti bhaseshele peeka.^S

³⁷ Kunongwa yiniyo, indonjelo ini ya nalyoli, 'Umuntu weeka akawaala imbeyu nu wamwabho akusezya.'

³⁸ Nabhasonteleziizye kusezya iviyabho vwe mutawaalile. Bhamu bhahombile imbombo ingomu. Heelo nimwe mukaseshela kufumilana ni mbombo yaabho."

ABhasamaliya bhakhamwitikha uYeesu

³⁹ ABhasamaliya abhinji kufuma mu nhaaya yiila iya Sikaali bhakhamwitikha uYeesu kunongwa ya wukeeti wa mwantanda ula we akhabhabhuziza kuti, "Umuntu unu ambuziizye zyonti zye nazibhombaga."

⁴⁰ Pe abhasamaliya bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamulaabha kuti ayikhalaje kukwabho. Wopee akhiikhala kukwo insiku zibhili.

⁴¹ Abhantu abhinji nhaani bhakhamwitikha kunongwa ya mazwi gaakwe.

⁴² Bhakhamubhuziza umwantanda ula bhakhati, "Ishi, tukwitikha te kunongwa ya mazwi gaakho meene, lyoli kunongwa ye twimvwa taneetwe. Twamanya kuti nalyoli unu we Muposhi wa bhantu bhonti."

UYeesu akumponia umwana wa mulongozi uwi silikaali (Mataayi 8:5-13; Luuka 7:1-10)

⁴³ We insiku zibhili zyashila, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu nhaaya iya mu Sikaali na kubhala mu nsi iya mu Galilaaya.

⁴⁴ UYeesu wanyo alonjile kuti umukuwi abhantu abha mu nhaaya yaakwe bhataku-mushindikha.

⁴⁵ We aafikha mu Galilaaya, abhagalilaaya abhinji bhakhamuposheela. Abhantu bhanaabho bhoope bhahhalile ku shikulukulu ishi Pasaaka ku Yelusaleemu, bhazilolile zye uYeesu abhombile.

⁴⁶ Pe uYeesu akhabhala winza mu nhaaya iya mu Kaana ye yili mu Galilaaya. Mu nhaaya yiniyo mwe agalulanyiinye aminzi kubha divaayi. Kunukwo aliipo umulongozi weeka uwi silikaali we akhafumaga mu nhaaya iya mu Kapelenaumu we umwana waakwe umusakhaala amile mubhinu.

⁴⁷ Umulongozi wanyo we ayimvwa kuti uYeesu ayinzile winza mu Galilaaya kufuma mu nsi iya Yudeeya, akhabhala kwa Yeesu na kumulaabha kuti abhale kumponia umwana waakwe we abhinile, apalamiiye kufwa.

⁴⁸ UYeesu akhamubhuziza akhati, "Mubhantu imwe, inga mutaalola ivilolesyo na mayele mutangakhola kwitikha!"

⁴⁹ Umulongozi ula akhamwamula akhati, "We mwene, inkukulaabha, saali she umwana waani ashili kufwa."

⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, "Bhalaga kukhaaya, umwana waakho aponile." Umulongozi ula akhagiiitika amazwi ge uYeesu amubhuziizye, pe akhasogola kubhala kukwakwe.

⁵¹ We umulongozi ula ali mwi dala, akhakhomaana na bhahombi bhaakwe. Bhakhamubhuziza bhakhati, "Umwana waakho aponile."

⁵² Pe akhabhabhuzilizya akhati, "Aponile kwandila liino?" Bhakhamwamula bhakhati, "Aponile kwandila mazubha shamusanya mu saa saba."

^S 4:36 4:36 We akusezya akuposheela ... bhonti bhaseshele peeka UYeesu ipa akutumanyizya kuti abhantu bhe bhakubhaavwa abhanji kumwitikha uweene mu nsi umu, bhakukholana na bhantu bhe bhakuvuna mu shiizi. Umulungu abhasaye ku mbombo ye bhakubhomba.

⁵³ Pe uyise wa mwana ʋla akhamanya kuti aaponile akhabhalilo khakhaala khe uYeesu ʋmubhuziize kuti, “ʋmwana waakho aponile.” Pe umulongozi ʋla peeka na bha mu nyumba yaakwe bhonti bhakhamwitikha uYeesu.

⁵⁴ Ishi shʋamile shilolesyo sha wubhili she uYeesu ʋbhombile mu nsi iya ka Galilaaya we aafuma mu nsi iya mu Yudeeya.

5

UYeesu akumuponia we alemaaye ivinama

¹ We ziniizyo zyashila, kwʋmile ni shikulukulu isha Bhayahuudi, woope uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Yelusaleemu.

² Mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, papiipi nu malyango we bhakhatinji, “ʋMalyango ʋwi Ngoole,”* pʋamile ni bwabho lye itaawa lyakwe mu ndongo yaabho bhakhatinji iBetizaasa.† Bwabho liniilo lyʋzyunguliilwe ni nyumba izya lubhangaano zisaana.

³ Mukaasi yaakwe bhaliipo abhabhinu abhinji, bhe bhatakalolaga, bhe bhʋlemaaye, na bhe bhʋfuuye kundwimo. [Bhakhagulilaga aminzi gavwalangane,

⁴ kunongwa ye akhabhiza wa Mwene akhiikhaga akhabhalilo khamu, akhavalangananyaaga aminzi. Umuntu we abha wa kwanda kwinjila mwi bwabho we aminzi gavwalangana akhaponaga uwubhinu wowonti we ʋamile nawo.]‡

⁵ Umuntu ʋmo ʋliipo kunukwo we ʋbhinile ka manha amashumi gatata na gamwabho naane.

⁶ UYeesu we amalola agonile paala, ʋmanyile kuti umuntu ʋla ali papaala ka khabhaliilo akhatali, akhamubhuziizya akhati, “Bhuli, ʋkwanza kupona?”

⁷ Pe umubhinu ʋla akhamwamula uYeesu akhati, “We mwene, ataliipo umuntu ʋwa kambikha mwi bwabho we aminzi gavwalangana. Ye nongwa inga inkwanza kwinjila mwi bwabho, umuntu uwunji akuntangulila kwinjila.”

⁸ Pe uYeesu akhamubhuzya umubhinu ʋla akhati, “Yimiilila, yeega ishilili shaakho, bhalaga.”

⁹ Nalubhilo, umuntu ʋla akhaponi, akheega ishilili shaakwe, akhanda kujenda.

UYeesu ʋmuponiizye umuntu wunuwyo pi siku ilyi Sabaato.§

¹⁰ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamubhuzya umuntu ʋla we uYeesu ʋmuponiizye bhakhati, “ʋmusanyuunu lisiku lyi Sabaato, pe shiniisho yitakwitishilwa mu ndajizyo zya Moose kupimba ishilili.”*

¹¹ Heelo umuntu ʋla akhabhamula akhati, “Umuntu we amponiizye we ambuziizye kuti, ‘Pimba ishilili shaakho, jendaga.’ ”

¹² Pe abhalongozi bhaala bhakhamubhuziizya bhakhati, “Wu naanu we akubhuziizye kuti ʋpimbe ishilili shaakho ʋjendaje?”

¹³ Heelo umuntu ʋla atʋmumanya umuntu we ʋmuponiizye, kunongwa ye uYeesu ʋsogooye pa mpuga ya bhantu ye yʋamile paala.

¹⁴ Isiku lilila we akhabhalilo khaashila khashe, uYeesu akhamwaga umuntu ʋla we aamuponiizye mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhamusokha akhati, “Tejeelezya, ishi uponile. ʋtakhasheeel kubhomba imbiibhi winza, litakhakwaje ibhiibhi nhaani.”

¹⁵ Umuntu ʋla akhamulekha uYeesu, akhagalukha kubhabhuzya abhalongozi abha Bhayahuudi kuti umuntu we amponiizye wu Yeesu.

Abhantu bhakwaga awuumi kwa Mwana wa Mulungu

¹⁶ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kumuyimvwa uYeesu, kunongwa ye akhabhombaga ziniizyo pi siku ilyi Sabaato.

¹⁷ Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “ʋTaata waani akubhomba imbombo yaakwe akhabhalilo khonti, poope ni siku ilya musanyuunu. Niine bhulo inkujendelela kuyibhomba pi siku ilyi Sabaato.”

¹⁸ Kunongwa yiniyo, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kwanza ka makha idala ilya kumugoga uYeesu. Bhakhanzaga kumugoga te kunongwa ye ʋlisholanyiine

* 5:2 5:2 ʋMalyango uwi Ngoole Abhazenji bhʋzyunguliizye inhaaya iya Yelusaleemu nu lubhumba ʋlwa mawe lwe lwʋmile na malyango amabaaba aminji. Weeka weeka umulyango umubaaba wʋamile ni taawa lyakwe. ʋmulyango weeka bhʋwupiiye itaawa ilya *Mulyango uwi Ngoole* kunongwa ya kuti umulyango wunuwu wʋamile papiipi nu munaalo kwe ingoole ni vikhanu ivwamwabho iwva kusugwa bhakhavikazyaga. Bhaazya Nehemiya 3:1; 12:39.

† 5:2 5:2 *iBetizaasa* Mu ndongo iya Shiebulaniya yikuti *iNyumba iyi Shisa*. ‡ 5:4 5:3-4 *Bhakhagulilaga ... we damile nawo* Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo ʋwi maandi ʋwa Shiyuanaani. § 5:9 5:9 *iSabaato* Bhaazya mu

Witulanyo uwa mazwi amajeni. * 5:10 5:10 Bhaazya Kufuma 20:10-11; 31:12-14; Mbaazyo 15:32-36; Nehemiya 13:15-19; Yelemiya 17:21-27.

isiku ilyi Sabaato lyene, lyoli kunongwa ye akhalongaga kuti uMlungu wa Taata waakwe. Kubhomba shiniisho uYeesu ayibhiishile kuti alinganile na Mlungu.

¹⁹ UYeesu akhabhabhuzya abhalongozi bhaala akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, uMwana atangakhola kubhomba lyolyonti mwene bhulo, uweene akubhomba lye akulola uTaata waakwe akubhomba, kunongwa ye lye akubhomba uTaata lye na Mwana waakwe akubhomba.

²⁰ U-Taata amuganile uMwana, ye nongwa akumulanga imbombo zyonti zye akuzibhomba, khabhili atimulanje she atibhombe amayeke amapiti kushila kubhaponia abhantu, niimwe mutiswigaje.

²¹ Anza she u-Taata akubhazusya abhafwe na kubhapa uwuumi uwa wiila na wiila, shiniisho uMwana waakwe akuumupa uwuumi umuntu wowonti we ayiganile kuumupa.

²² U-Taata atakumlonga umuntu wowonti, ileelo amupiiye uMwana waakwe uwaamulo uwa kubhalonga abhantu bhonti.

²³ Kwi dala liniilo, abhantu bhonti bhakhayimushindikha uMwana waakwe anza she bhakumushindikha u-Taata waakwe. Umuntu wowonti we atakumushindikha uMwana waakwe atangamushindikha u-Taata waakwe we amusonteleziize.

²⁴ "Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akwimvwa amazwi gaani na kwitikhwa uMlungu we ansonteleziize, ali nu wuumi uwa wiila na wiila. Te akhalongwe ku mbiibhi zyakwe zye azibhombile, lyoli ayeepile kufuma mu wufwe na kwinjila mu wuumi uwa wiila na wiila.

²⁵ Nalyoli inkubhabhuzya, akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile, bhe bhafwe[†] bhakhayimvwa zye ine naMwana wa Mlungu inkulonga. Pe bhonti bhe bhakwimvwa izi, bhakhayibha nu wuumi uwa wiila na wiila.

²⁶ Anza she u-Taata waani ali na makha aga kuumupa umuntu uwuumi uwa wiila na wiila, shiniisho ampiiye ine naMwana waakwe amakha aga kubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila.

²⁷ Khabhili ampiiye uwaamulo uwa kubhalonga abhantu, kunongwa ye ine ne Mwana wa Muntu.

²⁸ Mutaswigaje ganaaga! Khakhayinza akhabhalilo khe abhantu bhonti abhafwe bhakhayimvwa izi lyani we inkubhabhilishila,

²⁹ bhakhayifuma ma mbiipa zyahho. Bhonti bhe bhakhabhombaga imbombo inyinza, uMlungu akhayibhazusya na kubhapa uwuumi uwa wiila na wiila. Heelo bhonti bhe bhakhabhombaga imbiibhi, uMlungu akhayibhazusya inga bhalongwe."

Abhakeeti abha waamulo wa Yeesu

³⁰ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalongozi abha Bhayahuudi akhati, "Ine intangakhola kubhomba khokhonti ku makha gaani numwene. Inkubhalonga abhantu kulandatana na she u-Taata waani akumbuzya. Shiniisho uwulonji waani wa wugoloso, kunongwa ye intakubhomba zye injiganile ine, lyoli inkubhomba zye shigane sha Taata waani we ansonteleziize.

³¹ Inga inkubhabhuzya imwe intumi zyani naneene, matangakhola kwitikhwa kuti zye inkulonga zya nalyoli.

³² Heelo u-Taata waani wope akuwufumwa uwukeeti waani kukwinyu, niine imanyile kuti zyonti zye akumfumwiza uwukeeti zya nalyoli.

³³ "Imwe twabhasonteleziize abhantu kwa Yookhani uMwozyi kuti bhamubhuziize, wope akhamfumwiza uwukeeti kukwinyu we waamile wa nalyoli.

³⁴ Te kuti ine inkusubhila uwukeeti wa bhantu, ileelo inkubhabhuzya ziniize inga mwaaje uwuposhi.

³⁵ UYookhani uMwozyi amile lukhozyo lwe lukhaakhaga na lukhozya, niimwe mukhaluseshela lukhozyo lunulwo ku khabhalilo khashe.

³⁶ Heelo indi ni zya kubhabhuzya impiti kushila izya Yookhani. Imbombo zye inkubhomba zikufumwa uwukeeti, kuti u-Taata we ansonteleziize.

³⁷ Wope u-Taata we ansonteleziize, akunsimishiza ine kukwinyu. Imwe mutimwizye naalumo izi lyakwe, khabhili mutamulolile naalumo she ali.

³⁸ Izwi lyakwe litaliipo mukaasi yiinyu, kunongwa ye mutamwitishile we uMlungu amusonteleziize kukwinyu.

[†] 5:25 5:25 Bhafwe Ipa uYeesu akubhatekha abhantu bhe bhafuuye mu mpepu zyahho te wufwe uwa mubhili.

³⁹ Mukwiniilizya uWusimbe uWufinjile, kunongwa ye mukusiibha kuti mukaasi yaakwe mali nu wuumi uwa wiila na wiila. Fwani uWusimbe uWufinjile wanuwu wukumfumwizya uwukeeti neene.

⁴⁰ Heelo mutakwanza kwinda kukwani inga mwaaje uwuumi uwa wiila na wiila.

⁴¹ "Ine intakwanza kupaalwa na bhantu,

⁴² ileelo imbamanyile kuti mutali na lugano lwa Mulungu mu mooyo giinyu.

⁴³ Ine ininzile kwi taawa lya Taata waani, ileelo mutakumposheela. Inga umuntu uwunji akwinda kwi taawa lyakwe wuayo, mukhayimuposheela.

⁴⁴ Imwe mutangakhola kwitikha inga mukupaalana muneemwe na muneemwe, ileelo mutakuyikungula kwanza impaalo zye zikufuma kwa Mulungu.

⁴⁵ Mutakhasheele kusibha kuti ine inhayibhasitaaka kwa Taata waani. UMoose we akhayibhasitaaka kunongwa ye we mumusubhiye.

⁴⁶ Bhanje mambwitikhaje uMoose nhani munitishile niine, kunongwa ye uMoose asimbile intumi zye zikuntakha ine.

⁴⁷ Heelo inga mutakwitikha zye uMoose asimbile, mungakhola bhulibhuli kwitikha zye ine inkulonga?"

6

UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu

(Mataayi 14:13-21; Maalika 6:30-44; Luuka 9:10-17)

¹ We ganaago gaashila, uYeesu akhafumiila usumbi uwa Galilaaya, we itaawa ilyamwabho bhakuti usumbi uwa Tibeeliya.

² Impuga impiti iya bhantu yikhambulanda, kunongwa ye bhakhalolaga ivilolesyo vwe akhabhombaga ku bhabinu.

³ Pe uYeesu akhazubha mwi gamba, akhiikhala peeka na bhalandati bhaakwe.

⁴ Akhabhalilo khanaakho, ishikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi shapalamiiye.

⁵ UYeesu we atendeela, akhayilola impuga impiti iya bhantu ye yikhinzaga kukwakwe. Pe akhamubhuziizya uFilipo akhati, "Tukale kwoshi amakaati inga abhantu ibha bhalye?"

⁶ UYeesu amubhuzilizize shiniisho kumalinga, kunongwa ye amanyile she atibhombwe.

⁷ UFilipo akhamwamula akhati, "Poopwe inga twakala amakaati agi dinaali* imia zibhili (200), gatagabhakwila abhantu ibha, poopwe inga weeka weeka aapata khashe bhulo."

⁸ Weeka mu bhalandati bhaakwe itaawa lyakwe bhakhatinji uAndeleeya, we amile wa khambaku wa Siimoni Peeteli, akhamwamula uYeesu akhati,

⁹ "We Mwene, ipa aliipo umwana umusakhaala ali na makaati gasaanu agi shayili ni nswi zibhili. Heelo viniivi vingakwila impuga yonti ini?"

¹⁰ UYeesu akhati, "Bhiikhazye abhantu." Papaala paamile na malaala aminji. Pe abhantu bhakhiikhala, paamile na bhasakhaala ielufu zisaanu (5,000).

¹¹ Pe uYeesu akheega amakaati gaala, akhamusalifwa uMulungu. Akhabhagabhila abhantu bhaala bhe bhikhaaye, akhabhomba shiniisho ni nswi ziila. Abhantu bhonti bhakhapata anza she bhakhanzaga.

¹² We abhantu bhonti bhaalya bhiikuta, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Bhungaanyi insenyenha zye zisyalile, inga zitakhateje."

¹³ Pe bhakhabhungaanya insenyenha zye zyasyalile izya makaati agi shayili, bhakhi-izuya ivitandu ishumi na vibhili.

¹⁴ We abhantu bhaala bhaalola ivilolesyo vwe uYeesu abhombile, bhakhalonga bhakhati, "Nalyoli umuntu unu we mukuwi we twagulilaga kuti akhayinza mu nsi."[†]

¹⁵ UYeesu akhamanya kuti abhantu bhaala bhakwanza kumubijila kumubhiikha kubha wa Mwene waabho, ileelo akhasogola akhabhala mwene winza mwi gamba.

UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi

(Mataayi 14:22-27; Maalika 6:45-52)

¹⁶ We kwabha shalyabheela, abhalandati bha Yeesu bhakhiikha kubhala kwa sumbi uwa Galilaaya.

¹⁷ Bhakhapanda mu shituli, bhakhanda kufumiila usumbi kubhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. Mu khabhalilo khanaakho, akhiisi khaguuye, uYeesu atamile peeka nabho.

¹⁸ Pe usumbi akhawwalangana, kunongwa ye impepu inhali yikhavugulaga.

* **6:7 6:7** Idinaali yaamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala liniilyo, idinaali imia zibhili (200) zyalingaanile ni vwa kuposheela ameezi naane. † **6:14 6:14** Bhaazya Nkumbushizyo 18:15-19.

¹⁹ We abhalandati bha Yeesu bhashwala ikilomiita zisaanu awe amatanda, bhakhamulola uYeesu akajenda pamwanya pa minzi, akushipalamilala ishituuli, bhakhoogopa nhaani.

²⁰ Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Neene, matogopaje!”

²¹ Pe bhakhanzaga kamupimba uYeesu mu shituuli. Nalubhilo ishituuli shikhafikha mu nsi inyuumu kwe bhakhabhalaga.

Abhantu bhakamwanza uYeesu

²² Isiku lye likhalandata, impuga iya bhantu bhe bhasyalile kwisyila ilya sambi bhakhamanya kuti shaliipo ishituuli sheeka sheene paala. Khabhili bhamilyile kuti uYeesu atinjiiye mu shituuli peeka na bhalandati bhaakwe, lyoli abhalandati bhanaabho bhahhalile bheene.

²³ Heelo vikhinza ivituuli ivwamwabho kufuma mu nhaaya iya mu Tibeeliya, vikhafikha papiipi na paala pe abhantu bhaliye amakaati we uYeesu amusalifwa umulungu.

²⁴ Pe we impuga iya bhantu bhaala bhaamanya kuti uYeesu na bhalandati bhaakwe naabhamu paala, bhakhinjila mu vituuli viniwwo, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu kamwanza uYeesu.

UYeesu shaakulya sha wuumi

²⁵ We abhantu bhaala bhamwaga uYeesu kwisyila ilyamwabho ilya sambi uwa Galilaaya, bhakhamubhuziizya bhakhati, “We Mumaniziyi, uyinzile liino kunuuku?”

²⁶ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, imanyile kuti mukunanza te kunongwa ye mwaalolile iviwolesyo vwe naabhombile, lyoli kunongwa ye mwaaliye amakaati gaala na kwikuta.

²⁷ Mutashihombelaje imbombo ishaakulya she shikunanjikha, lyoli mushihombelaje ishaakulya she shitakunanjikha, she shikudila wiila na wiila. Umwana wa Muntu we uTaata umulungu amusimishiziize, atibhape ishaakulya shiniisho.”

²⁸ Pe bhakhamubhuziizya bhakhati, “Tukhonzye bhuli inga tubhombaje imbombo ye umulungu akwanza?”

²⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Imbombo ye umulungu akwanza ye yi yiini: mumwitishe we amusonteleziize.”

³⁰ Bhakhamubhuziizya bhakhati, “Utibhombwe shiwolesyo shooni kuti tushilole inga tukwitishe? Utibhombwe khantu khooni?”

³¹ Abhamaama bhiiu bhaliye ishaakulya she bhakuti imaana we bhali mu shilozu, anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Abhapiye ishaakulya kufuma kamwanya inga bhalye.’[‡]

³² Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, te wu Moose abhapiye abhamaama bhiiyu ishaakulya kufuma kamwanya, lyoli wu Taata we akubhapa imwe ishaakulya isha nalyoli kufuma kamwanya.

³³ Kunongwa ye ishaakulya sha Mulungu she akushileeta kufuma kamwanya she shikubhapa abhantu bhonti mu nsi uwuumi uwa wiila na wiila.”

³⁴ Pe bhakhamwamula bhakhati, “We mwene, utapanje wiila ishaakulya shiniisho.”

³⁵ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne shaakulya she shikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. Umuntu wowonti we akwinza kukwani, te akhaalole naalumo inzala, khabhili we akunitikha te akhaalole ishummilwa naalumo.

³⁶ Heelo nabhabhuziize kuti she poope mundolile mutakunitikha.

³⁷ Bhonti bhe akumpa uTaata waani, bhatiyinze kukwani, niine te inhamusumbe naalumo kunzi umuntu wowonti we akwinza kukwani.

³⁸ Kunongwa ye ine ininzile kufuma kamwanya te kunongwa iya kubhomba ishigane shaani, lyoli kubhomba ishigane sha Taata waani we ansonteleziize.

³⁹ Ishigane sha we ansonteleziize, ku kuti intakhamuteeze ngaweeka mu bhaala bhe ampiye, lyoli inahabazyasye pi siku ilya kumpeleela.

⁴⁰ Kunongwa ye ishigane sha Taata waani ku kuti umuntu wowonti we akumwenya umwana na kamwitikha, abhe nu wuumi uwa wiila na wiila. Niine inhayimuziyasya pi siku ilya kumpeleela.”

⁴¹ Pe abhayahuudi bhakhandu kung’ulung’uusa kunongwa ye uYeesu atili, “Ine ne shaakulya she shikufuma kamwanya.”

[‡] 6:31 6:31 Bhaazya Kufuma 16:4-36. § 6:31 6:31 Bhaazya Nehemiya 9:15; Zabuuli 78:24; 105:40.

⁴² Bhakhabhuzilizanya bhakhathi, “Bhali, wununu te wu Yeesu, umwana wa Yoosefu, we uyise waakwe nu nyina waakwe tubhamanyile? Angakhola bhaliibhali kulonga kuti, ‘Imfumile kumwanya?’”

⁴³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Lashi kung’ulung’uusa muneemwe na muneemwe.

⁴⁴ Ataliipo umuntu we angakhola kwinza kukwani inga uTaata waani we ansontelezi-ize atamulongooye. Niine inhayimazyusya pi siku ilya kumpelela.

⁴⁵ Yisimbilwe mu wusimbe uwa bhakuwi kuti, ‘UMulungu akhayibhamanyizya abhantu bhonti.’* Pe umuntu wowonti we akumatejeelezya uTaata na kumanyila kufuma kukwakwe, wunuyo akwinza kukwani.

⁴⁶ Intakuti aliipo umuntu we amulolile uMulungu uTaata waani, lyoli ula we afumile kwa Mulungu, wuyo mwene we amulolile uTaata.

⁴⁷ “Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akwitikha, ali nu wuumi uwa wiila na wiila.

⁴⁸ Ine ne shaakulya she shikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila.

⁴⁹ Abhamaama bhiinyu bhaliye ishaakulya ishikholo ishi maana we bhali mu shilozu, ilelo bhafuuye.

⁵⁰ Heelo ipa shiipo ishaakulya she shifumile kumwanya. Umuntu wowonti inga aalya te akhaafwe naalumo.†

⁵¹ Ine ne shaakulya she shiishile kufuma kumwanya she shikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. Umuntu wowonti we aalya ishaakulya ishi, atibhe nu wuumi uwa wiila na wiila. Ishaakulya she intiimupe mubhili waani we inkuwufumwa kunongwa ya wuumi uwa bhantu bhonti mu nsi.”

⁵² Pe abhayahuudi bhakhanda kudalinhana bhibho na bhibho kuti, “Umuntu unu angakhola bhaliibhali kuutupa umubhili waakwe tulye?”

⁵³ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, inga mutakulya umubhili wa Mwana wa Muntu na kumwela ibhanda lyakwe, te mubhe nu wuumi mukaasi yiinyu.

⁵⁴ Umuntu wowonti we akulya umubhili waani na kumwela ibhanda lyani ali nu wuumi uwa wiila na wiila, niine inhayimazyusya pi siku ilya kumpelela.

⁵⁵ Kunongwa ye umubhili waani shaakulya sha nalyoli ni bhanda lyani shakumwela isha nalyoli.

⁵⁶ Umuntu wowonti we akulya umubhili waani na kumwela ibhanda lyani, atiyikhale mukaasi mwmwani, niine intiyikhale mukaasi yaakwe.

⁵⁷ “UTaata waani we mwumi ansonteleziize, niine ne mwumi kushilila kukwakwe. She shiniisho, umuntu wowonti we akulya umubhili waani, atibhe mwumi kushilila kukwani.

⁵⁸ Ishi she shaakulya she shiishile kufuma kumwanya. Ishaakulya shiniishi shi-takholiine ni shaakulya ishi maana she abhamaama bhiinyu bhaliye, bhakhafwa. Lyoli wowonti we akulya ishaakulya ishi, atibhe nu wuumi uwa wiila na wiila.”

⁵⁹ UYeesu alonjile ziniizyo we ali kumanyizya mwi sinagoogi‡ kuula mu nhaaya iya mu Kapelenaumu.

Abhalandati abhinji bhakulekha kumwitikha uYeesu

⁶⁰ Abhinji mu bhalandati bhaakwe we bhimvwa ziniizyo bhakhathi, “Imanyizyo izi mbiibhi nhaani! Wu naanu we angakhola kuzitejeelezya?”

⁶¹ We uYeesu aamanya kuti abhalandati bhaakwe bhakung’ulung’uusa ku zye alonga, akhabhabhuzilizya akhati, “Bhali, liniili lyabhaviisya?”

⁶² Pe yikhayibha bhaliibhali we mukumolola uMwana wa Muntu akuzubha kubhala kumwanya kwe amile kumwandilo?

⁶³ UMupepu uMufinjile we akubhapa abhantu uwuumi, umuntu atangakhola kubhomba lyolyonti. Amazwi iga ge nabhabhuzya gakufuma kwa Mupepu uMufinjile, khabhili gakubhaleetela uwuumi uwa wiila na wiila.

⁶⁴ Heelo bhaliipo bhamu pakaasi yiinyu bhe bhatakumwitikha.” UYeesu alonjile shiniisho kunongwa ye amanyile kufuma kumwandilo kuti bha bhanaanu bhe bhatakumwitikha na kuti wu naanu we akhayimulonjeelela ku bhalugu.

⁶⁵ Akhajendelela kulonga akhati, “Ye nongwa yiinyu, nabhabhuzya kuti ataliipo umuntu we angakhola kwinza kukwani inga atalongolilwe nu Taata waani.”

* 6:45 6:45 Bhaazya Yeesaya 54:13. † 6:50 6:50 Te akhaafwe naalumo UYeesu ipa akulonjela ku zya wufwe uwa mwoyo. ‡ 6:59 6:59 Isinagoogi yaamile nyumba ye abhayahuudi bhakhamupuuta uMulungu mwmwo. Bhaazya isinagoogi mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

⁶⁶ Kufuma akhabhalilo khanaakho abhalandati bhaakwe abhinji bhakhagalukha kulusalò, bhakhalekha kumulandata.

⁶⁷ Pe uYeesu akhabhabhuziilizya bhaala ishumi na bhabhili akhati, “Bhuli, niimwe bhulo mukwanza kusogola?”

⁶⁸ USiimoni Peeteli akhamwamula akhati, “Mwene, tusogole tubhale kwa naanu? Iwe uli na mazwi aga wuumi uwa wiila na wiila.

⁶⁹ Itwe tukwitikha, khabhili tumanyile kuti iwe we Mufinjile kufuma kwa Mulungu.”

⁷⁰ Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, intabhasebhile imwe ishumi na bhabhili? Heelo weeka mukaasi yiinyu akulongolwa nu Seetani.”

⁷¹ Ipa uYeesu akhamutekhaga wa Yuda, umwana wa Siimoni Sikalioti. She poope amile weeka mu bhaala ishumi na bhabhili, pilongolela we akhayimulonjeelela uYeesu.

7

Abhansi bha Yeesu bhakukhaana kumwitikha

¹ Pe we ziniizyo zyashila, uYeesu akhanda kujenda mu nhaaya izya mu nsi iya Galilaaya. Atakhanzaga kubhala mu nsi iya Yudeeya kunongwa ye abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanzaga kumugoga.

² Ishikulukulu ishi vwegwi isha Bhayahuudi* shápalamiye.

³ Pe abhansi bha Yeesu bhakhamubhuzya bhakhati, “Sogola ipa, ubhale mu Yudeeya, inga abhalandati bhaakho bhavilole ivilolesyo vwe ukabhomba.

⁴ Umuntu we akwanza kumanyikha, atakubhomba imbombo zyakwe kukwilu. Inga ukabhomba ziniizi, yilolesye ku bhantu abha mu nsi inga bhakumanye.”

⁵ Abhansi bhaakwe bhálonjile shiniisho kunongwa ye bhoopé bhatámwitishile uYeesu.

⁶ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Akhabhalilo khaani akha kubhala khashili kufikha, ileelo imwe muli na khabhaliilo insiku zyonti kubhala.

⁷ Abhantu abha mu nsi ini bhatangakhola kubhaviitilwa imwe, lyoli bhakumviitilwa ine kunongwa ye inkubhabhuzya kuti, zye bhakabhomba mbiibhi.

⁸ Zubhaji mubheene kubhala kushimwa ishikulukulu. Ine intakubhala, kunongwa ye akhabhalilo khaani akha kubhala khashili kufikha.”

⁹ We uYeesu alonga ganaago, akhasyala mu Galilaaya.

UYeesu mu shikulukulu ishi vwegwi

¹⁰ Heelo we abhansi bhaakwe bhaabhala mu Yeluseemu kushimwa ishikulukulu ishi vwegwi, uYeesu woose akhabhala, ileelo sita kuyilolesya apazelu.

¹¹ Pe we bhali pa shikulukulu, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwanzaga uYeesu. Bhakhabhabhuziilizya abhantu bhe bháliipo paala bhakhati, “Ali kwoshi umuntu wananu?”

¹² Kwámile na kudalinhana mu mpuga ya bhantu ku zya Yeesu. Bhamu bhakhatinji, “Muntu mwinza.” Heelo bhamu bhakhatinji, “Ndaali, akubhakhopela abhantu.”

¹³ Heelo atáliipo umuntu we akhamutekhaga uYeesu apazelu, kunongwa ya kubhoogopa abhalongozi abha Bhayahuudi.

UYeesu akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile

¹⁴ We kushimwa ishikulukulu ishi vwegwi kwafikha pakaasi, uYeesu akhabhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhanda kubhamanyizya.

¹⁵ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhaswiga bhakhati, “Umuntu wananu amanyile bhulibhuli ziniizi, we atabhaziizye?”

¹⁶ Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Imanyizyo zye inkumanyizya te zyani, lyoli zikufuma kwa Mulungu we ánsonteleziizye.

¹⁷ Umuntu wowonti we akwanza kubhomba zye uMulungu ayiganile, atimanye kuti imanyizyo ziniizi zifumile kwa Mulungu awe kuti inkulonga zyani nuneene.

¹⁸ Umuntu wowonti we akulonga zyi zyakwe, akuyanzila uwumwamu waakwe wuuyo. Heelo we akwanza uwumwamu wa wuula we amusonteleziizye, akulonga uwanalyoli, ilenga naalimo mukaasi yaakwe.

* 7:2 7:2 Ishikulukulu ishi vwegwi isha Bhayahuudi shámile shikulukulu she abhayahuudi bhakhashimwaga mu mvuno iya mazabiibu na mazeituni. We bhakushimwa ishikulukulu shiniisho, bhakhikhalaga mu vwegwi vve bházenjeeye impaaswa izya makwi zye zili na matundu. Bhakhabhombaga shiniisho kukumbukha she abhamaama bhaabho bháshuulile na kwikhala mu shilozu ku manha amashumi gani. Bhaazya Bhalaawi 23:33-36, 39-43; Nkumbushizyo 16:13-16. Abhantu abhinji bháshuulile kubhala mu Yeluseemu kwimba na kulya ishikulukulu shiniisho peeka.

19 Bhūli, uMoose atábhapiiye imwe indajizyo? Heelo poope shiniisho ataliipo ngaweeka mukaasi yiinyu we akulandata indajizyo ziniizyo. Khooni khe mukwanza kangoga?”

20 Impuga iya bhantu yikhamwamula yikhati, “Iwe uli ni pepu ibhiibhi! Wu naanu we akwanza kukugoga?”

21 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nábhombile ishilolesyo sheeka, imwe mweni mukhaswiga.”†

22 UMoose akhabhalajizya imwe kutahiili.‡ Te kuti umwata uwa kutahiili wanuwo wáfumiliine na Moose, lyoli wáfumile ku bhamaama bhiita. Ishi imwe mukumutahiili umwana poope na pi siku ilyi Sabaato.

23 Inga mukubhatahiili abhaana pi siku ilyi Sabaato, inga indajizyo zya Moose zitakhashoolanywe, khooni khe mukumvitilwa ine kunongwa iya kamuponia umuntu umubhili waakwe wonti pi siku ilyi Sabaato?

24 Mutamulongaje umuntu kunongwa ya zye zikulolekha kunzi, lyoli mumulongaje umuntu ku wugolosu.”

Abhantu bhakubhuzilizanya kuti uYeesu wu Meesiya

25 Pe abhantu bhamu bhe bháamile mu nhaaya iya Yelusaleemu bhakhalongaga bhakhatinji, “Bhūli, umuntu wanuunu te we abhalongozi bhakumwanza inga bhamugoje?”

26 Yeena ishi, akulonga apazelu, poope shiniisho, abheene bhatakumubhuziza lyolyonti! Bhūli, abhapiti lumo bhamanyile kuti uweene we wu Kilisiti?

27 Heelo itwe tumumanyile umuntu wanuunu kwe afumile. Lyoli uKilisiti we akwinza, ataliipo umuntu we amanyile kwe afumile.”

28 Pe uYeesu akhajendelela kumanyizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Imwe mumanyile ine, khabhili mumanyile kwe inkufuma. Ine intuzile ku waamulo waani, lyoli we ansonteleziizye we wa nalyoli, niimwe mutamumanyile.

29 Ine imumanyile kunongwa ye imfumile kukwakwe, khabhili we ansonteleziizye.”

30 Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ilelo ataliipo umuntu we alinjiziizye kumulema, kunongwa ye akhabhalilo khaakwe akha kulumbiilila khashili kusila.

31 Heelo abhantu abhinji mu mpuga yiila bhakhamwitikha uYeesu, bhakhati, “Bhūli, uKilisiti inga ayinza, akhayibhomba ivilolesyo iwvinji kushila vwe abhombile umuntu unu?”

Abhasikaali bhakubhala kumulema uYeesu

32 ABhafalisaayi we bhimvwa impuga iya bhantu bhakunong’ona ziniizyo ku zya Yeesu, abheene peeka na bhapiti abha bhapuutili§ bhakhabhasonteleziza abhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile inga bhamuleme.

33 Pe uYeesu akhati, “Ine indi peeka niimwe ku khabhililo khashe bhulo, ilelo inhayigalukha kwa Mulungu we ansonteleziizye.

34 Mukhayianza, ilelo te mukhanaaje, khabhili paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwiza.”

35 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhazaabhana bhiibho na bhiibho bhakhati, “Umuntu wanuunu akwanza kubhala kwoshi kwe tutangakhola kumwaga? Bhūli, atibhale ku Bhayahuudi bhe bhasataanile mu nhaaya zya bhe te Bhayahuudi na kubhamanyizya abheene?”

36 Kwe kuti bhūli we akubhuziza kuti, ‘Mukhayianza, ilelo te mukhanaaje, khabhili paala pe inhayibha, imwe mutangakhola kwiza?’”

UYeesu akulonjela ku zya Mupepu uMufinjile

37 Pi siku ilya kuvumalilishilo, isiku liila ipiti ilyi shikulukulu ishi vwegwi, uYeesu akhimilila akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Umuntu wowonti we ali ni shumilwa,* ayinze kukwani amwele.

38 Anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, umuntu wowonti we akunilikha, ‘Inyiizi izya minzi aga wuumi zikhayichongolokha mu mwoyo waakwe.’†”

† 7:21 7:21 Nábhombile ishilolesyo sheeka, imwe mweni mukhaswiga Ipa uYeesu akulonga shilolesyo she amuponiizye umuntu we álemaaye ivinama pi siku ilyi Sabaato. Bhaazya Yookhani 5:1-15. ‡ 7:22 7:22 Kutahiili Bhaazya mu

Witulanyo uwa mazwi amajeni. § 7:32 7:32 Abhapiti abha bhapuutili Bhaazya **abhapuutili** mu **Witulanyo uwa mazwi amajeni.** * 7:37 7:37 Ishuumilwa kwe kuti umuntu we abhuliliilwe nalyoli kamumanya uMulungu.

† 7:38 7:38 Bhaazya Yeesaya 44:3; 55:1; 58:11.

³⁹ UYeesu akhalongaga ka zya Mupepu uMufinjile we bhonti bhe bhamwitishile, bhakhayimuposheela. Akhabhalilo khanaakho, uMupepu uMufinjile áshili kwinza, kunongwa ye uMulungu áshili kulolesya apazelu uwumwamu wa Yeesu.

Abhantu bhakugabhunhana kunongwa ya Yeesu

⁴⁰ Abhantu bhamu bhe bháamile mu mpuga yiila we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhati, "Nalyoli umuntu wununu we mukuwi we tukamuguilila."*

⁴¹ Bhamu bhakhati, "Umuntu wununu wu Kilisiti." Heelo bhamu bhakhati, "Bhuli, uKilisiti angafuma mu Galilaaya?"

⁴² UWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, uKilisiti akhayifuma mu shikholo sha mwene uDaudi,[§] khabhili akhayipaapwa mu nhaaya iya mu Beteleheemu, inhaaya ye umwene uDaudi akhikhalaga.**

⁴³ Pe abhantu bhakugabhunhana kunongwa ya Yeesu.

⁴⁴ Bhamu bhakhanzaga kamulema, ileelo ataliipo umuntu we amulemile.

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakamwitikha uYeesu

⁴⁵ Pe abhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile bhakhalukha ka bhapiti bha bhapuutili na Bhafalisaayi bhe bhabhasonteleziize kamulema uYeesu. Abheene bhakhahabhuziilizya abhalindiilili bhakhati, "Khooni khe mutamulemile na kamuleeta?"

⁴⁶ Abhalindiilili bhakhahabamula bhakhati, "Tupotiilwe kamulema kunongwa ye ataliipo umuntu we akulonga ka makha anza she uweene akulonga."

⁴⁷ ABhafalisaayi bhakhahabamula bhakhati, "Bhuli, niimwe bhulo mwakhopelwa?"

⁴⁸ Bhuli, aliipo umupiti wowonti awe uMufalisaayi weeka we amwitishile uYeesu?

⁴⁹ Heelo impuga iya bhantu bhe bhatazimanyle indajizyo zya Moose bhaguniilwe."

⁵⁰ Pe uNikodeemu, ula we abhalile isiku limo shawusiku kwa Yeesu, we amile weeka mu Bhafalisaayi, akhabhahabhuziilizya akhati,

⁵¹ "Bhuli, indajizyo zyitu zikutwitishizya kamulonga umuntu we tutamutejeleziize na kamanya zye abhombile?"

⁵² Abheene bhakhamwamula bhakhati, "Bhuli, niimwe ufumile mu Galilaaya? Bhaazya uWusimbe uWufinjile, pe utizyaganye kuti ataliipo umukuwi we angafuma mu Galilaaya." [

⁵³ Pe bhakhasogola, weeka weeka akhalukha kukwakwe.

8

Umwantanda we álemiilwe mu wubhembu

¹ Heelo uYeesu akhabhala mwi gamba ilya Mizeituni.

² Shilaabhila we kwasha, uYeesu akhinza winza mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Abhantu bhonti bhakhahala kukwakwe, akhikhala, akhanda kubhamanyizya.

³ Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose* na Bhafalisaayi bhakhamuleeta umwantanda umo we álemiilwe mu wubhembu. Bhakhamwimiilisa pakaasi pa mpuga ya bhantu.

⁴ Pe bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "We Mumanyizyi, umwantanda unu alemiilwe we ali kubhembukha.

⁵ Mu ndajizyo, uMoose atulajiziize kubhakhoma na mawe abhantanda anza bhanaabha, paka kufwa.† Ishi, iwe ukuti bhuli?"

⁶ Bhámubhuziiziize shiniisho uYeesu kamutega inga bhalyaje idala ilya kamusitaaka. Heelo uYeesu, akhasulama paasi, akhanda kusimba na khasamba pa lusuuto.

⁷ We bhakujendeelela kamubhuziilizya, pe uYeesu akhabhukha, akhabhamula akhati, "Inga aliipo weeka pakaasi yiinyu we atali ni mbiibhi, abhe wa kwanda kamukhoma ni we."

⁸ Pe uYeesu akhasulama winza paasi na kusimba pa lusuuto.

⁹ We bhimvwa ziniizyo, bhakhanda kusogola weeka weeka, kwandila abhagoosi. Pe uYeesu akhasyala mwene nu mwantanda ula, ayimiliye pilongolela yaakwe.

¹⁰ UYeesu we abhukha, atakhamulola umuntu ngaweeka, akhamubhuziilizya umwantanda ula akhati, "Wumwantanda iwe, bhali kwoshi abhantu bhe bhakusitaakaga? Bhuli, ataliipo we akulonjile kuti we mutula nongwa?"

‡ 7:40 7:40 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15-22. § 7:42 7:42 UDaudi Bhaazya mu *Witulanyo uwa mazwi amajeni*.

* 7:42 7:42 Bhaazya 2 Samweli 7:12-16; Miika 5:2. * 8:3 8:3 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu *Witulanyo uwa mazwi amajeni*. † 8:5 8:5 Bhaazya Bhalaawi 20:10; Nkumbushizyo 22:22-24.

11 Umwantanda ula akhamwamula akhati, “Mwene, ataliipo ngaweeka.” Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Niine intakukulonga. Sogolaga, ileelo kufuma ishi, utakhabhombe imbiibhi winza.”[‡]

UYeesu lukhozyo lwi nsi

12 Pe uYeesu akhabhabhuzya winza abhantu bhaala akhati, “Ine ne lukhozyo lwi nsi, umuntu wowonti we akundandata, te ajendaje mu khiisi naalumo, lyoli atibhe nu lukhozyo lwe lukubhapa abhantu uwuumi.”

13 ABhafalisaayi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Uwukeeti we ukufumwa wutakwitishilwa, kunongwa ye ukuyitekha wuneewe. Pe shiniisho uwukeeti waakho te wa nalyoli.”

14 UYeesu akhabhaamula akhati, “Poope inga inkuyilonjela nuneene, uwukeeti waani wa nalyoli, kunongwa ye imanyile kwe imfumile, khabhili imanyile na kwe inkubhala. Heelo imwe mutamanyile kwe imfumile awe kwe inkubhala.

15 Imwe mukulonga abhantu ku vipimilo iwwa bhantu, ileelo ine intakumulonga umuntu wowonti.

16 Heelo inga ine inkumulonga umuntu, inkumulonga mu wugoloso, kunongwa ye intakubha namwene, lyoli inkubha peeka nu Taata we ansonteleziize.

17 Mu ndajizyo zyinyu yisimbiilwe kuti, ‘Uwukeeti uwa bhantu bhakhili wa nalyoli.’[§]

18 Ine inkuyilonjela nuneene nu Taata waani we ansonteleziize we mukeeti waani.”

19 Pe aBhafalisaayi bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, “UTaata waakho ali kwoshi?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutamanyile ine, woope uTaata mutamanyile. Bhanje mumanyaje ine nhani mumumanyile nu Taata waani.”

20 UYeesu alonjile amazwi ganaago we akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile papipi nu lupitu ulwa kusengulila insanduka iyi nhela. Heelo ataliipo umuntu we amulemile kunongwa ye akhabhalilo khaakwe akha kulumbiilila khashiili kusila.

UYeesu akulonga ku zya kufwa kwakwe

21 Pe uYeesu akhabhabhuzya aBhafalisaayi winza akhati, “Ine inkubhala ulwani, imwe mukhayinanza, ileelo mukhayifwila mu mbiibhi zyinyu. Paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwiza.”

22 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhati, “Bhuli, akubhala kuyigoga? Khooni khe akuti, ‘Kwe inkubhala imwe mutangakhola kwiza?’”

23 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imwe mufumile paasi panaapa, ine imfumile kumwanya. Imwe mwe bha mu nsi munuumu, ileelo ine te ne wa mu nsi ini.

24 Ye nongwa nabhabhuziize kuti mukhayifwila mu mbiibhi zyinyu. Inga mutakwitikha kuti ine ne neene,* mukhayifwila mu mbiibhi zyinyu.”

25 Pe bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, “Iwe wa naanu?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne wu wula we nabhabhuziyaga kufuma kuwandilo.

26 Indu ni nyinji izya kulonga ni zya kubhalonga imwe, ileelo ula we ansonteleziize wa nalyoli, niine inkubhabhuzya abhantu abha mu nsi ziila zye inzyimvwizye kufuma kukwakwe.”

27 Abheene bhatakhazyaganya kuti uYeesu akhabhabhuziyaga izya Taata waakwe uwa kumwanya.

28 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “We mwamubhuzya kumwanya uMwana wa Muntu, pe mukhayimanya kuti ine ne neene. Khabhili mukhayimanya kuti intakubhomba naazimo namwene, lyoli inkulonga zye uTaata waani amanyiziize.

29 We ansonteleziize ali peeka niine, atandeshile, kunongwa ye insiku zyonti inkubhomba zye zikumkondezya.”

30 Abhinji bhe bhimvwizye we uYeesu akulonga ziniizyo, bhakhamwitikha.

Abhalandati abha nalyoli

31 Pe uYeesu akhabhabhuzya aBhayahuudi bhaala bhe bhamwitishile akhati, “Inga mukagalema amazwi gaani, mutibhe mwe bhalandati bhaani nalyoli.

32 Pe mutiwumanye uwanalyoli, woope uwanalyoli wutiibhape uwasatulwe.”

33 Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Itwe twe shikholo sha Abulahaamu.[†] Te twe bhatumwa naalumo bha muntu wowonti. Khooni khe ukuti tatibhe twe bhasatulwe?”

[‡] 8:11 7:53-8:11 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

§ 8:17 8:17

Bhaazya Nkumbushizyo 17:6; 19:15. * 8:24 8:24 Ine ne neene Ipa uYeesu akuyitekha anza she uMlungu akuyiteka mu lwimvwano ulwa kwanda. Bhaazya Kufuma 3:14; Yeesaya 43:10-11. † 8:33 8:33 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

³⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akujendelela kubhomba imbiibhi, akubha mutumwa wi mbiibhi.

³⁵ Umutumwa atakwikhala mu nyumba ya mwene waakwe insiku zyonti, lyoli umwana wa mwene akwikhala insiku zyonti.

³⁶ Pe inga umwana abhabhiikha mu wasatulwe matibhe mwe bhasatulwe nalyoli lyoli.

³⁷ Imanyile kuti imwe mwe shikhola sha Abulahaamu, ileelo mukwanza kungoga, kunongwa ye mukukhaana kwitikha imanyizyo zyani.

³⁸ Ine inkulonga zye inzilolile kwa Taata waani, ileelo imwe mukubhomba zye mwimvwizye kwa taata wiinyu."

³⁹ Bhoope bhakhamwamula bhakhati, "Utaata wiitu wu Abulahaamu." UYeesu akhabhaamula akhati, "Inga mubhanje mwe bhaana bha Abulahaamu, nhani mukubhomba zye uAbulahaamu akhabhombaga.

⁴⁰ Heelo ishi mukwanza kungoga ine, ne imbabhuziizye uwanalyoli we nimvwizye kufuma kwa Mulungu. UAbulahaamu atabhombile anza she imwe mukwanza kubhomba.

⁴¹ Imbombo zye mukuzibhomba mbombo zya Taata wiinyu." ABhayahuudi bhaala bhakhamwamula uYeesu bhakhati, "Itwe te twe bhasoosi, lyoli tuli nu Taata weeka mwene uMulungu."

⁴² UYeesu akhabhaamula akhati, "Inga uMulungu abhanje wu Taata wiinyu, nhani munganile ine. Kunongwa ye nafumile kwa Mulungu, ishi indi ipa. Intinzile ku shigane shaani, lyoli wuuyo ansonteleziizye.

⁴³ Khooni khe mutakuziyaganya zye inkulonga? Kunongwa ye mutangakhola kutejeelezya amazwi gaani.

⁴⁴ Imwe mwe bhaana bha taata wiinyu uSeetani, khabhili mukwanza kubhomba insungukho zya taata wiinyu. Uweene mugoji kufuma kawandilo, atawuganile uwanalyoli, kunongwa ye uwanalyoli wataliipo mukaasi yaakwe. Inga akulonga ilenga, yiniyo ye mwata yaakwe, kunongwa ye uweene wi lenga, khabhili we wu taata wi lenga.

⁴⁵ Heelo kunongwa ye imbabhuziizye uwanalyoli mutakuniitikha.

⁴⁶ Wu naanu pakaasi yiinyu we angakhola kusimishiza kuti ine indi ni mbiibhi? Inga inkulonga uwanalyoli, khooni khe mutakuniitikha?

⁴⁷ Umuntu wowonti we wa Mulungu, akwitikha amazwi ga Mulungu. Heelo imwe mutakutinikha, kunongwa ye imwe te mwe bhantu bha Mulungu."

UYeesu mupiti kushila uAbulahaamu

⁴⁸ ABhayahuudi bhakhamwamula uYeesu bhakhati, "Bhuli, tutakulonga zya nalyoli we tukuti iwe we Musamaliya na kuti uli ni pepu ibhiibhi?"

⁴⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, "Ine intali ni pepu ibhiibhi. Ine inkumushindikha uTaata waani, ileelo imwe mukunshoolanya.

⁵⁰ Ine intakwanza kupaalwa na bhantu. Lyoli aliipo we akwanza impaalwe, uweene we mulonji.

⁵¹ Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alitnikha izwi lyani, te akhaafwe naalumo!"

⁵² Pe aBhayahuudi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "Ishi twamanya kuti nalyoli uli ni pepu ibhiibhi! UAbulahaamu na bhakuwi bha Mulungu bhafuuye, ileelo iwe ukuti, 'Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alitnikha izwi lyani, te akhaafwe naalumo!'

⁵³ Bhuli, iwe ukuyibhiikha kuti we mupiti kushila umaama wiitu uAbulahaamu? Uweene afuuye, bhoope abhakuwi bhafuuye. Iwe ukuyibhiikha kuti we naanu?"

⁵⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, "Inga inkuyipaala, kuyipaala kwani kutali ni mbombo. Utaata waani we imwe mukuti wu Mulungu wiinyu, we akumpaala.

⁵⁵ Niishi bhulo mutamumanyile, ileelo ine imumanyile. Inga natinji intamumanyile, intibhe ne wi lenga anziimwe. Heelo ine imumanyile, khabhili inkulilema izwi lyakwe.

⁵⁶ Umaama wiinyu uAbulahaamu ashiiye na kutomonhana kunongwa ye akhasubhilaga kuti angalilola isiku ilya kwinda kwani, woope akhalilola, akhaseshela."

⁵⁷ Pe aBhayahuudi bhakhamubhuzya bhakhati, "Iwe ushiili kufisya amanha amashumi gasaanu, ukuti wamulolile uAbulahaamu?"

⁵⁸ UYeesu akhabhaamula akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, we uAbulahaamu ashili kupaapwa, ine indiipo."§

‡ 8:51 8:51 Te akhaafwe naalumo Ipa uYeesu akhalongaga uwufwe uwa mwoyo, te wufwe uwa mubhili. § 8:58 8:58 Ine indiipo Ipa uYeesu alonjile itaawa lya Mulungu anza she uMulungu ayiteshile mu shitaabu isha Kufuma. Bhaazya Kufuma 3:14.

⁵⁹ We aBhayahuudi bhimvwa ziniizyo, bhakhasebha amawe kuti bhamukhome,* ileelo uYeesu akhambha, akhafuma mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

9

UYeesu akumponia we afuuye amiiso

¹ Isiku limo, uYeesu we akushila, akhamulola umuntu umo we afuuye amiiso kufuma apaapwe.

² Abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziizya bhakhati, "Mumanyizyi, wu naanu we abhombile imbiibhi, muntu wananu, awe bhapaafi bhaakwe, yikhafishila akhapaapwa afuuye amiiso?"*

³ UYeesu akhabhaamula akhati, "Umuntu unu afuuye amiiso te kunongwa iya kuti abhombile imbiibhi awe abhapaafi bhaakwe bhabhombile imbiibhi. Lyoli apapiilwe afuuye amiiso inga amakha ga Mulungu galoleshe ku bhantu mu wikhalo waakwe.

⁴ Tukwanziwa kubhomba imbombo zyakwe we ansonteleziizye, she masanya. Uwusiku wakwinza, pe umuntu atangakhola kubhomba imbombo.

⁵ Akhabhalilo khe indi mu nsi, ine ne lukhozyo ku bhantu bhonti."

⁶ We alonga ziniizyo, akhaswila amati pa lusuuto, akhagomba itope na mati, akhamupakha mu miiso umufwe amiiso.

⁷ Pe akhamubhuzya akhati, "Bhalaga ugeeze kumiiso mwi bwabho ilya Siloamu." ISiloamu kwe kuti, "we bhamusonteleziizye." Pe umufwe amiiso akhabhala, akhageeza kumiiso, akhagalukha kulola.

⁸ Pe abhapalamani bhaakwe na bhanji bhe bhakhamulolaga kumandilo we akulabhiizya, bhakhabhuzilizanya bhakhati, "Bhuli, umuntu unu te wu wula we ayikhalaga na kulabhiizya?"

⁹ Bhamu bhakhati, "Wu wuuyo." Heelo bhamu bhakhati, "Te wu wuuyo, lyoli akholine nawo naani." Heelo we afuuye amiiso akhabhuziizya akhati, "Neene!"

¹⁰ Pe bhakhamubhuziizya bhakhati, "Amiiso gaakho gandile bhuliibhuli kulola?"

¹¹ Uweene akhabhaamula akhati, "Umuntu ula we bhakuti uYeesu, aagombile itope anza ampakha mu miiso. Ambuzya ati, 'Bhalaga ugeeze kumiiso mwi bwabho ilya Siloamu.' Pe anza naabhala, nageeza, nanda kulola."

¹² Bhakhamubhuziizya bhakhati, "Umuntu wanuuyo ali kwoshi?" Uweene akhabhaamula akhati, "Maanyi!"

ABhafalisaayi bhakubhuziizya we afuuye amiiso she aaponile

¹³ Pe abhantu bhaala bhakhamutwala ku Bhafalisaayi umuntu ula we kumandilo afuuye amiiso.

¹⁴ Isiku lye uYeesu agombile itope na kumponia umufwe amiiso ula lyamile lyi Sabaato.

¹⁵ Pe aBhafalisaayi bhoope bhakhamubhuziizya umuntu ula bhakhati, "Amiiso gaakho gandile kulola bhuliibhuli?" Akhabhaamula akhati, "Umuntu wanuuyo aampashile itope mu miiso, anza nageeza, ishi inkulola."

¹⁶ Pe aBhafalisaayi bhamu bhakhati, "Umuntu wanuuyo atafumile kwa Mulungu kunongwa ye atakulandata indajizyo zyi Sabaato." Heelo bhamu bhakhati, "Umubhomba mbiibhi angakhola bhuliibhuli kubhomba ivilolesyo anza viniivwo?" Pe bhakhagabhuhana bhiiho na bhiiho.

¹⁷ Pe aBhafalisaayi bhakhamubhuziizya winza umuntu we afuuye amiiso bhakhati, "Ukumulola bhuliibhuli umuntu wanuuyo we akuponiizye amiiso?" Uweene akhabhaamula akhati, "Ine inkumulola kuti mukuwi."

¹⁸ Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakhutika kuti umuntu wanuuyo we apapiilwe afuuye amiiso, ayanda kulola. Bhakhabhulishila abhapaafi bhaakwe,

¹⁹ bhakhabhuziizya bhakhati, "Bhuli, unu mwana wiinyu we mukuti apapiilwe afuuye amiiso? Ishi ayandile bhuliibhuli kulola?"

* **8:59 8:59** *Bhakhasebha amawe kuti bhamukhome* ABhayahuudi bhakhasebha amawe kuti bhamukhome na kumugoga uYeesu kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti akumushoolanya uMulungu. Uweene ayiteshile kwi taawa lya Mulungu kuti, "Ine indiiipo." * **9:2 9:2** *Wu naanu we abhombile imbiibhi ... yikhafishila akhapaapwa afuuye amiiso?* ABhayahuudi bhakhitikhaga kuti kufwa amiiso, ishilema ishamwabho ni mpungo zyonti vikhafumaga kwa Mulungu kunongwa iya kubhalonga abhapaafi ku mbiibhi zyabho, awe kunongwa iyi mbiibhi iya muntu wuuyo awe imbiibhi izya weeka mu bhamaama bhaakwe. Bhaazyu Kufuma 20:5; Nkumbushizyo 5:9; Zabuuli 89:31-33. Khabhili bhakhitikhaga kuti umwana umwela angakhola kubhomba imbiibhi we ashili kupaapwa.

²⁰ Abhapaafi bhaakwe bhakhabhaamula bhakhati, “Tumanyile kuti unu mwana wiitu, khabhili tumanyile kuti apapiilwe afuuye amiiso.

²¹ Heelo she ayandile kulola tutamanyile, poope umuntu we amuponiizye amiiso tutamumanyile. Mubhuziizye wuuyo, kunongwa ye muntu musongo, angakhola kulonga wuuyo.”

²² Abhapaafi bhaakwe bhálonjile shiniisho kunongwa ye bhábhogopile abhalongozi abha Bhayahuudi. Abhalongozi bhanaabho bhítinhiine kuti umuntu wowonti we akulaata kuti uYeesu wu Kilisiti, bhakumubhinga mwi sinagoogi.

²³ Ye nongwa abhapaafi bhaakwe bhakhati, “Mubhuziizye wuuyo, kunongwa ye muntu musongo, angakhola kulonga wuuyo.”

²⁴ Pe bhakhamubhilishila akha wabhili umuntu ula we áfuuye amiiso kuwandilo, bhakhamubhuzya bhakhati, “Longa uwanalyoli pamiiso ga Mlungu! Itwe tumanyile kuti umuntu wuuyo we akuponiizye mubhomba mbiibhi.”

²⁵ Pe umuntu ula akhabhaamula akhati, “Ine intamanyile kuti umuntu wuuyo mubhomba mbiibhi, lyoli imanyile lyeka lyene, kuti naafuuye amiiso, ileelo ishi inkulola.”

²⁶ Pe bhakhamubhuziizya bhakhati, “Akubhombeeye lyoni? Akuponiizye bhulibhuli amiiso gaakho?”

²⁷ Akhabhaamula akhati, “Ine imbabhuziizye she ambombeeye, ileelo mutanzaga kwimvwa zye nalongaga. Khooni khe mukwanza imbabhuziizye winza? Bhuli, niimwe bhulo mukwanza kubha mwe bhalandati bhaakwe?”

²⁸ Pe abheene bhakhamuliga bhakhati, “Iwe we mulandati waakwe! Heelo itwe twe bhalandati bha Moose.

²⁹ Tumanyile kuti uMlungu álonjile nu Moose, ileelo umuntu wuuyo tutamanyile kwe afumile.”

³⁰ Umuntu ula akhabhaamula akhati, “Ili lya kuswijizya nhaani! Imwe mutamanyile kwe afumile, ileelo amponiizye amiiso gaani!

³¹ Tumanyile kuti uMlungu atakubhatejeelezya abhi mbiibhi,[†] lyoli akumatejeelezya wowonti we akumushindikha na kubhomba zye akwanza.

³² Kufuma pe uMlungu ápelile insi, tutimvwizye naalumo kuti umuntu amuponiizye umuntu we apapiilwe afuuye amiiso.

³³ Inga umuntu wuuyunu atáfumile kwa Mlungu, nhani ataakhola kubhomba lyolyonti.”

³⁴ Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Iwe wápapiilwe na kusungwa mu mbiibhi. Ungakhola bhuli kutumanyizya itwe?” Pe bhakhamubhinga kuti afume mwi sinagoogi.

Uwufwe amiiso uwa mu mooyo

³⁵ UYeesu akhimvwa kuti abhalongozi abha Bhayahuudi bhamubhinjile umuntu ula mwi sinagoogi. Akhabhala kumwanza, we amwaga, akhamubhuziizya akhati, “Bhuli, iwe ukumwitikha uMwana wa Muntu?”

³⁶ Umuntu ula akhamwamula akhati, “We mwene, mbuziye uMwana wa Muntu wu nanu, inga imwitishe?”

³⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Wamulola, wu wunu we akulonga niwe ishi.”

³⁸ Umuntu ula akhati, “Inkwitikha, Mwene!” Pe akhasugamila pilongolela pa Yeesu na kumupuuta.

³⁹ UYeesu akhati, “Ine ninzile mu nsi kubhalonga abhantu, inga bhe bhafuuye amiiso bhalolaje, bhaala bhe bhakulola, bhahbe bhafwe amiiso.”

⁴⁰ Pe aBhafalisaayi bhamu bhe bháliipo paala bhakhimvwa amazwi ganaago, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Bhuli, nitwe tufuuye amiiso?”

⁴¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga mwaafuuye amiiso, mutaamile mubhe ni mbiibhi. Heelo ishi mukuti, ‘Tukulola,’ linilyo likulolesya kuti mali she mwe bhi mbiibhi.”

10

UYeesu mudiimi umwinza

¹ UYeesu akhajendelela kubhahuzya aBhafalisaayi akhati, “Nalyoli inkubhahuzya kuti, umuntu wowonti we atakwinjila mu mulyango uwa shibhijili shi ngoole, ileelo akushila apanji, wuuyo mwibha, khabhili mufwuli.

² Heelo we akwinjila kushilila pa mulyango, wuuyo we mudiimi wi ngoole.

[†] 9:31 9:31 Bhaazya Zabuuli 66:18; Vwilikho 28:9; Yeesaya 59:2.

³ Umulindiilili ūwa shibhijili akumwigulila, ingoole zikwimvwa izi lyakwe. Woose akuzibhilishila ingoole zyakwe yeeka yeeka kwi taawa lyakwe na kuzilongola kufuma kunzi.

⁴ Inga azifumwa kunzi, akalongolela kwilongolela, zyope zikumulandata kunongwa ye zilimanyile izi lyakwe.

⁵ Heelo ingoole zitangakhola kumulandata umujeni, lyoli zikumushimbila kunongwa ye zitalimanyile izi lyakwe.*

⁶ UYeesu abhabhuziizye ishikholanyo ishi, ileelo abheene bhatakhazyaganya zye akhabhabhuzyaga.

⁷ Pe uYeesu akhabhabhuzya winza akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, ine ne mulyango ūwi ngoole.

⁸ Bhonti bhe bhantanguliye bhiihba, khabhili bhafwuli, ileelo ingoole zitakhabhatejeelezya.*

⁹ Ine ne mulyango. Wowonti we akwinjila mu shibhijili kushilila kukwani, akhayitaulwa, khabhili atibhe musatulwe kwinjila na kufuma inga awaaje ūwusole winza.

¹⁰ Umwibha akwinza kunongwa iya kwibha, kagoga na kunanganya. Heelo ine inzile inga bhabhe nu wuumi, khabhili bhabhe nawo ku winji.

¹¹ "Ine ne mudiimi umwinza. Umudiimi umwinza akuyifumwa kufwa kunongwa yi ngoole zyakwe. ¹² Umuntu we akusubhila kuposheela te mudiimi, khabhili ingoole te shuuma shaakwe. Ye nongwa inga ayilola imbwa iya mwi laala yikwinza, akuzilekha ingoole akushimbila. Pe imbwa iya mwi laala yikuzilema zimo na kuzisataanya izyamwabho.

¹³ Uweene atakusaajila naakhamu ku zyi ngoole, kunongwa ye uweene wa kuposheela.

¹⁴ Ine ne mudiimi umwinza. Inzimanyile ingoole zyani, zyope zimanyile ine,

¹⁵ anza she ūTaata waani amanyile ine, niine she imumanyile uweene. Niine injifumwizye kufwa kunongwa yi ngoole.

¹⁶ Indu ni ngoole izinji zye te zya mu shibhijili ishi, zyope inhondeeye kuzileeta. Zyope zitilyimvwe izi lyani. Pe kutibhe ni mpuga yeeka nu mudiimi weeka.

¹⁷ "ŪTaata waani anganile kunongwa ye inkuyifumwa kufwa, inga ingwaje uwuumi winza.

¹⁸ Ataliipo umuntu we angakhola kufwala uwuumi waani, lyoli inkuwufumwa ku shigane shaani nuneene. Indu nu waamalo ūwa kuwufumwa uwuumi waani, khabhili indu nu waamalo ūwa kaweega winza. Shiniishi she ūTaata waani andajizizye kubhomba."

¹⁹ We bhimvwa amazwi ganaago, aBhayahuudi bhakhagabhunhana winza.

²⁰ Abhinji mukaasi yaabho bhakhati, "Wununu ali na mapepu amabhiibhi, khabhili gamulalusizye, mutamutejeelezyaje."

²¹ Heelo bhamu bhakhati, "Ganaago te mazwi ga muntu we ali na mapepu amabhiibhi. Bhuli! Ipepu ibhiibhi lingakhola kubhaponia abhafwe amiiso?"

ABhayahuudi bhakumukhaana uYeesu

²² Pe akhabhalilo akhi shikulukulu isha kwinjizya iNyumba iMfinjile mu Yelusaleemu khakhafikha. Akhabhalilo khanaakho khaamile khi mpepu.

²³ Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu akhajendaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwi dala itimilile ilya Selemani. ²⁴ We aBhayahuudi bhamu bhamulola uYeesu, bhakhamsyeta na kumubhuziizye kuti, "Bhuli, utitweleelezye amoooyi giitu paka liino? Inga iwe we Kilisiti, tubhuuzye apazelu."

²⁵ Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, "Imbabhuziizye kuti ne naanu, ileelo imwe mutakwitikha. Imbombo zye inkuzibhomba kwi taawa lya Taata waani zikufumwa uwukeeti.

²⁶ Heelo imwe mutakwitikha kunongwa ye imwe te mwe mpuga yi ngoole zyani.

²⁷ Ingoole zyani zilimanyile izi lyani. Ine inzimanyile, zyope zikundandata.

²⁸ Ine inkubhapa uwuumi ūwa wiila na wiila, bhoope te bhakhatejee naalumo. Khabhili ataliipo umuntu we angakhola kubhafwala kufuma mu nyoobhe zyani.

²⁹ ŪTaata waani we ampiye bhanaabho ali na makha kushila bhonti. Pe shiniisho ataliipo umuntu we angakhola kubhafwala mu nyoobhe zyakwe.

* **10:8 10:8** Bhonti bhe bhantanguliye bhiihba, khabhili bhafwuli, ileelo ingoole zitakhabhatejeelezya UYeesu ipa akhalongaga abhalongozu bhonti bhe bhatakhahasajilaga abhantu bha Mulungu kwi dala ilya kubhabhombela akhabhiibhi na kuyanizila ivintu vwe vikhabhavwaga bhiihho bheene.

³⁰ Ine nu Taata waani tuli nu wupeeka.”

³¹ Pe aBhayahuudi bhakhasebha amawe winza inga bhamukhome nago.

³² Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imbalanjile imbombo inyinji inyinza ku makha ga Taata waani. Bhuli, mbombo yilikwi ye yikabhabhikha kuti munhome na mawe?”

³³ ABhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Tutakukhoma na mawe kunongwa iyi mbombo inyinza zye ubhombile, lyoli kunongwa ye ukumushoolanya uMulungu. Iwe ukuyitekha kuti we Mulungu we iwe we muntu bhulo!”

³⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, yitasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti uMulungu atili, ‘Imwe mwe bhamulungu?’†

³⁵ uMulungu abhateshile kuti bha bhamulungu, bhaala bhe izwi lya Mulungu lyabhafishiye, wope uWusimbe uWufinjile wutangkholo kuvunzika.

³⁶ Khabhili mungakhola bhuliibhuli kulonga kuti ula we uTaata amusabhuye na kumusonteelezya mu nsi umu, akushoolanya kunongwa ye alonjile kuti, ‘Ine ne Mwana wa Mulungu?’

³⁷ Inga intakubhomba imbombo zya Taata waani, mutanitikhaje.

³⁸ Heelo inga inkubhomba imbombo zya Mulungu, poope inga mutanitikha ine, zytikhaji imbombo ziniizyo, inga mumanye na kuziyaganya kuti uTaata ali mukaasi yaani, niine indi mukaasi yaakwe.”

³⁹ Pe bhakhalinjiza kumulema winza, ileelo uYeesu akhapulumukha mu nyoobhe zyahho.

⁴⁰ Pe uYeesu akhabhala winza kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani, akhafikha pe uYookhani akhozyaga kuwandilo, akhikhala kunukwo.

⁴¹ Abhantu abhinji bhakhinza kukwakwe na kulonga kuti, “UYookhani atabhombile ishilolesyo shoshonti, ileelo zyonti zye uYookhani alonjile ka zya muntu unu zya nalyoli.”

⁴² Pe abhantu abhinji bhe bhaliipo paala bhakhamwitikha uYeesu.

11

Uwufwe wa Laazalo

¹ Aliipo umuntu umu itaawa lyakwe bhakhatinji uLaazalo, amile mubhinu. Umuntu wunuyo akhikalaga mu nhaaya iya mu Besaniya peeka na bhayilamba bhaakwe uMaliya nu Malita.

² UMaliya wunuyo we amupashile uMwene uYeesu amafuta ge gakununshiilila na kumupupula mu vinama ni nsi ziyakwe.* Ukhambaku waakwe uLaazalo amile mubhinu.

³ Pe uMaliya nu Malita bhakhasonteelezya intumi kwa Yeesu bhakhati, “We Mwene, umanyani waakho we umuganile mubhinu.”

⁴ We uYeesu ayimvwa intumi ziniizyo, akhati, “Uwubhinu wunuyo te wa kumugoga uLaazalo, lyoli wa kulesya uwumwamu wa Mulungu, inga uMwana wa Mulungu apaalwe kwi dala ilya wubhinu wunuyo.”

⁵ UYeesu abhaganile uMalita, uMaliya, nu Laazalo ukhambaku waabho.

⁶ We uYeesu ayimvwa kuti uLaazalo mubhinu, akhajendelela kwikhala insiku zibhili papaala pe amile.

⁷ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Saali winza mu nsi iya nu Yudeeya.”

⁸ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “We Mumanizyi, shiniishi bhulo aBhayahuudi bhanzaga kukukhoma na mawe! Khooni khe ukwanza kugalukha winza kukwo?”

⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, umusanya wutali ni saala ishumi na zibhili? Inga umuntu akujenda mu khabhalilo khanaakho, atangakhola kukuntula, kunongwa ye akalola ukhozyo ulwa mu nsi umu.

¹⁰ Heelo umuntu we akujenda shawusiku, angakhola kukuntula kunongwa ye ukhozyo ulwa kumwavwa kulola akhinza litaliipo.”

¹¹ We uYeesu alonga ziniizyo, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Umanyani wiitu uLaazalo agonile, ileelo intibhale kumudaamusa.”

¹² Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya bhakhati, “Mwene, inga agonile utulo, atipone.”

† 10:34 10:34 Bhaazya Zabuuli 82:6.

*

11:2 11:2 Bhaazya Yookhani 12:1-8.

¹³ Heelo abhalandati bhaakwe bhatakhazyaganyaaga. Abheene bhakhasiibhaga kuti akhalongaga kuti uLaazalo agonile utulo, fwani uYeesu ipa akhalongaga kuti uLaazalo afuuye.

¹⁴ Pe uYeesu akhabhavundulila abhalandati bhaakwe akhati, “ULaazalo afuuye.

¹⁵ Heelo ine naseshela kunongwa yiinyu kuti intaaliipo we uLaazalo akufwa, inga imwe muniitische. Ishi, saali kukwakwe.”

¹⁶ Pe uToomasu we bhakhatinji uMwoga, akhabhabhuuzya abhalandati abhamwabho akhati, “Saali niitwe, inga tufwe peeka nawo.”

UYeesu ali na makha aga kubhazyusya abhafwe

¹⁷ Pe uYeesu we aafikha mu Yudeeya mu khakhaaya akha mu Besaniya, akhaaga uLaazalo aamala insiku zini mu mbiipa.

¹⁸ Inhaaya iya mu Besaniya yaamile papiipi ni Yelusaleemu, uwutali uwi kilomiita zitata.

¹⁹ Abhantu abhinji kufuma mu Bhayahuudi bhinzile kubhainjizya uMalita nu Maliya kunongwa iya kufwilwa nu khambaku waabho uLaazalo.

²⁰ Pe uMalita we ayimvwa kuti uYeesu akwinza, akhafuma kubhala kamuposheela, ileelo uMaliya akhasyala mu nyumba.

²¹ UMalita akhamubhuuzya uYeesu akhati, “We Mwene, inga ubhanje panaapa, ukhambaku waani nhani ataafuuye.

²² Heelo niishi bhulo imanyile kuti uMulungu atikupe khokhonti khe utimulaabhe.”

²³ Pe uYeesu akhamwamula uMalita akhati, “Ukhambaku waakho atizyushe.”

²⁴ UMalita akhamwamula akhati, “Imanyile kuti akhayizyukha akhabhalilo khe abhafwe bhakhayizyukha pi siku ilya kumpeleela.”

²⁵ UYeesu akhamubhuuzya uMalita akhati, “Ine ne inkubhazyusya abhantu na kubhapa wupuma. Umuntu wowonti we kunitika ine, poope inga aafwa, atijendelele kubha mupuma.

²⁶ Wowonti we mupuma, na kunitika ine, te akhaafwe naalumo. We Malita, bhuli, ukazyitika ziniizo?”

²⁷ UMalita akhamwamula akhati, “Nalyoli Mwene, nitika kuti iwe we Kilisiti, uMwana wa Mulungu, we twagulilaga kuti akhayinza mu nsi.”

UYeesu akulila

²⁸ We uMalita alonga ganaago, akhabhala kamubhilishila uyilumbu waakwe uMaliya kukwilo. Akhamubhuuzya akhati, “UMumanyizyi aliipo panaapa, akukubhilishila.”

²⁹ UMaliya we ayimvwa ziniizo, akhabhukha nalubhilo, akhabhala kwa Yeesu.

³⁰ UYeesu ashili kwinjila mu nhaaya iya mu Besaniya, lyoli amile she ali paala pe uMalita abhalile kamuposheela.

³¹ We abhayahuudi bhe bhakhamujinjizyaga uMaliya mu nyumba bhamulola akwimilila na kufuma kunzi, bhakhamulandata. Bhakhasiibhaga kuti uMaliya aabhala ku mbiipa kulila.

³² We uMaliya aafikha paala pe uYeesu amile, akhasugamila pa vinama vwakwe, akhamubhuuzya akhati, “We Mwene, inga ubhanje panaapa, ukhambaku waani nhani ataafuuye.”

³³ We uYeesu amulola uMaliya akulila na Bhayahuudi bhe bhinzile nawo bhoope bhakulila, akhaswimilila nhaani mu mwoyo waakwe.

³⁴ Pe akhabhabhuuzizya akhati, “Mwaamusiyye kwoshi?” Bhakhamwamula bhakhati, “We Mwene, saali tukulanje pe twaamusiyye.”

³⁵ UYeesu akhalila amansozi.

³⁶ Pe abhayahuudi bhe bhinzile pa mpungo bhakhalonga bhakhati, “Yeena she uYeesu aamuganile uLaazalo!”

³⁷ Heelo bhamu bhakhalonga bhakhati, “Umuntu wununu we amuponiize umufwe amiiso, pe khooni atakholile kudinda kuti uLaazalo ataafwe?”

UYeesu akumzyusya uLaazalo

³⁸ UYeesu we ali mu wuswimilizu mu mwoyo waakwe, akhafikha pa mbiipa. Imbiipa yiniyo yaamile ngwenya ye bhagubishiye ni we ipiti ku winjililo.

³⁹ UYeesu akhabhabhuuzya abhantu bhe bhaliipo paala akhati, “Libhugulusye iwe linilyo lye lili pa winjililo.” UMalita, uyilumbu wa muyazi, akhamwamula akhati, “Mwene, ku khabhalilo ikha ivimba litibhe lyandile kununha, kunongwa ye zyashila insiku zini kwandila pe twaamusiyye.”

⁴⁰ UYeesu akhamubhuuzya akhati, “Bhuli, intakubhuuziye kuti inga wiitika, utiwulole uwumwamu wa Mulungu?”

⁴¹ Pe bhakhalibhungulusya iwe liila. UYeesu akheenya kumwanya, akhapuuta akhati, “We Taata waani, inkukusalifwa kunongwa ye waposheela impuuto zyani.

⁴² Imanyile kuti iwe ukunimvwa akhabhalilo khonti, ileelo inkulonga ganaaga kunongwa iya bhantu ibha bhe bhaliipo ipa, inga bhiiitshhe kuti iwe we unsonteleziizeye.”

⁴³ We uYeesu alonga ganaago, akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya akhati, “We Laazalo, fuma kunzi!” ⁴⁴ Pe uLaazalo we afuuye, akhafuma kunzi, kumo bhamusyem-bile ikibha mu vinama na mu nyoobhe. Khabhili bhamugubishiye ni kibha kumiiso. UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Masatule, muleshe, asogolaje.”

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakwanza idala iya kumugoga uYeesu
(Mataayi 26:1-5; Maalika 14:1-2; Luuka 22:1-2)

⁴⁵ Pe aBhayahuudi abhinji bhe bhinzile kumujinjizya uMaliya we bhazilola zye uYeesu azibhomba, bhakhamwitikha.

⁴⁶ Heelo aBhayahuudi bhamu bhakhabhala ku Bhafalisaayi na kubhabhuzya zye uYeesu abhombile.

⁴⁷ Pe abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhakhabhungaana ulubhungaano ulwi balaaza iya bhasongo,[†] bhakhabhuzilizanya bhiihho na bhiihho bhakhati, “Tubhombe lyoni? Kunongwa ye umuntu unu akubhomba iviwolesyo iwwinji.

⁴⁸ Inga twamulekha bhuelo, abhantu bhonti bhatimwitishe, bhoope aBhaluumi bhakhayinza kunanganya iNyumba iMfinjile ni nsi yiita.”

⁴⁹ Pe weeka mu bhapiti bhanaabho we itaawa lyakwe bhakhatinji uKayaafa, we amile mupuutili mupiti[‡] amwanha wunawo, akhati, “Imwe mutamanyile naakhamu!

⁵⁰ Bheli, mutamanyile kuti kwashi kukwinyu umuntu weeka afwe kunongwa ya bhantu bhonti na kuti insi yonti yiyazwe?”

⁵¹ UKayaafa atalonjile ziniizyo ku shigane shaakwe wawo. Lyoli kunongwa ye amile mupuutili mupiti mu mwanha wunawo, akhakwaaaga kuti uYeesu akhayifwa kunongwa iya Bhayahuudi.

⁵² Khabhili te akhaafwe kunongwa iya Bhayahuudi bheene, lyoli kunongwa iya bhaana bha Melungu bhe bhasataanile, inga bhabhe peeka.

⁵³ Pe kwandila isiku liniilyo, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kwanza idala iya kumugoga uYeesu.

⁵⁴ Kunongwa yiniyo, uYeesu akhalekha kujenda apazelu mu Bhayahuudi, pe akhasogola na kubhala papiipi ni shilozu, mu nhaaya iya mu Efulayimu. Akhikhala kunakwo peeka na bhalandati bhaakwe.

⁵⁵ Ishikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi shapalamiiye. Pe abhantu abhinji bhakhafuma mu nhaaya zyahho bhakhabhala mu Yelusaleemu inga bhayizelufwe[§] we ishikulukulu shishiili kufikha.

⁵⁶ Pe bhakhajendelela kumwanza uYeesu. We bhabhungaane peeka mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, “Mukulola bhuliibhuli? Yikulolekha kuti te ayinze ku shikulukulu, bhuli?”

⁵⁷ Abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhajajizizye kuti umuntu wowonti we amanyile kwe uYeesu ali, abhabhuzye inga bhamuleme.

12

UMaliya akumwitiiliza uYeesu amafuta
(Mataayi 26:6-13; Maalika 14:3-9; Luuka 7:36-50)

¹ We insiku amutanda zishiili kukwila inga kubhe ni shikulukulu ishi Pasaaka, uYeesu akhabhala mu Besaniya, inhaaya ye akhikhalaga uLaazalo. Wunawo we uYeesu amuzuyiizeye kufuma ku bhafwe.

² Pe bhakhamulinganizanya ishaakulya isha lyabheela, uMalita akhabhawaga. ULaazalo amile peeka mu bhe bhakhalyanga ishaakulya pa shintalati peeka nu Yeesu.

³ Pe uMaliya akheega akhasupa akha mafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, akhamupakha uYeesu mu vinama na kugasyumula ku nsisi zyakwe. Inyumba yonti yikhiizula umunusi uwa mafuta.

⁴ Pe uYuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, we akhayimolonjelela uYeesu, akhalonga akhati,

[†] 11:47 11:47 *Ibalaaza iya bhasongo* Bhaazyu *ibalaaza* mu *Witulanyo uwa mazwi amajeni*. [‡] 11:49 11:49

Umupuutili umupiti Bhaazyu *abhapuutili* mu *Witulanyo uwa mazwi amajeni*. [§] 11:55 11:55 *Bhayizelufwe* UMelungu abhalajizizye abhantu bhaakwe kuyizelufwa we ishikulukulu ishi Pasaaka shishiili kufikha kuti bhabhe bhazelupile pamiiso gaakwe. Kuyizelufwa kunakwo kukhabhombekhaga nhaani na Bhayahuudi bhe bhakhikhalaga mu nsi izya bhantu bhe te Bhayahuudi. Bhaazyu Mbaazyo 9:10; 2 Khabhalilo 30:17-19.

5 “Khooni khe amafuta ganaago gatakazwaga ku dinaali* imia zitatu (300) na kubhapa abhapiina?”

6 UYehuda alonjile shiniisho te kunongwa iya kubhasaajila abhapiina, lyoli kunongwa ye aamile mwibha. Uweene we akhabhikhaga imbuguuli iyi nhela, akhabhalilo ahinji akhiibhaga inhela zye zyamile mumwo.

7 Pe uYeesu akhati, “Mutamuyimwaje umwantanda unu, mumuleshe, agabhiishe amafuta ganaago kunongwa iyi siku ilya kusyilwa kwani.†

8 Abhapiina mali nabho kukwinyu insiku zyonti, ileelo ine te imbe peeka niimwe insiku zyonti.”

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakapanzanya kumugoga uLaazalo

9 ABhayahuudi abhinji bhakhimvwa kuti uYeesu ali mu Besaniya. Pe bhakhafikha kunukwo te kumulola uYeesu mwene, lyoli kuti bhamulole nu Laazalo we uYeesu amuzusiize kufuma ku bhafwe.

10 Pe abhapiti abha bhapuutili bhakhanza idala ilya kumugoga uLaazalo woope.

11 Kunongwa iyi ntumi izya kuzyakha kwa Laazalo, abhayahuudi abhinji bhakhalekha kubhalandata abhalongozi bhaabho, bhakhamwitikha uYeesu.

UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto

(Mataayi 21:1-11; Maalika 11:1-11; Luuka 19:28-40)

12 Indaabhi yaakwe, impuga impiti iya bhantu ye yikhinzaga ku shikulukulu ishi Pasaaka yikhimvwa kuti uYeesu ali mwi dala kwiza mu Yelusaleemu.

13 Pe bhakheega impaaswa izya makwi aga matende, bhakhafuma kubhala kumuposheela uYeesu. Bhakhalongaga kwi zi ilya kudandizya kuti, “Apalwaje uMulungu!‡

Asayiiwe we akwinza kwi taawa iya Mwene uMulungu!

Asayiiwe uMwene uwa Bhaisilaeli.”§

14 Pe uYeesu akhayaaga inyaana yi ndogomi, akhayipanda anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

15 “Utogopaje wumulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni!*

Yeena, uMwene waakho akwinza, ayikhaaye pa nyaana yi ndogomi!†‡

16 Ku khabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yeesu bhatakhazyaganya ziniizyo. Ileo pilongolela, uMulungu amuzusiize uYeesu kwi dala lye lyamuleteeye uwumwamu. Pe abhalandati bhaakwe bhakhakumbukha kuti ziniizyo zisimbiilwe kunongwa yaakwe, na kuti abhantu bhambhombeye shiniisho.

17 Impuga iya bhantu ye yaamile peeka nu Yeesu we akhamubhilishilaga uLaazalo kufuma mu mbiipa, na kumazyusa kufuma ku bhafwe, yikhafumwaga uwukeeti ku bhantu zye yzilolile na kwimvwa.

18 Pe abhantu abhinji bhakhabhala kumuposheela uYeesu kunongwa ye bhonti bhimvwizye ku zya shiholesyo she abhombile.

19 Pe abhafalisaayi we bhaalola ziniizyo, bhakhabhuzanya bhakhati, “Mwalola? Tatangabhomba lyolyonti! Yeena, abhantu bhonti bhakumulandata uweene.”

UYeesu akupanga ku zya kufwa kwakwe

20 Mu bhantu bhe bhabhalele kupuuta mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka, bhaliipo bhamu na bhe te Bhayahuudi.

21 Abhantu bhanaabho bhakhabhala kwa Filipino we aamile mukhaaya wa mu nhaaya iya mu Betisayida mu nsi iya ku Galilaaya, bhakhamulaabha bhakhati, “We mwene, tukulaabha tumulole uYeesu.”

22 UFilipo akhabhala kumabhuzya uAndeleeya, bhonti bhahili bhakhabhala kumabhuzya uYeesu.

* 12:5 12:5 Idinaali yaamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala liniilyo, idinaali imia zitatu (300) zyalingaanile ni vwa kuposheela umwanha weeka. † 12:7 12:7 Agabhiishe amafuta ganaago kunongwa iyi siku ilya kusyilwa kwani Yaamile mwata abhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazya Maalika 16:1. ‡ 12:13 12:13 Apalwaje uMulungu Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosana kwe kuti tutuule. § 12:13 12:13 Bhaazya Zabuuli 118:25, 26. * 12:15 12:15 ISayuuni litaawa lyi gamba lye iYelusaleemu yazenjiilwe pamwanya yaakwe. Umulindu uwa mu nhaaya iya Sayuuni kwe kuti abhakhaaya bhonti abhi nhaaya iya Yelusaleemu. † 12:15 12:15 Ayikhaaye pa nyaana yi ndogomi Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutangaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutangaanu ngati wa mwene umutonsu.

‡ 12:15 12:15 Bhaazya Yeesaya 40:9; Zakaliya 9:9.

²³ UYeesu akhabhaamula akhati, "Akhabhalilo khaafikha akha Mwana wa Muntu kuposheela uwumwamu.

²⁴ Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, imbeyu iyi ngano yikusyala she mbeyu, lyoli inga yalenda pa lusuuto na kufwa. Inga yaafwa, pe yikumela na kupaapa amatunda aminji.

²⁵ She shiniisho, umuntu wowonti we awuganile uwuuni waakwe, atiwaateezye, ileelo we akuwuwiitlwa uwuuni waakwe ma nsi umu, akhayiwapokha na kuwaaga uwuuni uwa wiila na wiila.

²⁶ Umuntu wowonti we akumbombela ine, andandataje. Poponti pe ine indi nu mubhombi waani akhayibha. Umuntu wowonti we akumbombela, uTaata waani atimushindishe.

²⁷ "Ishi umwoyo waani waswimiliye. Indonje inti bhuli? Bhuli, inti, 'We Taata, inkukulaabha untule mu khabhalilo ikha akha mayimba?' Heelo intangapuuta shiniisho, kunongwa ye ininzile inga inshile mu khabhalilo ikha.

²⁸ We Taata, ulimwamisho itaawa lyakho."

Pe izi kufuma kamwanya kwa Mulungu likhati, "Nalinwamikha, kabhili intilimwamisho winza."

²⁹ Pe impuga iya bhantu bhe bhaliipo paala bhakhimvwa izi, bhamu bhakhati, "Iyo lizi iyi nguluguuto iya kutalalukha." Bhamu bhakhati, "Wu kabhizya alongaga nawo."

³⁰ Heelo uYeesu akhabhabhuuzya akhati, "Izi lye mwalyimvwa litaamile lya kunongwa yaani, lyoli kunongwa yinyu.

³¹ Ishi akhabhalilo akha kulongwa insi khaafikha. Ishi uSeetani, umupiti uwa mu nsi umu, atisumbwe kunzi.

³² Heelo ine we bhanzvwa, inhayibhakwesa abhantu bhonti bhinze kukwani."

³³ UYeesu alonjile shiniisho kulolesya uwufwe we akhayifwa.

³⁴ Pe impuga iya bhantu yikhamwamula yikhati, "Tubhaziize mu Wusimbe uWufinjile kuti ukilisi atijendeelele kubha mwumi wiila na wiila. Ishi ukulonga bhulibhuli kuti bhatimazvwe uMwana wa Muntu? uMwana wa Muntu wu naanu?"

³⁵ UYeesu akhabhabhuuzya akhati, "Ukhozoyo luli peeka niimwe ku khabhalilo khashe bhulo. Jendaji mu lukhozoyo lunulwo she luliipo, inga akhiisi khatakashe khabhatole, kunongwa ye umuntu we akujenda mu khiisi, atamanyile kwe akubhala.

³⁶ Bhiishi ulusubhilo lwinyu mu lukhozoyo lunulwo she luliipo, inga mubhe mwe bhaana bha lukhozoyo." We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhasogola, akhambha inga bhatakhamalole.

Abhayahuudi abhinji bhakusiita kamwitikha uYeesu

³⁷ Heelo poope she uYeesu abhombile iviwolesyo iwunji pamiiso gaabho, abheene bhatamwitishile.

³⁸ Bhatamwitishile inga gakwile amazwi ge umukuwi uYeesaya alonjile atili, "We Mwene, wu naanu we ayitishile intumi zyitu?"

Kabhili uMwene amulanjile unaanu amakha gaakwe?*"

³⁹ Shiniisho bhatakakhola kwitikha, kunongwa ye uYeesaya iwunza alonjile atili,

⁴⁰ "Abhagojile amiiso gaabho,

agabhiishile amooyo gaabho kubha magomu.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,

goope amooyo gaabho nhani gakuzaganya,

bhaamile bhagangalushila, inga imbataule."†

⁴¹ uYeesaya alonjile ganaaga kunongwa ye awulolile uwumwamu wa Yeesu na kulonga intumi ziyakwe.

⁴² Poope shiniisho, abhapiti abhinji abha Bhayahuudi bhawitishile uYeesu. Heelo bhatakalongaga apazelu kuti bhamwitishile kunongwa ye bhakhogopaga kabhingwa na Bhafalisaayi mwi sinagoogi.

⁴³ Abhalongozi bhanaabho bhayiganile nhaani kupaalwa na bhantu kushila kupaalwa nu Mulungu.

Abhantu bhakhayilongwa ku zye uYeesu akulonga

⁴⁴ Pe uYeesu akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, "Umuntu we akunitikha ine, atakunitikha neene numwene, lyoli akumwitikha nula we ansonteleziize.

⁴⁵ Wowonti we akudola ine, akumulola we ansonteleziize.

⁴⁶ Ine ne lukhozoyo, niine ininzile mu nsi inga bhonti bhe bhakunitikha, bhatayalaje mu khiisi.

⁴⁷ Umuntu we akwimvwa amazwi gaani, ileelo atakugabhombela, ine te imulonje, kunongwa ye intinzile mu nsi umu kubhalonga abhantu, lyoli ninzile kubhatwala.

⁴⁸ Wowonti we akunhaana ine peeka na mazwi gaani ali nu wa kumulonga. Amazwi ge nalonga gakhayimulonga pi siku ilya kumpeleela.

⁴⁹ Kwe kuti intakhalongaga ku waamulo waani nuneene, lyoli uTaata waani we ansonteleziize, andajiziize iza kulonga na kuti indonje inti bhali.

⁵⁰ Khabhili imanyile kuti indajizyo ziyakwe zikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. Pe niine inkulonga ziila zye uTaata waani andajiziize kuzilonga.”

13

UYeesu akubhasamvwa ivinama abhalandati bhaakwe

¹ We isiku ilya shikulukulu ishi Pasaaka shishiili kufikha, uYeesu amanyile kuti akhabhalilo khaakwe khaafikha akha kusogola mu nsi umu na kubhala kwa Taata waakwe. Abhaganile nhaani abhantu bhaakwe bhe bhámwitisile mu nsi umu, khabhili abhaganile kufishila kuwumaliishilo.

² UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhiikhala na kulya ishaakulya isha shalyabheela. Mu khabhalilo khanaakho, uSeetani ayinjiiye mu mwoyo wa Yuda umwana wa Siimoni Sikalioti inga amulonjeelele uYeesu.

³ UYeesu amanyile kuti uTaata amupiiye uwaamulo ku vintu wvonti, khabhili kuti afumile kwa Mulungu na kuti akugalukha kwa Mulungu.

⁴ Pe akheepa pa shaakulya, akhazwala inkanzu yaakwe, akheega umwenda na kuyipinya mu musana.

⁵ Akhaponya aminzi mwi beeseni. Pe akhanda kubhasamvwa ivinama* abhalandati bhaakwe na kusumula nu mwenda we ayipinyile mu musana.

⁶ We uYeesu aafikha pe uSiimoni Peeteli amile, uPeeteli akhati, “Mwene, ukwanza ungezeze ivinama ine?”

⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Utalimanyile lye inkulibhomba ishi, ileelo utlimanye pilongolela.”

⁸ UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Ndaali, iwe utangansamvwa ivinama ngakheeka!” UYeesu akhamwamula akhati, “Inga intakusamvwa, utangakhola kubha peeka niine naalumo.”

⁹ Pe uSiimoni Peeteli akhamwamula akhati, “Mwene, inga she zili, pe utansamvwa ivinama wvene, lyoli ungezeze inyoobhe, peeka ni twe.”

¹⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Umuntu we ageezile atakwanziwa kugeeza winza, lyoli akwanziwa kusamvwa ivinama wvene, kunongwa ye umubhili waakwe wvonti wuzelupile. Imwe muzelupile, ileelo te mwenti.”

¹¹ UYeesu amile she amumanyile umuntu we akhayimubhikha mu nyoozhe zya bhaluga, ye nongwa atili, “Imwe muzelupile, ileelo te mwenti.”

¹² We uYeesu aamala kubhagezile abhalandati bhaakwe ivinama wvabho, akhakwa inkanzu yaakwe, akhagalukha pe ayikhaaye, akhabhabhuziizya akhati, “Bhali, mwazyaganya ziniizyo zye nabhabhombela?”

¹³ Imwe mukambilishila mukati, ‘Mumanyizyi,’ iwinza, ‘Mwene.’ Mukulonga wanalyoli, kunongwa ye ine she indi.

¹⁴ Pe inga ine ne ne Mumanyizyi wiinyu, khabhili ne Mwene wiinyu, nabhasamvwa imwe ivinama wvinyu, shiniisho niimwe mukhondeeye kusamvwanya ivinama muneemwe na muneemwe.

¹⁵ Imbalanjile ishikholanyo, inga niimwe mubhombelanaje anza she ine nabhabhombelaga imwe.

¹⁶ Nalyoli inkubhabhuzya, umutumwa te mapiti kushila umwene waakwe, khabhili umusontelezwa te mapiti kushila we amusonteleziize.

¹⁷ Inga mwazimanya zyonti ziniizyo, uMulungu akhayibhasaya inga mukuzibhombela imbombo.”

¹⁸ “Ziniizi zye inkalunga, intakubhabhuzya imwe mwenti. Ine imbamanyile bhaala bhe imbasabhuzye. Ileo yikuti wakwile uWusimbe uWufinjile we wakuti, ‘Ula we alanga ishaakulya peeka niine, agalunhana kubha malugu waani.’†

¹⁹ Inkubhabhuzya zyonti ziniizyo we zishiili kufumila, inga we zyafumila, mukhitishe kuti nalyoli ine ne neene.

* 13:5 13:5 Kubhasamvwa ivinama UYeesu ipa akhabhombaga imbombo ye abhatumwa bhakhabhombaga ku bhapiti bhaabho. † 13:18 13:18 Bhaazya Zabuuili 41:9.

²⁰ Nalyoli inkubhabhuuzya, umuntu wowonti we akumuposheela we imusontelezi-
zize, akumposheela neene. Khabhili we akumposheela ine, akumuposheela nu Taata
we ansonteleziizye.”

UYeesu akukuwa ku zya we atimulonjeelele

(Mataayi 26:20-25; Maalika 14:17-21; Luuka 22:21-23)

²¹ We uYeesu alonga ziniizyo, akhaswimiilila nhaani mu mwoyo, akhalonga apazelu
akhati, “Nalyoli inkubhabhuuzya, weeka wiinyu atindonjeelele ku bhaluga.”

²² Pe abhalandati bhaakwe bhakhanda kwenyanya bhiihho na bhiihho sita kamanya
wu naanu we akumutekha.

²³ Paamile nu mulandati weeka mu bhalandati bhaakwe, we uYeesu amuganile
nhaani. Uweene ayikhaaye papii ni uYeesu.

²⁴ Pe uSiimoni Peeteli akhamupalizya umulandati wunuuwo, akhamubhuziizya
akhati, “Mubhuziizize, akumutekha wu naanu?”

²⁵ Pe umulandati wunuuwo, akhasejeelele papii ni uYeesu, akhamubhuziizya akhati,
“We Mwene, wu naanu we atikulonjeelele ku bhaluga?”

²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Wu wuula we intiimupe ishibeza ishi kaati she
nasanzila mu shiililo.” Pe uYeesu akheega ishibeza ishi kaati, akhasanzila, akhaamupa
uYuuada umwana wa Siimoni Sikalioti.

²⁷ We uYuuada aposheela ishibeza shiniisho, uSeetani akhamwinjila. Pe uYeesu
akhamubhuuzya akhati, “Lye ukwanza kubhomba, bhomba nalubhilo!”

²⁸ Heelo ataliipo umuntu mu bhaala bhe bhakhalyanga paala we azyaganyiinye kuti
khooni khe uYeesu akhamubhuziyaga uYuuada shiniisho.

²⁹ Kunongwa ye uYuuada we akhabhiikhaga imbuguuli iyi nhela, bhamu
bhakhasiibhaga kuti uYeesu akumubhuuzya uYuuada kuti abhale akale vwe vwabhuliye
mu shikulukulu, awe aabhape abhapiina akhantu khokhonti.

³⁰ Pe we uYuuada aposheela ishibeza shiniisho ishi kaati, akhafuma kunzi. Akhab-
halilo khanaakho kwamile wusiku.

UYeesu akubhapa abhalandati bhaakwe indajizyo impwa

³¹ Pe we uYuuada aafuma kunzi, uYeesu akhati, “Ishi uMwana wa Muntu aposheela
uwumwamu, wooro uMulungu aposheela uwumwamu kushilila kwa Mwana wa Muntu.

³² We uwumwamu wa Mulungu walolekha kushilila kwa Mwana, pe uMulungu wuuwo
atimuwamisho uMwana waakwe, khabhili atibhomba shiniisho nalubhilo.

³³ Bhaana bhaani, intibhe peeka niimwe ku khabhalilo khashe bhualo.
Mukhayinanza, anza she nabhabhuuziizye abhalongozi abha Bhayahuudi, shiniisho
inkubhabhuuzya imwe ishi kuti, paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwianza.

³⁴ Heelo ishi inkubhapa indajizyo impwa kuti, “Mugananaje, anza she ine imbaganile
imwe, shiniisho niimwe mugananaje muneemwe na muneemwe.”[‡]

³⁵ Inga mukaganana muneemwe na muneemwe, abhantu bhonti bhatimanye kuti
imwe mwe bhalandati bhaani.”

UYeesu akumubhuuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu

(Mataayi 26:31-35; Maalika 14:27-31; Luuka 22:31-34)

³⁶ Pe uSiimoni Peeteli akhamubhuziizya uYeesu akhati, “We Mwene, ukubhala
kwoshi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Kwe inkubhala utangakhola kundandata ishi,
ileelo ukhayindandata pilongolela.”

³⁷ UPeeteli akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, khooni khe ine intangakhola
kukulandata ishi? Ine intiyifumwe kufwa kunongwa yaakho!”

³⁸ UYeesu akhamwamula akhati, “Bhuli, nalyoli utiyifumwe kufwa kunongwa yaani?
Nalyoli inkubhuuzya, we inhanda yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti
utamanyile.”

14

UYeesu lidala lya kubhala kwa Taata

¹ Pe uYeesu akhajendelele kubhabhuuzya akhati, “Mutaswimiilaje mu mooyo giinyu.
Mwitikhaje uMulungu, khabhili munitikhaje niine.

² Mu nyumba ya Taata waani muli nu wiikhalo uwinji. Inga zitabhanje shiniisho,
nhani imbabhuziizye. Ishi inkubhala kubhalinganizanya uwiikhalo.*

[‡] **13:34 13:34** Bhaazya Bhalaawi 19:18; Nkumbushizyo 6:5; Mataayi 22:36-40; Maalika 12:28-33. * **14:2 14:2** Inga
zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziizye. Ishi inkubhala kubhalinganizanya uwiikhalo Kwi dala ilyamwabho amazwi
ganaaga gakuti Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziizye kuti inkubhala kubhalinganizanya uwiikhalo?

³ We naabhala na kubhalinganizanya uwiikhalo, inhayinza winza kubheega, inga niimwe mukhabhe paala pe inhayibha.

⁴ Niimwe mulimanyile idala lye likubhala kwe inkubhala.”

⁵ Pe uToomasi akhamubhuzilizya akhati, “We Mwene, tutamanyile kwe ukubhala. Tangalimanya bhuliibhuli idala?”

⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Ine ne lidala, uwanalyoli, nu wuumi. Umuntu atangakhola kwizwa kwa Taata inga atashiliye kukwani.

⁷ Inga mumanyaje ine, nhani mumumanyile na Taata waani. Kwandila ishi, mumumanyile uTaata, khabhili mumulolile.”

⁸ Pe uFilipo akhamubhuziza akhati, “We Mwene, tulanje uTaata. Inga watulanga, we kwasila.”

⁹ UYeesu akhamwamula akhati, “We Filipo, niikhala niimwe akhabhalilo akhatali khonti khanaakho, poope niishi utamanyile? Umuntu wowonti we andolile ine, amulolile uTaata. Ishi khooni ukuti, ‘Tulanje uTaata?’

¹⁰ Bhuli, utakwitikha kuti ine indi mwa Taata, wope uTaata ali mumwani? Amazwi ge inkubhabhuziza gatakufuma mu waamulo waani, lyoli uTaata we ali mukaasi yaani, akubhomba imbombo ziyakwe.

¹¹ Muniitische kuti ine indi mwa Taata, wope uTaata ali mumwani. fleelo inga mutakuniitikha kunongwa ya zye inkulonga, pe mwitische kunongwa yi mbombo zye inkubhomba.

¹² Nalyoli inkubhabhuziza, we akuniitikha ine, atibhombaje imbombo zye inkubhomba ine. Khabhili atibhombaje poope amapiti kushila ge inkubhomba, kunongwa ye inkubhala kwa Taata.

¹³ Inga mukulaabha akhantu khokhonti kwi taawa lyani, intibhombe, inga uTaata apaalwe kwi dala lya Mwana.

¹⁴ Inga mukundaabha ine akhantu khokhonti kwi taawa lyani, intibhabhombele.”

UYeesu akulonga ku zya kwizwa uMupepu uMufinjile

¹⁵ UYeesu akhajendelela kubhabhuziza abhalandati bhaakwe akhati, “Inga munganile, mutizileme indajizyo zyani.

¹⁶ Niine intimulaabhe uTaata, wope atibhape uMwavwi we atiyikhalaje niimwe wiila.

¹⁷ UMwavwi wunuyo Mupepu we atibhalanje abhantu uwanalyoli. Abhantu abha mu nsi bhe bhakumukhaana uMulungu bhatangakhola kumuposheela, kunongwa ye bhatakumulola awe bhatamumanyile. fleelo imwe mumumanyile, kunongwa ye akwikhala peeka niimwe, khabhili ali mukaasi yiinyu.

¹⁸ “Te imbaleshe mabheene ngati bhapiina, lyoli inhayinza winza kukwinyu.

¹⁹ Khasyalile akhabhalilo khashe khe abhantu abha mu nsi te bhakhandole winza, lyoli imwe mukhayindola. Kunongwa ye ine ne mwumi, niimwe mukhayibha mwe bhuumi.

²⁰ Isiku lila we lyafikha, mukhayimanya kuti ine indi mukaasi ya Taata waani, niimwe muli mukaasi yaani, niine indi mukaasi yiinyu.

²¹ Wowonti we akuziposheela indajizyo zyani na kuzilema, wununu we anganile. Wope we anganile ine, uTaata atimugane, niine intimugane na kuyilolesya kukwakwe.”

²² Pe uYuda, we te wu Yuda Sikalioti, akhamubhuzilizya akhati, “We Mwene, zili bhuliibhuli kuti utiyilolesye kukwitu, ileelo te ku bhantu abha mu nsi?”

²³ UYeesu akhamwamula akhati, “Umuntu inga angana, atigaleme amazwi gaani, wope uTaata waani atimugane. Nitwe tutiyinze kukwakwe na kwikhala nawo.

²⁴ Wowonti we atanganile atakugalema amazwi gaani. Amazwi ge inkubhabhuziza te gaani, lyoli ga Taata we ansonteleziize.

²⁵ “Imbabhuziize zionti ziniizyo we indi she inkwikhala peeka niimwe.

²⁶ Heelo wunuyo uMwavwi kwe kuti, uMupepu uMufinjile we uTaata atimasonteeleze kukwinyu kwi taawa lyani, we atibhamanyize na kubhakumbusya zionti zye imbabhuziize.

²⁷ Inkubhaleshela uwutengaanu, uwutengaanu we inkubhapa watali anza wuula we wukufuma ku bhantu abha mu nsi. Mutaswimililaje mu mooyo giinyu, khabhili mutatuyaje khokhonti.

²⁸ Mwimvwizye zye nabhabhuziyaga kuti, ‘Inkubhala, ileelo inhayigalukha winza.’ Inga munganaje nalyoli, nhani mukaseshela kunongwa ye inkubhala kwa Taata, kwe kuti uTaata mapiti kunshila ine.

²⁹ “Ishi nabhabhuziza zionti ziniizyo we zishiili kufumila, inga we ziyafumila, mukhiitische.

³⁰ Intangalonga niimwe ku khabhalilo akhatali, kunongwa ye uSeetani we mupiti wa mu nsi umu, akwinza. Heelo atali na makha kukwani.

³¹ Heelo abhantu abha mu nsi bhamanye kuti imuganile uTaata, niine inkubhomba shishiila she uTaata andajiziize. Yimiilili tusogole ipa.”

15

UYeesu we muzabiibu uwa nalyoli

¹ Pe uYeesu akhajendelela kubhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Ine ne muzabiibu uwa nalyoli, uTaata waani we mulimi.

² Uluupaaswa lyolyonti lwe lutakwela amatunda, uTaata waani akuludiba na kulwefwa. Heelo uluupaaswa lwe lukwela, uTaata waani akulupulundila inga lwele nhaani.

³ Imwe muzelupile anzi mpaaswa zye mpulundile, kunongwa ye muziyitishile imanyizyo zye nabhamanyizyo.

⁴ Mujendelele kwikhala mukaasi mumwani, niine inikhalaje mukaasi mumwinyu. Anza she uluupaaswa lutangakhola kwela amatunda lwene sita kulemeela mu muzabiibu, shiniisho niimwe mutangakhola kwela amatunda sita kwikhala mukaasi mumwani.

⁵ “Ine ne muzabiibu, imwe mwe mpaaswa. Umuntu we akwikhala mukaasi yaani niine mukaasi yaakwe, wunuyo akwela amatunda aminji, kwe kuti sita neene mutangakhola kubhomba lyolyonti.

⁶ Umuntu we atakwikhala mukaasi mumwani akusumbwa kunzi anza she uluupaaswa lukusumbwa kunzi na kwama. Abhantu bhakuteenya na kulusumba mu mwoto lulungulile.

⁷ Inga mwikhala mukaasi mumwani niine mukaasi mumwinyu, pe mualaabhaje khokhonti khe mukwanza niimwe mutipeelwe.

⁸ Inga mukwela amatunda aminji, na kabha mwe bhalandati bhaani abha nalyoli, pe mutilolesye palukindi uwumwamu wa Taata waani.

⁹ Anza she uTaata waani anganile ine, she niine imbaganile imwe. Shiniisho, mujendelele kwikhala mu lugano lwani.

¹⁰ Inga mwazilema indajizyo zyani, mutiyiikhale mu lugano lwani, anza she niine inzilemile indajizyo zya Taata waani na kwikhala mu lugano lwakwe.

¹¹ “Imbabhuziize zyonzi ziniizyo inga uluseshelo lwani labhe mukaasi mumwinyu, na luseshelo lwinyu lukwilane.

¹² Indajizyo yaani ye yi yiini, ‘Mugananaje anza she ine imbaganile imwe.’

¹³ Ataliipo umuntu we ali nu lugano ulupiti kushila ulu, ulwa muntu kuyifumwa kufwa kunongwa ya bhamanyani bhaakwe.

¹⁴ Imwe mwe bhamanyani bhaani inga mukubhomba zye imbalajiziize.

¹⁵ Kwandila ishi te imbabhuziize winza kuti bhabhombi bhaani, kunongwa ye umubhombi atamanyile zye umupiti waakwe akubhomba. Lyoli inkubhabhishila kuti bhamanyani bhaani, kwe kuti imbabhuziize zyonzi zye inimvwizye kufuma kwa Taata waani.

¹⁶ Te mwemwe mwe mwansebhile ine, lyoli neene nabhasebhile imwe na kubhasonteeleza mubhale mwelaje amatunda, ge gakudila. Wooke uTaata waani atibhapanje khokhonti khe mutimulaabhaje kwi taawa lyani.

¹⁷ Indajizyo yaani kukwinyu yi yiini: mugananaje.”

Abhantu abha mu nsi bhakubhaviitilwa abhalandati bha Yeesu

¹⁸ UYeesu akhajendelela kubhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Inga abhantu abha mu nsi ini bhakubhaviitilwa imwe, mmanyaye kuti bhamvitiilwe ine she bhashiili kubhaviitilwa imwe.

¹⁹ Inga mubhanje mwe bhantu abha mu nsi ini, abhantu abha mu nsi nhani bhahaganile anza she bhaganiine bhiihho na bhiihho. Heelo imwe te mwe bha mu nsi, lyoli ine imbasebhile kufuma mu nsi ini, kunongwa yiniyo, abhantu abha mu nsi bhakubhaviitilwa.

²⁰ Mukumbukhaje zye nabhahuziize kuti, ‘Umutumwa te mupiti kushila umwene waakwe.’ Inga bhanjmvwizye ine, bhakhayibhayimvwa niimwe. Inga bhakuziyitika imanyizyo zyani, bhatiziyitise ni zyinyu.

²¹ Heelo zyonzi ziniizyo bhakhayibhahombela imwe kunongwa yi taawa lyani, kabhili kunongwa ye bhatamumanyile we ansonteeziize.

²² Bhanje intinzaje na kulonga nabho, nhani bhatali ni mbiibhi. Heelo ishi bhatangakhola kulamba kuti bhatali ni mbiibhi.

²³ Umuntu wowonti we akumvitiilwa ine, akumvitiilwa nu Taata waani.

²⁴ Bhanje intabhombaje kukwabho amayele amapiti ge ataliipo umuntu we abhombile lumo, pe nhani bhatali ni mbiibhi. Heelo ishi bhazilola zyonti zye imbombile, poepe shiniisho bhakumviitilwa ine, nu Taata waani woope.

²⁵ Ganaaga gafumiye inga amazwi gawkile ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Bhamvitiilwe sita nongwa naayimo.'*

²⁶ Heelo we ayinza uMwavwi wunuyo we inhayimusonteelezya kukwinyu kufuma kwa Taata kwe kuti uMupepu uwa nalyoli, uweene atimfumwizye uwukeeti.

²⁷ Niimwe bhulo mutimfumwizyaje uwukeeti, kunongwa ye mwamile peeka niine kufuma kuwandilo wi mbombo yaani."

16

¹ UYeesu akhajendelela kulonga na bhalandati bhaakwe akhati, "Imbabbuziize zyonti ziniizi inga mutakhaaleshe kunitika.

² Abhantu bhakhayibhabhngaga imwe mu masinagoogi gaabho. Khabhili akhabhalilo khakwinza khe bhe bhakubhagoga imwe, bhakhayisibha kuti bhakumbhombela wu Mulungu.

³ Abhantu bhakhayibhabhombela zyonti ziniizyo kunongwa ye bhatamumanyile uTaata, khabhili bhatamanyile niine.

⁴ Heelo imbabbuziize ziniizyo inga akhabhalilo khaakwe khaafikha mukakumbukhaje kuti nabhabbuziize. Intabbhuziize zyonti ziniizyo kufuma kuwandilo, kunongwa ye namile peeka niimwe."

Imbombo ya Mupepu uMufinjile

⁵ "Heelo ishi inkugalukha kubhala kwa Taata waani we ansonteeziize. Heelo ataliipo wowonti pakaasi yiinyu uwa kumbuziizya kuti, 'Kubhala kwoshi?'

⁶ Muswimiye mu mooyo giinyu kunongwa ye imbabbuziize ziniizi.

⁷ Heelo inkubhabhuzya uwanalyoli, kwashi kukwinyu kuti ine insogole imbale kwa Taata, kunongwa ye inga intasogola, wunuyo uMwavwi atanginza kukwinyu. Heelo inga naabhala, inhayimusonteelezya kukwinyu.

⁸ Woope inga ayinza, akhayibhasimishiza abhantu abha mu nsi kuti imbiibhi zyon, uwugolosu wuli bhuli nu wulonji wa Mulungu wuli bhuli.

⁹ Akhayibhasimishiza ku zyi mbiibhi, kunongwa ye bhatakunitika ine.

¹⁰ Khabhili ku zya wugolosu, kunongwa ye inkubhala kwa Taata, niimwe te mukhandole winza.

¹¹ Khabhili akhayibhasimishiza ku zya wulonji, kunongwa ye uSeetani umupiti uwa mu nsi umu alongiilwe.

¹² "Indi she indi nazyo inyinji izya kubhabhuzya, ileelo ishi mutangakhola kuziposheela.

¹³ We ayinza wunuyo uMupepu uwa nalyoli, atibhalongolaje kumumanya uwanalyoli wonti. Uweene te akhalongaje ku waamulo waakwe wuyo, lyoli akhayilongaga zye akwimvwa, na kubhabhuzya zye zikhayifumila pilongolela.

¹⁴ Uweene atibhalangaje uwumwamu waani, kunongwa ye atibhabhuzyaje zyonti zye akuposheela kufuma kukwani.

¹⁵ Ivintu wvonti vwe uTaata waani ali navwo vwani. Ye nongwa nalonga kuti uMupepu atibhabhuzyaje zyonti zye atiposheelaje kufuma kukwani."

Uwuswimiilizu wukhayigalanhana kubha luseshelo

¹⁶ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, "Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola."

¹⁷ Pe abhalandati bhaakwe bhamu bhakhabhuzilizanya bhakhati, "Kwe kuti bhuli shiniishi we akuti, 'Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola,' khabhili akuti, 'Inkugalukha kubhala kwa Taata waani?'

¹⁸ Pe bhakhajendelela kubhuzilizanya kuti, "Kwe kuti bhuli we akuti, 'Khasyalile akhabhalilo khashe?' Itwe tutakuziyaganya ziniizyo zye akulonga."

¹⁹ UYeesu akhamanya kuti abhalandati bhaakwe bhakwanza kumbhuziizya, pe akhabhabhuziizya akhati, "Bhuli, mukabhuzilizanya ku zye nalonga kuti, 'Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola?'

* 15:25 15:25 Bhaazya Zabuuili 35:19; 69:4.

²⁰ Nalyoli inkubhabhuuzya, imwe mukhayilila na kuyilumbuuzya, ileelo abhantu abha mu nsi bhakhayiseshela. Mukhayiswimiilila ku khabhalilo khashe, ileelo uwuswimiilizu wiinyu wukhayigalanhana kubha luseshelo.

²¹ We umwantanda akupaapa, akubha nu wuswimiilizu kunongwa ye akhabhalilo akha kushinda khafishile. Heelo inga apaapa, atakumbukha winza amavune ganaago, kunongwa iya luseshelo kuti umwana apaapwa mu nsi.

²² Shiniisho niimwe mali nu wuswimiilizu ku khabhalilo ikha, ileelo inhayinza kukwinyu winza, pe mukhayibha nu luseshelo mu mooyo giinyu. Uluseshelo lunzulwo ataliipo umuntu we angalwefwa kufuma mu mooyo giinyu.

²³ We akhabhalilo khanaakho khaafikha, te mukhandaabhe khokhonti. Nalyoli inkubhabhuuzya, khokhonti khe mutimulaabhaje uTaata waani kwi taawa lyani, atibhapanje.

²⁴ Kufishila akhabhalilo ikha, mutalaabhile naakhamu kwi taawa lyani. Laabhaji niimwe matiposheele, inga uluseshelo lwinyu lukwile.”

UYeesu agatolile amakha amabhihi aga mu nsi

²⁵ UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Imbahuziizye zyonti ziniizyo kwi dala ilya miibhi. Heelo akhabhalilo khakwinza khe te inhalonje niimwe kwi dala ilya miibhi, lyoli inhayibhabhuuzya apazelu ku zya Taata.

²⁶ Isiku liniilyo, mukhayilaabha kwi taawa lyani. Intakubhabhuuzya kuti ine intimulaabhe uTaata kunongwa yiinyu.

²⁷ Kwe kuti uTaata wuoyi abhaganile imwe kunongwa ye imwe munganile ine, khabhili mwtishile kuti infumile kwa Mulungu.

²⁸ Ine nafumile kwa Taata inhinza mu nsi umu, ileelo ishi inkusogola mu nsi, inkugalukha kwa Taata.”

²⁹ Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuuzya bhakhati, “Ishi ukulonga niitwe apazelu sita kulonga ku miibhi!

³⁰ Ishi twazyaganya kuti iwe umanyile zyonti, khabhili yitakwanziwa umuntu kukubhuziizya lolyonti. Ku linili tukwitikha kuti ufumile kwa Mulungu.”

³¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, ishi mukwitikha?”

³² Akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile khe imwe mwenti mukhayisataana. Umuntu wowonti akhayibhalaga ulwakwe, ine mukhayindekha namwene. Heelo ine intali namwene, kunongwa ye uTaata ali peeka niine.

³³ Imbahuziizye zyonti ziniizyo inga mubhe nu wutengaanu we mali mukaasi yaani. Mu nsi mutigaagaje amayimba, ileelo muyigomwaje umwoyo, kunongwa ye ine inzitolile izya mu nsi.”

17

UYeesu akupuuta kwa Mulungu

¹ We uYeesu aamala kulonga ganaago, akheena kumwanya, akhupuuta akhati, “We Taata, akhabhalilo khaafikha. Ubhalanje abhantu uwumwamu wa mwana waakho, inga woose uMwana akumwamishe iwe.

² Kunongwa ye wamupiiye uMwana waakho uwaamulo ku bhantu bhonti, inga aabhape uwuuni uwa wiila na wiila bhaala bhe umupiiye.

³ Uwuumi uwa wiila na wiila we wu wuwu, bhakumanye iwe we ali namwene, wu Mulungu uwa nalyoli, khabhili bhamumanye uYeesu Kilisiti we wamusonteleziizye.

⁴ Ine indolesiizye uwumwamu waakho mu nsi umu, kwi dala ilya kukwilizya imbombo ye wansonteleziizye kubhomba.

⁵ Ishi Taata, inkukulaabha umwamishe ine we indi peeka niwe ku wumwamu we namile nawo peeka niwe we insi yashiili kupelwa.”

UYeesu akubhupuutila abhalandati bhaakwe

⁶ UYeesu akhajendelela kupuuta akhati, “We Taata, imbamanyiizye she ali bhaala bhe wampiiye kufuma mu nsi. Bhamamile bhaakho, akhampa ine. Bhooppe bhalilemili izwi lyakho.

⁷ Ishi bhamanya kuti ivintu vwonti vwe wampiiye, vifumile kukwakho, kunongwa ye imbapiiye intumi zye wampiiye. Bhooppe bhaziposheleeye, bhamanyile kuti nalyoli infumile kukwakho, khabhili bhitishile kuti weewe wansonteleziizye.

⁹ Inkubhupuutila bhanaabho, intakubhupuutila abha mu nsi, lyoli inkubhupuutila bhaala bhe umpiiye, kunongwa ye bhantu bhaakho.

¹⁰ Abhantu bhonti bhe bhaani, bhaakho, khabhili abhantu bhonti bhe bhaakho, bhaani. Uwumwamu waani wuoloshile mu bhanaabho bhe umpiiye.

¹¹ Ine inkwinza kukwakho, te imbe mu nsi umu winza. Heelo abheene bhatijendelele kubha mu nsi umu. We Taata we Mufinjile, ubhalindiilile ku makha gi taawa lyakho lye wampiiye, inga bhabhe nu wupeeka anza she itwe tuli nu wupeeka.

¹² We naamile peeka nabho, nabhalindiilaga kwi taawa lyakho lye wampiiye. Inhabhalindiilaga akhinza inga atakhabhe ngaweeka uwa kuteega, lyoli umwana umuteeje, inga wakwile uWusimbe uWufinjile.*

¹³ “We Taata, ishi inkwinza kukwakho. Ine inkubhabhuzya zyonti ziniizi we indi mu nsi, inga bhabhe nu luseshelo lwani mu mooyo gaabho.

¹⁴ Ine imbabbuziize amazwi ge wandajiziize, bhoop abha mu nsi bhabhavitiilwe, kunongwa ye abheene te bha mu nsi anza she ine te ne wa mu nsi umu.

¹⁵ Intakupuuta kuti ubheefwe mu nsi umu, lyoli inkulaabha kuti ubhalindiilile kwa mubhomba mbiibhi uSeetani.

¹⁶ Abheene te bha mu nsi anza she ine te ne wa mu nsi umu.

¹⁷ We Taata, inkukulaabha ubhazelufwe bhabhe bhafinjile, kwi dala ilya wanalyoli, lye lizwi lyakho.

¹⁸ Anza she wansonteleziize ine mu nsi, niine inkubhasonteleziya abheene mu nsi.

¹⁹ Kunongwa yaabho, inkuyifumwa kukabhombela iwe, inga bhoop bhayifumwe kukwakho mu wanalyoli.

²⁰ “Intakubhupuutila abhalandati ibha bheene, lyoli na bhanji bhe bhakhayitika kushilila mu mazwi gaabho.

²¹ We Taata, inkukulaabha kuti bhabhe nu wupeeka, anza she iwe uli mukaasi yaani niine indi mukaasi yaakho. Inkulaabha kuti bhabhe nu wupeeka, inga abhantu abha mu nsi bhitishe kuti iwe we unsonteleziize.

²² Ine imbapiye uwumwamu we wampiiye ine, inga bhabhe nu wupeeka anza she ine niwe tuli nu wupeeka.

²³ Ine imbe mukaasi yaabho, niwe ubhe mukaasi yaani. Inkupuuta inga bhabhe nu wupeeka uwukwilizye, inga abha mu nsi bhamanye kuti iwe we unsonteleziize, khabhili kuti ubhaganile abheene anza she unganile ine.

²⁴ “We Taata, injiganile kuti ibha bhe umpiye bhabhe peeka niine paala pe intibhe, inga bhawulole uwumwamu we umpiye. Kunongwa ye wanganile we ushili kupela insi.

²⁵ We Taata uwa Wugolosu, abhantu abha mu nsi umu bhatakumanyile. Heelo ine inkumanyile, bhoop abhalandati bhaani bhamanyile kuti iwe we unsonteleziize.

²⁶ Niine imbamanyiize she uli, khabhili intijendelele kubhomba shiniisho, inga ulugano lwe uli nalwo kukwani ubhe mukaasi yaabho, niine imbe mukaasi yaabho.”

18

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakumulema uYeesu

(Mataayi 26:47-56; Maalika 14:43-50; Luuka 22:47-53)

¹ We uYeesu aamala kupuuta, akhasogola na bhalandati bhaakwe, bhakhafumiila ikhombe ilya Kidulooni. Panaapo pamile ni bositaani, uYeesu akhinjila munumwo peeka na bhalandati bhaakwe.

² UYuda we akhazaga kumlonjeelela uYeesu apamanyile panaapo, kunongwa ye uYeesu akhakhomaanaga akhinji bhulo kunukwo na bhalandati bhaakwe.

³ Pe uYuda akhinza mu bositaani yiniyo, ayilongooye impuga iya bhasikaali abha Shiluumi, peeka na bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile. Bhamile na mataala, inhozyo ni vilwilo.

⁴ UYeesu amanyile zyonti zye zitimwaje. Pe akhafumila pilongolela yaabho, akhabhabhuzilizya akhati, “Mukumwanza wu naanu?”

⁵ Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Tukumwanza uYeesu uwa ku Naazaleti.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne neene.” UYuda we amulonjeele ye ayimiliye peeka nabho.

⁶ Pe we uYeesu abhabhuzya kuti, “Ine ne neene,” abhasikaali bhaala bhakhagalakha kulusalu na kugwa paasi.

⁷ UYeesu akhabhabhuzilizya winza akhati, “Mukumwanza wu naanu?” Bhoop bhakhamwamula bhakhati, “Tukumwanza uYeesu uwa ku Naazaleti.”

⁸ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imbabhuziize kuti ine ne neene. Inga mukunanza neene, bhaleshe abhalandati bhaani ibha bhasogolaje.”

* 17:12 17:12 Bhaazya Zabuuli 41:9.

⁹ UYeesu álonjile shiniisho inga zikwile zye álonjile kuti, “Bhaala bhe wámpiiye intámuteziizye ngaweeka.”*

¹⁰ USiimoni Peeteli áamile nu mufwo umupiti, pe akhakwala nu shipata na kumudiba ikutwe ilya kundilo umubhombi uwa mupuutili umupiti. Umubhombi wunúyo itaawa lyakwe áamile wu Maalika.

¹¹ Heelo uYeesu akhamubhúzya uPeeteli akhati, “Galúsyá umufwo waakho mu shipata. Bhuli, intakhondeeye kuyimba anza she uTaata waani akwanza kuti injimbe?”†

Bhakubhala nu Yeesu kwa Aanasi

(Mataayi 26:57-58; Maalika 14:53-54; Luuka 22:54)

¹² Pe abhasikaali peeka na bhapiti bhaabho na bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile, bhakhamulema uYeesu na kumupinya. ¹³ Pe bhakhamutwala kwa Aanasi. UAanasi wunúyo áamile wu tayivwala wa Kayaafa, we áamile mupuutili mupiti nu mwanha wunúwo.

¹⁴ UKayaafa wunúnu we ábhabhuziizye abhalongozi abha Bhayahuudi kuti, “Kwashi kukwinyu umuntu weeka afwe kunongwa ya bhantu bhonti.”‡

UPeeteli akumukhaana uYeesu

(Mataayi 26:58, 69-70; Maalika 14:54, 66-68; Luuka 22:55-57)

¹⁵ USiimoni Peeteli peeka nu mulandati wamwabho bhakhamulandataga uYeesu kulúsalo. Umulandati wamwabho wunúyo ámanyishile kwa mupuutili umupiti, pe akhinjila peeka nu Yeesu mu nyumba iya lubhangaano iya mupuutili umupiti.

¹⁶ Heelo uPeeteli áyimiliye kunzi, papiipi nu mulyango. Pe umulandati wamwabho wunúyo we ámanyishile kwa mupuutili umupiti, akhafuma kunzi, akhalonga nu mulindu we áamile mulindiilili pa mulyango. Pe akhamwitishizya uPeeteli kwinjila mukaasi.

¹⁷ Umubhombi umulindu wunúyo akhamubhúziiliza uPeeteli akhati, “Bhuli, níwe bhúlo utali peeka mu bhalandati bha muntu wunúnu?” UPeeteli akhamwamula akhati, “Ndaali, te neene.”

¹⁸ Kunongwa ye kwámile ni mpepu, abhatumwa na bhalindiilili bhaala bhápembile umwoto uwa mazimwa, bhakhootaga. Wope uPeeteli áyimiliye peeka nabho, akhootaga umwoto.

Umupuutili umupiti akumubhúziiliza uYeesu

(Mataayi 26:59-66; Maalika 14:55-64; Luuka 22:66-71)

¹⁹ Pe umupuutili umupiti ula, itaawa lyakwe uAanasi, akhamubhúziiliza uYeesu intumi zya bhalandati bhaakwe ni manyizyo zyakwe.

²⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Akhahalilo khonti nalongaga ku bhantu bhonti apazelu, namanyizyaga abhantu mu masinagoogi giinyu na mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwonti mwe abhayahuudi abhinji bhakubhangaana peeka. Imanyiziizye imanyizyo zyani zyonti apazelu.

²¹ Khooni khe mukumbuziiliza ine? Bhabhuziizye abhantu bhe bhantejelezyaga we inkumanyizya! Abheene bhazimanyile zye nalongaga na kumanyizya.”

²² UYeesu we alonga ziniizyo, umulindiilili weeka we áyimiliye papiipi nawo, akhamwaata ni koofi, akhamubhúziiliza akhati, “Bhuli, ukumwamula anza shiniisho umupuutili umupiti?”

²³ UYeesu akhamwamula akhati, “Inga nalonga akhabhiibhi, longa uwubhiibhi waani. Heelo inga nalonga zya nalyoli, pe khooni ukunhoma?”

²⁴ Pe uYeesu we ali she akungiilwe, uAanasi akhalajizya kuti bhamweje na kubhala nawo kwa mupuutili umupiti ukayaafa.

UPeeteli akumukhaana uYeesu akha wubhili

(Mataayi 26:71-75; Maalika 14:69-72; Luuka 22:58-62)

²⁵ Pe uSiimoni Peeteli we ali she akwota umwoto, abhantu bhamu bhakhamubhúziiliza bhakhati, “Bhuli, níwe utali peeka mu bhalandati bha muntu unu?” UPeeteli akhakhaana akhati, “Te neene.”

²⁶ Heelo weeka mu bhatumwa bha mupuutili umupiti, we áamile wu nholo wa muntu ula we uPeeteli ánudibile ikutwe, akhamubhúziiliza akhati, “Bhuli, te weewe nákulolile we uli peeka nu Yeesu mu shiizi?”

²⁷ UPeeteli akhakhaana winza akhati, “Te neene.” Nalubhilo inhanda yikhahilishila.

* **18:9 18:9** Bhaazyá Yookhani 17:12. † **18:11 18:11** Intakhondeeye kuyimba anza she uTaata waani akwanza kuti injimbe? Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti Intakhamelele ishikoopa she uTaata waani ampíye kuti imwelele?

‡ **18:14 18:13-14** Bhaazyá Yookhani 11:49-50.

*Bhakumutwala uYeesu kwa Pilaato**(Mataayi 27:1-2; 11-14; Maalika 15:1-5; Luuka 23:1-5)*

²⁸ Pe shilaabhila we kwasha, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwega uYeesu kufuma kwa Kayaafa na kubhala nawo mu ikuulu iya mupiti uwa Bhaluumi. Heelo abhalongozi bhanaabho bhatakhinjila mukaasi mu ikuulu inga bhatakhayikhandamanye, kunongwa ye inga bhakhinjilaga nhani bhatitishiliilwe kulya ishaakulya isha shikulukulu ishi Pasaaka. §

²⁹ Pe umulongozi uwa Bhaluumi, itaawa lyakwe uPilaato, akhafuma kunzi na kubhala pe bháamile, akhabhabhuziiliza akhati, “Bhuli, umuntu wunwuna abhombile mbiibhi zyonni zye mukumusitaaka?”

³⁰ Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Inga umuntu wunwuna ataamile ni mbiibhi, nhani tutinzile nawo kukwakho.”

³¹ UPilaato akhabhabhuziiliza akhati, “Pe imwe mwegaje, mumulonje kulandatana ni ndajizyo zinyu.” Heelo abheene bhakhamwamula bhakhati, “Tutali nu waamulo uwa kumulonga umuntu wowonti kuti afwe.”

³² Ziniizyo zyaabhombeshile anza shiniisho, inga zye uYeesu alonjile zikwile kulolesya she akhayifwa.

UPilaato akumubhuziiliza uYeesu

³³ Pe uPilaato akhinjila winza mukaasi mu ikuulu, akhalajizya kuti bhamuleete uYeesu kukwakwe, akhamubhuziiliza akhati, “Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?”

³⁴ Heelo uYeesu akhamwamula akhati, “Bhuli, zye ukumbuziiliza, zikufuma mu nsiibho ziyakho awe abhantu abhanji bhakubhuziizye intumi zyani?”

³⁵ UPilaato akhamwamula akhati, “Bhuli, ine ne Muyahuudi? Abhantu abhi nsi yaakho peeka na bhapiti abha bhapuutili bhe bhakuleetile kukwani inga inkulonje. Bhuli, ubhombile zyonni?”

³⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Uwumwene waani te wa mu nsi umu. Inga wubhanje wa mu nsi umu, pe abhalandati bhaani bhaamile bhangakhola kundwila kuti intaalemwe na bhalongozi abha Bhayahuudi. Heelo uwumwene waani te wa mu nsi umu.”

³⁷ Pe uPilaato akhamubhuziiliza akhati, “Bhuli, zya nalyoli kuti iwe we mwene?” UYeesu akhamwamula akhati, “Weewe walonga kuti ine ne mwene. Ine napapiilwe mu nsi umu, khabhili ninzile ipa, inga imbamanyizye abhantu uwanalyoli. Umuntu wowonti we akwalandata uwanalyoli, akwimvwa amazwi gaani.”

³⁸ UPilaato akhamubhuziiliza akhati, “Uwanalyoli kwe khoozi?”

We alonga ziniizyo, uPilaato akhafuma kunzi, akhabhabhuziiliza aBhayahuudi akhati, “Ine intayaaga inongwa naayimo iya kumusitaaka umuntu unu.

³⁹ Heelo mali ni mwata iya kundaabha kuti imusatulile umukungwa weeka mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka. Bhuli, mukwanza imbasatulile uMwene uwa Bhayahuudi?”

⁴⁰ Heelo abhantu bhonti bhakhazingula ishongo bhakhati, “Ndaali! Utatusatulilaje umuntu wunwuyo, iyoli utusatulile uBalaaba.” UBalaaba akunguilwe kunongwa iya kupinga isilikaali iya Bhaluumi.

19*UYeesu akulongwa kugogwa pa shikhobhenhanyo**(Mataayi 27:15-31; Maalika 15:6-20; Luuka 23:13-25)*

¹ Pe uPilaato akhamwega uYeesu mukaasi, akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhamukhome ni sambogo.

² Abhasikaali bhakhatabha ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe. Khabhili bhakhamukwatizya igolole ishamamizu iya shimwene.

³ Bhakhabhalaga kukwakwe, bhakhamulamukhaga bhakhatinji, “Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!” Bhakhamukhomaga na makoofi.

⁴ UPilaato akhafuma kunzi winza, akhayibhuziiliza impuga iya bhantu bhaala akhati, “Tejeeleziyi, namuleeta kunzi kukwinyu umuntu unu, inga mumanye kuti intaalola inongwa naayimo iya kumusitaaka.”

§ 18:28 18:28 Bhatakhinjila mukaasi mu ikuulu Kulandatana ni mwata izya Bhayahuudi, inga uMuyahuudi ayinjila mu nyumba iya muntu we te Muyahuudi bhakhatinji abha mukhandamanu, ataamile angakhola kulya ishaakulya isha mu shikulukulu ishi Pasaaka.

⁵ Pe bhakhamufumwa uYeesu kunzi we akwatile ishipambwi isha mimvwa ni nkanzu inshamamizu. Pe uPilaato akhalonga apazelu akhati, “Yeenya umuntu nyeene wu wanyo.”

⁶ Abhapiti abha bhapuutili na bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile we bhamulola uYeesu, bhakhazingula ishongo bhakhati, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo, mukhomeele pa shikhobhenhanyo!” Pe uPilaato akhabhabhuziza akhati, “Mwegaje imwe muneemwe, mukhomeele pa shikhobhenhanyo, kanongwa ye ine intayaaga inongwa naayimo iya kumusitaaka.”

⁷ Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tuli ni ndajizyo. Kulandatana ni ndajizyo yiniyo, akwanziwa kugogwa, kanongwa ye akayilonjela kuti Mwana wa Mulungu.”

⁸ UPilaato we ayimvwa amazwi ganaago, akhonjezya kwogopa nhaani.

⁹ Pe akhinjila winza mu nyumba yaakwe, akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “Wumuntu iwe, ufumile kwoshi?” Heelo uYeesu atakhamwamula naalimo.

¹⁰ Pe uPilaato akhamwamula akhati, “Khooni utakunaamula? Bhuli, utamanyile kuti indi nu waamulo uwa kukusatulila, khabhili nu wa kukukhomeela pa shikhobhenhanyo?”

¹¹ UYeesu akhamwamula uPilaato akhati, “Nhani utali nu waamulo wowonti kukwani inga utapewaaje nu Mulungu. Heelo umuntu ula we ambiishile mu nyoothe zyakho, ali ni mbiibhi impiti nhaani kushila imbiibhi yaakho.”

¹² Pe uPilaato we ayimvwa ziniizyo, akhanzaga idala ilya kumusatulila uYeesu. Heelo abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhonjezya kuzingula ishongo bhakhati, “Inga wamusatulila umuntu wanyo, pe te we manyani wa Kaisaali.* Umuntu wowonti we akuyibhiikha kuti wu mwene, akumupinga wu mwene uwa Bhaluumi.”

¹³ UPilaato we ayimvwa amazwi ganaago, akhamuleeta uYeesu kunzi, akhabhala kwikhala pi tengi iya kulonjela inongwa, papaala bhakhatinji, “ULubhungo ulwa Mawe.” Itaawa linili mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Gabaata.

¹⁴ Lyamile lisiku ilya kuyilingaanya kanongwa iya shikulukulu ishi Pasaaka mu khabhaliho khe izabha lyamile pi twe. UPilaato akhayibhuziza impaga iya bhantu akhati, “Yeenya, umwene wiinyu wu wanyu!”

¹⁵ Abheene bhakhazingula ishongo bhakhati, “Mugoje, mugoje! Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!” UPilaato akhabhabhuzilizya akhati, “Bhuli, mukwanza mukhomeele pa shikhobhenhanyo umwene wiinyu?” Abhapiti abha bhapuutili bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tutali nu mwene uwamwabho, ileelo weeka mwene uKaisaali!”

¹⁶ Pe kumamalilishilo, uPilaato akhamubhiikha uYeesu mu nyoothe zyakho inga bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo.

UYeesu akukhomeelwa pa shikhobhenhanyo

(Mataayi 27:32-44; Maalika 15:21-32; Luuka 23:26-43)

Pe abhasikaali bhakhamwega uYeesu bhakhabhala nawo.

¹⁷ Akhapimba ishikhobhenhanyo shaakwe, akhafuma kunzi iyi nhaaya, akhabhala paala pe mu ndongo yaabho bhakuti Goligoota, kwe kuti, “Pi Fupa ili Twe.”

¹⁸ We bhaafikha paala, bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo. Papaala bhaliipo abhantu abhanji bhabhili bhe bhakhakhomeleeye pa vikhobhenhanyo peeka nawo, weeka kumbali iya kundilo nu wamwabho kumbali iya kumongo.

¹⁹ UPilaato akhalajizya kuti gasimbwe amazwi na kugabhiikha pa shikhobhenhanyo sha Yeesu, ge kakuti, “Unu wu YEEESU UWA KU NAAZALETI, uMWENE UWA BHAYAHUUDI.”

²⁰ Uwusimbe wanyu wosimbilwe mu ndongo iya Bhayahuudi, abhaluumi, na Bhayunaani. ABhayahuudi abhinji bhakhabhazyaga uwusimbe wanyu, kanongwa ye panaapo pe bhakukhomeleeye pa shikhobhenhanyo, pamile papipi na mu Yelusalemu.

²¹ Pe abhapiti abha bhapuutili bhakhamubhuziza uPilaato kuti, “Utasimbaje kuti, ‘Unu wu Mwene uwa Bhayahuudi,’ lyoli usimbe kuti, ‘Umuntu unu alonjile kuti, uweene wu Mwene wa Bhayahuudi.’ ”

²² UPilaato akhabhaamula akhati, “Ndaali, uwusimbe wanyu shiniisho anza she indajiziizye.”

²³ Abhasikaali we bhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo, bhakheega amenda gaakwe, bhakhagabhulanya ivilundo vini. Umusikaali weeka weeka akheega sheeka

* **19:12 19:12 UKaisaali** amile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhaliho khaala.

sheeka. Khabhili bhakheega inkanzu ye yatabhiilwe, yáamile mwenda weeka bháulo, yitáamile na pe bhasonile ngapeeka.

²⁴ Pe bhakhazaabhana bhakhati, “Tutadebulanye inkanzu ini, lyoli tukhome ikúula kuti yibhe ya naanu.” Ziniizyo zyábhombeshile inga wakwile uWusimbe uWufinjile we wakuti, “Bhágabhiine amenda gaani, na kúkhoma ikúula ku nkanzu yaani.”† Zye bhábhombile abhasikaali.

²⁵ Bháliipo abhantanda abhanji bhani bhe bhímiliye papiipi ni shikhobhenhanyo sha Yeesu. Abhantanda bhanaabho áliipo unyina wa Yeesu, unyina umunsi úwa Yeesu, uMaliya umushi wa Kileopa, nu Maliya úwa mu nhaaya iya mu Magidaala.

²⁶ UYeesu we amúloa unyina waakwe, nu mulandati we ámuganile nhaani ayimiliye papiipi nu nyina waakwe, akhati, “We nyina waani, mwenye unú. Umubhiishe abhe mwana waakho.”

²⁷ Khabhili akhamubhúzya umulandati úla akhati, “Mwenye unú. Umubhiishe kubha wu nyina waakho.” Pe kufuma akhabhalilo khakhaala umulandati úla akhamwega unyina wa Yeesu, akhabhala kwikhala nawo mu nyumba yaakwe.

Kufwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:45-56; Maalika 15:33-41; Luuka 23:44-49)

²⁸ Pe uYeesu akhamanya kuti aamala kuyibhomba imbombo yaakwe. Akhalonga akhati, “Inkalola ishúumilwa isha minzi.” Pe shiniisho zikhakwila zye zisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile.‡

²⁹ Papaala kwámile ni shiliilo she bhizuziize idivaayi ye yilulile. Pe bhakheega akhagodooolo bhakhatumbikha nu divaayi yiniyo, bhakhasyempa mwi lanzi, bhakhamuleetela uYeesu kwi lomu.

³⁰ We uYeesu alinga idivaayi yiniyo, akhalonga akhati, “Imbombo yaani yakwila!” Pe akhasulamikha itwe, akhafwa.

Umusikaali akumulasa uYeesu ni mpalala

³¹ Lyámile lisiku iya kuyilingaanya ni Sabaato.§ Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakhazaga amavimba gasyale pa shikhobhenhanyo isiku iyi Sabaato, kúongwa ye iSabaato yiniyo nhani yáamile shikulukulu.* Bhámulaabhile uPilaato, alajizye abhasikaali kuti bhavunzanye ivinama vwa bhantu bhe bhábhakhomeleeye inga bhafwe nalubhilo, na kwefwa amavimba gaabho pa shikhobhenhanyo.

³² Pe abhasikaali bhakhabhala, bhakhamuvunza ivinama umuntu úwa kwanda nu wa wubhili bhe bhábhakhomeleeye peeka nu Yeesu.

³³ Heelo we bhaafikha pa Yeesu, bhakhaaga afuuye, pe bhatakhavunza ivinama.

³⁴ Heelo umusikaali weeka akhamulasa uYeesu ni mpalala ku lubhazu, pe ibhanda na minzi vikhafuma.

³⁵ Inongwa ziniizi wukeeti wa muntu we akhalolaga zye zikhahombekhaga. Uwusimishizyo waakwe wa nalyoli, khabhili amanyile kuti akulonga zya nalyoli, woope akusimishizya inga nimwe mwtishe.

³⁶ Ziniizyo zyábhombeshile inga uWusimbe uWufinjile wakwile we wakuti, “Litáliipo ifupa lyakwe lye likhayivunzwa.”†

³⁷ Khabhili uWusimbe uWufinjile uwunji wakuti, “Bhakhayimwenya we bhámulasile ni mpalala.”‡

Bhakumusyila uYeesu

(Mataayi 27:57-61; Maalika 15:42-47; Luuka 23:50-56)

³⁸ We ziniizyo zyashila, uYoosefu umukhaaya úwa ku Alimasaaya akhamulaabha uPilaato amwitishizye kwegwa ivimba lya Yeesu. UYoosefu áamile mulandati wa Yeesu kukwilu, kúongwa ye akhabhogopaga abhalongozi abha Bhayahuudi. Pe uPilaato, akhamwitishizya, uYoosefu akheega ivimba lya Yeesu.

³⁹ Pe uNikodeemu, we akhabhalilo khamu ábhaliile kwa Yeesu shawusiku, akhinza na mafuta ge gakununshiilila akhinza, ni manemaane ge gali nu wumwamu kushila ikiilo amashumi gatatu.

⁴⁰ Pe bhakheega ivimba lya Yeesu, bhakhalisyempa ni kibha na kulipakha amafuta ge gakununshiilila anza she wáamile umwata wa Bhayahuudi.

† 19:24 19:24 Bhaazya Zabuuli 22:18. ‡ 19:28 19:28 Bhaazya Zabuuli 69:21. § 19:31 19:31 Isiku iya kuyilingaanya ni Sabaato iyámile lisiku iya Pakinhaanu, pe abhayahuudi bhakhayilinganyaaga kwi siku lyabho iyi Sabaato. ISabaato yiniyo yikhandaga Pakinhaanu shalyabheela. * 19:31 19:31 Yáamile shikulukulu ISabaato yiniyo yáamile shikulukulu kunonga iya kuti yikhagwilaga mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka. † 19:36 19:36 Bhaazya Zabuuli 34:20. ‡ 19:37 19:37 Bhaazya Zakaliya 12:10.

⁴¹ Papaala pe bhámukhomeleeye uYeesu páamile ni bositaani. Mu bositaani muula mwámile ni mbiipa impwa ye bhatásyiliye umuntu naalumo. ⁴² Kunongwa ye lyámile lisiku ilya Bhayahuudi kuyilingaanya ni Sabaato, khabhili kunongwa ye imbiipa yiila yámile papiipi, bhakhamusyila uYeesu mumwo.

20

Kuzuyukha kwa Yeesu

(Mataayi 28:1-8; Maalika 16:1-8; Luuka 24:1-12)

¹ Isiku ilya Pamulungu ishilaabhila we kushiili kuzelupa, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala akhabhala ku mbiipa. Akhaaga iwe liila lye lyámile pa mulyango uwi mbiipa libhngulusye.

² Pe akhasogola paala, akhashimbila nalabhilo kubhala kwa Siimoni Peeteli na kwa mulandati ula we uYeesu amuganile nhaani. Akhabhabhuzya akhati, "Bhefwizye ivimba lya Mwene mu mbiipa, tutamanyile kwe bhalibhiishile!"

³ UPeeteli nu mulandati uwamwabho ula, bhakhasogola kubhala ku mbiipa.

⁴ Bhonti bhabhili bhakhashimbilaga we bhakubhala, ileelo umulandati uwamwabho ula akhonjezya kushimbila kumushila uPeeteli na kulongolela kufikha pa mbiipa.

⁵ We aafikha, akhaganzama, akhinanjizya mu mbiipa, akhalilola ikibha, ileelo atakhinjila mumwo.

⁶ Pe uSiimoni Peeteli wope akhafikha paala, ileelo uweene akhinjila mu mbiipa akhalilola ikibha,

⁷ ni shitambaala she bhámusyempile uYeesu kwi twe. Ishitambaala shiniisho shítámile peeka ni kibha lye bhámusyiliiye uYeesu, lyoli shámile shipintaanye, shámile sheene pambali.

⁸ Pe umulandati ula uwamwabho we átalile kufikha pa mbiipa, wope akhinjila akhalola, akhítikha.

⁹ Heelo kufishila mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yeesu bháshili kúwaaganya uWusimbe uWufinjile kuti uYeesu akhondeeye kuzuyukha kufuma ku bhafwe.

¹⁰ Pe abhalandati bhanaabho bhakhalukha kukwabho.

UYeesu akumololeshela uMaliya uwa ku Magidaala

(Mataayi 28:9-10; Maalika 16:9-11)

¹¹ Heelo uMaliya uwa ku Magidaala ayimiliye panzi pa mbiipa, akhalilaga. We akulila, akhaganzama akhinanjizya mu mbiipa.

¹² Akhabhalola abhakhabhizya bhabhili bhe bhakwatile amenda amazelu, bhikhaaye pe bhálambalishile ivimba lya Yeesu. Ukhabhizya weeka ayikhaaye kwe itwe lyámile, nu wamwabho ayikhaaye pe ivinama vwámile.

¹³ Abhakhabhizya bhanaabho bhakhamubhuziizya bhakhati, "We maayi, ukulila khooni?" Wope akhabhaamula akhati, "Inkulila kunongwa ye bhefwizye ivimba lya Mwene waani, khabhili intamanyile kwe bhalibhiishile!"

¹⁴ We uMaliya alonga ziniizyo, akhagalunhana kulusaló, akhamulola uYeesu ayimiliye panaapo. Heelo atakhamumanya kuti wu Yeesu.

¹⁵ UYeesu akhamubhuziizya akhati, "We maayi, ukulila khooni? Ukumwanza wu naanu?" UMaliya akhasiibhaga kuti umuntu wunúyo mubhombi wa mu bositaani, akhamwamula akhati, "Wa lushindikho, inga weewe ulyefwizye ivimba lya Yeesu, inkukulaabha umbuzye kwe ulibhiishile, naine intibhale kulyega."

¹⁶ UYeesu akhamubhilishila akhati, "We Maliya!" Pe uMaliya akhagalunhana kulusaló na kumulola uYeesu, akhalonga mu ndongo yaakwe akhati, "Labooni!" Kwe kuti, "Mumanyizyi."

¹⁷ UYeesu akhamubhuzya uMaliya akhati, "Lakha utandemaje, kunongwa ye intabhalile kumwanya kwa Taata. Heelo bhalaga ubhabhuzye abhanholo bhaani* kuti inkubhala kumwanya kwa Taata waani we wu Taata wiinyu, kwa Mulungu waani we wu Mulungu wiinyu."

¹⁸ Pe uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala akhabhala ku bhalandati bha Yeesu. Akhabhabhuzya akhati, "Ine imulolile uMwene uYeesu!" Akhabhabhuzya zyonti zye uYeesu amulajizizye.

UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe

(Mataayi 28:16-20; Maalika 16:14-18; Luuka 24:36-49)

* **20:17 20:17** Abhanholo bhaani UYeesu ipa akubhatekha abhalandati bhaakwe.

¹⁹ Pi siku liliila ilya Pamulungu shalyabheela, abhalandati bha Yeesu bhábhunganile mu nyumba yimo, bhígaliye amalyango kunongwa ye bhakhahogopaga abhalongozi abha Bhayahuudi. Pe uYeesu akhafumila akhimiilila pakaasi yaabho akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe!”

²⁰ We alonga amazwi ganaago, akhabhalanga inyoobhe zyakwe nu lubhazu lwakwe. Pe abhalandati bhaakwe bhakhaseshela nhaani we bhamulola uMwene uYeesu.

²¹ UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe. Anza she uTaata uMulungu ansonteleziize ine, niine inkubhasonteleziya imwe.”

²² We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhabhapuutila umwoyi, akhabhabhuzya akhati, “Posheelaji uMupepu uMufinjile.

²³ Inga mwabhatuyila abhantu imbiibhi zyaabho, uMulungu abhatuyiye. Heelo inga mutabhatuyila, uMulungu atabhatuyiye imbiibhi zyaabho.”

UYeesu akumololeshela uToomasi

²⁴ Heelo uToomasi, we bhakhamutekhaga kuti Mwoga, atámile peeka na bhalandati abhamwabho we uYeesu akubhaloleshela.

²⁵ Pe abhalandati abhanji bhaala bhakhamubhuzya bhakhati, “Tumulolile uMwene uYeesu.” Heelo uToomasi akhati, “Ine intagitikha inga intaalola amabhamba aga masumaali mu nyoobhe zyakwe, na kumupalamansya ni nsamba zyani mu mabhamba ganaago na kupalamansya mu lubhazu lwakwe.”

²⁶ We zyshila insiku naane, abhalandati bha Yeesu bhámile peeka winza mukaasi. UToomasi wope áámile peeka nabho. Amalyango gámile magalile, ileelo uYeesu akhinza, akhimiilila pakaasi yaabho, akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe!”

²⁷ Pe akhamubhuzya uToomasi akhati, “Bhikha akhasamba khaakho ipa, ulole inyoobhe zyani, golosya inyoobhe yaakho upalamansye pa lubhazu lwani. Utabhanje ni nsyosi, lyoli uyitshie.”

²⁸ UToomasi akhamwamula akhati, “Mwene waani, Mulungu waani!”

²⁹ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Witikha kunongwa ye wandola. Bhasayiilwe bhaala bhe bhitishile sita kundola.”

Isibhulilo ilya shitaabu ishi

³⁰ UYeesu áhombile ivilolesyo ivwamwabho ivwinji pilongolela pa bhalandati bhaakwe, vwe vitasimbiilwe mu shitaabu ishi.

³¹ Heelo viniivi visimbiilwe inga mwitshie kuti uYeesu we wu Kilisiti, uMwana wa Mulungu. Kwi dala ilya kumwitikha, muwaaaje uwuuni uwa wiila na wiila, mu makha gi taawa lyakwe.

21

UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe mu Galilaaya

¹ We ziniizyo zyashila, uYeesu akhayilolesya winza ku bhalandati bhaakwe pambali pa sumbi uwa Tibeeliya, mu nsi iya mu Galilaaya.

² Isiku limo, uSiimoni Peeteli, uToomasi we bhakhamutekhaga kuti Mwoga, uNasaneli we akhafumaga mu nhaaya iya mu Kaana ye yili mu Galilaaya, abhaana bhabhili abha Zebedaayo na bhalandati abhanji bhabhili bhámile peeka.

³ USiimoni Peeteli akhabhabhuzya abhamwabho akhati, “Inkubhala kuzubhula inswi.” Bhoopé bhakhamwamula bhakhati, “Niitwe tukubhala peeka niwe kuzubhula inswi.” Pe bhakhahala, bhakhazubha mu shituuli, bhakhazubhula wusiku wonti, ileelo bhatakhalama inswi ngayeeka.

⁴ We kwazelupa, uYeesu akhimiilila mu mumbali mwa sumbi, ileelo abhalandati bhaakwe bhatakhamumanyaga kuti wu Yeesu.

⁵ Pe uYeesu akhabhabhulishila akhati, “Imwe bhamanyani bhaani, mwalema inswi zimo?” Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Ndaali, tutaalema inswi ngazyeka.”

⁶ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Sumbi inyaavu kumbali iya kundilo ku shituuli, niimwe mutileme inswi.”

Pe bhakhasamba inyaavu mwa sumbi, bhakhalema inswi inyinji nhaani, bhakhapootwa kuzikwesa inyaavu.

⁷ Umulandati ula we uYeesu amuganile nhaani, akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Umuntu wununu wa Mwene uYeesu!” We uSiimoni Peeteli ayimvwa kuti wa Mwene, akhakwata umwenda waakwe we ázuulile we ayanda kuzubhula inswi, akhayisumba mwa sumbi muula.

⁸ Abhalandati bhaala abhanji bhakhabhala kumbali ni shituuuli we bhakukwesa inyaavu zye zyzuuye inswi. Bhatáamile ukutali na kumbali, lyoli bháamile uwutali uwa kutambukha inyaayo imia yeeka (100) bhúulo.

⁹ We bhaafikha kumbali, bhakhaaga umwoto uwa mazimwa wupembilwe. Pamwanya pa mwoto wuula páamile ni nswi ni kaati. ¹⁰ UYeesu akhabhabhúuya abhalandati bhaakega akhati, “Nzaaji ipa ni nswi nyishe zye muzubhúuye.”

¹¹ Pe uSiimoni Peeteli akhinjila winza mu shituuuli, akhazikwesela kumbali inyaavu ziila zye zyzuuye inswi. Mu nyaavu muula mwámile inswi impiti imia yeeka na mashumi gasaanu na zitatu (153). Peeka na kuti inswi zyámile nyinji nhaani, poope shiniisho inyaavu zitádumushile.

¹² UYeesu akhabhabhúuya abhalandati bhaakwe akhati, “Nzaaji mulye ishaakulya isha shilaabhila.” Atáliipo umulandati we álinjile kumubhúuziliza kuti, “Bhúli, iwe we naanu?” Kunongwa ye bhámanyile kuti wu Mwene.

¹³ UYeesu akheega ikaati, akhaabhapa abhalandati bhaakwe. Khabhili akheega zyoape inswi na kubhomba shishiila.

¹⁴ Khanaakho kháamile kha wutatu uYeesu kubhaloleshela abhalandati bhaakwe, we umulungu amuzyusa kufuma ku bhafwe.

UYeesu akulonga nu Peeteli

¹⁵ We bhaamala, uYeesu akhamubhúuziliza uPeeteli akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhúli, unganile ine nhaani kushila she ubhaganile abhamwinyu ibha?” UPeeteli akhamwamula akhati, “She zili Mwene, iwe umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhúuya akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

¹⁶ UYeesu akhamubhúuziliza uPeeteli akha wubhili akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhúli, unganile?” UPeeteli akhamwamula akhati, “She zili Mwene, iwe umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhúuya uPeeteli akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

¹⁷ Akhamubhúuziliza akha wutatu akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhúli, unganile?” Pe uPeeteli akhaswimilila kunongwa ye uYeesu akhamubhúuziliza akha wutatu, kuti, “Bhúli, unganile?” Akhamwamula akhati, “We Mwene, iwe umanyile zyonti. Umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhúuya akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

¹⁸ Nalyoli inkukubhúuya, akhabhalilo khe wáamile we mutunta, wálubhiye kuyikwatiza amenda gaakho waneewe na kubhala kwonti kwe ukhanzaga. Heelo we wagoosipa, utigolosyaje inyoobhe zyakho, umuntu uwunji atikukwatizaye amenda gaakho na kubhala niwe kwe utakwanza kubhala.”

¹⁹ UYeesu álonjile shiniisho kulolesya idala lye uPeeteli akhayifwa inga amupaale umulungu. We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhamubhúuya uPeeteli akhati, “Ndandate.”

²⁰ Pe uPeeteli akhashebhela kulusalu, akhamulola umulandati we uYeesu ámuganile nhaani, akubhalandata. Umulandati wunúyo we wu wuula we áyikhaaye papiipi nu Yeesu we bhali kulya ishaakulya isha shalyabheela. Khabhili we wu wuula we akhamubhúuziliza uYeesu kuti, “We Mwene, wu naanu we atikulonjeelele ku bhalugu?”*

²¹ Pe we uPeeteli amulola umulandati ula, akhamubhúuziliza uYeesu akhati, “We Mwene, bhúli, khooni khe khatifumile kwa mulandati wunúyo?”

²² UYeesu akhamwamula uPeeteli akhati, “Inga inkwanza kuti abhe mwumi kufishila akhabhalilo khe inhayigalukha, khooni khe ziniizyo zikukuyimvwa mu mwoyo waakho? Iwe ndandate.”

²³ Inongwa ziniizyo zikhasaata mu bhalandati, kuti umulandati wunúyo te akhaafwe. Heelo uYeesu atakhamubhúzyaga umulandati wunúyo kuti te akhaafwe naalumo, lyoli álonjile átili, “Inga inkwanza kuti abhe mwumi kufishila akhabhalilo khe inhayigalukha, khooni ziniizyo zikukuyimvwa mu mwoyo waakho?”

²⁴ Umulandati wunúyo we áfumwizye uwukeeti uwa ziniizi na kuzisimba. Niitwe tumanyile kuti zye álonjile zya nalyoli.

UYeesu ábhombile inyinji izinji

²⁵ Ziliipo inongwa izinji inyinji zye uYeesu akhabhombaga, ileelo zitasimbilwe. Inga zyonti zisimbwaje, inkulola kuti insi yitaamile yibhe na pa kusengula ivitaabu wvonti viniivwo.

* **21:20 21:20** Bhaazya Yookhani 13:23-25.

IMbombo zya Bhasundikwa bha Yeesu Uwandilo

Umusimbi ũwa shitaabu ishi áámile wu Luuka, we ásimbile ni shitaabu isha *Luuka*. Mu shitaabu ishi akupanga kati, uYeesu we anyamvulwa kubhala kumwanya, abhalandati bhaakwe bhakhanda kulumbiilila iNtumi iNyinza ku Bhayahuudi abha mu nsi yaabho. ULuuka akupanga she abhalandati bhonti kawandilo bhámuposeleeye uMupepu uMufinjile, na she uMupepu wunũyo akhajendelela kubhalongola na kubhagomwa abheene peeka na bhalongozi bhaabho, mu mbombo yaabho iya kulumbiilila intumi iya Yeesu.

Mu mulyango ũwa 1-12 uLuuka akupanga zye umusundikwa uPeeteli ábhombile, na zye zyáfumiye ku Bhakilisiti abha mu Yelusaleemu. Khabhili uMupepu uMufinjile she ábhavwizye nhaani kumanya kati uMulungu akwanza iNtumi iNyinza iya Yeesu yilumbiililwe ku bhantu abhi nsi zyonũ. Intumi yiniyo te ya Bhayahuudi bheene. Khabhili mu mulyango ũwa 13-28, uLuuka akupanga she uMupepu uMufinjile ámulongoziye umusundikwa uPaulo kubhala kubhalumbiilila iNtumi iNyinza imbali inyinji izya Asiya na ku Walaaya, na kumalilishizya mu nhaaya iya ku Luumi. Mu shitaabu ishi ásimbile inongwa zimo zye umusundikwa uPaulo álumbiliye. Ziniizo zikutwavwa itwe kumanya she bhálumbiliye iNtumi iNyinza iya Yeesu ku bhantu abha vikholo ni vikholo, na zye zyábhaajile we bhakulumbiilila.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
Uwandilo ũwa shibhanza sha Mulungu	1:1-5:42
Amayimba ga Bhakilisiti we bhakulumbiilila iNtumi iNyinza	6:1-9:31
Imbombo ya Peeteli	9:32-12:25
Kushũla kwa Paulo ulwa kwanda kubhala kulumbiilila	13:1-14:28
Ulabhangaano ulwa ku Yelusaleemu	15:1-41
Kushũla kwa Paulo ulwa wabhili kubhala kulumbiilila	16:1-18:22
Kushũla kwa Paulo ulwa wutatũ kubhala kulumbiilila	18:23-21:14
Kalemwa uPaulo na kushũla kubhala ku Luumi	21:15-28:31

¹ Nholo waani mu lwitikho Seofilo, mu shitaabu shaani shiila isha kwanda, * násimbile mũmwo she uYeesu akhabhombaga, na she akhamanyizyaga, kufuma kawandilo

² kufishila isiku lye akhanyamvulwa kubhala kumwanya. We ashili kubhalekha abhasundikwa bhaakwe bhe ábhasebhile, ábhalajiziye kushilila kwa Mupepu uMufinjile she bhatibhombaje imbombo.

³ Ku khabhalilo akhi nsiku amashumi gani kufuma pe ázyushile mu wufwe, akhabhaloleshelaga abhasundikwa bhaala akhinji bhũlo, akhabhalangaga apazelu kati ũweene mwumi. Khabhili akhabhamanyizyaga inongwa izya wumwene wa Mulungu.†

⁴ Isiku limo, we uYeesu akulya peeka na bhasundikwa, akhabhalajizya akhati, “Mutasogolaje mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, lyoli mugũlile munuumu, paka mufishile akhabhalilo khe mukhayiposeheela ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile. Shiniisho she shikunjilwa shiila she uTaata uMulungu álalile, umulaji wunũwo we ine inhabhahuziyaga.

⁵ UYookhani akhabhoziyaga abhantu ku minzi, ileelo ku khabhalilo khashe bhũlo khe khakwinza, imwe mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile.”‡

UYeesu akunyamvulwa kubhala kumwanya

⁶ We abhasundikwa bha Yeesu bhabhunganile peeka na wũyo, bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Bhũli, Mwene, akhabhalilo ikha khe utibhagalushizye abhaisilaeli ũwumwene waabho?”

⁷ Akhabhaamula akhati, “Insiku na khabhalilo akha kubhombekha ziniizo, te mbombo yiinyu kumanya. UTaata we avibhiishile ku makha gaakwe amapiti.

* **1:1 1:1** *Ishitaabu shaani shiila isha kwanda* kwe kuti ishitaabu sha Luuka. † **1:3 1:3** *Uwumwene wa Mulungu* Bhaazya mu **Witulanyo ũwa mazwi amajeni.** ‡ **1:5 1:5** *Mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile* kwe kuti uMulungu atimusonteeleze uMupepu uMufinjile kwikhala mukaasi yaabho, na kubhalongozya. Khabhili atibhazelufwe imbiibhi zyabho, na kuubhapa amakha aga kumunitinikha uMulungu.

⁸ Heelo mutiposheele amakha we uMupepu uMufinjile ayinza kukwinyu, imwe mukhayimfumwizyaga uwukeeti mu Yelusaleemu, mu makoa wonti uwa mu Yudeeya, na mu Samaliya, paka kufishila mwe insi yipeleleeye.”

⁹ We uYeesu aamala kubhabhuzya shiniisho abhasundikwa bhaakwe, nalubhilo bhulo akhanyamvulwa pamiiso gaabho kubhala kumwanya. Ibhingo likhamugu-bishila, bhatakhamulola winza.

¹⁰ Ku khabhalilo khanaakho we bhakwenya kumwanya we akusogola, nalubhilo bhulo bhakhimilila abhakhabhizya bhahili papipi nabho, bhe bhakwatile amenda amazulu.

¹¹ Bhakhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Galilaaya, khooni khe mwimiliye ipa mukwenya kumwanya? UYeesu unu we anyamvulwa kukwinyu kubhala kumwanya, anza she mwamulola asogola, shiniisho she akhayigalukha winza.”

Bhakumupwanizya uMasiiya pa Yuuda

¹² Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhasogola pi gamba lye bhakhatinji ilya Mizeituni, bhakhagalukha mu Yelusaleemu, ye yamile uwutali uwi kilomiita yeeka kufuma pi gamba liniliyo.

¹³ We bhinjila mu nhaaya, bhakhabhala mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, mwe bhakhakhomaanaga. Abhasundikwa bhanaabho bhe bha bhiiha: uPeeteli, uYookhani, uYaakobo, uAndeleeya, uFilipo, uToomasi, uBatolomaayo, uMataayi, uYaakobo umwana wa Alufeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,[§] na Yuuda umwana wa Yaakobo.

¹⁴ Bhonti bhanaabho bhakhabhunganaga kumulaabha uMulungu, peeka nu Maliya unyina wa Yeesu, abhantanda abhanji, na bhansi bha Yeesu.

¹⁵ Isiku limo, abhantu bhe bhawitishile uYeesu bhabhunganile peeka, pamu bhafishiye abhantu imia yeeka na mashumi gabhili (120). Pe uPeeteli akhimilila pakaasi yaabho,

¹⁶ akhabhabhuzya akhati, “Imwe bhanholo bhitu, zye zyasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile ka zya Yuuda, zyaakhondeeye kubhombekha. Ziniizyo zye uMupepu uMufinjile alonjile kwi lomu lya maama witu uDaudi* zibhombeshile kuti, uYuuda we aabhalongooye abhantu bhaala bhe bhaamulemle uYeesu,

¹⁷ she poope aamile nitwe tubhasundikwa, twabhombaga imbombo peeka nawo.”

¹⁸ We aposheela inhela izya mabheko, akhakalila ishiizi. Mu shiizi shiniisho mwe akhagwa shikupama, ulwanda lukhatulukha, uwula wonti wakhasaata paasi.

¹⁹ Izwi liniliyo likhamanyikha mu bhantu bhonti bhe bhakwikhala mu Yelusaleemu. Ishiizi shiila bhakhaashipa itaawa ilya Hakelidama mu ndongo yaabho† kwe kuti, iShiizi ishi Bhanda.

²⁰ UPeeteli akhajendelela kulonga kuti, “Ziniizyo zye zisimbiilwe mu shitaabu isha Zabuuu kuti,

‘Inyumba yaakwe yitizwime,

te asyale umuntu numo mumwo winza.’[‡]

Kabhili yisimbiilwe kuti,

‘Imbombo yaakwe iya kulongozya

bhaamupe umuntu uwunji.’[§]

²¹⁻²² Kunongwa yiniyo, yikati abhe umusakhaala uwunji weeka we atijendaje peeka nitwe mu mbombo, afumwaje uwukeeti kuti uMwene witu uYeesu azuyshile mu bhafwe. Umuntu uyo, akwanziwa abhe weeka mu bhaala bhe bhawitishile nitwe mu khabhalilo khonti khe tukhamulandataga uMwene witu uYeesu, we akushila mu bhantu, kufuma akhabhalilo khe uYookhani akhozyaga abhantu, kufishila isiku liila lye uYeesu akhanyamvulwa kukwitu kubhala kumwanya.”

²³ Pe abhantu bhe bhawitishile uYeesu, bhakhatekha amataawa aga bhasakhaala bhahili. Umo amile wu Yoosofu we bhakhatinji uBalisaaba, awe uYusito, nu wa wubhili, bhakhatinji uMasiiya.

²⁴ Pe bhakhamulaabha uMulungu bhakhati, “Iwe Mwene, umanyile zye zili mukaasi mu mooyo ga bhantu bhonti. Ishi, utulanje ula we umusebhile mu bhiiha,

²⁵ inga apwanile pa mbombo iya wusundikwa ye uYuuda ayileshile, akhafwa, akhabhala pe pamukhondeeye wuuyo.”

[§] **1:13 1:13** USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikati uSiimoni uMuzeloote. * **1:16 1:16** UMaama witu uDaudi Bhaazya uDaudi mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † **1:19 1:19** Indongo yaabho kwe kuti iShialaamu. ‡ **1:20 1:20** Bhaazya Zabuuu 69:25. § **1:20 1:20** Bhaazya Zabuuu 109:8.

²⁶ Pe bhakhabhakhomela *ikuula** abhantu bhabhili bhaala, *ikuula yikhamaugwila* uMasiya, we akhabha peeka na bhasundikwa abhanji bhaala ishumi na weeka.

2

Abhantu bhakumposheela uMupepu uMufinjile

¹ Isiku ilyi Pentekoositi* we lyafikha, abhantu bhe bhámwitishile uYeesu, bhonti bhábhungaanile mu nyumba yimo.

² We bhikhaaye mómwo, nalubhilo bhúulo kúkhavwinha izi kufuma kumwanya lye lyámile anzi mpepu impiti ye yikuvugula, inyumba yonti yápatiiye izi liila.

³ Nalubhilo bhúulo bhakhalola ivintu vwe vili anzi mbíitu izya mwoto, zíkhasaata, zikhabhala zikhagwa kwa weeka weeka.

⁴ Abhantu bhonti bhakaposheela uMupepu uMufinjile, bhakhanda kulonga ku ndongo iyinji, anza she uMupepu uMufinjile ábhapiiye.

⁵ Pa Yelusaleemu paala páamile aBhayahuudi bhe bhakhamutinikhaga uMúlungu bhe bháfumile mu nsi zyonti.†

⁶ Abhantu bhanaabho we bhimvwa izi liniilyo, bhakhagandukha, bhakhinza ku winji pupo. Weeka weeka waabho akhimvwaga indongo yaakwe wúuyo yikulongwa na bhantu bhe bhámwitishile uYeesu, pe bhakhakhasama, na

⁷ kuswiga nhaani. Bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, “Tejeelezyi! Abhantu ibha bhe bhakulonga shiniishi, te bhapaapilwa bha ku Galilaaya?”

⁸ Ishi! Bháliibhúli itwe weeka weeka mu ndongo yaakwe iya shíkhaaya akwimvwa zye bhakulonga?

⁹ Mukaasi yíitu, bhaliipo abhantu bhe bhafumile mu nsi iya Bhapaliti, aBhamediya, aBhaelami, na bha mu nsi iya Mesopotaamiya. Bhamu bha mu mikoa iya mu Yudeeya, Kapadokiya, Ponto, Asiya,

¹⁰ na bha mu nsi iya mu Filigiya, Pamfiliya, na bha mu nsi iya mu Miisili. Bhamu bhakufuma kumbali izyi nsi iya ku Libiya zye zili papiipi ni nhaaya iya ku Kileene, na bhe bhinzile kufuma mu nhaaya iya mu Luumi.

¹¹ Mu bhanaabho bhaliipo aBhayahuudi abha shifumo. Bhaliipo bhamu bhe bhafumile mu nsi izinji bhe bhitiishile ulupuuto lwiitu ulwa Shiyahuudi, bhaliipo aBhakileete, na Bhaalabiya. Yeena twenti, tukwimvwa abhantu ibha bhakulonga mu ndongo zyitu, bhakumupaala uMúlungu ku mbombo zyakwe impiti!”

¹² Abhantu bhonti ibho bhakhaswigaga nhaani na kuziyugunhana, bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Shiniishi kwe kuti bhúli?”

¹³ Heelo bhamu mómwo bhakhanda kubhasekha abhalandati bha Yeesu, bhakhalongaga bhakhatinji, “Ibha bhakholiilwe nhombwa.”

UPeeteli akwilulila abhantu izya Mupepu uMufinjile

¹⁴ Pe uPeeteli akhimíilila, peeka na bhasundikwa abhamwabho bhaala ishumi na weeka, akhanda kubhabhúzya abhantu bhaala kwi zi ilya kudandizya akhati, “MuBhayahuudi abhamwitu, na mwenti mwe mukwikhala pa Yelusaleemu ipa, amazwi igo ge gafumiiye gamanyishe kukwinyu, mutejeelezye akhinza zye inkulonga ishi.

¹⁵ Poope she mukulola ngati abhantu ibha bhakholiilwe, ileelo bhatakholiilwe khaala, yeenyi ishi shilaabhila saala ya watatu!

¹⁶ Ziniizi zye zi ziila zye uMúlungu álonjile kushilila kwa mukuwi uYoeli kuti,

¹⁷ ‘Mu nsiku izya kumpeleela, akulonga uMúlungu, inhayibhapa uMupepu waani ku winji abhantu bhonti.

Abhaana bhiinyu abhasakhaala na bhalindu bhiinyu

bhakhayifumwaga uwukuwi,

na bhaana bhiinyu abhatunta

bhakhayilolaga injozi izya pamiiso amazelu,‡

na bhagoosi bhiinyu bhakhayilootaga injozi.

¹⁸ Mu nsiku ziniizyo inhayibhapa uMupepu waani

* **1:26 1:26 Bhakhabhakhomela ikuula** ABhayahuudi bhakhasimbaga amataawa ga bhantu mu mawe amansi, na kubhiikha gonti mu shikoopa. Bhakhayinzanyaaga paka iwe lyeka lifume na kulenda paasi. Umuntu we iwe lye lili ni taawa lyakwe lyatala kufuma, we bhakhatinji aashila. * **2:1 2:1 IPentekoositi** sháamile shikulukulu she aBhayahuudi bhakhashimwaga we beefwa iviyabho mu vwizi, insiku amashumi gusaanu we iPasaaka yaashila. Bhaazya Nkumbushizyo 16:9-12. Khabhili bhaazya **IPentekoositi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † **2:5**

2:5 Bhe bháfumile mu nsi zyonti Ku khabhalilo khanaakho aBhayahuudi abhinji bháasaatile mu nsi izinji. ‡ **2:17 2:17 Injozi izya pamiiso amazelu** kwe kuti uMúlungu akubhaloleshezya abhantu izya mu njizi we bhashili kusupiila. Injozi ziniizyo zikulegana na ziila zye umuntu akuloota we asupiliye.

- abhabhombi bhaani, abhasakhaala na bhantanda,
kati bhoope bhafumwaje uwukuwi.
- 19 Inhayibhombaga amayeke kumwanya ku mabhingo,
ni vilolesyo mu nsi munuumu.
Kukhayibha ibhanda, na mwoto,
ni lyosi likhayisuukhaga ku winji.
- 20 Izubha likhayigalanhana kubha khiisi,
nu mwezi wukhayibha mushamamu anzi bhanda.
Ziniizyo ziyonti zikhayibhombekha
we uwumwamu wa Mwene wushili kulolekha
pi siku ipiti lila.
- 21 Umuntu wowonti we akhayilaata
na kumusubhila uMwene akhayitaulwa. §”
- 22 UPeeteli akhajendelela kulonga akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli,
mutejeleze amazwi iga akhinza! Umulungu abhalolesiizye imwe kati akubhomba
imbombo kushilila mwa Yeesu uwa ku Naazaleti. Imwe muneemwe mumanyile akhinza
kati mwa Yeesu wunuuwo mwe akhalolesyaga amayeke aga vikholo ivwinji kukwinyu.
- 23 Pilogolela, uMulungu akhamufumwa uYeesu kukwinyu, anza she asibhiliye
kubhomba, pe imwe mukhamugoga kwi dala ilya kubhasonjelezya abhantu abhab-
hiibhi bhe te Bhayahuudi kati bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo.
- 24 Heelo uMulungu akhamutaula uYeesu mu mavune aga wufwe, akhamuzusya ku
bhafwe, kunongwa ye yakhaninihine kati uwufwe wujendelele kumulemelela uYeesu
kwilongo.
- 25 UDaudi woopwe alonjile izya Yeesu atili,
Ine nalolile kati,
uMwene atijendelele kubha peeka niine insiku ziyonti.
Kunongwa ye uweene ali kumbali yaani iya kundilo,
intangayingaana ngakheeka.
- 26 Pe shiniisho, umwoyo waani wukhasansamukha,
inhaseshela ni lomu lyani.
Woope na mubhili waani wutiyyikhale mu lusubhilo,
27 kunongwa ye iwe te undeshe kwilongo,
khabhili te uyitishhe kumulekha uMufinjile waakho,
abhole.
- 28 Undanjile amadala aga wuumi.
Utimpe uluseshelo nhaani we indi peeka niwe. §*”
- 29 UPeeteli akhati, “Bhanholo bhaani, ingakhola kubhabhuzya apazelu kati umaama
wiita uDaudi afuuye, bhakhamusyila, imbiipa yaakwe na musanyuuni yili panaapa.
- 30 Poopwe shiniisho, uDaudi amule mukuwi, amanyile kati uMulungu alapile ku lufingo
kati atimubhiishe mu wumwene waakwe umuntu umo uwa shikholo shaakwe.
- 31 UDaudi alolile zye zitifumile, na zye zikhambhiikha kati alonje izya kuzuykha kwa
Kilisiti† kati, uMulungu atamuleshile kwilongo, na mubhili waakwe wutabholile.
- 32 “UYeesu Kilisiti wunuuwo, uMulungu akhamuzusya ku bhafwe, twenti twe
bhakeeti bhi zwi liniili.
- 33 We uTaata uMulungu amuzuvwa, inga atabhaale peeka nawo,‡ akhaamupa
uMupepu uMufinjile. Pe uYeesu akhatuleetela uMupepu uMufinjile we uMulungu
alajile, zye zi ziizyo zye mukuzilola, na kuziyimwa.
- 34 UDaudi atakhayitekhaga wuuwo kunongwa ye uweene atabhalile kumwanya. Poopwe
shiniisho, uweene alonjile atili,
UMwene amubhuziizye uMwene waani atili,
“Yiikhala kumbali iyi nyooobe yaani iya kundilo,
35 paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho
paasi pa vinama vwakho.” §*”

§ 2:21 2:17-21 Bhaazya Yoeli 2:28-32. * 2:28 2:25-28 Bhaazya Zabuuli 16:8-11. † 2:31 2:31 UKilisiti
litaawa lyi mpaalo izya wupiti pa mbombo, anza kati Mwene. ABhayahuudi bhakhasubhilaga kati uMulungu
akhayimusonteelezya uKilisiti, wunuuwo we akhayibhapokha kufuma mu wutumwa. Khabhili we akhayitabhaalaga
abhantu abhi nsi ziyonti. Bhaazya uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:33 2:33 Atabhaale peeka
nawo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti ayiikhale ku nyooobe yaakwe iya kundilo. § 2:35 2:35 Paka we nabhabhiikha
abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kati kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. * 2:35
2:34-35 Bhaazya Zabuuli 110:1.

³⁶ UPeeteli akhati, "Ishi, aBhaisilaeli bhonti bhakwanziwa bhamanye akhinza kuti uMlungu akhamubhiikha uYeesu kubha wa Mwene, khabhili wu Kilisiti, we imwe mwamukhohomeleeye pa shikhobhenhanyo."

³⁷ ABhayahuudi bhaala, we bhimvwa amazwi ganaago, gakhabhalasa nhaani mu mooyo gaabho. Bhakhabhahuzilizya uPeeteli peeka na bhasundikwa abhamwabho bhakhati, "Bhanholo bhiit, ishi tubhombe lyoni?"

³⁸ UPeeteli akhabhaamula akhati, "Umuntu weeka weeka kukwinyu alaate imbiibhi zyakwe na kwozelwa kwi taawa lya Yeesu Kilisiti, kuti inga atuyilwe na kuposheela ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile.

³⁹ She umulaji wanuwo we uMlungu alapile imaandi we akubhomba ishi kukwinyu, ku bhaana bhinyu, na ku bhanji bhonti bhe bhali ukutali. Ganaago uMwene uMlungu wiitu akhayibhapa abhantu bhonti bhe akhayibhabhilishila."

⁴⁰ UPeeteli akhajendelela kubhabhuzya abhantu bhaala amazwi aganji aminji aga kubhasokha. Akhabhasundiilila akhati, "Mutulwe na Mlungu mutakhalongwe peeka na bhantu abha khabhalilo ikha, bhe bhahhiibhi nhaani!"

⁴¹ Abhantu abhinji bhakhagitikha amazwi gaakwe, bhakhoozelwa isiku liila, bhakhonjela abhantu bhe bhafishiye ielufu zitatu (3,000).

Uwapeeka mu bhalandati bha Yeesu

⁴² Abhasundikwa bha Yeesu bhakhamanyizyaga izwi lya Mlungu ku bhe bhámwitishile. Bhonti bhámile nu mwoyo mu wupeeka waabho, bhakhamensulanaga ikaati na kulya peeka,[†] na kamulaabha uMlungu peeka.

⁴³ Abhasundikwa bhakhabhombaga amaye aminji ni vilolesyo ivwinji, abhantu bhonti bhakhaswigaga nhaani, na kumushindikha uMlungu.

⁴⁴ Abhantu ibha bhe bhámwitishile uYeesu, bhonti bhámile mu wupeeka, ivintu vwabho wwope vwámile mu wupeeka.

⁴⁵ Bhakhakazyaga ivintu vwabho ni nhela zye bhakhapataga, bhakhazigabhanyaaga, anza she umuntu weeka weeka abhulililwe.

⁴⁶ Bhakhabhunganaga insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile,[‡] na mu nyumba zyabho na kumensulana ikaati peeka. Bhakhasangulaga ivwakulya ku mooyo amasangalusu na kulya peeka ku luseshelo.

⁴⁷ Bhakhamupaalaga uMlungu, na kubhakhondezya abhantu bhonti. Insiku zyonti uMwene uYeesu akhabhatulaga abhantu abhanji bhe bhakhitikhaga, bhakhasanganaga na bhamwabho mu wupeeka waabho.

3

UPeeteli akumaponia umuntu we alemaaye ivinama

¹ Isiku limo, uPeeteli nu Yookhani bhábhaliile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mu saa tisa iya shamusanya, yiniyo ye yámile saala ya Bhayahuudi kumupuuta uMlungu.

² Pámile nu muntu wo we álemaaye kufuma kupaarwa kwakwe. Wiila bhulo akhapimbwaga na bhantu, bhakhamubhiikhaga papiipi nu mulyango we bhakhatinji uMulyango uMwinza. Panaapo akhalaabhaga inhela kwa muntu wowonti we akwinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

³ Umuntu wanuwo, we abhalola uPeeteli nu Yookhani bhakwinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhabhalaabha inhela.

⁴ Pe uPeeteli nu Yookhani bhakhamatontomela na miiso. UPeeteli akhamubhuzya akhati, "Twenye itwe!"

⁵ Umuntu ula akhabheeny, akhabha nu lusubhilo kuti bhali na khantu khe bhatiimupe.

⁶ Heelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, "Ine intali ni nhela, ileelo lye ingakhola kubhomba, intikubhombele. Inkukubhuzya kwi taawa lya Yeesu Kilisiti uwa ku Naazaleti, yimiilila ujendaje!"

⁷ Pe uPeeteli akhamulema umuntu ula inyoobhe iya kundiilo, akhamwimiilisya. Panaapo bhulo ivizuguni ivwa vinama vwa muntu ula vikhabha na makha.

⁸ Akhimiilila nalubhilo, akhanda kujenda wuwo. Akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile peeka nu Peeteli nu Yookhani, akhajendaga kumo akumupaala uMlungu.

⁹ Abhantu bhonti bhakhamulola umuntu nyeene akujenda ni vinama vwakwe wuwo, akumupaala uMlungu.

[†] 2:42 2:42 Bhakhamensulanaga ikaati na kulya peeka Zikhahombekhaga mu khabhalilo akhi Shaakulya sha Mwene.

[‡] 2:46 2:46 INyumba iMfinjile Bhaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹⁰ Bhakhamumanya kuti we wu wuula we ayikhalaga pa mulyango uwi Nyumba iMfinjile we bhakhatinji uMulyango uMwinza, akhalaabhaga ivintu ruuro. Bhonti bhakhaswiga nhaani we bhaalola zye zyabhombekha kukwakwe.

UPeeteli akubhamanyisa abhantu izya Yeosu

¹¹ Mu khabhalilo khanaakho, umuntu ula akhabhalilaga uPeeteli nu Yookhani. Abhantu bhonti bhakhaswigaga nhaani, bhakhabhashimbilila panaapo pe bhakuti idala itimiilile ilya Selemaani.*

¹² UPeeteli we abhalola abhantu bhanaabho, akhabhabhuuzya akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, khooni khe ziniizi zikubhaswijizya? Khooni khe mukutudamulila amiiso? Mukuti umuntu unu twamuponia ku makha giutu, awe kunongwa ye itwe twe bhafinjile pamiiso ga Mulungu?”

¹³ UMulungu wa Abulahaamu, uMulungu wa Isaaka, uMulungu wa Yaakobo, uMulungu wa bhamaama bhiitu, amumwamishile umubhombi waakwe uYeesu kwi dala ilya kumuponia wanuuyo. Heelo imwe mwamubhiishile uYeesu mu nyoobhe zya bhalugu kuti bhamugoje. Wooke uPilaato akhazanga kuti angabhasatulila uYeesu, imwe mukhakaana,

¹⁴ mukhalaabha kuti umugoji we asatulwe! Mukhamakhaana uYeesu, uMufinjile wa Mulungu we Mugoloso.

¹⁵ Poope she we shindingwi sha wuumi, imwe mukhamugoga. Heelo uMulungu akhamuziyasa mu bhafwe, nitwe twe bhakeeti abha kuzuyakha kwakwe.

¹⁶ “Ishi mumanyile akhinza kuti umuntu wanuunu we mukamulola ipa mumumanyile, ivizuguni vwakwe anza vwagoma kwi dala ilya kubhiikha ulwitikho kwi taawa Iya Yeosu. Itaawa liniilo, peeka na kubhiikha ulwitikho kukwakwe, vwe vwamuponia abha mwinza, anza she mukamulola mwenti.

¹⁷ Ishi imwe mubhanholo bhiitu, ziniizo zyonti zye mwamubhombeye uYeesu, peeka na bhapiti bhiinyu, imanyile kuti mwabhombile mu wulema.

¹⁸ Ziniizo zyabhombeshile kuti uMulungu akwilizye amazwi gaala ge alonjile kushilila mu bhakuwi bhaakwe bhonti, kuti uKilisiti waakwe akhayiyimba.

¹⁹ “Ishi mlaate, muzileshe imbiibhi zinyu nalyoli, mumsuubhile uMulungu, kuti azyefwe imbiibhi zinyu ziniizo.

²⁰ Shiniisho she uMulungu atibhavwaje we ali peeka niimwe kuti mujinjile, pamu atibhaleetele uYeesu, abhe wu Kilisiti we abhasabhuiye kufuma khali.

²¹ UYeesu akhondeeye kusyala kumwanya kufishila akhabhalilo khe uMulungu akhayigalulanya ivintu vwonti kubha vipwa, anza she alonjile kufuma imaandi kushilila ku bhakuwi bhaakwe abhafinjile.

²² “Ye nongwa umukuwi uwi maandi uMoose† alonjile atili, ‘Kufuma mumwinyu mwe uMulungu akhayibhasebhela imwe umukuwi we akholiine niine. Amazwi gonti ge umukuwi waakwe wanuuyo akhayibhabhuuzya, mukhagetejelezaye akhinza.

²³ Kunongwa ye umuntu wowonti we akhayisiita kumutejeelezaya umukuwi wanuuyo, uMulungu akhayimwefwa mu bhantu bhaakwe wiila na wiila, na kumuyazya.’‡

²⁴ Zye zikubhombekha mu nsiku izya shiishi, abhakuwi bhonti bhoopo bhafumwizye uwukuwi, kwandila kwa mukuwi waakwe uSamweli, kufishila ku bhakuwi bhonti bhe bhalonjile.

²⁵ Ziniizo zye uMulungu alonjile kushilila ku bhakuwi bhanaabho, imwe mwe mukuziposheela. Khabhili ulufingo§ lwe abhiishile na bhamaama bhiinyu, lwope imwe mwe mukaluposheela. We abhiikha ulufingo, uMulungu amubhuziizye amaama wiitu uAbulahaamu* kuti, ‘Kushilila kwa muntu uwa shikholo shaakho, mwe abhantu abha vikholo vwonti bhakhayilwaga ulusayo.’†

²⁶ Pe mu khabhalilo khe uMulungu akhamusebha umubhombi waakwe uYeesu, amusonteleziizye kukwinyu suuti, kuti inga abhasaye mwepe mu mbiibhi zinyu.”

* **3:11 3:11** *Idala itimiilile ilya Selemaani* lyamile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. † **3:22 3:22** *UMoose* Bhaazya mu **Witulanyo uwa mazwi amajeni**. ‡ **3:23 3:23** Bhaazya Nkumbushizo 18:15, 18, 19. § **3:25 3:25** *Ulufingo* lwimvwano lwa vipani vibhili, lungabha lwa bhantu bhabhili, ivipuga vibhili awe uMulungu na bhantu bhaakwe. Ulufingo lwa Mulungu ku bhantu bhaakwe, lutalingaanile nu lufingo ulwa bhantu bheene bhuulo. Mu lufingo lwa Mulungu, uMulungu we akufinga kuti atibhe wu Taata, khabhili wu Mwene wa bhantu bhaakwe. Bhaazya **ulufingo** mu **Witulanyo uwa mazwi amajeni**. * **3:25 3:25** *UAbulahaamu* Bhaazya mu **Witulanyo uwa mazwi amajeni**. † **3:25 3:25** Bhaazya Wandilo 22:18; 26:4.

4

UPeeteli nu Yookhani bhakutwalwa mwi balaaza ilya bhasongo

¹ We uPeeteli nu Yookhani bhakubhalambuilila abhantu bhaala, nalubhilo bhũũlo bhakhinza abhapuutili,* aBhasadukaayi,† peeka nu mupiti ũwa bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile.

² Abhapiti bhanaabho bhinzile bhavitiilwe kunongwa ye uPeeteli nu Yookhani bhakhamanyizyaga abhantu na kulambuilila kuti kazyukha uYeesu kukumanyisya kuti abhafwe bhakhayizyukha.

³ Ziniizyo zikhaazya abhapiti bhanaabho bhabhaleme uPeeteli nu Yookhani, bhakhahagonekha mwi jeela. Kunongwa ye kwámile shalyabheela, bhakhaguulila we kwasha ishilaabhila.

⁴ Poope shiniisho, ziniizyo zye uPeeteli nu Yookhani bhábhahuziizye abhantu, abhinji bhaabho bhakhazyitikha. Uwinji wa bhasakhaala bheene bhe bhámwitishile uYeesu bhakhafikha abhantu ielufu zisaanu (5,000).

⁵ We kwasha abhapuutili, abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo‡ bhakhabhungaana panaapo pa Yelusaleemu.

⁶ Mwi balaaza liniilyo, mwámile nu mupuutili umupiti uAanasi, peeka nu Kayaafa, uYookhani uwunji, uAlekizanda, na bhanholo abhanji abha Aanasi.

⁷ Abhapiti bhonti bhanaabho bhakhabhaleeta uPeeteli nu Yookhani, bhakhahimiiisya pilongolela yaabho, bhakhanda kubhahhuziizya kuti, “Ziniizyo zye mubhombile, mubhombile ku makha gooni, awe ku waamulo wa naanu?”

⁸ UPeeteli akhalongolwa nu Mupepu uMufinjile, akhabhaamula akhati, “Mubhapiti na mubhasongo imwe!

⁹ Umusanyuunu mukutubhuziilizya ipa kunongwa ye tumwawwizye umuntu unu we aamile ni shilema, kuti aponile bhuliibhuli.

¹⁰ Pe shiniisho, imwe mwenti mumanye akhinza, peeka na Bhaisilaeli abhanji bhonti, kuti umuntu unu we ayimiliye pilongolela yiinyu, apona, abha mwinza ku makha gi taawa lya Yeesu Kilisiti ũwa ku Naazaleti. Wunũyo we imwe mwámukhomeleeye pa shikhobhenhanyo, ileelo uMulungu akhamuzyusya ku bhafwe.

¹¹ UYeesu ali ngati liwe ilya pambali pa nyumba, wunũyo we wu wũla we yisimbilwe kwa wũyo kuti,

‘Iwe lye mwálikhaanile imwe mubhazenji, liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali

lye lilemile inyumba yonti.’§

¹² Ataliipo uwunji nuumo we tungawaaga uwuposhi kukwakwe, kwe kuti paasi ipa litaliipo itaawa ilinji lye itwe tuli nalyo lye lingakhola katutuula mu mbiibhi.”

¹³ Abhapiti bhaala bhakhalola kuti uPeeteli nu Yookhani bhakubhaamula ku wudan-damazu, khabhili bhámile bhantu bhe bhatáshiliye mu nsukuulu, pe bhakhaswiga nhaani. Bhakhazyaganya kuti uPeeteli nu Yookhani bhámile peeka nu Yeesu.

¹⁴ Abhapiti bhaala we bhaalola umusakhaala ũla we aponile ayimiliye panaapo peeka nu Peeteli nu Yookhani, bhakhapootwa amazwi aga kulonga.

¹⁵ Bhakhahhalajizya uPeeteli nu Yookhani kuti bhafume mwi balaaza lyabho liila. Abheene bhakhasyala bhakupanzanya,

¹⁶ bhakhahhuzilizanya bhakhati, “Tutibhombe anza bhuliibhuli na bhantu ibha? Yeenya, abhantu bhonti bhe bhakwikhala panaapa pa Yelusaleemu bhamanyile kuti bhabhombile ishilolesyo ishipiti, tutangakhola kushikhaana.

¹⁷ Ishi tubhakhaane kwi dala ilya kubhoogofwa, bhalleshe kulonga itaawa liniilyo ku bhantu, kuti ziniizi zye bhabhombile zitajendelele kusaata nhaani mu bhantu.”

¹⁸ Pe abhapiti bhaala bhakhahhahilishila uPeeteli nu Yookhani, bhakhahakhaana ku makha bhakhati, “Mutakhasheele kulonga intumi zya Yeesu na kumanyizya ku makha gi taawa lyakwe. Poope kulonga, mutakhasheele kulilonga!”

¹⁹ UPeeteli nu Yookhani bhakhati, “Imwe muneemwe mufumwe ũwaamulo, inga yikukhondela pamiiso ga Mulungu kuti imwe mwe tubhatinikhaje kushila kumutinikha uMulungu wũyo.

* **4:1 4:1** *Abhapuutili* bhámile bhalongozi bhi mbombo zyonti mu Nyumba iMfinjile. Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo ũwa mazwi amajeni**. † **4:1 4:1** *ABhasadukaayi* shámile shipuga sha bhantu abha mu nsi iya Isilaeli, bhe bhakhasundililaga kulandata indajizyo zya Moose zye zyámile mu Wusimbe uWufinjile. Khabhili bhatakhitikhaga kuti kulipo kuzuyukha abhafwe. Bhaazya **abhasadukaayi** mu **Wilulanyo ũwa mazwi amajeni**.

‡ **4:5 4:5** *Abhapuutili, abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo* bhámile bhalongozi bha mwi balaaza ilya bhasongo abha Bhayahuudi. Bhaazya **ibalaaza** mu **Wilulanyo ũwa mazwi amajeni**. § **4:11 4:11** Bhaazya Zabuuli 118:22.

²⁰ Kunongwa ye ziniizyo zyonti zye itwe twázilolile taneetwe, na kúzyimvwa, tatakondeeye kuti tuleshe kuzilonga.”

²¹⁻²² Abhapiti bhaala bhakhapootwa zye bhatibhasitaakile uPeeteli nu Yookhani. Bhápótilwe kunongwa ye abhantu bhonti bhakhamupaalaga nhaani uMwungu ku shilolesyo she uPeeteli nu Yookhani bhábhombile kwa muntu ula. Umuntu wanuuyo we bhámuponiizye áamile ni shilema kufuma kupaapwa kushila amanha amashumi gani. Pe bhakhahhoogofwa winza, bhakhahbitishiza kuti bhasogolaje.

Abhantu bhe bhamwitishile uYeesu bhakumulaabha uMwungu abhagomwe

²³ UPeeteli nu Yookhani, we bhasatulwa, bhakhagalukha kwe abhamwabho bháamile. Bhakhabhapanjila amazwi ganaago gonti ge abhapiti abha bhapuutili, peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhábhahhuziizye.

²⁴ We abhamwabho bhaala bhimvwa izya mazwi ganaago, bhonti bhakhitinhana peeka kumulaabha uMwungu bhakhati, “Iwe Mwene, we Mupiti wa vwonti. We wápelile kumwanya, na paasi, usumbi, na vwonti vwe vili mumwo.

²⁵ We wálonjile kwi lomu lya maama witu uDaudi, umubhombi waakho, kushilila kwa Mupepu uMufinjile kuti,

‘Khooni khe abhantu abhi nsi izinji bhakuvitwa,

khabhili ivikholo iwva Bhaisilaeli

vikusiibha uwaamulo uwa khasa bhulo?

²⁶ Abhamwene abhi nsi bhayilinganyiine,

khabhili abhapiti bhahungaanile peeka,

kuti bhamukhaane uMwene nu Kilisiti waakwe

we amusabhuye.*

²⁷ Yikulekha apazelu kuti umwene uHeloodi† nu Pontiyo Pilaato‡ bhoope bhábhungaanile mu nhaaya yiniini iya mu Yelusaleemu, peeka na Bhaisilaeli na bhantu abhi nsi zyonti, bhamukhaane uYeesu umubhombi waakho umufinjile, we wamusabhuye kuti abhe wa Mwene.

²⁸ Ziniizyo zye bhábhombile bhanaabho zye iwe ukhasibhililaga kufuma imaandi kuti zibhombeshe, mu makha gaakho na ku shigane shaakho.

²⁹ Ishi iwe Mwene, yeenya she bhatwogofwa! Utwawve, itwe tubhahombi bhaakho, inga tulumbililaje izwi lyakho ku wudandamazu nhaani.

³⁰ Iwe ulolesye amakha gaakho aga kubhaponia abhantu, utwawve kuti tubhombaje amayeke aga vikholo ivwinji kushilila kwi taawa lya Yeesu, umubhombi waakho umufinjile.”

³¹ Abhantu bhanaabho we bhaamala kulaabha kwa Mwungu, nalabhilo paala pe bhábhungaanile pakhayingaana. UMupepu uMufinjile akhabhalongozoya bhonti, bhakhanda kulumbililala intumi zya Mwungu ku wudandamazu.

Uwapeeka wa bhantu bhe bhamwitishile uYeesu

³² Bhonti bhe bhámwitishile uYeesu bhakhabha nu mwoyo weeka, ni nsiibho ziyabho zyámile peeka. Atáliipo umuntu we akhalongaga kuti ivintu vwe ali navwo vwakwe mwene, kunongwa ye ivintu vwabho vwonti bhakhasanganilaga.

³³ Abhasundikwa bha Yeesu bhakhafumwaga uwukeeti ku wudandamazu nhaani, kuti uMwene uYeesu azyushile mu bhafwe, uMwungu akhabhasayaga nhaani bhonti.

³⁴ Atáliipo umuntu mu shipuga shaabho we ábhulililwe na khantu, kunongwa ye bhe bháamile ni vwizi awe inyumba, bhakhavikazyaga.

³⁵ Inhela zye bhakhaposheelaga, bhakhahapanga abhasundikwa bha Yeesu. Ziniizyo inhela bhakhagabhaga, anza she umuntu weeka weeka ábhulililwe.

³⁶ Kwámile nu Mulaawi umo itaawa yakwe bhakhatinji uYoosefu, áamile mukhaaya uwa mu nsi iya mu Kipulo. Abhasundikwa bha Yeesu bhámupiiye itaawa ilya Balinaaba, kwe kuti, “Uwa kutiliza umwoyo.”

³⁷ UBalinaaba woope akhakazyza ishiizi shaakwe, inhela zye áposheleeye, akhazitwala ku bhasundikwa.

5

Ilenga lya Ananiya nu Safila

* **4:26 4:25-26** Bhaazya Zabuuli 2:1-2. † **4:27 4:27** Umwene uHeloodi itaawa ilyamwabho bhakhatinji uHeloodi Antipa. Akhatabhaalaga insi iya Galilaaya ni ya Peleeya. Umupiti waakwe áamile wu Kaisaali, umwene umupiti uwa ku Luumi. Bhaazya uHeloodi mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. ‡ **4:27 4:27** UPontiyo Pilaato akhatabhaalaga insi iya Yudeeya ni ya Samaliya. Umupiti waakwe áamile wu Kaisaali, umwene umupiti uwa ku Luumi.

¹ Aliipo umuntu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. UAnaniya peeka na mushi waakwe uSafila, bhoopo bhakhakazyza ishiizi shaabho.

² Inhela zye bhaposheleeye mu shiizi shiila, uAnaniya akhatapula zimo kukwilu, umushi waakwe wope amanyile. Zye zikhasyala, uAnaniya akhazitwala ku bhasundikwa bha Yeesu.

³ Heelo uPeeteli akhamubhuuzya akhati, "Ananiya! Khooni khe waalekha uSeetani ayinjila mu mwoyo waakho? Wafishila kulonga ilenga kwa Mupepu uMufinjile, waafisa inhela zimo zye uposheleeye mu shiizi shaakho.

⁴ We ushiili kushikazyza, shaamile shiizi shaakho! Poope we washikazyza, waamile na waamulo kubhombela inhela ziniizyo zye uposheleeye she ukwanza waneewe! Ishi! Zyaamile bhulibhuli anza wiitika inongwa ziniizi mu mwoyo waakho kuti ubhombe anza ziniizi? Utalonjile lilenga ku bhantu bheene, lyoli ulonjile lilenga na kwa Mulungu wauyo!"

⁵ UAnaniya we ayimvwa ganaago amazwi ga Peeteli, akhagwa paasi, akhafwa panaapo. Bhonti bhe bhimvwizye inongwa ziniizyo bhakhalemwa ni lyoga ipiti.

⁶ Pe abhaana abhatunta bhakhagubishila ivimba lyakwe na mwenda, bhakhalifumwa panzi, bhakhalisyla.

⁷ Pamu isaala zitatu we zyashila, umushi wa Ananiya wope akhinjila mu nyumba yiila, sita kumanya zye zibhombeshile.

⁸ UPeeteli akhamubhuuzya akhati, "Mbuzye, inhela zye mwaakaziizye ishiizi shiinyu, bhuli zye zi ziniizi nyeene?" Akhamwamula akhati, "Nalyoli zye zi ziniizyo nyeene!"

⁹ UPeeteli akhamubhuuzya akhati, "Khooni khe mwivwanile na mulume waakho kumalinga uMupepu uMufinjile wa Mwene? Tejeelezya! Bhe bhamusyiliye umulume waakho, ibho bhali panzi pa shlyango ipo, niwe bhatitwale ivimba lyakho panzi na kalisyila."

¹⁰ Panaapo bhuulo, uSafila wope akhagwa pa vinama pa Peeteli, akhafwa. Abhaana abhatunta bhaala we bhinjila, bhakhaaga uSafila wope afuuye. Bhakhafumwa panzi ivimba lyakwe, bhakhalisyla pambali pa mulume waakwe.

¹¹ Hyoga ipiti likhabhalema abhantu bhonti abha shibhanza, peeka na bhanji bhonti bhe bhimvwizye ziniizyo.

Abhasundikwa bha Yeesu bhakubhomba amaye

¹² Ku makha ga Mulungu, abhasundikwa bha Yeesu bhakhabhombaga ivilolesyo na mayele aminji mu bhantu. Abhantu bhe bhámwitishile uYeesu bhonti bhakhabhunganaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, mwi dala itimiilile ilya Selemaani.

¹³ Abhantu bhe bhatámwitishile uYeesu bhakhabhapaalaga nhaani. Poope shiniiso, namo we alinjile kubhalandata kunongwa ye bhogopile.

¹⁴ Heelo uwinji wa bhaala bhe bhámwitishile uMwene uYeesu bhakhonjelaga nhaani, abhasakhaala na bhantanda.

¹⁵ Kufumilana na ziniizyo, bhakhabhahnikhaga abhabhinu pi dala mu vitala, na mu vilili, kuti uPeeteli we akushila, ishinzyanguuli shaakwe shibhafishile bhamu bhapone.

¹⁶ Abhantu abhinji bhakhafumaga mu nhaaya izya mumbali, bhakhabhunganaga ku winji panaapo pa Yelusaleemu. Bhakhabhaleetaga abhabhinu, na bhaala bhe amapepu amabhiibhi gabhalemile, bhonti bhakhaponaga.

Abhasundikwa bha Yeesu bhakuyimba

¹⁷ Pe umupuutili umupiti, peeka na bhamwabho bhonti abha shipani sha Bhasadukaayi, umwone wukhabhalema nhaani kunongwa ya bhasundikwa bha Yeesu.

¹⁸ Bhakhabhalema, bhakhabhakunga mwi jeela.

¹⁹ Heelo shawusiku ukhabhizya wa Mwene akhiigula inyijji izyi jeela, akhabhalongola kubhala panzi. Akhabhabhuuzya akhati,

²⁰ "Bhalaji mwimiilile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kubhalumbiilila abhantu amazwi gonti aga wuumi uwa wiila."

²¹ Pe abhasundikwa bhaala bhakhabhala nakhantandabhila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, anza she ukhabhizya abhabhuziizye, bhakhanda kubhamanyizya abhantu mumwo.

Ku khahalilo khanaakho umupuutili umupiti ula, peeka na bhamwabho, bhakhabhungananya abhapiti bhonti abhi balaaza ilya Bhaisilaeli. Bhakhasonteelezya abhalindiilili kwi jeela, kuti bhabhaleete abhasundikwa bhaala.

²² Heelo we bhinjila mumwo, bhakhaaga abhasundikwa bhaala naabhamu mwenemwo. Bhakhagalukha ku bhapiti, bhakhabhahhuuzya bhakhati,

23 “We twafikha kwi jeela kuula, twajile inyijji nyigalile bhũelo, abhalindiilili bhimiliye pambali bhakũlindiilila. Heelo we twigula inyijji, tutamwajile umuntu nũmo mũmwo!”

24 Umupiti wa bhalindiilili peeka na bhapiti bha bhapuutili bhaala, we bhimvwa ziniizyo, bhakhazyugunhana nhaani, bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Inongwa ziniizi zitibhe bhaliibhali?”

25 Pe akhinza umuntu umo, akhabhabhuuzya akhati, “Tejeezezyi! Abhantu bhaala bhe mwaabhakunjile mwi jeela, bhabhaala winza bhimiliye mwi linga ilyi Nyumba imfinjile bhakamanyizya abhantu.”

26 Pe umupiti wa bhalindiilili, peeka na bhalindiilili bhaakwe, bhakhabhaleeta abhasundikwa bhaala. Heelo bhinzile bhatenguliye nabho, bhatakhahabunshilanyaaga, kunongwa ye bhogopile kuti abhantu bhatibhakhome na mawe.

27 We bhahafisya, bhakhahimilisya pilongolela pi balaaza ilya bhasongo, umuputi umupiti ula akhanda kubhabhuuzya akhati,

28 “Imwe tubhakhaanile kuti mutamanyizyaje abhantu ku makha gi taawa lya Yeesu! Heelo mukajendelela kusaasya imanyizyo zyinyu mu nhaaya ini yonti iya mu Yelusalemu, mukwanza yiloleshe kuti nitwe tuli ni nongwa iya kamugoga!”

29 UPeeteli na bhasundikwa abhamwabho bhakhamwamula bhakhati, “Tukwanziwa kumutinikha uMũlungu, kushila kubhatinikha abhantu!

30 She poope mwámugojile uYeesu kwi dala ilya kamukhomeela pa shikhobhenhanyo, ilelo uMũlungu uwa bhamaama bhũtu akhamuzyasya.

31 Akhamuzuvwa kuti atabhaale peeka nawo,* abhe Mupiti nu Muposhi, inga uMũlungu atwavwe tuBhaisilaeli tubhe ni dala ilya kulaata imbiibhi zyitu, na kutuuyilwa.

32 Yikuti itwe tubhabhuuzyaje abhantu, kunongwa ye twe bhakeeti bha ziniizyo zyonti, woopu uMupepu uMufinjile, we uMũlungu abhapiye bhe bhakumutinikha, akusimishizya.”

33 Abhapiti bhaala we bhimvwa ziniizyo, bhakhalaswa amooyo nhaani, bhakhanzaga kuti bhahagoje.

34 Pi balaaza papaala paamile nu Mufalisaayi umo,† itaawa lyakwe bhakhatinji uGamalieli. Wunũyo uGamalieli aamile mumanyizyi wi ndajizyo, we abhantu bhonti bhakhamushindikhaga. Pe akhimũlila mwi balaaza liila, akhalajizya kuti bhahafumwe panzi abhasundikwa bha Yeesu ku khabhalilo khashe.

35 Pe akhabhabhuuzya abhapiti abhamwabho bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mũbha mu Isilaeli, linili lye mukwanza kubhomba ku bhantu ibha, mutengulile nalyo.

36 Mukambashe insiku izya palusalo, afumiye umuntu umo we akhanzaga kupindula insi, itaawa lyakwe bhakhatinji uTeuda. Akhayibaadaga kuti muntu mupiti, abhantu bhe bhapalamiye kufikha imia zini (400) bhakhiima peeka nawo. Heelo ku wusililishilo, bhakhamugoga, na bhaala bhonti bhe bhakhamulandataga bhakhasataana. Imbombo yaakwe yonti yikhasilila panaapo.

37 Iwinza pilongolela, akhabhalilo khaala khe isilikaali yabhaziizye uwinji wa bhantu, akhafumila uMũgalilaaya umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uYũuda. Woopu akhabhasonjeeleza abhantu kuti abhe ni shipuga shaakwe kunongwa ye akhanzaga kupindula insi. Heelo woopu bhakhamugoga, bhaala bhonti bhe bhakhamulandataga bhoope bhakhasataana.

38 Ishi inkubhabhuuzya kuti, atakhabhe umuntu uwa kubhasitaaka abhantu ibha! Mubhaleshe bhũlo! Inga insiibho zyaabho, na zyonti zye bhakubhomba zikufuma ku bhantu, zitisile nyeene.

39 Heelo inga zikufuma kwa Mũlungu, te mukhole kubhadinda, lyoli we mukumudinda wu Mũlungu wũyo.”

40 Isundo lya Gamalieli liila, abhamwabho bhakhalyitikha. Pe bhakhahabhilishila abhasundikwa bhaala, bhakhalajizya kuti bhakhomwe iya nalyoli. Bhakhahakhaana kuti bhatalongaje ku makha gi taawa lya Yeesu, bhakhahitishizya kuti bhasogolaje kũkhaaya.

41 Abhasundikwa bhaala bhakhasogola mwi balaaza lya bhasongo kumo bhashiye, kunongwa ye uMũlungu alolile kuti bhayiye kushoolanywa ku zyi taawa lya Yeesu.

* 5:31 5:31 Atabhaale peeka nawo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti amubhiishe ku nyoohe yaakwe iya kundũlo.

† 5:34 5:34 UMufalisaayi Bhaazy aBhafalisaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁴² Bhatakhaalekha kumanyizya abhantu na kubhalambiihila iNtumi iNyinza kuti uYeesu we wu Kilisiti.[‡] Bhakhajendelelela kumanyizya na kulambiihila insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, na mu nyumba zya bhantu.

6

Bhakabhasebha abhaavwi saba

¹ Mu nsiku ziniizyo uwinji wa bhalandati bha Yeesu wakhajendelela kwonjela. Kukhafumila kuyibhuna mu Bhayahuudi bhe bhakhalongaga indongo iya Shiyunaani* na bhaala bhe bhakhalongaga iShiebulaniya. Bhaala bhe bhakhalongaga iShiyunaani bhakhayibhunaga kuti bhaala bhe bhakhalongaga iShiebulaniya bhatakhabhavwaga abhafwile bhaabho kabhagabhila ivwakulya ivwi nsiku zyonti.

² Pe abhasundikwa bhaala ishumi na bhabhili bhakhabhahunganya abhalandati bhaala bhonti, bhakhabhahuzya bhakhati, “Yitakhondeeye kuti taleshe kumanyizya izwi lya Mulungu, inga tugabhanyaaje abhantu ivwakulya.

³ Ishi imwe mubhanholo bhiitu, kufumilana niimwe musebhe abhasakhaala saba bhe bhamanyishile kuti uMupepu uMufinjile akubhalongola, khabhili bhamanyile akhinza injendo inyinza anza she uMulungu akwanza. Bhanaabho bhe tutibhabhishe mu mbombo ini iya kugabhanya ivwakulya,

⁴ inga niitwe tuyikungale kumulaabha uMulungu, na kumanyizya abhantu izwi lyakwe.”

⁵ We bhimvwa izwi liniilyo, bhonti bhakhaligana nhaani. Pe bhakhamusebha uSiteefani, ununtu we abhiishile ulwitikho lwonti kwa Mulungu, uMupepu uMufinjile akhamulongola. Khabhili bhakhasebha uFilipo, uPolokolo, uNikanola, uTimoni, uPalimena, nu Nikolao uwa ku Antiokiya, we akhabhalilo khamu ayinjiiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi.

⁶ Abhasakhaala saba bhaala bhakhabhahiiikha pilongolela pa bhasundikwa. Pe abhasundikwa bhakhahapuutila kwa Mulungu, na kubhabhiikha inyoobhe, kubhasebha pa mbombo.

⁷ Izwi lya Mulungu ku zya Yeesu likhajendelela kusaata mu bhantu. Abhalandati bha Yeesu mu Yelusaleemu bhakhonjela nhaani kubha bhinji, poope na bhapuutili abhinji, bhoope bhakhamutinikha uMulungu, bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

Bhakumulema uSiteefani

⁸ uMulungu amupiiye uwiila uwinji uSiteefani, khabhili amupiiye amakha aminji, akhabhombaga amayele ni vilolesyo ivipiti mu bhantu.

⁹ Heelo aBhayahuudi bhamu bhakhalingaga kudalinhana nawo. Bhanaabho bhafumile mwi sinagoogi,[†] lye bhakhatinji iSinagoogi ilya Bhantu abhasatulwe. Bhamu mu bhanaabho, bhafumile mu nhaaya iya ku Kileene, na ku Alekizandeeliya, bhamu mu bhanaabho bhafumile mu mukoa uwa mu Kilikiya, na wa mu Asiya. She poope aBhayahuudi bhanaabho bhakhadalinhana nu Siteefani,

¹⁰ ileelo akhabhatolaga kunongwa ye akhalongaga amazwi agi njeele ku makha ga Mupepu uMufinjile.

¹¹ Pe bhakhabhahbeka abhantu bhamu, inga bhalonje izyi lenga kuti uSiteefani amusholanyiine uMoose, nu Mulungu.

¹² We bhalonga shiniisho, amazwi ganaago gakhabhaviisya nhaani abhasongo abha Bhayahuudi na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,[‡] peeka na bhantu bhualo. Pe bhakhamulema uSiteefani, bhakhamutwala mwi balaaza lya bhasongo.

¹³ Bhakhabhaleeta mwi balaaza abhakeeti abhi lenga bhe bhakhati, “Umuntu unu akushoolanya iNyumba iMfinjile ini, ni ndajizyo zya Moose!

¹⁴ Twamwimvwizye akulonga akuti uYeesu uwa ku Naazaleti atipongolanye inyumba yiniini iya Mulungu, khabhili atigalulanye aminho ge uMoose atalesheeye.”

¹⁵ Abhantu bhonti bhe bhikhaaye mwi balaaza liila bhakhamwenya na miiso uSiteefani, bhakhalola kumiiso yaakwe kwakholana nu khabhizya.

[‡] 5:42 5:42 UKilisiti Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** * 6:1 6:1 IShiyunaani ABhayahuudi bhe bhasaatile mu nsi izinji bhatamanyile indongo yaabho iya Shiebulaniya, lyoli bhakhalongaga iShiyunaani. † 6:9 6:9 Isinagoogi kwe kuti inyumba ya Bhayahuudi iya kupuutila na kumanyiihila. Akhabhalilo khamu bhakhamelelaga inongwa mu nyumba ziniizyo. Bhaazya **isinagoogi** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 6:12 6:12 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

7

USiteefani akubhasitaaka aBhaisilaeli abhamwabho mwi balaaza

¹ Umupuutili umupiti akhamubhazilizya uSiteefani akhati, “Bhali, ziniizi zyonti zye bhalonga, shiniisho she zili?”

² USiteefani akhaamula akhati, “Imwe mubhanholo bhaani na mubhayise bhaani, muntejeelezye! UMulungu uwa Wumwamu amulolesheeye umaama wiitu uAbulahaamu mu nsi iya mu Mesopotaamiya, we ashili kusaamila mu nhaaya iya mu Halaani.

³ UMulungu akhamubhuzya akhati, ‘Uyeeye mu nsi yaakho ini, ubhaleshe munuamwo abhanholo bhaakho, ubhale mu nsi ye intikulanje.’*

⁴ Pe uAbulahaamu akhasaama mu nsi yaakwe iya Bhakalidaayo, akhabhala akhikhala mu nhaaya iya ku Halaani. We uyise waakwe aafwa kukwo, uMulungu akhamusaamwa, akhamuleeta mu nsi ini ye niimwe mukwikhala mu khabhalilo akha shishi.

⁵ “Poope shiniisho, mu nsi ini, uMulungu atamupiiye uAbulahaamu ishiizi she shitafishiye poope ulwayo lweka kuti shibhe shaakwe. Heelo alajile kuti atiimupe insi ini yibhe yaakwe, peeka na bhantu abha shikholo shaakwe. Akhabhalilo khanaakho uAbulahaamu atamile nu mwana ngaweeka.

⁶ UMulungu akhamubhuzya uAbulahaamu akhati, ‘Abhantu abha shikholo shaakho bhakhayibha bhajeni mu nsi iya bhantu abhanji. Kunukwo abhantu abhi nsi yiniyo bhakhayibhahikha bhatumwa bhaabho, bhakhayibhayimvwaga nhaani ku manha imia zini (400).

⁷ Heelo bhaala bhe bhakhayibhahikha kubha bhatumwa, ine inhayibhapa ulufundo. We gaashila ganaago, abhantu bhanaabho abha shikholo shaakho bhakhayisogola mu nsi yiila, bhakhayimpuuta panaapa.†

⁸ Kusimishiza ziniizo, pe uMulungu akhabhikha ulufingo nu Abulahaamu, lwe lukhabhombekhaga kwi dala ilya kutahiili‡ abhaana bhonti abha shisakhaala. Pe uAbulahaamu akhamupaapa ulsaaka, akhamutahiili we aamala insiku naane kufuma apaapwe. Ulsaaka woopu akhamupaapa uYaakobo, akhamutahiili, uYaakobo woopu akhapaapa abhasakhaala ishumi na bhahili, akhabhatahiili, bhanaabho bhe bhakhabha bha bhamaama bhitu.

⁹ “Abhamaama bhitu bhanaabho umwone wakhabhalema nhaani ku zya nholo waabho uYoosufu, bhakhamukazya abhe mutumwa mu nsi iya mu Miisili. Heelo uMulungu amile peeka nu Yoosufu,

¹⁰ akhamutalaga mu mayimba gaakwe gonti. UMulungu akhamupanga uYoosufu injeele, akhamubhikha uFalao umwene uwa mu Miisili amukundile. Pe uFalao akhamubhikha abhe mupiti mu nsi yaakwe iya mu Miisili, na mu nyumba yaakwe iya shimwene.

¹¹ “Pilongolela, inzala yikhagwa mu nsi yonti iya mu Miisili, mwopu mu nsi iya mu Kanaani, abhantu bhakhayimba nhaani. Abhamaama bhitu bhoopu ishaakulya shikhabhasilila.

¹² UYaakobo we ayimvwa kuti mu nsi iya mu Miisili muli ni ngano, akhabhasonteelezya abhaana bhaakwe, bhanaabho abhamaama bhitu, bhabhale kukwo. Kunukwo kwe kwamile kushula kwabho ukwa kwanda, kufikha ku Miisili.

¹³ Kushula kwabho ukwa wubhili, uYoosufu akhayimanyisa kukwabho, bhoopu bhakhamanyikha kwa mwene uFalao wuuyo uwa ku Miisili.

¹⁴ UYoosufu akhasonteelezya intumi kwa yise waakwe uYaakobo kuti ayinze ku Miisili, peeka ni nhaaya yaakwe yonti, bhaimile abhantu amashumi saba na bhasaanu.

¹⁵ Pe uYaakobo akhabhala ku Miisili, akhafwila kukwo. Abhamaama bhitu bhe bhasyalile, bhoopu bhakhafwila kukwo.

¹⁶ Heelo amavimba gaabho, bhakhatwala kukwabho mu nhaaya iya ku Shekeemu, bhakhagasyila mu mbiipa ye uAbulahaamu akalile ku bhaana bha Hamoli.

¹⁷ “We akhabhalilo khapalamila khe uMulungu atibhombe zye alajile kwa Abulahaamu, uwinji wa bhamaama bhitu wonjeeye na kubha wupiti nhaani mu nsi iya mu Miisili.

¹⁸ Pilongolela, akhanda kutabhaala umwene uwunji we atamanyile naazimo izya Yoosufu.

* 7:3 7:3 Bhaazy Wandilo 12:1. † 7:7 7:7 Bhaazy Wandilo 15:13-14; Kufuma 3:12. ‡ 7:8 7:8 Kutahiili Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu. Bhaazy *kutahiili* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

¹⁹ Ƴmwene wunũyoy akhanda kubhayimvwa abhamaama bhiitu. Akhabhalajizya abhantu abha shikholo shiitu kuti bhataagaje abhaana bhaabho abheela, inga bhafwanje.

²⁰ “Mu khabhalilo khanaakho uMoose woose akhapaapwa, áamile mwana umwinza nhaani pamiiso ga Mulungu. Abhapaafi bhaakwe bhakhamusunga mu nyumba ameezi gatatu.

²¹ Heelo we bhapootwa kumufisa, bhakhamutaaga, umwali wa mwene uFalao akhamusebha, akhanda kumusunga ngati muvuli waakwe.

²² Bhakhamumanyizya uMoose imanyizyo zyonti izya Bhamiisili, akhabha mudandamazu kulonga, khabhili akhabha mugolosu mu njendo zyakwe.

²³ “UMoose we aafisa amanha amashumi gani, akhasamba kubhala kubhalola abhanholo bhaakwe aBhaisilaeli.

²⁴ Akhamwaga uMumiisili umo akumukhoma uMwisilaeli naazimo zimo. Akhamwawwa unholo waakwe ula, akhatabhulizya, akhamugoga uMumiisili ula.

²⁵ UMoose akhasibha kuti abhanholo bhaakwe bhatimanye kuti uMulungu atibhatule kushilila kukwakwe, ileelo abhanholo bhaakwe bhatakazyaganya ziniizyo.

²⁶ “We kwasha, uMoose akhafumila ku Bhaisilaeli bhabhili bhe bhakhalwanga. Akhazaga kuti abhataazanye, akhabhabhuzya akhati, ‘Mubhasakhaala imwe, manyile kuti mwe bhanashikholo! Khooni khe mukuvwalazanya?’

²⁷ Heelo ula we akhamukhomaga uwamwabho akhamubunshila uMoose, akhamubhuzya akhati, ‘Wu naanu we akubhiishile kuti ubhe we musongo, na kubha we mwamuli wiitu?’

²⁸ Bhuli, ukwanza kungoga niine anza she waamugojile mazubha uMumiisili ula? §

²⁹ UMoose we ayimvwa amazwi ganaago, akhashimbila akhabhala ku nsi iya mu Midiani, akhiikhala anzu mujeni, akhapaapa abhaana bhabhili kunukwo.

³⁰ “Amanha amashumi gani we gaafikha, uMoose áamile mu shilozu papipi ni gamba ilya Sinaayi. Pe ukhabhizya wa Mwene akhamuloleshela mu shisyeta she shikhaakhaaga imbiitu izya mwoto.

³¹ We aalola, akhaswiga, akhashisejelela ishisyeta shiila kuti asheenye akhinza. Nalubhilo akhimvwa izi lya Mwene, likhamubhuzya likhati,

³² ‘Ine ne Mulungu wa bhamaama bhaakho, ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, khabhili ne Mulungu wa Yaakobo.* UMoose we ayimvwa ziniizyo, akhanda kuyinga, akhoogopa kuzenya imbiitu ziila.

³³ “Pe uMwene akhamubhuzya akhati, ‘Zula indaala zyakho, kunongwa ye panaapo pe ayimiliye pafinjile.

³⁴ Ine indolile nalyoti she abhantu bhaani bhakuyimba mu nsi iya mu Miisili, inimvwizye na kulila kwabho, iniishile kubhatule mu wutumwa. Ishi inkusonteelezye ubhale ku Miisili.’†

³⁵ “UMoose wunũyoy we abhamaama bhiitu bhámusiitile, bhakhamubhuzya bhakhati, ‘Wu naanu we akubhiishile kuti ubhe we musongo, na kubha we mwamuli wiitu?’ We wunũyoy uMoose we uMulungu ámusonteelezye kuti abhe musongo waabho nu muposhi waabho, kufumilana na she ukhabhizya ámulolesheeye mu shisyeta shiila.

³⁶ Pilongolela, we ábhalongoziizye kubheefwa mu nsi iya mu Miisili, kwi dala ilya kulolesya ivilolesyo na mayele ge akhabhombaga mu Miisili, mwa sumbi uwa Shaamu, na mu shilozu, ku khabhalilo akha manha amashumi gani.

³⁷ “UMoose wunũyoy we ábhabhuziizye aBhaisilaeli kuti, ‘Kufuma mumwinyu mwe uMulungu akhayibhasebhela imwe umukuwi we akholiine niine.’‡

³⁸ UMoose akhabhanga peeka na bhamaama bhiitu mu shilozu. We álonjile nu khabhizya mwi gamba ilya Sinaayi, akhaposheela amazwi aga wuumi inga aatupe itwe.

³⁹ “Poope shiniisho, abhamaama bhiitu bhatakhanzaga kumutinikha, bhakhamukhaana, bhakhasungukha mu mooyo gaabho kuti bhagalakha mu nsi iya ku Miisili.

⁴⁰ We uMoose akhaabha mwi gamba, bhakhamubhuzya uAaloni umusongo waakwe bhakhati, ‘Utugombe ivifwani ivwa bhamulungu, bhe bhatitulongozaye mwi dala. UMoose we atalongolaga kufuma mu nsi iya mu Miisili, tutamanyile zye zimwajile kunukwo!’§

§ 7:28 7:28 Bhaazya Kufuma 2:14. * 7:32 7:32 Bhaazya Kufuma 3:6. † 7:34 7:33-34 Bhaazya Kufuma 3:5, 7-10.

‡ 7:37 7:37 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15. § 7:40 7:40 Bhaazya Kufuma 32:1.

⁴¹ Mu nsiku ziniizyo aBhaisilaeli bhaala bhakhagomba ishifwani she shikholiine ni ngwata iyi ng'ombe. Poope she shaámile shintu isha kugombwa ni nyoobhe zyaabho bhiihho, bhakhashifumwizya imfinjile, na kushibhishila ishikulukulu.

⁴² Ziniizyo zikhapela kuti uMulungu abhaleshe bhapuutaje izabha, umwezi, ni nzota, anza she yisimbilwe mu shitaabu isha bhakuwi kuti, 'MuBhaisilaeli imwe, mu khabhalilo khe mwikhaaye amanha amashumi gani mu shilozu, bhuli, mukhambolelaga ine ivwama kuti mumfumwizye imfinjile? Ndaali!

⁴³ Yeena, mukhapimbaga isheegwi she shaámile ni shifwani sha mulungu uMolooki, mukhapimbaga ishifwani shi nzota ya mulungu wiinyu uLefani. Ivifwani viniivwo, vve mwávigombile kuti inga muvipuutaje.

Kunongwa yiniyo, intibhabhishe mubhe mwe bhakungwa, bhakhayibhatwala kubhala ku nsi iya kutali kushila ku Babeeli.*"

⁴⁴ USiteefani akhati, "Mu shilozu mumuula, abhamaama bhiiu bhájenjeleeye kubha ni sheegwi she shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe.† Isheegwi shiniisho bhágombile anza she uMulungu ámulajiziizye uMoose kushigomba kúhlohla ni shifwani she áshiwenyi.

⁴⁵ Pilongolela, abhamaama bhiiu peeka nu Yoshua, umusongo waabho, bhakha-poshelezanya, bhakhashitwala mu nsi ye bháfwulile ku bhantu abhi nsi izinji, mu khabhalilo khe uMulungu ábhahinjile abhantu bhanaabho ku bhamaama bhiiu. Shikhasyala mumuula mu nsi yaabho kufishila akhabhalilo akha Daudi.

⁴⁶ "Wunúyo uDaudi akhamukhondezya uMulungu, akhamulaabha akhati, 'We Mulungu wa Yaakobo, unitishizye inkuzenjele inyumba.'

⁴⁷ Heelo umwana waakwe uSelemaani we ázenjile inyumba yiniyo.

⁴⁸ Poope shiniisho, uMulungu uMupiti úwa kamwanya, atakwikhala mu nyumba zye abhantu bhazenjile. Anza she umukuwi álonjile kuti,

⁴⁹ 'Umwene akuti, "Kamwanya kwe litengo lyani ilya wmwene, paasi pe pakubhiikha ivinama vwani.

Ishi, nyumba yooni ye manganzenjela? Bhuli, pooshi pe ingatuzya?

⁵⁰ Bhuli, viniivwo vwonti te neene nuneene návipelile?" ‡"

⁵¹ USiteefani akhajendelela kulonga kuti, "Imwe mwe mali na matwe amagomu! Amooyo giinyu na makutwe giinyu gali anza ga bhantu abha panzi. Wiila bhualo imwe mukumudinda uMupepu uMufinjile anza shishiila she abhamaama bhiiyinu bhoope bhakhahombaga!

⁵² Bhuli, kuli nu mukuwi we bhatámuyimvwizye? Yeena, bhakhahagogaga poope na bhakuwi bhe bhakhafumwaga uwukuwi ku zya kwinsa kwa Kilisiti uMugolosu pamiiso ga Mulungu! We niimwe mukhamutwala ku bhalugu, mukhamugoga.

⁵³ Poope she imwe mwe mwáposheleeye indajizyo zya Mulungu kushilila kwa kabhizya waakwe, ileelo mukhasiitaga kuzitinikha."

Bhakhamugoga uSiteefani

⁵⁴ Abhapiti bha Bhayahuudi bhaala we bhimvwa amazwi ga Siteefani, bhakhaviitwa nhaani, bhakhamuzyekushizya amiino ku malakha.

⁵⁵ Heelo uMupepu uMufinjile akhamulongolaga uSiteefani. Akheena kamwanya ku khabhalilo, akhalola uwumwamu wa Mulungu, nu Yeesu ayimiliye kulubhazu ulwa kundiilo kwa Mulungu.

* 7:43 7:42-43 Bhaazya Amosi 5:25-27. † 7:44 7:44 Isheegwi she shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe ABhayahuudi we bhashiili kuzenga iNyumba iMfinjile bhágombile isheegwi mwe bhakhaputlaga, she bhakhatinji isheegwi isha wukeeti. Shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe. Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. ‡ 7:50 7:50 Bhaazya Yeesaya 66:1-2.

⁵⁶ Pe akhalonga akhati, “Yeenyi! Naalola kumwanya kwigukha, uMwana wa Muntu[§] ayimiliye kulubhazu ulwa kundilo kwa Mulungu!”

⁵⁷ Pe abhapiti bha Bhayahuudi bhaala bhakhasiita kutejeelezya, bhakhadinda amakutwe gaabho, kumo bhakudwegaana, bhakhamutomoshela uSiteefani,

⁵⁸ bhakhamufumwa panzi pa nhaaya, bhakhanda kumukhoma na mawe. We bhashiili kwanda kumukhoma na mawe, abhakeeti bhaala bhakhakipa amakooti gaabho, bhakhagabhiikha pa vinama vwa mwana umutunta umo, we bhakhatinji uSauli.

⁵⁹ We bhakumukhoma uSiteefani na mawe, akhaputaga akhatinji, “Mwene Yeesu, uwuposheelee uwuuni waani!”

⁶⁰ Pe akhasugamila paasi, akhakhoola kwi zi akhati, “Mwene, utakhabhalonje ku mbiibhi yaabho ini ye bhahomba.” We alonga ziniizyo, akhafwa.

8

¹⁻² USauli aamile weeka mu bhaala bhe bhitiishile kuti bhamugoje uSiteefani. Abhantu bhe bhakhamutinikhaga uMulungu bhakhamusyila uSiteefani. Bhakhabha nu wuswimilizu nhaani pa mpungo yaakwe.

Isiku liliila lye bhámugojile uSiteefani, abhantu abha shibhanza isha mu Yelusaleemu bhakhanda kuyimba nhaani, bhonti bhakhasaata kubhala mu Yudeeya, na mu Samaliya. Abhasundikwa bha Yeesu bheene bhe bhásyalile mu Yelusaleemu.

³ USauli woope akhanda kunanganya ishibhanza. Akhinjilaga mu nyumba zya bhantu, akhabhadendelulaga abhasakhaala na bhantanda, akhabhakungaga mwi jeela.

UFilipo akulumbiilila mu Samaliya

⁴ Abhantu ibho we bhasataana, bhakhanda kumanyisya iNtumi iNyinza mu bhantu poponti.

⁵ UFilipo* woope akhabhala mu nhaaya yimo iya mu Samaliya, akhanda kulumbiilila intumi zya Kilisiti.

⁶ We bhimvwa amazwi ga Filipino, na kulola iviwolesyo vwe akhabhombaga, abhantu bhakhamutejelezyaga nhaani.

⁷ Akhabhingaga amapepu amabhiibhi mu bhantu abhinji, gakhabheepaga kumo gakulwetaana. Akhabhaponiaga abhinji bhe bháfuuye kundwimo, na bhe bhálemaaye ivinama.

⁸ Pe mu nhaaya yiniyo mukhabha uluseshelo nhaani.

UPeeteli akumakhajila uSimoni umulozi

⁹ Mu nhaaya yiniyo, mwámile umuntu umo we akhabhombaga amayelee aga wulozi, itaawa iyakwe bhakhatinji uSimoni. Akhabhaswijizyaga abhantu bhonti mu mukoa uwa mu Samaliya ku wulozi we akhabhombaga, khabhili akhayibaadaga kuti uweene muntu mupiti.

¹⁰ Abhantu bhonti, abha bhulo na bhapiti, bhakhamutejelezyaga kumo bhakhatinji, “Umuntu unu we makha ga Mulungu ge bhakuti aMakha aMapiti.”

¹¹ Abhantu bhakhamutejelezyaga kunongwa ye insiku inyinji akhabhaswijizyaga ku mbombo zyakwe izya wulozi.

¹² Heelo uFilipo we abhamanyisya iNtumi iNyinza izya wumwene wa Mulungu, ni zyi taawa iya Yeesu Kilisiti, bhakhazyitikhaga, abhasakhaala na bhantanda, bhakhozelwaga.

¹³ USimoni woope akhamwitikha uYeesu, akhoozelwa, akhanda kumulandata uFilipo poponti. We aalola iviwolesyo na mayeele amapiti ganaago ge uFilipo akhabhombaga, akhaswiga.

¹⁴ Abhasundikwa bha Yeesu bhe bhásyalile mu Yelusaleemu, we bhimvwa kuti abhantu abha mu Samaliya bhooppe bhitiishile intumi zya Mulungu, bhakhabhasonteelezya uPeeteli nu Yookhani kukwo.

¹⁵ We bhaafikha, bhakhabhaputila abhantu bhaala kuti bhooppe bhamuposheelee uMupepu uMufinjile.

¹⁶ Kunongwa ye atáliipo umuntu ngaweeka mu bhanaabho we uMupepu amwinziye, lyoli bhakhozelwaga bhulo kwi taawa iya Mwene uYeesu.

¹⁷ UPeeteli nu Yookhani bhakhabhahiishila inyoobhe izya lusayo, pe bhooppe bhakhamuposheela uMupepu uMufinjile.

¹⁸ USimoni we aalola kuti abhantu bhaala bhamuposheela uMupepu uMufinjile kwi dala ilya kubhahhiikha inyoobhe zya bhasundikwa, akhalinga kuubhapa inhela uPeeteli nu Yookhani. Akhabhabhuzya akhati,

[§] 7:56 7:56 uMwana wa Muntu Bhaazyu mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni.* * 8:5 8:5 UFilipo aamile weeka mu bhaavwi bhaala saba bhe bhasimbilwe mu Mbombo zya Bhasundikwa 6:5.

19 “Amakha ganaago, mumpé niine, kuti umuntu wowonti we intimubhiikhaje inyoobhe, wopee aposheelaje uMupepu uMufinjile.”

20 UPeeteli akhamwamula akhati, “Iwe peeka ni nhela zyakho, mufwile ukutali! Ukusiibha kuti ungakala ishikunjilwa sha Mulungu ni nhela!

21 Iwe tutali peeka mu mbombo ini, kunongwa ye umwoyo waakho mubhiibhi pamiiso ga Mulungu.

22 Ulaate uwubhiibhi waakho uwo, ulaabhe ishisa kwa Mwene, kuti akutuuyile ku nsibho zyakho imbiibhi ziniizi zya mwoyo waakho.

23 She indolile kuti uli na mwone nhaani, ni mbiibhi zyakho zikulemeleeye.”

24 USimoni akhamwamula akhati, “Imwe mumpuutile kwa Mwene, kuti litakhanaaje ngalyeka mu ganaago ge mwalonga!”

25 We uPeeteli nu Yookhani bhaafumwa uwukeeti, na kulumbiilila intumi zya Mwene uYeesu kakwo, bhakhagalukha mu Yelusaleemu, mwi dala bhakhalumbiilila iNtumi iNyinza mu takhaaya utunji utwinji utwa mu Samaliya.

UFilipo akulonga nu mupiti uwa ku Esiopiya

26 Isiku limo, akhabhizya wa Mwene akhamubhuzya uFilipo akhati, “Ubhale kambalintende kushilila idala liila lye likufuma ku Yelusaleemu kabhala ka Gaaza.” Idala liniili lyashilile mu shilozu.

27 Pe uFilipo akhasogola, akhanda kujenda mwi dala liniilyo, akhakhomaana nu muntu uwo uwa mu nsi iya mu Esiopiya we amile wutowashi.† Wunuyo we akhasengulaga ivintu ivwi nhela impiti ivwa Kandake, kwe kuti, umwene umwantanda uwi nsi yinyiyo iya mu Esiopiya. Umupiti wunuyo abhalile ku Yelusaleemu kumupuuta uMulungu.

28 We akugalukha kakhaya, ayikhaaye mu shidodombwi‡ shaakwe, akhabhazyaga mu shitaabu isha mukuwi uYeesaya.

29 Pe uMupepu uMufinjile akhamubhuzya uFilipo akhati, “Ubhale nalubhilo ulandate ishiodombwi shiila, ushifishile.”

30 Pe uFilipo akhashishimbilila, akhashifishila. Akhamwimvwa umupiti wunuyo akubhaazya mu shitaabu isha mukuwi uYeesaya, akhamubhuziiliza akhati, “Amazwi igo ge akubhaazya, bhuli, ukugaaganya?”

31 Akhamwamula akhati, “Ingagaaganya anza bhuliibhuli we ataliipo umuntu uwa kundinganizya amazwi ganaaga?” Akhamulaabha uFilipo kuti ayinjile mu shidodombwi shaakwe, bhikhale peeka.

32 UWusimbe uWufinjile wunuyo we umupiti ula akhabhazyaga, wakuti,

“Bhamulongeziize anzi ngoole

ye bhakubhala kuyibhoola.

Akharuma bhulo,

anzi nyaana yi ngoole she yikaruma,

we bhakuyibhoola amasepe.

33 Bhakhamusupizya na kumubhaazya kuti mutula nongwa,

ileelo atatulile naalimo.

Ataliipo umuntu we angapanga izya bhaana bhaakwe,

kunongwa ye bhawefwizye uwuumi waakwe mu nsi,

bhakhamugoga.”§

34 Umupiti ula akhamubhuzya uFilipo akhati, “Inkulaabha umbuzye, ganaago amazwi ge umukuwi alonjile gakulonga izya naanu? Bhuli, gakulonga izya weene wunuyo, awe izya wunji?”

35 Pe uFilipo akhandila mu mazwi ganaago aga Wusimbe uWufinjile kamulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu.

36 We bhakujendeelela kashula mwi dala, bhakhafikha pe paamile na minzi. Umupiti ula akhamubhuzya uFilipo akhati, “Yeenya! Aminzi angiga gali ipa. Khooni khe khangandinda kuti intoozelwe?” ¶

37 UFilipo akhamwamula akhati, “Inga wamwitikha uYeesu Kilisiti ku mwoyo waakho wonti, ungozelwa.” Umupiti ula akhamwamula akhati, “Inkwitikha kuti uYeesu Kilisiti we Mwana wa Mulungu.”]*

† 8:27 8:27 Utowashi amile muntu we mu mwoyo waakwe atamile ni nsibho izya bhantanda. Bhamukhonziize shiniiso kunongwa yi mbombo yaakwe. ‡ 8:28 8:28 Ishidodombwi shamile na maguluduumu gabhili na shikhapimaga abhantu bhahili awe bhatatu peeka na we akupela. Ileo ifalaasi ye yikhashikwesaga. § 8:33

8:32-33 Bhaazya Yeesaya 53:7-8. * 8:37 8:37 Umusitaali uwo wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

³⁸ Pe umupiti ula akhalajizya kuti ishidodombwi shiila shimilile, bhakhiikha, bhakhinjila mu minzi, uFilipo akhamwozya.

³⁹ We bhaafuma mu minzi muula, nalubhilo uMupepu wa Mwene akhamonyamvula uFilipo. Umupiti ula atakhamulola winza, akhajendelela kushwala kumo asesheeye nhaani.

⁴⁰ UFilipo wope akhaaga kwe ali mu nhaaya iya mu Azooto. Akhasogola panaapo, we akushwala akhashililaga mu nhaaya zyonti izya mwi dala, akhabhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza, pe akhafikha mu nhaaya iya mu Kaisaliya.

9

USauli akupindukha

(Mbombo zya Bhasundikwa 22:6-16; 26:12-18)

¹ Mu khabhalilo khanaakho, uSauli akhajendelela kubhoogofwa abhalandati bha Mwene uYeesu, kuti bhe bhatakulekha kumulandata uMwene, atibhagoje. Akhabhala kwa mupuutili umupiti,

² akhamulaabha aamupe amakalaata aga kamumanyisya ku bhasongo abha masinagoogi aga mu nhaaya iya mu Dameesiki. Amakalaata ganaago gakhawitishizyaga kuti bhonti bhe bhalandati bhi Dala Iya Mwene uYeesu bhe atibhaagaye, bhabhe bhasakhaala awe bhantanda, abhakangaje, na kubhatwala mu Yelusaleemu.

³ Pe uSauli akhagolokha idala iya kubhala ku Dameesiki. We apalamilala, nalubhilo ulukhozyo upiti kufuma kamwanya lukhamulamila imbali zyonti.

⁴ Akhagwa paasi, akhimvwa izi likumubhuzya likuti, "Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa?"

⁵ USauli akhabhuziizya akhati, "We naanu iwe Mwene?" Likhamwamula likhati, "Ine ne Yeesu ne iwe ukunjimvwa."

⁶ Yimilila! Ubhale mu nhaaya, munumwo mwe umuntu umo atikubhuzye zye ukwanziwa kubhomba."

⁷ Abhasakhaala bhe bhakhashwulaga peeka nu Sauli bhakhimilila, bhakhapuma nye ku khaswigo, she bhoope bhimvwizye izi linilyo, ileelo bhatakhamulola umuntu numo.

⁸ Pe uSauli akhimilila, akhalinjizya kadaamula amiiso, akhaaga atakulola. Abhamwabho bhakhamulema inyoobhe na kumulongola, bhakhamatwala mu Dameesiki.

⁹ Akhamala insiku zitatu numwo atakulola, iwinza atakulya, na kamwela akhantu naakhamu.

¹⁰ Mu Dameesiki, mwamile umulandati umo uwa Mwene uYeesu, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. Umwene akhamubhilishila uAnaniya mu njozi izya pamiiso amazulu* akhati, "We Ananiya!" Wope akhati, "Angiine indi ipa Mwene."

¹¹ Umwene akhamubhuzya akhati, "Ubhale mu nyumba ya Ywada ye yili mwi dala lye bhakuti Igolosu, ubhuziizye numwo umuntu uwa mu nhaaya iya mu Taliso, itaawa lyakwe wu Sauli. Ishi akumulaabha uMulungu,

¹² alolile injozi izya pamiiso amazulu. Mu njozi ziniizyo, amulolile umuntu we itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya akwinjila mu nyumba mwe ali, akumubhiikha inyoobhe, kuti ayande kulola winza."

¹³ UAnaniya akhamwamula akhati, "We Mwene, yeena abhantu abhinji bhambuziye she uSauli wanuwo abhabhombeeye imbiibhi abhantu bhaakho mu Yelusaleemu!

¹⁴ Ishi ali panaapa, abhapiti abha bhapuutili bhamwitishiziizye kuti abhakangaje bhonti bhe bhakwitikha itaawa lyakho."

¹⁵ Ileelo uMwene akhamubhuzya uAnaniya akhati, "Bhalaga bhawo! Umuntu wanuwo, imusabhuzye kuti abhe muhombi waani, amanyizyaje itaawa lyani ku bhe te Bhaisilaeli, ku bhamwene bhaabho, kabhili na ku Bhaisilaeli bhimbho.

¹⁶ Ine nuneene intimulanje she yikwanziwa kuti ayimbe nhaani ku zyi taawa lyani."

¹⁷ Pe uAnaniya akhabhala akhinjila mu nyumba ye uSauli amile. Akhamubhiishila inyoobhe, akhamubhuzya akhati, "Nholo waani Sauli, uMwene uYeesu ansonteleziizye kukwakho, kuti uyande kulola, umuposheele uMupepu uMufinjile. Wanuwo uYeesu we akulolesheeye mwi dala mu khabhalilo khe ukhinzaga ipa."

¹⁸ Nalubhilo utukooko twe tuli ngati tugoola tukhalenda mu miiso ga Sauli, akhanda kulola. Pe akhimilila, akhoozelwa.

¹⁹ We aalya ishaakulya, akhabha na makha winza.

USauli akumabhombela uMwene uYeesu mu Dameesiki

* **9:10 9:10** Injozi izya pamiiso amazulu kwe kuti uMulungu akubhalolesheya abhantu izya mu njozi we bhashili kusupila. Injozi ziniizyo zikulegana na ziila zye umuntu akuloota we asupiliye.

USauli áyíkhaaye insiku inyinsi mu nhaaya yiniyo iya mu Dameesiki, áámile peeke na bhalandati bha Mwene uYeesu.

²⁰ Pe akhanda kubhala mu masinagoogi, akhabhalumbililaga kuti uYeesu we Mwana wa Mulungu.[†]

²¹ Abhantu bhonti bhe bhakhatejelezayaga imanyizyo zyakwe ziniizyo, bhakhaswiga nhaani. Bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Bhali, umuntu unu, te we wu wuula we ayimvwaga abhantu bhe bhamwitishile uYeesu ku Yelusaleemu? Bhali, wanunu atinzile kuti abhakunje abhantu anza bhanaabho pa Dameesiki ipa na kubhatwala ku bhapiti bha bhapuutili?”

²² Poope shiniisho, uSauli akhonjela nhaani kubha mudandamazu, akhabhasimishizyaga aBhayahuudi bhe bhakhikhalaga ku Dameesiki kuti uYeesu we wu Kilisiti, na kubhatola.

²³ We zyshila insiku inyinj, aBhayahuudi bhakhitinhana kuti bhamugoje.

²⁴ Bhakhamuzijilaga pa vilyango ivwi nhaaya yiila shawusiku na shamusanya, kuti bhamugoje. Heelo yiniyo insiibho iya kamugoga, yikhawaga.

²⁵ Shawusiku abhalandati bhaakwe bhakhamubhiikha mu shitundu ishipiti, bhakhamushizya mwi diliisha lye lyámile mu lubhaga ulwa mu nhaaya, bhakhamwisya panzi.

USauli akubhala ku Yelusaleemu

²⁶ Pilongolela, uSauli akhabhala ku Yelusaleemu, akhalingaga kusangaana na bhalandati bha Yeesu. Heelo bhonti bhámwogopile, kunongwa ye bhatitishile kuti abha mulandati wa Yeesu.

²⁷ Heelo uBalinaaba akhamutwala uSauli ku bhasundikwa bha Yeesu. Akhabhabhuzya she uSauli ámulolile uMwene mwi dala ilya kubhala mu Dameesiki, na she uMwene ámubhuziizye. Akhabhabhuzya she uSauli álumbiliye abhantu abha kukwo izya Yeesu ku wudandamazu.

²⁸ Pe uSauli akhasyala peeke na bhasundikwa bha Mwene. Akhazyangulaga mu Yelusaleemu, kumo akulumbilila abhantu izya Mwene ku wudandamazu.

²⁹ Akhalongaga na kudalinhana na Bhayahuudi bhamu bhe bhakhalongaga indongo iya Shiyunaani, ileelo abheene bhakhalinga kuti bhamugoje.

³⁰ Pe abhantu bhe bhámwitishile uYeesu bhakhamanya ziniizyo, bhakhamuloleela, bhakhamufisya mu Kaisaliya, bhakhamulekha abhalaje kukwabho ku Taliso.

³¹ Mu nsiku ziniizyo, ishibanza shikhabha nu wutegaanu mwonti mu Yudeeya, mu Galilaaya, na mu Samaliya. Abhantu abha shibanza poponti bhakhagomaga, na kumutirikha uMwene uYeesu. UMupepu uMufinjile akhabhavwaga, nu winji waabho wakhonjelaga.

UAyineeya we álemaaye ivinama akupindukha

³² Mu khabhalilo khanaakho uPeeteli akhashilaga uku nuukwo, akhafikha mu nhaaya iya mu Luuda, kuti abhalamushe abhantu bhe bhamwitishile uMulungu bhe bhakhikhalaga kukwo.

³³ Mu nhaaya yiniyo, akhamwaga umuntu we álemaaye, itaawa lyakwe wu Ayineeya. Agonile pa shilili ku khabhalilo akha manha naane.

³⁴ UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Iwe Ayineeya, uYeesu Kilisiti akuponia. Yimilila! Zinga ishilili shaakho.” Nalubhilo uAyineeya akhimiilila.

³⁵ Abhantu bhe bhakhikhalaga mu Luuda, na mwi khombe ilya Saloni, we bhamulola uAyineeya, bhonti bhakhamwitikha uMwene.

UPeeteli akumzyusya uDolikasi

³⁶ Mu nhaaya iya mu Yaafa áliipo umwantanda umo, umulandati wa Yeesu, itaawa lyakwe bhakhatinji uTabita. Mu ndongo iya Shiyunaani, wu Dolikasi.[‡] UDolikasi akhabhavwaga abhapiina na kubhomba imbombo izinji inyinza.

³⁷ Mu nsiku ziniizyo, uDolikasi akhabhina impungo, akhafwa. Abhantu bhakhaligezya ivimba lyakwe, bhakhalilambalikha ku lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye.

³⁸ Mu khabhalilo khanaakho abhalandati bha Yeesu bhakhimvwa kuti uPeeteli ali mu Luuda. Pe bhakhabhasonteelezya kukwakwe abhantu bhahili, kunongwa ye inhaaya yiniyo yámile papiipi ni nhaaya yaabho iya mu Yaafa. Abhantu bhe bhábasonteeziizye bhakhamulamba uPeeteli bhakhati, “Twalamba uyinze kukwitwita kukhabhilila!”

[†] 9:20 9:20 *UMwana wa Mulungu* Bhaazyu mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. [‡] 9:36 9:36 *UDolikasi* kwe kuti *iNdondooli*.

³⁹ Pe uPeeteli akhabhala peeka nabho. We bhaafikha mu Yaafa muula, bhakhamutwala mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye. Abhafwile bhonti bhakhamubhunganila kumo bhakulila. Bhakhamulanga amagolole, na menda aganji ge uDolikasi abhasoneeye we mwumi.

⁴⁰ UPeeteli akhabhafumwa bhonti panzi, akhasogamila paasi, akhamulaabha uMwungu. Pe akheenywa kwi vimba liila akhati, "We Tabita, daamukha!" UTabita akhadamula amiiso. We amulola uPeeteli, akhikhala.

⁴¹ UPeeteli akhamulema inyoobhe, akhamwimilisa. Akhabhabhilishila abhafwile bhaala, na bhantu abhanji bhe bhawitishile uMwungu, akhabhalanga uTabita kuti mwumi.

⁴² Inongwa ziniizyo zikhasaata mu nhaaya yonti iya mu Yaafa, abhantu abhinji bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

⁴³ UPeeteli akhasyala mu Yaafa insiku inyinji, akhikhhalaga mu nyumba ya muntu we akhagombaga amagwembe, itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni.

10

UKolineeliyo akumubhilishila uPeeteli

¹ Mu nhaaya iya mu Kaisaliya mwamile umuntu umo we atamile Muyahuudi, itaawa lyakwe bhakhatinji uKolineeliyo. Aamile mupiti wa bhasikaali, we akhalongozyaga abhasikaali imia yeeka (100) kufuma mu mpuga impiti iya bhasikaali ye bhakhatinji impuga iya Bhaitaliya.

² Khabhili amile muntu mwinza we akhamutinikhaga uMwungu, peeka na bhantu bhonti abha mu nyumba yaakwe. Akhamulaabhaga uMwungu akhabhalilo khonti, na kubhaavwa nhaani abhapiina.

³ Isiku limo pamu mu saa tisa iya shamasanya, uKolineeliyo akhalola injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, akhalola ukhabhizya wa Mwungu amuloleshela. Ukhabhizya akhamubhuzya akhati, "We Kolineeliyo!"

⁴ UKolineeliyo akhamwenya ukhabhizya ula ku lyoga, akhamubhuzilizya akhati, "We mwene, kuli na khooni?" Ukhabhizya akhamubhuzya akhati, "uMwungu ayimvwa impuuto zyakho, alolile na she ukubhaavwa abhapiina. Ganaago gonti agamanyile, akugaseshela kumwanya."

⁵ Pe leelo ishi, ubhasonteelezye abhantu mu Yaafa, bhamubhilishile umuntu we bhakuti uSiimoni, itaawa iyamwabho bhakuti uPeeteli.

⁶ Akwikhala kwa muntu we bhakuti uSiimoni, we akugomba amagwembe. Inyumba yaakwe yili mumbali mwa sumbi."

⁷ Ukhabhizya we aamala kumubhuzya uKolineeliyo, akhasogola. Pe uKolineeliyo akhabhabhilishila bhahili mu bhabhombi bhaakwe, peeka nu musikaali weeka mu bhaavwi bhaakwe we akhamutinikhaga uMwungu.

⁸ UKolineeliyo we aamala kubhapanjila zyonti zye ukhabhizya alajiziize, akhabhasonteelezya ku Yaafa.

Injozi zya Peeteli

⁹ Isiku ilya wabhili mu saala iya mutanda shamasanya, abhantu bhe uKolineeliyo abhasonteeleziize, bhakhapalamila mu Yaafa. Mu khabhalilo khanaakho uPeeteli woopo akhazabha kwi gulu mu nyumba,* kuti amulaabhe uMwungu.

¹⁰ Inzala yikhamuluma, akhasungukha kulya. We bhali katelekha ishaakulya she atilye, akhalola injozi izya pamiiso amazelu.

¹¹ Mu njozi ziniizyo, akhalola kumwanya kwigukha, akhantu khe khali anzi golole ipiti lye lilemiilwe imbali zyakwe zini, likhiikha mu nsi.

¹² Mukaasi yaakwe mwamile ivikhanu ivwa vikholo vwonti. Mwamile ivikhanu ivwa vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha.†

¹³ Pe uPeeteli akhimvwa izi, likhamubhuzya likhati, "We Peeteli, bhukha! Ubhooole ulye!"

¹⁴ UPeeteli akhalyamula akhati, "Ndaali, we Mwene! Yeenya, intaliye naalumo akhantu khe khakhandamanu!"

¹⁵ Pe izi likhamubhuzya uPeeteli likhati, "Akhantu khokhonti khe uMwungu akhazelufwizye, iwe utakhatekhaje kuti khakhandamanu."

* **10:9 10:9** Kwi gulu mu nyumba ABhayahuudi bhakhatiimaga inyumba zyakho, bhakhaalaga amatundu pamwanya, bhakhapinyaga ulumango, na kuzyema ni tope. Panaapo pe bhakhatazyaga. † **10:12 10:12** Mwamile ivikhanu ivwa vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha Mu vikhanu viniivwo, vimo indajizyo zya Moose zikhakhaanaga kulya.

¹⁶ Ziniizyo zya bhombeshile khatatu khonti, pe igolole liila likhagalukha kumwanya.

¹⁷ We uPeeteli akuyibhuziizya kuti injozi ziniizyo kwe kuti bhuli, abhantu bhaala bhe uKolineeliyo abhasonteleziize bhakhabhuziizya, pe bhakhayimanya inyumba ya Siimoni, bhakhimilila pa mulyango.

¹⁸ Bhakhabhilishila, bhakhabhuziizya bhakhati, "Bhuli, ipa pe akudila uSiimoni we bhakuti uPeeteli?"

¹⁹ We uPeeteli akusiibha izyi njozi ziniizyo, uMupepu uMufinjile akhamubhuzya akhati, "Siimoni, paasi ipa bhaliipo abhantu bhatatu bhe bhakukwanza.

²⁰ Uyiishe, mabhale peeka, utakhasingaane, ine nuneene ne imbasonteleziize."

²¹ UPeeteli we ayiikha paasi, akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, "Ine ne neene we mukumwanza. Ishi! Mukunanzila khantu khooni?"

²² Bhakhamwamula bhakhati, "Umupiti umo uwa bhasikaali atusonteleziize, itaawa lyakwe wu Kolineeliyo, muntu mugolosu, akumutinikha uMulungu, khabhili aBhayahuudi bhonti bhakumapaala. Ishi ukhabhiza wa Mulungu amubhuziize kuti akuposheele mu nyumba yaakwe, atejeeleze amazwi ge utimubhuzye."

²³ Pe uPeeteli akhabhaposheela abhantu bhaala mu nyumba, bhakhadila kukwakwe.

UPeeteli mu nyumba ya Kolineeliyo

We kwasha, uPeeteli na bhantu bha Kolineeliyo bhakhasogola pa Yaafa, abhantu bha Yeesu bhamu abha panaapo bhakhahaloleela.

²⁴ We kwasha winza, bhakhafikha mu Kaisaliya. Bhakhaaga uKolineeliyo abhabhunganyiine abhanholo bhaakwe, peeka na bhamanyani bhaakwe, akubhaguulila.

²⁵ UPeeteli we aafikha, uKolineeliyo akhamuposheela, akhasugamila paasi pa vinama vwakwe kuumupa ulushindikho.

²⁶ Heelo uPeeteli akhamubhuzya, akhamubhuzya akhati, "Yimilila! Yeenya, niine ne muntu anza wuneewe!"

²⁷ Pe uPeeteli nu Kolineeliyo bhakhinjila mu nyumba yaakwe kumo bhakulonga, bhakhaaga abhantu abhinji bhabhunganile muula.

²⁸ UPeeteli akhabhabhuzya akhati, "Imwe mumanyile akhinza kuti itwe tuBhayahuudi indajizyo ziyitu zikukhaana kusangaana na bhantu bhe te Bhayahuudi. Poope kayatilana nabho tutakwitishilwa. Heelo uMulungu andanjile kuti intamutekhaje umuntu wowonti kuti mukhandamanu.

²⁹ Ye nongwa we mwambilishila, ininzile sita kusingaana. Ishi, mumbilishiliye zyonni?"

³⁰ UKolineeliyo akhamwamula akhati, "Zyashila insiku zitatu kufuma mu khabhalilo khe inhamulaabhaga uMulungu mu nyumba yaani ini, mu khabhalilo anza khanaakha akha mu saa tisa iya shamusanya. Nalubhilo inhalola umuntu ayimiliye pilongolela yaani, akwatile amenda ge gakumeetukha.

³¹ Akhambuzya akhati, "We Kolineeliyo, uMulungu ayimvwa impuuto ziyakho, akuseshela na she ukubhaavwa abhapiina.

³² Pe leelo, ubhasonteleze abhantu bhabhale bhamubhilishile umuntu we bhakuti uSiimoni, itaawa ilyamwabho bhakuti uPeeteli. Akwikhala mu Yaafa, kwa muntu we itaawa lyakwe bhakuti uSiimoni we akugomba amagwembe. Inyumba yaakwe yili mumbali mwa sambu."

³³ Ziniizyo zye zimbiishile kuti insonteleze abhantu bhakubhilishile, niwe wabhomba akhinza we winza. Ishi twenti tuli pamiiso ga Mwene uMulungu, tutejeeleze amazwi gonti ge uMwene akulajiziize kuti utubhuzye."

³⁴ Pe uPeeteli akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, "Ishi pe naamanya kuti zya nalyoli, uMulungu atakwimila bha ndwimo!"

³⁵ Heelo akubhithikha abhantu abha vikholo vwonti bhe bhakumutinikha na kubhomba uwugolosu.

³⁶ Imwe mumanyile kuti uMulungu asonteleziize abhantu bhaakwe kubhalumbilila abhaisilaeli iNtumi iNyinza, kuti bhawaje uwutangaanu mwa Yeesu Kilisiti, uMwene wa bhantu bhonti.

³⁷ Mumanyile zye zibhombeshile mu nsi yonti iya mu Yudeeya, kwandila mu Galilaaya, we uYookhani akhalumbililaga abhantu kuti bhoozelwe.

³⁸ Mumanyile kuti uMulungu amusabhuzye uYeesu uwa ku Naazaleti, akhaamupa uMupepu uMufinjile, na makha. UMulungu amile peeka nawo, akhamubhithikha kuti abhombaje inyinza mu bhantu poponti, akhaponiaga bhonti bhe bhakhayimbaga na makha ga Seetani.

³⁹ “Gonti ganaago ge uYeesu ábhombile mu nsi iya Bhayahuudi, na mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, itwe twe bhakeeti. Pilogolela, bhakhamugoga kwi dala iya kamukhomeela pa shikhobhenhanyo.

⁴⁰ Heelo isiku iya wutatu, uMwungu akhamuzusya, akhamulesya ku bhantu.

⁴¹ Te bhantu bhonti bhe bhámulolile, ileelo itwe twe twámulolile, twe uMwungu átasabhúye kuti tütibhe twe bhakeeti bha ziniizyo. Akhabhalilo khanaakho khe uYeesu ázyushile mu bhafwe, itwe twe twáliiye na kamwela peeka nawo.

⁴² Akhatulajizya kuti tulumbililaje abhantu iNtumi iNyinza, na kufumwa uwukeeti kuti úweene we uMwungu amubhiishile kuti we atibhalongaje abhuumi, na bhafwe.

⁴³ Abhakuwi bhonti bhálonjile izya Yeesu, kuti wowonti we amwitikha atitúyilwe imbiibhi kwi taawa lyakwe.”

Bhe te Bhayahuudi bhakamuposheela uMupepu uMufinjile

⁴⁴ UPeeteli we akulonga amazwi ganaago, uMupepu uMufinjile akhabhiishila bhonti bhe bhágimvwizye.

⁴⁵ ABhayahuudi bhe bhámwitishile uYeesu bhámuloleeeye uPeeteli, we bhaalola kuti na bhantu bhe te Bhayahuudi bhoope uMupepu uMufinjile abhiishila, bhakhaswiga nhaani.

⁴⁶ Bháswijile kanongwa ye bhábhimvwizye bhakhalongaga ku ndongo izya vikholo ivwinji kamupaala uMwungu.

Pe uPeeteli akhati,

⁴⁷ “Abhantu ibha bhoope bhamuposheleeye uMupepu uMufinjile anza she nütwe twámuposheleeye. Nuumo we angabhakhaana kuti bhatoozelwe ku minzi!”

⁴⁸ Pe uPeeteli akhalajizya kuti uKolineeliyo na bhamwabho bhoozelwe kwi taawa Iya Yeesu Kilisiti. Pilogolela, bhakhamulaabha kuti asyale peeka nabho ku nsiku nyishe.

11

UPeeteli akubhabhuuzya zye zibhombeshile ku bhe te Bhayahuudi

¹ Abhasundikwa na bhalandati bha Yeesu abhanji bhe bhakhikhalaga mu Yudeeya, bhakhimvwa kuti bhe te Bhayahuudi bhoope bhithishile intumi zya Mwungu.

² Pe uPeeteli we agalukha ku Yelusaleemu, aBhayahuudi bhanaabho bhakhandana kamusitaaka

³ bhakhati, “Khooni iwe khe winjilaga mu nyumba ya bhantu bhe te Bhayahuudi, wasangaanaga kulya ishaakulya peeka nabho?”

⁴ Pe uPeeteli akhanda kubhabhuuzya izwi lyeka lyeka she zyonti zyábhombeshile, akhabhabhuuzya akhati,

⁵ “Isiku limo, náamile mu Yaafa. We indi kamulaabha uMwungu, inhalola injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, inhalola akhantu khe khali anzi golole ipiti lye lilemiilwe imbali zyakwe zini. Khakhiikhaga kufuma kamwanya, khakhiishila pambali papaani.

⁶ We nakheena mukaasi yaakwe, inhalola muli vikhanu iwawa vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha.

⁷ “Pe inhimvwa izi, likuti, ‘We Peeteli, bhakha! Úbhoole uye!’

⁸ Inhaamula inhati, ‘Ndaali, we Mwene! Yeena, intaliye naalumo akhantu khe khakhandamanu!’

⁹ Heelo izi liniiyo kufuma kamwanya likhambuzya winza likhati, ‘Akhantu khokhonti khe uMwungu akhazelufwizye, iwe utakhatekhaje kuti khakhandamanu.’

¹⁰ Ziniizyo zyábhombeshile khatatu khonti, pe ivintu viniivwo vwonti vikhagalukha kamwanya.

¹¹ “Nalubhilo abhantu bhatatu bhe bhábhasoneteleziizye kufuma ku Kaisaliya bhámiliiye pilongolela pa nyumba ye inhikhalaga.

¹² UMupepu uMufinjile akhambuzya kuti imbale peeka nabho sita kusingaana. Pe inhabhala, peeka na bhamwitu amutanda ibha. We twinjila mu nyumba ya Kolineeliyo,

¹³ akhatapanjila she úkhabhizya ámulolesheeye mu nyumba yaakwe munuumwo. Úkhabhizya wunúyo ámubhuziizye átili, ‘Úbhasonteelezye abhantu bhabhale mu Yaafa, bhamubhiishile uSiimoni we itaawa iyamwabho bhakuti uPeeteli.

¹⁴ Wunúyo we atikubhuzye amazwi, kushilila mu mazwi ganaago útitúulwe iwe, peeka na bhantu bhonti mu nyumba yaakho.’

¹⁵ “We inkwanda kulonga na bhantu bhanaabho, nalubhilo uMupepu uMufinjile akhabhiishila, anza she átwishiye taneetwe kuwandilo.

¹⁶ Inhakumbukha izwi liila lye uMwene uYeesu áutubhuziizye átili, ‘UYookhani akhabhozyaga abhantu ku minzi, ileelo imwe matiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile.’

17 Shiniisho shikunjilwa she uMlungu atupiiye mu khabhalilo khe twámwitishile uMwene uYeesu Kilisiti, na she shi shiniisho bhoope abhapiye. Ishi! Ine ne naanu kuti náamile indwanje na Mlungu?”

18 “ABhayahuudi we bhimvwa ziniizyo, bhakhalekha kudalikha. Bhakhamupaala uMlungu bhakhati, ‘Fwani uMlungu abhapiye bhoope abhantu bhe te Bhayahuudi idala lye bhangaalata imbiibhi zybho, bhawaaje uwuumi!’ ”

Ishibhanza isha ku Antiokiya shikusaywa

19 Abhantu bha Yeesu bhe bháaatile kunongwa ya mayimba we bhamugoga uSitefani, bhakhabhala mu nsi iya mu Foinike, mu Kipulo, na mu nhaaya iya mu Antiokiya. Kunukwo kwonti, bhakhalumbililaga intumi izya Mwene uYeesu ku Bhayahuudi bheene.

20 Heelo mu Antiokiya, bhamu mu bhanaabho, bhinzile kufuma mu nsi iya mu Kipulo, na mu nhaaya iya mu Kileene. Abheene bhakhanda kulumbilila iNtumi iNyinza izya Mwene uYeesu na ku bhe te Bhayahuudi.

21 Amakha ga Mwene gaámile peeka nabho, abhantu abhinji nhaani bhakhiitika na kumalandata uMwene.

22 Abhantu abha shibhanza isha ku Yelusaleemu, we bhimvwa ziniizyo zye zibhombeshile ku bhantu bhanaabho abha mu Antiokiya, bhakhamusonteelezya uBalinaaba kukwo.

23 We aafikha kukwo, akhalola she uMlungu abhasayile. Akhaseshela nhaani, akhabhasundililaga bhonti bhajendeelele kubha bhasunde kwa Mwene.

24 UBalinaaba áamile muntu mwinza, uMupepu uMufinjile akhamulongolaga, khabhili áamile na lwitikho nhaani. Pe abhantu bha Mwene bhakhonjela kubha bhinji nhaani.

25 Pilongolela, uBalinaaba akhabhala mu nhaaya iya mu Taliso kumwanza uSauli.

26 We amwaga, akhamuleeta ku Antiokiya. Pe bhakhiikhala kukwo umwanha wonti, bhakhabhangaanaga peeka na bhantu abha shibhanza, bhakhamanyizyaga abhantu abhinji nhaani izya Yeesu. Panaapo pa Antiokiya pe abhantu bhándile kubhatekha abhalandati bha Yeesu kuti Bhakilisiti.

27 Mu nsiku ziniizyo, bhakhinza pa Antiokiya abhakuwi bhamu kufuma mu Yelusaleemu.

28 Weeka mu bhanaabho, itaawa lyakwe bhakhatinji uAgaabo, akhimilila, akhalonga uwukuwi kushilila mwa Mupepu uMufinjile kuti, inzala impiti yitigwe mu nsi izinji zyonti. Inzala yiniyo ye yáfumiye we uKaisaali* uKilaudiyo akhatabhaalaga.

29 Kufumilana na ziniizyo abhalandati bha Yeesu bhakhitinhana kuti, weeka weeka afumwe ivintu, kufumilana na viila vwe ali navwo, kuti vwavwaje abhamwabho bhe bhitishile ku Yudeeya.

30 Bhávibhunganyiinye, bhakhaabhapa uBalinaaba nu Sauli, kuti bhavitwale ku bhasongo abha shibhanza isha ku Yelusaleemu.

12

UPeeteli akusatulwa mwi jeela

1 Mu nsiku ziniizyo, umwene uHeloodi* akhanda kubhayimvwa abhantu bhamu mu shibhanza.

2 Akhalajizya kuti bhamugoje nu mufwo umupiti uYaakobo† ukhambaku wa Yookhani.

3 We aalola kuti ziniizyo zybakhobhosya aBhayahuudi, akhalajizya bhamuleme nu Peeteli. Zyámile nsiku izya shikulukulu isha makaati ge gatabhishilwe uwusafu.‡

4 We bhamulema uPeeteli, uHeloodi akhamukunga mwi jeela. Akhamutwala ku vipuga vini ivwa bhasikaali bhani bhani, kuti bhamulindiilile akhinza. Akhasiibha kuti we ishikulukulu ishi Pasaaka shaashila pe amalonje uPeeteli pilongolela pa bhantu.

5 Mu nsiku ziniizyo zye uPeeteli akunguilwe mwi jeela, abhantu abha shibhanza bhakhayikungulaga nhaani kumupuutila kwa Mlungu.

* **11:28 11:28** UKaisaali áamile wu mwene uwa Bhaluumi, kabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala. † **12:1 12:1** UHeloodi Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. ‡ **12:2 12:2** UYaakobo áamile mwana wa Zebedaayo, kabhili áamile weeka mu bhalandati bha Yeesu ishumi na bhabhili. § **12:3 12:3** Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishilwe uwusafu Ishikulukulu shiniishi shikhabhombekhaga we iPasaaka yaashila isiku lyeka. Vwonti vikhabhombekhaga kukumbukha isiku lye bheépile mu mayimba ku Miisili. IPasaaka wiila bhuulo yikhatekha ivikulukulu vwonti vibhili peeka. Bhaazyu Kufuma 12:17-20. Kabhili bhaazyu **ishikulukulu isha makaati ge gatabhishilwe uwusafu** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

⁶ Shawusiku, we lishihli isiku lye uHeloodi alibhiishile kamulonga uPeeteli, uPeeteli agonile mwi jeela. Aamile pakaasi pa bhasikaali bhabhili, bhámakunjiliye mu nyoothe zyahho na manyooloo gabhili. Pa lwiji ulwi jeela bháliipo abhasikaali abhamwabho bhakhalindililaga.

⁷ Nalubhilo akhafumila ukhabhizya wa Mwene akhimiilila pe uPeeteli aamile, ulakhozyo lukhalama mukaasi mu lupitu muula. Ukhabhizya akhamuyinzanya uPeeteli ku lubhazu kamudaamasya, akhamubhuuzya akhati, "Daamukha nalubhilo!" Amanyooloo ge bhámakunjile uPeeteli mu nyoothe gakkhalenda paasi!

⁸ Pe ukhabhizya uyo akhamubhuuzya akhati, "Yipinye ilambi lyakho, ukwate ni vilyatu." UPeeteli we aamala kubhomba shiniisho, ukhabhizya akhamubhuuzya akhati, "Kwata ikooti lyakho, undandataje!"

⁹ Pe uPeeteli akhamulandata ukhabhizya, bhakhabhalaga kunzi kwi jeela. Atamanyile kuti ziniizyo zye ukhabhizya abhombile zyámile zya nalyoli, akhasibha kuti zyámile njozi izya pamiiso amazelu.

¹⁰ UPeeteli nu khabhizya wunuuwo bhakhashila pa bhalindiilili abha kwanda, na bha wubhili, bhakhafikha ku mulyango uwa majela uwa kufumila mwi jeela, kwinjila mu nhaaya. Umulyango wunuuwo wukhabhigushila mwene, bhakhafuma panzi. We bhakushila mu mbalaabala yimo, nalubhilo ukhabhizya akhamulekha uPeeteli.

¹¹ Pe uPeeteli akhamanya zye zifumiye, akhati, "Ishi naamanya nalyoli kuti uMwene andeteeye ukhabhizya waakwe, kuti antuule mu nyoothe zya Heloodi na mu mbiibhi zyonti zye abhayahuudi bhasubhiye kuti atimbombe."

¹² We aamanya ziniizyo, akhabhala ku nyumba ya Maliya, unyina wa Yookhani we bhakhatinji uMaalika. Mu nyumba yiniyo bhábhunganile abhantu abhinji bhe bhakhamulaabhaga uMulungu.

¹³ UPeeteli akhiguzyaga pa mulyango uwi linga ilyi nyumba yiila. Umulindu umo umubhombi, itaawa yakwe bhakhatinji uLooda, akhabhala pa mulyango katejeeleza kuti wu naanu.

¹⁴ We ayimvwa kuti lizi lya Peeteli, akhaseshela nhaani, akhiwa kumwigulila, akhashimbiilila mu nyumba. Akhabhahhuuzya abhamwabho akhati, "UPeeteli ayimiliye pa mulyango!"

¹⁵ Abhamwabho bhakhamubhuuzya bhakhati, "Wabha we mualaalusi!" Heelo umwana umulindu ula akhazeemela kulonga kuti alyimvwizye lizi lya Peeteli, pe bhakhamubhuuzya bhakhati, "Lumo wunuuwo wu kabhizya waakwe."

¹⁶ UPeeteli akhajendeela kwiguzya pa mulyango. We bhiigula umulyango, bhakhamulola, bhakhagandukha.

¹⁷ UPeeteli akhabhahhuusizya inyoobhe kuti bhapuume mye, akhabhahhuuzya she uMwene amwefwizye mwi jeela. Akhabhahhuuzya akhati, "Ziniizi zye zibhombeshile, mumubhuuzye uYaakobo na bhanholo abhanji mu lwitikho." UPeeteli akhasogola paala, akhabhala apanji.

¹⁸ We kwasha, abhasikaali bhaala bhakhabha na khantentemwi nhaani kunongwa ye bhatamanyile zye zyámwajile uPeeteli.

¹⁹ UHeloodi akhalajizya abhasikaali kuti bhamwanze nhaani uPeeteli. Heelo we bhapootwa kumwaga, akhabhahhuuzizya bhaala bhe bhakhamulindililaga, bhakhapootwa ilya kwamula, pe akhalajizya kuti bhabhagoje. Pilongolela, uHeloodi akhasogola mu Yudeeya, akhiikhala ku khabhalilo mu Kaisaliya.

Umwene uHeloodi akufwa

²⁰ UHeloodi abhavitiililwe nhaani abhantu abhi nhaaya iya mu Tiilo, na mu Sidooni. Heelo abhantu abhi nhaaya ziniizyo bhakhiima peeka kuti bhabhale bhalolane nu Heloodi. Bhakhamusonganya uBulasito, we akhasungaga inyumba ya mwene, akhiima peeka nabho. Bhakhabhala kwa mwene, kulaabha kuti kubhe nu wutengaanu, kunongwa ye inhaaya ziniizyo zikhahubhilaga ivwakulya kufuma mu nsi yaakwe.

²¹ We lyafikha isiku lye umwene uHeloodi ásebhile, akhakwata amenda gaakwe aga shimwene, akhiikhala pi tango lyakwe ilya shimwene, akhanda kulajila pilongolela pa bhantu ibho na bhanji.

²² Pe abhantu bhaala bhakhanda kukhoolela ku luseshelo bhakhati, "Ili te lizi lya muntu! Ilyo lizi lya mulungu!"

²³ We bhamupaala uHeloodi shiniisho, atakhaamupa uMulungu uwumwamu. Panaapo bhulo, ukhabhizya wa Mwene akhamukhoma ni mpungo iya kuliiwa ni mivinyu, akhafwa.

²⁴ Intumi zya Mulungu zikhajendelela kusaata mu bhantu, bhe bhitishile bhakhonjela nhaani.

²⁵ ƳBalinaaba nu Sauli we bhaamala imbombo yaabho,[§] bhakhasogola ku Yelusaleemu peeka nu Yookhani we bhakhatinji uMaalika, bhakhabhala ku Antiokiya.

13

Ishibhanza shikubhabhikha mu mbombo uSauli nu Balinaaba

¹ Mu shibhanza isha mu Antiokiya mwamile abhakuwi na bhamanyizi, bhe bha bhiiha: uBalinaaba, uSimilyoni we bhakhatinji uMwilu, uLukiyo uwa ku Kileene, uManaeni we asunguilwe peeka nu mwene uHeloody, nu Sauli.

² Bhanaabho bhonti we bhali kumupuuta uMwene, bhakuyiima kulya,* uMupepu uMufinjile akhabhabhuzya akhati, “Munsebele uBalinaaba nu Sauli ku mbombo ye imbabhilishiliye.”

³ We bhaamala kumupuuta uMulungu na kuyiima kulya, bhakhabhabhiishila inyoobhe uBalinaaba nu Sauli, bhakhabhasonteelezya kuti bhahhalaje.

UPaulo akudalinhana nu Elima umukuwi uwi lenga

⁴ Pe we uMupepu uMufinjile abhasonteelezya uBalinaaba nu Sauli, bhakhiikha mu nhaaya iya ku Selokiya. Kufuma panaapo bhakhasogola ni meeli kubhala mu nhaaya iya mu Salami insi iya mu Kipulo ye yaamile pakaasi pa sumbi.

⁵ We bhaafikha mu Salami, bhakhalumbililaga abhantu intumi zya Mulungu mu masinagoogi aga Bhayahuudi. Bhaamile peeka nu Yookhani Maalika, umwawwi waabho.

⁶ Bhakhashuula mu nsi yonti iya Kipulo, bhakhafikha mu nhaaya yimo iya munuwuwo ye bhakhatinji iPaafu. Bhakhamwaga uMuyahuudi umu uluzo, umukuwi uwi lenga, itaawa lyakwe bhakhatinji uBali-Yeesu.

⁷ Aamile mwawwi wa Selugiyo Paulo umupiti wi nsi iya mu Kipulo, we aamile muntu wi njele nhaani. Pe umupiti wunuwuwo akhabhabhilishila uBalinaaba nu Sauli, kuti bhahhale kukwakwe inga ayimvwe wuwuwo intumi zya Mulungu.

⁸ Heelo uBali-Yeesu umuluzo, itaawa lyakwe mu Shiyuanaani nu Elima, akhadalinhana nu Balinaaba nu Sauli, akhalinga kumusonganya umupiti ula atakhiitise imanyizyo zyaabho ku zya Yeesu.

⁹ Pe uMupepu uMufinjile akhanda kumulongola uSauli, we itaawa lyakwe ilyamwabho bhakhatinji uPaulo.[†] Akhamuzyamila uElima, akhamubhuzya akhati,

¹⁰ “Iwe we mwana wa Seetani, we mulugu wa zyonti izya wanalyoli pamiiso ga Mulungu! Uyizuywe malenga meene nu wushevu uwa kukhopela abhanji. Khooni khe utakulekha kugalulanya amadala amagolosu aga Mwene, kubha mu wubhiibi?”

¹¹ Yeena ishi, uMwene atiiupe ulufundo, utifwe amiiso, te ulole ulukhozyo ulwi zubha ku khabhalilo.”

Nalubhilo, imbeesu na khiisi khakhamudinda uElima kumiiso, akhalekha kulola, akhanda kuzyunguula-zyunguula kwanza umuntu uwa kumulema inyoobhe, na kumulongola.

¹² Pe umupiti ula we aalola zye zyaabombekha, akhamwitikha uMwene. Khabhili akhaswigaga nhaani ni manyizyo ku zya Mwene uYeesu.

UPaulo akulumbiilila mu Antiokiya iya Pisiidiya

¹³ UPaulo na bhamwabho bhakhasogola pa Paafu ni meeli, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Pelige mu mukoa uwa mu Pamfiliya. Heelo uYookhani uMaalika akhabhalekha panaapo, akhagalukha ku Yelusaleemu.

¹⁴ Pe uPaulo nu Balinaaba bhakhasogola pa Pelige, bhakhajendelela kushuula, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Antiokiya mu nsi iya mu Pisiidiya. Pi siku ili Sabaato,[‡] bhakhinjila mwi sinagoogi, bhakhiikhala.

¹⁵ We umuntu umu abhaazyu mu shitaabu ishi ndajizyo zya Moose, na mu wusimbe wa bhakuwi, abhapiti abhi sinagoogi bhakhasonteelezya umuntu kwa Paulo nu Balinaaba, abhabhuzye ati, “Bhanholo, inga muli ni zwi ilya kubhabhuzya abhantu kubhainjizya umwoyo mulonje.”

¹⁶ Pe uPaulo akhimilila, akhabhuzya inyoobhe kuti bhamutejeelezye, akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, na mwe te mwe Bhayahuudi mwe mwinjiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi, muntejeelezye!

¹⁷ UMulungu wiitu tuBhaisilaeli we abhasebhile abhamaama bhiti. Mu khabhalilo khe bhakhikhhalaga ku wujeni mu nsi iya mu Miisili, akhabhabhikha bhakhabha

§ 12:25 12:25 Bhaazyu Mbombo zya Bhasundikwa 11:30. * 13:2 13:2 Bhakuyiima kulya Bhakhabhombaga shiniisho kunongwa iya kumupalamila uMulungu. † 13:9 13:9 USauli litaawa Iya Shiyahuudi. Itaawa ilya Paulo Iya Shiluumi. ‡ 13:14 13:14 ISabaato Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

shikholo shipiti nhaani. Pilongolela, akhabhalongozya, akhabheefwa mu Miisili ku makha gaakwe amapiti.

¹⁸ Akhabhajimbiilila amanha amashumi gani mu shilozu.

¹⁹ Akhayazya ivikholo saba mu nsi iya mu Kanaani, akhaabhapa abhamaama bhiitu insi yiniyo yibhe yaabho.

²⁰ Zyonti ziniizo zyahombeshile ku khabhalilo akha manha ge gafishiye imia zini na mashumi gasaanu (450).

"Pilongolela, uMulungu akhaabhapa abhamaama bhiitu abhaamuli abha kubhalongozya, paka mu khabhalilo khe umukuwi uSamweli akhabhatabhaala.

²¹ Pe bhakhalaabha kuti bhabhe nu mwene. UMulungu akhaabhapa uSauli, umwana wa Kishi, uwa mu shikholo sha Benjamiini abhe wa mwene waabho ku manha amashumi gani.

²² We uMulungu amwefwa uSauli, akhamusebha uDaudi abhe wa mwene waabho. UMulungu akhamusimishizya uDaudi akhati, 'Namulola uDaudi umwana wa Yese, akuwukhondezya umwoyo waani, kabhili we atibhombwe zyonti zye inkwanza zibhombeshe.'

²³ "Kufuma mu shikholo sha Daudi mwe uMulungu abhaleteeye abhaisilaeli uMuposhi uYeesu, anza she alajile.

²⁴ We uYeesu ashili kwanda imbombo yaakwe, uYookhani alongoleeye kubhalumbiilila abhaisilaeli bhonti akhatinji bhalaate imbiibi zyabho, na kwozelwa.

²⁵ UYookhani we akumalilizya imbombo yaakwe, akhabhabhazya abhantu akhatinji, 'Mukusiibha kuti ine ne naanu? Ine te ne wa wuula we mukumugulila! Yeenyi, wunuyo we akwinza kulandata papaani, ine intakhondeeye poope kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.'[§]

²⁶ "Imwe bhanholo bhaani, mubhaana abha shikholo sha Abulahaamu, na mwe te mwe Bhayahuudi mwe mwinjiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi, intumi ziniizi izya wuposhi zitwiziye itwe kufuma kwa Mulungu.

²⁷ Abhantu bhe bhakhaaya mu Yelusaleemu peeka na bhapiti bhaabho bhatamumanyile uYeesu kuti we Muposhi, kabhili bhatagaganyiine na mazwi ga bhakuwi ku zya Yeesu ge bhakubhaazya insiku zyonti izyi Sabaato. Bhakhagakwilizya kwi dala ilya kumalona uYeesu ku lufundo ulwa kumugoga.

²⁸ She poope bhatalyajile izwi ilya nalyoli lye likulolesya kuti bhakhondeeye kumugoga uYeesu, ileelo bhakhamulaabha uPilaato amulonje kuti bhamugoje.

²⁹ We bhakwilizya zyonti zye uYeesu asimbiilwe, bhakhamwisya pa shikhobhenhanyo, bhakhamusyila mu mbiipa.

³⁰ Heelo uMulungu akhamuzyasya mu bhafwe.

³¹ UYeesu woose akhayilolesya insiku inyinji mu bhantu bhe bhábhali peeka kufuma ku Galilaaya, kubhala ku Yelusaleemu. Bhanaabho bhe bhakeeti bhaakwe ku shikholo shiitu isha Bhaisilaeli.

³² "Itwe tukubhalumbiilila intumi iNyinza, kuti ziila zye uMulungu alajile ku bhamaama bhiitu,

³³ abhombile kukwitu tubhazukulu bhaabho kwi dala ilya kumuzyasya uYeesu, anza she yisimbiilwe mwa Zabuuili iya wabhili kuti,

'Iwe we Mwana waani,

umusananyunu nabha ne Taata waakho.*

³⁴ Kabhili uMulungu akhamuzyasya uYeesu mu bhafwe kuti atakhaafwe winza. Ku ziniizo uMulungu atili,

'Nalapile insayo imfinjile izya nalyoli kwa Daudi,

nalyoli insayo ziniizo zye intibhasaye niimwe.'[†]

³⁵ "Izwi liniilo lisimbiilwe na pamwabho kuti,

'Te uyititshhe kamulekha uMufinjile waakho, abhole.'[‡]

³⁶ UPaulo akhajendelela kulonga kuti, "UDaudi we abhomba zyonti zye uMulungu akhasiibhaga ku bhantu abha khabhalilo khaakwe, akhafwa. Bhakhamusyila mu mbiipa zya bhayise bhaakwe, akhabhola.

³⁷ Heelo ula we uMulungu akhamuzyasya, uweene atakhabhola.

³⁸ "Ishi imwe bhanholo bhaani, mumanye kuti kushilila kwa Yeesu wunuyo we mukulumbiililwa pe mungatuyilwa imbiibi zinyu.

§ 13:25 13:25 Kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga indaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yamile ya mubhombi uwa paasi nzila.

* 13:33 13:33 Bhaazya Zabuuili 2:7. † 13:34 13:34 Bhaazya Yeesaya 55:3. ‡ 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuili 16:10.

³⁹ Mwápotiilwe kubhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulandata indajizyo zya Moose, lyoli ku kwi dala ilya kumwitikha uYeesu.

⁴⁰ Mubhe amiiso, gatakhahaa je ge gasimbiilwe mu vitaabu vwa bhakuwi kuti,

⁴¹ 'Imwe mwe mukashoolanya, yenyaaaji
na kuswiga, muteejele ukutali.

She izi zye inkubhomba mu nsiku zinyu
mutangazyitikha naalumo,

poope umuntu angabhabhaazya![§]"

⁴² UPaulo nu Balinaaba, we bhakwepa mwi sinagoogi, abhantu bhakhabhalamba kuti bhalashe pa Sabaato ye yikwinza, kuti bhalonje izya mazwi ganaago winza.

⁴³ We abhantu bhasogola kubhala kukhaaya, aBhayahuudi abhinji, peeka na bhantu bhe te Bhayahuudi bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, bhakhabhalandata uPaulo nu Balinaaba. Abhasundikwa bhanaabho bhahili bhakhalongaga nabho kubhagamwa amooyo, kuti bhajendeelele kubha mu wiila wa Mulungu.

⁴⁴ Isiku ilyi Sabaato ye yikhalandata, abhantu abhinji abha mu nhaaya yiila bhakhinza kutejeelezya intumi zya Mwene uYeesu.

⁴⁵ Heelo abhalongozi abha Bhayahuudi we bhaalola abhantu bhahungaanile impuga impiti, bhakhabha nu mwone nhaani. Bhakhakhaana amazwi ge uPaulo akhalongaga na kumuliga.

⁴⁶ Poope shiniisho, uPaulo nu Balinaaba bhakhabhaamula aBhayahuudi bhaala ku wudandamazu bhakhati, "Yaakhondeeye intumi zya Mulungu zilumbiilwe suuti kukwinyu imwe muBhayahuudi. Heelo muzikhaanile, na kuyilola kuti mutakhondeeye kubha nu wuumi uwa wiila na wiila. Mubhe amiiso! Tukubhalekha, tukubhala ku bhantu bhe te Bhayahuudi.

⁴⁷ Kunongwa ye uMwene atulajiziize atili,

'Inkubhiishile ubhe we lukhozyo
ku bhantu bhe te Bhayahuudi,
kati ubhe we muposhi wa bhantu
kufishila mwe insi yipeleleeye.^{*"}

⁴⁸ Abhantu bhe te Bhayahuudi, we bhimvwa ganaago amazwi, bhakhaseshela, bhakhaziipaala intumi zya Mwene uYeesu. Bhonti bhe bhasabhuliilwe kubha nu wuumi uwa wiila na wiila, bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

⁴⁹ Intumi zya Mwene uYeesu zikhasaataga mu nsi yiila yonti.

⁵⁰ Heelo aBhayahuudi bhakhabhasonjeelezya abhantanda abha lushindikho bhe te Bhayahuudi bhe bhakhalandata ulupuuto ulwa Shiyahuudi, na bhapiti abhi nhaaya yiila. Bhanaabho bhakhabhasonjeelezya abhantu kuti bhabhayimvwe uPaulo nu Balinaaba, bhakhabhabhinga mu nsi yaabho.

⁵¹ Pe uPaulo nu Balinaaba bhakhakunyunta ulusuuto mu vinama vwabho kubhasokha,[†] bhakhabhala mu nhaaya iya mu Ikoniyo.

⁵² Heelo, abhalandati bha Yeesu abha pa Antiokiya bhakhaseshelaga nhaani, bhakhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

14

Abhantu abha mu Ikoniyo bhakhabhahana ivipuga vibhili

¹ We uPaulo nu Balinaaba bhali mu Ikoniyo, bhakhinjila mwi sinagoogi ilya Bhayahuudi anza she bhahubhiye. Bhakhabhamanyizya abhantu mumwo izya Yeesu ku wudandamazu, aBhayahuudi abhinji, peeka na bhantu abhinji bhe te Bhayahuudi, bhakhamwitikha uYeesu.

² Heelo bhamu aBhayahuudi bhe bhakhaanile kumwitikha uYeesu bhakhandata kubhasonjeelezya bhe te Bhayahuudi, kuti bhabhaviitilwe abhalandati bha Yeesu.

³ Pe shiniisho, uPaulo nu Balinaaba bhakhiikhala insiku inyinji pa Ikoniyo, bhakhabhabhazyaga abhantu ku zya wiila wa Mwene uYeesu ku wudandamazu. UMwene akhalolesyaga kuti amazwi gaabho ga nalyoli, kwi dala ilya kubhapa amakha aga kubhomba iviholesyo na mayele aminji.

⁴ Abhantu abhi nhaaya yiila bhakhagabhahana, bhamu bhakhabha ku Bhayahuudi, bhamu bhakhabha ku bhasundikwa.

§ 13:41 13:41 Bhaazya Habakuuki 1:5. * 13:47 13:47 Bhaazya Yeesaya 49:6. Amazwi ganaago gakumutekha wu Yeesu. † 13:51 13:51 Bhakhakunyunta ulusuuto mu vinama vwabho kubhasokha aBhayahuudi abhinji we bhakhalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu.

⁵ Kūwumalilishilo, aBhayahuudi na bhapiti bhaabho, peeka na bhantu bhe te Bhayahuudi, bhakhitinhana kubhabhomba akhabhiibhi na kubhakhoma na mawe uPaulo na Balinaaba.

⁶ Abhasundikwa we bhaamanya lunuulwo ulwintinhano, bhakhashimbiilila mu nsi iya mu Likaoniya, munuulwo bhakhabhala mu nhaaya iya ku Lisitila na ku Deelibe, na mu nhaaya impalamani.

⁷ Poponti bhakhabhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza.

UPaulo mu Lisitila

⁸ Mu Lisitila, mwamile nu muntu umo we alemayye kufuma kupaapwa kwakwe, ivinama vwakwe vitakhajendaga naalumo.

⁹ We uPaulo akulonga, umuntu ula wope ayikhaaye papaala akhamutejelezaga. UPaulo akheenyamiiso kwa muntu ula, akhalola kuti ali nu lwitikho lwe lungamuponia.

¹⁰ UPaulo akhadandizya kulonga akhati, “Bhaukha! Uyimiilile ni vinama vwakho!” Pe umuntu ula akhimiilila nalubhilo, akhanda kujenda wauyo.

¹¹ Abhantu bhe bhábhungaani impuga papaala, we bhaalola she uPaulo amuponia umuntu ula, bhakhanda kuzingula ishongo mu ndongo yaabho iya Shilikaoniya bhakhati, “Abhamulungu bhatwishiiye ku shifwani sha bhantu!”

¹² Bhakhamutaanula uBalinaaba itaawa lya mulungu waabho weeka, we bhakhati uZeu. UPaulo, bhakhamutaanula itaawa ilya Helime,* kunongwa ye uPaulo we akhalongaga nhaani.

¹³ Ishipuuto sha Zeu shámile kunzi yi nhaaya. Pe umupuutili uwa Zeu akhaleeta inhambaku zibhili, ni vipambwi vwe bhátabhile na mapambo pa mulyango uwi nhaaya. Umupuutili peeka na bhantu bhakhanzaga kumubhoolela uPaulo na Balinaaba ziniizyo ing’ombe inhambaku zibhe mpamba.

¹⁴ We abhasundikwa uBalinaaba nu Paulo bhimvwa ziniizyo, bhakhadeebula amenda gaabho kulolesya she bhavitiilwe. Bhakhashimbila, bhakhinjila mu mpuga ya bhantu, bhakhadandizya kulonga bhakhati,

¹⁵ “Mubhasakhaala imwe! Khooni khe mukubhomba ziniizi? Nitwe twe bhantu anza muneemwe! Tulipo ipa kulumbilila iNtumi iNyinza, kuti muleshe kupuuta abhamulungu abha khasa, mubhe mwe bhantu bha Mulungu we mwumi, we apelile kamwanya, na paasi, usumbi, na vwonti vwe vili munwo.

¹⁶ Insiku izya palusalo uMulungu abhaleshile abhantu bhonti bhe te Bhayahuudi bhajendelele mu zye bhakwanza bhimbho.

¹⁷ Poope shinisho, atakhalekha kulolesya kuti ali peeka nabho. Kunongwa ye uweene akhabhabhombelaga aminza, kwi dala ilya kuubhapa imvula, kuti mubhanje ni viyabho ku khabhalilo khe khakhondeeye, na kwikuta. Goope amooyo giinyu, akhagapanga uluseshelo.”

¹⁸ Poope she uPaulo nu Balinaaba bhálonjile ganaago amazwi, ileelo yikhamba papala kubhakhaana abhantu kuti bhatafumwaje imfinjile kukwabho.

¹⁹ Pilongolela, bhakhinza aBhayahuudi bhamu bhe bháfumile mu Antiokiya, na mu Ikoniyu. Bhakhabhasonjeelezaga abhantu bhiieme peeka na bhimbho, bhonti bhakhamukhoma uPaulo na mawe. Bhakhamudendelula bhakhamutwala panzi pa nhaaya kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti afuuye. ²⁰ Heelo we abhalandati bha Yeesu bhamazyunguluyaye, akhadaamukha, akhagalukha mu nhaaya. We kwasha, akhasogola penepo, akhabhala peeka nu Balinaaba ku Deelibe.

UPaulo nu Balinaaba bhakagalukha ku Antiokiya iya mu Siliya

²¹ UPaulo nu Balinaaba, we bhali mu Deelibe, bhakhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza, abhinji bhakhamba bhalandati bha Yeesu. Pilongolela, bhakhagalukha mu Lisitila, mu Ikoniyu, na mu Antiokiya.

²² Kukuula poponti paala pe bhakabhala bhakhabhagamwaga abhalandati amooyo, bhakhabhabhuziyaga kuti bhayigomwaje mu manyizyo izya lwitikho. Bhakhabhabhuziyaga kuti, “Kwinjila mu wamwene wa Mulungu, yikhondeeye kushilila mu mayimba aminji.”

²³ UPaulo nu Balinaaba bhakhabhabhiikhaga abhasongo mu vibhanza vwonti. Bhakhabhabhiikhaga kwa Mwene uYeesu, we bhámwitishile, ku mpuuto na kuyiima kulya.

* 14:12 14:12 UZeu nu Helime Mu bhamulungu bha Bhayunaani, uZeu we amile mupiti kushila abhamwabho bhonti, uHelime we akhatwalaga intumi.

²⁴ Pilongolela, uPaulo na Balinaaba bhakhashila mu nsi yiniyo iya mu Pisidiya, bhakhinjila mu mukoa uwa ku Pamfliya.

²⁵ We bhamanyizya intumi zya Mulungu mu Pelige, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Ataliya.

²⁶ Bhakhasogola paala ni meeli, bhakhabhala winza ku Antiokiya iya mu Siliya, panaapo pe ishibhanza shabhahiishile mu wiila wa Mulungu ku mbombo ye bhayimalile.

²⁷ We bhaafikha pa Antiokiya, bhakhabhahungaanikha abhantu abha shibhanza. Bhakhabhahuzya zyonti zye uMulungu abhombile kushilila kukwabho, na she abhiguliye bhe te Bhayahuudi umulyango uwa kumwitikha uYeesu.

²⁸ Bhakhikhala insiku inyinjira pa Antiokiya peeka na bhalandati bha Yeesu.

15

Uwaamulo mwi nongwa ku bhe te Bhayahuudi

¹ Abhantu bhamu bhakhafuma ku Yudeeya, bhakhabhala mu Antiokiya. Bhakhanda kumanyizya bhe bhitiishile kuti, “Inga mutatahiliile* kulandatana na minho ge uMoose atulesheeye, mutangakhola kuwaaga uwuposhi.”

² Izwi liniilyo likhapela amadali nhaani, we uPaulo na Balinaaba bhakuzaabhana nabho. Kawamalilishilo, abhantu abha shibhanza isha pa Antiokiya bhakhafumwa uwaamulo kuti bhamu bhabhale ku Yelusaleemu peeka na Paulo na Balinaaba, inga bhalaabhe amasundo ku bhasundikwa na ku bhasongo abha shibhanza ku mazwi ganaago.

³ Pe bhanaabho abhantu abha shibhanza isha pa Antiokiya bhakhahasonteelezya. UPaulo na bhamwabho bhakhashila mu nsi iya mu Foinike, na mu Samaliya, bhakhabhahuzyaga bhe bhitiishile she abhantu bhe te Bhayahuudi bhamwitishile uYeesu. Ziniizyo inongwa zikhakhobhosya nhaani bhe bhitiishile bhonti.

⁴ UPaulo na bhamwabho, we bhaafikha mu Yelusaleemu, abhasundikwa, abhasongo na bhantu abha shibhanza bhakhahaposheela akhinza. UPaulo na bhamwabho bhakhabhahuzya gonti ge uMulungu abhombile kushilila kukwabho.

⁵ Heelo bhe bhitiishile bhamu abha shipuga sha Bhafalisaayi bhakhimilila, bhakhati, “Bhoope bhe te Bhayahuudi bhakwanziwa kuti bhatahiliwaaje, khahili bhalajizwe kuti bhatinikhaje indajizyo zyonti izya Moose.”

⁶ Pe abhasundikwa na bhasongo abha shibhanza bhakhahikhaha ukhomaano ulwa kupanzanya, kuti bheneeyeze akhinza izwi liniilyo.

⁷ We abhantu ibho bhazaabhana ku khahhalilo akhatali, uPeeteli akhimilila, akhabhahuzya akhati, “Bhanholo bhaani mu lwikho, imwe mumanyile kuti akhabhalilo khamu khe khahilile uMulungu ansebhile kufuma mumwinyu, kuti indumbilile intumi inyinza ku bhe te Bhayahuudi bhimvwe kushilila kukwani, na kumwitikha uMwene uYeesu Kilisiti.

⁸ UMulungu we amanyile zyonti zye zili mu mooyo ga bhantu, alolesiizeye kuti abhitiishile bhe te Bhayahuudi kwi dala ilya kubhapa uMupepu uMufinjile, anza she atupiiye nitwe.

⁹ Pe wutaliipo uwugabhulanyo we uMulungu abhombile kukwita na ku bhiiho, lyoli bhoope abhazelufwizye amooyo gaabho kwi dala liniilyo ilya kumwitikha uMwene uYeesu.

¹⁰ Ishi! Nongwa yooni ye mukumalinga uMulungu we mukubhapimbizya abhalandati umuzigo wunuuwu uwa kulandata indajizyo, we abhamaama bhitu nitwe taneetwe watutolile!

¹¹ Itwe tukwitikha kuti ku wiila wa Mwene wiitu uYeesu mwe takutuulwa, anza she bhoope bhakutuulwa.”

¹² Pe abhantu bhonti bhe bhaimile mwi balaaza liila bhakhapuma, bhakhabhatejeelezya uPaulo na Balinaaba we bhakubhahuzya she uMulungu akhabhombaga kushilila kukwabho amayeale ni vilolesyo iwwinji ku bhe te Bhayahuudi.

¹³ We bhaamala kulonga, uYaakobo wope akhaamula akhati, “Bhanholo bhaani mu lwikho, mtejeeleze!

¹⁴ USimoni† atubhuzya she uMulungu abhayimbiiye bhe te Bhayahuudi palusalo, akhabhasebha bhamu bhabhe bhantu bhaakwe.

* **15:1 15:1 Mutatahiliile** Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhahoolaga igoola ilya kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu. Bhaazy Wandilo 17:9-14.

† **15:14 15:14 USimoni** itaawa ilyamwabho bhakhatinji uPeeteli.

¹⁵ Ziniizyo zikwitinhana na zye zisimbiilwe mu vitaabu vwa bhakuwi kuti,

¹⁶ “Mwene alonjile atili,

“We gaashila ganaago, inhayigalukha,
inhayizenga winza inyumba ya Daudi ye yiguuye.

Inhayigomba shipwa ipongoolwi,
na kuyimiilisa inyumba.

¹⁷ Pe abhantu abhanji bhonti,
bhaala bhe te Bhayahuudi bhe imbabilishiiye
kuti bhabhe bhaani,
bhakhayimulandata uMwene.”

¹⁸ Shiniisho she akulonga uMwene, we abhombile akuti,
ziniizi zyamanyishile kufuma khali.”[‡]

¹⁹ UYaakobo akhajendeelela kulonga kuti, “Pe shiniisho, bhe te Bhayahuudi bhe bhakupindukha kubha bhantu bha Mulungu, ine inkulola tutakhondeeye kuti tubhayimvwaje.

²⁰ Lyoli tukhondeeye kuti tubhasimbile ikalaata ilya kubhabhuzya kuti, bhatalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu, bhatabhombaje uwubhembu, bhatalyanje inyama zye bhanionjile,[§] awe kulya amabhandanda.

²¹ Kanongwa ye kufuma khali, bhakhalumbililaga indajizyo zya Moose mu nhaaya zyonti, khabhili bhakhabhazyaga mu masinagoogi insiku zyonti izyi Sabaato.”

Ikalaata ku Bhakilisiti bhe te Bhayahuudi

²² Pe abhasundikwa, abhasongo, ni shibhanza shonti isha pa Yelusaleemu bhakhamfuma uwaamulo peeka, kuti bhasebhe bhamu mu bhanaabho bhe bhatibhale peeka nu Paulo nu Balinaaba ku Antiokiya. Bhakhasebha abhantu bhabhili, bhe bháamile bhalongozi bhamwabho, weeka áamile wu Yuuda, we bhakhatinji uBalisaaba, uwamwabho áamile wu Siila.

²³ Bhakhabhasonteelezya ni kalaata lye likuti:

“Itwe tubhasundikwa peeka na bhasongo abha shibhanza, tubhamwinyu, tukubhalamukha imwe mubhamwitu mwe te mwe Bhayahuudi mwe muli mu Antiokiya, mu nsi iya mu Siliya, na bha mu nsi iya mu Kilikiya.

²⁴ Twimvwizye kuti abhamwitu bhamu kufuma kukwitu bhabhabhuziizye inongwa izya kubhayimvwa, amooyo giinyu gakatampile, ileelo te twetwe twábasonteeleziye khaala.

²⁵ Kufumilana na ziniizyo, tukhitinhana kuti tusebhe abhantu bhe tutibhasonteelezye kukwinyu, bhinze peeka na bhaganwa bhitu uBalinaaba nu Paulo.

²⁶ Bhanaabho bhakuyifumwa nhaani kumubhombela uMwene wiitu uYeesu Kilisiti, poope bhishile kufwa kanongwa yaakwe.

²⁷ Pe leelo, bhe tukubhasonteelezya kukwinyu, wu Yuuda nu Siila, bhe bhatibhabhuzye bhiiho ziniizi zye tubhasimbiye.

²⁸ Gamukhondeziizye uMupepu uMufinjile nitwe shishiila, yikuti tutabhapimbizye amazigo aganjji, kushila indajizyo ziniizi:

²⁹ mutalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu, mutalyanje amabhanda, awe inyama zye bhanionjile, khabhili mutabhombaje uwubhembu. Inga mukugashimbila ganaago, we mukubhomba akhinza. Tukhayilolanaga.”

³⁰ We bhalagana na bhaala bhe bhábasonteeleziizye, uPaulo na bhamwabho bhakhahala ku Antiokiya. Bhakhababhungaanya abhantu abha shibhanza, bhakhaabhapa ikalaata liila.

³¹ Umuntu we abhabhaazizya bhe bhishile, likhabhakhobhosya umwoyo na kubhasansamasya.

³² UYuuda nu Siila bhe bhoope bháamile bhakuwi, bhakhabhabhuzya abhamwabho mu lwitiko inongwa inyinji izya kubhakhobhosya umwoyo, na kubhagomwa.

³³ We bhiiikhala kukwo ku khabhalilo, abhamwabho bhakhabhishizya kuti bhagalukhaje. Bhakhabhabhuzya bhakhati, “Galukhaji ku wutengaanu ku bhaala bhe bhahasonteeleziizye.” [

[‡] 15:18 15:16-18 Bhaazya Amosi 9:11-12. [§] 15:20 15:20 Inyama zye bhanionjile ABhayahuudi bháamile ni ndajizyo kuti bhe bhakugoga iwuma, bhabhoolaje, amabhanda gitikhaje. Bhaazya Bhalaawi 17:13-14.

³⁴ Heelo uSiila akhalola kuti khinza asyale kukuula.]*

³⁵ UPaulo nu Balinaaba bhakhasyala ku Antiokiya, abheene na bhantu abhanji abhinji bhakhamanyizyaga na kulumbiilila intumi zya Mwene uYeesu.

UPaulo nu Balinaaba bhakalenhaana

³⁶ Akhabhalilo we khaashila, uPaulo akhamubhuzya uBalinaaba akhati, “Tugalushe mu nhaaya ziila zye twaalumbiliye intumi zya Mwene uYeesu, kuti twenyeeleze amajendelelo ga bhanholo bhiitu.”

³⁷ UBalinaaba akhanzaga kuti bhabhale peeka nu Yookhani we bhakhatinji uMaalika.

³⁸ Heelo uPaulo akhalola te khinza kuti bhabhale peeka nu Maalika, kunongwa ye uweene abhaleshile mu Pamfiliya, akhasiita kujendelela kubhomba imbombo peeka nabho.

³⁹ Pe kukhafumila amadali nhaani, bhakhalenhaana. UBalinaaba akhamwega uMaalika, bhakhapanda imeeli bhakhabhala peeka mu Kipulo.

⁴⁰ We abhamwabho mu Iwitikho bhamulaaba uMwene uYeesu ajendelele kuumupa uwiila waakwe, uPaulo akhamwega uSiila, akhasogola.

⁴¹ Akhashila mu nsi iya mu Siiliya, ni ya mu Kilikiya, akhavigomwaga ivibhanza.

16

UPaulo akumwega uTiimoti

¹ UPaulo akhafikha mu nhaaya iya mu Deelibe, pilongolela akhafikha mu Lisitila. Mu Lisitila akhikhalaga umulandati wa Yeesu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uTiimoti. Unyina waakwe amile Muyahuudi we amwitishile uYeesu, ileelo uyise waakwe amile Muyunaani.

² Abhamwabho mu Iwitikho ku Lisitila na ku Ikoniyo bhakhamupaalaga uTiimoti ku njendo inyinza.

³ UPaulo akhanzaga kuti bhabhale peeka nu Tiimoti mwe akushuula, akhamutahiili, kunongwa ye aBhayahuudi bhonti abha kukuula bhamilyile kuti uyise waakwe amile Muyunaani.

⁴ UPaulo na bhamwabho we bhakushila mu nhaaya izya kukuula, bhakhabhapanga bhe bhitishile indajizyo zye zyabhishiilwe na bhasundikwa bha Yeesu na bhasongo abha shibhanza isha mu Yelusaleemu, kuti bhazitinikhaje.

⁵ Shinishi she ivibhanza vikhajendelela kugoma mu Iwitikho, bhe bhitishile bhakhonjelaga insiku zyonti.

UPaulo akulola injozi izya pamiiso amazelu

⁶ UMupepu uMufinjile abhakaanile uPaulo na bhamwabho kuti bhatakasheelee kulumbiilila izya Mwene uYeesu mu nsi iya mu Asiya. Pe bhakhashila mu nsi iya mu Filigiya, ni ya mu Galatiya.

⁷ We bhaafikha pakaasi pa nyooli iya mu nsi iya Misiya ni ya Bisiniya, bhakhalinjizya kwinjila mu nsi iya mu Bisiniya, ileelo uMupepu wa Yeesu atakhabbitishizya.

⁸ Pe bhakhashila mu nsi iya Misiya, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Toloa.

⁹ Shawusiku uPaulo akhalola mu njozi izya pamiiso amazelu umusakhaala uwa mu Makedoniya ayimiliye, akulamba nhaani akuti, “Fumiila, uyinze ku Makedoniya utwawwe.”

¹⁰ UPaulo we aalola injozi ziniizyo, nalubhilo buulo tukhayilingaanya kubhala ku Makedoniya, kunongwa ye tukhamanya kuti uMulungu atubhishihye kubhalumbiilila abhantu bhaala intumi inyinza.

ULidiya akumwitikha uYeesu

¹¹ Pe tukhasogola pa Toloa ni meeli, tukhabhala tukhashizanya buulo tukhafikha mu nsi iya mu Samotilake ye yamile pakaasi pa sumbi. We kwasha, tukhajendelela kushuula, tukhafikha mu nhaaya iya mu Neapooli.

¹² Panaapo, tukhayilekha imeeli, tukhashuula tukhafikha mu Filiipi, ye yamile nhaaya mpiti iya mu nsi iya Makedoniya, ye aBhaluuni bhakhatabhaalaga. Twikhaaye mu nhaaya yiila insiku nyishe.

¹³ Pi siku iyi Sabaato tukhafuma kunzi iyi nhaaya, tukhabhala pambali pa lwizi, twasubhiye kuti tungapaaga pe abhantu bhakumupuuta uMulungu. Pe tukhikhala, tukhalonga na bhantanda bhe bhabhungaanile papaala.

¹⁴ Mu bhaala bhe bhatusetejeleziizye, amile mwantanda umo uwa mu nhaaya iya mu Siatila we atamile Muyahuudi, ileelo akhikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi.

* 15:34 15:34 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

Itaawa lyakwe bhakhatinji uLidiya, akhabhombaga imbombo iya kukazya amenda amashamamizu. UPaulo we abhabhũzuya iNtumi iNyinza, uMwene uYeesu akhiigula umwoyo wa Lidiya, akhiitikha.

¹⁵ We ayoozelwa peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, akhatulambiilizya kuti tubhale kukwakwe akhati, "Inga mwandola kuti namwitikha uMwene, saali mwikhalaje mu nyumba yaani." Akhatulambiilizya nhaani.

UPaulo nu Siila bhakusatulwa mwi jeela

¹⁶ Isiku limo, we tukabhala pe abhantu bhakhamupuutaga uMũlungu, akhinza umulindu umo umutumwa, we aamile ni pepu ibhiibhi lye likhamupanga amakha kuti alagalaje zye zikwinza mwilongolela. Kushilila kwa mulindu wũũyoy abhapiti bhaakwe bhakhatapaga inhela inyinji.

¹⁷ Umulindu wũũyoy akhatulandataga itwe nu Paulo, kumo akuzingula ishongo akuti, "Abhantu ibha bhakhombi bha Mũlungu uMuriti uwa kumwanya, bhakubhalũmbiilila idala lye mũngayitũla!"

¹⁸ Akhabhombaga shinišo insiku inyinji. Heelo isiku limo, uPaulo akhaviitwa nhaani, akhashebhela, akhalibhũzuya ipepu ibhiibhi liila akhati, "Inkukũlajizya kwi taawa lya Yeesu Kilisiti, fuma mwa mulindu unu!" Nalubhilo ipepu liila likhamwepa.

¹⁹ Abhapiti bha mulindu ula, we bhaalola kuti idala lye bhatizyajilaje inhela lyananjikha, bhakhamulema uPaulo nu Siila, bhakhahhadendelula, bhakhahhatwala pa bhasongo abhi nhaaya.

²⁰ Bhakhahbasitaaka kwi balaaza bhakhati, "Abhasakhaala ibha Bhayahuudi, bhapelile ibho ipiti mu nhaaya yiitu ini.

²¹ Bhakumanyizya kuti tulandataje aminho gaabho ge indajizyo zyitu tuBhaluumi zitakwitishizya kuziyitikha, poope kuzilandata."

²² Impuga ya bhantu yikhiima peeka yikhahhabuda uPaulo nu Siila. Pe abhasongo bhakhahazũla amenda uPaulo nu Siila, bhakhalajizya kuti bhakhomwe ni sambogo.

²³ We bhakhakhoma nhaani, bhakhahabunshiilila mwi jeela. Pe abhasongo bhakhamũlajizya nhaani umulindiilili kuti abhalindiilile akhinza.

²⁴ We bhamũlajizya shinišo, woopa umulindiilili akhabhinjizya mu lupitu ulwa mukaasi nhaani, akhabhakunga ivinama vwabho mu mapimpi amapiti.

²⁵ We yaafikha shawusiku pakaasi, uPaulo nu Siila bhakhamupuutaga uMũlungu, na kwimba inyimbo izya kumupaala, abhakungwa abhamwabho bhakhahatejelezyaga.

²⁶ Panaapo bhũlo ishiyingayinga ishipiti nhaani shikhashila mu nsi, shikhayinzanya ulwalo ulwi nyumba iyi jeela. Inyiji zyonti zikhiigukha ziizyo nyeene, na manyooloo gonti ge bhabhakunjiye abhakungwa gakhasatukha.

²⁷ Umulindiilili uwi jeela akhadaamukha. We aalola kuti inyiji nyigule, akhasakula umufwo waakwe umupiti kuti ayigoje kunongwa ye akhasiibhaga kuti abhakungwa bhonti bhabelengushile.

²⁸ Nalubhilo uPaulo akhamubhilishila kwi zi akhamubhũzuya akhati, "Utakhayigoje! Twenti tũipo munumu."

²⁹ Umulindiilili akhalajizya kuti abhakhombi bhamutwalile ulukhozyo. We bhamuleetela ulukhozyo, akhinjila mu nyumba, akhagwa pilongolela pa Paulo nu Siila kumo akuyinga.

³⁰ Iwinza akhabhafumwa kunzi, akhabhahũziilizya akhati, "Mwe bhapiti bhaani, inhonzye bhali kuti ingwaje uwuposhi?"

³¹ Bhakhamwamula bhakhati, "Umwitishu uMwene uYeesu, atikutũle peeka na bhantu bhe bhali mu nyumba yaakho."

³²⁻³⁴ Akhabhatwala uPaulo nu Siila kukwakwe, bhakhamũmanyizya intumi zya Mwene uYeesu peeka na bhantu bhonti bhe bháamile mu nyumba yaakwe, akhoozelwa peeka nabho bhonti. Akhabhalilo khakhaala akha shawusiku, akhabhoozuya uPaulo nu Siila amabhamba gaabho, akhaabhapa ishaakulya. Akhasha nhaani peeka na bhaala bhonti bhe bháamile mu nyumba yaakwe, kunongwa ye bhakhamwitikha uMũlungu.

³⁵ We kwasha, abhasongo bhakhahbasontelezuya abhapiti bha bhasikaali kwa mulindiilili uwi jeela, bhakhamubhũzuya bhakhati, "Bhasatulile abhantu bhaala."

³⁶ Umulindiilili akhamubhũzuya uPaulo akhati, "Abhasongo bhansonteleziize kuti imbasatulile, ishi fumi kunzi, sogolaji mu wutengaanu."

³⁷ Heelo uPaulo akhabhahũzuya abhapiti bha bhasikaali akhati, "Abhasongo bhakukhomile nhaani pilongolela pa bhantu na kutukunga mwi jeela sita kutusitaaka

awe kutubhuziiliza, we itwe twe Bhaluumi.* Ishi khooni khe bhakwanza kutusatulila kukwilu? Zitangabha shiniisho khaala! Bhinze bhiibho bhe bhatusatulile.”

³⁸ Abhapiti bha bhasikaali bhakhabhahhuuzya ziniizyo abhasongo. Abhasongo we bhimvwa kuti uPaulo nu Siila Bhaluumi, ilyoga likhabhalema nhaani.

³⁹ Bhakhinza kubhalamba, bhakhabhafumwa mwi jeela, bhakhabhalambaga kuti bhasogole mu nhaaya yiila.

⁴⁰ UPaulo nu Siila, we bhaafuma mwi jeela, bhakhabhala kwa Lidiya. Bhakhakhomaana mawo na bhamwabho mu lwitikho, bhakhabhagomwa umwoyo, bhakhasogola.

17

Ibho ipiti mu nhaaya iya mu Tesalonike

¹ UPaulo nu Siila bhashilile mu nhaaya iya mu Amufipooli, ni ya Apoloniya, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Tesalonike pe paa mile isinagoogi ilya Bhayahuudi.

² Kunukwo uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, anza she yaamile mwata yaakwe. ISabaato zitatu akhabhalambuilaga kufuma mu Wusimbe uWufinjile,

³ inga abhalinganize na kubhalanga apazelu kuti uKilisiti akhondeeye kuyimba na kuzyakha mu bhafwe. UPaulo akhabhabhuuzya akhati, “UYeesu wununu we inkumulambuilila kukwinyu we wu Kilisiti.”

⁴ Bhamu aBhayahuudi bhakhagitikha amazwi ga Paulo. Bhoope aBhayunaani abhinji bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, peeka na bhantanda abhinji abhapiti pa mbombo, bhakhitikha, bhakhabha peeka nu Paulo nu Siila.

⁵ Heelo umwone wukhabhalema aBhayahuudi abhanji bhe bhatitishile, bhakhabhala mu munaalo, bhakhabhalanjila abhantu abhabhiibhi, bhe bhakhabhangaanya abhantu abhinji, bhakhanda kupela ibho ipiti mu nhaaya yonti. Bhakhabhala bhakhinjila ku makha mu nyumba ya Yaasoni kumwanza uPaulo nu Siila, inga bhahatwale apazelu ku bhantu abha mu nhaaya.

⁶ We bhatabhaaga, bhakhamulema uYaasoni wuuyo peeka na bhamwabho bhamu mu lwitikho, bhakhahadendelula paka pa bhapiti abhi nhaaya, kumo bhakuzingula ishongo bhakuti, “Abhantu ibha bhe bhakupela ibho ipiti mu nsi izinji zyonti, ishi bhinzile panaapa mu nhaaya yiita,

⁷ uYaasoni we abhapsholeeye mu nyumba yaakwe. Bhonti bhakushoolanya indajizyo zye uKaisaali azibhiishile bhakuti, ‘Itwe tali nu mwene uwunji we takuti uYeesu.’”

⁸ Abhapiti abhi nhaaya yiila peeka na bhantu we bhimvwa inongwa ziila, bhakhazyuganhana nhaani.

⁹ Bhakhabhahhuuzya uYaasoni na bhamwabho bhafumwe iwva kubhagombola, bhakhahitishizya kuti bhasogolaje kukwabho.

UPaulo nu Siila bhali ku Belooya

¹⁰ We kwabha shawusiku, nalubhilo bhe bhithishile bhakhabhasokha uPaulo nu Siila kuti bhasogole bhabhale mu nhaaya iya ku Belooya. We bhaafikha kuula, bhakhinjila mwi sinagoogi ilya Bhayahuudi.

¹¹ Abhantu abha pa Belooya bhaa mile bhantu bhe bhakhatejelezaga kushila abha pa Tesalonike. We uPaulo akubhalambuilila intumi zya Mwene uYeesu, bhakhaziposheela ku mwoyo wonti. Bhakhajendelela kubhaazya uWusimbe uWufinjile insiku zyonti, inga bhasimishize kuti amazwi ge uPaulo akulonga ga nalyoli.

¹² ABhayahuudi abhinji bhakhamwitikha uYeesu, peeka na bhasakhaala na bhantanda abhapiti abha Shiyunaani.

¹³ Heelo aBhayahuudi abha mu Tesalonike, we bhaamanya kuti uPaulo akulumbuilila izwi lya Mulungu na ku Belooya, kwope bhakhabhala, bhakhapela ibho ipiti na kusonganya impuga ya bhantu.

¹⁴ Bhe bhithishile pa Belooya bhakhamuloleela uPaulo, bhakhamutwala nalubhilo kambali kwa sumbi, ileelo uSiila nu Tiimoti abheene bhakhasyala mu Belooya.

¹⁵ Bhaala bhe bhahuloleeye uPaulo bhakhamufisya mu nhaaya iya mu Aseene. We bhakagalukha, uPaulo akhabhasonteeleza ni ndajilo izya kubhatwalila uTiimoti nu Siila kuti bhatakhahaje, bhamulandate nalubhilo.

UPaulo akulonga na bhantu abha mu Aseene

* 16:37 16:37 Itwe twe Bhaluumi indajizyo zya Bhaluumi zitakhitishizaga kumukunga awe kumukhoma uMuluumi uwa shifumo sita kuyitetela. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 22:25.

¹⁶ We uPaulo akubhaguulila uTiimoti na Siila mu Aseene, umwoyo waakwe wakhakhatampaga nhaani we aalola kuti inhaaya yiila yonti yizuuye ivifwani iwva bhamulungu.

¹⁷ Pe akhanda kwinjila mwi sinagoogi, akhazabhanaga na Bhayahuudi na Bhayunaani bhe bhakhatikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi. Khabhili insiku zyonti, akhazabhanaga apazelu na bhantu bhe akhakhomaanaga nabho mu manaalo.

¹⁸ Abhamanyi bhamu bhe bhakhatinji aBhaepikuleeyo* na Bhasitoiki† bhakhinza kudalinhana na Paulo. Bhamu bhakhati, “Akwanza kulonga zyoni umulabhanjishi unu?” Bhamu bhakhati, “Yikulolekha kuti akulonga zya bhamulungu bhaakwe abhi nsi izinji.” Bhálonjile shiniisho, kunongwa ye uPaulo akhabhalambililaga iNtumi iNyinza izya Yeesu, ni zya kuzyakha kwakwe.

¹⁹ Pe abhamanyi bhaala bhakhamutwala uPaulo pi balaaza iya bhamanyi lye bhakhatinji Aleopago. Abhapiti abhi balaaza bhakhamubhuzya bhakhati, “Imanyizyo impwa ziniizyo zye akubhabhuzya abhantu, tubhuzye niitwe.

²⁰ Tuziyimvwizye kuti zya shikholo ishinji, tuyiganile kuti utwilulile zyenezyo.”

²¹ Bhálonjile shiniisho, kunongwa ye abhantu abha ku Aseene, peeka na bhajeni abha kutali bhe bhakhikhalaga kunukwo, bhakhayiganaga kutejeelezya bhulo inongwa impwa, na kuzilonga.

²² Pe uPaulo akhimilila mwi balaaza liila iya Aleopago, akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Aseene! Inkulola kuti mulemeleeye nhaani inongwa zyonti izya lupuuto.

²³ We inkushila mu nhaaya yiniini, nálolile she mukupuuta abhamulungu. Naashilolile ni shigemo isha kufumwiza imfinjile she shisimbilwe amazwi ge gakati: KWA MÜLÜNGÜ WE ATAKÜMANYIKHA. Wunuyyo uMulungu we mukupuuta sita kumumanya, we ine inkwanza kubhalambilila.

²⁴ “ÜMulungu wu Mwene uwa kumwanya na paasi, we ápelile insi, na vwonti vwe vili mumwo. Üweene atakwikhala mu nyumba izya kupuutila zye zikuzengwa ni nyoobhe zya bhantu.

²⁵ Atakubhombelwa na bhantu ngati akwanza khamu kukwabho. Üweene we akubhapa abhantu bhonti uwuumi na kuti bhafuutaje, khabhili we akubhapa vwonti.

²⁶ Kufumilana nu muntu weeka ápelile ivikholo vwonti iwva bhantu, kuti bhasaate mu nsi zyonti. Akhabhabhiishila akhabhalilo kufuma khali, liino na pooshi pe bhatiyikhalaje.

²⁷ ÜMulungu akhabhomba ganaayo gonti, inga abhantu bhamwanze, lumo bhanga-mufishila kwi dala iya kupalamansya. Poope shiniisho, atali ukutali na wowonti.

²⁸ “Kunongwa ye mumwakwe mwe tukwikhala na kujendelela kubha twe bhuumi.’ Anza she bhamu mu bhasimbi bhiinyu abhi nyimbo bhátili, ‘twe twe bhaana bhaakwe.’

²⁹ “Kunongwa ye itwe twe bhaana bha Mulungu, tutakwanziwa kukwina kuti umulungu waakwe wukholiine ni shifwani she bhagombile ku mbana iyi zahaabu, awe iyi nhela, awe iya mawe. Viniivwo ivifwani vikugombwa ku wumanyi wa bhantu bhulo.

³⁰ Palusalo, mu khabhalilo khe abhantu bhakhabhombaga ziniizyo mu wulema, uMulungu ayibhiishile ngati atakulola. Heelo ishi akubhalajizya abhantu bhonti abha poponti paala kuti bhalaate.

³¹ Kunongwa ye abhiishile isiku lye akhayibhalonga abhantu bhonti mu wugolosu, kwi dala iya muntu we amusabhuyeye. ÜMulungu abhasimishiziizye bhonti ziniizyo, kwi dala iya kumuzuyasya wunuyyo umuntu mu bhafwe.”

³² Abhapiti bhaala, we bhimvwa kuti uPaulo akulonga izya kuzyakha ku bhafwe, bhamu bhakhamushoolanya. Heelo bhamu bhakhamubhuzya bhakhati, “Tukwanza kakutejeelezya winza kunongwa ziniizyo.”

³³ Pe uPaulo akhafuma mwi balaaza akhabhalekha.

³⁴ Abhantu bhamu bhakhamwitikha uYeesu, bhakhanda kumalandata uPaulo. Mu bhanaabho áliipo uDionisiyo, uwa mwi balaaza iya Aleopago, nu mwantanda weeka, itaawa lyakwe wu Damali, peeka na bhantu abhanji.

18

ÜPaulo mu nhaaya iya mu Kolinsu

* **17:18 17:18** ABhaepikuleeyo bhakhatinji akhantu akhinza mu wiikhalo wa muntu ku kuyisansamasya ni zya mu nsi, khabhili bhatakhanzaga amayimba. Bhakhatikhaga utupango utwa bhamulungu abha Shiyunaani. † **17:18 17:18** ABhasitoiki bhakhasajilaga nhaani kusibhilila izya mwi twe. Bhakhakhaanaga imanyizyo izya kuyisansamasya ni zya mu nsi, lyoli bhakhasiibhaga kuti khinza kubhomba inyinza na kubhomba ge gakwanziwa kwa muntu.

¹ We zyashila ziniizyo, uPaulo akhasogola mu Aseene, akhabhala mu nhaaya iya mu Kolinso.

² Akhakhomaana nu Muyahuudi umu, itaawa lyakwe bhakhatinji uAkiila, we apapiilwe ku Ponto. UAkiila peeka nu mushi waakwe uPulisika bhaafumile shiniishi mu nhaaya iya mu Luumi mu nsi iya mu Itaaliya kunongwa ye umwene uKilaudiyo* alajiziizeye kuti aBhayahuudi bhonti bhasogole mu Luumi. Pe uPaulo akhabhala kubhalamukha uAkiila nu mushi waakwe.

³ Kunongwa ye abheene bhakhahombaga imbombo iya kusona amaheema, imbombo ye woose ayimanyile, akhanda kwikhala nabho, na kubhomba imbombo yiila peeka.

⁴ Isiku lyolyonti ilyi Sabaato, uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, akhazabhanaga na Bhayahuudi na Bhayanaani, kuti lumo bhoope bhangitika.

⁵ We uSiila nu Tiimoti bhaafikha kufuma ku Makedoniya, uPaulo akhanda kumanyizya izwi lya Mulungu mu khahalilo khaakwe khonti ku Bhayahuudi, akhafumwaga uwukeeti kuti uYeesu wu Kilisiti.

⁶ Heelo aBhayahuudi bhakhamukhaanaga na kumuliga uPaulo. Pe akhakunyunta amenda gaakwe,† akhabhabhuzya akhati, “Inga uMulungu abhafunda lwinyu muneemwe! Ataliipo uwa kumbuna ine kwi zwi liniilyo. Kufuma ishi, intibhale kubhalambiihila abhantu bhe te Bhayahuudi.”

⁷ Pe uPaulo akhasogola mwi sinagoogi, akhinjila mu nyumba ya muntu umu we atamile Muyahuudi, ileelo akhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, itaawa lyakwe bhakhatinji uTiito Yusito, we akhamupuutaga uMulungu. Munumwo akhajendelela kulumbiihila intumi zya Mwene uYeesu. Inyumba yiniyo yalalamiine ni sinagoogi.

⁸ Umupiti uwi sinagoogi liila, we itaawa lyakwe bhakhatinji uKilisipo, akhamwitikha umwene uYeesu, peeka na bhantu bhonti mu nyumba yaakwe. ABhakolinso abhinji we bhimvwa amazwi ga Paulo, bhoope bhakhagitika, bhakhozelwa.

⁹ Isiku limo uwusiku, umwene akhamubhuzya uPaulo mu njozi izya pamiiso amazelu akhati, “Utogopaje, ujendelele kulumbiihila, utakhakatampe,

¹⁰ kunongwa ye ine indi peeka niwe. Ataliipo umuntu we angakubuda kuti akavwalazye, kunongwa ye mu nhaaya yiniini insehile abhantu abhinji kubha bhalandati bhaani.”

¹¹ Pe uPaulo akhiikhala umwanha weeka na meezi umutanda mu Kolinso, akhamanyizyaga abhantu izwi lya Mulungu.

¹² Akhabhalilo khe uGaliyo amile mupiti wi nsi iya mu Akaaya, aBhayahuudi bhakhamubuda uPaulo ku mwoyo weeka. Bhakhamuleeta pilongolela pa Galiyo inga alongwe,

¹³ bhakhati, “Umuntu unu akubhamanyizya abhantu kuti bhamupuutaje uMulungu kwi dala ilinji lye likulegana ni ndajizyo zyita.”

¹⁴ UPaulo we akuti alonje, uGaliyo akhabhabhuzya aBhayahuudi akhati, “Imwe Bhayahuudi inga mukumasisitaka umuntu unu kunongwa iya wunanganyi, awe kunongwa iya wubhiibhi, naakhondeeye kubhatejeeleza.

¹⁵ Heelo pe mukadalinhana ku mazwi, amataawa, ni ndajizyo zyinyu, mugamale muneemwe. Ine intakwanza kubha ne mwamuli wa mazwi ganaaga.”

¹⁶ Pe uGaliyo akhalajizya kuti bhahabhinje aBhayahuudi bhanaabho bhasogole pe akalonjela inongwa.

¹⁷ Bhonti bhakhamubuda uSositeeni,‡ umupiti uwi sinagoogi, bhakhanda kamukhoma panzi pe akhalonjelaga inongwa. Heelo uGaliyo atazisajiyeye ngakheeka ziniizyo zye bhahombile.

UPaulo akugalukha mu Antiokiya

¹⁸ UPaulo akhajendelela kwikhala mu Kolinso insiku inyinji. Pilongolela, akhabhala abhamwabho mu lwitikho, akhabhala peeka nu Akiila nu Pulisika mu nhaaya iya mu Kenkileya. Abhantu bhamu bhakhamusyengula insisi kwi twe^S kamaliilizya ulufingo, pe akhapanda imeeli iya kubhala ku Siiliya.

* **18:2 18:2** UKilaudiyo amile wu mwene umupiti uwa Bhaluumi. † **18:6 18:6** Akhakunyunta amenda gaakwe ABhayahuudi abhinji we bhakugalukha kukwabho, bhakhakunyunta amasuoto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu menda gaabho, kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. UPaulo we akhabhombaga shiniisho kwe kuti aBhayahuudi ibha uMulungu abhalolile ngati te bhantu bhaakwe. ‡ **18:17 18:17** Bhaazya 1 Bhakolinso 1:1.

Pamu uSositeeni muntu weeka wuuyo na we bhakumutekha ipa. ^S **18:18 18:18** Bhakhamusyengula insisi kwi twe ABhayahuudi we bhali kufinga nu Mulungu inongwa zimo, bhakhasyengulaga insisi kwi twe kulolesya kuti bhahomba ulufingo.

¹⁹ We bhaafikha mu Efeeso, uPaulo akhabhalekha uPulisika nu Akiila kuti bhikhalaje kunukwo. Akhinjila mwi sinagoogi, akhabhalumbililaga aBhayahuudi.

²⁰ Pe bhakhamulaabha uPaulo kuti ayonjezye insiku izya kwikhala kukwabho, ileelo akhakhaana.

²¹ Akhabhalaga akhabhabhuzya akhati, “Inga uMulungu ayigana, inhayigalukha winza kukwinyu.” Pe akhasogola pa Efeeso ni meeli.

²² We uPaulo aafikha nu Kaisaliya, akhabhala ku Yelusaleemu kulumukha ivibhanza, pe akhabhala ku Antiokiya.

²³ We ayikhala ku khabhalilo, akhasogola, akhashilila mu Galatiya, na mu Filigiya, akhabhagomwaga abhalandati bhonti.

UPoolo akulumbilila mu Efeeso

²⁴ Mu khabhalilo khanaakho, uMuyahuudi umo, itaawa lyakwe uApoolo, we apapiilwe mu nhaaya iya ku Alekizandeeliya, akhinza mu Efeeso. Aamile mumanyi uwa kulonga, amanyile nhaani uWusimbe uWufinjile.

²⁵ Umuntu wunayo bhámumanyiziizye palusalo idala lya Mwene uYeesu, woopo akhamanyizyaga abhantu izya Yeesu ku wudandamazu mu wugolosu, she poopo amanyile ulwozyo ulwa Yookhani lwene.

²⁶ Akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya iNtumi iNyinza ku wudandamazu. UPulisika nu Akiila, we bhimvwa imanyizyo zya Apoolo, bhakhamwega, bhakhabhala nawo kukwabho, bhakhamumanyizya idala linilyo ilya Mulungu inga alimanye akhinza nhaani.

²⁷ Pilongolela, uApoolo akhanzaga kufumiila usumbi kubhala mu nsi iya mu Akaaya, abhamwabho mu lwitikho bhakhamujinjizya umwoyo. Bhakhabhasimbila ikalaata abhalandati abhamwabho abha mu Akaaya kuti bhamuposheele akhinza. We aafikha kuula, akhabhaavwa nhaani bhe bhámwitishile uYeesu ku wiila wa Mulungu.

²⁸ Akhabhatolaga aBhayahuudi ku wudandamazu pa mbimbili ya bhantu, kwi dala ilya kubhasimishizya nu Wusimbe uWufinjile kuti uYeesu wu Kilisiti.

19

UPaulo akubhalumbilila abhantu abha mu Efeeso

¹ Ku khabhalilo khanaakho khe uApoolo aamile pa Kolinso, uPaulo woopo akhashulaga mu nsi iya mu Asiya, akhafikha mu Efeeso. We ali pa Efeeso, akhakhomaana na bhalandati bha Yeesu bhamu,

² akhabhabhuziilizya akhati, “We mwamwitikha uYeesu, bhuli, mwámuposheleeye uMupepu uMufinjile?” Bhakhamwamula bhakhati, “Ndaali, poope na kwimvwa kuti aliipo, tutimvwizye naalumo.”

³ Akhabhabhuziilizya akhati, “Ishi, mwózeliliwe ku lwozyo lwoni?” Bhakhamwamula bhakhati, “Twózeliliwe ku lwozyo ulwa Yookhani.”

⁴ UPaulo akhabhabhuzya akhati, “UYookhani akhabhozyaga abhantu kulolesya kuti bhalaatile imbiibhi zyahho. Akhabhabhuzyaga kuti bhamwitishe we atilandate kulusalokukwakwe, we wu Yeesu.”

⁵ Abhantu bhaala, we bhimvwa ganaago amazwi, bhoopo bhakhoozelwa kwi taawa lya Mwene uYeesu.

⁶ UPaulo we abhabhiishila inyoobhe, uMupepu uMufinjile akhabhiishila, bhakhanda kulonga ku ndongo izinji, na kufumwa uwukuwi.

⁷ Abhantu bháfishiye abhasakhaala ishumi na bhabhili.

⁸ Ku khabhalilo akha meezi gatatu, uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, akhalongaga na bhantu ku wudandamazu we akazaabhana nabho kuti bhitishe izya wamwene wa Mulungu.

⁹ Heelo bhamu bhakhakhaana kwitikha, bhakhanda kuziliga imanyizyo izyi Dala lya Mwene uYeesu pa mbimbili ya bhantu. Pe uPaulo akhabhalekha, akhabheega abhalandati, akhamanyizyaga insiku zyonti mu nyumba iya kumanyilila ye yáamile ya muntu we bhakhatinji uTilano.

¹⁰ UPaulo akhajendelela kubhomba shiniisho ku manha gabhili, pe bhonti bhe bhakhikhalaga mu nsi iya mu Asiya, aBhayahuudi peeka na Bhayunaani bhakhimvwa intumi zya Mwene uYeesu.

Abhaana bha Sikeewa bhakukhomwa ni pepu ibhiibhi

¹¹ UMulungu akhabhombaga amayeke amapiti kushilila kwa Paulo.

¹² Abhantu bhakheegaga ivitambaala na menda aganji agi mbombo ge uPaulo álemile, bhakhagatwalaga ku bhahinu, bhakhaponaga uwubhinu waabho, khabhili amapepu amabhiibhi gakhabhafumaga.

¹³ Páamile na Bhayahuudi bhamu bhe bhakhajendangaga uku nækwo, kubhinga amapepu amabhiibhi mu bhantu. Bhakhabhombelaga itaawa lya Mwene uYeesu kugabhuzya amapepu amabhiibhi kuti, “Kwi taawa lya Yeesu we uPaulo akumulumbiilila, inkubhabhuzya kuti, mufume mwa muntu unu.”

¹⁴ Bhamu bhe bhakhabhombaga shiniisho bhámile bhavali saba abha muntu we bhakhatinji uSikeewa, weeka mu bhapiti bha bhapuutili abha Bhayahuudi.

¹⁵ Heelo isiku limo, ipepu ibhiibhi likhabhaamula likhati, “Imumanyile uYeesu, imumanyile nu Paulo, ileelo imwe mwe bhanaanu?”

¹⁶ Pe umuntu ula we ipepu ibhiibhi lyámulemle akhabhatomoshela bhonti, akhabhatola amakha. Akhabhakhoma nhaani, bhakhashimbila, bhakhafuma mu nyumba bhali shitali, na mabhamba mu mubhili.

¹⁷ Inongwa ziniizyo zikhmanyikha nhaani ku Bhayahuudi na Bhayunaani bhonti bhe bhakhikhalaga pa Efeeso. Bhonti iyoga likhabhalema, bhakhalipaala itaawa lya Mwene uYeesu.

¹⁸ Abhantu abhinji bhe bhámwitishile uYeesu bhakhalaata pilongolela pa bhantu imbiibhi zyaabho zye bhábhombile.

¹⁹ Mu bhanaabho, bháliipo abhinji bhe bhakhabhombaga amayelega aga wuganga. Bhakhaleeta ivitaabu vwabho vwe bhakhabhombelaga amayelega, bhakhavipemba mu mwoto pilongolela pa bhantu bhonti. We bhahaazya ibeyi iya vitaabu viila, bhakhaaga vikufisya inhela insabhaazy aielufu amashumi gasaanu (50,000) ku nhela yaabho.*

²⁰ Shiniisho she intumi zya Mwene uYeesu zikhasaata mu bhantu, na kwonjela kubha na makha.

Ibho ipiti mu Efeeso

²¹ We zyashila ziniizyo zyonti, uPaulo akhasiibha kuti abhale ku Yelusaleemu kushilila mu Makedoniya, na mu Akaaya. Akhalonga akhati, “We naafikha mu Yelusaleemu, yikuti imfishe na mu Luumi.”

²² Pe akhabhasonteleezya abhantu bhabhili mu bhaala bhe bhakhamwawwaga, uTiimoti nu Elaasito, kuti bhalongolele kubhala ku Makedoniya, uweene akhasyala mu Asiya ku khabhalilo khashe.

²³ Ku khabhalilo khanaakho pa Efeeso, pakhafumila ibho ipiti nhaani kunongwa yi manyizyo izyi Dala lya Mwene uYeesu.

²⁴ Mu nhaaya yiniyo mwámile nu muntu umo umusyani uwa wifwani ivwi nhela, itaawa lyakwe bhakhatinji uDemetiliyo. Akhasyanaga ivifwani vwe vikukholana ni nyumba ya mulungu waabho umwantanda uAlitemi, imbombo yiniyo yikhabhapanga abhasyani bhaakwe uwukabhi uwupiti.

²⁵ UDemetiliyo akhabhahunganya abhasyani bhaakwe, peeka na bhahomba mbombo abhanji bhe bhakhabhombaga imbombo yiniyo. Akhabhahuzya akhati, “Mubhasakhaala imwe, mumanyile akhinza kuti tukapata inhela inyinjini kufumilana ni mbombo yiniini.

²⁶ Heelo ishi mukwimvwa na kulola she uPaulo akubhagalulanya abhantu she bhakwitikha, akubhabhuzya kuti ivifwani vwe abhantu bhakugomba ni nyooobhe zyaabho te bha bhámungu bha nalyoli. Khabhili abhasonganyiine abhantu abhinji abha pa Efeeso ipa, peeka na bhantu abhinji abhi mbali zyonti izya mu Asiya.

²⁷ Ishi, inkwogopa kuti imbombo yiti yiniini bhatiyishoolanye, te shiniisho bhúulo khaala, lyoli ni nyumba ya mulungu wiitu umupiti umwantanda uAlitemi yoope, bhatiyishoolanye. UAlitemi umulungu umupiti, we bhakumupuuta mu nsi yonti ini iya mu Asiya, na mu nsi izyamwabho zyonti, itogo lyakwe litisile.”

²⁸ Abhasyani abhamwabho we bhimvwa inongwa ziniizyo bhakhaviitwa nhaani. Bhakhazingulaga ishongo bhakhatinji, “UAlitemi uwa Bhafeeso we mupiti!”

²⁹ Inhaaya yonti iya mu Efeeso yikhabha ni bho. Bhakhabhalema abhantu bhabhili abha mu Makedoniya, uGaayo nu Alisitaaliko, bhe bhakhashulaga peeka nu Paulo. Bhakhabhala nabho pa shibhanje.

³⁰ UPaulo akhazaga kuti abhale pa mpuga ya bhantu bhaala, ileelo abhalandati abhamwabho bhakhamukhaana.

* 19:19 19:19 Inhela yaabho Insabhaazy yeeka yikhakwilaga kumuposheeleezya umuntu ku mbombo iyi siku lyeka.

³¹ Poope na bhamu bhe bhamanyani bhaakwe mu bhapiti abha kunukwo ku Asiya, bhoope bhakhasonteelezya intumi iya kumusokha kuti atakhinjile pa shibhanje paala.

³² Pe abhantu bhe bhábhunganile papaala bhakhasambagana nhaani. Bhakhadandizya amazi kulonga, bhamu bhakhalongaga ili, bhamu liila. Abhinji bhatámanyile zye bhabhunganíye peeka.

³³ ABhayahuudi bhakhamwimilisiya umuntu we bhakhatinji uAlekizanda pilongolela pa bhantu bhaala. Abhantu bhamu mu mpuga yiila bhakhamusenshela izya kulonga. Wooke akhabhabhuusizya inyoobhe abhantu bhonti kuti bhapume, kunongwa ye akhanzaga kulamba.

³⁴ Heelo we bhaamanya kuti Muyahuudi, bhonti bhakhazingulaga ishongo peeka ku saala zibhili bhakhatinji, "UAlitemi uwa Bhaefeso we mupiti!"

³⁵ Kwamalilishilo, umusimbi umupiti uwi nhaaya yiila akhabhapumiliziya abhantu bhaala akhati, "Mubhasakhaala imwe mubha pa Efeeso, ataliipo we atamanyile kuti inhaaya yiniini ye yikusunga inyumba ya Alitemi umulungu umupiti, peeka ni shifwani shaakwe she shalendile kufuma kumwanya.

³⁶ Namo umuntu we angakhaana inongwa ziniizi, ishi imwe mukwanziwa mupume, mutakhabhombe lyolyonti nalubhilo.

³⁷ Mubhaleetile ipa abhantu ibha, she poope bhatiibhile akhantu naakhamu mu nyumba zya mulungu wiita, khabhili bhatamusholanyiinye umulungu wiita umwantanda.

³⁸ UDemetiliyo na bhasyani abhamwabho inga bhali ni nongwa zimo na bhantu ibha bhakwanziwa kubhasitaaka pilongolela pa bhaamuli abhi ndajizyo.

³⁹ Inga mali nazyo izinji, muzitwale pa lubhangaano lwe lukwitishilwa ni ndajizyo zyita.

⁴⁰ Ishi she twabhomba umusanyanu yingatwazya bhatusitaake kuti twapela ibho ipiti. Inga bhatusitaaka kwi bho liniili, tutali ni zwi lye tangaamula, kunongwa ye ibho liniili lya khasa bhulo."

⁴¹ We aamala kubhabhuuzya abhantu shiniisho, akhati bhasogolaje kakhaya.

20

UPaulo akubhala winza ku Makedoniya na ku Wuyunaani

¹ Ibho liila iya pa Efeeso, we Iyasila, uPaulo akhabhabhunganikha abhalandati abha paala, akhabhagomwa umwoyo, akhalagana nabho, akhasogola akhabhala mu Makedoniya.

² Akhashila mu nsi yiniyo, akhabhabhuziyaga abhalandati amazwi aminji aga kubhagomwa umwoyo. Pilongolela, akhafikha mu nsi iya ku Wuyunaani,*

³ akhikhala ameezi gatatu kukwo. We akuyilingaanya kugalukha mu meeli kubhala mu Siiliya, akhamanya kuti abhayahuudi bhakusibhulila kumubhomba akhabhiibi he akushuula, pe akhajenda ulwa paasi, akhashilila ku Makedoniya.

⁴ Ku khabhaliilo khanaakho, uPaulo akhashuulaga peeka nu Sopatulo umwana wa Piilo uwa ku Belooya, uAlisitaaliko nu Sekundo abha mu Tesalonike, uTiimoti, uGaayo uwa ku Deelibe, uTikiiko peeka nu Tolofiimo abha mu Asiya.

⁵ Bhanaabho bhonti bhakhalongolela, bhakhabhala kutugulila mu nhaaya iya mu Toloa.

⁶ Heelo itwe, we ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu shaashila, tukhasogola pa Filiipi ni meeli, tukhashuula insiku zisaanu, tukhafikha mu Toloa. Panaapo pe tukhakhomaana na bhamwitu bhe bhálongoleeye, twikhaaye kukuula insiku saba.

UPaulo akumtuzusya uEutiko

⁷ We isiku iya Pamulungu† lyafikha, tukhabhunganana, kuti tumensulane ikaati na kulya peeka. UPaulo akhanda kubhalumbiilila abhantu, akhabhalilizya akhafikha shawusiku pakaasi, kunongwa ye akhanzaga kusogola indaabhi yaakwe.

⁸ Mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye mwe twabhunganile mukhabha na mafuku aminji kunongwa ye mukhaakhaga inhozyo inyinji.

⁹ Umusakhaala umo umutunta, itaawa lyakwe bhakhatinji Eutiko ayikhaaye pi diliisha iya mu lupitu. UPaulo akhajendelelaga kulonga akhabhalilo akhatali nhaani, pe uEutiko akhanda kusinziila khashe khashe, akhasupiila utulo. We ali mu tulo utupiti,

* 20:2 20:2 UWuyunaani litaawa ilyamwabho ilyi nsi iya Akaaya. † 20:7 20:7 Pamulungu Uwusimbe wumu uwi maandi wakuti Pamupwayilo shalyabheela. Ku Bhayahuudi isiku iya Pamulungu likhandaga Pamupwayilo shalyabheela.

akhalenda kufuma mwi diliisha ilya pa nyumba injelenhanye iya wātātā, abhantū we bhakamwega, bhakhaaga afuuye.

¹⁰ UPaulo akhiikha paasi, akhamugwila umusakhaala ula, akhamukumbatila, akhabhabhuuya abhantū akhati, “Mutogopaje, unu mwumi bhūulo.”

¹¹ Pe uPaulo akhazubha winza ku lupitu luula, bhakhamensulana ikaati, bhakhalya. Akhajendelela kulumbiilila ku khabhalilo akhatali paka kukhasha, pe akhasogola.

¹² Abhantū bhaala bhakhamwega umusakhaala ula, bhakhamutwala kukhaaya mwumi, bhakhakhobhokha nhaani.

UPaulo akubhalaga abhasongo abha shibhanza mu Efeeso

¹³ Itwe tukhalongolela kubhala ku Asosi ni meeli, inga tamweje uPaulo kukwo. Shiniisho she uweene akwiniliye kuti atijende ulwa paasi kubhala mu nhaaya iya mu Asosi.

¹⁴ We atwaga ku Asosi kuula, tukhamupandizya mu meeli, tukhabhala peeka mu nhaaya iya ku Mitileene.

¹⁵ Isiku ilya wubhili tukhajendelela kushuula ni meeli, tukhapalamila kumbali yi nsi iya mu Kiyo ye yamile pakaasi pa sumbi. Isiku ilya watatu tukhafikha mu nsi iya Samosi ye yamile pakaasi pa sumbi. Isiku ilya wuni tukhafikha mu nhaaya iya mu Mileeto.

¹⁶ UPaulo asibhiliye kushuula ni meeli sita kushilila mu Efeeso, kuti atakhakhahhiile mu Asiya. Akhalagiine kuti ayandane kufikha mu Yelusaleemu, we isiku ili Pentekoositi lishili kufikha inga yikwihinana.

¹⁷ UPaulo we ali pa Mileeto, akhasonteelezya abhantū kubhabhilishila abhasongo abha shibhanza isha ku Efeeso.

¹⁸ We bhaafikha, akhabhabhuuya akhati, “Imwe mumanyile injendo zyani insiku zyonti we inhikhalaga niimwe kufuma isiku lye nafishile pa Asiya ipa.

¹⁹ Mumanyile she inhamubhombelaga uMwene uYeesu ku wutimvu wonti, ku mansozi na mayimba ge ganaajile kunongwa yi nsibho imbiibhi izya Bhayahuudi.

²⁰ Mumanyile kuti nayikunguuye kubhalumbiilila lyolyonti lye lingabhaavwa. Khabhili inhayikungulaga kubhamanyizya pa mbimbili ya bhantū, na mu nyumba zinyu.

²¹ Inhabhasokhaga abhayahuudi na Bhayunaani kuti bhalaate imbiibhi zyahho, bhamaugalashile uMlungu, na kumwitikha uMwene wiitu uYeesu.

²² “Ishi tejeelezyi, ine uMupepu uMufinjile akumbunshiilizya kuti imbale mu Yelusaleemu, she poope intamanyile zye zitinaaje kukwo.

²³ Imanyle bhūulo kuti mu nhaaya yoyonti ye inkushilila, uMupepu uMufinjile akandanga kuti mu Yelusaleemu mwe bhatinkunje mwi jeela, na kunjimvwa.

²⁴ Heelo poope inga naafwa, intakusaajila uwuumi waani. Ipiiti nhaani kukwani ku kuti imale imbombo ye uMwene uYeesu ambiishile, kwe kuti indumbiilaje abhantū iNtumi iNyinza izya wiila wa Mlungu.

²⁵ “Nashilaga mumwinyu kubhalumbiilila izya wumwene wa Mlungu. Ishi leelo, imanyile kuti imwe mwenti te mukhandole winza naalumo.

²⁶ Ye nongwa inkubhasimishizya mwenti isiku ilya masanyuunu kuti, ine nūmo we akhayimbuna, inga kukhayibha we akhayiteega.

²⁷ Nayifumwaga kubhalumbiilila zyonti zye uMlungu akukwiniilila ku shigane shaakwe.

²⁸ UMupepu uMufinjile abhabhiishile imwe mubhe mwe bhimiilili abha shibhanza sha Mlungu. Muyisungaje muneemwe, na kusunga impuga ya bhalandati bhaakwe. Mudiimaje ishishanza sha Mlungu she ashituulile kwi bhanda lya Mwana waakwe.

²⁹ Imanyle kuti we nasogola nabhalekha, abhamanyizyi akhi lenga bhakhayinza kukwinyu, bhakhayibha bhakhali anzi mbwa izya mwi laala, te bhakhayituyile impuga ya bhalandati.

³⁰ Khabhili kufumilana na muneemwe, bhakhayifumila abhantū bhe bhakhayilongaga inongwa izyi lenga kubhateezya abhalandati, inga bhahalandataje abheene.

³¹ Pe leelo mubhe amiiso! Mukumbukhaje kuti ku manha gatatu shamusanya na shawusiku intalitile kumusokha wowonti ku zyi njendo zyakwe ku mansozi.

³² “Ishi inkubhabhiikha mu wenyeelezyi wa Mlungu nu wi zwi ilya wiila waakwe lye lili na makha aga kubhazenga, na kubhapa uwugaali we abhahishiye imwe peeka na bhafinjile abhanji bhonti.

³³ Ine intasungushile naalumo inhela zya muntu wowonti, awe amenda gaakwe.

³⁴ Imwe muneemwe mumanyile kuti inhabhombaga imbombo ni nyoobhe zyani, ku vwe nabhuliliwe, na ku vwe abhamwitu bhahbuliliwe.

³⁵ Mu zyonti zye nábhombile, inabhalangaga kuti tukwanziwa tufumwaje amantwinsi kubhomba imbombo, inga tuvagaje vwe tungabhaavwa abhatolwe. We tukubhomba shiniisho, tukumbukhaje amazwi ge uMwene uYeesu wanyo alonjile átili, 'Bhe bhakufumwa, bhe bhasayiilwe kushila bhe bhakuposheela.' "

³⁶ UPaulo we aamala kulonga ganaago amazwi, akhasugamila peeka na bhanaabho bhonti, akhamulaabha uMulungu.

³⁷ Pe bhonti bhakhalila, bhakhamukumbatila na kumutambila we bhakumulaga.

³⁸ Zye zyábhahhiishile kuti bhasungame nhaani, lizwi lye akhalonga kuti te bhakhamulole winza naalumo. Pe bhakhamuloleela, bhakhamufisya pa meeli.

21

UPaulo akubhala mu Yelusaleemu

¹ We twalagana na bhasongo abha pa Efeeso bhaala, tukhinjila mu meeli, tukhabhala tukhashizanya bhũlo, tukhafikha mu Koosi insi ye yáamile pakaasi pa sumbi. We kwasha, tukhabhala mu Loodo insi ye yáamile pakaasi pa sumbi. Kufuma panaapo, tukhabhala winza tukhafikha mu nhaaya iya mu Patala.

² Panaapo tukhayaaga imeeli iyinjí ye yikufumiila mu nsi iya mu Foinike, pe tukhapanda, tukhabhala nayo.

³ We twafikha pe iKipulo yikulolekha, tukhashila kambali iya kundiilo, tukhajendelela tukhafikha mu nhaaya iya mu Tiilo, mu nsi iya mu Siliya. Panaapo, tukhiikha mu meeli yiniyo, papaala pe yikhanziwaaga kwisya amazigo.

⁴ Tukhabhaaga abhalandati abha panaapo, tukhamala insiku saba papaala tukhikhalaga kukwabho. Abhalandati bhaala bhakhamulambaga uPaulo ku wulongozi wa Mupepu uMufinjile kuti atakhaabhale ku Yelusaleemu.

⁵ Heelo we twamala insiku saba ziniizo, tukhasogola. Abhalandati bhonti abha panaapo pa Tiilo, abhasakhaala, na bhashi bhaabho, na bhaana bhaabho, bhakhatuloleela kunzi ku nhaaya yiniyo, bhakhatufisya pambali pa sumbi. Panaapo tukhasugamila, tukhamulaabha uMulungu.

⁶ We twalagana, tukhapanda mu meeli yiniyo, bhoopé bhakhalakha kukwabho.

⁷ Tukhasogola mu Tiilo, tukhajendelela kushũla tukhafikha mu nhaaya iya mu Tolemaayi. Tukhabhalamukha abhamwitu mu lwitikho, tukhiikhala panaapo isiku lyeka.

⁸ We kwasha, tukhasogola, tukhabhala mu Kaisaliya. Tukhiikhala mu nyumba ya Filipo we áamile mulumbiilili wi Ntumi iNyinza, áamile weeka mu bhaavwi saba bhaala bhe bhábhasebhile mu Yelusaleemu.*

⁹ Wanyu uFilipo áamile na bhaana abhalindu bhani bhe bhatejililwe, bháamile ni shikunjilwa isha kufumwa uwukuwi.

¹⁰ We twikhala ku khabhalilo pa Kaisaliya, akhafumila umukuwi kufuma ku Yudeeya, itaawa lyakwe bhakhatinjí uAgaabo.†

¹¹ Wanyu uAgaabo akhatuyaatila, akheega ilambi lya Paulo, akhayipinya mu vinama na mu nyooobhe, akhati, "UMupepu uMufinjile akulonga akuti, 'Umuntu uwi lambi ili, anziishi she abhayahuudi abha mu Yelusaleemu bhakhayimupinya, bhakhayimulekha mu nyooobhe zya bhantu bhe te Bhayahuudi abhe mukungwe.' "

¹² We twimvwa shiniisho, itwe peeka na bhamwitu abha mu Kaisaliya, tukhamulamba nhaani uPaulo kuti atakhaabhale ku Yelusaleemu.

¹³ Heelo akhatwamula akhati, "Mukubhomba lyoni? Mukulila, mukwanza munhatamfwe umwoyo? Ine injilinganyiinye te kukungwa kwene, lyoli na kufwa mu Yelusaleemu kunongwa yi taawa lya Mwene uYeesu."

¹⁴ We twalola kuti uPaulo atakutwimvwa, tukhalekha kumulamba tukhati, "Zye uMwene akwanza zye zibhombeshe."

¹⁵ Pilongolela, tukhapinya amazigo giitu, tukhanda kushũla kubhala ku Yelusaleemu.

¹⁶ Abhalandati bhamu abha pa Kaisaliya bhakhatuloleela bhakhatufisya mu nyumba ya Munasoni, mwe tukhabhalaga kwikhala nawo ku khabhalilo. Wanyu uMunasoni áamile muntu wa mu Kipulo, áamile weeka mu bhalandati abha kuwandilo.

UPaulo akufikha mu Yelusaleemu

¹⁷ We twafikha mu Yelusaleemu, abhamwitu mu lwitikho abha panaapo bhakhatuposheela ku wusangalusu.

* 21:8 21:8 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 6:5. † 21:10 21:10 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 11:28.

¹⁸ We kwasha, itwe na Paulo tukhabhala kukhomaana na Yaakobo, abhasongo bhonti abha shibhanza bhoope bhaliipo.

¹⁹ UPaulo akhabhalamukha, akhalonga lyeka lyeka gonti ge uMulungu abhombile ku bhantu bhe te Bhayahuudi kwi dala ili mbombo zyakwe.

²⁰ We bhimvwa ganaago, bhakhamupaala uMulungu. Pe bhakhamubhuzya uPaulo bhakhati, “Iwe nholo wiitu, ukulola amaelufu na maelufu aga Bhayahuudi she bhamwitishile uYeesu. Bhanaabho bhonti bhakalandata indajizyo zya Moose ku lusimishizyo.

²¹ Bhimvwizye kuti ukumanyizya aBhayahuudi bhonti bhe bhakwikhala mu nsi zye te zya Bhayahuudi kuti bhatasajilaje indajizyo zya Moose, ukubhamanyizya kuti bhatabhatahilaje abhaana bhaabho,[‡] khabhili bhatalandataje aminho giitu aga Shiyahuudi.

²² Ishi, tubhombe lyoni? ABhayahuudi abhamwitu abha panaapa bhatiyimvwe kuti uyinzile panaapa.

²³ Ishi, ubhombe anza she tutikubhuzye. Panaapa mukaasi yiitu bhaliipo abhasakhaala bhani bhe bhahhiishile ulufingo pamiiso ga Mulungu.

²⁴ Ubhe peeka nabho, mubhombe ulupuuto ulwa kuyizelufwa. Usombe vwe bhakwanza, inga bhasyengule insizi ziyabho.[§] Shiniisho she abhantu bhonti bhatimanye ku wusimishizyo kuti ganaago gonti ge bhakulonjile, te ga nalyoli, bhatimanye kuti iwe waneewe ukuzitinikha indajizyo zya Moose.

²⁵ Ishi, ku bhe te Bhayahuudi bhe bhamwitishile uYeesu, tubhasimbiye ikalaata kubhabhuzya uwaamulo wiitu kuti bhatalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhاملungu, bhatalyanje amabhanda, awe inyama zye bhanionjile, khabhili bhatabhombaje uwubhembu.”

²⁶ We kwasha, uPaulo akhabheega abhasakhaala bhaala, akhabhomba ulupuuto ulwa kuyizelufwa peeka nabho. Pilongolela, akhinjila mwi linga ili Nyumba iMfinjile, kuti amubhuzye umupuutili isiku lye bhakhayimala kuyizelufwa kwabho, na weeka weeka kufumwa imfinjile.

Kalemwa kwa Paulo

²⁷ Insiku saba izya kuyizelufwa, we zypalamila kusila, aBhayahuudi bhamu bhe bhafumile mu Asiya bhakhamulola uPaulo mwi linga ili Nyumba iMfinjile. Bhakhasonjeelezya impuga yonti iya bhantu bhe bhaimile paala, bhakhamulema uPaulo,

²⁸ bhakhanda kuzingula ishongo bhakhatinji, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, matwawwe! Umuntu unu we wa wuula we akumanyizya abhantu bhonti abha poponti paala kuti bhatusholanyaaje tuBhaisilaeli, bhasholanyaaje ni ndajizyo zya Moose, poope ni Nyumba iMfinjile yiniini iya Mulungu. Ibhiihi nhaani abhiishile uwukhandamanu mu Nyumba iMfinjile we akubhinjizya aBhayunaanani mwi linga lyitu.”

²⁹ Bhalonjile shiniisho, kunongwa ye bhاملولile uTolofiimo uwa ku Efeeso we ataimile Muyahuudi ali peeka na Paulo pa Yelusaleemu. Bhakhasibhiilila kuti uPaulo amwinjiziizye uTolofiimo mwi linga ili Nyumba iMfinjile.

³⁰ Pe inhaaya yonti iya mu Yelusaleemu yikhabha ni bho. Abhantu bhakhinza bhakushimbila kufuma uku nukwo, bhakhabhungaana mwi linga ili Nyumba iMfinjile mwe uPaulo aaimile. Bhakhamugada, bhakhamudendelula kunzi, abhalindiilili bhakhigalila inyiji nalubhilo.

³¹ We bhanaabho abhantu bhakwanza kumugoga uPaulo, inongwa zikhamufishila umupiti wa bhasikaali abha Shiluumi kuti inhaaya yonti iya mu Yelusaleemu yizuuwe ibho.

³² Nalubhilo bhulo umupiti wa bhasikaali akheega abhimiilili na bhasikaali, bhakhashimbila kubhala ku mpuga ya bhantu. Abhantu bhaala we bhahhalola abhasikaali bhali peeka na mupiti waabho, bhakhalekha kumukhoma uPaulo.

³³ Wunuyoy umupiti wa bhasikaali akhamupalamila uPaulo akhamulema, akhalajizya kuti apinywe na manyoloolo gabhili. Pe akhabhuzilizya akhati, “Wu naanu wunuanu? Abhombile lyoni?”

³⁴ Nalubhilo bhulo abhantu bhaala bhakhanda kuzingula ishongo. Bhamu bhakhalongaga ili bhamu lila, umupiti wa bhasikaali ula akhapootwa kumanya ge gafumiye kunongwa yi shongo. Akhalajizya kuti bhamutwale uPaulo mwi linga lya bhasikaali.

[‡] 21:21 21:21 *Bhatabhatahilaje abhaana bhaabho* Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu. Bhaazya Wandilo 17:9-14. [§] 21:24 21:24 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 18:18.

³⁵ UPaulo we aafikha mu ndandalilo iyi nyumba yiila, abhasikaali bhaala bhakhamupimba, kunongwa ye kwamile ni bho nhaani.

³⁶ Abhantu bhaala bhakhamulandatila uPaulo kumo bhakhazingulaga ishongo bhakhatinji, "Mugoje!"

UPaulo akulamba pilongolela pa Bhayahuudi

³⁷ We abhasikaali bhaala bhakumwinjiza uPaulo mwi linga lyabho, akhamubhuziiliza umupiti waabho ula akhati, "Bhuli, inkwitishilwa kukubhuziza izwi limo?" Akhaamula akhati, "Bhuli, niwe umanyile kulonga iShiyunaani?"

³⁸ Bhuli, iwe te we Mumiisili ula we apelaga ibho, abhatwalile abhabuda ielufu zini (4,000) mu shilozu?"

³⁹ UPaulo akhaamula akhati, "Ine ne Muyahuudi, impapiilwe mu nhaaya impiti iya mu Taliso mu nsi iya mu Kilikiya. Inkulaabha unitishize indonje na bhantu ibha."

⁴⁰ We umupiti uwa bhasikaali ula amwitishiza, uPaulo akhimiilila mu ndandalilo yiila, akhabhabhuziza abhantu bhaala inyoobhe kuti bhapume. We bhonti bhapume, akhabhabhuziza mu ndongo yaabho akhati,

22

¹ "Bhanholo bhaani na mubhayise bhaani, muntejeeleze! Ishi inkulamba pilongolela yiinyu."

² Abhantu bhaala, we bhimvwa kuti uPaulo akulonga mu ndongo yaabho, bhakhonjeza kupume mye nhaani. UPaulo akhajendelela kubhabhuziza akhati,

³ "Ine ne Muyahuudi, napapiilwe mu nhaaya iya mu Taliso mu nsi iya mu Kilikiya. Heelo inkuliyee panaapa pa Yelusaleemu. UGamalieli we amanyiziize indajizyo zyonti ku lusimishizyo zye abhamaama bhiitu bhatusheeye. Nayifumwizye ku makha gonti kumutinikha uMlungu, anza muneemwe she mukuyifumwa ku makha umusananyu.

⁴ "Inhabhayimvwa poope na kubhagoga abhandatit bhi Dala Iya Mwene uYeesu abhasakhaala na bhantanda, inhabhalemaga na kubhakunga mwi jeela.

⁵ Ganaago ge inkubhabhuziza imwe, poope nu mupuutili umupiti peeka ni balaaza ilya bhasongo bhanganfuma uwukeeti kuti ga wanalyoli. She abheene bhe bhampiye amakalaata aga kubhatwalila abhayahuudi abhamwitu bhe bhamaile mu nhaaya iya mu Dameesiki, niine inhabhalaga kukwo, inga imbakunje abhantu ibha, na kubhaleeta panaapa pa Yelusaleemu, inga bhaabhape ulufundo.

⁶ "We indi mwi dala, napalamila kufikha mu Dameesiki, mu saala iya mutanda shamusanya, nalubhilo ulakhozyo upiti kufuma kumwanya lukhanhozya nhaani imbali zyonti.

⁷ Inhagwa paasi, inhimvwa izi likumbuziza likuti, 'Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa?'

⁸ Pe inhabhuziiliza inhati, 'We naanu iwe Mwene?' Akhanaamula akhati, 'Ine ne Yeesu uwa mu Naazaleti, we ukunjimvwa.'

⁹ Abhamwitu bhe tukhashulaga peeka bhakhalolola ulakhozyo, ileelo izi liniilo bhatakhalyaganya.

¹⁰ Pe inhabhuziiliza inhati, 'We Mwene, inhonze bhuli?' Akhanaamula akhati, 'Yimiilila! Uyinjile mu Dameesiki. Munumwo mwe umuntu umo atikubhuziza imbombo zyonti zye ine inkakusibhiilila.'

¹¹ Ku khabhalilo khanaakho intakhalolaga, kunongwa ye lunulwo ulakhozyo upiti lwangojile amiiso. Pe bhanaabho abhamwitu bhakhandema inyoobhe, bhakhamfisa mu Dameesiki.

¹² "Panaapo pamile nu muntu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. Wunuyo uAnaniya akhayikungulaga nhaani kuzitinikha indajizyo zya Moose. ABhayahuudi bhonti abha kunukwo bhakhamupaalaga kuti muntu mwinda.

¹³ Akhinza, akhimiilila pambali papaani, akhambuziza akhati, 'Nholo waani Sauli, uyande kulola.' Nalubhilo bhulo amiiso gaani gakhadaamukha, inhamulola.

¹⁴ "Panaapo akhambuziza akhati, 'UMlungu uwa bhamaama bhiitu akusabhuyee, inga umanye ishigane shaakwe, umulole ula we Mugolosu*' na kwimvwa izi lyakwe wuyo.

¹⁵ Gonti ge wagalola na ge wagimvwa, utigalongaje mu bhantu bhonti, pe utibhe we mukeeti waakwe.

* **22:14 22:14** We Mugolosu wu Yeesu, ileelo uPaulo atakhanzaga kumutekha apazelu kuti atakhabhaviise abhayahuudi.

¹⁶ Ishi, ukuguulila khooni? Yimiilila! Uyoozelwe, imbiibhi zyakho zizelupe, uytitshishe itaawa lyakwe.[†]

¹⁷ “Pe inhagalukha mu Yelusaleemu. We inkumulaabha uMlungu mu nyumba yaakwe imfinjile, inhalola injozi izya pamiiso amazelu.

¹⁸ Mu njozi zinizyo, inhalola uMwene akumbuzya akuti, ‘Ukhalagane nalubhilo, usogole mu Yelusaleemu! Kunongwa ye uwukeeti waakho kukwani, abhantu abhi nhaaya ini te bhawitshishe.’

¹⁹ Inhamwamula inhathi, ‘We Mwene, abheene bhamanyile akhinza kuti nashilaga mu masinagoogi nabhakungaga mwi jeela bhe bhakukwitikha na kabhakhoma!

²⁰ Poope we amabhanda ga mukeeti waakho uSiteefani gakwitikha, niine nimiliye puupo inhitikhaga kuti bhamugoje, na makooti ga bhe bhakhamugogaga, neene inihalindililaga.’

²¹ Panaapo uMwene akhanaamula akhati, ‘Bhalaga! Intikusonteelezwe ubhale ukutali, ka bhantu bhe te Bhayahuudi.’ ”

UPaulo akuyimanyisa kuti woope Muluumi

²² Amazwi ganaago gonti aga Paulo, abhantu bhakhatejelezaga. Heelo we alonga ganaago aga kwamalilishilo, bhakhazingula ishongo bhakhati, “Umuntu unu ateeje mu nsi umu! Ayiye kufwa!”

²³ Bhakhajendelela kuzingula ishongo, bhakhabhuzaga amakooti gaabho kwamwanya, bhakhatukulusyaga ulusuuto kwamwanya. ²⁴ Pe umupiti wa bhasikaali akhabhabhuzya abhasikaali bhaakwe kuti bhamwinjizye uPaulo mwi linga lya bhasikaali. Akhalajizya kuti bhamukhome ni sambogo, kumo bhakamubhuzilizya inga amanye zye zipelile kuti abhantu bhaala bhamukhomele ishongo uPaulo.

²⁵ We abhasikaali bhaala bhakumukunga uPaulo inga bhamukhome ni sambogo, akhamubhuzilizya umupiti waabho we ayimiliye panaapo akhati, “Bhuli, mukwitshilwa ni ndajizyo kamukhoma ni sambogo uMuluumi, we atalongiilwe ni ndajizyo kuti atulile zimo?”[‡]

²⁶ Umupiti we ayimvwa shiniisho, akhabhala akhamubhuzya umupiti waakwe ula akhati, “Ukwanza kubhomba lyoni? Umuntu wanuuyo Muluumi!”

²⁷ Pe umupiti waakwe ula akhafikha kwa Paulo, akhamubhuzilizya akhati, “Umbuzye, bhuli, iwe we Muluumi?” UPaulo akhaamula akhati, “Ee! Ne Muluumi.”

²⁸ Umupiti ula akhamubhuzya akhati, “Naani inhawaaga uwukhaaya uwa kubha ne Muluumi kunongwa iya kufumwa inhela inyinji nhaani.” UPaulo akhamwamula akhati, “Heelo ine ne Muluumi uwa kupaapilwa.”

²⁹ Nalubhilo bhulu abhasikaali bhaala bhe bhakhasibhaga kamubhuzilizya uPaulo, bhakhalekha. Umupiti waabho woope akhoogopa we aamanya kuti uPaulo Muluumi, khabhili amukunjile na manyoloolo.

Abhapiti bha Bhayahuudi bhakugabhunhana

³⁰ We kwasha, wanuuyo umupiti wa bhasikaali akhanzaga kumanya lyolyonti lye lipelile kuti bhanaabho abhayahuudi bhamusitaake uPaulo, akhamusatulila. Akhalajizya kuti abhapiti bha bhapuutuli peeka ni balaaza lyonti iya bhasongo[§] bhabhungaane. Pe akhamuleeta uPaulo, akhamwimiilisa pilongolela yaabho.

23

¹ Panaapo uPaulo akhabhatontomela abhapiti abhi balaaza bhaala, akhabhabhuzya akhati, “Bhanholo bhaani, kufishila umusanyuunu indi she inkwikhala ni nsiibho inyinza pamiiso ga Mlungu.”

² Umupuutuli umupiti uAnaniya we ayimvwa shiniisho, akhabhalajizya bhe bhimiliye papiipi nu Paulo kuti bhamukhome ni koofi kwi lomu.

³ Pe uPaulo akhamubhuzya akhati, “Niiwe uMlungu atikukhome, iwe we ali anzu lubhumba lwe bhapashile uwulongo!* Uyikhaaye ipa kuti undonje kulandatana ni ndajizyo zya Moose, khabhili waneewe ukuzishilanya indajizyo kunongwa ye ukulajizya kuti inhomwe ni koofi!”

[†] 22:16 22:6-16 Bhaazya akhapango khanaakho winza mu Mbombo zya Bhasundikwa 9:1-19; 26:12-18. [‡] 22:25

22:25 Bhuli, mukwitshilwa ni ndajizyo kamukhoma ni sambogo uMuluumi, we atalongiilwe ni ndajizyo kuti atulile zimo? Indajizyo zya Bhaluumi zitakhitshizyaga kumukunga awe kamukhoma uMuluumi uwa shifumo sita kuyitetela. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 16:37. UPaulo amile wa shikholo sha Bhayahuudi. Khabhili amile mukhaaya uwa kupaapwa mu nsi iya mu Luumi. [§] 22:30 22:30 ibalaaza lyonti iya bhasongo Bhaazya **ibalaaza**

mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** * 23:3 23:3 Ulubhumba lwe bhapashile uwulongo Yikalolesya umuntu we ali ni shisa ishi lenga.

⁴ Panaapo abhantu bhe bhimiliye papipi na Paulo bhakhamubhuzya bhakhati, “Bhuli, utakulola insoni kumuli umupuutili umupiti uwa Mulungu?”

⁵ UPaulo akhabhaamula akhati, “Bhanholo bhaani, intaamanyile kuti we mupuutili umupiti kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utalongaje akhabhibhi kwa mupiti wa bhantu bhiinyu.’”

⁶ Mwi balaaza mumuula, uPaulo amile she amanyile kuti muli abhasadukaayi, na Bhafalisaayi, akhadandizya kulonga akhati, “Bhanholo bhaani, ine ne Mufalisaayi, umwana wa Mufalisaayi. Inkulongwa ku ndajizyo, kunongwa ye inkusubhila kuti abhafwe bhakhayizukha.”

⁷ UPaulo we aamala kulonga shiniisho gakhatalikha amadali ku Bhafalisaayi na Bhasadukaayi, bhakhagabhunhana ivipuga vibhili.

⁸ ABhasadukaayi bhakukhaana kuti kulipo kuzukha abhafwe, khabhili bhatakwitikha kuti abhakhabhizya bhaliipo, awe kuti amapepu galiipo. Heelo abhafalisaayi bhakwitikha kuti ziniizyo zyonti ziliipo.

⁹ Pe kukhabha amadali amapiti nhaani mu bhapiti bhaala. Bhamu abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Bhafalisaayi bhakhimilila kumo bhakudalinhana bhakuti, “Tutawulola uwubhibhi naawumo kwa muntu unu. Pamu umupepu, awe ukhabhizya, we alonjile nawo.”

¹⁰ Bhakhadalinhana nhaani, umupiti wa bhasikaali akhoogopa kuti bhagamudebulanya uPaulo abhe visenyenya. Akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhinjile pakaasi pa Bhayahuudi, kuti bhamutwale uPaulo ku makha, bhamutwale mwi linga ilya bhasikaali, bhoope bhakhabhomba shiisho.

¹¹ Uwusiku uwi siku liniilyo, uMwene uYeesu akhimilila pambali pa Paulo, akhamubhuzya akhati, “Yigomwe umwoyo! Uwukeeti waakho we waafumwa kukwani pa Yelusaleemu ipa, shiniisho she ukwanziwa kumfumwizya uwukeeti wunuwu na ku Luumi kwope.”

Insiibho izya kumugoga uPaulo

¹² We kwasha ishilaabhila, abhayahuudi bhamu bhakhakwina insiibho imbiibhi kwa Paulo. Bhlapile bhatali te bhalye, na te bhamwele, sita kumugoga uPaulo.

¹³ Bhanaabho bhe bhasiibhile insiibho ziniizyo bh'amile abhantu kushila amashumi gani.

¹⁴ Pe bhakhabhahhala abhapiti abha bhapuutili na ku bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhabhahhuzya bhakhati, “Tulapile kuti te tulye naakhamu, sita kuti tumugoje uPaulo.

¹⁵ Ishi imwe peeka ni balaaza mumulaabhe umupiti wa bhasikaali abhaleetele uPaulo. Muiyibhiishe ngati mukwanza kusimishizya akhinza inongwa zye mamasitakiye. Itwe tutimuzijile mwi dala, na kumugoga she ashili kufikha ipa.”

¹⁶ Heelo umwana wa yilumbu wa Paulo akhayimvwa yiniyo insiibho imbiibhi. Akhabhala mwi linga ilya bhasikaali, akhamubhuzya uPaulo.

¹⁷ Panaapo uPaulo akhamubhilishila umupiti weeka uwa bhasikaali, akhamubhuzya akhati, “Mutwale umwana umutunta unu kwa mupiti wiinyu, ali ni zwi lye atimubhuzye.”

¹⁸ Pe umupiti wunuwu akhamutwala umwana umutunta kwa mupiti wa bhasikaali bhonti, akhamubhuzya akhati, “UPaulo umukungwa ula ambulishiye. Andaabhile kuti inkaleetele umwana umutunta unu, bhaati ali ni zwi ilya kukubhuzya.”

¹⁹ Wunuwu umupiti wa bhasikaali akhamulema inyoobhe umwana umutunta ula, akhamutwala kukwilo, akhamubhuzilizya akhati, “Uli na zyoni zye ukwanza kumbuzya?”

²⁰ Umwana umutunta ula akhamwamula akhati, “ABhayahuudi bhitihiine kuti bhakulaabhe ubhaleetele uPaulo indaabhi pilongolela pi balaaza. Bhatikukhopele kuti bhakwanza kusimishizya amazwi ge bhamasitakiye.

²¹ Heelo iwe utakhabhitishizye, kuli abhasakhaala kushila amashumi gani mu bhanaabho bhe bhakwanza kumuzijila uPaulo mwi dala. Bhlapile kuti te bhalye, na te bhamwele, sita kumugoga. Ishi, bhayinganyinye, bhakugulila uwaamulo waakho.”

²² Pe wunuwu umupiti uwa bhasikaali akhamulajizya umwana umutunta akhati, “Utakhamubhuzye umuntu wowonti kuti umbuziizye inongwa ziniizi.” Akhamwitishizya kuti asogolaje.

Bhakmutwala uPaulo kwa mupiti uwi nsi

²³ Pe umupiti wa bhasikaali akhabhabhishila abhimiilili bhahili bhe bhali paasi yaakwe, akhabhabhuzya akhati, "Mulingaanye abhasikaali imia zibhili (200) bhe bhatijende ni vinama, peeka na bhamwabho amashumi saba bhe bhatibhale ni falaasi, na bhamwabho imia zibhili (200) bhe bhatibhale bhalemile impalala. Bhanaabho bhonti bhatifume ipa isaala iya wutatu uwusiku, kuti bhahale mu Kaisaliya.

²⁴ UPaulo woopo muumupe ifalaasi zimo zye zitimatwale, mumufisye akhinza kwa mupiti wi nsi uFeliki."

²⁵ Pe umupiti wa bhasikaali akhasimba ikalaata lye likuti,

²⁶ "Feliki uwa lushindikho wa mupiti wi nsi, neene ne Kilaudiyo Lusiya, inkukulamukha.

²⁷ Umuntu unu aBhayahuudi bhámulemile, bhakhanzaga kuti bhamugoje. We naamanya kuti uweene Muluumi, inhabhala na bhasikaali bhaani, inhamutwala.

²⁸ Inhanzaga kamanya lyolyonti lye aBhayahuudi bhamusitakiye, inhamutwala pilongolela pi balaza iyabho ilya bhasongo.

²⁹ Inhalola kuti bhakumusitaaka ku mbuziizyo izyi ndajizyo zyahho. Heelo litaliipo izwi naalimo ilya kuti bhamukunje awe kamugoga.

³⁰ We umuntu umo ambuzya impempu kuti kuli abhantu bhe bhali ni nsiibho imbiibhi iya kamugoga, pe inhaabhapa nalubhilo abhasikaali kuti bhamuleete kukwakho. Inhabhalajizya abhasitaaki bhaakwe kuti bhamusitaake kukwakho."

³¹ Pe bhanaabho abhasikaali bhakhamwega uPaulo anza she bhalajizizwe, bhakhamutwala uwusiku wunuwuwo mu nhaaya iya mu Antipatili.

³² We kwasha, bhanaabho abhasikaali bhe bhajendile ni vinama bhakhagalukha mwi linga ilya bhasikaali, bhakhabhalekha abhamwabho bhe bhajendile ni falaasi bhahale peeka na Paulo.

³³ We abhamwabho bhaala bhaafikha panaapo mu Kaisaliya, bhakhalifisya ikalaata mu nyoohe zya mupiti wi nsi, bhakhamutwala na Paulo.

³⁴ We aamala kubhaaza ikalaata lila, akhabhabhuziizya akhati, "Wununu umuntu wi nsi bhuli?" We bhamubhuzya kuti uPaulo wa mu Kilikiya,

³⁵ akhamubhuzya akhati, "Amazwi gaakho, intigatejeelezye we abhasitaaki bhaakho bhaafikha." Akhalajizya kuti bhamulindiile uPaulo mu nyumba iya wmwene wa Heloodi.‡

24

Bhakumusitaaka uPaulo kwa mupiti uwi nsi

¹ We zyashila insiku zisaanu, umupuutili umupiti uAnaniya akhafikha mu nhaaya iya mu Kaisaliya peeka na bhasongo bhamu abha Bhayahuudi, nu muntu weeka uwa kubhalonjela inongwa, itaawa lyakwe bhakhatinji uTelituulo. Bhanaabho bhakhabhala kamubhuzya umupiti wi nsi uFeliki amazwi ge bhakhamusitakilaga uPaulo.

² We bhamubhishila uPaulo, uTelituulo akhanda kulonga amazwi aga kamusitaaka akhati, "Iwe Feliki uwa lushindikho, uwulongozi waakho uwinza wawwizye kuti tateshelaje uwutangaanu umupiti mu nsiku zyonti izi, kabhili ukatilizya imbiibhi mu nsi ini.

³ Tukuliposheela izwi liniili ku luseshelo wiila na kufumwa insalifwo inyinji kukwakho poponti paala, na kwi dala lyolyonti.

⁴ Ishi intakwanza kuti inkulisye akhabhalilo akhatali nhaani. Inkukulamba kuti utatejeelezye ku wujimbiilizu amazwi giitu mashe.

⁵ "Umuntu unu, twalola kuti muyanji nhaani. Akwandilizya ibho mu Bhayahuudi abhi nsi izinji zyonti. Uweene we mupiti wa lupuuto ulwi lenga ulwa Bhanaazaleti.

⁶ We akuti abhiishe uwukhandamanu na mu Nyumba iMfinjile, tukhamulema. [Tukhati tumalonje kulandatana ni ndajizyo zyitu,

⁷ ileelo umupiti ula uwa bhasikaali uLusiya akhinza, akhamufwala kukwitu ku makha.

⁸ Akhabhalajizya kuti bhaala bhe bhamusitaakile bhinze bhamusitaake kukwakho.]* Waneewe inga wamubhuziizya, pe utimanye kufuma kukwakwe kuti inongwa ziniizi zyonti zye tukumusitaakila kukwakho zya nalyoli."

⁹ Ganaago amazwi aga Telituulo, aBhayahuudi bhoopo bhakhamusitaaka bhakhati ziniizyo zyonti zya nalyoli.

UPaulo akulamba kwa Feliki umupiti uwi nsi

‡ 23:35 23:35 UHeloodi Bhaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

* 24:8 24:6-8 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

¹⁰ Pe umupiti uwi nsi akhamusonda uPaulo kuti woope alonje. UPaulo akhanda kulonga akhati, "Ine imanyile kuti amanha aminji ukulonganya inongwa ku ndajizyo mu nsi ini. Liniilyo lye likumbiikha kuti indambe pilongolela papaakho ku luseshelo.

¹¹ Wuneewe ungasimishizya akhinza kuti zishilile insiku ishumi na zibhili bhulo, kufuma akhabhalilo khe naabhalile ku Yelusaleemu kumupuuta uMlungu kukuula.

¹² Abhantu ibha bhe bhakusitaaka bhataaajile inkazaabhana mu muntu ngaweeka. Bhatandolile inkubhasonganya abhantu mu Nyumba iMfinjile, awe mu masinagoogi, awe apanji poponti paala mu nhaaya yiniyo.

¹³ Amazwi ganaaga ge bhakunsitaaka akhabhalilo ikha, bhatangasimishizya kuti ga nalyoli.

¹⁴ "Lyo lye inkwitikha pilongolela papaakho, li liili ilya kuti inkumupuuta uMlungu uwa bhamaama bhitu, inkulandata iDala lya Mwene uYeesu she poope abhantu ibha bhakulonga bhakuti lupuuto lwa malenga. Peeka na ganaaga, inkuziyitika zyonti zye zili mu ndajizyo zya Moose, na zye zisimbilwe mu vitaabu vwa bhakuwi.

¹⁵ Niine imbiishile ulusuubhilo lwani kwa Mlungu, anza she abhantu ibha bhoope bhahhiishile ulusuubhilo kukwakwe, kuti akhayibhazyasya abhafwe bhonti, bhe bhakhondeeye pamiiso gaakwe, peeka na bhabhomba mbiibhi.

¹⁶ Ye nongwa inkuyikungula insiku zyonti kubhomba inyenza inga insiibho zyani zitakhalongwe akhabhiibhi pamiiso ga Mlungu na pilongolela pa bhantu.

¹⁷ "We niikhala ukutali amanha aminji, inhagalakha mu Yelusaleemu, inga intwale inhela kubhaavwa abhapiina mu nsi yitu, na kufumwa imfinjile kwa Mlungu.

¹⁸ We abhantu ibha bhakanaaga inkubhomba ziniizyo mu Nyumba iMfinjile, nayizelufwizye. Khabhili intaamile ni mpuga ya bhantu, intabhombile uwayanzi naawumo mumwo.

¹⁹ Heelo bhaliipo aBhayahuudi bhamu bhe bhafumile mu Asiya, bhanaabho bhe bhangakhondela kubha pilongolela papaakho ipa, na kufumwa amasitaako gaabho inga bhali ni zwi lyolyonti kukwani.

²⁰ Awe ibha bhe bhali ipa bhalonje bhiiibho uwubhiibhi wowonti we bhawulolile kukwani akhabhalilo khe nimiliye pi balaaza lya bhasongo.

²¹ Pamu bhaliile khabhiibhi kwi zwi lyeka liniili lye inhadwegaga kwi zi ilya kudandizya pilongolela yaabho kuti, 'Lye likunaazya kuti indongwe ku ndajizyo pilongolela yiinyu umusanyanu, li liila lye ine inkwitikha kuti abhafwe bhakhayizyukha.' "

²² Pe uFeliki, we amanyile akhinza iDala lya Mwene uYeesu, akhagonekha inongwa yiila. Akhabhahuzya akhati, "Intifumwe uwaamulo wi nongwa yiinyu we uLusiya umupiti wa bhasikaali ayinza panaapa."

²³ Pe uFeliki akhamulajizya umupiti wa bhasikaali kuti amukunje uPaulo mwi jeela, ileelo amusatulilaje khashe, kabhili atabhadindaje abhamanyani bhaakwe kumupa vwe akwanza.

UPaulo ali pilongolela pa mupiti uwi nsi

²⁴ We zyashila insiku nyishe, uFeliki akhinza peeka nu mashi waakwe uDulusiila, we amile Muyahuudi, akhalajizya kuti bhamuleete uPaulo. We uPaulo ayinza, akhanda kubhahuzya izya kumwitikha uYeesu Kilisiti.

²⁵ Akhajendelela kubhamanyisya zyonti izya wugolosu pamiiso ga Mlungu, anza she abhantu bhakwanziwa kuyidinda mu mbiibhi, na kuti uMlungu akhayibhalonga abhantu. UFeliki we ayimvwa ziniizyo, akhoogopa. Akhamubhuzya uPaulo akhati, "Ishi sogolaga, inhayikubhilishila winza inga nabha na khabhalilo."

²⁶ Pilongolela, uFeliki akhamubhilishilaga uPaulo, inga alongaje nawo, kunongwa ye amile nu lusubhilo kuti pamu uPaulo atiimupe amabheko.

²⁷ We gaashila amanha gabhili,† uPolikiyo Fesito akhapwanila kutabhaala pa Feliki. Heelo kunongwa ye uFeliki akhazaga kayikhondezya ku Bhayahuudi, akhamulekha uPaulo mwi jeela.

25

UPaulo akupilula inongwa kwa Kaisali

¹ UFesito we aafikha mu nsi ini na kubha mu wulongozi, zikhashila insiku zitatu, akhasogola pa Kaisaliya, akhabhala ku Yelusaleemu.

† 24:27 24:27 We gaashila amanha gabhili Indajizyo zya Bhalumi zikhamwitishizyaga umuntu we akungiilwe mwi jeela, asatulwaje inga inongwa yaakwe yitameliilwe ku manha gabhili.

² We ali panaapo, abhapiti bha bhapuutili peeka na bhapiti abhanji abha Bhayahuudi bhakhinza kwe áamile, inga bhamamanyisye zyonti zye bhamusitaakile uPaulo. Bhakhamulamba

³ kuti abhaavwe, amugalusye uPaulo ku Yelusaleemu, kunongwa ye bhápanzanyiiyne kuti bhatimuzijile na kumugoga uPaulo mwi dala.

⁴ Heelo uFesito akhabhaamula akhati, "uPaulo atisyale akulindiililwa mu Kaisaliya, niine nuneene intigalushe kunukwo shiniishi buulo.

⁵ Bhaleshe abhapiti bhiinyu bhamu imbale peeka nabho kunukwo, bhafumwe amasitaako gaabho, inga imanye she kuli ni bhiibhi limo lye abhombile."

⁶ uFesito akhakhala na bhantu bhaala insiku naane awe ishumi, akhagalukha winza ku Kaisaliya. We kwasha, akhikhala pi tengo lyakwe ilya kulonjela inongwa, akhalajizya kuti bhamuleete uPaulo pilongolela yaakwe.

⁷ We uPaulo aafikha paala, akhabhaaga abhayahuudi bhe bhinzile kufuma ku Yelusaleemu. Bhakhamusyeta, bhakhamusitaakaga imbiibhi inyinji zye bhakhapotwaga kusimishizya.

⁸ Pe uPaulo akhanda kulamba akhati, "Intapubhiye naalimo ku ndajizyo ya Bhayahuudi awe ku zyi Nyumba imfinjile, awe kumushoolanya uKaisaali."

⁹ uFesito akhanzaga kubhakhondezya abhayahuudi, akhamubhuziizya uPaulo akhati, "Bhuli, ungiitkha kubhala ku Yelusaleemu, kuti ulongwe ku ndajizyo pilongolela yaani ku masitaako iga?"

¹⁰ uPaulo akhamwamula akhati, "Inimiliye pilongolela pa mwamuli uwi ndajizyo we abhishilwe nu Kaisaali, panaapa pe inhondeeye kulongwa ku ndajizyo. Litaliipo naalimo lye intulile ku Bhayahuudi, anza she waneewe umanyile akhinza.

¹¹ Inga indi ni bhiibhi limo lye imbobile, lye likhondeeye kuti indongwe nu lufundo ulwa kungoga, intakukhaana kuti bhangoje. Heelo abhayahuudi ibha bhakansitaaka izyi lenga lyene. Pe shiniisho ataliipo umuntu we akwitishilwa kundema na kuntwala kukwabho. Ine inkulaabha kuti inongwa yaani yibhale yimelwe kwa Kaisaali!"*

¹² Pe uFesito akhapanzanya na bhaavwi bhaakwe, akhamwamula uPaulo akhati, "Walaabha kuti inongwa yaakho yimelwe kwa Kaisaali, shiniisho she utibhale ulongwe kwa Kaisaali!"

UFesito akulaabha amasundo kwa mwene uAgilipa

¹³ We zyaashila insiku nyishe, umwene uAgilipa peeka nu yilamba waakwe uBelinike bhakhinza pa Kaisaliya, kuti bhamulamushe uFesito.

¹⁴ Bhakhiikhala panaapo insiku inyinji. Mu nsiku ziniizyo, uFesito akhamubhuziizya umwene inongwa ya Paulo akhati, "Panaapa aliipo umuntu umo we uFeliki amuleshile akunguilwe mwi jeela.

¹⁵ Akhabhalilo khe nabhalile mu Yelusaleemu, abhapiti bha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhambuuzya inongwa zye bhámusitakiye uPaulo, bhakhandaabha imulonje kuti atulile inongwa.

¹⁶ "Heelo inhahhaamula kuti te mwata yitu itwe tuBhaluumi kumulonga umuntu, we ashili kukhomaana na bhe bhakumusitaaka na kulamba.

¹⁷ Inhagalukha ipa peeka na bhanaabho bhe bhakhamusitaakaga uPaulo. We twafikha, intakhakhahilizya inongwa yaakwe. We kwasha, inhiikhala pi tengo lyani ilya kulonjela inongwa, inhahhalajizya abhasikaali kuti bhamuleete uPaulo.

¹⁸ We bhamuleeta, bhaala bhe bhakhamusitaakaga bhakhimilila bhakhandakulonjeelela. Heelo amazwi ge bhámusitakiye gataámile mabhiibhi nhaani, anza she násubhiye.

¹⁹ Lyoli bhakhadalinhanaga nawo imbuziizyo izya lupuuto lwabho lwene, ni zya muntu umo we áfuuye, itaawa lyakwe wu Yeesu, we uPaulo akhalongaga kuti mwumi.

²⁰ Amazwi anza ganaago, intakhalola she intigasimishizye akhinza. Pe inhamubhuziizya uPaulo she atiyitishie kubhala ku Yelusaleemu, inga abhale alongwe kunukwo kunongwa ziniizi.

²¹ Heelo uPaulo akhapilula inongwa, akhalaabha kuti alindiililwe mwi jeela paka indyaje idala ilya kumatwala kwa mwene umupiti uKaisaali inga amulonje. Pe inihalajizya kuti alindiililwe mwi jeela paka indyaje idala ilya kumatwala."

²² Pe uAgilipa akhamubhuziizya uFesito akhati, "Nayigana kuti imutejeelezeye nuneene umuntu wunuyo." uFesito akhamwamula akhati, "Ukhayimutejeelezeya indaabhi."

uPaulo pilongolela pa mwene uAgilipa

* 25:11 25:11 Inongwa yaani yibhale yimelwe kwa Kaisaali Umuntu wowonti we áamile Muluumi, akhitishilwaga kutwala inongwa yaakwe ku Luumi, pilongolela pa mwene umupiti we bhakhatinji uKaisaali.

²³ We kwasha, uAgilipa peeka nu Belinike bhakhinza kwi togo. Bhakhinjila pe bhakhabhungananga ulukhomaano, bhalongozanyiinye na bhapiti bha bhasikaali, na bhapiti abha mu nhaaya. UFesito akhalajizya kuti uPaulo aleetwe mukaasi.

²⁴ Pe uFesito akhanda kulonga akhati, "Mwene Agilipa, niimwe mweni mwe tubhunganile peeka, umuntu unu we mukumolola pilongolela ipa, aBhayahuudi bhonti bhamusitaakile pilongolela yaani ku Yelusaleemu ukwo na poope panaapa. Bhakhomaga ishongo na kudwegaana kuti atakhondeeye kubha mwumi.

²⁵ Ine nuneene intalilolile ibhiibhi naalimo lye likhondeeye kuumupa ulufundo ulwa kumugoga. Heelo uweene andaabhile kuti inongwa yaakwe yibhale yimelwe ku Luumi nu mwene umupiti uKaisaali, pe inhalajizya kuti bhamutwale kukwakwe.

²⁶ Poope shiniisho, ine intali ni zwi ilya kusimishizya kukwakwe lye naamile ingalisimba kwa mwene wiita umupiti. Ye nongwa imuleetile pilongolela yiinyu, inhaani pilongolela yaakho, mwene Agilipa, inga we twamala kumabhuziizya pe intibhe ni zwi ilya kusimba.

²⁷ She inkulola kuti litaliipo ilya kumutwala umukungwa sita kumabhuziizya uKaisaali zye bhamusitakiye."

26

¹ Pe uAgilipa akhamabhuziizya uPaulo akhati, "Uyitishiliilwe kayilonjela waneewe amazwi gaakho." UPaulo akhimilisa inyoobhe, akhanda kulamba akhati,

² "Mwene Agilipa, inkuyimvwa kuti insayilwe, kunongwa ye inimiliye umusanyuunu pilongolela papaakho kulamba ku zyonti zye aBhayahuudi bhakunsitaaka.

³ Zye zikumbiikha kuti indonje shiniisho, nongwa ye iwe umanyile akhinza aminho gonti aga Bhayahuudi na zyonti zye bhakudalinhana. Inkukulamba untejelezeze ku wujimbiilizu.

⁴ "ABhayahuudi bhonti bhamanyile she nasungilwe, kufuma ku waana waani. Bhamanyile she inikhhalaga kufuma kuwandilo mu Bhayahuudi abhamwitu, poope na we naamile mu Yelusaleemu.

⁵ Bhamanyile imbombo zyani ku manha aminji, inga bhakwitikha, bhiibho bhanga-fumwa uwukeeti kuti inhalandataga aminho gonti aga Bhafalisaayi. Anza she umanyile, aBhafalisaayi bhanaabho bhe bhakuyikungula kulandata indajizyo zya Mulungu kushila impuuto zyitu izinji zyonti.

⁶ Zye zinaziizye kuti indongwe ku ndajizyo umusanyuunu, lusubhilo lwe imbiishile mu mulaji we uMulungu alajile ku bhamaama bhiita.

⁷ Poope na bhantu abhi nsi yiita ivikholo ishumi na vibhili, bhoope bhakusubhila kuti uMulungu akhayibhabhombela ishilapo shiniisho isha kubhazyusya. Ye nongwa bhakumupuuta shamusanya na shawusiku. We mwene, ulusubhilo lunulwo lwe aBhayahuudi bhakunsitaaka umusanyuunu!

⁸ Khooni khe imwe mukolola kuti uMulungu atangakhola kubhazyusya abhafwe?

⁹ "Ine inhalolaga kuti, inkwanziwa kubhomba amadala aminji aga kudinda itaawa lya Yeesu uwa ku Naazaleti.

¹⁰ Ziniizyo zye nabhombile ku Yelusaleemu. Kunukwo inhabhakungaga mwi jeela abhalandati abhinji abha Yeesu ku waamulo wa bhapiti bha bhapuutuli. Bhamu we bhalongwa ulufundo ulwa kuti bhahagoje, niine nakhomile ikula iya kwitikha kuti zibhe shiniisho.

¹¹ Inhabhombaga akhinji bhulo inga bhafundwe mu masinagoogi gonti, kuti bhanga bhagamushoolanya uYeesu. Umulakha waani wakhabha mupiti nhaani kukwabho, pe inhabhala kubhayimvwa na mu nhaaya izya kutali.

¹² "Isiku limo, naamile mwi dala, inhabhalaga kubhayimvwa mu nhaaya iya ku Dameesiki, ku waamulo na masundiililo ga bhapiti abha bhapuutuli.

¹³ Mwene, we indi mwi dala liniilyo, mu saala iya mutanda shamusanya, inhalola ulukhozyo ulupiti kufuma kumwanya. Lakhalamaga kushila ulwi zuba, lukhatukhozya imbali zyonti, ine na bhamwitu bhe tukhashulaga peeka.

¹⁴ Twenti tukhagwa paasi. Inhimvwa izi likumbuzya mu ndongo yiita likuti, 'Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa? Ukuyivalazya akhasa bhulo anzi ndogomi ye yikupana indisa ya mudiimi waakwe.'

¹⁵ "Ine inhabhuziizya inhati, 'We naanu iwe Mwene?' U Mwene akhanaamula akhati, 'Ine ne Yeesu, we ukunjimvwa.'

¹⁶ Ishi daamukha, uyimilile! Zye zyambiikha kuti inkuleshele ku kuti inkubhishe ubhe we mubhombi, khabhili we mukeeti waani. Utibhasimishizyaje abhantu abhanji zye wazilola umusanyuunu na ziila zye inshili kukulanga.

¹⁷ Intikutuulaje mu nyooobhe zya Bhayahuudi abhamwinyu, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Intikusonteelezye kukwabho,

¹⁸ inga ubhiigule amiiso gaabho, bheepe mu khiisi na mu makha ga Seetani, binjile mu lukhozyo lwa Mulungu. Shiniisho she bhatituyilwe imbiibhi zyaabho, bhatibhe peeka na bhanji bhonti bhe bhazelufwe kwi dala ilya kunitikhwa ine.*

¹⁹ "Mwene Agilipa, we naalola ziniizyo injozi izya pamiiso amazelu zye zyafumile kamwanya, intakhazishoolanya.

²⁰ Lyoli inhanda kulumbiilila abhantu abha mu Dameesiki, kuti bhalaataje imbiibhi zyaabho, bhamugalushile uMulungu na kubhomba zye zikulolesya kuti bhapindushile mu mooyo gaabho. Pilongolela, inhalumbiilila amazwi gagaala na ku bhantu abha mu Yelusaleemu, abha mu nsi yonti iya mu Yudeeya, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi.

²¹ Ziniizyo zye zikhaazy aBhayahuudi bhakhandema we bhanaaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhanzaga kungoga.

²² Heelo uMulungu anavwizey kufikha isiku ilya musanyuunu. Ziniizyo zye zimbiishile kuti inimiilile pilongolela pa bhasongo, na pilongolela pa bhantu abha bhulo kufumwa uwukeeti. Gataliipo amazwi aganji ge inkulonga, lyoli ga gaala ge abhakuwi na Moose bhalonjile, kuti gakhayifumila.

²³ Kanongwa ye bhonti bhanaabho bhalonjile kuti uKilisiti akhayiyimba, khabhili akhayibha wa kwanda kazyukha kufuma ku bhafwe, inga amanyiseye intumi izya lukhozyo ulwa wuposhi ku bhantu bhiti aBhayahuudi, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi."

²⁴ We uPaulo akulamba, uFesito akhamutoneela kwi zi ilya kudandizya akhati, "Iwe Paulo! Uli ni shilaalusi! Kubhaazy kwakho nhaani kwe kwakupa ishilaalusi!"

²⁵ UPaulo akhamwamula akhati, "Iwe Fesito we uli nu lushindikho, ine te ne wa shilaalusi. Ganaaga amazwi ge inkulonga ga nalyoli, khabhili gi njele zyonti.

²⁶ Umwene woopu agamanyile akhinza. Indu nu lusimishizyo kuti zitaliipo naazimo zye zyamushilile, kunongwa ye zikhabhombekhaga apazelu. Ye nongwa namubhuzya ziniizyo sita kuyanjila.

²⁷ Iwe mwene Agilipa, bhuli, ukazyitikhwa zye abhakuwi bhalonjile? Ine imanyile kuti ukazyitikhwa."

²⁸ Pe uAgilipa akhamubhuzya uPaulo akhati, "Bhuli, ukukwina kuti utingalulanye imbe ne Mukilisiti ku khabhalilo khashe anza khanaakha?"

²⁹ UPaulo akhamwamula akhati, "Poope yibhe ku khabhalilo khashe, awe akhatali, inkumulaabha uMulungu kuti iwe peeka na bhantu bhonti bhe bhakuntejeelezya umusanyuunu, mubhe anza she ine indi, ileelo sita kukungwa na manyoloolo iga."

³⁰ Pe umwene uAgilipa peeka na mupiti wi nsi uFesito nu Belinike, na bhanji bhe bhikhaaye peeka nabho bhakhimiilila.

³¹ We bhasogola penepo, bhakhabhuzanya bhakhati, "Umuntu unu atabhombile naalimo lye likhondeeye kuumupa ulufundo ulwa kumugoga, awe kukungwa."

³² UAgilipa akhamubhuzya uFesito akhati, "Umuntu unu inga atapilulaje kuti inongwa yaakwe yibhale yimelwe kwa Kaisaali, aamile asatulwe."

27

Bhakmutwala uPaulo mu nhaaya iya mu Luumi

¹ Pe bhakhafumwa uwaamulo kuti tashule ni meeli kubhala mu nsi iya mu Itaaliya. Bhakhambhikhwa uPaulo na bhakungwa abhanji kwa mupiti umo uwa bhasikaali, itaawa lyakwe bhakhatinji uYuliyo, uwa shipuga sha bhasikaali bha mwene umupiti uAgusito.

² Pe tukhapanda mu meeli yimo ye yafumile mu Adalamitiyo ye yikhashulaga kubhala mu vivulugo vimo iwva mu nsi iya mu Asiya. We tukasogola panaapo, twamile peeka na Alisitaaliko, uwa mu nhaaya iya mu Tesalonike mu nsi iya mu Makedoniya.

³ We kwasha, tukhafikha pa shivulugo isha mu nhaaya iya mu Sidooni. Panaapo uYuliyo akhamubhombela akhinza uPaulo, akhamwitishizya kuti abhale alolane na bhamanyani bhaakwe, inga bhamwavwe vwe abhululilwe.

⁴ We tukasogola, impepu yikhavugulaga na kutudinda ku makha. Pe tukhashila kuwutukulo ku nsi iya mu Kipulo ye yaamile pakaasi pa sumbi, kwe kutamile ni mpepu inyinji.

⁵ Tukhafumiila usumbi wanuuyo kushilila kumbali iyi nsi iya mu Kilikiya ni ya Pamfiliya, tukhafikha mu nhaaya iya mu Mila mu nsi iya Likiya.

* 26:18 26:12-18 Akhapango ikha akha kubhilishilwa uPaulo khakulongwa winza mu Mbombo zya Bhasundikwa 9:1-19; 22:6-16.

⁶ Panaapo, umupiti uwa bhasikaali ula akhayaaga papaala imeeli ye yafumile mu nhaaya iya mu Alekizandeeliya ye yikhabhalaga ku nsi iya ku Itaaliya, tukhapanda twenti mu meeli yiniyo.

⁷ Tukhamala insiku inyinji mu meeli yiila she tukushuula khashe khashe, tukhapalamila mu nhaaya iya mu Nido ku mayimba. Panaapo impepu inyinji yikhatudinda kushila pe pakhondeeye kuti tungashila, tukhashuula, tukhashila kuwutukulo mu nsi iya mu Kileete ye yaamile pakaasi pa sumbi, tukhashila papipi ni nsi inyuumu ye bhakhatinji iSalimone.

⁸ Tukhabhala tukhashila mumbali ku mayimba, tukhafikha pe bhakuti, "Ishivulugo iShinza," papipi ni nhaaya iya mu Laseeya.

⁹ Twashuulile ku nsiku inyinji, ishikulukulu isha kuyiima kulya shikhabha shaashila. Pe yikhalolekha kuti inga tukujendelela kushuula, tungafwa. UPaulo akhabhasokha abhamwabho akhati,

¹⁰ "Bhamwitu, naalola kuti kushuula kwitu uku kutibhe kwa mayimba na kuteeza ivintu ivinji. Kunongwa ye imeeli ini peeka na mazigo gaakwe ganaaga, vwonti vitisilile mwa sumbi. Khabhili na mukaasi yiitu, bhaliipo bhe bhangafwa."

¹¹ Heelo umupiti wa bhasikaali ula akhalishoolanya isundo lya Paulo, akhagatinikha amazwi ga we akhajenzaga imeeli, na ga mwanensho uwi meeli yiila.

¹² Ishivulugo shiniho shitaamile shinza kwikhala mu khabhalilo akhi mpepu. Pe abhantu abhinji mu meeli yiila bhakhatinhana kuti bheepa paala, bhenyeeleze she bhangaafikha ku shivulugo ishinji isha mu Kileete, she bhakhatinji iFoinike. Panaapo pe twamile tungikhala mu khabhalilo khanaakho akhi mpepu. Ishivulugo shiniho isha Foinike shenyiizeye kawuswelo.

UPaulo na bhamwabho bhakuyimba mwa sumbi

¹³ Pilonogolela, impepu intengaanu yikhanda kuvugula kufuma imbali iya kuntende. Abhabhomba mbombo abhi meeli yiila bhakhakwina kuti bhalyaga idala iya kujendelela kushuula, anza she bhakhanzaga. Pe bhakhaswawa akhantu akhamwamu akha kwimilishizya imeeli,* bhakhasogola paala, bhakhabhala bhakhashila kumbali ku Kileete.

¹⁴ Akhabhalilo khashe we twasogola paala, kukhafumila impepu inyinji nhaani kufuma ku Kileete, ye bhakhatinji iLakilo.

¹⁵ Impepu yiniyo impiti yikhakhoma mu lubhazu mu meeli. She poope tukhayimbaga nayo, yikhatutola, tukhayilekha yitutwale pakaasi pa sumbi.

¹⁶ Tukhashila kumbalintende ku nsi inyinsi ye yaamile pakaasi pa sumbi ye bhakhatinji iKauda, yikhatudinda khashe ni mpepu inyinji yiila ye yikuvugula. Tukhashizwawa na kushipinyiila ku mayimba nhaani ishituuli isha kubhatuula abhantu she shaamile mu minzi.

¹⁷ We twashikwesela mu meeli, abhabhomba mbombo bhakhapinyiila imeeli nu lukusa, kuti yitakhapwoteshe. Kunongwa ye bhogopile kuti kuli akhabhalilo khe bhangaafwama mu muselesenga uwa mwa sumbi uwa ku nsi iya mu Libiya. Pe bhakhiisya akhantu akhamwamu akha kwawwa kuti imeeli yolobhele, bhakhayilekha yijendaje ni mpepu.

¹⁸ Amabhilingwa gakhayibunshilanyaaga imeeli yiitu. We kwasha, bhakhanda kasumba amazigo mwa sumbi.

¹⁹ Isiku iya watatu we kwasha, bhakheefwa ivibhombelo ivwamwabho iwa kujenzeya imeeli, bhakhavisumba mwa sumbi ni nyoobhe zyabho bhiihho.

²⁰ Zikhashila insiku inyinji, izubha ni nzota zitakulekha, ni mpepu yikhajendelelaga kuvugula nhaani, pe tukhakhatampa nhaani tutakhabha nu lusubhilo ulwa kaponi.

²¹ Abhasakhaala bhaala, we bhaamala insiku inyinji bhatakulya naakhamu, UPaulo akhimiilila pakaasi yaabho, akhabhabhuuzya akhati, "Mubhasakhaala imwe, akhabhalilo khaala khe naabhasoshile ku Kileete kuula kuti tutakhasogole paala, mwaakhondeeye kuntejeelezya. Inga muntejeelezaye, ivintu vwinyu vitaamile vnanjishie anza shiniishi.

²² Poope shiniho, ishi inkubhalamba kuti muyigomwe umwoyo. Kunongwa ye ataliipo weeka wiinyu we atifwe, lyoli imeeli yiniini nyeene ye yitisiwibe.

²³ Ine ne muntu wa Mulungu, khabhili ne mubhombi waakwe. Umwanyu shawusiku ukhabhizya waakwe weeka andolesheeye,

* 27:13 27:13 Akhantu akhamwamu akha kwimilishizya imeeli Ku Shiswahili kwe kuti inanga.

²⁴ ambuziizye atili, 'Paulo, utogopaje! Yikuti utiyimilile pilongolela pa Kaisaali. Khabhili umanye akhinza kuti bhonti ibha bhe mukushuula peeka, uMwungu atibhatuule ku wiila waakwe na kunongwa yaakho.'

²⁵ Ishi, mubhasakhaala imwe mayigomwe umwoyo, kunongwa ye uMwungu ambuziizye ziniizyo, inkwitikha kuti zitibhombeshe anza she ambuziizye.

²⁶ Tatisumbwe ma khakhaaya khamu khe khali pakaasi pa sumbi."

UPaulo na bhamwabho bhakutuwelwa mwa sumbi

²⁷ Tukhamala insiku ishumi na zini she tukubunshilwa ni mpepu inyinji yiniyo ye yikhavugulaga uku nukwo mwa sumbi uwa Adiliya. We kwabha shawusiku pakaasi, isiku linilyo ilyi shumi na zini, abhabhomba mbombo abha mu meeli bhakhayimvwa kuti pamu bhapalamila mambali mu nsi yimo.

²⁸ Pe bhakhiisya ishipimilo mu minzi, bhakhaaga kufikha paasi kuli imete amashumi gatatu ni zyamwabho saba. We bhasejela pilongolela khashe, bhakhiisya winza ishipimilo shiila mu minzi, bhakhaaga kufikha paasi kuli imete amashumi gabhili ni zyamwabho saba.

²⁹ Bhakhoogopa kuti imeeli itikundile mu miwe imipiti, bhakhasumba iwva kwimilishizya vini mu minzi vwe wamile kulusalu ku meeli. Bhakhapuutaga kuti kushe nalubhilo.

³⁰ Abhabhomba mbombo abhi meeli bhakhanzaga kubhelengukha mu meeli. Pe bhakhiisya ishituuli isha kubhatuula abhantu mu minzi, bhakhayibhikha ngati bhakwanza kusumba iwva kwimilishizya imeeli kumbali iya kwilongolela iyi meeli.

³¹ Heelo uPaulo akhamubhuzya umupiti wa bhasikaali peeka na bhasikaali bhaakwe, akhati, "Abhabhomba mbombo ibha, inga bhatakusyala peeka nitwe mu meeli ini, imwe te mupone."

³² Pe abhasikaali bhaala bhakhadumula inkusa zye zyashipinyiliye ishituuli shiila, bhakhalekha usumbi ashijenzaye.

³³ We kwapalamila kusha, uPaulo akhabhasundiilila abhamwabho bhonti kuti bhalye ishaakulya, akhati, "Umusanuyunnu mwamala insiku ishumi na zini muli ma lyoga, khabhili mutaliye naakhamu.

³⁴ Ishi inkubhalamba kuti mulye, inga mujendeelele kubha mwe bhuumi. Ataliipo ngaweeka we atifwe, awe kawwalala."

³⁵ We uPaulo aamala kulonga shiniiso, akheega ikaati, akhasalifwa kwa Mwungu pilongolela pa bhantu bhonti bhaala, akhamensula, akhanda kulya.

³⁶ Pe bhonti bhakhaayipa umwoyo, bhoope bhakhalya.

³⁷ Twenti twe twamile mu meeli yiila, twamile abhantu imia zibhili na mashumi saba na mutanda (276).

³⁸ Bhanaabho bhonti, we bhaalya na kwikuta, bhakhasumba iviyabho mwa sumbi, kuti bhayibhishhe imeeli yibhe mpupuusu.

³⁹ We kwasha, abhabhomba mbombo abhi meeli bhakhayilola insi, ileelo bhatamanyile kuti nsi bhuli. Khabhili bhakhalola pe aminzi aga sumbi ginjiye mu nsi ye yamile nu muselesenga. Bhakhasiibha kuti inga yikwitinhana, bhayileshe imeeli yinjile mamwo.

⁴⁰ Pe bhakhadumula inkusa zye zyapinyile iwva kwimilishizya imeeli, pe vikhaswibha mu minzi. Bhakhasatula ni nkusa zye zyapinyile ishiniongo isha kayilongozoya, bhakhazvwa isha kujenzezya† ishinsi isha kwilongolela, kuti impepu yiyibunshilile imeeli pa nsi inyuumu.

⁴¹ Heelo imeeli yiila we yasejela pilongolela khashe, ishipulo shaakwe isha kwilongolela shikhinjila ku makha mu muselesenga we wamile mu minzi, shikhali-imbila mamwo. Ishipulo shaakwe isha kulusalu shikhakhomwaga na mabhilingwa, pe shikhanda kapwotekha.

⁴² Pe abhasikaali bhakhasibhiliila kuti bhabhagoje abhakungwa bhonti, inga patakabhe ngaweeka waabho we angabelengukha kwi dala ilya kusabha.

⁴³ Heelo umupiti waabho atakhanzaga kuti bhamugoje uPaulo, akhabhakhaana. Pe akhalajizya kuti bhonti bhe bhamanyile kusabha bhe bhalongolele kuyisamba mu minzi, inga bhafumille ku nsi inyuumu.

⁴⁴ Bhe bhatamanyile kusabha bheegaje imbaabho, awe ivibeeza ivwi meeli, vwe bhasabhilaje. Shiniiso she twenti tukhafumiila twe bhuumi.

† 27:40 27:40 Isha kujenzezya Ku Shiswahili kwe kuti itanga. Mwenda we wakwawwa kujenzya imeeli.

28

Injokha yikamūsyemba uPaulo mu Meelita

¹ We twatwulwa mwa sūmbi, tukhamanya kuti tuli mu khakhaaya khe bhakuti Meelita, khe khaāmile pakaasi pa sūmbi.

² Abhakhaaya abha papaala bhakhatuposheela akhinza nhaani, she poope bhatatumanyile. Bhakhatupembela umwoto, bhakhati twotaje, kunongwa ye kwamile ni mpepu, kabhili invula yikhatoonaya.

³ UPaulo akhateenya inkwi nyishe. We akuzibhiikha mu mwoto, injokha yikhafuma mu nkwi ziniizyo kunongwa ya mafuku aga mwoto, yikamūsyemba uPaulo mu nyoobhe.

⁴ Abhakhaaya abha papaala, we bhaalola kuti injokha yiila yikulembeela mu nyoobhe ya Paulo, bhakhahūuzanya bhakhati, “Yikulolekha nalyoli kuti umuntu wanūnu mugoji. She poope aponile mwa sūmbi, umulungu wiitu ‘uWa Nalyoli’* atamwitishile kuti abhe mwumi.”

⁵ Pe uPaulo akhayikunyuntula injokha yiila mu mwoto, atāvwalaaye naapamu.

⁶ Abhantu bhaala bhakhamwenyaga uPaulo, bhasubhiye kuti atiizule, awe atigalagaate paasi, afwe. Bhakhamala akhabhalilo akhatali bhakwenya she atibhe. We bhaalola kuti khatabhombekha naakhamu, bhakhagalulanya insibho zyahho, bhakhanda kuti wope abha weeka mu bhamulungu bhaabho.

UPaulo akumuponia uyise wa mupiti uwa Shiluumi

⁷ Pe twafumiliye pāmile papiipi ni shibhanje isha mupiti uwi nsi yiniyo ye yāmile pakaasi pa sūmbi, itaawa lyakwe bhakhatinji uPubuliyo. Akhatuposheela akhinza kukwakwe, tukhadiila insiku zitatu mumwakwe.

⁸ Mu khabhalilo khanaakho, uyise wa Pubuliyo agonile pa shitala, kunongwa ye abhinile inzegema, akhapeelaga amabhandanda. UPaulo akhinjila mukaasi mwe umubhinu āamile. Akhamupuutila kwa Mulungu, akhamubhiikha inyoobhe akhamuponia.

⁹ We amuponia umuntu ula, pe abhabhinu abhanji bhonti mu khakhaaya khanaakho, bhakhinzaga kwa Paulo, wope akhabhaponiaga.

¹⁰ Abhantu abha paala bhakhatupanga ulushindikho kwi dala lyolyonti. We tukuyilingaanya kushuula ni meeli, bhakhatwawwa kwi dala ilya kubhiikha mu meeli ivintu vwe twābhulililwe.

UPaulo akufikha mu nhaaya iya mu Luumi

¹¹ We twamala ameezi gatatu mu nsi yiniyo, tukhasogola ni meeli yiniyo ye yikhagulilaga kuti akhabhalilo akhi mpepu khashile. Imeeli yāmile ya mu nhaaya iya mu Alekizandeeliya, yāmile ni shifwani isha bhamulungu amapasa.

¹² Pilongolela, tukhafikha mu nhaaya iya mu Silakusi. We twamala insiku zitatu munūmwō, tukhasogola,

¹³ tukhafumiila mu nhaaya iya mu Legiyo. We kwasha, impepu yikhafumilaga kambalintende. Pe tukhasogola, tukhajendelela kushuula, impepu yikhatwawwa. Indaabhi yaakwe tukhafikha mu nhaaya iya mu Puteoli.

¹⁴ Panaapo tukhakhomaana na bhamwitu bhamu mu lwitikho, bhakhatulamba kuti twikhale nabho insiku saba. Pilongolela, tukhalongola idala ilya kubhala ku nhaaya iya ku Luumi.

¹⁵ Abhamwitu mu lwitikho abha ku Luumi, we bhimvwa kuti tuli mwi dala kubhala kukwabho, bhakhinza. Bhamu bhakhatugulila pa Munaalo wa Apiyo, abhamwabho bhakhatugulila pe bhakuti iNyumba Zitatu izya Bhajeni, inga bhataposheele. We uPaulo abhalola, akhasalifwa kwa Mulungu, akhagoma mu mwoyo.

¹⁶ We twafikha mu nhaaya iya mu Luumi, uPaulo akhitishilwa kuti ayikalaje mu nyumba yaakwe wūyo, bhakhahhiikha nu musikaali uwa kamulindiila.

UPaulo akubhalambiihila abhantu abha mu Luumi

¹⁷ We aamala insiku zitatu paala, akhabhabhilishila abhapiti bha Bhayahuudi abha paala. We bhahungaana, akhabhabhūuzya akhati, “Imwe bhanholo bhaani, ataliipo umuntu uwa shikholo shiitu we namutuliye zimo. Poope aminho ge abhamaama bhitu bhátulesheeye, wataliipo we nāwushilanyiinye. Poope shiniho, abhalongozi bhitu bhakhandema mu Yelusaleemu, bhakhambiiikha mu nyoobhe zya Bhaluumi.

¹⁸ ABhaluumi bhaala we bhambuzilizya akhinza, bhakhanzaga kunsatulila, kunongwa ye bhatakhalola uwubhiibhi naawumo we nabhombile, uwa kuti bhangoje.

* 28:4 28:4 UWa Nalyoli lyāmile litaawa iya mulungu waabho.

¹⁹ Heelo aBhayahuudi bhamu we bhasiita kuti insatulwe, inhapootwa ilya kubhomba, inhalaabha kuti inongwa yaani yimelwe kwa Kaisaali kunuuku. Shiniisho te ku kuti bhaati inhanzaga kubhasitaaka aBhayahuudi abhamwitu.

²⁰ Kufumilana na ziniizyo, imbabilishiiye, inga indonje niimwe. Inkungilwe na manyoloo iga, kunongwa ya Muposhi we abhamwitu aBhaisilaeli bhonti bhakumusubhila na kumugulila.”

²¹ Pe abhapiti bha Bhayahuudi bhakhamwamula uPaulo bhakhati, “Itwe tutali ni kalaata lye twaposheleeye kufuma ku Yudeeya lye likukutekha iwe, khabhili ataliipo numo kukwitu we afumile kunukwo, na kukulonga imbiibhi zimo.

²² Tukugulila bhulo kwimvwa zye iwe ukukwina, kunongwa ye lunuulu ulupuuto lwe ukulandata, tumanyile kuti kukulongwa akhabhiibhi poponti paala.”

²³ Pe bhakhimvwana nu Paulo isiku lye bhakhayibhangaana mu nyumba ye akhikhalaga. Isiku liila we lyafikha, aBhayahuudi bhaala bhakhabhangaana ku winji kushila palusalu. UPaulo akhabhamanyizya na kubhalumbiilila kwanda shilaabhila paka shalyabheela izya wumwene wa Mulungu. Akhabhakubhizyaga kuti bhoope bhamwitishe uYeesu, akhabhalanga amazwi ge gakulonga izya Yeesu mu ndajizyo zya Moose, na mu vitaabu vwa bhakuwi.

²⁴ Ganaago amazwi ge uPaulo akhalonga, bhamu aBhayahuudi bhakhagitiikha, ileelo bhamu bhakhagakhaana.

²⁵ We aBhayahuudi bhaaga bhatakvimvwana bhiihho na bhiihho ku mazwi ge uPaulo akhalonga, bhakhasataana kumo bhakudalinhana. We bhashiili kusogola, uPaulo akhabhabhuuzya akhati, “UMupepu uMufnjile alonjile ge ga nalyoli, kubhabhuuzya abhamaama bhiiinyu kushilila kwa mukuwi uYeesaya kuti,

²⁶ ‘Bhalaga ku bhantu bhanaabha, ubhabhuuzye uti, “Mukhayimvwaga, ileelo te mukhazyaganyaaje.

Mukhayilolaga, ileelo te mukhamanyaje.

²⁷ Kunongwa ye abhantu bhanaabha
amooyo gaabho magomu,
amakutwe gaabho gatakvimvwa,
amiiso gaabho gali ngati gatakulola.
Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,
goope amakutwe gaabho nhani gawkvimvwa,
goope amooyo gaabho nhani gakuziyaganya,
bhaamile bhagangalushila, inga imbatuule.” ††

²⁸ UPaulo akhajendelela kulonga akhati, “Ishi! Mumanye kuti intumi izya wuposhi wunuuwu we wufumile kwa Mulungu zibhalile ku bhantu bhe te Bhayahuudi, abheene bhe bhatiziposheele.”

[

²⁹ We uPaulo aamala kulonga ganaago amazwi, aBhayahuudi bhaala bhakhasogola kumo bhakudalinhana nhaani.]‡

³⁰ UPaulo akhamala amanha gabhili, akhikhalaga mu nyumba ye apanjile. Bhonti bhe bhakhamwinzilaga, akhabhaposheelaga mumwo.

³¹ Ku manha ganaago, akhamanyizya abhantu ku wudandamazu izya wumwene wa Mulungu, ni zya Mwene uYeesu Kilisiti, sita kudindanjilwa.

Ikalaata iya Paulo ku Bhaluumi Uwandilo

Umusundikwa uPaulo ásimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti abhi nhaaya iya mu Luumi umwanha uwa 56 we uKilisiti apapiilwe, kunongwa ye akhanzaga kubhapanjila intumi zye álambiliye mu nsi izinji. Akubhapanjila kuti iNtumi iNyinza iya Yeesu yikolesya she uMulungu akubhabhaazizya uwugoloso abhantu abhi nsi zyonti ku lwitikho. Ku Bhayahuudi aBhakilisiti, akubhapanjila kuti intumi ini yili na mu Lufingo ulwa Khali. Ku bhe te Bhayahuudi akubhalanga kuti intumi yiniyo yikubhimvwanya na Mulungu na kubha bhantu bhaakwe. Akupanga kuti ku lwitikho uMulungu atubhazizizye uwugoloso pamiiso gaakwe. Pe shiniisho, uMulungu atakubhaazizya uwugoloso kwi dala iya kuzilandata indajizyo zyakwe. Lyoli inga tukumuleshela uMupepu uMufinjile kutulongola mu wiikhalo wiitu, pe tukwikhala anza she uMulungu akwanza.

Kuwumalilishilo mu shitaabu ishi (mu malyango aga 12-15), uPaulo akupanga injendo iya Bhakilisiti ye bhakwanziwa kubha nayo mu wiikhalo waabho. Akumanyizya izya kubhagana abhantu abhanji. Akumalilizya (mu malyango uwa 16) kubhalamakha abhamanyani bhaakwe abha ku Luumi, akumalamakha weeka weeka kwi taawa lyakwe.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
Intumi iya musimbi na bhe akubhasimbila ikalaata ili	1:1-15
UMulungu akubhabhaazizya uwugoloso abhantu kwi dala lyeka lyene iya lwitikho	1:16-4:25
Imanyizyo izya wuumi uwupwa uwa Bhakilisiti	5:1-8:39
UMulungu abhasabhaye abhayahuudi, akhayibhapokha	9:1-11:36
Injendo zya Bhakilisiti, ni mbombo ya Paulo	12:1-15:33
Indamakho ku bhe bhutishile abhamwabho abha shibhanza	16:1-27

Indamakho

¹ Ine ne Paulo, ne ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti. Imbilishiliilwe na kusaabhalwa kubha ne musundikwa, inga indambililaje iNtumi iNyinza izya Mulungu.

² Intumi zinizyo, zye uMulungu alajile kufuma imaandi, kwi dala iya bhakuwi bhaakwe mu Wusimbe uWufinjile.

³ Zinizyo ntumi izya Mwana waakwe we ishimubhili apapiilwe mu shikholo sha mwene uDaudi.*

⁴ Wunayo we uMulungu amuzuyisiizye, ku makha ga Mupepu waakwe uMufinjile. Kwi dala linyo, amusimishizizye kuti Mwana wa Mulungu† uwa makha gonti. Wunayo we wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

⁵ Kushilila kukwakwe, uMulungu andoleeye uwiila, kuti imbe ne musundikwa. Abhombile shiniisho inga imbalambililaje abhantu bhonti bhe te Bhayahuudi, bhamwitishye uMwene uYeesu na kulandata ishigane shaakwe inga itaawa lyakwe lipalwaje.

⁶ Niimwe bhulo muli mu mpaga yiniyo iya bhantu bhe bhabhilishiliilwe kubha bhantu bha Yeesu Kilisiti.

⁷ Pe shiniisho, inkubhasimbila imwe mwe mwitishile mwenti mwe muli mu nhaaya iya mu Luumi, mwe uMulungu abhaganile nhaani, abhabhilishiyeye inga mubhe mwe bhafinjile.‡ Utaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

UPaulo akusiibha kuyaatila inhaaya iya mu Luumi

⁸ Kuwandilo, inkumusalifwa uMulungu kwi dala iya Yeesu Kilisiti kunongwa yiinyu imwe mwenti, kunongwa ye intumi izya lwitikho lwinyu zivwinshile mu nsi zyonti.

⁹ UMulungu we inkumubhombela ku mwoyo waani wonti, kwi dala iya kubhalambililala abhantu iNtumi iNyinza izya Mwana waakwe, amanyile she inkubhapuutula imwe akhabhalilo khonti.

* 1:3 1:3 UDaudi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 1:4 1:4 UMwana wa Mulungu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 1:7 1:7 Abhafinjile Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

¹⁰ Akhabhalilo khonti inkumulaabha uMlungu kuti, inga ayigana, anigulile idala ilya kwinza kubhayaatila imwe.

¹¹ Kunongwa ye insambile nhaani kubhalola, inga imbape ishikunjilwa isha shifinjile inga mngome amooyo.

¹² Kwe kuti, ulwitikho lwinyu lungomwe ine, na lwitikho lwani lubhagomwe imwe.

¹³ Imwe bhanholo bhiti mu lwitikho, inkwanza mumanye kuti, akhinji bhulo nasibhililaga nhaani kwinza kubhalola imwe. Heelo, inkudindanjilwa kufishila akhabhalilo ikha. Inkwanza ininze indumbilile iNtumi iNyinza zinziyo kukwinyu, inga imbakwese abhantu bhamwitishe uMwene uYeesu, anza she nabhombile ka bhantu abhanji bhe te Bhayahuudi.

¹⁴ Yeenya, uMlungu andajiziize indumbililaje iNtumi iNyinza ka bhantu bhonti, ku Bhayunaani na ka bhe te Bhayunaani, ka bhabhaaze na ka bhe te bhabhaaze.

¹⁵ Ye nongwa insambile nhaani kwinza kulumbilile iNtumi iNyinza kukwinyu imwe mubhantu abha ku Luumi.

Amakha gi Ntumi iNyinza

¹⁶ Ine intakulola insoni poope nakhati kuzivwinyu iNtumi iNyinza zinziyo zye makha ga Mlungu aga kubhapokha abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uYeesu, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ka bhe te Bhayahuudi.

¹⁷ INtumi iNyinza zinziyo zikulolesya apazelu she uMlungu akubhabhaaziza abhantu uwugoloso. Abhantu bhakubhaaziwa uwugoloso kwi dala ilya lwitikho lwene, anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Umuntu umugoloso atiposheele uuuumi ka lwitikho."§

Umulakha wa Mlungu ka bhantu abhi mbiibhi

¹⁸ UMlungu akulolesya apazelu umulakha waakwe kufuma kumwanya ka bhantu bhe bhakakhaana, khabhili bhe kwi dala ilyi mbiibhi zyahho, bhakuwudindanjila uwanalyoli waakwe wutamanyikhaje.

¹⁹ Te kuti bhatamanyile khokhonti ka zya Mlungu, ndaali. Yeenya, gaala ge nhani gakumanyikha gali apazelu, kunongwa ye uMlungu wuayo agagubuuye ka bhantu.

²⁰ Kuwandilo uwi nsi zyonti, uMlungu apelile ivintu vwonti. Pe kufuma akhabhalilo khanaakho na kwi dala ilya vintu viniwvo, abhantu bhangakhola kumanya she uMlungu ali, poope she bhatakumulola. Ivintu vwe apelile vikulolesya kuti uMlungu ali na makha aga wiila na wiila, khabhili uweene wa Mlungu wuayo mwene, ataliipo uwamwabho. Ye nongwa abhantu bhatangakhola kulonga kuti bhatamumanyile uMlungu.

²¹ Poope she bhamumanyile uMlungu she ali, bhatakumapaala awe kumusalifwa anza she akhondeeye. Lyoli abheene bhakubha ni nsibho imbiibhi, na mooyo gaabho gakubha wulema weene.

²² Abheene bhakuyibaada kuti bhali ni njeele, fwani bhalema.

²³ Bhaleshile kumupuuta uMlungu we aliipo wiila, bhakupuuta ivifwani ivwa bhamlungu vwe vikholiine na bhantu, vimo vikholiine ni vikhanu, ni nyonyi, ni vipelwa vwe vikudendelukha, poope she ivipelwa viniwvo vwonti vikufwa.

²⁴ Kunongwa yiniyo, uMlungu abhaleshile bhalandataje insungakho zyahho imbiibhi, bhabhombelaje inongwa izyi nsoni ma mabhili gaabho.

²⁵ Bhaleshile kwitikha uwanalyoli uwa Mlungu, bhakulandata ilenga. Bhakubhombela ivipelwa na kuvipuuta sita kumupuuta uMlungu, uMupeli we akhondeeye kupaalwa wiila! Zibhe shiniisho.

²⁶ Kunongwa yiniyo, uMlungu abhaleshile bhalandataje insungakho zyahho izyi nsoni, she bhakwanza. Kwe kuti, abhantanda bhaleshile kubhombela amabhili gaabho ka bhasakhaala bhaabho she yikwanziwa. Lyoli bhandile kubhembukha bhiiho na bhiiho.

²⁷ Shiniisho na bhasakhaala bhoope, bhaleshile kubhombela amabhili gaabho ka bhantanda bhaabho she yikwanziwa. Lyoli bhandile kusungunhana bhiiho na bhiiho. Bhakubhomba inongwa izyi nsoni. Kufumilana na liniilyo, bhayisebheeye bhiiho ulufundo lwe lukwiliine ni mbombo zyahho imbiibhi zinziyo.

²⁸ Pe anza she abhantu bhanaabho bhakhaanile uwumanyi uwa nalyoli uwi nongwa zya Mlungu, uMlungu woope abhaleshile bhalandataje insibho zyahho imbiibhi. Bhakubhomba inongwa zye zitakhondeeye kubhombwa.

²⁹ Bhizuuwe uwubhiibhi nuwo nuwo, insungakho iya vintu vwonti ivibiibhi, na mwone. Bhali ni bho, uwugoji, uwulumanyi, ilenga, insibho imbiibhi, na masenha.

³⁰ Khabhili bhakwandilana amalenga, bhakumuviisa uMlungu, bhatakusaajila inongwa izya bhamwabho, bhantu bha mabaado na kuyipaala, bhakwanza amadala amapwa aga kubhomba imbiibhi. Bhatakubhatinikha abhapaafi bhaabho,

³¹ bhantu bhe bhalema, bhatakubhomba kulandatana ni mfingo zyahho, bhatali nu lugano ni shisa.

³² Abhantu bhanaabho bhamanyile akhinza indajizyo iya wugoloso wa Mlungu kuti, umuntu inga abhomba imbombo imbiibhi anza ziniizi, akhondeeye kufwa. Poope shiniisho, bhatakusaajila ziniizyo! Bhakujendelela kubhomba imbiibhi sita kwogopa khokhonti, khabhili bhakwitinhana na bhantu bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi anza ziniizyo.

2

uMlungu akhayibhalonga abhantu sita kwimila

¹ Pe iwe wamwitu, we ukubhalonga abhanji, utangakhola kulamba pilongolela pa Mlungu, poope abhe we naanu. Kunongwa ye ziila zye ukubhalonga abhanji, ukuyilonga wuneewe, kunongwa ye imbiibhi zye uweene akubhomba zye niwe ukazibhomba.

² Tumanyile kuti uwulonji wa Mlungu wa nalyoli ka bhantu bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi anza ziniizyo.

³ Heelo, iwe wamwitu, we ukumalunga uwamwinyu kumo niwe ukubhomba imbiibhi ziniizyo, bhuli ukuti ukhayiselenga uwulonji wa Mlungu?

⁴ uMlungu mwinza, khabhili akukololela ishisa ishipiti, akukujimbiilila nhaani. Lyoli iwe ukulesya kuti ukushoolanya ziniizyo. Bhuli, utamanyile kuti uwinza we akubhomba kukwakho akukubhombela inga ulaate imbiibhi zyakho?

⁵ Heelo kunongwa ye uli na maluli, khabhili ukukhaana kulaata imbiibhi zyakho, ukuyenjelesheza ulufundo pi siku lye uMlungu akhayiwolesya umlakha nu wulonji waakwe uwa wugoloso.

⁶ Isiku liniilyo “uMlungu akhayimuposheelezwa weeka weeka kulandatana ni mbombo zyakwe.”*

⁷ Bhaala bhe kwi dala ilya kuyikungula kubhomba inyinza, bhakwanza uwumwamu, ulushindikho, nu wiikhalo we watali nu wamalilishilo, uMlungu akhayibhapa uwuume uwa wiila.

⁸ Heelo, abhalyovi na bhe bhatakwitikha uwanalyoli, khabhili bhakubhomba imbiibhi, uMlungu akhayibhaviitilwa na kubhapa ulufundo.

⁹ Abhantu bhonti bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi, bhakhayeela na kuyimba, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ku bhe te Bhayahuudi.

¹⁰ Heelo bhonti bhe bhakubhomba inyinza, uMlungu akhayibhapa uwumwamu, ulushindikho, nu wutegaanu, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ku bhe te Bhayahuudi.

¹¹ uMlungu atakumwimila umuntu wowonti.

¹² Abhantu bhe te Bhayahuudi bhe bhakubhomba imbiibhi bhakhayiyazwa, poope she bhatazimanyile indajizyo zya Moose.† Heelo aBhayahuudi bhe bhazimanyile indajizyo ziniizyo, inga bhakubhomba imbiibhi, bhakhayilongwa kulandatana ni ndajizyo ziniizyo.

¹³ Bhakhayilongwa kunongwa ye uMlungu atakumubhaazya uwugoloso umuntu kufumilana na kwimvwa indajizyo zya Moose, lyoli akumubhaazya uwugoloso umuntu kunongwa ye akubhomba gaala ge indajizyo zikulonga.

¹⁴ Abhantu bhe te Bhayahuudi, bhatazimanyile indajizyo ziniizyo. Heelo ku njendo zyahho inga bhakubhomba zye zikwanziwa mu ndajizyo zya Moose, ipo yikulolesya kuti mu mooyo gaabho bhamanyile kubhomba zye zikhondeeye.

¹⁵ Injendo zyahho zikulolesya kuti zye zikwanziwa mu ndajizyo zisimbiilwe mu mooyo gaabho. Amoyo gaabho makeeti, insibho zyahho zyoze zikubhalonga, khabhili pamu zikubhalanga kuti bhakubhomba zye zikhondeeye.

¹⁶ She yikhayibha akhabhalilo khe uMlungu akhayibhalonga abhantu ku nsibho zyahho izya kukwilu, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. INTumi iNyinza zye inkuzilumbiilila she zikulonga.

ABhayahuudi ni ndajizyo zya Moose

* 2:6 2:6 Bhaazya Zabuuli 62:12. † 2:12 2:12 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMlungu abhapiye abhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹⁷ Ishi, iwe we ukuyitekha kuti we Muyahuudi uwa nalyoli, ukusubhila kuti we mugolosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulandata indajizyo zya Moose. Khabhili ukuyipaala kuti iwe we muntu wa Mulungu.

¹⁸ Ukuyibaada kuti uzimanyile ziila zye uMulungu aziganile na kusaabhula ziila zye zikwanziwa, kunongwa ye umanyiiye indajizyo.

¹⁹ Ukuyilola kuti akhondeezye kubha we mulungozi wa bhafwe amiiso, awe we lukhozyo lwe lukubhakhoozezya abhantu mu khiisi.

²⁰ Khabhili ukuyilola we mumanyizyi wa bhe bhatakuziyaganya, iwinza we mumanyizyi uwa bhaana abheela, kunongwa ye ukuyilola kuti indajizyo zikuukupa uwumanyi nu wanalyoli.

²¹ Iwe ukubhamanyizya abhanji, ileelo utakuzibhomba ziila zye ukulonga! Iwe ukulumbiilila abhanji kuti, "Utiibhaje," ileelo khooni khe iwe waneewe ukwibha?

²² Iwe ukubhabhuuzya abhantu kuti, "Utabhombaje uwubhembu," ileelo khooni khe iwe waneewe ukubhembukha? Iwe we ukuviitilwa ivifwani ivwa bhamulungu, khooni khe ukwibha ivintu kufuma mu nyumba izya kupuutila ivifwani ivwa bhamulungu?

²³ Iwe we ukuyipaala kuti uzimanyile indajizyo zya Mulungu, khooni khe ukamusupizya uMulungu kwi dala ilya kuzishoolanya indajizyo zyakwe?

²⁴ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Itaawa Iya Mulungu likushoolanywa na bhantu bhe te Bhayahuudi kunongwa iyi mbombo imbiibhi zye imwe mukubhomba."‡

²⁵ Kutahiiliwa§ kuli nu wukabhi inga ukulandata she indajizyo zikulonga. Heelo inga ukushilanya indajizyo, kutahiiliwa kwakho kukubha kutali nu wukabhi wowonti, khabhili iwe utibhe ngati muntu we atahiliwe.

²⁶ Pe shiniisho, we atahiliwe inga alandata she indajizyo zikulonga, uMulungu akhayimwitikha ngati atahiliwe.

²⁷ Khabhili umuntu we atahiliwe, ileelo akulandata indajizyo, injendo zyakwe inyinza zitilolesye kuti iwe Muyahuudi we mutala nongwa. Kunongwa ye utahiliwe, ni ndajizyo ali nazyo, ileelo utakuzilandata.

²⁸ Yeenya, te kuti umuntu wowonti we apapiilwe Muyahuudi atibhe muntu wa Mulungu, khabhili umuntu atakubha muntu wa Mulungu kufumilana na kutahiiliwa.

²⁹ Umuntu wa Mulungu wu wuula we mu mwoyo waakwe, ali nu lutinikho kwa Mulungu. Kwope kutahiiliwa ukwa nalyoli ku kuula kugombwa umwoyo kwe kukubhombekha nu Mupepu uMufinjile, te kwi dala ilya kulandata indajizyo. Umuntu anza wanuuyo, atakupaalwa na bhantu, lyoli atipaalwe nu Mulungu wuuyo.*

3

Uwusunde wa Mulungu

¹ Ishi kufumilana na ziniizyo, kuli nu wukabhi wooni kubha Muyahuudi? Bhuli, kutahiiliwa kuli na wukabhi wooni?

² Nalyoli kubha Muyahuudi kuli nu wukabhi ku madala aminji. Kawandilo, uMulungu abhapiye abhayahuudi izwi lyakwe inga bhalileme.

³ Heelo, zingabha bhuliibhuli inga bhamu mu bhanaabho bhataamile bhasunde kulilema izwi liniilyo? Bhuli, liniilyo lingeeftwa uwusunde wa Mulungu?

⁴ Ndaali! UMulungu akubha she musunde wiila, she poope abhantu bhonti bhi lenga. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "We ukulonga amazwi gaakho ga wugolosu, khabhili pa wulonji,

iwe ukutola."*

⁵ Heelo, inga uwubhiibhi wiitu wukusimishizya kuti, uMulungu akubhomba ku wugolosu we akutalanga, tulonge tati bhuli? Bhuli, tungalonga kuti akubha sita wugolosu we akutufunda? Inkulonga ishimubhili.

⁶ Ndaali! Inga zibhanje shiniisho, uMulungu angakhola bhuliibhuli kubhalonga abhantu abha mu nsi?

⁷ Umuntu angabhuziilizya kuti, "Inga ilenga lyani likwavwa kulolesya uwanalyoli wa Mulungu na kwonjezya uwumwamu waakwe, khooni khe ine inkulongwa kuti ne mubhomba mbiibhi?"

‡ 2:24 2:24 Bhaazya Yeesaya 52:5; Ezekieli 36:20, 22. § 2:25 2:25 Kutahiiliwa Yeamile shilolesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya kutahiili mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

* 2:29 2:29 Bhaazya Nkumbushizyo 30:6. * 3:4 3:4 Bhaazya Zabuuili 51:4.

⁸ Shiniisho yikholiine na kuti, “Tubhombaje imbiibhi inga inyinza zyinze?” Abhantu abhanji bhakutwandila amalenga kuti nitwe tukumanyizya shiniisho. Abhantu bhanaabho bhakhayifundwa kulandatana ni mbiibhi zyahho.

Ataliipo umuntu umugolosu

⁹ Ishi talonje lyoni? Bhuli, itwe tuBhayahuudi tukhondeeye nhaani kushila abhanji? Ndaali! Yeenya, anza she imbalanjile imwe, aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi, bhonti imbiibhi zikubhatabhaala.

¹⁰ Ziniizyo zili anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Ataliipo umuntu we mugolosu, ataliipo ngaweeka.

¹¹ Ataliipo umuntu we azimanyile izya Mulungu, khabhili ataliipo ngaweeka we akumwanza uMulungu.

¹² Abhantu bhonti bhaleshile kumutunikha uMulungu, bhonti bhatakondeeye winza pamiiso gaakwe.

Ataliipo umuntu we akubhomba inyinza, ataliipo ngaweeka.”†

¹³ “Amalomu gaabho gali ngati mbiipa inyaazi, imili zyahho zikukhopela.”‡

“Mu malomu gaabho, mukufuma amazwi agi nsalile anzi yi njokha.”§

¹⁴ “Amalomu gaabho, gizuuye amazwi aga shigune na kuvwalazya.”*

¹⁵ “Ivinama vwabho vikhhalaganu kushimbiilila kugoga.

¹⁶ Poponti pe bhakubhala, bhakananganya na kuyimvwa abhanji.

¹⁷ Bhatalimanyile idala ilya kwikhala mu wutengaanu.”†

¹⁸ “Bhatakumutunikha uMulungu naalumo.”‡

¹⁹ Ishi tumanyile kuti zyonti zye indajizyo zikulonga, zikubhabhuuzya bhaala bhe bhakutabhaalwa ni ndajizyo ziniizyo. Zili shiniisho inga umuntu wowonti atakhabhe ni lya kulamba, na bhantu bhonti bhali ni nongwa pamiiso ga Mulungu.

²⁰ Kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti we akubhaaziwa kubha mugolosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulandata indajizyo. Imbombo yi ndajizyo zikulolesya kuti bhonti bhahhombile imbiibhi.

Umuntu akubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho

²¹ Heelo ishi, uMulungu alolesiizye idala lyakwe ilya kubhikitika abhantu kuti bhagolosu, sita kusubhila indajizyo. Zyoze indajizyo zya Moose nu wusimbe uwa bhakuwi vikusimishizya liniilyo.

²² Idala liniilyo kwe kumwitikha uYeesu Kilisiti. UMulungu akubhabhaazya abhantu bhonti kuti bhagolosu we bhamwitikha uYeesu Kilisiti. Atakwimila bha ndwimo,

²³ kunongwa ye abhantu bhonti bhahhombile imbiibhi, na kubhalilwa nu wumwamu wa Mulungu.

²⁴ Heelo, ku wiila wa Mulungu, abhantu bhakubhaaziwa kuti bhagolosu pabhuulo, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti we atutuulile.

²⁵ UMulungu amufumwizye uYeesu abhe mfinjile iya kubhimvwanza abhantu nu Mulungu, kwi dala ilya kwitikha kuti uYeesu afuuye kunongwa yaabho. Abhombile shiniisho inga alolesye uwugolosu waakwe. UMulungu atabhafundile abhantu ku mbiibhi zyahho zye bhahhombile ku khabhalilo akha palusalo.

²⁶ Abhombile shiniisho inga alolesye uwugolosu waakwe akhabhalilo ikha, kunongwa ye uweene mugolosu, khabhili akubhabhaazya abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uYeesu kuti bhagolosu.

²⁷ Bhuli, ishi umuntu angayibaada? Ndaali! Angayibaada ku lyoni? Angayibaada kunongwa ye akuzilandata indajizyo zya Moose? Ndaali. Lyoli angayibaada kunongwa iya lwitikho lwene.

²⁸ Kunongwa ye tumanyile kuti uMulungu akumubhaazya umuntu kuti mugolosu kwi dala ilya lwitikho, te kwi dala ilya kulandata she indajizyo zya Moose zikulajizya.

²⁹ Bhuli, uMulungu wa Bhayahuudi bheene? Bhuli, te wu Mulungu uwa bhe te Bhayahuudi bhoope? Nalyoli uweene wu Mulungu wa bhantu bhe te Bhayahuudi,

† 3:12 3:10-12 Bhaazya Zabuuli 14:1-3; 53:1-3. ‡ 3:13 3:13 Bhaazya Zabuuli 5:9. § 3:13 3:13 Bhaazya Zabuuli 140:3. * 3:14 3:14 Bhaazya Zabuuli 10:7. † 3:17 3:15-17 Bhaazya Yeesaya 59:7-8. ‡ 3:18 3:18 Bhaazya Zabuuli 36:1.

³⁰ kunongwa ye kuli uMulungu weeka mwene. Kwi dala ilya lwitikho, uweene akubhabhaazya abhantu bhonti kuti bhagolosu pamiiso gaakwe, bhabhe Bhayahuudi awe bhe te Bhayahuudi, bhonti bhakwitishilwa pamiiso gaakwe.

³¹ Bhuli, we tukusundiilila ulwitikho, kwe kuti tukuzishoolanya indajizyo? Ndaali! Lyoli inga twabha na lwitikho, pe tutikwilizye zye indajizyo zilajizizye.

4

Kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho

¹ Pe shiniisho, tulongje tuti bhuli ku zya yise wiitu uAbulahaamu? * Uweene azimanyile bhuliibhuli ziniizi izya kwitishilwa uwugolosu?

² Inga uAbulahaamu abhaziwe uwugolosu pamiiso ga Mulungu ku mbombo ziyakwe inyinza, aamile ni lya kayibaadila. Heelo atakhondeeye kayibaada pamiiso ga Mulungu,

³ kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, "UAbulahaamu amwitishile uMulungu, woope uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu."[†]

⁴ Umuntu we akubhomba imbombo, vwe akuposheela te vwa pabhulo, lyoli akuposheela vwe akhondeeye ku mbombo yaakwe.

⁵ Heelo umuntu we atakusubhila imbombo ziyakwe, lyoli akumwitikha uMulungu we akubhabhaazya abhabhomba mbiibhi kuti bhagolosu, kwi dala ilya kwitikha kwabho.

⁶ Umwene uDaudi woope alonjile ku zyi nsayo zya muntu we uMulungu akumubhaazya kuti mugolosu, sita kwenya imbombo ziyakwe, atili,

⁷ "Bhasayilwe bhaala bhe uMulungu abhatuyiye imbiibhi ziyabho, na kaweefwa uwubhiibhi waabho wonti.

⁸ Asayilwe umuntu we uMwene uMulungu atakumubhaazya kuti ali ni mbiibhi."[‡]

⁹ Bhuli, insayo yiniyo ya bhaala bheene bhe Bhayahuudi, awe ya peeka na bhaala bhe te Bhayahuudi? Mukumbushe she uWusimbe uWufinjile wakuti, "UAbulahaamu amwitishile uMulungu, woope uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu."[§]

¹⁰ UAbulahaamu abhaziwe kuti mugolosu khabhalilo khalikwi? Akhabhalilo khe atahiliwe awe we ashili kutahiliwa? Abhaziwe we ashili kutahiliwa.

¹¹ Pilongolela, uAbulahaamu akhatahiliwa. Kutahiliwa kunukwo shikhabha shiholesyo isha kuti uMulungu amubhaziize kuti mugolosu kufumilana na lwitikho lwene lwe aamile nalwo we ashili kutahiliwa. Kwi dala liniyo uAbulahaamu akhabha wu yise wa bhonti bhe bhakwitikha, poope she bhatatahiliwe, inga bhoope bhahaaziwe uwugolosu.

¹² Khabhili uweene wu yise wa bhaala bhe bhatahiliwe, ileelo te kunongwa ye bhatahiliwe, lyoli kunongwa ye bhakulandata idala lilila ilya lwitikho ulwa yise wiitu uAbulahaamu lwe ayitishile we ashili kutahiliwa.

¹³ UMulungu amulajile uAbulahaamu na bhantu abha shipaafi shaakwe kuti, akhayibhapa insi zyonti zibhe wugaali waabho.* UMulungu atabhiishile umulaji wunukwo kwa Abulahaamu kunongwa ye atinishile indajizyo, lyoli kunongwa ye ayitishile. Pe uMulungu akhamubhaazya uAbulahaamu kuti mugolosu.

¹⁴ Pe shiniisho, inga bhe bhakutinikha indajizyo bhe bhagaali, ulwitikho lutali nu wukabhi. Khabhili umulaji wa Mulungu wutakhondeeye ngakheeka,

¹⁵ kunongwa ye umuntu we akushilanya indajizyo akupeelwa ulufundo. Heelo inga yitaliipo indajizyo, pe kutaliipo kushilanya indajizyo.

¹⁶ Pe shiniisho umulaji wakuposheelwa kwi dala ilya lwitikho, inga wabhe ku wiila, khabhili wuposheelwe ku shipaafi sha Abulahaamu, te ku bhaala bhe bhakulandata indajizyo bheene, lyoli na ku bhaala bhe bhakumwitikha uMulungu anzu Abulahaamu. Uweene we wu yise wiitu itwe twenti.

¹⁷ Inongwa ziniizi uMulungu alonjile mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Inkubhiishile ubhe we yise wa bhantu abhi nsi inyinji."[†] Pe we uAbulahaamu ali pamiiso ga Mulungu, akhimvwa inongwa ziniizi zye uMulungu amulajile. Akhamwitikha uMulungu we akubhapa bhe bhafuuye uwuumi uwa wiila na wiila, na we akavitekha ivintu vwe vitaliipo naalumo ngati vilipo.

¹⁸ We uMulungu amubhaazya uAbulahaamu amazwi ganaago, yaamile pagomu kugitikha. Heelo peeka na liniyo, akhajendelela kwitikha na kusubhila kuti

* 4:1 4:1 UAbulahaamu Bhaazya mu *Witulanyo uwa mazwi amajeni*. † 4:3 4:3 Bhaazya Wandilo 15:6. ‡ 4:8

4:7-8 Bhaazya Zabuuli 32:1-2. § 4:9 4:9 Bhaazya Wandilo 15:6. * 4:13 4:13 Bhaazya Wandilo 22:17-18. † 4:17

4:17 Bhaazya Wandilo 17:5.

uMwungu atibhombwe anza she alonjile. Pe akhabha wu yise wa bhantu abhi nsi inyinji, anza she uMwungu amubhuziizye kuti, “Abhantu abha shipaafi shaakho bhakhayibha bhinji anzi nzota.”[‡]

¹⁹ UAbulahaamu we akuposheela intumi zinizyo pamu amile na manha imia yeeka (100). Amanyle kuti umubhili waakwe waamile ngati wufuuye, khabhili woose umushi waakwe uSaala amile muluji. Heelo peeka na liniyolo ulwitikho lwakwe lutamile itende.

²⁰ Khabhili atamile na mwoyo uwa kusingaana ku zya malaji we apewilwe na Mwungu. Lyoli akhajina kamwitikha, akhaamupa uwumwamu,

²¹ Kanongwa ye amanyile kuti nalyoli uMwungu angakhola kubhomba ziila zye alajile.

²² Kanongwa yiniyo, uWusimbe uWufinjile wakuti, uMwungu akhamubhaazya kuti mugoloso.[§]

²³ Heelo amazwi ganaaga ge gakuti, “uMwungu amubhazizye kuti mugoloso,” gatasingbilwe ku zya Abulahaamu wuuyo mwene,

²⁴ Lyoli gasimbilwe kanongwa yiitu nitwe bhulo, twe uMwungu akhayitubhaazya kuti twe bhagoloso, inga twamwitikha uweene we amuzuyiizye uMwene wiitu uYeesu, kufuma ku bhafwe.

²⁵ uMwungu amufumwizye uYeesu kuti afwe kanongwa iyi mbiibhi ziyita, khabhili akhamuzuyisa inga itwe tubhaaziwe uwugoloso.

5

Insayo izya kwimvwanjwa na Mwungu

¹ Pe shiniisho, kanongwa ye uMwungu atubhazizye kuti twe bhagoloso kufumilana na kamwitikha uweene, tuli nu wutengaanu nawo kwi dala ilya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

² Kwi dala ilya kamwitikha uYeesu, uMwungu atupiiye uwiila, khabhili poope niishi akujendelela kuutupa uwiila. Kanongwa yiniyo, tukuseshela nhaani kanongwa ye tukusubhila kuti, bhakhayibha peeka na Mwungu mu wumwamu waakwe.

³ Te shiniisho sheene, lyoli tuseshelaje mu mayimba ge gakatwaga, kanongwa ye tumanyile kuti amayimba gakatuleetela uwujimbilizu.

⁴ Uwujimbilizu wakutuleetela uwudandamazu, woose uwudandamazu wakutuleetela ulasubhilo.

⁵ Ulasubhilo lanulwo lutangakhola kutsupizya, kanongwa ye uMwungu agizuzi-ize amooyo giitu ulugano lwakwe kwi dala ilya kuutupa uMupepu uWufinjile.

⁶ Yeena, we twamile twe bhatolwe, akhabhalilo khe uMwungu abhatishile we khaafikha, uKilisiti afuuye kanongwa iya tubhahomba mbiibhi.

⁷ Nalyoli pagomu nhaani umuntu kufwa kanongwa iya muntu umugoloso, ileelo pamu umuntu angalinga kuyifumwa kufwa kanongwa iya muntu umugoloso nhaani.

⁸ Heelo uMwungu atulanjile kuti atuganile, kanongwa ye akhabhalilo khe tukhahombaga imbiibhi uKilisiti afuuye kanongwa yiitu.

⁹ Ishi kanongwa ye uMwungu atubhazizye kuti twe bhagoloso kwi bhanda ilya Yeesu, nalyoli uYeesu akhayitupokha na mulakha wa Mwungu.

¹⁰ Kwe kuti uMwungu atwimvwanjwinye itwe nawo kwi dala ilya wufwe wa Mwana waakwe paala we twamile twe bhalu bhaakwe, pe itwe twe bhamanyani bhaakwe. Nalyoli uMwungu akhayitupokha mu mulakha waakwe kanongwa ye uMwene uYeesu mwumi wiila.

¹¹ Khabhili te kuti li liniyolo lyene, lyoli peeka na liniyolo uMwungu atubhiishile tubhe na luseshele nhaani kanongwa ye uMwene wiitu uYeesu Kilisiti atwimvwanjwinye nawo.

UAdamu atuleete uYeesu atupiiye uwuumi

¹² Imbiibhi zynjiye mu nsi kwi dala ilya muntu weeka, zikhataleetela uwufwe. Kufumilana ni mbiibhi zinizyo uwufwe wakhabhinzila abhantu bhonti, kanongwa ye bhonti bhahombile mbiibhi.

¹³⁻¹⁴ Kufuma uAdamu abhombwe imbiibhi pamiiso ga Mwungu kufishila pe uMoose apewilwe indajizyo, imbiibhi zyaliipo mu nsi. Abhantu bhonti abha khabhalilo khanaakho bhakhafwanga, poope she uMwungu atabhalonjile kuti bhashilanyi bhi ndajizyo, kanongwa ye kutamile ni ndajizyo. Uwufwe uwa wiila watabhalaaye poope she abhantu bhatabhombile imbiibhi iya kushilanya indajizyo yoyonti iya Mwungu anzu Adamu.

UAdamu amile shikholanyo sha Yeesu we ayinzile pilongolela.

¹⁵ Heelo, imbiibhi ye uAdamu ábhombile, yikulegana nu wiila wa Múlungu. She poepe imbiibhi iya muntu weeka, yáziizye uwufwe ku bhantu abhinji. Heelo kuli nu muntu weeka uwamwabho, kwe kuti uYeesu Kilisiti, wunuuwo akubhapa abhantu abhinji uwiila uwa kutuuyilwa imbiibhi zyaabho. Uwiila wunuuwo uwa Múlungu wutali ni shipimilo, wukushila nhaani imbiibhi ya Adamu.

¹⁶ Khabhili she uMúlungu akubhatuuyila abhantu ku wiila waakwe, yikulegana na gaala ge gakufumilana ni mbiibhi ya Adamu. We yabhombwa imbiibhi yeeka nu Adamu, uMúlungu ábhalonjile abhantu na kubhapa ulufundo. Heelo we zyahombekha imbiibhi inyinji na bhantu, uMúlungu akhabhatuuyila ku shisa shaakwe, na kubhabhaazya kuti bhagolosu.

¹⁷ Imbiibhi iya muntu weeka uAdamu yáleetile uwufwe watabhaale abhantu bhonti. Heelo nalyoli bhaala bhe bhakuposheela uwiila we wutali ni shipimilo kufuma kwa Múlungu na kubhaaziwa uwugolosu, bhakhayitola mu wiikhalo waabho, kunongwa ye bhakhayibha nu wuumi kwi dala iya gaala ge gábhombiilwe nu muntu weeka uwunji, kwe kuti uYeesu Kilisiti.

¹⁸ Pe shiniisho, anza she imbiibhi iya muntu weeka ye yáleetile ulufundo ku bhantu bhonti, she shiniisho abhantu bhonti bhakubhaaziwa uwugolosu na kuposheela uwuumi ku mbombo iya wugolosu iya muntu weeka.

¹⁹ Anza she umuntu weeka ákhaanile kumutinikha uMúlungu, akhabhaazya abhantu abhinji bhabhe bhi mbiibhi, shiniisho umuntu weeka we ámutinishile uMúlungu, akhabhabhikha abhantu abhinji bhabhe bhagolosu.

²⁰ Indajizyo zya Moose we zyinza zikhonjezya imbiibhi. Heelo imbiibhi we zyonjela, wope uwiila wa Múlungu wukhonjela nhaani.

²¹ Pe shiniisho, imbiibhi yáamile na makha aga kutabhaala abhantu na kubhaleetela uwufwe. Heelo she shiniisho uwiila wa Múlungu wuli na makha aga kutabhaala abhantu kwi dala iya kubhabhaazya kuti bhagolosu, na kubhapa uwuumi uwa wiila kwi dala iya Yeesu Kilisiti uMwene wiitu.

6

UYeesu we ágatolile amakha agi mbiibhi

¹ Ishi tlonje tati bhuli? Bhuli, tujendelele kubhomba imbiibhi inga uMúlungu ajendelele kutwonjezya uwiila?

² Ndaali! Ku zyi mbiibhi, itwe tuli ngati twe bhafwe. Pe shiniisho, tutangajendelele kwikhala winza mu mbiibhi.

³⁻⁴ Mumanye kuti, we twozelwa tukhasopenhana nu Yeesu Kilisiti, kwi dala liniilyo tukhasopenhana nawo nu wufwe waakwe. Pilongolela, uKilisiti akhazyukha ku wumwamu wa Múlungu, na kulandatana na liniilyo, niitwe bhualo tubhe ni njendo impwa mu wiikhalo wiitu.

⁵ Ishi, kunongwa ye tusopenhiine nawo nu wufwe waakwe, she shiniisho tukhayisopenhana nawo we uMúlungu atuzusya anza she ámuzyusiizye uweene.

⁶ Kunongwa ye tumanyile kuti uwuntu wiitu uwi maandi wákhomeliilwe peeka nu Kilisiti pa shikhobhenhanyo, inga imbiibhi zitatutabhaalaje winza. Tutabhanje twe bhatumwa bhi mbiibhi winza.

⁷ Kunongwa ye umuntu inga aafwa shiniisho, atakutabhaalwa winza ni mbiibhi.

⁸ Ishi, kunongwa ye twáfuuye peeka nu Kilisiti, takwitikha kuti tukhayikhala peeka nawo.

⁹ Kunongwa ye tumanyile kuti uKilisiti ázyushile, te akhaafwe winza. Uwufwe wutali na makha kukwakwe winza.

¹⁰ We aafwa, áfuuye kheeka kheene,* akhazitola imbiibhi zyonti. Akhabhalilo ikha mwumi, akwikhala akumukhondezya uMúlungu.

¹¹ Shiniisho niimwe muyilolaje kuti mwaifuuye peeka nawo, imbiibhi yitangakhola kubhatabhaala imwe winza. Khabhili muyilole kuti ishi mwe bhuumi, na mukwikhala kamukhondezya uMúlungu kwi dala iya kúpatinhanywa nu Yeesu Kilisiti.

¹² Pe mutakhayitishizye imbiibhi kugatabhaala amabhili giinyu ge gakhayifwa. Inga mwayitishizya imbiibhi, yitibhakwese mulandate insungukho imbiibhi izya mabhili giinyu.

¹³ Khabhili mutazibhikhaje impaaswa izya mabhili giinyu zibhe zya kubhombela imbiibhi. Lyoli muyifumwe kwa Múlungu, kunongwa ye muli anza bhantu bhe

* **6:10 6:10** We aafwa, áfuuye kheeka kheene ABhayahuudi bháamile ni mwata iya kufumwa imfinjile iya kukhomaanywa nu Múlungu kheeka ku mwanha. Bhakhagalushilaga kubhomba shiniisho umwanha nuwo nuwo. Heelo uYeesu uMúlungu ámufumwizye kubha mfinjile kheeka kheene.

uMulungu abhazyusiize, na kwinjila mu wuumi uwupwa. Khabhili zifumwaje impaaswa izya mabhili giinyu kwa Mulungu zibhombaje imbombo izya wugolosu.

¹⁴ Yeenya, imbiibhi te yibhatabhaale winza, kunongwa ye ishi mutakulongolwa na makha gi ndajizyo, lyoli mukulongolwa nu wiila wa Mulungu.

Abhatumwa abha wugolosu

¹⁵ Ishi, talonje tuti bhuli? Bhuli, twonjezyaje kubhomba imbiibhi kunongwa ye tutakutabhaalwa ni ndajizyo, lyoli tutakutabhaalwa nu wiila wa Mulungu? Ndaali!

¹⁶ Nalyoli mumanyile akhinza kuti inga mwayifumwa muneemwe kwa muntu wowonti kubha mwe bhatumwa na kumutinikha umuntu wanayo, mutibhe mwe bhatumwa bhaakwe.† Kwe kuti inga mukuyifumwa kubhomba imbiibhi mutibhe mwe bhatumwa bhi mbiibhi, pe lye likufumila wufwe. Heelo inga mukuyifumwa kumutinikha uMulungu mutibhe mwe bhatumwa bha Mulungu, pe lye likufumila ku kubhaaziwa uwugolosu.

¹⁷ Inaandi mwamile mwe bhatumwa bhi mbiibhi. Heelo inkumusalifwa uMulungu kunongwa ye ishi mukutinikha ku mwoyo wiinyu wonti imanyizyo zye muposheleeye.

¹⁸ uMulungu abhabhiishile imwe mu wasatulwe kwepa mu wutumwa uwi mbiibhi, abhabhiishile mubhe mwe bhatumwa bha wugolosu.

¹⁹ Nalonga mu shikholanyo shiniisho isha wutumwa inga mukhole kumanya khe inkulonga, kunongwa ye imwe mutakuziyaganya nalubhilo. We mutamumanyile uYeesu, mukhazifumwaga impaaswa izya mabhili giinyu zibhe ntumwa zyi mbombo iya wukhandamanu na kubhomba uwubhiibhi. Heelo ishi, muzifumwaje impaaswa izya mabhili giinyu kwa Mulungu, zibhe ntumwa zyi mbombo izya wugolosu inga mwikhalaje mu wufinjile.

²⁰ We mwamile mwe bhatumwa bhi mbiibhi, mutakhatabhalwaga nu wugolosu.

²¹ Bhuli, akhabhalilo khanaakho we mukubhomba imbombo ziniizyo zye ishi mukulola insoni, mukhawagaga wukabhi bhuli? Zye zitifumilane na ziniizyo wufwe!

²² Heelo ishi, mubhishiilwe mu wasatulwe, te mwe bhatumwa winza bhi mbiibhi, mwe bhatumwa bha Mulungu. Ishi uwukabhi waakwe wufinjile. Zye zitifumilane na ziniizyo wuumi uwa wiila!

²³ Kunongwa ye umuntu wowonti we mutumwa wi mbiibhi, akuposheela uwufwe. Heelo uMulungu akuutupa uwuumi uwa wiila, kwi dala ilya kupatinhanywa na Mwene wiita uYeesu Kilisiti.

7

Te twe bhatumwa bhi mbiibhi winza

¹ Bhanholo bhiita mu lwitikho, inkulonga niimwe mubhantu mwe muzimanyile indajizyo. Mumanyile kuti umuntu akwanziwa kazilema indajizyo we ali she mwumi bhulo.

² Ishi inilulanye liniili ku shikholanyo. Umwantanda we ayejiilwe atakwitishilwa ni ndajizyo kamulekha umulame waakwe we mwumi. Heelo umulame inga aafwa, pe akubha musatulwe ku ndajizyo ziniizyo.

³ Pe shiniisho, inga ayejelwa na mulame uwunji we umulame waakwe mwumi, we akubhembukha. Heelo umulame waakwe inga aafwa, umwantanda wanayo atakutabhaalwa winza ni ndajizyo yiniyo. Inga ayejelwa na musakhaala uwamwabho, we atakubhembukha.

⁴ Bhanholo bhiita mu lwitikho, shiniisho she zili kukwinyu niimwe. Anza she umuntu inga aafwa atakutabhaalwa winza ni ndajizyo, niimwe mutakutabhaalwa winza ni ndajizyo, kunongwa ye muli ngati mufuuye peeka nu Kilisiti pa shikhobhenhanyo. Ishi mwabha mwe bhantu bhaakwe. Woope azyushile inga itwe tumwelelaje uMulungu amatunda.

⁵ We tukhatabhalwaga nu wuntu wiita uwi maandi, indajizyo zikhabhiikha insungukho zytu imbiibhi zibhe na makha nhaani mumwitu, tukhasungukhaga kubhomba imbiibhi akhabhalilo khonti. Kufumilana na liniilyo, tweleeye amatunda amabhiibhi ge gakuleeta uwufwe.

⁶ Heelo ishi twasatulwa kufuma mu wakungwe uwi ndajizyo, ye nongwa tufuuye ku ndajizyo zye zyututabhalaaye. Ishi tukumubhombela uMulungu kwi dala ipwa ilya kulongolwa nu Mupepu uMufinjile, te kwi dala ilyi maandi ilya kulongolwa ni ndajizyo zye zisimbiilwe.

† 6:16 6:16 Mutibhe mwe bhatumwa bhaakwe Mwa Yookhani 8:34 uYeesu atili, "Umuntu wowonti we akujendelela kubhomba imbiibhi, akubha mutumwa wi mbiibhi."

Indajizyo zye zikulanga imbiibhi

⁷ Ishi tulonge tati bhuli? Tati indajizyo mbiibhi? Ndaali! Heelo inga indajizyo zitabhanje, ine nhani intamanyile kuti imbiibhi khantu khooni. Inga yitabhanje indajizyo ye yikuti, "Utasangukhaje akhantu kha wamwinyu,"* ine nhani intamanyile kuti kusangukha akhantu kha wamwitu khabhiibhi.

⁸ Heelo we naamanya indajizyo ini, pe imbiibhi zikhadaamusya insungukho imbiibhi izya vikholo niivwo niivwo mukaasi yaani. Kunongwa ye inga indajizyo zitabha, imbiibhi zitakubha na makha.

⁹ Insiku izya kulusalo we intazimanyile indajizyo zya Mulungu, inhambombaga she inhanzaga. Heelo we naamanya indajizyo, imbiibhi zikhabha na makha kukwani,

¹⁰ ine inhabha ngati imfuyee. Inhalola kuti indajizyo ziniizyo zye zikhanziwaaga kaleeta uwuumi, ileelo zikhaleeta uwufwe.

¹¹ Kunongwa ye imbiibhi we yinjila mu ndajizyo yiniyo, yikhanhopela, pe shiniisho zikhaleeta uwufwe.

¹² Poopoe shiniisho, indajizyo mfinjile ni ndajilo zyakwe mfinjile, zya wugolosu, kabhili nyinza.

¹³ Bhuli, akhantu akhinza khangaleeta uwufwe kukwani? Ngakheeka! Imbiibhi zye zyandeteeye uwufwe kwi dala ilyi ndajizyo inyinza. Pe shiniisho, kwi dala ilyi ndajizyo yiniyo, imbiibhi zikhalolekha kuti khantu khabhiibhi nhaani.

¹⁴ Tumanyile kuti indajizyo zya Moose zyaletilwe nu Mulungu, ileelo ine indi nu wuntu uwi mbiibhi, kwe kuti ine ne mutumwa wi mbiibhi.

¹⁵ Intakumanya lye inkubhomba, kunongwa ye liila lye indiganile intakulibhomba, lyoli lye indipatile lye inkubhomba.

¹⁶ Inga inkubhomba liila lye intaliganile, yikulolesya inkwitikha kuti indajizyo yiila nyinza.

¹⁷ Ipo yikubha te neene ne inkubhomba lye intaliganile, lyoli mbiibhi yiila ye yili mukaasi yaani.

¹⁸ Imanyile kuti mukaasi yaani, kwe kuti mu wuntu waani uwi mbiibhi, litaliipo ilyinza naalimo. She poopoe inkwanza kubhomba ilyinza, ileelo inkupootwa kulibhomba.

¹⁹ Ilyinza liila lye indiganile intakulibhomba, lyoli ibhiibhi liila lye intaliganile lye inkulibhomba.

²⁰ Ishi, inga inkubhomba liila lye intayiganile, te neene inkubhomba ziniizyo, lyoli imbiibhi yiila ye yili mukaasi yaani.

²¹ Pe shiniisho, naamanya akhantu ikha: we inkwanza kubhomba ilyinza, inkwaga inkusangukha kubhomba ibhiibhi.

²² Mukaasi mu mwoyo waani inkuyiseshela indajizyo ya Mulungu.

²³ Heelo, impaaswa izya mubhili waani zikutabhaalwa na makha gi mbiibhi zye zikulwa ni nsiibho zyani. Amakha ganaago gakumbikha kuti imbe ne mutumwa wa kubhombela imbiibhi ye yikubhomba imbombo mu mubhili waani.

²⁴ Nasheela ine! Wu naanu we atimposhe ineepo mu wiikhalo waani we wakundongola ku wufwe?

²⁵ Inkumusalifwa uMulungu we akutapokha twepe mu makha gi mbiibhi kwi dala ilya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti!

Pe shiniisho, ine nuneene inkulandata indajizyo ya Mulungu mu nsiibho zyani, ileelo mu wuntu waani uwi mbiibhi, inkubhombela indajizyo yi mbiibhi.

8

Kulongolwa nu Mupepu uMufinjile

¹ Pe shiniisho, ishi kutali nu wulongi uwa lufundo ka bhaala bhe bhapatinihine nu Yeesu Kilisiti.

² Yeenya, uMupepu uMufinjile we akubhapa uwuumi uwa wiila, abhabhiishile mubhe mwe bhasatulwe,* inga muleshe kulongolwa ni mbiibhi zye zikubhaleetela abhantu uwufwe uwa wiila. Abhombile shiniisho kwi dala ilya kapatinhanywa nu Yeesu Kilisiti.

³ UMulungu abhombile liila lye indajizyo zyapotilwe kulibhomba, kunongwa ye uwutolwa wa wuntu wiitu uwi mbiibhi wapotiilwe kuzilandata. Amusonteleziize uMwana waakwe nu mubhili we wulingaanile na mabhili giitu agi mbiibhi, inga abhe mfinjile iya kwefwa imbiibhi. Kwi dala linyilo akhaziyazya imbiibhi mu wiikhalo wiitu.

* 7:7 7:7 Bhaazya Kufuma 20:17; Nkumbushizyo 5:21. * 8:2 8:2 Mubhe mwe bhasatulwe Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakuti ambiiishile imbe ne musatulwe.

⁴ UMulungu ábhombile shiniisho inga zyonti izya wugolosu zye zikwanziwa mu ndajizyo zibhombwaje mukaasi yiitu. Itwe tutakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, lyoli tukulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

⁵ Kanongwa ye bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, injeele zya bho zikusungakha kubhomba imbiibhi. Heelo, bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile, injeele zya bho zikusungakha kubhomba imbombo zye zikumukhondezya uMupepu uMufinjile.

⁶ Umuntu we injeele zyakwe zikusungakha kulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, akuyileetela uwufwe. Heelo umuntu we akulongolwa nu Mupepu uMufinjile, ali nu wuumi, khabhili ali nu wutengaanu.

⁷ Kanongwa ye abhantu bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi bhalungu bha Mulungu, bhatakwitikha kulandata indajizyo zyakwe, khabhili bhatangakhola kuzilandata.

⁸ Kwe kuti, bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi bhatangakhola kamukhondezya uMulungu.

⁹ Heelo, imwe mutakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, lyoli mukatabhaalwa nu Mupepu wa Mulungu, kanongwa ye uMupepu wunuuwo akwikhala mukaasi yiinyu. Umuntu wowonti we atali nu Mupepu wa Kilisiti† wunuuwo te mulandati wa Yeesu Kilisiti.

¹⁰ Inga uKilisiti akwikhala mukaasi yiinyu, poope inga amabhili giinyu gakufwa kanongwa yi mbiibhi, ileelo uMupepu uMufinjile akubhapa uwuumi kanongwa ye uMulungu abhabhaziizye kuti mwe bhagoloso.

¹¹ UMulungu we amuzusiizye uYeesu kufuma ku bhafwe. Inga uMupepu waakwe akwikhala mukaasi yiinyu, amabhili giinyu ge gakufwa, uMulungu akhayigazyasya ku makha ga Mupepu wunuuwo.

¹² Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, tuli ni lya kubhomba, ileelo te kwikhala anza she uwuntu uwi mbiibhi wakwanza.

¹³ Kanongwa ye inga mukwikhala kulandata insungakho izya wuntu uwi mbiibhi, mutifwe. Heelo inga mwalekha kubhomba insungakho zye uwuntu uwi mbiibhi wuyiganile ku makha ga Mupepu uMufinjile, mutibhe mwe bhuumi.‡

¹⁴ Bhonti bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile uwa Mulungu bhe bhaana bha Mulungu.

¹⁵ Kanongwa ye mutaposheleeye uMupepu uMufinjile we akubhapa uwutumwa we wakuleeta uwoga, lyoli mwaposheleeye uMupepu uMufinjile we akubhabhiikha kubha mwe bhaana bhaakwe. UMupepu wunuuwo we akutwavwa kuti tamabhilishilaje uMulungu kuti, “Aaba,” kwe kuti, “Taata.”

¹⁶ UMupepu wuuwo we akusimishizya mu mooyo giitu kuti, itwe twe bhaana bha Mulungu.

¹⁷ Pe inga itwe twe bhaana bha Mulungu, twe bhagaali bha Mulungu, twe tukugaala peeka nu Kilisiti. She shiniisho inga twasangaanila mu mayimba ga Kilisiti, pe tukhayisangaanila uwumwamu waakwe woope.

UMulungu akhayibhapa uwumwamu abhaana bhaakwe

¹⁸ Amayimba giitu aga khabhalilo ikha inkulola te khantu kulingaanya nu wumwamu we uMulungu akhayitugubulila akhabhalilo khe khakhayinza.

¹⁹ Kanongwa ye ivipelwa vwonti vikugaulila ku shisaago akhabhalilo khe uMulungu akhayibhalolesya apazelu abhaana bhaakwe.

²⁰ Kanongwa ye ivipelwa vwonti vibhishilwe paasi pa shigune isha kubha vwa shaakha. Te anza she vikwanza viivwo, ndaali, lyoli anza she uMulungu wuuwo akwanza. Peeka na liniilyo, vikugaulila na kusubhila akhabhalilo khanaakho,

²¹ kanongwa ye vikhayisatalwa mu wutumwa uwa wunanjisu na kuposheela uwusatulwe uwa wumwamu uwa bhaana bha Mulungu.

²² Tumanyile kuti kufishila akhabhalilo ikha, ivipelwa vwonti vikulila ku mavune, anza mavune aga mwantanda we akupaapa.

²³ Khabhili te kuti ivipelwa viniivi vwene, lyoli nitwe bhualo twe tuli nu Mupepu uMufinjile mukaasi yiitu inga tubhonje uwinza we tukhayipeelwa, tukulila ku mavune. Tukulila kanongwa ye tukugaulila ku shisaago, uMulungu kutukwilizya kubha twe bhaana bhaakwe. Panaapo pe tukhayituelwa kufuma mu wunanjisu wonti, tukhayipeelwa amabhili amapwa.

† 8:9 8:9 UMupepu wa Kilisiti kwe kuti uMupepu uMufinjile. ‡ 8:13 8:13 Bhaazya Bhagalatiya 6:8.

²⁴ Ubusubhilo lunuwlo twaluposheleeye akhabhalilo khe twáposhiilwe. Heelo inga takusubhila akhantu khe khakulolekha, khatakubha kha kusubhila winza. Bhuli, wu naanu we angagulila kuposheela akhantu khe ali nakho?

²⁵ Heelo inga takusubhila kuposheela akhantu khe tutakukhalola, pe takukhaguulila ku wujimbiilizu.

²⁶ Peeka na ziniizyo, uMupepu uMufinjile we akutwavwa mu watolwe wiita. Itwe tutamanyile kulaabha she takwanziwa kulaabha. Heelo uMupepu uMufinjile wuuyo we akutulaabhila kwa Mulungu ku mavune ge gatakulonjekha.

²⁷ UMulungu we amanyile zye zili mu mooyo ga bhantu, azimanyile insiibho zya Mupepu uMufinjile. Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akubhapuutula abhafinjile anza she uMulungu akwanza.

²⁸ Tumanyile kuti, mu zyonti uMulungu akubhomba imbombo peeka na bhe bhamuganile, kwi dala ilya kubhapa inyinza, bhaala bhe abhabhishiiye ku nsiibho yaakwe.

²⁹ Kunongwa ye bhanaabho uMulungu abhamanyile kufuma kuwandilo, abhasabhuyi bhakholane nu mwana waakwe, inga uMwana abhe wa kuwandilo mu bhaana bhonti abha Mulungu.

³⁰ Pe shiniisho, bhanaabho bhe abhasabhuyi bhe abhabhishiiye, khabhili bhe abhabhishiiye bhe abhabhazizye kubha bhagolosu, na bhaala bhe abhabaziizye kuti bhagolosu akhaabhapa uwumwamu.

Ataliipo uwa kutulenhaanya nu lugano lwa Mulungu

³¹ Ishi, talonje tuti bhuli ku zyi nongwa ziniizi? Inga uMulungu ali kumbali yiita, nalyoli ataliipo umuntu we angakhola kututola.

³² UMulungu atamuloleeye ishisa umwana waakwe wuuyo, lyoli amufumwizye afwe kunongwa yiita itwe twenti. Pe inga atupiiye umwana waakwe wuuyo, bhuli te atitupe ivintu ivwinza vwonti kushilila kukwakwe!

³³ Nalyoli ataliipo umuntu we akhayibhasitaaka abhasaabhulwa bha Mulungu. UMulungu wuuyo we akubhabhaazya kuti bhagolosu.

³⁴ Khabhili ataliipo umuntu uwa kuutupa ulufundo. UYeesu Kilisiti we afuuye, khabhili akhazyakha, ayikhaaye inyoobhe iya kundilo iya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani, pe akutupuutula.

³⁵ Ataliipo we angakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Kilisiti! Poope tungabha na mayimba, awe uwuswimiilizu, awe amalabha, awe inzala, awe uwulaliwe, awe uwulugu, awe uwufwe.

³⁶ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Kunongwa yaakho, uwufwe wutakubhendeela insiku zyonti.

Takubhombelwa akhabhiibhi,

anzi ngoole zye zikubhala kubhoolwa.”§

³⁷ Heelo mu ziniizi zyonti, tukutola, ku makha ga Kilisiti, we atuganile.

³⁸ Imanyile nalyoli kuti khataliipo akhantu khe khangakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Mulungu: awe uwufwe, awe uwupuma, awe abhakhabhizya, awe amakha aganji aga kumwanya, awe zye zikufumila ishi, awe zye zikhayifumila pilongolela, awe uwaamulo,

³⁹ awe zye zili kumwanya, awe zye zili paasi, awe ishipelwa ishinji shoshonti, vitangakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Mulungu. Ulugano lunuwlo lwe alufumwizye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, uMwene wiita.

9

HPaulo akuyimvwa amavune ku zya Bhaisilaeli abhasaabhulwa bha Mulungu

¹ Inkulonga uwanalyoli weene, ine ne impatinhiine nu Kilisiti, intakulonga lilenga. Umwoyo waani wukunsimishizya ku wulongozi uwa Mupepu uMufinjile, kuti inongwa ziniizi zya nalyoli.

² Ine indi nu wuswimiilizu nhaani na mavune ge gatakusila mu mwoyo waani,

³ kunongwa iya bhantu abhi nsi yaani. Yibhanje shigane shaani nuneene, nitikhaga kugunwa na kuzilwa nu Kilisiti, inga kubhomba shiniisho kungabhaavwa bhamwitishe uKilisiti.

⁴ Bhanaabho bhe Bhaisilaeli. Abheene bhitishiliilwe na Mulumu kubha bhaana bhaakwe, abhalanjile uwumwamu waakwe, afinjile nabho, abhapiye indajizyo, abhalanjile she bhamupuutaje, na kubhapa ulufingo lwakwe.*

⁵ Bhanaabho abhaisilaeli bhe bhazakulu bha Abulahaamu, bha Isaaka na Yaakobo.† Ishimubhili uKilisiti woope Mwisilaeli, we wa Mulumu, uMuriti uwa vwonti. Apalwaje wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

⁶ Heelo intakuti uMulumu apotiilwe kukwilizya umulaji waakwe ku Bhaisilaeli. Ndaali! Kunongwa ye te Bhaisilaeli bhonti bhe bhasaabhulwa bha Mulumu.

⁷ Poope te kuti ishapaafi shonti isha Abulahaamu bhe bhaana bhaakwe nalyoli. Ndaali! Lyoli uMulumu amulajile uAbulahaamu akhati, "Ishapaafi shaakho shikhayifuma kwa Isaaka."‡

⁸ Kwe kuti te bhaana bhaakwe bhonti abha shimubhili bhe bhaana bha Mulumu, lyoli bhe bhapapilwe kulandatana na mulaji wa Mulumu.

⁹ Kunongwa ye umulaji nyeene wu wuwu, "Inhayigalukha winza akhabhalilo anza khanaakha umwanha we wukwinza, uSaala akhayibha na mwana umusakhaala."§

¹⁰ Khabhili te liniilyo lyene, lyoli woope uLebeeka apasile abhaana na maama wiita uIsaaka.

¹¹⁻¹² Heelo we bhashili kupaapwa abhooga bhanaabho, khabhili we bhatabhombile ilyinza awe ibhiibhi, uMulumu akhamubhuzya uLebeeka akhati, "Umusongo akhayimbhombela umunsi."* Shiniishi yikulolesya kuti, uMulumu akusaabhala umuntu kulandatana ni nsibho yaakwe wuwoyo, te kulandatana ni njendo zya muntu wuwu.

¹³ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "UYaakobo namuganile, ileelo uEsau namupatile."†

UMulumu akubhomba she ayiganile

¹⁴ Ishi talonje tuti bhali? Tuti uMulumu te wa wugolosu? Ndaali!

¹⁵ Kunongwa ye amubhuziye uMoose atili,

"Inhayimulolela ishisa

umuntu wowonti we inkwanza kamulolela ishisa,

khabhili inhayimutuyila

umuntu we inkwanza kumutuyila."‡

¹⁶ Pe shiniisho, yitakusubhila ishigane sha muntu awe kuyikungula kwakwe, lyoli yikusubhila ishisa sha Mulumu.

¹⁷ Yeena, mu Wusimbe uWufinjile uMulumu akhamubhuzya uFalao akhati, "Nakubhiishile ubhe we mwene inga kwi dala lyakho imbalanje abhantu amakha gaani, ni taawa lyani limanyishe insi zyonti."§

¹⁸ Pe shiniisho, yili apazelu kuti uMulumu akumulolela ishisa umuntu wowonti we akwanza kamulolela ishisa, khabhili akumubhiikha umwoyo umugomu umuntu wowonti we akwanza kumubhiikha umwoyo umugomu.

¹⁹ Pamu utimbuziizye kuti, "Inga zili shiniisho, khooni khe uMulumu akutalanga? Kunongwa ye ataliipo we angakhola kudinda ishigane shaakwe?"

²⁰ Heelo iwe wumuntu, we naanu we ukufuuyana na Mulumu? Bhali, akhantu khe khapeliilwe khangakhola kufuuyana nu mupeli na kubhuziizya kuti, "Khooni khe wampelile shiniishi?"*

²¹ Umumati uwi nsonta angakhola kulibhombela itope imbombo she ayiganile, na kamata insonta zibhili kwi tope lyeka liilyo, insonta yeeka ku mbombo indunjisu, iyamwabho ku mbombo zye zitalunjishile.

²² Shiniisho she zili kwa Mulumu. Akhanzaga kubhalanga abhantu umulakha waakwe na kubhamanyisa amakha gaakwe, ileelo abhajimbiliye nhaani bhaala bhe bhali ngati viliilo viila iwya lufundo vwe vwabhatishiliilwe kuyazwa.

²³ Abhombile shiniisho kunongwa ye akhanzaga kulolesya uwumwamu waakwe uwupiti ku bhaala bhe akhanzaga kubhalolesya ishisa, bhe abhalinganyiine nziila kubhapa uwumwamu waakwe.

* 9:4 9:4 Ulufingo lwakwe Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 9:5 9:5 Abhaisilaeli bhe bhazakulu bha Abulahaamu, bha Isaaka na Yaakobo UAbulahaamu aamile wu yise wa Isaaka, woope uIsaaka aamile wu yise wa Yaakobo. UYaakobo wuwu we bhakuti Isilaeli. ‡ 9:7 9:7 Bhaazya Wandilo 21:12. § 9:9 9:9 Bhaazya Wandilo 18:10, 14. *

* 9:11-12 9:11-12 Bhaazya Wandilo 25:23. † 9:13 9:13 Bhaazya Malaaki 1:2-3. ‡ 9:15 9:15 Bhaazya Kufuma 33:19. § 9:17 9:17 Bhaazya Kufuma 9:16. * 9:20 9:20 Bhaazya Yeesaya 29:16; 45:9.

²⁴ Abhantu bhanaabho bhe ábhasabhúuye, kwe kuti itwe twenti tuBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi.

²⁵ Anza she akulonga mu shitaabu isha mukuwi uHoseeya kuti,
“Bhaala bhe te bhantu bhaani,
inhayibhatekha kuti, ‘Bhantu bhaani.’
Abhantu bhe intábhaganile,
inhayibhatekha kuti,
‘Bhantu bhaani bhe imbaganile.’”†

²⁶ Khabhili,
“Paala pe bhabhabhúuzya kuti,
‘Imwe te mwe bhantu bhaani,’
ipo bhakhayibhilishilwaga kuti,
‘Bhaana bha Múlungu we mwumi.’”‡

²⁷ Wope umukuwi uYeesaya akulonga shiniishi ku zyi ntumi izya Bhaisilaeli kuti,
“Pope she aBhaisilaeli bhinji,
anza muselesenga úwa mumbali mwa sumbi,
pope shiniisho bhashe bhúulo bhe bhakhayitúulwa.

²⁸ Kunongwa ye uMwene uMúlungu akhayibhapa
ulufundo lwakwe mu nsi nalubhilo,
khabhili ku wukwilizu.”§

²⁹ Khabhili anza she umukuwi uYeesaya átangúliye kalonga kuti,
“Kunongwa ye inga uMwene úwa makha gonti
atataleshelaje abhaana bhashe abha Bhaisilaeli,
nhani tusilile,
anza bhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu
ni ya mu Gomoola.”*

Akhantu khe khábhaziizye aBhaisilaeli abhinji bhatabhaaziwe uwugolosu

³⁰ Ishi talonje tati bhuli? Kwe kuti, abhantu bhe te Bhaisilaeli bhatáyikungúuye kwanza uwugolosu, bhabhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya lwitikho.

³¹ Lyoli aBhaisilaeli bhe bháyikungúuye kulandata indajizyo inga bhabhaaziwe uwugolosu, bhápotiilwe.

³² Khooni khe bhápotiilwe kubhaaziwa uwugolosu? Kunongwa ye bhásubhiye imbombo zyabho, sita kusúubhila ulwitikho. Bhakhakuntula mwi we† liila, bhakhagwa.

³³ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,
“Yeenyi, kunúukwo mu nhaaya iya mu Sayuuni‡
inkubhiikha iwe lye abhantu bhatikuntilaje.
Iwe liniili litibhazyaje abhantu kuti bhagwanje.
Pope shiniisho, umuntu wowonti we akumwitikha
wanúuyo we liwe liniilyo,
te akhasúpile naalumo!”§

10

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, zye inkwanza nhaani mu mwoyo waani, ni mpuuto zyani kwa Múlungu, ku kuti abhamwitu aBhaisilaeli bhawaaje uwuposhi.

² Kunongwa ye inkubhalola kuti bhakuyikungula kumwanza uMúlungu, ileelo bhatamanyile she uMúlungu akwanza bhamwanzaje.

³ Kunongwa ye abheene bhatamanyile she uMúlungu akubhabhaazizya abhantu uwugolosu, bhakhanza idala ilya wugolosu waabho bhúubho. Bhásiitile kulandata idala ilya Múlungu ilya kubhabhaazizya abhantu uwugolosu.

⁴ Kwi dala ilya kwinza kwa Kilisiti, indajizyo zikhafishila pa wusililishilo waakwe, inga bhonti bhe bhakumwitikha bhabhaaziwe uwugolosu.

Abhantu bhonti bhangakhola kúwaaga uwuposhi

⁵ Ku zyi ntumi iya kúposheela uwugolosu kwi dala ilya kulandata indajizyo, uMoose ásimbile átili, “Umuntu we akúzilema zyonti zye zisimbiilwe mu ndajizyo, atiyikhalaje kwi dala ilya kuzilema ziniizyo.”*

† 9:25 9:25 Bhaazya Hoseeya 2:23. ‡ 9:26 9:26 Bhaazya Hoseeya 1:10. § 9:28 9:27-28 Bhaazya Yeesaya 10:22-23.

* 9:29 9:29 Inhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola nhaaya zye uMúlungu ázilinjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29; Yeesaya 1:9. † 9:32 9:32 Iwe Izwi liniili kwe kuti uKilisiti. ‡ 9:33 9:33 Isayuuni litaawa ilyamwabho ilyi nhaaya iya Yelusaleemu. § 9:33 9:33 Bhaazya Yeesaya 8:14; 28:16. * 10:5 10:5 Bhaazya Bhalaawi 18:5.

⁶ Heelo ku zya wugolosu we wukufumilana na lwitikho, uMoose asimbile átili, “Ufalongaje mu mwoyo waakho kuti, ‘Wu naanu we akhayizabha kamwanya?’ ” Kwe kuti, kamuleeta uKilisiti mu nsi.

⁷ “Awe kuti, ‘Wu naanu we atiyishe kwilongo?’ ” Kwe kuti, kamuzyasya uKilisiti kufuma ku bhafwe.

⁸ Heelo uWusimbe uWufinjile wakuti, “Izwi liniilo ilya Mulungu lili papiipi niwe, lili mwi lomu lyakho na mu mwoyo waakho.”[†] Izwi liniilo lye lizwi lya lwitikho lwe tukulumbiilila.

⁹ Kunongwa ye inga walaata kwi lomu lyakho waneewe kuti, “UYeesu wa Mwene,” na kwitikha mu mwoyo waakho kuti uMulungu amuzuyisize kufuma ku bhafwe, uMulungu atikuposhe.

¹⁰ Kunongwa ye ku mwoyo umuntu akwitikha, pe akubhaaziwa uwugolosu, khabhili na kwi lomu lyakwe wauyo akalaata, pe akuposheela uwuposhi.

¹¹ UWusimbe uWufinjile wakulonga izya Kilisiti kuti, “Wowonti we akumwitikha te akhasaupile naalumo.”[§]

¹² Kwe kuti katali nu wuleganu uwa Bhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. Uweene wa Mwene wa bhantu bhonti, khabhili muteti ku bhonti bhe bhakumulaabha.

¹³ UWusimbe uWufinjile wakuti, “Umuntu wowonti we akhayilaata na kumusubhila uMwene akhayitaulwa.”^{*}

¹⁴ Bhuli, abhantu bhangamupuuta bhuliibhuli ula we bhatamwitishile? Khabhili bhangamwitikha bhuliibhuli inga bhatimvwizye intumi ziyakwe? Khabhili bhangimvwa bhuliibhuli inga katali nu mulumbiilili?

¹⁵ Khabhili bhangalumbiilila bhuliibhuli inga bhatasonteleziizwe? Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Khinza nhaani kwinza bhaala bhe bhakulumbiilila iNtumi iNyinza!”[†]

¹⁶ Heelo te Bhaisilaeli bhonti bhítishile iNtumi iNyinza yiniyo. Kunongwa ye umukuwi uYeesaya alonjile átili, “We Mwene, wu naanu we ayitishile intumi ziyitu?”[‡]

¹⁷ Pe shiniisho, ulwitikho lukufumilana na kwimvwa izwi, izwi liniilo zye Ntumi iNyinza izya Kilisiti.

¹⁸ Heelo inkubhuziilizya kuti, bhuli, aBhaisilaeli bhatimvwizye? Nalyoli bhimvwizye, kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

“Intumi ziyabho zisaatile mu nsi zyonti, amazwi gaabho gasaatile mumbali zyonti

izya mu nsi zyonti.”[§]

¹⁹ Khabhili inkubhuziilizya kuti, bhuli, aBhaisilaeli bhatázyaganyiine? Ndaali, bházyaganyiine, kunongwa ye mu khabhalilo akha Moose uMulungu átili,

“Intibhabhiishe imwe mubhe nu mwone

ku bhantu bhe te bhantu bhaani.

Intibhabhiishe imwe mubhaviitilwe,

abhantu bhe bhatakazyaganya.”^{*}

²⁰ Wooke umukuwi uYeesaya akulonga ku wudandamazu amazwi ga Mulungu kuti,

“Abhantu bhe bhatakunanza,

bhanaajile.

Injibhiishile apazelu

ku bhantu bhe bhatakubhuziilizya intumi zyani.”[†]

²¹ Heelo ku zya Bhaisilaeli, uMulungu akulonga kuti,

“Musanya wonti inhabhapalizyaga kubhabhishila

abhantu bhe bhatali nu lutinikho,

khabhili abha madali.”[‡]

11

UMulungu atabhaleshile abhantu bhaakwe aBhaisilaeli

¹ Ishi inkubhuziilizya, bhuli, uMulungu akubhasiita abhantu bhaakwe? Ndaali! Ine naneene ne Mwisilaeli, kufuma mu shipaafi sha Abulahaamu, ishikholo sha Benjamiini.

[†] 10:7 10:7 Kwilongo Bhaazy mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni.* [‡] 10:8 10:6-8 Bhaazy Nkumbushizyo 9:4; 30:12-14. [§] 10:11 10:11 Bhaazy Yeesaya 28:16. ^{*} 10:13 10:13 Bhaazy Yoeli 2:32. [†] 10:15 10:15 Bhaazy Yeesaya 52:7. [‡] 10:16 10:16 Bhaazy Yeesaya 53:1. [§] 10:18 10:18 Bhaazy Zabuuli 19:4. ^{*} 10:19 10:19 Bhaazy Nkumbushizyo 32:21. [†] 10:20 10:20 Bhaazy Yeesaya 65:1. [‡] 10:21 10:21 Bhaazy Yeesaya 65:2.

² ʘMʘlʘngu atabhasiitile abhantu bhaakwe bhe ábhasabhʘye kufuma kʘwandilo. Bhʘli, mutakukumbakha she uWusimbe uWufinjile wakulonga ka zya Eliya, she ámudwejeeye ʘMʘlʘngu ka zya Bhaisilaeli?

³ Akhati, “Mwene, bhahagojile abhakuwi bhaakho, na kupongolanya ishigemo shaakho. Inyalile ine numwene, poope shiniisho bhakwanza kungoga niine!”*

⁴ Bhʘli, ʘMʘlʘngu akhamwamula akhooni? Akhati, “Injibhishiye abhantu ielufu saba (7,000) bhe bhatakumupuuta uBaali.”†

⁵ Niishi bhʘlo she zili, bhasyalile bhashe bhe ʘMʘlʘngu ábhasabhʘye ku wiila waakwe.

⁶ Heelo inga bhasabhuliilwe ku wiila, te yibhe kunongwa iyi mbombo zyaaho. Kunongwa ye inga bhasabhulwaje ka mbombo zyaaho, pe uwiila nhani te wiila winza.

⁷ Tulonje izyoni ishi? Uwugoloso we aBhaisilaeli bháwanzile ka makha bhatawaajile. Bha bhaala bhe bhásabhuliilwe na Mʘlʘngu bhe bháwaajile. Abhanji bhonti bhe bhásyalile akhabhahiikha bhabe bhagomu amooyo,

⁸ anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,
 “ʘMʘlʘngu agabhiishile amooyo gaabho kubha magomu,
 bhalemiilwe nu tulo,
 paka masanyʘʘu
 akhabhiikha amiiso gaabho gatalolaje,
 na makutwe gaabho gatimvwaje.”‡

⁹ Wope amwene uDaudi átili,

“Ivikulukulu vwabho,
 ʘMʘlʘngu avigalulanye vibhe shitego isha kubhalema
 inga bhagwe na kufundwa.

¹⁰ Amiiso gaabho gabhe na khiisi,
 inga bhatalolaje naakhamu,
 amasana gaabho gagobhe insiku zyonti
 ka mayimba gaabho.”§

Kukhaana aBhaisilaeli kugalunhiine kubha nsayo ka bhe te Bhaisilaeli

¹¹ Ishi, inkubhuziilizya winza, bhʘli, aBhaisilaeli bhákuntiiye, bhakhagwa nziila? Ndaali! Heelo kunongwa iya kumukhaana kwabho uMuposhi, uwuposhi wubhafishiye abhantu bhe te Bhaisilaeli, inga aBhaisilaeli bhoope bhasungushe kaposheela uwuposhi.

¹² Ishi, inga kumukhaana kwabho uMuposhi aBhaisilaeli kubhapiye insayo abhantu abhi nsi zyonti, khabhili inga kayaga kwabho kuletile uwiila ku bhantu abhi nsi zyonti, kubhagalasya kukhayeleta uwiila uwupiti nhaani.

¹³ Ishi, inkulonga niimwe mubhantu mwe te mwe Bhayahuudi. Kunongwa ye ne musundikwa wiinyu ku bhantu bhe te Bhayahuudi, inkayibaadila imbombo yaani.

¹⁴ Inkusubhila kuti aBhayahuudi abhamwitu bhasungushe kaposheela uwuposhi anziimwe, inga abhanji mukaasi yaabho bhawaaje uwuposhi wanyuwo.

¹⁵ Kunongwa ye kukhaanwa kwabho kubhapiye abhantu abhi nsi zyonti kwimvwanywa na Mʘlʘngu, zikhayibha bhuliibhuli we bhimvwana na Mʘlʘngu? Yikhayibha ngati bhafwe, bhakhayizyukha!

¹⁶ Inga umuntu aafunwa imbakuuli iya kwanda iya wusu uwi ngano kubha mfinjile, pe uwusu wonti wakubha wufinjile. Amatandalaazi agi kwi ilya muzeituni inga gabha mafinjile, impaaswa zyakwe zyope zikubha mfinjile.

¹⁷ Ishi impaaswa zimo zidumuliilwe, imwe mwe te mwe Bhayahuudi mwe mpaaswa izya muzeituni uwa mwi laala zye zisopiilwe pakaasi pa mpaaswa zye zisyalile. Ishi mukwaaga uwunonu uwa muzeituni uwa kawaalwa.

¹⁸ Pe shiniisho, mutasholanyaaje impaaswa zye zidumuliilwe. Imwe mutali na kha kayibaadila, kunongwa ye te mwemwe mukulemelela pa wumelelwi, lyoli uwumelelwi we wakubhalemelela imwe.

¹⁹ Pamu utiti, “Impaaswa ziniizyo zikhadumulwa inga ine insopenhanywe ni shimelelwi shiniisho.”

²⁰ She zili! Impaaswa ziniizyo ziyadumuliilwe kunongwa iya kusiita kwitikha. Lyoli iwe uyimiliye ku lwitikho lwakho. Pe shiniisho, utayibaadaje, lyoli ubhe amiiso.

²¹ Kunongwa ye inga ʘMʘlʘngu atazituyiye impaaswa izya kʘwandilo, niwe angakhola kukubhomba shiniisho.

* 11:3 11:3 Bhaazya 1 Bhamwene 19:10, 14. † 11:4 11:4 Bhaazya 1 Bhamwene 19:18. ‡ 11:8 11:8 Bhaazya Nkumbushizo 29:4, Yeesaya 29:10. § 11:10 11:9-10 Bhaazya Zabuuuli 69:22-23.

²² Yeenyi uwutonsu nu wukhali wa Mulungu, aweene mukhali ku bhaala bhe bhaguuye, khabhili mutonsu kukwakho iwe inga utijendelele kusubhila uwutonsu waakwe. Heelo inga utabhomba shiniisho, niwe utidumulwe.

²³ Bhoope aBhayahuudi inga bhagalunhana na kumwitikha uMulungu, bhatiwaalwe winza pa shimelelwi. Kunongwa ye uMulungu ali na makha aga kubhawaala winza.

²⁴ Iwe we te we Muyahuudi ali ngati lupaswa ulwa muzeituni uwa mwi laala. Bhakwefwizye kunukwo, uwaliilwe winza mu muzeituni uwa kawaalwa she poepe kubhomba shiniisho shijeni. Heelo aBhayahuudi bhali ngati muzeituni uwa kawaalwa, yikhayibha mbombo mpupuusu kawaalwa winza mwi kwi lyabho bhiihho.

UMulungu ali ni shisa ku bhantu bhonti

²⁵ Bhanholo bhaani nu lwitikho, inkwanza mumanye uwanalyoli uwu we wafisishile, mutakhashe mayilole mwe bhi njelele nhaani. ABhaisilaeli bhamu bhatijendelele kubha bhagomu mu mooyo kufishila pe wakwile uwinji uwa bhantu bhe te Bhaisilaeli we bhinza kwa Mulungu.

²⁶ Kwi dala linailo, aBhaisilaeli bhonti bhatiwaaje uwuposhi. Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“UMuposhi atifume mu nhaaya iya mu Sayuuni,
atiyeefwe uwusambusu uwa shipaafi sha Yaakobo.

²⁷ Ulu lwe lufingo lwe intibhombe nabho,

we neefwa imbiibhi zyahho.”*

²⁸ Kunongwa ye bhakuzikhaana iNtumi iNyinza, aBhaisilaeli bhamba bhalugu bha Mulungu, ku wukabhi wiinyu imwe mwe te mwe Bhaisilaeli. Heelo kunongwa ye uMulungu abhasabhuuye abhamaama bhaabho, aweene ali she wu manyani waabho.

²⁹ Kunongwa ye uMulungu inga abhasebha abhantu na kubhasaya, atangakhola kugalanhana.

³⁰ Imaandi imwe mutakhamutinikhaga uMulungu, ileelo ishi muposheleeye ishisa sha Mulungu kunongwa ye aBhaisilaeli bhatakhutinikha.

³¹ Shiniisho, anza she uMulungu abhaloleeye imwe ishisa, bhoope aBhaisilaeli uMulungu atibhalolele ishisa anziimwe.

³² Kunongwa ye uMulungu abhabhiishile abhantu bhonti bhabhe bhakungwe ku mbiibhi zyahho inga bhonti bhaposheele ishisa.

UMulungu apalwaje

³³ Uwudumbwe, injeele nu wumanyi wa Mulungu vipiti nhaani! Uwulonji waakwe watakulonjekha, amadala gaakwe gatakumanyikha! Anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti,

³⁴ “Wu naanu we azimanyile insiibho zya Mwene?

Wu naanu we angamupanza?”†

³⁵ “Wu naanu we amupabhiye uMulungu akhantu,

khe uMulungu akhondeeye kutabhula?”‡

³⁶ Kunongwa ye ivintu vwonti vikufuma kukwakwe.

Vikujendelele kubha ku makha gaakwe,

khabhili ivintu vwonti vilipo ku wumwamu waakwe.

Uwumwamu wali na wanyo wiila! Zibhe shiniisho.

12

Kumabhombela uMulungu

¹ Ishi bhanholo bhaani nu lwitikho, inkubhalamba ku shisa sha Mulungu, muyifumwaje muneemwe ngati mfinjile iya kulungulizya ye mpuma, khabhili mfinjile ye yikumukhondezya uMulungu. Kubhomba shiniisho lye lidala iya nalyoli iya kumupuuta.

² Mutenyezyaje winza zye zikubhombwa na bhantu abha nu nsi umu, lyoli uMulungu abhagalalanye nu mooyo giinyu, inga mabhe ni nsiibho impwa. Ipo pe mutimanye ishigane sha Mulungu. Mutimanye zye nyinza, zye zikumukhondezya uMulungu, khabhili zye zya wukwilizu.

³ Kufumilana nu wiila we impewilwe nu Mulungu kubha ne musundikwa, inkubhabhuzya mwenti kuti: muleshe kuyibaada kuti mukhondeeye kushila she muli, lyoli musibhilalaje ku njelele. Weeka weeka apewilwe ishimpimilo shaakwe isha lwitikho nu Mulungu.

* 11:27 11:26-27 Bhaazya Yeesaya 27:9; 59:20-21; Yelemiya 31:33-34. † 11:34 11:34 Bhaazya Yeesaya 40:13.

‡ 11:35 11:35 Bhaazya Ayuubu 41:11.

⁴ Umabhili wuli weeka, ileelo wuli ni mpaaswa inyinji. Impaaswa yeeka yeeka yili ni mbombo yaakwe.

⁵ Shiniisho she zili na mabhili wa Kilisiti. Itwe twe mpaaswa inyinji izya mabhili waakwe weeka. Mu mabhili uwu, umuntu weeka weeka mpaaswa kwa wamwabho.

⁶ Pe shiniisho, tuli ni vikunjilwa niivwo niivwo anza she uMulungu atupiye ku wiila waakwe. We ali ni shikunjilwa isha wukuwi, afumwaje uwukuwi, anza she ulwitikho lwakwe luli.

⁷ We ali ni shikunjilwa isha kubhombela abhanji, abhombelaje. We ali ni shikunjilwa isha kumanyizya, amanyizyaje.

⁸ We ali ni shikunjilwa isha kubhainjizya abhanji, abhainjizyaje. We ali ni shikunjilwa isha kubhagabhila abhanji, abhombaje shiniisho ku wuteti. Umwimiilili ayimililaje ku mwoyo uwa kuyikungula. Wooke we ali ni shikunjilwa isha shisa, alolesyaje ishisa ku luseshelo.

Kuganana

⁹ Uugano lwinyu latabhanje lwi lenga, muzivitalwaje imbiibhi, mabhombaje zye nyinza.

¹⁰ Mugananaje muneemwe na muneemwe anza bhanholo. Umuntu weeka weeka ayikungulaje kumutinikha uwamwabho.

¹¹ Matabhanje mwe bhakhata, lyoli muyikungulaje, muyifumwaje mu mooyo giinyu kamabhombela uMwene.

¹² Museshelaje kunongwa ye mali na lusabhilo, mabhanje nu wujimbiilizu mu mayimba. Mupuutaje insiku zyonti.

¹³ Mubhavwaje abhafinjile abhamwinyu mu vwe bhabhulililwe. Khabhili mubhaposheelaje abhajeni ku wuteti.

¹⁴ Mumulaabhe uMulungu abhasaye bhe bhakubhayimwva, mubhalabhilaje insayo, matabhalabhilaje ishigune abhantu.

¹⁵ Seshelaji peeka na bhe bhakuseshela. Lilaji peeka na bhe bhakulila.

¹⁶ Mwikhalaje ku wutengaanu muneemwe na muneemwe. Mutayibaadaje, lyoli mwitische kubha peeka na bhantu bhe abhanji bhatakubhashindikha. Matabhanje mwe bhantu abha kuyibaada kuti mumanyile zyonti.

¹⁷ Umuntu inga akubhombela uwubhiibhi utamutabhalizyaje kamabhombela uwubhiibhi. Lyoli musibhililaje nhaani kubhomba zye nyinza ku bhantu bhonti.

¹⁸ Inga yikwitinhana kukwinyu, mwikhalaje ku wutengaanu na bhantu bhonti.

¹⁹ Bhaganwa bhaani, mutalanduziyaje, lyoli mumuleshelaje uMulungu zyonti ziniizyo. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Kulanduzya mbombo yaani, ine inhayilanduzya, akulonga uMwene."*

²⁰ Khabhili uWusimbe uWufinjile wakuti, "Umulungu waakho inga ali ni nzala, muliisye.

Inga ali ni shumilwa, mumwensye.

Kunongwa ye inga wabhomba shiniisho,

utimubhiishe alope insoni nhaani

ngati wamutwinha umwoto uwa mazimwa

pi twe lyakwe."

²¹ Utakhiitische kutolwa nu wubhiibhi, lyoli uwatole uwubhiibhi kwi dala ilya kubhomba inyinza.

13

Kubhatinikha abhalongozi abhi silikaali

¹ Umuntu weeka weeka akwanziwa kubhatinikha abhalongozi abhi silikaali. Kunongwa ye uwaamulo waabho wonti uwa kutabhaala wukufuma kwa Mulungu. Uweene we abhabhiishile bhonti bhe bhali nu waamulo.

² Umuntu wowonti we akubhasambukha abha waamulo anza bhanaabho, akusambukha ulubhaatikho lwa Mulungu we abhabhiishile. Abhantu bhe bhakubhomba shiniisho bhakuyileetela bhiihho kuti bhakhalongwe na Mulungu.

³ Kunongwa ye abhalongozi bhatakubhoogofwa abhantu bhe bhakubhomba inyinza, lyoli bhaala bhe bhakubhomba imbiibhi. Pe inga utayiganile kuti akwogofwe, bhombaga inyinza, wooke atikupaale.

⁴ Kunongwa ye umulongozi mubhombi wa Mulungu, akubhomba imbombo kukwawwa iwe. Ileelo, inga akubhomba imbiibhi, yoogopa! Kunongwa ye umulongozi

* 12:19 12:19 Bhaazya Nkumbushizyo 32:35.

wanunyoy angakhola kubhombela uwaamulo, aakupe ulufundo. Uweene mubhombi wa Mulungu, kubhaleetela umulakha wa Mulungu bhe bhakubhomba imbiibhi.

⁵ Pe shiniisho, yikwanziwa kubhatinikha abhalongozi. Te kunongwa iya kwogopa ulufundo lwa Mulungu kwene, lyoli kunongwa ye mumanyile mu mwoyo kuti uMulungu akwanza mubhombaje shiniisho.

⁶ Kunongwa yiniyo, imwe mukufumwa insonho. Abhalongozi bhanaabho bhakumubhombela wa Mulungu wunyoy, inga bhakukwilizya imbombo yaabho she yikwanziwa.

⁷ Mumapanje weeka weeka khe khamukhondeeye. Inga bhakubhisiya insonho, mufumwaje, inga nsonho iya viyabho, yoope mufumwaje. Khabhili inga kuli uwa kamwogopa, mwogopaje, woope we akhondeeye ulushindikho, mumushindikhaje.

Kwikhala mu lugano

⁸ Mutabhanje ni deeni kwa muntu wowonti, lyoli mubhe ni deeni iya kaganana. Kunongwa ye we akumugana uwamwabho akukwilizya indajizyo.

⁹ Kunongwa ye indajizyo zye zikuti, "Utakhabhembushe, utakhaagoje, utakhiibhe, awe utasungukhaje akhantu kha wamwinyu."* Heelo indajizyo ziniizi ni zyamwabho zyonti zili mu ndajizyo yeeka ini ye yikuti, "Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe."†

¹⁰ We akumugana uwamwabho, atakumubhombela akhabhiibhi. Pe shiniisho, ulugano lye lidala iya kukwilizya indajizyo zya Mulungu.

¹¹ Mukwanziwa kubhomba ganaaga, kunongwa ye mumanyile akhabhalilo khe tuli nakho, isaala iya kadamukha yifishile. Ishi uwuposhi wiitu wupalamiye kushila akhabhalilo khe twandile kwitikha.

¹² Ishi uwusiku wusililile, umusanya wapalamila. Ishi, taleshe imbombo imbiibhi izya mu khiisi, tukwate ivilwilo iwva lukhozyo.

¹³ Tubhe ni njendo inyinza zye zikhondeeye akhabhalilo akha shamusanya. Tutabhanje twe bhantu bhe bhalyovi nu wumwezi. Tutabhombaje naazimo izya wulondo awe kubhomba izyi nsoni. Tutabhanje ni bho awe umwone.

¹⁴ Lyoli ishi, mu wiikhalo wiinyu wonti, mulongolwaje nu Mwene uYeesu Kilisiti, mutalolongwaje nu wuntu wiinyu uwi mbiibhi, ni nsungukho ziyakwe.

14

Mutabhalongaje abhamwinyu mu lwitikho

¹ Mumuposheelaje uwamwinyu we atagomile mu lwitikho. Mutadalihanaje nawo ku zyi nsiibho ziyakwe.

² Umuntu we agomile mu lwitikho akalola lukumwitishizya kulya khokhonti. Heelo uwunji we atagomile mu lwitikho, akalola lukumwitishizya kulya inyenye izya matundu nyeene.

³ Wanunyoy we akulya khokhonti atamusholanyaaje ula we akulya inyenye izya matundu nyeene. Woope we akulya inyenye izya matundu nyeene, atamulongaje ula we akulya khokhonti, kunongwa ye uMulungu amuposheleeye anza she ali.

⁴ Iwe we naanu we ukumulonga umubhombi wa muntu uwunji? Umwene waakwe we amumanyile kuti umubhombi waakwe ayimiliye akhinza awe aguuye. Khabhili umubhombi wanunyoy akwimilila akhinza, kunongwa ye uMwene uYeesu ali na makha aga kumwimilisa.

⁵ Umuntu umo akalola isiku limo kubha lifinjile nhaani kushila insiku izyamwabho, ileelo umuntu uwamwabho akalola insiku zyonti zilingaanile. Umuntu weeka weeka alandataje she akalola wunyoy.

⁶ Umuntu wanunyoy we akalola kuti isiku limo lili nu wumwamu nhaani, akubhomba shiniisho kunongwa iya kumushindikha uMwene. Woope we akulya khokhonti, akulya kumushindikha uMwene, kunongwa ye akumusalifwa uMulungu. Woope we atakulya, atakulya kunongwa iya kumukhondezwa uMwene, woope akumusalifwa uMulungu.

⁷ Kunongwa ye ataliipo umuntu pakaasi yiitu we akwikhala kunongwa yaakwe wunyoy, awe ataliipo umuntu we akufwa kunongwa yaakwe wunyoy.

⁸ Kunongwa ye inga twe bhuumi, twe bhuumi kunongwa iya wumwamu wa Mwene uYeesu, khabhili inga tukufwa, tukufwa kunongwa iya wumwamu wa Mwene. Pe shiniisho, inga twe bhuumi awe tukufwa, itwe twe bhantu bha Mwene.

⁹ Kwe kuti, uKilisiti afuuye na kazyakha, inga abhe wa Mwene wa bhafwe na bhuumi.

* 13:9 13:9 Bhaazya Kufuma 20:13-17; Nkumbushizyo 5:17-21. † 13:9 13:9 Bhaazya Bhalaawi 19:18.

¹⁰ Ishi khooni khe iwe ukumelonga unholo waakho mu lwitikho? Khabhili khooni khe ukumashoolanya? Itwe twenti tukhayimilila pilongolela pi tengo ilya wulonji ilya Mulungu.

¹¹ Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,
 “Umwene akulonga kuti,
 ‘Anza she ne mwumi,
 umuntu weeka weeka akhayisugamila
 pilongolela yaani.
 Khabhili umuntu weeka weeka akhayitikha
 ku lumili lwakwe
 kuti ine ne Mulungu.’ ”*

¹² Pe shiniisho, umuntu weeka weeka mukaasi yiitu, akhayilonga wuuyo imbombo zyakwe pamiiso ga Mulungu.

Utamuvisyaje uwamwinyu

¹³ Pe shiniisho, taleshe kulongana tuneetwe na tuneetwe. Khabhili twamule kalekha kubhomba khokhonti khe khakumwazya unholo wiitu mu lwitikho kukuntula awe kubhomba imbiibhi.

¹⁴ Kufumilana ni manyizyo zya Mwene uYeesu, imanyile nalyoli kuti shitaliipo ishaakulya shoshonti she shikhandamanu. Heelo inga umuntu akulola ishaakulya shimo kuti shikhandamanu, pe ishaakulya shiniisho kukwakwe shitibe shikhandamanu.

¹⁵ Pe shiniisho, inga iwe ukumswimiliza unholo wiitu mu lwitikho kunongwa iya shaakulya she ukulya, ipo iwe ukubhomba ku lugano. Kwi dala ilya shaakulya shaakho utakhamatezeze umuntu we uKilisiti amufwiliye!

¹⁶ Pe shiniisho, iwe utakhitishize akhantu khe ukukhalola khinza khalongwe na bhanji kuti khabhiibhi.

¹⁷ Kunongwa ye uwumwene wa Mulungu† te kulya awe kumwela, lyoli ku kubhomba uwugolosu, kubha nu wutangaanu na luseshelo vwe uMupepu uMufinjile akufumwa.

¹⁸ Umuntu wowonti vwe akubhombela uKilisiti shiniisho, akumukhondezya uMulungu, khabhili akwitishilwa na bhantu.

¹⁹ Pe inga zili shiniisho, tuyikungulaje nhaani kubhomba ziila zye zikuleeta uwutangaanu na zye zikutwawwa kugomanya mu lwitikho.

²⁰ Pe shiniisho, utananganyaaje imbombo ya Mulungu kunongwa iya shaakulya. Iwakulya vwonti vwe vikuliwa vitali nu mwinho, ileelo khabhiibhi kwazya unholo mu lwitikho abhombe imbiibhi kunongwa iya shaakulya shoshonti she ukulya.

²¹ Kwashi uleshe kulya inyama, awe kumwela idivaayi‡ na kuyidinda kubhomba khokhonti khe khakumwazya unholo wiinyu mu lwitikho abhombe imbiibhi.

²² Pe shiniisho, khe ukukhitikha ku liniilyo, khabhe kukwakho iwe nu Mulungu. Asayilwe umuntu we atakayilonga wuuyo we akubhomba akhantu khe akulola kuti wugolosu.

²³ Heelo umuntu we akubha ni nsingaano mu mwoyo ku zya shaakulya she akulya, inga aalya, alongilwe kuti akubhomba libhiibhi, kunongwa ye ataliye ku lwitikho. Lyolyonti lye likubhombwa sita lwitikho ku kubhomba imbiibhi.

15

She yikwanziwa kubhabhombela abhanji

¹ Pe itwe tve tugomile mu lwitikho, tukwanziwa twavwaje uwutolwe uwa bhaala bhe bhatagomile mu lwitikho. Tutabhombaje zye zikutukhondezya tuneetwe tubheene.

² Umuntu weeka weeka pakaasi yiitu, akwanziwa kumukhondezya uwamwabho, kwi dala ilya kumubhombela inyinza inga wanuuyo agome mu lwitikho.

³ Kunongwa ye uKilisiti wope atakhayikhondezaya wuuyo, lyoli akhabhombaga anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Indigo zye bhakukuliga iwe Mulungu,
 zyanaajile ine.”*

⁴ Zyonti zye zyasingbilwe imaandi mu Wusimbe uWufinjile, zyasingbilwe kuti zitumanyizyaje itwe. Uwusimbe wanuwo wukuutupa uwujimbiilizu nu wujinjizu, inga tubhe nu lusubhilo.

* 14:11 14:11 Bhaazya Yeesea 45:23; 49:18. † 14:17 14:17 Uumwene wa Mulungu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 14:21 14:21 Idivaayi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** * 15:3 15:3 Bhaazya Zabuuli 69:9; Mataayi 27:40-44.

⁵ ʘMʘlungu we akuutupa ʘmwoyo ʘwa kujimbiilila na kujinjila, abhabhiishe mʘbhe na nʘwepeka, kwi dala ilya kwenyezya ishikholanyo sha Yeesu Kilisiti.

⁶ ʘpo pe ka mwoyo weeka na kwi zi lyeka, mutikhole kumupaala ʘMʘlungu, ʘTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

ʘMʘlungu akubhiitika aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi

⁷ Pe shiniisho, mʘposhelanaje mʘneemwe na mʘneemwe anzu Kilisiti she ʘbhaposheleeye imwe, inga ʘMʘlungu apalwaje.

⁸ Kunongwa ye inkubhabhiizya kuti, uKilisiti ʘamile mubhombi wa Bhayahuudi. Ayinzile inga alolesye uwusunde wa Mʘlungu, na kuti akwilizye ʘmulaji we ʘbhapiye abhamaama bhiitu abhi maandi.

⁹ Khabhili ʘyinzile inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhamupaale ʘMʘlungu ku shisa shaakwe. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Pe shiniisho, intikupaale pakaasi pa bhe te Bhayahuudi, intikwimbile inyimbo izya kulipaala itaawa lyakho.”†

¹⁰ Khabhili uWusimbe wakuti,

“Imwe mubhantu abhi nsi zyonti, seshelaji peeka na bhantu bha Mʘlungu.”‡

¹¹ Khabhili wakuti,

“Imwe mubhantu abhi nsi zyonti, mupaalaje ʘMwene.

Imwe mubhantu bhonti mupaalaje!”§

¹² Wooke umukuwi ʘYeesaya ʘtili,

“Umuntu weeka mu shipaafi sha Yeesu akhayinza,

woope akhayibhatabhaala abhantu abhi nsi zyonti,

bhoope bhakhayimusubhila kuti akhayibhapokha.”*

¹³ Pe shiniisho, ʘMʘlungu we akuutupa ʘmwoyo ʘwusunde, aabhape ʘluseshelo lwonti nu wutengaanu kwi dala ilya kumwitikha ʘweene, inga ʘlusubhilo lwinyu lwonjele ku makha ga Mupepu uMufinjile.

Insiibho ya Paulo kusimba ikalaata ili

¹⁴ Bhanholo bhiitu mu lwiitiko, ine nʘneene imanyile ku wusimishizu kuti mwe bhantu abhinza, mʘli nu wumanyi wonti, khabhili mungakhola kumanyizanya mʘneemwe na mʘneemwe.

¹⁵ Heelo imbasimbiye ku wudandamazu mwi kalaata ili inongwa zimo, inga imbakumbusye winza inongwa ziniizyo. Imbombile shiniisho kufumilana nu wiila we ʘMʘlungu ampiye,

¹⁶ inga imbe ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti ka bhantu bhe te Bhayahuudi. Inkubhomba imbonbo iya wupuutili iya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Mʘlungu, inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhabhe ngati mfinjile ye yikwitishilwa nu Mʘlungu, ye uMupepu uMufinjile ayizelufwizye.

¹⁷ Pe shiniisho, kunongwa ye impatinhiine nu Yeesu Kilisiti, inkuyipaala ka mbombo ini ye inkumubhombela ʘMʘlungu.

¹⁸ Niine te indonje izwi naalimo ilyamwabho, lyoli liila lye uYeesu Kilisiti ʘbhombile kushilila kukwani. Abhabhiishile abhantu bhe te Bhayahuudi bhamutinishe kushilila mu mazwi ge inhalongaga ni mbombo ye inhabhombaga,

¹⁹ ku makha aga vilolesyo na mayele ge nabhombile ku makha ga Mupepu uMufinjile. Pe shiniisho, najendeeye poponti kwandila mu nhaaya iya Yelusaleemu kufishila mu mukoa ʘwa Iluliko kulumbiilila iNtumi iNyinza ka zya Kilisiti.

²⁰ Insiibho yaani ku kulumbiilila iNtumi iNyinza poponti paala pe intumi zya Kilisiti zitalumbiililwe, inga intakhazenje pamwanya pa lwalo lwi mbombo ya muntu uwunji.

²¹ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Abhantu bhe bhatalumbiililwe intumi ziyakwe,

bhakhayilola,

na bhantu bhe bhatimvwizye,

bhakhayizyaganya.”†

Ishumilwa sha Paulo kubhala mu nhaaya iya ku Luumi

²² Yiniyo ye nongwa nadindilwe akhinji bhulo kwinza kukwinyu.

²³ Heelo ishi, imalile imbonbo yaani kwonti uku kwe indi. Ka manha aminji, insambile kwinza kukwinyu.

† 15:9 15:9 Bhaazya 2 Samweli 22:50; Zabuuli 18:49. ‡ 15:10 15:10 Bhaazya Nkumbushizyo 32:43. § 15:11 15:11 Bhaazya Zabuuli 117:1. * 15:12 15:12 Bhaazya Yeesaya 11:10. † 15:21 15:21 Bhaazya Yeesaya 52:15.

²⁴ Inkusubhila kubhayaatila imwe we inkushila kubhala mu nsi iya ku Hisipaniya. Inkubhalaabha kuti mukhanaavwe kumfisa kunukwo, we niikhala na kuseshela peeka niimwe ku khabhalilo khashe.

²⁵ Heelo akhabhalilo ikha inkubhala ku Yelusaleemu kubhaavwa abhafinjile.

²⁶ Kunongwa ye ivibhanza ivwa ku Makedoniya ni vwa ku Akaaya vwálolile khinza kusangala ivintu vwabho iwa kubhaavwa abhafinjile bhe bhapiina ku Yelusaleemu.

²⁷ Bhiibho bhámúye kubhomba shiniisho ku luseshelo, ileelo ku wanalyoli, bhakhondeeye kubhaavwa bhanaabho. Kunongwa ye inga abhantu bhe te Bhayahuudi, bhaposheleeye insayo izya shifinjile peeka na Bhayahuudi, bhoope bhakwanziwa kubhaavwa aBhayahuudi ivintu vwe bhahhuliliile.

²⁸ We naamala imbombo yiniyo iya kubhapa bhe bhitishile abha ku Yelusaleemu ivintu viniivwo, inhayibhashilila imwe we inkushula kubhala ku Hisipaniya.

²⁹ Imanyile kuti, we ninza kukwinyu, mukhayiposheela insayo inyinji nhaani kufuma kwa Kilisiti.

³⁰ Bhanholo bhiiu mu lwitikho, inkubhalamba ku waamulo wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, na ku lugano lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile, mabhe peeka niine kwi dala iya kumpuutula ine kwa Mulungu.

³¹ Mumputilaje inga abhantu bhaala bhe bhatamwitishile uYeesu Kilisiti mu nsi iya Yudeeya, bhatakhabombebe uwubhiibhi naawumo.‡ Khabhili mupuutaje inga abhafinjile abha ku Yelusaleemu bhakhaposheele akhinza ivintu vwe inkubhatwalila.

³² Pe shiniisho, inga uMulungu ayigana, inhayinza kukwinyu ku luseshelo, inhatúzye peeka niimwe.

³³ UMulungu we akubhapa uwutangaanu, abhe peeka niimwe mwenti. Zibhe shiniisho!

16

HPaulo akubhalamukha abhantu niibho niibho

¹ Inkuseshela kumamanyisya kukwinyu uFiibi uyilumba wiitu mu lwitikho, umubhombi uwa shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Kenkileya.

² Inkulaabha mumaposheele akhinza, kunongwa ye amwitishile uMwene uYeesu. Shiniisho she abhafinjile bhakwanziwa kubhomba. Khabhili inkulaabha kuti mumwavwe vwe abhuliliile, kunongwa ye uweene abhavwizye abhantu abhinji, niine bhulo anavwizye.

³ Mundamushile uPulisika peeka nu mulume waakwe uAkiila. Bhanaabho bhahombi bhamwita mu mbombo ya Yeesu Kilisiti.

⁴ Bhayinganyinye kufwa kunongwa iya kutula uwuumi waani. Inkubhasalifwa, te neene numwene ne inkubhasalifwa, lyoli ni vibhanza vwonti ivwa bhantu bhe te Bhayahuudi vikubhasalifwa.

⁵ Khabhili mundamushile ishibhanza she shikubhangaana mu nyumba yaabho. Mundamushile nu muganwa waani uEpayineeto, we amile wa kwanda kamwitikha uKilisiti mu mukoa uwa Asiya.

⁶ Mundamushile uMaliya, we abhombile imbombo ku mwoyo wonti kunongwa yiinyu.

⁷ Khabhili mundamushile uAndoloniko nu Yuniya, aBhayahuudi abhamwita, bhe bhakungilwe mwi jeela peeka niine. Abheene bhamanyishile nhaani ku bhasundikwa, khabhili bhantanguliiye kamwitikha uKilisiti.

⁸ Mundamushile uAmpuliato, umanyani waani mu wapeeka nu Mwene.

⁹ Mundamushile uLibano umubhombi awamwita mu mbombo ya Kilisiti. Mundamushile nu manyani waani uSitaakisi.

¹⁰ Mundamushile uApeele, we amile musunde mu ndingo kunongwa ya Kilisiti. Khabhili mundamushile abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nyumba ya Alisitobulo.

¹¹ Mundamushile uHelodioni, uMuyahuudi awamwita, na bhantu bhe bhakwikhala mu nyumba ya Nalikiiso, bhe bhamwitishile uMwene uYeesu.

¹² Mundamushile uTilifeene nu Tilifoosa abhantanda bhe bhakubhomba imbombo ya Mwene uYeesu ku mwoyo wonti. Khabhili mundamushile umuganwa waani uPelisiisi. Wununu wope abhombile imbombo iya Mwene uYeesu ku mwoyo wonti.

¹³ Mundamushile uLuufu, umusaabhalwa wa Mwene uYeesu, nu nyina waakwe. Umaayi wanuuyo anavwizye ngati wu nyina waani we ampaapile.

¹⁴ Mundamushile uAsinkilito, uFulegoni, uHelime, uPatiloba, uHelima, na bhanholo bhiiu mu lwitikho bhonti bhe bhali peeka nabho.

‡ 15:31 15:31 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 21:27-36.

¹⁵ Mũdamũshile uFilologo nu Yuliya, uNeleya na bhayilũmbũ bhaakwe, nu Olimpa, peeka na bhafinjile bhonti bhe bhali peeka nabho.

¹⁶ Mũlamũnhanaje ka lũgano ulwa nalyoli. Ivihanza vwonti iwwa Kilisiti vwe vili uku vikubhalamũkha.

Indajilo zya Paulo

¹⁷ Ishi, bhanholo bhaani mũ lwitikho, inkubhasokha kuti mũbhe amiiso na bhantu bhaala bhe imanyizyo zyahho zikubhagabhũlanya bhe bhitishile, na kubhapavwa mũ lwitikho. Mwikhalaje ukutali nabho, kũnongwa ye imanyizyo zyahho zikũlegana na ziila zye mwamanyĩye.

¹⁸ Kũnongwa ye abhantu anza bhanaabho bhatakumũbhombela wũ Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, lyoli bhakubhomba kwikusya inyanda zyahho bhũibho. Khabhili ku mazwi gaabho aminza aga kũlambĩĩliza, bhakũkhopela amooyo aga bhantu bhe bhatolwe mũ lwitikho.

¹⁹ Abhantu bhonti bhamanyile she mukumutinikha uMwene uMũlungũ. Liniĩyo likumpa ulũseshelo nhaani kũnongwa yiinyu. Heelo inkwanza mũbhe ni njele iya kũzimanya inyinza, na kubha ukutali ni mbiĩbhi.

²⁰ ŪMũlungũ we akũleeta uwutengaanu atimutinze nalũbhilo uSeetani na kũbhapa amakha aga kũmũtola. Uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti wũbhe peeka niĩmwe.

²¹ UTiimoti, umubhombi uwamwitũ, akubhalamũkha. Khabhili uLukiyo, uYaasoni nu Sosipatulo aBhayahuudi abhamwitũ, bhoope bhakubhalamũkha.

²² Ine ne Telatiyo, ne insimbile ikalaata ili iya Paulo, inkubhalamũkha kwi taawa lya Mwene uYeesu.

²³ Akubhalamũkha uGaayo, we amposheleeye ine mu nyumba yaakwe, mwe ishĩbanza shonti shikubhũngaana. UElasito, we akusengula inhela izyi nhaaya ini,* nu Kwalito, anholo wiitu mũ lwitikho woope akubhalamũkha. [

²⁴ Uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti wũbhe peeka niĩmwe mwenti. Zibhe shiniĩsho.]†

ŪPaulo akũmũpaala uMũlungũ

²⁵ Ishi, mũmũpaalaje uMũlungũ! Ūweene ali na makha aga kubhagomwa mũ lwitikho kũshilila mu Ntumi iNyinza zye inhalũmbililaga kukwinyu ka zya Yeesu Kilisiti. Intumi ziniĩzyo imaandi zyafĩsilwe.

²⁶ Heelo ishi intumi ziniĩzyo zibhishiilwe apazelu, na kũmanyikha kũshilila mu wusimbe uwa bhakuwi ka ndajizyo ya Mũlungũ uwa wiila, inga abhantu abhi nsi zyonti bhamwĩtishe uMwene uYeesu na kumutinikha.

²⁷ ŪMũlungũ we ali mwene, we ali ni njele zyonti. Apalwaje wiila na wiila kwi dala iya Yeesu Kilisiti! Zibhe shiniĩsho.

* **16:23 16:23** *Inhaaya ini* Inhaaya yiniĩyo pamu ye nhaaya iya mu Kolinso. † **16:24 16:24** Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wũmo uwi maandi uwa Shiyunaani.

Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo ku Bhakolinso Uwandilo

Umusundikwa uPaulo asimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti abha mu Kolinso, ye yáamile nhaaya imanyisu ma nsi iya Wugiliiki. UPaulo alumbiliye ma nhaaya yiniyo umwanha weeka na meezi amutanda (Mbombo zya Bhasundikwa 18:1-18), abhantu abhinji bhámwitishile uYeesu. Heelo uPaulo we asogola mu Kolinso, aBhakilisiti bhakhanda kugabhuhana ma lwitikho. Asimbile ikalaata ili kubhaavwa aBhakilisiti bhaala, inga bhimilile akhinza ma lwitikho.

Mwi kalaata ili, akupanga uwubhiibhi uwa kugabhuhana aBhakilisiti na kudaluhana ku zya lwitikho ma shibhanza. Akupanga she uMupepu uMufinjile akuutupa ivikunjilwa ivwinji nhaani anza lugano, lwe lukutwavwa kumupuuta uMwungu na kubha ni njendo inyinza ma lwitikho. Khabhili akubhakumbusya kuti kunongwa ye uKilisiti azyushile kufuma ku bhafwe, tumanyile kuti nitwe akwinza kutazyusya kubha twe bhuumi winza.

Zye zili mu shitaabu ishi
UPaulo akubhalamukha aBhakolinso na kumupaala uMwungu kunongwa yaabho
Akupanga zye ayimvwizye izya kugabhuhana ma shibhanza isha mu Kolinso
Akubhasokha aBhakilisiti bhe bhali ni njendo izya wubhembu nu wubhiibhi uwa vikholo ni vi
Imanyizo ku bhe bhegiine
Imanyizo izyi njendo zye zikwanziwa kubha nazyo ku bhantu bhe te Bhakilisiti
Imanyizo izya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwimvwana ma shibhanza ku lugano nu wuteng
Imanyizo izya kuzyukha kufuma ku bhafwe
Ulabhaatikho lwa Paulo ulwa kuviyaatila ivibhanza

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne uMwungu ambulishiye ku shigane shaakwe imbe ne musundikwa waya Yeesu Kilisiti. Ine peeka nu nholo wiitu ma lwitikho uSositeeni,

² tukubhasimbila imwe mubha ma shibhanza sha Mwungu, mwe mwi ma nhaaya iya mu Kolinso, mwe uMwungu abhazelufwizye kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. Mukhabhishilwa kubha mwe bhafinjile bhaakwe,* peeka na bhantu bhonti abhi mbali zyonti bhe bhakumupuuta uYeesu Kilisiti, we wa Mwene waabho, khabhili wa Mwene wiitu.

³ Utaata wiitu uMwungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

Impaalo zya Paulo kwa Mwungu

⁴ Inkumusalifwa uMwungu waani insiku zyonti kunongwa yiinyu, kunongwa ya wiila waakwe we abhapiye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.

⁵ Kunongwa ye mukhomanyiinywe nu Kilisiti, muwaajile uwudumbwe uwa vwonti, ku mazwi giinyu nu wumanyi wiinyu.

⁶ Kunongwa ye intumi ku zya Yeesu Kilisiti zyasimishiziizwe mukaasi yiinyu.

⁷ Ishi mutabhuliliilwe poope ishikunjilwa ngasheeka isha Mupepu uMufinjile, we mukugaulila kugalukha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti.

⁸ UMwungu akubhagomwa kufishila kawumalilishilo inga mutakhabhe ni nongwa isiku liila lye uMwene wiitu uYeesu Kilisiti akhayinza kulonga abhantu.

⁹ UMwungu musunde, uweene abhahilishiye imwe mubhe nu wupeeka nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, uMwene wiitu.

Kuviitana ma shibhanza

¹⁰ Bhanholo bhaani ma lwitikho, inkubhasokha kwi taawa lya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, mwimvwana je mwenti ku lyolyonti lye mukulonga. Kutakhabhe kuzilana, lyoli mubhe nu mwoyo weeka ni nsiibho yeeka.

¹¹ Bhanholo bhaani, abhantu bhamu abha mu nyumba iya Kulowe bhambuziizye kuti mutakwimvwana.

* 1:2 1:2 Abhafinjile bhaakwe Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹² Ishi, zye inkwanza kulonga zye zi ziizi: weeka weeka mukaasi yiinyu akulonga izyakwe, umo akuti, “Ine ne wa Paulo.” Uwamwabho akuti, “Ine ne wa Apoolo.” Uwamwabho akuti, “Ine ne wa Keefa.”[†] Uwamwabho akuti, “Ine ne wa Kilisiti.”

¹³ Bhali! UKilisiti agabhunhiine? Bhali, uPaulo we afuuye pa shikhobhenhanyo kunongwa yiinyu? Bhali, mwózelilwe kwi taawa lya Paulo?

¹⁴ Inkumusalifwa uMlungu, kunongwa ye intámwoziize umuntu kukwinyu, lyoli uKilisipo na Gaayo.

¹⁵ Pe shiniisho, ataliipo we angakhola kulonga kuti ayozeliwe kwi taawa lyani.

¹⁶ Khabhili nábhooziize abhantu abha mu nyumba ya Siteefana. Bhanaabho bheene bhe nábhooziize, intamanyile kuti námwoziize umuntu uwamwabho wowonti.

¹⁷ Kwe kuti, uKilisiti atansoteleziize kwozya abhantu. Ansoteleziize kuvwinsya iNtumi iNyinza, sita kusubhila uwumanyi waani uwa kulonga akhinja, inga uwufwe wa Kilisiti pa shikhobhenhanyo wutakhabhe sita makha.

Uwumanyi wa Mlungu

¹⁸ Kwe kuti intumi izya wufwe wa Kilisiti pa shikhobhenhanyo ka bhe bhakuteega bhakulola ngati shilema, lyoli kukwita twe tukutaulwa, intumi ziniizo makha ga Mlungu.

¹⁹ Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Inhayinanganya uwumanyi uwa bhe bhali nu wumanyi.

Inhayizikhaana injeele zya bhe bhali ni njeele.”[‡]

²⁰ Ishi, ali kwoshi we ali ni njeele? Ali kwoshi we mumanyizi wi ndajizyo? Ali kwoshi we amanyile nhaani kudalika mu nsiku izi? UMlungu alolesiize apazelu injeele izya mu nsi ini kubha walema.

²¹ Kwe kuti anza she zili injeele zya Mlungu, abhantu bhatangakhola kumumanya mu njeele zya bho. Lyoli uMlungu ayiganile kubhatwala bhe bhakumwitikha kwi dala iliyi ntumi ye tukulumbilila. Intumi yiniyo abhantu bhe bhatamanyile uMlungu bhakuti ya shilema.

²² Kunongwa ye aBhayahuudi bhakwanza iviholesyo, aBhayunaani bhakwanza injeele.

²³ Heelo itwe, tukulumbilila intumi zya Kilisiti we afuuye pa shikhobhenhanyo. Intumi ziniizo ku Bhayahuudi zikubhaviisya, na ka bhe te Bhayahuudi ntumi zya shilema.

²⁴ Heelo ka bhe uMlungu abhabhilishiiye, aBhayahuudi awe aBhayunaani, uKilisiti makha ga Mlungu, khabhili we njeele zya Mlungu.

²⁵ Inongwa zye abhantu bhakulola kuti walema wa Mlungu, zyi njeele kushila injeele zya bhantu. Khabhili zye zikulolekha wutolwe wa Mlungu, zili na makha kushila amakha aga bhantu.

²⁶ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, kumbukhaji she mwamile we mukubhilishilwa na Mlungu. Abhinji mukaasi yiinyu bhakhalolekhaga ngati bhatali ni njeele ka nsi bho zya bhantu. Khabhili abhinji mutamile na waamulo, awe kupaapwa mu nyumba izya bhapiti.

²⁷ UMlungu abhasebhile abhantu bhe mu nsi bhakulolekha bhalema, inga abhasupizye abhi njeele. Khabhili uMlungu abhasebhile abhantu bhe bhakulolekha mu nsi bhatolwe, inga abhasupizye abha makha.

²⁸ UMlungu abhasebhile abhantu abhapiina mu nsi, bhe bhakushoolanywa, bhe bhakulolekha ngati te bhantu, inga abhiisye ulushindikho abha lushindikho.

²⁹ Abhombile shiniisho inga umuntu wowonti aleshe kayibaada pamiiso ga Mlungu.

³⁰ Kwe kuti uMlungu we abhapatinhanyiinye nu Yeesu Kilisiti. Uweene amubhiishile uYeesu Kilisiti kubha njeele zytu, wanayo uKilisiti we akuutupa uwugoloso, uwufinjile, na wutaulwe.

³¹ Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Umuntu wowonti we kayibaada,

ayibaadaje kunongwa iya zye uMwene abhombile.”[§]

2

Kulumbilila intumi zya Yeesu Kilisiti

[†] 1:12 1:12 UKeefa Ili litaawa lyamwabho ilya Peeteli. Itaawa Peeteli ndongo ya Shiyunaani, itaawa Keefa ndongo ya Shialamayiki. Mu ndongo ziniizi kwe kuti *Lyalawe*. Bhaazya Mataayi 16:18. [‡] 1:19 1:19 Bhaazya Yeesaya 29:14.

[§] 1:31 1:31 Bhaazya Yelemya 9:23-24.

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, we ninza kukwinyu kulumbiilila intumi zya Mulungu, intakhalumbiilaga inga indoleshe kuti manyile kalonga akhinza, awe kuti indi ni njeele nhaani.

² Násibhiliye kuti intalonge akhantu akhanji kukwinyu, lyoli kalonga intumi zya Yeesu Kilisiti, na kufwa kwakwe pa shikhobhenhanyo.

³ We indi kukwinyu, náamile ne matolwe, náamile ni lyoga, khabhili inhayingaga nhaani.

⁴ Akhabhalilo khe inhabhamanyizyaga na kulumbiilila, intakhalongaga amazwi kuti mwitshishe kunongwa yi njeele yaani, lyoli makha ga Mupepu uMufinjile gakhalesyaga uwanalyoli.

⁵ Inhabhombaga liniilyo, kuti ulwitikho lwinyu lutasubhilaje insiibho zya bhantu, lyoli lubhe mu makha ga Mulungu.

Injeele kufuma kwa Mupepu uMufinjile

⁶ Heelo tukumanyizya ku njeele ku bhantu bhe bhagomile mu lwitikho, ileelo injeele yiniyo te ya mu nsi ini, awe te ya bhapiti abha mu nsi ini bhe kuwumalilishilo bhakhayiyaga.

⁷ Itwe tukumanyizya izyi nsiibho ya Mulungu, zye zya kukwilu, khabhili zye zyafisishile. Umulungu abhatishile insiibho yiniyo we ashili kupela insi kunongwa ya wumwamu wiitu.

⁸ Ataliipo poope weeka mu bhapiti abha mu nsi ini we amanyile injeele yiniyo. Kunongwa ye inga bhamaanyaje nhani bhatamukhomeleeye uMwene uwa wumwamu.

⁹ Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Inongwa zye umuntu atalinjile kalola,
poope kazyimvwa,
zye umuntu atalinjile poope kazibhikha
mu mwoyo waakwe,
ziniizyo zye uMulungu abhalinganizanyiine
bhe bhamuganile.”*

¹⁰ Heelo itwe uMulungu atugubuliye inongwa ziniizi kashilila kwa Mupepu uMufinjile. Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akalola zyonti, poope zye zili kukwilu mwa Mulungu.

¹¹ Ataliipo umuntu we angakhola kamanya zye uwunji akusiibha, lyoli zikumanyikha mu mwoyo wa wuula we akusiibha mwene. She shiniisho, ataliipo we azimanyile zye uMulungu akusiibha, lyoli uMupepu wa Mulungu.

¹² Ishi itwe, tataposheleeye umupepu uwa mu nsi umu, lyoli uMupepu we akufuma kwa Mulungu, inga atumanyizyaje zye uMulungu atupiiye pabhuulo.

¹³ Pe shiniisho, tutakulonga amazwi ge tumanyiiye ku njeele ya bhantu, lyoli mazwi ge uMupepu uMufinjile atumanyiziiye. Tukwilulanya inongwa izya Mupepu ku bhe bhali nu Mupepu wanuuyo.

¹⁴ Pe umuntu we atali nu Mupepu uMufinjile, atangakhola kuposheela zye zikufuma kwa Mupepu wanuuyo. Kukwakwe ziniizyo zya shilema, khabhili atangakhola kuziyaganya, kunongwa ye umuntu akuziyaganya ziniizyo ku makha ga Mupepu.

¹⁵ Lyoli umuntu we akulongolwa nu Mupepu uMufinjile, wanuuyo akuziyaganya zyonti. Heelo abhantu abhanji bhatangamwaganya uweene.

¹⁶ UWusimbe uWufinjile wakuti,

“Wu naanu we azimanyile insiibho zya Mwene?”

Wu naanu we angampanza?†

Heelo itwe tuli ni nsiibho zye zikufuma kwa Kilisiti.

3

Ataliipo uwa kuyipaala mu mbombo ya Mulungu

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, we náamile kukwinyu intakhalongaga niimwe ngati bhantu bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile, lyoli inhalongaga niimwe ngati bhantu bhe bhakulongolwa ni nsungukho izya mu nsi, khabhili anza bhaana abheela kamwitikha uKilisiti.

² Nábhamwensiizye izibha, te shaakulya ishigomu kunongwa ye mwashiili kugoma. Poope niishi mutangashikhola,

* 2:9 2:9 Bhaazya Yeesaya 64:4. † 2:16 2:16 Bhaazya Yeesaya 40:13.

³ Kunongwa ye niishi bhũlo mũli ni njendo izya mũ nsi. Bhũli, umwone ni bho mukaasi yiinyu vve mukujendelela navwo, viniivwo vitakulolesya kũti niishi bhũlo mukulongolwa ni nsungukho izya mubhili na kubha ni njendo izya mũ nsi?

⁴ Inkulonga linĩlyo kunongwa ye weeka akulonga kũti, "Ine ne wa Paulo," ũwamwabho akũti, "Ine ne wa Apoolo." Bhũli, ziniizyo zitakulolesya kũti, mũli she mukubhomba ngati bhantũ bhe bhatakumwitikha uMũlungũ?

⁵ Ishi uApoolo wu naanu? Wooke uPaulo wu naanu? Itwe twe bhabhombi twe uMũlungũ atusonteleziizye kubhaavwa imwe kumwitikha. Anza she weeka weeka wiutu apewiilwe na Mũlungũ.

⁶ Ine nũwaalile imbeyu, uApoolo akhitiilila aminzi, ileelo uMũlungũ we akayimezya na kayikuzya.

⁷ Ishi we akũwaala te wa kumũsũbhila awe we akwitiilila, lyoli uMũlungũ we akumezya na kũkuzya imbeyu we wa kusũbhilwa.

⁸ We akũwaala na we akwitiilila bhonti bhalingaanile, ileelo weeka weeka uMũlungũ akhayimũposheelezya kufumilana na kayikungula pa mbombo yaakwe.

⁹ Kwe kũti itwe twe bhabhomba mbombo bha Mũlungũ, niimwe mwe shiizi sha Mũlungũ, khabhili mwe nyumba yaakwe.

¹⁰ Ku wiila wa Mũlungũ we ampiiye, inzenjile ulwalo anzu muzenji umwinza, uwi njeele, ishi umuntu uwanwabho akuzenga pamwanya pa lwalo lunũulwo. Heelo weeka weeka abhe amiiso, she akuzenga pamwanya pa lwalo lunũulwo.

¹¹ Ataliipo umuntu we angakhola kuzenga ulwalo ulunji, lyoli luula lwe luzenjiilwe, kwe kũti uYeesu Kilisiti.

¹² Heelo pamwanya pa lwalo lunũulwo, umuntu angakhola kuzenga ku zahaabu, ku vijela, awe ku mawe agi nhela impiti, khabhili angakhola kuzenga ku makwi, ku matundu, na ku malaala.

¹³ Heelo imbombo iya muntu wowonti yikhayileleka kũti yili bhuliibhuli, kunongwa ye isiku lila ilya kulongwa likhayiyibhiikha apazelu imbombo yaakwe. Kwe kũti imbombo iya wowonti yikhayilingwa uwinza waakwe ku mwoto uwa kulongwa.

¹⁴ Inga khe umuntu azenjile pa lwalo lunũulwo khatalungulila, umuntu wanũyoy akhayiposheela.

¹⁵ Lyoli inga imbombo ya muntu yalungulila, te akhaposheele, ileelo uweene wũyoy akhayitũulwa, lyoli akhayibha ngati muntu we aapona mũ mwoto.

¹⁶ Bhũli, mutamanyile kũti imwe mwe Nyumba iMfinjile, khabhili uMupepu wa Mũlungũ akwikhala mukaasi yiinyu?

¹⁷ Inga umuntu ananganya iNyumba iMfinjile ya Mũlungũ, uMũlungũ akhayimũnanganya umuntu wanũyoy. Kunongwa ye inyumba ya Mũlungũ mfinjile, inyumba yiniyo mwe mwemwe.

¹⁸ Umuntu wowonti mukaasi yiinyu atakhayikhopele kũti ali ni njeele. Umuntu inga akayilola kũti ali ni njeele mũ nsi umu, ayibhiishe mulema inga azyaje injeele izya nalyoli.

¹⁹ Kunongwa ye injeele izya mũ nsi, walema pamiiso ga Mũlungũ. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kũti, "uMũlungũ akubhalema abhi njeele mu wushevu waabho."*

²⁰ Khabhili yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kũti, "uMwene azimanyile insiibho izya bhi njeele kũti zitakhondeeye."†

²¹ Pe umuntu wowonti atakhayibaade kunongwa iya bhantũ. Kunongwa ye ivintu vwonti vwinyu.

²² Abhe wũ Paulo, awe wũ Apoolo, awe wũ Keefa, awe vibhe vwa mũ nsi, awe uwuumi, awe uwufwe, awe vve vilipo ishi, awe vve vikhayibha, vwonti vwinyu.

²³ Heelo imwe, mwe bhantũ bha Kilisiti, wooke uKilisiti wa Mũlungũ.

4

Imbombo zya bhasundikwa

¹ Pe abhantũ bhatubhaazyee kũti itwe twe bhabhombi bha Kilisiti. Khabhili tupewiilwe imbombo iya kubhalumbiilila abhantũ intumi zya Mũlungũ zye zyafisishile.

² Ishi, wowonti we apewiilwe imbombo, akhondeeye abhe musunde.

³ Heelo kũkwani ine, intakusaajila inga nalongwa niimwe, awe kulongwa na bhalonganyi abha mũ nsi. Khabhili ine intakuyilonga nuneene,

* 3:19 3:19 Bhaazyu Ayuubu 5:12-13. † 3:20 3:20 Bhaazyu Zabuuli 94:11.

⁴ Kunongwa ye intakulongwa lyolyonti mu mwoyo waani. Heelo liniilyo litakumbikha imbe sita wubhiibhi, uMwene we akandonga.

⁵ Pe shiniisho, mutabhalongaje abhantu we khashiili kufikha akhabhalilo khaakwe, lyoli mugaulile kufishila pi siku lye uMwene akhayinza. Uweene we akhayivundula zyonti zye zifisishile mu khiisi, na kulolesya apazelu zye zili mu mooyo ga bhantu. Pe umuntu wowonti akhayiposeela impaalo ye yimukhondeeye kufuma kwa Mulungu.

⁶ Ishi, bhanholo bhaani mu lwitikho, amazwi gonti ganaago ke nalonga ku zya Apoolo na ku zyani, shikholanyo kukwinyu. Kufumilana ni shikholanyo shaani ni sha Apoolo, inkwanza kuti mumanye indonjelo ye yikuti, "Zilemaje zye zisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile nyeene." Atakhabe umuntu pakaasi yiinyu we akuyibaadila umuntu weeka na kumushoolanya uwunji.

⁷ Wu naanu we akubhiishile kuti ukhondeeye kushila uwunji? Khantu khooni khe uli nakho khe utapewiilwe nu Mulungu? Khabhili inga wapewiilwe, khooni khe akuyibaadila ngati utapewiilwe?

⁸ Ushi mukuyilola kuti mwikutile! Mwabha mwe bhadumbwe! Mwabha mwe bhamwene sita twetwe! Kwashi inga mubhanje nalyoli mwe bhamwene, kuti niitwe tutabhaale peeka niimwe!

⁹ Kwe kuti itwe tubhasundikwa, uMulungu atubhiishile kubha bhantu bha kushoolanya. Ngati bhantu bhe bhalongiilwe kugogwa, kunongwa ye tubhishiilwe palukindi lwa bhantu bhonti, pilongolela pa bhakhahizya na pa bhantu.

¹⁰ Itwe tukulolekha twe bhalema, kunongwa ye tukumabhombela uKilisiti, ileelo imwe mukuyilola mwe bhi njele kunongwa ye mupatinhanyiinywe nu Kilisiti. Itwe tukulolekha twe bhatolwe, ileelo imwe mukuyilola muli na makha. Itwe bhakutushoolanya, ileelo imwe mukuyilola mwe bha lushindikho.

¹¹ Poope akhabhalilo ikha, tali ni nzala ni shumilwa, tulaliliilwe. Takukhomwa, khabhili tutali nu wiikhalo.

¹² Tukuyikungula kubhomba imbombo ni nyoobhe zoyitu tuneetwe. We abhantu bhakutuliga, tukubhasaya, we bhakutuyimvwa, tukujimbilila,

¹³ we bhakutwandila amalenga, tukubhaamula ku wutonsu. Poope niishi, tukulolekha ngati wukhandamanu uwa mu nsi, khabhili kwa muntu wowonti itwe twe maswaswa.

¹⁴ Intakubhasimbila amazwi ganaaga inga imbasupizye, lyoli inkwanza kubhasokha mubhaana bhaani abhaganwa.

¹⁵ Poope she muli na bhamanyizyi ielufu ishumi mwa Yeesu Kilisiti, ileelo mutali na bhayise abhinji. Ine ne yise wiinyu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Kilisiti, nabhapaapile kwi dala ilya kulumbiilila iNtumi iNyinga kukwinyu.

¹⁶ Pe shiniisho, inkubhalamba mwenyezyaje kukwani.

¹⁷ Kunongwa iya kubhaavwa, imusonteleziizye uTiimoti, umwana waani umuganwa mu lwitikho, we musunde mu mbombo ya Mwene. Uweene atibhakumbusaye she inkumalandata uKilisiti, na zye inkumanyizya poponti mu vibhanza vwonti.

¹⁸ Bhamu mukaasi yiinyu bhali na mabaado, bhakusiibha kuti te inhinze winza kukwinyu.

¹⁹ Heelo inga uMwene ayigana, inkusubhila kwinda kukwinyu nalubhilo. Panaapo pe inhayimana amazwi ge bhakulonga bhanaabho bhe bhakuyibaada, te kumanya amazwi ganaago meene, lyoli kumanya na makha gaabho mu lwitikho.

²⁰ Kwe kuti uwumwene wa Mulungu,* wutali mu mazwi, lyoli mu makha gaakwe.

²¹ Ishi, mukwanza imbombe lyoni? Ininze kukwinyu ni ndiisa? Awe ininze nu mwoyo uwa lugano nu wutonsu?

5

Uwubhembu wutakwanziwa mu shibhanza

¹ Inongwa zivwinshile kuti, kukwinyu kali uwubhembu. Uwubhembu we wutafumiyi naalumo poope ku bhe bhatakumwitikha uMulungu. Inimvwizye kuti umuntu akubhembukha nu mushi wa yise waakwe.

² Niimwe mukuyibaada! Mutakuswimiilila na kumwefwa umuntu we akubhomba ziniizyo mukaasi yiinyu!

³ Ine she poope indi ukutali niimwe, umwoyo waani wuli peeka niimwe. Khabhili ine imulonjile umuntu we abhombile liniilyo, anza she nhani nabhomba bhanje indi kanakwo.

* 4:20 4:20 Uwumwene wa Mulungu Bhaazyu mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

⁴ Akhabhalilo khe mukubhangaana kwi taawa lya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, umwoyo waani wakubha peeka niimwe, peeka na makha ga Mwene wiitu uYeesu.

⁵ Pe mumaeshe umuntu wanayo kwa Seetani, inga uwuntu waakwe uwi mbiibhi wufundwe, pe umwoyo waakwe wakhatulwe pi siku ilya kugalukha uMwene uYeesu.

⁶ Amabaado giinyu gatakondeeye. Bhuli, mutamanyile kuti uwusafu wushe bhulo, wakusafwa ishinyenya shonti?

⁷ Pe muizelufwe, mwefwe uwusafu uwa khali, inga mubhe ngati shinyenya ishipwa she shitali nu wusafu. Nalyoli imwe she mali, kunongwa ye uMulungu amufumwizye uKilisiti kubha mfinjile ngati Nyaana yi Ngoole iyi Pasaaka,* inga atatule.

⁸ Pe shiniisho, tuleshe kushimwa iPasaaka ku wusafu uwi maandi, kwe kuti uwubhiibhi ni mbiibhi. Lyoli tushimwaje ku makaati ge gatali nu wusafu,† we mwoyo umuzelu na wa nalyoli.

⁹ Mwi kalaata lye nabhasimbiye, nabhabhuziize kuti, muleshe kubha na wupeeka na bhahembu.

¹⁰ Te kuti muleshe kubha na wupeeka nziila na bhahembu abha mu nsi umu, awe abhanavigane, abhabuda, na bhe bhakupuuta ivifwani vwa bhamulungu. Kunongwa ye kubhomba shiniisho mwakhondeeye kusaama mu nsi umu.

¹¹ Lyoli nabhasimbiye kuti: muleshe kubha na wupeeka nu muntu we akuyitekha kuti nholo mu Iwitikho, ileelo mubhembu, awe wu navigane, awe akupuuta ivifwani iwva bhamulungu, awe mulumanya, awe mumwezi, awe mubuda. Umuntu anza wanayo, mutakhasheele poope kulya nawo.

¹² Bhuli, mbombo yaani kubhalonga bhe bhatitishile? Bhuli imwe mutakhondeeye kubhalonga bhe bhali mu shibhanza?

¹³ Bhanaabho bhe bhatitishile uMulungu wayo we akhayibhalonga. Anza she uWusimbe uWufinjile wakuti, “Imwe mumubhinje umubhomba mbiibhi pakaasi yiinyu.”‡

6

Kusitaakana aBhakilisiti

¹ Inga weeka mukaasi yiinyu alumiine nu wamwabho we ayitishile, khooni khe akusitaaka ku bhe bhatitishile? Bhuli, atakhondeeye kusitaaka ku bhamwabho bhe bhitishile kuti bhahimvwanye?

² Mutamanyile kuti bhe bhitishile bhe bhakhayiyilonga insi? Ishi, inga imwe mukhayiyilonga insi, mutakhondeeye kulonganya inongwa inyinsi nyinsi mukaasi yiinyu?

³ Bhuli, mutamanyile kuti tukhayibhalonga abhakhabhizya? Inga tukhayibhalonga abhakhabhizya, tukhondeeye kulonganya inongwa inyinsi nyinsi izyi nsiku zyonti.

⁴ Ishi, khooni we mulumiine makutwala inongwa zyinyu ku bhantu bhe ishibhanza shitakubhashindikha kubha bhalonganyi bhi nongwa?

⁵ Inkulonga shiniisho inga mulole insoni. Ishi, pakaasi yiinyu ataliipo uwi njele ngaweeka we angakhola kubhimvwanya bhe bhalumiine?

⁶ Heelo imwe, umuntu akumusaaka wamwabho we ayitishile, khabhili ku bhalonganyi bhe bhatitishile!

⁷ Kusitaakana kunukwo kukulolesya kuti mutolilwe nziila! Bhuli, te kwashi kamulekha umuntu akubhombela akhabhiibhi? Bhuli, te kwashi kwitikha kufwalilwa ishuma shiinyu?

⁸ Heelo ishi imwe, mwe mukubhahombela akhabhiibhi abhantu na kufwala ishuma shaabho, khabhili mukubhomba shiniisho ku bhamwinyu bhe bhitishile!

⁹ Mutamanyile kuti abhahombamba mbiibhi te bhakhinjile mu wamwene wa Mulungu? Mutayikhopelaje! Abhantu bhe bhakubhomba uwelengani, bhe bhakupuuta ivifwani vwa bhamulungu, abhahembu, awe bhe bhakubhembukha abhasakhaala ku bhasakhaala,

¹⁰ abhiibha, abhanavigane, abhamwezi, abhi ndigo, na bhahuda, bhanaabho bhonti te bhakhinjile mu wamwene wa Mulungu.

* **5:7 5:7** *INyaana yi Ngoole iyi Pasaaka* ABhaisilaeli we bhashili kusogola ku Miisili bhahoolile ingoole. Ibhanda iyakwe bhakhapakha mu nyiji inga akhabhizya wa Mulungu we akushila kubhagoga abhalekhaje. Bhaazyu Kufuma 12:21-23. UYeesu akukholanywa ni nyaana yi ngoole yiniyo. Bhaazyu *iNyaana yi Ngoole* iwinza *iPasaaka* mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † **5:8 5:8** Bhaazyu Kufuma 12:3-20; Nkumbushizyo 16:3. ‡ **5:13 5:13** Bhaazyu Nkumbushizyo 17:7; 19:19; 21:21; 24:7.

¹¹ Bhamu mukaasi yiinyu she mwámile. Heelo ishi mwe bhazelufwe, mwabha mwe bhafinjile, na kabha mwe bhagololu kwi taawa lya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, na mwa Mupepu wa Mlungu wiitu.

Kulekha uwubhembu

¹² Bhamu mukaasi yiinyu bhakati, “Ivintu vwonti vvitishiliilwe kukwani.” Heelo te kuti ivintu vwonti vikhondeeye. Inkwitikha kuti ivintu vwonti vvitishiliilwe kukwani, ileelo intangakhola kabha ne mutumwa wa khantu khokhonti.

¹³ Bhamu bhakati, “Ivwakulya viliipo kunongwa ya Iwanda, lwope ulwanda luliipo kunongwa yi shaakulya.” Heelo uMlungu akhayiviyazya vwonti vibhili. Umabhili wa muntu wutapeliilwe kunongwa ya kabhomba uwubhembu, lyoli wapeliilwe kunongwa iya kumabhombela uMwene, wope uMwene we akusunga umabhili.

¹⁴ Umungu amuzusiize uMwene uYeesu kufuma ku wufwe, akhayituzusya niitwe ku makha gaakwe.

¹⁵ Mutamanyile kuti amabhili giinyu mpaaswa mu mabhili wa Kilisiti? Bhali, ungakhola kwega impaaswa zya mabhili wa Kilisiti na kabhikha kabha mabhili weeka nu mubhembu? Ndaali, she zitangabha!

¹⁶ Umuntu wowonti we akubhembukha nu mubhembu akubha mabhili weeka nawo. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Bhabhili bhanaabho bhakubha mabhili weeka.”*

¹⁷ Heelo umuntu wowonti we akhomanyiinywe peeka nu Mwene, atibhe umwoyo weeka nawo.

¹⁸ Muyefwaje nu wubhembu. Imbiibhi izinji zyonti, umuntu akubhomba kunzi ya mabhili waakwe, ileelo umuntu we akubhembukha, akawabhombela imbiibhi umabhili waakwe.

¹⁹ Bhali, mutamanyile kuti, amabhili giinyu nyumba ya Mupepu uMufinjile we ali mukaasi yiinyu, we uMlungu abhapiiye? Amabhili te shuma shiinyu,

²⁰ kunongwa ye mwatuliilwe ku wapala wapiti. Shiniisho mumapaalaje uMlungu mu mabhili giinyu.

7

Insoshi ku zya bhe bhegiine

¹ Ishi, inkubhaamula ku ziila zye mwansimbiye. Khinza umusakhaala kwikhala sita kwega.

² Heelo kunongwa iya kuyeeftwa nu ndingo izya wubhembu, umusakhaala abhanje nu mushi waakwe wuuyo, wope umwantanda abhanje nu mulume waakwe wuuyo.

³ Umulume akwilizyaje kwa mushi waakwe izya kwegana, wope umushi akwilizyaje kwa mulume waakwe ku zya kwegana.

⁴ Umushi atali nu waamulo ku zya mabhili waakwe, lyoli umulume waakwe. Wope umulume atali nu waamulo ku zya mabhili waakwe, lyoli umushi waakwe.

⁵ Mutimanaje, lyoli inga mwitinihiine kulekha ku khabhalilo khashe bhulo kuti mupuute kwa Mlungu. Pilongolela, mugalushilane winza, kuti uSeetani atakhabhalinje ku wubhembu we mwatolwa kuyidinda.

⁶ Inkulonga amazwi ganaago kunongwa ya kubhasunda, te kubhabijila.

⁷ Bhanje shigane shaani, naayiganile kuti abhantu bhonti bhabhe anziine.* Heelo umuntu weeka weeka uMlungu amupiiye ishikunjilwa shaakwe, weeka ishikunjilwa ishi, uwamwabho isho.

⁸ Ishi, inkubhabhuuzya bhe bhashiili kwega na bhafwile, kuti yaamile khinza bhasyale shiniisho anza she ine indi.

⁹ Heelo inga bhakupootwa kujimba, bheegaje, awe bhejelwaje kunongwa ye kwashi kabhomba shiniisho na kuti uyimbaje ni nsungakho iya mabhili.

¹⁰ Ku bhe bhegiine inkubhalajizya kuti umushi atamulekhaje umulume waakwe, indajizyo yiniini te yaani, lyoli ya Mwene uYeesu.†

¹¹ Heelo inga alekhana nawo, ategwaje ukunji, inga te shiniisho, ayimvwane nu mulume waakwe, na kugalushilana. Wope umulume, atakhamleshe umushi waakwe.

¹² Ku bhantu abhanji inkubhabhuuzya, ziniizi zyi nkulonga nsibho zyani te zya Mwene: kuti umusakhaala we ayitishile inga ayejile umushi we atitishile, nu mushi wuuyo ayitikha kwikhala nawo, atakhamleshe.

* 6:16 6:16 Bhaazya Wandilo 2:24. * 7:7 7:7 Bhabhe anziine Ipa uPaulo akhayimanyisyaaga kuti ateejile, khabhili shiniisho shaamile shikunjilwa shaakwe. † 7:10 7:10 Bhaazya Mataayi 19:3-9; Maalika 10:2-12.

¹³ Wooke umwantanda we ayitishile, inga ayejeliilwe na mulame we atitishile, na musakhaala wanuuyo ayitika kwikhala nawo, atamulekhaje.

¹⁴ Kanongwa ye uMulungu akumuzelufwa umulame we atitishile, kwi dala ilya mushi waakwe. Wooke umushi we atitishile, uMulungu akumuzelufwa kwi dala ilya mulame waakwe. Bhanje zitali shiniisho, nhani abhaana bhiinyu bhakhandamanu, lyoli ishi bhaana bha Mulungu.

¹⁵ Heelo inga we atitishile akwanza kulekhana na we ayitishile, muleshe abhombe shiniisho. Ipo uMukilisi wanuuyo atakudindwa mu weji wanuwo. Kanongwa ye uMulungu abhahilishiiye kuti mwikhalaje ku wutangaanu.

¹⁶ Kwe kuti utangamanya kuti umulame waakho angitika kanongwa ya lwitikho lwakho. Niwe wamusakhaala we uyitishile, utangamanya kuti umushi waakho angitika kanongwa ya lwitikho lwakho.

Ewikhalo we uMulungu alajiziye

¹⁷ Umuntu wowonti ayikhalaje anza Mwene she amugabhiiye, khabhili abhe anza she uMulungu amubhilishiiye. Liniili lye ndajizyo yaani ku vibhanza vwonti.

¹⁸ Bhuli! Umuntu inga abhilishilwe we atahiliwe,[‡] aleshe kayibhika ngati atahiliwe. Khabhili umuntu inga abhilishilwa we ashili kutahiliwa, atakatahiliwe.

¹⁹ Kutahiliwa awe sita kutahiliwa, kutali nu winza, lyoli lye lyinza ku kulema indajizyo zya Mulungu.

²⁰ Shiniisho, umuntu wowonti abhe anza she amile we uMulungu akhamubhilishilaga.[§]

²¹ Bhuli! UMulungu akubhilishiiye we ali mu wutumwa? Utakhawusaajile wanuwo. Heelo inga walyaga idala ilya kubha mu wasatulwe, jenda idala liniilyo.

²² Kanongwa ye umuntu we amile mutumwa we akubhilishilwa na Mwene, wanuuyo akubha musatulwe kwa Mwene. Wooke we amile musatulwe we akubhilishilwa na Mwene, wanuuyo akubha mutumwa wa Kilisi.

²³ Mwatuliilwe ku wupala uwupiti, pe shiniisho mutabhanje mwe bhatumwa bha bhantu.

²⁴ Bhanholo bhaani mu lwitikho, umuntu wowonti anza she uMulungu amubhilishiiye, ayikhalaje anza she abhilishililwe.

Insoshi ku bhe bhatejeliilwe na bhafwile

²⁵ Ishi, ku bhalindu bhe bhatajendile na bhasakhaala, intali ni ndajizyo kufuma kwa Mwene. Heelo inkubhabhuzya ku nsiibho zyani ine ne ku shisa sha Mulungu inhondeeye kusubhilwa.

²⁶ Kanongwa ye kuli amayimba akhabhalilo ikha, inkulola kuti khinza umuntu ayikhale anza she ali.

²⁷ Bhuli, uyejilwe? Utanzaje kutabhukha. Bhuli, uteejile? Utanzaje kwegu.

²⁸ Heelo inga weega, utabhombile mbiibhi, umalindu wooke inga ayejeilwa, atabhombile mbiibhi. Heelo, bhanaabho inga bheegana bhakhayibha na mayimba aga mu nsi. Niine injiganile kuti zinjizyo zitakhabhaaje imwe.

²⁹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkulonga shiniishi kuti, akhabhalilo khe khasyalile khali khashe kuti uKilisi agalushe. Kufuma akhabhalilo ikha bhe bheejile bhaleshe kusibha abhashi bheene.

³⁰ Bhoop bhe bhakulila, bhabhe ngati bhatakulila, bhe bhakuseshela bhabhe ngati bhatakuseshela, bhe bhakakala bhabhe ngati bhatali ni vintu.

³¹ Khabhili bhe bhakuyiyimvwa ni vintu ivwa mu nsi umu, bhabhe ngati bhatakuyiyimvwa navwo, kwe kuti ivwa mu nsi vikushila.

³² Heelo inkwanza kuti muleshe kayiyimvwa ku zya mu nsi. Umuntu we ateejile, akuyifumwa kubhomba imbombo ya Mwene, akusibha she angamukhondezwa uMwene.

³³ Lyoli umuntu we ayejile, akuyifumwa kubhomba izya mu nsi, akusibha she angamukhondezwa umushi waakwe.

³⁴ Insiibho ziyake zigabhunhiine pabhili. Umwantanda we atali na mulame, na malindu we atejeliilwe bhakuyifumwa kubhomba imbombo ya Mwene inga bhabhe bhafinjile amabhili na mwoyo. Heelo umwantanda we ali na mulame, akuyifumwa kubhomba izya mu nsi, akusibha she angamukhondezwa umulame waakwe.

[‡] **7:18 7:18** Atahiliwe Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe bhakhabhoolaga ingoola iya mubhili kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo lwa Mulungu lwe abhiishile nu Abulahaamu peeka ni shipaafi shaakwe shonti. Bhaazya **kutahili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. **§ 7:20 7:20** Shiniisho, umuntu wowonti abhe anza she amile we uMulungu akhamubhilishilaga Amazwi iga ku kuti umuntu abhe anza she uMulungu akwanza.

³⁵ Amazwi ganaaga ge inkubhabhuzya te kuti inkwanza kubhadinda, lyoli inkwanza kubhaavwa. Inkwanza kuti mwikhalaje mwi dala lye likhondeeye, mambhombelaje umwene ku mwoyo wonti.

³⁶ Umuntu wowonti we akulola kuti te khinza kumulekha umulinda we amuzinjiiye, khabhili poope she amanha gaakwe aga kwejelwa gashilile, nu muntu wanuuyo akulola yikhondeeye bheegane, abhombaje shiniisho. Ipo we atabhombile imbiibhi.

³⁷ Heelo umusakhaala inga ayaamula kuti atakwega sita kubijilwa nu muntu, inga angakhola kuyidinda, khinza atamwegaje umulinda wanuuyo.

³⁸ Pe shiniisho, we akwega umulinda akubhomba khinza. Wooke we atakwega, akubhomba akhinza nhaani.*

³⁹ Khabhili umwantanda we ayejeliilwe, ayikhalaje nu mulume waakwe, akhabhalilo khonti khe umulume waakwe mwumi. Heelo inga umulume waakwe aafwa, ipo atibhe masatule kwejelwa nu muntu wowonti we amuganile, ileelo umuntu wanuuyo abhe mulandati wa Mwene.

⁴⁰ Heelo kwashi amufwile wanuuyo asyale sita kwejelwa. Ziniizyo nsiibho zyani, inkusiibha kuti niine uMupepu wa Mulungu akandongola kulonga amazwi ganaago.

8

Ivintu vwe bhaputiye ku vifwani

¹ Ishi inkulonga ku zya shaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani.* Imanyile mukulonga kuti, "Itwe twenti tuli nu wumanyi." Heelo uwumanyi wakubhabhiikha abhantu kubha na mabaado. Lyoli ulugano lukubhagomwa abhantu mu lwitikho.

² Inga umuntu akuyilola kuti ali nu wumanyi wumo, wanuuyo atali nu wumanyi anza she akwanziwa kumanya.

³ Heelo umuntu we amuganile uMulungu, wanuuyo we amanyishile nu Mulungu.

⁴ Ishi ku zya kulya ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani, tumanyile kuti ivifwani vwa bhamulungu te khantu mu nsi umu. Khabhili tumanyile kuti uMulungu ali weeka mwene.

⁵ Poope inga viliiipo ivintu vwe bhakuti bha bhamulungu, yibhe kumwanya, awe paasi, khabhili poope inga bhaliipo abhamulungu abhinji na bhamwene abhinji,

⁶ ileelo kukwitu itwe, uMulungu ali weeka mwene, we wa Taata, we apelile ivintu vwonti.

Kunongwa yaakwe itwe tukwikhala.

Khabhili aliipo umwene weeka mwene, wu Yeesu Kilisiti, kufumilana na wuuyo ivintu vwonti vwapeliilwe, niitwe twe bhuumi kufumilana na wuuyo.

⁷ Heelo te bhantu bhonti bhe bhali nu wumanyi wunuuwu. Kunongwa ye bhaliipo bhamu bhe bhahubhiye kupuuta ivifwani vwa bhamulungu, niishi bhulo bhali ni nsiibho kuti ivifwani vwa bhamulungu khantu kha nalyoli. We bhakulya vwe bhafumwizye ku bhamulungu bhanaabho, vikubhagalusya kusiibha kuti bhakupuuta ku bhamulungu abha nalyoli. Kunongwa ye bhatagomile mu lwitikho, bhakuyilola mu mooyo gaabho kuti shikhandamanu.

⁸ Heelo ishaakulya shitakutubhiikha papiipi nu Mulungu. Poope inga twalekha kulya, tutakutezya akhantu, khabhili poope inga twalya, tutakwonjezya akhantu.

⁹ Mubhe amiiso, uwumanyi wiinyu watabhazyaje bhe bhatagomile mu lwitikho bhahombe imbiibhi.

¹⁰ Kunongwa ye umuntu we atagomile mu lwitikho, inga akulola iwe we ali nu wumanyi ali nu nyumba iya kupuuta ivifwani, ukulya ishaakulya, bhali, mu mwoyo waakwe te asiibhe kuti wooke akhondeeye kulya ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani?

* **7:38 7:36-38** Kwi dala ilyamwabho amasitaali iga 36-38 gakuti, *Umuntu wowonti we akulola atibhe atabhomba khinza kuti atamwitishizye kwejelwa umwali we azinjiliilwe, khabhili inga amanha gaakwe aga kwejelwa gashilile, abhombaje anza she akwanza, abhaleshe bheegane, atibhe atabhombile mbiibhi. Inga umupaafi ayaamula wuuyo kuti atamwitishizye kwejelwa umwali waakwe, amuleshe anza she ali, atibhe abhombile khinza. Umuntu we akumwitishizya kwega umwali waakwe we azinjiliilwe, akubhomba khinza. Heelo we atakumwitishizya, akubhomba khinza kushila.*

* **8:1 8:1** *Ishaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani* Mu nsiku ziniizyo, inyama inyinjii bhakhatalaga suuti kupuutula ku vifwani vwe bhakhapuutaga ngati wu Mulungu, pilongolela bhakhatwalaga kukazyu ku munaalo.

¹¹ Kwi dala liniilyo, uwamwinyu we atagomile mu lwitikho, we uKilisiti amufwiliye, akatega kufumilana nu wumanyi waakho.

¹² Inga mukubhapuvwa abhamwinyu bhe bhatagomile mu lwitikho kwi dala liniilyo, kuti bhagwe mu lwitikho, na kubhavwalazya amooyo gaabho, we mumubhombeeye imbiibhi uKilisiti.

¹³ Pe shiniisho, inga ishaakulya she inkulya, shikumubhikha uwamwitu agwe mu lwitikho, te indye inyama ngakheeka, inga uwamwitu atakhwile mu mbiibhi.

9

Kubhaavwa abhabhombi ivwa mubhili

¹ Bhuli, ine te ne musatulwe? Bhuli, ine te ne musundikwa? Bhuli, ine intumulolile uYeesu uMwene wiitu? Bhuli, imwe mutamwitishile uMwene uYeesu kufumilana ni mbombo zye ine nabhombile?

² Poope inga abhantu bhamu bhakundola ngati te ne musundikwa, ileelo kukwinyu ine ne musundikwa. Ulwitikho lwinyu kwa Kilisiti, lusimishizyo lwe lukulesya uwusundikwa waani.

³ Abhantu bhe bhakundonga kuti te ne musundikwa, inkubhaamula kuti:

⁴ bhuli, itwe tutakhondeeye kuposheela ivwakulya ni vvakumwela kufumilana ni mbombo yiniini iya wusundikwa?

⁵ Bhuli, tutakhondeeye kushula nu mushi we ayitishile, anza she bhakubhomba uKeefa* na bhasundikwa abhanji, na bhansi bha Mwene uYeesu?

⁶ Awe bhuli, neene numwene nu Balinaaba twe tutakhondeeye kuposheela ivintu ivwa kutwawva kwi dala ilya kubhomba imbombo?

⁷ Musikaali bhuli we akubhala kulwa uwaluga kwi dala ilya kayisombela wuuyo? Mulimi bhuli we atakulya amatunda ge akawaala mu shiizi shaakwe isha mazabiibu? Awe mudiimi bhuli we atakumwela izibha kufuma mu vwama vvakwe?

⁸ Bhuli, inkulonga amazwi ganaaga ku nsiibho zya bhantu? Bhuli, indajizyo zya Moose† zitakulonga ziniizyo?

⁹ Kunongwa ye yisimbilwe mu ndajizyo zya Moose kuti, "Ing'ombe we yikukhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu."‡Bhuli, mu mazwi ganaaga kwe kuti uMulungu akusiibha izyi ng'ombe nyeene? ¹⁰ Bhuli, atakhatusibhililaga twetwe we akhalongaga ziniizyo? She zili! Uwusimbe wunuwu wasimbilwe kunongwa yiitu! Kunongwa ye we akulima, na we akusezya, bhonti bhabhili bhakhondeeye kusubhila kuposheela iviyabho.

¹¹ Itwe twalumbiliye iNtumi iNyinza kukwinyu, anzu muntu we akawaala imbeyu. Bhuli, likubha lizwi lipiti kuposheela ivintu vwinyu kutwawva anzu muntu we akuvuna?

¹² Inga bhamu bhakhondeeye kuposheela ivintu viniivwo kufuma kukwinyu, bhuli, itwe tutakhondeeye kushila bhanaabho?

Heelo itwe tutisiize vwe takhondeeye kubhombelwa niimwe, lyoli tujimbiliye mu zyonti inga tutakhabhadinde abhantu kwitikha iNtumi iNyinza izya Kilisiti.

¹³ Bhuli, mutamanyile kuti bhe bhakubhomba imbombo mu Nyumba iMfinjile,* bhakulya ishaakulya shaabho kufuma mu vwe bhafumwizye pa shigemo?† Kwe kuti bhe bhakubhomba imbombo iya kufumwa imfinjile pa shigemo, bhakuposheela kufuma mu mfinjile ziniizyo.

¹⁴ UMwene uYeesu wope shiniisho alajiziize kuti bhe bhakulumbilila iNtumi iNyinza, bhalyanje kufumilana ni mbombo yiniizo.‡

¹⁵ Heelo ine, intabhombeeye ngalyeka mu ganaago ge inhondeeye kubhombelwa. Khabhili intakusimba ganaaga inga imbombelwe ziniizyo. Kukwani ine kwashi kufwa na kuti umuntu wowonti andinde kayibaada kwani kunuuku.

¹⁶ Kunongwa ye we inkulumbilila iNtumi iNyinza, intakhondeeye kayibaada, kunongwa ye uMulungu andajiziize kuti indumbililaje. Khabhili insheleeye inga intalumbilila iNtumi iNyinza!

* 9:5 9:5 UKeefa wu Peeteli. † 9:8 9:8 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMulungu abhapiye abhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 9:9 9:9 Bhaazya Nkumbushizyo 25:4. § 9:9 9:9 Ing'ombe we yikukhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu ABhaisilaeli bhakhapukusulilaga ingano ing'ombe. * 9:13 9:13 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 9:13 9:13 Bhaazya Bhalaawi 6:16, 26. ‡ 9:14 9:14 Bhaazya Mataayi 10:10; Luuka 10:7-8.

17 Inga nabhombaga imbombo yiniini ku shigane shaani, nhani násubhiye kuposheela, ileelo ishi inkubhomba kunongwa ye inkwanziwa kayibhomba. Kwe kuti imbombo ini inkuyibhomba ku shigane sha Mulungu.

18 Ishi inhayiposheela khantu khooni? Kuposheela kwani kwe ku kuuku: kulumbilila iNtumi iNyinza sita kuposheela, awe sita kwisya vwe inhondeeye kuposheela kunongwa iya kulumbilila.

Zye abhasundikwa bhakhondeeye kubhomba

19 She poope ne musatulwe, khabhili te ne mutumwa wa muntu wowonti, injibhiishile kubha ne mutumwa wa bhantu bhonti, inga imbajeeleze abhantu abhinji bhamwitishe uKilisiti.

20 Ku Bhayahuudi, náamile ngati ne Muyahuudi, inga imbajeeleze aBhayahuudi bhamwitishe uKilisiti. Kwe kuti ku bhaala bhe bhakalandata indajizyo zya Moose, náamile ngati ne mulandati wi ndajizyo, poope she ine intámile ne mutumwa wi ndajizyo, inga imbajeeleze bhe bhakalandata indajizyo bhamwitishe uKilisiti.

21 Ku bhe bhatazimanyile indajizyo, náamile ngati muntu we atazimanyile indajizyo inga imbajeeleze bhamwitishe uKilisiti. Te kuti inkwikhala sita kalandata indajizyo zya Mulungu, ndaali, inkuzilandata kunongwa ye inkulongolwa ni ndajizyo zya Kilisiti.

22 Ku bhe bhatagomile mu lwitikho, náamile ngati muntu we atagomile mu lwitikho, inga imbajeeleze bhamwitishe uKilisiti. Nábhombile zyonti ku bhantu bhonti, inga imbaposhé bhamu.

23 Inkubhomba ganaaga gonti kunongwa yi Ntumi iNyinza inga insangaanile na bhanji insayo ziyakwe.

24 Mutamanyile kuti abhantu bhe bhakufuuyana kushimbila, bhonti bhakushimbila, ileelo weeka mwene we akuposheela ishipambwi isha kufuuya? Pe shiniisho mushimbilaje nhaani mu mafuuyano inga nimwe mukhaposheele ishipambwi.

25 Bhe bhakufuuyana mu mafuuyano, bhakubhomba ku makha kuyilubhiza kulingaanya amabhili gaabho kunongwa iya kufuuyana. Bhakubhomba ziniizyo inga bhaposheele ishipambwi isha khabhalilo khashe buulo. Ileo itwe tukuyilubhiza inga tukhaposheele ishipambwi isha wiila na wiila. 26 Pe shiniisho, niine intakushimbila ngati muntu we akushimbila sita lubhaatikho, khabhili intakulwa ngati muntu we akusumba inguumu kukhoma impepu.

27 Lyoli inkuwuyimvwa na kuwulubhiza umabhili waani kujimbiilila inga we nalumbilila abhantu abhanji iNtumi iNyinza, ine uMulungu atakhanhaane.

10

Insoshi ku zya vifwani ivwa bhamulungu

1 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mukumbushe kuti abhamaama bhantu bhonti we bhakushila mu shilozu, bhonti bhálongolilwe ni bhingo,* khabhili bhonti bháshilile pakaasi pa sumbi.

2 We bhalongolwa ni bhingo na kushila mwa sumbi, yámile ngati bhózelelwe kubha bhalandati bha Moose.†

3 Bhonti bháliye ishaakulya shishiila she sháfumile kumwanya.‡

4 Khabhili bhonti bhámweleeye aminzi gaala ge uMulungu abhapiye kwi dala ilya mayele, kufuma mwi lyalaawe. Ilyalaawe liniilyo áamile wu Kilisiti we akhajendaga peeka nabho.

5 Heelo abhinji mu bhanaabho, bhakhabhombaga zye zitakumukhondezya uMulungu. Pe akhabhayaza, amavimba gaabho gásaatile mu shilozu.

6 Shiniisho, ziniizyo zyáfumiiye kubha shikholanyo kukwitu. Zikusokha kuti tutasungakhaje kubhomba imbiibhi anza bheene she bhakhasungakhaga.

7 Mutapuutaje ivifwani vwa bhamulungu anza bhamu mu bhanaabho she bhakhabhombaga. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Abhantu bhikhaaye paasi, bhakhalya na kumwela, pilongolela bhakhimilila kuvina ishimbembu.”§

8 Khabhili tatabhombaje uwubhembu anza bhamu mu bhaala she bhakhabhombaga. Pe uMulungu akhabhayaza abhantu ielufu amashumi gabhili na zitatu (23,000) kwi siku lyeka.*

9 Khabhili tutamulingaje uMwene anza bhamu she bhámulinjile kwi dala ilya kubhomba imbiibhi, bhakhalumwa ni njokha, bhakhafwa.†

* 10:1 10:1 Bhaazyza Kufuma 13:21-22. † 10:2 10:2 Bhaazyza Kufuma 14:22-29. ‡ 10:3 10:3 Bhaazyza Kufuma 16:35. § 10:7 10:7 Bhaazyza Kufuma 32:6. * 10:8 10:8 Bhaazyza Mbaazyzo 25:1-9. † 10:9 10:9 Bhaazyza Mbaazyzo 21:5-6.

¹⁰ Mutayibhunjaye anza bhamu she bhakhayibhunaga, ukhahizya umugoji akhahayazyazya.‡

¹¹ Ishi ziniizyo zyonti zye zyaabhaajile abheene inga zibhe shikholanyo ku bhanji, zyasimbililwe inga zibhe nsoshi kukwita itwe twe tukwikhala mu nsiku izi izya kumpeleela.

¹² Pe shiniisho we akuyilola kuti ayimiliye akhinza mu lwitikho, ayenyaaje inga atakhaagwe.

¹³ Indingo zye zibhaajile, zya mwata ku bhantu. Umulungu musunde, uweene te ayitishizye mulingwe kushila amakha giinyu. Heelo peeka ni ndingo, uweene atibhape amakha aga kujimbiilila ni dala ilya kufumila inga mubhe mu wutengaanu.

Insohi ku zyi Shaakulya sha Mwene

¹⁴ Shiniisho bhaganwa bhaani, zishimbilaje impuuto izya vifwani vwa bhamulungu!

¹⁵ Inkulonga niimwe anza bhantu bhe bhali ni njele, mwamulaje muneemwe izi zye inkulonga.

¹⁶ Bhali, we tukumusalifwa umulungu ku shikooa ishi divaayi she tukumwelela mu khabhali akhi Shaakulya sha Mwene, tatakubha mu wupeeka mwi bhanda lya Kilisiti? Bhali, we tukumensula ikaati na kulya, tatakubha mu wupeeka mu mubhili wa Kilisiti?

¹⁷ Kwe kuti ikaati lili lyeka, itwe twe twe bhinji, tuli mubhili weeka, kunongwa ye twenti tukusanganila ikaati lyeka.

¹⁸ Bheenyebhantu abha mu Isilaeli. Bhali, bhonti bhaala bhe bhakulya vwe bhaputiye pa shigemo, bhatakubha mu wupeeka nula we bhakumufumwizya?§

¹⁹ Ishi inkwanza kulonga lyoni? Kutu, ishaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani ivwa bhamulungu shinza kushila ishaakulya she bhatafumwizye? Awe viniivwo ivifwani ivwa bhamulungu khantu kha nalyoli kushila ishifwani?

²⁰ She zitali! Imfinjile zye bhafumwizye bhe bhatakumwitikha umulungu, bhakufumwa ku masetani te kwa Mulungu. Ine intayiganile kuti imwe mubhe na wupeeka na masetani.

²¹ Yitakwanziwa kuti mumwelaje mu shikooa sha Mwene, khahili mumwelaje mu shikooa isha masetani. Mutakwanziwa kulya ishaakulya sha Mwene, khahili mulye ishaakulya isha masetani.

²² Bhali, tukwanza kuzumbulanya umwone wa Mwene? Bhali tuli na makha kushila uweene?

Zye takubhomba zimupaalaje umulungu

²³ Bhamu bhakuti, "Ivintu vwonti vvitishiliilwe." Heelo te kuti ivintu vwonti vikhondeeye. Khahili bhakuti, "Ivintu vwonti vvitishiliilwe." Heelo ine inkuti, te vwonti vikwavwa.

²⁴ Umuntu atasajilaje zye zikumwavwa wuuyo, lyoli asajilaje zye zikubhaavwa abhanji.

²⁵ Inyama zyonti zye bhakukazya mu manaalo mulyanje sita kubhuzilizya-bhuzilizya, inga mutayimbaje mu nsibho zinyu.

²⁶ Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile yisimbilwe kuti, "Insi peeka ni vintu vwonti vwe vili mumwo, vwa Mwene."*

²⁷ Umuntu we atitshile inga akubhalanjila kulya, niimwe mwitikha kubhala, ivintu vwonti vwe akubhapa, mulyanje sita kubhuzilizya-bhuzilizya kuti vifumile kwoshi, inga mutayimbaje mu nsibho zinyu.

²⁸ Heelo inga umuntu abhabhuzya kuti, "Ishaakulya ishi bhaputiye ku vifwani vwa bhamulungu," pe mutalyanje kunongwa ya muntu wunuyo we abhabhuziye, na kunongwa yi nsibho mu mooyo.

²⁹ Inkulonga te ku nsibho zinyu, lyoli inkulonga insibho zya muntu we abhabhuziye. Kwe kuti, khooni khe uwusatulwe waani wasubhile insibho zya muntu uwunji?

³⁰ Inga ine inkulya ishaakulya shiniisho ku nsalifwo, khooni inkuligwa kunongwa iya vintu vwe inkumusalifwa umulungu?

³¹ Pe shoshonti she mwalya, awe kumwela, awe shoshonti ishinji she mukubhomba, vwonti viniivwo vibhombekhaje ku wumwamu wa Mulungu.

³² Mutabhapuwaje abhayahuudi awe abhayunaani awe ishibhanza sha Mulungu.

³³ Mubhe anziine. Kunongwa ye inkulunga kubhakhondezya abhantu bhonti ku madala gonti. Intakwanza kuyikhondezya nuneene, lyoli kubhakhondezya bhonti, inga bhawaaje uwuposhi.

‡ 10:10 10:10 Bhaazyu Mbaazyu 16:41-46. § 10:18 10:18 Bhaazyu Bhalaawi 7:6-10, 14, 15. * 10:26 10:26 Bhaazyu Zabuli 24:1.

11

1 Shiniisho mwenyezyaje kukwani, anza she niine inkwenyezya kwa Kilisiti.

Kugubishila kwi twe mu khabhalilo akha lupuuto

2 Inkubhapaala kunongwa ye mukankumbukha ku zyonti, na kulema imanyizyo zye namanyiiye na kubhamanyizya.

3 Heelo inkwanza mumanye kuti itwe lya musakhaala wowonti we ayitishile wu Kilisiti, itwe lya mwantanda malume, itwe lya Kilisiti wu Mulungu.

4 Umusakhaala wowonti we akupuuta awe kufumwa uwukuwi, kumo agubishiiye kwi twe lyakwe, akumusupizya wu Kilisiti we litwe lyakwe.

5 Umwantanda woope we akupuuta awe kufumwa uwukuwi sita kupinya ishitambaala kwi twe lyakwe, akumusupizya malume we litwe lyakwe, kunongwa ye akubha ngati mwantanda we asyenguuye insisi.

6 Umwantanda we akulola uwukhata kugubishila kwi twe, pe asyengule insisi zyakwe! Heelo inga nsoni kwa mwantanda kusyengulwa insisi zyakwe, pe apinyaje ishitambaala kwi twe lyakwe.

7 Yitakhondeeye kwa musakhaala kugubishila kwi twe, kunongwa ye aweene shikholanyo sha Mulungu, khabhili akulolesya uwumwamu wa Mulungu. Heelo umwantanda wumwamu wa musakhaala.

8 Kunongwa ye uMulungu atamupelile umusakhaala kufuma kwa mwantanda, lyoli amupelile umwantanda kufuma kwa musakhaala.

9 Khabhili uMulungu atamupelile umusakhaala kunongwa ya mwantanda, lyoli amupelile umwantanda kunongwa ya musakhaala.

10 Kunongwa yiniini, na kunongwa ya bhakhabhizya bhe bhakutendeela, umwantanda akhondeeye kupinya ishitambaala kwi twe kulolesya uwaamulo we wuli pamwanya yaakwe.

11 Heelo kunongwa ye tukhomanyiinywe nu Mwene, umwantanda akumusubhila umusakhaala, woope umusakhaala akumusubhila umwantanda.

12 Anza she umwantanda apeliilwe kufuma kwa musakhaala, woope umusakhaala akupaapwa nu mwantanda. Heelo ivintu vwonti vikufuma kwa Mulungu.

13 Ishi mwamule muneemwe, bhuli yikhondeeye umwantanda kupuuta kwa Mulungu sita kupinya ishitambaala kwi twe?

14 Poope, amabhili giigo gakulolesya kuti umusakhaala kubha ni nsisi intali nsoni kukwakwe!

15 Heelo umwantanda kubha ni nsisi intali litogo kukwakwe.* Kunongwa ye uMulungu amupiiye umwantanda kubha ni nsisi intali inga zimugubishilaje kwi twe.

16 Heelo inga umuntu akwanza kadalinhana ku liniili, amanye kuti itwe awe ivibhanza vwa Mulungu tatali ni mwata ye mukulwila iya wulingaanu uwa musakhaala nu mwantanda.

Uubhaatikho ulwa Shaakulya sha Mwene

17 Ishi ku ziizi zye inkwanza kubhalajizya, intakubhapaala. Kunongwa ye we mubhunganile mutakubhomba zye nyinza, lyoli mukubhomba zye zitakwavwa.

18 Inimvwizye kuti we mukubhunganu kupuuta mu shibhanza mutakwimvwana. Mu ziniizyo zye inimvwizye inkwitikha kuti zimo zya nalyoli.

19 Kunongwa ye yikuti uwuleganu wabhe mukaasi yiinyu, inga bhe bhitishiliilwe nu Mulungu bhaloleshe.

20 Nalyoli mukubhunganu, ilelo te kulya iShaakulya sha Mwene!

21 Kunongwa ye we mukulya, weeka weeka wiinyu akulya ishaakulya shaakwe sita kugulila abhamwabho. Liniilyo likubhiikha umo kubha ni nzala, uwamwabho kukholwa.

22 Bhuli, mutali na pa kuliila na kumwela mu nhaaya zyinyu? Khooni khe mukushoolanya ishibhanza sha Mulungu na kubhasupizya bhe bhatali nakho naakhamu? Imbabhuuzye iziyoni? Bhuli imbapaale ku liniili? Ndaali! Intangabhapaala.

23 Inkulonga shiniisho kunongwa ye ine naposheleeye kwa Mwene imanyizyo zye nabhalesheeye imwe, kuti uMwene uYeesu uwusiku wuula we alonjeleliilwe, akheega ikaati.

24 We amusalifwa uMulungu, akhamensula ikaati akhati, "Uwu we mubhili waani we inkuwufumwa kunongwa yiinyu. Mubhombaje shiniishi kankumbukha ine."

* **11:15 11:15** Kubha ni nsisi intali litogo kukwakwe Akhabhalilo khanaakho yamile mwata abhantanda kukuzya insisi.

²⁵ We bhaalya akhabhomba shishiila, akheega ishikoopa ishi divaayi† akhati, “Ishikoopa ishi sha lufingo ulupwa‡ Iwe lukubhombekha mwi bhanda lyani. We mukumwela, mubhombaje shiniisho kankumbukha.”

²⁶ Kanongwa ye we mukulya ikaati ili na kumwela ishikoopa ishi, mukavwinya kufwa kwa Mwene kufishila akhabhalilo khe akhayinza.

²⁷ Umuntu wowonti we akulya ikaati liniilyo awe kumwela ishikoopa shiniisho she yitakhondeeeye, atibhe abhombile mbiibhi, kanongwa ye atibhe asholanyiinye umubhili ni bhanda lya Mwene.

²⁸ Pe shiniisho umuntu wowonti ayibhazilizeye wuuyo suuti, pe alye ikaati na kumwela ishikoopa shiniisho.

²⁹ Kanongwa ye umuntu wowonti we akulya na kumwelela sita kamanya zye zikhondeeeye mu wupeeka nu mubhili wa Mwene, akuyileetela kulongwa wuuyo.

³⁰ Ye nongwa abhinji mukaasi yiinyu bhatolwe, bhamu bhabinu, khabhili bhamu bhafuuye.

³¹ Heelo bhanje twayibhazilizyaga taneetwe, nhani tataamile tulongwe.

³² Poope shiniisho, we tukulongwa nu Mwene, tukusundwa inga tatahalongwe peeka na bha mu nsi.

³³ Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, we mukubhungaana kulya iShaakulya sha Mwene, mugulilanaje.

³⁴ Inga umuntu ali ni nzala, alyanje kukwakwe, inga we mukubhungaana mutakhaazyee kulongwa. Niine we ninza inhayibhabhuzya akhinza zye zisyaliliye.

12

Ivikanjilwa vwa Mupepu uMufinjile

1 Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, ku zya vikanjilwa kufuma kwa Mupepu uMufinjile inkwanza kuti mumanye akhinza.

2 Mumanyile kuti we mutamumanyile uMulongu, mwakhopeliilwe na kulongolwa kupuuta ivifwani iwva bhamulongu bhe bhatakulonga.

3 Pe shiniisho inkwanza mumanye kuti, ataliipo umuntu we akulongolwa nu Mupepu wa Mulungu we angakhola kulonga kuti, “UYeesu agunwe.” Khabhili ataliipo umuntu we angakhola kulonga kuti, “UYeesu wa Mwene,” inga atakulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

4 Kuli nu wuleganu uwa vikanjilwa, ileelo uMupepu uMufinjile we akugabhanya ali weeka.

5 Khabhili kuli uwuleganu uwa kumabhombela uMwene, ileelo uMwene we tukumabhombela ali weeka.

6 Khabhili kuli uwuleganu uwa kubhomba imbombo, ileelo uMulongu ali weeka we akubhomba imbombo zyonti ku bhantu bhonti.

7 Umuntu weeka weeka uMupepu uMufinjile akuumupa ishikanjilwa inga abhavwaje abhantu bhonti.

8 Kanongwa ye uMupepu uMufinjile akuumupa weeka izwi ilyi njeele, uwamwabho akupeelwa izwi ilya wumanyi nu Mupepu wunuyo.

9 UMupepu wunuyo, akuumupa weeka kubha nu lwitikho, uwamwabho akuumupa ishikanjilwa isha kaponia,

10 uwamwabho ishikanjilwa isha kubhomba amaye, uwamwabho kufumwa uwukuwi, uwamwabho kamanya uwuleganu uwa Mupepu wa Mulungu na mapepu amabhiibhi, uwamwabho kulonga indongo impwa, uwamwabho kwilulanya indongo ziniizyo.

11 Ziniizyo zyonti mbombo zya Mupepu wa wunuyo weeka, we akuumupa umuntu weeka weeka ishikanjilwa ishileganu anza she ayiganile wuuyo.

Umubhili weeka impaaswa inyinji

12 She poope umubhili wuli ni mpaaswa inyinji, impaaswa ziniizyo zyonti mubhili weeka. She zili na kwa Kilisiti.

13 Kanongwa ye mwa Mupepu uMufinjile weeka, twenti twozeliilwe mu mubhili weeka. Tubhe twe Bhayahuudi awe twe Bhayunaani, tubhe twe bhatumwa awe tubhe twe bhasatulwe, twenti uMulongu atwitiye uMupepu uMufinjile weeka.

14 Umubhili wutali ni mpaaswa yeeka, lyoli wuli ni mpaaswa inyinji.

† 11:25 11:25 *Idivaayi* Bhaazyu mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. ‡ 11:25 11:25 *Ulufingo ulupwa* Bhaazyu *ulufingo* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

¹⁵ Inga ishinama shikuti, “Kunongwa ye ine te ne nyoobhe, te ne wa mubhili,” bhuli, liniilyo lingashibhiikha shitabhe sha mubhili? Ndaali.

¹⁶ Lyope ikutwe inga likuti, “Kunongwa ye ine te ne lyiso, te ne lya mubhili,” bhuli, liniilyo lingalibhiikha litabhe lya mubhili?

¹⁷ Inga umubhili wonti wubhanje lyiso, umuntu angakhola bhuliibhuli kwimvwa? Awe inga umubhili wonti wubhanje likutwe, umuntu angakhola bhuliibhuli kupingula?

¹⁸ Heelo anza she yili uMlungu azibhatishile impaaswa zya mubhili anza she ayiganile wuayo.

¹⁹ Inga vwonti vibhanje mpaaswa yeeka, umubhili nhani wuli pooshi?

²⁰ Heelo ishi impaaswa nyinji, lyoli umubhili wuli weeka.

²¹ Lyiso litangayibhuuzya inyoobhe kuti, “Intakukwanza.” Lyope itwe litangavibhuuzya ivinama kuti, “Intakubhanza.”

²² Lyoli impaaswa zye zikulolekha kuti ndeganu, zye zikwanziwa nhaani.

²³ Khabhili impaaswa zye zikulolekha kuti zitali nu lushindikho, zye tukuzishindikha. Zyoep impaaswa zye zikulolekha kuti te nyinza, zye tukuzisunga nhaani,

²⁴ ileelo impaaswa izyi togo, zitakwanziwa kuzisunga nhaani. UMlungu azibhiishile peeka impaaswa, khabhili azipiiye ulushindikho nhaani zye zitali nu lushindikho.

²⁵ Abhombile shiniisho, inga kutabhe kugabhannhana mu mubhili, lyoli impaaswa zyonti ziyavwanaje ku wulingaanu, sheeka sheeka ku shamwabho.

²⁶ Inga impaaswa yeeka yavwalala, zyonti zikavwalala peeka nayo. Khabhili impaaswa yeeka inga yabha nu lushindikho, zyonti zikubha nu luseshele peeka nayo.

²⁷ Ishi, imwe mwe mubhili wa Kilisiti, weeka weeka wiinyu mpaaswa mu mubhili wunuwuwo.

²⁸ UMlungu abhiishile mu shibhanza abha kwanda, bhasundikwa, abha wubhili bhakuwi, abha watata bhamanyizyi, na bhe bhakubhomba amaye, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kaponia, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kwavwana, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kulongozya, na bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kulonga indongo impwa.

²⁹ Bhuli, bhonti bhasundikwa? Bhonti bhakuwi? Bhonti bhamanyizyi? Bhonti bhakubhomba amaye?

³⁰ Bhonti bhali ni vikunjilwa ivwa kaponia? Bhonti bhakulonga indongo impwa? Bhuli, bhonti bhakwilulanya indongo zinizyo? Ndaali!

³¹ Ishi mayikungule kwanza ivikunjilwa ivipiti. Khabhili intibhalanje idala lye lyinza nhaani kushila zinizyo zyonti.

13

Ulugano

¹ Poope ingalonga ku ndongo izya bhantu ni zya bhakhabhizya, ileelo inga intali nu lugano, inkubha ngati shongo shi debe lye litali na khantu awe ishongo ishi jomvu.

² Khabhili poope inga inkufumwa uwukuwi na kuziyanya zyonti zye zili kukwilo nu wumanyi wonti, poope ingabha nu lwitikho ulupiti ulwa kusaamwa amagamba, ileelo inga intali nu lugano, yitakwawwa naakhamu.

³ Khabhili inga naafumwa ishuma shaani shonti kubhapa abhapiina, khabhili inga naafumwa umubhili waani kuti wupwe mu mwoto, inga intali nu lugano, intakukhaaga naakhamu.

⁴ Ulugano lukujimbiilila, ulugano lukwawwa, ulugano lutali nu mwone, ulugano lutali na mabaado, khabhili lutali na maluli.

⁵ Ulugano luli nu wusunde, ulugano lutakwanza kuyikhondezya, lutakuviitwa nalubhilo, khabhili ulugano lutakubhaazya imbiibhi.

⁶ Ulugano lutakuseshela imbiibhi, lyoli lukuseshela uwanalyoli.

⁷ Ulugano lukujimbiilila zyonti, lukwitikha izya Mlungu akhabhalilo khonti, lukusubhila zyonti, khabhili lukuyisinda ku zyonti.

⁸ Ulugano lutakusila naalumo. Heelo ivikunjilwa ivinji vikhayisila, anza kufumwa uwukuwi, na kulonga indongo impwa, nu wumanyi.

⁹ Kunongwa ye tumanyile mashe, khabhili tukufumwa uwukuwi wushe.

¹⁰ Heelo we winza uwukwilanu, gaala ge gali mashe gakhayisila.

¹¹ We ne mwana, inhalongaga anzu mwana, inhasiibhaga anzu mwana, inhamanyaga anzu mwana. Heelo ishi kunongwa ye ne muntu umusongo, izya shaana inzileshile.

¹² Kunongwa ye ishi tukulola ishifwani anzi sha mu shilolelo, ileelo mu khabhalilo khaala tukhayilola apazelu. Akhabhalilo ikha imanyile mashe, akhabhalilo khaala inhayimanya akhinza anza she uMlungu amanyile ine.

¹³ Pe shiniisho, kuli amazwi gatatu ge te gakhaashile naalumo: ulwitikho, ulusubhilo na lugano. Heelo ipiti nhaani ku ganaago gatatu lugano.

14

Ivikunjilwa ivwa kulumbiilila na kulonga indongo impwa

¹ Mulongolwaje na lugano na kwanza nhaani ivikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile, inhaani ishikunjilwa isha kufumwa uwukuwi.

² Kunongwa ye umuntu we akulonga indongo impwa, atakulonga na bhantu, lyoli akulonga na Mulungu, kunongwa ye ataliipo we akuziyaganya zye akulonga. Umuntu wanyoyi akulonga izya kukwilu mu mwoyo waakwe.*

³ Heelo we akufumwa uwukuwi, akulonga na bhantu amazwi aga kubhagomwa mu lwitikho, aga kubhakhobhosya na kubhajinjizya umwoyo.

⁴ We akulonga indongo impwa, akuyigomwa wanyoyi mu lwitikho lwakwe, ileelo we akufumwa uwukuwi akugomwa ishibhanza.

⁵ Ine inkwanza imwe mweni mulongaje indongo impwa, inhaani inkwanza mufumwaje uwukuwi. Kunongwa ye umuntu we akufumwa uwukuwi mapiti kashila we akulonga indongo impwa. Lyoli inga aliipo umuntu we akwilulanya zye akulonga, ishibhanza shikukula mu lwitikho.

⁶ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inga ninza kukwinyu na kulonga indongo impwa, intibhaavwe akhooni? Intangabhaavwa naakhamu. Lyoli inga nabhaleetela zye uMulungu aniguliye, awe uwumanyi, awe uwukuwi kufuma kwa Mulungu, awe imanyizyo zimo panaapo pe ingabhaavwa.

⁷ Poope ivintu vwe vitali nu wuumi, anzi mfwilimbo, awe ishinanda, we vikukuta, bhali, umuntu angalumanya bhaliibhali ulwimbo lwe lukwimbwa inga kutali nu wuleganu uwa mazi?

⁸ Inga ikakaavu likukuta izi lye litakumanyisa ku bhantu, wu naanu we angayilingaanya kulwa ibho?

⁹ She zili na kukwinyu, inga ulumili lwinyu lukulonga zye zitakumanyikha, wu naanu we angazyaganya zye mukulonga? Amazwi giinyu gatiteeje mu mpepu.

¹⁰ Mu nsi mali indongo inyinjili, ileelo yitaliipo ngayeeka ye yitakumanyikha.

¹¹ Shiniisho inga intakuyaganya indongo ye akulonga umuntu umo, inkubha ne mujeni kukwakwe, woose akubha mujeni kukwani.

¹² Shiniisho niimwe, kunongwa ye mukwanza nhaani kubha ni vikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile, muyikungule nhaani kubha ni vikunjilwa vwe vikukuzya ishibhanza.

¹³ Pe shiniisho, umuntu we akulonga indongo impwa, amulaabhe uMulungu aamupe uwumanyi uwa kwilulanya.

¹⁴ Kunongwa ye inga napuuta ku ndongo impwa, umwoyo waani we wukupuuta, ileelo injele yaani yitakupata naakhamu.

¹⁵ Imbombe lyoni? Intipuutaje mu mwoyo waani, khabhili intipuutaje ku njele zyani. Intiyimbe mu mwoyo waani khabhili intiyimbe ku njele zyani.

¹⁶ Inga ukumusalifwa uMulungu ku mwoyo waakho, umuntu we atakuziyaganya zye ukulonga, inga ali pa lubhangaano, angakhola bhaliibhali kwitishila impuuto zyakho izya kusalifwa kuti, "Zibhe shiniisho"?

¹⁷ Kukwakho impuuto izya kumusalifwa uMulungu zikubha nyinza, ileelo kwa muntu uwunji zitangamugomwa mu lwitikho.

¹⁸ Inkumusalifwa uMulungu kunongwa ye ine inkulonga ku ndongo impwa kubhashila mweni.

¹⁹ Heelo mu shibhanza inkuyigana nhaani kulonga amazwi gasaanu ge gakumanyikha ku njele inga imbamanyizye abhanji, na kuti indonje amazwi ielufu ishumi mu ndongo impwa.

²⁰ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutasiibhaje anza bhaana, ileelo kusibha kwinyu mubhe anza bhantu bhe bhagomile. Lyoli ku zyi mbiibhi, kwashi mubhe anza bhaana abheela.

²¹ Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

"Umwene akulonga akuti,

Inhayilonga na bhantu ibha

kushilila ku bhantu abhi ndongo iyinji,

na ku malomu ga bhantu abhajeni,

* 14:2 14:2 Akulonga izya kukwilu mu mwoyo waakwe Bhamu bhilulanyiinye bhatili, atakulonga ku makha ga Mupepu intumi zye zili kukwilu.

poope shiniisho te bhakhantejeelezye.' "†

²² Pe shiniisho, kulonga ku ndongo impwa shiholesyo, te ku bhe bhitishile lyoli ku bhe bhatitishile. Heelo kufumwa uwukuwi shiholesyo te ku bhe bhatitishile, lyoli ku bhe bhitishile.

²³ Ishi inga bhe bhitishile bhabhungaanile kupuuta mu shibhanza, bhonti bhande kulonga indongo impwa, ileelo inga bhinjila abhanta abhajeni, awe bhe bhatitishile, bhuli bhatangati muli ni shilalusi?

²⁴ Heelo inga mweni mukufumwa uwukuwi, ayinjila umuntu we mujeni, awe we atitishile, zyonti zye akwimvwa zitimwavwe kumanya imbiibhi zyakwe. Khabhili zyonti zye ayimvwa zitimulonje.

²⁵ Zye zili mu mwoyo waakwe, zikubha apazelu. Pe atisugamile na kumupuuta uMulungu kuti, "Nalyoli uMulungu ali peeka niimwe!"

Ulbhaatikho ulwa Bhakilisiti kupuuta

²⁶ Bhanholo bhaani mu lwitikho, tulonje tati bhuli? We mubhungaanile peeka, umo akwimba ulwimbo, uwamwabho akumanyizya, uwamwabho akwilulanya, uwamwabho akulonga indongo impwa, uwamwabho akwilulanya zye zikulongwa. Ziniizyo zyonti zibhombekhaje kukuzya ishibhanza.

²⁷ Inga bhaliipo bhe bhakulonga indongo impwa, bhalongaje bhabhili awe bhatata, bhatakhonjele, khabhili bhalongaje weeka weeka, ileelo abhanje umuntu uwa kwilulanya zye bhakulonga.

²⁸ Heelo inga ataliipo uwa kwilulanya, we akulonga indongo impwa aleshe kulonga pa shibhanza, lyoli alongaje mu mwoyo waakwe na Mulungu.

²⁹ Bhoope bhe bhakufumwa uwukuwi, bhafumwaje bhabhili awe bhatata, bhamu bhasimishizyaje amazwi ganaago.

³⁰ Inga weeka mu bhe bhakutejeelezya lyamwinzila izwi ilya kulonga kufuma kwa Mulungu, we akalumbilila apume.

³¹ Kwi dala liniilyo imwe mweni mungakhola kufumwa uwukuwi kwi dala ilya kuposhelezanya, inga mweni mamanyile na kugoma.

³² Kunongwa ye ishikunjilwa isha wukuwi, shikutabhaalwa na bhe bhakufumwa uwukuwi.

³³ UMulungu wiitu te wa muyabhano, lyoli wa wutegaanu.

Anza she zili mu vibhanza vwonti ivwa bhafinjile bha Mulungu,

³⁴ abhantanda bhapumaje mye mu shibhanza. Kunongwa ye bhatakwitishilwa kulonga, lyoli bhatinikhaje anza she yikulonga indajizyo ya Moose.

³⁵ Inga bhakwanza kubhuzilizya limo, bhabhabhuzilizyaje abhalume bhaabho mu nyumba, kunongwa ye zyi nsoni umwantanda kulonga mu shibhanza.

³⁶ Bhuli, izwi lya Mulungu lyafumile kukwinyu, awe mwemwe mubheene mwe izwi libhafishiye?

³⁷ Inga umuntu akuyilola kuti ali ni shikunjilwa isha wukuwi, awe ali ni vikunjilwa iwamwabho ivwa Mupepu uMufinjile, pe ayiitshie kuti zye inkubhasimbila ndajizyo kufuma kwa Mwene uYeesu.

³⁸ Heelo inga umuntu we akashoolanya ganaaga, woope bhamusholanyaaje.

³⁹ Pe shiniisho bhanholo bhaani mu lwitikho, mwanzaje nhaani kufumwa uwukuwi, ileelo mutamukhaanaje umuntu kulonga indongo impwa.

⁴⁰ Heelo zyonti ziniizi zibhombekhaje ku winza, khabhili ku lbhaatikho.

15

Kazyukha kwa Kilisiti

¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhakumbusya iNtumi iNyinza zye nabhalumbiliye, niimwe mukhaziposheela, ishi zye zikubhabhikha kubha na lwitikho lwe muli nalwo.

² Ku Ntumi iNyinza ziniizi mukawaaga uwuposhi inga mukulema ku wusimishizu izwi liniilyo lye nalumbiliye. Lyoli inga mutakulema, ulwitikho lwinyu lutakwawwa.

³ Ine nabhamanyiziizye imanyizyo impiti zye naposheleeye, kuti uKilisiti afuuye kunongwa yi mbiibhi zyita, anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga.*

⁴ Khabhili yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti akhazyilwa, isiku ilya watata akhazyukha.†

† 14:21 14:21 Bhaazya Yeesaya 28:11-12.

* 15:3 15:3 Bhaazya Yeesaya 53:5-12.

† 15:4 15:4 Bhaazya Zabuli

16:8-10.

⁵ Akhayilolesya kwa Keefa, iwinza akhayilolesya ku bhasundikwa bhaakwe ishumi na bhabhili.

⁶ Pilongolela, akhayilolesya ku bhanholo mu lwitikho imia zisaana (500) bhe bháámile peeka. Abhinji mu bhanaabho nu musanyuunu bhuumi, she poope bhamu bhakhafwa.

⁷ Pilongolela, akhayilolesya kwa Yaakobo, iwinza akhayilolesya ku bhasundikwa bhonti.

⁸ Kuumalilishilo we ayilolesya ku bhonti, akhayilolesya kukwani, ine ne ngati napapiilwe we akhabhalilo khashili kufikha.

⁹ Kunongwa ye ine ne muni mu bhasundikwa, ne intakhondeeye poope kubhilishilwa kuti musundikwa, kunongwa ye nashiyimvwizye ishibanza sha Mulungu.

¹⁰ Heelo ku wiila wa Mulungu, indi shiniishi she indi. Uwiila waakwe kukwani wutámile wa khasa. Lyoli nábhombile imbombo kushila abhasundikwa bhonti. Intámile neene, lyoli wámile wiila wa Mulungu we wámile peeka niine.

¹¹ Shiniisho imbe neene inkulumbiilila, awe abhasundikwa abhanji, shiniisho she tukulumbiilila intumi, na she mwitishile.

Kuzyukha ku bhafwe

¹² Ishi inga uKilisiti akulumbiililwa kuti ázyushile kufuma ku bhafwe, bhuliibhuli bhamu mukaasi yiinyu bhakuti kutaliipo kuzyukha abhafwe?

¹³ Inga kutaliipo kuzyukha abhafwe, pe uKilisiti woopé atázyushile.

¹⁴ Khabhili inga uKilisiti atázyushile kufuma ku bhafwe, kulumbiilila kwitu kwa khasa, lwopo ulwitikho lwinyu lutakwawwa.

¹⁵ Peeka na shiniisho, itwe tukulolekha kuti twe bhakeeti bhi lenga abha Mulungu, kunongwa ye tukusimishiza kuti uMulungu amuzuyisize uKilisiti kufuma ku bhafwe. Heelo liniilo litangabha lya nalyoli inga abhafwe bhatakuzyukha.

¹⁶ Kwe kuti inga abhafwe bhatakuzyukha, woopé uKilisiti atázyushile.

¹⁷ Khabhili inga uKilisiti atázyushile, ulwitikho lwinyu lutibhe lwa khasa, lyoli mutibhe she mali mu mbiibhi zinyu.

¹⁸ Bhoopé bhe bhafuuye we bhamwitishile uKilisiti, bhatejile.

¹⁹ Inga ulusubhilo lwitu kwa Kilisiti luli kunongwa iya wiikhalo uwa shiishi weene, ipo tukubha twe bhapiina kushila abhantu bhonti.

²⁰ Heelo uwanalyoli we wu wuwu: uKilisiti azyushile kufuma ku bhafwe, uweene we wa kwanda kuzyukha ku bhe bhafuuye.

²¹ Kwe kuti anza she uwufwe winzile kufumilana nu muntu weeka, shiniisho kwopé kuzyukha ku bhafwe kwinzile kufumilana nu muntu weeka.

²² Kunongwa ye anza she abhantu bhonti bhakufwa kufumilana nu Adamu, shiniisho abhantu bhonti bhakhayizyukha kufumilana nu Kilisiti.

²³ Heelo weeka weeka uMulungu akhayimazyusa ku khabhalilo khaakwe khe abhiishile. UKilisiti we átalile kuzyukha, pilongolela bhakhayizyukha abhantu bhaakwe akhabhalilo khe akhayinza.

²⁴ Ipo pe uumalilishilo wukhayinza, pe uKilisiti akhayimupa uMulungu uTaata uumwene waakwe, we aayaza uumwene wonti na makha gonti na bha waamulo bhonti.

²⁵ Kunongwa ye shigane sha Mulungu kuti uKilisiti atabhaale paka abhatole abhalugu bhaakwe na kubhabhiikha paasi pa waamulo waakwe.*

²⁶ Umulugu uwa kuumalilishilo kamuyaza wufwe.

²⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, "Akhayivibhiikha ivintu vwonti paasi pa waamulo waakwe." Heelo uWusimbe we wukulonga shiniisho, te kuti uMulungu woopé akhayibha paasi pa waamulo wunuuwo, kunongwa ye uweene we avibhiishile vwonti paasi pa waamulo wa Yeesu.*

²⁸ We akhayivibhiikha ivintu vwonti paasi pa waamulo wa Kilisiti, pe woopé umwana akhayibha paasi pa waamulo wa Mulungu we avibhiishile ivintu vwonti paasi pa waamulo wa Mwana waakwe,† inga uMulungu abhe Mupiti wa vwonti.

²⁹ Khabhili abhantu bhe bhakwozelwa kunongwa iya bhafwe bhakusubhila khantu khooni? Inga abhafwe bhatakuzyukha, khooni khe abhantu bhakwozelwa kunongwa ya bhafwe?‡

‡ 15:25 15:25 Kubhabhiikha paasi pa waamulo waakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yakuti kubhabhiikha paasi pa vinama wvakwe. § 15:25 15:25 Bhaazya Zabuuli 110:1. * 15:27 15:27 Bhaazya Zabuuli 8:6. † 15:28 15:28 Umwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 15:29 15:29 Abhantu bhakwozelwa kunongwa ya bhafwe Akhabhalilo khe lyasimbiilwe ikalaata ili, kwámile ni mwata iya Mukilisiti kwozelwa kunongwa ya wamwabho we áfuuye sita kwozelwa.

³⁰ Niiṭwe khooni tukuyibhiiḱha insiku zyonti mu khabhalilo akhabhiiḱhi nhaani?

³¹ Bhanholo bhaani, uwufwe wali papiipi niine insiku zyonti. Liniili lye likumbiḱha kuti injibaade kunongwa yiinyu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Yeesu Kilisiti uMwene wiitu.

³² Inga insiibho yaani yibhanje ya mu nsi, kulwa kwani ni vikhanu ivikhali mu Efeeso kwamile kunaavwe akhooni? Inga abhafwe bhatakuzyukha, "Pe tulyanje, tumwelaje,

kunongwa ye indaabhi tukhayifwa."§

³³ Mutakhakhopelwe na bhantu bhe bhakulonga shiniisho, kunongwa ye "Uwumanyani na bhantu abhabhiiḱhi, wakananganya injendo inyinza."

³⁴ Muzibhombelaje injeele anza she yikwanziwa, mutakhasheele kabhomba imbiibhi, kunongwa ye bhamu mukaasi yiinyu bhatamumanyile uMulungu. Inkulonga ziniizyo inga imbasuupizye.

Umubhili she wakhayibha isiku ilya kuzyukha

³⁵ Heelo umuntu angakhola kabhuziilizya kuti, "Abhafwe bhakuzyukha bhuliibhali? Bhakhayibha nu mubhili we wali bhuliibhali?"

³⁶ Imwe mubhalema! We mwawaala imbeyu, yitangamela sita kufwa.

³⁷ Vwe mukawaala mbeyu, yibhe ngano awe imbeyu izinji, yitakukholana ni shimela she shikukula.

³⁸ Heelo uMulungu akuuyipa imbeyu ishimela she akwanza wuuyo, imbeyu yeeka yeeka akuuyipa ishimela shaakwe.

³⁹ Amabhili ga vipelwa vwonti gatali ishikholo sheeka. Abhantu bhali na mabhili ishikholo sheeka, ivikhanu vili na mabhili ishikholo ishileganu. Zyope inyonyi ni nswi zili na mabhili ishikholo ishileganu.

⁴⁰ Khabhili galiipo amabhili aga kamwanya na mabhili aga mu nsi. Heelo uwinza uwa mabhili aga kamwanya wunji, nu winza uwa mabhili aga mu nsi wunji.

⁴¹ Izubha lili nu winza we wuyikholile, umwezi wali nu winza we wuyikholile ni nzota zili nu winza we wuyikholile. Zyope inzota, yeeka yeeka yili nu winza we wuyikholile.

⁴² She zili ku zya kuzyukha abhafwe. Anzi mbeyu, umabhili we wakusyiḱwa mu lusuuto wakubhola, ileelo wuula we uMulungu akhayiwuzyusya watakubhola.

⁴³ Umabhili wakusyiḱwa kwi dala ilya kawushoolanya, ileelo uMulungu akawuzyusya ku wumwamu. Umabhili wakusyiḱwa ku watolwe, ileelo uMulungu akawuzyusya wakubha wa makha.

⁴⁴ Umabhili we wakusyiḱwa wa mu nsi, ileelo we uMulungu akawuzyusya wakubha mubhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile. Kuli nu mubhili uwa mu nsi, kakhayibha nu mubhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

⁴⁵ Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Umuntu uwa kwanda uAdamu, apeliilwe, akhabha muntu umwumi."* Heelo uAdamu uwa kawamalishilo Mupepu we akubhapa abhantu uwuumi.

⁴⁶ Umabhili uwa kawandilo we mubhili wa mu nsi, pilongolela wakwinza umabhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

⁴⁷ Umuntu uwa kwanda afumile mu nsi, apeliilwe kufuma mu lusuuto, umuntu uwa wubhili afumile kamwanya.

⁴⁸ Anza she tukholiine nu Adamu uwa mu nsi, she tukhayikholana nu Adamu uwa kamwanya.

⁴⁹ Anza she tukholiine na we apeliilwe kufuma mu lusuuto, she tukhayikholana na we afumile kamwanya.

⁵⁰ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkulonga inkuti, umabhili ni bhanda vitangakhola kwinjila mu wumwene wa Mulungu. Khe khakubhola khatangakhola kubha nu wuumi uwa wiila na wiila.

⁵¹ Tejelezzi, inkubhabhuuzya izya kukwilu: itwe twenti te takhaafwe, lyoli twenti uMulungu akhayitugalulanya.

⁵² Nalubhilo kusinzila na kudaamula, ikakaavu ilya kumpeleela we lyakwata, abhafwe bhakhayizyukha na mabhili ge gatakubhola, niitwe uMulungu akhayitugalulanya.

⁵³ Kunongwa ye umabhili uwu we wakubhola yikuti wugalunhane wubhe mubhili we watakubhola, woopu umabhili we wukufwa yikuti wugalunhane kubha mubhili we wutakufwa.

⁵⁴ Pe umabhili uwu we wakubhola inga wagalunhana kubha mubhili we wutakubhola, woopu umabhili we wukufwa inga wagalunhana kubha mubhili we

wutakufwa, pe likhayikwila izwi lye lisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Uwufwe waatolwa nziila!”†

55 “Iwe wufwe, kuli kwoshi kutola kwakho?

Gali kwoshi amakha gaakho aga mavune?”‡

56 Imbiibhi zye zikuleeta amavune aga wufwe, khabhili indajizyo zye zikutulanga amakha agi mbiibhi.

57 Heelo tumusalifwaje uMwungu we akuutupa kutola kwi dala ilya Mwene wiutu uYeesu Kilisiti.

58 Pe shiniisho bhanholo bhaani abhaganwa mu lwitikho, muyisinde, mutayingaanaje. Mujendelele kuyikungula kubhomba imbombo ya Mwene, kunongwa ye mumanyile kuti, imbombo yiinyu te ya khasa mwa Mwene.

16

Insaangu iya kubhaavwa aBhakilisiti

1 Ishi, kunongwa iyi nsaangu iya kubhaavwa abhantu bha Mwungu, mubhombaje anza she navilajiziizye ivibhanza iwva mu Galatiya.

2 Isiku ilya Pamwungu, umuntu weeka weeka mukaasi yiinyu agabhulaje inhela kulandatana na she apatile, inga we ninza kukwinyu, kutakhabhe ni mbombo iya kusangalizya.

3 We ninza kukwinyu, inhayibhasonteelezya na makalaata aga kubhamanyisya bhaala bhe mukhayibhasebha mukaasi yiinyu kuti bhatwale insaangu zyinyu ku Yelusaleemu.

4 Inga yalolekha kuti niine imbale, ipo pe bhakhayishuula peeka niine.

Elubhaatikho lwa Paulo kubhala ku Kolinso

5 We nashilila ku Makedoniya, inhayinza kukwinyu, kwe kuti inkusuubhila kushilila ku Makedoniya.

6 Pamu inhayikhala kukwinyu akhabhalilo khashe, awe lumo inhayikhala peeka niimwe akhabhalilo khonti akhi mpepu inga mukhamfumwizye ivintu iwva kunaavwa, injendelele kushuula kwonti kwe inkubhala.

7 Kunongwa ye intayiganile kukhomaana niimwe akhabhalilo khashe na kujendelele kushuula. Inga uMwene ayigana, inkusuubhila kwikhala kukwinyu akhabhalilo akhatali.

8 Heelo intiyyikhale mu nhaaya ini iya mu Efeeso paka kufikha pi siku ilyi Pentekoositi.

9 Kunongwa ye uMwungu aniguliye umulyango uwa kubhomba imbombo impiti mu nhaaya ini, ileelo bhaliipo abhantu abhinji bhe bhakundindanjila.

10 UTimoti inga ayinza kukwinyu, mukhamuposheelaje ayikhalaje akhinza sita lyoga, kunongwa ye woopo akubhomba imbombo ya Mwene anziine she inkubhomba.

11 Pe shiniisho, umuntu wowonti atakhamushoolanye. Lyoli mukhamwawwe ajendelele kushuula ku wutegaanu, inga agalushe kukwani. Kunongwa ye ine inkumugulila peeka na bhamwitu bhe bhitiishile.

12 Heelo ku zya nholo wiutu mu lwitikho uApoolo, imulambile nhaani kuti ayinze kukwinyu peeka na bhe bhitiishile abhamwabho. Heelo uweene atayiganile kwizwa akhabhalilo ikha, lyoli akhayinza we abha na khabhalilo.

Amazwi aga kummalilishilo peeka ni ndajilo

13 Mubhe amiiso, muyisindaje mu lwitikho, khabhili mubhanje mwe bhadandamazwa na kubha na makha.

14 Zyonti zye mukubhomba, mubhombaje mu lugano.

15 Imwe mumanyile kuti uSiteefana peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, bhantu bhe bhaamile bha kwanda kumwitikha uYeesu Kilisiti mu mukoa uwa Akaaya. Khabhili bhayifumwizye kubhaavwa abhafinjile bha Mwungu. Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho inkubhalamba,

16 mubhatinikhaje abhantu anza bhanaabho, na wowonti we akuyifumwa na kuyimba kubhomba imbombo peeka nabho.

17 Inkuseshela nhaani we inkulola kuti uSiteefana, uFilitunaato, nu Akayiko, bhinzile, bhambombeeye inyinji zye mutangabhomba kunongwa ye mutali peeka niine.

18 Bhanjinjiziize umwoyo waani, na mooyo giinyu. Mubhakumbukhaje nhaani abhantu anza bhanaabho.

19 Iviibhanza vwonti iwva mu mukoa uwa Asiya vikubhalamukha. Uakiila nu Pulisika, peeka ni shibhanza shonti she shikukhomaana mu nyumba yaabho, bhakubhalamukha kwi taawa lya Mwene.

²⁰ Abhanholo bhonti mu lwitikho abha piipa, bhakubhalamukha. Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli.

²¹ Ine naPaulo, inkusimba indamukho izi ni nyoobhe yaani naneene.

²² Umuntu wowonti we atamuganile uMwene, agunwe. Mwene wiitu uyinze!

²³ Uwiila wa Mwene uYeesu wabhe peeka nimwe.

²⁴ Ulugano lwani labhe kukwinyu, imwe mwe mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo ku Bhakolinso Uwandilo

Ikalaata ili, uPaulo ábhasimbiiye aBhakilisiti bhe bhali mu Kolinso. Yámile nhaaya impiti mu nsi iya Akaaya mu Wugiliiki. Asimbile we apalamila kubhayaatila. Ikalaata ili lyámile Iya kuubhapa amakha, kunongwa ye áyaatile ishibanza isha mu Kolinso. We ashili kusimba ikalaata ili, kulusaló akhabhayatilaga na kubhatwalila amakalaata, ileelo kwámile na kulumana mu lwitikho mu shibanza shiniisho. Pe akhasimba ikalaata ili, kubhaavwa kwimvwanya we ashili kufikha mu Kolinso.

Yikulolesya kuti aBhakilisiti bhamu bhakhatinji uPaulo atábhombeeye akhinza inhela izya shibanza, kabhili bhakhatinji te musundikwa úwa nalyoli. Pe mwi kalaata ili akupanga kuti úweene wu naanu, kabhili akupanga izyi mbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza, zye uMulungu ámbhishiliye kulumbiilila. Kabhili akubhamanyizya aBhakilisiti kubhombela inhela ziyabho, kubhaavwa aBhakilisiti ni vibhanza vwonti.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akubhalamukha aBhakolinso na kumupaala uMulungu	1:1-7
UPaulo akwimila ulubhaatikho lwakwe na kwilulanya imbombo iya musundikwa	1:8-7:16
Kusangulila aBhakilisiti abha ku Yelusalemu	8:1-9:15
UPaulo akubhapanjila kuti úweene musundikwa wa Yeesu Kilisiti	10:1-12:21
Ilya kamalilishizya kubhasokha	13:1-14

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne uMulungu ambulishiiye ku shigane shaakwe imbe ne musundikwa wa Yeesu Kilisiti. Ine peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, tukubhalamukha imwe mbha mu shibanza sha Mulungu, mwe muli mu nhaaya iya mu Kolinso, peeka na bhafinjile* bhonti bhe bhali mu mukoa úwa Akaaya.

² ÚTaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelaje uwiila, na kuubhapa uwutengaanu.

Ulujinjizyo lwa Mulungu mu mayimba

³ Apalwaje uMulungu, úTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, úTaata úwa shisa, kabhili we wu Mulungu we akutujinjizya mu zyonti.

⁴ Úweene akutujinjizya mu mayimba gonti, inga niitwe tubhagomwe abhanji bhe bhali mu mayimba ge gali ivikholo niivwo niivwo. Tukubhagomwa anza she uMulungu akutugomwa itwe.

⁵ Anza she uKilisiti áyimbile niitwe tukuyimba, shiniishi uMulungu she akwonjezya kutujinjizya kushilila kwa Kilisiti.

⁶ Poope inga tukuyimba, tukuyimba kunongwa ya lujinjizyo nu wuposhi wiinyu. Kabhili we itwe tukujinjizwa pe niimwe mukuposheela ulujinjizyo lwe lukubhaavwa kujimbilila mu mayimba ge niitwe tukuyimba.

⁷ Úlusubhilo lwitu kukwinyu lupiti, kunongwa ye tumanyile kuti mukuyimba anziitwe, mukujinjila anziitwe.

⁸ Bhanholo bhiti mu lwitikho, tukwanza mumanye she twáyimbile mu mukoa úwa Asiya. Amayimba ge gátwajile gaámile mapiti nhaani kushila amakha giitu, tukhakhatampa kuti te tubhe twe bhapuma.

⁹ Nalyoli twámile ngati bhantu bhe bhalongilwe kugogwa. Liniilyo lyáfumiiye inga tuleshe kusubhila amakha giitu, lyoli tumusubhile uMulungu, we akuzuyusa abhafwe.

¹⁰ Úweene we átuposhile mu wuneneshezu úwa wufwe, kabhili atijendeelele kutupokha. Itwe tukumusubhila úweene kuti atibhombaje shiniisho akhabhalilo khonti,

¹¹ Niimwe bhulo mutwavwaje mu mpuuto zyinyu kunongwa yiitu, inga ku wiila we itwe tukuposheela kufumilana ni mpuuto izya bhantu abhinji, abhantu abhinji bhatimusalifwe uMulungu kunongwa yiitu.

* 1:1 1:1 Abhafinjile Bhaazya mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni.**

EPaulo akugalulanya ulubhaatikho lwakwe ulwa kubhala mu Kolinso

¹² Kunongwa ye kuyibaada kwitu ku kuuku: tukuyilola mu mooyo giitu kuti, mu nsi umu, inhaani pakaasi yiinyu, twikhaaye mu wugoloso na mu wanalyoli kufuma kwa Mulungu. Tutabhombile liniiyo ku njeele zyita, lyoli ku wiila wa Mulungu.

¹³⁻¹⁴ Mu liniiyo tutakubhasimbila amazwi amagomu, lyoli ge mungakhola kubhaazya na kugaaganya akhinzana. Kunongwa ye akhabhalilo ikha makutwaganya khashe, inkusubhila kuti mutitwaganye akhinzana. Pe isiku lye akhayigalukha uYeesu, mukhayiyipaala pamwanya yiita, anziitwe she tukuyipaala pamwanya yiinyu.

¹⁵ Kunongwa ye naamile mu lusubhilo lunuwulo, nabhiishile ulubhaatikho ulwa kwizwa kukwinyu inga muposheele insayo khabhili.

¹⁶ Namuaye kwizwa kukwinyu we inkubhala ku Makedoniya, inga we neepa ku Makedoniya kuula, inhagalashe winza kukwinyu inga munaavwe kushuula kwani we inkubhala ku Yudeeya.

¹⁷ Bhuli, we naamula kugalulanya ulubhaatikho lwani ulwa kwizwa kukwinyu, mukusiibha kuti nabha ne muntu we akugalunhana-galunhana? Lumo mukusiibha kuti ine inkulongolwa ku shigane shaani, kuti indonje inti, "Inkwitikha," ileelo iwinza indonje inti, "Ndaali!"

¹⁸ Heelo ishi anza she uMulungu wa nalyoli, zye twabhabhuiziye imwe, zitaaamile kuti, "Inkwitikha," ileelo iwinza talonje tuti, "Ndaali."

¹⁹ Kunongwa ye uYeesu Kilisiti Mwana wa Mulungu[†] we ine, nu Silwano nu Tiimoti twamulumbiliiye kukwinyu, ataaamile muntu uwa kusangaanya amazwi kuti alongaje atinji, "Inkwitikha," iwinza alongaje atinji, "Ndaali," lyoli uweene akhabhalilo khonti akuti, "Inkwitikha," zye akulonga zya nalyoli.

²⁰ Kunongwa ye zyonti zye uMulungu alajile kuti atiiupe kwi dala ilya Kilisiti, zya nalyoli. Ye nongwa mwa Yeesu Kilisiti tukulonga tukuti, "Zibhe shiniisho," zye akulonga zya nalyoli, kunongwa iya kumupaala uMulungu.

²¹ UMulungu we akutugomwa itwe niimwe, khabhili atusebhile tabhe twe bhantu bhe bhamwitishile uKilisiti,

²² na kubhabhiikha ishimanyisyo isha kubha mwe bhantu bhaakwe, na kubhiikha mu mooyo giitu uMupepu uMufinjile inga yibhe ye mpinjishizyo yaakwe ku zye alajile kuutupa.

²³ Intinzile winza ku Kolinso kunuwuko, kunongwa ye intakhanzaga kuvwalazya amoooyo giinyu. Zinizi zye inkulonga zya nalyoli, nu Mulungu amanyile.

²⁴ Te kuti itwe tukwanza kubhalajizya zye mukhondeeye kuzilema mu lwikho, kunongwa ye imwe mugomile mu lwikho. Khe khakwanziwa kukwitu, ku kubhomba imbombo peeka niimwe inga museshele.

2

¹ Pe mu mwoyo waani nasibhiliye kuti, intakwinza winza kukwinyu, intakhabhavwalazye amoooyo.

² Kunongwa ye inga nabhaswimiilizya imwe, wu naanu we angampa uluseshele? Lyoli bha bhaala bhe imbaswimiiliziye!

³ Ye nongwa nabhasimbiiye ikalaata liila, inga we ninza kukwinyu intakhaswimiilizwe na bhantu bhe bhakhanziwaaga kunjinjizya inga inseshele. Kunongwa ye indi nu lusimishizyo kuti ine we inkuseshela, niimwe mwenti mukuseshela peeka niine.

⁴ Nabhasimbiiye ikalaata liila we indi mu wuswimiilizu nhaani na mayimba amapiti, khabhili inhaliiga amansozi aminji. Te kuti inhanzaga kubhaswimiilizya imwe, lyoli inhanzaga mamanye she imbaganile.

Kutuuyilwa ku wi mbiibhi

⁵ Umuntu ula we abhombile ilya kuswimiilizya, atanswimiiliziye neene numwene, lyoli abhaswimiiliziye niimwe mwenti. Heelo intayiganile kubha ne mukhali nhaani.

⁶ Lumukwiliye umuntu anza wanuuyo ulufundo lwe apewiilwe na bhinji.

⁷ Khe khasyalile, kwashi imwe kamutuuyila umuntu wanuuyo, na kumujinjizya umwoyo inga atakhaswimiilile nhaani na kukhatampa.

⁸ Inkubhalamba mumalolesye kuti mumuganile.

⁹ Kunongwa ye insiibho yaani iya kubhasimbila ikalaata liila, inhanzaga kumanya she muyilinganyiine kutinikha imanyizyo zyani zyonti zye nabhalajiziye.

¹⁰ Heelo inga mukamutuuyila umuntu wanuuyo, niine inkamutuuyila. Kunongwa ye inga kuli ni lya kamutuuyila umuntu, imatayiiye pamiiso ga Kilisiti kunongwa yiinyu,

[†] 1:19 1:19 EMwana wa Mulungu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

11 Inga uSeetani atakhatatole, kunongwa ye tuwumanyile uwushevu waakwe.

UPaulo akuswimiilila mu nhaaya iya mu Toloa

12 We naafikha mu nhaaya iya mu Toloa kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Kilisiti, inhaaga uMwene aniguliye umulyango uwa kubhomba imbombo yaakwe kuula.

13 Heelo intaamile nu wutengaanu mu mwoyo waani, kunongwa ye intakhamwaga unholo wiitu mu lwitiko uTiito. Pe inhahhalaga abhantu abha mu nhaaya yiila, inhahhala ku Makedoniya.

Kufuuya ku makha ga Kilisiti

14 Heelo tukumusalifwa uMulungu! Uweene kwi dala iya Yeesu Kilisiti akutulongozya akhabhalilo khonti, we tukushimwa mu lufuuyo. Uweene akutubhiikha kati tusasyaje uwanalyoli wa Yeesu Kilisiti, ngati mununsi umwinza imbali zyonti.

15 Kunongwa ye itwe tuli ngati mununsi umwinza uwa Kilisiti pamiiso ga Mulungu, ku bhonti bhe bhakuposheela uwuposhi na ku bhe bhakuteega.

16 Ku bhe bhakuposheela uwuposhi, umununsi wanuwo mwinza, wakubhapa uwuumi. Heelo ku bhe bhakuteega, umununsi wanuwo mubhiibhi, wakubhapa uwufwe. Ishi wu naanu we angakhola kubhomba imbombo yiniyo?

17 Itwe tukulumbiilila izwi lya Mulungu inga taposheelaje inhela, anza bhantu abhanji she bhakubhomba. Lyoli tukulumbiilila ku mwoyo umugolosu pamiiso ga Mulungu. Khabhili itwe tukulonga ku makha ge uKilisiti atupiye anza bhantu bhe uMulungu abhasonteleziye.

3

Abhahhombi abha lufingo ulupwa

1 Bhuli, mukusiibha kati twanda winza kuyipaala taneetwe? Tatakuyipaala. Itwe tutali anza bhantu abhanji bhe bhakubhaleetela imwe amakalaata aga kuyimanyisa kukwinyu awe kulaabha amakalaata kufuma kukwinyu kutumanyisa ku bhantu abhanji.

2 Imwe ngati likalaata lyitu, lye lisimbiilwe mu mooyo giitu. Abhantu bhonti bhakulimanya na kulibhaazya.

3 Mukulolesya kati imwe mwe likalaata lye lisimbiilwe nu Kilisiti, lye likalolesya imbombo ye twamubhombeeye kukwinyu. Ikalaata liniilyo litasimbiilwe nu wiino, lyoli lisimbiilwe nu Mupepu wa Mulungu we mwumi. Khabhili litasimbiilwe mu vibeeza iwua mawe, lyoli lisimbiilwe mu vibeeza vwe mooyo ga bhantu.

4 Tukulonga ziniizo kunongwa ye lunuwo lwe lusubhilo lwitu lwe tuli nalwo kwa Mulungu kwi dala iya Yeesu Kilisiti.

5 Te kati tukusiibha kati tungakhola kubhomba lyolyonti ku makha giitu taneetwe, lyoli amakha giitu gakufuma kwa Mulungu.

6 Uweene we atupiye amakha aga kubha twe bhahhombi abha lufingo ulupwa,* lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile. Ulufingo lunuwo te ndajizyo zye zisimbiilwe, kunongwa ye indajizyo zye zisimbiilwe zikuleeta uwufwe, lyoli uMupepu uMufinjile akuleeta uwuumi.

Uwumwamu uwa lufingo ulupwa

7 Indajizyo zya Moose† zye zyasimbiilwe mu mawe zyaleetile uwufwe. Zyzinile mu wumwamu wa Mulungu, poope na Bhaisilaeli bhakhapootwa kumwenya uMoose kumiiso, kunongwa ye akhalamaga kumiiso, she poope kulama kwakwe kwamile ku khabhalilo khashe bhulo.‡ Ishi, inga imbombo yi ndajizyo zye zikwazya uwufwe zyzinile mu wumwamu anza wanuwo,

8 pe imbombo ya Mupepu uMufinjile yili nu wumwamu nhaani.

9 Inga imbombo yi ndajizyo zya Moose ye yikubhalonga abhantu yaamile nu wumwamu, nalyoli imbombo ya Mupepu uMufinjile ye yikubhapa uwugolosu abhantu pamiiso ga Mulungu, te yitishile kubha nu wumwamu nhaani?

10 Kunongwa ye uwumwamu uwa lufingo ulwa khali hutakulingaana nu wumwamu uwa lufingo ulupwa ngakheeka, kunongwa ye uwumwamu uwa lufingo ulupwa, lwe lupiti nhaani.

11 Inga khaala khe khaamile kha khabhalilo khashe, khaamile nu wumwamu, bhuli, uwumwamu uwa lufingo ulupwa lwe lukadiila wiila lutakubha nu wumwamu nhaani?

* 3:6 3:6 Ulufingo ulupwa Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 3:7 3:7 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMulungu abhapiye uBhaisilaeli mu shilozi kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 3:7 3:7 Bhaazya Kufuma 34:29-30.

¹² Kunongwa ye ulu lwe lusubhilo lwitu, itwe tukulonga ku wudandamazu.

¹³ Khabhili itwe tutakubhomba anzu Moose we ayigubishiyiye kumiiso ni shitambaala, inga aBhaisilaeli bhatakaalole uwamalilishilo uwa kulama.

¹⁴ Heelo aBhaisilaeli injeele zyámile ngati zigubishiliilwe. Kufishila akhabhalilo akha shiishi we bhakubhaazya ivitaabu ivwi ndajizyo zya Moose, bhatakuwaaganya uwanalyoli, injeele zyabho zili ngati zigubishiliilwe ni shitambaala. Ishitambaala shiniisho te sheefwe, kunongwa ye shikwepekha kwi dala ilya kamwitikha uYeesu Kilisiti kwene.

¹⁵ Lyoli kufishila umusanyuunu, we bhakubhaazya ivitaabu ivwi ndajizyo zya Moose, amooyo gaabho gagubishiliilwe, bhatakuzyaganya.

¹⁶ Heelo umuntu wowonti we akumagalushila uMwene, uMwene akumwefwa ishitambaala shiniisho.

¹⁷ Kulonga kati, "Mwene," kwe kati, Mupepu, paala pe uMupepu wa Mwene aliipo pali nu wasatulwe.

¹⁸ Ishi itwe twenti twe tutagubishiliilwe kumiiso ni shigubikho, tukolesya uwumwamu wa Mwene ngati mumu shilolelo. uMwene we Mupepu, we akatugalulanya tukholane nu weene, inga abhantu bhalolaje nhaani uwupiti wa wumwamu waakwe. Yiniyo ye mbombo ya Mupepu wa Mwene.

4

Amakha ga Mulungu mu vililo ivwa lusuuto

¹ Kunongwa ye uMulungu mu shisa shaakwe atupiiye imbombo ini, tutakukhatampa. ² Tukhaanile nziila kubhomba izya kukwilu izyi nsoni, awe kubhakhopela abhantu, awe kusangaanya izwi lya Mulungu ni lenga. Lyoli tukulonga uwanalyoli apazelu, inga abhantu bhonti bhamanye mu mooyo gaabho kati tukulonga izya nalyoli pamiiso ga Mulungu.

³ Heelo inga iNtumi iNyinza zye tukalumbiilila zifisishile, we zifisishile ku bhe bhakuteega bheene.

⁴ Woose uSeetani uwupiti uwa mu nsi umu, agubishiyiye injeele zya bhe bhatakuwitikha uYeesu, inga bhatpotwaje kulola ukhozo ulwi Ntumi iNyinza izya wumwamu wa Kilisiti we shikhobanyo sha Mulungu.

⁵ Ye nongwa itwe tutakalumbiilila intumi zyitu, lyoli tukalumbiilila kati uYeesu Kilisiti wa Mwene, na kati itwe twe bhabhombi bhiinyu kwi dala ilya kamubhombela uYeesu Kilisiti.

⁶ uMulungu we alonjile atili, "Ukhozoyo lulame mu khiisi,"* we alamile mu mooyo giitu, na kuutupa uwumanyi uwa wumwamu waakwe we wakulama kumiiso kwa Yeesu Kilisiti.

⁷ Itwe twe tuli anzi vililo ivwa lusuuto, khabhili tupewiilwe uwumanyi wunawo. Heelo yimanyishe kati amakha amapiti aga kubhomba imbombo yiniyo te giitu, lyoli gakufuma kwa Mulungu.

⁸ Imbali zyonti tukayimba, ileelo tutakutolwa, tukusingaana, ileelo tutakukhatampa.

⁹ Tukayimba, ileelo uMulungu atakutulekha tabheene. Tukusambwa paasi, ileelo tutakufwa.

¹⁰ Insiku zyonti amabhili giitu gali mu wuneneshezu uwa kugogwa anzu Yeesu, inga uwuumi wa Yeesu waloleshe mu mabhili giitu.

¹¹ Nalyoli itwe tubhumi, akhabhalilo khonti tuli mu mayimba aga kugogwa kunongwa iya kamubhombela uYeesu, inga uwuumi wa Yeesu waloleshe mu mabhili giitu ge gakufwa.

¹² Pe shiniisho, itwe tuli mu mayimba aga kugogwa, lyoli imwe mukawaaga uwuumi.

¹³ Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kati, "Nitishile ye nongwa nalonjile."† Nitwe tuli nu lwitikho anza lunuulwo, ye nongwa tukulonga.

¹⁴ Tumanyile kati uMulungu we amuzusiizye uMwene uYeesu, akhayituzusya niitwe peeka nawo, na kutubhiikha pamiiso gaakwe peeka niimwe.

¹⁵ Ishi, amayimba ganaaga gonti takuposheela kunongwa iya kubhaavwa imwe, inga uwiila wa Mulungu wubhafishile abhantu abhinji. Pe bhatimusalifwe nhaani uMulungu, wope atijendelele kupaalwa.

Kwikhala mu lwitikho

¹⁶ Kunongwa yiniyo, tutakukhatampa, poope inga amabhili giitu gakulala, ileelo mukaasi uMulungu akutugomba kubha twe bhapwa insiku zyonti.

* 4:6 4:6 Bhaazya Wandilo 1:3. † 4:13 4:13 Bhaazya Zabuli 116:10.

¹⁷ Kunongwa ye amayimba giitu mapupuusu, khabhili ga khabhalilo khashe bhulo. Amayimba ganaago, gakatulinganzanya uwumwamu uwa wiila na wiila. Uwumwamu wunawo wukhayibha winji nhaani, kushila amayimba.

¹⁸ Pe shiniisho, tutavwenyaaje vwe vikulolekha, lyoli viila vwe vitakulolekha. Kunongwa ye vwe vikulolekha vwa khabhalilo khashe bhulo, lyoli vwe vitakulolekha vwa wiila na wiila.

5

Uwiikhalo wiitu uwa kumwanya

¹ Tumanyile kati amabhili giitu gali anzi sheegwi isha khabhalilo khashe mu nsi umu. Ileelo we shapongolwa, uMwengu akhayitupa uwiikhalo kumwanya, uwa wiila na wiila, we watali anzi nyumba ye yizenjiilwe ni nyoobhe zya bhantu. Uwiikhalo wunawo mabhili amapwa ge gatakufwa.

² Kunongwa ye mu sheegwi shiniishi tukubhina, we tukusubhila kukwata amabhili amapwa ge wiikhalo wiitu uwa kumwanya.

³ Nalyoli tukwanziwa kukwata anza shiniisho inga tutakhimilile pamiiso ga Mulungu ishitali.

⁴ We tuli mu mabhili iga ge sheegwi isha khabhalilo khashe, tukubhina kunongwa ya mayimba. Te kati tukwanza kuzuula umabhili uwu we wukufwa, lyoli tukusungakha kukwata umabhili we wutakufwa, inga umabhili uwu we wukufwa wumilwe na we wutakufwa.

⁵ uMulungu we atulinganzanyiine liniilyo, atupiye uMupepu waakwe, inga abhe mpinjishizyo kati nalyoli she yikhayibha.

⁶ Pe insiku zyonti tudandamiine. Tumanyile kati, we tukadila mu mabhili uwu, tukwikhala ukutali na Mwene.

⁷ Kunongwa ye tukwikhala ku lwitikho, te kwi dala ilya kulola.

⁸ Nalyoli tudandamiine, khabhili tukulola kati kwashi tawaleshe umabhili uwu, na kubhala kwikhala na Mwene.

⁹ Pe shiniisho, inga tuli mu wiikhalo uwa mu nsi, awe tuli kumwanya peeka na Mwene, ishigane shiitu ku kumukhondezya uMwene.

¹⁰ Kunongwa ye yikati twenti tukhayimilila pilongolela pi tengo ilya wulonji wa Kilisiti, inga umuntu weeka weeka akhaposheele kulandatana ni njendo zyakwe, zibhe nyinza awe zibhe mbiibhi.

Imbombo iya kulumbiilila ulwimvwanayo

¹¹ Ishi, kunongwa ye tumanyile kati tukwanziwa kumushindikha uMwene, tukuyikungula kubhalamba abhantu kati bhamwitikhaje. uMulungu atumanyile akhinza, niine inkusuubhila kati niimwe mutumanyile akhinza.

¹² Tutakwanza kuyipaala winza kukwinyu, lyoli tukwanza kubhabhuuzya she imwe mukhondeezye kuyipaala kunongwa yiitu, inga mubhe na mazwi aga kubhaamula bhe bhakuyipaala nhaani she bhali munzi, kushila she bhali mu mwoyo.

¹³ Inga tukulolekha twe bhalaalusi, tukulolekha shiniisho kunongwa ya Mulungu, ileelo inga tukulolekha kati tuli ni njele, ipo wukabhi kukwinyu.

¹⁴ Kunongwa ye ulugano lwa Kilisiti lukuutupa amakha, kunongwa ye tumanyile kati umuntu weeka afuuye kunongwa ya bhantu bhonti, pe shiniisho niitwe twenti uwuntu wiitu uwi maandi wifuuye.

¹⁵ Afuuye kunongwa iya bhantu bhonti, inga bhatikhalaje ku shigane shaabho, lyoli ku shigane sha we afuuye, akhazyukha kunongwa yaabho.

¹⁶ Ishi, kufuma akhabhalilo ikha, tutakumwenya umuntu wowonti kwi dala ilya kumwenya munzi, poope she akhabhalilo khamu twamwenyiize uKilisiti kwi dala ilya kumwenya munzi, ishi tutakumwenya winza kwi dala liniilyo.

¹⁷ Pe shiniisho, umuntu wowonti we apatinhiine nu Kilisiti, akubha aapelwa shipwa. Izyi maandi zishilile, ishi zyaabha mpwa.

¹⁸ Ileelo ganaaga gonti gakufuma kwa Mulungu we atwimvwananyiine itwe na weene kwi dala ilya Kilisiti. Niitwe atupiye imbombo iya kulumbiilila abhantu idala ilya kwimvwanayo na Mulungu.

¹⁹ Kwe kati uMulungu abhimvwananyiine abhantu na weene, kwi dala ilya Kilisiti, sita kubhabhaaziza imbiibhi zyaabho. Khabhili uMulungu atupiye itwe imbombo iya kubhalumbiilila abhantu intumi izya lwimvwanayo.

²⁰ Pe shiniisho, itwe twe bhasonteelezwa bha Kilisiti kubhomba imbombo yaakwe. Kushilila amalomu giitu uMulungu akubhasundiilila kwimvwana na weene. Ye nongwa tukubhalaabha nhaani mwa Kilisiti kati, mwimvwane na Mulungu.

²¹ Poope she uKilisiti atáamile ni mbiibhi, ileelo uMukungu amupimbiziye imbiibhi zyiya, inga itwe kwi dala ilya kwimvwanuwa nu Kilisiti, tabhe twe bhagolosu pamiiso ga Mukungu.

6

¹ Ishi, kunongwa ye tukubhomba imbombo peeka nu Mukungu, tukubhasundiilila kuti wuila wa Mukungu we muposheleeye, mutakhaaleshe watejee pabhulo.

² Kunongwa ye uMukungu akuti,
“Akhabhhalilo khe khakhondeeye, nákwavwizye,
isiku ilya wuposhi, nákwavwizye.”
Tejeelezyi, akhabhalilo khe khakhondeeye khe khakhiikha, isiku ilya wuposhi lye li liili!

Amayimba ga Paulo mu mbombo ya Mwene

³ Ishi tutakubhomba lyolyonti lye lingamupuvwa wowonti, inga imbombo yiya yitakhalongwe akhabhiibhi.

⁴ Lyoli tukulolesya kuti twe bhabhombi bha Mukungu mu zyonti: mu wujimbiilizu, mu mayimba, mu wutolwe, na mu malabha.

⁵ Tukukhomwa, tukukungwa mwi jeela, khabhili bhakutususupizya pa mbimbili ya bhantu, twabhomba imbombo ingomu paka twalita, tukugona amiiso, khabhili sita kulya.

⁶ Khabhili tukulolesya twe bhabhombi bha Mukungu ku mwoyo umuzelu, mu wubhaazye, uwujimbiilizu, nu wuteti, kwi dala ilya kulongolwa nu Mupepu uMufinjile, ku lugano lwe lutali ni shisa ishi lenga.

⁷ Khabhili tukulolesya kwi dala ilyi ntumi izya nalyoli, na ku makha ga Mukungu. Uwugolosu, she shilwilo shiita, kambali iya kundilo na kamongo.

⁸ Tuyilinganyiye kuposheela ulushindikho, awe kushoolanywa, kubhunwa, na kupaalwa. Tukulolekha ngati tuli ni lenga, fwani tukulonga zya nalyoli.

⁹ Tukulolekha ngati tutamanyishile, fwani tumanyishile ku bhonti, tukulolekha ngati tufuuye, ileelo twe bhuumi. She poope tukhomiilwe nhaani ileelo tutagogiilwe.

¹⁰ She poope tuswimiliye, ileelo tukuseshela insiku zyonti, she poope twe bhapiina, ileelo tubhapiiye uwudumbwe abhantu abhinji. Tukulolekha ngati bhantu bhe bhatali nakho naakhamu, fwani tuli navwo vwonti.

¹¹ Bhanholo bhiti Bhakolinso, tulongile niimwe apazelu, khabhili tulongile ku lugano ulupiti.

¹² Itwe tutakuyidinda kubhagana, lyoli imwe, mwe mudindile kutugana itwe.

¹³ Ishi inkulonga niimwe ngati inkulonga na bhaana bhaani: mubhe nu lugano ulupiti, anziitwe she tuli.

Kusangaana na bhantu bhe te Bhakilisiti

¹⁴ Mwimaje apatali na bhantu bhe bhatishile. Bhuli, uwugolosu nu wubhiibhi vingakhola kubha peeka? Awe ulukhozyo na khiisi vingakhola kubha peeka?

¹⁵ Khabhili uKilisiti angimwana bhuliibhuli nu Seetani? Awe we ayitishile ali na lwimvwano bhuli na we atitishile?

¹⁶ INyumba iMfinjile iya Mukungu yingakhola bhuliibhuli kubha nu wupeeka ni vifwani iwva bhamukungu? Kunongwa ye itwe twe Nyumba iMfinjile iya Mukungu we mwumi! Anza she uMukungu alonjile atili,

“Intiyiikhale pakaasi yaabho
na kujenda peeka nabho.

Intibhe ne Mukungu waabho,
bhoope bhatibhe bhantu bhaani.”*

¹⁷ Pe shiniisho uMwene akuti,

“Mwepe pakaasi yaabho,
muyisaabhule nabho!

Mutalemaje akhantu akhakhandamanu!

Niine intibhaposheele.”†

¹⁸ Khabhili uMwene uMukungu uwa makha gonti akulonga akuti,

“Ine intibhe ne Taata wiinyu,
niimwe mutibhe mwe bhaana bhaani
abhasakhaala na bhalindu.”‡

* **6:16 6:16** Bhaazya Bhalaawi 26:12; Yelemiya 32:38; Ezekieli 37:27. † **6:17 6:17** Bhaazya Yeesaya 52:11; Ezekieli 20:34, 41. ‡ **6:18 6:18** Bhaazya 2 Samweli 7:14.

7

¹ Ishi bhaganwa bhaani, kunongwa ye uMulungu alajile kootupa ziniizyo zyonti, tuyizelufwe mu zyonti zye zingatabhikhha kubha twe bhakhandamanu mu mabhili na mu mooyo giitu. Tabhe twe bhafinjile nhaani kwi dala ilya kumutirikha uMulungu mu wiikhalo wiitu.

Uluseshelo lwa Paulo

² Mutuposheele mu mooyo giinyu! Ataliipo umuntu we tumutaliye limo, awe kamuteezya ku lyolyonti, awe we tumufwuliye.

³ Intakulonga amazwi ganaaga, kubhalonga imwe, ngati mutulile zimo. Anza she nalonjile kuwandilo, natili imwe muli mu mooyo giitu, yibhe kufwa peeka awe kwikhala peeka.

⁴ We inkulonga niimwe intali ni lyoga, inkuyipaala nhaani kunongwa yiinyu. Injinjiye nhaani, mu mayimba giitu gonti indi nu luseshelo ulupiti.

⁵ We twafikha ku Makedoniya, twapotiilwe kutuzya, kunongwa ye twamile na mayimba imbali zyonti. Kunzi kwamile ni bho, mukaasi mu mooyo giitu twatuuyile.

⁶ Heelo uMulungu we akubhagamwa bhe bhakhatampile, akhatugomwa kwi dala ilya kwinza uTiito.

⁷ Te kwi dala ilya kwinza uTiito kwene, lyoli na she mwamugomwizye uweene. Atubhuziizye kuti mukhanzaga kundola, she muswimiye, na she mukuyifumwa kunongwa yaani. Ziniizyo zikumpa uluseshelo nhaani!

⁸ Pooppe inga ikalaata lye nabhasimbiye lyabhapiye uwuswimiilizu, intakuti inhasheela. She pooppe natili nasheela kuwandilo, kunongwa ye ikalaata likhaabhapa uwuswimiilizu, ileelo ka khabhalilo khashe bhulo.

⁹ Heelo ishi indi nu luseshelo, te kunongwa ye mwamile nu wuswimiilizu, lyoli kunongwa ye uwuswimiilizu wiinyu wakhabhabhikhha kuti mulaate imbiibhi zyinyu. Uwuswimiilizu wiinyu wamile mu shigane sha Mulungu, ye nongwa tatabhahombeeye uwubhiibhi kwi dala lyolyonti.

¹⁰ Uwuswimiilizu we wukwinza kunongwa iya shigane sha Mulungu wukuleeta kulaata. Kulaata kunukwo kwe kukuleeta uwuposhi we watali na kuti inhasheela. Lyoli uwuswimiilizu we wukufumilana ni nongwa izya mu nsi, wukuleeta uwufwe.

¹¹ Yeenya! Uwuswimiilizu we wukufuma kwa Mulungu, wubhaleteeye inyinza inyinji: wubhabhishile kubha ni shumilwa ishipiti isha kubhomba zye zikhondeeye, kwimila kuti zye mukubhomba zya nalyoli, kuwuvitiilwa uwubhiibhi, kumushindikha uMulungu, kusamba kundola, kuyikungula, na kulola kuti we abhombile imbiibhi aposheele kulandatana ni mbombo yaakwe. Mu ziniizyo zyonti mukulolesya kuti mutali nu wubhiibhi mu liniili.

¹² Shiniisho, pooppe she nabhasimbiye ikalaata lila, intasimbile kunongwa iya muntu we amutaliye zimo uwamwabho, awe abhombeliilwe akhabhiibhi. Lyoli inhanzaga kuti mumanye muneemwe pamiiso ga Mulungu she mwayikunguwe kuyifumwa, kunongwa yiitu.

¹³ Kunongwa ya ziniizyo, tujinjiye. Peeka na liniilyo, twamile nu luseshelo ulupiti, uTiito we atubhuzya she mwamukhobhosiye mu mwoyo.

¹⁴ Ine nabhapaalile imwe nhaani pilongolela yaakwe, niimwe mutansupiziye. Zyonti zye twabhahazyaga imwe zyaamile zya nalyoli. She shiniisho, zye twabhapaalile imwe kwa Tiito we tukuyipaalila imwe, kulolehile kuti nalyoli.

¹⁵ Ulugano lwa Tiito kukwinyu lukujendelela kwonjela, we akakumbukha ulutinikho lwinyu mwenti na she mwamuposheleeye akhinza, khabhili ka lyoga na khantentemwi.

¹⁶ Inkuseshela nhaani kunongwa yiinyu, kunongwa ye ishi inkubhasubhila imwe ku lyolyonti.

8

Umwoyo uwa kubhaavwa abhanji

¹ Ishi bhanholo bhiti mu lwitikho, tukwanza tabhabhuzye she uMulungu avipiye uwiila ivibhanza ivwa mu Makedoniya.

² Bhe bhithishile bhanaabho bhalingiilwe nhaani na mayimba, ileelo uluseshelo lwabho lwamile lupiti, bhakhabha bhateti kushila, she pooppe bhagamile bhapiina nhaani.

³ Inkusimishizya kuti bhafumwizye anza she bhagakhola, pooppe kushila vwe bhagamile navwo. Khabhili bhafumwizye sita kubijilwa.

⁴ Bhakhatulamba nhaani kuti, bhooppe bhasangaane mu mbombo iya kubhaavwa bhe bhithishile mu Yelusaleemu.

⁵ Khabhili bhábhombile shiniishi kushila she twásubhiye. Bháyifumwizye suuti amooyo gaabho kwa Mwene, pe bhakhayifumwa na kukwitu. Bhábhombile shiniisho ku shigane sha Múlungu.

⁶ Kúongwa yiniyo, twámusundiliye uTiito we áyandile imbombo yiniyo iya kusangulizya kukwinyu abhaavwe kuyikwilizya imbombo yiniyo iya lugano.

⁷ Imwe muli navwo wvonti, ulwitikho, ishikunjilwa isha kulonga, úwubhaazye, kuyikungula kubhomba inyinza, na lugano lwinyu kukwitu. Shiniisho, tukusubhila kuti mubhe mwe bhateti ku mbombo ziniizi izya lugano.

⁸ Intakubhabijila, lyoli inkwana kwenya uwugolosu úwa lugano lwinyu, kukholanya na she abhanji bhakuyifumwa.

⁹ Kúongwa ye mumanyile uwiila wa Mwene wiita uYeesu Kilisiti. She poope áamile wu dumbwe, áyitishile kubha mupiina, inga mu wupiina waakwe, imwe mubhe mwe bhadumbwe.

¹⁰ Isundo lyani kukwinyu ku ziizi, li lili: úmwanha we waashilile, imwe mwaamile mwe bha kwanda, te kulolesya úmwoyo úwa kufumwa kwene, lyoli mwaandile kubhomba shiniisho.

¹¹ Ishi, yikwilizye imbombo ini ku mwoyo anza she mwaandile, muyifumwaje kukholana na vwe muli navwo.

¹² Kúongwa ye inga umuntu ali na mwoyo úwa kwavwa, úMúlungu akuposheela khokhonti khe akufumwa, atakwisya vwe atali navwo.

¹³ Intakulonga ganaago inga abhanji bhabhe ni kwashi, ileelo imwe mubhe mu mayimba ge gakufumilana na kwavwa abhanji, lyoli kubhe nu wulingaanu.

¹⁴ Khokhonti khe muli nakho ishi khe khonjeeye, khabhavwaje bhe bhahulililwe, inga bhoope we bhabha na vwe wvonjeeye, bhakhabhavwaje imwe we mubhulililwe. Pe kutibhe nu wulingaanu,

¹⁵ anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “We ábhunganyiine ivwinji, atáamile na vwe wvonjeeye, wope we ábhunganyiine vishe, atábhulililwe.”*

Utiito na bhamwabho bhakubhala ku Kolinso

¹⁶ Inkumusalifwa úMúlungu we amupiiye uTiito úmwoyo úwa kubhasaajila imwe anziine she inkubhasaajila.

¹⁷ We twamulamba kuti ayinze kukwinyu, akhütikha. Te kuti áyitishile kumulaabha kwitu, lyoli asaajile nhaani kwavwa, ye nongwa akhasibhiilila ku shigane shaakwe wúyo kwinda kukwinyu.

¹⁸ Peeká nawo tukumusonteelezya unholo wiita weeka mu lwitikho we akupaalwa nhaani ni vibhanza wvonti ku mbombo yaakwe iya kulámbiilila inTumi inNynza.

¹⁹ Te shiniisho sheene khaala, lyoli úweene asebhilwe ni vibhanza abhe peeka niitwe we tukushuula kutwala insaangu zyinyu mu Yelusaleemu. Imbombo yiniyo tukuyibhomba kúongwa ya wumwamu wa Mwene nu lusimishizyo úlwa mwoyo wiita umwinza.

²⁰ Tukushuula peeka kúongwa ye tutakwanza kubhunwa nu muntu wowonti ku zya wimiilili uwi vintu vwe abhantu bhafumwizye kúongwa iya kwavwa.

²¹ Insiibho yiita, tukwanza kubhomba akhinza, te pamiiso ga Mwene meene, lyoli na pilongolela pa bhantu.

²² Peeká na bhanholo bhiiitu bhanaabho, tumusonteleziizye unholo wiita mu lwitikho uwunji. Wunúyo tumulolile akhinji bhúlo ku mbombo inyinji kuti akuyifumwa, niishi akuyifumwa nhaani kúongwa iya lusubhilo lwe ali nalwo kukwinyu.

²³ Ishi inga umuntu akwanza kumanya uTiito she ali, wamwitu we akubhomba imbombo peeka niine, kwi dala ilya kubhaavwa imwe. Khabhili inga akwanza kumanya abhanji she bhali bhanaabho bhanholo bhiiitu mu lwitikho, ivibhanza vibhasonteleziizye ku wumwamu wa Kilisiti.

²⁴ Pe shiniisho, abhantu bhanaabho mubhalolesye ulugano lwinyu, inga ivibhanza vilole uwanalyoli kuti kuyipaala kwani kúongwa yiinyu kwa nalyoli.

9

Kubhaavwa aBhakilisiti abha mu Yelusaleemu

¹ Intakwanza kubhasimbila ku zyi mbombo iya kubhaavwa bhe bhithishile mu Yelusaleemu.

² Kúongwa ye imanyile she muli na mwoyo úwa kwavwa, khabhili náyiibaadile kúongwa yiinyu ku zyi nongwa ziniizyo ku bhantu abha ku Makedoniya.

* 8:15 8:15 Bhaazya Kufuma 16:18.

Nábhabhuziizye nátili, “Abhanholo bhítu abha mu Akaaya bhaayilinganyiine kufumwa kufuma umwanha we waashilile.” Shiniisho umwoyo uwa kufumwa kwinyu, wubhambushiiye abhinji kufumwa.

³ Ishi inkubhasonteelezya abhanholo bhítu ibha, inga kuyipaala kwitu ku zya kusangula kwinyu kutakhabhe ku kulonga kwene, lyoli muyilinganyane anza she nalonjile kuti nhani muyilinganyiine.

⁴ Inkulonga shiniisho kanongwa ye inga ninza na bhantu bhamu abha mu Make-doniya, naaga mutayilinganyiine, tukhayisupila kulonga lyolyonti ku zyi nsaangu zyinyu. Khabhili niimwe mukhayisupila nhaani.

⁵ Pe shiniisho, naalola yikwanziwa imbalaabhe abhanholo bhítu ibha, bhatangulile kwinda kukwinyu, inga bhalinganyane insaangu zyinyu impiti zye mwálajile. Zyoze zilolesye kuti nalyoli mufumwize ku mwoyo sita kubijilwa.

Kufumwa imfinjile ku mwoyo umwinza

⁶ Mukumbushe kuti, “We akawaala vishe, akhayivuna vishe, khabhili we akawaala ivwinji, akhayivuna ivwinji.”

⁷ Umuntu wowonti afumwaje anza she asibhiliye mu mwoyo waakwe, te kufumwa ku wuswimilizu, awe kubijilwa, kanongwa ye uMulungu akumugana we akufumwa ku mwoyo umwinza.

⁸ Pe uMulungu angakhola kubhapa imwe uwiila waakwe ku winji nhaani kushila vwe mubhulililwe. Kwi dala liniilyo akhabhalilo khonti matibhe ni vintu vwonti vwe mubhulililwe, inga mujendeelele kwavva imbombo zyonti inyinda.

⁹ Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Uweene akufumwa ku wuteti, akubhapa abhapiina,

uwugololu waakwe wakujendeelela insiku zyonti.”*

¹⁰ UMulungu we akuumupa umulimi imbeyu ni kaati ilya kulya. She shiniisho atiibhabe niimwe imbeyu izya kawaala, khabhili atizimeze, zikale na kubhapa iviyabho ivwinji ku wuteti wiinyu.

¹¹ Uweene atiibhabe uwudumbwe uwa vintu vwonti, inga mujendeelele kufumwa sita wiimi. Khabhili kwi dala liniilyo abhinji bhatimusalifwe uMulungu kanongwa iyi nsaangu yiinyu ye bhatiposhee kushilila kukwitu.

¹² Kanongwa yi mbombo yiniini iya kwavva ye mukubhomba, te kuti yikwawva bhe bhitishile bheene bhe bhahhulililwe, lyoli yikubhabhikha abhantu abhinji bhamusalifwe uMulungu.

¹³ Kufumilana nu wukeeti uwi mbombo yiniyo, abhantu bhatimupaale uMulungu ku lutinikho lwinyu ulwa kuziyitika iNtumi iNyanza izya Yeesu Kilisiti, na kanongwa ya wuteti wiinyu we mwáhatetile abheene na bhantu bhonti.

¹⁴ Pe bhatibhapautile imwe ku mwoyo wonti, kanongwa iya wiila uwapiti we uMulungu abhapiye.

¹⁵ Tumusalifwaje uMulungu ku shikunjilwa shaakwe she shitakolonjekha!

10

UPaulo akwimila imbombo yaakwe

¹ Ine nuPaulo naneene inkubhalamba kwi dala ilya kuyiisya na ku wutonsu wa Kilisiti, ine ne bhakandonga kuti ne mutonsu we indi peeka niimwe, ileelo ne mukhali we indi ukutali niimwe.

² Inkubhalamba matakhambishe kubha ne mukhali akhabhalilo khe inhayinza kukwinyu, kanongwa ye inkulola kuti ingakhola kubha ne mukhali ku bhaala bhe bhakutisibhiliila kuti itwe tukalandata izya mu nsi.

³ Nalyoli tukwikhala mu nsi, ileelo tutakulwa ibho anza bha mu nsi.

⁴ Kanongwa ye ivilwilo vwe tukulwila ibho lyitu te vilwilo vwa mu nsi, lyoli vili na makha kufuma kwa Mulungu, ge gakananganya imbaga zyonti izya muluga. Takananganya insibho zyonti izyi lenga

⁵ na mabaado ge gakhahadinda abhantu kumamanya uMulungu. Khabhili tukuzilema insibho zyonti inga zimutinikhaje uKilisiti.

⁶ Inga yalolekha kuti ulutinikho lwinyu lwakwila, itwe tuyilinganyiine kubhafunda abhantu bhe bhatakumutinikha uKilisiti ku lyolyonti.

⁷ Imwe makwenya vwe vikulolekha kunzi kwene. Bhuli, aliipo umuntu wowonti we akuyilola kuti uweene wa Kilisiti? Pe yikuti asibhiliile kuti nitwe twe bhantu bha Kilisiti, anza weene she wa Kilisiti.

* 9:9-9:9 Bhaazya Zabuli 112:9.

⁸ Intakulola insoni kuyibaada kwani ku zya waamulo we uMwene atupiiye, kunongwa ye uwaamulo wunuuwo wakubhazenga, te kubhananganya.

⁹ Intayiganile masiibhe kuti inkwanza kubhoogofwa imwe ku makalaata gaani.

¹⁰ Kunongwa ye bhamu bhakuti, "Amakalaata ga Paulo makhali, khabhili magomu, ileelo uweene wuuyo we ali peeka nitwe muntu mudeganu, poope we akulonga amazwi gaakwe gatali nu winza."

¹¹ Umuntu we akulonga shiniisho akumbushe kuti, kutali nu wuleganu uwa ziila zye tukusimba ma makalaata we tali ukutali, na ziila zye takhayibhomba we twabha niimwe.

¹² Nalyoli tutangasheela kuyikholanya na bhantu bhe bhakuyipaala bhiibho, na kuyibhiikha kuti abheene bhagolosu nhaani. Abhalema bhanaabho bhakuyikholanya na kuyipima ni vipimilo vwabho bhiibho.

¹³ Heelo itwe te tuiyipaale kushila ishipimilo. Khabhili kuyipaala kwitu te kushile ishipimilo ishi mbombo ye uMlungu atupiiye. Imbombo yiniyo ye takubhomba na kukwinyu.

¹⁴ Tutakhayibaadaga kushila ishipimilo ishi mbombo yiitu we takulonga ku waamulo kukwinyu. Itwe twamile twe bha kwanda kwinda kukwinyu kubhaleetela iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti.

¹⁵ Khabhili tutakuyipaalila imbombo ye bhahombibile abhanji. Lyoli tukusubhila kuti ulwitikho lwinyu lutiyonjele kukula, pe imbombo yiitu mukaasi yiinyu yitiyonjele nhaani.

¹⁶ Pe tutikhole kulumbiilila iNtumi iNyinza ma nsi izinji zye intumi zinizyo zitumbiliilwe, kunongwa ye tutakwanza kuyipaalila imbombo ye bhahombibile abhantu abhanji, apanji.

¹⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

"Umuntu wowonti we akuyibaada,

ayibaadaje kunongwa iya zye uMwene abhombibile."*

¹⁸ Kunongwa ye umuntu we akwitishilwa te wa wuula we akuyipaala wuuyo, lyoli wa wuula we akupaalwa nu Mwene.

11

HPaulo na bhasundikwa abhi lenga

¹ Nhani mwanjimbililaga khashe we inkulonga uwulema waani. Inkulaabha munjimbilile.

² Ine inkulola umwone kunongwa yiinyu, anza she uMlungu akulola umwone. Kunongwa ye imwe mali ngati malinda we atabalile naalumo nu masakhaala, we namwitishiziye kwejelwa nu masakhaala weeka, we wu Yeesu Kilisiti.

³ Heelo ishi inkwogopa kuti, anza she injokha yamukhopeeye uEva ku wushevu, niimwe mutakhakhopelwe insiibho zyinyu, kuti mawaleshe uwugoloso nu lugano lwinyu ulwa nalyoli kwa Kilisiti.

⁴ Inkulonga shiniishi kunongwa ye imwe mukwitikha umuntu wowonti we akwinza kukwinyu kamulumbiilila uYeesu we alegiine na we twamalumbiliye itwe. Khabhili muyilinganyiye kuposheela umupepu we alegiine nu Mupepu we mwaposheleeye awe intumi zye zilegiine ni Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti zye mwaposheleeye kufuma kukwitu!

⁵ Ine intakwitikha kuti ne muni kushila bhanaabho bhe bhakuyilola kuti, "bhasundikwa bhapiti."

⁶ Poope inga inkulolekha intamanyile kalonga akhinza, ileelo uwubhaazyee waani wupiti. Liniili tulibhiishile apazelu kukwinyu ku madala gonti.

⁷ Bhuli, nabhombibile akhabhiibhi kuyiisya kwi dala ilya kubhalumbiilila iNtumi iNyinza izya Mlungu sita kuposheela inga imbazuwelwe imwe?

⁸ We inkubhomba imbombo kukwinyu, inhaposheelaga vwe imbuliliilwe kufuma mu vibhanza ivinji. Yikubha ngati inhahafwulilaga ivintu vwabho, inga imbaavwe imwe.

⁹ Akhabhalilo khanaakho, inga nabhulilwa akhantu khokhonti, intamile ne muzigo kwa muntu, kunongwa ye abhanholo bhiitu mu lwitikho abha ku Makedoniya bhampiiye vwe nabhuliliilwe. Pe shiniisho, nayidindile nhaani inga intakhabhe ne muzigo kukwinyu kwi dala lyolyonti, khabhili intijendelele kuyidinda.

¹⁰ Anza she uwanalyoli wa Kilisiti wuli mukaasi yaani, ataliipo umuntu ngaweeka mu nhaaya yonti iya Akaaya, we angakhola kundinda kuyibaada kwani ku liili.

* 10:17 10:17 Bhaazyee Yelemya 9:24.

¹¹ Khooni khe inkulonga shiniishi? Te kunongwa ye intabhaganile imwe. Umulungu we amanyile kuti imbaganile.

¹² Intijendeelele kubhomba anza she inkubhomba ishi, inga abhasundikwa bhanaabho bhe bhakuyilola kuti bhapiti, bhatolwe akha kuyibaadila kuti bhakubhomba anziitwe.

¹³ Abhanta bhanaabho bhasundikwa abhi lenga, bhakubhomba imbombo yaabho ku wukhopeli, bhakuyibhikha ngati bhasundikwa bha Kilisiti.

¹⁴ Liniilyo te lya kuswijizya, kunongwa ye uSeetani woope akulinga kuyibhikha kuti alolekhaje ngati wa khabhizya uwa lukhozyo.

¹⁵ Pe shiniisho, tutakuswiga inga bhoop abhabhombi bhaakwe bhakuyigalulanya inga bhalolekhaje ngati bhabhombi abhagolosu. Umamalilishilo waabho bhakhayiposheela kulandatana ni mbombo zyaabho.

Amayimba ga Paulo kunongwa ya Kilisiti

¹⁶ Khabhili inkubhabhuzya kuti, umuntu atakhasiibhe kuti ne mulema! Heelo inga mukusiibha shiniisho, inkubhalaabha muntejeelezye anza mulema, inga niine imbe na kha kuyibaadila khashe.

¹⁷ Amazwi ge inkulonga ishi aga kuyibaada, intalajiziizwe na Mwene, lyoli inkulonga ngati muntu umulema.

¹⁸ Kunongwa ye abhinji bhakuyibaada ku vintu ivwa mu nsi, niine intiyibaade.

¹⁹ Imwe mukuyilola kuti mwe bhi njele, ileelo mukubhajimbiilila abhalema!

²⁰ Mukujimbiilila nu muntu we akubhabhikha mu wutumwa, akubhiibhila na kufwala ivintu vwinyu, khabhili akukabhila mumwinyu na kubhaliga na kubhakhoma kumiiso.

²¹ Inkulonga ku wusuupizu ngati itwe twamile twe bhadeganu.

Ishi inkulonga ngati ne mulema, inga aliipo umuntu we akhondeeye kuyipaala ku zya khokhonti, niine inhondeeye kuyipaala.

²² Bhali, abheene Bhaebulaniya? Niine bhulo ne Muebulaniya. Bhali, abheene Bhaisilaeli? Niine bhulo ne Mwisilaeli. Bhali, abheene shikholo sha Abulahaamu?* Niine bhulo ne wa shikholo sha Abulahaamu.

²³ Khabhili abheene bhabhombi bha Kilisiti? Inkulonga ngati ne mualaasi, ine ne mubhombi wa Kilisiti kubhashila abheene. Ine injikunguuye kubhomba imbombo nhaani, inkunguilwe mwi jeela akhinji, khabhili inhomiilwe akhinji nhaani, na kaponu kufwa akhinji.

²⁴ Nakhomiilwe khasaanu na Bhayahuudi indisa amashumi gatatu ni zyamwabho tisa.

²⁵ Nakhomiilwe khatatu ni ndiisa, nakhomiilwe kheeka na mawe, imeeli yananjishiye khatatu mwa sumbi, munumwo nagonoleeye paka we kukusha na kulinda musanya wonti.

²⁶ Akhinji bhulo we inkushula, napululiye kufwa mu nyizi, ku bhobuda, ku Bhayahuudi abhamwitu na bhantu bhe te Bhayahuudi. Khabhili napululiye kufwa mu nhaaya, mwi laala, mwa sumbi, na ku bhantu bhe bhakuyitekha kuti bhalandati bhamwitu.

²⁷ Imbobile imbombo ingomu na kuyimba, ingonile amiiso akhinji bhulo, ingoneeye ni nzala ni shumilwa akhinji bhulo, intamile ni shaakulya, na kwikhala mu mpepu ishitali.

²⁸ Peeka na ziniizyo zyonti, insiku zyonti indi nu muzigo uwa kwenyeelezya ivibhanza vwonti.

²⁹ Umuntu inga abha matolwe mu lwitikho, niine inkuyimvwa watolwe waakwe. Umuntu inga akhopelwa kubhomba imbiibhi, niine inkuyimvwa akhabhiibhi nhaani.

³⁰ Inga yikwanziwa kuyibaada, intiyibaade ku zya watolwe waani.

³¹ Umulungu, uTaata uwa Mwene uYesu, we akhondeeye kupaalwa wiila na wiila, amanyile kuti intakulonga lilenga.

³² We indi mu nhaaya iya mu Dameesiki, umulongozi uwa mukoa, we amile paasi pa mwene Aleeta, abhiishile abhalindiilili mu malyango agi nhaaya yiniyo inga bhandeme.

³³ Heelo abhantu bhamu bhaniisizye mu shitundu ishupiti kushilila pi diliisha iya pa lubhumba ulwi nhaaya, inhapululila kulemwa.†

* 11:22 11:22 UAbulahaamu Bhaazyu mu *Witulanyo uwa mazwi amajeni*. † 11:33 11:33 Bhaazyu Mbombo zya Bhasundikwa 9:23-25.

12

Injozi zya Paulo izya pamiiso amazulu

¹ Inhondeeye kujendeelela kuyibaada, she poope te khinza. Ishi intilonje ku zyi njozi na kugubulilwa vwe uMwene uYeesu andolesiizye.

² Imumanyile umuntu weeka umulandati wa Kilisiti, we amanha ishumi na gani ge gashilile, umuntu wunuyoy akhanyamvulwa paka imwanya iya kutali nhaani.* We akanyamvulwa, intamanyile kuti aamile ishimubhili, awe atamile ishimubhili, lyoli uMulungu we amanyile.

³⁻⁴ Inkagalushila winza kuti, imanyile umuntu wunuyoy kuti akhanyamvulwa kubhala kamwanya kwa Mulungu. Heelo intamanyile kuti, aamile ishimubhili, awe atamile ishimubhili, lyoli uMulungu we amanyile. Kunukwo akhimvwa amazwi aga kuswijizya nhaani ge umuntu atangakhola kulonga, khabhili atakhondeeye kulonga.

⁵ Ishi intiyibaade ku zya muntu wunuyoy, ileelo intangayibaade nuneene, lyoli inkuyibaada ku zya wutolwe waani.

⁶ Poope inga nanzaga kuyibaada, intaamile imbe ne mulema, kunongwa ye we inkulonga zya nalyoli. Heelo inkuyidinda kuyibaada, inga umuntu wowonti aleshe kundola ine kuti inhondeeye nhaani kushila zye akuzilola na kazyimvwa kufuma kukwani.

⁷ Heelo nabhishilwe akhantu mu mubhili waani khe khakumpa amavune anza aga kulaswa ni lyimvwa, inga intayibaadaje nhaani ku winji uwa ziila zye uMwene uYeesu andolesiizye. Akhantu khanaakho ngati mubhombi wa Seetani, we asonteleziizwe kunhoma na kundinda intakhayibaade nhaani.

⁸ Kunongwa iya khantu khanaakho, namulambile uMwene khatatu kuti khaneepe.

⁹ Heelo uweene akhambuzya akhati, "Uwiila waani wakukwiliye, kunongwa ye amakha gaani gakuolekha mu wutolwe." Pe shiniisho, intiyibadilaje uwutolwe waani ku luseshelelo upiti, inga amakha ga Kilisiti galoleshe mumwani.

¹⁰ Shiniisho, inkwuseshela uwutolwe, kuligwa, kulabha na kuyimba, na kweleela kunongwa ya Kilisiti. Kunongwa ye we indi mu wutolwe pe inkubha na makha.

UPaulo akubhaswiga aBhakolinso

¹¹ Nabha ngati ne mulema, ileelo imwe mwe mumbijiyee kubha anza shiniishi. Kunongwa ye naakhondeeye kupaalwa nimwe, she poope inkulolekha intakhondeeye, ine te ne nuni kushila "abhasundikwa abhapiti."

¹² We naamile kukwinyu, ku wujimbilizu uwupiti nhaani nabhombile ivilolesoy, amaye, ni vwa kuswijizya ivwinji pilongolela yiinyu vwe vikhalesyaga kuti ine ne musundikwa uwa nalyoli.

¹³ Bhuli, mubhuliliilwe akhooni kushila ivibhanza ivinji, lyoli ine intabhayimvwizye kuti manaavwe vwe nabhuliliilwe? Inga wunuyoy we wubhiibhi waani, mantuyiyile!

¹⁴ Ishi injilinganyinye kwizya kukwinyu akha wutatu, ileelo te imbe ne lizigo kukwinyu. Kwe kuti khe inkwanza te shuma shiinyu, lyoli inkubhanza imwe. Wiila bhulo abhapaafi bhe bhakubhasengulila abhaana, te bhaana bhe bhakubhasengulila abhapaafi bhaabho.

¹⁵ Pe shiniisho, intiseshele kufumwa ivintu vwonti vwe indi navwo kunongwa yiinyu, khabhili na kuyifumwa ine nuneene. Heelo ishi yikulolekha kuti we inkwonjela kubhagana, imwe pe ulugano lwinyu kukwani lukwanda.

¹⁶ Poope inga mukwitikha kuti intaamile ne lizigo kukwinyu, ileelo pamu umuntu uwunji angati, "UPaulo pe mushevu, abhakhopeeye."

¹⁷ Bhuli, kuli nu muntu wowonti we namusonteleziizye kukwinyu we abhafwiliye? Ataliipo ngaweeka!

¹⁸ Namulambile uTiito peeka nu nholo wiitu uwamwabho inhabhasonteleziya kukwinyu. Bhuli, uTiito abhasomvwizye khokhonti? Bhuli, mutamanyile kuti itwe tili nu mwoyoy weeka, khabhili poope injendo yiitu yili yeeka!

¹⁹ Lumo mukusiibha kuti akhabhalilo khonti ikha, tukulamba kukwinyu! Ndaali, tukulonga ganaaga pamiiso ga Mulungu, kunongwa ye tupatinhiine nu Kilisiti. Bhangana bhaani, ganaaga gonti tukubhomba kubhazenga imwe mu lwitikho.

²⁰ Ishi inkwogopa kuti, we niza kukwinyu inhayibhaaga ni njendo zye intaziganile, nimwe mukhanaaje indi she mutakwanza. Inkwogopa kuti kungabha ni bho, umwone, kulumana, uwulyovi, amasenha, uwulumaluma, amabaado, nu wuyanzi maneemwe na maneemwe.

* 12:2 12:2 Imwanya iya kutali nhaani Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kumwanya iya wutatu.

²¹ Khabhili inkwogopa kuti we niza winza kukwinyu, uMwene akhayimbikha insuupile pilongolela yiinyu. Inhayilila kulola abhantu abhinji bhe bhábhombile imbiibhi, ileelo bhatalaatile uwukhandamanu. Bhali she bhakujendeelela ni nsungukho zyahho imbiibhi nu wubhembu we bhábhombile.

13

Insoshi izya kummalilishilo

¹ Hkha khatibhe kha wutatu ine kwiza kukwinyu. UWusimbe uWufinjile wakuti, “Inongwa yoyonti yititimishizwe ku wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu.”*

² Nábhasshile we náamile nímwe akha wubhili. Inkugalushila kubhasokha she poope indi ukutali nímwe. We niza winza, te inbhathanyile bhaala bhe nábhasshile ku zya wubhiibhi waabho we náamile nímwe, na bhanji bhonti bhe bhakubhomba imbiibhi.

³ Intibhombi liniilyo kunongwa ye imwe mukwanza ivilolesyo iwa kumanya she uKilisiti akulonga kushilila kukwani. Ishilolesyo she shi shishi: uweene te mutolwe kukwinyu, lyoli amakha gaakwe gakhombamba imbombo mumwinyu.

⁴ She poope akhomeliilwe pa shikhobhenhanyo ku wutolwe, ishi akwikhala ku makha ga Mwene. She shiniisho, nitwe twe bhatolwe kunongwa ye tukhomanyinywe nu weene. Heelo tukhayikhala peeka nawo, ku makha ga Mwene inga tubhaavwe imwe.

⁵ Ishi muyenzelezyaje muneemwe, inga mumanye kuti ulwitikho lwinyu lwa nalyoli. Muyeeny muneemwe. Bhali, mutamanyile kuti, uYeesu Kilisiti ali mukaasi yiinyu? Inga atalipo, pe mutoliilwe.

⁶ Heelo inkusubhila kuti imwe mumanye kuti itwe tutoliilwe.

⁷ Tukumulaabha uMwene kuti mutabhombaje imbiibhi. Te kuti tukwanza tuloleshe kuti twitishiliilwe, lyoli tukwanza imwe mubhombaje inyiza, poope she itwe tukalolekha tutoliilwe.

⁸ Kunongwa ye tutangakhola kuwudinda uwanalyoli, lyoli kawujendeeleza.

⁹ Tukuseshela kunongwa ye itwe twe bhatolwe, ileelo imwe mali na makha. Tukupuuta kuti mugome.

¹⁰ Inkubhasimbila ikalaata ili we indi ukutali, inga we naafikha intakhabhe ne mukhali kukwinyu, ku waamulo we uMwene ampiye. Uwaamulo wunuuwu uMwene uYeesu ampiye kubhazenga nu lwitikho, te kubhakatamfwa.

Indamukho izya kummalilishilo

¹¹ Ishi bhanholo bhaani nu lwitikho, mugonaje. Mubhe mwe bhagolosu, lemaji zye naabhamanyiziize. Mubhe nu mwoyo weeke, mwikalaje ku wutengaanu. U Mwene uwa lugano nu wutengaanu atibhe peeka nímwe.

¹² Mulumunhanaje ku lugano ulwa nalyoli.

¹³ Abhantu bha Mwene bhonti abha kuuku bhakubhalamukha.

¹⁴ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti, nu lugano lwa Mwene, nu wupeeka wa Mupepu uMufinjile, vibhe peeka nímwe mwenti.

* 13:1 13:1 Bhaazya Nkumbushizyo 19:15.

Ikalaata iya Paulo ku Bhagalatiya Uwandilo

IGalatiya wáamile mukoa we wáamile pakaasi mu nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. UPaulo nu Balinaaba bhálumbiliye iNtumi iNyinza iya Yeesu mu nhaaya yimo iya Galatiya, abhantu abhinji bhakhitika intumi ziniizo, bhakhabha Bhakilisiti (Mbombo zya Bhasundikwa 13-14). Heelo we khaashila akhabhalilo, abhantu bhamu bhakhinza kubhamanyizya aBhakilisiti kuti bhazilandataje indajizyo ni mwata izya Bhayahuudi, khabhili bhatahiiliwe. Pe uPaulo akubhakumbusya aBhakilisiti kuti uMlungu akubhapokha abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uKilisiti, te bhe bhakuzilandata imwata zimo, khabhili akubhabhuzya she bhálonjile abhasundikwa bha Yeesu ku Yelusaleemu (Mbombo zya Bhasundikwa 15).

Zye zili mu shitaabu ishi
UPaulo akubhalamukha aBhagalatiya
UPaulo akuyitekha kuti, uweene musundikwa ku bhantu bhe te Bhayahuudi
Abhantu bhakuposheela uwuposhi kwi dala iya kumwitikha uYeesu Kilisiti, te kwi dala iyi nd
Akumanyizya izyi njendo izya Bhakilisiti bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile
Insoshi izya kumalilishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo ne ne musundikwa. Ine intásonteleziizwe na bhantu awe kusaabhulwa nu muntu. Lyoli násonteleziizwe nu Yeesu Kilisiti wuuyo, nu Taata uMlungu we amuzuyiizye uYeesu kufuma mu bhafwe.

² Ine na bhanholo bhiti mu lwitikho bhonti bhe bhali peeka niine tukubhalamukha, mwe muli mu vibhanza iwva Mlungu vwe vili mu mukoa uwa Galatiya.

³ U-Taata wiitu uMlungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

⁴ UKilisiti awufumwizye uwuumi waakwe, kanongwa iya kwefwa imbiibhi ziyta, inga atutule kufuma mu khabhalilo ikha akhi mbiibhi. Abhombile shiniisho kulandatana ni shigane sha Mlungu we wa Taata wiitu.

⁵ UMlungu u-Taata wiitu ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Zitaliipo iNtumi iNyinza izinji

⁶ Naswiga nhaani, akhabhalilo khashe bhulo khaashila, imwe mukumulekha uMlungu we abhabhilishiyi ku wiila wa Kilisiti, khabhili mukulandata imanyizyo izinji zye bhamu bhakuti Ntumi iNyinza,

⁷ ileelo zitaliipo iNtumi iNyinza izinji. Nalyoli bhaliipo abhantu bhe bhakubhayimvwa, khabhili bhakwanza kugalulanya iNtumi iNyinza izya Kilisiti.

⁸ Heelo, poope inga twetwe awe akhabhizya kufuma kumwanya atibhalumbiile intumi zye zili nu wuleganu na zye itwe twáhalumbiliye, umuntu wunuyo agunwe!

⁹ Anza she twatalile kubhabhuzya akhabhalilo khaala, inkugalushila kulonga winza: inga umuntu wowonti akulumbiile iNtumi iNyinza izya shikholo ishinji, zye zili nu wuleganu na zye mwáposheeye, wunuyo agunwe!

¹⁰ Ishi, bhuli mukusiibha kuti inkwanza kuganwa na bhantu? Ndaali! Inkwanza kuganwa nu Mlungu wuuyo mwene! Bhanje inkubhakhondezya abhantu, nhani te ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti.

UPaulo abhilishiliilwe nu Mlungu

¹¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mumanye kuti, iNtumi iNyinza ye náhalumbiliye yitáfumile ku bhantu.

¹² Intáyiposheleeye kufuma ku bhantu, khabhili umuntu wowonti atamanyiziizye. Lyoli uYeesu Kilisiti wuuyo we ándolesiizye intumi yiniyo.

¹³ Mwimvwizye she námame we inihalandataga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, na she náshiyimvwizye ishibhanza sha Mlungu akhabhiibhi, na kwanza kushinanganya.

¹⁴ Nalyoli nábhatolile kulandata ulupuuto ulwa Shiyahuudi abhamwitu abhinji bhe twápatiilwe akhabhalilo kheeka. Náyikunguuye nhaani kulema aminho ga bhamaama bhiti.

¹⁵ Heelo uMlungu, ku wiila waakwe, ánsabhúye we inshiili kupaapwa, akhambilishila imabhombelaje.

¹⁶ Akhalola yikhondeeye kuti andolesye uMwana waakwe,* inga indumbilile iNtumi iNyinza izya Mwana waakwe ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Nábhombile shiniisho sita muntu wowonti kumpanzaya,

¹⁷ na sita kubhala suuti mu Yelusaleemu ku bhaala bhe bhántanguliiye kubha bhasundikwa. Heelo náhalile suuti mu nsi iya Alaabiya, pe inhagalukha winza mu nhaaya iya mu Dameesiki.

¹⁸ We amanha gatatu gaashila, pe inbhahala mu Yelusaleemu kukhomaana nu musundikwa uPeeteli, inhikhala kukwakwe insiku ishumi na zisaanu.

¹⁹ Heelo intakhabhalola abhasundikwa abhanji, lyoli uYaakobo ukhambaku wa Mwene uYeesu.

²⁰ Zye inkubhasimbila, uMlungu amanyile kuti intakulonga lilenga.

²¹ Pilongolela, inbhahala mu mukoa uwa Siliya nu wa Kilikiya.

²² Akhabhalilo khanaakho ine intányishile mu vibhanza iwva mu mukoa uwa Yudeeya.

²³ Abheene bhimvwizye intumi nyeene izya kuti, “Umuntu we atuyimvwaga kuwandilo, akhabhalilo ikha akulumbilila izya lwitikho luluula lwe ayanzaga kuluyazya.”

²⁴ Pe bhakhamupaala uMlungu kunongwa iya zye ambombeeye.

2

Imanyizyo zya Paulo zikwitishilwa na bhasundikwa

¹ We amanha ishumi na gani gaashila, náhalile winza mu Yelusaleemu. Ku khabhalilo ikha náhalile peeka nu Balinaaba, inhamwega nu Tiito, tukhabhala peeka nawo.

² Náhalile kunukwo kunongwa ye uMlungu ándolesiizye kuti imbale. We naafikha, inhakhomaana kukwilu na bhalongozi abha shibhanza, inbhahabhúyza iNtumi iNyinza zye inhalumbililaga ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Nábhombile shiniisho inga imbombo ye nábhombile na ye inkubhomba yitakhabhe ya khasa.

³ Lyoli uwamwitu uTiito we te Muyahuudi atábijiliilwe kutahiliwa,*

⁴ she poope bhe bháyibhiishile ngati bhitiishile bhakhanzaga kuti atahiliwe. Abhantu bhanaabho bháyinjiziizye kukwilu kwiniiliza uwusatulwe wiita we twápewiilwe nu Yeesu Kilisiti, inga bhatubhiishe mu wutumwa.

⁵ Heelo itwe tutitinihine nabho nakhati, inga uwanalyoli wi Ntumi iNyinza, wujendelele kubha peeka niimwe.

⁶ Heelo abhantu bhanaabha bhe bhakhapalwaga kuti bhalongozi, bhatánonjeziizye ku Ntumi iNyinza zye inhalumbililaga. Nalyoli kukwani intakusaajila kuti bháamile bhalongozi awe bhatámile bhalongozi, kunongwa ye uMlungu atakusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo.

⁷ Lyoli bhakhazyaganya kuti uMlungu ansonteleziizye kubhalumbilila abhantu bhe te Bhayahuudi iNtumi iNyinza izya Yeesu, anza she ámusonteleziizye uPeeteli kubhalumbilila aBhayahuudi.

⁸ Kunongwa ye uMlungu we ámpupiye uPeeteli amakha aga kubha musundikwa ku Bhayahuudi, we wunúyo ámpiiye amakha aga kubha ne musundikwa ku bhe te Bhayahuudi.

⁹ Pe uYaakobo, uPeeteli nu Yookhani, bhe bháloleshile kuti bhalongozi bhapiti, bhakhazyaganya kuti uMlungu ku wiila waakwe ampiiye imbombo yiniini. Pe bhakhatulema inyoothe uBalinaaba niine, yibhe shiiolesyo sha wapeeka. Tukhithana kuti itwe takwanziwa kubhala kulumbilila ku bhe te Bhayahuudi, abheene ku Bhayahuudi.

¹⁰ Lyoli bhátulaabhile akhantu kheeka, akha kubhakumbukha abhapiina abha mu Yelusaleemu, akhantu khe násungushile kubhomba.

UPaulo akudalinhana nu Peeteli

¹¹ Isiku ilyamwabho we uPeeteli ayinza mu nhaaya iya nu Antiokiya nádalinhiine nawo apazelu kunongwa ye ápubhiye.

¹² Kwámile na Bhayahuudi bhamu bhe bhinzile kufuma kwa Yaakobo. We bhashiili kufikha, uPeeteli akhalyanga na bhe te Bhayahuudi. Heelo we abhantu bhaala

* **1:16 1:16** *UMwana waakwe* Bhaazya **uMwana wa Mulungu** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. * **2:3 2:3** *Kutahiliwa* yámile shiiolesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya **kutahili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

bhaafikha, akhanda kugalukha kulusalu, akhayisaabhula, kunongwa ye abhogopile abhantu bhe bhakhasundililaga kuti bhe bhitishile bhonti bhatahiliwaaje.

¹³ Pe aBhayahuudi bhamu bhakhanda kubhomba anza she uPeeteli akhabhombaga, poope she bhámanyile kuti bhakubhomba zya malenga. Wooke uBalinaaba akhakhopelwa, akhanda kubhomba izya malenga.

¹⁴ We naalola bhatakubhomba kulandatana nu wanalyoli uwi Ntumi iNyinza, inhamubhuzya uPeeteli pa mbimbili ya bhantu bhonti inhati, “She poope iwe we Muyahuudi, ukubhomba izya muntu we te Muyahuudi. Pe khooni ukubhabijila abhantu bhe te Bhayahuudi kulandata imwata izya Bhayahuudi?”

ABhayahuudi na bhe te Bhayahuudi bhakutulwa ku lwitikho

¹⁵ Nalyoli itwe ku shifumo twe Bhayahuudi, tutakuyilola kuti tuli ni mbiibhi anza bhe te Bhayahuudi.

¹⁶ Heelo tumanyile nalyoli, kuti umuntu atakubhaaziwa uwugolosu kunongwa iya kulandata indajizyo, lyoli kwi dala ilya kumwitikha uYeesu Kilisiti. Nütwe bhúlo tumwitishile uYeesu Kilisiti inga tubhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya lwitikho lwitu kukwakwe, te kwi dala ilya kuzilandata indajizyo.[†]

¹⁷ Ishi, inga tukwanza kubhaaziwa kuti twe bhagolosu, kunongwa ye tupatinhanyi-inywe nu Kilisiti, yikubha apazelu kuti twe bhabhomba mbiibhi. Bhuli, uKilisiti akutubhikha kubha twe bhabhomba mbiibhi? Ndaali!

¹⁸ Heelo inga inkugalushila ulubhaatikho ulwi maandi ulwa kulandata indajizyo lwe nákhaanile kuwandilo, pe yikulolesya kuti ine ne mutala nongwa.

¹⁹ Kunongwa ye ine kwi dala ilya kulandata indajizyo indi ngati imfuuye, inga inikhalaje anza she uMulungu akwanza.

²⁰ Ine inhomeliilwe peeka nu Kilisiti, ileelo ne mwumi, te neene winza, lyoli uKilisiti mwumi mukaasi yaani. Uwuumi we indi nawo akhabhalilo ikha, inkudila kwi dala ilya kumwitikha uMwana wa Mulungu, we ánganile, akhayifumwa uwuumi waakwe kunongwa yaani.

²¹ Intakwanza kuwukhaana uwiila wa Mulungu. Inga umuntu angakhola kubha mugolosu kwi dala ilya kulandata indajizyo, pe uKilisiti áfuuye ulwa khasa!

3

Kumwitikha uYeesu awe kuzilandata indajizyo

¹ Imwe Bhagalatiya, mwe mutali ni njele! Wu naanu, we abhalojile? Nábhalinganiziizye akhinza ku zya Yeesu Kilisiti, zye bhámakhomeleeye pa shikhobhenhanyo.

² Inkwanza kumanya izwi ili kufuma kukwinyu, bhuli, mwáposheleeye uMupepu uMufinjile kwi dala ilya kulandata indajizyo, awe kwi dala ilya kutejeelezya na kuziyitikha iNtumi iNyinza?

³ Bhuli, mwabha mwe bhalema anza shiniishi? Mwándile ku makha ga Mupepu uMufinjile, ileelo mukwanza kumalilizya ku makha giinyu muneemwe.

⁴ Bhuli, amayimba gonti gaala ge gabhaajile imwe, gabha ga khasa? Yitangabha shiniisho!

⁵ Bhuli, uMulungu abhapiye uMupepu uMufinjile na kubhomba amaye pakaasi yiinyu, kunongwa ye mukulandata indajizyo, awe kunongwa ye mukwimvwa iNtumi iNyinza na kuziyitikha?

⁶ Yeenyi uAbulahaamu.* UWusimbe uWufinjile wakuti, “UAbulahaamu ámwitishile uMulungu, wooke uMulungu akhamubhaaziwa kuti mugolosu.”[†]

⁷ Ishi mumanye kuti abhantu bhe bhakumwitikha uMulungu bhe bhaana bha Abulahaamu.

⁸ UWusimbe uWufinjile wakuwilwe kufuma imaandi kuti uMulungu akhayibhabhaaziwa kuti bhagolosu abhantu abhi nsi zyonti kwi dala ilya lwitikho. Atalile kumubhuzya uAbulahaamu iNtumi iNyinza kuti, “Kushilila kukwakho ivikholo vwonti vikhayisaywa.”[‡]

⁹ Pe bhaala bhe bhakumwitikha uMulungu bhakusaywa, anza she uAbulahaamu ásayiilwe kunongwa ya lwitikho lwakwe.

Ishigune ni ndajizyo

[†] 2:16 2:16 Bhaaziya Zabuuili 143:2.

* 3:6 3:6 UAbulahaamu Bhaaziya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

[†] 3:6 3:6 Bhaaziya Wandilo 15:6.

[‡] 3:8 3:8 Bhaaziya Wandilo 12:3.

¹⁰ Heelo bhonti bhe bhakusaubhila kubhomba zye zikwanziwa ni ndajizyo, bhali mu shigune. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kati, "Wowonti we atakulema na kubhomba zyonti zye zisimbiilwe mu Shitaabu ishi ndajizyo, aguniilwe."§

¹¹ Nalyoli ataliipo umuntu we akubhaaziwa uwugoloso pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo, kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kati, "Umuntu umugoloso atiposheelee uwuumi ka lwitikho."*

¹² Heelo indajizyo zitakusaubhila ulwitikho, lyoli kubhomba anza she zikulajizya. Ye nongwa uWusimbe uWufinjile wakati, "Umuntu we akuzilema zyonti zye zisimbiilwe mu ndajizyo, atiyikhalaje kwi dala ilya kuzilema ziniizyo."†

¹³ UKilisiti atutuulile kufuma mu shigune shi ndajizyo kwi dala ilya kwegwa wuuyo ishigune shiniisho, kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kati, "Wowonti we akhomeliilwe pa shikhobhenhanyo aguniilwe."‡

¹⁴ Atutuulile inga insayo zye uAbulahaamu apewiilwe, zibhafishile bhe te Bhayahuudi, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, inga ka lwitikho tuposheelee uMupepu uMufinjile we uMulungu alajile.

Indajizyo nu lufingo

¹⁵ Bhanholo bhaani mu lwitikho, imbabhu zye ishikholanyo isha kufuma mu wiikhalo wiitu. Musiibhe izya lufingo ulwa bhantu bhabhili. Inga bhithnana na kusimishizanya, ataliipo uwa kukhaana awe kwonjezwa inongwa zimo.

¹⁶ Pe uMulungu alajile kwa Abulahaamu, uweene peeka ni shipaafi shaakwe. UWusimbe uWufinjile wutakati, "Ni vipaafi vwakwe," kwe kati abhinji, lyoli wakati, "Ni shipaafi shaakwe,"§ kwe kati weeka, wunuyo wu Kilisiti.

¹⁷ Zye inkwanza kulonga zye zi ziizi, uMulungu abhiishile ulufingo* nu Abulahaamu. Indajizyo zye zyafumiye amanha imia zini na mashumi gatata (430) pilongolela, zitakhakhola kunanganya ulufingo awe kagalulanya umulaji.

¹⁸ Kunongwa ye uwugaali inga wuli kwi dala ilya kulandata indajizyo, pe wutangasuubhila umulaji. Heelo uMulungu ku wiila waakwe, alapile kwa Abulahaamu kwi dala ilya mulaji.

¹⁹ Indajizyo zili na mbombo yooni? Indajizyo ziyabhishiilwe inga zibhalolesyaje abhantu imbiibhi ziyabho, paka we ayinza ula we shipaafi sha Abulahaamu, we uMulungu alajile. Indajizyo zyaletiilwe na khabhizya, ka nyooobhe izya mwimvwanyu uMoose.†

²⁰ Heelo inga kuli imbali yeeka nyeene, we akwimvwanya atakwanziwa, na Mulungu ali weeka mwene.

Imbombo iyi ndajizyo

²¹ Bhuli, indajizyo zikupingana nu mulaji wa Mulungu? Ndaali! Kunongwa ye inga indajizyo zibhanje zikubhapa abhantu uwuumi, pe tungakhola kubhaaziwa uwugoloso kwi dala ilyi ndajizyo.

²² Heelo uWusimbe uWufinjile wakulonga kati abhantu bhonti bhakutabhaalwa ni mbiibhi, inga bhe bhakumwitikha uYeesu Kilisiti bhaposheelee umulaji.

²³ Heelo we abhantu bhashiili kubha na lwitikho mwa Kilisiti, indajizyo ziyatubhiishile mu wutumwa, kufishila we ulwitikho mwa Yeesu Kilisiti lwalolekha.

²⁴ Pe indajizyo ziniizyo zikhatalongolaga ngati mulindiilili wiitu kutufisya kwa Yeesu Kilisiti, inga tubhaaziwe uwugoloso kwi dala ilya kumwitikha uweene.

²⁵ Heelo kunongwa ye ulwitikho mwa Yeesu Kilisiti lufishile, itwe tatakutabhaalwa winza ni ndajizyo, umulindiilili wiitu.

²⁶ Ishi imwe mwenti mwabha mwe bhaana bha Mulungu, kwi dala ilya lwitikho, kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

²⁷ Kunongwa ye imwe mwenti mwe mwozeliilwe, mupatinhanyinywe nu Yeesu Kilisiti, muli ngati mumukwatile uYeesu Kilisiti.

²⁸ Pe shiniisho kutali nu wuleganu uwa Muyahuudi na we te Muyahuudi, awe umutumwa na musatulwe, awe umusakhaala na mwantanda. Imwe mwenti muli nu wupeeka, kunongwa ye mupatinhanyinywe nu Yeesu Kilisiti.

²⁹ Inga imwe mwe bhantu bha Kilisiti, pe mwe shipaafi sha Abulahaamu, mwe bhagaali anza she uMulungu alajile.

§ 3:10 3:10 Bhaazya Nkumbushizyo 27:26. * 3:11 3:11 Bhaazya Habakuuki 2:4. † 3:12 3:12 Bhaazya Bhalaawi 18:5. ‡ 3:13 3:13 Bhaazya Nkumbushizyo 21:23. § 3:16 3:16 Bhaazya Wandilo 12:7. * 3:17 3:17 *Uluftingo* Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. † 3:19 3:19 *uMoose* Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

4

Uwuleganu uwa mutumwa nu mugaali

¹ Ishi inkwanza kulonga mu shikholanyo kuti, umugaali we muni, atakulegana nu mutumwa she poope ishuma shonti shaakwe.

² Akhabhalilo khanaakho khonti ali paasi pa bhalindiilili na bhimiilili abhi shuma shaakwe, paka akhabhalilo khe khabhatishilwe nu taata waakwe.

³ Shiniisho she yamile niitwe we twashiili kutulwa nu Yeesu Kilisiti, twamile twe bhatumwa, tukhatabhalwaga ni mbaatikho na minho aga mu nsi.

⁴ Heelo akhabhalilo khe uMlungu abhatishile we khaafikha, akhamusonteelezya uMwana waakwe mu nsi. Akhapaapwa nu mwantanda, akhatabhaalwa ni ndajizyo.

⁵ Amusonteleziizye inga abhatule bhe bhkatabhalwaga ni ndajizyo zya Moose, inga itwe tubhe twe bhaana bha Mlungu.

⁶ Kunongwa ye imwe mwe bhaana bhaakwe, uMlungu amusonteleziizye uMupepu wa Mwana waakwe mu mooyo giinyu. UMupepu wunayo we akutubhiikha kuti tumubhilishilaje uMlungu kuti, "Aaba," kwe kuti, "Taata."

⁷ Pe iwe te we mutumwa winza, lyoli we mwana wa Mlungu. Kunongwa ye we mwana, pe ukhayiposheela uwugaali we uMlungu akubhishiiye wumwana waakwe.

UPaulo akwanza aBhagalatiya bhawugulushile uwanalyoli

⁸ Imaandi mutamanyile uMlungu, mwamile mwe bhatumwa bha vintu vwe te wu Mlungu.

⁹ Heelo akhabhalilo ikha, mumumanyile uMlungu, awe inti mumanyishile nu Mlungu. Pe mungakhola bhuliibhuli kugalushila imbaatikho na minho agi maandi aga mu nsi ge gangakhola kutupokha. Bhuli, mukwanza kubha mwe bhatumwa bhaabho winza?

¹⁰ Muli she mukulema insiku zimo, ameezi gamu na manha gamu kubha shikulukulu sha kumushindikha uMlungu!

¹¹ Inkutuya kunongwa yiinyu kuti pamu imbombo ye nabhombile kunongwa yiinyu yitakhabhe ya khasa!

¹² Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhalaabha mubhe mwe bhasatulwe anziine kufuma mu ndajizyo, kunongwa ye ine indi anziimwe.

We namile peeka niimwe, mutambombeeye uwubhiibhi wowonti.

¹³ Mumanyile kuti kwandilo uwubhinu we namile nawo, khantu khe khampiye akhabhalilo akha kubhalumbiilila iNtumi iNyinza.

¹⁴ Poope shiniisho, akhabhalilo khaala mutansholanyiinye awe kunhaana kunongwa ya wutolwe waani, poope she yamile ndingo kukwinyu. Lyoli mwamposheleeye anzu khabhizya wa Mlungu, awe anza she mungamuposheela uYeesu Kilisiti wunayo.

¹⁵ Akhabhalilo khaala mwamile nu luseshelo, ileelo ishi kwafumila khooni? Inkulonga nalyoli, akhabhalilo khaala nhani mwakholile kufigula amiiso giinyu na kumpa ine.

¹⁶ Bhuli, umusanyanu nabha ne mungu wiinyu kunongwa iya kubhabhuzya uwanalyoli?

¹⁷ Abhantu bhamu bhakuyikungula kubhayimbila imwe, ileelo zye bhakwanza te nyinza. Bhakwanza kubhalenhaanya niine, inga muyikungule kubhayimbila abheene.

¹⁸ Khinza kuyikungula kubhayimbila abhanji ku nsibho inyinza insiku zyonti, te ku khabhalilo khe indi peeka niimwe kheene.

¹⁹ Bhaana bhaani abhaganwa, ine inkuyimba akha wubhili kunongwa yiinyu, anza she umwantanda we ali pa wumwamu, akuyimba mu khabhalilo akha kupaapa. Inkuyimvwa shiniisho paka pe uwiikhalo wiinyu wutilesye injendo zya Kilisiti.

²⁰ Insambile kubha peeka niimwe akhabhalilo ikha, inga indonje ku wutonsu! Inkutuya nhaani kunongwa yiinyu!

Ishikholanyo isha Hagaali nu Saala

²¹ Mbuzajye, imwe mwe muyiganile kubha mwe bhatumwa bhi ndajizyo, bhuli, mukwimvwa she indajizyo zikulonga?

²² Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uAbulahaamu amile na bhavuli bhahili, weeka kwa mwantanda umutumwa, we itaawa lyakwe amile nu Hagaali, uwa wubhili kwa mwantanda umusatulwe, we itaawa lyakwe amile wu Saala.

²³ UMWana wa mwantanda umutumwa apapiilwe ku labhaatikho ulwa bhantu. Heelo umwana uwa mwantanda umusatulwe apapiilwe kunongwa ya mulaji wa Mlungu.

²⁴ Intumi ziniizyo zikulongwa ku shikholanyo, kunongwa ye abhantanda bhahili bhanaabho bhali ngati mfungo zibhili. Ulwa kwanda lu luula lwe lwabhombeshile

mwi gamba ilya Sinaayi, lukholiine nu Hagaali. Abhaana bhaakwe bhakupaapwa mu wutumwa wi ndajizyo zya Moose.

²⁵ UHagaali shikholanyo shi gamba ilya Sinaayi ilya mu nsi iya Alaabiya. Khabhili shikholanyo shi nhaaya iya Yelusaleemu iya shiishi, ye yili mu wutumwa wi ndajizyo zya Moose peeka na bhaana bhaakwe.

²⁶ Heelo uSaala, shikholanyo shi Yelusaleemu iya kumwanyana. Inhaaya yiniyo nsatulwe, ye wu nyina wiita.

²⁷ Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile, kuti,

“Seshelaga iwe wumuluji, we utakupaapa,
dandizyaga izi iwe we utimvwizye naalumo
amavune aga kupaapa umwana,

kunongwa ye abhaana bha wuula we alesiilwe bhinji,

kushila abha wuula we ali nu mulume.”*

²⁸ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, imwe mwe bhaana bha Mulungu kunongwa ya mulaji waakwe, anzu Isaaka umwana wa Saala.

²⁹ Heelo mu nsiku ziila, umwana we apapiilwe ku lubhaatikho ulwa bhantu, akhamuyimvwaga umwana we apapiilwe ku makha ga Mupepu uMufinjile. Zili anza shishiila na mu nsiku izya shiishi.

³⁰ Heelo uWusimbe uWufinjile wakuti bhali? Wakuti, “Mubhinje umwantanda umutumwa peeka nu mwana waakwe, kunongwa ye umwana wa mutumwa, te akhagaale peeka nu mwana uwa mwantanda umusatulwe.”†

³¹ Pe shiniisho bhanholo bhaani mu lwitikho, itwe te twe bhaana bha mutumwa, lyoli twe bhaana bha mwantanda umusatulwe.

5

Uwusatulwe we uKilisiti akubhapa aBhakilisiti

¹ UKilisiti atupiye uwusatulwe, inga tabhe twe bhasatule. Pe muyisinde, mutakhiitshishe winza kubha mwe bhatumwa bhi ndajizyo.

² Tejeelezayi! Neene ne Paulo inkulunga niimwe! Inga mwitikha kutahiiliwa anza she indajizyo zya Moose zikulonga inga uMulungu abhiitshishe, uKilisiti te abhe nu wukabhi naawumo kukwinyu.

³ Inkubhasokha khabhili apazelu, wowonti we akwitikha kutahiiliwa, akwanziwa kalema indajizyo zyonti.

⁴ Inga mukusubhila kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo, pe muyigabhuyiye kwa Kilisiti, muli kunzi ya wiila wa Mulungu.

⁵ Heelo itwe, ku makha ga Mupepu uMufinjile tukusubhila kuposheela uwugolosu, kwi dala ilya kumwitikha uYeesu.

⁶ Kwe kuti inga tupatnhanyiinywe nu Yeesu Kilisiti, kutahiiliwa awe sita kutahiiliwa kutakwawwa naakhamu, lyoli lye lya wukabhi, lwitikho lwe lukubhomba imbombo ku lugano.

⁷ Kawandilo mukhajendelaga akhinza! Wu naanu, we akhadinda kutinikha uwanalyoli?

⁸ We abhasonganyiinye atafumile kwa Mulungu we abhabhishuyiye imwe.

⁹ Anza she abhantu bhakuti, “Uwusafu* wushe wukusafwa ishinyanya shonti!”

¹⁰ Umwene ampiye ukusubhilo kukwinyu, kuti te mubhe ni nsibho izya wuleganu niine. Heelo umuntu wowonti we akubhayimvwa nalyoli akhayifundwa, poope abhe wu naanu.

¹¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, ine bhanje inkulumbiilila ku zya kutahiiliwa, khooni khe abhayahuudi bhakunjimvwa? Uwanalyoli ku kuti bhali she bhakunjimvwa, wunuuwu wukeeti kuti inkulumbiilila uwuposhi ku zya shikhobhenhanyo sha Yeesu Kilisiti sheene.

¹² Inkusungukha kuti bhanaabho bhe bhakubhapulinsya imwe ku zya kutahiiliwa, bhajendeelele na poope kuyidumula impaaswa izya shipaafi!

¹³ Bhanholo bhaani mu lwitikho, uMulungu abhabhishuyiye inga mubhe mwe bhasatulwe. Heelo mutabhombelaje uwusatulwe wiinyu kubhomba insungukho izya mubhili, lyoli mwavwanaje ku lugano.

¹⁴ Kunongwa ye indajizyo zyonti zikukwila mu ndajizyo yeeka ini ye yikuti, “Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe.”†

* 4:27 4:27 Bhaazya Yeesaya 54:1. † 4:30 4:30 Bhaazya Wandilo 21:10. * 5:9 5:9 Uwusafu kwe kuti imanyizyo izyi lenga. † 5:14 5:14 Bhaazya Bhalaawi 19:18.

¹⁵ Heelo inga mukulumana na kulilana anzi vikhanu, muyenyaaje kuti matakhmalane.

Uwiikhalo uwa Shikilisiti

¹⁶ Pe shiniisho, inkulonga inkuti, malongolwaje nu Mupepu uMufinjile, pe te mubhombaje insungukho imbiibhi izya mubhili.

¹⁷ Inkulonga shiniisho, kunongwa ye zye uwuntu uwi mbiibhi wakusungukha, uMupepu uMufinjile atakuzyanza, kabhili zye uMupepu uMufinjile akwanza, uwuntu uwi mbiibhi watakuzyanza. UMupepu uMufinjile ni nsungukho imbiibhi izya wuntu uwi mbiibhi vikulwa. Kunongwa yiniyo, mutangakhola kubhomba inyinza zye mukwanza.

¹⁸ Heelo inga mukulongolwa nu Mupepu uMufinjile, te mwe bhatumwa bhi ndajizyo.

¹⁹ Pe zye zikufumilana ni nsungukho izya wuntu uwi mbiibhi zimanyishile, zye zi ziizi: uwubhembu, uwelengani, kubhomba izyi soni,

²⁰ kupuuta abhamulungu abhanji, uwulozi, kuyitana, ibho, umwone, umulakha, kuzilana, amadali, umuyabhano,

²¹ kusungukha ivwa bhanji, uwumwezi, uwulyovi, na ganji ge gakholiine na ganaago. Inkubhambuzya winza anza she nabhambuziye, abhantu bhe bhakubhomba ganaago, bhatali nu wugaali mu wumwene wa Mulungu.[‡]

²² Heelo amatunda aga Mupepu uMufinjile, ge ga giiga: ulugano, uluseshelo, uwutengaanu, uwujimbiilizu, uwinza, uwuteti, uwusunde,

²³ uwutonsu na kuyijela. Yitalipo indajizyo ye yikakhaana ziniizyo.

²⁴ Abhantu bhe bhakhomanyiinywe nu Yeesu Kilisiti, bhatakutabhaalwa ni nsungukho zyahho imbiibhi izya wuntu uwi mbiibhi peeka ni nsiibho zyahho imbiibhi. Bhali ngati bhakhomeleeye uwiikhalo waabho uwi maandi pa shikhobhenhanyo sha Yeesu.

²⁵ UMupepu uMufinjile atupiiye uwiikhalo uwupwa, pe tulandataje amadala gaakwe.

²⁶ Tutayipaalaje, tutandilizanyaaje, awe kulolelana umwone.

6

Kujimbililana na kwavwana

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, umuntu inga aalemwa mu mbiibhi zyozyonti, imwe mwe mukulongolwa nu Mupepu uMufinjile magalusyaje shipwa umuntu anza wunuyo, ku wutonsu. Heelo mubhe amiiso, kuti niimwe mutakhalingwe.

² Mwavwanaje mu wutolwe wiinyu, kwi dala liniilyo mutikwilizye indajizyo zya Kilisiti.

³ Inga umuntu wowonti akuyilola kuti akhondeeye kushila abhanji, fwani khaala, pe umuntu wunuyo akuyikhopele wunuyo.

⁴ Umuntu wowonti azyenyaaje injendo zyakwe. Inga akubhomba inyinza, pe angakhola kuyibaada mu zye abhombile, sita kukholanya na zye abhombile uwunji.

⁵ Kwe kuti umuntu wowonti akhayipimba ivunda lyakwe wunuyo.

⁶ Umumanyili wowonti uwi zwi lya Mulungu, amugabhilaje umumanyizyi waakwe ivwinza vve apatile.

⁷ Mutakhayikhopele, uMulungu atakwangalilwa. Umuntu vve awaalile, vve akhayivuna.

⁸ Umuntu inga akulandata insungukho izya mubhili na kubhomba imbiibhi, insungukho ziniizyo zitimayazye. Heelo inga akumalandata uMupepu uMufinjile kubhomba inyinza akhayiwaaga uwuumi uwa wiila kufuma kwa Mupepu uMufinjile.

⁹ Pe shiniisho, tutalitaje kubhomba inyinza, kunongwa ye inga tukujimbiilila, tukhayivuna aminza we akhabhalilo khaafikha.

¹⁰ Pe shiniisho we tui na khabhalilo, tubhambombelaje inyinza abhantu bhonti, inhaani abhamwitu mu lwitikho.

Insoshi izya kummalilishilo

¹¹ Yeenyi amasimbe gaani she mapiti, ishi inkusimba ni nyooobhe yaani nuneene!

¹² Bhaala bhe bhakwanza kubhabijila imwe kutahiiliwa, bhakubhomba shiniisho kunongwa ye bhakwanza abhantu bhabhashindikhaje. Bhakubhomba shiniisho kunongwa ye bhakwogopa kuyimba kunongwa ya shikhobhenhanyo sha Kilisiti.

¹³ Kunongwa ye bhoope bhiiibho bhe bhatahiliwe bhatakuzitinkha indajizyo, lyoli bhakwanza imwe mutahiiliwe inga bhayibaadile mu mabhili giinyu.

[‡] 5:21 5:21 Uwumwene wa Mulungu Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

¹⁴ Heelo ine intangayibaadila akhantu khokhonti, lyoli inkuyibaadila ishikhobhenhanyo sha Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. Kufumilana ni shikhobhenhanyo shiniisho, izya mu nsi umu zitali nu wukabhi kukwani, khabhili zye inkuzilola kuti zili nu wukabhi, ku bha mu nsi zitali nu wukabhi.

¹⁵ Kutahiiliwa awe sita kutahiiliwa, kutali ni mbombo naayimo, lyoli kupelwa shipwa nu Mulungu.

¹⁶ UMulungu abhalolele ishisa na kubhapa uwutengaanu abhantu bhonti bhe bhakulandata ulubhaatikho ulu. Bhanaabha bhe Bhaisilaeli bha Mulungu abha nalyoli.

¹⁷ Pe umuntu wowonti atanjinvwaje winza, kunongwa ye amabhamba ge indi nago mu mabhili waani, shiholesyo kuti nakhomilwe kunongwa iya kamabhombela uYeesu Kilisiti.

¹⁸ Bhanholo bhaani mu lwitikho, uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti wabhe peeka niimwe. Zibhe shiniisho.

Ikalaata ilya Paulo ku Bhafeeso Uwandilo

Inhaaya impiti iya mu Efeeso, yáamile mu nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. UPaulo áyikhaaye na kulámbiilila iNtumi iNyinza mu nsi yiila, amanha gatatu (Mbombo zya Bhasundikwa 19). Abhantu abhinji bhámwitiishile uYeesu mu nhaaya yiniyo ni nhaaya impalamani. We ali mwi jeela mu Luumi, ábhasimbiiye ikalaata ili, kubhamanyizya kuti ulwitikho lwabho mwa Yeesu lwámile mu lubhaatikho lwa Mulungu, ulwa kuti uKilisiti abhe wu Mwene uwa vwonti, paasi na kamwanya.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhabhuuzya abhafeeso kuti uweene wu naanu, na kubhalamukha

UPaulo akupanga she uMulungu akubhapokha abhantu bhaakwe kufuma mu mbiibhi zyahho,

Akamanyizya she abhakilisiti bhakwanziwa kwikhala ku wutengaanu ni njendo inyinza mu sh

UPaulo akusimba izya kamalishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mulungu. Inkubhasimbila imwe mubhafinjile* [mwe mukwikhala mu nhaaya iya mu Efeeso],[†] mubhalandati abhasunde abha Yeesu Kilisiti.

² Utaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

Insayo zye zikufuma kwa Kilisiti

³ Apalwaje uMulungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. Kwe kuti atusayile ku nsayo zyonti izya shifinjile kwi dala ilya kapatinhana nu Kilisiti, ku nsi ye yitakulolekha pamiiso amazelu.

⁴ We ashiili kupela insi, uMulungu átusabhuuye tabhe twe bhantu bhaakwe kwi dala ilya kutukhomaanya nu Kilisiti. Abhombile shiniisho inga tabhe twe bhafinjile sita wubhiibhi pamiiso gaakwe. Kunongwa ya lugano lwakwe,

⁵ uMulungu ásbhiliye kufuma khali, kuti tabhe twe bhaana bhaakwe kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. Abhombile shiniisho kulandatana nu lubhaatikho lwakwe na she áyiganile wuuyo.

⁶ Pe shiniisho, tumapaalaje uMulungu kunongwa ya wiila waakwe uwa wumwamu we átusayile kwi dala ilya Mwana waakwe umuganwa.[‡]

⁷ Kwi bhanda lya Mwana wanuuyo tutuliilwe, kwe kuti kutuuyilwa imbiibhi ziyita. Ziniizi zikulolesya uwupiti uwa wiila wa Mulungu.

⁸ Wooke átwonjeziize ku winji uwiila wanuuyo, ku njele zyonti nu wumanyi.

⁹ Atumanyiisiize ishigane shaakwe isha kukwilu, she abhatishile kulandatana na she álolile yikumakhondezya. Ishigane shiniisho abhatishile kukwilizya kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.

¹⁰ Akhayikwilizya insiibho yiniyo akhabhalilo khaakwe inga khaafikha. Insiibho yiniyo ye yi yini: akhayibhikha ivipelwa vwonti peeka, vwe vili kamwanya na vwe vili mu nsi, uKilisiti we akhayibha mupiti wa vipelwa viniivwo.

¹¹ UMulungu akubhomba vwonti kulandatana ni shigane shaakwe. Kufuma khaali átusabhuuye anza she ásbhiliye wuuyo. Niitwe tuwaajile uwugaali kwi dala ilya kutukhomaanya nu Yeesu Kilisiti.

¹² Abhombile shiniisho inga itwe twe twe bha kwanda kamusubhila uKilisiti, kuti tumapaalaje uMulungu kunongwa ya wumwamu waakwe.

¹³ Niimwe mwe te mwe Bhayahuudi mwimvwiize amazwi aga nalyoli, kwe kuti iNtumi iNyinza, zye zyábhaleteeye uwuposhi, mukhamwitikha uYeesu Kilisiti. Wooke uMulungu akhabhatita umunhuuli kulolesya kuti mwe bhaakwe, kwi dala ilya kubhapa uMupepu uMufinjile we átulajile.

* 1:1 1:1 Mubhafinjile Bhaazyá abhafnjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:1 1:1 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ 1:6 1:6 UMwana waakwe umuganwa Bhaazyá uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹⁴ Ishikunjilwa shiniisho isha Mupepu uMufinjile shikutusimishizya kuti uMulungu akhayitupa uwugaali wiita wonti, akhabhalilo khe akhayitutwala twenti twe twe bhaakwe. Twupaalaje uwumwamu waakwe!

Impuuto zya Paulo

¹⁵ Kunongwa yiniyo, kufuma pe nimvwizye ku zya lwitikho lwinyu kwa Mwene uYeesu nu lugano lwinyu ku bhafinjile bhonti,

¹⁶ intaleshile kumusalifwa uMulungu kunongwa yiinyu, awe kulekha kubhakambukha mu mpuuto zyani.

¹⁷ Inkupuuta kuti uMulungu uwa Mwene wiita uYeesu Kilisiti, uTaata uwa wumwamu, aabhape imwe umwoyo uwi njeele na kubhamanyisa she ali.

¹⁸ Kufumilana na kuti ayiguuye amoooyo giinyu galole ulakhozyo lwakwe, inkulaabha uMulungu abhamanyise ulusubhilo lwe abhabhishiliye, kwe kuti uwumwamu uwupiti uwi vintu vwe abhabhishiiye abhafinjile bhaakwe.

¹⁹ Khabhili mumanye uwupiti wa makha gaakwe kukwitu itwe twe tukwitikha. Amakha ganaago aga kuswijizya galoeshile na kubhombelwa

²⁰ nu Mulungu, we akumazyasya uKilisiti ku bhafwe. Akhamubhikha ku nyoobhe yaakwe iya kundiiho, apa lushindikho ulupiti nhaani, kumwanya.

²¹ Kunukwo uKilisiti akutabhaala vwonti, uwaamulo, amakha amapiti, kushila ivipelwa vwonti vwe vili nu waamulo. Akutabhaala te mu nsi iya shiishi nyeene, lyoli ni nsi ye yikwinza.

²² uMulungu abhiishile ivintu vwonti paasi pa vinama vwa Kilisiti. Amupiiye kubha Litwe iya shibhanza, atabhaale ivintu vwonti.

²³ Ishibhanza mubhili wa Kilisiti, nu wukwilizu waakwe, uweene we akukwilizya ivintu vwonti poponti.

2

Tukutaulwa ni shisa sha Mulungu

¹ Imwe mwamile mwe bhafwe kunongwa ya kutala inongwa ni mbiibhi zinyu.

² Akhabhalilo khanaakho, mukhalandataga imbiibhi izya mu nsi na kumutinikha uSeetani, uwupiti uwa mapepo gonti. Uweene we akubhomba imbiibhi mukaasi mu bhantu bhe bhatakumutinikha uMulungu.

³ Itwe twenti tukhikalaga anza bhanaabho. Tukhalandataga insungukho zyitu imbiibhi, kwi dala ilya kubhomba zye zikwanziwa ni nsibho izya shimubhili ni njeele zyitu. Ku shifumo itwe twakhondeeye ulufundo ulupiti ulwa Mulungu anza bhanaabho.

⁴ Heelo uMulungu ali ni shisa ishipiti. Atuganile ku lugano ulupiti nhaani.

⁵ Kufumilana ni shisa nu lugano lunuulu, she poepe twamile twe bhafwe kunongwa yi mbiibhi zyitu, atupiiye uuwuusi peeka nu Kilisiti. Muposhiilwe ku wiila wa Mulungu.

⁶ Kwi dala ilya kupatinhana nu Yeosu Kilisiti, atuzyusiizye peeka nawo, akhatwikhazya peeka nawo kumwanya.

⁷ Shiniisho she uMulungu ayiganile kulolesya ku bhonti akhabhalilo khe khakwinza uwupiti uwa wiila waakwe we wutakupimikha. Uwiila wanuwo atupiiye ku wupi kwi dala ilya kupatinhana nu Yeosu Kilisiti.

⁸ Kwe kuti ku wiila waakwe uMulungu abhaphoshile we mwamwitikha uKilisiti. Uwuposhi wanuwo wutakufumilana nimwe, lyoli khantu kha pabhulo kufuma kwa Mulungu.

⁹ Uwuposhi wanuwo wutakufumilana ni mbombo zinyu muneemwe, umuntu wowonti atakhayibaade.

¹⁰ Itwe twe vipelwa vwa Mulungu. Kwi dala ilya kupatinhana nu Yeosu Kilisiti, atupelile shipwa kuti tubhombaje imbombo inyinza zye alinganyiinye kuti tubhombaje.

Uwupelwa mwa Yeosu Kilisiti

¹¹ Ishi imwe mwe mutamile mwe Bhayahuudi abha kupaapwa, aBhayahuudi bhakhabhatekhaga kuti mutatahiliwe, kwe kuti kutahiili* kwe kukubhombekha ni nyoobhe zya bhantu. Mukumbashe she mwamile khali.

¹² Akhabhalilo khanaakho mutamile nu Kilisiti, mutamile nu wupeeka na Bhaisilaeli, kwe kuti abhasaabhalwa bha Mulungu. Mwamile mwe bhajeni, mutamile nu mlaji we uMulungu alajile ku Bhaisilaeli. Mutamile nu lusubhilo. Khabhili mukhikalaga mu nsi sita kumumanya uMulungu.

* 2:11 2:11 Kutahiili yamile shiholesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazy kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹³ Heelo ishi, imwe mwe mwámile ukutali na Mulungu, abhapatinhanyiine nu Yeesu Kilisiti, abhasejeleziizye kwi dala ilyi bhanda lyakwe.

¹⁴ Kwe kuti, uYeesu Kilisiti wáyo átaleteeye uwutengaanu kwi dala ilya kubhakhomaanya aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. Akhapongola ulubhumba lwe lwátulenhanyiine na kutuvitanya.

¹⁵ Kwi dala ilya kufwa kwakwe, úweene we áyefwizye indajizyo zya Bhayahuudi, na minho nu wutengulizu waakwe. Abhakhomanyiine aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi tubhe mu wapeeka, kwi dala ilya kubhomaanywa nawo, inga kubhe nu wutengaanu.

¹⁶ UYeesu Kilisiti akheefwa uwulugu waabho, khabhili kwi dala ilya kufwa pa shikhobhenhanyo, akhabhakhomaanya aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi kubha mubhili weeka, na kubhimvwanya nu Mulungu.

¹⁷ Úweene áyinzile akhalumbilila iNtumi iNyinza izya wutengaanu kukwinyu imwe mwe mwámile ukutali nu Mulungu na ku Bhayahuudi bhe bháámile papipi nu Mulungu.

¹⁸ Shiniisho, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, itwe twenti tuBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi, tungakhola kumusejelela uTaata mwa Mupepu uMufinjile.

¹⁹ Ishi, imwe te mwe bhajeni awe te mwe bhashila dala winza, lyoli mwe bhakhaaya peeka na bhafinjile, khabhili mwe bhantu abha mu nyumba ya Mulungu.

²⁰ Muzenjilwe pa lwalo ulwa bhasundikwa na bhakuwi. UYeesu Kilisiti wáyo we liwe ipiti ilya lwalo.

²¹ ÚMwene úweene we ayikhomanyiine inyumba yonti na kayikaza kuti yibhe Nyumba iMfinjile iya Mulungu.

²² Kunongwa iya kutakhomaanya nu Yeesu Kilisiti, nimwe bhulo mukuzengwa peeka na bhanji bhonti, mubhe wiikhalo wa Mulungu kwi dala ilya Mupepu uMufinjile.

3

UPaulo akuvwinsya insiibho iya Mulungu

¹ Kufumilana na ziniizyo ine naPaulo, amukungwa wa Yeesu Kilisiti kunongwa yiinyu mwe te mwe Bhayahuudi, inkumulaabha uMulungu.

² Inkamanya mwimvwizye kuti uMulungu ámpiiye imbombo ini iya kulumbilila ku zya wiila waakwe kuti injibhombwe kunongwa yiinyu.

³ ÚMulungu wáyo ánguliiye insiibho yaakwe iya kukwilu, anza she natalile kusimba mashe ku zya liniili.*

⁴ Nimwe inga mwabhaazya ziniizyo zye insimbile, mutizyaganye she imanyile insiibho iya kukwilu iya Kilisiti.

⁵ Imaandi uMulungu atábhalanjile abhantu insiibho yiniyo, ileelo ishi abhalanjile abhasundikwa na bhakuwi bhaakwe abhafinjile kwi dala ilya Mupepu uMufinjile.

⁶ Insiibho yiniyo ye yi yini: kwi dala ilya kwitikha iNtumi iNyinza, bhe te Bhayahuudi bhakuwaaga uwugaali peeka na Bhayahuudi, mu nsayo zya Mulungu. Abheene bhonti bhali mubhili weeka, khabhili bhakusanganila peeka umulaji we uMulungu alajile kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.

⁷ ÚMulungu ámpiiye imbombo iya kulumbilila iNtumi iNyinza, ku wiila we wuyikhohile, ku makha gaakwe.

⁸ Ine ne muni kushila abhafinjile bhonti, ileelo ámpiiye uwiila waakwe inga imbalumbilile bhe te Bhayahuudi ku zya wudumbwe uwupiti mwa Kilisiti we wutakupimikha.

⁹ Khabhili ánebhile kubhabhuuzya abhantu bhonti insiibho iya kukwilu she yikukwilana. ÚMulungu uMupeli úwa vintu vwonti áfisile izya kukwilu ziniizyo kufuma khali.

¹⁰ Heelo ishi kwi dala ilya shibhanza injele ya Mulungu ye yili ishikholo ishinji yimanyishe ku bhapiti na ku bha waamulo ku nsi ye yitakulolekha pamiso amazelu.

¹¹ Yiniyo ye yámile nsiibho ya Mulungu kufuma mu tubhalilo twonti utwa khali. Áyikwilizizye kushilila ku mbombo ye uMwene wiitu Yeesu Kilisiti áyibhombile.

¹² Kunongwa ye tili nu wapeeka nawo kwi dala ilya lwitikho, tukakhola kumusejelela uMulungu ku wudandamazu sita lyoga.

¹³ Ishi inkubhalaabha mutakhakhatampe kunongwa ya mayimba ge ganaajile kunongwa yiinyu. Kwe kuti ganaago galiipo kunongwa ya wumwamu wiinyu.

UPaulo akubhapuutila aBhafeeso

* 3:3 3:3 Bhaazya Bhafeeso 1:9-10; 2:11-22.

¹⁴ Kūnongwa ya ziniizyo, inkusugamila pilongolela pa Taata, ¹⁵ we Mupeli wa vintu vwonti ivwa kumwanya ni vwa paasi.†

¹⁶ Inkumelaabha uMlungu kuti, kufumilana nu wudumbwe uwa wumwamu waakwe, abhagomwe na kubhapa amakha mukaasi yiinyu kwi dala iya Mupepu uMufinjile.

¹⁷ UKilisiti ayikhale mu mooyo giinyu ku lwitikho. Kwi dala liniilyo, matibhe mwimiliye na mazi nu lwalo mu lugano.

¹⁸ Panaapo matipeelwe kumanya, peeka na bhafinjile bhonti she ulugano lwa Yeesu lukusaata mu wubaaba, uwutali, kuzabha kumwanya nu wiibhizu.

¹⁹ Khabhili mumanye ulugano lwa Kilisiti she lushilile uwumanyi wonti, pe matibhe mupewilwe uwukwilizu wonti uwa Mlungu.

²⁰ UMlungu ayimishilwaje kunongwa ye ali na makha aga kubhomba izya kuswijizya kushila zyonti zye tukulaabha na zye tukusiibha. Akubhomba ziniizyo kufumilana na makha gaakwe ge gakubhomba imbombo mukaasi yiitu.

²¹ Tumapaalaje ku wumwamu waakwe we wakulolekha mu shibhanza na mwa Yeesu Kilisiti. Ku vipaafi vwonti, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

4

Uwapeeka mwa Yeesu Kilisiti

¹ Pe shiniisho ine numukungwa wa Mwene uYeesu, inkubhalamba mwikhalaje uwiikhalo anza she mubhilishiliilwe.

² Kwe kuti muyisyaje, mubhanje mwe bhatusu, mujimbililanaje na kutayilana muneemwe na muneemwe ku lugano.

³ Muyikungulaje kusunga uwapeeka we uMupepu wa Mlungu akuleeta. Bhombaji shiniisho kwi dala iya kwikhala peeka ku wutengaanu we muli nawo.

⁴ Itwe twenti tukhomanyiinywe anzi mpaaswa izya mubhili weeka, khabhili tui nu Mupepu uMufinjile weeka, anza she ulusubhilo lwe twabhilishiliilwe nu Mlungu luli lweka.

⁵ Kuli nu Mwene weeka, ulwitikho lweka nu lwozyo lweka.

⁶ UMlungu ali weeka, woopwe we wa Taata wa bhonti. Akutabhaala bhonti, mu bhonti, khabhili ali mukaasi mu bhonti.

⁷ Heelo weeka weeka mukaasi yiitu aposheleeye uwiila kulandatana na she uKilisiti akhanzaga kufumwa ivikunjilwa.

⁸ Ye nongwa uWusimbe uWufinjile wakuti,

“We aazubha kumwanya nhaani,
akhabhalema abhalugu bhaakwe,
akhaabhapa abhantu ivikunjilwa.”*

⁹ Ishi kuti, “Azubhile kumwanya nhaani,” kwe kuti bhuli? Kwe kuti, kuwandilo ayiishile paasi mu nsi.†

¹⁰ Wunuyo we ayiishile mu nsi, we azubhile kumwanya nhaani, kuti alolesye uwaamulo waakwe ku vipelwa vwonti.

¹¹ Wunuyo we abhapiye abhantu ivikunjilwa. Bhamu abhasebhile kubha bhasundikwa, bhamu bhakuwi, bhamu bhalumbilili abhi Ntumi iNyinza. Khabhili bhamu akhabhasebha bhabhe bhadiimi na bhamilyizi.

¹² Abhombile shiniisho inga abhantu bhanaabho bhabhalingaanye abhafinjile bha Mlungu, kuti imbombo iya Mlungu yibhombeshe nu mubhili wa Kilisiti wazengwe, kwe kuti ishibhanza shaakwe.

¹³ Pe itwe twenti tufishile uwapeeka uwa lwitikho lwitu na kumumanya nhaani uMwana wa Mlungu, inga tukule na kuwufishila uwukwilizu anzu wa Kilisiti.

¹⁴ Pe te tabhe winza anza bhaana abheela, kuti tusumbwe uku nuukwo, kulandata imanyizyo niizyo niizyo, kwi lenga na ku wushevu wa bhantu.

¹⁵ Lyoli tulemaje uwanalyoli ku lugano na kukula paka tufishile kubha anzu Kilisiti ku zyonti, uweene we ali anzi twe mu mubhili.

¹⁶ Ku wulongozi waakwe itwe twe mpaaswa zya mu mubhili waakwe tukulemenhana peeka. Inga yeeka yeeka yikubhomba imbombo yaakwe she yikwanziwa, umubhili wonti wakukula na kayizenga mu lugano.

Uwiikhalo uwi maandi nu wupwa

† 3:15 3:15 We Mupeli wa vintu vwonti ivwa kumwanya ni vwa paasi Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti We khabhili wa Taata wa vikholo vwonti kumwanya na paasi. * 4:8 4:8 Bhaazyu Zabuuli 68:18. † 4:9 4:9 Ayiishile paasi mu nsi Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Akhabhala na kwilongo. Bhaazyu 1 Peeteli 3:19.

¹⁷ Kwi taawa Iya Mwene uYeesu, inkubhasokha na kubhasundiilila kuti mutikhalaje ngati bhantu bhe bhatakumwitikha uMwungu, bhe insiibho zyaabho zya shilema.

¹⁸ Khabhili abhantu bhanaabho injele zyaabho zili mu khiisi. Bhali ukutali nu wuumi wa Mwungu kunongwa ya wulema waabho we wukufumilana nu wugomu uwa mooyo gaabho.

¹⁹ Bhateejile, bhatali ni nsoni, bhayinjiziize mu nsungukho zyaabho imbiibhi, bhakubhomba ku wupafu inongwa niizyo niizyo izya wukhandamanu.

²⁰ Heelo imwe shiniisho she mutamanyiiye ku zya Kilisiti.

²¹ Uweene we wandilo wa wanalyoli. Inzi nu lusimishizyo kuti mwimvwizye intumi zyakwe, khabhili mukhamanyila uwanalyoli wunuuwo ku zya Yeesu.

²² Mwamanyiiye kulekha injendo zinyu izya khali, uwuntu uwi maandi we wukunanjikha kunongwa iya kulandata ivigane vwe vikukhopela.

²³ Mwamanyiiye kugalunhana shipwa mu mooyo giinyu na mu nsiibho zinyu.

²⁴ Khabhili mukwate uwuntu uwupwa, we wupeliilwe ku shikholanyo sha Mwungu. Uwuntu wunuuwo wakulolekha mu wugolosu na mu wufinjile uwa nalyoli.

²⁵ Ishi muleshe ilenga, weeka weeka wiinyu amubhazayaje uwanwabho uwanalyoli,* kunongwa ye twenti twe mubhili weeka mwa Yeesu Kilisiti.

²⁶ Inga mwabha nu mukakha, mutakhabhombe imbiibhi.† Izabha litakhaaswe she muli nu mukakha.

²⁷ Mutakhamwitishizye uSeetani kuti abhatole.

²⁸ Umwibha aleshe kwibha, lyoli abhombaje imbombo inyinza ni nyobhe zyakwe wuuyo, inga abhe na khantu akha kumugabhila we abhulililwe.

²⁹ Mutalongaje amazwi amabhiibhi mu malomu giinyu. Lyoli mulongaje amazwi aga kubhazenga bhe bhahulililwe, inga gabhaavwe bhe bhakutejeelezya.

³⁰ Mutamvisiyaje uMupepu uMufinjile wa Mwungu, we kwi dala lyakwe mutitiilwe umunhuuli kunongwa yi siku lye uMwungu akhayibhatuula.

³¹ Khabhili muleshe ulwisi, uwuviitwe, umukakha, ishongo, indigo, peeka nu wubhiibhi wonti.

³² Mubhombelanaje inyinza muneemwe na muneemwe, mubhe ni shisa, mutuyilanaje anza she uMwungu abhatuyiye kwi dala Iya Kilisiti.

5

Injendo zye zikhondeeye ku bhandati bha Yeesu

¹ Pe shiniisho, mwenyezyaje kwa Mwungu, kunongwa ye mwe bhaana bhaakwe abhaganwa.

² Mugananaje anza she uKilisiti atuganile itwe, akhayifumwa kunongwa yiitu. Ayifumwizye kubha mfinjile iya kulungulizya ye yikununshiilila akhinza, kwe kuti imfinjile ye yikumukhondezya uMwungu.

³ Heelo bhatabhadwegaje ku wubhembu, awe uwukhandamanu wowonti, awe uwulyovi. Ziniizyo zitakhondeeye kubhombwa na bhafinjile bha Mwungu.

⁴ Khabhili mutalongaje amazwi agi nsoni, inongwa izya shilema, awe amatona. Zyonti ziniizyo zitakhondeeye kukwinyu. Lyoli mumusalifwaje uMwungu akhabhalilo khonti.

⁵ Yikuti mumanye kuti, umwelengani wowonti, awe umubhembu, awe umulyovi, kwe ngati kuvipuuta ivifwani, bhonti bhanaabho bhatali nu wugaali mu wumwene wa Kilisiti nu Mwungu.*

⁶ Kunongwa ya ganaago, ulufundo ulwa mukakha wa Mwungu lukubhinzila abhantu bhe bhatakumutinikha. Mutakhiitise kukhopelwa nu muntu wowonti ku mazwi aga khasa.

⁷ Pe shiniisho, mutasanganilaje na bhantu abhabhiibhi bhanaabho.

Uwikhalo wa bhe bhitiishile wubhe ngati lukhozyo

⁸ Maandi imwe mwamile mu khiisi, ilelo ishi mwabha mwe bha lukhozyo kunongwa ye muli nu wupeeka nu Mwene uYeesu. Pe shiniisho mwikhajale anza bhantu abha mu lukhozyo.

⁹ Kwe kuti bhe bhali mu lukhozyo imbombo zyaabho winza, uwugolosu, nu wanalyoli.

¹⁰ Mwanzaje kamanya zye zikumukhondezya uMwene.

¹¹ Mutabhanje nu wupeeka kubhomba imbiibhi izya mu khiisi zye zitakwawwa, lyoli muzivundulaje.

‡ 4:25 4:25 Bhaazyu Zakaliya 8:16. § 4:26 4:26 Bhaazyu Zabuuli 4:4. * 5:5 5:5 Uwumwene wa Kilisiti nu Mwungu Bhaazyu uwumwene wa Mwungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹² Inongwa zye zikubhombwa kukwilu na bhantu bhe bhatakumutinikha uMlungu zyi nsoni poope kuzitekha.

¹³ Heelo zyonti zye zikuvundulwa na lukhozyo, uwanalyoli waakwe wakuleleka.

¹⁴ Ulukhozyo lwe lukubhiikha ivintu vwonti vilolekhaje. Ye nongwa abhantu bhakuti, "Daamukha iwe we ugonile!

Uzyushe kufuma ku bhafwe.

Woope uKilisiti atikalamizye."

¹⁵ Pe mubhe amiiso nhaani she mukwikhala, mutakhabhe ngati bhantu bhe bhatali ni njele, lyoli mubhe ngati bhantu abhi njele.

¹⁶ Akhabhalilo khe muli nakho mubhombelaje akhinza kunongwa ye insiku izi mbiibhi.

¹⁷ Pe shiniisho mutabhanje mwe bhalema, lyoli mazyaganyaaje zye uMwene uYeesu akwanza.

¹⁸ Mutakholwaje, kunongwa ye manumwo muli nu wubhiibhi. Lyoli malongolwe nu Mupepu wa Mlungu.

¹⁹ Mwimbilanjaje izabuuli ni nyimbo izya shifinjile, mumwimbilaje na kamapaala uMwene ku mwoyo wonti.

²⁰ Khabhili mumusalifwaje uTaata uMlungu insiku zyonti, ku zyonti, kwi taawa lya Mwene witu uYeesu Kilisiti.

²¹ Khabhili weeka weeka amutinikhaje uwamwabho, kunongwa ya lutinikho lwinyu kwa Kilisiti.

Imanyizyo ku zya bhe bhegiine

²² Imwe mubhantanda, mubhatinikhaje abhalame bhiinyu, anza she mukumutinikha uMwene uYeesu.

²³ Kunongwa ye umulume ali nu waamulo kwa mushi waakwe anza she uKilisiti ali nu waamulo ku shibhanza, woope uKilisiti we Muposhi wa shibhanza, she mubhili waakwe.

²⁴ Anza she ishishanza shikumutinikha uKilisiti, shiniisho she abhantanda bhahhatinikhaje abhalame bhaabho ku lyolyonti.

²⁵ Nimwe mubhasakhaala, mubhaganaje abhashi bhiinyu anza she uKilisiti ashiganile ishishanza, akhayifumwa afwe kunongwa yaakwe.

²⁶ Abhombile shiniisho inga kwi zwi lyakwe, ashizelufwe na kashoozya ku minzi.[†]

²⁷ Khabhili abhombile shiniisho kuti ashaaje ishishanza isha wumwamu, she shitali na madonanjala, kubhunwa awe lyolyonti anza ganaago, lyoli shibhe shifinjile sita wubhiibhi.

²⁸ She shiniisho, abhasakhaala bhoope bhakwanziwa bhahaganaje abhashi bhaabho anza she bhaganile amabhili gaabho. We amuganile umushi waakwe, akayigana wuuyo.

²⁹ Ataliipo umuntu we akuwuviitilwa umubhili waakwe, lyoli akawulisiya na kawusunga. She shiniisho uKilisiti woope akushisunga ishishanza shaakwe,

³⁰ kwe kuti itwe twe mpaaswa zya mu mubhili waakwe.

³¹ Kunongwa yiniyo, "Umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka."[‡]

³² Amazwi ganaaga gali nu wanalyoli we wuubhile, lyoli ine inkuti wakulonga izya Kilisiti ni shibhanza shaakwe.

³³ Heelo umusakhaala wowonti amugane umushi waakwe anza she ayiganile wuuyo, woope umushi yikwanziwa amutinikhaje umulume waakwe.

6

Abhapaafi na bhaana she bhakwanziwa kwikhala

¹ Nimwe mubhaana, mubhatinikhaje abhapaafi bhiinyu mwa Mwene, kunongwa ye wunuwu we wugolosu.

² Indajizyo iya kwanda ye yili nu mlaji yikuti, "Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho,

³ inga usaywe, uyikhale insiku inyinji mu nsi."^{**}

⁴ Nimwe mubhayise, mutabhandilizyaje abhaana bhiinyu, lyoli mubhasungaje ku wusunde na kubhamanyizya imanyizyo zya Mwene uYeesu.

[†] 5:26 5:26 *Kushoozya ku minzi* Abhabhaazy abhinji bhakuti amazwi iga gaku lonjela ulwozyo. [‡] 5:31 5:31

Bhaazy Wandilo 2:24. * 6:3 6:2-3 Bhaazy Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16.

Abhapiti na bhatumwa she bhakwanziwa kwikhala

⁵ Imwe mubhatumwa, mubhatinikhaje abhapiti bhiinyu abha mu nsi ku lyoga na kuyinga. Mubhatinikhaje ku mwoyo wonti, anza she mukumutinikha uKilisiti.

⁶ Mutabhabhombelaje akhinza we bhakubheena bhulo, kuti bhabhapaale. Lyoli mubhabhombelaje anza bhatumwa bha Kilisiti, mubhombaje ku mwoyo zyonti zye zikumukhondeza uMlungu.

⁷ Mubhabhombelaje ku mwoyo uwa luseshelo, anza she mukumubhombela uMwene te kumubhombela umuntu.

⁸ Mumanye kuti uMwene uYeesu akhayimuposheelezwa weeka weeka ku mbombo yaakwe inyinza ye ayibhombaga, abhe mutumwa awe we te mutumwa.

⁹ Niimwe mubhapiti, mubhabhombelaje akhinza abhatumwa bhiinyu sita kubhoogofwa. Mumanye kuti umapiti waabho nu wiinyu ali weeka kumwanya, na kuti, uwulonji waakwe ku bhonti wa wugolosu, khabhili te wa kwimila.

Ivilwilo vwonti ivwa Mulungu

¹⁰ Ishi ine inkuti, mwonjele kuyisinda mwa Mwene na makha gaakwe amapiti.

¹¹ Kwataji ivilwilo vwonti vwe uMlungu akubhapa, kuti mukhole kuyidinda na madala amabhiibhi aga Seetani.

¹² Kunongwa ye ibho lyitu te ku kulwa na bhantu. Lyoli tukulwa na bhanajeeshi abha mapepu amabhiibhi bhe bhali ku nsi ye yitakulolekha pamiiso amazelu, tukulwa na bhamwene bhanaabho, abhapiti na bha waamulo bhe bhakutabhaala insi iya khiisi.

¹³ Pe shiniisho, kwataji ivilwilo vwonti vwe uMlungu akubhapa, inga mukhole kufuuya akhabhalilo akhi bho. We mwalwa ibho kufishila kumalilishilo, mutibhe she muyisindile.

¹⁴ Pe muyilinganyaaaje. Uwanalyoli wabhe ngati lilambi mu masana giinyu, uwugolosu wabhe ngati shidindilo pa shifubha.

¹⁵ Muyilinganyaaaje kulumbilila iNtumi iNyinza zye zikuleeta uwutengaanu, zibhe ngati vilyata mu vinama wvinyu.

¹⁶ Peeka na viniivwo vwonti, ulwitikho labhe ngati shipinjilo insiku zyonti mu nyoobhe zyinyu. Inga mwalubhombela lunulwo, lutizimanye utusomvu utwa mwoto tve umubhomba mbiibhi uSeetani akusamba kukwinyu.

¹⁷ Posheelaji uwuposhi ngati nkofwela yiinyu iya shijela, lyope izwi lya Mulungu libhe ngati mufwo umapiti we uMupepu uMufinjile akubhapa.

¹⁸ Ishi bhanholo bhaani, mpuutaje impuuto zyonti akhabhalilo khonti ku makha ga Mupepu uMufinjile. Kunongwa ya linilyo, mubhe amiiso sita kulita, mujendeelele kubhapuutila abhafinjile bhonti.

¹⁹ Khabhili mumputilaje niine inga we nabha na khabhalilo akha kuvwinsya iNtumi iNyinza, uMlungu ampe amazwi aga kulonga, inga indumbilile ku wudandamazu insibho yiniyo iya Mulungu ye yaamile kukwilo.

²⁰ Ine ne musonteelezwa kunongwa yi ntumi ziniizyo she poope ishi indi mwi jeala. Puutaji inga imbe nu wudandamazu uwa kuvwinsya anza she yikwanziwa kubhomba.

Indamukho izya kumalilishilo

²¹ Unholo waani mu lwitikho umaganwa uTikiiko, umubhombi umusunde uwa Mwene uYeesu atibhabhuzye she inkujendeelela ni mbombo zyonti zye inkubhomba.

²² Inkumusonteelezwa kukwinyu inga abhapanjile inongwa zyita na kubhajinjizya umwoyo.

²³ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhalaabhila uwutengaanu, ulugano nu lwitikho vwe vikufuma kwa Taata uMlungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

²⁴ Inkubhalaabhila kwa Mulungu kuti abhalolelaje uwiila bhonti bhe bhamuganile uMwene wiitu uYeesu Kilisiti ku lugano lwe lutali nu wumalilishilo.

Ikalaata iya Paulo ku Bhafilipi Uwandilo

Inhaaya iya Filiipi yáamile mu Makedoniya, kumbaligamba mu nsi iya Wugiliiki. UPaulo alumbiliye kukuula (Mbombo zya Bhasundikwa 16) na kwanda ishibhanza. Heelo we gaashila amanha, uPaulo akunguilwe mwi jeela. Ishibhanza isha mu Filiipi shamutwaliye inhela. Asimbile ikalaata ili kubhasalifwa kunongwa iya kumutwalila.

Khabhili mwi kalaata ili akubhabhuuzya abhakilisiti kuti atakusaajila kufwa. Akubhagomwa kwimilila ku makha mu lwitikho inga bhakubhayimvwa. Akubhakambusya kuti uwuume waabho mwa Kilisiti shikunjilwa she uMulongu abhapiye.

Zye zili mu shitaabu ishi
UPaulo akubhalamukha abhafilipi
Akubhabhuuzya intumi na mayimba ge áamile nago
Akubhabhuuzya kulekha imbombo iyi njendo izyi maandi, bhamwanzaje uYeesu nhaani, khabhili bh
UPaulo akubhasalifwa vwe bhámupiiye

Indamukho

¹ Ine ne Paulo peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, tubhabhombi bha Yeesu Kilisiti. Tukubhasimbila mubhafinjile* mwenti mwe mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti, mwe mali mu nhaaya iya mu Filiipi, peeka na bhimiilili na bhaavwi abha shibhanza.

² Utaata wiitu uMulongu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelaje uwila, na kubhapa uwutengaanu.

UPaulo akubhapuutila abhakilisiti abha mu Filiipi

³ Inkumusalifwa uMulongu waani kunongwa yiinyu akhabhalilo khonti khe nabhakambukha.

⁴ Akhabhalilo khokhonti khe inkubhalaabhila imwe mwenti kwa Mulungu, inkupuuta ku luseshelo.

⁵ Kwandila isiku lye mwitishile, mukunaavwa we inkulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti kufuma isiku iya kwanda kufishila akhabhalilo ikha.

⁶ Imanyile nalyoli kuti, uMulongu we ayandile imbombo inyinza iya wuposhi mukaasi yiinyu, atijendeelele kuyikwilizya kufishila pi siku liila lye uYeesu Kilisiti akhayigalukha.

⁷ Yikhondeeye kukwani kubhasibhiliila shiniisho imwe mwenti, kunongwa ye imbaganile nhaani. Ye nongwa ku khabhalilo ikha khe inkunguilwe na khabhalilo akha palusalo khe intakunguilwe, imwe mwenti munavwizye kuvwinsya na kwimila iNtumi iNyinza mu wiila wa Mulungu we ambishiye kulesya uwanalyoli.

⁸ UMulongu we azimanyile ziniizi zye inkulonga kuti nalyoli insambile nhaani kubhalola winza imwe mwenti, kunongwa ye imbaganile anza she uYeesu Kilisiti abhaganile.

⁹ Inkulaabha kwa Mulungu kuti ulugano lwinyu lujendeelele kwonjela nhaani, peeka na kubha ni njeele nu wumanyi uwa nalyoli,

¹⁰ inga muzimanye na kubhomba zye nyinza nhaani. Ipo pe mutibhe ni njendo inyinza sita mbiibhi naazimo kufishila isiku liila lye uYeesu Kilisiti akhayigalukha winza.

¹¹ UYeesu Kilisiti wawo we atibhavwaje kujendeelela kubhabhombela abhanji izya wugolosu, inga uMulongu ayimishilwaje na kupaalwa.

Uwinza wa mayimba aga kakungwa uPaulo

¹² Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mumanye kuti amayimba iga aga kakungwa, gavwizye nhaani kuvwinsya iNtumi iNyinza.

¹³ Kufumilana na ganaago, abhalindiilili bhonti abhi nyumba iya wumwene uwa Shiluumi peeka na bhantu abhanji bhonti abha panaapa, bhamanyile kuti inkunguilwe kunongwa iya kulumbiilila izya Kilisiti. ¹⁴ Khabhili kakungwa kwani kunuuku,

* 1:1 1:1 Mubhafinjile Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kubhavwize abhanholo mu lwitkho abhinji kubha bhadandamazu mwa Mwene uYeesu. Abheene bhakwonjela nhaani kulumbiilila intumi zya Mulungu sita lyoga.

¹⁵ Bhalipo abhamwabho bhe bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti kanongwa ye bhakundolela umwone, khabhili bhakwanza kufuuyana niine. Heelo bhamu bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti ku nsibho inyinza.

¹⁶ Iaha bhakumulumbiilila ku lugano, kanongwa ye bhamanyile kuti uMulungu ampiye imbombo iya kwimila iNtumi iNyinza.

¹⁷ Heelo abhamwabho bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti kwi dala ilya kayibaada, te ku mwoyo uwa wugolosu. Bhakusibha kuti kubhomba shiniisho bhatinonjeze amayimba mu wukungwe waani.

¹⁸ Liniilyo litakunanganya naakhamu! Ine inkuseshela inga abhantu bhakumulumbiilila uKilisiti ku madala aminji, yibhe ku nkwinu imbiibhi awe ku nkwinu inyinza. Khabhili intijendeelele kuseshela nhaani,

¹⁹ Kanongwa ye imanyile kuti, ku ziniizyo zye zinaajile, intitulewe ku mpuuto zyinyu na ku makha ga Mupepu wa Yeesu Kilisiti.

²⁰ Inkwinu yaani impiti, nu lusubhilo lwani ku kuti kwi dala lyolyonti, te insupile kamusubhila uKilisiti, lyoli intijendeelele kubha nu mwoyo uwa wudandamazu mu tubhalilo twonti, inhaani mu khabhalilo ikha. Inkubhomba shiniishi inga mu wiikhalo waani wonti, we ne mwumi awe inga naafwa, uKilisiti apalwaje.

²¹ Ishi kukwani, kubha ne mwumi ku kanongwa iya kamubhombela uKilisiti, na kufwa kwe kwiza nhaani.

²² Heelo inga inkajendeelele kubha ne mwumi, intilole inyinza zye zikufumilana ni mbombo yaani. Intakumanya lye lyinza nhaani.

²³ Pe indi panaapa, indemiilwe na gabhili. Inkusungakha kufwa inga imbale kwikhala peeka nu Kilisiti. Liniili lye lyinza nhaani.

²⁴ Heelo ilyinza nhaani kukwinyu li lili ilya kuti injendeelele kubha ne mwumi.

²⁵ Kanongwa ye ine inkusubhila ziniizi, imanyile kuti intijendeelele kubha ne mwumi. Inhayibha peeka niimwe mwenti, inga magome na kubha nu luseshelo mu lwitkho.

²⁶ Khabhili mutijendeelele kubha ni togo kwi dala ilya kapatihana nu Yeesu Kilisiti, kanongwa ya kwiza kwani kukwinyu kubha peeka niimwe winza.

²⁷ Lye likwanziwa nhaani ku kuti, injendo zyinyu zikholanaje ni manyizyo zyi Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Inga niza kukwinyu awe inga napootwa kwiza, inhimwaje kuti muyisindile akhiza mu nsibho yeeka nu mwoyo weeka kulwila ulwitkho lwe lukufumilana ni Ntumi iNyinza.

²⁸ Khabhili mutabhogopaje abhaluga bhiinyu, lyoli mubhanje mwe bhadandamazu insiku zyonti. Liniili lye shilolesyo isha kusimishiza kuti uMulungu akhayibhayaza. Heelo kukwinyu imwe shilolesyo sha wuposhi we wukufuma kwa Mulungu.

²⁹ Inkulonga shiniishi kanongwa ye uMulungu abhapiye imwe uwiila, te kamwitikha uKilisiti kwene, lyoli na kayimba kanongwa ye mumwitishile.

³⁰ Mwalolile palusalo she nayimbile, akhabhalilo ikha mukajendeelele kwimvwa amayimba gaani. Ishi niimwe mukayimba anza shiisho.

2

Uwutimvu nu wupiti wa Kilisiti

¹ Uwiikhalo wiinyu mwa Kilisiti wukubhapa amakha, nu lugano lwakwe lukubhahinjiza. Muli nu wupeeka mwa Mupepu uMufinjile, mukulolelana ishisa na kubha nu wutonsu.

² Ishi mukwilizyaje uluseshelo lwani, kwi dala ilya kubha nu lwimvwano, ulugano, umwoyo weeka, ni nsibho yeeka.

³ Mutabhombaje naalimo ku mwoyo uwa wulumanyi awe ku mabaado. Mubhanje nu wushindamu muneemwe na muneemwe, weeka weeka amwenyaaje uwamwabho kuti akhondeeye kushila uweene wuayo.

⁴ Umuntu wowonti aleshe kusaajila zyi zyakwe, lyoli ayanzaje kwavwa abhanji.

⁵ Mubhanje ni nsibho yiniyo ye amile nayo uYeesu Kilisiti.

⁶ She poope uweene amile wa Mulungu, atakhalola kuti kubha wa Mulungu, khantu kha kulemelele ku makha.

⁷ Lyoli ku shigane shaakwe wuayo, akhawulekha uwumwamu waakwe, akhayibhiikha ngati atali nu wumwamu naawumo.

Akhabha mutumwa, akhapaapwa anza bhantu abhanji.

⁸ Akhayiisya na kutinikha,

poope akhafwa uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo.*

⁹ Kanongwa yiniyo, uMwungu akhamuzuvwa nhaani, akhaamupa itaawa ipiti kushila amataawa gonti.

¹⁰ uMwungu abhombile shiniisho, inga uYeesu abhe nu lushindikho.

Khabhili ivipelwa vronti ivwa kamwanya kwa Mwungu, ivwa mu nsi ni vwa kwilongo,† visugamile pilongolela yaakwe kumupuuta.

¹¹ Khabhili umuntu weeka weeka ayititshhe pa mbimbili kuti, uYeesu Kilisiti wa Mwene, ku wumwamu wa Taata uMwungu.

Inhozyo izyi nsi zyonti

¹² Ishi bhaganwa bhaani, we naamile peeka niimwe, mwalesiizye ulutinikho lwinyu kukwani. Akhabhalilo ikha khe indi ukutali niimwe, mujendelele kabha nu lutinikho. Mubhombaje zye zikhondeeye kubhombwa na bhantu bhe uMwungu abhaposhile. Mubhombaje shiniisho ku lyoga na khantentemwi.

¹³ Kanongwa ye uMwungu wuuyo akubhomba imbombo mukaasi yiinyu, na kubhapa amakha aga kugana na kubhomba zye akusiibha wuuyo.

¹⁴ Mubhombaje zyonti sita kuyibhuna na sita madali,

¹⁵ inga mubhe mwe bhantu mwe mutali ni mbiibhi naazimo. Mubhanje mwe bhaana abhagolosu abha Mwungu bhe bhakwikhala mu nsi iya bhantu abhabhiibhi bhe bhatejile. We makwikhala mu nsi, imwe mwe lukhozyo ku bhantu bhanaabho ku njendo inyinza anzi nzota she zikulamwa ku mabingo.

¹⁶ Mulemaje izwi lya wuumi. Ipo pe niine intilyaje idala ilya kuyibaadila pi siku liila lye uKilisiti akhayigalukha, kanongwa ye yikhayilolekha apazelu kuti kuyikungula kwani ni mbombo yaani kutatejile pabhuulo.

¹⁷ Kwi dala ilya kamwitikha uKilisiti, imwe mwayifumwizye ngati mfinjile kwa Mwungu. Pe shiniisho niine inga bhangoga kabha ngati mfinjile kanongwa ya Kilisiti, intiseshele na kushimwa peeka niimwe.

¹⁸ Niimwe shiniisho mukwanziwa kuti maseshelaje, na kushimwa peeka niine.

uPaulo akubhasonteelezya uTiimoti nu Epafuladito

¹⁹ Inga uMwene uYeesu ayigana, inkusuubhila kumusonteelezya uTiimoti kukwinyu shiniishi bhulo, inga niine injinjile umwoyo, we nimvwa she mukujendelele.

²⁰ Kanongwa ye intali nu muntu uwunji we akubhasajila anza weene.

²¹ Abhanji bhonti bhakwanza kubhomba imbombo zyahho bhiihho bheene, sita kubhomba zye uYeesu Kilisiti akwanza.

²² Imwe muneemwe mumanyile uwudandamazu ni njendo inyinza izya Tiimoti, kuti abhombile imbombo iya kulumbilila iNtumi iNyinza peeka niine, anza mwana we akubhomba imbombo nu yise waakwe.

²³ Ishi inkusuubhila kumusonteelezya kukwinyu nalubhilo, we naamanya zye zitinaaje kufumilana na kukungwa kwani.

²⁴ Niine inkusuubhila uMwene uYeesu kuti, nuneene intiyinze kubhayaatila shiniishi bhulo.

²⁵ Heelo inkulola yikwanziwa kumusonteelezya uEpafuladito kukwinyu, uwamwitu we akubhomba imbombo peeka niine, umusikaali mu lwitikho peeka niine. Khabhili mwamusonteeleziizye kukwani, inga anaavwe vwe imbulililwe.

²⁶ Wooke asambile nhaani kubhalola imwe mwenti, azyugunhiine nhaani kanongwa ye mwimvwizye kuti aabhinile.

²⁷ Nalyoli aabhinile nhaani, aapululiye kufwa. Heelo uMwungu anza amulolela ishisa, te wuuyo mwene khaala, lyoli niine bhulo aandoleeye ishisa, inga intazyugunhane nhaani.

²⁸ Ishi injikunguuye nhaani kumusonteelezya kukwinyu nalubhilo, inga we mwamulola, mukhaseshela winza, nu wuzugunhanu waani weepe.

* 2:8 2:8 Uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo Ku Bhayahuudi na ku Bhaluumi uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo waamile wa bhantu bhe bhahombile imbiibhi nhaani. † 2:10 2:10 Kwilongo Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

²⁹ Mumuposheele kwi taawa Iya Mwene uYeesu ku luseshelo lwonti. Mukwanziwa kubhashindikha abhantu bhe bhali anza wunuwu.

³⁰ Uweene apalamiiye kufwa kunongwa iya kubhomba imbombo ya Kilisiti. Ayilinganyiine kufwa inga ayinze kanaavwa ivintu vwe mwapotilwe kwizna kumpa muneemwe.

3

Injendo izya wusunde uwa nalyoli

¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhabhuuzya kuti, museshelaje kubha peeka nu Mwene uYeesu. Intakulita kugalusihla kubhasimbila amazwi gagaala ge nabhasimbiye palusalo, kunongwa ye ganaago gatiyonjeze kulindilila ulwitikho lwinyu.

² Mubhe amiiso na bhahomba mbiibhi, bhe bhali ngati mbwa, bhe bhakusundiilila kulema aminho aga kuti kawaaga uwuposhi yikuti utahiliwe.*

³ Itwe twe bhantu bha Mulungu twe tutahiliwe iya nalyoli, abheene khaala. Inkulunga shiniisho kunongwa ye itwe tukumupuuta uMulungu kwi dala Iya Mupepu waakwe na kulola itogo kunongwa ye tupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. Itwe tutakubhikha ulusubhilo lwitu mu vintu iwa mu nsi kuti vingatapokha.

⁴ Heelo niine bhulo naamile ingasubhila ziniizyo izya mu nsi.

Inga aliipo umuntu we akusibha kuti angakhola kasubhila ziniizyo izya mu nsi, ine imushilile.

⁵ Ine natahiliwe we indi ni nsiku naane kufuma kupaapwa kwani. Ine ne Mwisilaeli uwa mu shikholo sha Benjamiini, Muebulaniya uwa kupaapwa. Ku zya kulema indajizyo zya Bhoyahuudi, ine naamile ne Mufalisaayi.†

⁶ Khabhili inhayifumwaga nhaani kuyimvwa ishibhanza.‡ Ku zya wugoloso we wukufumilana na kulandata indajizyo, naamile ne mugoloso, sita nongwa naayimo.

⁷ Heelo zyonti zye inhazilolaga kuti zikunaavwa, ishi inkuzilola kuti zitakunaavwa naakhamu, kunongwa iya kumwitikha uKilisiti.

⁸ Nalyoli te ziniizyo nyeene khaala, lyoli inkuzilola zyonti kuti zitakawwa naakhamu, kunongwa ya winza uwa kumumanya nhaani uYeesu Kilisiti, uMwene waani. Kunongwa ya Yeesu wunuwu, initishile kuvilekha vwonti. Inkavilola vwonti viniivwo ngati mavi inga imumanye akhinza uKilisiti.

⁹ Naani indoleshe pilongolela yaakwe, inga intayibhikhaje nuneene kuti inhondeeye pamiiso ga Mulungu kwi dala Iya kulema indajizyo. Lyoli inkukhondela pamiiso ga Mulungu kwi dala Iya kumwitikha uKilisiti, kukhondela kwe kukufuma kwa Mulungu, kwe kukufumilana nu lwitikho.

¹⁰ Akhantu khe inkwanza, ku kumumanya uKilisiti, kulola amakha aga kuzyakha kwakwe, kuyimba anza she uweene ayimbile, na kufwa kwani kukholane na kufwa kwakwe.

¹¹ Kumo inkusubhila kuti niine we naafwa, uMulungu akhanzyusyey.

Kujimbiilila inga tufishile uwugoloso

¹² Intakuyibaada kuti imfishile, awe kuti nabha ne mugoloso, ndaali. Lyoli ine uKilisiti ansabhuye, ye nongwa inkuyikungula kumalandata inga imfishile kaposheela insupo ye kunongwa ya yiniyo uYeesu Kilisiti anaajile.

¹³ Bhanholo bhaani mu lwitikho, intakuyibhaazyia kuti imfishile, lyoli inkubhomba Iyeka Iyene, inkuzilekha zye zishilile kulusalo, inkushimbiilila zye zili kwilongolela yaani.

¹⁴ Inhambiye kujenda inga imfishile kumpeleela, imposheele ishipambwi she uMulungu atubhilishiye kubhala kumwanya kwi dala Iya Yeesu Kilisiti.

¹⁵ Itwe twe tukulile mu lwitikho, tulisibhililaje liniilo. Pooppe inga mukusibha ishinji ku lyolyonti, uMulungu atibhasakulile liniilo apazelu.

¹⁶ Heelo ilyinza nhaani ku kuti tujendeelele kulemelela liila Iye tulifishiye.

¹⁷ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mulandataje ishifwani shi njendo zyani inyinza na kumanyila ku bhaala bhe bhakulandata ishifwani shi njendo zye twabhalanjile.

* **3:2 3:2** *Utahiliwe* Kutahiliwa yaamile shilelesyo mu mubhili kulolesya ulufingo Iwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazyia *kutahili* mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † **3:5 3:5** *UMufalisaayi* Bhaazyia **aBhafalisaayi** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. ‡ **3:6 3:6** *Inhayifumwaga nhaani kuyimvwa ishibhanza* UPaulo we ashili kupindukha, akhasibhaga kuti we akubhayimvwa aBhakilisiti akubhomba mbombo ya Mulungu. Bhaazyia Mbombo zya Bhasundikwa 8:1-3; 9:1-2; 22:4; 26:9-11.

¹⁸ Ine imbabhuziizye ziniizi akhinji bhũũlo. Ishi inkugalushila winza ku mansozi, kubhabhũũzya kuti bhaliipo abhantu abhinji bhe bhakulolesya ku njendo zyahho kuti bhalũũ bha shikhobhenhanyo sha Yeesu Kilisiti.

¹⁹ Uwumalilishilo wa bhantu bhanaabho ku kayaga, umulungu waabho ku kwikusya inyanda zyahho. Bhakulola itogo kubhomba izyi nsoni, kabhili bhakusibha vwi vintu iwva mu nsi.

²⁰ Heelo itwe twe bhakhaaya bha kumwanya, tukumugulula nhaani uMuposhi wiita, uMwene uYeesu Kilisiti, ayinze kufuma kumwanya.

²¹ Uweene akhayigalulanya amabhili giitu iga aga wudeganu, na kugabhikha kuti gakholane na mubhili waakwe uwa wumwamu.[§] Akhayibhomba shiniisho ku makha gaala ge akutabhaala ivintu vwonti.

4

Indajilo zya Paulo

¹ Ishi bhanholo bhaani abhaganwa mu lwitikho, insambile nhaani kubhalola winza. Imwe mwe luseshelo lwani, kabhili mwe shipambwi sha lufuuyo lwani lwe inhayiposheela ku mbombo yaani. Bhaganwa bhaani, mwimilile akhinza mu wupeeka wiinyu na Mwene uYeesu.

² Inkumulamba uEwodiya nu Sintike kuti mwimvwanaje anza bhanholo mwa Mwene uYeesu.

³ Niwe wamwitu umusunde, inkulaabha ubhaavwe abhantanda ibho, kunongwa ye bhanavwizye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti peeka niine. Bhaamile peeka nu Kilemense, na bhanji bhaala bhe bhabhombile imbombo peeka niine. Bhonti bhanaabho amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi.*

⁴ Museshelaje kubha peeka nu Mwene uYeesu insiku zyonti, kabhili inkuti museshelaje!

⁵ Mulolesyaje uwutonsu wiinyu ku bhantu bhonti, kunongwa ye uMwene uYeesu apalamiye kugalukha.

⁶ Mutayiyimvwaje ku lyolyonti, mumulaabhaje uMulungu na kusalifwa, vwe mukwanza vmanyishe kwa Mulungu.

⁷ Wooke uwutengaanu we wukufuma kwa Mulungu we wakushila injele ya muntu wowonti, wutindilile amooyo giinyu ni nsibho zyinyu kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

⁸ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkumalilizya kubhabhũũzya kuti, mulemaje zye zya nalyoli, zye zikupaalwa, izya wugolosu, zye mfinjile, zye zikhondeeye, izya lushindikho, izyi togo, ni zya kupaalwa.

⁹ Muzibhombaje zyonti zye mwamanyiiye na kwitikha kufuma kukwani, zyonti zye mwaziyimvwizye inkuzilonga na kulola zye inabhombaga. Wooke uMulungu akuutupa uwutengaanu. Uweene atibhe peeka niimwe.

Insalifwo zya Paulo ku Bhafiliipi

¹⁰ Naamile nu luseshelo nhaani mwa Mwene uYeesu, we naalola kuti kumalilishilo, mwabha na khabhalilo winza akha kanaavwa. Intakuti mwaniwiilwe, lyoli mukhankumbukhaga insiku zyonti, ileelo mutamile na khabhalilo akha kulolesya liniilyo.

¹¹ Inkulonga shiniisho te kunongwa ye imbuliliilwe na khantu khamu, lyoli injilubhiziizye kukhobhokha na viila vwe indi navwo.

¹² Imanyile kubhulilwa, na kubha ni vwinji. Injilubhiziizye kukhobhokha ku zyonti, kubha ni wvakulya awe kubha ni nzala, kubha ni vwinji awe kubhulilwa.

¹³ Ingakhola kubhomba zyonti ziniizyo kunongwa ye uKilisiti akumpa amakha.

¹⁴ Poope shiniisho, imwe mwabhombile akhinza, kunongwa ye mukhanavwaga mu khabhalilo khe naamile mu mayimba.

¹⁵ Imwe muBhafiliipi mumanyile muneemwe kuti we inkwanda kulumbiilila iNtumi iNyinza kukwinyu, we nasogola mu nsi iya mu Makedoniya, ishibanha shiinyu sheene she shanavwizye.

¹⁶ Poope akhabhalilo khe inhanzaga iwva kanaavwa we indi mu nhaaya iya mu Tesalonike mwandeteeye, kabhili te kheeka kheene, lyoli akhinji bhũũlo.

[§] 3:21 3:21 Bhaazya 1 Bhakolinso 15:42-57. * 4:3 4:3 Amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi kwe kuti ishitaabu she uMulungu asimile amataawa aga Bhakilisiti bhe bhakupuuta izya nalyoli. Bhanaabho bhe bhakhayibha nu wuumi uwa wiila na wiila.

¹⁷ Te kuti inkwanza kuposheela kwene ivintu ivinji kukwinyu, lyoli inkwanza muposheele insayo zya Mulungu zye zikufumilana na she mukufumwa.

¹⁸ Imposheleeye ivintu vwonti vwe mwampiiye, khabhili vwinji kushila vwe inhanzaga. Ishi indi na vwonti kunongwa ye uEpafuladito andeteeye ivintu vwinyu. Ivintu viniivi vwe mufumwizye, vili ngati mfinjile iya kulungulizya ye yikununshila akhinza, imfinjile ye yikwitishilwa na kumakhondezya uMulungu.

¹⁹ Ishi uMulungu waani atibhasenje kwi dala ilya kubhapa vwonti vwe mubhulili- ilwe, ku wudumbwe waakwe uwupiti kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.

²⁰ UMulungu, uTaata wiita, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Indamukho izya kumalilishizya

²¹ Inkubhalamukha abhafinjile bhonti abha Mulungu bhe bhakumwitikha uYeesu Kilisiti. Abhanholo bhutu mu lwitikho bhe bhali peeka niine ipa bhakubhalamukha.

²² Abhafinjile bhonti abha Mulungu bhe bhali ipa, inhaani bhaala bhe bhali mu nyumba ya Kaisaali, bhakubhalamukha mwenti.

²³ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wabhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata iya Paulo ku Bhakolosaayi Uwandilo

Inhaaya iya mu Kolosaayi yáamile kumbali iya kawaswelo uwi nsi ye insiku izi bhakuti uTuluuki. Umusundikwa uPaulo atábhayatiye aBhakilisiti abhi nhaaya yiniyo, ileelo ásimbile ikalaata ili, kunongwa ye áyimvwizye kuti bhalipo abhamanyizyi abhi lenga mu shibhanza sha Mulungu shiila. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhamanyizyaga kuti aBhakilisiti bhakwanziwa kuzilandata imwata izya Bhayahuudi, anza kutahiliwa na kupuuta ku bhakhahizya, inga bhamukhondezyaje uMulungu.

Pe uPaulo akusimba ikalaata ili kubhakumbusya aBhakilisiti kuti yáamile kufwa kwa Kilisiti kwe kwábhaposhile. Akubhakumbusya kuti uKilisiti ali kumwanya, akubhalajizya abhakhahizya bhonti, ni vintu vwonti vwe vilipo. Ye nongwa bhakwanziwa kumupuuta uKilisiti wuuyo mwene. Khabhili akubhakumbusya kuti injendo zyabho zilolesyaje kuti abheene bhantu bhe bhasabhuliilwe na Mulungu.

Zye zili mu shitaabu ishi
UPaulo akubhalamukha aBhakolosaayi na kumusalifwa uMulungu
Uwupiti nu wuposhi waakwe
imbombo ya Paulo mu vibhanza
UKilisiti abhatuulile abhantu kufuma mu mwata zyabho
Akumanyizya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwikhala mu wutengaanu, na kubha ni njendo inyinza
Indamukho iya kumalilishiza

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mulungu. Ine na nholo wiitu mu lwitikho uTimoti,

² tukubhasimbila mubhafinjile* bha Mulungu mwe mukwikhala mu nhaaya iya mu Kolosaayi, mu bhanholo bhitu abhasunde mwa Kilisiti. Utaata uMulungu wiitu, abhalolelaje wiila, na kubhapa uwutengaanu.

Impuuto ni nsalifwo

³ Insiku zyonti tukubhapuutila na kumusalifwa uMulungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

⁴ Tukubhomba shiniisho kunongwa ye twimvwizye izya lwitikho lwinyu kwa Yeesu Kilisiti ni zya lugano lwinyu ku bhafinjile.

⁵ Ulwitikho na lugano lunuulwo, ulwalo lwakwe luli mu lusubhilo ulwa wuume uMulungu abhahishiiye kumwanya. Mwimvwizye izya lusubhilo lunuulwo kufuma kawandilo pe mwálumbiliilwe izwi iya nalyoli ilyi Ntumi iNyinza.

⁶ Intumi ziniizyo zye zyáfishile kukwinyu, zikusaata mu nsi zyonti. Zikubhagalulanya abhantu anza she zyábhagalulanyiine imwe kufuma isiku lye mwimvwizye izya wiila wa Mulungu na kumumanya uwanalyoli waakwe she wuli.

⁷ Mwamanyiiye iNtumi iNyinza ziniizyo kufuma kwa Epaafula. Wanyu akubhomba imbombo ngati mubhombi uwamwitu umaganwa, umusunde uwa Kilisiti kunongwa yiinyu.

⁸ Uweene atubhuziizye impempu izya lugano lwinyu lwe lukufumilana nu Mupepu uMufinjile.

⁹ Kunongwa yiniyo, tukubhapuutila insiku zyonti kufuma akhabhalilo khe twimvwizye impempu zyinyu. Tukupuuta kuti uMulungu aabhape uwumanyi wonti ku zye akwanza weene, ni njele zyonti nu wumanyi kufuma kwa Mupepu uMufinjile.

¹⁰ Pe mukhayikhola kwikhala anza she uMwene akwanza, na kubhomba kwi dala lyolyonti zye zikumukhondezya. Uwiikhalo wiinyu watumukhondezye ku mbombo yiinyu inyinza, khabhili mutiyonjele kumumanya uMulungu.

¹¹ Tukubhapuutila kuti uMulungu abhavwaje ku makha aga wumwamu waakwe kuti mukhole kujimbiilila ku gonti.

* 1:2 1:2 Mubhafinjile Bhaazya **abhafinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

¹² Khabhili mumusalifwaje uTaata ku luseshelo kunongwa ye abhavwizye kuposheela uwugaali mu wugabhanyi uwa bhafinjile mu wumwene uwa lukhozyo.

¹³ Atuposhile kufuma mu wumwene uwa khiisi, akhatusaamwa na kutwinjizya mu wumwene uwa Mwana waakwe umaganwa.[†]

¹⁴ uMwana wunayo we atutuulile, kwe kuti atutyiye imbiibhi zyita.

Imbombo na wapiti wa Kilisiti

¹⁵ uMwana akulolesya apazelu she uMulungu ali, she poope uMulungu atakulolekha. Uweene uKilisiti we ali nu waamulo ku vipelwa vwonti.

¹⁶ Kufumilana na wanyo, uMulungu apelile ivintu vwonti, vve vili kumwanya na vve vili mu nsi, vve vikulolekha na vve vitakulolekha, anzu waamulo, awe uwumwene, awe uwapiti, awe amakha.

uMulungu apelile vwonti kufumilana na wanyo, khabhili ku wumwamu waakwe.

¹⁷ Uweene aliipo we vwonti vishiili kupelwa, aweene we akutabhaala ivintu vwonti, khabhili vikwikhala pe pakwanziwa.

¹⁸ Uweene we litwe lya mubhili, kwe kuti ilya shibhanza, aweene we wandilo uwa shibhanza, khabhili wa kwanda kuzukha kufuma ku bhafwe, inga abhe wapiti ku vintu vwonti.

¹⁹ Kunongwa ye yamukhondeziize uMulungu kuti uwukwilizu waakwe wonti wiikhale mwa Yeesu.

²⁰ Khabhili kwi dala ilya Yeesu, uMulungu akwimvwanya ivintu vwonti na wanyo, ivintu vve vili mu nsi umu awe vve vili kumwanya.

Kwe kuti abhiishile uwutengaanu kushilila kwi bhanda lya Yeesu, lye lyitishile pa shikhobhenhanyo.

²¹ Palasalo nimwe mwamile ukutali nu Mulungu, khabhili mwamile mwe bhalugu bhaakwe, kunongwa yi nsiibho ni njendo zyinyu imbiibhi.

²² Heelo ishi uMulungu abhimvwanyiine na wanyo kwi dala ilya mubhili wa Kilisiti, kwe kuti kufwa kwakwe. Abhombile shiniisho inga abhaleete pamiiso papaakwe mwe bhafinjile, sita wubhiibhi awe kulongwa akhabhiibhi.

²³ Ishi mujendeelele kwikhala mu lwitikho, muyisindaje na kubha na makha. Mutakhiitshishe kululekha ulusubhilo lwe mwalwajile we mwimvwa iNtumi iNyinza. Izi zye Ntumi iNyinza zye zilumbiilwe ku bhantu bhonti abha mu nsi, khabhili zye ine naPaulo ne mulumbiilili wa ziniizyo.

Imbombo ya Paulo mu vibhanza

²⁴ Ishi inkuyimba kunongwa yiinyu. Heelo inkuseshela ku mayimba ganaago, kunongwa ye tukhondeeye kuyimba ku zya Kilisiti. Mu mubhili waani inkuyimba kunongwa ya mubhili wa Kilisiti, kwe kuti ishibhanza shaakwe.

²⁵ Ine uMulungu ampiye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza mu shibhanza shiniisho, inga imbaleetele izwi lyakwe anza she lili.

²⁶ Izwi liniilyo lye lya kukwilu lye lyafisishile kufuma khali na ku vipaafi vwonti, ishi libhishiilwe apazelu ku bhafinjile.

²⁷ Bhanaabho bhe uMulungu ayiganile kubhamanyisa izwi liniilyo she lili nu wumwamu we wuyikholile ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Izya kukwilu ziniizyo wu Kilisiti we ali mukaasi yiinyu, khabhili we akubhapa ulusubhilo ulwa wumwamu.

²⁸ Kunongwa yiniyo, tukumulumbiilila uKilisiti, tukubhasokha na kubhamanyiza abhantu bhonti ku njele zyonti, inga tubhaleete bhonti pamiiso ga Mulungu we bhagomile mwa Kilisiti.

²⁹ Ku liniili inkubhomba imbombo na kuyikungula kubhombela amakha amapiti ge uKilisiti ampiye.

[†] 1:13 1:13 uMwana waakwe umaganwa Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

2

¹ Injiganile kuti mumanye she inkuyikungula kubhomba imbombo kunongwa yiinyu, kunongwa ya bhantu abha mu nhaaya iya mu Laodikiya, khabhili kunongwa ya bhonti bhe bhatakhomaanile naalumo niine.

² Inkubhomba shiniishi kuti amoooyo gaabho gagome na kujendeelela mu lugano, bhahbe nu wumanyi we wakubhapa ulusimishizyo. Pe bhakhayizimanya izya Mulungu zye zili kukwilu, kwe kuti uKilisiti wuuyo.

³ Mukaasi yaakwe mwe zifisiilwe inyinza zyonti izyi njele nu wumanyi.

⁴ Ishi inkubhasimbila ziniizyo inga mutakhatishe umuntu wowonti abkhopele ku mazwi aga kubhasonjeelezya.

⁵ Inkulonga shiniisho she poope intali peeka niimwe ku mubhili, ileelo umwoyo waani wuli peeka niimwe. Inkuseshela kunongwa ye inkulola uwupeeka wiinyu nu lusimishizyo ulwa lwitikho lwinyu kwa Kilisiti.

Ewiiikhalo uwinza mwa Kilisiti

⁶ Ishi, kunongwa ye mumwitishile uYeesu Kilisiti kuti wa Mwene, mujendeelelele kamusubhila.

⁷ Muysindaje mukaasi yaakwe, mugomaje mu lwitikho anza she mwamanyiiye ku zya weene. Khabhili mubhe mwe bhantu bhe bhakumusalifwa uMulungu nhaani.

⁸ Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhatezye ku manyizyo izya khasa ni zyi lenga. Kwe kuti atakhabhatezye ku wushevu uwa kubhakhopela, we wukufumilana ni manyizyo izyi mbaatikho na minho aga mu nsi. Manyizyo ziniizyo te zya Kilisiti,

⁹ kunongwa ye uwukwilizu wa Mulungu wuli mu mubhili wa Kilisiti wuuyo.

¹⁰ Niimwe muwaajile uwuuni wonti mwa Kilisiti, uweene we mapiti wa wumwene nu waamulo wonti.

¹¹ Kunongwa ye wuli mu wupeeka nu Kilisiti, akhabhatahiili,* na kubhapokha kufuma nu wuntu uwi maandi. Abhombile shiniisho te ni nyoohe izya bhantu, lyoli kwi dala ilya Kilisiti.

¹² Kwe kuti we mwozelwa, mukhasylwa nu Kilisiti, khabhili mukhazyakha peeka nawo, kunongwa ye mwabusubhiiye amakha ga Mulungu we amuzuyusiize kufuma ku bhafwe.

¹³ Niimwe mwamile mwe bhafwe kunongwa yi mbiibhi zinyu, khabhili mutatahiliilwe. Heelo uMulungu abhapiiye uwuuni peeka nu Kilisiti. Kwe kuti atatuyiye imbiibhi ziyu zyonti.

¹⁴ uMulungu akhatasombela ideeni ilyi mbiibhi kwi dala ilya Yeesu kutafwila pa shikhobhenhanyo.†

¹⁵ Pa shikhobhenhanyo panaapo uKilisiti akhagafwulila amapepu uwumwene na makha gaabho, akhagatola ku khaluluuto akhagasupizya palukindi.

¹⁶ Pe shiniisho umuntu wowonti atakhabhalonje ku minho aga kukhaana kulya iwakulya, awe kamwela, awe ishikulukulu isha lupuuto, awe ishikulukulu isha mwezi we wapanta awe iSabaato.‡

¹⁷ Zyonti ziniizyo shinzyunguuli sha zye bhabusubhiiye kwinza, inongwa ziniizyo zikulolekha mwa Kilisiti.

¹⁸ Mutakhamatejeelezye umuntu wowonti we akuyibaada kuti mugolosu ku wutimvu uwi lenga, na kubhapuuta abkhahbizya. Umuntu anza wunuyo atakhabhafwulile ishupambwi isha wiila na wiila. Wunuyo malema ku nsibho imbiibhi izya mu nsi.

¹⁹ Khabhili wunuyo ayeepile kwa Kilisiti we akulongozya abantu bhaakwe anzi twe she likulongozya umubhili. Kufuma kukwakwe umubhili wonti wakushaaga ishaakulya na kukala. Khabhili akukhomaanya umubhili wonti peeka ni nhole, shiniisho she uMulungu akwanza.

²⁰ Imwe ngati mwafuuye peeka nu Kilisiti, kwe kuti abhatuulile kufuma mu manyizyo izyi mbaatikho na minho aga mu nsi. Ishi khooni khe mukwikhala ngati mwe bha mu nsi munuumu? Yitakhondeeye kutinikha aminho,

²¹ anza kuti, "Mutalemaje ikha, mutakhapalamansye, awe mutabhongaje ikho!"

²² Zyonti ziniizyo ndajizyo ni manyizyo izya bhantu bhulo zye zikabhalilana ni vintu vwe vikunanjikha inga vwabhombela.

* 2:11 2:11 Akhabhatahiili Bhaazya *kutahiili* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. † 2:14 2:14 Akhatasombela ideeni ilyi mbiibhi kwi dala ilya Yeesu kutafwila pa shikhobhenhanyo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti akhazimanya uwusimbe uwi nongwa ye twatulile peeka ni ndajizyo zyakwe, akhayeefwa kuti yitakhabe naalumo na kukhoomelwa pa shikhobhenhanyo. ‡ 2:16 2:16 ISabaato Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

²³ Nalyoli bhe bhakulandata aminho ganaago bhakulolekha kuti bhali ni njele. Bhakulandata ulupuuto lwe bhayibhishiiye bhiibho, uwutimvu na kwatabhaala umubhili ku wukhali. Heelo aminho ganaago ge bhayibhishiiye gatangakhola kudinda insungakho imbiibhi izya mubhili.

3

¹ Ishi kanongwa ye uMlungu abhazusiize peeka nu Kilisiti, yanzaji izya kumwanya, kwe uKilisiti ayikhaaye ku nyooobhe iya kandiilo iya Mlungu, apa lushindikho ulupiti nhaani.

² Mukwinililaje izya kumwanya, mutakwinililaje izya mu nsi umu,

³ kanongwa ye uwuntu wiinyu uwi maandi wusilile. Ishi mukwikhala peeka nu Kilisiti pamiiso ga Mlungu. Heelo uwiikhalo wanuwo peeka nawo watakulolekha.

⁴ Uwuumi wiinyu wukufumilana nu Kilisiti. Akhabhalilo khe akhayilolekha, pe niimwe mukhayilolekha peeka nawo mu wumwamu waakwe.

⁵ Ishi muleshe kubhombela amabhili giinyu ku mbombo izya mu nsi, anzu wubhembu, uwukhandamanu, insungakho imbiibhi, insiibho imbiibhi, nu wulyovi. Kasungakha shiniisho kwe ngati lupuuto ulwa vifwani vwa bhamlungu.

⁶ Kanongwa ya ganaago, ulufundo ulwa malakha wa Mlungu lukabhinzila bhe bhakubhomba imbiibhi.

⁷ Niimwe palusalo mukhabhombaga ganaago we mukhikhalaga kukholana na ganaago.

⁸ Heelo ishi muleshe nziila, umalakha, uwuviitwe, uwubhiibhi, ni ndigo mu malomu giinyu.

⁹ Mutandilanaje amalenga, kanongwa ye muwuzuulile uwuntu uwi maandi peeka ni mbombo zyakwe,

¹⁰ muwukwatile uwuntu uwupwa. Umlungu awubhiishile uwuntu uwupwa wanuwo mukaasi yiinyu, na kubhabhikha kuti mukholane nhaani nawo, inga mumananye akhinzza.

¹¹ Pe shiniisho wataliipo uwuleganu uwa Muyahuudi na we te Muyahuudi, we atahiliilwe awe we atahiliilwe, umujeni awe we mulema, umutumwa awe we te mutumwa. Lyoli uKilisiti we akwiliziize zyonti, khabhili ali mukaasi mu bhonti.

¹² Ishi kanongwa ye mwe bhasaabhalwa bha Mlungu, khabhili abhafinjile mwe abhaganile, mubhanje nu mwoyo uwa shisa, uwuntu uwinza, uwutimvu, uwutonsu, nu wujimbilizu.

¹³ Mujimbililanaje na kutayilana, inga umuntu ali nazyo zimo kwa wamwabho. Mukhondeeye kutayilana anza she uMwene abhatayiiye imwe.

¹⁴ Ipti nhaani ku ziniizyo zyonti mugananaje, kanongwa ye ulugano lwe lukuleeta vwonti mu wapeeka uwulunjisu.

¹⁵ Uwutengaanu wa Kilisiti watabhaale mu mooyo giinyu, uwutengaanu wanuwo we mwabhishiliilwe kubha mubhili weeka. Khabhili mubhe mwe bhantu bhe bhakumusalifwa uMlungu.

¹⁶ Izwi lya Kilisiti lyikhalaje ku winji mukaasi yiinyu. Mumanizanyaaaje, na kusokhana mu njele zyonti. Mmwimbilaje uMlungu ku mooyo giinyu, ku zabuuli na ku nyimbo izya shifinjile, peeka na kumusalifwa.

¹⁷ Zyozyonti zye mukulonga, awe kubhomba, bhombaji zyonti kwi taawa lya Mwene uYeesu, na kumusalifwa uTaata uMlungu kushilila kukwakwe.

Zye zikhondeeye kubhombwa pa nhaaya iya Bhakilisiti

¹⁸ Imwe bhantanda, mubhatinikhaje abhalume bhiinyu anza she yikwanziwa ku bhantu bhe bhakumwitikha uMwene uYeesu.

¹⁹ Niimwe mubhalume, mubhaganaje abhashi bhiinyu, mutabhanje mwe bhakhali kukwabho.

²⁰ Niimwe mubhaana, mubhatinikhaje abhapaafi bhiinyu mu zyonti, kanongwa ye kubhomba shiniisho kukumukhondezya uMwene uYeesu.

²¹ Niimwe mubhapaafi, mutabhavisyaje abhaana bhiinyu, inga bhatakakhatampe.

²² Niimwe mubhatumwa, mubhatinikhaje abhamwene bhiinyu abha mu nsi ku mbombo zyonti, mutabhombaje shiniisho we bhakubheenyanya bhulo inga muyiiolesye kuti mukhondeeye. Lyoli mubhatinikhaje wiila ku mwoyo wonti kanongwa iya kumushindikha uMwene uYeesu.

²³ Lyolyonti lye mukubhomba, bhombaji ku mwoyo wonti, kanongwa ya Mwene, mutabhombaje kanongwa ya muntu.

²⁴ Mukumbukhaje kuti akhayibhaposheelezya vwe abhabhishiiye, kunongwa ye uKilisiti we mukumbumbombela we wu Mwene uwa nalyoli.

²⁵ Heelo wowonti we akubhomba imbiibhi akhayiposheela kulandatana ni mbiibhi zyakwe, kunongwa ye uMwungu atakwimila.

4

¹ Niimwe mubhamwene, mubhabhombelaje abhatumwa bhiinyu ku wutengulizu we wukhondeeye na ku winza, mukumbukhaje kuti niimwe bhulo mali na Mwene uwa kamwanya.

Indajilo

² Mumupuutaje uMwungu insiku zyonti, mubhe amiiso, khabhili mumusalifwaje.

³ Mutuputilaje niitwe inga uMwungu atwigulile idala iya kulumbiilila izwi lyakwe, na kuzilonga intumi zye zikulonga izya Kilisiti zye zyámile kukwilu. Niine inkungilwe kunongwa iya kulumbiilila intumi ziniizyo.

⁴ Mupuutaje kuti imbe na makha aga kulumbiilila apazelu she yikwanziwa kulonga.

⁵ We mali na bhantu bhe bhatamwitishile uYeesu, mulesyaje injendo inyinga, khabhili mubhombelaje akhinza akhabhalilo khanaakho kubhaavwa.

⁶ Amazwi giinyu gabhanje minza, khabhili ge gakhondeeye, mumanye kamwamala akhinza umuntu wowonti.

Indamukho izya kumwumalilishilo

⁷ Unholo wiitu mu lwitikho umuganwa uTikiiko, umubhombi umusunde we tukubhomba peeka imbombo ya Mwene uYeesu. Wunuyo we atibhabhuzye impempu zyani zyonti.

⁸ Ye nongwa imusonteleziize kukwinyu inga abhapanjile inongwa zyitu na kubhajinjiza umwoyo.

⁹ Akwinza peeka nu Neesimo, unholo wiitu mu lwitikho umuganwa we musunde, khabhili muntu wa kukwinyu. Bhatibhabhuzye zyonti zye zikubhombekha papitu ipa.

¹⁰ UAlisitaaliko, we akungilwe peeka niine mwi jeela, akubhalamukha. Wooke uMaalika, umuvwala wa Balinaaba akubhalamukha. Muposheleeye indajilo zye zikumutekha, inga aafikha kukwinyu mumuposheele akhinza.

¹¹ Wooke uYeesu we bhakuti uYusito, akubhalamukha. Mukaasi mu Bhayahuudi bhe bhamwitishile uYeesu, bhanaabha bheene bhe bhakubhomba imbombo iya wumwene wa Mwungu peeka niine. Bhanaabho bhakanaavwa nhaani ine.

¹² UEpaafula umuntu uwa kukwinyu, umubhombi wa Yeesu Kilisiti, akubhalamukha. Wiila bhulo akuyikungula kubhapuutula imwe kuti muyisindaje, mugomaje na kubha mwe bhadandamazu ku zyonti zye uMwungu akuzyanza.

¹³ Inkumulola akuyikungula kubhomba imbombo kunongwa yiinyu na ku bhantu abha mu nhaaya iya mu Laodikiya na bha mu nhaaya iya mu Hielapooli.

¹⁴ ULuuka umuganga wiitu umuganwa, nu Deema bhakubhalamukha.

¹⁵ Mubhalamushe abhanholo bhitu mu lwitikho abha mu Laodikiya. Khabhili mumulamushe uNimufwa, uyilumba wiitu mu lwitikho ni shibhanza she shikakhomaana mu nyumba yaakwe.

¹⁶ We mwabhaazyza ikalaata ili kukwinyu, musimishize kuti shoope ishibanza isha mu Laodikiya shikalibhaazyza. Niimwe bhulo mwanze idala iya kubhaazyza ikalaata lye bhaposheleeye abheene.

¹⁷ Mumubhuzye uAlikipo kuti ayimale akhinza imbombo ye uMwene amupiye.

¹⁸ Inkusimba ziniizi ni nyooobe yaani naneene: inkubhalamukha ine ne Paulo. Mukumbukhaje kuti inkungilwe mwi jeela. Uwiila wa Mwungu wubhe peeka niimwe.

Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo ku Bhatosalonike Uwandilo

Umusundikwa uPaulo áyaatile ishíhanza isha mu Tesalonike (Mbombo zya Bhasundikwa 17). Yáamile nhaaya impiti mu nsi iya Makedoniya ku nsi iya Wugiliiki kumbaligamba. Asogooye paala nalubhilo we aBhayahuudi bhamu bhakwanza kumugoga. We akhabhalilo khaashila, umwavwi waakwe uTiimoti áyinzile kumubhuzya kuti, aBhakilisiti abha mu Tesalonike bhakujendelela nu lwitikho poope she bhakuyimba. Pe uPaulo ásimbile ikalaata ili kubhagomwa na kubhaamula zye bhábhuzilizizye kukwakwe.

Mwi kalaata ili, uPaulo akusalifwa kwa Mulungu ku lwitikho nu lugano lwe bhali nalwo aBhakilisiti mu Tesalonike, khabhili akubhakumbusya injendo iya Shikilisiti we akwikhala nabho mu Tesalonike. Pe akubhapanjila she yikhayibha ku Bhakilisiti inga bhaafwa na zye zikhayilekha we uYeesu Kilisiti akwinza winza mu nsi. Kuwumalilishilo akubhamanyizya she bhakwanziwa kubha we akhabhalilo khanaakho khashili kufikha.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhatosalonike na kumusalifwa uMulungu kunongwa iya lwitikho lwa
UPaulo akupanga imbombo yaakwe mu Tesalonike ni ntumi izya kukala ishíhanza
Uwuumi we wakumukhondezya uMulungu
Akumanyizya izyi nsiku izya kumpeleela, injendo izya Bhakilisiti zye zikwanziwa
Amazwi aga kulagana

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, peeka nu Silwano nu Tiimoti, tukubhasimbila imwe mwe muli mu shíhanza she shili mu nhaaya iya mu Tesalonike, impuga ya bhantu mwe mumwitshile uTaata uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti. UMulungu abhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

Insalifwo ku zya lwitikho lwa Bhatosalonike

² Tukumusalifwa uMulungu insiku zyonti kunongwa yiinyu mwenti, khabhili tukubhalaabhila sita kulita.

³ Pamiiso ga Taata uMulungu, we tukubhalaabhila tukukumbukha imbombo ye mukuyibhomba ku lwitikho. Tukukumbukha na kuyikungula kwinyu kwe kukufumilana nu lugano lwinyu, khabhili she mukujimbiilila kufumilana nu lusubhilo lwinyu kwa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

⁴ Bhanholo bhitu mu lwitikho mwe uMulungu abhaganile, tumanyile kuti abhasabhaye kubha mwe bhantu bhaakwe,

⁵ kunongwa ye iNtumi iNyinza zye twáhalambiliye zitáamile zya mazwi meene khaala. Lyoli twáambiliye ku makha na ku waamulo wa Mupepu uMufinjile, na ku lusimishizyo. Imwe mumanyile akhinza she tukhikalaga niimwe inga tabhaavwe.

⁶ Imwe mwálandatile anza she tukhabhombaga na she akhabhombaga uMwene uYeesu. She poope mwáyimbile nhaani, mwáliposheleeye izwi lya Mulungu ku luseshelo lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile.

⁷ Shiniisho mwabha mwe shikholanyo ishinza ku bhe bhamwitshile uMulungu bhonti, abha mu mukoa uwa Makedoniya nu wa mu Akaaya.

⁸ Kunongwa ye kufuma kukwinyu, izwi lya Mwene uYeesu livwinshile ku bhantu. Te mu Makedoniya na mu Akaaya mwene, lyoli ulwikho lwinyu kwa Mulungu luvwinshile mwonti. Ku ziniizyo tutali ni zya kulonga ku zya lwitikho lwinyu,

⁹ kunongwa ye kwonti kwe tukubhala abhantu bhakupanga she mwátuposheleeye we twinza kukwinyu. Khabhili bhakupanga she mwávileshile ivifwani vwa bhamulungu bhinyu, mukhamwitikha uMulungu inga mamubhombelaje uweene we mwumi, khabhili uwa nalyoli,

¹⁰ na kumugulila uMwana waakwe* uYeesu Kilisiti kufuma kumwanya. Uweene we uMulungu amuzuyiize kufuma ku bhafwe, khabhili we akutatwala ku mulakha wa Mulungu we wakwinza.

2

Imbombo ya Paulo ku Tesalonike

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mumanyile kuti itwe kwinza kukwinyu yitáamile lwa khasa.

² Khabhili mumanyile kuti we twáshili kufikha kukwinyu, twáyimbile na kuligwa mu nhaaya iya mu Filiipi. She poope kukwinyu kwámile na bhe bhakudindanjila nhaani, ileelo uMulungu átupiiye uwudandamazu uwa kulumbiilila iNtumi iNyinza.

³ Ku mazwi ge tukubhasundiilila imwe tutali ni nsibho iyi lenga, awe kubhakhandamanyanya awe kubhakhopela.

⁴ Lyoli tukulumbiilila kanongwa ye uMulungu we atupiiye kuti tukhondeeye, ye nongwa atupiiye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza. Ipiti nhaani kukwitu te kubhakhondezaya abhantu, lyoli kumakhondezaya uMulungu we akwenya zyonti zye zili mukaasi mu mooyo giitu.

⁵ Mumanyile kuti tutalonjile naalumo amazwi kuti mutugane, awe kulonga amazwi aga wushevu inga tawaaje uwukabhi. UMulungu we amanyile kuti ganaago ge tukulonga ga nalyoli.

⁶ Khabhili tutakhanzaga kuti abhantu bhatapaale, awe imwe poope na bhanji bhonti.
⁷ Itwe twe bhasundikwa bha Kilisiti, twákhondeeye kwisya ivintu vimo kukwinyu. fleelo tutakhabhombaga shiniisho. Lyoli twámile twe bhateti kukwinyu anza maayi she akusunga abhaana bhaakwe.

⁸ Twábhaganile imwe nhaani, ye nongwa twáyiganile kubhalumbiilila iNtumi iNyinza izya Mulungu, peeka na kuyikungula kubhomba gonti ge gakhondeeye kubhaavwa, kanongwa ye mwe bhaganwa bhitu nalyoli.

⁹ Bhanholo bhitu mu lwitikho, mukukumbukha kuyikungula kwitu na mayimba giitu kanongwa ye shamusanya na shawusiku, tukhabhombaga shiniisho, inga tutakhamuyimvwe umuntu namo kukwinyu we tukulumbiilila iNtumi iNyinza izya Mulungu.

¹⁰ Imwe mwe bhakeeti bhitu na Mulungu wopee mukeeti wiitu kuti injendo zyitu kukwinyu imwe mwe mumwitishile uMulungu zyámile nyinza, ngolosu, khabhili sita kubhunwa.

¹¹ Khabhili mumanyile she tukhamubhombelaga umuntu wowonti we tali kukwinyu, anza she utaata akubhahombela abhaana bhaakwe. Tukhabhagomwaga umwoyo, tukhabhajinjizyaga na kubhasundiilila,

¹² inga mwikhalaje uwiikhalo uwa kumakhondezaya uMulungu. Uweene we akubhabhishila kwinjila mu wumwene na mu wumwamu waakwe.

¹³ Khabhili tukumusalifwa uMulungu insiku zyonti sita kulita, kanongwa ye we mwalitejeelezya izwi lyakwe kufuma kukwitu, mutáloposheleeye ngati lizwi lya muntu. Lyoli mwáloposheleeye ngati lizwi lya Mulungu, nalyoli she zili. Izwi linailyo likubhomba imbombo mukaasi mu mooyo giinyu imwe mwe mwitishile.

¹⁴ Bhanholo bhitu, zibhaajile zye zyábhaajile abha mu vibhanza vwa Mulungu abha mu Yudeeya, bhe bhámwitishile uYeesu Kilisiti. Mwayimbile amayimba anza gagaala kufuma ku bhantu bhiniyu muneemwe anza she abhayahuudi bhaviyimvwiye ivibhanza viniivwo.

¹⁵ ABhayahuudi bhanaabho bhe bhámugojile uMwene uYeesu na bhakuwi abhi maandi, khabhili bhe bhátuyimvwiye niitwe. Abhantu bhanaabho bhakumuviisya uMulungu khabhili bhalugu bha bhantu bhonti,

¹⁶ kanongwa ye bhakulinjizya kutukhaana kubhalumbiilila abhantu bhe te Bhayahuudi inga bhatakhawaje uwuposhi. Kubhomba shiniisho bhakuyonjezya imbiibhi zyahho insiku zyonti. fleelo ishi umulakha wa Mulungu wabhafishila!

UPaulo asambile kubhayaatila aBhatosalonike

¹⁷ Bhanholo bhitu mu lwitikho, kulenhaana nimwe kwámile ku khabhalilo khashe bhulo. Twálenhaanile ishimubhili, ileelo amooyo giitu gámile peeka nimwe. Akhabhalilo khonti khanaakho twásambile nhaani kukhomaana nimwe.

¹⁸ Ishi twanzaga kwinza kukwinyu, inhaani ine naPaulo akhinji bhulo nanzaga kwinza, ileelo uSeetani atudindanjilaga.

* 1:10 1:10 UMwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹⁹ Kunongwa ye imwe mwe makutabhiikha kubha na luseshelo, na luseshelo, na kuyibaada pamiiso ga Mwene uYeesu Kilisiti akhabhalilo khe akhayigalukha.

²⁰ Nalyoli imwe mwe makutabhiikha kuti tuyibaadaje na kubha na luseshelo.

3

HPaulo akumasonteelezya uTiimoti ku Tesalonike

¹ Pilongolela, takhapootwa kujimbiilila we twadindwa, takhalola khinza kuti ine na Siila kusyala ma Aseene tabheene.

² Takhamasonteelezya uTiimoti unholo wiitu ma lwitikho, umubhombi uwamwitu uwa Mulungu ku zya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Twamusonteeleziye inga abhagomwe na kubhajinjizya umwoyo ma lwitikho lwinyu.

³ Twabhombile shiniisho kuti umuntu wowonti atakhakhatampe kunongwa iya mayimba iga. Imwe mumanyile kuti itwe tubhalandati bha Yeesu takwanziwa kushilila ma mayimba.

⁴ Akhabhalilo khe twamile niimwe, takhabhabhuziyaga kuti takhayiyimba. Ishi she zili anza she mumanyile.

⁵ Pe we napootwa kujimbiilila, inhamasonteelezya uTiimoti kukwinyu, kuti imanye impempu izya lwitikho lwinyu. Nabhombile shiniishi kunongwa ye inhatuuya kuti pamu uSeetani we akulinga, abhalinjile na kubhagwisya. Pe imbombo ye twayimbile kubhomba kukwinyu nhani yabha ya khasa.

Intumi kufuma ku Bhatosalonike

⁶ Heelo uTiimoti agalushile kufuma kukwinyu, atubhuiziye intumi inyinza ku zya lwitikho na lugano lwinyu. Atubhuiziye kuti makutakumbukha ku luseshelo insiku zyonti, kabhili mukusamba kulolana niitwe, anza niitwe she takusamba kulolana niimwe.

⁷ Bhanholo bhitu ma lwitikho, inongwa izya lwitikho lwinyu zyatukhobhosya umwoyo ma watolwe na ma mayimba giita gonti.

⁸ Ishi tukuyimvwa kubha na makha ma mwoyo, kunongwa ye takalola she mugomile mwa Mulungu.

⁹ Tungamusalifwa uMulungu na khantu khooni ku zya lwitikho lwinyu? Takalonga shiniisho kunongwa ye tuli na luseshelo ulapiti pamiiso ga Mulungu kunongwa yiinyu.

¹⁰ Takumalaabha uMulungu nhaani shamusanya na shawusiku, kuti atwawwe twinze winza kukwinyu, inga tubhaavwe khe mubhulililwe ma lwitikho lwinyu.

¹¹ Ishi takumalaabha uMulungu uTaata wiitu, nu Yeesu uMwene wiitu atwigulile idala ilya kwiza kukwinyu.

¹² uMwene abhonjeze ulugano ulwa kuganana na kubhagana abhanji bhonti, anza she itwe tubhaganile imwe.

¹³ Khabhili abhagomwe amooyo giinyu, kuti mubhe mwe bhafinjile,* sita wubhiibhi pamiiso ga Mulungu uTaata wiitu, we akwinza uMwene wiitu uYeesu peeka na bhafinjile bhaakwe bhonti.†

4

Injendo zye uMulungu aziganile

¹ Bhanholo bhitu ma lwitikho, mumanyiiye kufuma kukwitu anza she yikwanziwa kwikhala inga mumakhondezyaje uMulungu. Takubhalaabha na kubhasundiilila kwi taawa lya Mwene uYeesu kuti mujendelele kubhomba akhinza nhaani.

² Imwe mumanyile akhinza indajilo zye twabhapiiye kwi taawa lya Mwene uYeesu.

³ Kunongwa ye ishi she shigane sha Mulungu, kuti mubhe mwe bhafinjile, kwe kuti mutabhombaje uwelengani.

⁴ Umuntu wowonti kukwinyu amanyile kawasunga umabhili waakwe, ku wufinjile nu lushindikho.

⁵ Mutabhombaje ku nsungukho, anza she bhakubhomba abhantu bhe bhatitshile, bhe bhathamumanyile uMulungu.

⁶ Umuntu wowonti atakhasheele kubhomba uwelengani nu mushi wa nholo waakwe, poope kumakhopela. Twabhahhuiziye na kubhasokha kuti bhonti bhe bhakubhomba ganaaga uMwene akhayibhapa ulufundo.

* 3:13 3:13 Abhafinjile Bhaazya mu **Witulanyo uwa mazwi amajeni.** † 3:13 3:13 Abhafinjile bhaakwe bhonti Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuhi abhakhahizya awe bhe bhititshile bhe bhafuyeye.

⁷ ʘMulungu atatubhilishiye kubhomba uwubhembu, lyoli kuti twikhajale mu wufinjile.

⁸ Pe umuntu wowonti we akukhaana imanyizyo ziniizi, atakumukhaana muntu, lyoli akumukhaana wa Mulungu, we akubhapa uMupepu waakwe uMufinjile.

⁹ Ishi yitakwanziwa kuti tubhasimbile ku zya kuganana, kunongwa ye mumanyiiye muneemwe kufuma kwa Mulungu she yikwanziwa kuganana.

¹⁰ Nalyoli she mubhaganile abhanholo bhiinyu mu lwitikho bhonti abha mu nsi iya mu Makedoniya. Ishi tukubhalaabha mwonjeze kuganana.

¹¹ Muiyikungulaje kwikhala ku wutengaanu, umuntu wowonti apilinhanaje ni zyakwe wuuyo, na kubhomba imbombo ni nyoothe zyakwe wuuyo, anza she twabhalajiziize kuti mubhombaje.

¹² Pe mutilosesye injendo inyinza pamiiso ga bhe bhatitishile, kabhili te musubhilaje iwva bhanji ku viila vwe mubhulililwe.

Kwinza kwa Mwene uYeesu

¹³ Ishi bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukwanza mumanye zye zikhayifumila ku bhaala bhe bhakhafwa we bhitishile, inga muleshe kubha nu wuswimiilizu anza bhanji bhe bhatali na lusubhilo.

¹⁴ Itwe tukwitikha kuti uYeesu afuuye, kabhili akhazyukha. Pe shiniiso bhoope bhe bhafuuye we bhamwitishile uYeesu Kilisiti, uMulungu akhayibhaleeta peeka nawo kukwakwe.

¹⁵ Ziniizi zye tukubhabhuzya manyizyo zya Mwene uYeesu, kuti itwe twe tukhayibha twe bhapuuma we akhabhalilo akha kagalakha uMwene uYeesu, te tukhabhatangulile bhe bhafuuye.

¹⁶ Kunongwa ye uMwene wuuyo akhayiikha kufuma kumwanya, kukhayivwinha izi iya waamelo, ukhabhizya umupiti akhayibhilishila kwi zi iya kudandizya ni kakaavu iya Mulungu likhayikhomwa. Bhaala bhe bhafuuye we bhamwitishile uKilisiti, bhakhayizyukha suuti.

¹⁷ Pe itwe tubhapuuma, twe tusalile tukhayinyamvulwa peeka nabho ku mabhingo, kumuposheela uMwene. Pe tukhayiikhala peeka nawo wiila na wiila.

¹⁸ Ishi mujinjizanyaaje ku mazwi ganaago.

5

Kuyilinganya kwi siku iya kwinza uMwene uYeesu

¹ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukulola kuti tutabhasimbile ku zya khabhalilo khe uMwene uYeesu akhayigalukha.

² Kunongwa ye imwe muneemwe mumanyile kuti isiku iya kwinza uMwene, likhayibha iya kugandushizya anzu mwibha she akwinza uwusiku.

³ Abhantu we bhakuti tuli mu wutengaanu na mu winza, panaapo pe uwunanganyi wukhayibhinzila kwi dala iya kugandushizya, anza she kushinda kukumugandushizya umwantanda akhabhalilo akha kupaapa inga khaafikha. Abhantu te bhakhaselenje ngakheeka.

⁴ Heelo imwe bhanholo bhiitu mutali mu khiisi, isiku iyo te likhabhagandushizye anzu mwibha.

⁵ Imwe mweni mwe bhantu bha lukhozyo, kabhili abha shamusanya. Itwe te twe bha shawusiku awe mu khiisi.

⁶ Ishi teleshe kubha anza bhanji bhe bhakugona utulo, lyoli tabhe amiiso na kuyijela.

⁷ Kunongwa ye bhe bhakugona utulo, bhakugona uwusiku. Kabhili bhe bhakukholwa bhoope bhakukholwa uwusiku.

⁸ Heelo itwe twe bhantu abha mu lukhozyo, tuyijelaje. Tubhanje nu lwitikho nu lugano, viniivwo vikubha shidindilo pa shifubha. Kabhili tamusubhilaje uMulungu kututaula, pe tukubha ngati tukwatile inkofwela iya shijela kudinda kwi twe.

⁹ Kunongwa ye uMulungu atatusabhuyiye kuti atuyazye ku mulakha waakwe, lyoli asibhiliye kuti tuwaaaje uwuposhi kwi dala iya kumwitikha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti.

¹⁰ Uweene afuuye kunongwa yi mbiibhi ziyitu inga tabhe peeka nawo, we twe bhapuuma awe we tufuuye.

¹¹ Ishi mujinjizanyaaje na kukhobhosanya amooyo anza she mukubhomba.

Injendo zye zikhondeeye ku Bhakilisiti

¹² Ishi bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukubhalaabha mubhashindikhaje bhe bhakubhomba imbombo iya kubhaavwa imwe, kubhalongozya ku makha ga Mwene uYeesu na kubhamanyizya.

¹³ Mubhatinikhaje nhaani na kubhagana kufumilana ni mbombo yaabho. Khabhili mwikhalaje ku wutangaanu muneemwe na muneemwe.

¹⁴ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukubhalamba mubhasokhaje abhakhata, mubhajinjizyaje bhe bhakhatampile umwoyo. Khabhili mubhavwaje bhe bhatali na makha na kubhajimbiilila abhantu bhonti.

¹⁵ Muyenyaaje, umuntu wowonti atakhamutabhulizye uwamwabho uwubhiibhi ku wubhiibhi, lyoli akhabhalilo khonti mubhombelanaje inyinza muneemwe na ku bhantu bhonti.

¹⁶ Mubhanje nu luseshele insiku zyonti.

¹⁷ Khabhili mualaabhaje kwa Mulungu insiku zyonti.

¹⁸ Mumusalifwaje uMulungu ku zyonti, ziniizyo zye akwanza mubhombaje, kanongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

¹⁹ Mutamudindaje uMupepu uMufinjile.

²⁰ Khabhili mutawusholanyaaje uwukuwi,

²¹ lyoli mawulingaje wonti, na kumanya we wanalyoli.

²² Mubhe apatali nu wubhiibhi wonti.

²³ uMulungu wuuyo we akuutupa uwutangaanu abhazelufwe imwe nziila. Kwe kuti asanje amooyo giinyu, uwiikhalo na mabhili giinyu kuti gatakhabe nu wubhiibhi kufishila akhabhalilo khe akhayigalukha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti.

²⁴ uMulungu uweene we akubhabhishila atibhabhombele ziniizyo, kanongwa ye wa nalyoli.

Amazwi aga kulagana

²⁵ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, niitwe mutalabhilaje kwa Mulungu.

²⁶ Mubhalamushe abhanholo mu lwitikho bhonti ku lugano ulwa nalyoli.

²⁷ Inkubhalaabha ku makha ga Mwene uYeesu Kilisiti kuti ikalaata ili mubhabhaazizye abhanholo bhiitu mu lwitikho bhonti.

²⁸ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wubhe peeka niimwe.

Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo ku Bhatosalonike Uwandilo

UPaulo abhasimbiye ikalaata ili aBhakilisiti abha ku Tesalonike, we gaashila ameezi gamu kufuma kubhasimbila ikalaata ilya kwanda. Mwi kalaata ili, akubhagomwa aBhakilisiti kubha na makha mu lwitikho, poope she bhakayimba. Abhantu bhamu bhakhabhabhazyaga kuti, uKilisiti ayinzile winza mu nsi, awe kuti apalamiiye nhaani kwinda, pe bhaleshe kubhomba imbombo. Pe uPaulo akubhasokha kuti bhatabhitikhaje abhantu bhanaabho. Akupanga kuti aBhakilisiti bhatabhanje bhakhata, kunongwa ye akhabhalilo khashiili akha kwinda uKilisiti. Amayimba amapiti gakhayilolekha mu nsi, khabhili umulongozi umubhiibhi nhaani akwinda kulongozya abhantu kumusambakha uMulungu.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akubhalamukha aBhatosalonike	1:1-4
UPaulo akumanyizya izyi siku ilya kulongwa	1:5-12
Kugubulwa umushilanyi uwi ndajizyo	2:1-12
ABhakilisiti bhimiilile akhinda mu lwitikho	2:13-17
UPaulo akumanyizya izyi mpuuto na wakhata	3:1-15
Amazwi aga kulagana	3:16-18

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, peeka nu Silwano nu Tiimoti, tukubhasimbila imwe mwe mali mu shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Tesalonike, impuga ya bhantu mwe mumwitishile uTaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti.

² UMulungu uTaata wiitu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti bhahhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

Uwulonji wa Mulungu ku nsiku izya kumpeleela

³ Bhanholo bhiiitu mu lwitikho, tukhondeeye kumusalifwa uMulungu insiku zyonti kunongwa yiinyu. Tukhondeeye kubhomba shiniisho kunongwa ye ulwitikho lwinyu lukukula nhaani, nu lagano lwinyu ku bhamwinyu lukwonjela nhaani.

⁴ Ye nongwa itwe tukuyipaala kunongwa yiinyu, we tili mu vibhanza vwa Mulungu. Tukuyipaala kunongwa ya wujimbiilizu wiinyu nu lwitikho lwinyu lwe mali nalwo ku mayimba gonti na nu watolwe we wakabhaaga.

⁵ Ziniizyo zyonti zikulolesya kuti uwulonji wa Mulungu wa wugolosu. Pa wulonji wunuwu imwe mukhayibhaaziwa kuti mukhondeeye kwinjila mu wumwene waakwe,* mwe mukuyimba kunongwa yaakwe.

⁶ UMulungu akhayibhomba izya nalyoli, uweene akhayibhapa amayimba bhe bhakubhayimvwa imwe.

⁷ Khabhili akhayibhapa imwe kutuuzya mwe mukuyimba peeka niitwe. Akhayibhomba ziniizyo we uMwene uYeesu akwinda kufuma kumwanya nu lukhozyo ulwa mwoto, peeka na bhakhabhiza bhaakwe abha makha.

⁸ Uweene akhayibhafunda bhonti bhe bhataumanyile uMulungu na bhe bhatakwitikha iNtumi iNyinda izya Mwene wiitu uYeesu.

⁹ Bhanaabho lukhayibhaaga ulufundo ulwa kubhayazya wiila na wiila na kubha ukutali nu Mwene nu wumwamu waakwe uwa makha.

¹⁰ Ziniizi zikhayibhombekha isiku lye uMwene akhayigalukha kuposheela uwumwamu kufuma ku bhafinjile† bhaakwe na khaswigo kufuma ku bhonti bhe bhamwitishile. Niimwe mukhayibha peeka nabho kunongwa ye mwaposheleeye intumi ziyakwe zye twabhabhuizye.

UPaulo akubhapuutila aBhatosalonike

¹¹ Kunongwa ya ziniizyo, tukubhapuutila insiku zyonti. Tukumulaabha uMulungu wiitu kuti abhabhaazye kuti mukhondele kwikhala anza she abhabhilishiiye. Khabhili

* 1:5 1:5 Uumwene waakwe Bhaaza uumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:10 1:10 Abhafinjile Bhaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

tukulaabha kuti ku makha gaakwe, akwilizye inyinza zye mukwanza kubhomba, peeka ni mbombo izya lwitikho lwinyu.

¹² Tukupuuta shiniisho inga itaawa lya Mwene wiitu uYeesu lipalwaje kunongwa yiinyu, niimwe mpalwaje kunongwa yaakwe. Ganaaga gatibhombekhaje kufumilana nu wiila wa Mulungu wiitu na wa Mwene uYeesu Kilisiti.

2

Kwinza uMwene uYeesu na kulolekha uMusambusu

¹ Ishi bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukubhasimbila ku zya kwinza uMwene wiitu uYeesu Kilisiti na she tukhayibhangaana peeka nawo. Tukubhalaabha kuti

² mataswimililaje na kusyokhaana, ku zya wukuwi wumo awe izyi mpempu zimo, poope ni kalaata lye bhakuti lifumile kukwitu, kuti isiku ilya kwinza uMwene lifishile.

³ Mutakhiitise kuti umuntu wovonti abhakhopele ku lyolyonti, kwe kuti isiku ilyo te likhaafishe suuti, lyoli we kwafumila uwusambusu. UMusambusu ula we alolekha, akhayiyazwa nziila, te akhaloleshe winza.

⁴ Wanuuyo akhayidindanjila na kuyibaada wuuyo ku vwonti vwe abhantu bhakulola kuti wa Mulungu awe she bhakushipuuta. Khabhili akhayinjila na kwikhala mu Nyumba iMfinjile iya Mulungu na kuyibaada kuti wa Mulungu.

⁵ Imanyile kuti mukukumbukha she inhabhabhazyaga zyonti ziniizyo we inhabhanga peeka niimwe.

⁶ Heelo kuli na khantu khamu khe khakumudinda uMusambusu wanuuyo inga akhaloleshe ku khabhalilo khe khakhondeeye. Imwe mukhamanyile khe khakumudinda.

⁷ Poope niishi uMusambusu wanuuyo akubhomba imbombo kukwilu, atijendeelele kuyifisa paka we akumudinda inga ayeepa.

⁸ Panaapo pe uMusambusu akhayilolekha. Heelo uMwene uYeesu we ayinza akhayimugoga ku mwuya kufuma mwi lomu lyakwe. Khabhili akhayimuyazya ku wumwamu waakwe we akhayibha nawo we akwinza.

⁹ Akhabhalilo khe akhayinza uMusambusu wanuuyo, akhayinza na makha gonti aga Seetani na kubhomba ivilolesyo na mayele aminji agi lenga.

¹⁰ Akhayibhakhopele ku madala aminji aga wubhiibhi bhe bhakuteega, kunongwa ye bhatakwitikha kuwugana uwanalyoli inga bhaposheele uwuposhi.

¹¹ Ye nongwa uMulungu abhaleshile mu makha ganaago amapiti aga kupuvwa, inga bhiitise izyi lenga.

¹² Pe bhonti bhe bhatitishile uwanalyoli, lyoli bhakusha ni mbiibhi, bhakhayilongwa.

Kugoma na kulema imanyizyo

¹³ Heelo itwe tukhondeeye kumusalifwa uMulungu insiku zyonti kunongwa yiinyu imwe mubhanholo bhiitu mu lwitikho, mwe uMwene abhaganile. Tukumusalifwa uMulungu kunongwa ye abhasebhile kufuma kuwandilo uwa kupelwa vwonti muposheele uwuposhi kunongwa ye uMupepu uMufinjile abhazelufwize, khabhili mukwitikha uwanalyoli.

¹⁴ UMulungu abhabhilishiye inga muposheele uwuposhi wanuwo, kwi dala ilyi Ntumi iNyinza zye twalumbiliye kukwinyu, inga muposheele uwumwamu wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

¹⁵ Ishi bhanholo bhiitu mu lwitikho, mugomaje na kulema imanyizyo zye mwamanyiye, kwi dala ilya kulumbilila kwitu na mu makalaata ge twabhasimbiye.

¹⁶ Tukamulaabha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti na Taata wiitu uMulungu we atuganile, ku wiila waakwe akutujinjizya wiila na wiila na kuutupa ulusuubhilo ulwinza,

¹⁷ abhajnizye na kubhagomwa umwoyo inga mubhombaje na kulonga zye nyinza.

3

Kubhalaabhila abhantu kwa Mulungu

¹ Ishi bhanholo bhiitu mu lwitikho, mutuputilaje inga izwi lya Mwene uYeesu lijendeelele kuvwina nalabhilo, khabhili abhantu bhaliposheeleje ku lushindikho, anza she niimwe mwaliiposeleeye.

² Khabhili matulabhilaje inga uMulungu atutulaje ku bhantu abhabhiibhi na bhe bhateejile, kunongwa ye te bhonti bhe bhakwitikha iNtumi iNyinza izya Mwene uYeesu.

³ Heelo uMwene uYeesu musunde, aweene atibhagomwaje imwe na kubhalindilila inga umubhomba mbiibhi uSeetani atakhabhatole.

⁴ Niiṭwe tuli na lusubhilo kwa Mwene uYeesu kuti mukubhomba ziila zye twabhalajizizye, khabhili mutijendeelele kazibhomba.

⁵ Umwene uYeesu agalongole amooyo giinyu mu lugano lwa Mulungu na mu wujimbiilizu we uKilisiti akuutupa.

Insoshi ku zya wukhata

⁶ Bhanholo bhiiṭu mu lwitikho, tukubhalajizya kwi taawa lya Mwene uYeesu Kilisiti kuti, mutasangaanaje na bhamwinyu bhe bhakhata, bhe bhatakulandata imanyizyo zyiṭu.

⁷ Imwe mumanyile she yikwanziwa kulandata ishikholanyo shiṭu, kunongwa ye itwe we tuli kukwinyu tataamile twe bhakhata.

⁸ Khabhili tatakhalayanga ishaakulya kwa muntu wowonti sita kukala. Lyoli tukhayikungulaga kubhomba imbombo shawusiku na shamusanya, inga tatakhamuyimvwe umuntu namo kukwinyu.

⁹ Tukhabhombaga shiniṭsho te kuti tatakondeeye kuti muutupe ivintu, lyoli tukhanzaga tubhe twe shikholanyo kukwinyu inga mwenyeyzaye.

¹⁰ Akhabhalilo khe twamile niimwe tukhabhalajizyaga kuti, "Umuntu wowonti we atakwanza kubhomba imbombo atakhondeeye kulya ishaakulya."

¹¹ Tukulonga amazwi ganaaga kunongwa ye twimvwizye kuti bhaliipo bhamu kukwinyu bhe bhakhata, bhatakubhomba naakhamu, lyoli kuyinjizya mu zya bhanji.

¹² Abhantu ibho tukubhalajizya na kubhasokha ku makha ga Mwene uYeesu Kilisiti kuti bhabhombaje imbombo sita kawwangana inga bhavwaje vwe bhabhuliliilwe mu wiikhalo waabho.

¹³ Heelo imwe bhanholo bhiiṭu mu lwitikho, mutalitaje kubhomba inyinza.

¹⁴ Inga umuntu wowonti atakuzilema zye tukulajizya, zye zili mwi kalaata ili, mubhe amiiso, mutasangaanaje nawo inga alolaje insoni.

¹⁵ Heelo mutakhamubhiṭshe ngati mulugu wiinyu, lyoli mumusokhaje anzu nholo.

Amazwi aga kulagana

¹⁶ Ishi, umwene uYeesu wuuyoye we wandilo wa wutengaanu, abhapanje uwutengaanu insiku zyonti ku madala gonti. Umwene abhe peeka niimwe mwentu.

¹⁷ Ine ne Paulo inkubhasimbila indamukho izi ni nyoobhe yaani nuneene. Ishi she shimanyisyo mu makalaata gaani gonti.

¹⁸ Uwiila wa Mwene wiṭu uYeesu Kilisiti wubhe peeka niimwe mwentu.

Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo kwa Tiimoti Uwandilo

UTiimoti áamile Mukilisiti umutunta. Akhajendaga na kushwala nu musundikwa uPaulo ku manha aminji, akhikhalaga na kulumbiilila iNtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti. Pilongolela, umusundikwa uPaulo akhamusonteelezya uTiimoti kubhala kulongozya ishishanza isha mu nhaaya iya mu Efeeso.

UPaulo ásimbile ikalaata ili kwa Tiimoti, intumi izya lubhaatikho ulwa vibhanza ni zya kubhasokha na kubhakaana abhamanyizyi abhi lenga mu shibhanza. Khabhili mwi kalaata ili, akupanga ivikholo vwa bhantu bhe bhakwanziwa kusaabhwala kubha bhalongozi abha vibhanza, na she umulongozi akwanziwa kubhomba imbombo ni vipuga vwe vili mu shibhanza, anza bhatunta, abhagoosi na bhafwile.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akumulamukha uTiimoti	1:1-3
Akumusokha ku zya bhamanyizyi abhi lenga	1:4-20
Akupanga izya lubhaatikho ulwi mpuuto nu wulongozi mu shibhanza	2:1-3:16
Akupanga she umulongozi akwanziwa kubhahombela abhakilisiti	4:1-6:10
Akuumupa umwoyo uTiimoti mu mbombo yaakwe	6:11-21

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti, kufumilana ni ndajizyo ya Mulungu uMuposhi wiitu, nu Yeesu Kilisiti we lusubhilo lwitu.

² Ine inkukusimbila iwe Tiimoti, wamwana waani nalyoli mu lwitikho.*

UTaata uMulungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, bhakulolelaje uwiila ni shisa, na kuukupa uwutengaanu.

Insoshi ku bhe bhakumanyizya ilenga

³ Inkwanza kuti usyale kunukwo mu nhaaya iya mu Efeeso, anza she nakusundiliye mu khabhalilo khe nabhalile mu Makedoniya. Natili ubhabhwaze abhantu bhamu abha kunukwo kuti, bhalaate ku manyizyo zyahho izyi lenga.

⁴ Ubhakaane kuti bhatasundililaje utupango twe tutakhondeeye, awe kubhambikha amataawa ga bhamaama bhe bhafuuye. Ganaago gakupela amadali mu bhantu, gatali na pa kusilila. Gatakujendeelezya abhantu kubhomba imbombo ya Mulungu, kunongwa ye imbombo zya Mulungu zikugomela mu lwitikho lwene.

⁵ Isibhili liliyo ku kuti abhantu bhabhe nu lugano. Ulugano lunuulu lali mu bhantu bhe amooyo gaabho gazelupile, bhe bhakayefwa mu mbiibhi, na bhe bhali nu lwitikho ulwa nalyoli.

⁶ Abhantu ibho bhazileshile ziniizyo, na kuteejela mu nongwa izya wunanjisu.

⁷ She poope bhakwanza kubha bhamanyizyi bhi ndajizyo zya Mulungu, ileelo inongwa zye bhakulonga na kusundiilila, bhatazyaganyiine.

⁸ Hwe tumanyile kuti, indajizyo zya Mulungu nyinza, inga umuntu akumanyizya kwi dala lye likhondeeye.

⁹ Khabhili tumanyile kuti indajizyo zitabhishiilwe ku bhantu bhe bhagolosu. Lyoli zikwenya ku bhantu bhe bhakushilanya indajizyo, abhasambusu, bhe bhatakumutinkha uMulungu, na bhe bhakuyinjizya mu mbiibhi, bhe te bhafinjile na bhe bhakubhomba izya mu nsi. Zikukhaana abhantu bhe bhakugoga abhayise bhaabho na bhanyina bhaabho, na bhe bhakugoga abhantu abhanji.

¹⁰ Indajizyo ziniizyo zikwenya ku bhahembu, na ku bhe bhakubhomba uwubhembu abhasakhaala ku bhasakhaala, ku bhe bhakukazya abhatumwa, bhe bhakulonga ilenga, na ku bhonti bhe bhakufumwa indaato izyi lenga. Khabhili na ku bhanji bhonti bhe bhakubhomba zye zikulegana ni manyizyo izya nalyoli.

¹¹ Imanyizyo ziniizyo zya nalyoli, zikulolekha mu Ntumi iNyinza izya wumwamu. INtumi iNyinza ziniizyo zikufuma kwa Mulungu uwa Wumwamu. Niine, ampiiyie iNtumi iNyinza ziniizyo kuti indumbililaje.

* 1:2 1:2 Bhaazyu Mbombo zya Bhasundikwa 16:1.

UMulungu akumololela ishisa uPaulo

¹² Inkumusalifwa uMwene wiitu uYeesu Kilisiti, we ampiye amakha, kanongwa ye andolile kuti ne musunde, akhambikha mu mbombo yaakwe.

¹³ She poope kulusalalo ukwo namusholanyiinye, inbhayimvwaga abhantu bhaakwe nhaani na kubhaviisa, ileelo uYeesu akhandolela ishisa. Nabhombile ganaago, sita kamanya, we inshili kubha nu lwitikho.

¹⁴ Heelo uMwene wiitu uYeesu Kilisiti akhandolela uwiila nhaani, akhampa ulwitikho nu lugano kwi dala ilya kupatnhana nawo.

¹⁵ Kuli ni zwi ilya nalyoli lye tukwanziwa kulyitikha ku mwoyo wonti, kuti, "UYeesu Kilisiti ayinzile mu nsi umu kubhapokha abhi mbiibhi." Niine ne wi mbiibhi kushila abhanji bhonti.

¹⁶ UYeesu Kilisiti andoleeye ishisa, she poope ine namile ne wi mbiibhi nhaani kushila abhanji bhonti kuti, alolesye uwujimbiilizu waakwe uwa kuswijiza kukwani, yikhapela abhanji bhalole mumwo ishikholanyo. Pe shiniho bhoope bhakhayimwitikha, na kawaaga uwuume uwa wiila na wiila.

¹⁷ UMulungu wu Mwene uwa wiila na wiila, te akhaafwe naalumo.

Ataliipo umuntu we angakhola kumulola uMulungu, ataliipo uMulungu uwunji namo.

Wuuyo mwene we akhondeeye kuposheela ulushindikho nu wumwamu wiila na wiila, zibhe shiniho!

UPaulo akumusunda uTiimoti

¹⁸ Iwe mwana waani Tiimoti, inkukulajizya kuti, uyitithe kubhomba zye abhakuwi bhalonjile kukwakho. Uzilandataje kuti, ufishile kulwa uwulugu akhinza uwa kusunga imanyizo izya nalyoli.

¹⁹ Ulemaje ulwitikho lwakho, na kubhomba zye uzimanyile mu mwoyo waakho kuti zikhondeeye. She ziniizo, bhamu bhatázisajye, pe yikhaazya ulwitikho lwabho lananjishe lwonti.

²⁰ Mukaasi mu bhanaabho aliipo uHimenaayo nu Alekizanda. Bhanaabho bhonti, nabhahinjaye kunzi kwa Seetani, inga bhamanyile kulekha kumushoolanya uMulungu.

2*Zye zikhondeeye kubhomba mu shibhanza*

¹ Isundiililo lyani ilya kwanda, ku kuti mumupuutaje uMulungu, musalifwaje ku mpuuto zyonti ku bhantu bhonti.

² Mubhaputilaje abhamwene, na bhapiti abhanji bhonti, kuti twikhajale mu wutengaanu na mu wiikhale, inga tumutinikhaje uMulungu na kubhomba zye zikhondeeye pamiiso gaakwe.

³ Ziniizo nyinza, zye zikumukhondezya uMuposhi wiitu uMulungu.

⁴ Uweene akwanza kuti, abhantu bhonti bhamanye zye zya nalyoli, bhawaaaje uwuposhi.

⁵ Tumanyile kuti, ziniizo zya nalyoli, kanongwa ye kuli nu Mulungu weeka mwene, khabhili kuli nu muntu weeka we akwimvwanya abhantu nu Mulungu, umuntu wanayo wu Yeesu Kilisiti.

⁶ Uweene ayifumwizye uwuume waakwe wuuyo kufwa, inga abhatule abhantu bhonti. Shiniho she uMulungu alolesiize insiibo yaakwe ku khabhalilo khe khámukhondeeye.

⁷ Ku wuposhi wanawo, nabhishiilwe kuti imbe ne musundikwa waakwe, na kuti imbale kulumbiilila na kamanyiza abhantu bhe te Bhayahuudi bhoope bhamwitishe mu wanalyoli. Ganaaga ge inkulonga ga nalyoli, te gi lenga khaala!

⁸ Ishi, poponti pe mubhungaanile kupuuta, inkwanza kuti abhasakhaala bhahusyaje inyoothe zyabho kamulaabha uMulungu ku mwoyo umuzelu, sita malakha, awe amadali.

⁹ Bhoope abhantanda, inkwanza kuti, bhahbe nu wutengulizu kukwata amenda, kabhe kwi dala lye likhondeeye nu lushindikho. Kuyibhngulanya kwabho kutakhabhe kutabha insisi, awe kukwata amapambo ge gakumeetukha, awe vwe vikufumilana ni zahaabu, awe amenda agi nhela impiti.* ¹⁰ Lyoli kayibhngulanya kwabho kabhe kwi

* 2:9 2:9 Kuyibhngulanya kwabho kutakhabhe ... amenda agi nhela impiti Bhaliipo abhantanda abhi njendo imbiibhi bhe intabho ni nkwati zyabho zyamile zya kusunguya abhasakhaala. Intabho ni nkwati ziniizo zye uPaulo akukhaana ipa.

dala ilyi njendo inyinza, she yikhondeeye mu bhantanda bhe bhakulonga apazelu kuti, bhakumutininika uMwungu.

¹¹ Khabhili abhantanda bhakhondeeye kuti bhamanyilaje ku wutonsu na kubhakinika abhasongo abha shibhanza ku zyonti.

¹² Ine intakwitishizya kuti, pabhe nu mwantanda we akumanyizya na kumutabhaala umusakhaala mu shibhanza, lyoli akhondeeye kuti atejelezaye.

¹³ Kunongwa ye uMwungu atalile kumupela uAdamu, pe uEva akhalandata kupelwa.

¹⁴ Khabhili te wu Adamu we uSeetani amukhopee, lyoli mwantanda we uSeetani amukhopee akhabha mubhomba mbiibhi.

¹⁵ Heelo umwantanda wanyo na bhantanda abhanji bhakhayiwaaga uwuposhi kwi dala ilya kupaapa umwana,[†] inga bhakujendelela kubha nu lwitikho nu lugano, ni njendo izya wufinjile.

3

Zye zikhondeeye ku bhimiilili abha shibhanza

¹ Kuli ni zwi lye likhondeeye kuyitikha kuti, "Umuntu we akwanza imbombo iya kubha mwimiilili wa shibhanza,* akwanza imbombo inyinza."

² Kwe kuti, we akwanza kubha mwimiilili wa shibhanza, bhatamudwegaje ni mbiibhi naazimo. Abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji. Abhe muntu we ali nu lubhaatikho, we akuyijela, na we abhantu bhakumushindikha. Abhe muntu we muteti ku bhajeni. Amanye kumanyizya.

³ Atabhanje mumwezi, awe we akukhoma abhantu, awe we ali ni bho, lyoli abhe muntu we mutonsu. Khabhili atabhanje wu navigane wi nhela.

⁴ Asungaje inyumba yaakwe akhinja, abhaana bhaakwe bhabhe bha lutinikho nu lushindikho lwonti.

⁵ Inga umuntu apootwa kusunga inyumba yaakwe, angasunga bhuliibhuli ishibhanza sha Mwungu?

⁶ Khabhili atabhanje muntu we aayitishile igolo bhulo. Kunongwa ye kuli akhabhalilo khe angayibaada, agwile mu mbiibhi, alongwe anza she uSeetani woopo alongiilwe.

⁷ Abhe muntu we na bhantu bhe bhatitishile bhakumulonga inyinza, inga bhatakhalayaje naalimo ilya kumudwega, pe uSeetani atitolwe kumulema mu shitego shaakwe.

Zye zikhondeeye ku bhaavwi abha shibhanza

⁸ Shiniisho na bhe mukubhasebha kuti bhabhe bhaavwi mu shibhanza, bhakhondeeye kuti bhabhe bhantu bhe bhali nu lushindikho. Bhatabhanje ni shisa ishi lenga, awe kubha bhamwezi, awe abhanavigane abha vintu.

⁹ Bhabhe bhantu bhe bhakulema amazwi aga lwitikho ge uMwungu atwiguliye, bhabhanje nu mwoyo uwa kuyeefwa mu mbiibhi.

¹⁰ We mushiili kubhabhiikha, bhoope bhakhondeeye kuti mubhalingaje suuti. Inga yikulolekha kuti, abhantu bhatakubhadwega inongwa imbiibhi naazimo, pe mubhabhiikhaje mu mbombo yiniyo iya kwavwa.

¹¹ Abhashi bha bhaavwi,[†] bhoope bhakhondeeye kuti abhantu bhabhashindikhaje. Bhatabhanje bhantanda bhe bhali na miibhi, lyoli bhayijelaje. Bhabhanje mu wusunde ku zyonti.

¹² Umwawwi wowonti uwa shibhanza abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji, khabhili asungaje abhaana bhaakwe akhinja, peeka na bhanji bhonti abha mu nyumba yaakwe.

¹³ Bhonti bhe bhahombile akhinja imbombo iya waavwi, bhakulwaga ulushindikho kufuma ku bhamwabho mu lwitikho, bhatakutuya kulonga izya lwitikho lwabho kwa Yeesu Kilisiti.

HMwungu atwiguliye imbombo impiti izya Yeesu

¹⁴ Inkukusimbila amazwi ganaaga she poepe indi nu lusubhilo kuti intiyinze nalubhilo kunukwo.

[†] 2:15 2:15 Kupaapa umwana Abhamanyi bhamu abhi Bhangili bhakuti ipa kwe kuti uEva na bhantanda abhanji bhonti bhawajile uwuposhi kwi dala ilya Maliya kumupaapa uMuposhi uYeesu. * 3:1 3:1 Umwimiilili wa shibhanza litaawa lyamwabho ilya musongo uwa shibhanza. † 3:11 3:11 Abhashi bha bhaavwi Ku Shiyunaani kuti abhashi awe abhantanda lizwi lyeka. Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuu abhaavwi abha shantanda.

¹⁵ Inga nakhaabha, inkwanza kuti umanye zye zikhondeeye kubhombwa mu nyumba ya Mulungu. Shiniisho she shibhanza sha Mulungu we mwumi, we lisingwi, khabhili lwalo lwa nalyoli.

¹⁶ Nalyoli zye uMulungu atwiguliye zya kuswijizya, zye zi ziizi:

Akhalolekha ali nu mabhili,
uMupepu uMufinjile akhamulolesya
kuti ali mu wanalyoli.

Abhakhabhizya bhakhamulola.
Intumi zyakwe zye zikhambulilwaga
mu bhantu abhi nsi zyonti,
bhakhamwitikha uweene.
UMulungu akhamwega kubhala kumwanya
mu wumwamu waakwe.

4

Imanyizyo izyi lenga mu nsiku ziila

¹ UMupepu uMufinjile akutubhuzya apazelu kuti, mu nsiku izya kumpeleela, abhantu bhamu bhakhayigalekha amazwi aga lwitikho. Bhakhayitejelezaga amapepu amabhiibhi ge gakakhopela, na kuzilandata imanyizyo zyaabho.

² Imanyizyo ziniizyo zikwinza na bhe bhakulonga izya malenga mu nsolo. Bhanaabho, bhatakuyeeefa mu mbiibhi, she poope amooyo gaabho gatangakhola kubhalonga.

³ Bhakubhakaana abhasakhaala kuti bhateegaje, na bhantanda kuti bhategwaje. Bhakubhalajizya abhantu kuti, bhatalyanje ivwakulya vimo. UMulungu wuuyo we avipelile, kuti, abhantu bhe bhakumwitikha bhaviposheelaje na kusalifwa, kunongwa ye bhamanyile uwanalyoli.

⁴ Vwonti vwe uMulungu apelile vwinza, vitaliipo ivwa kuvikhaana. Abhantu bhakhondeeye kuviposheela, na kuti wasalipa Mulungu,

⁵ kunongwa ye vilipo vwe vvitishiliilwe ni zwi lya Mulungu na mu mpuuto izya kusalifwa.

Umubhombi umwinza uwa Yeesu Kilisiti

⁶ Ganaago, inga wabhahuzya abhanholo bhantu mu lwitikho, pe utibhe we mubhombi umwinza uwa Yeesu Kilisiti. Khabhili we uleliilwe akhizna mu manyizyo inyinza zye ukuziyitika na kuzilandata.

⁷ Heelo utupango twe tukupuvwa na twe tutakhondeeye kutwitikha, utukhaanaje twonti. Uyiubhizyaje waneewe kuyikungula inga ugome mu zya Mulungu.

⁸ "Inga umuntu akawulubhizya umabhili waakwe nhaani kuti wubhe na makha, akubha nu wukabhi uwunsi bhulo. Heelo inga akuyifumwa ku zya Mulungu, pe akawaaga uwukabhi mu zyonti, kwe kuti ali nu mulaji uwa wuumi uwa paasi ipa nu wa khabhalilo khe khakwinza."

⁹ Ziniizyo inongwa zya nalyoli, zikwiliye kwitishilwa ku mwoyo wonti.

¹⁰ Inongwa ziniizyo zye zikutubhiikha kuti tuyikungulaje kubhomba, kunongwa ye tubhiishile ulusubhilo lwitu kwa Mulungu we mwumi, na we Muposhi wa bhantu bhonti bhe bhamwitishile.*

¹¹ Ganaago ge nakubhuzya, ubhamanyizyaje abhantu, khabhili ubhalajizye inga bhagalandataje.

¹² Utakhiitise kuti pabhe nu muntu we akakushoolanya bhaati kuti we mutunta. Lyoli uyikhalaje akhizna, ufishile kuti abhamwinyu mu lwitikho bhamanyilaje kukwakho ishikholanyo, ku zye ukulonga, ku mwata yaakho, ku lugano lwakho, ku lwitikho lwakho, na ku wufinjile waakho.

¹³ Uyikungulaje kubhabhaazizya abhantu uWusimbe uWufinjile, khabhili ubhamanyizyaje na kubhasunda. Ujendeelele kuzibhomba ziniizyo, kufishila mu khabhalilo khe inhayinza kunuukwo.

¹⁴ Utakhaaleshe kushibhombela ishikunjilwa isho she uMulungu akupiiye, ku lusimishizyo lwa mazwi ga bhakuwi mu khabhalilo khe abhasongo abha shibhanza bhakubhishiyi inyoobhe yakho.

¹⁵ Amazwi ganaago, ugabhombaje ku makha gaakho gonti kuti, abhantu bhonti bhalolaje apazelu she ukujendelela.

* **4:10 4:10** UMuposhi wa bhantu bhonti bhe bhamwitishile Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti uMuposhi wa bhantu bhonti, inhaani bhe bhamwitishile.

¹⁶ Uyenyaaje she ukwikhala, uyenyaaje na mazwi ge ukumanyizya. Inga ukujendeelela kubhomba ganaago, pe ukhayiyipokha, khabhili utibhaposhe bhe bhakukwimvwa.

5

Imbombo ya Tiimoti mu shibhanza

¹ Utakhamukhajile umusakhaala we mugoosi, lyoli umusokhaje ngati wu yise waakho. Abhasakhaala abhatunta bhoope, ubhasokhaje anza bhanholo bhaakho.

² Abhantanda abhagoosi, ulongaje nabho ngati bhanyina bhaakho. Abhalindu bhoope ubhasokhaje anza bhayilumbu bhaakho ku mwoyo umuzelu.

Abhafwile bhe bhakhondeeye kubhaavwa

³ Abhafwile bhe bhatali na bha kubhaavwa, ibho bhe ubhavwaje.

⁴ Heelo umufwile we ali na bhaana, awe abhazukulu, bhanaabho bhamanyilaje kubhaavwa abhafwile abha mu nyumba mumwabho suuti, isho she uMulungu akwanza. Shiniisho she bhatibhanje ngati bhakugalusya zye abhapaafi bhaabho bhabhahombeeye, shiniisho she uMulungu ayiganile.

⁵ Heelo umufwile wowonti we atali na bha kumwavwa, uweene abhiishile ulusubhilo lwakwe kwa Mulungu mwene, akumulaabha kuti amwavwaje shamusanya na shawusiku.

⁶ Lyoli umufwile we akusungukha izya mu nsi, uweene akubha afuuye, she poope mwumi.

⁷ Ganaago amasundo, ubhalajizyaje bhe bhitishile kuti, bhatabhanje bhantu bhe bhakubhadwega.

⁸ Inga kuli nu muntu we atakubhaavwa abhanholo bhaakwe ku vve vikwanziwa, inhaani abha mu nyumba yaakwe, wanuuyo akubha alukhaanile ulwitikho lwakwe, khabhili akubha mubhiibhi kushila abha panzi.

⁹ Umwantanda umufwile we ayiye kusimbwa mu shitaabu isha bhafwile abhamwabho, abhe afisiizye amanha amashumi umutanda, na we amejilwe na mulume wewene.

¹⁰ Amanyishe kuti, abhombaga imbombo inyinza, anza kusunga abhaana bhaakwe akhinza, kuposheela abhajeni, kubhaavwa abhafinjile ku wutimvu,* kwavwa bhe bhali mu mayimba, na kuyifumwa ku mbombo izinji zyonti inyinza.

¹¹ Heelo abhafwile bhe bhalindu, bhanaabho utakhabhasimbe mu shitaabu isha bhafwile abha kubhaavwa. Kunongwa ye kuli na khabhililo khe bhakulemwa na mankwilu aga mabhili gaabho, bhakwanda kusungukha nhaani kwegwa winza, kushila kuyifumwa kwa Kilisiti.

¹² Bhakuyeejela kulongwa we bhakuzilekha zye bhakhalapaga kuti, bhatiyikungulaje na kumubhombela uKilisiti sita kwegwa winza.

¹³ Peeki na ganaago, bhakulubhiilila kubhala kujendanga mu nyumba zya bhantu kunongwa ya wukhata. Te shiniisho sheene khaala, lyoli bhakusenhana, kumo bhakusolokha mu zye zitabhakhondeeye, na kulonga zye te nyinza.

¹⁴ Ziniizyo zye zikumbiikha indonje kuti, abhafwile bhe bhalindu bhegwaje. Bhapaapaje abhaana, kumo bhakusunga inyumba zyabho kuti, bhatakaamupe umulugu wiitu† idala ilya kutulonga akhabhiibhi.

¹⁵ Kunongwa ye kuli abhafwile bhamu bhe bhatejeeye mu zya Seetani.

¹⁶ Umwantanda wowonti we ayitishile inga ali na bhafwile mu nyumba yaakwe, akhondeeye kubhaavwa kuti, bhatashimwamilaje ishishanza. Inga akhonzya shiniisho, pe ishishanza shikubha ni kwashi iya kwavwa abhafwile bhe bhatali na bha kubhaavwa.

Zye zikhondeeye ku bhasongo abha shibhanza

¹⁷ Abhasongo bhe bhakulongozya ishishanza akhinza, abha mu shibhanza bhakhondeeye kuti, bhabhashindikhaje na kubhaposheelezya inhela awe kubhapa ivintu ivinji kubhasalifwa ku mbombo yaabho. Bhabhombaje shiniisho, inhaani ku bhaala bhe bhakuyifumwa kubhalumbiilila abhantu izwi lya Mulungu, na kubhamanyizya.

* 5:10 5:10 Kubhaavwa abhafinjile ku wutimvu Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kwozya ivinama vwa bhafinjile. Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 5:14 5:14 Umulugu wiitu lumo kwe kuti uSeetani. Uweene akubhabhombesya abhantu kubhalonga akhabhiibhi abhakilisiti.

¹⁸ Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kati, “Ing’ombe we yikukhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu.”[‡] Khabhili yisimbiilwe kati, “Umubhombi akhondeeye kati aposheelaje.”[§]

¹⁹ Inga amasongo uwa shibhanza akudwegwa kunongwa zimo, utazyitikhaje we bhashiili kusimishizya abhantu bhabhili, awe bhatatu.

²⁰ Abhasongo bhe bhakabhomba imbiibhi, ubhasokhaje pamiiso ga bhantu bhonti, inga bhe bhakusyala bhogopaje kuzibhomba.

²¹ Ganaago amasundo, inkukasokha pamiiso ga Mulungu, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti, na pamiiso ga bhakhahizya bhaakwe abhasaabhulwa kati, ugabhombele sita kwimila, na sita kugabhulanya abhantu.

²² Utakhalambanaje kumubhiishila umuntu inyoobhe kubha masongo. Inga umuntu uyo ali ni njendo imbiibhi, niwe we ali peeka mu mbiibhi zyakwe. Utayinjizyaje mu mbiibhi, lyoli ubhombaje izya wugoloso.

²³ Utamwelaje aminzi meene, lyoli umwelaje ni divaayi* nyishe, inga yitilizyaje pa Iwanda, kunongwa ye uwubhinu wukukugalushila-galushila.[†]

²⁴ Utamwitikhaje nalubhilo, kunongwa ye imbiibhi zya bhantu bhamu zili apazelu, khabhili zibhalongoleeye pe bhakhayilongwa ni ndajizyo. Heelo imbiibhi zya bhantu bhamu zikwega akhabhalilo akhatali, pe zikuvundukha.

²⁵ Shiniisho she zili na ku mbombo inyinza. Zimo zili apazelu, zimo zyubhile, ileelo zikhayivundukha apazelu.

6

Zye zikhondeeye ku bhatumwa abha mu shibhanza

¹ Abhatumwa bhonti bhe bhamwitishile uMulungu, bhakhondeeye kati bhahatitikhaje abhapiti bhaabho ku lushindikho lwonti kati, itaawa Iya Mulungu litakhalongwe akhabhiibhi, peeka ni manyizyo zye tukamanyizya.

² Inga abhapiti bhaabho bhamwitishile uKilisiti, abhatumwa bhatabhasholanyaaje kati, bhaati pe bhanholo bhaabho mwa Kilisiti. Lyoli bhakhondeeye kati bhonjezyaje kubhabhombela akhinza, kunongwa ye bhanaabho bhe bhakakabha mu mbombo yaabho, bhakabha bhamwabho mu lwitikho, khabhili bhaganwa bhaabho.

Ganaago amazwi, ubhamanyizyaje abhantu bhonti mu shibhanza, na kubhasundiilila genego.

Abhamanyizyi abhi lenga

³ Inga umuntu we akamanyizya amazwi agi lenga, awe atakwitinhana na mazwi aga wanalyoli aga Mwene wiita uYeesu Kilisiti, awe imanyizyo zye zikubhalongozya abhantu kumutininika uMulungu wunuwyo akuyibaada, khabhili atamanyile naakhamu.

⁴ Bhanaabho bhakuyibaada bhulo, bhatazimanyile naazimo, bhakwanza ku kudalinhana ku mazwi aga khasa bhulo. Wunuwyo we wandilo wa bhantu kubha na mwone, ibho, ni ndigo, kubhasibhiilila akhabhiibhi abhamwabho,

⁵ na kudalinhana na bhamwabho khabhili khabhili. Abhantu bhe bhali anza bhanaabho, zye bhakusiibha mbiibhi, bhatali nu wanalyoli. Bhakusiibha kati, kumutininika uMulungu Iye lidala ilya kuwaajila uwukabhi.

Kuzigana inhela

⁶ Zya nalyoli kati, bhonti bhe bhakumutininika uMulungu bhakawaaga uwukabhi uwupiti, inga bhakukhobhokha mu mooyo gaabho ku vwe bhali navwo.

⁷ We tukupaarwa mu nsi umu, tutinzile nakho naakhamu. Shishiila, khataliipo khe tukhayikhola kwega we tukusogola mu nsi umu.

⁸ Pe inga twabha ni vwakulya na menda, tukhobhokhaje na viniivwo mu mooyo giitu.

⁹ Abhantu bhe bhakwanza kukabha ishuma kubha bhadumbwe, bhakuyinjizya mu ndingo, na kalemwa mu shitego ni nsungukho inyinji izya wulema. Insungukho zinizyo zikubhakwesela mu wunanjisu, bhakusilila mumwo.

¹⁰ Kunongwa ye kuzigana inhela, we wandilo wi mbiibhi izya vikholo ni vikholo. Bhaliipo abhantu bhamu bhe bhaziganile nhaani inhela, zibhabhiishile kati, bhaleshe ulwitikho lwabho, bhavwalaziizye amoooyo gaabho ku wuswimiilizu nhaani.

UPaulo akumusokha uTiimoti

[‡] 5:18 5:18 Bhaazya Nkumbushizyo 25:4. [§] 5:18 5:18 Bhaazya Luuka 10:7. * 5:23 5:23 Idivaayi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** [†] 5:23 5:23 Kunongwa ye uwubhinu wukukugalushila-galushila Ku Bhayahuudi imaandi idivaayi yaamile shimwelo kumo mulembo.

¹¹ Heelo iwe wumuntu wa Mulungu, uzishimbile ziniizyo zyonti. Uyikungulaje kulandata zyonti izi ipa: uwugolosu, zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu, ulwitikho, ulugano, uwujimvi, na kuyiisya.

¹² Uyifumwaje nhaani mu wulugu uwinza uwa kulwila ulwitikho kuti, ukhawaaje uwuuni uwa wiila na wiila. Uwuuni wanuwo we wabhilishiliilwe na Mulungu, witiishile ulwitikho lwakho kwa Yeesu, pamiiso ga bhakeeti abhinji.

¹³ Inkukulajizya pamiiso ga Mulungu we akuvipa vwonti uwuuni, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti, we afumwizye uwukeeti uwinza pamiiso ga Pontiyi Pilaato* sita lyoga,

¹⁴ uzitinikhaje indajizyo ziniizyo sita kupubhila, paka ukhaafishe pi siku lye uMwene wiitu uYeesu Kilisiti akhayinza winza.

¹⁵ Kwinza kwakwe kunuukwo kukhayibha mu khabhalilo khe uMulungu wuuyo amubhishiyeye.

UMulungu we wi nsayo, na we akutabhaala!

Wa Mwene wa bhamwene,
khabhili we Mupiti wa bhapiti.

¹⁶ Wuuyo mwene we atakufwa,
akwikhala mu lukhozyo lwe nuumo atangalupalamila.

Ataliipo umuntu we amulolile,
ataliipo we angakhola kumulola.

Wa lushindikho, na makha aga wiila na wiila!

Zibhe shiniisho!

Insoshi zya Paulo ku bhadumbwe

¹⁷ Ubhalajizye bhe bhadumbwe mu nsi umu kuti, bhatayibaadaje, na kuti bhatabhiikhaje ulusuubhilo lwabho mu vintu vwe bhali navwo, kunongwa ye iwwa mu nsi umu vingabha vwabho ku khabhalilo khashe bhawulo. Ubhabhuzye kuti, bhabhiikhaje ulusuubhilo lwabho kwa Mulungu, we akuutupa ivintu vwonti ku winji kuti, taseshelaje navwo.

¹⁸ Khabhili ubhabhuzyaje kuti bhabhombaje inyinza inyinji, anza she ishuma shaabho shinji. Bhavwaje abhantu abhanji mu vintu vwabho ku mooyo amazelu.

¹⁹ Shiniisho pe bhatibhe bhayisenguliye iwwa khabhalilo khe khakwinza, vwe vikhayibha lwalo ulwa kubhagomwa, inga bhakhawaaje uwuuni uwa nalyoli.

Amazwi aga kulagana

²⁰ Iwe Tiimoti, imbombo iya kubhamanyizya uwanalyoli abhantu, ye uMulungu akupiiye, uyibhombe akhinza. Uyefwaje mu nongwa izya khasa zye zitakufuma kwa Mulungu. She poope zikulongwa kuti zya wumanyi, ileelo te zya nalyoli khaala, lyoli zya kunanganya uwanalyoli.

²¹ Bhaliipo abhantu bhamu bhe bhakuyibaada kuti, bhali nu wumanyi wanuwo, ileelo wubhateziizye kuti bhaleshe kwitikha uwanalyoli.

Uwiila wa Mulungu wabhe peeka nimwe mwenti.

* 6:13 6:13 Bhaazya Maalika 15:2.

Ikalaata ilya wabhili ilya Paulo kwa Tiimoti Uwandilo

Ikalaata ili likalaata lya wabhili kufuma kwa musundikwa uPaulo, kumusimbila umulandati waakwe uTiimoti. Ikalaata ilya wabhili kwa Tiimoti lyásimbiilwe we uPaulo apalamila kufwa. Akhabhalilo khanaakho áamile mwi jeela ku Luumi (1:16). UPaulo áamile wu manyani wa papiipi wa Tiimoti, akhamutekhaga kuti mwana waakwe (Bhafiliipi 2:22; 1 Tiimoti 1:2, 18).

Ikalaata ilya wabhili kwa Tiimoti lyásimbiilwe, we aBhakilisiti abha mu wamwene uwa mu Luumi bhakhayimbaga. Ye nongwa uPaulo we áamile mwi jeela, akhamumanyizyaga uTiimoti kujimbiilila mu mayimba.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akumalamukha uTiimoti na kumusalifwa uMwungu kanongwa yaakwe	1:1-7
Akuumupa umwoyo kwimbiilila akhinza mu mayimba	1:8-2:13
Umudiimi akwanziwa kushidiima ishahanza na kukhaana imanyizyo izyi lenga	2:14-4:8
Izya kumalishizya	4:9-22

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mwungu. Ansonetelezi-izye kuti, indumbililaje abhantu izya mulaji uwa wuume kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti.

² Ine inkukusimbila iwe Tiimoti, wamwana waani we inkuganile. Utaata uMwungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, bhakulolelaje uwiila ni shisa, na kuukupa uwutengaanu.

Kumalandata uKilisiti sita nsoni

³ Inkumusalifwa uMwungu we inkumubhombela ku mwoyo umuzelu, shishiila she abhamaama bhaani bhoopu bhakhahombaga. Inkumusalifwa kanongwa yaakho, we inkukukumbukha shamusanya na shawusiku mu mpuuto zyani.

⁴ Inkukumbukha amansozi gaakho we takulenhaana, insambile kakulola, inga imbe nu luseshelo.

⁵ Inkukumbukha she umwitishile uMwungu sita nsolo, anza she umaama waakho uLoisi, nu nyina waakho uEunike bhoopu bhamwitishile. Ishi indi nu lusimishizyo kuti, shiniisho she niwe uLi.

⁶ Ye nongwa ini, inkukukumbusya kuti, uzunjizyaje ishikunjilwa shiniisho she uMwungu akupiiye, ku khabhalilo khe nakubhishiiye inyoobhe.

⁷ Kanongwa ye uMwungu atatupiiye umwoyo uwi lyoga, lyoli atupiiye uMupepu uwa kuutupa uwudandamazu, ulugano, nu mwoyo uwa kuyijela.

⁸ Ishi utakhaalole insoni kufumwa uwukeeti ku zya Mwene wiitu, khabhili utalolaje insoni kukwani kuti, bhaati pe inkungilwe kanongwa iya kumufumwizya uwukeeti uMwene wiitu uYeesu. Lyoli niwe uyitishu kuyimba kanongwa yi Ntumi iNyinza, ku makha ge uMwungu akupiiye.

⁹ UMwungu atuposhile, akhatubhilishila kuti tabhe twe bhantu bhaakwe abhafinjile.* Uwuposhi wiitu wanuwo wutakufumilana ni mbombo zytu, lyoli anza she akwiniliye uMwungu wuwo ku wiila waakwe. Wanuwo uwiila, we atupiiye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti ku khabhalilo khe insi yashiili kupelwa.

¹⁰ Ishi utalanjile apazelu uwiila waakwe uwa kwizya kwa Yeesu Kilisiti, uMuposhi wiitu. UYeesu awutolile uwufwe, na kwi dala ilyi Ntumi iNyinza, akhalolesya she abhantu bhakhayikhala wiila na wiila.

¹¹ INtumi iNyinza ziniizyo zye uMwungu ambilishiiye kuti, imbe ne musundikwa waakwe, inga imbale kulumbiilila abhantu, na kubhamanyizya intumi ziniizyo.

¹² Ziniizyo zye zikhambikha kuti amayimba ganaaga ganaaje.† Heelo ine intakulola insoni, kanongwa ye imumanyile akhinza uwa we inkumwitikha, indi nu lusimishizyo kuti, iNtumi iNyinza ziniizyo zye ampaiye, angakhola kuzisunga kufikha pi siku liila.

* 1:9 1:9 Abhantu bhaakwe abhafinjile Bhaazya **abhafinjile** mu **Witulanyo uwa mazwi amajeni**. † 1:12 1:12 Ziniizyo zye zikhambikha kuti amayimba ganaaga ganaaje Ku khabhalilo khanaakho, uPaulo akhayimbaga mwi jeela.

¹³ Amazwi gonti ge wimvwizye kukwani ga nalyoli, ugalemaje. Umanyilaje ganaago kubha we shikholanyo mu lwitikho na ku lugano lwe luli mwa Yeesu Kilisiti.

¹⁴ INTumi iNyinza zye uMwungu akupiiye, azisunjililaje ku makha ga Mupepu uMufinjile we akwikhala mukaasi yiita.

¹⁵ Iwe umanyile kuti, abhamwita abha mu nsi iya mu Asiya bhandeshile. Mu bhanaabho aliipo uFugeelo, nu Helimogeene.

¹⁶ Heelo abhanta abha mu nyumba ya Nesifoolo, uMwene abhalolelaje ishisa. Kunongwa ye uNesifoolo akhanavwaga khabhili khabhili mu mayimba gaani amapiti, khabhili atakhalolaga ni nsoni izya kuti inkungiilwe na manyoloolo iga.

¹⁷ We aafikha mu nhaaya iya ku Luumi, adaajile kanza, akhanaaga.

¹⁸ Umanyile akhinza na she uNesifoolo akhanavwaga ku madala aminji mu nhaaya iya mu Efeeso ye yili mu Asiya. UYeesu amulaabhe uMwene uMwungu amulolele ishisa pi siku iya kulonga insi!

2

Kuyigomwa mwa Yeesu Kilisiti

¹ Iwe mwana waani, ugomaje kwi dala iya wiila uwa kupatinhana nu Yeesu Kilisiti.

² Amazwi ge inhagalongaga pamiiso ga bhakeeti abhinji, niwe wagimvwizye. Ishi, ugatwale ku bhanta abhasunde bhe bhangukhola kumanyizya abhanji.

³ Ujimbililaje mu mayimba amapiti peeka niitwe, anzu musikaali umwinza uwa Yeesu Kilisiti.

⁴ Ataliipo umusikaali we akubha mu mbombo, bhaati kumo akuyinjizya mu ganji ge te ga shisikaali. Lyoli akwanziwa kumukhondezya umusongo waakwe.

⁵ Khabhili umuntu we akufuuyana mu mafuuyano aga luhilo, inga atakulandata uwutenguluzi we wubhishiiwe, bhatangamukwatizya ishipambwi isha kufuuya.

⁶ Umulimi wope we akulima ku wudandamazu, akhondeeye kuti abhanje wa kawandilo kwega iviyabho.

⁷ Tiimoti, ziniizi zye inkukubhuzya, azisibhililaje kuti uMwene aakupe injeele izya kazimanya zyonti.

⁸ Insiku zyonti ukumbukhaje uYeesu Kilisiti, we apapiilwe mu shikholo sha Daudi,* we uMwungu amuzuusiize mu bhafwe. Ziniizo zye zikulongwa mu Ntumi iNyinza zye inkubhala kulumbiilila mu bhanta,

⁹ zye zikumbiikha kuti injimbaje kukungwa na manyoloolo ngati ne mugoji. Heelo, izwi lya Mwungu litagadindwa!

¹⁰ Ishi, inkujimbilila mu zyonti, kuti, bhe bhasabhuliilwe nu Mwungu bhoope bhakhawaaje uwuposhi kwi dala iya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, nu wumwamu waakwe uwa wiila na wiila.

¹¹ Kuli ni zwi lye likhondeeye kuyitikha, likulonga likuti, "Inga twafwa peeka nu Kilisiti, tukhayikhala peeka nawo.

¹² Inga tukujimbilila, tukhayitabhaala peeka na wanyo.

Lyoli inga twamukhaana, pe wope akhayitukhaana.

¹³ Inga poope te twe bhasunde, ileelo uweene akubha she musunde kukwita, atayiiye kuyikhaana."

Umubhombi umwinza pamiiso ga Mwungu

¹⁴ Ganaago amasundo, ubhakumbusaye abhanta na kubhasundiilila pamiiso ga Mwungu kuti, bhaleshe kadalinhana inongwa zye zitakhondeeye. Amadali anza ganaago gatali nu winza naawumo, gakubhananganya bhulo bhe bhakutejeelezya.

¹⁵ Iwe ukungulaje ku makha kumanyizya izwi iya wanalyoli anza she uMwungu akwanza, inga ubhe we mubhombi we utakalemwa ni nsoni mu mbombo yaakho. Pe yikhaafishe uMwungu akwitishe kuti, we mubhombi umwinza.

¹⁶ Inongwa izya bhanta zye zitakufuma kwa Mwungu, uyeufwaje mwenemwo. We abhanta bhakuyinjizya mawmo, zikubhatwala ukutali nhaani nu Mwungu.

¹⁷ Imanyizyo zyabho zikubha anzi nnonho ilonda lye likwonjela kubabala. Mu bhanaabho aliipo uHimenaayo nu Fileeto.

* 2:8 2:8 UDaudi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

¹⁸ Bhanaabho bhapubhile uwanalyoli, bhakumanyizya kuti, kuzyakha ku bhafwe kushilile, bhakunanganya ulwitikho lwa bhanji.

¹⁹ Poope shiniisho, abhantu bha Mulungu bhakugoma, anza lwalo ulakhome pe gasimbiilwe amazwi ge gakuti,

“UMwene abhamanyile bhe bhaakwe,”[†]
khabhili gakuti,

“Umuntu wowonti we akulonga kuti muntu wa Mwene,
akhondeeye kulaata imbiibhi zyakwe.”[‡]

²⁰ Mu nyumba ya dumbwe muli ni vililo ivwa vikholo ivwinji. Vimo vigombiilwe ni zahaabu, vimo vwi nhela, khabhili vikubhombelwa ku wuleganu mu mbombo izya lushindikho. Muli ni vwamwabho vve vibhinziilwe ku makwi, na vve vimamatiilwe kwi tope, vimo vikubhombelwa ku mbombo zye te zya lushindikho.

²¹ Shiniisho, inga umuntu akuyizelufwa ku mbiibhi ziniizyo, pe akubha shililo she uwi nyumba akushibhombela mu mbombo izya lushindikho. Akubha asabhuliilwe na Mwene, khabhili akubha nu winza kukwakwe, kubhomba imbombo zyonti inyinza zye zikwanziwa.

²² Ushimbilaje insungukho imbiibhi izya wutunta. Uyikungulaje kulandata zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu, ku lwitikho, ku lugano, khabhili ubhe nu wutengaanu na bhanji bhonti bhe bhakumupuuta uMwene ku mwoyo umuzelu.[§]

²³ Uyefwaje mu madali ge gatakondeeye na ga shilema, kunongwa ye umanyile kuti ganaago gakupela ibho mu bhantu.

²⁴ Umubhombi wa Mwene atakhondeeye kubha muntu wi bho. Lyoli akhondeeye kuti, abhanje mutonsu ku bhantu bhonti, amanye kumanyizya, na kubha mujimvi.

²⁵ Inga abhantu bhakudalinhana nawo, akhondeeye kuti, abhasokhaje mu wutonsu. Lumo kukhayibha akhabhalilo khe uMulungu akhayibhaavwa kuti bhalaate imbiibhi zya bho zyonti inga bhawaaganye uwanalyoli.

²⁶ Mu khabhalilo khe bhakhayanda kuziyaganya, bhakhayipululila mu shitego sha Seetani. Kunongwa ye bhanaabho, uSeetani abhalemile na kubhatabhaala, akubhabhombezya she akwanza wauyo.

3

Insiku izya kumpeleela

¹ Iwe amanye akhinza kuti, mu nsiku izya kumpeleela, kukhayibha amayimba amapiti.

² Abhantu bhakhayiyisajilaga bhiiibho bheene, bhakhayizigana inhela, bhakhayiyipaalaga na kuyibaada, kumo bhakhayiligaga. Bhakhayilekha kubhatinikha abhapaafi bhaabho, bhakhayilekha kusalifwa, khabhili te bhakhasajilaje izya Mulungu.

³ Bhakhayibha sita lugano, na sita kukhobhoshelana, bhakhayibha na miibhi. Te bhakhayijelaje, bhakhayibha bhakhali, te bhakhaganzaje aminza,

⁴ bhakhayilonjelelanaga, te bhakhasajilaje, bhakhayiyibaadaga nhaani. Bhakhayizigana nhaani izya mubhili, kushila kumugana uMulungu.

⁵ Poope she bhakhayilolekha ngati bhantu bha Mulungu, ileelo mu wiikhalo waabho bhakhayikhaanaga amakha gaakwe. Abhantu bhe bhali anza bhanaabho, utakhabhe nu wumanyani nabho.

⁶ Bhamu bhanaabho bhakubhala kubhendekha mu nyumba zya bhantu na kwinjila, kubhacheepa na kubhazyunguula injeele abhantanda abhatambaalazu bhe bhalemilwe ni mbiibhi. Khabhili bhakutabaalwa ni nsungukho imbiibhi izya vikholo ivwinji.

⁷ Abhantanda bhanaabho, bhakumanyila imanyizyo izya vikholo ni vikholo, ileelo bhakupootwa kawaaganya uwanalyoli.

⁸ Abhantu bhanaabho bhe bhakubhacheepa abhantanda, bhakudindanjila uwanalyoli, anza she uYaane na Yambule* bhámudindanjiiye uMoose. Injeele zya bho zinanjishile, khabhili bhatoliilwe ku zya lwitikho.

⁹ Heelo bhatangafikha naapamu, kunongwa ye abhantu bhonti bhakhayiloleela uwulema waabho, anza she abhantu bhayiloleeye izya Yaane na Yambule.

[†] 2:19 2:19 Bhaazya Mbaazyo 16:5. [‡] 2:19 2:19 Bhaazya Zabuuli 34:14. [§] 2:22 2:22 Uyikungulaje kulandata ... ku mwoyo umuzelu Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Uyikungulaje kulandata zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu, ku lwitikho, ku lugano, nu wutengaanu. Abhanji bhonti bhe bhakumupuuta uMwene ku mwoyo umusangalutsu, bhoopu bhazilandataje. * 3:8 3:8 UYaane na Yambule pamu bhámamile bhalaguzi abha mu nsi iya Miisili mu khabhalilo khe uMoose akhabhefwaga aBhaisilaeli. Bhaazya Kufuma 7:11-12; 8:18-19.

UPaulo akumalajizya uTiimoti

¹⁰ Heelo iwe, ukhalandataga imanyizyo zyani. Umanyile akhinza shishiila she ine naneene inkwikhala, peeka ni nsibho zyani. Umanyile ni zya lwitikho lwani, uwujimbiilizu waani, ulugano lwani, na kuyigomwa kwani.

¹¹ Umanyile she nlabhile na kuyimba, na zyonti zye zyanaajile ku nhaaya iya mu Antiokiya, mu ya Ikonioyo, na mu ya Lisitila she najimbiliye kuyimba kukwo. Poope shiniisho, uMwene akhantwala mu zyonti.

¹² Bhonti bhe bhakwanza kumusubhila na kumutinikha uMlungu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, bhoope bhatiyimbaje.

¹³ Heelo abhantu abhabhiibi na bhe bhali ni shisa ishi lenga, abheene bhatijendeelele kubha bhabhiibi nhaani. Bhakhayikhopelaga, kumo bhoope bhakhayikhopelwaga.

¹⁴ Heelo iwe amazwi ge wamanyiiye, uli nu wusimishizyo kuti ga wanalyoli. Iwe ujeddelajele kwikhala mu mazwi ganaago, na kugitikhha akhinza, kunongwa ye iwe ubhamanyile bhe bhakumanyiziize.

¹⁵ Kufuma ku waana waakho, wamanyile akhinza uWusimbe uWufinjile we wungaakupa uwumanyi, inga ufishile kawaaga uwuposhi ku lwitikho lwakho kwa Yeesu Kilisiti.

¹⁶ UWusimbe uWufinjile wonti wasimbiilwe ku wulongozi wa Mulungu. Wuyiye kumanyizya abhantu, kubhasokha ku mbiibi zyaabo, kubhagolosa bhaleshe imbiibi zyaabo na kubhalanga zyonti zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu.

¹⁷ Shiniisho pe umuntu wa Mulungu akubha na makha, khabhili ayilinganyiine kubhomba imbombo zyonti inyinza.

4

¹ Indi ni zwi ilya kukusundiilila pamiiso ga Mulungu, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti we akhayigalukha na kulolekha kuti, ayimilise uwumwene waakwe, na kubhalonga bhe bhuumi na bhe bhafwe.

² Inkukusundiilila shiniisho kuti, uyikungulaje kulumbiilila abhantu iNtumi iNyinza izya Yeesu, yibhe ku khabhalilo khe khakhondeeye na khe khatakhondeeye. Ubhasokhaje, ubhakhajilaje ku wupubhi waabho, na kubhalanga kwi dala ilyi manyizyo ziniizyo. Ubhagomwaje amooyo, na kubhamanyizya ku wujimbiilizu wonti.

³ Kunongwa ye akhabhalilo khe khakwinza, abhantu te bhakhitikhaje katejeeleza imanyizyo izya nalyoli. Bhakhayiyigana kulandata insungukho zyaabo, ye nongwa bhakhayibhangaanya abhamanyizi abhinji bhualo, bhe bhabhabhuzajele amazwi aga kubhakhondezwa we bhakutejeeleza.

⁴ Bhakhayilekha katejeeleza amazwi aga wanalyoli, bhakhayiyinjizyaga mu tupango twala utwi lenga.

⁵ Heelo iwe ubhe amiiso mu zyonti. Mu khabhalilo akha mayimba, ujimbiilajele genego. Ulumbililajele abhantu iNtumi iNyinza, ubhombaje zyonti izinji zye zikhondeeye mu mbombo yaakho.

⁶ Inkukubhuziza ziniizyo kunongwa ye ine bhakwanza kangoga imbe ngati mfinjile iyi divaayi* ye bhakufumwa kwa Mulungu, kunongwa ye akhabhalilo khaani akha kufwa khafishile.

⁷ Nayigomwaga kulwila amazwi aga lwitikho lwitu. Amafuuyano aga lubhilo ge nashimbililaga, ishi naamala, indumbiliye uwanalyoli mu wusunde kufishila pa wumalilishilo.

⁸ Ishi uMwene ambishiye ishipambwi isha lufuuyo ulwa nalyoli. Akhayimpa ziniizyo pi siku lila lye akhayibhalonga abhantu bhonti mu wugoloso. Te neene numwene khaala ne inhayiposheela ishipambwi, lyoli akhayibhapa na bhanji bhonti bhe bhasambile nhaani kukulola kugalukha kwakwe.

Amazwi aga kulagana

⁹ Tiimoti, ubhombe ku makha kuti uyinze kukwani nalubhilo.

¹⁰ UDeema andeshile kunongwa ya kuzigana izya mu nsi, akhabhala mu nhaaya iya ku Tesalonike. UKileesike abhalile ku Galatiya, nu Tiito akhabhala ku Dalimatiya.

¹¹ ULuuka mwene we tusyalile peeka nawo ipa. Akhabhalilo khe ukwinza, ukhinze peeka nu Maalika, kunongwa ye anhondeeye ku mbombo yaani.

¹² Namusonteleziize uTikiiko mu nhaaya iya mu Efeeso.

¹³ We ukwinza, ukhandeetele ni kooti lila lye nalileshile kwa Kaalipo mu nhaaya iya mu Toloa. Ukhandeetele ni vitaabu viila, inhaani viila iwva magwembe.

* **4:6-8** *Imfinjile iyi divaayi* Umupuutili we aamala kubhoolanya imfinjile, akhithililaga idivaayi pamwanya pa nyama. Bhaazya Kufuma 29:38-41.

¹⁴ UAlekizanda, ula we akusyana ishaaba, ámbombeeye akhabhiibhi nhaani. UMwene akhayimulonga ku mbombo zyakwe.†

¹⁵ Ubhe amiso nawo, kunongwa ye áamile mukhali nhaani inga adindanjile amazwi giitu.

¹⁶ Ku khabhalilo khe nándile kulamba ulwa kwanda, ataliipo umuntu nūmo we ánavwizye, lyoli bhonti bhándeshile. UMulungu abhatuuyile ku ziniizyo.

¹⁷ Heelo poope, uMwene áamile peeka niine, akhampa amakha. Inhalumbiilila iNtumi iNyinza mu bhantu bhe te Bhayahuudi, zikhabhafishila bhonti bhakhimvwa. Peeka na ziniizyo, akhamfwala ku bhe bhánsitaakile kuti, bhangoje anza kufwala akhantu mwi lomu lyi nsama.‡

¹⁸ Atijendeelele kuntwala mu mbiibhi zyonti zye intibhombelwe, kuti, amfisye kumwanya mu wumwene waakwe ku wutengaanu. UMulungu, uTaata wiitu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho!

Indamukho ku Bhakilisiti abha ku Efeeso

¹⁹ Endamushile uPulisika nu Akiila, na bhantu abha mu nyumba ya Nesifoolo.

²⁰ Uelaasito ásyalile mu nhaaya iya mu Kolonso. UTolofimo námuleshile abhinile mu nhaaya iya ku Mileeto.

²¹ Ubhombe ku makha kwinda uku nalubhilo, we akhabhalilo akhi mpepu khashiili kwanda. UEbulo, peeka nu Puude, uLiino, uKilaudiya, na bhanholo bhitu abhanji mu lwitikho bhonti bhakukulamukha.

²² UMwene abhe peeka niwe. Uwiila wa Mulungu wubhe peeka niimwe mwenti.

† 4:14 4:14 Bhaazya ZabuuLi 62:12; Vwilikho 24:12.

‡ 4:17 4:17 Bhaazya ZabuuLi 22:22.

Ikalaata ilya Paulo kwa Tiito Uwandilo

UTiito áamile Muyunaani we ápindushile. Akhikhalaga na Paulo kwonti kwe akhabhalaga kulumbiilila iNtumi iNyinza. Pilongolela, uPaulo akhamusonteelezya kulongozya ivibhanza mu nsi iya mu Kileete.

Mwi kalaata ili, uPaulo akumabhuzya uTiito kubhasebha abhantu bhe bhali ni njendo inyinza kulongozya ivibhanza. Khabhili akubhabhuzya she bhakwanziwa kubhamanyizya abhantu mu shibhanza. Bhe bhali mu vipuga ivwa vikholo ivwinji, anzi mpuga iya bhasakhaala abhagoosi, abhantanda abhagoosi, abhatunta na bhatumwa. Kwumalilishilo akumakumbusya uTiito kuti abhakilisiti bhonti bhabhe nu wutengaanu, khabhili bhabhe bhatonsu. Bhatabhanje nu wulugu na madali, khabhili bhatagabhunhanaje.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyan
UPaulo akumalamukha uTiito	1:1-4
Imbombo ya Tiito iya kulwila iNtumi iNyinza na kuzikhaana imanyizyo izyi lenga	1:5-16
Imanyizyo ku zya bhantu abha vikholo vwonti	2:1-15
UPaulo akumakumbusya izya wuposhi uwapiti, ni zya kumalilishizya	3:1-15

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umubhombi wa Mulungu, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti, neene inkukusimbila iwe Tiito. Ansoneteleziizye ku bhantu bhe uMulungu abhasabhuzye wuuyo kuti, bhabhe nu lwitikho, bhawumanye uwanalyoli wonti we wakuleeta injendo inyinza mwa Mulungu.

² Ulwitikho nu wanalyoli wanuwu, vikusimishizya ku lusubhilo kuti, bhakhawaje uwuume uwa wiila na wiila. Kunongwa ye mu khabhalilo khe insi yashili kupelwa, uMulungu alajile kuutupa uwuume wanuwu, khabhili uweene atakulonga lilenga.

³ Pe shiniisho, mu khabhalilo khe ayiganile we khaafikha, akhabhamanyisya abhantu iNtumi iNyinza kwi dala ilya kulumbiilila kwani. UMulungu uMuposhi wiitu wuuyo we alajiziizye kuti indumbililaje.

⁴ Iwe Tiito, we inkukusimbila ziniizi, wamwana waani nalyoli mu lwitikho lwe tukusanganila. Utaata uMulungu nu Muposhi wiitu uYeesu Kilisiti bhakalolelaje uwiila, na kuukupa uwutengaanu.

Imbombo ya Tiito mu Kileete

⁵ Zye nakalesheeye panaapo pa Kileete, yaamile kuti ulingaanye zyonti zye zyasyaliliye, na kubhabhikha abhasongo mu vibhanza ivwa mu nhaaya zyonti, anza she nakulajiziizye.

⁶ Wowonti we atibhanje musongo wa shibhanza, akhondeeye kuti bhatamudwegaje imbiibhi naazimo. Abhe nu mashi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji. Abhaana bhaakwe bhakhondeeye kuti bhabhanje nu lwitikho, bhatabhanje na mapali.

⁷ Umwimiilili unu akhondeeye kuti bhatamudwegaje imbiibhi naazimo, kunongwa ye akubha asabhuliilwe na Mulungu kubhomba imbombo yaakwe. Khabhili atabhanje muntu we ali na mabaado, awe we akuvitwa nalubhilo. Khabhili atabhanje mumwezi, awe we akukhoma abhantu, awe we wu navigane wa vintu.

⁸ Lyoli akhondeeye kuti abhe muntu we muteti ku bhajeni, aziganaje zye nyinza, ayijelaje, abhombaje izya wugolosu, na kubha muntu umufinjile we ali nu lubhaatikho.

⁹ Alemelelaje amazwi aga nalyoli, anza she twamanyiye, inga abhagomwe abhanji mu ganaago, abhatolaje bhe bhakudindanjila.

¹⁰ Kunongwa ye kuli abhantu abhinji mu Kileete bhe bhatakutinikha imanyizyo izya nalyoli, inhaani bhe bhitiishile bhe bhafumile mu Bhayahuudi bhe bhakusundiilila aminho gaabho. Amazwi gaabho ku kalonga izya khasa buulo na kukhopelana.

¹¹ Bhanaabho bhakhondeeye kuti, bhapinywe amalomu gaabho. Kunongwa ye kumanyizya amazwi ge gatakhondeeye, bhakunanganya ulwitikho lwi nhaaya inyinji izya bhe bhitiishile. Ge gakubhaazya bhanaabho abhakhopeli kubhomba ganaago, ku kuti bhapatilaje mumwo inhela!

¹² Bhanaabho aBhakileete, weeka mu bhakuwi bhaabho bhiibho alonjile áti, “ABhakileete bhakulonga izya malenga insiku zyonti, bhali anzi vikhanu ivikhali ivibhiibhi, bhaliipo abhakhata bhe bhakulya ku wupafu.”

¹³ Amazwi ganaago ge galonjiilwe ku bhiibho ga nalyoli. Pe shiniisho, ubhakhajile nhaani inga bhakhaagome mu lwitikho.

¹⁴ Khabhili bhakhondeeye kuti bhaleshe kutejeelezya utupango twa Bhayahuudi, ni ndajizyo zye zya bhishiiilwe na bhantu bhe bhakuwukhaana uwanalyoli.

¹⁵ Ku bhantu bhe bhagolosu pamiiso ga Mulungu, khataliipo akhantu naakhamu khe khangabhabhiikha kubha bhakhandamanu. Heelo, ku bhantu bhe bhakhandamanu, na bhe bhatakumusubhila uYeesu Kilisiti, ivintu vwonti kukwabho vikubha vikhandamanu. Injeele zyaabho ni nsiibho zyaabho zyonti nhandamanu.*

¹⁶ Bhakuyilonjela kuti bhamumanyile uMulungu, ileelo ku njendo zyaabho, bhakumukhaana. Bhakumuviisya nhaani, khabhili bhatakumutiniikha, bhatali ni njendo inyinza naazimo zye zikhondeeye.†

2

Zye zikhondeeye ku bhantu abha shibhanza

¹ Heelo iwe Tiito, umanyizyaje abhantu uwanalyoli inga bhabhanje ni njendo inyinza.

² Abhasakhaala abhagoosi, ubhamanyizye kuti bhabhe bhantu bha lubhaatikho mu lutinikho. Bhayidindaje kuti bhatakhabhombi imbiibhi. Bhagomaje mu lwitikho, mu lugano, na mu wujimbiilizu.

³ Bhoope abhantanda abhagoosi, ubhamanyizye kuti bhayisungaje, anza she yikhondeeye mu bhantu bha Mulungu, bhatastenhanaje, khabhili bhatabhanje bhamwezi. Lyoli bhakhondeeye kumanyizya zye nyinza,

⁴ inga bhabhasunde abhantanda abhatunta kuti, bhabhaganaje abhalume bhaabho na bhaana bhaabho.

⁵ Khabhili bhayidindaje ku mbiibhi mu wufinjile wonti. Bhabhombaje imbombo iya mu nyumba zyaabho, bhabhombelanaje inyinza, na kubhatinikha abhalume bhaabho. Bhabhombaje shiniisho inga izwi lya Mulungu litakhalongwe akhabhiibhi ku njendo zyaabho.

⁶ Abhasakhaala abhatunta bhoope, ubhasundaje kuti bhayijelaje.

⁷ Iwe waneewe ubhombaje akhinza mu zyonti, ufishile kubha shikholanyo ishinza kukwabho. Mu khabhalilo khe utimanyizyaje abhantu, ubhamanyizyaje mu wanalyoli, sita matona.

⁸ Amazwi gaakho gabhe ga nalyoli, inga mu khabhalilo khe abhantu bhakhayilinga kuti bhakudinde, bhakhayipootwa izwi ilya kutulijila, pe bhakhayisupila.

⁹ Abhatumwa, ubhamanyizye kuti bhabhatinikhaje abhapiti bhaabho mu zyonti, na kubhakhondezya. We abhapiti bhaabho bhakubhabhuuzya zimo, bhataisiitaje.

¹⁰ Bhatiibhaje akhantu naakhamu ku bhapiti bhaabho. Lyoli bhalolesyaje injendo izya kusubhila ku zyonti kuti, zye bhakubhomba zikhondezyaje abhantu inga bhayiganaje kuzitejeelezya imanyizyo zya Mulungu uMuposhi wiitu.

¹¹ Ubhamanyizyaje ganaago kunongwa ye uMulungu alolesiizye uwiila uwa wuposhi waakwe ku bhantu bhonti.

¹² Uwiila wanuwu wakumanyizya kuzilekha zyonti zye te zya Mulungu, ni nsungakho izya mu nsi. We tukwikhala mu nsi umu, tuyijelaje, tubhanje twe bhasunde, na kwikhala kwi dala lye likhondeeye pamiiso ga Mulungu.

¹³ Twikhajile shiniishi we tukugulila kwiza kwa Yeesu Kilisiti mu wumwamu uwinji, we Muposhi wiitu nu Mulungu wiitu uMupiti. Ulu lwe lusubhilo lwiitu lwe lukuutupa uluseshelo.

¹⁴ UYeesu we ayifumwizye kunongwa yiitu inga atatule mu mbiibhi zyonti, na kutuzelufwa tubhe twe bhantu bhaakwe bhe bhakuyikungula ku makha kubhomba inyinza.

¹⁵ Amazwi ganaago ge utimanyizyaje abhantu. Ubhagomwaje amooyo, na kubhasokha ku waamulo wonti. Utakhiitishe kuti abhe umuntu uwa kukashoolanya.

3

Injendo izya Shikilisiti

* 1:15 1:15 Injeele zyaabho ni nsiibho zyaabho zyonti nhandamanu Abhamanyizyi abhi lenga bhakhamanyizyaga kuti idala ilya kumukhondezya uMulungu ku kulandata aminho gaabho, anza kukhaana kulya ivwakulya vimo. Inga abhantu bhatakulandata, bhakhatinji bhakubha bhakhandamanu. † 1:16 1:16 Bhaazya 2 Tiimoti 3:5.

¹ Ubhakumbusye abhantu kuti bhayisya je ku bhasongo na ku bhapiti, na kubhatinikha. Bhayilinganyaaje kubhomba imbombo zyonti zye nyinza.

² Patakhahbe umuntu we akusenha, awe we ali ni bho, lyoli bhajimbaje mu wutonsu ku bhantu bhonti.

³ Ku khabhalilo khe khashilile, nitwe twamile twe bhalema sita lutinikho. Anza she twakhopeliilwe, tukhalemwaga mu nsungakho izya vikholo ivwinji. Tukhazilanaga na kulolelana umwone, tukhapatwaga na kubhapata abhanji.

⁴ Heelo, kuli na mazwi ge gakuti, "UMulungu uMuposhi wiitu akhalolesya ishisa shaakwe na lugano,

⁵ kunongwa iya kutupokha. Kutaliipo bhaati kuti twamile ni njendo izya wugolosu, lyoli atuposhile ku shisa shaakwe bhulo. Akhatuzelufwa imbiibhi zyitu kwi dala ilya kutupaapa shipwa, tukhabha twe bhapwa mwa Mupepu uMufinjile.

⁶ UMulungu atwitiye uMupepu uMufinjile ku winji kwi dala lya Yeesu Kilisiti, uMuposhi wiitu.

⁷ Shiniisho she tubhaziliilwe uwugolosu pamiiso gaakwe ku wiila waakwe, akhatubhiikha kubha twe bhaana bhaakwe twe tukusubhila kaposheela uwuumi uwa wiila na wiila."

⁸ Amazwi ganaago gakhondeeye kwitishilwa. Inkwanza kuti ugasundililaje ku bhe bhakumwitikha uMulungu, inga insiku zyonti bhasiibhaje na kuyifumwa kubhomba imbombo inyinza. Ganaago ge minza, kabhili ge gakwawwa ku bhantu bhonti.

⁹ Peeka na ganaago, uyefwaje na madali aga shilema, kutekha amataawa ga bhafwe weeka weeka, awe kudalinhana ku gaala ge gali mu ndajizyo, awe uwulumanyi uwunji. Kunongwa ye ganaago gonti gatakwawwa naakhamu, lyoli ga khasa bhulo!

¹⁰ Umuntu wowonti we akulumanya abhantu, umusokhaje, poepe kabhili khonti. Inga atakukusaajila, umwefwaje mu shibhanza.

¹¹ Kunongwa ye umuntu anza wanuuyo, umanyile akhinza kuti ananjishile, akubha mubhomba mbiibhi, ayilonjile wuuyo.

Amazwi aga kulagana

¹² Inamuyye kwikhala mu nhaaya iya mu Nikopooli mu khabhalilo akhi mpepu. Akhabhalilo khe inhayimusonteelezya uAlitema awe uTikiiko kukwakho, ukhalaganye kwizwa ku Nikopooli uku, inga tukhomaane kunuuku.

¹³ Ubhombe ku makha gonti kamwawwa uZeenasi, ula we akulambila abhantu, nu Apoolo kuti bhatakhahbililwe akhantu naakhamu we bhakushula kulambiilila iNtumi inyinza.

¹⁴ Abhantu bhiti bhamanyilaje shila she bhatibhombaje imbombo inyinza, kuti bhaabhape abhantu abhanji ivintu vwe bhakuvwanza insiku zyonti. Pe abhantu bhiti bhatibhakhondezyaje abhanji mu wiikhalo waabho.

¹⁵ Abhantu bhonti bhe tui peeka, bhakukulamukha. Niiwe, utulamushile abhamwitu mu lwitikho abha mu Kileete bhe bhatuganile. Uwiila wa Mulungu wabhe peeka niimwe mwentu.

Ikalaata iya Paulo kwa Fiilimooni Uwandilo

UPaulo ásimbile ikalaata ili kwa Mukilisiti umo udumbwe, itaawa lyakwe ámile wu Fiilimooni. Umutumwa umo uwa Fiilimooni, itaawa lyakwe bhakhatinji uNeesimo, ábhelengushile. Kuwamalilishilo akhabha Mukilisiti, akhikhalaga na Paulo we ali mwi jeela. Pe uPaulo amugalusiyize kwa Fiilimooni. Mwi kalaata ili akumulaabha uFiilimooni kamutanyila uNeesimo, poope inga ka ndajizyo iya Shiluumi áyitishiliilwe kamugoga umutumwa we ábhelengushile. UPaulo akumabhuzya uFiilimooni amuposheelee uNeesimo umutumwa waakwe kabha wa nholo mwa Kilisiti.

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne inkunguilwe kunongwa iya kulumbiilila intumi zya Yeesu Kilisiti. Peeka na nholo wiitu ma lwitikho uTiimoti, itwe tukukusimbila Fiilimooni, wumubhombi uwanwita umaganwa.

² Tukubhasimbila na bhantu abha shibhanza bhe bhakubhangaana mu nyumba yaakho, peeka na yilumbu wiitu uAfiya, nu Alikipo, umusikaali uwanwita ma mbombo ya Mulungu.

³ UTaata uMulungu na Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelajje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

UPaulo akumulaabhila uFiilimooni

⁴ Wiila bhulo we inkumulaabha uMulungu, inkukukumbukha niwe na kumusalifwa kunongwa yaakho.

⁵ Kunongwa ye inimvwizye izya shiila she umwitishile uMwene uYeesu, na shiila she umuganile uYeesu peeka na bhafinjile bhonti.*

⁶ Inkumulaabha uMulungu kuti, uwapeeka wanuwo we ali nawo nitwe wakubhiishe kuti, uyavwaje abhanji, ufishile kamanya inyinza zyonti zye tukuzyaga kwi dala iya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti.

⁷ Nholo wiitu ma lwitikho, ka lugano lwakho lunuulwo, wabhasansamasya amooyo abhafinjile, niine insesheeye nhaani, naagoma ma mwoyo waani.

UPaulo akumulaabhila ishisa uNeesimo

⁸ Kunongwa ye impatinhiine nu Kilisiti, inkwitishilwa kukulajizya ku wudandamazu lye ukhondeeye kubhomba anza nholo awe umusundikwa.

⁹ She poope zili shiniisho, kulonga kwani kutibhe kwi dala iya kukulamba ma lugano. Ine ne Paulo, ne ne mugoosi ne inkunguilwe mwi jeela kunongwa ya Yeesu Kilisiti.

¹⁰ Inkukulamba ka zya mwana waani uNeesimo.† Mu khabhalilo khe inkunguilwe ipa na manyoloolo, inhamulumbiilila, akhabha mwana waani ma lwitikho.

¹¹ Mu nsiku zye akubhelengushile atamile muntu we akhondeeye kukwakho, ileelo ishi abha muntu we akhondeeye kukwakho, niine kukwani akhondeeye.

¹² Pe shiniisho, inkumugalusya kukwakho, wanuuna imuganile ka mwoyo waani wonti.

¹³ Naayiganile asyale ipa niine, inga anavwaje gaala ge waamile unavwaje, ma khabhalilo khe inkunguilwe kunongwa yi Ntumi iNyinza.

¹⁴ Ileelo litaliipo naalimo lye ingalibhomba sita weewe kunitishizya. Inga wanavwaga, kwavwa kwakho kabhe kya shigane shaakho waneewe, lyoli kutakhabhe kwi dala iya kubijilwa.

¹⁵ Lumo uNeesimo asogooye kukwakho ukwo ka khabhalilo khashe, inga uMulungu amugalulanye agalushe kukwakho uyiikhale peeka nawo mwa Yeesu Kilisiti wiila na wiila.

¹⁶ Te abhe mutumwa waakho bhulo khaala, lyoli atibhe nholo wiitu umaganwa mwa Yeesu Kilisiti. Ine imakundiye nhaani, iwe we utimakundile nhaani kushila anza mwana uwa mu nyumba mambwakho, kabhili nholo mwa Mwene.

¹⁷ Pe shiniisho, inga ukuyilola kuti ali na wapeeka niine, umuposheelee akhinza anza she waamile umposheelaje ine nuneene.

* 1:5 1:5 Abhafinjile bhonti Bhaazya **abhafinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † 1:10 1:10 UNeesimo kwe kuti uMuntu we akhondeeye.

¹⁸ Inga kuli na zimo zye atulile kukwakho, awe ali ni deeni kukwakho, ine intikusombe.

¹⁹ *Ine ne Paulo inkusimba ziniizi naneene ni nyoobhe yaani, kuti ine intisombe. Peeka na ziniizyo, yitakuti inkukumbusye, iwe umanyile kuti wu naanu we akulambiliye, lyoli yikuti uyifumwe waneewe kukwani.*

²⁰ Ishi nholo waani mu lwitikho, unaavwe mwa Mwene wiita, khabhili unsansamusye umwoyo mwa Kilisiti.

²¹ Inkukusimbila ikalaata ili, kunongwa ye inkusuubhila kuti utiniitische ku gaala ge nakulaabha. Imanyile kuti, utibhombwe kushila na ganaago.

²² Peeka na ziniizyo, inkukulaabha undinganizanye ulupitu pe inhayikhala. Kunongwa ye inkusuubhila kuti, kufumilana ni mpuuto zyinyu, uMalungu atinsatule mwi jeela, inga ininze kukwinyu kubhayaatila.

Amazwi aga kalagana

²³ Unholo waani uEpaafula akukulamukha, uweene niine twenti tukungiilwe peeka mwi jeela, kunongwa iya kulambilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti.

²⁴ Bhoope abhabhombi abhamwita abha panaapa, uMaalika, uAlisitaaliko, uDeema, nu Luuka bhakukulamukha.

²⁵ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wabhe peeka nimwe mwenti.

Ikalaata ku Bhaebulaniya Uwandilo

Ishitaabu ishi shitakumanyikha kuti wu naanu we asimbile, ileelo ya nalyoli kuti aamile Mukilisiti umulongozi we aamile nu waamulo mu vibhanza, mu khabhalilo khe uPaulo akhasimbaga amakalaata gaakwe ku vibhanza. Ikalaata ili lyasimbilwe ku Bhayahuudi bhamu bhe bhaaamile Bhakilisiti, ileelo bhakhalingwaga kululekha ulwitikho lwabho kwa Yeesu.

Ikalaata ili likumolesya uYeesu she ali ku Bhakilisiti bhonti. Akulolesya kuti uYeesu Mwana wa Mulungu, khabhili uweene mupiti kushila abhakhabhizya bhe abhayahuudi bhakubhashindikha, mupiti kubhashila abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali, khabhili mupiti kumushila nu Moose, we abhapiye abhayahuudi indajizyo zya Mulungu. Khabhili umusimbi akuti abhashilile abhapuutili abha Bhayahuudi, kunongwa ye atabhombile naalumo imbiibhi, awufumwizye uwuuni waakwe kubha mpumba iya kwefwa imbiibhi zya bhantu bhonti na ku khabhalilo khonti.

Kuwumalilishilo mwi kalaata ili, akupanga izya bhamaama bha Bhayahuudi, bhe utupango twabho tali mu Lufingo ulwa Khali, she bhakhamupuutaga uMulungu na kumusubhila. Pe shiniisho, akubhakumbusya aBhakilisiti kuti bhoope bhakwanziwa kujendelela kumusubhila uMulungu, khabhili bhakambukhaje zye uYeesu akhabhombaga na kumanyizya.

Zye zili mu shitaabu ishi	Um
Umusimbi akulolesya kuti uYeesu mupiti kubhashila abhakuwi na bhakhabhizya bha Mulungu	1:1
UYeesu mupiti kubhashila abhapuutili bhe bhakhabhombaga imbombo mu Nyumba imfinjile	4:1
Kufwa kwa Yeesu kuleetile ulufingo ulupwa kushila lwe uMulungu amupiye uMoose	8:1
Izya kubhagamwa aBhakilisiti, na kulonga izya bhantu abhi maandi abha Iwitikho	10:
Insoshi ni ndamakho	13:

UMulungu akulonga nitwe kushilila kwa Mwana waakwe

¹ Imaandi, uMulungu alonjile na bhamaama bhantu kushilila ku bhakuwi. Abhombile shiniishi akhinji, na ku madala niigo niigo.

² Heelo insiku izi izya papiipi na kumpeleela, uMulungu alonjile nitwe kushilila kwa Mwana waakwe.* Amusabhuyeyo wunuyoyu uMwana agaale ivintu vwonti, khabhili kushilila kukwakwe uMulungu apelile kumwanya na paasi na vwonti vve vili mumwo.

³ UMwana waakwe wunuyoyo we akulama ku wumwamu wa Mulungu, kunongwa ye uweene shifwani sha Mulungu wuyoyo. Ku makha gi zwi lyakwe akulindilila ivintu vwonti. We abhazelufwa abhantu kwepa mu mbiibhi zyaabho, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mulungu apa lushindikho ulupiti nhaani kumwanya.

UYeesu mupiti kushila abhakhabhizya

⁴ UMulungu amubhiishile uMwana waakwe abhe mupiti kushila abhakhabhizya, anza she amupiye itaawa lye lipiti kushila amataawa gaabho.

⁵ Kunongwa ye uMulungu atamubhuziizye akhakhabhizya ngaweeka mu bhakhabhizya bhaakwe kuti,

“Iwe we Mwana waani, umusanyuunu nabha ne Taata waakho.”†

Khabhili uMulungu atalonjile amazwi ganaaga kwa khabhizya wowonti kuti, “Ine intibhe ne Taata waakwe,

woope atibhe Mwana waani.”‡

⁶ Heelo uMulungu we akumusonteelezya uMwana waakwe uwa kwanda kupaapwa mu nsi, atili,

“Abhakhabhizya bhonti abha Mulungu bhamupuutaje uweene.”§

⁷ Khabhili we akulonga ku zya bhakhabhizya, atili,

* 1:2 1:2 UMwana waakwe Bhaazyu uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:5 1:5 Bhaazyu Zabuuili 2:7. ‡ 1:5 1:5 Bhaazyu 2 Samweli 7:14. § 1:6 1:6 Bhaazyu Nkumbushizyo 32:43.

“Akubhabhiikha abhakhabhizya bhaakwe kubha mupepu,
bhoop abhahombi bhaakwe akubhabhiikha

kubha ngati mbiitu zya mwoto.”*

⁸ Heelo ku zya Mwana waakwe akuti,

“We Mulungu, uwumwene waakho[†]
wutijendelele wiila na wiila!

Iwe ukutabhaala mu wumwene waakho ku wugolosu.

⁹ Iwe uyiganile uwugolosu,

ileelo ukuwuvitilwa uwubhiibhi.

Ye nongwa uMulungu, uMulungu waakho,
akupashile amafuta aga kukukhondezya

na kukubhiikha kubha we mupiti
kushila abhamwinyu bhonti.”[‡]

¹⁰ Khabhili uMulungu akumubhuzya uMwana waakwe akuti,

“Iwe Mwene we wapelile insi kuwandilo,

khabhili we wapelile kumwanya ni nyoobhe zyakho.

¹¹ Viniivwo vwonti vikhayisila, vikhayilala anza menda.

Heelo iwe ukhayibha insiku zyonti.

¹² Iwe ukhayizivungaanya-vungaanya anzi golole,
anzu mwenda zikhayilala.

Heelo iwe utakugalanhana,

amanha gaakho gatakusila naalumo.”[§]

¹³ Bhuli, khabhizya alikwi we uMulungu amubhuziye lumo kuti,

“Yiikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo,

paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho

paasi pa vinama vwakho?”*[†]

¹⁴ Pe shiniisho, abhakhabhizya bhe bhooni? Mpepu zye zikumubhombela uMulungu,
woope akuzisonteelezya zibhabhombelaje bhaala bhe bhakhayiposheela uwuposhi.

2

Uwuposhi uwupiti uwa Mulungu

¹ Pe shiniisho, tukwanziwa kujina kugalema gaala ge tugimvwinzye, gatakashe gatupulushe.

² Intumi ziila zye abhakhabhizya bhabhapiye abhamaama bhitu zyamile zya nalyoli. Pe shiniisho umuntu wowonti we atakhazilandataga awe atakhazitinkhaga, akhafundwaga anza she yikwanziwa.

³ Bhuli, itwe tangakhola bhuliibhuli kapona inga tutakawusaajila uwuposhi uwupiti anza wunuuwu? Umwene uYeesu wuuyo we atalile kuwuvwinsya uwuposhi wunuuwu, na bhaala bhe bhamatejeleziizye bhakutusimishizya kuti wanalyoli.

⁴ UMulungu wope awusimishiziyeye uwuposhi wunuwo kwi dala ilya kubhapa abhantu amakha aga kubhomba ivilolesyo na mayele. Khabhili akhabhapanga ivikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile anza she ayiganile wuuyo.

UYeesu amile muntu

⁵ UMulungu atabhahiishile abhakhabhizya kutabhaala insi ye yikwinza, kwe kuti insi ye tukulonga akhapango khaakwe.

⁶ Lyoli uWusimbe uWufinjile wakuti,

“We Mulungu, umuntu wu naanu kuti umukwiniilile,

khabhili umuntu * wu naanu kuti umusaajile?

⁷ Wamubhiishile umuntu abhe paasi

kushila abhakhabhizya

ku khabhalilo khashe.

Niwe ukhaamupa uwumwamu nu lushindikho,

⁸ khabhili ukhabhiikha ivintu vwonti

paasi pa waamulo waakwe.”[†]

* **1:7 1:7** Bhaazyu Zabuuli 104:4. † **1:8 1:8** Umwene waakho Bhaazyu **uwumwene wa Mulungu** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. ‡ **1:9 1:8-9** Bhaazyu Zabuuli 45:6-7. § **1:12 1:10-12** Bhaazyu Zabuuli 102:25-27. * **1:13**

1:13 Paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. † **1:13 1:13** Bhaazyu Zabuuli 110:1. * **2:6 2:6** Umuntu Mu ndongo iya Shiyuanaani yikuti mwana wa Adamu. † **2:8 2:6-8** Bhaazyu Zabuuli 8:4-6.

Kwe kuti uMwanga akhamubhikha umuntu kutabhaala ivintu vwonti sita kulekha naakhamu. Poopo shiniisho, tutakulola kuti umuntu akavitabhaala ivintu vwonti ku khabhalilo ikha.

⁹ Heelo tukumulola uYeesu, we ku khabhalilo khashe abhishilwe paasi kushila abhakhabhizya, inga ku wiila wa Mwanga afwe kunongwa ya bhantu bhonti. Wunayo ye uMwanga amupiiye uwumwamu nu lushindikho ulupiti kunongwa iya kuyimba na kufwa.

¹⁰ Pe shiniisho, yakhondeeye kuti uMwanga we apelile ivintu vwonti, na kuvisunga, akhamubhikha uYeesu kubha mukwilizu kwi dala iya kuyimba. Abhombile shiniisho inga uYeesu abhaleete abhaana abhinji kusanganila uwumwamu waakwe. Kunongwa ye uYeesu we akubhalongola abhantu bhawaaje uwuposhi.

¹¹ Uweene uYeesu we akubhazelufwa abhantu imbiibi zyaabo, peeka na bhanaabho bhe akubhazelufwa, bhonti bhaana bha Taata weeka. Kunongwa yiniyo, uYeesu atakulola insoni kubhahilishila kuti bhanholo bhaakwe.

¹² Uweene akuti,
“We Mwanga, intilumbilile itaawa lyakho
ku bhanholo bhaani,
pakaasi pa luhungaano lwabho
intikwimbile inyimbo izyi mpaalo.”[‡]

¹³ Khabhili akuti, “Intibhishhe ulusubhilo lwani kwa Mwanga.”[§] Iwinza akuti, “Indi ipa peeka na bhaana bhe uMwanga ampiye.”^{*}

¹⁴ Kunongwa ye bhanaabho abhaana, bhali nu mubhili ni bhanda, wope uYeesu akhabha anza bheene, akhasanganila uwuntu waabho. Abhombile shiniisho inga kwi dala iya wufwe waakwe amayaze uSeetani, we ali na makha aga kwazy abhantu kuti bhafwanje.

¹⁵ Khabhili uYeesu afuuye inga abhasatule bhonti bhe bhāamile bhatumwa kunongwa ya kwogopa uwufwe mu wiikhalo waabho.

¹⁶ Liniilo likulolesya apazelu kuti uYeesu atinzile kubhaavwa abhakhabhizya, lyoli ayinzile kubhaavwa abhantu abha shipaafi sha Abulahaamu.[†]

¹⁷ Pe shiniisho, akhondeeye kakholanywa na bhanholo bhaakwe mu zyonti, inga abhe mupuutili umupiti[‡] uwa shisa, khabhili musunde ku mbombo zya Mwanga. Kwi dala liniilo, akholile kufumwa imfinjile iya kwefwezya abhantu imbiibi zyaabo.

¹⁸ Kunongwa ye uweene ayimbile we akulingwa, angakhola kubhaavwa bhe bhakulingwa.

3

UYeesu mupiti kushila uMoose

¹ Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, mwe mubhilishililwe nu Mwanga, musibhililaje ku zya Yeesu we musundikwa wa Mwanga, khabhili we mupuutili umupiti uwa lwitikho lwitu.

² Wunayo āamile musunde kubhomba ziniizo zyonti kwa Mwanga we āmusabhūye, anzu Moose^{*} she āamile musunde kulongozya abhantu bhonti abha mu nyumba ya Mwanga, kwe kuti aBhaisilaeli.

³ UYeesu akhondeeye ulushindikho ulupiti kushila uMoose, kunongwa ye umuzenji uwi nyumba akuposheela ulushindikho nhaani kushila inyumba yiniyo.

⁴ Kunongwa ye inyumba yoyonti yili nu muzenji waakwe, ileelo uMwanga we Muzenji Mupiti wa vintu vwonti.

⁵ UMoose āamile mubhombi umusunde ku bhantu bhonti abha mu nyumba ya Mwanga, kwe kuti aBhaisilaeli, khabhili alonjile ku ziila zye uMwanga akhayizilonga pilongolela.

⁶ Heelo ukilisiti Musunde anzu Mwana we ali nu waamulo mu nyumba ya Mwanga. Itwe taneetwe twe bhantu bha mu nyumba yaakwe, inga tukujendelela kubha twe bhadandamazu na kuyisinda mu lusubhilo lwe tukuyibaadila.

Insoshi ku zya kukhaana kwitikha

⁷ Ye nongwa uMupepu uMufinjile akalonga kuti,
“Umusanyanu, inga mwimvwa izi lya Mwanga,

[‡] 2:12 2:12 Bhaazya Zabuuli 22:22. [§] 2:13 2:13 Bhaazya Yeesaya 8:17. ^{*} 2:13 2:13 Bhaazya Yeesaya 8:18.

[†] 2:16 2:16 UAbulahaamu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. [‡] 2:17 2:17 Umupuutili umupiti Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. ^{*} 3:2 3:2 UMoose Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

- ⁸ mutakhabhe na mooyo amagomu
anza bhamaama bhiinyu she bháamile.
Abheene bhákhaanile kulongolwa nu Múlungu,
akhabhalilo khaala khe bhándinjile mu shilozu.
- ⁹ Kunukwo abhamaama bhiinyu
bhándinjile na kunjema,
she poope ku manha amashumi gani
bházilolile imbombo zyani.
- ¹⁰ Kunongwa yiniyo, inhashiviitilwa ishpaafi shaabho,
inhati, 'Abhantu ibha bhapubhile mu mooyo gaabho,
khabhili bhatagamanyile naalumo amadala gaani.'
- ¹¹ Pe shiniisho, inhalapa ku mulakha waani,
inhati, 'Nalyoli te bhakhinjile apa kutuzya paani.' [†]
- ¹² Bhanholo bhaani mu lwitikho, mubhe amiiso, atakhabhe ngaweeka mukaasi yiinyu
uwa mwoyo umubhiibhi we wutakwitikha, we wakuyisaabhula kwa Múlungu we
mwumi.
- ¹³ Heelo weeka weeka amugomwaje uwamwabho isiku lyolyonti lye twati
umusanyunu, [‡] inga umuntu wowonti mukaasi yiinyu atakhakhopelwe kugalashila mu
mbiibhi, na kubha nu mwoyo umugomu.
- ¹⁴ Kunongwa ye tukusangaanila nu Kilisiti, inga tukudaaga kulemelela ulwitikho lwe
tuli nalwo kufuma kuwandilo kufishila kuwumalilishilo.
- ¹⁵ UWusimbe uWufinjile wakulonga kuti,
"Umusanyunu, inga mwimvwa izi lya Múlungu,
mutakhabhe na mooyo amagomu,
anza bhamaama bhiinyu she bháamile." [§]
- ¹⁶ Bha bhanaanu bhe bhimvwizye izi lya Múlungu bhakhasambukha? Bha bhaala
bhonti bhe bhálongolilwe nu Moose kasogola mu Miisili.
- ¹⁷ Khabhili bha bhanaanu bhe bhámuvisiizye uMúlungu ku manha amashumi gani?
Bha bhaala bhe bhábhombile imbiibhi, amavimba gaabho gakhasaata mu shilozu.
- ¹⁸ Bha bhanaanu bhe uMúlungu álapile kuti te bhakhinjile apa kutuzya paakwe?
Bha bhaala bhe bhásiitile kumutinikha.
- ¹⁹ Pe shiniisho tumanyile kuti abhantu bhanaabho bhápotiilwe kwinjila panaapo
kunongwa ye bhatitishile.

4

Kutuzya abhantu bha Múlungu

- ¹ Pe shiniisho, kunongwa ye umalaji uwa kwinjila apa kutuzya wali she waliipo,
tubhe amiiso inga kutakhabhe nuumo mukaasi yiinyu uwa kutolwa kwinjila panaapo.
- ² Kwe kuti iNtumi iNyinza zilumbiililwe kukwitu anza she zyálumbiililwe ku bhantu
bhanaabho abhi maandi. Heelo intumi ziniizyo zitábhavwizye ngakheeka, kunongwa
ye bházymvwizye, ileelo bhatáziposheleeye ku lwitikho.
- ³ Pe itwe twe tukumwitikha uMúlungu tukhayinjila pa wiikhalo wanuwo uwa
kutuzya we uMúlungu álapile. Anza she álonjile kuti,
"Inhalapa ku mulakha waani,
inhati, 'Nalyoli te bhakhinjile apa kutuzya paani.' ^{**}
UMúlungu álonjile ziniizyo she poope uwutuzyo wanuwo waliipo kufuma pe ápelile
insi.
- ⁴ Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile paliipo pamu pe pasimbiilwe ku zyi siku ilya
saba kuti, "Pi siku ilya saba uMúlungu átuiziizye, akhatuzya kubhomba imbombo
zyakwe zyoniti." [†]
- ⁵ Khabhili mu Wusimbe uWufinjile pamwanya ipo, uMúlungu álonjile átili,
"Nalyoli te bhakhinjile apa kutuzya paani." [‡]
- ⁶ Abhamaama bhaitu bhaala bhe bháamile bha kwanda kulumbiililwa iNtumi iNyinza
ziniizyo, bhatakhinjila apa kutuzya paakwe, kunongwa ye bhákhaanile kwitikha izwi
lya Múlungu. Heelo umalaji waliipo ku bhanji kwinjila pa wiikhalo waakwe uwa
kutuzya.

[†] 3:11 3:7-11 Bhaazyu Zabuuli 95:7-11. [‡] 3:13 3:13 Umusanyunu kwe kuti akhabhalilo khonti khe abhantu bhali
na khabhalilo akha kumwitikha uMúlungu. [§] 3:15 3:15 Bhaazyu Zabuuli 95:7-8. ^{*} 4:3 4:3 Bhaazyu Zabuuli
95:11. [†] 4:4 4:4 Bhaazyu Wandilo 2:2. [‡] 4:5 4:5 Bhaazyu Zabuuli 95:11.

⁷ Pe shiniisho, uMulungu álibhiishile isiku ilyamwabho, akhalyita kuti, “amusanyuunu.” Akhalonga kushilila kwa mwene uDaudi[§] pilongolela nhaani, ku mazwi ge gátalile kulongwa, átili, “Umusanyuunu, inga mwimvwa izi Iya Mulungu, mutakhabhe na mooyo amagomu.”*

⁸ Inga uYoshua abhapanje abhantu bhanaabho uwatuzayo, uMulungu nhani atálonjile pilongolela ku zyi siku ilyamwabho ilya kutuzaya.[†]

⁹ Pe shiniisho isiku ilya kutuzaya abhantu bha Mulungu lili she liliipo.

¹⁰ Umuntu wowonti we akwinjila apa kutuzaya, atituzaye kubhomba imbombo zyakwe anza she uMulungu átuziize pi siku ilyi Sabaato[‡] kubhomba imbombo zyakwe.

¹¹ Pe shiniisho, tuyikungulaje kwinjila panaapo apa watuzayo, inga atakhabhe ngaweeka wiitu we akhapootwe kupinjila, kunongwa iya kukhaana kutinikha, anza bhamaama bhiiita she bhábhombile.

¹² Kunongwa ye izwi Iya Mulungu Iyumi, khabhili lili na makha, lili ngati mufwo umupiti we mwoji kwonti kwonti, likulasa mu mooyo nu mupepu, na kugabhanya impaaswa izya mubhili na mafuta ge gali mukaasi yaakwe. Khabhili lingakhola kamanya insiibho izya mu mooyo giitu.

¹³ Shitaliipo ishipelewa shoshonti she shifisishile pamiiso ga Mulungu. Ivintu vwonti vili apazelu pamiiso gaakwe, we kukwakwe takhayilaata imbombo zytu pamiiso gaakwe.

UYeesu we mupuutili umupiti

¹⁴ Bhanholo bhaani, tuli nu mupuutili umupiti kushila bhonti, we ábhalile kumwanya, wunuyo wu Yeesu uMwana wa Mulungu. Pe shiniisho, tuyikhamante nhaani mu Iwitikho lwitu.

¹⁵ Kunongwa ye uMupuutili wiitu uMupiti awumanyile uwatolwe wiitu wonti. Woope bhawlo álingiilwe ku madala niigo niigo nu Seetani anza tuneetwe, ileelo uweene atábhombile imbiibhi.

¹⁶ Pe tulisejeelele sita lyoga itengo ilya wumwamu ilya Mulungu uwa wiila, inga tuposheele ishisa nu wiila uwa kutwawwa akhabhalilo akha mayimba.

5

¹ Umupuutili umupiti wowonti akusaabhalwa mu bhantu, abhishiilwe kunongwa iya kumubhombela uMulungu kunongwa ya bhantu. Akumufumwizya uMulungu insupo ni mfinjile izya kulungalizya kunongwa iya kwefwa imbiibhi.

² Angakhola kubhalolela ishisa abhamwabho bhe bhatamanyile na bhe bhakuteega kwi dala ilya kubhomba imbiibhi, kunongwa ye woope wuyo matolwe.

³ Ye nongwa akwanziwa afumwe mfinjile kunongwa iyi mbiibhi zyakwe wuyo na kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu.

⁴ Ataliipo umuntu we angakhola kuyibhiikha wuyo kubha mupuutili umupiti. Lyoli weeka weeka akusaabhalwa nu Mulungu kubha mupuutili umupiti anza she uAaloni* ásabhuliilwe.

⁵ She shiniisho, uYeesu Kilisiti atányanziye kubha mupuutili umupiti, lyoli uMulungu we ámusabhuuye na kumubhuuya kuti, “Iwe we Mwana waani,

amusanyuunu nabha ne Taata waakho.”[†]

⁶ Khabhili álonjile apamwabho mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Iwe we mupuutili uwa wiila,

ku shikholanyo sha Melikizeedeki.”^{‡§}

⁷ UYeesu we ali mu nsi, ápuutile nhaani kwa Mulungu kwi zi ilya kudandizya, akhalila amansozi, kunongwa ye ámanyile kuti uMulungu ali na makha aga kumupokha mu

§ 4:7 4:7 UDaudi Bhaazya mu *Witulanyo uwa mazwi amajeni*. * 4:7 4:7 Bhaazya Zabuuli 95:7-8. † 4:8 4:8

UYoshua áamile mukuwi we álandatile pa Moose, woope ábhalongooye aBhaisilaeli kwinjila mu nsi ye bhálijilwe nu Mulungu. Ayikhaaye amanha aminji palusalo we umwene uDaudi ashili kupaapwa. ‡ 4:10 4:10 ISabaato

Bhaazya mu *Witulanyo uwa mazwi amajeni*. * 5:4 5:4 UAaloni áamile mupuutili mupiti wa kwanda. Bhaazya

Kufuma 28:1-3. † 5:5 5:5 Bhaazya Zabuuli 2:7. ‡ 5:6 5:6 Bhaazya Wandilo 14:17-20; Zabuuli 110:4. § 5:6

5:6 UMelikizeedeki áamile mupuutili we akhamupuutaga uMulungu mu nhaaya iya mu Yelusaleemu akhabhalilo khe uAbulahaamu áamile mupuma. Uweene áamile mupuutili wa Mulungu ku khabhalilo akhatali, we uMulungu ashili kumubhiikha uHaluuni, we ishikholo shaakwe sheene shábhishiilwe kubha bhapuutili. UAbulahaamu akhamushindikhaga nhaani uMelikizeedeki kunongwa ye uwupuutili waakwe wáwushilile uwa Haluuni ni shikholo shaakwe.

wufwe. Woope uMlungu amutejeleziize kunongwa ye amile nu lutinikho kukwakwe, nu wutonsu.

⁸ Poope she amile Mwana wa Mlungu, amanyiiye kutinikha kwi dala ilya mayimba ge gamwajile.

⁹⁻¹⁰ We amubhikha kubha mugolosu kwi dala linyilo, uMlungu amupiiye uwupiti uwa mupuutili umupiti ku shikholanyo sha Melikizeedeki. Ipo pe akhaabhapa abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uwuposhi uwa wiila na wiila.

Insoshi ku zya kululekha ulwitikho

¹¹ Tali na minji aga kulonga ku zya linili ilya Yeesu kubha mupuutili umupiti, ileelo pagomu kugapanga, kunongwa ye mwe bhagomu kuziyaganya nalubhilo.

¹² Nalyoli ku khabhalilo ikha nhani mwe bhamanyizyi, ileelo mali she mukwanziwa umuntu uwa kubhamanyizya winza imanyizyo izya kuwandilo izyi zwi lya Mlungu. Muiiye kwonha izibha, te kulya ishaakulya ishikhome.

¹³ Kunongwa ye wowonti we akwonha izibha lyene, mwana mwela, atangakhola kuziyaganya imanyizyo izya wugolosu.

¹⁴ Ileelo ishaakulya ishikhome shikhondeeye ku bhantu abhasongo, bhe bhamanyiiye kawaaganya uwuleganu uwi nyinza ni mbiibhi.

6

¹ Pe shiniisho tutasyalaje na ziniizyo imanyizyo zye twamanyiiye kuwandilo ku zya Kilisiti, lyoli tujendeelele kamanyila, inga tubhe twe bhalandati bhe bhagomile. Khabhili tutagalushilaje ulwalo ulwi manyizyo izya kulaata imbombo zye zikuleeta uwufwe na kumwitikha uMlungu.

² Khabhili tutagalushilaje imanyizyo ku zya kwozelwa, kubhiishilwa inyoobhe, kuzyukha abhafwe na kulongwa ukwa wiila na wiila.

³ Inga uMlungu ayigana, ziniizyo tutizibhombwe.

⁴ Kunongwa ye utangakhola kubhagalusya winza abhantu bhaala kuti bhalaate bhe akhabhalilo khamu bhaposheleeye ulukhozyo, kupeelwa insupo iya kumwanya, na kusangaanila ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile,

⁵ khabhili bhalingile uwinza uwi ntumi zya Mlungu na makha aga wumwene wa Mlungu mu nsi ye yikwinza,

⁶ ileelo bhakhalekha kumwitikha uMlungu. Shiniisho ngati bhakumugoga uMwana wa Mlungu kwi dala ilya kumukhomeela pa shikhobhenhanyo akha wubhili na kumusupizya. Pe shiniisho abhantu bhanaabho utangakhola kubhagalusya kuti bhalaate winza.

⁷ Kunongwa ye ulusuuto lwe lukumwela aminzi agi mvula na kukuzya ivimela vwe vikuumupa uwukabhi umulimi, uMlungu akalusaya.

⁸ Ileelo ulusuuto lwe lukukuzya amimvwa ni ndezya, lutakubha nu wukabhi, lyoli lukubha nu wuneneshuzu uwa kugunwa nu Mlungu, kawumalilishilo lukhayipembwa nu mwoto.

⁹ Bhaganwa bhaani, poope she imbasimbiiye ku mazwi amakhali, indi nu lusimishizyo kuti mukubhomba inyinza zye zikulolesya kuti muposhiilwe.

¹⁰ Kunongwa ye uMlungu wa wugolosu, te aleshe kukumbukha imbombo zinyu inyinza na she mulolesiizye ulugano lwinyu kukwakwe, kunongwa ya kwavwa abhafinjile* abhamwinyu kufuma kuwandilo paka ishi.

¹¹ Tusungushile nhaani kuti weeka weeka wiinyu ajendeelele kuyikungula shiniisho kufishila kawumalilishilo, inga ziniizyo zye mukuzisubhila zikhakwile.

¹² Mutakhabhe mwe bhakhata, lyoli mwenyeyzaye ku bhaala bhe ku lwitikho na kujimbilila bhakuposheela ziila zye uMlungu alajile.

Umulaji wa Mlungu wa nalyoli

¹³ Imaandi, uMlungu we akuumupa uAbulahaamu umulaji, alapile kwi dala ilya kuyitekha wuuyi, kunongwa ye atalipo we mupiti kumushila.

¹⁴ UMlungu alonjile atili, "Nalyoli intikusaye na bhe bhatipaapwe mu shipaafi shaakho bhinji."[†]

¹⁵ Pe uAbulahaamu akhaguulila ku wujimbilizu, kawumalilishilo uMlungu akhamubhombela gaala ge amulajile.

* 6:10 6:10 Abhafinjile Bhaazya mu **Witulanyo uwa mazwi amajeni**. † 6:14 6:13-14 Bhaazya Wandilo 22:16-17.

¹⁶ Abhantu we bhakulapa, bhakulapa kwa wuula we mupiti kushila abheene, khabhili ishilapo shikulolesya ziila zye zyalonjilwe kuti zya nalyoli. Kubhomba shiniisho kukumala amadali.

¹⁷ UMulungu alapile inga atusimishizye itwe twe tukhayiposheela insayo zye alajilwe umaama wiitu uAbulahaamu kuti isibhili lyakwe litangakhola kugalunhana.

¹⁸ UMulungu inga alajile na kulapa, atakugalulanya, kunongwa ye atakulonga ilenga. Uweene abhombile ganaaga gabhili inga itwe twe tawushimbiliye uwutengaanu kukwakwe, tugome umwoyo kwi dala ilya kulemelela gaala ge uMulungu atulajile.

¹⁹ Ubusubhilo lwitu lukugomwa na kulindilila amooyo giitu anzi shijela ishimwamu she shikulemeeleza imeeli. Ubusubhilo lunuulu lukwinjila aPafinjile Nhaani,[‡] pe pali mukaasi mwi golole.

²⁰ UYeesu atutanguliyiye kwinjila panaapo kunongwa yiitu. Wooke we mupuutili umupiti uwa wiila ku shikholanyo sha Melikizeedeki.

7

UMelikizeedeki mupiti kushila abhupuutili abhanji

¹ Wunayo uMelikizeedeki amile wu mwene uwa mu nhaaya iya mu Saleemu, khabhili amile mupuutili wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya. Akhabhala kumuposheela uAbulahaamu we akugalukha kufuma ku wulugu uwa kulwa we abhatola abhamwene bhani, akhamusaya.

² Wooke uAbulahaamu afumwizye sheeka mwi shumi mu vintu vwonti vwe afwulile ku wulugu uwa kulwa akhaamupa uMelikizeedeki. Itaawa liniili Melikizeedeki, kwe kuti, "Umwene uwa Wugolosu." Khabhili bhakuti wu mwene uwa Saleemu, kwe kuti, "Umwene uwa Wutengaanu.*"

³ Uyise nu nyina wa Melikizeedeki bhatakumanyikha, khabhili ataliipo we amanyile ishikholo shaakwe. Yitakumanyikha kupaapwa kwakwe awe kufwa kwakwe. Uweene mupuutili wiila, anzu Mwana wa Mulungu.

⁴ Yeenyi she uMelikizeedeki amile mupiti! Poope nu Abulahaamu umaama wiitu umupiti, amupiyiye sheeka mwi shumi mu vintu vwe afwulile ku wulugu.

⁵ Indajizyo zya Moose zikulonga zikuti, abhupuutili bhonti abha shikholo sha Laawi, bhakhanziwaaga kwega sheeka mwi shumi kufuma ku Bhaisilaeli abhamwabho. Bhakhondeeye kubhomba shiniisho poope she bh'amile bhaholo bhaabho, kwe kuti abhantu abha shipaafi sha Abulahaamu.

⁶ Heelo wunayo uMelikizeedeki at'amile shikholo sha Laawi, poope shiniisho ayeyile sheeka mwi shumi kufuma kwa Abulahaamu. Khabhili amusayile uAbulahaamu we amile nu mulaji kufuma kwa Mulungu.

⁷ Nalyoli tumanyile kuti umuntu we ali na makha aga kusaya mupiti kushila ula we akusaywa.

⁸ Khabhili abhupuutili bhe shipaafi sha Laawi na bhe bhakuposheela sheeka mwi shumi, bhantu bhe bhakufwa. Heelo uMelikizeedeki we aposheleeye sheeka mwi shumi kufuma kwa Abulahaamu, uweene akulongwa kuti ali she mwumi kufishila umusanyuunu.

⁹ Pe tungakhola kulonga kuti, poope nu Laawi wunayo, we shipaafi shaakwe bhakuposheela sheeka mwi shumi, wooke afumwizye sheeka mwi shumi kwa Melikizeedeki kushilila kwa maama waakwe uAbulahaamu.

¹⁰ Kunongwa ye uLaawi ashili kupaapwa, pe shiniisho amile she ali mu mubhili mwa Abulahaamu we uMelikizeedeki akhabhalaga kumuposheela.

UYeesu akholiine nu Melikizeedeki

¹¹ Indajizyo zya Moose zyashiliye ku bhupuutili, kwe kuti abhantu abha shipaafi sha Laawi kwizya ku Bhaisilaeli. Heelo uwupuutili wunawo wutakhakwila. Pe shiniisho yakhondeeye kuti kubhe nu wupuutili uwamwabho ku shikholanyo sha Melikizeedeki we watali anzu Aaloni.

¹² Khabhili uwupuutili inga wagalunhana, indajizyo zyoze yikwanziwa zikalunhane.

¹³ Ishi ula we akulongwa ipa wu Yeesu, uweene at'amile muntu wa shikholo sha Laawi. Ataliipo umuntu uwa shikholo shaakwe we amubhombeeye uMulungu kwi dala ilya kumufumwizya imfinjile pa shigemo.

¹⁴ Kunongwa ye yimanyishile kuti uMwene wiitu uYeesu afumiyiye ishikholo sha Yuda, nu Moose we akhalongaga ku zya bhupuutili, atashiteshile ishikholo shiniisho.

[‡] 6:19 6:19 APafinjile Nhaani Bhaazya iNyumba imfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

* 7:2 7:1-2

Bhaazya Wandilo 14:17-20.

¹⁵ Khabhili ganaaga ge tukulonga ishi gali apazelu nhaani, kunongwa ye afumiye umupuutili uwamwabho anzu Melikizeedeki.

¹⁶ UYeesu atabhishiilwe kubha mupuutili kunongwa iyi ndajizyo izya bhantu kulandatana ni shikholo shaakwe, lyoli abhishiilwe mupuutili kulandatana na makha aga wuumi waakwe we wutali na wumalilishilo.

¹⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakati, "Iwe we mupuutili uwa wiila,

ku shikholanyo sha Melikizeedeki."†

¹⁸ Kwe kuti indajizyo iyi maandi yakhaniilwe kunongwa ye yitamide na makha, khabhili yitakhondeeye winza.

¹⁹ Kunongwa ye indajizyo zya Moose, zitakholile kukwilizya inongwa naazimo, ileelo ishi kuli ulusubhilo ulwinza nhaani, lwe lukutuleeta papipi na Mulungu.

²⁰ Kushila ziniizyo, we uMulungu akhabhabhikhaga abhalaawi kubha bhapuutili atalapile naakhamu kukwabho.

²¹ Heelo we uMulungu akumubhikha uYeesu kubha Mupuutili alapile atili, "Umwene uMulungu alapile,

khabhili te agalulanye insibho yaakwe ngakheeka,

'Iwe we mupuutili uwa wiila.' †‡

²² Pe kunongwa iya kulapilwa, uYeesu we mugombozi wa lufingo ulupwa,§ Iwe lwinza nhaani kushila ulwi maandi.

²³ Uwuleganu uwamwabho ku kuti imaandi abhapuutili bhamide bhinji, kunongwa ye bhakhafwanga. Bhatakholile kujendeelela ni mbombo yaabho. ²⁴ Heelo uYeesu atibhe mupuutili wiila kunongwa ye mwumi wiila na wiila.

²⁵ Pe shiniisho, uweene angakhola kubhapokha wiila abhantu bhonti bhe bhakwinza kwa Mulungu kushilila kukwakwe. Kunongwa ye uweene mwumi wiila na wiila, akubhapuutila akhabhalilo khonti kwa Mulungu.

²⁶ Kunongwa ye uYeesu we mupuutili umupiti we akhondeeye kukwitu, uweene mufinjile, atali nu wubhiibhi, awe sita wukhandamanu. Akhasaabhulwa ukutali na bhi mbiibhi, wope uMulungu akhamanyamvula kubhala kamwanya.

²⁷ UYeesu atakwanziwa kufumwa imfinjile insiku zyonti anza she abhapuutili abhapiti abhi maandi bhakhabhombaga. Khabhili bhanaabho abhapuutili bhakhabhombaga shiniisho akhinji bhualo kunongwa iya kwefwa imbiibhi zyahho bhobho, na kwefwa imbiibhi zya bhantu. Heelo uweene afumwizye imfinjile kheeka kheene, we ayifumwizye wuuyo kufwa.

²⁸ Kunongwa ye indajizyo zya Moose zikusebha abhapuutili abhapiti, abhantu bhe bhatolwe. Heelo we khaashila akhabhalilo akhatali, uMulungu alapile we akumusebha uMwana waakwe kubha mupuutili umupiti we mugolusu wiila na wiila.

8

UYeesu mupuutili wiita umupiti

¹ Mu ziniizyo zyonti zye tukulonga, lye lipiti nhaani lye li liili: itwe teli nu mupuutili umupiti we ali anza shiniisho, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo kwi tengu ilya shimwene ilya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani kamwanya.

² Kunukwo akumabhombela uMulungu aPafinjile, mukaasi mu sheegwi shiila isha nalyoli she shigombiilwe nu Mwene uMulungu wuuyo, te ni nyoobhe zya muntu.

³ Umupuutili umupiti wowonti akasaabhulwa inga afumwe insupo ni mfinjile izya kulungulizya. She shiniisho, umupuutili wiita umupiti wope yikhanziwaaga abhe na khantu akha kufumwa.

⁴ Inga uYeesu abhanje niishi akwikhala mu nsi umu, atamide abhe mupuutili ngakheeka, kunongwa ye kuli abhantu abhanji bhe bhakufumwa imfinjile kulandatana ni ndajizyo zya Moose.

⁵ Bhanaabho abhapuutili bhakumabhombela uMulungu aPafinjile pe shikholanyo, khabhili shinzyunguuli isha pafinjile kamwanya. Ye nongwa uMoose we ayilingaanya kuzenga isheegwi isha kumupuuta uMulungu,* uMulungu amususohile akhamabhuzya

† 7:17 7:17 Bhaazya Zabuuli 110:4. ‡ 7:21 7:21 Bhaazya Zabuuli 110:4. § 7:22 7:22 Ulufingo ulupwa Bhaazya

ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 8:5 8:5 Isheegwi isha kumupuuta uMulungu ABhayahuudi we bhashili kuzenga iNyumba iMfinjile bhagombile isheegwi mwe bhakhaputlaga, she bhakhatinji isheegwi isha wukeeti. Shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe. Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

akhati, “Usimishizye kuti ukugomba vwonti kulandatana ni nsiibho ye nakulanjile kwi gamba iya Sinaayi.”†

⁶ Heelo uYeesu apewiilwe imbombo ye nyinza nhaani kushila yiniyo iya bhapuutili abhi maandi. Imbombo yaakwe nyinza nhaani kunongwa ye uweene we mwimvwanzi uwa lufingo ulupwa lwe lwazenjilwe pamwanya pa mlajaji umwinza nhaani kushila uwi maandi.

⁷ Inga lunuulwo ulufingo ulwa kwanda lutamile nu wubhiibhi wowonti, nhani kutali ni nsiibho iya lufingo ulwa wubhili.

⁸ Heelo uMlungu akhaaga abhamaama bhiitu bhali ni mbiibhi. Pe shiniisho, akhabhabhuzya akhati,

“Yeenyi, akhabhalilo khakwinza,
khe inhayibhomba ulufingo ulupwa
na bhantu abha mu Isilaeli na bha mu Yuda.

⁹ Lunuulu ulufingo ulupwa te lakhabhe
anza luula ulwi maandi
lwe nabhiishile na bhamaama bhaabho,
we nabhalemile inyoobhe kubhalongola
kwepa mu nsi iya mu Miisili.

Kunongwa ye bhataamile bhasunde
kulandata ulufingo lwani ulwi maandi.

Ye nongwa intabhasajiiye winza.

¹⁰ Lunuulu lwe lufingo ulupwa
lwe inhayibhomba na bhantu abha mu Isilaeli
insiku ziniizyo we zafikha.

Inhayibhikha indajizyo zyani mu njele zyaabho,
khabhili inhayizisimba mu mooyo gaabho.

Niine inhayibha ne Mlungu waabho,
bhoope bhakhayibha bhantu bhaani.

¹¹ Te lakhabhe winza nu muntu
uwa kumamanyizya uwamwabho,
awe kumamanyizya unholo waakwe
kumamanya uMwene uMlungu.

Kunongwa ye weeka weeka,
kwandila umunsi paka umasongo,
bhakhayimanya ine.

¹² Kunongwa ye inhayibhatuyila uwubhiibhi waabho,
te inhazikumbushe winza imbiibhi zyaabho.”‡

¹³ Umlungu we akulutekha lunuulu ulufingo kuti, “lupwa,” yikulolesya kuti alubhi-
ishile ulufingo ulwa kwanda luula kubha lukulu. Akhantu khe khakulu khapalamiiye
kuteega.

9

Indajilo izya lufingo ulwa kwanda

¹ Ishi ulufingo ulwa kwanda lwamile nu lubhaatikho lwakwe ulwa kumupuuta uMlungu, na pafinjile paakwe, mu nsi umu.

² Isheegwi isha kumupuuta uMlungu shagombiilwe, khabhili shamile ni mpitu zibhili. Ulupitu ulwa kwanda mwamile ni shimbeeje isha kubhiishila ulukhozyo ni shintalati she shabhishilwe amakaati pilongolela pa Mlungu. Ulupitu ulu itaawa lyakwe bhakhatinji aPafinjile.

³ Khabhili kwamile ni golole, lye lyapitulanyiine ulupitu ulwa kwanda nu lwa wubhili. Ulupitu ulwa wubhili itaawa lyakwe bhakhatinji aPafinjile Nhaani.

⁴ Mukaasi mu lupitu lunuulwo ulwa wubhili mwamile ni shigemo ishi zahaabu isha kusuushizya uwuvumba, khabhili mwamile ni nsanduuka iya lufingo ye yagubishiliilwe ni zahaabu imbali zyonti. Mukaasi mu nsanduuka yiniyo, mwamile ni nsonta iyi zahaabu ye yamile ni maana* ni ndiisa iya Aaloni ye yamile na matundu ge gaduguuye. Khabhili mwamile ni vibeeza vibhili ivwa mawe vwe vwasimbiilwe indajizyo ishumi izya lufingo.

† 8:5 8:5 Bhaazya Kufuma 25:40. ‡ 8:12 8:8-12 Bhaazya Yelemya 31:31-34. * 9:4 9:4 Imaana shamile shaakulya she shaliwiilwe na Bhaisilaeli we bhali mu shilozu. Umlungu akhabhapanga ishaakulya ishi insiku zyonti kufuma kumwanya.

⁵ Pamwanya pa nsanduka yiniyo, páamile ni vifwani vibhili ivwa bhakhabhizya abha wumwamu, vwe vwámile na mapikho. Amapikho gaabho gágubishiye ponti pe uMlungu akhabhombelaga kubhatuyila abhantu imbiibhi zyaabho. Heelo, ikha te khabhililo akha kwilulanya ivintu vwonti mukaasi nhaani.†

⁶ Pe ivintu vwonti we wabha vibhaatishe na kubhikha kheeka kheeka pe pakwanziwa, abhapuutili bhakhinjilaga insiku zyonti mu lupitu lunzulwo ulwa kwanda na kubhomba imbombo yababho iya kumupuuta uMlungu.

⁷ Heelo umupuutili amapiti wauyo mwene we áyitishiliilwe kwinjila ulupitu ulwa wubhili, woope akhinjilaga kheeka kheene ku mwanha. Khabhili akhanziwaaga kwinjila ni bhanda kumufumwizya uMlungu imfinjile, kwefwa imbiibhi zyakwe wauyo ni zya bhantu abhanji bhonti zye bhábhombile sita kamanya.

⁸ Kulandatana nu wutengulizu wanuwo, uMupepu uMufinjile akatulanga apazelu kuti shiniisho isheegwi ishi maandi we shaámile she shimiliye, idala ilya kwinjilila aPafinjile Nhaani iyáshili kwigulwa.

⁹ Shiniisho ishikholanyo shikukholanywa ni nsiku izi zye tuli nazyo, kunongwa ye ivintu ni mfinjile zye bhakufumwa bhe bhakupuuta zitangakhola kuzelufwa amooyo gaabho inga gabhe magolosa.

¹⁰ Kunongwa ye wutengulizu wunuuwu wakulonga ku zya vwakulya ni vwakumwela, na kuyizelufwa umubhili weene, ni mbombo izya wutengulizu ziniizo zikhayisila we uMlungu agalulanya zyonti kubha mpwa.

UYeesu we mfinjile ye yitali nu wubhiibhi naawumo

¹¹ Pe uKilisiti áyinzile ali ngati mupuutili amapiti uwi nyinza zyonti zye zyzinze. Akhinjila mu sheegwi ishambabho she shinza, khabhili shikwilizu kushila isha kwanda. Isheegwi shiniisho shitágombiilwe nu muntu, kwe kuti te sha mu nsi yiniini ye yápelilwe.

¹² Uweene áyinjiiye panaapo aPafinjile Nhaani kheeka kheene. Atápimbile ibhanda ilyi mbuzi ni lyi ngwata, lyoli áyeejile ibhanda lyakwe wauyo. Kwi dala liniilyo akhaatupa uwutulwe uwa wiila na wiila.

¹³ Kulandatana nu lufingo ulwa kwanda, ibhanda lyi mbuzi ni lyi nhambaku ni lota ilyi ngwata bhakhitilwaga abhakhandamanu, inga amabhili gaabho gazelupe.

¹⁴ Heelo ibhanda lya Kilisiti lili na makha amapiti nhaani! Likuzelufwa amooyo giitu inga tutajendelele kubhomba ziila zye zikuleeta uwufwe, lyoli tamabhombelaje uMlungu we mwumi. Ku makha ga Mupepu waakwe uwa wiila na wiila, uKilisiti áyifumwizye kwa Mulungu ngati mfinjile ye yitali nu wubhiibhi naawumo.

¹⁵ Kunongwa yiniyo, uYeesu we mwimvwanzi uwa lufingo ulupwa inga bhaala bhe bhahilishiliilwe bhaposheelee uwuuni uwa wiila na wiila we wálajilwe nu Mulungu. Kunongwa ye uYeesu áfuuye inga abhatuule kufuma mu mbiibhi zyaabho zye bhábhombile akhabhalilo akha lufingo ulwa kwanda.

¹⁶ Kunongwa ye indajilo izya wugaali zikwitishilwa inga uwufwe wa wuula we abhiishile indajilo ziniizo wusimishizye kuti afuuye nalyoli.

¹⁷ Indajilo izya wugaali zikubhombekha inga we ábhiishile indajilo afuuye, ileelo zitakubhombekha inga ula we ábhiishile mwumi.

¹⁸ Ye nongwa poope ulufingo ulwa kwanda lutábhombeshile sita kwitikha ibhanda.

¹⁹ UMoose we aamala kubhabhaazizya aBhaisilaeli indajizyo zyonti izya Mulungu, áyeejile ibhanda lyi ngwata ni lyi mbuzi, peeka na minzi, amasepe amashamamu, nu lupaaaswa ulwi kwi lye bhakuti umuhiisopo. Pe akhitiiliza pamwanya pa shitaabu ishi Ndajizyo zya Mulungu peeka na ku bhantu bhonti,

²⁰ akhati, “Liniilyo ibhanda lye likusimishizya ulufingo lwe uMlungu álaziziize kuti mulandataje.”‡

²¹ She shiniisho, uMoose áyitiliziize ibhanda pamwanya pa sheegwi na pamwanya pa vililo ivwa lupuuto.

²² Kunongwa ye kulandatana ni ndajizyo, ibhanda lye bhakhazelufwizyaga akhantu khokhonti, na sita kwitikha ibhanda imbiibhi zitangatuyilwa.

UYeesu áyifumwizye kheeka kheene kwefwa imbiibhi

²³ Isheegwi isha mu nsi umu ni vintu vwakwe vwe vikhabhombelwaga kufumwizya imfinjile, shikholanyo sha wiila ivwa kamwanya. Viniivwo bhakhavizelufwaga ni bhanda ilya vikhanu. Heelo ivintu nyeene ivwa kamwanya, yikwanziwa kuvizelufwa ni mfinjile inyinza nhaani kushila ibhanda liniilyo ilya vikhanu.

† 9:5 9:5 Bhaazya Kufuma 25:18-22.

‡ 9:20 9:20 Bhaazya Kufuma 24:8.

²⁴ Kūnongwa ye uYeesu Kilisiti atinjiye apafinjile pe págombiilwe na bhantú, pe shikholanyo bhúulo isha Pafinjile apa kumwanya. Lyoli áyinjiye kumwanya kúukwo, kwe akhabhalilo ikha ali pilongolela pa Mulungu kúnongwa yítú.

²⁵ Umupuutuli umupiti akhinjilaga aPafinjile Nhaani kheeka kú mwanha kumo ali ni bhanda ilya vikhanú, ileelo uYeesu Kilisiti atinjiye kumwanya inga ayifumwe akhinji, úweene áyifumwizye kúbha mfinjile kheeka kheene.

²⁶ Inga uYeesu abhanje anzu mupuutuli umupiti wunúyo, nhani áyimbile akhinji kufuma kúpelwa insi. Heelo she zitali! Áyinzile kheeka kheene insiku izi izya kúmpelwela, inga atwefwezeye imbiibhi zytú kwi dala ilya kuyifumwa wúyo kúbha mfinjile.

²⁷ Anza she abhantú bhonti bhabhishiilwe kufwa kheeka kheene, pilongolela we bhaafwa bhakúlongwa,

²⁸ she shiniisho, uYeesu Kilisiti áyifumwizye kúbha mfinjile kheeka kheene inga ayeeffe imbiibhi zya bhantú abhinji. We akwinza akha wúbhili, te akhinze kwefwa imbiibhi, lyoli kúbhapokha bhaala bhe bhakumúgulila kú shisaago.

10

UYeesu we mfinjile iya wiila

¹ Indajizyo zya Moose shikholanyo shi nongwa inyinza zye zikwinza, ileelo te zye nongwa inyinza zizyo. Imfinjile ziila zye bhakufumwa kú mwanha, zitangakhola kúbhapa uwugolosu abhantú bhe bhakumupuuta uMulungu.

² Inga abhantú bhanaabho bhe bhakumupuuta uMulungu bhanje bhazelufwe imbiibhi zyahho nalyoli, bhatangayimvwa kuti bhali ni mbiibhi winza, ni mfinjile ziniizyo nhani zikhasila.

³ Heelo imfinjile ziniizyo zikhahombekhaga kúbhakumbusya abhantú imbiibhi zyahho úmwanha wowonti.

⁴ Kúnongwa ye ibhanda lyi nhambakú ni lyi mbuzi litangakhola kwefwa imbiibhi.

⁵ Pe shiniisho, uKilisiti we ayinza mu nsi, álonjile nu Mulungu átili,

“Útakhanzaga imfinjile izya kulungulizya

ni mfinjile izya vikholo iwamwabho

zye zikhanziwaaga ni ndajizyo,

lyoli wándinganizanyiine umúbhili.

⁶ Imfinjile izya kulungulizya

ni zya kúbhefwezeye abhantú imbiibhi

zitakhakúkhondezyaga.

⁷ Pe inhati, ‘Indiipo ipa, we Mulungu,

injilinganyiine kúhomba ishigane shaakho,

anza she insimbiliilwe mu Wusimbe uWufinjile.’ ”*

⁸ Kúwandilo uKilisiti akhati, “Útakhanzaga imfinjile izya kulungulizya ni zya vikholo iwamwabho zye zikhanziwaaga ni ndajizyo, khabhili imfinjile izya kulungulizya ni zya kúbhefwezeye abhantú imbiibhi.” Wunúyo álonjile shiniisho, she poope imfinjile ziniizyo bhakhazifumwaga kulandatana ni ndajizyo zya Moose.

⁹ Pe akhati, “Indiipo ipa, we Mwene, injilinganyiine kúhomba ishigane shaakho.” Pe shiniisho, uMulungu akheefwa imfinjile ziniizyo izya kwanda, ileelo akhabhiikha imfinjile ya Yeesu.

¹⁰ Kúnongwa ye uYeesu Kilisiti ábhombile ishigane sha Mulungu, itwe tukhazelupa kúshilila imfinjile yiniyo, áwufumwizye umúbhili waakwe kheeka kheene, yikhakwila.

¹¹ Kulandatana nu lufungo ulwa kwanda, umupuutuli wowonti, insiku zyonti, akúhomba imbombo yaakwe na kufumwa imfinjile ziziila izya kulungulizya zye zitangakhola kwefwa imbiibhi.

¹² Heelo uKilisiti áyifumwizye kúbha mfinjile kheeka kúnongwa yi mbiibhi, imfinjile ye yikhakwila akhabhalilo khonti. Pe akhabhala kwikhala kú nyoobhe iya kúndilo iya Mulungu, apa lushindikho nhaani.

¹³ Kufuma akhabhalilo khanaakho kúfikha akhabhalilo ikha, akúgulila paka uMulungu abhabhiishe abhaluga bhaakwe paasi pa vinama vwakwe.

¹⁴ Kúnongwa ye ku mfinjile yaakwe yiniyo yeeka ye áfumwizye, uYeesu abhabhiishile abhantú bhaakwe kúbha bhakwilizu wiila.

¹⁵ Wooke uMupepu uMufinjile akutusimishizya kuti inongwa ziniizi zya nalyoli. Kúwandilo akuti,

¹⁶ “ÚMwene uMulungu akuti,

* 10:7 10:5-7 Bhaazya Zabuuli 40:6-8.

'Lunuulu lwe lufingo ulupwa,

lwe inhayibhomba na bhantu abha mu Isilaeli
insiku ziniizyo we zyaafikha.

Inhayibhiikha indajizyo zyani mu mooyo gaabho,
khabhili inhayizisimba mu njele zyaabho.' "

17 Khabhili akuti,

"Te inhazikumbashe winza imbiibhi zyaabho,

awe imbombo zyaabho imbiibhi."[†]

18 Pe we imbiibhi zyatuyilwa, te kukhabhe winza kufumwa imfinjile iya kwefwa imbiibhi.

Kujimbiilila kuli ni nsayo inyinza

19 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhabhuzya kuti, kunongwa iyi bhanda lya Yeesu, itwe tungakhola kwinjila aPafinjile Nhaani sita lyoga.

20 Uweene atwiguliye idala ipwa iya wuuni, kushilila igolole liniilyo, kwe kuti kwi dala iya kufwa kwakwe.

21 Pe shiniisho, kunongwa ye tui nu mupuutili umupiti we akulongoza abhantu bha Mulungu,

22 tumasejelelele uMulungu nu mwoyo umugoloso nu lwitikho ulusimishizu. Kunongwa ye amoyo giitu gitiililwe ibhanda lya Yeesu inga galeshe insibho imbiibhi, na mabhili giitu mazelufwe ku minzi amasengamu.

23 Pe talemaje akhinzwa ulusubhilo lunuulwo lwe takulwitikha, kunongwa ye uweene we abhiishile umulaji musunde.

24 Khabhili takwanziwa kusungana na kujinjizanya inga taganane na kubhombelana inyinza.

25 Tutalekhaje imwata yiitu iya kukhomaana peeka anza she abhanji bhaleshile kukhomaana. Lyoli tuelanaje amakha taneetwe na taneetwe kunongwa ye takulola kuti isiku iya Mwene uYeesu kugakukha likusejelela.

26 Inga takujendelela kubhomba imbiibhi she tuweenyi, kumo tuwumanyile uwana-lyoli, yitaliipo imfinjile iyamwabho ye yangakhola kwefwa imbiibhi.

27 Heelo khe khakasyala ku kugulila ku lyoga uwuloni wa Mulungu nu mwoto uwa kwogofwa we wakhayizya abhantu bhonti bhe bhakumukhaana uMulungu.

28 Umuntu wowonti we akhaanile kalandata indajizyo zya Moose, akhagogwaga sita shisa inga paamile nu wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu.

29 Heelo kwini ku zya muntu we akumapuzisa uMwana wa Mulungu, khabhili akushoolanya ibhanda iya lufingo lwa Mulungu lye limuzelufwize, amulijile uMupepu uMufinjile uwa shisa. Bha, umuntu wanayo akhondeeye ulufundo ulupiti lwe lali bha?

30 Kunongwa ye tumanyile uMulungu we atili, "Kalanduzya mbombo yaani, ine inhayilanduzya." Khabhili uWusimbe uWufinjile wakuti, "UMwene uMulungu akhayibhalonga abhantu bhaakwe."[‡]

31 Nalyoli yikwogofwa nhaani kulendela mu nyoobhe zya Mulungu we mwuni.

32 Kumbushi insiku ziila izya kuwandilo we mwaziposheela iNtumi iNyinza. She poepe insiku ziila mwayimbile nhaani, ileelo imwe mwajimbiliye.

33 Akhabhalilo khamu mukhayimbaga na kuligwa pilongolela pa bhantu abhinji. Akhabhalilo khamu mukhabhasajilaga na kubhaavwa bhaala bhe bhakhayimbaga anza shiniisho.

34 Mwabhaloleeye ishisa abhamwinyu bhe bhakungilwe mwi jeela. Khabhili mukhiitika ku luseshelo kufwulilwa ishuma shiinyu. Kunongwa ye mwamanyile mu mooyo giinyu kuti mali ni vintu ivwinza nhaani vwe vikudiila wila.

35 Pe madaagaje kamwitikha uYeesu sita kusingaana, kwi dala liniilyo mukhayiposheela insupo impiti.

36 Kunongwa ye mukwanziwa mabhe mwe bhajimbiilizu inga mukwilizye ishigane sha Mulungu, niimwe mukhayiposheela khaala khe alajile.

37 Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

"Khasyalile akhabhalilo khashe bhulo,

wanayo we akwinza atiyinze, te akhaabhe.

38 Khabhili umuntu umugoloso

atiposheele uwuuni ku lwitikho.

Heelo inga akuyanjila, te inhondezwe nawo."[§]

† 10:17 10:16-17 Bhaazya Yelemiya 31:33-34.

‡ 10:30 10:30 Bhaazya Nkumbushizyo 32:35-36.

§ 10:38 10:37-38

³⁹ Itwe tutaliipo mu bhanaabho bhe bhakuyunjila na kuteega, lyoli itwe tuli peeka mu bhaala bhe bhakumwitikha uMulongu na kuposheela uwuposhi.

11

Abhamaama bhiitu she bhámwitiishile uMulongu

¹ Ulwitikho ku kubha na lusimishizyo ku zyi nongwa zye tukuzisubhila, ku kwitikha uwanalyoli uwi nongwa zye zitakulolekha.

² Ku lwitikho lwabho, uMulongu abhapaalile abhamaama bhiitu.

³ Ku lwitikho, tumanyile kuti insi yápelilwe nu Mulungu kwi dala ilya kulonga izwi. Pe shiniisho, viila vve vikulolekha vwápelilwe kufuma mu viila vve vitakulolekha.

⁴ Ku lwitikho, uAbeli amufumwiziize uMulongu imfinjile inyinza kushila iya musongo waakwe uKaayini. Khabhili kunongwa iya lwitikho lwakwe akhabhaaziwa nu Mulungu kuti mugoloso, uMulongu áziposheleeye imfinjile ziyakwe. She poope áfuuye, ileelo ulwitikho lwakwe shikholanyo kukwitu nu musanyuunu.*

⁵ Ku lwitikho, uEnoki akhanyamvulwa kubhala kumwanya sita kufwa, woope atakhalolekha winza kunongwa ye akhanyamvulwa nu Mulungu. Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wukusimishizya kuti palasalo uEnoki we ashili kunyamvulwa akhamukhondezyaga uMulongu.†

⁶ Pe shiniisho, tutangakhola kumukhondezya uMulongu sita kumwitikha. Umuntu wowonti we akwinza kwa Mulungu yikwanziwa ayiitise kuti aliipo, khabhili ayiitise kuti akubhapa insupo abhantu bhe bhakumwanza ku mwoyo wonti.

⁷ Ku lwitikho, uNoowa ámutinishile uMulongu we amusokha ku zyi nongwa zye ziyáshili kufumila. Pe akhazenga isafina inga uMulongu abhaposhe úweene peeka na bhantu abha ma nyumba yaakwe, na kubhalonga abhantu abha ma nsi bhe bhatámwitiishile. Kunongwa yiniyo, uMulongu akhamubhaazyu uNoowa kuti mugoloso pamiiso gaakwe.‡

Ulwitikho lwa Abulahaamu

⁸ Ku lwitikho, uAbulahaamu ámutinishile uMulongu we akubhilishilwa abhale ku nsi ye uMulongu ámulajile kuti akhayimupa yibhe yaakwe. UAbulahaamu akhasaama she poope atámanyile kwe akubhala.§

⁹ Ku lwitikho, akhiikhala ma nsi ye alajilwe nu Mulungu. Akhiikhala mu sheegwi anzu Isaaka nu Yaakobo, bhoope bháposheleeye umulaji wawuula we uAbulahaamu alajilwe.

¹⁰ UAbulahaamu abhombile shiniisho kunongwa ye akhagulilaga inhaaya impiti ye yili ni nyaalo zye zikudiila wiila na wiila. Yiniyo nhaaya imbaatise na kuzengwa nu Mulungu wuuyo.

¹¹ Ku lwitikho, uSaala* áyitiishile kuti uMulongu akukwilizya zye alajile. USaala akhasaywa kubha pa wumwamu she poope áshiziize amanha aga kubha nu mwana, khabhili áamile muluji.

¹² Pe kufuma kwa Abulahaamu we áamile mugoosi atámile angakhola kupaapa umwana, ileelo kwáfumiiye abhantu abhinji nhaani anzi nzota izya kumwanya nu muselesenga uwa mumbali mwa sumbi vve utangabhaazyu.†

¹³ Abhantu ibha bhonti bháfuuye kumo we bhitishile. Bháshili kuposheela gaala ge bhálajilwe, ileelo bházilolile ukutali, zikhabhakhondezya. Bhoope bhitishile kuti ma nsi umu bháamile bhajeni na bhe bhakushuula,

¹⁴ kunongwa ye abhantu bhe bhakwitikha shiniisho bhakulolesya apazelu kuti bhakwanza insi iynji ye bhatibhe bhakhaaya.

¹⁵ Inga bhasiibhaje ku zyi nsi yaabho iyi maandi kwe bháfumiye, nhani bhákholile kugalakha kuukwo.

¹⁶ Heelo bhanaabho bhakwanza insi inyinza nhaani, kwe kuti kumwanya. Ye nongwa uMulongu atakulola insoni inga bhanaabho bhakumutekha kuti Mulungu waabho, kunongwa ye abhalinganizanyiine inhaaya kumwanya.

¹⁷ Ku lwitikho, uAbulahaamu áyilinganyiine kumufumwa uIsaaka kubha mfinjile, we ulwitikho lwakwe lukulungwa nu Mulungu. Úweene we áposheleeye umulaji wa Mulungu, áyitiishile kumufumwa umwana waakwe weeka mwene.‡

* 11:4 11:4 Bhaazyu Wandilo 4:2-5. † 11:5 11:5 Bhaazyu Wandilo 5:24. ‡ 11:7 11:7 Bhaazyu Wandilo 6:13-22.

§ 11:8 11:8 Bhaazyu Wandilo 12:1-5. * 11:11 11:11 USaala áamile mushi wa Abulahaamu. † 11:12 11:12 Bhaazyu Wandilo 22:17; 32:12. ‡ 11:17 11:17 Bhaazyu Wandilo 22:1-19.

¹⁸ she poope uMulungu amubhuziizye kuti, "Ishipaafi shaakho shikhayifuma kwa Isaaka." §

¹⁹ UAbulahaamu amanyile kuti uMulungu angakhola kuzuyisa abhafwe. Kwi dala limo, nalyoli uAbulahaamu amwajile winza umwana waakwe we amile ngati afuuye akhabha mupuma winza.

²⁰ Ku lwitikho, uSaaka abhasayile abhaana bhaakwe, uYaakobo nu Esau ku zyi nongwa zye zikhayifumila pilongolela.*

²¹ Ku lwitikho, uYaakobo we apalamila kufwa, abhasayile abhaana bhonti bhabhili abha Yoosufu, na kumupuuta uMulungu kumo ayigamiye mu ndiisa yaakwe.

²² Ku lwitikho, uYoosufu we apalamila kufwa, alonjile ku zya Bhaisilaeli she bhakhayifuma ku Miisili, khabhili akhalajizya ku zya kusyila amafupa gaakwe pilongolela. †

Ulwitikho lwa Moose

²³ Ku lwitikho, abhapaafi bha Moose bhámufisile uMoose ameezi gatatu kufuma pe apapiilwe. Bhámulolile kuti mwana mwinza, poope bhatógopile kukhaana indajizyo ye uFalao afumwizye. ‡

²⁴ Ku lwitikho, uMoose we abha musongo, akhakhana kubha mwana wa mwali wa Falao.

²⁵ Uweene akhalola kwashi kusebha kuyimba peeka na bhantu bha Mulungu kushila kuseshele mu mbiibhi ku khabhalilo khashe.

²⁶ Amanyile kuti kuyimba kunongwa iya Kilisiti kuli nu wukabhi uwupiti nhaani, kushila uwudumbwe wonti uwa mu nsi iya mu Miisili, kunongwa ye akhasubhilaga kuposheela insupo ku nsiku izya mwilongolela.

²⁷ Ku lwitikho, uMoose akhasogola mu Miisili sita kwogopa umulakha wa mwene. Ajimbiliye, amile ngati muntu we akhamulolaga uMulungu, we atakulolekha.

²⁸ Ku lwitikho, abhombile ishikulukulu ishi Pasaaka, akhalajizya abhaisilaeli bhapashe ibhanda mu vimbalinga ivwa malyango gaabho, inga wanuuyo akhahizya uwa kuyazya atakhahagoje abhakhatoote bhaabho. §

²⁹ Ku lwitikho, abhaisilaeli bhonti bháfumiliye usumbi uwa Shaamu ni vinama anza she abhantu bhakajenda mu nsi inyuumu. Heelo abhamsili we bhalingizya kufumiila, bhakhaswibha mu minzi.*

Ulwitikho ulwa bhantu abhanji kwa Mulungu

³⁰ Ku lwitikho, abhaisilaeli bhazyungulwe imbumba izyi nhaaya iya mu Yeeliko insiku saba, zikhagwa. †

³¹ Ku lwitikho, uLakhabbo we amile mulondo, atakhagoga peeka na bhantu bhe bhatakhamutinikhaga uMulungu, kunongwa ye abhaposheleeye abhapiminhanyi abha Isilaeli ku wutengaanu. ‡

³² Pe indonje lyoni winza? Akhabhalilo khatakukwila, kuti indonje ku zya lwitikho lwa Gidioni, uBalaaka, uSamusoni, uYeefuta, uDaudi, uSamweli na bhakuwi abhanji.

³³ Ku lwitikho, abhantu ibha bháluwe na bhawene abhanji bhakhahatola, bhátabhalaaye ku wugoloso, na kuposheela umulaji we uMulungu alajile. Khabhili bháindile amalomu gi nsama,

³⁴ bhakhazimanya imbiitu izya mwoto, khabhili bhakhapulukha kugogwa nu mufwo uwupiti. Bhámile bhatolwe, ileelo bhakhapeelwa amakha aga kutola ibho na kubhinga abhasikaali kufuma mu nsi izinji.

³⁵ Abhantanda abhanji bhakhahaposheela abhafwe bhaabho bhe bhábhazyusiye. Khabhili abhantu abhanji bhálolile kwashi bhayimbe na kufwa, kushila kubha mu wasatulwe na kumubhombela imbiibhi uMulungu. Bhábhombile shiniisho inga bhakhazyushe bhabhe nu wiikhalo uwinza nhaani.

³⁶ Bhamu bhábasupiziizye na kukhomwa. Bhamu bhápinyilwe na manyooloo na kukungwa mwi jeela.

³⁷ Khabhili bhamu bhákhomiilwe na mawe, bhamu bhabhiliilwe na matuupa, bhamu bhágogiilwe nu mufwo uwupiti. Bhamu bhámile bhapiina, bhakhakwataga amagwembe agi ngoole na gi mbuzi, kunongwa ye bhátámile na khantu naakhamu. Bhoope bháyimbile na kubhombwa imbiibhi nhaani.

§ 11:18 11:18 Bhaazya Wandilo 21:12. * 11:20 11:20 Bhaazya Wandilo 27:27-29, 39-40. † 11:22 11:22 Bhaazya Wandilo 50:24-25; Kufuma 13:19. ‡ 11:23 11:23 Indajizyo ye uFalao afumwizye uFalao, kwe kuti umwene uwa ku Miisili, alajiziye abhaana abhasakhaala bhonti abha Shiebulaniya bhagogwe. Bhaazya Kufuma 1:22-2:2. § 11:28 11:28 Bhaazya Kufuma 12:7-13, 21-30. * 11:29 11:29 Bhaazya Kufuma 14:21-31. † 11:30 11:30 Bhaazya YOSHUA 6:12-21. ‡ 11:31 11:31 Bhaazya YOSHUA 2:1-21; 6:22-25.

³⁸ Bhéleleeye mu shilozu na mu magamba, bhakhikhalaga mu ngwenya na mu miina. Abhantu ibha bháamile bhinza, poope ni nsi yitákhondeeye kwikhala na bhantu anza bhanaabho.

³⁹ Abhantu bhanaabho bhonti bhe tukulonga inongwa zybho, bhápalilwe kunongwa iya lwitiko lwabho, ileelo atáliipo we áposheleeye ziniizyo zye álajilwe na Mulungu.

⁴⁰ Kunongwa ye uMulungu átalile kutubhiishila ubhaatikho ulwinza nhaani kunongwa yiitu, inga itwe peeka nabho tuposheele zye álajile kuutupa.

12

Kalandata ishikholanyo sha Yeesu

¹ Kunongwa ye itwe tuseteliilwe ni mpuga impiti iya bhakeeti, twefwe khokhonti khe khakutudinda, ni mbiibhi zye zikutulema nalubhilo. Khabhili tudaaje kashimbila mu mafuuyano ge gali pilongolela yiitu kwi dala iya kujimbiilila,

² kumo tumwenyaaje uYeesu we akutulongola tumwitishe uMulungu. Khabhili we akootupa umwoyo kamaliiliza ganaago amafuuyano aga lubhilo. Uweene ajimbiliye uwufwe pa shikhobhenhanyo sita kusaajila insoni kunongwa iya luseshelo lwe lukhamugulilaga. Akhiikhala ku nyooobhe iya kundilo kwi tengo iya shimwene iya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani.

³ Ishi tejeelezyi she uYeesu akhaniilwe na bhabhomba mbiibhi, ileelo uweene akhajimbiilila zyonti. Pe shiniisho, mutakhalite na kukhatampa.

⁴ Poope she mukufuuyana ni nsungakho izyi mbiibhi, mutafishiiye kulwa ibho iya kwita ibhanda lyinyu.

⁵ Bhuli, amazwi gaala ge uMulungu álonjile kuti imwe mwe bhaana bhaakwe, inga abhajinjizye umwoyo, mugiwiilwe? Kunongwa ye uMulungu álonjile átili, “Mwana waani, uMwene inga aakupa ulufundo

kukulongola ku winza,
utalulolaje kuti lunsu.

Khabhili inga akakusokha, utakhakhatampe umwoyo.

⁶ Kunongwa ye uMulungu akumusokha umuntu we amuganile.

Khabhili akuumupa ulufundo umuntu

we amuposheleeye kubha mwana waakwe.”*

⁷ Pe mujimbiilaje kufundwa, kunongwa ye uMulungu akubhabhombela imwe anza bhaana bhaakwe. Kunongwa ye ataliipo umwana we atakufundwa nu yise waakwe.

⁸ UMulungu akubhapa abhaana bhaakwe ulufundo. Pe shiniisho inga uMulungu atakubhapa ulufundo, mumanye kuti mwe bhaana abhasoosi, te mwe bhaana bhaakwe.

⁹ Peeka na ganaago, twámile na bhayise bhitu abha mu nsi umu bhe bhatupiiye ulufundo, nitwe tukhabhatinikhaga. Pe tukwanziwa tumutinikhaje nhaani uTaata uwa mooyo giitu, inga tabhe tye bhapuma.

¹⁰ Kunongwa ye poope abhayise bhitu mu nsi umu bhatupiiye ulufundo ku khabhalilo khashe kulandatana na she bhakulola yikhondeeye. Heelo uMulungu akutapanga ulufundo kutwavwa, inga nitwe tabhe nu wufinjile waakwe.

¹¹ Lutaliipo ulufundo lwe lukuseshelwa we lukubhombekha, lyoli lukuswimiiliza. Heelo bhaala bhe bhapewiilwe ulufundo na kulwimvwa, lukubhamanyizya kubha nu wiikhalo uwa wugolosu nu wutengaanu.

¹² Pe shiniisho mugomwaje inyoobhe zyinyu zye zitelebhaaye, ni visugamo wvinyu wve vitelebhaaye.†

¹³ Mulemaje amadala ge magolosu, inga bhaala bhe bhalemaaye ivinama vwabho bhatakakuntile bhagwe, lyoli bhapone.‡

Mulemaje insoshi

¹⁴ Bhanholo bhaani, yikungulaji mwikhalaje ku wutengaanu na bhantu bhonti, khabhili mwikhalaje wiikhalo uwa wufinjile. Kunongwa ye ataliipo we angakhola kamulola uMulungu sita kwikhala wiikhalo anza wunawo.

¹⁵ Mubhanje amiiso, kuti atakhabhe umuntu wowonti uwa kupoowa kawaaga uwiila wa Mulungu. Mwenyaaje nhaani inga kutakhabhe na bhantu bhe bhali ngati matandalazi amakhali aga shimela pakaasi yiinyu. Kunongwa ye abhantu anza bhanaabho bhangaleta amuyabhano na kwambushizya abhantu abhanji.

* 12:6 12:5-6 Bhaazyu Vwilikho 3:11-12. † 12:12 12:12 Bhaazyu Yeesaya 35:3. ‡ 12:13 12:13 Bhaazyu Vwilikho 4:26.

¹⁶ Khabhili mubhanje amiiso kutakhabhe na bhabhembu awe abhantu bhe bhakumukhaana uMulongu anzu Esau. Uweene akaziizye uwugaali waakwe ku shaakulya isha khabhalilo kheeka.

¹⁷ Niimwe mumanyile she zyámile, kuti pilongolela wope akhazaga uwugaali uwa kusaywa, ileelo uyise akhakhana. Pe uEsau akhalila amansozi kuti uyise waakwe amusaye, ileelo atakhabha na khabhalilo akha kulaata she poepe áyanzile ku mansozi.

¹⁸ Imwe mutinzile kushilila ku khantu khe khakulemekha anza Bhaasilaeli she bháfishiye kwi gamba ilya Sinaayi. Igamba liila likhaakhaga imbiitu izya mwoto, iyagubishiliilwe na khiisi akhapiti, ni mpepu impiti yikhavugulaga.

¹⁹ Khabhili pi gamba liila likhavwinhaga izi ilyi kakaavu ni ntalalukho iyi mvula. ABhaasilaeli we bhalyimvwa izi liniilyo ilya Mulungu lye lyámile lya kwogofwa, bhakhamulaabha kuti atalonje nabho winza amazwi agamwabho.

²⁰ Kunongwa ye bhápotiilwe kujimbiilila insoshi zye uMulongu ábhalajiziizye kuti, “Pope ishikhanu inga shapalamansya igamba liniilyo, shikhomwaje na mawe.”[§]

²¹ Ziila zye bházilolile paala zikhogofwaga nhaani, poepe uMoose wawyo akhati, “Noogopa, khabhili inkuyinga ku lyoga.”*

²² Heelo imwe mufishile kwi gamba ilya Sayuuni, ku nhaaya ya Mulungu we mwumi. Mufishile ku Yelusaleemu iya kumwanya, kwe amaelufu na maelufu aga bhakhabhizya bhakushimwa.

²³ Heelo imwe mufishile ku lubbhangaano ulwa shibhanza isha bhapaapilwa abha kwanda abha Mulungu, bhe amataawa gaabho gasimbiilwe kumwanya. Mufishile kwa Mulungu we Mulonji wa bhantu bhonti, kwe kuli amooyo ga bhantu bhe bhagololu bhe bhabhishiilwe kubha bhafinjile.

²⁴ Mufishile kwa Yeesu, umwimvwanyi uwa lufingo ulupwa, we akwimvwanya abhantu na Mulungu. Ibhanda lyakwe lye lyitishile kutayila imbiibhi, lye likulonga niitwe amazwi aminza kushila ibhanda ilya Abeli lye likhamulandazya uKaayini.

²⁵ Mubhe amiiso, mutakhakhaane kumutejeelezya uyo we akulonga niimwe. Bhaala bhe bhákhaanile kumutejeelezya uMoose we ábhasoshile mu nsi umu, bhatáselenjile ulufundo. Niitwe te takhaakhole kuselenga ulufundo inga twakhaana kumutejeelezya ula we akutasokha kufuma kumwanya.

²⁶ Akhabhalilo khaala, uMulongu we alonga, izi lyakwe lyáinzanyiinye insi. Heelo ishi atulajile kuti, “Inhayinzanya winza insi kheeka, khabhili te nsi nyeene, lyoli na kumwanya.”†

²⁷ Izwi liniili “winza” likalolesya kuti ivintu vwonti vwe vwápelilwe mu nsi umu vikhayinzanywa na kuyazwa, inga visyale viila vwe vitangayinzanywa.

²⁸ Pe shiniisho, tumusalifwaje uMulongu, kunongwa ye tukuposheela uwamwene we wutangayinzanywa. Tumusalifwaje na kumupuuta uMulongu kwi dala lye likamukhondezya, ku wutonsu nu lushindikho.

²⁹ Kunongwa ye uMulongu wiitu mwoto umukhali we wakulungulizya!

13

She yikwanziwa kumukhondezya uMulongu

¹ Mujendelele kuganana anza bhalandati bha Yeesu she bhakwanziwa kubha.

² Khabhili mutakhaaleshe kubhaposheela abhjeni, kunongwa ye bhamu bhe bhábhombile shiniisho, bhábhaposheleeye abhakhabhizya sita kumanya.

³ Mubhakambukhaje abhantu bhe bhali mwi jeela, mubhe ngati niimwe mukungiilwe nabho. Mubhakambukhaje bhaala bhe bhakuyimba ngati niimwe mukuyimba peeka nabho.

⁴ Kwegana kukhondeeye ulushindikho ku bhantu bhonti, umulume nu mushi bhabhe bhasunde mu weegano waabho. UMulongu akhayibhalonga abhabhembu na bhalondo.

⁵ Mutabhanje ni njendo izya kugana inhela, lyoli mukhobhokhaje na viila vwe muli nawwo. Kunongwa ye uMulongu átili, “Te inkuleshe naalumo, khabhili te inkutaaje.”*

⁶ Ye nongwa tungakhola kulonga kuti,

“UMwene we akunaavwa,
intangogopa khokhonti.

Umuntu angambomba lyoni?”†

§ 12:20 12:20 Bhaazyu Kufuma 19:12-13. * 12:21 12:21 Bhaazyu Nkumbushizyo 9:19. † 12:26 12:26 Bhaazyu Hagaayi 2:6. * 13:5 13:5 Bhaazyu Nkumbushizyo 31:6, 8. † 13:6 13:6 Bhaazyu Zabuuili 118:6.

⁷ Mubhakambukhaje bhaala bhe bhakhalongozyaga, bhe bhábhahbuziizye izwi lya Mulungu. Mwenyaaje akhinza zye zyáfumiye ma wiikhalo waabho, niimwe mwenyezyaje ulwitikho lwabho.

⁸ UYeesu Kilisiti atakugalunhana, we wu wuayo mazubha, umusanyuun, na wiila.

⁹ Bhanholo bhaani, mutakhakhopelwe ni manyizyo izinji izya shijeni izya shikholo shoshonti. Uwiila wa Mulungu we wakugomwa amooyo zite, te ndajilo zye zikakhaana ivwakulya. Indajilo ziniizyo izya vwakulya zitakhabhavwaga ngakheeka bhe bhak hazilandataga.

¹⁰ Itwe tuli ni shigemo she poope abhapuutili bhe bhakumubhombela uMulungu mu sheegwi apafinjile, bhatakwitishilwa kulya imfinjile izya vintu vwe vwábhishiilwe pamwanya pa shigemo shiila.

¹¹ Kulandatana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili umupiti akutwala ibhanda ilya vikhanu aPafinjile Nhaani, yibhe mfinjile iya kutuuyilwa abhantu imbiibhi. Heelo amabhili gonti aga vikhanu viniivwo gakhapembwaga na kulungulila kunzi iyi sheegwi.

¹² Ye nongwa uYeesu woose ayimbile na kugogwa kunzi iyi nhaaya, inga abhazelufwe abhantu bhaakwe imbiibhi kwi bhanda lyakwe wuayo.

¹³ Pe shiniisho, nitwe tamubhalile kunukwo kunzi iyi nhaaya, twitisho kushoolanywa anzu weene she ásholanyiinywe.

¹⁴ Kunongwa ye mu nsi umu tatali ni nhaaya ye yikudiila, ileelo tukayanza inhaaya iya kumwanya ye yikwinza.

¹⁵ Ishi tamupaalaje uMulungu na kuvwinsya uwumwamu waakwe akhabhalilo khonti. Kunongwa ye liniilo lye lidala ilya kumufumwiza imfinjile zytu kushilila kwa Yeesu.

¹⁶ Mutakhiwe kubhomba inyinza na kwavwana, kunongwa ye kubhomba shiniisho mfinjile ye yikumukhondezya uMulungu.

¹⁷ Mubhatinikhaje abhalongozi bhiinyu na kalema indajilo zyabho. Kunongwa ye abheene bhakuyifumwa kusanga amooyo giinyu, bhoope bhakhayifumwa uwukeeti uwi mbombo yaabho kwa Mulungu. Mubhatinikhaje inga bhakhombaje imbombo zyabho ku luseshelo. Kwe kuti inga mwalekha kubhatinikha bhatibhombaje imbombo yaabho ku wuswimiilizu. Imbombo yaabho yiniyo yitangabhaavwa naakhamu imwe inga bhakubhomba ku wuswimiilizu.

¹⁸ Mutuputilaje itwe. Tuli nu lusimishizyo kuti amooyo giitu gatakutalunga, khabhili tukwanza lyolyonti lye twabhomba libhe lya wugolosu nu lushindikho.

¹⁹ Inkubhalamba nhaani kuti mumputilaje inga uMulungu angalusye kukwinyu nalubhilo.

Impuuto ni ndamukho

²⁰⁻²¹ Ishi uMulungu uwa wutengaanu we amuzuyisizye uMwene wiitu uYeesu, abhalingaanye imwe ku lyolyonti lye lyanza inga mubhombaje ishigane shaakwe. Khabhili aabhape amakha aga kubhomba zye zikumukhondezya kwi dala ilya kubhakhomaanya imwe nu Yeesu Kilisiti. Uweene we Mudiimi umupiti uwi ngoole, kunongwa ye ayifumwizye kubha mfinjile, akhafwa inga alusimishizye lunulwo ulufingo lwe lutali nu wumalilishilo kwi bhanda lyakwe. UMulungu, uTaata wiitu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

²² Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhasundiilila kuti mugalemeelele nhaani ganaaga amazwi mashe aga kujinjizya umwoyo ge imbasimbiye mwi kalaata ili.

²³ Inkwanza mamanye kuti unholo wiitu mu lwitikho uTiimoti asatuliilwe mwi jeela. Pe inga ayinza nalubhilo ipa pe indi, inhayinza peeka nawo kukwinyu.

²⁴ Mundamushile abhalongozi bhiinyu bhonti na bhafinjile bhonti bhe bhali kunukwo. Abhanholo bhiitu abha mu nsi iya Itaaliya bhakubhalamakha.

²⁵ Uwiila wa Mulungu wabhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata ilya Yaakobo Uwandilo

Ikalaata ili lyásimbiilwe nū Yaakobo, unholo wa Yeesu, áamile mulongozi ũwa shibhanza isha mu Yelusaleemu. Abhasimbiye aBhakilisiti bhe bhásaatile kufuma mu Yelusaleemu kubhala mu nhaaya na mu nsi izyamwabho.

Insiibho ya Yaakobo mwi kalaata ili, yáamile kubhabhũzuya aBhakilisiti kuti ulwitikho lwabho mwa Kilisiti lukwanziwa kulolekha mu mbombo zybho na mu njendo zybho inyinza. Khabhili akubhamanyizya kutola izya kuyibaada, umwone, insungakho, indingo na kwamalana akhabhiibhi. Khabhili akulolesya uwinza ũwa kubha bhafinjile, uwushindamu, impuuto, kujimbiilila na kubha ni njele.

Zye zili mu shitaabu ishi

UYaakobo akubhalamukha aBhakilisiti

ABhakilisiti bhajendeelele mu lwitikho mu khabhalilo akhi ndingo, bhabhe nu wushindamu mu

ABhakilisiti bhabhabhombelaje akhinza abhantu bhonti sita kusaabhala, bhabhe ni njendo iny

ABhakilisiti bhabhe ni njele mu mazwi gaabho na kupuuta kwabho

Imanyizo izya wudumbwe

Kupuuta na kalemelela ulwitikho mu khabhalilo akha mayimba

Indamukho

¹ Ine ne Yaakobo, umubhombi wa Mulungu, nu wa Mwene uYeesu Kilisiti. Inkubhalamukha imwe muBhayahuudi mwe mwithishile mweni abha vikholo ishumi na vibhili, mwe musaatile mu nsi niizyo niizyo.

Kujimbiilila mu lwitikho akhabhalilo akhi ndingo

² Bhanholo bhaani mu lwitikho, we zikubhaaga indingo izya vikholo niivwo niivwo, maseshelaje nhaani.

³ Inkulonga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti inga ulwitikho lwinyu lukulingwa pe mukumanyila kujimbiilila mu ndingo.

⁴ Mujendeelele kujimbiilila shiniisho, inga mugoloshe mu lwitikho na kufishila kubha mwe bhagolosu sita kubhalilwa khokhonti mu lwitikho lwinyu.

⁵ Inga kali weeka wiinyu we atamanyile idala ilya kubhomba ganaago, akwanziwa alaabhe kwa Mulungu, pe uMulungu atiimupe ziniizyo zye akulaabha. UMulungu akubhapa abhantu bhonti ivintu ivwa vikholo niivwo niivwo ku mwoyo ũwa wupi, sita kukhajila.

⁶ Heelo akhabhalilo khe akulaabha, atabhanje ni nsyosi mu mwoyo, lyoli amwitishe uMulungu. Umuntu we ali ni nsyosi mu mwoyo akukholana na mabhilingwa ge impepu yikugasamba uku nukwo mwa sumbi.

⁷ Umuntu anza wanuuyo atakhasubhile kuti uMwene atiimupe khokhonti khe akulaabha,

⁸ kunongwa ye ali ni nsibho zibhili, khabhili akuyanjila mu wiikhalo waakwe wonti.

Abhapiina na bhadumbwe

⁹ Unholo mu lwitikho we mapina akhondeeye kuti aseshelaje, kunongwa ye uMulungu amuzuvwizeye.

¹⁰ Wooke udumbwe akhondeeye kaseshela, kunongwa ye uMulungu amwisiizeye. Wanuuyo udumbwe atishile anzu weezya ũwa mwi laala,

¹¹ kunongwa ye akhabhalilo khe izabha lilamile amafuku gaakwe gawkumikha ivimela, uweezya wukalenda, watakukondezya winza. She shiniisho nu dumbwe wooke, we ali mu mbombo zyakwe, munuumo mwe akufwila.

UMulungu atakubhinjizya abhantu mu ndingo

¹² Kwashi umuntu ũla we akujimbiilila mu lwitikho akhabhalilo akhi ndingo, kunongwa ye we aatola indingo, uMulungu akhayimuposheeleezya uwuumi ũwa wiila na wiila. Uwuumi wanuwo wakhayibha we shipambwi shaakwe, anza she uMulungu alajile ku bhonti bhe bhamuganile.

¹³ Akhabhalilo khe umuntu akulingwa inga abhombe imbiibhi, atalngaje kuti, “Indingo zyani ziniizi zikufuma kwa Mulungu,” kunongwa ye uMulungu atakulingwa ni mbiibhi. Khabhili uMulungu atakumulinga shiniisho umuntu wowonti.

¹⁴ Heelo umuntu wowonti inga ali ni nsungukho iya kubhomba imbiibhi, ipo pe akulingwa kubhomba. Insungukho yaakwe yinyo yikumukwesela kubhomba imbiibhi.

¹⁵ Insungukho inga zyonjela zikupaapa imbiibhi, zoype imbiibhi inga zyakala zikupaapa uwufwe.

¹⁶ Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, mutakhakhopelwe.

¹⁷ Ishikunjilwa ishinza na khantu khokhonti akhalunjisu vwonti vikufuma kumwanya kwa Mulungu, uMupeli uwa vwonti iwa lukhozyo kumwanya. Iwa lukhozyo viniivwo vitakulamwa akhabhalilo khonti, akhabhalilo khamu vikuzima. UMulungu atali anzi vwa lukhozyo viniivwo, uweene atakugalanhana-galanhana, lyoli mwinda akhabhalilo khonti.

¹⁸ Ku shigane shaakwe, akhatubhiikha tubhe twe bhaana bhaakwe, kwi dala ilya kwitikha izwi lyakwe ilya nalyoli lye atupiiye. Abhombile ziniizyo kuti tubhe twe bhantu bhaakwe bhe bhayikholile mu vipelwa vwonti vwe apelile, takholane ni mvuno izya viyabho iwa kwanda ivifumwe kukwakwe.

Kwimvwa izwi lya Mulungu na kulibhomba

¹⁹ Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, muntejeelezye akhinza! Atakhabhe umuntu kukwinyu we mukhalaganu kulonga sita kusibha, lyoli ayilinganyaaaje kutejeelezya suuti. Khabhili atavitwaje nalubhilo,

²⁰ kunongwa ye umulakha wa muntu watakubhomba zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu.

²¹ Pe shiniisho, muleshe uwubhiibhi wonti ni mbiibhi zoynti mu wiikhalo wiinyu. UMulungu abhiishile izwi lyakwe mu mooyo giinyu, ishi mulitejeelezya na kulitinkha ku wushindamu, kunongwa ye lili na makha aga kubhatula.

²² Heelo mutayikhopelaje kutejeelezya bhulo izwi lya Mulungu, lyoli mubhombaje anza she likulonga.

²³ Umuntu wowonti we akutejeelezya bhulo izwi lya Mulungu, ileelo atakubhomba she likulonga, wunuyo akubha ngati muntu we akuyeena pamiiso mu shilolelo.

²⁴ We aamala kuyeena, akhabhalilo khakhaala khe akusogola pa shilolelo, akwiwa she ali.

²⁵ Heelo umuntu we akusibhiilila ku wusimishizu izwi lya Mulungu, lye lili na makha aga katusatula itwe kwepa mu mbiibhi, na kulilandata sita kwiwa zye ayimvwizye, wunuyo we akusaywa mu ziila zye akubhomba.

²⁶ Inga umuntu akuyilola kuti akubhomba zye zikumukhondezya uMulungu, ileelo atakuyidinda kulonga zye zitakhondeeye, akuyikhopela. Khabhili imbombo ziniizyo zye akulola kuti zikhondeeye zitakumwawwa naakhamu.

²⁷ Injendo zye nyinza pamiiso ga Taata uMulungu zye zi ziizi, kubhaavwa abhapiina na bhafwile mu mayimba gaabho. Khabhili yikhondeeye kuyisunga, sita kuyisangaanya ni njendo imbiibhi izya bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu, kuti bhatakhamupavwe.

2

Muleshe kubha ni mwata iya kwimila abhadumbwe

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, kunongwa ye mumwitishile uMwene wiitu uYeesu Kilisiti uwa Wumwamu, mutimilaje abhantu bhamu.

² Inga umuntu ayinjila mu lubhangaano lwinyu, akwatile amenda agi togo, nu lusakhala ulwi zahaabu mu khasamba akhi nyooobe, iwinza akwinjila umupiina, we akwatile amenda ge galalile, yingabha bhuli?

³ Inga imwe mukumuposheela mu wumwamu wunuyo we akwatile akhinza, na kulonga kuti, “Yiikhala apinza ipa,” iwinza kwa wula umupiina mukulonga mukuti, “Iwe, bhalaga uyimilile paala,” awe “Yiikhala paasi ipa,”

⁴ bhuli, kubhomba shiniisho, te ku kubhiimila bhamu? Te ku kubhagabhalanya abha lushindikho na bhe te bha lushindikho kufumilana ni nsibho zinyu imbiibhi?

⁵ Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, muntejeelezye akhinza! UMulungu abhasabhuye abhapiina abha mu nsi bhabhe bhantu bhe bhamwitishile uMwene wiitu uYeesu. Kumwitikha uYeesu we wudumbwe uwa nalyoli. Abhantu bhanaabho bhe uMulungu abhasabhuye kuti bhaposheelee uwumwene we abhalajile bhonti bhe bhamuganile.

⁶ Poopwe shiniisho imwe mukubhasufwanya abhapiina! Bhuli, abhadumbwe te bhe bhakwazyia imwe mubhe mu mayimba na kubhatwala pilongolela pa bhamelanyi abhi nongwa?

⁷ Bhuli, bhanaabho te bhe bhakuliga itaawa ilyinza ilya Yeesu we imwe mwe bhantu bhaakwe?

⁸ Mu Wusimbe uWufinjile indajizyo iya wamwene wa Mulangu yikuti, “Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.”* Inga nalyoli mukubhomba shiniisho, we mukubhomba akhinzwa.

⁹ Heelo, inga mukubhiimila abhantu bha ndwimo, mukubhomba imbiibhi. Ku liniilyo, indajizyo ya Mulangu yikubhalonga kuti mwe bhatula nongwa.

¹⁰ Inga umuntu akulema indajizyo zyonti, ileelo apubhila yeeka mu ziniizyo, uMulangu akumubhaazya kuti apubhiye zyonti.

¹¹ Kanongwa ye uMulangu we abhiishile indajizyo ye yikuti, “Utakhabhembushe,”† we wanuuyo abhiishile na ye yikuti, “Utakhaagoje.”‡ Kwe kuti, poopwe inga utabhombile uwubhembu, ileelo ugojile, pe ukubha we munanganyi wi ndajizyo.

¹² Pe shiniisho, mulongaje na kubhomba, kumo mukumbukhaje kuti uMulangu akhayibhalonga kulandatana ni zwi lyakwe. Izwi liniili likutasatula itwe kwepa mu mbiibhi.

¹³ Akhabhalilo akha kulongwa, abhantu bhe bhatakulolelana ishisa, woose uMulangu te akhabhalolele ishisa. Inga umuntu akubhalolele ishisa abhantu abhanji, pe woose uMulangu akhayimulolele ishisa pi siku ilya kulongwa.

Kubha nu lwitikho peeka ni mbombo inyinza

¹⁴ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inga umuntu akuyilonjela kuti ali nu lwitikho, kumo atakubhomba imbombo inyinza, yitakumwavwa naakhamu! Ulwitikho anza lunuulwo lutangamupokha.

¹⁵ Inga unholo mu lwitikho, umusakhaala awe umwantanda, malalilwe, awe atali ni shaakulya,

¹⁶ pe weeka wiinyu akumubhaazya kuti, “Bhalaga ku wutengaanu, uyootaje umwoto na kwikuta,” ileelo akumulekha sita kumwavwa viila vwe abhulililwe, bhuli, amazwi ganaago gangabha ni mbombo?

¹⁷ She shiniisho, ulwitikho inga lutabha ni mbombo inyinza, lukubha lufuuye.

¹⁸ Pamu umuntu inga alonga ati, “Iwe ali nu lwitikho?” Wanuuyo ingamwamula ingati, “Ine indi ni mbombo inyinza. Undanje she ungabha nu lwitikho sita kubha ni mbombo inyinza, niine, kwi dala ilyi mbombo inyinza, intikulanje she ulwitikho lwani luli.”

¹⁹ Bhuli, iwe ukwitikha kuti aliipo uMulangu weeka mwene? Khinza! Heelo goope amapepu amabhiibhi gakwitikha ziniizyo na kuyinga ku lyoga.

²⁰ We mulema! Khooni utakwanza kuziyaganya? Lakha inkulanje kufuma mu Wusimbe uWufinjile kuti ulwitikho sita mbombo inyinza, lutakwavwa naakhamu!

²¹ Uyise wiitu uAbulahaamu, amufumwizye umwana waakwe uSaaka, abhe mfinjile iya kubhoola pa shigemo. Ku mbombo inyinza ziniizyo zye abhombile, uMulangu amubhaziize kuti mugolosu pamiiso gaakwe!§

²² Bhuli, utakulola ulwitikho lwa Abulahaamu ni mbombo ziyakwe kuti zikhabhalaga peeka, paka pe ulwitikho lwakwe lunuulwo lwakwiliye kwi dala ilyi mbombo inyinza?

²³ Ziniizyo ziyabhombeshile, anza she uWusimbe uWufinjile wakuti, “UAbulahaamu amwitishile uMulangu, woose uMulangu akhamubhaazya kuti mugolosu.”* Woose uAbulahaamu akhabhilishilwaga kuti manyani wa Mulangu.

²⁴ Pe shiniisho mwalola kuti umuntu atangakhola kukhondela pamiiso ga Mulangu kwi dala ilya lwitikho lwene. Lyoli umuntu akukhondela inga ali nu lwitikho peeka ni mbombo inyinza.

²⁵ She shiniisho nu Lakhabbo umubhembu, woose akhabhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mulangu, ku mbombo inyinza zye abhombile. Abhaposheleeye kukwakwe abhapim-inhanyi bhaala na kubhashizya idala ilinji, kuti bhatakhaalemwe.†

²⁶ Kwe kuti umubhili we watali nu wuumi wufuuye, she shiniisho ulwitikho sita mbombo inyinza lufuuye.

* 2:8 2:8 Bhaazya Bhalaawi 19:18. † 2:11 2:11 Bhaazya Kufuma 20:14. ‡ 2:11 2:11 Bhaazya Kufuma 20:13.

§ 2:21 2:21 Bhaazya Wandilo 22:1-18. Khabhili bhaazya uAbulahaamu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

* 2:23 2:23 Bhaazya Wandilo 15:6. † 2:25 2:25 Bhaazya Yohua 2:1-21; 6:22-25.

3

Uwugomu uwa kutabhaala ulumili

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutakhabhe na bhantu abhinji mukaasi yiinyu bhe bhakwanza kubha bhamanyizyi abhi zwi lya Mlungu. Inkulunga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti, pi siku ilya kulongwa, uMlungu akhayitalonga nhaani itwe tubhamanyizyi kushila abhanji.

² Itwe twenti tukabhomba imbiibhi ku madala aga vikholo ivwinji. Inga aliipo umuntu we atakabhomba imbiibhi mu ziila zye akulonga, wanayo akukhondela nalyoli, amanyile kuyidinda umabhili waakwe wonti.

³ Yeenya, ifalaasi* tukuzibijila kwi dala ilya kubhiikha kwi lomu lyabho ishijela ishinsi, inga zitutinikhaje, khabhili tulongozaye amabhili gaabho gonti.

⁴ Zyoep imeeli, poope she mpiti nhaani, zikubunshilwa ni mpepu impiti. Heelo zikulongolwa ni shibaabho ishinsi bhulo, kubhala kwonti kwe umulongozi ayiganile. ⁵ She shiniisho nu lumili, she poope khantu khansi akhahili, abhantu bhakulonga impiti izya kuyibaada.

Musiibhe she umwoto umunsi wakupemba isengo ipiti!

⁶ Ulumili lwope luli ngati mwoto. Ulumili mpaaswa yeeka mu mpaaswa zyonti izya mabhili lwe lwizuuye imbiibhi izya shikholo ni shikholo. Khabhili luli na makha aga wunanganyi, lukubhiikha uwukhandamanu umabhili wonti. Khabhili ulumili luli ngati mwoto we wakumwosha umuntu na kumananganya mu wiikhalo waakwe wonti, we wuli ngati mwoto kufuma kwa Seetani.

⁷ Ivipelwa iwva vikholo vwonti vikusujikha. Abhantu bhangakhola kusuga ivikhanu iwva mwi laala, inyonyi, vwe vikudendelukha, na vwe vili mwa sumbi.

⁸ Heelo ataliipo umuntu we angakhola kusuga ulumili luleshe kulonga imbiibhi. Ulwene luli nu wubhiibhi we wutakudindikha, khabhili kumananganya abhantu anzi nsalile iyi njokha.

⁹ Kwi dala ilya lumili tukumupaala uTaata, uMwene wiitu uMlungu. Khabhili kwi dala ilya lumili lunulwo tukubhaliga abhantu, bhe uMlungu abhapelile ku shikholanyo shaakwe.

¹⁰ Munumw mwi lomu lyeka, mwe gakufuma amazwi aga kupaala, na ga kuguna. Bhanholo bhaani mu lwitikho, ganaago gatakwanziwa kubha shiniisho!

¹¹ Yeenya, shitaliipo ishindingwi she shikufumwa aminzi amanonu, iwinza shifumwe mumwo aminzi amakhali!

¹² Bhanholo bhaani, ikwi ikuyu litangeela amatunda aga mazeituni.† Amazabiibu‡ goope shiniisho, gatangeela amatunda agi kuyu. Ishindingwi isha minzi amakhali shoop shifangumwa aminzi amanonu.

Injeele nu wumanyi uwukwilizu

¹³ Wu naanu pakaasi yiinyu, uwi njeele? Alolesye ziniizyo kwi dala ilyi mbombo inyinza, na kubha nu wushindamu we wukufuma mu njeele zyakwe.

¹⁴ Heelo inga amooyo giinyu gizuuye umwone nu wulyovi, mutayibaadaje kuti muli ni njeele. Khabhili matalongaje ilenga pa wanalyoli.

¹⁵ Injeele anza ziniizyo zitakufuma kwa Mlungu. Ziniizyo zya mu nsi, njendo zya bhantu bhe bhatakumutiniikha uMlungu, khabhili zikufuma kwa Seetani.

¹⁶ Poponti pe abhantu bhali nu mwone nu wulyovi, pakubha nu mayubhano, peeka na kubhomba imbiibhi izinji zyonti.

¹⁷ Heelo, bhe bhali ni njeele zye zikufuma kumwanya kwa Mlungu, bhanaabho bhe bhazelufwe, bhe bhakuyigana kubha nu wutangaanu na bhantu abhanji, abhatimvu khabhili bhe bhakutejeelezya. Bhanaabho bhe bhali ni shisa nhaani, na kubhomba imbombo inyinza. Bhatakubhomba izya kwimila abhantu bhamu, khabhili bhatali na malenga.

¹⁸ Abhantu bhe bhakuleeta uwutangaanu pakaasi pa bhantu, bhakubha ngati bhakuwaala imbeyu iya wutangaanu, pilongolela bhakhayiyebhela izya wugolosu pamiiso ga Mlungu.

* 3:3 3:3 Ifalaasi shikhanu she shikusugwa, shikholiine ni ndogomi. Abhantu bhakupanda pa musana pa falaasi we bhakwanza kubhala kumo. Ifalaasi yiniyo bhakuyibhiikha ishijela isha khasakhala kwi lomu kuti yimutiniikhaje we akuyilongozya. † 3:12 3:12 Amazaituni makwi ge gawkwela amatunda ge makhali kulya, poope shiniisho minza kukhama amafuta aga kulya na ga kupyona mwi taala. ‡ 3:12 3:12 Amazabiibu makwi ge gawkwela amatunda ge manonu kulya, khabhili minza kukhama aminzi aga matunda amanonu aga kumwela ge bhakuti idivaayi.

4

Muyisyaje kwa Mulungu

¹ Ibho na madali ge gali mukaasi yiinyu, gakufuma kwoshi? Gakufuma mu nsungukho imbiibhi zye zikulwa niimwe mukaasi yiinyu inga mubhombe imbiibhi!

² Inga mutakuvwaga vwe mukusungukha, mukugoga. Mukulemwa na mwone ku vintu ivwa bhantu abhanji. Khabhili we mwapootwa idala ilya kuvwaga, mukwanda kulwilana, na kulwa. Vwe mukusungukha, mutakuvwaga, kunongwa ye mutakulaabha kwa Mulungu!

³ Poope akhabhalilo khe mukupuuta, mutakuvwaga kunongwa ye mukupuuta ku nsibho imbiibhi. Mukulaabha kuti viila vwe mukuvwaga vikwilizye insungukho zinyu.

⁴ Imwe mukholiine na bhabhembu, kunongwa ye mutali nu wusunde! Bhali, mutamanyile kuti inga mukuyigana kwikhala anza she bhakwikhala abha mu nsi, mukubha mwe bhalugu bha Mulungu? Wowonti we akusungukha kwikhala anza she abha mu nsi bhakwikhala, akubha mulugu wa Mulungu.

⁵ Mutasiibhaje kuti uWusimbe uWufinjile wakulonga pabhulo we wakuti, "UMulungu amubhiishile uMupepu uMufinjile mukaasi yiitu. Inga twalekha kamugana uMupepu wanayo, akuvwalala nhaani."*

⁶ Peeka na ganaago, uMulungu akutwonjezwa uwiila, ye nongwa yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile, kuti,

"Bhe bhakuyizuvwa, uMulungu akubhakhaana,

lyoli abhatimvu, akubhapa uwiila."†

⁷ Pe shiniisho, mumutinikhaje uMulungu. Mumakhaanaje uSeetani, woope atibhashimbile.

⁸ Musejeelele kwa Mulungu, pe woope atibhasejeelele imwe. Muyizelufwaje inyobhe zinyu imwe mubhabhomba mbiibhi, muzelufwaje amoooyo giinyu imwe mubhi nsibho zibhili.

⁹ Swimililaji, mulilaje na kuyilambuzya ku mbiibhi zinyu. Kusekha kwinyu kugalanhane kubhe kulila, uluseshelo lwinyu lugalanhane kubha wuswimiilizu.

¹⁰ Muyisyaje pamiiso ga Mwene, pe woope atibhazuvwe.

Mutakhabhalonje abhamwinyu

¹¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutabhuzanyaaje akhabhiibhi, kunongwa ye umuntu we akumubhuzya uwamwabho akhabhiibhi, awe akumulonga uwamwabho, wanayo akuzilonga akhabhiibhi indajizyo zya Mulungu na kuzilola mbiibhi. Akhabhalilo khe ukuzilola mbiibhi, khabhili utakuzilandata, lyoli ukubha uyibhiishile we mwamuli wi ndajizyo.

¹² UMulungu mwene we akubhiikha indajizyo, khabhili we Mulonji. We wanayo mwene akupokha, na kuyazya. Ishi, iwe we naanu we akumulonga uwamwinyu?‡

Insoshi ku bha mabaado

¹³ Ishi, muntejeeleze akhinza, imwe mwe mukulonga kuti, "Umusanyuunu awe indaabhi, tukhayibhala mu nhaaya zimo. Kunukwo tukhayiikhala umwanha wonti, tukhayiikhala na kukazya na kukabha ishuma."

¹⁴ Mutamanyile poope zye zikhayibha indaabhi! Uwuumi wiinyu wa khabhalilo khashe bhulo! Wakukholanywa ni mbeesu ye yikulolekha ku khabhalilo khashe, iwinza akhabhalilo khanaakho yikuteega!

¹⁵ Yikhondeeye kuti mulongaje mutinji, "Inga uMwene ayigana, tutibhe twe bhuumi, tutibhombe ikha awe khaala."

¹⁶ Heelo ishi imwe, mukuyibaada na gaala ge mukusibhiilila kubhomba. Akhabhalilo khonti kuyibaada anza shiniishi, khabhiibhi.

¹⁷ Pe shiniisho, wowonti we amanyile kubhomba inyinza, ileelo atakuzibhomba, umuntu wanayo akubhomba imbiibhi.

5

Insoshi ku bhadumbwe bhe bhakukhopela

¹ Ishi, imwe mubhadumbwe muntejeeleze akhinza! Mulilaje na kuyilambuzya, mulilaje na kukhoola kunongwa ye mupalamaye kwinjila mu mayimba amapiti.

* **4:5 4:5** UMulungu amubhiishile uMupepu uMufinjile mukaasi yiitu. Inga twalekha kamugana uMupepu wanayo, akuvwalala nhaani. Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Umupepu we uMulungu amubhiishile mukaasi yiitu akuvwalala nhaani ku mbiibhi zye tukubhomba. † **4:6 4:6** Bhaazya Vwilikho 3:34. ‡ **4:12 4:12** Uwamwinyu Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakuti umuntu uwunji.

² Uwudumbwe wiinyu wubholile, na menda giinyu galiishile nu muswa.

³ Izahaabu ni nhela zyinyu ziguuye umusimwa. Umulungu akhayibhapa ulufundo we aalola umusimwa wanuwu we wukufumilana nu wiimi wiinyu. Ulufundo lunuwu lukhayinanganya amabhili giinyu anza she uwoto wakubhomba. Ziniizi zikhayibhombeka shiniisho kunongwa ye mayilandishiye ivintu vwinyu mu nsiku izi izya kampeleela.

⁴ Tejeelezyi, abhabhomba mbombo bhinyu she bhakuyibhuna na kubhalonjeelela! Abheene bhamaile kubhomba imbombo iya kuvuna mu vwizi vwinyu, ileelo imwe mutabhaposheleziye. Kukhaana kubhaposheelezya kunuwu kukubhilishila ulufundo lwa Mulungu kukwinyu. Khabhili kuyibhuna ku bhabhomba mbombo bhanaabho kuvwinshile mu makutwe ga Mwene uwa makha gonti.

⁵ Mu wiikhalo wiinyu, mwe bhantu bha kuyikhobhosa. Mukubhomba izyi nsungukho zyinyu, akhabhalilo khe umulungu apalamiye kubhalonga. Ishi imwe mukholiine ni ng'ombe zye zitubhiye akhabhalilo akha kubhoolwa.

⁶ Mumulonjile na kamugoga umuntu we atatulile naazimo, poepe atakubhadindila naakhamu.

Kujimbiilila mu mayimba

⁷ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, mujimbililaje, paka pe umwene uYeesu Kilisiti akhayinza. Yenyaji uwujimbiilizu wa mulimi. Uweene akugulila ishiizi shimezwe na kwelezya iviyabho vwe awaalile kalandatana ni mvula ye yikwanziwa. Iviyabho viniivwo vili ni mbombo kukwakwe. Liniilyo lye likumubhiikha umulimi ajimbiilile nhaani, paka pe vikwela.

⁸ She shiniisho nimwe mujimbililaje, mugomaje mu mooyo giinyu, kunongwa ye umwene apalamiye kwiza.

⁹ Bhanholo bhaani, mutabhunanaje, inga matakhalongwe. Yeenyi! UMulonji apalamiye, ali pa malyango!

¹⁰ Bhanholo bhaani, yeenyi abhakuwi bha Mwene, bhalonjile anza she umulungu abhasonteleziye. Bhayimbile, poepe shiniisho bhajimbiliye mu khabhalilo khonti akha mayimba. Ishi nimwe mabhombaje shiniisho.

¹¹ Anza she mumanyle, tukuti bhasayilwe abhantu bhe bhajimbiliye. Mwimvwizye uwujimbiilizu wa Ayuubu, na she umwene amwawwizye.* Umwene ali ni shisa nu wiila.

¹² Bhanholo bhaani, ipiti nhaani kushila zyonti, mutalapaje, yibhe ku khantu khokhonti akha kumwanya, awe akha mu nsi, awe akhanji khokhonti. Inga mukwitikha khamu mutinji, "Nalyoli," awe inga mukukhaana mutinji, "Ndaali," inga mutakhalongwe.

Kumulaabha umulungu mu lwitikho

¹³ Bhali, mukaasi yiinyu muli nu muntu we akuyimba? Akwanziwa amulaabhe umulungu. Bhali, muli nu muntu we akuseshela? Akwanziwa ayimbaje inyimbo izya kamupaala umulungu.

¹⁴ Bhali, muli nu muntu we abhinile? Akwanziwa abhabhilishile abhasongo abha shibhanza inga bhinze kumupuutila kwa Mulungu na kamupakha amafuta† kwi taawa lya Mwene uYeesu Kilisiti.

¹⁵ Akhabhalilo khe bhakumupuutila mu lwitikho, atipone. Umwene atimwimiiliseye kufuma paala pe agonile. Poepe inga uwubhinu waakwe wukufumilana ni mbiibhi zye abhombaga, atituyilwe.

¹⁶ Pe shiniisho, weeka weeka alonje kwa wamwabho imbiibhi zyakwe, khabhili muputilanaje kwa Mulungu, pe mutipone. Umuntu we akhondeeye pamiiso ga Mulungu, impuuto zyakwe zikubha na makha, khabhili zikubhomba imbombo.

¹⁷ Umukuwi uEliya amile muntu anza tuneetwe. Akhabhalilo khe amulaabhile umulungu ku mwoyo kuti invula yileshe katoonya, yuumile amanha gatatu na meezi amutanda.

¹⁸ Pilongolela, akhamulaabha umulungu winza kuti invula yitoonye. Pe invula yikhatoonya, insi yikhamezya na kwelezya iviyabho.‡

¹⁹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inga umuntu umo kukwinyu akuteega kwi dala ilya kawulekha uwanalyoli, pilongolela inga uwamwabho amugalusya winza,

* 5:11 5:11 Bhaazya Ayuubu 1:21-22; 2:10; 42:7-17. † 5:14 5:14 Kumupakha amafuta Inzi yamile mwata ya khabhalilo khanaakho iya kulolesya kuti amakha ga Mulungu ge gakumuponia umubhinu. ‡ 5:18 5:17-18 Bhaazya 1 Bhamwene 17:1; 18:41-46.

²⁰ mumanye kati, umuntu wowonti we akamwefwa emabhomba mbiibhi mu mbiibhi, atimuposhe umuntu wanayo kati atinjile ka bhafwe wiila na wiila. Khabhili atimubhishe umuntu wanayo atuyilwe imbiibhi zyakwe inyinji.

Ikalaata ilya kwanda ilya Peeteli Uwandilo

Upeeteli áamile musundikwa wa Yeesu Kilisiti, ábhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti abha mû nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. Ásimbile ikalaata ili kubhagomwa, kunongwa ye bhakhayimbaga mu Wukilisiti waabho. Akubhakumbasya kuti uYeesu Kilisiti áyimbile, khabhili áyimbile nhaani mû wiikhalo waakwe úwa mû nsi, pe aBhakilisiti bhoope bhatiyimbaje. Poope inga bhakuyimba nhaani, amayimba ganaago gatiibhape amakha. UMulungu atibhasaye mû mayimba ganaago. UPeeteli akubhagomwa aBhakilisiti kujendelela kubha ni njendo iya bhantu bha Mulungu.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umuly
Upeeteli akubhalamukha aBhakilisiti	1:1-2
Akumusalifwa uMulungu ku wuposhi waabho	1:3-12
Akubhagomwa kubha bhafinjile kunongwa ye bhasabhuliilwe kubha bhantu bha Mulungu	1:13-2:1
She bhakwanziwa kubhabhombela abhalongozi, na bhe bhegiine	2:11-3:7
Kuyimba kunongwa iya kumalandata uKilisiti	3:8-4:19
Kushidiima ishibanza	5:1-14

Indamukho

¹ Ine ne Siimoni Peeteli, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti. Inkubhasimbila imwe mwe musabhuliilwe na Mulungu na kusaata mû nsi iya wujeni, mû Ponto, mu Galatiya, mu Kapadokiya, mu Asiya na mu Bisiniya.

² Imwe mwabha mwe bhantu bha Mulungu anza she átalile kubhamanya kufuma imaandi, na kubhazulufwa kwi dala ilya Mupepu waakwe. Ziniizi zyabhombeshile inga mumutinikhaje uYeesu Kilisiti, khabhili inga úweene abhitiilizye ibhanda lyakwe.* UMulungu abhonjeelezeye uwiila nu wutengaanu ku winji.

Ulusubhilo ulwa wuumi

³ Tumupaalaje uMulungu uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti! Ku shisa shaakwe ishípiiti akhatubhiikha kuti tupaapwe akha wubhili, kunongwa ye ámuzyusiizye uYeesu Kilisiti kufuma ku bhafwe. Abhombile shiniisho inga tabhe nu lusubhilo ulwa wuumi, kuti

⁴ tukhaposheele insayo zye uMulungu abhabhishiiye abhantu bhaakwe kumwanya kwe naakhamu khatakunanjikha, poope kubhola awe kulala.

⁵ Insayo ziniizyo zinyu imwe mwe kwi dala ilya lwitikho, mukulindiililwa na makha ga Mulungu. Mutilindiililwe kufishila pe mukhayiwaaga uwuposhi we wakhayileleka pi siku ilya kumpeleela.

⁶ Ishi seshelaji ku nsayo ziniizyo zye uMulungu abhasibhiliie, she poope akhabhalilo ikha yikuti matibhe nu wuswimiilizu ku khabhalilo kunongwa yi ndingo izya vikholo niivwo niivwo.

⁷ Kujimbiilila mu ndingo ziniizi kukulolesya kuti, ulwitikho lwinyu lwa nalyoli. Lukulingwa anza she bhakuyilinga izahaabu kwi dala ilya kupembwa nu mwoto. Kumwitikha uMulungu kwinza nhaani kushila izahaabu, kunongwa ye izahaabu yikunanjikha. Pe shiniisho, uYeesu Kilisiti akhayibhapa impaalo, uwumwamu nu lushindikho akhabhalilo khe akhayinza na kuyilolesya apazelu.

⁸ Úweene mumuganile, she poope mutumulolile, khabhili mumwitishile she poope mutakumulola. Shiniisho mukaseshela nhaani ulaseshelo ulwa wumwamu, lwe lutakolonjekha,

⁹ kunongwa ye mukuposheela uwuposhi úwa mooyo giinyu. Uwuposhi wanúwo we nsibho ya lwitikho lwinyu.

¹⁰ Ku zya wuposhi wiinyu wanúwo, abhakuwi bhényeleziizye nhaani inga bhawaaganye. Bhakuwiilwe ku zya wiila wa Mulungu we ásiibhiliie kubhapa imwe.

* 1:2 1:2 Khabhili inga úweene abhitiilizye ibhanda lyakwe Mu shitaabu isha Kufuma 24:3-8 aBhaisilaeli bhakhitilizyaga ibhanda lyi ng'ombe kulolesya kuti bhatitinishe ulufingo lwabho nu Mulungu. UPeeteli akuti ibhanda lya Yeesu shiilolesyo sha lufingo ulupwa ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya Bhaebulaniya 9:18-21.

¹¹ UMupepu wa Kilisiti we áamile mukaasi yaabho, ákuwiilwe kuti uKilisiti akhayiyimba, pilongolela akhayibha nu wumwamu. Abhakuwi bhanaabho bhánzile nhaani kuti bhamanye inongwa ziniizi zikhayibha liino na zikhayimwaga wu naanu.

¹² UMulungu akhabhamanyisa abhakuwi bhanaabho kuti inongwa zye bhakhakawaaga zitakhabhavwaga abheene, lyoli imwe. Ziila zye bhálonjile zye bhábhambanyisiize imwe. Ziniizyo zye mwálumbiliilwe na bhaala bhe bhábhambiliíye iNtumi iNyinza ka zya Yeosu Kilisiti. Bhoope bhábhambiliíye ka makha ga Mupepu uMufinjile we uMulungu ámusonteleziize kufuma kamwanya. Inongwa ziniizyo zye bhoope abkhakhizya bhakuyigana nhaani kuzimanya.

Mubhe ni njendo zye zitali nu wubhiibhi

¹³ Pe shiniisho, muyilinganyaae na kuyijela, mubhiikhaje ulusuubhilo lwinyu mu wiila we mukhayiposheela akhabhalilo khe uYeesu Kilisiti akhayilolekha.

¹⁴ Mubhe mwe bhaana bha Mulungu abha lutinikho. Mutakhiitise winza kulandata insungakho zyinyu imbiibhi zye mwámile nazyo we mwáshili kawumanya uwanalyoli wa Mulungu.

¹⁵ Lyoli anza she uMulungu we abhabhishiiye mufinjile, niimwe mubhe mwe bhafinjile ku lyolyonti lye mukabhomba.

¹⁶ Kanongwa ye mu Wusimbe uWufinjile uMulungu akuti, “Mubhe mwe bhafinjile, kanongwa ye ine ne mufinjile.”†

¹⁷ UMulungu we mukuti, “we Taata,” mu mpuuto zyinyu, we akulonga abhantu bhonti kulandata na ni mbombo zyabho sita wagabhulanyo. Pe shiniisho, mumutinikhaje nhaani ka khabhalilo ikha khe mukwikhala mu nsi umu anza bhajeni.

¹⁸ Inkulonga shiniisho kanongwa ye mumanyile kuti uMulungu ábhatuulile inga mutabhe ni njendo zye zitakhondeeye zye mwáposheleeye ka bhamaama bhiinyu. Pe atábhatuulile ku vintu vwe vikunanjikha anzi nhela ni zahaabu,

¹⁹ Lyoli ábhombeeye ibhanda ilya wumwamu ilya Kilisiti. Úweene áamile ngati nyaana yi ngoole ye yitali nu wubhiibhi awe uwubhune.

²⁰ UKilisiti wanuuyo uMulungu ámusabhuyee kulandata na lubhaatikho lwakwe we insi yishili kupelwa. Heelo akhaguulila kufishila akhabhalilo ikha akha kumpeleela, pe akhamaleeta na kamulolesya apazelu ka bhantu bhonti mu nsi. Ziniizi ábhombile kanongwa yiinyu.

²¹ Ayinzile kuti abhalongole mumwitishe uMulungu we ámuzyusiize uYeesu na kuumupa uwumwamu, inga mumwitishe na kumusubhila uMulungu.

²² Kanongwa ye mukwikhala kulandata na ni manyizyo izya nalyoli ka zya Yeosu Kilisiti, amoooyo giinyu gazelupile inga mukhole kubhagana abhanholo bhiinyu mu lwitikho mu wanalyoli. Ishi mugananaje ka mwoyo wonti,

²³ Kanongwa ye mupapilwe akha wubhili. Kupaapwa kunuuku te ku bhapaafi abha mubhili, kanongwa ye uwiikhalo uwa mubhili, kawumalishilo wufwe. Lyoli mupapilwe inga mubhe nu wuumi uwa wiila na wiila we wukufumilana ni zwi lya Mulungu. Izwi liniilyo lili nu wuumi, kabhili lya wiila na wiila.

²⁴ UWusimbe uWufinjile wakuti,

“Abhantu bhonti bhali anza malaala,

nu winza waabho wali anza meezya aga mwi laala.

Amalaala na meezya gakwama,

²⁵ ileelo izwi lya Mwene lya nalyoli wiila na wiila.”‡

Izwi liniilyo lye Ntumi iNyinza zye mwálumbiliilwe ka zya Yeosu Kilisiti.

2

¹ Pe shiniisho, mawaleshe uwubhiibhi wonti, ilenga, ishisa ishi lenga, umwone, nu wulumanyi.

² Anza she abhaana abheela bhakwanza izibha ilya bhanyina bhaabho, niimwe mubhe ni shumilwa ishi zibha ilyinza ilyi zwi lya Mulungu. Inga mwamwela izwi liniilyo, mungakhola kukula mu wuposhi.

³ Ishi mulinjile, kabhili mwandile kamanya kuti uMwene mwinza.*

Abhasaabhulwa bha Mulungu

⁴ UMwene uYeesu we liwe ilya wuumi ilya kuzenjela. Iwe liniilyo abhantu bhálikhaanile, lyoli uMulungu álisabhuyee, kabhili lya lushindikho pamiiso gaakwe. Ishi musejelelele uYeesu,

† 1:16 1:16 Bhaazya Bhalaawi 11:44-45; 19:2; 20:7. ‡ 1:25 1:24-25 Bhaazya Yeesaaya 40:6-8.

* 2:3 2:2-3 Bhaazya Zabuuili 34:8.

⁵ pe niimwe uMwungu akubhabhombela anza mawe aga wuumi kuzenga inyumba iya shifinjile. Imwe mwe bhapuutili abhafinjile mwe mukufumwa imfinjile izya shifinjile zye zikumukhondezya uMwungu ku makha ga Yeesu Kilisiti.

⁶ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,
 “Yeenyi, kunukwo mu nhaaya iya mu Sayuuni,
 inkubhikha iwe ipiti ilya lwalo,
 khabhili iwe ilya lushindikho lye indisabhuyye.

Umuntu wowonti we akumwitikha
 wunuyyo we liwe liniilyo,
 te akhasupile naalumo!”†

⁷ Iwe liniili lya lushindikho kukwinyu imwe mwe mukumwitikha, ileelo ku bhaala bhe bhatakumwitikha,

“Iwe lye bhálikhaanile abhazenji,
 lye lyabha liwe ilya pambali
 lye lilemile inyumba yonti.”‡

⁸ Khabhili,

“Ili lye liwe lye abhantu bhatikuntilaje,

lye lye litibhazyaje abhantu kuti bhagwanje.”§

Bhatikuntile kunongwa ye bhatakhatinikha izwi lya Mwungu, shiniisho she bhahatishililiwe na Mwungu kufuma khali.

⁹ Heelo imwe uMwungu abhasabhuyye mubhe mwe bhantu bhaakwe. Imwe mwe bhapuutili abha shimwene, khabhili insi ye yikumabhombela uMwungu wuyyo mwene, khabhili mwe bhafinjile. Mwasabhulilwe kuti mubhe mwe bhalumbilili bhi mbombo inyinza izya Mwungu, we abhahilishiiye kuti mwepe mu khiisi inga mubhe kakwakwe mu lukhozyo ulwinza.*

¹⁰ Pawandilo mutámile mwe bhantu bha Mwungu, ileelo ishi mwe bhantu bhaakwe. Khabhili mutáposheleeye ishisa sha Mwungu, ileelo ishi mashiposheleeye.

Kubhatinikha abhalongozi bhonti

¹¹ Bhaganwa bhaani, inkubhalamba, kunongwa ye mwe bhajeni, khabhili mukushizanya, zishimbilaje insungakho zinyu izya mubhili zye zikulwa uwulugu na mooyo giinyu.

¹² Mubhe ni njendo inyinza pilongolela pa bhe bhatakumwitikha uMwungu, inga bhakubhandila amalenga kuti mukubhomba imbiibhi, bhazilolaje imbombo zinyu inyinza. Pe bhatimupaale uMwungu kunongwa yiinyu pi siku lye akhayinza kulonga.

¹³ Kunongwa ye mwe bhantu bhe bhakumulandata uMwene uYeesu muzitinhaje indajizyo izyi nsi yiinyu. Mumutinhaje umupiti wiinyu uwi nsi, kunongwa ye uweene we mwamuli umupiti uwa bhantu bhonti.

¹⁴ Khabhili mubhatinikhaje abhalongozi abha mikoa bhe umupiti uwi nsi abhasebhile. Mubhombaje shiniisho kunongwa ye abheene bhahishililwe kuti bhahapanje ulufundo abhantu bhe bhakubhomba imbiibhi na kubhapaala bhaala bhe bhakubhomba inyinza.

¹⁵ Inkulonga shiniisho kunongwa ye uMwungu akwanza mubhombaje inyinza inga bhaala bhe bhatali nu wumanyi bhatabhanje na lyolyonti ilya kulonga kubhabhuna imwe.

¹⁶ She poope mwe bhasatulwe, mutabhombelaje uwusatulwe wiinyu kubha lidala lya kubhomba imbiibhi, lyoli mwikhajale anza she abhabhombi bha Mwungu bhakwanziwa kwikhala.

¹⁷ Mubhashindikhaje abhantu bhonti, na kubhagana abhanholo bhiinyu mu lwitikho. Muyisyaje kwa Mwungu, na kumushindikha umupiti wiinyu.

Mujimbililaje anzu Yeesu she ajimbiliye

¹⁸ Imwe bhatumwa, mubhatinikhaje abhapiti bhiinyu, khabhili mubhashindikhaje, te ku bhaala bhe bhinza na bhatonsu bheene, lyoli na bhaala bhe bhakhali.

¹⁹ Uwu we winza nalyoli, inga umuntu akujimbiilila amayimba ge atakhondeeye kunongwa ye amanyile kuti uMwungu she akwanza.

²⁰ Mutangamukhondezya uMwungu kwi dala ilya kujimbiilila inga bhakubhafunda kunongwa yi mbiibhi zinyu. Heelo inga mukujimbiilila kayimba kunongwa ye mubhombile inyinza, pe uMwungu akubhaseshela.

† 2:6 2:6 Bhaazy Yeesaya 28:16. ‡ 2:7 2:7 Bhaazy Zabuuili 118:22. § 2:8 2:8 Bhaazy Yeesaya 8:14. * 2:9 2:9 Bhaazy Kufuma 19:6; Yeesaya 43:20-21.

²¹ Mukwanziwa kuti mujimbililaje shiniisho, kunongwa ye uKilisiti wuuyo ayimbile kunongwa yiinyu. Khabhili akhabhaleshela ishikholanyo, kuti mwenyezyaje kubhomba zye abhombile.

²² “Uweene atabhombile imbiibhi, awe kubha ni lenga naalimo.”†

²³ We bhakumuliga atagalusiize izwi naalimo ilya kuliga, we bhakumuyimvwa atalinjile kutabhulizya naalimo ilya kubhoogofwa, lyoli zyonti amulesheeye uMulungu we akulonga abhantu ku wugolosu.

²⁴ UKilisiti wuuyo apimbile imbiibhi zytu mu mabhili waakwe pa shikhobhenhanyo. Abhombile shiniisho inga itwe tutatabhaalwe winza ni mbiibhi, lyoli tabhe nu wiikhalo uwa wugolosu. Uweene bhámuvwalaziizye, inga imwe mupone.

²⁵ Mwateejele anzi ngoole zye zyateejele, ileelo ishi mumugalushiiye uMwene uYeesu, uMudiimi wiinyu, khabhili Mulindiilili wa mooyo giinyu.

3

Imanyizyo kwa mulume nu mushi

¹⁻² Niimwe mubhantanda mwe mwejiilwe mubhatejelezayaje abhalume bhiinyu. Kwi dala liniilyo, abhasakhaala bhe bhatakulandata imanyizyo zya Yeesu, bhatikhobhoshe ni njendo zyinyu izya wufinjile nu lushindikho. Pe abhalume bhatifishile kamwitikha uMulungu sita kubhabhuzya izwi naalimo.

³ Mutakhasheele kubha mwe bhantu bhe bhakuyibhngulanya kunzi, anza kutabha insisi, kukwata izahaabu na menda agi togo,*

⁴ lyoli uwinza wiinyu wandile mukaasi. Uwinza we wutakunanjikha awe kulala wu wuula we wakubha nu mwoyo umwinza nu wutonsu. Uwu we winza we wakhondeeye pamiiso ga Mulungu.

⁵ Shiniisho she imaandi abhantanda abhafinjile bhe bhakhamusubhilaga uMulungu na kamwitikha, bhakhayibhngulanyaaga ku njendo inyiza izya kutinikha abhalume bhaabho.

⁶ Umwantanda umo we abhombile shiniishi wu Saala umushi wa Abulahaamu.† Wununu akhamutejelezayaga akhinza umulume waakwe na kumushindikha, akhamubhilishilaga akhatinji, “We mwene waani.”‡ Niimwe, inga makubhomba zye nyinza sita kwogopa lyolyonti, mutibhe ngati mwe bhaana bhaakwe.

⁷ Niimwe mubhasakhaala mwe mwejele, mukwanziwa kuti mwikhajale akhinza na bhashi bhiinyu, kunongwa ye mumanyile kuti bhatali na makha anza giinyu. Khabhili mubhasungaje ku lushindikho, kunongwa ye uMulungu abhalajile imwe mweni kuti mukhayiposeela uwuumi, abhasakhaala na bhantanda. Pe shiniisho, mubhombaje shiniishi, inga impuuto zyinyu zitakhadindilwe.

Kuyimba kunongwa iya kubhomba inyinza

⁸ Inkumalilizya kubhabhuzya mweni kuti, mubhanje nu mwoyo weeka ni nsibho yeeka mweni, khabhili mulolelanaje ishisa na kwavwana. Mugananaje mu wunholo, mubhanje mwe bhatusu nu wutimvu.

⁹ Mutatabhulizyaje kubhomba uwubhiibhi ku bhe bhakubhabhombela imbiibhi, awe indigo ku ndigo, lyoli mubhabhombelaje inyinza. Shiniisho she uMulungu akwanza mubhombaje, inga abhasaye imwe.

¹⁰ Ziniizi zili anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, “Wowonti we akuyigana kwikhala akhinza

na kubha nu lusayo,
akwanziwa aleshe kusenha abhantu na kulonga ilenga.

¹¹ Akwanziwa aleshe kubhomba imbiibhi,

lyoli abhombaje inyinza.
Ayikhalaje ku wutengaanu na bhamwabho,
awulandataje nhaani.

¹² Shiniisho she zili kunongwa ye uMwene akubhenyeeleza
ku winza abhagolosu
bhonti bhe bhakubhomba zye zikhondeeye

† 2:22 2:22 Bhaazya Yeesaya 53:9. * 3:3 3:3 Kutabha insisi, kukwata izahaabu na menda agi togo Bhaliipo abhantanda abhi njendo imbiibhi bhe intabho ni nkwapo zyabho zyamile zya kusungusya abhasakhaala. Khabhili bhakhabhombaga shiniisho ku mabaado aga kuti bhali ni nhela. Intabho ni nkwapo ziniizyo zye uPeeteli akukhaana ipa. † 3:6 3:6 UAbulahaamu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 3:6 3:6 Bhaazya Wandilo 18:12.

pamiiso gaakwe,
khabhili akwimvwa impuuto zyaabho.

Heelo bhe bhakubhomba imbiibhi, akubhagunjila.”[§]

¹³ Wu naanu we angabhabhomba akhabhiibhi inga mukuyikungula kubhomba inyinza?

¹⁴ Heelo poope inga mukuyimba kunongwa iya kubhomba izya wugolosu, uMulungu atibhasaye. Pe shiniisho, mutatuyaye kwogofwa kwabho awe kuswimiilila.

¹⁵ Lyoli mamupaalaje uKilisiti mu mooyo giinyu kuti wu Mwene. Muyilinganyaaaje akhabhalilo khonti kumwamala wowonti we akubhuziilizya izya lusubhilo lwinyu.

¹⁶ Heelo mabhombaje shiniishi ku wutonsu nu lushindikho. Mabhe nu mwoyo umwinza kunongwa ye mwe bhalandati bha Kilisiti, inga bhanaabho bhe bhakubhandila amalenga kunongwa ya ziniizyo injendo zyinyu, bhalolaje insoni.

¹⁷ Inkulonga shiniisho kunongwa ye inga uMulungu akwanza uyimbe, pe kwashi uyimbe kunongwa iya kubhomba inyinza na kuti uyimbe kunongwa iya kubhomba imbiibhi.

¹⁸ Wooke uKilisiti ayimbile, akhafwa kheeka kheene kunongwa yi mbiibhi ziyta, kwe kuti umugolosu afuuye kunongwa ya bhe te bhagolosu, inga atakhomaanye nu Mulungu. Bhakhamugoga we ali nu mubhili uwa muntu, ileelo ku makha ga Mupepu uMufinjile akhazyakha.

¹⁹ Ku makha ga wanuuyo uMupepu akhabhala ku wuzimu ku bhafwe akhabhalumbiilila intumi zya Mulungu.

²⁰ Abhafwe bhanaabho bhe bhakhaanile kumutinikha uMulungu khali, we uNoowa akhazenganga isafina. UMulungu ajimbiliye imbiibhi zyaabho kufishila pe isafina yikhagombwa. Heelo kawamalilishilo abhantu bhashe, kwe kuti abhantu naane bheene bhe uMulungu abhaposhile, bhatakhafwa mu minzi.* ²¹ Ganaago aminzi shikholanayo sha lwozyo lwinyu ulwi nsiku izya khabhalilo ikha. Kunongwa ye we mukwozelwa yikulolesya kuti uMulungu abhaposhile ku makha aga kuzyakha kwa Yeesu Kilisiti. Pe shiniisho, ulwozyo te ku kugeeza kwefwa intavu izya mubhili, lyoli ku kuyifumwa kwa Mulungu ku mwoyo wonti.

²² Wanuuyo uKilisiti abhalile kumwanya, ishi ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani. Akatabhaala abhakhahizya, ivipelwa iwva waamulo na makha.

4

Uwiikhalo we wakumukhondezya uMulungu

¹ Kunongwa ye uKilisiti ayimbile mu mubhili, nimwe muyilinganyaaaje kuyimba na kubha ni nsibho anzi yaakwe. Inkulonga shiniisho kunongwa ye umuntu we ayimbile umubhili atangatabhaalwa winza ni mbiibhi.

² Mu nsiku zyakwe zyonti zye zisyalile mu nsi umu, atalongolwaje ni nsungakho izya mubhili, lyoli ni shigane sha Mulungu.

³ Imaandi mukhalandataga insungakho zyinyu imbiibhi izya kubhagana abhantanda awe abhasakhaala abhinji ni zya kumwela sita kuyijela. Khabhili mukhavigana ivikulukulu iwva kumwela idivaayi* ye yilulile na kwimba inyimbo ye yitakhondeeye, na kupuuta ivifwani vwa bhamulungu kwe kukumuyiisa uMulungu nhaani. Mumanye kuti mukhalandataga injendo zya bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu, khabhili yitakhondeeye kuti mujendelele kubhomba winza shiniisho.

⁴ Abhantu bhanaabho bhe bhatamumanyile uMulungu, ishi bhakuswiga kunongwa ye mutakulandatana nabho kubhomba imbiibhi, khabhili bhakubhaliga imwe.

⁵ Poope shiniisho, bhakhayanziwa kulamba bhubho pamiiso ga Mulungu ku zya wubhiibhi waabho wanuwo. Uweene uMulungu ayilinganyiinye kubhalonga abhantu bhonti abhuumi na bhafwe.

⁶ Ye nongwa abhantu bhe bhafuuye bhoopo bhálumbiililwe iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Bhanaabho, she poope bhálongilwe anza bhanji she bhakulongwa, ishi bhakwikhala anza she uMulungu akwanza ku makha ga Mupepu waakwe.

⁷ Uwumalilishilo uwi mbombo zyonti wupalamiye, pe shiniisho muyijelaje na kubha amiiso mu zyonti zye mukubhomba, inga mukhole kupuuta.

§ 3:12 3:10-12 Bhaazyu Zabuuili 34:12-16. * 3:20 3:20 Bhaazyu Wandilo 6-8. * 4:3 4:3 Idivaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁸ Ipiti ku zyonti, mugananaje iya nalyoli, kunongwa ye inga wamugana umuntu shiniisho we uyilinganyiinye kumutuyila poope inga akubhombela imbiibhi akhinji nhaani.[†]

⁹ Mubhe mwe bhantu bhe bhakuyigana kuteta abhaganwa bhiinyu mu nyumba zinyu sita kuyibhuna.

¹⁰ Umulungu akubhapa bhe bhitishile bhonti ivikunjilwa ivwa vikholo ivwinji. Weeka weeka akhondeeye kuti asungaje ishikunjilwa shaakwe akhinza na kushibhombela kubhaavwa abhamwabho.

¹¹ Wowonti we ali ni shikunjilwa isha kulonga, alongaje ngati muntu we umulungu amusoteleziizye. Woope we ali ni shikunjilwa isha kwavwa, abhavwaje abhamwabho ku makha ga Mulungu. Kwi dala liniili umulungu angapaalwa mu zyonti kunongwa ya Yeesu Kilisiti, we ali nu wumwamu na makha wiila na wiila. Zibhe shiniisho.

Kuyimba kunongwa ya Kilisiti

¹² Bhaganwa bhaani, amayimba amapiti ge gakubhaaga na kululinga ulwitikho lwinyu, gayikholile. Pe shiniisho mutakhabhe ngati mutamanyile kuti khooni khe mukuyimba.

¹³ Lyoli museshelaje kuti mukusangaana mu mayimba ga Kilisiti, inga mukhabhe nu luseshele mu khabhalilo khe uwumwamu wa Kilisiti wukhayisakulwa apazelu.

¹⁴ Inga bhakubhaliga kunongwa ye mwe bhalandati bha Kilisiti, mamanye kuti mukusaywa, kunongwa ye uMupepu uwa Wumwamu, kwe kuti uwa Mulungu, ali peeka niimwe.

¹⁵ Inga mukuyimba, mutayimbaje kunongwa iya kugoga, kwibha, uwunanganyi, nu wulumanyi.

¹⁶ Lyoli inga mukuyimba kunongwa ya kubha mwe bhalandati bha Kilisiti, mutakhaalole insoni, lyoli mamupaalaje umulungu kunongwa ye bhakubhatekha kuti mwe bha Kilisiti.

¹⁷ Akhabhalilo akha kulongwa khafishile, umulungu atitale kubhalonga abhantu bhaakwe. Ishi inga aatala kutalunga tubhantu bhaakwe wuayo, bhuli, bhanaabho bhe bhatakwitikha iNtumi iNyinza izya Mulungu kulongwa kwabho te kukhabhe kwa kwogofwa nhaani?

¹⁸ Anzu Wusimbe uWufinjile she wakulonga wakuti,
“Inga bhaala bhe bhagololu bhakhayitaulwa ku mayimba,
yikhayibha bhuli ku bhaala abhi mbiibhi
bhe bhatamumanyile umulungu?”[‡]

¹⁹ Pe shiniisho, bhe bhakuyimba kunongwa ye umulungu abhasibhiliye shiniisho, bhajendelele kubhomba inyinza na kumwitikha umulungu, uMupeli waabho umusunde.

5

Kudiima impuga ya Mulungu

¹ Ishi inkulonga niimwe mubhasongo abha vibhanza. Ine nuwamwinyu namusongo, ne mukeeti wa mayimba ga Yeesu Kilisiti. Khabhili inkusubhila kaposheela uwumwamu peeka nawo, akhabhalilo khe wukhayisakulwa. Pe shiniisho, inkubhalamba imwe kuti

² Mubhe mwe bhadiimi abhinza abhi mpuga ye umulungu abhapiiye. Khabhili muyidiimaje ku mwoyo uwa luseshele anza she umulungu akwanza, te kubijilwa. Mutabhombaje imbombo yiinyu kunongwa iya kusungukha kazyaga inhela ku madala aga wulyovi, lyoli muyifumwaje ku mwoyo uwa luseshele.

³ Mutabhanje mwe bhakhali ku bhantu bhe mukubhalongozya, lyoli uwiikhalo wiinyu wubhanje shikholanyo ishinza kukwabho.

⁴ UYeesu we Mudiimi uMupiti uwa bhantu bhaakwe. We alolekha, mukhayiposheela uwumwamu wiila na wiila.

⁵ Niimwe mwe mukulongolwa,* mubhatinikhaje abhasongo bhiinyu. Mwenti mubhasongo na mwe mukulongolwa, mubhanje mwe bhantu abhatonsu we mukwavwana muneemwe na muneemwe, kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “Bhe bhakuyizavwa, umulungu akubhakhaana, lyoli abhatimvu, akubhapa uwiila.”[†]

⁶ Pe shiniisho mubhe mwe bhantu abhatonsu bhe bhakuyiisya mu makha ga Mulungu, inga woope akhabhazuvwe we akhabhalilo khaafikha khe abhiishile wuayo.

[†] 4:8 4:8 Bhaazya Vwilikho 10:12. [‡] 4:18 4:18 Bhaazya Vwilikho 11:31. * 5:5 5:5 Mwe mukulongolwa Kwi dala iilyamwabho amazwi ganaaga gakuti imwe mubhatunta. [†] 5:5 5:5 Bhaazya Vwilikho 3:34.

⁷ Mumaleshele uMulungu amayimba giinyu gonti, kunongwa ye uweene we akubhasunga.

⁸ Muijelaje na kubha amiiso akhabhalilo khonti. Umulungu wiinyu uSeetani akwanza umuntu uwa kumugoga mu lwitikho, anzi nsama ye yikutama, yikumubhendeela umuntu inga yimulye. ⁹ Ishi mumudindaje wunayo uSeetani kwi dala ilya kuyisinda mu lwitikho. Anza she mumanyile, abhanholo bhiinyu mu lwitikho insi zyonti bhakuyimba anza muneemwe.

¹⁰ Mumanye kuti we mwayimba ku khabhalilo, uMulungu atibhagomwe, atibhajinjizye, atibhape amakha, khabhili atibhape ulwalo ulukhome. Uweene wa Mulungu uwa wiila wonti we abhabhishiiye maposheele uwumwamu waakwe kwi dala ilya Kilisiti wiila na wiila.

¹¹ UMulungu we atabhaale wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Indamukho izya kumalilishizya

¹² USilwano,‡ unholo witu mu lwitikho, we muntu musunde anza she inkulola, we anawizye kusimba ikalaata ifupi ili. Inkwanza kubhajinjizya umwoyo na kubhasimishizya kuti zye insimbile we wiila wa Mulungu nalyoli. Kunongwa ye mumanyile inongwa zinizyo, muiyigomwaje kumwitikha.

¹³ Impuga ya bhanholo bhiinyu mu lwitikho abha mu nhaaya iya mu Babeeli§ umu, bhe bhasabhuliilwe na Mulungu, bhakubhalamukha. Khabhili wope umwana waani mu lwitikho we tukuti uMaalika akubhalamukha.

¹⁴ Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli.

Inkubhapuutila mwenti mubhalandati bha Kilisiti kuti mabhe nu wutegaanu.

‡ 5:12 5:12 USilwano khabhili bhakuti uSiila. kutekha inhaaya iya mu Luumi.

§ 5:13 5:13 IBabeeli litaawa lye abhantu abhanji bhakhabhombelaga

Ikalaata ilya wubhili ilya Peeteli Uwandilo

Umusundikwa uPeeteli abhasimbiye aBhakilisiti bhamu, kumo amanyile kuti apalamiiye kugogwa. Insiibho yaakwe yaamile ya kubhakumbusya aBhakilisiti, kuti wiila mu wiikhalo waabho bhabhe ni njendo zye zikumukhondezya uMlungu. Mwi kalaata ili akubhalamba aBhakilisiti, kuti bhatalekhaje kuzilandata imanyizyo zya Mlungu nu Yeesu Kilisiti, zye bhaposheleeye kufuma kukwakwe, na ku bhanji bhe bhumulolile uYeesu na kumutejeelezya we mwumi. Akubhasokha ku zya bhamanyizyi abhi lenga, bhe bhakhayinza mu vibhanza. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhamanyizyaga izya kubhatezya aBhakilisiti, kwikhala mu njendo imbiibhi, na kuti uKilisiti te akhinze winza. Heelo uPeeteli akubhasundiilila kuti nalyoli uKilisiti akwinza. UMlungu akwinza kuyazya insi zyonti, na kupela insi impwa, insi yiniyo imbiibhi te zikhabhe.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPeeteli akubhalamukha aBhakilisiti	1:1-2
Akubhakumbusya kuti bhabhilishiliilwe kubha bhantu bha Mlungu	1:3-21
Abhamanyizyi abhi lenga	2:1-22
UYeesu akhayinza winza isiku limo	3:1-18

Indamukho

¹ Ine ne Siimoni Peeteli, umubhombi khabhili umusundikwa wa Yeesu Kilisiti. Inkubhasimbila imwe mwe muposheleeye ulwitikho luluula ulapiti lwe nitwe taposheleeye. Muposheleeye ulwitikho lunuulo kunongwa ye uMlungu wiita uMuposhi uYeesu Kilisiti, akubhomba izya wugolosu.

² UMlungu abhonjeelezye uwiila nu wutengaanu kwi dala ilya kumumanya uweene nu Yeesu uMwene wiita.

Mubhilishiliilwe na kusaabhulwa nu Mlungu

³ Ku makha gaakwe aga shimlungu, uKilisiti atupiiye zyonti zye tukwanza inga twikhale uwiikhalo uwa kumushindikha uMlungu. Uweene atupiiye ziniizyo kwi dala ilya kumumanya uMlungu we abhilishiiye ku wumwamu nu winza waakwe uweene wuuyo.

⁴ Kwi dala liniilyo, uMlungu alajile kuutupa ivintu ivipiti, khabhili ivwinza. Ivikanjilwa viniivwo vikwavwa kuzilekha insungukho zyonti imbiibhi zye zili mu nsi, na kubha nu wupeeka nu Mlungu.

⁵ Kunongwa yiniyo, mubhombaje ku mwoyo kuti ulwitikho lwinyu labhe nu winza, uwinza wiinyu wubhe nu wumanyi.

⁶ Khabhili uwumanyi wiinyu wubhe na kuyijela, kuyijela kwinyu kubhe nu wujimbilizu, uwujimbilizu wiinyu wubhe nu lushindikho kwa Mlungu.

⁷ Ulushindikho lwinyu labhe nu wumanyani uwa shinholo, nu wumanyani wiinyu uwa shinholo wubhe nu lugano.

⁸ Inga mukwonjela kubha ni njendo ziniizyo zyonti, pe zitibhaavwe kumabhombela uMwene wiita uYeesu Kilisiti na kubhomba inyiza, inga mumumanye uweene.

⁹ Heelo umuntu we atali ni njendo ziniizyo, uweene afuuye amiiso. Atangalola, ayiwiilwe kuti uMlungu amuzelufwizye, khabhili ayeepile mu mbiibhi zyakwe izyi maandi.

¹⁰ Ku liniilyo bhanholo bhaani mu lwitikho, muyikungulaje nhaani kusimishiza kuti uMlungu abhahlilishiiye na kubhasaabhula. Inga mukwikhala anza shiniisho, te mugwe ngakheeka.

¹¹ Khabhili mukhayiposheelwa akhinza ku wumwene uwa wiila na wiila uwa Mwene nu Muposhi wiita uYeesu Kilisiti.

¹² Pe shiniisho, intijendelele kubhakumbusya zyonti ziniizyo wiila, poope she muzimanyile na kuyisinda mu wanalyoli we mwamanyiiye.

¹³ Inkulola kuti, akhabhalilo khonti khe inkwikhala mu nsi umu, khinza kukwani kubhakumbusya ku zyi nongwa ziniizyo.

¹⁴ Inkulonga shiniisho kunongwa ye imanyile kuti impalamiye kusogola mu nsi umu. Shiniisho she uMwene wiita uYeesu Kilisiti ambuziize apazelu.

¹⁵ Pe intiyikungule inga we naafwa mukhazikumbushe zyonti ziniizi akhabhalilo khonti.

Abhakeeti bha wumwamu wa Kilisiti

¹⁶ Akhabhalilo khe takhabhamanyizyaga izya makha gaakwe na kwinza kwakwe uMwene wiita uYeesu Kilisiti tatásubhiye utupango utwi lenga twe tusimbiilwe ku wushevu. Lyoli itwe twáwulolile uwumwamu waakwe kumiiso giita taneetwe.

¹⁷⁻¹⁸ Itwe twámile peeka nu Yeesu pamwanya pi gamba liila ifinjile, akhabhalilo khe áposheleeye ulushindikho nu wumwamu kufuma kwa Taata uMlungu. Akhabhalilo khanaakho itwe taneetwe twimvwizye izi kufuma kamwanya kwa Mlungu wuayo mu wumwamu waakwe uwupiti, likhati, “Unu we Mwana waani* umuganwa we akunhondezya.”†

¹⁹ Khabhili amazwi ga bhakuwi gakuutupa ulusimishizyo, niimwe mukubhomba akhinza inga mukugalema. Amazwi ganaago gali ngati litaala lye likulama pe pali akhiisi, paka we kwawaata. Ipo pe uKilisiti akubhalamizya mu mooyo giinyu anzi nzota iya shilaabhila.

²⁰ Heelo ipiti ku ganaago, mukumbushe kuti wataliipo uwukuwi uwa Wusimbe uWufinjile we abhakuwi bhilulanyiine kufumilana ni nsiibho zyahho bhiibho,

²¹ Kunongwa ye zitaliipo intumi izya wukuwi zye zikufumilana ni shigane isha muntu. Lyoli abhantu bhe bháfumwizye uwukuwi kufuma kwa Mlungu, bhakhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

2

Abhamanyizi abhi lenga

¹ Heelo akhabhalilo akha bhakuwi, bháfumiye abhakuwi abhi lenga mukaasi mu Bhaasilaeli. She shiniisho abhamanyizi abhi lenga bhakhayifumila mukaasi yiinyu. Abhantu bhanaabho bhakhayinjizya imanyizyo izya kuteezya na kumukhaana uYeesu uMulongozi uMupiti we ábhatuulile. Kwi dala liniilyo bhakhayaazya kayaga kwabho bhiibho nalabhilo.

² Khabhili abhantu abhinji bhakhayigalandata amadala gaabho ganaago amabhiibhi. Kunongwa yaabho, bhamu bhakhayiliga idala iya wanalyopi.

³ Ku nsungukho zyahho imbiibhi bhatibhabhuziye utupango utwi lenga inga bheeje ivintu vwinyu. Heelo kufuma khali uMlungu ayilinganyiine kubhalonga, ali amiiso, khabhili akhayibhayaza!

⁴ Abhakhabhizya we bhabhomba imbiibhi, uMlungu atakhabhalolela ishisa, lyoli akhabhasumba ku mwoto, kwe bhakungiilwe na manyoloolo. Kunuakwo ku khiisi bhakugulila isiku liila iya kulongwa.

⁵ Khabhili mu khabhalilo khaala akha Noowa uMlungu atábhaleeye ishisa abhantu bhe bhatakhamutinikhaga, lyoli áleetile aminzi aminji pamwanya pa nsi yiila, abhantu bhakhafwa. Heelo ámutuulile uNoowa peeka na bhantu abhanji saba. Unooowa we áumbiliye abhantu kuti bhabhombaje zye zikhondeeye pamiiso ga Mlungu.*

⁶ Khabhili uMlungu akhaabhapa ulufundo abhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola,† akhabhayaza nu mwoto, akhabhabhiikha bhahbe shikholanyo sha ziila zye zikhayibhaaga abhantu bhe bhatakhamutinikha uMlungu.

⁷ Akhamupokha ulooti, umuntu umugolosu, we ákhatampile nhaani ni njendo imbiibhi izya bhantu bhanaabho abhahomba mbiibhi.‡

⁸ ULooti áamile mugolosu, akhikhalaga peeka na bhantu bhanaabho ku nsiku inyinjii umwoyo waakwe wákhatampile nhaani we ayimvwa na kulola injendo zyahho imbiibhi.

⁹ Ku liniilyo, uMwene uMlungu amanyile she angabhapokha mu ndingo abhantu bhe bhakhamutinikha uweene. Khabhili amanyile she angaabhapa ulufundo abhahomba mbiibhi paka isiku liila iya kubhalonga,

¹⁰ inhaani bhaala bhe bhakulandata insungukho imbiibhi izya mubhili na kushoolanya uwaamulo wa Mlungu.

Abhantu bhanaabho bhali na madali na mabaado, bhatakwo gopa kuviliga ivipelwa iwwa wumwamu iwwa kamwanya.

* 1:17-18 1:17-18 *UMwana waani* Bhaazya *uMwana wa Mlungu* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

† 1:17-18 1:17-18 Bhaazya Mataayi 17:5; Maalika 9:7. * 2:5 2:5 Bhaazya Wandilo 7:23. † 2:6 2:6 *Inhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola* nhaaya zye uMlungu ázilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29. ‡ 2:7 2:7 Bhaazya Wandilo 19:1-16.

¹¹ Heelo abhakhabhizya bhe bhali na waamulo na makha kushila ivipelwa ivwa wumwamu viniivwo, bhatakavisitaaka na kuviliga viniivwo pamiiso ga Mwene uMulungu.

¹² Abhantu bhanaabho bhakushoolanya khokhonti khaala khe bhatakhamanyile. Bhakukholana ni vikhanu vwe vitali ni njeele, vwe vikupaapwa buulo, inga vitemwaje na kubhoolwa! Shiniisho she uMulungu akhayibhayaza abhamanyizi bhanaabho abhi lenga.

¹³ Khabhili bhakhayisombwa amayimba ku mayimba ge bhaziize ku bhantu abhanji. Bhakuseshela kubhomba insungakho zyaabho imbiibhi pa mbimbili. Bhakuseshela kubhokhola we bhakulya peeka niimwe. Kwi dala liniilyo bhakubhaazya kubha ni nsoni ngati madonanjiila mu mwenda umuzelu.

¹⁴ Amiiso gaabho gizuuye uwubhembu ni nsungakho zyaabho izya kubhomba imbiibhi zitili na wamalishilo. Bhakubhokhola abhantu bhe bhadeganu mu lwitikho. Amooyo gaabho galubhiye kubha ni nsungakho izyi shuma. Bhaguniilwe na Mulungu!

¹⁵ Bhalileshile idala igoloso, bhateejile na kulandata idala lye alandatile uBalaamu, umwana wa Beyooli. Uweene akhayigana kuposheela ishuma kwi dala ilya kubhomba imbiibhi.

¹⁶ Heelo akhashemelwa kunongwa iyi mbiibhi zyakwe. Indogomi ye yitakulonga, yalonjile kwi zi ilya muntu, yikhadinda uwulema wa mukuwi wanayo.^S

¹⁷ Abhantu bhanaabho bhali anzi vindingwi vwe vwumile, anzi mbeesu ye ishimvulungwa shikupenusya. UMulungu abhabhishiiye apa kubha ku khiisi akhapiti.

¹⁸ Bhakulonga amazwi aga mabaado na ge gatakwavwa. Bhakubhombela insungakho zyaabho imbiibhi izya mubhili kubhatega abhantu bhe bhitishile igolo buulo, khabhili bhaleshile kubhomba zye abhananjisu bhakubhomba.

¹⁹ Bhakubhalaga abhantu bhanaabho kuti bhakhayibha bhasatalwe, fwani bhiihho bheene bhe bhatumwa abhi mbiibhi. Zili shiniisho kunongwa ye umuntu mutumwa wa khokhonti khaala khe khamutabhalaaye.

²⁰ Abhantu ibha bhapulushile mu mbiibhi izya mu nsi kwi dala ilya kamwanya uMwene nu Muposhi wiitu uYeesu Kilisiti. Heelo inga bhitikha kulemwa na kutabhaalwa winza ni mbiibhi ziniizyo, panaapo amabhili ga bhantu bhanaabho gakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo.

²¹ Yaamile kwashi kukwabho inga bhatamanyaga ngakheeka idala liniilyo ilya kukhondela pamiiso ga Mulungu, na kuti bhalimanye, khabhili bhayileshe indajizyo imfinjile ye bhaposheleeye.

²² Kuli ni shiili isha nalyoli she shikuti, "Imbwa yikugalushila amatapisi gaakwe,"* ni shamwabho she shikuti, "Ingulubhe ye ngeezye yikugalagaata winza mu matope!" She zili kukwabho akhabhalilo ikha.

3

Isiku ilya kwinza uMwene uYeesu

¹ Bhaganwa bhaani, ili likalaata ilya wubhili lye inkubhasimbila. Mu makalaata ganaago gabhili indinjile kudaamuya insiihho inyinza mu njeele ziyinyu kwi dala ilya kubhakumbusya.

² Inkwanza mukumbukhaje amazwi ge bhálonjile imaandi abhakuwi bha Mulungu, ni ndajizyo iya Mwene nu Muposhi ye abhasundikwa bhaakwe bhábhaleteeye.

³ Yikwanziwa suuti mumanye kuti insiku izya kumpeleela bhakhayinza abhantu abha kushoolanya, bhe bhakhayilandataga ivigane vwabho bhiihho. Bhakhayibhabhuuzya imwe

⁴ kuti, "UKilisiti alajile kuti akhayinza! Bhuli, ishi ali kwoshi? Inongwa zi ziziila kufuma abhamaama bhiiu bhafwe, ivintu vikulolekha shishiila she wamile kuwandilo uwi nsi!"

⁵ Abhantu bhanaabho, bhakuyibhikha ngati bhiwiilwe kuti imaandi uMulungu alonjile izi lyene, kamwanya na paasi vikhapelwa. Apelile insi kufuma mu minzi na kwi dala ilya minzi.

⁶ Ku minzi ganaago insi iya khabhalilo khaala yikhayaga.

⁷ Khabhili kwi zi liniilyo uMulungu abhiishile kamwanya na paasi izya khabhalilo ikha, kunongwa iya kupembwa ku mwoto. Azibhiishile kunongwa iyi siku liila lye akhayibhalonga abhantu bhe bhatakumutinikha uweene, khabhili akhayibhayaza.

⁸ Heelo, bhaganwa bhaani, mutakhiwe akhantu kheeka! Pamiiso ga Mwene uMlungu, wataliipo uwuleganu uwi siku lyeka na manha ielufu (1,000), kukwakwe vwonti khantu kheeka.*

⁹ Abhantu bhamu bhakusiibha kuti uMwene uMlungu atikhaabhe kukwilizya gaala ge alajile, ileelo te akhaabhe. Uweene ali nu wujimbiilizu kunongwa yiinyu, atakwanza kuti weeka wiinyu ateeje, lyoli akwanza kuti bhonti bhalaate imbiibhi zyahho.

¹⁰ Isiku ilya Mwene likhayigandushizya anzu mwibha. Isiku liniilyo, kumwanya kukhayeepa ku nguluguuto impiti, ivintu vwe vili mumwo vikhayipembwa ku mwoto, yoope insi yikhayiyaga peeka ni vintu vwonti vwe vili mumwo.

¹¹ Kunongwa ye akhayivinanganya ivintu vwonti kwi dala liniilyo, bhali, imwe mukwanziwa kubha mwe bhantu bhe bhali bhaliibhali? Mukwanziwa kwikhala nu wufinjile na kumushindikha uMlungu.

¹² Mugulilaje isiku liila ilya Mlungu na kwanza kuti lyanze nalubhilo. Isiku liniilyo uMlungu akhayipemba kumwanya nu mwoto na kunanganya, ivintu vwe vili mumwo vikhayiyongolela ku mafuku.

¹³ Heelo itwe tukugulila imwanya impwa ni nsi impwa anza she atulajile, ye yizuuye uwugoloso.

¹⁴ Pe shiniisho bhaganwa bhaani, we mukugulila isiku liila, mubhombaje ku mwoyo kubha mwe hazelufwe nhaani sita wubhiibhi pamiiso ga Mlungu, na kubha nu wutengaanu.

¹⁵ Mukumbashe kuti uMwene akubhajimbiilila inga mubhe ni dala ilya kawaaga uwuposhi. Shiniisho she unholo wiitu mu lwitikho umaganwa uPaulo abhasimbiye ku njele anza she uMlungu amupiiye.

¹⁶ Ziniizyo zye akulonga mu makalaata gaakwe gonti. Ziliipo zye ngomu kuziyaganya mu makalaata gaakwe ganaago. Amazwi ganaago, abhalema bhe bhatali nu lusimishizyo mu lwitikho bhakugapuvwa, anza she bhakupuvwa uWusimbe uWufinjile uwunji. Kubhomba shiniisho, bhakuyanzila kuyaga kwabho bhiihho.

Amazwi aga kwumalilishilo

¹⁷ Heelo imwe bhaganwa bhaani, ishi mwazimanya izya bhanaabho abhamanyizyi abhi lenga. Pe mubhe amiiso, mutakhakhopelwe nu wushevu uwa bhabhomba mbiibhi bhanaabho mugwe na kulalekha ulusimishizyo lwinyu ulwa nalyoli.

¹⁸ Lyoli majendeelele kukula mu wiila na mu wumanyi wa Mwene wiitu nu Muposhi uYeesu Kilisiti. Uwumwamu wubhe kukwakwe, akhabhalilo akha shiishi na kha wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

* 3:8 3:8 Bhaazya Zabuuhi 90:4.

Ikalaata ilya kwanda ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti bhamu bhe ábhabhuziizye anza bhaana bhaakwe. Akubhalamba aBhakilisiti kujendeelela kwimiihila akhinzwa mu lwitikho kwa Mulungu mwa Yeesu Kilisiti. Khabhili akubhasokha kukhaana imanyizyo izya bhamanyizyi abhi lenga, bhe bháliipo mu shibhanza. Akubhakumbusya aBhakilisiti kuti úweene áamile nu Yeesu. Pe shiniisho, amanyile nalyoli kuti uYeesu áamile nu mábhili úwa muntu anziitwe, khabhili áamile Mwana wa Mulungu. Akubhasundiilila aBhakilisiti kuti, bhakhayibha nu wuumi úwa wiila na wiila, inga bhakujendeelela kumwitikha uYeesu. Akubhabhuzya kuti wiila aBhakilisiti bhakwanziwa bhamugane uMulungu na kuganana bhiihho.

Zye zili mu shitaabu ishi
UYeesu lye Lizwi lya wuumi
ABhakilisiti bhabhe mu lukhozyo, bhabhe bhantu bha Mulungu úwa kusubhilwa
ABhakilisiti bhaana bha Mulungu, bhagananaje
ABhakilisiti bhabhe amiiso na bhamanyizyi abhi lenga, bhajendeelele kubha peeke nu Mulungu
Kutola imbiibhi na kubha nu wuumi úwa wiila na wiila

Izwi ilya wuumi

¹ Tukuvwinsya izya wúla we Lizwi lya wuumi, we áliipo kufuma kuwandilo we insi yishili kapelwa.* Itwe twámwimvwizye na kumulola na miiso giitu tuneetwe, tukhamwenyaaaga na kumupalamansya ni nyoothe zyitu.

² Wunúyo úwa wuumi akhalolekha, itwe tukhamulola. Ishi tukubhasimishizya na kuvwinsya izya wunúyo we akuutupa uwuumi wunúwo úwa wiila na wiila, we áamile kwa Taata uMulungu, akhalolekha kukwitu.†

³ Tukuvwinsya izya Yeesu wunúyo, we twámulolile na kumwimvwa, inga mubhe peeke niitwe. Úwapeeka we tili nawo ku kubha peeke nu Taata uMulungu, nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti.‡

⁴ Tukubhasimbila ziniizi, inga taseshele nhaani.

Kwikhala mu lukhozyo

⁵ Izi zye ntumi zye twázyimvwizye kwa Yeesu, zye tukubhabhuzya imwe, kuti uMulungu lukhozyo, atali na khiisi naakhamu mukaasi yaakwe.

⁶ Inga tukulonga kuti tili nu wapeeka nu Mulungu, kumo tukujendeelela kwikhala mu khiisi, tukwanda lilenga, khabhili we tutakubhomba uwanalyoli.

⁷ Heelo, inga tukwikhala mu lukhozyo, anza she uMulungu akwikhala, pe tutibhe nu wapeeka tuneetwe na tuneetwe. Khabhili ibhanda lya Mwana waakwe uYeesu likutuzelufwa imbiibhi zyitu zyonti.

⁸ Inga tukuti itwe te twe bhi mbiibhi, tukuyikhopela tuneetwe, tutawumanyile uwanalyoli.

⁹ Heelo, inga twitikha kuti tubhombile imbiibhi, uMulungu atitutuuyile na kutuzelufwa uwubhiibhi wonti, kanongwa ye úweene musunde, khabhili mugolosu.

¹⁰ Inga tukuti tutabhombile imbiibhi, tukumubhiikha uMulungu kuti wi lenga, khabhili tulikhaanile izwi lyakwe nziila.

2

UKilisiti we akutupuutila

¹ Bhaana bhaani, inkubhasimbila inongwa ziniizi, kuti mutabhombaje imbiibhi. Heelo poope inga umuntu abhomba imbiibhi, tili na we akutulambila kwa Taata uMulungu, wunúyo wu Yeesu Kilisiti, we Mugolosu.

* 1:1 1:1 Bhaazya Wandilo 1:1; Yookhani 1:1-3. † 1:2 1:2 Bhaazya Yookhani 1:14. ‡ 1:3 1:3 ÚMwana waakwe uYeesu Kilisiti Bhaazya **úMwana wa Mulungu** mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni**.

² UYeesu we mpamba iya kubhoolwa na kwi dala linyiyo áyefwizye imbiibhi zytu na kutukhomaanya na Mulumu. Khabhili te mbiibhi zytu nyeene khaala, lyoli ni mbiibhi izya bhantu bhonti.

³ Inga tukuzitinikha indajizyo zya Mulumu, pe tatibhe nu lusimishizyo kuti tumumanyile.

⁴ Umuntu we akuti amumanyile uMulumu, ileelo atakuzitinikha indajizyo zyakwe, akwanda malenga, atawumanyile uwanalyoli.

⁵ Lyoli umuntu wowonti we akulititikha izwi lyakwe, amuganile uMulumu nalyoli. Idala ilya kumanya kuti tili nu wapeeka nu Mulumu, lye li lili:

⁶ umuntu we akuti ali nu wapeeka nu Mulumu, akhondeeye kuti ayikhalaje anza she uYeesu akhikhalaga.

Indajizyo ya Yeesu iya kuganana

⁷ Bhaganwa bhaani, indajizyo ini ye inkubhasimbila te mpwa khaala, lyoli ndajizyo ziyiila iyi maandi ye mwamile nayo kufuma pe mwitishile. Indajizyo yiniyo iyi maandi, lizwi lila lye mwalyimvwizye.

⁸ Khabhili indajizyo ini ye inkubhasimbila, ye mpwa.* Uwanalyoli waakwe wakulekha mu njendo zya Yeesu Kilisiti, na mu njendo zinyu, kunongwa ye akhiisi khakwepa, nu lukhozyo ulwa nalyoli lukukhozya.

⁹ Umuntu we akulonga kuti akwikhala mu lukhozyo kumo akumuviitilwa unholo waakwe mu lwitiko, ali she akwikhala mu khiisi.

¹⁰ Umuntu we amuganile uwamwabho, akwikhala mu lukhozyo. Khataliipo naakhamu mukaasi yaakwe akha kumwazya kubhomba imbiibhi.

¹¹ Heelo umuntu we akumuviitilwa uwamwabho, ali mu khiisi. Akujenda mu khiisi, sita kumanya kwe akubhala, kunongwa ye akhiisi khamugubishiiye amiiso.

¹² Inkubhasimbila imwe mubhaana abhansi,

kunongwa ye imbiibhi zinyu
zituyiliilwe nu Yeesu Kilisiti.

¹³ Inkubhasimbila imwe mubhataata,

kunongwa ye mumumanyile uYeesu Kilisiti,
we aliipo kufuma kwandilo.

Inkubhasimbila imwe mubhatunta,

kunongwa ye mumutolile
umubhomba mbiibhi uSeetani.

¹⁴ Inkubhasimbila imwe mubhaana,

kunongwa ye mumumanyile uTaata uMulumu.

Inkubhasimbila imwe mubhataata,

kunongwa ye mumumanyile uYeesu Kilisiti,
we aliipo kufuma kwandilo.

Inkubhasimbila imwe mubhatunta,

kunongwa ye muli na makha,
mulilemle izwi lya Mulumu,
khabhili mumutolile umubhomba mbiibhi uSeetani.

¹⁵ Ishi, mutayiganaje kubhomba anza bhantu bhe bhatakumutitikha uMulumu, khabhili mutaviganaje vwonti vwe bhakavigana. Inga umuntu akawugana uwubhiibhi uwa mu nsi, atamuganile uTaata uMulumu.

¹⁶ Uwubhiibhi uwa mu nsi we wu wuwu: insungakho imbiibhi izya mubhili, umwone uwa kubha nakho khokhonti khe wakhalola, na mabaado ge gakufumilana ni shuma. Vwonti viniivwo vitakufuma kwa Taata uMulumu, lyoli vikufuma mu nsi munuumu.

¹⁷ Insi peeka ni nsungakho zyakwe imbiibhi, vikushila. Heelo umuntu we akubhomba zye zikumukhondezya uMulumu, akubha nu wuume wiila na wiila.

Kubha amiiso na bhalugu bha Kilisiti

¹⁸ Bhaana bhaani, insiku izya kampeleela zifishile! Mwimvwizye kuti umulugu wa Kilisiti† akwinda, niishi abhalugu abhinji abha Kilisiti bhinzile. Shiniisho she tukumanya kuti tili mu nsiku izya kampeleela.

¹⁹ Abhantu bhanaabho bhafumile kukwita, ileelo bhataamile nu wapeeka uwa nalyoli nitwe. Kwe kuti inga bhabhanje nu wapeeka uwa nalyoli nitwe, nhani bhasyalile

* 2:8 2:8 Bhaazya Yookhani 13:34. † 2:18 2:18 Umulugu wa Kilisiti kwe kuti we akudindanjila imbombo ya Kilisiti.

kukwita. Heelo bhakhasogola, inga yilolesye apazelu kuti bhataámile nu wupeeka niitwe.

²⁰ Heelo imwe uMukungu abhapiiye uMupepu uMufinjile,[‡] ishi mweni muwumanyile uwanalyoli.

²¹ Inkubhasimbila ikalaata ili, te kunongwa ye mutawumanyile uwanalyoli, lyoli kunongwa ye muwumanyile. Khabhili mumanyile kuti ilenga lyolyonti litakufuma nu wanalyoli.

²² Umuntu uwi lenga wu naanu? Umuntu uwi lenga wa wuula we akukhaana kuti uYeesu wu Kilisiti.[§] Umuntu anza wanuuyo, we mukungu wa Kilisiti, akumukhaana uTaata uMukungu nu Mwana.

²³ Wowonti we akumukhaana uMwana, akumukhaana nu Taata uMukungu. Heelo, wowonti we akumwitikha uMwana, we ali nu wupeeka nu Taata uMukungu.

²⁴ Ishi, amazwi gaala ge mwimvwizye kufuma kawandilo, majendeelele kugalema mu mooyo giinyu. Inga mukujendeelele kugalema amazwi ganaago mu mooyo giinyu, pe niimwe mutijendeelele kubha nu wupeeka nu Mwana, nu Taata uMukungu.

²⁵ Lye atulajile uMwana lye li lili, kubha nu wuumi uwa wiila na wiila.

²⁶ Inkubhasimbila ziniizi, ku zya bhantu bhaala bhe bhakwanza kubhatezya.

²⁷ Heelo imwe, uMukungu abhapiiye uMupepu uMufinjile, we akwikhala mukaasi yiinyu. Wanuuyo we akubhamanyizya zyonti, imanyizyo zyakwe zya nalyoli, te zya malenga. Pe shiniisho, yitakwanziwa kuti umuntu abhamanyizye.* Anza she uMupepu abhamanyiziize, ishi majendeelele kubha nu wupeeka nu Kilisiti.

Kwikhala anza bhaana bha Mukungu

²⁸ Ishi bhaana bhaani, majendeelele kubha nu wupeeka nu Kilisiti, inga mu khabhalilo khe akhayigalukha winza, takhabhe nu wudandamazu, tutakhuubhe ku nsoni pi siku ilya kwinza kwakwe.

²⁹ Inga mumanyile kuti uKilisiti mugolosu, mumanye kuti wowonti we akubhomba izya wugolosu, we apapiilwe nu Mukungu.

3

¹ Yeenyi she uTaata uMukungu atuganile nhaani, poope bhakutubhilishila kuti twe bhaana bhaakwe! Nalyoli she tuli. Abhantu bhe bhatakumutinkha uMukungu bhataumanyile, kunongwa ye bhatamumanyile uweene.

² Bhaganwa bhaani, ishi itwe twe bhaana bha Mukungu, ileelo yitamanyishile apazelu she takhayibha. Lyoli tumanyile kuti mu khabhalilo khe uKilisiti akhayigalukha winza, takhayikholana nawo, kunongwa ye takhayimulola she ali.

³ Wowonti we akusubhila shiniisho kuti akhayikholana nu Kilisiti, ayizelufwaje inga abhe mufinjile, anza she uKilisiti wuuyo mufinjile.

⁴ Wowonti we akubhomba imbiibhi, akunanganya indajizyo zya Mukungu, kwe kuti kubhomba imbiibhi, kwe kunanganya indajizyo.

⁵ Mumanyile kuti uKilisiti ayinzile kazyefwa imbiibhi zyita. Khabhili uweene atakubhomba imbiibhi naazimo.

⁶ Ishi wowonti we akujendeelele kubha nu wupeeka nu Kilisiti, atakujendeelele kubhomba imbiibhi. Woope we akujendeelele kubhomba imbiibhi, atakuziyaganya kuti uKilisiti wu naanu, khabhili atamumanyile.

⁷ Ishi bhaana bhaani, mutakhiitise kuti umuntu wowonti abhatezye. Umuntu we mugolosu pamiiso ga Mukungu, anza she uKilisiti mugolosu, wanuuyo we akubhomba izya wugolosu.

⁸ Heelo umuntu we akubhomba imbiibhi, muntu wa Seetani, kunongwa ye uSeetani ajendeelele kubhomba imbiibhi kufuma kawandilo. Ye nongwa uMwana wa Mukungu ayinzile mu nsi, kuzinanganya imbombo zya Seetani.

⁹ Wowonti we apapiilwe nu Mukungu, atakujendeelele kubhomba imbiibhi, kunongwa ye ali ni zya Mukungu mukaasi yaakwe. Atangajendeelele kubhomba imbiibhi kunongwa ye uweene apapiilwe nu Mukungu.

[‡] 2:20 2:20 *uMukungu abhapiiye uMupepu uMufinjile* Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti *apashilwe amafuta*. ABhaisilaeli we bhakumubhiikha umuntu pa mbombo iya shipuutli ni ya wumwene, bhakhamupakhaga amafuta pi twe kulolesya kuti aposheleeye uMupepu uMufinjile. Bhaazya 1 Samweli 16:13; Yeesaya 61:1. [§] 2:22 2:22 *UKilisiti* kwe kuti ula we asebhilwe nu Mukungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazya *uKilisiti* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. * 2:27 2:27 Bhaazya Yookhani 14:26.

¹⁰ Heelo umuntu we atakubhomba izya wugolosu, awe we atamuganile uwamwabho, wunwuyyo te mwana wa Mulungu. Shiniisho she tukawumanya uwuleganu uwa bhaana bha Mulungu, na bha Seetani.

Kuganana

¹¹ Intumi ye mwáyimvwizye kufuma kuwandilo ye yi yiini: takhondeeye kuti tungananaje.

¹² Tatakhabhe anzu muntu ula we bhakhatinji uKaayini, we áamile wa mubhomba mbiibhi uSeetani, akhamugoga umunsi waakwe.* Khooni khe ámugojile? Amugojile kunongwa ye imbombo zya Kaayini zyámile mbiibhi, izya munsi waakwe zyámile ngolosu.

¹³ Ishi, bhanholo bhaani mu lwitikho, mutaswigaje inga abhantu bhe bhatakumutininikha uMulungu bhakubhaviitilwa.

¹⁴ Itwe tumanyile kuti tSWEPile mu makha ga wufwe, na kwinjila mu wuumi uwa wiila, kunongwa ye tukubhagana abhanholo bhítu mu lwitikho. Umuntu we atali nu lugano asyalile mu wufwe.†

¹⁵ Wowonti we akumuviitilwa uwamwabho, mugoji. Mumanyile kuti ataliipo umugoji we ali nu wuumi uwa wiila mukaasi yaakwe.

¹⁶ Itwe tulumanyile ulugano, kunongwa ye uKilisiti áfumwizye uwuumi waakwe kukwítu. Nítwe shiniisho, takhondeeye kuti tufumwaje uwuumi wítu ku bhanholo bhítu mu lwitikho.

¹⁷ Umuntu wowonti we mugoma wa vintu akumalola uwamwabho abhululilwe, ileelo atakubha nu mwoyo uwa shisa, angalonga bhuliibhuli kuti ali nu lugano lwa Mulungu?

¹⁸ Bhaana bhaani, tatalongaje lyi lomu lyene kuti tubhaganile abhamwítu, lyoli tubhaganaje nalyoli kwi dala ilya kubhahombela inyinza.

¹⁹ Kubhagana abhamwítu shiniisho, tungabha nu lusimishizyo kuti tukulandata uwanalyoli, khabhili amoooyo giitu gakatengaana pamiiso ga Mulungu.

²⁰ She poope tukulongwa mu mooyo giitu tali nu wutenganu, tumanyile kuti uMulungu we mupiti kushila amoooyo giitu, khabhili uweene azimanyile zyonti.

²¹ Bhaganwa bhaani, inga tutakulongwa mu mooyo giitu, pe tungabha nu wudan-damazu uwa kusejeelela pamiiso ga Mulungu.

²² Khabhili tukuposheela kufuma kukwakwe lyolyonti lye tukumulaabha, kunongwa ye tukuzitinikha indajizyo zyakwe na kubhomba zye zikumukhondezya.

²³ Indajizyo yaakwe ye yi yiini, kuti talyitikhaje itaawa lya Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, na kuganana, anza she átulajizizye.

²⁴ Umuntu we akuzitinikha indajizyo zya Mulungu, akwikhala mu wupeeka nawo, woorpe uMulungu akwikhala mu wupeeka nawo. Tukumanya kuti uMulungu akwikhala mu wupeeka nítwe kwi dala ilya Mupepu uMufinjile we atupiye.

4

Idala ilya kumanya imanyizyo izyi lenga ni zya nalyoli

¹ Bhaganwa bhaani, kunongwa ye abhakuwi abhinji abhi lenga bhafumiiye mu nsi, mutabhitikhaje abhantu bhonti bhe bhakuti bhali nu Mupepu wa Mulungu. Lyoli musimishizyaje akhinza kuti umuntu akulongolwa nu Mupepu wa Mulungu awe khaala.

² Idala ilya kumanya kuti umuntu akulongolwa nu Mupepu wa Mulungu lye li liili: wowonti we akwitikha na kulonga kuti uYeesu Kilisiti, ayinzile akhabha nu mubhili anzu muntu, wunwuyyo we akulongolwa nu Mupepu wa Mulungu.

³ Heelo umuntu wowonti we atakumwitikha uYeesu shiniisho, atakulongolwa nu Mupepu wa Mulungu. Umuntu wunwuyyo akulongolwa nu mupepu wa mulugu wa Kilisiti. Niimwe, mwimvwizye kuti umupepu wunwuyyo akwinza, ishi ayinzile mu nsi.

⁴ Heelo bhaana bhaani, imwe mwe bhantu bha Mulungu, mubhatolile abhantu bhanaabho abhi lenga, kunongwa ye uMupepu waakwe we ali mukaasi yiinyu. Uweene ali na makha kushila umupepu we akubhalongola abhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu.

⁵ Abhakuwi bhanaabho abhi lenga, bha mu nsi, bhakulonga izya mu nsi, bhoopo abhantu abha mu nsi bhatakumutininikha uMulungu, bhakubhatejeelezya.

⁶ Heelo itwe twe bhantu bha Mulungu. Umuntu we amumanyile uMulungu, akutatutejeelezya, ileelo umuntu we te wa Mulungu, atakutatutejeelezya.

Shiniisho she tukumanya uwuleganu wa bhantu bhe bhakulongolwa nu Mupepu uwa wanalyoli, na wa bhe bhakulongolwa nu mupepu uwi lenga.

* 3:12 3:12 Bhaazya Wandilo 4:1-8. † 3:14 3:14 Bhaazya Yookhani 5:24.

Ulugano lwa Mulungu

⁷ Bhaganwa bhaani, tugananaje, kunongwa ye ulugano lukufuma kwa Mulungu. Umuntu wowonti we akubhagana abhamwabho, apapilwe nu Mulungu, khabhili we amumanyile uMulungu.

⁸ Heelo umuntu we atakubhagana abhamwabho, atamumanyile uMulungu, kunongwa ye uMulungu wa lugano.

⁹ UMulungu wuuyo atulanjile ulugano lwakwe kwi dala ilya kumusonteelezya uMwana waakwe weeka mwene mu nsi umu, inga tawaaaje uwuumi kushilila kukwakwe.

¹⁰ Ulu lwe lugano, kuti te twetwe twamuganile uMulungu khaala! Lyoli uweene we atuganile itwe, akhamusonteelezya uMwana waakwe, abhe mpumba iya kubhoolwa inga ayeefwe imbiibhi zytu na kutakhomaanya nu Mulungu.

¹¹ Bhaganwa bhaani, inga uMulungu atuganile itwe anza shiniishi, yikwanziwa kuti niitwe tugananaje.

¹² Ataliipo umuntu nuumo we amulolile uMulungu naalumo. Heelo inga tukuganana, uMulungu akwikhala mu wupeeka niitwe, nu lugano lwakwe lukukwila kukwitu.

¹³ Tumanyile kuti tukwikhala mu wupeeka nu Mulungu, wope uMulungu akwikhala mu wupeeka niitwe. Tumanyile shiniisho kunongwa ye atupiye uMupepu waakwe.

¹⁴ Itwe tulolile, khabhili tukubhasimishiza abhanji kuti uTaata uMulungu amusonteeleziye uMwana waakwe mu nsi, kuti abhe Muposhi wa bhantu.

¹⁵ Umuntu wowonti we akwitikha kuti uYeesu Mwana wa Mulungu, uMulungu akwikhala mu wupeeka nawo, wope akwikhala mu wupeeka nu Mulungu.

¹⁶ Ishi, itwe tumanyile na kwitikha kuti uMulungu atuganile.

UMulungu wa lugano. Wowonti we akwikhala mu lugano, we akwikhala mu wupeeka nu Mulungu, uMulungu wope akwikhala mu wupeeka nawo.

¹⁷ Kwi dala liniilyo, uMulungu akukwilizya ulugano lwakwe mukaasi yiitu, inga tubhe nu wudandamazu pi siku ilya kulongwa. Kunongwa ye uwiikhalo wiitu mu nsi umu, wukukholana na she uYeesu akhikhalaga.

¹⁸ Pe pali nu lugano patali ni lyoga, lyoli ulugano ulwa nalyoli lukwefwa ilyoga lyonti, kunongwa ye kulongwa kwe kukubhabhiikha abhantu kuti bhogopaje. Umuntu wowonti we ali ni lyoga, ulugano lwa Mulungu lutakwiliye mukaasi yaakwe.

¹⁹ Itwe tukugana kunongwa ye uMulungu we atalile kutugana.

²⁰ Inga umuntu akulonga kuti amuganile uMulungu kumo akumuvitiilwa uwamwabho, akwanda malenga. Kunongwa ye umuntu we atamuganile uwamwabho we akumulola na miiso, atangakhola kumugana uMulungu we atakumulola.

²¹ UMulungu atupiye indajizyo kuti wowonti we amuganile uMulungu, akhondeeye kuti amuganaje nu wamwabho.*

5*Kuzitola imbiibhi izya mu nsi*

¹ Umuntu wowonti we akwitikha kuti uYeesu wu Kilisiti, wanuuyo we apapilwe nu Mulungu. Umuntu wowonti we akumugana umupaafi, akumugana nu mwana wa mupaafi wanuuyo.

² Ishi she tukumanya kuti tubhaganile abhaana bha Mulungu: kwi dala ilya kumugana uMulungu, na kuzitinhika indajizyo zyakwe.

³ Kumugana uMulungu kwe kuti, tuzitinhikaje indajizyo zyakwe. Khabhili indajizyo zyakwe te mwamu.

⁴ Kunongwa ye wowonti we apapilwe nu Mulungu, akuzitola izya mu nsi. Shiniishi she tukuzitola izya mu nsi: ku lwitikho lwitu.

⁵ Bhuli! Wu naanu we angakhola kuzitola izya mu nsi? Wu wuula we akwitikha kuti uYeesu Mwana wa Mulungu.

Ulusimishizyo ku zya Yeesu Kilisiti

⁶ UYeesu Kilisiti we ayinzile ku minzi,* na kwi bhanda ilya kufwa kwakwe. Atinzile ku minzi meene khaala, lyoli ku minzi na kwi bhanda. Wope uMupepu uMufinjile akusimishizya kuti ganaago ga nalyoli, kunongwa ye uMupepu uMufinjile we wanalyoli.

⁷ Kuli gatatu ge gakusimishizya izya Yeesu:

⁸ uMupepu, aminzi, ni bhanda ilya kufwa kwakwe, ganaago gatatu gali nu lusimishizyo lwe lukwitinhana.

* 4:21 4:21 Bhaazya Bhalaawi 19:18; Maalika 12:30-31.

Iwa Yeesu awe aminzi aga kupaapwa kwakwe.

* 5:6 5:6 Ku minzi Pamu yikutekha aminzi aga lwozyo

⁹ Inga tukalwitikha ulusimishizyo lwa bhantu, ulusimishizyo lwa Mulumu lwe lupiti nhaani. Kunongwa ye lunuwlo lwe lusimishizyo lwe uMulumu afumwizye ku zya Mwana waakwe.

¹⁰ Umuntu we akumwitikha uMwana wa Mulumu, ayitishile kuti ulusimishizyo lunuwlo lwa nalyoli. Heelo we atakumwitikha uMulumu, akumubhikha uMulumu kuti wi lenga, kunongwa ye atalwitishile ulusimishizyo lwe uMulumu afumwizye ku zya Mwana waakwe.

¹¹ Ulusimishizyo lunuwlo lwe lu luulu: uMulumu atupiiye uwuumi uwa wiila, uwuumi wanuwlo tukawaaga kwa Mwana waakwe.

¹² Umuntu we ali nu wupeeka nu Mwana wa Mulumu, ali nu wuumi wanuwlo. Heelo we atali nu wupeeka nu Mwana wa Mulumu, atali nu wuumi wanuwlo.

Amazwi aga kamaliiliza

¹³ Inkubhasimbila amazwi ganaago, imwe mwe mukumwitikha uMwana wa Mulumu, inga mumanye kuti muli nu wuumi uwa wiila.

¹⁴ Ulusimishizyo lwa wudandamazu wiitu pamiiso ga Mulumu lwe lu luulu: tumanyile kuti akutwimvwa inga tukamulaabha lyolyonti mu shigane shaakwe.

¹⁵ Kunongwa ye tumanyile kuti akutwimvwa we tukamulaabha lyolyonti, tumanyile kuti akuutupa zye tukamulaabha.

¹⁶ Kuli ni mbiibhi zye zitakumubhikha umuntu ukutali nu Mulumu wiila na wiila. Inga umuntu akumulola unholo waakwe mu lwitikho akubhomba imbiibhi anza ziniizyo, amupuutile kwa Mulumu, wope uMulumu atiumupe uwuumi. Yikabha shinisho ku bhaala bhe bhakubhomba imbiibhi ziniizyo. Heelo kuli ni mbiibhi zye zikumubhikha umuntu ukutali nu Mulumu wiila na wiila. Ine intakuti amupuutile kwa Mulumu ku mbiibhi ziniizyo.

¹⁷ Kubhomba lyolyonti lye litakhondeeye pamiiso ga Mulumu, kwe kubhomba imbiibhi. Heelo peeka na ziniizyo, ziliipo imbiibhi zye zitakumubhikha umuntu ukutali nu Mulumu wiila na wiila.

¹⁸ Tumanyile kuti umuntu wowonti we apapiilwe nu Mulumu, atakujendeelela kubhomba imbiibhi, kunongwa ye uMwana wa Mulumu akumulindiilila, umubhomba mbiibhi uSeetani atangamubhomba naalimo.

¹⁹ Tumanyile kuti itwe twe bhaana bha Mulumu, na kuti abhantu abhanji bhonti bhakutabhaalwa nu mubhomba mbiibhi uSeetani.

²⁰ Khabhili tumanyile kuti uMwana wa Mulumu ayinzile, atupiiye uwumanyi, inga tumumanye uMulumu uwa nalyoli. Tuli nu wupeeka nu Mulumu uwa nalyoli, kwi dala ilya kubha nu wupeeka nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti. Unu we wa Mulumu uwa nalyoli, khabhili we wuumi uwa wiila.

²¹ Bhaana bhaani, mubhanje amiiso, mutakhapuute ivifwani iwva bhamulumu.

Ikalaata ilya wubhili ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ifupi ku shibhanza. Ishibhanza shiniishi akushitekha itaawa ilya mwantanda umupiti. Mwi kalaata ili akubhalajizya aBhakilisiti kutinikha indajizyo ya Yeesu ye yikuti bhagananaje. Khabhili akubhasokha kuti bhamanye imanyizyo izyi lenga, ni manyizyo izya wanalyoli uwa Yeesu Kilisiti. Mu zyonti zye bhakwimvwa bhawulandataje uwanalyoli.

Uwandilo

¹ Ine ne musongo uwa shibhanza, inkukusimbila iwe wumwantanda umusaabhulwa, peeka na bhaana bhaakho bhe imbaganile ku wanalyoli. Te neene numwene ne imbaganile, lyoli na bhanji bhonti bhe bhawumanyile uwanalyoli, bhooppe bhabhaganile ku wanalyoli.

² Tubhaganile kunongwa ye itwe nimwe tuwumanyile uwanalyoli, khabhili tutijendelele kuwumanya wiila na wiila.

³ Utaata umulungu nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, bhatitulolele uwiila ni shisa, na kuutupa uwutengaanu, mu wanalyoli, na mu lugano.

Uwanalyoli nu lugano

⁴ Naseshiye nhaani, we nimvwa kuti abhaana bhaakho bhamu bhakwikhala mu wanalyoli, anza she uTaata umulungu atulajiziize.

⁵ Ishi, iwe maayi umuganwa, mu wusimbe uwu, inkukulaabha kuti utinikhaje indajizyo yiila ye yikuti tungananaje. Indajizyo yiniyo, te mpwa khaala, lyoli yi yiila ye twamile nayo kufuma pe twitishile.*

⁶ Kuganana kwe kuti, twikhajaje kulandatana ni ndajizyo zya Mulungu. Indajizyo ye mwimvwizye kufuma kuwandilo yikuti mugananaje.

Mutabhaposheelaje abhakhopeli

⁷ Inkulonga shiniisho kunongwa ye abhakhopeli abhinji bhafumiye mu nsi, bhe bhatakwitikha kuti uYeesu we wu Kilisiti, ayinzile akhabha nu mubhili anzu muntu. Umuntu we akulonga shiniisho, mukhopeli, khabhili mulugu wa Kilisiti.†

⁸ Mubhe amiiso na bhanaabho, imbombo yiinyu yitakhateje ulwa khasa, kuti umulungu akhaabhape vwe vibhakhondeeye ku mbombo yiinyu.

⁹ Umuntu wowonti we akugalulanya imanyizyo zya Kilisiti, khabhili atakujendelele kalema ziniizyo zye bhamumanyiziize, wanuuyo atali nu wupeeka nu Mulungu. Heelo, wowonti we akujendelele kalema imanyizyo, ali nu wupeeka nu Taata umulungu, nu Mwana waakwe.

¹⁰ Inga umuntu akwinza kukwinyu we atakumanyizya imanyizyo ziniizyo izya Kilisiti, mutakhamuposheele mu nyumba zinyu, khabhili mutakhamulamushe ngati Mukilisiti wamwinyu.

¹¹ Wowonti we akumulamukha, ali peeka nawo mu mbiibhi zye akubhomba.

Indamukho izya kumaliizya

¹² Indi na mazwi aminji ge nanzaga kubhasimbila, ileelo intakwanza kusimba genego mwi kalataasi nu wiino. Lyoli inkusubhila kwizya kukwinyu kubhayaatila inga tukhalonje we twalolana, pe tukhayiseshela nhaani.

¹³ Abhaana bha yilumbu waakho mu lwitikho umusaabhulwa, bhakukulamukha.

* 1:5 1:5 Bhaazya Yookhani 13:34. † 1:7 1:7 Umulugu wa Kilisiti kwe kuti we akudindanjila imbombo ya Kilisiti.

Ikalaata ilya wutatu ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ifupi, kwa mulongozi umo uwa Bhakilisiti, itaawa lyakwe bhakhatinji uGaayo. Mwi kalaata ili uYookhani akumupaala uGaayo, kunongwa ye ábhaposheleeye akhinza abhabhombi bhamu bhe bhásonteleziizwe mu shibhanza shiila. Akumulamba uGaayo kulandata injendo iya Bhakilisiti bhe bhakubhomba inyinza. Khabhili akumubhuzya kuti atabhalandataje bhe bhakubhomba imbiibhi, na bhaala bhe bhakuyibhikha kuti bhapiti mu vibhanza.

Uwandilo

¹ Ine namusongo uwa shibhanza, inkukusimbila iwe Gaayo wu muganwa waani, we inkuganile ku wanalyoli.

² Muganwa waani, inkupuuta kuti ujendeelele akhinza ku zyonti mu wiikhalo waakho. Inkukulaabhila umubhili waakho wabhe akhinza, inga ukujendeelele akhinza mu wupeeka waakho nu Mulungu.

³ Násesheeye nhaani, abhanholo bhitu bhamu mu lwitikho we bhinza na kambuzya kuti ukujendeelele kulema izya wanalyoli, na kwikhala mu wanalyoli.*

⁴ Khataliipo akhantu khe khakumpa uluseshelo ulupiti nhaani kushila kwimvwa kuti abhaana bhaani bhakujendeelele kwikhala mu wanalyoli.

Uwusunde wa Gaayo

⁵ Muganwa waani, iwe we musunde ku ziila zye ukubhabhombela abhanholo mu lwitikho, she poope bhajeni kukwakho.

⁶ Bhashibhuziizye ishishanza isha piipa ulugano lwakho. Inkukulamba, ujendeelele kubhaavwa akhinza anza she uMulungu ayiganile, bhajendeelele kushula.

⁷ Kunongwa ye bhándile kushula kumubhombela uMwene uYeesu sita kuposheela akhantu naakhamu akha kubhaavwa kufuma ku bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu.

⁸ Pe shiniisho, itwe tukhondeeye kuti tubhavwaje abhantu anza bhanaabho, inga tubhombaje peeka nabho imbombo kunongwa ya wanalyoli.

UDiotileefe nu Demetiliyo

⁹ Nášhisimbiiye ishishanza ikalaata, ileelo uDiotileefe we akuyibhikha pilongolela ngati we musongo waabho, atakusaajila zye insimbile.

¹⁰ Pe shiniisho, we ninza kunukwo, inhayivundula apazelu zyonti zye akubhomba, kwe kuti amasenha na malenga ge akutwandila. Te ziniizyo nyeene khaala, lyoli akukhaana kubhaposheela na bhanholo bhitu mu lwitikho bhe bhakushulila kunukwo. Khabhili akubhadinda abhantu abhanji bhe bhakwanza kubhaposheela, na kubhabhinga mu shibhanza.

¹¹ Muganwa waani, utenyezyaje kubhomba imbiibhi, lyoli ubhombaje inyinza. Wowonti we akubhomba inyinza, wunuyo we muntu wa Mulungu. Heelo wowonti we akubhomba imbiibhi, wunuyo atakuziyaganya kuti uMulungu wu naanu.

¹² Abhantu bhonti bhakusimishizya kuti uDemetiliyo muntu mwinza, ni mbombo zyakwe izya wanalyoli zikusimishizya kuti mwinza. Poope nitwe, tukusimishizya kuti muntu mwinza, niwe umanyile kuti ulusimishizyo lwitu lwa nalyoli.

Indamukho izya kumalilizya

¹³ Indi na mazwi aminji ge nanzaga kubhasimbila, ileelo intakwanza kusimba genego mwi kalataasi nu wiino.

¹⁴ Lyoli inkusubhila kukuyaatila nalubhilo inga tukhalonje we twalolana.

¹⁵ Uwutegaanu wabhe peeka niwe. Abhamanyani bhitu abha piipa bhakukulamukha. Niwe, utulamushile abhamanyani bhitu kunukwo weeka weeka kwi taawa lyakwe.

* 1:3 1:3 Na kwikhala mu wanalyoli Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti nalyoli ukwikhala mu wanalyoli.

Ikalaata ilya Yuda Uwandilo

Ikalaata ili ifupi lyásimbiilwe na Yuda, we áamile weeka mu bhanholo bha Yeesu. Abhasimbiye ikalaata ili aBhakilisiti bhamu, bhe bhakhayimbaga nhaani ni manyizyo izya bhamanyizyi abhi lenga. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhagalulanyaaga imanyizyo izya wiila wa Mulungu, na kubhateezya aBhakilisiti kwikhala mu njendo imbiibhi. UYuda ásimbile ivikholanyo ivwinji kufuma mu Lufingo ulwa Khali, akubhagomwa aBhakilisiti kujimbiilila mu wanalyoli uwa Mulungu na mu Ntumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti, ye bhímvwizye kufuma ku bhasundikwa bha Yeesu.

Indamukho

¹ Ine ne Yuda, umubhombi wa Yeesu Kilisiti, uwamwabho na Yaakobo. Inkubhasim-bila imwe mwe mubhilishiliilwe na Taata uMulungu na mwe mukwikhala mu lugano lwakwe, na kulindililwa akhinza nu Yeesu Kilisiti.

² UMulungu abhonjeeleze ishisa, uwutengaanu na lugano ku winji.

Abhamanyizyi abhi lenga

³ Bhaganwa bhaani mu lwitikho, náyikunguuye nhaani kuti imbasimbile izya wuposhi we wukatukhomaanya twenti peeka. Heelo naalola kuti inkwanziwa imbasimbile ikalaata ili kubhasundiilila kuti mulwilaje ulwitikho lwe uMulungu afumwizye kheeka ku bhafinjile.*

⁴ Inkubhasimbila ikalaata ili kunongwa ye kuli na bhantu bhamu bhe bhatakumut-inikha uMulungu, bhayinjiziize kukwilu na kusangaana nimwe. Abhantu bhanaabha bhakupuvwa intumi izya wiila wa Mulungu wiitu inga bhahombaje imbiibhi na kamukhaana uYeesu Kilisiti, uMulongozi uMupiti, uMwene wiitu. Heelo kufuma khali yisimbilwe kuti abhantu bhanaabha bhakhayilongwa.

⁵ She poope muzimanyile akhinza zyonti ziniizi, inkwanza kubhakumbusya kuti uMwene we abhatuula abhaisilaeli kwepa mu nsi iya mu Miisili mwe bhakhayimbaga, pilongolela akhabhayazya bhaala bhe bhákhaanile kamwitikha.†

⁶ Mukumbushe, bhoope abhakhabhizya bhaala bhe bhatakhobhoshile ni mbombo yaabho, bhakhawulekha uwiikhalo waabho, uMulungu abhakunjile ku khiisi na manyololo aga wiila na wiila. Bhakugulila isiku ipiti lila ilya kulongwa.

⁷ Khabhili mukumbushe kuti abhantu abha mu nhaaya izya mu Sodoomu na mu Gomoola,‡ na bhaala abha mu nhaaya impalamani. Abhakaaya abha mumuula bhakukholana na bhakhabhizya bhanaabha. Bhakhahombaga uwubhembu na kulandata insungukho izya mubhili zye zitakukholana na she bhápeiliilwe. UMulungu akhaabhapa ulufundo ulwa kupembwa mu mwoto we wutakuzima naalumo, inga zibhe nsoshi ku bhantu bhonti.§

⁸ Poope shiniisho abhantu ibha bhe bhatakumutininikha uMulungu bhakukholana nabho. Bhakuloota injozi, injozi ziniizyo zikwilufwa amabhili gaabho, bhakuwusiita uwupiti wa Mulungu na kuliga ivipelwa iwva wumwamu vwe vili kamwanya.

⁹ Heelo woope uMikaeli, ukhabhizya umupiti, we akulongana na kudalinhana nu Seetani ku zyi vimba lya Moose, atálinjile kamulonga uSeetani ku ndigo. Lyoli álonjile átili, "UMwene uMulungu wauyo akukhajile!"

¹⁰ Heelo abhantu ibha bhakuliga inongwa zye bhatazimanyile. Khabhili zye bhazimanyile anzi vikhanu vwe vitali ni njeele, ziniizyo zye zikubhayazya.

¹¹ Bhasheleeye! Kunongwa ye bhakulandata idala lya Kaayini ilya kubhomba imbiibhi.* Kunongwa ye bhakwanza uwudumbwe, bhagwiliye mu mbiibhi zye uBalaamu ábhombile.† Bhakuyaga kunongwa ye bhakasambukha anza she uKoola áyajile kunongwa ye ásambushile.‡

¹² Abhantu ibha bhananganyi mu vikulukulu vwinyu iwva lugano, bhakuyisaajila kulya bhiiibho bheene sita kusupila. Khabhili bhali ngati mabhingo ge gatali ni mvula ge gakupepenukha ni mpepu, kwe kuti bhatali nu wanalyoli mu wiikhalo

* **1:3 1:3** Abhafinjile Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † **1:5 1:5** Bhaazya Mbaazyo 14:26-35; 26:64-65.

‡ **1:7 1:7** Inhaaya izya mu Sodoomu na mu Gomoola nhaaya zye uMulungu ázilinjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29. § **1:7 1:7** Bhaazya Wandilo 19:1-26. * **1:11 1:11** Bhaazya Wandilo 4:1-16. † **1:11 1:11** Bhaazya Mbaazyo 22-24; 31:16. ‡ **1:11 1:11** Bhaazya Mbaazyo 16:1-35.

waabho. Khabhili bhali ngati makwi ge gatali na matunda mu khabhalilo akhi mvuno, gakumbuliilwe gonti guumile.

¹³ Bhakupootwa kuyidinda ngati mabhilingwa amapiti aga mwa sumbi, ni mbombo zyahho izyi nsoni zikusaata ngati mutatafula uwa mabhilingwa. Bhali ngati nzota zye zikweleela zye zitangakhola kulongozoya. Umulungu abhabhishiiye apa kubha ku khiisi akhapiti wiila na wiila.

¹⁴ UEnoki, amaama uwa saba kufuma pa Adamu § afumwizye uwukuwi ku zya bhantu ibha atili, “Yeenya, uMwene uMulungu akwinza peeka na bhakhahizya bhaakwe abhafinjile abhinji nhaani,

¹⁵ inga abhalonje na kubhafunda bhonti bhe bhatakumwitikha uMulungu. Akubhafunda ku njendo zyahho zye bhahombile sita kumutinikha uMulungu, peeka ni nongwa zyonti imbiibhi zye abhabhomba mbiibhi bhakumulonga.”

¹⁶ Abhantu ibha bhakuyibhunanzaga na kudwega, bhakulandata ivigane vwabho ivibhiibhi. Bhakuyipaala nhaani na kubhapaala nhaani abhantu kunongwa iya kupatila uwukabhi.

Insoshi na masundo

¹⁷ Heelo imwe bhaganwa, mukumbukhaje gaala ge bhálonjile abhasundikwa bha Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

¹⁸ Bhátili, “Insiku izya kumpeleela kukhayifumila abhantu abha kushoolanya, bhe bhakhayilandataga ivigane vwabho ivibhiibhi.”

¹⁹ Abhantu bhanaabha bhe bhakubhalumanya, bhakusiibha izya mu nsi, bhatali nu Mupepu wa Mulungu.

²⁰ Heelo imwe bhaganwa, mugomaje mu lwitikho lwinyu lwe lufinjile nhaani, khabhili mupuutaje ku makha ga Mupepu uMufinjile.

²¹ Muyisungaje mu lugano lwa Mulungu, we mukumugulila uMwene wiitu uYeesu Kilisiti kuti abhalolele ishisa inga abhinjizye mu wuumi uwa wiila na wiila.

²² Mubhatuyilaje bhamu bhe bhakuyunjiila,

²³ bhamu mubhapokhaje kwi dala ilya kubhanyamvula mu mwoto, bhamu mubhalolelaje ishisa, ileelo mubhe amiiso, na kubha apatali nu wubhiibhi waabho.

Impuuto izya kupaala

²⁴ Umulungu we ali na makha aga kubhadiima kuti mutakhateje, lyoli kubhaleeta imwe pilongolela pa wumwamu waakwe uwupiti, khabhili sita wubhiibhi, ku luseshelo ulupiti.

²⁵ Uweene wa Mulungu mwene, uMuposhi wiitu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti uMwene wiitu. Uwumwamu, uwupiti, amakha, uwaamulo vili na wuuyo kufuma khali, ishi, wiila na wiila. Zibhe shiniisho.

UWukuwi wa Yookhani Uwandilo

Ishitaabu ishi shásimbiilwe nu musundikwa uYookhani. Asimbile kubhaavwa abhakilisiti abha vibhanza saba vwe akhimililaga. Mu mulyango uwa 2-3 áshisimbiiye ishíbhanza sheeka sheeka ikalaata. Akabhasokha kuti bhapindushe mu mbiibhi zyahho. Khabhili akubhagomwa abhabhombi bha Múlungu kuti bhabhe mu wugolosu poope inga bhali mu mayimba. Kwandila umulyango uwa 4 kufikha kumamalilishilo uwa shitaabu ishi, uYookhani akupanga izyi njozi izya pamiiso amazelu izya makha ga Múlungu, nu wumwamu waakwe we álolile. Mu njozi izya pamiiso amazelu ziniizyo uMúlungu akugubula umulakha waakwe ku bhantu abhabhiibhi bhonti abha mu nsi, akulolesya she uKilisiti akhayinza kutola uwubhiibhi. Khabhili akhayinza kubhalonga abhantu bhonti bhe bhakawakhaana uwanalyoli waakwe. U Múlungu akhayinza kuyazya insi na kupela insi impwa. Pe shiniisho, abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uMúlungu bhakhayikhala peeka nawo wiila na wiila.

Zye zili mu shitaabu ishi
Uwandilo uwi njozi izya pamiiso amazelu zye uYookhani ázilolile
Amakalaata saba ku vibhanza saba
Izyi njozi izya pamiiso amazelu izya Múlungu ni Nyaana yi Ngoole
Amanhuuli saba
Amakakaavu saba
Izyi njozi izya pamiiso amazelu kunongwa iyi bho ilya mu nsi zyonti na kumwanya
Imbakuuli saba izya wugoji
Kulongwa kwa mwantanda umulondo uwa Babeeli, ishikhanu, umukuwi uwi lenga nu Seetani
Kulongwa ukwa kumpeleela, na khabhalilo akhapwa

Uwilulanyo uwa shitaabu ishi

¹ Uwu we wukuwi we wukufuma kwa Yeesu Kilisiti. Uwukuwi wanuwo uMúlungu ámpuyiye kuti abhalanje abhabhombi bhaakwe zye nalyoli zitifumile shiniishi bhulo. UYeesu akhamalanga uYookhani umubhombi waakwe uwukuwi wanuwo kushilila kwa khabhizya waakwe.

² Pe uYookhani akhafumwa uwukeeti uwa zyonti zye ázilolile, zye lizwi lya Múlungu nu wukeeti ku zya Yeesu Kilisiti.

³ Asayiilwe we akubhabhaazizya abhamwabho amazwi aga wukuwi ge gasimbiilwe umu, khabhili bhasayiilwe bhe bhakugatejeelezya na kugalema. Inkulonga shiniisho kunongwa ye akhabhalilo khe gakhayifikha khapalamiiye.

Indamukho ku vibhanza saba

⁴ Ishitaabu ishi insimbile naneene nu Yookhani ku vibhanza saba iwva mu nsi iya mu Asiya. Mubhe nu wiila nu wutengaanu we wukufuma kwa Múlungu, aweene we áliipo na we áliipo na we akhayinza. Khabhili mubhe nu wiila nu wutengaanu we wukufuma ku Mpepu saba* zye zili pilongolela pi tengo lyakwe ilya shimwene,

⁵ khabhili we wukufuma kwa Yeesu Kilisiti. Uweene we mukeeti wa nalyoli, we wa kwanda kuzyakha, khabhili we akutabhaala abhamwene bhonti abha mu nsi.

UYeesu Kilisiti we atuganile, khabhili kwi bhanda lyakwe atusatuyeye kufuma mu mbiibhi zyita.

⁶ Uweene we atubhiishile kubha wumwene, na kutubhiikha tubhe twe bhapuutili inga tumubhombele uMúlungu, uTaata waakwe. Uwumwamu na makha vibhe na wuyoyi wiila na wiila! Zibhe shiniisho!

⁷ Yeenyi! Akwinza mu mabbingo!

Abhantu bhonti bhakhayimulola,

peeka na bhe bhámulasile ni mpalala.†

Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayiyilumbuzya

* **1:4 1:4** *Impepu saba* Ili lidala ilya kumatekha uMupepu uMufinjile, saba shilolesyo isha lusimishizyo ulwa wukwilizu mu Wusimbe uWufinjile. Kwe kuti uMupepu uMufinjile ali na makha gonti. † **1:7 1:7** *Bhe bhámulasile ni mpalala* bhámile bhasikaali abha Shiluumi, ileelo bhanaabho bhe shikhoolanyo sha bhalugu bhonti abha Yeesu. Bhaazya Yookhani 19:34.

kunongwa yaakwe.

Nalyoli! Zibhe shiniisho.

⁸UMwene uMlungu akulonga kuti, “Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza, iwinza uweene Wa makha gonti.”

UYookhani akumolola uKilisiti mu njozi izya pamiiso amazelu

⁹ Ine ne Yookhani, unholo wiinyu mu lwitikho. Insangaanile peeke niimwe mu mayimba na mu wumwene na mu wujimbiilizu kunongwa iya kumalandata uYeesu Kilisiti. Nakungiilwe mu nsi inyuumu, ye bhakuti iPaatimo ye yaamile pakaasi pa sumbi. Nakungiilwe kunongwa iya kulumbiilila izwi lya Mlungu na kufumwa uwukeeti uwa Yeesu Kilisiti.

¹⁰ Isiku limo ilya Mwene, inhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile, inhimvwa izi ipiti anzi lyi kakaavu kulusalokukwani.

¹¹ Izi liniilyo likhambuzya likhati, “Ziniizi zyonti zye ukuzilola, uzisimbe mu shitaabu. We wasimba, utwale ishitaabu mu vibhanza saba ivwa mu nhaaya izya mu Efeeso, mu Siimina, mu Pegaamo, mu Siatila, mu Saadi, mu Filadeefiya na mu Laodikiya.”

¹² Pe inhashebhela kuti imolole we akulonga niine. We nagalunhana, inhalola ivinaala ivwi zahaabu ivwi taala saba. ¹³ Pakaasi pa vinaala inhamolola weeka we aamile ngati Mwana wa Muntu.[‡] Akwatile inkanzu intali, ayipinyile ilambi ilyi zahaabu pa shifubha.

¹⁴ Kwi twe aamile ni nsisi inzelo anza masepe amazelu, khabhili ziyamile ngati nganda inzelo nhaani. Amiiso gaakwe gakhalamaga ngati mwoto.

¹⁵ Ivinama vwakwe vikhalamaga ngati shijela she bhapembile mwi syanilo. Izi lyakwe iyamile ngati minzi aminji ge gakwikha ku nsaaoto.

¹⁶ Mu nyoothe yaakwe iya kundiilo aamile ni nzota saba, nu mufwo umwoji kwonti kwonti we wafumile mwi lomu lyakwe. Kumiso kakhalamaga ngati lizubha lye lilamile nhaani.

¹⁷ We namolola, inhwaga pa vinama vwakwe ngati muntu we afuuye. Heelo akhandema ni nyoothe yaakwe iya kundiilo akhati, “Utogopaje! Ine ne wa kawandilo iwiza ne wa kawamalishilo.

¹⁸ Ine ne Mwumi. Ine nafuuye, ishi yeenya ne mwumi wiila na wiila! Ine indi ni mfungulo izya wufwe ni zya kwilongo.[§]

¹⁹ “Ishi, uzisimbe zyonti zye wazilola, zye zikufumila ishi na zye zikhayifumila pilongolela.

²⁰ Inzota saba zye wazilola mu nyoothe yaani iya kundiilo, wa khabhizya* uwa vibhanza viniivwo saba, khabhili ivinaala saba ivwi taala ivwi zahaabu vibhanza saba.”

2

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Efeeso

¹ Umuntu wunuyo akhajendeelela kumbuzya kuti, “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Efeeso musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we alemile inzota saba mu nyoothe yaakwe iya kundiilo,* we akujenda pakaasi pa vinaala ivwi zahaabu ivwi taala saba.

² Inzimanyile imbombo ziyakho, kuyikungula kwakho, nu wujimbiilizu waakho. Khabhili imanyile kuti utangakhola kubhajimbiilila abhabhomba mbiibhi. Ubhalinjile bhe bhakuyitekha kuti bhasundikwa, fwani khaala. Ukhamanya kuti bhi lenga.

³ Khabhili waguulila na kujimbiilila amayimba kunongwa yaani sita kulita.

⁴ Heelo indi ni zwi niwe: ululeshile ulugano lwakho ulwa kwanda.

⁵ Ishi ukumbushe pe washiili kugwa! Ulaate, ubhombe imbombo izya kwanda. Heelo inga utabhomba ganaago, intiynze kukwakho shiniishi na kwefwa ishinaala shaakho ishi taala.

⁶ Ku ziniizi inkukupaaala, kunongwa ye uzipatile imbombo imbiibhi zye abhaniko-laayi† bhakubhomba. Ziniizyo niine inzipatile.

[‡] 1:13 1:13 *UMwana wa Muntu* Bhaazya mu *Witulanyo uwa mazwi amajeni*. § 1:18 1:18 *Kwilongo* Bhaazya mu *Witulanyo uwa mazwi amajeni*. * 1:20 1:20 *Ukhabhizya* Kwi dala ilyamwabho izwi liniili likuti *umusonteelezwa*. * 2:1 2:1 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:13, 16. † 2:6 2:6 *Abhanikolaayi* Ishi shiamile shipuga sha bhamanyizi abhi lenga, dhe bhatamanyishile nhaani. Bhakhamanyizyaga kuti umwoyo nu mubhili vilenhanile nhaani. Kwe kuti imbombo imbiibhi zikunanganya umubhili mwene, zitakunganya umwoyo khaala, poope na ku bhantu bhe bhamwitishile uKilisiti.

7 We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhũzuya ivibhanza. Ula we akhayizitola indingo inhayiimupa amatunda agi kwi lye likufumwa uwuumi, we wali mu bositaani iya Mulungu.”[‡]

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Siimina

8 “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Siimina musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunũyo we wa kuwandilo, khabhili wa kuwumalilishilo, we afuuye, iwinza akhazyakha. §

9 Ingamanyile amayimba gaakho nu wupiina waakho. Heelo nalyoli we dumbwe! Ingamanyile na mashoolanyo ge bhakushoolanya bhe bhakuyitekha kuti Bhayahuudi, fwani khaala, ileelo bhe bhakumupuuta uSeetani.

10 Utogopaje amayimba ge gatikwaje. Tejeelezaya! USeetani akhayibhakunga abhamwinyu bhamu mwi jeela kuti abhalinje, pe mukhayiyimba insiku ishumi. Ubhe we musunde na kuyũla kufwa, pe ine inhayiikupa ishipambwi isha wuumi uwa wiila.

11 We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhũzuya ivibhanza. We akhayizitola indingo, te akhaafwe ku wufwe uwa wubhili.”*

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Pegaamo

12 “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Pegaamo musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunũyo we ali nu mafwo umwoji kwonti kwonti.†

13 Impamanyile pe ukwikhala, panaapo wiikhalo uwupiti uwa Seetani. Poope shiniisho, mukujendelela kuyitikha itaawa lyani, khabhili utanhaanile ine, poope mu khabhalilo akha Antipa umukeeti waani umusunde. Wunũyo we abhantu bhámugojile mukaasi yiinyu paala pe uSeetani akwikhala.

14 Heelo indi na mazwi mashe niwe: abhanji mukaasi yiinyu bhakulandata imanyizyo zya Balaamu. Wunũyo we amumanyiziizye uBalaaki kubhateezya abhaisilaeli kuti bhalye iwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ula wifwani vwa bhámũlungu na kubhembukha.‡

15 She shiniisho kukwakho bhamu bhakulandata imanyizyo izya Bhanikolaayi. §

16 Ishi, laata! Inga utakulaata, inkwinza kukwakho nalubhilo, na kukhomana nabho ku mafwo we wukufuma mwi lomu lyani.

17 We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhũzuya ivibhanza. Ula we akhayizitola indingo inhayiimupa imaana* iya kukwilu. Khabhili inhayiimupa iwe izelu lye lisimbilwe itaawa ipwa. Nuũmo we alimanyile itaawa liniilyo, lyoli ula we akuliposheela.”

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Siatila

18 “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Siatila musimbile uti:

Iga ge mazwi ge akulonga uMwana wa Mulungu,† uweene we amiiso gaakwe gakulama ngati mwoto, khabhili ivinama vwakwe vili ngati shaaba ye nyoozye nhaani.‡

19 Inzimanyile injendo zyakho nu lugano lwakho nu lwitikho lwakho nu wubhombi waakho peeka nu wujimbilizulu waakho. Khabhili injendo zyakho izya shiishi nyinza kushila izyi maandi.

20 Heelo indi ni zwi niwe: ukumujimbiilila umwantanda ula uYezebeeli, § we akuyitekha kuti mukuwi, ileelo te mukuwi. Akubhamanyizya abhabhombi bhaani na kubhateezya, kuti bhabhembushe na kulya ivintu vwe bhafumwizye ku lupuuto ula wifwani iwva bhámũlungu.

21 Imupiiye akhabhalilo akha kulaata, ileelo atakwanza kalekha uwubhembu waakwe.

22 Tejeelezaya! Inhayimusumbila impungo, pe akhayitolwa na kadaamukha mu shilili. Khabhili bhe bhakubhembukha nawo inhayibhayimvwa inga bhatakulaata ku mbombo zyakho imbiibhi zye bhakubhomba nawo.

‡ 2:7 2:7 Bhaazya Wandilo 2:9. § 2:8 2:8 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:17-18. * 2:11 2:11 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:14. † 2:12 2:12 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:16. ‡ 2:14 2:14 Bhaazya Mbaazyo 22:1-25:3; 31:16. § 2:15 2:15 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 2:6. * 2:17 2:17 Imaana shaamile shaakulya she abhaisilaeli bhaliye akhabhalilo khe bhámile mu shilozu. Bhaazya Kufuma 16. † 2:18 2:18 uMwana wa Mulungu Bhaazya mu Witulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:18 2:18 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:14, 15. § 2:20 2:20 Bhaazya 1 Bhamwene 16:29-31; 18:4, 19; 2 Bhamwene 9:22.

²³ Khabhili inhayibhagoga abhalandati bhaakwe. Pe abhantu abha vibhanza vwonti bhamanye kuti ine ne inkwenyeelezya insiibho na mooyo. Niine inhayiimupa umuntu wowonti mukaasi yiinyu kulandatana na zye akubhomba.

²⁴ Heelo mukaasi yiinyu, mwe muli mu Siatila, bhaliipo bhe bhatakuzilandata imanyizyo zya wunwuyo uYezebeeli. Khabhili mutakumanyila imanyizyo ziniizyo zye abhanji bhakuti manyizyo zya kukwilu izya Seetani. Abhantu bhanaabho inkubhabhuuzya kuti: te inhabatwinshe umuzigo umumwamu winza,

²⁵ lyoli muleme nhaani khe muli nakho, kufishila akhabhalilo khe inhayinza.

²⁶ Ula we akhayizitola indingo na kubhomba zye inkwanza kufishila kumpeleela, 'Inhayiimupa uwaamulo ku bhantu abhi nsi zyonti.

²⁷ Uweene akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela,*

akhayibhabazulanya anzi nsonta iyi tope.†

Bhakhayiposheela uwaamulo anza she naposheleeye uwaamulo kufuma kwa Taata.

²⁸ Khabhili inhayiimupa inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila.

²⁹ We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akubibhuuzya ivibhanza."

3

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Saadi

¹ "Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Saadi musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunwuyo we ali ni Mpepu saba izya Mulungu ni nzota saba.* Inzimanyile injendo zyakho, umanyishile kuti ali nu wuumi, ileelo ufuuye.

² Daamukha! Ugagomwe gaala ge minza ge gapalamiye kufwa, kunongwa ye injendo zyakho zitakhondeeye pamiiso ga Mulungu waani.

³ Ishi, ukumbushe ge waposheleeye na ge wimvwizye, ugaleme ganaago na kulaata. Heelo inga utadaamukha, inhayinza kwi dala ilya kugandushizya anzu mwibha, te ukhaamanye akhabhalilo khe inhayinza kukwakho.

⁴ Heelo ali na bhantu bhashe mu Saadi bhe bhatayikhandamanyiinye ku mbiibhi. Bhanaabho bhe bhakhayibhala peeka niine, kunongwa ye injendo zyabho ngoloso, khabhili bhakhondeeye.

⁵ Ula we akhayizitola indingo, akhayikwata amenda amazelu anza bhiihho. Te inhalyefwe itaawa lyakwe mu shitaabu isha wuumi,† lyoli inhayilyitikha pamiiso ga Taata waani na pamiiso ga bhakhabhizya bhaakwe.

⁶ We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akubibhuuzya ivibhanza."

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Filadeefiya

⁷ "Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Filadeefiya musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunwuyo we mufinjile, khabhili wa nalyoli, we ali ni mfungulo iya makha ga mwene uDaudi.‡ Uweene we inga afungula ataliipo uwa kufunga, khabhili inga afunga ataliipo uwa kufungula.

⁸ Inzimanyile injendo zyakho. Yeenya, inkubhishiiye umulyango we mwazi pilongolela yaakho, we uwunji nnumo angakhola kufunga. Imanyile ali na makha mashe, ileelo ulilemle izwi lyani, khabhili utalikaanile itaawa lyani.

⁹ Tejelezaya, inhayibhaleeta bhe bhakumupuuta uSeetani, bhe bhakuyitekha kuti Bhayahuudi, ileelo bhi lenga. Intibhabhiishe bhinze kukushindikha na kumanya kuti inkuganile.

¹⁰ Kunongwa ye ulemile indajizyo yaani iya kubha nu wujimbiilizu, ine intikulindilile yeepe mu khabhalilo akhi ndingo khe khapalamiye kwanza kubhalinga abhantu abha mu nsi zyonti.

¹¹ Inkwinza nalubhilo. Uleme nhaani khe ali nakho, umuntu atakhakufwulile ishhipambwi shaakho.§

¹² Ula we akhayizitola indingo, inhayimubhiikha kubha lisingwi mu Nyumba iMfinjile* iya Mulungu waani, te akhaafume munumwamo naalumo. Pamwanya pa wunwuyo, inhayisimba itaawa Iya Mulungu waani ni taawa iliya nhaaya ya Mulungu

* 2:27 2:27 Akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela kwe kuti akhayitabhaala wiila na wiila ku makha amapiti.

† 2:27 2:26-27 Bhaazya Zabuuli 2:8-9. * 3:1 3:1 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4, 16. † 3:5 3:5 Ishitabu isha wuumi shitaabu she uMulungu asimbile amataawa aga bhantu bhe bhakhayiposheela uuumi uwa wiila. Bhaazya

Wukuwi wa Yookhani 20:11-15. ‡ 3:7 3:7 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 3:11 3:11

Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 2:10. * 3:12 3:12 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

waani. Inhaaya yiniyo iYelusaleemu impwa ye yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu waani. Iwinza kwa wunuyo inhayisimba itaawa lyani naneene, liila lye lipwa.

¹³ We ali na makutwe atejelezaye gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhuzya ivibhanza.”

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Laodikiya

¹⁴ “Ukhabhiza uwa shibhanza isha mu Laodikiya musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we Wazibhe Shiniisho, mukeeti we musunde nu wa nalyoli, uweene we wandilo wa vintu vwonti vwe avipelile uMulungu.

¹⁵ Inzimanyile injendo zyakho kuti iwe te we mukhatazu, khabhili te we wa mwoto. Kwashi inga ubhanje we mukhatazu awe uwa mwoto!

¹⁶ Heelo kunongwa ye we mufukutizu, khabhili te we mukhatazu awe te we wa mwoto, intikutapishe uyepee mwi lomu lyani.

¹⁷ Iwe ukuti, ‘Ne dumbwe, injikwiliziyezwe nhaani, intasobheliilwe naakhamu.’ Heelo utamanyile kuti iwe we mudedebhazu, uwa kulolelwa ishisa, we mupiina, ufuuye amiiso, khabhili uhi shitali.

¹⁸ Inkukusunda kuti, ukale kukwani izahaabu ye bhoziize mwa mwoto, kuti ubhe we dumbwe. Khabhili kwashi ukale amenda amazulu, inga ukwate na kufisa ishitali shaakho, utakhaalole insoni. Ukale umulembo uwa kupakha mu miiso gaakho inga uole akhinza.

¹⁹ Bhonti bhe imbaganile, inkubhuzamana na kubhafunda, ishi uyikungulaje kulaata.

²⁰ Yeenya, ine inimiliye mwa mulyango inkwiguzya. Umuntu we ayimvwa izi lyani na kwigula umulyango, intiyinjile kukwakwe, intilye peeka nawo, wope peeka niine.

²¹ Ula we akhayizitola indingo, inhayimwitishizya kwikhala peeka niine mwi tengu lyani ilya shimwene. Atibhe anziine we nazitolile indingo, inhiikhala peeka nu Taata mwi tengu lyakwe ilya shimwene.

²² We ali na makutwe atejelezaye gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhuzya ivibhanza.”

4

Itengo ilya shimwene kumwanya

¹ We gaashila ganaago, inhalola umulyango wiigukha kumwanya. Pe inhimvwa izi liila ilya kwanda lye ngati lizi lyi kakaavu * likuti, “Zubha paka uku, niine intikulanje zye nalyoli zitifumile mu khabhalilo khe khakwinza.”

² Nalubhilo, uMupepu uMufinjile akhaniishila, inhalola itengo ilya shimwene libhishi- ilye kumwanya lye weeka ayikhaliye.

³ Wunuyo we amile pi tengu akhalamaga ngati liwe ilya yaasipi ni lyi akiiki. Ipingopingo ilyi mvula lye likulama ngati zumaliidi,† lyazyungulaye itengo liniilyo.

⁴ Khabhili amatengo aganji aga shimwene amashumi gabhili na gani galizyungulaye itengo liniilyo ilya shimwene. Mwa matengo ganaago bhikhaaye abhasongo amashumi gabhili na bhani bhe bhakwatile amenda amazulu ni vipambwi ivwa kutabhaala ivwi zahaabu mwa matwe gaabho.

⁵ Pi tengu liila ilya shimwene pakhafumaga uwameeme ni zi ilya kuguluguuta. Pilogolela pi tengu liniilyo, gakhakhaga amataala saba aga mwoto, ganaago ge Mpepu saba izya Mulungu.‡

⁶ Khabhili pamile ngati wusumbi uwa shilolelo. Usumbi wunuyo amile ngati liwe lye likulama nhaani.

Imbali zyonti izi tengu liila ilya shimwene, pamile ni vipelwa vini ivwa wupuma, khabhili vwarime miiso meene kwilogolela na kulusalu.

⁷ Ishipelwa isha kwanda shakholiine ni nsama, isha wubhili shakholiine ni ngwata, isha watatu kumiiso shakholiine nu muntu ni sha wuni shakholiine nu shipungu we akubumbulukha.

⁸ Iipelwa vini viniivo sheeka sheeka shamile na mapikho amutanda, khabhili amapikho ganaago gamile na miiso mumbali zyonti na mukaasi yaakwe. Iipelwa viniivo shawusiku na shamusanya vitakutuzya kulonga kuti,

“Mufinjile, Mufinjile,

uwa Mwene uMulungu uwa makha gonti,

uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza.”

* **4:1 4:1** Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:10. † **4:3 4:3** Iyaasipi, iakiiki, izumaliidi Iga mawe aminza ge gakulama, khabhili gi nhela impiti. Gakubha mashamamu awe mambogwa pamu masungwe. ‡ **4:5 4:5** Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4.

⁹ Ivipelwa viniivwo vikumapaala na kumushindikha na kumusalifwa uweene we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene, khabhili we mwumi wiila na wiila.

¹⁰ Bhoope abhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakugwa shikupama, pilongolela yaakwe uweene we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene. Bhoope bhakumupu-uta uweene we mwumi wiila na wiila, khabhili bhakusumba ivipambwi vwabho pilongolela pi tengu ilya shimwene. Bhakuti,

¹¹ “Ukhondeeye iwe Mwene wiitu, wuMulungu wiitu,
kuposheela uwumwamu, ulushindikho na makha.
Kunongwa ye wápelile ivintu vwonti,
na ku shigane shaakho vwápelilwe,
khabhili viliipo.”

5

Ishitaabu ni Nyaana yi Ngoole

¹ Pe inhalola ishitaabu ku nyoothe iya kundiilo iya wuula we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene, she shisimbilwe mukaasi na munzi, shititizye na manhuuli saba. ² Inhalola ukhabhizya uwa makha, akubhaziilizya kwi zi ilya kudandizya akuti, “Wu naanu we akhondeeye kubazula amanhuuli ganaago na kugubula ishitaabu?”

³ Atáliipo umuntu ngaweeka, kumwanya awe paasi awe kwilongo, we ákhondeeye kugubula ishitaabu shiniisho awe kusheena mukaasi.

⁴ Pe ine inhandu kulila nhaani, kunongwa ye shitakhalolekha ishipelela shoshonti she shikhondeeye kushigubula ishitaabu awe kusheena mukaasi.

⁵ Pe mo mu bhasongo bhaala akhambuzya akhati, “Puma utalilaje! Yeenya, insama iya shikholo sha Yuda, mu shikholo sha mwene uDauidi, we atolile ibho.* Uweene we akhondeeye kubazula ganaago amanhuuli saba, na kugubula ishitaabu shiniisho.”

⁶ Pe inhalola iNyaana yi Ngoole† ye yaamile ngati mboole. Yimiliye pakaasi pi tengu ilya shimwene ni vipelwa viila vini, peeka na bhasongo bhaala. Yaamile ni mpembe saba na miiso saba,‡ zye Mpepu saba izya Mulungu§ zye azisonteleziizye mu nsi yonti.

⁷ Yikhabhala kwegu ishitaabu shiila ku nyoothe iya kundiilo iya wuula we ayikhaaye mwi tengu ilya shimwene.

⁸ We yeega ishitaabu shiniisho, ivipelwa viila vini peeka na bhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakhagwa shikupama pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. Bhonti bháamile ni vinanda ivipiti ni mbakuuli izyi zahaabu zye zyizuuye iwu kusu-ushizya vwe vikununshilila. Iwua kusuushizya viniivwo zye mpuuto zya bhafinjile.*

⁹ Pe bhakhimba ulwimbo ulupwa bhakhati,
“Ukhondeeye iwe kwegu ishitaabu shiniisho
na kubazula amanhuuli gaakwe.

Kunongwa ye wáholilwe,
na kwi bhanda lyakho ukhamukalila uMulungu,
abhantu kufuma mu vikholo vwonti
na mu ndongo zyonti,
mu nyumba zyonti
na mu nsi zyonti.

¹⁰ Iwe we ubhabhiishile kubha wumwene
na kubhabhiikha bhabhe bhapuutili,
inga bhamubhombelaje uMulungu,
bhoope bhatitabhaale mu nsi.”

¹¹ Pe inheena, inhimvwa amazi aga bhakhabhizya abhinji nhaani bhe utangabhaazya, bhalizyungulweye itengu ilya shimwene ni vipelwa viila na bhasongo bhaala. Uwinji uwa bhakhabhizya bhanaabho waamile amaelufu na maelufu bhe utangakhola kubhaazya.

¹² Bhakhimba kwi zi ilya kudandizya bhakhati,
“INyaana yi Ngoole ye mboole yikhondeeye kuposheela
amakha, uwudumbwe, injeele, kutabhaala,
ulushindikho, uwumwamu ni mpaalo!”

* 5:5 5:5 Bhaazya Yeesaya 11:1, 10. † 5:6 5:6 INyaana yi Ngoole Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

‡ 5:6 5:6 Impembe saba na miiso saba Impembe saba shilolesyo kuti uMulungu mugolosu ku makha gaakwe. Amiiso saba kwe kuti uMulungu atakudindwa na khantu khokhonti kulola. § 5:6 5:6 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4.

* 5:8 5:8 Abhafinjile Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

¹³ Pe inhimvwa ivipelwa vwonti kumwanya, paasi, vwe vili kwilongo, na mwa sambu vikhimbaga, vikhatinji,
 “Uweene we ayikhaaye mwi tengu ilya shimwene,
 ni Nyaana yi Ngoole,
 bhakhondeeye kaposheela impaalo
 nu lushindikho nu wumwamu na makha gonti
 wiila na wiila.”

¹⁴ Ivipelwa wiila vini vikhaitikha, vikhati, “Zibhe shiniisho!” Bhoope abhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakhagwa shikupama na kupuuta.

6

iNyaana yi Ngoole yikubazula amanhuuli

¹ Pe inhalola iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli weeka. Inhimvwa ishipeelwa sheeka mu wiila vini shikulonga kwi zi ngati nguluguuto yi mvula shikuti, “Nzaaga!”

² Inhalola ifalaasi inzelu na we ayipandile amile ni pingopingo, bhamupiiye ishipeelwa isha kutola. Akhafuma kumwanya kumo akutola ibho, iwinza kuti ajendelele kutola.

³ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wubhili, inhimvwa ishipeelwa isha wubhili shikuti, “Nzaaga!”

⁴ Ifalaasi inshamamu yikhafumila. We ayipandile, bhakhaamupa uwusongo uwa kwefwa uwutangaanu mu nsi inga abhantu bhagogene, wope bhakhaamupa amufwo amupiti.

⁵ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wutata, inhimvwa ishipeelwa isha wutata shikuti, “Nzaaga!” Inhalola ifalaasi inyilu, na we ayipandile amile ni shipimilo mu nyoothe zyakwe.

⁶ Inhimvwa ngati lizi pakaasi pa vipelwa wiila vini, likuti, “Imbakuuli yeeka iyi ngano yikhakalwaga ku dinaali* yeeka, ni mbakuuli zitatu izyi shayili† zikhakalwaga ku dinaali yeeka, ileelo utakhananganye amafuta awe idivaayi‡”

⁷ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wuni, inhimvwa ishipeelwa isha wuni shikuti, “Nzaaga!”

⁸ Inhalola ifalaasi imvuutu na we ayipandile itaawa lyakwe wu Wufwe, khabhili Kwilongo kukhamulandata. Bhoope bhakhaabhapa uwaamulo uwa kugoga iloobo (1/4) iya bhantu ku mufwo amupiti na ku nzala na ku wubhinu na ku vikhanu ivikhali iwa mu nsi.

⁹ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wusaanu, inhalola amooyo ga bhantu gali paasi pa shigemo. Abhantu bhanaabho bhabhohiilwe kunongwa iya kulyitika izwi lya Mulungu na kunongwa iya wukeeti we bhawufumwizye ku zwi lyakwe.

¹⁰ Bhakhalila kwi zi ilya kudandizya bhakhati, “We Mwene uwa makha gonti, uMufinjile, khabhili uMusunde, liino pe ukhayibhalonga na kubhatabhulizya abhantu bhonti abha mu nsi kunongwa iya kwita ibhanda lyitu?”

¹¹ Pe bhanaabho bhonti, bhakhaapeelwa amenda amazulu amatali. Bhakhabhabhuuzya kuti bhaguulile ku khabhalilo khashe, paka pe abhanholo bhaabho, kwe kuti abhabhombi abhamwabho, bhagowe anza bheene, inga uwinji waabho wakwilane.

¹² Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa mutanda, inhimvwa ishiyinyayinga ishipeelwa. Izubha likhabha khiisi anzu wusiku, umwezi wonti wakhabha mushamamu ngati libhanda.

¹³ Inzota zikhalenda paasi, ngati likwi ilya mutiini she likulenzya amatunda ge gatagomile we impepu inyinji yikuvugula.

¹⁴ Imwanya yikheepa, anza she ikalataasi likupindwa, amagamba gonti ni nsi inyuumu iya pakaasi pa sambu zikheepa pe zyamile.

¹⁵ Pe abhamwene abha mu nsi na bhapiti abha bhasikaali na bhapiti abhanji na bhadumbwe, abha makha na bhatumwa bhonti na bhe te bhatumwa bhonti, bhakhaabha mu nkukha paasi na mu mawe aga mu magamba.

¹⁶ Bhanaabho bhonti bhakhagabhuzya ganaago amagamba na mawe, kuti, “Tumogoshele! Mutufise, atatolole uMulungu we ayikhaaye mwi tengu ilya shimwene. Khabhili mutufise kututula na mulakha wi Nyaana yi Ngoole.

* 6:6 6:6 Idinaali nhela zya kumupa umubhombi kwi siku lyeka. † 6:6 6:6 Ishayili mbeyu zye zili ngati ngano.

‡ 6:6 6:6 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹⁷ Kunongwa ye isiku ipiti ilya mulakha waabho lifishile. Wu naanu we angakhola kwimiilila?"

7

Abhantu bha Mlungu 144,000 bhe bhatitilwe umunhuuli

¹ We gaashila ganaago, inhalola abhakhahizya bhani bhimiliye mumbali zini izyi nsi. Abhakhahizya bhanaabho bhakhadindaga impepu kufuma imbali zini izya mu nsi kuti yitakhavugule mu nsi, awe mwa sumbi, awe mwi kwi lyolyonti.

² Inhalola ukhahizya uwunji akuzubha kufuma kuwutukulo, aamile nu munhuuli uwa Mlungu we mwumi. Akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhahabhuzya bhanaabho abhakhahizya bhani, bhe bhāamile na makha aga kuyinanganya insi nu sumbi,

³ akhati, "Mutayinanganyaaje insi awe usumbi awe amakwi, paka akhahalilo khe tukhayibhatizya umunhuuli abhahombi bha Mlungu wiitu pa monji izya wveni vwabho."

⁴ Pe inhimvwa uwinji waabho bhe bhatitizye umunhuuli kufuma mu vikholo wvonti iwva Bhaisilaeli, abhantu ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000).

⁵ Abha shikholo sha Ywada ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Lubeni ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Gaadi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

⁶ abha shikholo sha Asheli ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Nafutaali ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Manaasi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

⁷ abha shikholo sha Similyoni ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Laawi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Isakaali ielufu ishumi na zibhili (12,000),

⁸ abha shikholo sha Zabulooni ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Yoosefu ielufu ishumi na zibhili (12,000),

khahili abha shikholo sha Benjamiini ielufu ishumi na zibhili (12,000).

Impuga iya bhantu abha mu nsi zyonti

⁹ We gaashila ganaago, inhalola impuga impiti nhaani iya bhantu bhe ataliipo we angakhola kuyibhaazya. Abhantu kufuma mu nsi zyonti ni vikholo wvonti na mu nyumba zyonti na mu ndongo zyonti, bhimiliye pilongolela pi tango ilya shimwene na pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. Bhakwatile amenda amazelu, iwinza bhalemile amatundu aga matende. ¹⁰ Bhakhalonga kwi zi ilya kudandizya bhakhati,

"Uwuposhi wukufuma kwa Mlungu wiitu,

uweene we akwikhala mwi tango lyakwe ilya shimwene,

na ku Nyaana yi Ngoole."

¹¹ Abhakhahizya bhonti bhimiliye imbali zyonti izyi tango ilya shimwene ni zya bhasongo ni zya vipelwa vini. Bhakhagwa shikupama pilongolela pi tango ilya shimwene na kumupuuta uMlungu,

¹² bhakhati,

"Zibhe shiniisho!

Impaalo nu wumwamu ni njeele,

khahili insalifwo nu lushindikho nu wutoli na makha,

vwa Mlungu wiitu wiila na wiila.

Zibhe shiniisho!"

¹³ Pe weeka mu bhasongo bhanaabho, akhambuziizya akhati, "Abhantu ibha bhe bhakwatile amenda amazelu bha bhanaanu? Bhafumile kwoshi?"

¹⁴ Inhamwamula inhati, "Mwene, iwe umanyile." Pe woope akhati, "Ibha bhantu, bhe bhafumile mu mayimba amapiti. Bhakhandile amenda gaabho kwi bhanda lyi Nyaana yi Ngoole na kubha mazelu.

¹⁵ Ye nongwa bhali pilongolela pi tango ilya shimwene,

pamiiso ga Mlungu.

Bhakumubhombela shawusiku na shamusanya

mu Nyumba yaakwe iMfinjile,

woope uMlungu we ayikhaaye pi tango ilya shimwene

atibhe peeka nabho kubhalindilila.

¹⁶ Te bhakhaalole inzala naalumo, awe ishuumilwa,

khahili izubha te likhabhooshe, awe amafuku.

¹⁷ Kunongwa ye iNyaana yi Ngoole ye yili kumwanya,

pi tengo ilya shimwene yikhayibhadiima.
 Akhayibhatwala mu shifumo isha minzi,
 ge gakufumwa uwuumi.
 Khabhili uMwungu akhayibhasyumula amansuzi gonti
 mu miiso gaabho.”

8

Umunhuuli uwa saba ni shigubikho ishi zahaabu

¹ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa saba, kukhabha mye kamwanya akhabhalilo akhi nuusu isaala.

² Inhabhalola abhakhabhizya saba bhe bhimiliye pamiiso ga Mwungu, bhakhaabhapa amakakaavu saba.

³ Wooke ukhahbizya uwamwabho akhinza akhimiilila pilongolela pa shigemo. Alemile imbakuuli iyi zahaabu iya kusuushizya. Bhakhaamupa iwva kusuushizya iwvinji kuti abhishe peeka ni mpuuto izya bhafinjile bhonti pa shigemo ishi zahaabu ye yili pilongolela pi tengo ilya shimwene.

⁴ Iyosi ilya vintu iwva kusuushizya likhasuushila pilongolela pa Mwungu peeka ni mpuuto izya bhafinjile, kufuma mu nyoothe iya khabhizya.

⁵ Pe ukhahbizya wamuyo akheega imbakuuli yaakwe, akhizuzya umwoto uwa pa shigemo, akhawukupula mu nsi. Kukhabha uwameeme ni zi ilya kuguluguuta ni shiyingayinga.

Amakakaavu saba

⁶ Pe abhakhahbizya bhaala saba bhe bhámile na makakaavu saba bhakhayilinganya kuti bhagakhome.

⁷ Pe ukhahbizya uwa kwanda akhakhoma ikakaavu lyakwe. Kukhabha imvula iya mawe na mwoto we wusanganile ni bhanda, vikhasumbwa mu nsi. Pe iseluusi (1/3) iyi nsi yikhalungulila, iseluusi (1/3) iya makwi gakhalingulila na matundu amabhisi gonti gakhalingulila.

⁸ Wooke ukhahbizya uwa wabhili akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe akhantu khe khali ngati ligamba ipiti lye likwakha umwoto, khakhasumbwa mwa sumbi. Pe iseluusi (1/3) iya sumbi yikhamba libhanda.

⁹ Vikhafwa iseluusi (1/3) iya vipelwa vwe vili nu wuumi iwva mwa sumbi, iwinza iseluusi (1/3) iyi meeli izya mwa sumbi zikhananjikha.

¹⁰ Wooke ukhahbizya uwa watatu akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe inzota impiti ye yaashile ngati litaala yikhalenda kufuma kamwanya. Yikhalendela iseluusi (1/3) iyi nyiizi, ni seluusi (1/3) iya pa shindingwi.

¹¹ Itaawa ilyi nzota yiniyo bhakhatinji, “Kubhabhaata.” Pe iseluusi yeeka (1/3) iya minzi yikhagalunhana yikhanda kubhabhaata. Abhantu abhinji bhakhafwa ku minzi ganaago, kunongwa ye gakhanda kubhabhaata nhaani.

¹² Wooke ukhahbizya uwa wuni akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe iseluusi (1/3) iyi zabha ni seluusi (1/3) iya mwezi ni seluusi (1/3) iyi nzota zikhakhomwa, inga iseluusi (1/3) zinziyo zibhe khiisi. Pe iseluusi (1/3) iyi zabha shamusanya yitakhalama, nu wusiku wooke shiniisho umwezi ni nzota vitakhalama.

¹³ Inheena kamwanya, inhimvwa izi ilya shipungu weeka we akubumbulukha pakaasi iya kamwanya, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Mwafwa! Mwafwa! Mwafwa mwe mukwikhala mu nsi! Kunongwa iyi zi ilya makakaavu ge gasyalile aga bhakhahbizya bhatatu, bhe bhayinganyiine kugakhoma.”

9

¹ Wooke ukhahbizya uwa wasaanu akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe inhalola inzota ye yafumile kamwanya, yalenda mu nsi. Inzota yiniyo bhakhaayipa imfungulo iyi lyina itali ilya khiisi.*

² Yikhalifungula ilyina liniyo, ilyosi likhasuukha kufuma mwi lyina muula ngati lyosi lyi tanuli ipiti. Pe kwi zabha na kamwanya kukhagwa akhiisi kunongwa iyi lyosi liniyo.

³ Pe mwi lyosi liila zikhafumila impulaala, zikhasaata mu nsi, zikhapeelwa amakha ngati makha ga inge.

⁴ Khabhili bhakhazilajizya kuti zitananganyaaaje amalaala, amatundu, awe ikwi lyolyonti. Lyoli zibhavwalazayaje abhantu bhaala bhe bhatali nu munhuuli wa Mwungu pa monji izya weni vwabho.

* 9:1 Ilyina itali ilya khiisi kwe kuti uwiikhalo wa masetani.

⁵ Khabhili impulaala ziniizyo zikhapeelwa uwaamelo kuti zibhayimvwaje abhantu bhanaabho ku khabhalilo akha mezi gasaanu, ileelo zitabhogogaje. Amavune gaabho gaamile ngati mavune ga muntu we alumilwe nu inge.

⁶ Insiku ziniizyo abhantu bhakhayanza uwufwe, ileelo te bhakhaafwe. Bhakhayiyigana kufwa, ileelo uwufwe wukhayibhashimbila.

⁷ Amabhili gi mpulaala ziniizyo gaamile ngati falaasi zye ziyilinganyiine kwi bho. Mu matwe gaabho mwamile ngati vipambwi ivwi zahaabu vwe vikulolesya kufuuya. Iwinza ivweni vwabho wvamile ngati vwa bhantu.

⁸ Zyamile ni nsisi intali ngati zya bhantanda, amiino gaabho gaamile ngati gi nsama.

⁹ Mu vifubha vwabho zyakwatile ivipinjilo ivwa shijela. Amapikho gaabho gakhavwinhaga ngati lizi ilya vidodombwi ivwinji ivwi falaasi zye zikushimbilila kwi bho. ¹⁰ Impulaala ziniizyo zyamile ni nsinda izya mimvwa ngati zya inge. Mu nsinda ziniizyo, mwamile na makha aga kubhavwalazya abhantu ku khabhalilo akha mezi gasaanu.

¹¹ Zyamile nu mwene we wu khabhizya uwi lyina itali ilya khiisi, itaawa lyakwe ku Shiebulaniya wu Abadooni na ku Shiyunaani wu Apoloniya, kwe kuti We Akuyazya.

¹² Uwugoji uwa kwanda wushilile, wusyalile uwugoji uwunji wabhili we wukwinza.

¹³ Pe ukhabhizya uwa mutanda akhakhoma ikakaavu lyakwe. Inhimvwa izi limo lye lyafumile mu mpembe zini ziila izya shigemo ishi zahaabu she shili pamiiso ga Mulungu.

¹⁴ Izi linilyo likhamubhuzya ukhabhizya uwa mutanda we amile ni kakaavu kuti, "Ubhasatulile abhakhabhizya bhani bhe bhakungiilwe mu lwizi ulupiti ulwa Efulaati."

¹⁵ Ukhabhizya wunuyo akhabhasatulila abhakhabhizya bhanaabho bhani. Bhoopé bhayinganyiine ku khabhalilo khanaakho, kwi siku linilyo, ku mwezi wunuyo na ku mwanha wunuyo kuti bhagoje iseluusi (1/3) iya bhantu.

¹⁶ Inhimvwa uwinji uwa vipuga ivwa bhasikaali bhe bhapandile ifalaasi, wvamile imiilyoni imia zibhili (200,000,000).

¹⁷ Ishi she nalolile mu njozi zyani izya pamiiso amazelu, ifalaasi ziniizyo na bhe bhapandile ifalaasi: mu vifubha vwabho bhagamile ni vipinjilo, ivipinjilo viniivwo wvamile vishamamu, ivivuutu ni vimbogwa. Iwinza amatwe gi falaasi ziniizyo gaamile ngati matwe gi nsama, mu malomu gaabho mukhafumaga umwoto, ilyosi ni saalufa.†

¹⁸ Umwoto, ilyosi ni saalufa, we wugoji wunuyo uwa watata we wafumile mu malomu gi falaasi, wagojile iseluusi (1/3) iya bhantu.

¹⁹ Amakha agi falaasi ziniizyo gaamile mu malomu gaabho na mu nsinda zyabho. Insinda zyabho zyamile ngati njokha izya matwe, ganaago ge zikhavwalalazya abhantu.

²⁰ Abhantu bhe bhasyalile, bhe bhatafuuye ku wugoji wunuyo, bhakhakhaana kulalata imbiibi zyabho. Bhakhajendelela kupuuta amasetani, ivifwani vwi zahaabu, ivwi nhela, ivwi shaaba ivwa mawe ni vwa makwi. Ivifwani viniivwo vitangakhola kulola awe kwimvwa awe kujenda.

²¹ Khabhili bhatalaatile uwugoji waabho, uwulozi waabho, uwubhembu waabho nu wiibha waabho.

10

Ukhabhizya ni shitaabu ishinsi

¹ Pe inhalola ukhabhizya uwamwabho uwa makha, akwikha kufuma kumwanya. Azyunguliilwe ni bhingo, khabhili ipingopingo ilyi mvula lyamile pamwanya pi twe lyakwe. Pamiiso yaakwe pamile ngati lizubha, ivinama vwakwe wvamile ngati masingwi ge gakwakha umwoto.

² Mu nyoothe yaakwe alemile ishitaabu ishinsi she shigubuliilwe. Akhakhanya ishinama shaakwe isha kundiilo mwa sumbi, isha kumongo akhakhanya pa nsi inyuumu.

³ Akhazingula ishongo kwi zi ilya kudandizya, ngati nsama ye yikubhuusa. We azingula ishongo, amazi saba agi nguluguuto gakhavwinha.

⁴ Amazi saba agi nguluguuto we gavwinha, inhayilingaanya kusimba gaala ge gakhalongwaga ni zi ilya kuguluguuta, ileelo inhimvwa izi kufuma kumwanya likuti, "Gatite umunhuuli amazwi ganaago ge galonjiilwe ni nguluguuto ziniizyo saba, utagasimbaje, kunongwa ye ga kukwilu."

⁵ Pe ukhabhizya ula we namulolile akhakhanya mwa sumbi na mu nsi inyuumu, akhabhuzya inyoobhe yaakwe iya kundiilo kumwanya.

† 9:17 9:17 *Isaalufa* khantu khamu khe kha mbogwa, akhantu khanaakho mu mafuku aminji khakwakha.

⁶ Akhalapa kwa Mulungu umwumi wiila na wiila, we ápelile kumwanya na vwe vili mumwo ni nsi na vwe vili mumwo na sumbi na vwe vili mumwo. Akhati, “Akhabhalilo akha kugulila khashilile.

⁷ Heelo mu nsiku ziila we akhabhizya uwa saba apalamila kukhoma ikakaavu lyakwe, inkwino iya Mulungu iya kukwilu yikhayikwila. Yikhayikwila anza she ábhabhuziize abhabhombi bhaakwe abhakuwi.”

⁸ Pe izi liila lye nimvwizye kufuma kumwanya likhalonga niine winza likhati, “Bhalaga úyeeje ishitaabu shiila she shigubuliilwe ku nyoobhe iya khabhizya ula, we akhanyile mwa sumbi na mu nsi inyuumu.”

⁹ Pe inhabhala kwa khabhizya ula inhamubhuzya kuti, ampe ishitaabu ishinsi shiniisho. Akhambuzya akhati, “Yeega uleye. We waalya, shitibhe shinonu ngati wooshi mwi lomu, ileelo mu lwanda shitibhabhaataje.”

¹⁰ Inheega ishitaabu ishinsi shiniisho she shaámile ku nyoobhe iya khabhizya ula, inhalya. Shikhabha shinonu ngati wooshi mwi lomu lyani, ileelo we naamila shikhandha kubhabhaata mu lwanda.

¹¹ Pe bhakhambuzya bhakhati, “Úkwanziwa kufumwa uwukuwi ku zya bhantu abhinji na ku zyi nsi inyinji na ku zyi ndongo inyinji na ku zya bhamwene abhinji.”

11

Abhakeeti bhahili

¹ Bhakhampa ilanzi lye lyámile anza khakwi akha kupimila. Pe uMulungu akhambuzya akhati, “Bhalaga upime iNyumba yaani iMfinjile ni shigemo shaakwe, ubhabhaazye na bhanaabho bhe bhakuputa mumwo.

² Heelo ilinga ilya panzi* pa Nyumba iMfinjile upaleshe sita kupima, kunongwa ye panaapo bhabhapiye abhantu bhe te Bhayahuudi. Bhanaabho bhakhayikhanya iNhaaya iMfinjile ameezi amashumi gani na gabhili.

³ Inhayibhapa abhakeeti bhaani bhahili uwusongo, inga bhafumwe uwukuwi insiku ielufu yeeka, imia zibhili na mashumi amatanda (1,260), kumo bhakwatile amenda aga mafuuku kulolesya uwuswimiilizu.”

⁴ Abhakeeti bhanaabho, makwi aga mazeituni gabhili ni vinaala vibhili ivwi taala vwe vili pilongolela pa Mulungu, uMwene uwi nsi.†

⁵ Inga umuntu wowonti akwanza kubhavwalaza, umwoto wukufuma mu malomu gaabho na kubhayaza abhalugu bhaabho. Shiniisho she umuntu wowonti we akhayanza kubhavwalaza, akhayifwa.

⁶ Abhakeeti bhahili bhanaabho bhali nu waamulo uwa kudinda kumwanya, kuti imvula yitakhatoonye ku nsiku zyonti zye abheene bhakufumwa uwukuwi. Khabhili bhali nu waamulo uwa kugalulanya aminzi gonti gabhe mabhandana na kuleeta uwugoji uwa vikholo ni vikholo mu nsi she bhakwanza.

⁷ We bhaamala kufumwa uwukeeti waabho, ishikhanu she shikufuma mu lyina itali ilya khiisi shikhayikhomana nabho, shikhayibhatola na kubhagoga.

⁸ Amavimba gaabho gakhayibha mu madala amapiti agi nhaaya impiti, ye ku miibhi bhakuti iSodoomu awe iMiisili. Panaapo pe bhámukhomeleeye uMwene waabho.

⁹ Abhantu abha vikholo vwonti na bhi ndongo zyonti na bhi nsi zyonti, bhakhayilola amavimba gaabho ku nsiku zitatu ni nuusu, ileelo te bhakhitishize kuti amavimba gasyilwe.

¹⁰ Abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nsi, bhakhayisha na kutomonhana na kupeelana insamaalizyo ku wufwe uwa bhakeeti bhanaabho bhahili. Bhakhayibhomba shiniisho, kunongwa ye abhakuwi bhanaabho bhábhayimvwizye bhe bhakwikhala mu nsi umu.

¹¹ Heelo we insiku zitatu ni nuusu zyashila, umwuyu uwa wuumi we wukufuma kwa Mulungu wukhabhinjila, bhoope bhakhimilila. Abhantu bhakhoogopa nhaani we bhaalola bhakuzyakha.

¹² Pe abhakuwi bhahili bhanaabho bhakhimvwa izi ipiti kufuma kumwanya likubhabhuzya likuti, “Zubhaji ukul!” Bhoope bhakhazubha kumwanya kwi bhingo kumo abhalugu bhaabho bhakubheenyaa.

¹³ Akhabhalilo khanaakho kukhabha ishyingayinga ishipiti, yeeka iyi shumi (1/10) iyi nhaaya yikhapongokha. Ku shyingayinga shiniisho, abhantu ielufu saba (7,000) bhakhafwa. Abhanji bhonti bhe bhásyalile bhakhoogopa nhaani, bhakhamupaala uMulungu uwa kumwanya.

* 11:2 11:2 *Ilinga ilya panzi* Bhaazya iNyumba iMfinjile mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni.* † 11:4 11:4

Bhaazya Zakaliya 4:1-14.

14 Uwugoji uwa wabhili wushilile, uwugoji uwa wutatu wupalamiye kwinda.

Ikakaavu iya saba

15 Pe akhahizya uwa saba akhakhoma ikakaavu lyakwe. Inhimvwa amazi amapiti kumwanya, gakuti,

“Uwumwene uwa mu nsi

wabha wumwene wa Mwene wiitu,[‡]

khahili wa Kilisiti waakwe,

woope uMwene akhayitabhaala wiila na wiila.”

16 Pe abhasongo amashumi gabhili na bhani bhe bhikhaaye mu matengo gaabho aga shimwene pilongolela pa Mulungu bhakhagwa shikupama, bhakhamupuuta uMulungu.

17 Bhakhati,

“Tukukulifwa iwe, Mwene Mulungu uwa makha gonti,

we waliipo na we niishi uliipo,

kunongwa ye wabhombela amakha gaakho amapiti,

niishi ukutabhaala.

18 Abhantu abha kunzi bhavitiilwe,

ileelo ishi akhabhalilo akha mulakha waakho khaafikha.

Akhabhalilo khaafikha akha kubhalonga bhe bhafuuye

na kubhaposheelezya abhahombi bhaakho abhakuwi,

na bhafinjile bhe bhakulishindikha itaawa lyakho,

abhapiti na bhansi.

Khahili akhabhalilo khaafikha

akha kubhananganya bhanaabho

bhe bhakunanganya insi.”

19 Pe iNyumba iMfinjile iya Mulungu ye yili kumwanya yikhigukha. Insanduuka ya Mulungu iya lufingo yikhalolekha mukaasi mu nyumba yiniyo. Kukhabha uwumeeme, izi iya kuguluguuta, ishiyingayinga, ni mvula impiti iya mawe.

12

Umwantanda ni yokha

1 Pilongolela, inhalola ishilolesyo ishipiti kumwanya: paafile umwantanda we akwatile izubha, nu mwezi waamile paasi pa vinama vwakwe. Khahili pi twe lyakwe akwatile ishipambwi ishi nzota ishumi na zibhili.

2 Umwantanda wunuyo aamile pa wumwamu, akhalilaga we akushinta mu khabhali akha kupaapa.

3 Khahili inhalola ishilolesyo ishamwabho kumwanya: paafile iyokha ipiti ishamamu. Iyokha linyilo lyamile na matwe saba ni mpembe ishumi, iwinza mu matwe gaakwe mwamile ivipambwi saba iwva shimwene. ⁴ Ulusinda lwakwe lukhakwesaga iseluusi (1/3) iyi nzota izya kumwanya, na kuzilenzya paasi. Iyokha linyilo likhimiilila pilongolela pa mwantanda ula we apalamila kupaapa, kati inga apaapa, limulye umwana waakwe.

5 Pe umwantanda akhapaapa umwana umusakhaala. Umwana wunuyo “akhayibhatabhaala abhantu abha mu nsi zyonti ku ndiisa iya shijela.”* Umwana wunuyo akhanyamvulwa kubhala kutabhaala peeka na Mulungu pi tengu lyakwe iya shimwene.

6 Umwantanda ula akhashimbiilila mu shilozu kwe uMulungu amulinganyizanyiine, kati amusunje kukwo ku khahali akhi nsiku ielufu yeeka imia zibhili na mashumi amutanda (1,260).

7 Pe kukhabha ni bho kumwanya. UMikaeli akhahizya umupiti peeka na bhakhahizya bhaakwe bhakhakhomana ni yokha liila peeka na bhakhahizya bhaakwe.

8 Heelo iyokha na bhakhahizya bhaakwe bhakhatolwa, khahili pa wiikhalo waabho patakhalolekha kumwanya.

9 UMikaeli na bhakhahizya bhaakwe bhakhalisumba paasi iyokha peeka na bhakhahizya bhaakwe. Iyokha linyilo lye njokha iyi maandi, lye Lilumanyi awe uSeetani, lye likubhakhopela abhantu bhonti mu nsi.

10 Pe inhimvwa izi iya kudandizya kufuma kumwanya likuti, “Ishi, uMulungu wiitu abhatuulile abhantu bhaakwe!

‡ 11:15 11:15 Uwumwene wa Mwene wiitu Bhaazy **uwumwene wa Mulungu** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** * 12:5 12:5 Bhaazyu Zabuuu 2:9.

Alolesya uwaamulo waakwe na kutala uwamwene!
 Khabhili uKilisiti waakwe alolesya uwaamulo waakwe!
 Kunongwa ye uMikaeli na bhakhabhizya bhaakwe
 bhamusumbile paasi
 umulonjeeleli uwa bhanholo bhiiu mu lwitikho,
 uweene we akubhalonjeelela kwa Mulungu wiitu,
 shawusiku na shamusanya.

¹¹ Bhoope bhamutolile kwi bhanda ilyi Nyaana yi Ngoole,
 na kwi zwi ilya wukeeti waabho.

Bhanaabho bhatakhawugana uwiikhalo waabho,
 khabhili bhatogopile kufwa.

¹² Ishi pe seshelaji, imwe mubhakhabhizya,
 na mwe mukwikhala kamwanya kwa Mulungu!

Mwasheela insi nu sumbi!

Kunongwa ye uSeetani ayiikha kukwinyu
 nu mulakha umupiti nhaani,
 amanyile kuti ali na khabhalilo khashe buulo.”

¹³ Pe iyokha we lyalola kuti bhalisumba paasi, likhamubhendeelaga umwantanda ula
 we amupaapile umwana umusakhaala.

¹⁴ Heelo umwantanda ula akhapeelwa amapikho gabhili aga shipungu umupiti,
 kuti abumbulushe, abhale mu shilozu pe uMulungu amulinganyizanyiine. Panaapo
 uMulungu akumusunga ku manha gatatu na meezi amutanda, ukutali ni yokha liniilyo.

¹⁵ Iyokha likhaswila aminzi kufuma mwi lomu lyakwe ngati lwizi kulusalu kwa
 mwantanda wunuyo, kuti ulwizi lunuulwo lumuzyole.

¹⁶ Heelo insi yikhamwawwa umwantanda, yikhaasama ilomu lyakwe, yikhamila ulwizi
 luula lwe lwafumile mwi lomu lyi yokha.

¹⁷ Pe iyokha likhamuviitilwa nhaani umwantanda wunuyo, likhasogola na kubhala
 kulwa ibho na bhaana bhaakwe abhanji bhe bhasyalile. Abhaana bhanaabho bha
 bhaala bhe bhakuzilema indajizyo zya Mulungu na kuyifumwa kulonga izya Yeesu.

¹⁸ Pe likhimiilila pamwanya pa muselesenga uwa mumbali mwa sumbi.

13

Ishikhanu kufuma mwa sumbi

¹ Pe inhalola ishikhanu shikufuma mwa sumbi. Ishikhanu shiniisho shamile ni
 pembe ishumi na matwe saba. Mu pembe ziyakwe ziniizyo shakwatile ivipambwi
 ishumi ivwa shimwene na mu matwe gaakwe mwamile amataawa aga kamushoolanya
 uMulungu.

² Ishikhanu shiniisho she nashilolile shakholiine ni nkooko, ivinama vwakwe vwamile
 ngati vinama vwa shikhanu she bhakuti uduubu,* ilomu lyakwe lyamile ngati lilomu
 lyi nsama. Iyokha liniilyo likhaashipa amakha gaakwe ni tango lyakwe ilya shimwene
 nu waamulo uwupiti. ³ Inhalola itwe lyeka ilya shikhanu shiniisho mu gaala saba shili
 nu wuvwalale uwa kushigoga. Heelo uwuvwalale wunuwu wukhapona! Insi yonti
 yikhaswiga na kushilandata ishikhanu shiniisho.

⁴ Abhantu bhonti bhakhalipuuta iyokha liniilyo, kunongwa ye likhaashipa ishikhanu
 shiniisho uwaamulo waakwe, khabhili bhakhashipuuta ishikhanu shiniisho, bhakhati,
 “Wu naanu we akholiine ni shikhanu ishi? Khabhili wu naanu we angakhola kulwa
 nasho?”

⁵ Ishikhanu shiniisho shikhitishilwa kulonga amazwi aga kuyibaada, na
 kamushoolanya uMulungu. Iwinza shikhitishilwa katabhaala ku khabhalilo akha
 meezi amashumi gani na gabhili.

⁶ Pe shikhamushoolanya uMulungu, na kuliliga itaawa lyakwe nu wiikhalo waakwe
 na bhonti bhe bhakwikhala kunuukwo.

⁷ Khabhili shikhitishilwa kulwa na bhafinjile na kubhatola. Bhakhaashipa uwaamulo
 ku vikholo vwonti na ku nyumba zyonti na ku ndongo zyonti na ku nsi zyonti.

⁸ Abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nsi bhakhayishipuuta, kwe kuti bhonti bhe
 amataawa gaabho gatashimbilwe mu shitaabu isha wuumi. Ishitaabu shiniishi shi
 Nyaana yi Ngoole ye yabholiilwe, shashimbilwe kufuma akhabhalilo khe ulwalo ulwi
 nsi lwabhishilwe.†

⁹ We ali na makutwe atejelezaje.

* **13:2 13:2** Uduubu shikhanu ishupiti she shikhali, khabhili shili ni nzula inyoji. † **13:8 13:8** Bhaazya Wukuwi
 wa Yookhani 20:11-15.

¹⁰ Umuntu we akwanziwa kubijilwa,
 wunwuyoy akhayibijilwa.
 Umuntu we akwanziwa kuti abhantu bhamugoje
 na mufwo umupiti,
 wunwuyoy akhayigogwa na mufwo umupiti.
 Pe ishi, abhafinjile bhabhe nu wujimbilizu na lwitikho.

Ishikhanu kufuma mu nsi

¹¹ Inhalola ishikhanu ishamwabho, shikuzubha pamwanya kufuma mu nsi, shamile ni mpembe zibhili ngati nyaana yi ngoole, ileelo shikhalonga ngati liyokha.

¹² Shikhabhombela uwaamulo wonti uwa shikhanu shiila isha kwanda kunongwa yaakwe. Pe shikhayibijila insi na bhonti bhe bhakwikhala munumwo kuti bhashipuutaje ishikhanu isha kwanda, she uwvwalale waakwe uwa kushigoga wakhapona.

¹³ Ishikhanu isha wabhili shikhabhomba ishilolesyo ishipiti isha mayele, poepe kwisya umwoto kufuma kumwanya kwinda mu nsi pilongolela pa bhantu.

¹⁴ Shikhabhakhopela bhaala bhe bhakwikhala mu nsi, ku vilolesyo ivipiti ivwa mayele vwe shapewiilwe kuvibhomba kunongwa iya shikhanu shiila isha kwanda. Shikhalajizya kuti bhashigombele ishifwani isha shikhanu shiniisho isha kwanda, she shamile na uwvwalale uwa mufwo umupiti, ileelo shikhabha shipuma.

¹⁵ Ishikhanu isha wabhili bhakhaashipa uwaamulo uwa kufuutula umwuy mu shifwani isha shikhanu isha kwanda, kuti ishifwani shiniisho shilonje. Khabhili ishifwani shiniisho shibhagoje bhonti bhe bhatakushipuuta.

¹⁶ Shoope ishikhanu isha wabhili shikubhabijila bhonti, abhapiti na bhansi nu dumbwe nu mapiina na bhatumwa na bhe te bhatumwa kuti bhabhe ni shimanyisyo mu nyooobhe zyabho izya kundilo awe pa monji izya vweni vwabho.

¹⁷ Khabhili akhabhalajizya kuti umuntu wowonti atakhtishilwe kukala poepe kukazy, lyoli inga ali ni shimanyisyo shiniisho. Ishimanyisyo shiniisho litaawa ilya shikhanu shiila isha kwanda, awe uwinji uwi heluufi izyi taawa lyakwe.[‡]

¹⁸ Panaapo pakwanziwa injele. Wowonti we ali ni njele, abhaazyze imbaazyoy iya shikhanu shiniisho, kunongwa ye mbaazyoy zye zibhishiilwe na bhantu.[§] Imbaazyoy yaakwe ye yi yini, imia umutanda, amashumi umutanda nu mutanda (666).

14

INyaana yi Ngoole na bhantu 144,000

¹ Pe inhalola iNyaana yi Ngoole yimiliye pamwanya pi gamba lye bhakuti iSayuuni, peeka na bhantu ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000). Abhantu bhanaabho bhasimbilwe pa monji izya vweni vwabho itaawa ilyi Nyaana yi Ngoole ni taawa ilya Taata waakwe.

² Inhimvwa izi kufuma kumwanya, ngati lizi lya minzi aminji, khabhili ge gakwuyila ngati mvula ye yikatalalukha. Izi liniilyo likhavwinha ngati lizi lya shinanda, she abhantu bhakukhoma.

³ Abhantu bhanaabho bhakhimbaga ulwimbo ulupwa pilongolela pi tengoy ilya shimwene na pilongolela pa vipelwa vini na pilongolela pa bhasongo. Ileelo atalipo we akholile kumanyila ulwimbo lunulwo, lyoli bhaala ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000), bhe bhataluilwe mu nsi.

⁴ Bhanaabho bhe bhatayikhandamanyiinye na bhantanda,* kunongwa ye bhali ngati bhalindu bhe bhatajendile na bhasakhaala. Isha bhe bhakuyilandata iNyaana yi Ngoole kwonti kwe yikubhala. Bhanaabha bhe abhakalile kufuma mu bhantu, khabhili bhe viyabho ivwa kwanda kwa Mulungu na ku Nyaana yi Ngoole.

⁵ Bhatakulonga ilenga naalumo, kunongwa ye bhatali ni nongwa.

Abhakhabhizya bhatafu

⁶ Inhalola ukhabhizya uwamwabho akubumbulukha pakaasi kumwanya, amile ni Ntumi iNyinza izya wiila na wiila. Akhabhalumbilila bhe bhakwikhala mu nsi zyonti, ni vikholo vwonti, ni ndongo zyonti, na mu nyumba zyonti.

⁷ Akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, "Mushindikhaje uMulungu na kumupaala, kunongwa ye akhabhalilo akha kulonga abhantu khafishile. Mumupuutaje uweene we apelile kumwanya na paasi nu sambu ni vindingwi ivwa minzi."

[‡] 13:17 13:17 Uwinji uwi heluufi izyi taawa lyakwe Ku Shiyunaani na ku Shiebulaniya iheluufi zikhahombelwaga ngati mbaazyoy. § 13:18 13:18 Imbaazyoy zye zibhishiilwe na bhantu Mu Shiyunaani amazwi ganaaga pamu kwe kuti imbaazyoy iya muntu umo.

* 14:4 14:4 Bhatayikhandamanyiinye na bhantanda kwe kuti bhatabhombile uwubhembu.

⁸ Ukhabhizya uwunji uwa wubhili akhalandata, akhati, “Waagwa, waagwa Babeeli, inhaaya yiila ye mpiti! Kunongwa ye yibhamwensiizeyeh abhantu abhi nsi zyonti idivaayi inhali iya wubhembu waakwe.”

⁹ Ukhabhizya uwunji uwa watatu akhalandata, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Umuntu wowonti we atishipuute ishikhanu ni shifwani shaakwe, na kuposheela ishimonyiso pa monji iya pa sheeni shaakwe, awe ma nyoothe yaakwe,

¹⁰ uweene atimwele idivaayi inhali ye mulakha wa Mulungu. Idivaayi yiniyo yigombiilwe sita kusangaanya na minzi, mu shikoope isha mulakha waakwe. Wooke uMulungu akhayimuyimvwa umuntu wanuuyo ku mwoto umukhali pilongolela pa bhakhabhizya abhafinjile, na pilongolela pa Nyaana yi Ngoole.

¹¹ Ilyosi ilya mwoto wanuwo lye likhayibhalungulizya likhayizubha kumwanya wiila na wiila. Bhanaabho bhe bhakushipuuta ishikhanu shiniiso ni vifwani vvakwe na bhe bhakuposheela ishimonyiso ishi taawa lyakwe te bhakhatuzye shawusiku awe shamusanya.”

¹² Ku ganaago pe yikwanziwa abhafinjile bhaala bhe bhakuzilandata indajizyo zya Mulungu na kumwitikha uYeesu, bhabhe nu wujimbiilizu.

¹³ Pe inhimvwa izi kufuma kumwanya, likhati, “Simba! Bhasayilwe abhantu bhaala bhe bhakufwa we bhamwitishile uMwene kufuma akhabhalilo ikha.” Wooke uMupepu uMufinjile akuti, “Nalyoli! Bhakhayituzya amayimba gaabho, kunongwa ye imbombo zyaabho inyinza zikulandatana nabho.”

Imvuno izya mu nsi

¹⁴ Pe inheeny, fwani paamile ibhingo izelu. Pamwanya pi bhingo liniilo ayikhaaye umuntu we aamile ngati Mwana wa Muntu.[†] Akwatile ishipambwi isha kutabhaala ishi zahaabu kwi twe, aamile insengo inyooji ku nyoothe yaakwe.

¹⁵ Pe ukhahizya uwunji akhafuma mu Nyumba iMfinjile, akhamubhuzya kwi zi ilya kudandizya ula we ayikhaaye pamwanya pi bhingo, akhati, “Nalubhilo, yeega insengo yaakho, bhalaga khavune, kunongwa ye akhabhalilo akhi mvuno khaafikha, iwva kuvuna mu nsi[‡] vweleeye.”

¹⁶ Pe ula we ayikhaaye pamwanya pi bhingo akhalenzya insengo yaakwe mu nsi na kuvuna insi.

¹⁷ Pe ukhahizya uwunji akhafuma mu Nyumba iMfinjile kumwanya, wooke bhulo aamile ni nsengo inyooji.

¹⁸ Pe ukhahizya uwunji we mwimiilili uwa mwoto uwa shigemo, akhafuma pa shigemo. Akhamubhuzya kwi zi ilya kudandizya ukhahizya ula we aamile ni nsengo inyooji akhati, “Yeega insengo yaakho inyooji. Uvune izabiibu,[§] kunongwa ye zitonile.”

¹⁹ Pe ukhahizya wanuuyo akhalenzya insengo yaakwe mu nsi, akhadiba amazabiibu aga mu nsi. Pe akhagabhiikha mu shiliilo ishipiti isha kukhamila amazabiibu. Ishiliilo shiniiso shikulolesya umulakha wa Mulungu.*

²⁰ Bhakhakhamila amazabiibu kunzi iyi nhaaya. Pe ibhanda likhafuma mu mazabiibu, ibhanda liniilo likhiikha anzu lwizi lwe lwizuuye kufuma mu shiliilo shiniiso. Uwilibhizu uwa lwizi lunuulo lwamile imete yeeka ni nuusu nu wutali waakwe ikilomiita imia zitatu (300).

15

Abkhahizya saba nu wugoji saba

¹ Pe inhalola ishilolesyo ishamwabho kumwanya ishipiti, khabhili sha kuswijizya: paamile abkhahizya saba bhe bhali nu wugoji saba uwa kumpeleela. Ku wugoji saba wanuwo, umulakha wa Mulungu wakukwila.

² Inhalola akhantu ngati wasumbi uwa shilolelo, asangaanile nu mwoto. Inhabhalola abhantu bhaala bhe bhashitolile ishikhanu shiila ni shifwani shaakwe ni mbaazyo iyi taawa lyakwe.* Abhantu bhanaabho bhimiliye pambali pa sumbi uwa shilolelo, bhamaile ni vinanda vwe uMulungu abhapiiye.

³ Bhakhimbaga ulwimbo lwa Moose,[†] umubhombi wa Mulungu nu lwimbo ulwi Nyaana yi Ngoole ya Mwene, bhakhatinji, “UMwene uMulungu uwa makha gonti,

[†] 14:14 14:14 HMwana wa Muntu Bhaazyu uMwana wa Muntu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [‡] 14:15

14:15 Iwva kuvuna mu nsi kwe kuti, abhantu bhonti abha mu nsi. [§] 14:18 14:18 Uvune izabiibu Kuvuna mu musitaali uwu, ku kubabhunganya na kubhalonga abhantu bhonti bhe te bha Mulungu. *

14:19 14:19 Bhaazyu Yeesaya 63:3. *

15:2 15:2 Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 13:15-18. [†] 15:3 15:3 Bhaazyu Kufuma 15:1-18;

Nkumbushizyo 32:1-44.

imbombo zyakho mpiti,
khabhili zya kuswijizya nhaani!
Iwe Mwene ũwi nsi yonti,
amadala gaakho ga wugolosu,
khabhili ga nalyoli!

⁴ We Mwene, abhantu bhonti bhatakwanziwa kukwogopa?
Khabhili bhonti bhatakwanziwa kulipaala itaawa lyakho?

Iwe wumwene we Mufinjile!

Insi zyonti zikhayinza na kukupuuta
kunongwa ye imbombo zyakho izya wugolosu
zyalolekha apazelu.”

⁵ We gaashila ganaago, inhalola iNyumba iMfinjile, kwe kuti isheegwi isha wukeeti,[‡]
yiguliliwe kumwanya.

⁶ Pe bhakhafuma mumwo abhakhabhizya bhaala saba bhe bháamile nu wugoji saba.
Bhákwatile amenda aga kitaani zye zikulama ni lambi ilyi zahaabu mu vifubha vwabho.

⁷ Pe ũmo mu bhaala ivipelwa vini akhaabhapa abhakhabhizya bhanaabho saba
imbakuuli impiti saba izyi zahaabu zye zyzuuye umulakha wa Mulungu, ũweene we
mwumi wiila na wiila.

⁸ INyumba iMfinjile yikhiizula ilyosi lye lyáfumiliine nu wumwamu na makha ga
Mulungu. Atáliipo we ákholile kwinjila mu Nyumba iMfinjile kufishila we wakwila
uwugoji saba ũwa bhakhabhizya bhaala saba.

16

Imbakuuli saba zye zyzuuye umulakha wa Mulungu

¹ Inhimvwa izi ilya kudandizya mu Nyumba iMfinjile, likubhabhũzya abhakhabhizya
bhaala saba likuti, “Bhalaji, mwite imbakuuli zinũzyo saba izya mulakha wa Mulungu
mu nsi.”

² Pe ũkhabhizya ũwa kwanda akhabhala akhiita imbakuuli yaakwe pamwanya pa
nsi. Amapumba amabhiibhi, khabhili ge gakubhobha nhaani, gakhabhalema bhonti
bhe bháamile ni shimanyiso isha shikhanu shiila na kupuuta ishifwani shaakwe.

³ Pe ũkhabhizya ũwa wabhili akhiita imbakuuli yaakwe mwa sumbi. Usumbi akhabha
libhanda lyene ngati libhanda lya muntu we afuuye, ivipelwa vwonti vwe vipũma mwa
sumbi vikhafwa.

⁴ Pe ũkhabhizya ũwa watatu akhiita imbakuuli yaakwe mu nyizi na mu vindingwi
ivwa minzi, vikhagalunhana kubha libhanda.

⁵ Pe inhimvwa ũkhabhizya umwimiilili ũwa minzi akuti,
“We Mufinjile,

we uliipo na we wáliipo!

Iwe we mugolosu, kunongwa ye wabhalonga shiniishi.

⁶ Abhantu bhanaabho bhitiile ibhanda

ilya bhafinjile bhaakho

na bhakuwi bhaakho,

nũwe ubhapiye ibhanda bhamwele,

kunongwa ye bhakhondeeye ulufundo lunũlwo.”

⁷ Pe inhimvwa izi kufuma pa shigemo likuti,

“Nalyoli ũMwene ũMulungu wa makha gonti!

Uwulonji waakho wa wugolosu,

khabhili wa nalyoli!”

⁸ Pe ũkhabhizya ũwa wuni akhiita imbakuuli yaakwe kwi zũbha. Izũbha likhabha na
makha aga kubhoosha abhantu ku mafuku gaakwe.

⁹ Abhantu bhakhapwa akhabhiibhi nhaani. Bhakhamushoolanya ũMulungu, ũweene
we ali nu waamulo ku zya wugoji wunũwo. Heelo bhatálaatile awe kumupaala
ũMulungu.

¹⁰ Pe ũkhabhizya ũwa wusaanu akhiita imbakuuli yaakwe pi tengo ilya shimwene ilya
shikhanu shiila, akhiisi khakhagwa mu wumwene waakwe. Abhantu bhakhayiluma
imili zyakho kunongwa iya mavune gaabho.

¹¹ Bhakhamuliga ũMulungu ũwa kumwanya kunongwa iya mavune gaabho na
mapumba gaabho. Heelo bhatálaatile ku njendo zyakho imbiibhi.

[‡] 15:5 15:5 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 7:44. Khabhili bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo ũwa mazwi amajeni.

¹² Pe ukhahhizya uwa mutanda akhiita imbakuuli yaakwe mu lwizi ulupiti lwe bhakuti Efulaati. Aminzi gaakwe gakhuma, inga idala ilya bhamwene bhe bhakufuma kuwutukulo lilinganywe.

¹³ Pe inhalola impepu imbiibhi zitatu zye zili ngati njeeje. Impepu ziniizyo zikhafuma mwi lomu ilyi yokha na mwi lomu ilya shikhanu na mwi lomu ilya mukuwi uwi lenga.

¹⁴ Ziniizyo zye mpepu izya mapepu amabhiibhi zye zikubhomba ivilolesyo iwa mayele. Zikubhala ku bhamwene abha mu nsi yonti na kubhahhangaanya peeka kunongwa iyi bho, isiku liila ipiti lye uMlungu uwa makha gonti akhayibhalonga abhantu bhonti.

¹⁵ UYeesu akulonga akuti, "Tejeelezyi! Ine inkwinza kwi dala ilya kugandushizya anzu mwibha! Asayiilwe umuntu we ali amiiso na kusunga amenda gaakwe inga atakhaabhale ishitali uku nukwo na kulola insoni apazelu."

¹⁶ Pe impepu ziniizyo zikhahhangaanya abhamwene bhanaabho na bhasikaali bhaabho mu wiikhalo, pe ku Shiebulaniya bhakuti Helimageedoni.*

¹⁷ Pe ukhahhizya uwa saba akhiita imbakuuli yaakwe kamwanya ku mabhingo. Izi ipiti likhavwinha kufuma pi tengo ilya shimwene, mu Nyumba iMfinjile, likhati, "Kampeleela kwafikha!"

¹⁸ Kukhamwangukha na kutalalukha ni shiyngayinga, she shitafumiye naalumo kufuma pe uMlungu apelile umuntu.

¹⁹ Pe inhaaya yiila impiti iya Babeeli yikhagabhunhana imbali zitatatu, zyope inhaaya izyi nsi zyonti zikhanaanjikha. UMlungu atayiwiiwe iBabeeli, inhaaya impiti. Akhayimwensya ishikooa ishi divaayi inhali iya mulakha waakwe umupiti.

²⁰ Insi inyuumu izya pakaasi pa sumbi zyonti zikhateega, goope amagamba gatakhalolekha winza.

²¹ Invula impiti iya mawe yikhahhatoonya abhantu, iwe lyeka lyamile nu wumwamu uwi kiilo amashumi gasaanu. Abhantu bhakhamuliga uMlungu kunongwa iya wugoji uwi mvula yiniyo iya mawe. Nalyoli uwugoji uwi mvula yiniyo iya mawe waamile wupiti nhaani.

17

Umubhembu umupiti ni shikhanu ishishamamu

¹ Pe umo mu bhaala abhakhahhizya saba bhe bh'amile ni mbakuuli saba akhambuzya akhati, "Nzaaga, intikulanje ulufundo lwe lukhayimwaga umubhembu umupiti, we ayikhaaye pamwanya pa minzi aminji.

² Abhamwene abhi nsi bhahhembushile nawo na bhe bhakwikhala mu nsi bhakholi-lwe idivaayi inhali iya wubhembu waakwe."

³ Pe uMupepu wa Mlungu akhaniishila, ukhahhizya akhandongola, akhantwala mu shilozu. Kunukwo inhamulola umwantanda apandile pa shikhanu ishishamamu. Ishikhanu shiniisho shasimbiilwe kwonti amataawa aga kamushoolanya uMlungu, shaamile na matwe saba ni mpembe ishumi.

⁴ Umwantanda wunayo akwatile amenda amashamamizu na mashamamu. Ayibhingulanyiinye ni zahaabu, amawe agi nhela impiti ni luulu.* Ku nyoothe yaakwe alemile ishikooa ishi zahaabu she shizuyee izya kuviisya ni zya wubhiibhi zye zikulolesya uwubhembu waakwe. ⁵ Pa monji iya pamiiso yaakwe asimbiilwe itaawa ilya kukwilu ilya kuti,

"UBABEELI UMUPITI,

UNYINA WA BHABHEMBU

NU WI MBOMBO ZYE ZIKUVIISYA IZYA MU NSI."

⁶ Inhalola umwantanda wunayo akholiilwe amabhanda ga bhafinjile bha Mlungu, kwe kuti amabhanda ga bhantu bhe bhakhafumwaga uwukeeti ku zya Yeesu. We namulola, inhaswiga nhaani.

⁷ Heelo ukhahhizya akhambuzya akhati, "Khooni khe ukuswiga? Ine intikubhuzye izya kukwilu izya mwantanda wunayo ni shikhanu shiniisho she apandile she shili na matwe saba ni mpembe ishumi.

⁸ Ishikhanu shiniisho she washilola shaamile shipuma ileelo ishi shaafwa. Shitifume mu lyina itali ilya khiisi, ileelo uMlungu atishiyaze. Bhe bhakwikhala mu nsi bhatiswije. Nalyoli abhantu bhonti bhe amataawa gaabho gatásimbiilwe mu shitaabu

* 16:16 16:16 *Helimageedoni* ligamba lye lili mu nsi iya Palesitina, pe abhaisilaeli bhakhalwilaga ibho akhinji bhuulo. Bhaazya Bhaamuli 5:19; 2 Bhamwene 23:29-30; 2 Khabhalilo 35:22. * 17:4 17:4 *Iluulu* khantu khe khali ngati lwe ilyi nhela impiti.

isha wuumi† kufuma akhabhalilo khe ulwalo ulwi nsi lwábhishilwe, bhatiwije. Bhatiwije ye bhashilola ishikhanu shiniisho she kúwandilo sháamile shipuruma, pe shikhafwa, ileelo shitizyushe!

⁹ “Ishi yikwanziwa injeele! Amatwe saba ganaago, magamba saba ge umwantanda wunúyo akwikhalila. Khabhili, amatwe ganaago bhamwene saba.

¹⁰ Mú bhamwene bhanaabho saba, bhasaanu bhafuuye, weeka akujendelela kutabhaala nu wunji ula ashili kutabhaala. Heelo we ayanda akhayitabhaala ku khabhalilo khashe.

¹¹ Ishikhanu ishishamamu shiniisho she sháamile shipuruma, ileelo akhabhalilo ikha shifuuye, isheene wu mwene uwa naane, shili peeka mu bhaala saba, khabhili shoopé uMulongu atishiyaze.

¹² Impembe ziila ishumi zye wazilola, bha bhamwene bhe bhashili kwanda kutabhaala. Heelo bhakhapeelwa uwaamulo uwa kutabhaala ku khabhalilo akhi saala yeeka peeka ni shikhanu shiila.

¹³ Insiibho ya bhamwene bhanaabho ishumi yili yeeka, khabhili bhakhayishipa ishikhanu shiila amakha nu waamulo waabho wonti.

¹⁴ Bhakhayilwa ibho ni Nyaana yi Ngoole, ileelo iNyaana yi Ngoole yikhayibhatola, kunongwa ye uweene we Mpiti wa bhapiti, khabhili we wu Mwene wa bhamwene. Iyeene yitibhe peeka na bhantu bhaakwe bhe yibhabhilishiiye na kubhasaabhala na kubhabhikha kubha bhalandati bhaakwe abhasunde.”

¹⁵ Ukhabhizya akhambuzya akhati, “Aminzi ge wagalola pe ayikhaaye umubhembu ula, vipuga vwa bhantu bhonti ni nsi zyonti ni ndongo zyonti.

¹⁶ Impembe ziila ishumi zye wazilola ni shikhanu shiila vikhayimupata umubhembu wunúyo. Vikhayeega ivintu vwonti vwe ali navwo, khabhili vikhayimulekha ishitali, vikhayimulya inyama yaakwe, vwe vikasyala bhakhayipemba nu mwoto.

¹⁷ Kunongwa ye uMulongu abhapiye insiibho yeeka, iya kubhomba zye uweene akwanza. Khabhili bhaashipe ishikhanu shiila uwaamulo waabho uwa kutabhaala, kufishila pe amazwi ge uMulongu alonjile gakhayikwila.

¹⁸ Umwantanda ula we wamulola, ye nhaaya yiila impiti ye yikutabhaala abhamwene abha mu nsi.”

18

Kunanjikha inhaaya iya mu Babeeli

¹ We gaashila ganaago, inhamulola ukhabhizya uwamwabho akwikha kufuma kumwanya. Amile nu waamulo uwupiti, ni nsi yikhalamilwa nu lukhozyo ula wumwamu waakwe.

² Akhazingula ishongo kwi zi ilya kudandizya akhati,

“Waagwa, waagwa Babeeli, inhaaya yiila ye mpiti!

Ishi wabha wikhalo wa maseetani

na mapepu amabhiibhi,

wabha wikhalo wi nyonyi imbiibhi zyonti izya kuviisya.

³ Kunongwa ye insi zyonti zikholiilwe

ku divaayi inhali iya wubhembu waakwe,

bhoopé abhamwene abhi nsi zinizyo

bhabhembushile nawo.

Bhoopé bhe bhakukazya abha mu nsi

bhawaajile uwudumbwe

kufuma mu wunavigane waakwe

we wujiniizye nhaani.”

⁴ Inhimvwa izi ilinji kufuma kumwanya likuti,

“Yeepi kukwakwe imwe mubhantu bhaani,

kuti mutakhabhe peeka nawo mu mbiibhi zyakwe,

inga ulufundo lwakwe lutakhabhaaje.

⁵ Kunongwa ye imbiibhi zyakwe mpiti nhaani,

khabhili zifishile kumwanya,

uMulongu akumbukha imbiibhi zyakwe.

⁶ Mumubhombele anza she wope abhabhombeye abhanji,

mumutabhulizye khonti khabhili

ku gaala ge abhombile.

Mu shikoope shaakwe she abhasanganyiinye,

† 17:8 17:8 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:11-15.

imwe mumusangaanye khonti khabhili.

⁷ Mumuyimvwe na kumavwalazya mu mwoyo
kufumilana na kuyibaada kwakwe,
ni nsungukho zyakwe.

Kunongwa ye akuyibaada mu mwoyo waakwe kuti,
'Ine inkwikhala mwi tengu lyani,
na kutabhaala anzu mwene umwantanda.

Ine te neene numufwile,
khabhili te inhaswimiilile naalumo!

⁸ Kunongwa ya ganaago, akhayiposheela uwugoji waakwe
kwi siku lyeka,
uwufwe, uwuswimiilizu ni nzala.

Khabhili akhayiyazwa ku mwoto,
kunongwa ye uMwene uMulungu
uweene we amulonjile ali na makha."

⁹ Abhamwene abhi nsi bhe bhahbembushile nawo na kubhomba ivigane peeka nawo, bhakhayilila na kuyilumbuzya we bhaalola ilyosi ilyi nhaaya yiniyo we yikwakha na kumanjikha.

¹⁰ Bhakhayimiilila ukutali kunongwa ye bhakwogopa amayimba gaakwe na kalonga kuti,

"Ushleleeye! Ushleleeye iwe Babeeli!
Inhaaya ye yivwinshile, khabhili nhaaya iya makha!

Ku khabhalilo akhi saala yeeka bhuulo
ulufundo lwakho lwakwaga."

¹¹ Bhoope bhe bhakukazya abhi nsi zyonti bhakhayilila na kuyilumbuzya, kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti we akhayikala ivintu vwabho.

¹² Kwe kuti ataliipo we akhayikala izahaabu yaabho ni nhela na mawe agi nhela impiti ni luulu* ni kitaani inyinza. Khabhili ataliipo we akhayikala amenda amashamamizu ni haliili† na menda amashamamu ni vikholo vwonti iwva makwi ge gakununshiilila. Khabhili ataliipo we akhayikala iviliilo ivwi mpembe izyi nzovu ni vva makwi agi nhela impiti ni vwi shaaba ni vva shijela ni vwi malumaalu,

¹³ Umudalasiini, iliiki, uwuvumba, ni manemaane, nu wuudi‡ ni divaayi na mafuta nu wusu uwinza ni ngano. Khabhili ataliipo we akhayikala ing'ombe ni ngoole ni falaasi ni vidodombwi na bhantu bhe bhatumwa.

¹⁴ Bhe bhakukazya bhakhayiti, "Ivintu ivwinza vwe vwawusungusyaga umwoyo waakho vwateega, uwudumbwe ni togo lyakho vwakupulukha, te ukhaakhole kuvwaga winza!"

¹⁵ Bhe bhakukazya bhanaabho bhe bhawaajile uwudumbwe kufuma mu nhaaya yiniyo, bhakhayimiilila ukutali kunongwa ye bhakhayoogopa amayimba gaakwe. Bhakhayilila na kuyilumbuzya,

¹⁶ bhakhayilonga bhakhayiti,
"Yisheleeye! Yisheleeye inhaaya impiti!

Waalubhiye kukwata amenda aminza
amazelu aga kitaani,

amashamamizu na mashamamu
na kuyibhingulanya ni zahaabu

na mawe agi nhela impiti ni luulu!§

¹⁷ Ku saala yeeka bhuulo

uwudumbwe waakwe wananjikha!"

Khabhili bhe bhakujenzya imeeli bhonti na bhe bhakushuula bhoope na bhonti bhe bhakubhomba imbombo mwa sumbi, bhakhayimiilila ukutali.

¹⁸ We bhaalola ilyosi ilya mwoto wuula we wukhayiyinanganya, bhakhayizingula ishongo kwi zi ilya kudandiza bhakhayiti, "Yitaliipo naalumo inhaaya anzi nhaaya impiti ini!"

* **18:12 18:12** Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 17:4. † **18:12 18:12** Ihaliili shikholo sha mwenda we wi nhela impiti. ‡ **18:13 18:13** Umudalasiini likwi lye amababazula gaakwe gakununshiilila akhinza, khabhili bhakulunga mu shaakulya. *Imanemaane* mulembo uwa kumwela awe kupakha mu mabhili. *Uwuudi* vwakusuushiza vwe vikununshiilila akhinza vwe vikufumilana na mababazula aga makwi gamu. § **18:16 18:16** Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 17:4.

¹⁹ Bhakhayisumbila amasuuto* mu matwe gaabho kumo bhakulila na kuyilumbuzya kuti,

“Yisheleeye! Yisheleeye inhaaya impiti!
Inhaaya ye bhonti bhe bhali ni meeli mwa sumbi,
bhashaaajile ishuma kufuma mu wudumbwe waakwe.
Ku khabhalilo akhi saala yeeka bhulo
wananganya ivintu vwonti!

²⁰ Seshelaji imwe mwanya, niimwe bhafinjile.
Seshelaji imwe bhasundikwa, niimwe bhakuwi!
Kunongwa ye uMulungu ayilonjile inhaaya
kufumilana na gaala ge yaabhabhombeeye imwe!”

²¹ Pe akhabhizya umo uwa makha akhabhuzya iwe lye likholiine ni we ilya kusyela,
akhalisumba mwa sumbi na kulonga kuti,
“Ishi she iBabeeli yikhayisumbwa na kuteega nziila.

²² Amazi aga vinanda ivipiti na ga kwimba,
amazi agi mfwilimbo na ga makakaavu,
te gakhavwinshe naalumo kukwakho.

Te akhabhe we akugomba wowonti
kunukwo kukwakho,
poope izi lyi we ilya kusyela
te likhavwinshe naalumo kukwakho.

²³ Ukhozyo ulwi taala te lukhaloleshe winza kukwakho,
poope izi ilya we akwegwa na we akwegwa,
te gakhavwinshe naalumo kukwakho.

Kunongwa ye abhabhombi bhaakho bhe bhakakazya
bhamile bhapiti mu nsu.
Khabhili ku wulozi waakho insi zyonti zyakhopeliilwe!

²⁴ uMulungu akhayiylonga inhaaya yiniyo,
kunongwa ye kukwakwe
kwamile ibhanda ilya bhakuwi
ni lya bhafinjile ni lya bhantu abhanji bhonti,
bhe abhaluga bha Mulungu bhabhagojile mu nsu.”

19

Ishikulukulu isha weji kumwanya

¹ We gaashila ganaago, inhimvwa izi ngati mazi gi mpuga impiti iya bhantu kumwanya gakhatinji,

“Apalwaje uMulungu!
Uwuposhi, uwumwamu na makha
vikufuma kwa Mulungu wiitu.

² Kunongwa ye uwulonji waakwe wa nalyoli,
khabhili wa wugolosu.
Amulonjile umubhembu amupiti,
ula we ayiteziizye insi ku wubhembu waakwe.
Amutabhuliziizye kunongwa iya kwita ibhanda
ilya bhabhombi bhaakwe!”

³ Khabhili bhakhati,
“Apalwaje uMulungu!
Ilyosi ilya mwoto we wukunanganya
inhaaya iya mu Babeeli,
likuzubha kumwanya wiila na wiila!”

⁴ Abhasongo amashumi gabhili na bhani bhakhakupama paasi peeka ni vipelwa vini
wiila, bhakhamupuuta uMulungu, uweene we ali pi tengu ilya shimwene bhakhati,
“Zibhe shiniisho! Apalwaje!”

⁵ Pe izi likhafuma pi tengu ilya shimwene likhati,
“Mumupaalaje uMulungu wiitu,
imwe bhabhombi bhaakwe bhonti,
mwentu mwe mukumushindikha,
mu bhapiti na bhansi.”

* 18:19 18:19 Bhakhayisumbila amasuuto Yámile mwata ku Bhayahuudi kulolesya uwuswimiilizu.

⁶ Pe inhimvwa ngati mazi agi mpuga impiti iya bhantu, khabhili ngati ga minzi aminji ge gakwikha ku makha, iwinza ngati gi mvula intalala iya makha, gakuti, "Apalwaje uMulungu!

Kunongwa ye uMwene wiitu uMulungu
uwa makha gonti ayanda kutabhaala!

⁷ Tuseshelaje na kutomonhana na kumupaala,
kunongwa ye akhabhalilo akha weeji
wi Nyaana yi Ngoole khaafikha,
khabhili we akwegwa ayilinganyiinye.

⁸ Uweene we akwejelwa ayitishililwe
kukwata amenda aminza amazelu,
ge gazelupile, khabhili gakulama."

Umwenda umwinza umuzelu wanuwuwo, zye mbombo izya wugolosu izya bhafinjile.

⁹ Ukhabhizya ula akhambuzya akhati, "Simba uti: 'Bhasayilwe bhaala bhe bhalanjililwe ku weeji wi Nyaana yi Ngoole!' " Khabhili akhambuzya akhati, "Ganaago mazwi ga nalyoli iya Mulungu."

¹⁰ Pe inhagwa shikupama pilongolela pa vinama vwakwe kuti imupuute. Heelo uweene akhambuzya akhati, "Lakha! Ine ne mubhombi bhulo anziwe na bhamwinyu, twenti tukufumwa uwukeeti uwa Yeesu. Mumupuutaje uMulungu! Kunongwa ye bhe bhakufumwa uwukeeti wa Yeesu, bhe bhali nu Mupepu uMufinjile. UMupepu wanuwuwo we akubhapa kufumwa uwukuwi."

We apandile ifalaasi inzeli

¹¹ Pilongolela, inhalola kumwanya kwigukha, kunuwuwo inhalola ifalaasi inzeli. Umuntu we ayipandile bhakhatinji wu "Musunde," khabhili "Wa Nalyoli." Wanuwuwo akalonga na kulwa uwulungu ku wugolosu.

¹² Amiiso gaakwe gaamile ngati lukhozyo ulwa mwoto, khabhili akwatile ivipambwi iwunji kwi twe. Asimbiilwe itaawa lye ataliipo umuntu we alimanyile, lyoli wuwuwo mwene.

¹³ Akwatile umwenda we bhadumvishile mu mabhanda. Itaawa lyakwe wanuwuwo wu "IZwi lya Mulungu."

¹⁴ Ivipuga iwva bhasikaali abha kumwanya bhakhamulandataga kumo bhapandile ifalaasi inzeli, khabhili bhakwatile amenda agi kitaani, amazelu ge gazelupile.

¹⁵ Umufwo umupiti umwoji wukufuma mwi lomu lyakwe, ku mafwo umupiti wanuwuwo akhayibhatola abhantu abhi nsi zyonti. Akhayibhatobaala ku ndiisa iya shijela* na kukhama idivaayi inhali mu shililo isha kukhamila amazabiibu, she shikulolesya umalakra umupiti uwa Mulungu uwa makha gonti.

¹⁶ Mu mwenda waakwe na pa latungu lwakwe asimbiilwe itaawa ilya kuti, "Umupiti wa bhapiti, khabhili wu Mwene uwa bhamwene."

¹⁷ Pe inhamulola ukhabhizya weeka ayimiliye pamwanya pi zubha. Akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya na kuzibhuzya inyonyi zyonti zye zyabumbulushile kumwanya akhati, "Nzaaji! Mulye amavimba ga bhamwene na ga bhapiti bha bhasikaali na bhantu abha makha na gi falaasi na bhe bhakuzipanda. Nzaaji! Mulye amavimba ga bhantu bhonti, bhe bhatumwa, bhe te bhatumwa, abhapiti na bhansi."

¹⁹ Inhalola ishikhanu shiila isha kwanda peeka na bhamwene abhi nsi zyonti ni vipuga iwva bhasikaali bhaabho bhabhunganile peeka. Bhabhunganile kuti bhakhomane nuula we ayikhaaye pa falaasi peeka ni mpuga iya bhasikaali bhaakwe.

²⁰ Heelo we ayikhaaye pa falaasi akhashilema ishikhanu shiniisho peeka nu mukuwi waakwe uwi lenga, we akhabhombaga ivilolesyo iwva mayele kunongwa ya shikhanu shiila. Ku vilolesyo vwakwe viniivwo, akhabhokopela bhaala bhe bhaamile ni shilolesyo isha shikhanu shiniisho, na bhe bhakupuuta ishifwani shaakwe. Ishikhanu shiniisho peeka nu mukuwi wanuwuwo, bhakhasumbwa bhonti bhabhili she bhapuma, mwa sumbi we akwaha umwoto umukhali.

²¹ Abhasikaali bhaabho bhakhagowwa nu mafwo we wafumile mwi lomu ilya wuula we apandile ifalaasi. Inyonyi zyonti zikhikuta we zyalya amavimba gaabho.

20

Kutabhaala amanha ielufa yeeka

* 19:15 19:15 Bhaazya Zabuuili 2:9.

¹ Pe inhamulola ukhambizya akwikhwa kufuma kwamwanya. Aamile ni mfungulo iyi lyina itali ilya khiisi nu manyoloolo umupiti ku nyobhe yaakwe.

² Akhalilema iyokha liila, injokha iyi maandi, kwe kuti uMulumanyi awe uSeetani, akhalikunga ku khabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000).

³ Akhalisumba mwi lyina itali ilya khiisi, akhaligubishila munumwo na kutitizya umunhuuli ishigubikho isha kwinjilila kunukwo. Abhombile shiniho kuti iyokha liniilyo litakhasheele winza kuzikhopela insi paka akhabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000). Heelo we amanha ganaago gaashila likwanziwa kasatwa winza ku khabhalilo khashe bhulo.

⁴ Pe inhalola amatengo aga shimwene na bhantu bhe bhikhaliiye. Abhantu bhanaabho bhapewiilwe uwaamulo uwa kulonga. Khabhili inhalola amooyo ga bhaala bhe bhagogiilwe kunongwa iya kufumwa uwukeeti wa Yeesu na kunongwa iya kulumbiilila izwi Iya Mulungu. Bha bhatahashipuutaga ishikhanu shiila ni shifwani shaakwe, poope bhataposheleeye ishimanyisyo pa monji izya vveni vwabho, poope ku nyobhe zhabho. Bhakhazyukha, bhakhatabhaala peeka nu Kilisiti ku manha ielufu yeeka (1,000).

⁵ Ipa pe khabhalilo akha kwanda uMulungu kubhazyusya abhantu. Abhanji bhonti bhe bhafuyeye bhatazyushile kufishila akhabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000).

⁶ Bhasayiiwe nhaani, abhafinjile bhanaabho bhonti bhe bhakubhaaziwa kuzuyukha akhabhalilo akha kwanda. Uwufwe uwa wabhili* te wakhabhe na makha ku bhanaabho. Bhakhayibha bhapuutili bha Mulungu nu Kilisiti, iwinza bhakhayitabhaala peeka nawo ku manha ielufu yeeka (1,000).

Uufundo ulwa Seetani

⁷ We gaasila amanha ielufu yeeka (1,000), uSeetani akhayisatwa kufuma mwi jeela lyakwe.

⁸ Pe akhayifuma kunzi, akhayanda kubhakhopela abhantu bhonti bhe bhasaatile imbali zini izyi nsi, kwe kuti Googu na Magoogu. USeetani akhayibhabhangaanya peeka kunongwa iyi bho aBhagoogu na Bhamagoogu, bhoope bhakhayibha bhinji anzu muselesenga uwa mumbali mwa sumbi.

⁹ Inhalola bhakhashila nu nsi zyonti, kawazyanguula uwiikhalo uwa bhafinjile ni nhaaya ya Mulungu ye ayiganile. Heelo umwoto wukhiikha kufuma kwamwanya na kubhalungulizya.

¹⁰ Woose uMulumanyi we akhabhakhopelaga, akhayisumbwa mwa sumbi we akwaka umwoto umukhali. Munumwo mwe shili ishikhanu shiila nu mukuwi uwi lenga, bhoope bhakhayiyimba shawusiku na shamusanya, wiila na wiila.

Kulongwa ukwa kumpeleela

¹¹ Pe inhalola itengo ipiti izelu ilya shimwene, uMulungu we ayikhaliye. Insi na kwamwanya vikhateega panaapo bhulo pilongolela yaakwe, vitakhalolekha winza.

¹² Pe inhabhalola abhafwe, abhapiti na bhansi, bhimiliye pilongolela pi tengu ilya shimwene, ivitaabu vikhagubulwa vwe visimbiilwe imbombo zya bhantu bhonti. Khabhili ishitaabu ishamwabho isha wuumi shoope shikhagubulwa. Pe uMulungu akhabhalonga abhafwe kulandatana ni mbombo zhabho, anza she yasimbiilwe mu vitaabu viniivwo.

¹³ Usumbi akhabhafumwa abhafwe bhe bháamile munumwo, uWufwe na Kwilongo vikhabhafumwa kunzi abhafwe bhe bháamile kunukwo. UMulungu akhabhalonga bhonti kulandatana ni mbombo zhabho.

¹⁴ Pe uWufwe na Kwilongo vikhasumbwa mwa sumbi we akwaka umwoto umukhali. Usumbi wunuyo kwe wufwe uwa wabhili.

¹⁵ Umuntu wowonti we itaawa lyakwe litáloleshile mu shitaabu isha wuumi, woose akhasumbwa mwa sumbi wunuyo we akwaka umwoto umukhali.

21

IYelusaleemu impwa

¹ Pe inhalola imwanya impwa ni nsi impwa. Imwanya yiila iya kwanda ni nsi yiila iya kwanda zishilile, khabhili woose usumbi atáipo.

² Inhalola inhaaya imfinjile, iYelusaleemu impwa, yikwikha kufuma kwamwanya kwa Mulungu. Inhaaya yiniyo yáamile ngati mulinda we akwejelwa, we abhingulanyiinywe kunongwa ya mulume waakwe.

* 20:6 20:6 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:14.

³ Pe inhimvwa izi ilya kudandizya kufuma pi tengu ilya shimwene likhati, “Yeenya! Uwiikhalo wa Mulungu peeka na bhanu. Atiyiikhale peeka nabho, bhoope bhatibhe bhantu bhaakwe, wope atibhe wa Mulungu waabho.

⁴ Uweene akhayibhasyumula amansozi gaabho gonti. Uwufwe te wakhabhe winza, poope amavune, awe kulila, awe kuyilumbuzya, kunongwa ye izya khali zishilile!”

⁵ Pe uMulungu, uweene we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene akhati, “Yeenya, inkubhomba zyonti kubha mpwa.” Iwinza akhati, “Simba intumi ini, kunongwa ye amazwi iga ga kusubhilwa, khabhili ga nalyoli!”

⁶ Akhati, “Gakwila! Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uwandilo nu wumalilishilo. We ali ni shumilwa, inhayiimupa aminzi pabhulo kufuma mu vindingwi ivwa minzi ge gakufumwa uwuuni.

⁷ Ula we akhayizitola indingo akhayiposheela ziniizyo zyonti, niine intibhe ne Mulungu waakwe wope atibhe mwana waani.

⁸ Heelo abhantu abhooga, bhe bhatitishile, abhabhiibhi, abhagoji, abhabhembu, abhalozi, bhe bhakupuuta ivifwani, na bhi lenga bhonti, uwiikhalo waabho wakhayibha mwa sambu ula we akwakha umwoto umukhali. Wunawu we wufwe uwa wabhili.”

⁹ Pe weeka nu bhakhabhiza bhaala saba bhe bhámile ni mbakuuli saba zye zyámile nu wugoji saba uwa kumpeleela, akhinza akhambuzya akhati, “Nzaaga! Niine intikulanje umulindu we akwegwa, umushi wi Nyaana yi Ngoole!”

¹⁰ Pe uMupepu wa Mulungu akhaniishila, ukhabhiza akhandongola, akhantwala mwi gamba ipiti, khabhili itali nhaani. Akhandanga inhaaya imfinjile, iYelusaleemu, yikwikha kufuma kumwana kwa Mulungu.

¹¹ Yikhalama ku wumwamu wa Mulungu. Ukhozyo lwakwe lwámile anzu lwi we ilyi nhela impiti, khabhili ngati yaasipi* izelupile anzi shilolelo.

¹² Yámile nu lubhaga ulupiti, khabhili ulutali lwe luli na malyango ishumi na gabhili. Amalyango ganaago gakhalingilwaga na bhakhabhiza ishumi na bhabhili. Pamwanya pa malyango gonti gasimbilwe amataawa aga vikholo ishumi na vibhili ivwa Bhaisilaeli.

¹³ Imbali zyonti zyámile na malyango gatatu: kumbali iya kuwutukulo amalyango gatatu, kumbaligamba amalyango gatatu, kumbalintende amalyango gatatu na kumbali iya kuwuswelo amalyango gatatu.

¹⁴ Ulubhumba ulwi nhaaya yiniyo lwázenjiilwe pamwanya pa mawe ishumi na gabhili aga lwalo. Mu mawe ganaago aga lwalo lyeka lyeka lyásimbiilwe itaawa ilya weeka weeka mu bhasundikwa ishumi na bhabhili abhi Nyaana yi Ngoole.

¹⁵ Ukhabhiza ula we álonjile niine ámile na khakwi akhi zahaabu akha kupimila, kuti ayipime inhaaya yiniyo, amalyango gaakwe nu lubhumba lwakwe.

¹⁶ Inhaaya yiniyo yalingaanile imbali zyonti zini, uwutali nu wubaaba walingaanile. Pe ukhabhiza akhayipima inhaaya yiniyo ku ndiisa yaakwe, yámile nu wutali nu wubaaba nu wutali uwa kubhala kumwana, yámile ikilomiita ielufu zibhili ni mia zini (2,400).†

¹⁷ Akhalupima ulubhumba lwakwe, akhaaga luli ni mete imia yeeka na mashumi gani na zini (144)‡ ku shipimilo isha shikhaaya isha bhantu she ukhabhiza ápimiye.

¹⁸ Ulubhumba lunulwo lwázenjiilwe ku yaasipi, yiniyo inhaaya yázenjiilwe ku zahaabu inyinza ye yikumeeutkha ngati shilolelo.

¹⁹ Ulwalo ulwa lubhumba lunulwo abhazeni bhálubhingulanyiinye na mawe agi nhela impiti aga vikholo ni vikholo. Iwe ilya kwanda ilya lwalo lyámile yaasipi, ni lya wabhili lyámile lya yakuuti samaawi, ni lya wutatu lyámile lya kalikedooni, ni lya wuni lyámile lya zumaliidi.

²⁰ Iwinza iwe ilya wusaanu lyámile lya salidooniki, ni lya mutanda lyámile lya akiiki, ni lya saba lyámile lya kilisoliiso, ni lya naane lyámile lya zabalajaadi, ni lya tisa lyámile lya topaazi, ni lya shumi lyámile lya kilisopoluso, ni lya shumi na yeeka lyámile lya yasinso, ni lya shumi na zibhili lyámile lya amesiisito.

²¹ Zyoep inyiishi ishumi na zibhili zyámile luulu ishumi na zibhili, ulwiji lweka lweka lwágombiilwe ni luulu yeeka. Idala ipiti ilyi nhaaya lyágombiilwe ni zahaabu inyinza ye yikalolesya ngati shilolelo.

* **21:11 21:11** *Iyaasipi* Ili liwe ishamamu ilyinza, lye likulama, khabhili lya nhela impiti. † **21:16 21:16** *Ikilomiita ielufu zibhili ni mia zini* Ku shipimilo isha Shiyunaani imbaazyo ini yilingaanile ni elufu ishumi na zibhili (12,000). Imbaazyo iyi shumi na zibhili kwe kuti uwukwilizu. ‡ **21:17 21:17** *Imete imia yeeka na mashumi gani na zini* Ku shipimilo isha Shiyunaani imbaazyo ini imia yeeka na mashumi gani na zini (144), kwe kuti uwukwilizu nhaani.

²² Intakhalola iNyumba iMfinjile mu nhaaya yiniyo, kunongwa ye uMwene uMlungu uwa makha gonti ni Nyaana yi Ngoole bhe Nyumba iMfinjile iyi nhaaya yiniyo.

²³ Inhaaya yiniyo yitakwanza izubha awe umwezi kayikhozya, kunongwa ye uwumwamu wa Mlungu we lukhozyo lwakwe, ni Nyaana yi Ngoole ye litaala lyakwe.

²⁴ Abhantu abhi nsi zyonti bhatjendaje mu lukhozyo lwakwe na bhamwene abhi nsi zyonti bhakhayileeta itogo lyabho mukaasi yaakwe.

²⁵ Inyiji izyi nhaaya yiniyo te zikhagalilwe naalumo, kunongwa ye munumwo te mukhabhe nu wusiku.

²⁶ Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayileeta itogo nu lushindikho mu nhaaya yiniyo.

²⁷ Heelo khataliipo naakhamu khe khakhandamanu khe khakhayinjila mumwo. Khabhili umuntu wowonti we akubhomba izya kuvisya awe izyi lenga te akhijile mumwo. Bha bhaala bheene bhe amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi ishi Nyaana yi Ngoole bhe bhakhayinjila.

22

Ulwizi ulwa minzi aga wuumi

¹ Pe akhabhizya akhandanga ulwizi ulwa minzi ge gakufumwa uwuumi, lwe lukumeetukha ngati shilolelo, lukhafumaga pi tango ilya shimwene ilya Mlungu ni Nyaana yi Ngoole.

² Ulwizi lunulwo lukhiikhaga kushilila mwi dala ipiti ilyi nhaaya. Mumbali zyonti ulwizi lunulwo lwamile ni kwi lye likufumwa uwuumi, lye likwela amatunda, ivikholo ishumi na vibhili ku mwanha.* Kwe kuti ku mwezi likwela kheeka. Amatunda gaakwe mulembo uwa kubhaponia abhantu abhi nsi zyonti.

³ Mu nhaaya yiniyo te kukhabhe na khantu khokhonti khe khaguniilwe. Itengo ilya shimwene ilya Mlungu ni iyi Nyaana yi Ngoole likhayibha mu nhaaya yiniyo. Bhoope abhabhombi bhaakwe bhakhayimupuuta uMlungu.

⁴ Bhakhayipalola pamiiso yaakwe ni taawa lyakwe likhayisimbwa pa monji izyi vweni vwabho.

⁵ Uwusiku te wakhabhe winza, te bhakhanze ulukhozyo ulwi taala poope ulwi zubha, kunongwa ye uMwene uMlungu akhayibhalamizya, bhoope bhakhayitabhaala wiila na wiila.

⁶ Ukhabhizya akhambuzya akhati, "Amazwi iga ga nalyoli, khabhili ga kwitishilwa. Umwene uMlungu we akubhapa abhakuwi izya kulonga, amusonteleziize ukhabhizya waakwe abhalanje abhabhombi bhaakwe zye nalyoli zitifumile shiniishi bhulo."

Kugalukha uYeesu Kilisiti

⁷ UYeesu akuti, "Tejeezezi! Inkwinza shiniishi. Asayiilwe uweene we akugatinikha amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi."

⁸ Ine nuYookhani, nazyimvwizye na kuzilola ziniizi nuneene. We nimvwa na kulola, inhagwa shikupama paasi mu vinama vwa khabhizya ula we andanjile ziniizi, inhatinji imupuute.

⁹ Heelo uweene akhambuzya akhati, "Lakha! Ine ne mubhombi bhulo anza wuneene na bhamwinyu abhakuwi na bhonti bhe bhakuzilema indajilo zye zili mu shitaabu ishi. Mupuutaje uMlungu mwene!"

¹⁰ Iwinza akhati, "Utakhaafise ngati ga kukwilu amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi, kunongwa ye akhabhalilo khe gakhayikwila khapalamiye.

¹¹ Pe we akubhomba imbiibhi ajendeelele kubhomba imbiibhi, we mukhandamanu ajendeelele kubha mukhandamanu. We akubhomba uwugoloso, ajendeelele kubhomba uwugoloso, khabhili we mufinjile ajendeelele kubha mufinjile."

¹² UYeesu akulonga kuti, "Tejeezezi! Inkwinza shiniishi kumuposheezezya umuntu wowonti anza she imbombo zyakwe zili.

¹³ Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uwa kuwandilo nu wa kummalishilo, uwandilo nu wummalishilo."

¹⁴ Bhasayiilwe bhanaabho bhe bhakukhanda amenda gaabho, kuti bhitisilwe kwinjila mu nhaaya kushilila mu malyango gaakwe, na kulya amatunda agi kwi ilya wuumi.

* 22:2 22:2 Ivikholo ishumi na vibhili ku mwanha Awe kwe kuti iviyabho ivwa matunda ishumi na vibhili ku mwanha, kheeka ku mwezi.

¹⁵ Heelo abhalozi, abhabhembu, abhagoji, na bhaala bhe bhakupuuta ivifwani na bhonti bhe bhayiganile ilenga na kalonga ilenga bhakhayibha kunzi ku nhaaya yiniyo anzi mbwa.

¹⁶ "Ine ne Yeesu, imusonteleziize ukhabhizya waani kubhabhuzya imwe intumi izi mu vibhanza. Ine ne mupaapilwa wa shikholo sha mwene uDaudi, inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila."

¹⁷ UMupepu uMufinjile na we akwegwa ni Nyaana yi Ngoole bhati, "Nzaaga!" Wooke we akwimvwa ati, "Nzaaga!" Wooke we ali ni shumilwa ayinze, we akwanza, ayeeye aminzi ge gakufumwa uwuumi pabhulo.

Amazwi aga kumalilishizya

¹⁸ Inkubhasokha abhanta bhonti bhe bhakwimvwa amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi. Inga umuntu wowonti ayonjezuya zimo, uMlungu wooke akhayimwonjeeleza uwugoji wanawo we wusimbilwe mu shitaabu ishi.

¹⁹ Umuntu wowonti inga ayeeftwa amazwi gamu aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi, uMlungu wooke akhayeeftwa uwakhaaya waakwe mu nhaaya imfinjile. Khabhili umuntu wanawo te akhaalye amatunda agi kwi ilya wuumi. Intumi izyi nhaaya yiniyo zisimbilwe mu shitaabu ishi.

²⁰ We akusimishizya ku ziniizi akuti, "Nalyoli inkwinza shiniishi." Zibhe shiniisho. Uyinze Mwene Yeesu!

²¹ Uwiila wa Mwene uYeesu, wubhe peeka nimwe mwenti.